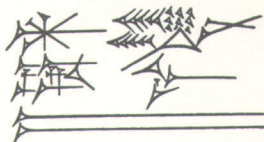


THE ASSYRIAN DICTIONARY

OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EDITORIAL BOARD

JOHN A. BRINKMAN, MIGUEL CIVIL, IGNACE J. GELB †, A. LEO OPPENHEIM †, ERICA REINER



1992

PUBLISHED BY THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.
AND J.J. AUGUSTIN VERLAGSBUCHHANDLUNG, GLÜCKSTADT, GERMANY

INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER: 0-918986-78-8

(SET: 0-918986-05-2)

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 56-58292

COPYRIGHT UNDER THE INTERNATIONAL COPYRIGHT UNION, 1992

ALL RIGHTS RESERVED *by*

THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS

Second Printing 2004

The preparation of this volume of the Assyrian Dictionary was made possible in part by a grant from the Program for Research Tools and Reference Works of the National Endowment for the Humanities, an independent Federal agency.

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

COMPOSITION BY J. J. AUGUSTIN, GLÜCKSTADT, GERMANY

THE ASSYRIAN DICTIONARY

VOLUME 17

Š

PART II

ERICA REINER, EDITOR-IN-CHARGE

ROBERT D. BIGGS AND MARTHA T. ROTH, ASSOCIATE EDITORS

WITH THE ASSISTANCE OF

JEREMY A. BLACK, DIETZ OTTO EDZARD, MAUREEN GALLERY,

HERMANN HUNGER, BURKHART KIENAST, JOACHIM OELSNER,

SIMO PARPOLA, JOHANNES M. RENGER, FRANCESCA ROCHBERG-HALTON,

MATTHEW W. STOLPER, KLAAS R. VEENHOF,

AND JOAN GOODNICK WESTENHOLZ

MANUSCRIPT EDITORS

PETER T. DANIELS, LINDA McLARNAN,

CAROL MEYER, AND JULIE ROBINSON

THIS VOLUME OF THE ASSYRIAN DICTIONARY
IS DEDICATED TO THE MEMORY OF

IGNACE J. GELB

OCTOBER 14, 1907-DECEMBER 22, 1985

Foreword

The second of the three parts of Volume 17 (Š) follows the first after a delay of three years. We dedicate it to Ignace J. Gelb, who devoted a major part of his scholarly career to the Assyrian Dictionary. He joined the project in 1929, was its moving spirit in the post-war years as Acting Editor and Editor-in-Charge, and remained a member of the Editorial Board until his death in 1985.

Chicago, Illinois
August, 1991

ERICA REINER

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

The following compilation brings up to date the list of abbreviations given in volumes A, B, D, E, G, H, I/J, K, L, M, N, Q, S, Š, Š Part I, and Z and includes the titles previously cited according to the lists of abbreviations in *Archiv für Orientforschung*, W. von Soden, *Grundriß der akkadischen Grammatik*, and *Zeitschrift für Assyriologie*. Complete bibliographical references will be given in a later volume. The list also includes titles of lexical series; those that remain unpublished are quoted from manuscripts prepared by or in collaboration with Benno Landsberger.

A	lexical series á A = <i>nâqu</i> , pub. Civil, MSL 14	Ai.	lexical series ki.ki.kal.bi.šè = <i>ana ittišû</i> , pub. Landsberger, MSL 1
A	tablets in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	AIPHOS	Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves (Brussels)
A-tablet	lexical text, see MSL 13 10ff.	Aistleitner	J. Aistleitner, <i>Wörterbuch der ugaritischen Sprache</i>
AAA	Annals of Archaeology and Anthropology	Wörterbuch	
AAAS	Annales Archéologiques Arabes Syriennes	AJA	American Journal of Archaeology
AASF	Annales Academiae Scientiarum Fennicae	AJSL	American Journal of Semitic Languages and Literatures
AASOR	The Annual of the American Schools of Oriental Research	AKA	E. A. W. Budge and L. W. King, <i>The Annals of the Kings of Assyria</i>
AB	Assyriologische Bibliothek	Ali Sumerian Letters	F. A. Ali, <i>Sumerian Letters: Two Collections from the Old Babylonian Schools</i> (Ph. D. diss., Univ. of Pennsylvania 1964)
ABAW	Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften	Alp Beamtennamen	S. Alp, <i>Untersuchungen zu den Beamtennamen im hethitischen Festzeremoniell</i>
AbB	Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung	Altmann, ed., Biblical and Other Studies	A. Altmann, ed., <i>Biblical and Other Studies</i> (= Philip W. Lown Institute of Advanced Judaic Studies, Brandeis University, <i>Studies and Texts</i> : Vol. 1)
Abel-Winckler	L. Abel and H. Winckler, <i>Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen</i>	AMI	Archäologische Mitteilungen aus Iran
ABIM	A. al-Zeebari, <i>Altbabylonische Briefe des Iraq-Museums</i>	AMSUH	Abhandlungen aus dem mathematischen Seminar der Universität Hamburg
ABL	R. F. Harper, <i>Assyrian and Babylonian Letters</i>	AMT	R. C. Thompson, <i>Assyrian Medical Texts . . .</i>
ABoT	Ankara Arkeoloji Müzesinde . . . Boğazköy Tabletleri	An	synonym list AN = <i>šamû</i>
AbS-T	field numbers of Pre-Sar. tablets excavated at Tell Abū Šalābīkh	An = <i>Anum</i>	list of gods
ACH	C. Virolleaud, <i>L'Astrologie chaldéenne</i>	An = <i>Anum ša amēli</i>	list of gods
Acta Or.	Acta Orientalia	Anatolian Studies	Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock
Actes du 8 ^e Congrès International	Actes du 8 ^e Congrès International des Orientalistes, Section Sémitique (B)	AnBi	Analecta Biblica
ADD	C. H. W. Johns, <i>Assyrian Deeds and Documents</i>	Andrae	W. Andrae, <i>Die Festungswerke von Assur</i> (= WVDOG 23)
AfK	Archiv für Keilschriftforschung	Festungswerke	
AfO	Archiv für Orientforschung		
AGM	Archiv für Geschichte der Medizin		
AHDO	Archives d'histoire du droit oriental		
AHw.	W. von Soden, <i>Akkadisches Handwörterbuch</i>		

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Andrac	W. Andrac, Die Stelenreihen in Assur (= WVDOG 24)		urkunden aus der Regierungszeit Artaxerxes I. und Darius II.
ANES	Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University	Aynard Asb.	J.-M. Aynard, <i>Le Prisme du Louvre</i> AO 19.939
Angim	epic Angim dimma, cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to Cooper Angim)	BA	Beiträge zur Assyriologie . . .
AnOr	Analecta Orientalia	Bab.	Babyloniaca
AnSt	Anatolian Studies	Bagh. Mitt.	Baghdader Mitteilungen
Antagal	lexical series antagal = <i>šaqu</i> , pub. M. T. Roth, MSL 17	Balkan Kassit. Stud.	K. Balkan, Kassitenstudien (= AOS 37)
AO	tablets in the collections of the Musée du Louvre	Balkan Letter	K. Balkan, Letter of King Anum-Hirbi of Mama to King Warshama of Kanish
AOAT	Alter Orient und Altes Testament	Balkan Observations	K. Balkan, Observations on the Chronological Problems of the Kärum Kaniš
AÖAW	Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	Balkan Schenkungs-urkunde	K. Balkan, Eine Schenkungs-urkunde aus der althethitischen Zeit, gefunden in Inandik 1966
AOB	Altorientalische Bibliothek	Barton	G. A. Barton, Haverford Library Collection of Cuneiform Tablets or Documents from the Temple Archives of Telloh
AoF	Altorientalische Forschungen	Barton Haverford	G. A. Barton, Miscellaneous Babylonian Inscriptions
AOS	American Oriental Series	Barton MBI	G. A. Barton, The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad
AOTU	Altorientalische Texte und Untersuchungen	BASOR	Bulletin of the American Schools of Oriental Research
APAW	Abhandlungen der Preußischen Akademie der Wissenschaften	Bauer Asb.	T. Bauer, Das Inschriftenwerk Assurbanipals
Arkeologya Dergisi	Türk Tarih, Arkeologya ve Ethnografya Dergisi	Bauer Lagasch	J. Bauer, Altsumerische Wirtschaftstexte aus Lagasch (= Studia Pohl 9)
ARM	Archives royales de Mari (1-10 = TCL 22-31; 14, 18, 19, 21 = Textes cunéiformes de Mari 1-3, 5)	Baumgartner AV	Hebräische Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von Walter Baumgartner (= VT Supp. 16)
ARMT	Archives royales de Mari (texts in transliteration and translation)	BBK	Berliner Beiträge zur Keilschriftforschung
Arnaud Emar 6	D. Arnaud, Recherches au pays d'Aštata: Emar 6	BBR	H. Zimmern, Beiträge zur Kenntnis der babylonischen Religion
Aro Glossar	J. Aro, Glossar zu den mittelbabylonischen Briefen (= StOr 22)	BBSt.	L. W. King, Babylonian Boundary Stones
Aro Gramm.	J. Aro, Studien zur mittelbabylonischen Grammatik (= StOr 20)	BE	Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A: Cuneiform Texts
Aro Infinitiv	J. Aro, Die akkadischen Infinitivkonstruktionen (= StOr 26)	Belleten	Türk Tarih Kurumu, Belleten
Aro Kleider-texte	J. Aro, Mittelbabylonische Kleider-texte der Hilprecht-Sammlung Jena (= BSAW 115/2)	Bergmann Lugale	E. Bergmann, Lugale (in MS.)
ArOr	Archiv Orientalní	Bezold Cat.	C. Bezold, Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum
ARU	J. Kohler and A. Ungnad, Assyrische Rechtsurkunden	Bzold Cat. Supp.	L. W. King, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the British Museum. Supplement
AS	Assyriological Studies (Chicago)	Bzold Glossar	C. Bezold, Babylonisch-assyrisches Glossar
ASAW	Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften	BHT	S. Smith, Babylonian Historical Texts
ASGW	Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	BiAr	The Biblical Archaeologist
Ashm.	tablets in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford		
ASKT	P. Haupt, Akkadische und sumerische Keilschrifttexte . . .		
ASSF	Acta Societatis Scientiarum Fennicae		
Assur	field numbers of tablets excavated at Assur		
Augapfel	J. Augapfel, Babylonische Rechts-		

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Bib.	Biblica	BoTU	Die Boghazköi-Texte in Umschrift . . . (= WVDOG 41-42)
Biggs Al-Hiba	R. D. Biggs, <i>Inscriptions from Al-Hiba-Lagash: The First and Second Seasons</i>	Boudou Liste	A. Boudou, <i>Liste de noms géographiques</i> (= Or. 36-38)
Biggs Šaziga	R. D. Biggs, <i>ŠA.ZI.GA: Ancient Mesopotamian Potency Incantations</i> (= TCS 2)	Boyer Contribution	G. Boyer, <i>Contribution à l'histoire juridique de la 1^{re} dynastie babylonienne</i>
Bilgiç Appellativa der kapp. Texte	E. Bilgiç, <i>Die einheimischen Appellativa der kappadokischen Texte</i>	BPO	E. Reimer and D. Pingree, <i>Babylonian Planetary Omens</i> (= BiMes 2)
BiMes	<i>Bibliotheca Mesopotamica</i>	von Brandenstein Heth. Götter	C. G. von Brandenstein, <i>Hethitische Götter nach Bildbeschreibungen in Keilschrifttexten</i> (= MVAG 46/2)
BIN	<i>Babylonian Inscriptions in the Collection of J. B. Nies</i>	Brinkman MSKH	J. A. Brinkman, <i>Materials and Studies for Kassite History</i>
BiOr	<i>Bibliotheca Orientalis</i>	Brinkman PKB	J. A. Brinkman, <i>A Political History of Post-Kassite Babylonia, 1158-722 B.C.</i> (= AnOr 43)
Birof Tablettes	M. Birof, <i>Tablettes économiques et administratives d'époque babylonienne ancienne conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Genève</i>	BRM	<i>Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan</i>
Black Sum. Grammar	J. A. Black, <i>Sumerian Grammar in Babylonian Theory</i>	Brockelmann Lex. Syr. ²	C. Brockelmann, <i>Lexicon syriacum</i> , 2nd ed.
BM	tablets in the collections of the British Museum	BSAW	<i>Berichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften</i>
BMAH	<i>Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire</i>	BSGW	<i>Berichte der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften</i>
BMFA	<i>Bulletin of the Museum of Fine Arts</i>	BSL	<i>Bulletin de la Société de Linguistique de Paris</i>
BMMA	<i>Bulletin of the Metropolitan Museum of Art</i>	BSOAS	<i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i>
BMQ	<i>The British Museum Quarterly</i>	Bu.	tablets in the collections of the British Museum
BMS	L. W. King, <i>Babylonian Magic and Sorcery</i>	Bull. on Sum. Agriculture	<i>Bulletin on Sumerian Agriculture</i>
Bo.	field numbers of tablets excavated at Boghazkeui	CAD	<i>The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago</i>
Böhl Chrestomathy	F. M. T. Böhl, <i>Akkadian Chrestomathy</i>	Cagni Erra Camb.	L. Cagni, <i>L'épopée de Erra</i> J. N. Strassmaier, <i>Inscripciones von Cambyses</i>
Böhl Leiden Coll.	F. M. T. Böhl, <i>Mededeelingen uit de Leidsche Verzameling van Spijkerschrift-Inschriften</i>	Cassin Anthroponymie	E. Cassin, <i>Anthroponymie et Anthropologie de Nuzi</i>
Boissier Choix	A. Boissier, <i>Choix de textes relatifs à la divination assyro-babylonienne</i>	CBM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia (= CBS)
Boissier DA	A. Boissier, <i>Documents assyriens relatifs aux présages</i>	CBS	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia
Böllenrücher Nergal	J. Böllenrücher, <i>Gebete und Hymnen an Nergal</i> (= LSS 1/6)	CCT	<i>Cuneiform Texts from Cappadocian Tablets</i>
BOR	<i>Babylonian and Oriental Record</i>	CH	R. F. Harper, <i>The Code of Hammurabi</i> . . .
Borger BAL	R. Borger, <i>Babylonisch-assyrische Lesestücke</i> (= AnOr 54)	Chantre	E. Chantre, <i>Recherches archéologiques dans l'Asie occidentale. Mission en Cappadoce 1893-94</i>
Borger Einleitung	R. Borger, <i>Einleitung in die assyrischen Königsinschriften</i>	Charpin Archives Familiales	D. Charpin, <i>Archives familiales et propriété privée</i> . . . Tell Sifr
Borger Esarh.	R. Borger, <i>Die Inschriften Assarhaddons, Königs von Assyrien</i> (= AfO Beiheft 9)		
Borger HKL	R. Borger, <i>Handbuch der Keilschriftliteratur</i>		
Borger Zeichenliste	R. Borger, <i>Assyrisch-babylonische Zeichenliste</i> (= AOAT 33/33A)		
Boson Tavolette	G. Boson, <i>Tavolette cuneiformi sumere</i> . . .		
BoSt	<i>Boghazköi-Studien</i>		

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Charpin-Durand Strasbourg	D. Charpin and J.-M. Durand, Documents cunéiformes de Strasbourg conservés à la Bibliothèque Nationale et Universitaire	CT	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets
CHD	The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago	CTMMA	Cuneiform Texts in the Metropolitan Museum of Art
Chiera STA	E. Chiera, Selected Temple Accounts from Telloh, Yokha and Drehem. Cuneiform Tablets in the Library of Princeton University	CTN	Cuneiform Texts from Nimrud
Christian Festschrift	Festschrift für Prof. Dr. Viktor Christian	Cyr.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Cyrus
Çiğ-Kizilyay NRVN	M. Çiğ and H. Kizilyay, Neusumerische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus Nippur	DAFI	Cahiers de la Délégation Archéologique Française en Iran
Çiğ-Kizilyay-Kramer ISET	M. Çiğ, H. Kizilyay, and S. N. Kramer, Sumerian Literary Tablets and Fragments in the Archaeological Museum of Istanbul	Dalley	S. Dalley, A catalogue of the Akkadian cuneiform tablets in the collections of the Royal Scottish Museum, Edinburgh
Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur	M. Çiğ, H. Kizilyay (Bozkurt), and F. R. Kraus, Altbabylonische Rechtsurkunden aus Nippur	Edinburgh	S. Dalley and J. N. Postgate, The Tablets from Fort Shalmaneser (= CTN 3)
Çiğ-Kizilyay-Salonen	M. Çiğ, H. Kizilyay, and A. Salonen, Die Puzriš-Dagan-Texte (= AASF B 92)	Dalley-Postgate Fort Shalmaneser	
Clay PN	A. T. Clay, Personal Names from Cuneiform Inscriptions of the Casite Period (= YOR 1)	Dalman	G. H. Dalman, . . . Aramäisch-neuhebräisches Wörterbuch zu Targum, Talmud und Midrasch
Cocquerillat Palmeraies	D. Cocquerillat, Palmeraies et cultures de l'Eanna d'Uruk (559-520)	Aram. Wb.	M. A. Dandamaev, Slavery in Babylonia from Nabopolassar to Alexander the Great
Coll. de Clercq	H. F. X. de Clercq, Collection de Clercq. Catalogue . . .	Dandamaev Slavery	
Combe Sin	E. Combe, Histoire du culte de Sin en Babylonie et en Assyrie	Dar.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Darius
Contenau Contribution	G. Contenau, Contribution à l'histoire économique d'Umma	David AV	J. A. Ankum, R. Feenstra, W. F. Leemans, eds., Symbolae iuridicae et historicae Martino David dedicatae. Tomus alter: Iura Orientis antiqui
Contenau Umma	G. Contenau, Umma sous la Dynastie d'Ur	Deimel Fara	A. Deimel, Die Inschriften von Fara (= WVDOG 40, 43, 45)
Cooper Angim	J. Cooper, The Return of Ninurta to Nippur (= AnOr 52)	Delaporte	L. J. Delaporte, Catalogue des cylindres orientaux . . . de la Bibliothèque Nationale
Copenhagen	tablets in the collections of the National Museum, Copenhagen	Catalogue	
Corpus of Ancient Near Eastern Seals	E. Porada, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections	Bibliothèque Nationale	
CRAI	Académie des Inscriptions et Belles Lettres. Comptes rendus	Delaporte Catalogue Louvre	L. J. Delaporte, Catalogue des cylindres . . . Musée du Louvre
Craig AAT	J. A. Craig, Astrological-Astronomical Texts	Delitzsch AL ³	F. Delitzsch, Assyrische Lesestücke, 3rd ed.
Craig ABRT	J. A. Craig, Assyrian and Babylonian Religious Texts	Delitzsch HWB	F. Delitzsch, Assyrisches Handwörterbuch
Cros Tello	G. Cros, Mission française de Chaldée. Nouvelles fouilles de Tello	Dietrich	M. Dietrich, Die Aramäer Südbabyloniens in der Sargonidenzeit (= AOAT 7)
CRRA	Compte rendu, Rencontre Assyriologique Internationale	Aramäer	J. van Dijk, Sumerische Götterlieder
		van Dijk	J. van Dijk, La sagesse suméro-accadienne
		Götterlieder	
		van Dijk	J. van Dijk, LUGAL UD ME-LĀM-bi NIR-GĀL
		La Sagesse	
		van Dijk	R. B. Dillard, Neo-Babylonian Texts from the John Frederick Lewis Collection of the Free Library of Philadelphia (Ph.D. diss., Dropsie Univ. 1975)
		Lugale	
		Dillard NB	
		Lewis Coll.	
		Diri	lexical series diri DIR <i>siāku</i> = (<i>w</i>) <i>atru</i>

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Divination	J. Nougayrol, ed., <i>La divination en Mésopotamie ancienne et dans les régions voisines</i>	Ebeling Wagenpferde	E. Ebeling, <i>Bruchstücke einer mittelassyrischen Vorschriftensammlung für die Akklimatisierung und Training von Wagenpferden</i> (= VIO 7)
DLZ	Deutsche Literaturzeitung	Edel	E. Edel, <i>Ägyptische Ärzte und ägyptische Medizin am hethitischen Königshof</i>
Donbaz-Yoffee OB Kish	V. Donbaz and N. Yoffee, <i>Old Babylonian Texts from Kish Conserved in the Istanbul Museums</i> (= BiMes 17)	Edzard Tell ed-Dēr	D. O. Edzard, <i>Altbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden aus Tell ed-Dēr</i> (= ABAW NF 72)
Doty Uruk	L. T. Doty, <i>Cuneiform Archives from Hellenistic Uruk</i> (Ph.D. diss., Yale Univ. 1977)	Edzard	D. O. Edzard, <i>Die "Zweite Zwischenzeit" Babyloniens</i>
DP	M. Allotte de la Fuÿe, <i>Documents présargoniques</i>	Zwischenzeit	
Dream-book	A. L. Oppenheim, <i>The Interpretation of Dreams in the Ancient Near East</i> (= Transactions of the American Philosophical Society, Vol. 46/3)	Eilers Beamten- namen	W. Eilers, <i>Iranische Beamtennamen in der keilschriftlichen Überlieferung</i> (= Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 25/5)
van Driel Cult of Aššur	G. van Driel, <i>The Cult of Aššur</i>	Eilers	W. Eilers, <i>Gesellschaftsformen im altbabylonischen Recht</i>
D.T.	tablets in the collections of the British Museum	Gesellschafts- formen	
Durand Catalogue EPHE	J.-M. Durand, <i>Documents cunéiformes de la IV^e Section de l'École Pratique des Hautes Études</i>	Emesal Voc.	lexical series <i>dimmer</i> = <i>dingir</i> = <i>ilu</i> , pub. Landsberger, MSL 4 3-44
Durand Textes babyloniens	J.-M. Durand, <i>Textes babyloniens d'époque récente</i>	EN	Excavations at Nuzi (EN 9/1 pub. in SCCNH 2)
Ea	lexical series <i>ea A</i> = <i>nāqu</i> , pub. Civil, MSL 14	En. el. Erimhuš	<i>Enūma eliš</i> lexical series <i>erimhuš</i> = <i>anantu</i> , pub. Cavigneaux, MSL 17
EA	J. A. Knudtzon, <i>Die El-Amarna-Tafeln</i> (= VAB 2); EA 359-79: Rainey EA	Erimhuš Bogh.	Boghazkeui version of Erimhuš, pub. Güterbock, MSL 17
Eames Coll.	A. L. Oppenheim, <i>Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library</i> (= AOS 32)	Eshnunna Code	see Goetze LE
Eames Col- lection	tablets in the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library	Evetts App.	B. T. A. Evetts, <i>Inscriptions of . . . Evil-Merodach . . . Appendix</i>
Ebeling Glossar	E. Ebeling, <i>Glossar zu den neubabylonischen Briefen</i> (= SBAW 1953/1)	Evetts Ev.-M.	B. T. A. Evetts, <i>Inscriptions of . . . Evil-Merodach . . .</i>
Ebeling Hand- erhebung	E. Ebeling, <i>Die akkadische Gebetsserie "Handerhebung"</i> (= VIO 20)	Evetts Lab.	B. T. A. Evetts, <i>Inscriptions of . . . Laborosoarchod</i>
Ebeling KMI	E. Ebeling, <i>Keilschrifttexte medizinischen Inhalts</i>	Evetts Ner.	B. T. A. Evetts, <i>Inscriptions of . . . Neriglissar . . .</i>
Ebeling Neubab. Briefe	E. Ebeling, <i>Neubabylonische Briefe</i> (= ABAW NF 30)	Explicit Malku	synonym list <i>malku</i> = <i>šarru</i> , explicit version (Tablets I-II pub. A. D. Kilmer, JAOS 83 421 ff.)
Ebeling Neubab. Briefe aus Uruk	E. Ebeling, <i>Neubabylonische Briefe aus Uruk</i>	Fadhil Arraphe	A. Fadhil, <i>Studien zur Topographie und Prosopographie der Provinzstädte des Königreichs Arraphe</i>
Ebeling Parfümrez.	E. Ebeling, <i>Parfümrezepte und kultische Texte aus Assur</i> (also pub. in Or. NS 17-19)	Fales Censi- menti	F. M. Fales, <i>Censimenti e catasti di epoca neo-assira</i>
Ebeling Stiftungen	E. Ebeling, <i>Stiftungen und Vorschriften für assyrische Tempel</i> (= VIO 23)	Falkenstein ATU	A. Falkenstein, <i>Archaische Texte aus Uruk</i>
		Falkenstein Das Sume- rische	A. Falkenstein, <i>Das Sumerische</i> (= Handbuch der Orientalistik, Erste Abteilung, Zweiter Band, Erster und Zweiter Abschnitt, Lieferung I)
		Falkenstein Gerichts- urkunden	A. Falkenstein, <i>Die neusumerischen Gerichtsurkunden</i> (= ABAW NF 39, 40, 44)

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Falkenstein Götter- lieder	A. Falkenstein, Sumerische Götter- lieder	Gadd Teachers	C. J. Gadd, Teachers and Students in the Oldest Schools
Falkenstein Grammatik	A. Falkenstein, Grammatik der Sprache Gudeas von Lagaš (= AnOr 28 and 29)	Gandert Festschrift	A. von Müller, ed., Gandert Fest- schrift (= Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 2)
Falkenstein Haupttypen	A. Falkenstein, Die Haupttypen der sumerischen Beschwörung (= LSS NF 1)	Garelli Gilg.	P. Garelli, Gilgameš et sa légende. Etudes recueillies par Paul Garelli à l'occasion de la VII ^e Rencontre Assyriologique Inter- nationale (Paris, 1958)
Falkenstein Topographie	A. Falkenstein, Topographie von Uruk	Garelli Les Assyriens	P. Garelli, Les Assyriens en Cap- padoce
Farber Ištar und Dumuzi	W. Farber, Beschwörungsrituale an Ištar und Dumuzi	Gaster AV	Occident and Orient (Studies in Honour of M. Gaster)
Festschrift Eilers	Festschrift für Wilhelm Eilers: Ein Dokument der internationalen Forschung	Gautier Dilbat	J. E. Gautier, Archives d'une famille de Dilbat . . .
FF	Forschungen und Fortschritte	GCCI	R. P. Dougherty, Goucher College Cuneiform Inscriptions
Figulla Cat.	H. H. Figulla, Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum	Gelb OAIC	I. J. Gelb, Old Akkadian Inscrip- tions in Chicago Natural History Museum
Figurative Language	M. Mindlin, M. J. Geller, and J. E. Wansbrough, eds., Figu- rative Language in the Ancient Near East	Genouillac Kich	H. de Genouillac, Premières re- cherches archéologiques à Kich
Finet	A. Finet, L'Accadien des lettres de Mari	Genouillac Trouvaille	H. de Genouillac, La trouvaille de Dréhem
L'Accadien		Genouillac TSA	H. de Genouillac, Tablettes sumé- riennes archaïques . . .
Finkelstein Mem. Vol.	Essays on the Ancient Near East in Memory of Jacob Joel Finkel- stein	Gesenius ¹⁷	W. Gesenius, Hebräisches und aramäisches Handwörterbuch, 17th ed.
Fish Catalogue	T. Fish, Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library	GGA	Göttingische Gelehrte Anzeigen
Fish Letters	T. Fish, Letters of the First Baby- lonian Dynasty in the John Rylands Library, Manchester	Gibson-Biggs Seals	M. Gibson and R. D. Biggs, eds., Seals and Sealing in the Ancient Near East
FLP	tablets in the collections of the Free Library of Philadelphia	Gilg.	Gilgameš epic, cited from Thompson Gilg. (M. = Meissner Fragment, OB Version of Tablet X, P. = Pennsylvania Tablet, OB Version of Tablet II, Y. = Yale Tablet, OB Version of Tablet III)
Fränkel Fremdw.	S. Fränkel, Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen	Gilg. O. I.	OB Gilg. fragment from Ishchali pub. by T. Bauer, JNES 16 254 ff., also Greengus Ishchali 277
Frankena Täkultu	R. Frankena, Täkultu, De sacrale Maaltijd in het assyrische Ritu- eel	Goetze Hattušiliš	A. Goetze, Hattušiliš. Der Bericht über seine Thronbesteigung nebst den Paralleltexen (= MVAG 29/3)
Freydank Wirtschafts- texte	H. Freydank, Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus Uruk	Goetze Kizzuwatna	A. Goetze, Kizzuwatna and the Problem of Hittite Geography (= YOR 22)
Friedrich Festschrift	R. von Kienle, ed., Festschrift Johannes Friedrich . . .	Goetze LE	A. Goetze, The Laws of Eshnunna (= AASOR 31)
Friedrich Gesetze	J. Friedrich, Die hethitischen Ge- setze (= Documenta et monu- menta orientis antiqui 7)	Goetze Neue Bruchstücke	A. Goetze, Neue Bruchstücke zum großen Text des Hattušiliš und den Paralleltexen (= MVAG 34/2)
Friedrich Heth. Wb.	J. Friedrich, Hethitisches Wörter- buch . . .	Golénischeff	V. S. Golénischeff, Vingt-quatre tablettes cappadociennes . . .
Friedrich Staatsver- träge	J. Friedrich, Staatsverträge des Hatti-Reiches in hethitischer Sprache (= MVAG 34/1)	Gordon AV	Orient and Occident: Essays Pre- sented to Cyrus H. Gordon . . . (= AOAT 22)
FuB	Forschungen und Berichte		
Gadd Early Dynasties	C. J. Gadd, The Early Dynasties of Sumer and Akkad		
Gadd Ideas	C. J. Gadd, Ideas of Divine Rule in the Ancient East		

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Gordon Hand-book	C. H. Gordon, Ugaritic Handbook (= AnOr 25)	Hg.	lexical series HAR.gud = <i>imrû</i> = <i>battu</i> , pub. MSL 5-11
Gordon Smith College	C. H. Gordon, Smith College Tablets . . . (= Smith College Studies in History, Vol. 38)	HG	J. Kohler et al., Hammurabi's Gesetz
Gordon Sumerian Proverbs	E. I. Gordon, Sumerian Proverbs	Hh.	lexical series HAR.ra = <i>hubullu</i> (Hh. I-IV pub. Landsberger, MSL 5; Hh. V-VII pub. Landsberger, MSL 6; Hh. VIII-XII pub. Landsberger, MSL 7; Hh. XIII-XIV, XVIII pub. Landsberger, MSL 8; Hh. XV pub. Landsberger, MSL 9; Hh. XVI-XVII, XIX pub. Landsberger and Reiner, MSL 10; Hh. XX-XXIV pub. Landsberger and Reiner, MSL 11)
Gössmann Era	F. Gössmann, Das Era-Epos		
Gött. Misz.	Göttinger Miszellen: Beiträge zur ägyptologischen Diskussion		
Grant Bus. Doc.	E. Grant, Babylonian Business Documents of the Classical Period		
Grant Smith College	E. Grant, Cuneiform Documents in the Smith College Library	Hilprecht AV	Hilprecht Anniversary Volume. Studies in Assyriology and Archaeology Dedicated to Hermann V. Hilprecht
Gray Šamaš	C. D. Gray, The Šamaš Religious Texts . . .		
Grayson ARI	A. K. Grayson, Assyrian Royal Inscriptions	Hilprecht	H. V. Hilprecht, The Earliest
Grayson BHLT	A. K. Grayson, Babylonian Historical-Literary Texts (= TSTS 3)	Deluge Story	Version of the Babylonian Deluge Story and the Temple Library of Nippur
Grayson Chronicles	A. K. Grayson, Assyrian and Babylonian Chronicles (= TCS 5)		
Greengus Ishchali	S. Greengus, Old Babylonian Tablets from Ishchali and Vicinity	Hinke Kudurru	W. J. Hinke, Selected Babylonian Kudurru Inscriptions, No. 5, pp. 21-27
Greengus Studies	S. Greengus, Studies in Ishchali Documents (= BiMes 19)	Hinz AFF	W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen
Guest Notes on Plants	E. Guest, Notes on Plants and Plant Products with their Colloquial Names in 'Iraq	Hirsch	H. Hirsch, Untersuchungen zur altassyrischen Religion (= Afo Beiheft 13/14)
Guest Notes on Trees	E. Guest, Notes on Trees and Shrubs for Lower Iraq	Untersuchungen	
Gurney MB Texts	O. R. Gurney, The Middle Babylonian Legal and Economic Texts from Ur	Hoffner	H. A. Hoffner, Alimenta Hethaeorum (= AOS 55)
Güterbock Siegel	H. G. Güterbock, Siegel aus Boğazköy (= Afo Beiheft 5 and 7)	Alimenta	
Hallo Royal Titles	W. W. Hallo, Early Mesopotamian Royal Titles (= AOS 43)	Holma	H. Holma, Kleine Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 7/2)
Hartmann Musik	H. Hartmann, Die Musik der sumerischen Kultur	Kl. Beitr.	
Haupt Nimrodepos	P. Haupt, Das babylonische Nimrodepos	Holma	H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen (= AASF B 7)
Haverford Symposium	E. Grant, ed., The Haverford Symposium on Archaeology and the Bible	Körperteile	
Hecker Giessen	K. Hecker, Die Keilschrifttexte der Universitätsbibliothek Giessen	Holma Omen Texts	H. Holma, Omen Texts from Babylonian Tablets in the British Museum . . .
Hecker Grammatik	K. Hecker, Grammatik der Kültepe-Texte (= AnOr 44)	Holma	H. Holma, Die assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu (= AASF B 13/2)
Heimpel Tierbilder	W. Heimpel, Tierbilder in der sumerischen Literatur (= Studia Pohl 2)	Quttulu	
Herzfeld API	E. Herzfeld, Altpersische Inschriften	Holma Weitere Beitr.	H. Holma, Weitere Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 15/1)
Hewett Anniversary Vol.	D. D. Brand and F. E. Harvey, eds., So Live the Works of Men: Seventieth Anniversary Volume Honoring Edgar Lee Hewett	Hrozný Code Hittite	F. Hrozný, Code hittite provenant de l'Asie Mineure
		Hrozný Getreide	F. Hrozný, Das Getreide im alten Babylonien . . . (= SAWW Phil.-Hist. Kl. 173/1)
		Hrozný Kultepe	F. Hrozný, Inscriptions cunéiformes du Kultépé (= ICK 1) (= Monogr. ArOr 14)
		Hrozný Ta'annek	F. Hrozný, Die Keilschrifttexte von Ta'annek, in Sellin Ta'annek tablets in the Hilprecht collection, Jena
		HS	

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

HSM	tablets in the collections of the Harvard Semitic Museum	JENu	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi, unpub.
HSS	Harvard Semitic Series	JEOL	Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux"
HUCA	Hebrew Union College Annual	JESHO	Journal of the Economic and Social History of the Orient
Hunger	H. Hunger, Babylonische und assyrische Kolophone (= AOAT 2)	Jestin NTŠŠ	R. Jestin, Nouvelles tablettes sumériennes de Šuruppak
Hunger Uruk	H. Hunger, Spätbabylonische Texte aus Uruk, I	Jestin Šuruppak	R. Jestin, Tablettes sumériennes de Šuruppak . . .
Hunger-Pingree	H. Hunger and D. Pingree, MUL.APIN: An Astronomical Compendium in Cuneiform	JJP	Journal of Juristic Papyrology
Hussey	M. I. Hussey, Sumerian Tablets in the Harvard Semitic Museum (= HSS 3 and 4)	JKF	Jahrbuch für kleinasiatische Forschung
IB	tablets in the collections of the Pontificio Istituto Biblico, Rome	JNES	Journal of Near Eastern Studies
IBoT	Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Boğazköy Tabletleri	Joannès	F. Joannès, Textes économiques de la Babylonie récente
Ichisar	M. Ichisar, Les archives cappado-ciennes du marchand Imdilum	Textes économiques	
Imdilum	Inscriptions cunéiformes du Kul-tépé	Johns	C. H. W. Johns, An Assyrian Domsday Book
ICK	lexical series \dot{A} = <i>idu</i>	Domsday Book	
Idu	Israel Exploration Journal	Jones-Snyder	T. B. Jones and J. Snyder, Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynasty
IEJ	Indogermanische Forschungen	JPOS	Journal of the Palestine Oriental Society
IF	lexical series <i>igituh</i> = <i>tāmartu</i> . Igituh short version pub. Landsberger and Gurney, AfO 18 81 ff.	JQR	Jewish Quarterly Review
Igituh	ILN	JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society
ILN	Illustrated London News	JSOR	Journal of the Society of Oriental Research
IM	tablets in the collections of the Iraq Museum, Baghdad	JSS	Journal of Semitic Studies
Imgidda to Erimhuš	see Erimhuš	JTVI	Journal of the Transactions of the Victoria Institute
IOS	Israel Oriental Studies	K.	tablets in the Kouyunjik collection of the British Museum
Istanbul	tablets in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul	Kagal	lexical series <i>kagal</i> = <i>abullu</i> , pub. Civil, MSL 13 227-261
ITT	Inventaire des tablettes de Tello	KAH	Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts
Izbu Comm.	commentary to the series <i>šumma izbu</i> , pub. Leichty Izbu pp. 211-233	KAJ	Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts
Izi	lexical series <i>izi</i> = <i>išātu</i> , pub. Civil, MSL 13 154-226	Kāmid el-Lōz	Kāmid el-Lōz, Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde 7 1970
Izi Bogh.	Boghazkeui version of Izi, pub. Civil, MSL 13 132-147	Kang SACT	S. Kang, Sumerian and Akkadian Cuneiform Texts in the Collection of the World History Museum of the University of Illinois
JA	Journal asiatique	KAR	Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts
Jacobsen	T. Jacobsen, Cuneiform Texts in the National Museum, Copenhagen	KAV	Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts
Jankowska	N. B. Jankowska, Klinopisnye teksty iz Kjul'-Tepe v sobraniakh SSSR	KB	Keilinschriftliche Bibliothek
KTK	Journal of the American Oriental Society	KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi
JAOS	M. Jastrow, A Dictionary of the Targumim . . .	Kent Old Persian	R. G. Kent, Old Persian . . . (= AOS 33)
Jastrow Dict.	Journal of Biblical Literature	Ker Porter	R. Ker Porter, Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. . . .
JBL	Journal of Cuneiform Studies	Travels	
JCS	Journal of Egyptian Archaeology		
JEA	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi (JEN 674-881 pub. in SCCNH 3)		
JEN			

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Kh.	tablets from Khafadje in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	Kramer SLTN	S. N. Kramer, Sumerian Literary Texts from Nippur (= AASOR 23)
Kienast Altass. Kaufvertragsrecht	B. Kienast, Das altassyrische Kaufvertragsrecht	Kramer Two Elegies	S. N. Kramer, Two Elegies on a Pushkin Museum Tablet
Kienast ATHE	B. Kienast, Die altassyrischen Texte des Orientalischen Seminars der Universität Heidelberg und der Sammlung Erlenmeyer	Kraus AbB 1	F. R. Kraus, Briefe aus dem British Museum
Kienast Kisurea	B. Kienast, Die altbabylonischen Briefe und Urkunden aus Kisurea	Kraus AV	<i>Zikir Šumim</i> : Assyriological Studies Presented to F. R. Kraus . . .
King Chron.	L. W. King, Chronicles Concerning Early Babylonian Kings . . .	Kraus Edikt	F. R. Kraus, Ein Edikt des Königs Ammi-Šaduqa von Babylon (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 5)
King Early History	L. W. King, A History of Sumer and Akkad: An Account of the Early Races of Babylonia . . .	Kraus Texte	F. R. Kraus, Texte zur babylonischen Physiognomik (= AFO Beiheft 3)
King History	L. W. King, A History of Babylon	Kraus Verfügungen	F. R. Kraus, Königliche Verfügungen in altbabylonischer Zeit (<i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 11)
King Hittite Texts	L. W. King, Hittite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum	Kraus Viehhaltung	F. R. Kraus, Staatliche Viehhaltung im altbabylonischen Lande Larsa
Kinnier Wilson Etana	J. V. Kinnier Wilson, The Legend of Etana	Krecher Kultlyrik	J. Krecher, Sumerische Kultlyrik
Kinnier Wilson Wine Lists	J. V. Kinnier Wilson, The Nimrud Wine Lists (= CTN 1)	KT Blanckertz	J. Lewy, Die Kültepetexte der Sammlung Blanckertz . . .
Kish	tablets excavated at Kish, in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford	KT Hahn	J. Lewy, Die Kültepetexte der Sammlung . . . Hahn . . .
Klauber Beamtentum	E. Klauber, Assyrisches Beamtentum nach Briefen aus der Sargonidenzeit (= LSS 5/3)	KTS	J. Lewy, Die altassyrischen Texte vom Kültepe bei Kaisarije
KIF	Kleinasiatische Forschungen	KUB	Keilschrifturkunden aus Boghazköi
Knudtzon Gebete	J. A. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott . . .	Küchler Beitr.	F. Küchler, Beiträge zur Kenntnis der assyrisch-babylonischen Medizin . . .
Köcher BAM	F. Köcher, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen	Kühne Chronologie	C. Kühne, Die Chronologie der internationalen Korrespondenz von El-Amarna (= AOAT 17)
Köcher Pflanzenkunde	F. Köcher, Keilschrifttexte zur assyrisch-babylonischen Drogen- und Pflanzenkunde (= VIO 28)	Kültepe	unpublished tablets from Kültepe
Kohler u. Peiser Rechtsleben	J. Kohler and F. E. Peiser, Aus dem babylonischen Rechtsleben	Kümmel Familie	H. M. Kümmel, Familie, Beruf und Amt im spätbabylonischen Uruk
Konst.	tablets excavated at Assur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul	Kupper Les Nomades	J.-R. Kupper, Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari
Koschaker Bürgschaftsrecht	P. Koschaker, Babylonisch-assyrisches Bürgschaftsrecht	Labat L'Akkadien	R. Labat, L'Akkadien de Boghazköi
Koschaker Griech. Rechtsurk.	P. Koschaker, Über einige griechische Rechtsurkunden aus den östlichen Randgebieten des Hellenismus (= ASAW 42/1)	Labat Calendrier	R. Labat, Un calendrier babylonien des travaux, des signes et des mois
Koschaker NRUA	P. Koschaker, Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit (= ASAW 39/5)	Labat Suse	R. Labat, Textes littéraires de Suse (= MDP 57)
Kramer AV	Kramer Anniversary Volume (= AOAT 25)	Labat TDP	R. Labat, Traité akkadien de diagnostics et pronostics médicaux
Kramer Lamentation	S. N. Kramer, Lamentation over the Destruction of Ur (= AS 12)	Lacheman AV	Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians in Honor of Ernest R. Lacheman (= SCCNH 1)
		Laessøe Bit Rimki	J. Laessøe, Studies on the Assyrian Ritual <i>bît rimki</i>
		Lajard Culte de Vénus	J. B. F. Lajard, Recherches sur le culte . . . de Vénus

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Lambert BWL	W. G. Lambert, <i>Babylonian Wisdom Literature</i>		Sachs, with the cooperation of J. Schaumberger
Lambert Love Lyrics	W. G. Lambert, <i>The Problem of the Love Lyrics</i> , in Goedicke and Roberts, eds., <i>Unity and Diversity</i>	Leander	P. A. Leander, <i>Über die sumerischen Lehnwörter im Assyrischen</i>
Lambert Marduk's Address to the Demons	W. G. Lambert, <i>Marduk's Address to the Demons</i> (= AfO 17 310ff.)	Le Gac Asn.	Y. Le Gac, <i>Les inscriptions d'Assur-našir-aplu III</i>
Lambert-Millard Atra-ḥasis	W. G. Lambert and A. R. Millard, <i>Atra-ḥasis: The Babylonian Story of the Flood</i>	Legrain Catal. Cugnin	L. Legrain, <i>Catalogue des cylindres orientaux de la collection Louis Cugnin</i>
Landsberger Brief	B. Landsberger, <i>Brief des Bischofs von Esagila an König Asarhad-don</i>	Legrain TRU	L. Legrain, <i>Le temps des rois d'Ur</i>
Landsberger Date Palm	B. Landsberger, <i>The Date Palm and Its By-Products According to the Cuneiform Sources</i> (= AfO Beiheft 17)	Lehmann-Haupt CIC	F. F. C. Lehmann-Haupt, ed., <i>Corpus inscriptionum chaldaicarum</i>
Landsberger Fauna	B. Landsberger, <i>Die Fauna des alten Mesopotamien . . .</i> (= ASAW 42/6)	Leichty Izbu	E. Leichty, <i>The Omen Series Šumma Izbu</i> (= TCS 4)
Landsberger Kult. Kalender	B. Landsberger, <i>Der kultische Kalender der Babylonier und Assyrer</i> (= LSS 6/1-2)	Lenormant Choix	F. Lenormant, <i>Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour</i>
Landsberger-Jacobsen Georgica	B. Landsberger and T. Jacobsen, <i>Georgica</i> (in MS.)	van Lerberghe OB Texts	K. van Lerberghe, <i>Old Babylonian Legal and Administrative Texts from Philadelphia</i> (= OLA 21)
Lang.	Language	Levine Stelae	L. D. Levine, <i>Two Neo-Assyrian Stelae from Iran</i>
Langdon BL	S. Langdon, <i>Babylonian Liturgies</i>	Lidzbarski Handbuch	M. Lidzbarski, <i>Handbuch der nordsemitischen Epigraphik</i>
Langdon Creation	S. Langdon, <i>The Babylonian Epic of Creation</i>	Lie Sar.	A. G. Lie, <i>The Inscriptions of Sargon II</i>
Langdon Menologies	S. Langdon, <i>Babylonian Menologies . . .</i>	LIH	L. W. King, <i>The Letters and Inscriptions of Hammurabi</i>
Langdon SBP	S. Langdon, <i>Sumerian and Babylonian Psalms</i>	Limet Anthroponymie	H. Limet, <i>L'anthroponymie sumérienne dans les documents de la 3^e dynastie d'Ur</i>
Langdon Tammuz	S. Langdon, <i>Tammuz and Ishtar</i>	Limet Documents	H. Limet, <i>Étude de documents de la période d'Agadé appartenant à l'Université de Liège</i>
Lanu	lexical series <i>alam = lānu</i>	Limet Métal	H. Limet, <i>Le travail du métal au pays de Sumer au temps de la III^e dynastie d'Ur</i>
Lanz Harrānu	H. Lanz, <i>Die neubabylonischen harrānu-Geschäftsunternehmen</i>	Limet Sceaux Cassites	H. Limet, <i>Les légendes des sceaux cassites</i>
Laroche Glossaire Hourrite	E. Laroche, <i>Glossaire de la langue hourrite</i> (= RHA 34-35)	Limet Textes Sumériens	H. Limet, <i>Textes sumériens de la III^e dynastie d'Ur</i> (= Documents du Proche-Orient Ancien des Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Epigraphie 1)
Lautner Personen-miete	J. G. Lautner, <i>Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge</i> (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 1)	Lipiński Economy	E. Lipiński, ed., <i>State and Temple Economy in the Ancient Near East</i> (= OLA 5 and 6)
Layard	A. H. Layard, <i>Inscriptions in the Cuneiform Character . . .</i>	LKA	E. Ebeling, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Assur</i>
Layard Discoveries	A. H. Layard, <i>Discoveries among the Ruins of Nineveh and Babylon</i>	LKU	A. Falkenstein, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Uruk</i>
LB	tablet numbers in the de Liagre Böhl Collection, Leiden	Loretz Chagar Bazar	O. Loretz, <i>Texte aus Chagar Bazar und Tell Brak</i> (= AOAT 3)
LBAT	Late Babylonian Astronomical and Related Texts, copied by T. G. Pinches and J. N. Strassmaier, prepared for publication by A. J.	Loretz-Mayer Šu-ila	O. Loretz and W. R. Mayer, <i>Šu-ila Gebete</i> (= AOAT 34)
		Löw Flora	I. Löw, <i>Die Flora der Juden</i>
		LSS	Leipziger semitistische Studien
		LTBA	Die lexikalischen Tafelserien der

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

N	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia	OLA	Orientalia Lovaniensia Analecta
Nabnitū	lexical series SIG ₇ +ALAM = <i>nabnītu</i> , pub. Finkel, MSL 16	OLP	Orientalia Lovaniensia Periodica
NABU	Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires	OLZ	Orientalistische Literaturzeitung
NBC	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	Oppenheim Beer	L. F. Hartman and A. L. Oppenheim, On Beer and Brewing Techniques in Ancient Mesopotamia . . . (= JAOS Supp. 10)
NBGT	Neobabylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 129-178	Oppenheim Glass	A. L. Oppenheim, Glass and Glass-making in Ancient Mesopotamia
Nbk.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabuchodonosor	Oppenheim Mietrecht	L. Oppenheim, Untersuchungen zum babylonischen Mietrecht (= WZKM Beiheft 2)
Nbn.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabonidus	Oppert-Ménant Doc. jur.	J. Oppert et J. Ménant, Documents juridiques de l'Assyrie
NCBT	tablets in the collections of Yale University	Or.	Orientalia
ND	field numbers of tablets excavated at Nimrud (Kalhu)	Oriental Laws of Succession	Essays on Oriental Laws of Succession (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 9)
Nemet-Nejat LB Field Plans	K. R. Nemet-Nejat, Late Babylonian Field Plans in the British Museum (= Studia Pohl: Series Maior 11)	OT	Old Testament
Neugebauer ACT	O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts	Otten AV	Festschrift Heinrich Otten
Ni	tablets excavated at Nippur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul	Owen Lewis Coll.	D. Owen, The John Frederick Lewis Collection (= MVN 3)
Nies UDT Nigga	J. B. Nies, Ur Dynasty Tablets lexical series <i>nigga</i> = <i>makkūru</i> , pub. Civil, MSL 13 91-124	Owen Loan Documents	D. Owen, The Loan Documents from Nuzu (Ph.D. diss., Brandeis Univ. 1969)
Nikolski	M. V. Nikolski, Dokumenty khoziaistvennoi otchetnosti . . .	Owen NATN	D. I. Owen, Neo-Sumerian Archival Texts Primarily from Nippur in the University Museum, the Oriental Institute, and the Iraq Museum
Nötscher Ellil	F. Nötscher, Ellil in Sumer und Akkad	Pallis Akītu	S. A. Pallis, The Babylonian Akītu Festival
NPN	I. J. Gelb, P. M. Purves, and A. A. MacRae, Nuzi Personal Names (= OIP 57)	PAPS	Proceedings of the American Philosophical Society
NT	field numbers of tablets excavated at Nippur by the Oriental Institute and other institutions	Parpola LAS	S. Parpola, Letters from Assyrian Scholars (= AOAT 5)
Oberhuber Florenz	K. Oberhuber, Sumerische und akkadische Keilschriftdenkmäler des Archäologischen Museums zu Florenz	Parrot Documents	A. Parrot, Documents et Monuments (= Mission archéologique de Mari II, Le palais, tome 3)
Oberhuber IKT	K. Oberhuber, Innsbrucker Keilschrifttexte	PBS	Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania
OB Lu	Old Babylonian version of Lu, pub. Civil, MSL 12 151-219	PEF	Quarterly Statement of the Palestine Exploration Fund
OBGT	Old Babylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 47-128	Peiser Urkunden	F. E. Peiser, Urkunden aus der Zeit der 3. babylonischen Dynastie
OBT Tell Rimah	S. Dalley, C. B. F. Walker, J. D. Hawkins, Old Babylonian Texts from Tell Rimah	Peiser Verträge	F. E. Peiser, Babylonische Verträge des Berliner Museums . . .
OECT	Oxford Editions of Cuneiform Texts	PEQ	Palestine Exploration Quarterly
OIC	Oriental Institute Communications	Perry Sin	E. G. Perry, Hymnen und Gebete an Sin (= LSS 2/4)
OIP	Oriental Institute Publications	Petschow MB Rechtsurkunden	H. Petschow, Mittelbabylonische Rechts- und Wirtschafts-urkunden der Hilprecht-Sammlung Jena . . .
		Petschow Pfandrecht	H. Petschow, Neubabylonisches Pfandrecht (= ASAW Phil.-Hist. Kl. 48/1)
		Pettinato Untersuchungen	G. Pettinato, Untersuchungen zur neusumerischen Landwirtschaft
		Photo. Ass.	field photographs of tablets excavated at Assur

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Photo. Konst.	field photographs of tablets excavated at Assur	Rainey EA	A. Rainey, <i>El Amarna Tablets 359-379</i> (= AOAT 8)
Picchioni Adapa	S. A. Picchioni, <i>Il poemetto di Adapa</i>	Ranke PN	H. Ranke, <i>Early Babylonian Personal Names</i>
Piepkorn Asb.	A. C. Piepkorn, <i>Historical Prism Inscriptions of Ashurbanipal</i> (= AS 5)	RB	Revue biblique
Pinches Amherst	T. G. Pinches, <i>The Amherst Tablets . . .</i>	REC	F. Thureau-Dangin, <i>Recherches sur l'origine de l'écriture cunéiforme</i>
Pinches Berens Coll.	T. G. Pinches, <i>The Babylonian Tablets of the Berens Collection</i>	Recip. Ea	lexical series "Reciprocal Ea," pub. Civil, MSL 14 521-532
Pinches Peek	T. G. Pinches, <i>Inscribed Babylonian Tablets in the possession of Sir Henry Peek</i>	REg	Revue d'égyptologie
Postgate NA Leg. Docs.	J. N. Postgate, <i>Fifty Neo-Assyrian Legal Documents</i>	Reiner Lipšur	E. Reiner, <i>Lipšur-Litanies</i> (= JNES 15 129 ff.)
Postgate Palace Archive	J. N. Postgate, <i>The Governor's Palace Archive</i> (= CTN 2)	Reisner Telloh	G. A. Reisner, <i>Tempelurkunden aus Telloh</i>
Postgate Royal Grants	J. N. Postgate, <i>Neo-Assyrian Royal Grants and Decrees</i> (= Studia Pohl: Series Maior 1)	Rencontre Assyriologique	Compte rendu de la seconde (troisième) Rencontre Assyriologique Internationale
Postgate Taxation	J. N. Postgate, <i>Taxation and Conscription in the Assyrian Empire</i> (= Studia Pohl: Series Maior 3)	Rép. géogr.	Répertoire géographique des textes cunéiformes
Pouvoirs locaux	A. Finet, ed., <i>Les pouvoirs locaux en Mésopotamie et dans les régions adjacentes. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Etudes de Belgique 28 et 29 janvier 1980</i>	RÉS	Revue des études sémitiques
Practical Vocabulary Assur	lexical text, pub. B. Landsberger and O. Gurney, <i>AfO 18 328 ff.</i>	Reschid	F. Reschid, <i>Archiv des Nūršamaš und andere Darlehensurkunden aus der altbabylonischen Zeit</i>
Pritchard ANET	J. B. Pritchard, ed., <i>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament, 2nd and 3rd ed.</i>	RHA	Revue hittite et asianique
Proto-Diri	see Diri	RHR	Revue de l'histoire des religions
Proto-Ea	see Ea; pub. Landsberger, <i>MSL 2 35-94</i> , and Civil, <i>MSL 14 87-144</i>	RIDA	Revue internationale du droit de l'antiquité
Proto-Izi	lexical series, pub. Civil, <i>MSL 13 7-59</i>	Ries Bodenpachtformulare	G. Ries, <i>Die neubabylonischen Bodenpachtformulare</i>
Proto-Kagal	lexical series, pub. Civil, <i>MSL 13 63-88</i>	Riftin	A. P. Riftin, <i>Staro-Vavilonskie iuridicheskie i administrativnye dokumenty v sobraniiakh SSSR</i>
Proto-Lu	lexical series, pub. Civil, <i>MSL 12 25-84</i>	RIM	Royal Inscriptions of Mesopotamia
PRSM	Proceedings of the Royal Society of Medicine	RIM Annual Review	Royal Inscriptions of Mesopotamia Annual Review
PRT	E. Klauber, <i>Politisch-religiöse Texte aus der Sargonidenzeit</i>	RLA	Reallexikon der Assyriologie
PSBA	Proceedings of the Society of Biblical Archaeology	RLV	Reallexikon der Vorgeschichte
R	H. C. Rawlinson, <i>The Cuneiform Inscriptions of Western Asia</i>	Rm.	tablets in the collections of the British Museum
RA	Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale	ROM	tablets in the collections of the Royal Ontario Museum, Toronto
RAcc.	F. Thureau-Dangin, <i>Rituel acadiens</i>	Römer	W. H. Ph. Römer, <i>Frauenbriefe über Religion, Politik und Privatleben in Mari</i> (= AOAT 12)
		Frauenbriefe	W. H. Ph. Römer, <i>Sumerische 'Königshymnen' der Isin-Zeit</i>
		Römer Königs-hymnen	P. Rost, <i>Die Keilschrifttexte Tiglat-Pileasers III . . .</i>
		Rost	M. T. Roth, <i>Babylonian Marriage Agreements, 7th-3rd Centuries B.C.</i> (= AOAT 222)
		Tigl. III	field numbers of tablets excavated at Ras Shamra
		Roth Marriage Agreements	Rivista degli studi orientali
		RS	Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes
		RSO	
		RT	

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

RTC	F. Thureau-Dangin, Recueil de tablettes chaldéennes	San Nicolò-Ungnad NRV	M. San Nicolò and A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden
S ^a	lexical series Syllabary A, pub. Landsberger and Hallock, MSL 3 3-45	Saporetti	C. Saporetti, Onomastica Medio-Assira (= Studia Pohl 6)
S ^a Voc.	lexical series Syllabary A Vocabulary, pub. Landsberger and Hallock, MSL 3 51-87	Onomastica SAWW	Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, Wien
SAA	State Archives of Assyria	S ^b	lexical series Syllabary B, pub. Landsberger and Hallock, MSL 3 96-128 and 132-153
SAA Bulletin	State Archives of Assyria Bulletin	SBAW	Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften
Sachs Mem. Vol.	A Scientific Humanist: Studies in Memory of Abraham Sachs	SBH	G. A. Reisner, Sumerisch-babylonische Hymnen nach Thontafeln griechischer Zeit
Sachs-Hunger Diaries	A. J. Sachs and H. Hunger, Astronomical Diaries and Related Texts from Babylonia	SCCNH	Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians
Sag	lexical series, pub. Civil, MSL SS 1 3-38	Scheil Sippar	V. Scheil, Une saison de fouilles à Sippar
SAI	B. Meissner, Seltene assyrische Ideogramme	Scheil Tn. II	V. Scheil, Annales de Tukulti Ninip II, roi d'Assyrie 889-884
SAKI	F. Thureau-Dangin, Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften (= VAB 1)	Schneider	N. Schneider, Die Götternamen von Ur III (= AnOr 19)
Salonen	A. Salonen, Agricultura mesopotamica (= AASF 149)	Schneider	N. Schneider, Die Zeitbestimmungen der Wirtschaftsurkunden von Ur III (= AnOr 13)
Agricultura		Schollmeyer	A. Schollmeyer, Sumerisch-babylonische Hymnen und Gebete an Šamaš
Salonen Festschrift	Studia Orientalia Armas I. Salonen . . . (= StOr 46)	Schramm	W. Schramm, Einleitung in die assyrischen Königsinschriften
Salonen Fischerei	A. Salonen, Die Fischerei im alten Mesopotamien (= AASF 166)	Sellin	E. Sellin, Tell Ta'anek . . .
Salonen Fußbekleidung	A. Salonen, Die Fußbekleidung der alten Mesopotamier (= AASF 157)	Ta'anek SEM	E. Chiera, Sumerian Epics and Myths (= OIP 15)
Salonen Hausgeräte	A. Salonen, Die Hausgeräte der alten Mesopotamier (= AASF 139 and 144)	Sem.	Semitica
Salonen Hippologica	A. Salonen, Hippologica Accadica (= AASF 100)	Seux	M.-J. Seux, Epithètes royales akkadiennes et sumériennes
Salonen Jagd	A. Salonen, Jagd und Jagdtiere im alten Mesopotamien (= AASF 196)	Epithètes Shaffer	A. Shaffer, Sumerian Sources of Tablet XII of the Epic of Gilgameš (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1963)
Salonen Landfahrzeuge	A. Salonen, Die Landfahrzeuge des alten Mesopotamien (= AASF 72)	Sumerian Sources SHAW	Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften
Salonen Möbel	A. Salonen, Die Möbel des alten Mesopotamien (= AASF 127)	Shileiko	V. K. Shileiko, Dokumenty iz Giul-tepe
Salonen Türen	A. Salonen, Die Türen des alten Mesopotamien (= AASF 124)	Dokumenty Si	field numbers of tablets excavated at Sippar
Salonen Wasserfahrzeuge	A. Salonen, Die Wasserfahrzeuge in Babylonien (= StOr 8)	Silbenvokabular Sjöberg AV	lexical series
Salonen Ziegeleien	A. Salonen, Die Ziegeleien im alten Mesopotamien (= AASF 171)	Sjöberg	DUMU-E ₂ -DUB-BA-A: Studies in Honor of Åke W. Sjöberg
E. Salonen Grußformeln	E. Salonen, Die Gruß- und Höflichkeitsformeln in babylonisch-assyrischen Briefen (= StOr 38)	Mondgott Sjöberg	Å. Sjöberg, Der Mondgott Nanna-Suen in der sumerischen Überlieferung, I. Teil: Texte
E. Salonen Waffen	E. Salonen, Die Waffen der alten Mesopotamier (= StOr 33)	Temple Hymns ŠL	Å. W. Sjöberg and E. Bergmann, The Collection of the Sumerian Temple Hymns (= TCS 3)
San Nicolò Prosopographie	M. San Nicolò, Beiträge zu einer Prosopographie neubabylonischer Beamten der Zivil- und Tempelverwaltung (= SBAW 1941 2/2)		A. Deimel, Sumerisches Lexikon

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

SLB	Studia ad tabulas cuneiformes collectas a F. M. Th. de Liagre Böhl pertinentia	Starr Bārû	I. Starr, <i>The Bārû Rituals</i> (Ph.D. diss., Yale Univ. 1974)
SLT	E. Chiera, <i>Sumerian Lexical Texts</i> (= OIP 11)	Starr Diviner	I. Starr, <i>The Rituals of the Diviner</i> (= BiMes 12)
Sm.	tablets in the collections of the British Museum	Starr Nuzi	R. F. S. Starr, <i>Nuzi: Report on the Excavations at Yorgan Tapa near Kirkuk, Iraq</i>
Smith College	tablets in the collections of Smith College	Statue de Tell Fekherye	A. Abou-Assaf, P. Bordreuil, and A. R. Millard, <i>La Statue de Tell Fekherye</i>
S. A. Smith Misc. Assy. Texts	S. A. Smith, <i>Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum</i>	StBoT	<i>Studien zu den Boğazköy-Texten</i>
Smith Idrimi	S. Smith, <i>The Statue of Idri-mi</i>	STC	L. W. King, <i>The Seven Tablets of Creation</i>
Smith Senn.	S. Smith, <i>The First Campaign of Sennacherib . . .</i>	Stephens PNC	F. J. Stephens, <i>Personal Names from Cuneiform Inscriptions of Cappadocia</i>
SMN	tablets excavated at Nuzi, in the Semitic Museum, Harvard University, Cambridge	Stier AV	<i>Antike und Universalgeschichte. Festschrift Hans Erich Stier</i>
SÖAW	<i>Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften</i>	Stol OB	M. Stol, <i>Studies in Old Babylonian History</i>
von Soden GAG	W. von Soden, <i>Grundriß der akkadischen Grammatik</i> (= AnOr 33/47)	Stol On Trees	M. Stol, <i>On Trees, Mountains, and Millstones in the Ancient Near East</i> (= MEOL 21)
von Soden Syllabar	W. von Soden, <i>Das akkadische Syllabar</i> (= AnOr 27; 2nd ed. = AnOr 42)	Stone Nippur	E. Stone, <i>Nippur Neighborhoods</i>
Sollberger Corpus	E. Sollberger, <i>Corpus des inscriptions "royales" présargoniques de Lagaš</i>	StOr	<i>Studia Orientalia</i> (Helsinki)
Sollberger Correspondence	E. Sollberger, <i>Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur</i> (= TCS 1)	Strassmaier AV	J. N. Strassmaier, <i>Alphabetisches Verzeichnis der assyrischen und akkadischen Wörter . . .</i>
Sollberger and Kupper Inscriptions Royales	E. Sollberger and J.-R. Kupper, <i>Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes</i>	Strassmaier Liverpool	J. N. Strassmaier, <i>Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool, Actes du 6^e Congrès International des Orientalistes, II, Section Sémitique (1) (1885), plates after p. 624</i>
Sommer Aḫḫijavā	F. Sommer, <i>Die Aḫḫijavā-Urkunden</i>	Strassmaier Warka	J. N. Strassmaier, <i>Texte altbabylonischer Verträge aus Warka, Verhandlungen des Fünften Internationalen Orientalisten-Congresses (1881), Beilage</i>
Sommer-Falkenstein Bil.	F. Sommer and A. Falkenstein, <i>Die hethitisch-akkadische Bilingue des Ḫattušili I</i>	Streck Asb.	M. Streck, <i>Assurbanipal . . .</i> (= VAB 7)
Sp.	tablets in the collections of the British Museum	STT	O. R. Gurney, J. J. Finkelstein, and P. Hulin, <i>The Sultantepe Tablets</i>
SPAW	<i>Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften</i>	Studi Rinaldi	<i>Studi sull'Oriente e la Bibbia offerti al P. Giovanni Rinaldi . . .</i>
van der Spek Grondbezt	C. R. J. van der Spek, <i>Grondbezt in het Seleucidische Rijk</i>	Studi Volterra	<i>Studi in onore di Edoardo Volterra</i> (= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)
Speleers Recueil	L. Speleers, <i>Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquante-naire à Bruxelles</i>	Studia Mariana	<i>Studia orientalia Ioanni Pedersen dicata</i>
SRT	E. Chiera, <i>Sumerian Religious Texts</i>	Studia Orientalia Pedersen	<i>Heidelberger Studien zum Alten Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966</i>
SSB	F. X. Kugler, <i>Sternkunde und Sterndienst in Babel</i>	Studien Falkenstein	<i>Heidelberger Studien zum Alten Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966</i>
SSB Erg.	J. Schaumberger, <i>Sternkunde und Sterndienst in Babel, Ergänzungen . . .</i>	Studies Albright	H. Goedicke, ed., <i>Near Eastern Studies in Honor of William Foxwell Albright</i>
Stamm	J. J. Stamm, <i>Die akkadische Namengebung</i> (= MVAG 44)	Studies Beek	<i>Travels in the World of the Old Testament: Studies Presented to Prof. M. A. Beek . . .</i>

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Studies Diakonoff	Societies and Languages of the Ancient Near East. Studies in Honour of I. M. Diakonoff	Th.	tablets in the collections of the British Museum
Studies Jones	Studies in Honor of Tom B. Jones (= AOAT 203)	Thompson AH	R. C. Thompson, The Assyrian Herbal
Studies Landsberger	Studies in Honor of Benno Landsberger on his Seventy-fifth Birthday (= AS 16)	Thompson Chem.	R. C. Thompson, On the Chemistry of the Ancient Assyrians
Studies Oppenheim	Studies Presented to A. Leo Oppenheim	Thompson DAB	R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Botany
Studies Robinson	Studies in Old Testament Prophecy Presented to T. H. Robinson	Thompson DAC	R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology
STVC	E. Chiera, Sumerian Texts of Varied Contents (= OIP 16)	Thompson Esarh.	R. C. Thompson, The Prisms of Esarhaddon and of Ashurbanipal . . .
Sultantepe	field numbers of tablets excavated at Sultantepe	Thompson Gilg.	R. C. Thompson, The Epic of Gilgamesh
Sumerological Studies Jacobsen	Sumerological Studies in Honor of Thorkild Jacobsen (= AS 20)	Thompson Rep.	R. C. Thompson, The Reports of the Magicians and Astrologers . . .
Sumeroloji Araştırmaları	Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Sumeroloji araştırmaları, 1940-41	Thureau-Dangin Til-Barsib	F. Thureau-Dangin, M. Dunand, et al., Til-Barsib
Šurpu Symb. Koschaker	E. Reiner, Šurpu (= AfO Beiheft 11) Symbolae P. Koschaker dedicatae (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 2)	TIM	Texts in the Iraq Museum
Symbolae Böhl	Symbolae Biblicae et Mesopotamicae Francisco Mario Theodoro de Liagre Böhl Dedicatae	TLB	Tabulae Cuneiformes a F. M. Th. de Liagre Böhl collectae
SZ	Zeitschrift der Savigny-Stiftung	TMB	F. Thureau-Dangin, Textes mathématiques babyloniens
Szlechter Tablettes Szlechter TJA	E. Szlechter, Tablettes juridiques de la 1 ^{re} Dynastie de Babylone E. Szlechter, Tablettes juridiques et administratives de la III ^e Dynastie d'Ur et de la I ^{re} Dynastie de Babylone	Tn.-Epic	Tukulti-Ninurta Epic, pub. AAA 20, pls. 101ff., and Archaeologia 79 pl. 49; transliteration in Ebeling, MAOG 12/2, column numbers according to W. G. Lambert, AfO 18 38ff.
T	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin	Torczyner Tempelrechnungen	H. Torczyner, Altbabylonische Tempelrechnungen . . .
Tablet Funck	one of several tablets in private possession (mentioned as F. 1, 2, 3, Delitzsch HWB xiii), cited from unpublished copies of Delitzsch; F. 2 pub. AfO 21 pl. 9-10	TSBA	Transactions of the Society of Biblical Archaeology
Tallqvist APN	K. Tallqvist, Assyrian Personal Names (= ASSF 43/1)	TSTS	Toronto Semitic Texts and Studies
Tallqvist Götterepitheta	K. Tallqvist, Akkadische Götterepitheta (= StOr 7)	TuL	E. Ebeling, Tod und Leben nach den Vorstellungen der Babylonier
Tallqvist Maqlu	K. Tallqvist, Die assyrische Beschwörungsserie Maqlû (= ASSF 20/6)	TuM	Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities im Eigentum der Universität Jena
Tallqvist NBN	K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch . . . (= ASSF 32/2)	Turner Jubilee Vol.	S. M. Katre, ed., Sir Ralph Turner Jubilee Volume
TCL	Textes cunéiformes du Louvre	UCP	University of California Publications in Semitic Philology
TCS	Texts from Cuneiform Sources	UE	Ur Excavations
Tell Asmar	tablets excavated at Tell Asmar, in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	UET	Ur Excavations, Texts
Tell Halaf	J. Friedrich et al., Die Inschriften vom Tell Halaf (= AfO Beiheft 6)	UF	Ugarit-Forschungen
		Ugumu	lexical series, pub. Civil, MSL 9 51-65
		Ugumu Bil.	lexical series, pub. Civil, MSL 9 66-73
		UM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia
		UMB	University Museum Bulletin
		Unger Babylon	E. Unger, Babylon, die heilige Stadt . . .

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Unger Bel-harran-beli-ussur	E. Unger, Die Stele des Bel-harran-beli-ussur		Kish: III (1925-1927) by L. C. Watelin
Unger Mem. Vol.	In Memoriam Eckhard Unger. Beiträge zu Geschichte, Kultur und Religion des Alten Orients	Waterman Bus. Doc.	L. Waterman, Business Documents of the Hammurapi Period (also pub. in AJSL 29 and 30)
Unger Relief-stele	E. Unger, Reliefstele Adadniraris III. aus Saba'a und Semiramis	Weidner Handbuch Weidner Tn.	E. Weidner, Handbuch der babylonischen Astronomie
Ungnad NRV Glossar	A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden. Glossar	von Weiher Nergal	E. Weidner, Die Inschriften Tukulti-Ninurtas I. (= AfO Beiheft 12)
Uruanna	pharmaceutical series uruanna: <i>maštakal</i>	von Weiher Uruk	E. von Weiher, Der babylonische Gott Nergal (= AOAT 11)
UVB	Vorläufiger Bericht über die ... Ausgrabungen in Uruk-Warka (Berlin 1930-)	Weissbach Misc.	E. von Weiher, Spätbabylonische Texte aus Uruk, 2 and 3
VAB	Vorderasiatische Bibliothek	Weitemeyer	F. H. Weissbach, Babylonische Miscellen (= WVDOG 4)
VAS	Vorderasiatische Schriftdenkmäler		M. Weitemeyer, Some Aspects of the Hiring of Workers in the Sippar Region at the Time of Hammurabi
VAT	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin	Wenger AV	Festschrift für Leopold Wenger, 2. Band, Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und Antiken Rechtsgeschichte, 35. Heft
VBoT	A. Götz, Verstreute Boghazköi-Texte		A. Westenhof, Old Sumerian and Old Akkadian Texts in Philadelphia Chiefly from Nippur
VDI	Vestnik Drevnej Istorii	Westenholz OSP	R. Whiting, Jr., Old Babylonian Letters from Tell Asmar (= AS 22)
Veenhof Old Assyrian Trade	K. R. Veenhof, Aspects of Old Assyrian Trade and Its Terminology	Whiting Tell Asmar	C. Wilcke, Kollationen zu den sumerischen literarischen Texten aus Nippur in der Hilprecht-Sammlung Jena (= ASAW 65/4)
VIO	Veröffentlichungen des Instituts für Orientforschung, Berlin	Wilcke Kollationen	C. Wilcke, Das Lugalbandaepos
Virolleaud Comptabilité	C. Virolleaud, Comptabilité chaldéenne (époque de la dynastie dite seconde d'Our)	Wilcke Lugalbanda	G. Wilhelm, Untersuchungen zum Hurro-Akkadischen von Nuzi (= AOAT 9)
Virolleaud Danel	C. Virolleaud, La légende phénicienne de Danel	Wilhelm Untersuchungen	H. Winckler, Altorientalische Forschungen
Virolleaud Fragments	C. Virolleaud, Fragments de textes divinatoires assyriens du Musée Britannique	Winckler AOF	H. Winckler, Sammlung von Keilschrifttexten
Voix de l'opposition	A. Finet, ed., La voix de l'opposition en Mésopotamie. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Etudes de Belgique 19 et 20 mars 1973	Winckler Sammlung	H. Winckler, Die Keilschrifttexte Sargons ...
von Voigtlander Bisitun	E. von Voigtlander, The Bisitun Inscription of Darius the Great: Babylonian Version (= Corpus Inscriptionum Iranicarum, part I, vol. II)	Winckler Sar.	J. Wevers and D. Redford, eds., Studies on the Ancient Palestinian World (= TSTS 2)
VT	Vetus Testamentum	Winnett AV	D. J. Wiseman, The Alalakh Tablets
W.	field numbers of tablets excavated at Warka	Wiseman Alalakh	D. J. Wiseman, Chronicles of the Chaldean Kings ...
Waetzoldt Textilindustrie	H. Waetzoldt, Untersuchungen zur neusumerischen Textilindustrie	Wiseman Chron.	D. J. Wiseman, The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20 Part 1)
Walther Gerichtswesen	A. Walther, Das altbabylonische Gerichtswesen (= LSS 6/4-6)	Wiseman Treaties	Die Welt des Orients
Ward Seals	W. H. Ward, The Seal Cylinders of Western Asia	WO	Carchemish, Report on the Excavations at Djerabis on behalf of the British Museum
Warka	field numbers of tablets excavated at Warka	Woolley Carchemish	Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft
Watelin Kish	Oxford University Joint Expedition to Mesopotamia, Excavations at	WVDOG	

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

WZJ	Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich - Schiller - Universität Jena	ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes	ZDPV	Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins
YBC	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library	ZE	Zeitschrift für Ethnologie
Ylvisaker	S. C. Ylvisaker, Zur babylonischen und assyrischen Grammatik (= LSS 5/6)	Zimmern	H. Zimmern, Akkadische Fremdwörter . . . , 2nd ed.
Grammatik		Zimmern	H. Zimmern, Ištar und Šaltu, ein altakkadisches Lied (= BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1)
YOR	Yale Oriental Series, Researches	Ištar und Šaltu	
YOS	Yale Oriental Series, Babylonian Texts	Zimmern	H. Zimmern, Zum babylonischen Neujahrsfest (= BSGW Phil.-hist. Kl. 58/3); zweiter Beitrag (= ibid. 70/5)
ZA	Zeitschrift für Assyriologie	Neujahrsfest	
ZAW	Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft	ZK	Zeitschrift für Keilschriftforschung
		ZS	Zeitschrift für Semitistik

Other Abbreviations

abbr.	abbreviated, abbreviation	ext.	extispicy
acc.	accusative	fact.	factitive
Achaem.	Achaemenid	fem.	feminine
add.	addition(al)	fig.	figure
adj.	adjective	fragm.	fragment(ary)
adm.	administrative (texts)	gen.	genitive, general
Adn.	Adad-nirārī	geogr.	geographical
adv.	adverb	Gilg.	Gilgāmeš
Akk.	Akkadian	Gk.	Greek
Alu	<i>Šumma ālu</i>	gloss.	glossary
apod.	apodosis	GN	geographical name
app.	appendix	gramm.	grammatical (texts)
Aram.	Aramaic	Heb.	Hebrew
Asb.	Assurbanipal	hemer.	hemerology
Asn.	Aššur-našir-apli II	hist.	historical (texts)
Ass.	Assyrian	Hitt.	Hittite
astrol.	astrological (texts)	Hurr.	Hurrian
astron.	astronomical (texts)	IE	Indo-European
Av.	Avestan	imp.	imperative
Babyl.	Babylonian	inc.	incantation (texts)
bil.	bilingual (texts)	incl.	including
Bogh.	Boghazkeui	indecl.	indeclinable
bus.	business	inf.	infinitive
Camb.	Cambyses	inscr.	inscription
chem.	chemical (texts)	interj.	interjection
chron.	chronicle	interr.	interrogative
col.	column	intrans.	intransitive
coll.	collation, collated	inv.	inventory
comm.	commentary (texts)	Izbu	<i>Šumma izbu</i>
conj.	conjunction	lament.	lamentation
corr.	corresponding	LB	Late Babylonian
Cyr.	Cyrus	leg.	legal (texts)
Dar.	Darius	let.	letter
dat.	dative	lex.	lexical (texts)
dem.	demonstrative	lit.	literally, literary (texts)
denom.	denominative	log.	logogram, logographic
det.	determinative	Ludlul	<i>Ludlul bēl nēmeqi</i>
diagn.	diagnostic (texts)	lw.	loan word
disc.	discussion	MA	Middle Assyrian
DN	divine name	masc.	masculine
doc.	document	math.	mathematical (texts)
dupl.	duplicate	MB	Middle Babylonian
EA	El-Amarna	med.	medical (texts)
econ.	economic (texts)	meteor.	meteorology, meteorological (texts)
ed.	edition	MN	month name
ED	Early Dynastic	mng.	meaning
Elam.	Elamite	n.	note
Esarh.	Esarhaddon	NA	Neo-Assyrian
esp.	especially	NB	Neo-Babylonian
Etana	Etana myth	Nbk.	Nebuchadnezzar II
etym.	etymology, etymological		

Other Abbreviations

Nbn.	Nabonidus	RN	royal name
Ner.	Neriglissar	RS	Ras Shamra
NF	Neue Folge	s.	substantive
No.	number	Sar.	Sargon II
nom.	nominative	SB	Standard Babylonian
NS	New Series, Nova Series	Sel.	Seleucid
num.	numeral	Sem.	Semitic
OA	Old Assyrian	Senn.	Sennacherib
Oakk.	Old Akkadian	Shalm.	Shalmaneser
OB	Old Babylonian	sing.	singular
obv.	obverse	Skt.	Sanskrit
occ.	occurrence, occurs	stat. const.	status constructus
Old Pers.	Old Persian	str.	strophe
opp.	opposite (of) (to)	Sum.	Sumerian
orig.	original(ly)	supp.	supplement
p.	page(s)	syll.	syllabically
Palmyr.	Palmyrene	syn.	synonym(ous)
part.	participle	Syr.	Syriac
pharm.	pharmaceutical (texts)	Tigl.	Tiglathpileser
phon.	phonetic	Tn.	Tukulti-Ninurta I
physiogn.	physiognomic (omens)	trans.	transitive
pl.	plural, plate	translat.	translation
pl. tantum	plurale tantum	translit.	transliteration
PN	personal name	Ugar.	Ugaritic
prep.	preposition	uncert.	uncertain
pres.	present	unkn.	unknown
Pre-Sar.	Pre-Sargonic	unpub.	unpublished
pret.	preterit	v.	verb
pron.	pronoun, pronominal	var.	variant
prot.	protasis	voc.	vocabulary
pub.	published	vol.	volume
r.	reverse	wr.	written
redupl.	reduplicated, reduplication	WSem.	West Semitic
ref.	reference	x	number not transliterated
rel.	religious (texts)	x	illegible sign in Akk.
rit.	ritual (texts)	x	illegible sign in Sum.

THE ASSYRIAN DICTIONARY

VOLUME 17

S

PART TWO

šaqaḷu v.; **1.** to weigh, **2.** to balance, to suspend, **3.** to pay (by weighing out currency metal), **4.** *šitqulu* to be in opposition, to be in conjunction (i.e., have the same longitude), to be in balance, **5.** II to weigh, **6.** II to make scarce, **7.** II to pay, **8.** III to make (someone) pay (causative to mng. 3), **9.** IV to be weighed, **10.** IV to be paid; I *išqul* – *išaqgal* – *šaql*, imp. *šuqul*, I/2, II, II/2, III, III/2, IV (pres. *iššaqgal* and *iššaqqil*); wr. syll. (in OA *ni-eš-qú-ul* CCT 5 10a:17 and 25, and occasionally with the *-eš-* sign, note OB *iš-ta-ka-al* VAS 7 191:5, *ša-ka-lam* YOS 13 121:9) and LÁ (in LB astrol. also LÁL, see mng. 4); cf. *mašqaltu*, *mašqabu*, *mušaqqiltu*, *šāqil tāti*, *šāqilu*, *šaqlu*, *šiqḷu*, *šitqultu*, *šitqulu*, *šuqlu* A, *šuqultu*.

la-al LAL = *ša-qa-a-l[u]* S^a Voc. Q 18'; la-al LAL = *ša-qa-lu* S^b II 142; LÁ = *ša-qá-lum* MSL 9 126:66 (Proto-Aa); [ki].lál = *ša-qá-a-lum*, [ki.x] = MIN, [ki.x] = MIN, [ki].[fx] = MIN, [ki].LAGAB = MIN Kagal C 9ff.; [. . .] = *ša-qa-[lu?]* Nabnitu Fragm. 5:6; [. . . g]ál = *i-da ša-qa-lu* CT 51 168 i 24 (Group Voc. A); kù.lá = *ša-qi-il kaspi* Lu IV 264.

lá = [*šaqaḷu*], lá.lá = [*šuqqulu*] Antagal A 191f. gu(?) .me.eš téš.bi sè.ke.bi.dè níg ki.lá àm.tag.ge.dè : *ša rigimšunu istēniš šuteš[má] zimmassunu ša-qa-la-[at]* whose voices were brought into accord and whose wailing (?) was . . . PBS 1/1 11:85 and 53, see Kilmer, *Studies Landsberger* 261 n. 4; urú še ku₅.da ki.lá lá.a.zu : *ālu ša še'u ipparsušu tamḫitu iš-šaq-lu-šu* city whose barley has been cut off, to which dearth has been meted out 4R 28* No. 4 r. 43f.

i.lá = *iš-qul*, i.lá.e = *i-šaq-qal*, i.lá.e.meš = *i-šaq-qa-lu*, in.na.an.lá = *iš-qul*, in.na.an.lá.e = *i-šaq-qal*, in.na.an.lá.e.meš = *i-šaq-qa* (var. *-qal*)-*lu* Hh. I 241ff.; kù.lá (var. i.lá) = *kaspu iš-qul* (var. *iš-qu-ul*), kù.lá.e = MIN *i-šaq-qal*, kù.lá.e.meš = MIN *i-šaq-qa-lu* (var. *i-šá*-. . .), nu kù

lá (var. kù nu.i.lá) = MIN *ul iš-qul* (var. *ul i-šaq-[qal]*) Hh. I 254ff.; in.lá = *iš-qú-ul*, in.lá.eš = *iš-qú-lu*, in.lá.e = *i-ša-qal*, in.lá.e.ne = *i-ša-qa-lu*, in.na.an.lá = *iš-qú-ul-š(u)*, in.na.an.lá.eš = *iš-qú-lu-šu*, in.na.an.lá.e = *i-ša-qal-šu*, in.na.an.lá.e.ne = *i-ša-qá-lu-šu* Ai. I ii 1ff.; nam.du₅.a.ni.šè kù bi.in.lá = *ana ipḫirišu kaspa iš-qul* Ai. II iv 19'; kù máš.bi ba.an.lá.[e] = [*kaspa u šibassu i-ša*] *q-qal* Ai. III i 68; e.ne kù. babbar.ra š.kúš.ù.a.ni ba.an.na.ab.lá.e = *adi kasap mānaḫtišu i-ša-qa-lu* Ai. IV iv 35.

i.lá *iš-qul* K.2902 r. 1 (= ACh Istar 36:13, astrol. comm.); *alālu ša-qa-lu* (for context and transl. see *alālu* A) CT 31 39 i 20 (ext. comm.).

1. to weigh – **a**) in OA: *apputtum hurāšam ša i-ša-qá-lá-ku-ni ana išātim šinīšu ta'eršu* be very careful and have the gold which he is going to weigh for you refined twice in fire HUCA 39 29 L29-572:21; *annakam ina ša-qá-lim qāt-kunuma li-iš-qú-ul* when you (pl.) weigh the tin, do it personally Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 17:10ff.; *weriam ša nad'uni šu-uq-lá* weigh (pl.) the copper which has been deposited JJP 11-12 117 MNK 636:10, cf. BIN 6 205:13; 14 GÚ 30 MA.NA *ina abnātini ša-qi-il usanniqam* (see *sanāqu* mng. 10a) VAT 13526:3, cf. TCL 20 171:14, and see Veenhof *Old Assyrian Trade* 57ff.

b) in OB, Mari: *kaspam šētu ina 5 MA.NA 1 MA.NA ½ MA.NA u ⅓ MA.NA ina abnā-tim ša qāt bēlija aš-qú-ul-ma 2 GÍN KÙ. BABBAR imḫi* I weighed that silver (supposed to weigh six and five-sixths minas) with (weights of) five, one, one-half, and one-third minas, my lord's own weights, and two shekels were missing ARMT 13 4:10; X MA.NA URUDU *mi-si* . . . [*ša*] *ina é*

šaḡālu 1c

Ištar iš-ḡú-lu-šu itūr immesīma [. . .] *imṭi* x minas of refined copper, which they had weighed in the temple of Ištar, was refined again and it was short by [. . .] ARMT 22 204 i 23, cf. *ibid.* 31, 35, and 42; *šipātīm ša ekallim iš-ta-aq-lu* they have just weighed the wool of the palace CT 52 160:1; cf. (wool) *ša ana*¹PN.SAL.UŠ.BAR *ša-aq-lu* (see *išpartu*) BE 6/1 114:4; 120 TÚG.GÚ.È.ḪI.A *mīsi nārīm* KI.LÁ.BI 4 GÚ 47½ MA.NA . . . *ša PN iš-ḡú-lu* 120 cloaks washed in the river, weighing four talents 47½ minas, which PN has weighed Birot Tablettes 23:10.

e) in Nuzi: IGI PN *nappāhi ša URUDU. MEŠ u ZAG iš-ḡú-lu* witnessed by PN, the smith, who had weighed the copper and the (bronze) . . . RA 23 147 No. 26:26; 1 TÚG *ana* 6 MA.NA *ša-qal-šū* one piece of cloth weighing six minas IM 73413:8 (unpub., courtesy A. Fadhil).

d) in SB – 1' *materia medica*: 7 Ú.ḪI.A *annūti* IGI.4.GÁL.LA.TA.ÀM *ina pan Šamaš ina zibānīti LÁ-al* (var. *ta(!)-šá-[qal]*) facing Šamaš you weigh these seven drugs, one fourth (of a shekel) of each, on the scales Köcher BAM 159 iv 20', var. from AMT 18,4:4, cf. 24 Ú.ḪI.A ŠIM.ḪI.A *annūti takassim ina zibānīti ta-šá-qal* these 24 herbs and aromatics you chop and weigh on the scales AMT 41,1 iv 19; [*ina N*]_{A4}(?)*.MEŠ ta-ša-qa-al* KUB 37 2 r. 21; *materia medica malmališ i-šá-qal* he will weigh in equal parts AMT 43,6:6, [*mal-ma*]_{liš} *ta-šá-qal* AMT 36,2 ii 4 (= Köcher BAM 543 ii 27), cf. AMT 13,6:9; *malmališ* LÁ Köcher BAM 108:5, 110:7, 168:68.

2' other occs.: various ingredients *malmališ* LÁ (possibly to *hātu*) Studies Jones 17 r. 6 and passim in this text; *zibānīta tanašši šarat pūtišu u sissiktišu ina muḫḫi tašakkan ina zibānīti ta-ša-qal* you hold a balance, place on it (some) hair from his forehead and from his hem, and you weigh (them) on (that) balance Farber Ištar und Dumuzi 57:19; *ēpuš zibānīta ša šuqulti šartī* (var. *šarat pūtiša*) *ana šuqulti áš-qul* I

šaḡālu 3b

made a balance for (finding) the weight, and I weighed my hair *ibid.* 58:32.

3' commodities usually measured by volume (with the implication of scarcity): *šá-ḡá-al še'i u tibni* weighing of barley and straw LBAT 1532 r. 12; LÁ *še'i u šamaššammī* weighing of barley and linseed *ibid.* r. 6.

2. to balance, to suspend – a) to balance: *šumma tilpānu iš-qul* if (in his dream) he balances a throwstick (before throwing it) Dream-book 329 r. ii 17; *šumma ašqulālu iš-qul* if he balances a lariat(?) *ibid.* 18, cf. (in broken context) *ina aš-[ḡú]-la-[lu]* [*ša-ḡá-lim* Lambert-Millard Atrahasis 84 II vi 30 (OB), see von Soden, MDOG 111 32.

b) to suspend: *kippat mātāti ina qereb šamē šaq-la-a-ta* you (Šamaš) hold the ring of all lands suspended from the center of the sky Lambert BWL 126:22 (hymn to Šamaš); *uncert.: without you Sin. . . šadda ana niši ul i-ša-q-ḡá-[al(?)]* (see *šaddu*) KAR 26:19.

3. to pay (by weighing out currency metal) – a) in OAKk.: ŠU.NÍGIN [10] AB×ÁŠ PN in GN KÙ.BABBAR *iš_x* (LAM×KUR)-*ḡú-[lu]* in all, ten witnesses (to the fact) that PN has paid the silver in Akkad MAD 5 65:34 (leg.); [*a*]*na šim eqlim* . . . É.GI₄.A *tá-áš-ḡú-ul* PN (or: the daughter-in-law) paid as the purchase price of the field *ibid.* 48:4; *ana šittim šimī lu-uš-ḡú-ul-kum* Gelb OAIC 10:10; *uncert.: mubbalkitum* x MA.NA [*i(?)*]-*sa(?)*-*qal* he who transgresses will pay x minas (of silver) UCP 9 205 No. 83 iv 62 (leg.).

b) in OA – 1' in gen.: *ana bit kārīm eribti* AN.NA-*kā ni-iš-ḡúl* we paid the entrance tax for your tin to the office of the *kāru* CCT 4 23a:9; *balum dīnim balum šaltim i-ša-qal* he will pay without (need for) lawsuit or litigation TCL 21 263:25; *ina erābišuma ša-ḡá-lam qabi* he is under obligation to pay on his arrival TCL 14

šaḡālu 3b

4:7, cf. CCT 2 8:19, 41b:14, *ša-qá-lam qabiāku* Kraus AV 58:33, *ina* GN *ša-qá-lam qabi* TCL 19 10:15, and passim; *ammakam kaspam ša*PN *šu-qú-li-ma* (for *šuqlima*) *mala ta-ša-qí-li-ni . . . kaspam lušēbilam* pay (fem.) PN's silver over there, and I will send you as much silver as you pay CCT 4 15a:8; *kaspam irraminija mala ša-qá-li-im a-ša-qal-ma* I will pay the silver, as much as there is to pay, from my own funds TCL 14 2:7f., cf. x *kaspum <ša> ša-qá-lim* x silver (remains) to be paid BIN 4 87:8; *kaspam . . . šu-qú-ul ē la ta-áš-qú-ul-ma libbī ē imraš* pay the silver, pay it lest I get angry TCL 19 64:26f.; *kaspam u šibāti<šu> ina Alim šalmam ta-ša-qal* you will pay the full amount of the silver and the interest on it in the City KTS 48a:13; we paid your debt to PN but he said *ūmūšu ētiqū šibtam šu-uq-lá-nim-ma* his term is long past, pay me the interest Kienast ATHE 28:28; x *kaspam i-ša-qal-ma u šabbu* he (the debtor) will pay x silver, whereupon he (the creditor) will be satisfied *ibid.* 4:11; *šumma tadaggalama weriam la i-ša-qá-lam tuppušu hirim* if you observe that he does not pay the copper, make out a case-enclosed tablet for him Oberhuber, Acta Or. 41 14:17; *šumma tadaggalam[a] ša-qá-al kaspim la ibašši kaspam ša laqā'im leqeanimma* if you (pl.) observe that no payment of silver takes place, borrow silver for me, as much as possible TCL 14 48:9; *ina ūmim ša annakam i-ša-qú-lu-šu-ni u hurāšam i-ša-qal* the day he weighs out the tin to him, he will also pay the gold TCL 19 30:29f.; x silver *šim* PN *ša i-ša-qú-lu-ú u šiāti itarrūši* is the purchase price for PN, whoever pays (the remainder) may take her away BIN 4 183:11; 14 GÚ URUDU *áš-qú-ul-šu-um* Kienast ATHE 29:6, cf. x URUDU *li-iš-qú-lá-kum* TCL 19 10:28; *miššum mala tuppišu la iš-qú-ul* why did he not pay the full amount of his tablet? C 18:36 (courtesy B. Landsberger); *kaspam ša-qá-lá-am la imāa* he is unwilling to pay the silver BIN 4 6:21, also TCL 19 64:9, TCL 20 116:15; *iš-*

šaḡālu 3b

qú-lu la iš-qú-lu mimma ula idi I do not know at all whether they have paid or not CCT 3 19b:8f.; ¹PN x silver *ta-ša-qú-ul* (var. *ta-áš-qú-ul*) ICK 1 27b:3 (tablet), var. from 27a:3 (case); x silver *ašar kasapšu ša* PN *išbutuni áš-qúl* Mélanges Laroche 121:10; *igrē rādi'em . . . áš-qúl* I paid the wages of the guide OIP 27 54:22; x silver *tāt* PN *áš-qúl* I paid as the *tātu* fee for PN CCT 4 13a:31, cf. *anāku tāsasu áš-qúl* CCT 1 21b:8; *tamkārūm ina Kāniš tātām i-ša-[qal]* BIN 6 101:12, see Larsen The Old Assyrian City-State 264f.; see also *šāqil tāti; nēnu mīnam lu nēpuš . . . lu niḡqēma nīnu lu ni-iš-qú-ul* what shall we do? we will take (silver) and pay ourselves Kültepe c/k 272:13 (unpub., courtesy K. Balkan); x silver *šim* PN PN₂ PN₃ PN₄ u PN₅ *rabi mahīrim ḡbullišu iš-qú-ul* BIN 6 226:8; *šumma awīlum iddirisniātima kaspam la iš-ta-qal ina kaspika u ina kaspim ša tamkārīm ni-ša-qal* if the principal exerts pressure on us and does not pay, we will pay with your silver or the merchant's CCT 3 12b:11, 14; see also *nikkassu* A mng. 1a.

2' (with *ana*) to pay for something: x silver *ana ešši áš-qúl* I paid for wood TCL 20 164:9; x silver *ana bušālī áš-qúl* I paid for hot meals TCL 4 78:8 and 12; we bought a house for you *ana bītim* 4 GÚ URUDU *ni-iš-qúl* KT Hahn 9:15; x *nig-gallī u 2 MA.NA [A].N.NA ana uttītim [a]-ša-[qal]* I will pay x sickles and two minas of tin for the barley CCT 3 9:47; x silver *aššēr ša kīma jāti an[a ḡ]ubullija ša bīt līmim ša-qá-lim* PN *ubil* PN has brought to my representatives for payment of my debt to the *līmu* house BIN 6 159:8; the tin *ana ḡbul* PN *lu ša-aq-lu* TCL 19 50:30, cf. AN.NA . . . *ša-qí-il₅* *ibid.* 23, see Ichisar Imdilum p. 356; *ana bīt* PN *iš-ta-aq-lu-šu u qāt[am] ša* PN₂ *ana bīt Ālim ana ḡbullišu iš-ta-aq-lu-šu* they paid it (the silver) to PN's firm, but (as for) PN₂'s share, they paid it to the office of the City for his debts BIN 6 197:9ff.; x silver *ana tātīšu ni-iš-qúl* KTS 29b:24; see also *nipiltu*.

šaḡālu 3b

3' specifying the due date: *kaspam adi 2 ūmim i-ša-qú-lu-nim* they will pay the silver to me within two days (do not lose the pledge) CCT 3 42b:19, cf. *ana ITI.1.KAM i-ša-qal* CCT 4 29b:9; *ana ḥarpim i-ša-qal x kaspam ana šaniūtīm ḥarpē i-ša-qal-ma* he will pay (ten minas of silver) by harvest time and ten minas of silver by the second harvest Golénischeff 11:12 ff.; *ana šanat i-ša-qú-lu . . . ana šanītīm šattim i-ša-qú-l[u]* they will pay (x silver) by (the end of) the year (and x silver) by (the end of) the second year TuM 1 13d:10, 13, cf. *ana šanat i-ša-qal šumma ana šanat la iš-ta-qá-al* he will pay by (the end of) the year, if he does not pay by (the end of) the year BIN 6 51:5 ff.; *ana šanīm ša Nipas i-ša-qal* he will pay by the second Nipas KTS 43b:9; *inniggallim i-ša-qú-lu* they will pay at harvest time VAT 9921:8, see MVAG 33 No. 90, see also *niggallu* mng. 1c, *mēreštu* A mng. 3, *qitpu*; *ana ettišu i-ša-qú-lu* they will pay upon pertinent notice BIN 4 189:7, cf. TCL 4 8:10, *ana ettišu i-ša-qá-al* AAA 1 p. 60 (pl. 24) No. 7:8 f., *ana ettika ta-ša(!)-qal* TCL 20 92:13; *adi ḥamuštīm ni-ša-qal* we will pay within the (current) *ḥamuštu* period BIN 6 77:23; *ina ūmīšu mal'ūtīm alē emmurūš kaspam i-ša-qal* he will pay the silver when his term expires, wherever they find him TCL 21 248:17; *ana ḥarpē ta-ša-qal šumma la ta-áš-qú-ul . . . tuššab* she will pay by harvest time, if she does not pay (by that date), she will add interest CCT 5 48b:9 f., cf. CCT 1 3:52, BIN 4 208:11 f., and passim in loans, *WR. i-šu-qal šumma la iš-qú-ul* CCT 5 24d:12 f.; *šumma la iš-ta-aq-lu-nim kaspam u šibassu* PN *i-ša-qal* if they do not pay me, PN will pay the silver and the interest on it KTS 43c:16, 18; *šumma ina ūmīšunu mal'ūtīm la iš-qú-lu kīma awat kārīm šibtam uššubu* if they do not pay when their term expires they will add interest according to what the *kāru* has fixed TuM 1 13b:14.

4' in penalty clauses: *šumma ūmam anniam . . . mūšē . . . la iš-qúl aššēr mūšē*

šaḡālu 3c

I GÍN KÙ.BABBAR *i-ša-qal* if he does not pay the exit dues today, he will pay one shekel of silver over and above the exit dues BIN 4 179:10 and 13; *mamman aššumi* PN *ana PN₂ la ituar šumma ituar 2 MA.NA i-ša-qal* no one shall raise claims against PN₂ with regard to PN, if anyone does so he will pay two minas (of silver) BIN 6 226:21; *šumma amtam la ūtabbibušim* I MA.NA KÙ.BABBAR . . . *ana PN i-ša-qú-lu-šī-ma* if they do not clear the slave girl of claims, they will pay PN (the woman purchaser) x silver ICK 1 19a:24 = 19b:21.

e) in OB – 1' dues, obligations, payments for services: *sābīt nawē ša KÙ.BABBAR ŠE-e* (var. *še'am ū KÙ.BABBAR*) *sābī ana [ek]allim i-ša-aq-qá-lu* the rural tavern keeper who normally pays the palace silver (and) barley (as dues) of the tavern keeper Kraus Edikt § 14:7; *aššum . . . sābīam u nuḥatimmam ša-qí-il kaspim ana ŠU.BAR.RA la šušturim* regarding the fact that no tavern keeper or cook who is (subject to) paying silver should be inscribed on the rolls of exemption Studies Landsberger 211:10, cf. 212:31; *ana sūtija ša-qá-li-im allikamma* I went (to GN) in order to pay my *sūtu* tax Boyer Contribution 106:19, cf. *sūssunu ul iš-qú-lu* UCP 9 330 No. 5:9; x silver níg.mí.ús.sa [dam].ma.a.na in.lá.e : *terḥat aššatišu i-ša-aq-qal* Ai. III iv 46', cf. KÙ.BABBAR . . . *terḥassa ana PN . . . iš-qú-ul* VAS 8 4:14; as divorce money $\frac{1}{2}$ ma.na kù.babbar.ta ì.lá.e : $\frac{1}{2}$ MA.NA *kaspa i-ša-aq-qal* Ai. VII iv 12; x silver *ana i'iltišu iš-qú-ul* he paid to (discharge) his obligation VAS 13 96:7; x kù.babbar kù.nam.á.è.a.ni.šè . . . in.na.an.lá he paid him x silver as money for rearing (the child) BE 6/2 4:11; as yearly rent 6 gín kù.babbar ì.lá.e : *šēš-šet šiq-lu kaspa i-ša-aq-qal* Hh. II 56; *ina erēbišu bāmat kaspišu ì.LÁ.E* (var. *i-ša-qá-al*) he will pay half his (rent in) silver when he moves (into the house) BE 6/1 51:13 (case), var. from tablet; *ka.kéš níg mu.1.kam 8 ma.na urudu.mar.kin.*

šaḡālu 3c

til.la ì.lá.e.ne they will pay eight minas in copper spades as rent (for the millstones) for one year YOS 8 107:12, cf. (paid in silver) wr. ì.lá.e Boyer Contribution 132:10, 202:9, Grant Smith College 257:8, 261:10; PN rented a house from PN₂ and PN₃ *kisrī bīti ša-qá-li-ša* 4½ SAR É *annia[m]* É.SIG₄ DÙ.A ù 4½ GAR 2 KÙŠ *ú-ul-la-šu* (in lieu of) her paying rent she will (re)build the wall of this 4½ SAR house and make it x cubits high Böhl Leiden Coll. 2 18 No. 755:11 (= TLB 1 246, coll. K. R. Veenhof); *ana pīhat kaspim annīm ša-qá-lim* PN PN₂ . . . *izzizuma* PN, PN₂ (etc.) were liable for the payment of this silver TCL 10 112:11, cf. *ibid.* 21, cf. also PBS 8/2 164 r. 14; *aššum* x KÙ.BABBAR *ša* PNPN₂ *ana* PN₃ . . . *aš-qú-ul iqbú* PN₂ PN₃ *annam ušappal* PN₃ *ul ušappalma kima šimdatim* PN₂ [*ana*] PN *i-x-a-x* (see *apālu* A mng. 9) YOS 12 236:5; 10 [GÍN KÙ].BABBAR *aban Šamaš ša aširtašu la ša-aq-lu* ten shekels of silver, (according to) the weight stone of Šamaš, on which the *aširtu* was not paid YOS 13 384:2.

2' purchase price: *adan kaspim [ša-qál-a-lim iktāšdannima tamkārum esranni]* the due date for paying the silver has arrived and the merchant is pressing me CT 4 27a:7 (let.); *šājimānum kasap iš-qú-lu ileqqe* the purchaser may take back the silver he had paid CH § 278:65, cf. § 9:46, § 281:91 and 94; *išāmšī* x KÙ.BABBAR ŠÁM.BI *iš-qú-ul* YOS 8 161:7, but *iš*(text ŠI)-*qú-ul-ma išāmšu* VAS 9 146:10; PN u PN₂ in.šī.in.šám PN₃ kù.ga ì.lá UCP 10 111 No. 36:7, kù.babbar in.na.lá.e PBS 8/2 205:9; note: x silver *iš-qú-ul-šu-nu-šim-ma* . . . *eqel bīt abišu iptur* he paid to them and thus redeemed the field of his father's estate CT 2 13:17; with *šimu gamru: šimam gamram* x *kaspam iš-qú-ul* Riftin 16:10; *ana šimišu gamrim kaspam iš-qú-ul* he paid silver as its full price Meissner BAP 35:11, also BE 6/1 8:22, CT 2 37:14, cf. Waterman Bus. Doc. 49:8, *ana šimišu gam[rim] kaspam aš-qú-ul* UCP 10

šaḡālu 3c

159 No. 91:5; šám.til.la.ni.šè x kù.babbar in.na.lá he paid him x silver as his full price RA 8 69:7, cf. šám.til.la.bi.šè x kù.babbar in.na.lá MAOG 4 195:9, YOS 14 329:12, šám.til.la.ni.šè kù.babbar ì.lá UCP 10 111 No. 36:2, wr. in.na.an.lá UCP 10 181 No. 109:11, YOS 8 38:9, YOS 14 327:11, BIN 2 86:6, in.na.an.lá.e PBS 8/2 138:13, in.na.al.lá UCP 10 125 No. 52:11, 86 No. 11:11, Waterman Bus. Doc. 63:12, Gautier Dilbat 18 r. 2, etc., in.na.al.<lá> BE 6/2 18:10, in.na.a.lá Riftin 15:11; (several sellers) in.ne.en.lá BE 6/2 12:19, 64:14, in.na.lá.e.eš YOS 14 28:10, kù.babbar in.šī.lá Waterman Bus. Doc. 45:15; see also *šimu* A.

3' with ref. to the repayment of a loan in silver: *ūm ekallum irrišušu kaspam ì.lá.e* when the palace demands it from him, he will pay the silver Boyer Contribution 111:27, cf. *ūm ummiānum irrišu kaspam ì.lá.e* YOS 8 142:5; *ūm irrišūš* PN *ana* PN₂ *kaspam ì.lá.e* Grant Smith College 259:9; *ana nabrīm kaspam ì.lá.e* UCP 10 77 No. 2:10, cf. (*ana šadduttim*) *ibid.* 79 No. 4:10; MN KÙ ì.lá.e YOS 8 101:8; *mu.du u₄.buru_x.šè še.bi ù kù.bi ì.lá.e* at harvest time he will pay the barley and the silver BIN 2 74:8; *u₄.buru_x.šè kù ù [máš.bil ì.lá.e* BIN 2 84:7; *ina šalām ḥarrānim kaspam u nēmelšu ì.lá.e.ne* upon successful completion of their business trip they will repay the silver with the profit on it YOS 8 145:12; *ina šalām ḥarrānim itti šalmim u kīnim kaspam ì.lá.e* upon successful completion of their business trip they will pay the silver in joint responsibility YOS 8 172:11; *ina ša-qá-al sūti* PN *kaspam ì.lá.e* at the time of payment of the *sūtu* tax PN will pay the silver TCL 11 208:9, 210:9; MN UD.30.KAM KÙ.BABBAR *ul ì.lá.e* KÙ.BABBAR *u máš.bi ì.lá.e* if he does not pay the silver by the 30th of MN, he will pay the silver and the interest on it TCL 11 209:8 and 10; note *la am-du-i[d]* (var. *i-im-tu-i[d]*) 15 GÍN KÙ.BABBAR *lu a-<ša>-qá-al* (var. *i-ša-*

šaqlu 3c

qá-al) if I (var. he) do not measure out (the barley), I (var. he) will pay 15 shekels of silver Owen NATN 715:4, vars. from case (Ur III).

4' compensation, fine, or penalty: *ul inandinušumma* 15 GÍN KÙ.BABBAR *i-ša-qá-lu-šum* if they do not hand over (the slave) to him, they will pay him x silver BE 6/2 50:11; *ul ubirrakkuššuma* 2 GÍN KÙ.BABBAR *a-ša-qá-al* (see *báru* A mng. 3b) CT 4 6a:19, parallel *anaddinakkum* CT 6 34b:22, cf. *šumma la ublakkuššu mithāram a-ša-qá-al* (see *mithāru* mng. 1c) CT 6 34b:29; *ša dajānū imudūši ana PN iš-ta-qa-al* she has paid to PN (x silver) which the judges had imposed upon her Greengus Ishchali 25:9; *šumma napištum ālum u ra-biānum l mana kaspam ana nišišu i-ša-qa-lu* if a life (was lost in the robbery), the town and the mayor pay one mina of silver to his (the murdered man's) family CH § 24:50; *šumma awilum . . . išam ikkis* x KÙ.BABBAR *i-ša-qal* if a man cuts down a tree he pays one-half mina of silver (as penalty) CH § 59:9, and passim in the CH as penalty or compensation; *abnum šapiltum iḫalliqma* x KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E.NE if the lower millstone gets lost, they will pay one-half mina of silver YOS 8 107:19, cf. *ibid.* 23; *bāqir ibaqqaru* x KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E any person who raises claims will pay two minas of silver UCP 10 158 No. 90:17, cf. TCL 10 10:15, and passim; *ša ibbalak-katu* x [*kaspam i*]-*ša-qal* TIM 4 39:8; *nakrum ileqqēšuma nēšum idākšuma* PN PN₂ PN₃ u PN₄ x KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E.NE should the enemy take him away or a lion kill him (the slave pledged), PN, PN₂, PN₃, and PN₄ will pay one mina of silver YOS 8 44:20; *alpi urāqma* KÙ.BABBAR *inūtim i-ša-qá-la* PBS 8/2 196:15; *innabbit udappar ipparakku ekallam kabtam [ù] rabiam iše'ī[ma]* x KÙ.[BABBAR] Ì.LÁ.E.NE should (the slave) disappear, flee, stop working, or appeal to the palace, a dignitary, or an important person, they (the sellers) will pay one mina of silver YOS 8 39:16, cf. *ibid.* 13:12,

šaqlu 3c

57:12, wr. [*i-ša-q*]a(?)*-al* *ibid.* 46:16; x KÙ.BABBAR *ana* PN Ì.LÁ.E (should the adoptive father or mother say, "You are not my son,") he (or she) will pay x silver to PN (the adopted child) BIN 2 75:31; *šumma awilum ina nullāni elippam la šattam iššabat* x KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E if a man seizes a boat that is not his under fraudulent circumstances he pays ten shekels of silver Goetze LE § 6 A i 28, cf. §§ 9 A i 33, 12 A i 39, 22 ii A 18, etc.; *izzaz izak-karma ittallak* KÙ.BABBAR *ul Ì.LÁ.E ul izziz ul izkurma* x KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E if he appears (in court) and takes an oath, he may leave, he pays no silver, (but) if he does not appear and take an oath, he pays x silver UCP 9 381:12 and 15 (coll. from photo pl. 4); PN *ul irdiamma* x KÙ.BABBAR PN₂ Ì.LÁ(!).E if he does not bring PN, PN₂ (the guarantor) pays x silver TIM 4 43:15.

5' other occs.: *šumma* x *kaspam šu-qú-ul šumma ulašuma* x *še'am mudud* either pay in (lit. weigh out) silver, twelve minas, or else pay in (lit. measure out) barley, thirty gur Sumer 14 45 No. 21:9; *kù Ì.lá.e ù še Ì.ág.e : kaspá i-ša-qal u še'am imaddad* Ai. II iii 34'; *kù ḫé.a kù an.lá.e še ḫé.a še an.ág.e : lu kaspu kaspá [i-ša-qal] lu še-am še'a[m imaddad]* Ai. VI ii 53; *anāku ikkisija lu-uš-qú-ul* I will pay it from my own purse IM 49224:28 (courtesy Kh. al-Adhami); *šimam la namram la tašám ana namrim watram* 2 GÍN *šu-qú-ul* do not buy merchandise that is not fine, pay (up to) two shekels in addition for fine (merchandise) ABIM 20:76, cf. *šumma taqápsum* x KÙ.BABBAR *šu-«uš»-qú-ul-ma wardam taklam lu-šāmakku* UCP 9 336 No. 12:14; *u ana agirtim . . . kaspam aš-ta-qá-al* I also paid the silver for the hired woman Kraus AbB 1 139:9'; PN . . . u PN₂ . . . *kasapšunu [ana] abija káta li-iš-[qú-lu]* let PN and PN₂ pay their silver to you, my father PBS 7 108:42; KÙ.BI.MEŠ x KÙ.BABBAR PN *i-ša-aq-qá-al-šu-nu-ši-im* PN will pay them x silver as their (the workmen's) value(?) UET 5

šaḡālu 3d

189:12; *awīlum kaspam iš-ta-KA-al* [ŠE]. A.AM-šu tatabbal u ana šītātīm nipūssu kaliat (see *nipūtu* usage b) VAS 7 191:5; *kaspam u šibassu ina qātika ta-ša-qá-al* you will have to pay the silver and the interest on it from your own means YOS 2 27:21; *ina alākika kaspam lu-uš-qú-la-ku* I will pay you the silver (for the oil) upon your arrival BE 6/1 32:6f.; x *kaspam annikī'am āmurma aš-ta-qá-al* I found x silver here and (so) have already paid it VAS 16 48:13; *kaspam ša-qá-lu-um . . . gimillum ša elija ta-[x-x-x]* the payment of the silver (by me) is a favor which you [. . .] me Kraus AbB 1 124:30; *inūma atta[l]kam U₈.UDU.ĪI.A riḫi tammar u kasap ša-qá-li tammar* when I have left, you are to check the sheep and goats that are left to me and the silver to be paid Genouillac Kich 2 D 33 r. 18, see RA 53 38.

d) in Mari, OB Alalakh: *awīlum šú kasap ipīrišu ana PN [i]š-qú-ul-ma ippater* that man paid his ransom to PN and was released ARMT 13 137:7; *awīlum šú ša ša-q[a-a]l kaspim ina libbišu ul šabit* that man had no intention of paying the silver ibid. 110 r. 5'; *kišdāt mārīja . . . aš-qú-ul* I paid (x silver), the assets of my sons ARM 10 90:19; *inanna ištuma awīlum [šú] arnam ištuma u kaspam i-ša-qa-lu awīlum šú harrānam la illak* now since that man has been found guilty and will have to pay (a fine of) silver, he may not go abroad ARM 10 56:19; *kaspum ul uššab ul iddarrar [in]a libbišunu kaspam ĩ.LÁ.E.MEŠ* the silver neither will be liable to interest, nor will it be subject to remission of debts, they will pay the silver from among themselves JCS 8 5 No. 29:13 (OB Alalakh).

e) in OB Elam — 1' in gen.: *imtaḡīma umalla <i> umtattirma kaspam i-ša-qa-[al]* (parallel: *iḡarraš* he will cut off from it) if (the bought property) proves to be smaller (than specified) he (the seller) will pay compensation, if it proves to be larger he (the purchaser) will pay silver (for the difference) MDP 24 357:6, parallel

šaḡālu 3e

ibid. 356:6; *kaspam ša dalti i-šà-aq-qa-al* he will pay the silver for the door ibid. 391:10; *kišir šattišu x KÙ.BABBAR iš-qú-ul* he paid x silver as his rent for one year MDP 22 85:8; *tēšit eqli iš-qú-ul* he paid (x silver), the rent(?) of the field MDP 23 245:9; *annāš tuppišu i[na kār] innam-ma[ru] kaspam ĩ.LÁ.E* he will pay the silver to the holder of his tablet in whatever trading place he is found MDP 22 122:13, cf. ibid. 29:5, 123:11, MDP 23 271:12, 274:10, MDP 24 344:15, and passim, WR. E.Ī.LÁ.E MDP 22 40:12, also MDP 24 343:9; *kaspam malia[m ša a]ḫbiluka tašni a-šà-qa-al* I will pay twice the full amount of silver of which I deprived you MDP 23 317:17.

2' in purchase contracts: *išām ana šīmīšu gamrūti x KÙ.BABBAR iš-qú-ul* he bought (a house) and as its full purchase price he paid x silver MDP 18 204:12, cf. MDP 28 415:5, and passim in purchase contracts, WR. IN.LÁ.(E) MDP 23 206:8, 234:8, ĩĪ.LÁ MDP 18 215:8, ĩ.LÁ.E MDP 22 58:7, 77:7; note: x KÙ.BABBAR x ŠE x ŠE.GIŠ.Ī *iš-qú-ul u iddin* he paid and handed over (respectively) x silver (and) x barley (and) x linseed ibid. 200:8; note inverted order: *ana šīmīšu gamrūti x KÙ.BABBAR iš-qú-ul-ma išām* (each time preceded by *ana šīmi . . . iddin* sold) MDP 4 p. 171ff. Nos. 2:10, 3:12, 4:10, 6:11, 7:9, 15:9 (= MDP 22 71-76).

3' in field rentals: PN *ušēši . . . x KÙ.BABBAR iš-qú-ul MN . . . kaspam iš-qú-ul eqlam ušēši* PN rented (x field from PN₂), she paid x silver, in MN she paid the silver (and) rented the field MDP 18 224:8 and 10 (= MDP 22 89), MDP 22 87:8 and 10, 90:7 and 9, and passim in *esip-tabal* field rentals, WR. ĩ.LÁ MDP 23 248:8.

4' in penalty clauses: *ša ibbalakkatu rittašu u lišānšu inakkisu x KÙ.BABBAR ĩ.LÁ.E* he who violates the agreement, they will cut off his hand and tongue and he will pay x silver MDP 23 201 r. 8', MDP 28 412:27, and passim, WR. *i-šà-qa-al* MDP

šaqaļu 3f

28 417 r. 4, etc., *i-ša-aq-qa-al* MDP 4 p. 188 No. 12:3 (= MDP 22 81); *ihalliqma* x KÛ.BABBAR Ì.LÁ.E if he runs away, they (the guarantors) will pay x silver MDP 24 372:9; *awilum ana awilim ul ahī iqabbūma* x KÛ.BABBAR Ì.LÁ.E if one says to the other, “You are not my brother,” he will pay x silver MDP 28 425:25; *eqlum ibbaq-garma* x KÛ.BABBAR Ì.LÁ.E if someone lays claim to the field, (the seller) pays x silver MDP 23 217:25, also (*ša innā* he who goes back on the agreement) *ibid.* 286:15; *ušetteqma* x *kaspam* [*i-šā*]-*qā-al* *ibid.* 276:9; *ša ib-balakkatu* x KÛ.BABBAR Ì.LÁ.E MDP 24 362:15, and *passim*, but *iš-qu-ul* MDP 23 216:26, *i-šā-qa-al* *ibid.* 219 r. 11, 231 r. 10, *wr.* Ì.LÁ.E.EŠ MDP 24 328:13, *wr.* Ì.LÁ MDP 28 422 edge; *kidīn* DN *ilput* x *kaspam* *iš-qu-ul* *ibid.* 416:32.

f) in MB, MB Alalakh: ŠÁM.TIL.LA. BI.ŠÈ.NE.NE x KÛ.GI PN u PN₂ IN.NA.AN. LÁ.E.MEŠ as the full purchase price (for two slaves), PN and PN₂ paid (or: will pay) him x gold Petschow MB Rechtsurkunden 1:13; *šumma* PN *ibbalakkat* 1 *ribbat* KÛ.BABBAR *ana ekalli* Ì.LÁ.E if PN acts against the agreement, he will pay ten thousand (shekels) of silver to the palace Wiseman Alalakh 56:36, cf. (all in penalty clauses) *ibid.* 11:30, 41:18, 52:21, 54:22, 58:14, 61:17, 78:14, JCS 8 8 No. 96 r. 3; *kaspa ana mithārišu* Ì.LÁ.E he will pay an equal amount of silver JCS 8 7 No. 75:11 (MB Alalakh); note said exceptionally of wool: one talent of wool, equivalent of six shekels of gold PN IN.LÁ PN has weighed out (as part of purchase price) Petschow MB Rechtsurkunden 2:13.

g) in SB: [*ana?*] *rigim šahī* [*k*] *aspa ta-šá-qa* do you pay silver [for?] a pig’s squeal? Lambert BWL 246 v 40 (proverb); in transferred mng.: *himītu timītu šimmat šīri šidānu* . . . *iš-qu*(var. *-qū*)-*lu-nim-ma* they have meted out to me paralysis, dizziness, lameness of the body, vertigo Köcher BAM 323:30, var. from dupl. Schollmeyer No. 29:9.

šaqaļu 4b

4. *šitqulu* to be in opposition, to be in conjunction (i.e., have the same longitude), to be in balance — a) to be in opposition, to be in conjunction (i.e., to have the same longitude) (said of celestial bodies): *šumma Šin u Šamaš šit-qu-lu* if the moon and the sun are in opposition Thompson Rep. 127 r. 1, and *passim* in Nos. 128–155, *wr.* *šit-qul-lu* *ibid.* 144E r. 1, etc., [*šī*]-*it-qu-lum* *ibid.* 136B r. 5, [*šī*]-*qu-lim* *ibid.* 136I r. 4; *Šin u Šamaš ina* HUN LÁL.MEŠ the moon and the sun are in conjunction in Aries Neugebauer ACT 200 r. ii 18; *Venus ittišu* LÁL-*ma* is in conjunction with it (the moon) TCL 6 17:14; if Sin and the Pleiades *šit-qu-lu* ACh Adad 17:39; *DIŠ ina* MN UD. x.KÁM MUL.MUL u^d *Šin tāmursunūtima iš-taq-lu* if on the xth day of MN you observe the Pleiades and the moon and they have reached the same longitude K.9260 (and dupls.) V and *passim*, cf., *wr.* *šit-qul-lu* ACh Supp. 2 19:22, see Hunger and Reiner, WZKM 67 23 and 28; *DIŠ* [MUL.DIL.BAT] [*u*] ^dŠUL. PA.È.A *iš-taq-lu-ma* if Venus and Jupiter have the same altitude(?) LKU 111:15, also ACh Supp. 2 Istar 52:6, and *passim*, *wr.* *iš-taq-qal-lu-ma* BM 75228:3: on the 15th of Du’ūzu *šēpēti* MUL.UD.KA.DUḪ.A MUL. AŠ.GÁN u MUL.SIM.MAḪ *šit-qu-lu* the feet of Cygnus(?), the square of Pegasus, and the Southern Fish are . . . Hunger Uruk 95:6, cf. *ibid.* 4, 8, 10, and 13.

b) to be in balance: UD.6.KÁM *ša* MN *ūmu u mūši šit-qu-lu* 6 *bēr ūmu* 6 *bēr mūši* on the 6th of Nisannu day and night balanced each other, there were twelve hours of daylight and twelve hours of night ABL 1428:3, cf. ABL 1429:3, see Parpola LAS Nos. 344 and 345; *šumma elītu šaplītu šit-qu-la* if the top (and) bottom parts (of the exta) balance each other PRT 138:9; *šumma ana ili šit-qu-ul* if he is . . . to (his) god ZA 43 94 i 70 (Sittenkanon); *šumma* MIN (= U_x.LU KUR.RA, i.e., *alē šadī*) *šī-it-qu-ul* [*x*] [. . .] (obscure, possibly to *šitqultu*) CT 39 42 K.2238+ ii 12 (SB Alu).

šaqaļu 5a

5. II to weigh — a) in OA: 1 MA.NA KÙ.BABBAR *ana našpartika batiq amma-kam ina ša-qa-lim ētašu* one mina of silver was missing compared with your written statement, they must have erred there when weighing it TCL 19 36:22.

b) in Mari: *anu[mm]a x KÙ.BABBAR ina NA₄.Ī.A mahārātīm aḫūneš ú-ša-aq-qi-la-am-ma* I now weighed out separately x silver with market weights ARM 18 4:6.

c) in Bogh.: [. . .] *ina MU.I.KAM lu argamannašu u ina NA₄.Ī.A tamkārī ša māt Hatti li-ša-aq-qi-lu* [. . .] shall be his yearly tribute, and let them weigh it (all) with the weights of the merchants of the land of Hatti KBo 1 4 ii 3 (treaty).

6. II to make scarce (denom. from *šaqlu* scarce): *zunnīšu Adad li-ša-aq-qi-il* may Adad make his rain scarce Lambert-Millard Atra-ḥasis 72 II i 11, cf. *Adad zunnīšu ana māti LĀ-al* Adad will make his rain scarce over the country LBAT 1552 r. 24; *ukul pīja tu-ša-aq-qi-il* CT 52 158:6 (OB let.); *šābum šu-uq-qu-ul* Kraus, AbB 10 69:21.

7. II to pay (OA) — a) in gen.: x copper *aššiti[ka] ú-ša-qi-il₅* I paid for your expenses BIN 4 230:9; *šūtma weriam ana šitišu ú-ša-qi-il₅* CCT 4 33a:12; *ana šiti PN ša ša-qa-lim ú-ša-qi-il₅-ma* he paid (silver or gold) for the expenditures of PN, whatever there was to pay OIP 27 57:25, also Landsberger, Arkeologia Dergisi 4 7 No. 1:24f.; *kaspum ša altaqgeuma ana šit bit abija ša-qa-ul* the silver which I have repeatedly taken has been spent on my firm's expenditures TCL 19 79:21, cf. *ana šitišu ša-qa-ul* BIN 4 46:12, *aššit abini ša-qa-ul* Schmidt 2:21, see MVAG 33 No. 246; x KÙ.BABBAR *ana PN addinma ana šitika ú-ša-qi-il₅* Kienast ATHE 58:15; *u šūt kaspam mala ana ḫubul PN u [ḫ]ubul PN₂ ú-ša-qi-lu ḫuppi ḫarrumūtīm iškunma* and he presented case-enclosed tablets concerning the silver he paid on the debts of PN and of PN₂ TuM 1 22a:12; x KÙ.BABBAR *ana šim asirim nišqul* x KÙ.

šaqaļu 7a

BABBAR PN *ana saḫirti u aklīm ilqēma ú-ša-qi-il₅* x KÙ.BABBAR *akkirrim u širim inūmi* PN₂ *kaspam išquluniātini* we paid x silver as the price of a . . . , x silver PN took and paid for sundries and food, x silver for drinks and meat when PN₂ had paid us the silver Hecker Giessen 26:21, cf. *assaḫarti ú-ša-qi-il₅* ibid. 19:7 and 13; x silver *aššumika* PN *irraminišu ú-ša-qi-il* (beside *išqul* lines 13, 16, etc.) PN paid on your behalf from his own funds VAT 13459:25, cf. CCT 5 46a:22, ICK 1 51:26, BIN 4 65:50; *mimma annīm aššumi kārim ú-ša-qi-il₅* (beside *addin*) RA 58 126 Sch. 22:39; *kaspum mahrika nadīma anāku annakam šubāti ana qātika u ana qātija kaspam ú-ša-qa-l* silver lies in front of you while I here have to pay silver (for) textiles on your account and mine CCT 3 8b:30, see Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 164; *kaspam aššērišu ušebbalamma ana tamkār abija ú-ša-qa-l-ma u ḫuppišu ḫarrumūtīm ušēšamma ištišu ibaššiu* he used to send silver to him, thus paying the creditor of my father and obtaining his case-enclosed tablets, and (now) they are at his disposal CCT 1 45:8; I have lived in Assur for thirty years *u nikkassi ú-ša-qa-l* always paying the accounts (note: 37 MA.NA *nikkassi aš-qúl* line 20) CCT 5 6a:7; *šabassuma šašqilšu ištu šim weri'im u x KÙ.BABBAR ša ina libbišu tišu' u ša-qa-lu* x KÙ.BABBAR *ana PN āpu[l]* x KÙ.BABBAR . . . *ana* PN₂ *aš-qúl* seize him and make him pay, (and) after the price of the copper as well as the x silver which he owes you had been paid, I satisfied PN with regard to x silver, and paid x silver to PN₂ Hecker Giessen 27:23; x KÙ.BABBAR . . . *nišqul* x KÙ.BABBAR *aššumika ša-qa-ul* we paid x silver, x silver has been paid on your behalf BIN 4 65:39, cf. x copper *ašqul* . . . *naphar weri'ika* x MA.NA ŠĀ.BA 19 MA.NA *ša-qa-ul* TCL 20 107:17; [*ina*(?)] *kaspija ša qabianni* [x KÙ].BABBAR *uš-ta-qi-il₅* BIN 6 197:5; *ana kaspim annīm lu kasapkunu ašqul lu šubāti aš'am* x KÙ.BABBAR *ikkasap* PN *ú-ša-qi-il₅* (!) for this

šaḡālu 7b

silver partly I paid your silver (debts) and partly I bought textiles, x silver I paid from PN's silver BIN 4 33:8; *ištu* $\frac{2}{3}$ GÍN I (!) LÁ $\frac{1}{4}$ GÍN I GÍN *ša-qi-il₅-ma* pay a price of from two-thirds or three-fourths to one shekel CCT 2 18:24; x tin *ana* PN u PN₂ *ša-qi-lá-ma kunukkikunu piqda* pay to PN and PN₂ and remit your sealed documents TCL 19 63:33.

b) with *ṭātu* as object: *u ṭātam kīamma ú-ša-qał* and in this way I have *ṭātu* dues paid CCT 3 8b:32, see Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 164; *ṭāt emārišu anāku irraminija ú-ša-qi-il₅* I paid the *ṭātu* dues for his donkey (load?) out of my own funds ICK 1 72:11, cf. *ṭātka lu-ša-qi-il₅* CCT 4 39a r. 12'.

8. III to make someone pay (causative to mng. 3) – a) in OA: *ana* PN *nišapparma* PN₂ *hurāšam ú-ša-áš-qi-lu-nim-ma ibašši* we will send instructions to PN and they will make PN₂ pay the gold, and it is available BIN 4 83:50; *aššumi kaspim ša* PN *kaspam ú-ša-áš-qa-lá-ku libbaka la iparrid* as for PN's silver, I will have the silver paid out to you so that you need not get upset Kienast ATHE 43:30; *lu kaspam lu weriam lu ina* GN *lu ina* GN₂ *mimma la ú-ša-áš-qi-lu-ma* they have been unable to make them pay either silver or copper, either in GN or in GN₂ CCT 5 14b:17; «lá» *ša-áš-qi-il₅-šu šumma la išaqqalakkum tērtaka lillikamma kaspam u šibassu mala nurakkisušu lu nu-ša-áš-qi-il₅-šu* ask him to pay, and if he does not pay you, inform me so that we can make him pay the silver and the interest on it according to the contract we had him make JCS 14 11 No. 6 S.563:12ff.; *šumma ihhabbulūtija mamman kaspam išaqqalakkunūti tuppīja petiama ammala tuppīšu kaspam u šibassu ša-áš-qi-lá-šu* if someone among my debtors intends to pay you silver, open my (case-enclosed) tablets and make him pay silver and interest according to his tablet TCL 4 49:14, cf. *kaspam u šibātišu ša-áš-qi-il₅-šu* VAT 9271:32 (unpub.), cf.

šaḡālu 8a

šibtam ša-áš-qi-il₅ ibid. 25, *ša umūšu etiḡūni šibtam ša-áš-qi-lá* collect interest from those whose due date has passed BIN 4 25:29, KÙ.BABBAR-*pì* *ù ši-ba-sú ša-áš-qi-lá-šu-nu-ti* LB 1217:28; *kaspāšu tū-ša-áš-qi-il₅ ijā'am la tū-ša-áš-qi-il₅* you had his silver paid, but not mine CCT 4 5b:13ff.; *la tašbassuma kaspam la tū-ša-áš-qi-il₅-šu* you did not get hold of him and did not make him pay the silver TCL 19 60:15, cf. Kienast ATHE 34:20, RA 60 140 Tabl. Frank 17; *šabtašuma kaspam u šia-mātišu ša-áš-qi-lá-[š]u* BIN 6 38:20; *atta kaspam la tū-uš-ta-áš-qi-il₅-ma awilam tūtaššir* you did not make him pay the silver and you let the man go Kienast ATHE 47A:9; *tuppam lalqēma awilam kaspam lu-ša-áš-qi-il₅* I will take the tablet and I will make the man pay the silver CCT 2 22:46; *hurāšam lu-ša-áš-qi-il₅-šu-nu umūšunu mal'u* I will ask them to pay the gold, their term has elapsed ICK 1 84:27, cf. ibid. 31; *kaspam u [weri]'am ša ša-áš-qi-lim ša-áš-qi-lá-ni-šu-ma* make (pl.) him pay me as much silver and copper as he is supposed to pay BIN 6 68:11f.; PN . . . *ana hurāšim ša ḡabbulak-kunni ša-áš-[qū]-lim . . . nišpurma* we sent PN to make (PN₂) pay the gold which he owes you and in regard to your outstanding goods ICK 1 184:6; *ali kaspum 1 GÍN ibaššiu ša-áš-qi-il₅-ma* wherever there is even one shekel of silver (outstanding), have it paid VAT 13458:39, cited MVAG 35 103 note a, also TCL 14 15:24; *aḡamma* x KÙ.BABBAR *ḡabbulam ša-áš-qi-lá-ši* moreover, she owes me x silver, make her pay CCT 3 14:34; x KÙ.BABBAR *ša* PN *ḡabbulanni ša-áš-qi-lá-šu* BIN 4 93:12; *kārē kaspam ša-áš-qi-lá* make (pl.) the colonies pay the silver TCL 4 1:27; *umū tamkārija . . . mal'u . . . tamkāri kaspam ša-áš-qi-lá-ma* TCL 4 14:8; *šummamin . . . tamkārika mamman kaspam išu nu-ša-áš-qi-il₅-ma-mi-in* if any of your merchants had had silver, we would have made him pay (it) TCL 20 131 r. 6'; *u mimma batišu ša-áš-qi-il₅* and ask (him) to pay whatever is out-

šaḡālu 8b

standing on his side KTS 1b:16; *atta kaspam u miqissu ša-áš-qí-il₅-šu* ask him to pay the silver and the profit on it CCT 4 49a:35; *našpirtī . . . PN šašmēma* x KÛ.BABBAR *ša-áš-qí-il₅-šu-ma* read my (previous) letter to PN and ask him to pay x silver TuM 1 3d:8; *šim annikija ša-áš-qí-lá-šu* make him pay the proceeds from the sale of my tin KTS 21b:28, cf. TuM 1 3b:19; *nishātišu u šadduassu ša-áš-qí-lá-šu* TCL 19 29:9; x KÛ.BABBAR . . . *ša . . . ana* PN *taddinuma tamšiu ša-áš-qí-[il₅]* ask for the payment of the x silver which you had given to PN and then had forgotten about *ibid.* 61:6; *šumma la išqul ša-áš-qí-lá-šu* if he has not paid (so far), have him pay *ibid.* 23:43; *awilam šamrišma kaspam ša-áš-qí-il₅-šu* press (that) man hard and make him pay CCT 1 30b:13; 10 *kutāni . . . kaspam ša-áš-qí-il₅-ma šēbilam* have the silver for the ten textiles paid and send it here KTS 25a:22; x silver *išti tamkā[rīm ú-š]a-áš-qal-[ma] ušēbba[lakk]um* is with the merchant, I will have it paid and send it to you CCT 3 46a:24; *šumma ūmūšunu mal'u ša-áš-qí-il₅-šu-nu-ma šēbilam* TCL 14 1:26, cf. ArOr 47 43:27, HUCA 40-41 66 L29-602:5; *ašar ūmūšunu mal'ūni ula tū-ša-áš-qí-il₅-ma ula tušēbilam* TCL 14 15:17; *kaspam ú-ša-áš-qá-lu-šu-ma ušaknakšuma ušēbbalakkum* as soon as they make him pay the silver, I will have it sealed and brought to you CCT 4 12b:28, and *passim* with *šēbulu*; *ina būlātiša ē izūz šumma izūz ša-áš-qí-la-šu* he should not take a share in my capital, if he did, make him pay (it back) TCL 20 83:39; *la natūma weriam la ú-ša-áš-qal ittuwār sikkātīm weriam ana ša kīma kunūti ú-ša-^{<áš?>}-qal-ma* (see *natū* A adj. usage c-2') TCL 14 37:7 ff.

b) in OB, Mari: PN *šabatma kaspam u nēmelētišu ša ēlītīm u wārittīm šu-uš-qí-il-šu-ú-ma ina libbīm* x *kasapka leqe* take hold of PN and make him pay the silver and the gains he made with it traveling upstream and downstream and

šaḡālu 8b

then take your 14 shekels of silver from it CT 6 19b:30, cf. CT 33 22:17, *kaspam šu-uš-qí-il₅-šu* ABIM 21:33; *kaspam u šibta[m] šu-uš-qí-il-m[a]* YOS 2 27:16; *šumma libbašu kasap uzubbē šu(text li)-uš-qí-il-ma* if he so please, have (him) pay the divorce money CT 6 23a:17, see Frankena, AbB 2 109; *jāti kaspam gamram ekallum uš-ta-áš-qí-la-[an-ni]* as for me, the palace had me pay the full amount of silver LIH 30:15, also Kraus, AbB 10 175:5; *ana bāmat ibrē* x KÛ.BABBAR *ú-ša-áš-qí-lu-šu* for half the (amount in the) sealed document they (the judges) had him pay x silver HSM 7503:8 (case), in Dole Partnership Loans in the Old Babylonian Period (Harvard Ph.D. Thesis 1965) 100; if you do not bring your impost (consisting) of thirty lambs *ana* 1 *puḫā[di]m* 1 GÍN KÛ.BABBAR *ú-ša-áš-qá-lu-ku-nu-t[i]* they will make you pay one shekel of silver for each lamb LIH 93:27; *ana ūm hadannišu* PN *awiltam ul irdiamma* x KÛ.BABBAR *ana* PN₂ PN₃ *uš-ta-áš-qí-il* if by the date set for him PN does not bring along the woman, PN₃ (the guarantor) will have x silver paid (text: had x silver paid) to PN₂ (the creditor) VAS 8 26:23; *kaspam ša našpakī ú-ša-áš-qá-al-šu* I will make him pay the silver for (the rental of?) the granaries VAS 16 8:14; *maḫīram ú-ša-áš-kal(?)* I will have the payment made according to the market value *ibid.* 86:9, see Frankena, AbB 6 86; x silver *ú-ša-áš-qá-lu-ku-nu-t[i]* ARM 18 7:27; PN x KÛ.BABBAR *šumma šu-uš-qí-lu[m] šu-uš-qí-li šumma umma šūma ul a-ša-qá-al . . . šūrimma* as for PN, either make him actually pay x silver or if he says, "I will not pay," have (him) brought here YOS 2 33:16f.; *elippašu šimam ula tumalliamma kaspam mala ú-ša-áš-qá-la-an-ni u idī . . . ušaddanka* if you do not load his boat with merchandise, I will collect from you the silver he will make me pay and the hire (of the boat) UET 5 52:30, cf. *annikiam kaspam ú-ša-áš-qá-al-ka* I will make you pay right here *ibid.* 26; *kaspam tu-uš-ta-áš-qí-il-šu-nu-ti-ma* (you stripped off

šaqaļu 8c

their clothes and) made them pay the silver UET 5 26:24.

c) in MB Alalakh: difficult: šÁM *apil* ITI 15 UD *ú-ša-aš-qa-al šumma* EN *ušēlā šunuma uzakkū* the price has been paid, he will make sure to have it paid within half a month, if he (the slave) produces (his lawful) owner, they themselves (the sellers) will clear him from claims Wiseman Alalakh 67:8.

9. IV to be weighed – a) in gen.: 4 MA.NA KŪ.BABBAR *iš-šaq*(text -ka)-lu four minas of silver have been weighed (in broken context) ABL 1189 r. 5 (NB).

b) with the connotation of becoming rare, scarce – 1' said of staples normally measured by volume: *ina nikurātīm ištu* UD 2 MU *ebūr šulmīm zēr mātija ul iššid u še'um ina māt[ij]a iš-[š]a-[q]i-il(!)* for two years now, because of the hostilities, no crop planted in my land could be safely harvested, thus barley has become scarce(?) in my land Voix de l'opposition 185 A 1101:25, cf. [*še'um li-i]q-tu-um in[a l]i[b]bi mātika iš-ša-qí-il(!)* (even) gleaned barley has become scarce(?) in your land ibid. 31 (Mari let.); *kurrum iš-ša-qá-a[l]* the gur-measure will be weighed YOS 10 42 ii 11, also, wr. *i-ša-qá-al* ibid. 24:32 and 38, but *kurru i-ša-aq-qí-il* RA 65 73:37, wr. *iš-ša-qí-il* YOS 10 25:40 (all OB ext.); *kurru LÁ-al* CT 28 40 K.6286+:9, CT 38 8:30 (SB Alu), ACh Supp. 25:6, for other refs. see *kurru* A mng. 2b; *še'u ina māti* LÁ-al LBAT 1550:7, *še'u* LÁ-al ACh Sin 5:4 and 6, Supp. 2 2:33, 3:24, but *še'um u tibnum i-ša-qí-lu* barley and straw will be weighed RA 63 154:8 (OB ext.); *inbu* LÁ-al ACh Supp. 1:14 and 34, [GU]RUN(!) *māti* LÁ-al CT 30 19 r. ii 7 (SB ext.); *bilat gišimmari* LÁ-al K.8278:1; *zinnū ina šamē iš-ša-aq-qá-lu* rain from the skies will be scarce YOS 10 56 i 25 (OB Izbu); *iš-ša-aq-qa-al-ši-im* (in broken context) JCS 15 7 ii 4 (OB lit.).

šaqaļu 10a

2' said of rainfall or floodwater: *zunnū x x i-ša-qa-lu-ú* CT 6 2 case 35, see Nougayrol, RA 38 77 (OB liver model); ŠÈG.MEŠ LÁ.MEŠ VAT 10218 ii 78; IM.ŠÈG *ana māti rēšēti* LÁ.MEŠ (with explanation?:) *ina rēš šattu zunnu ul izannun* Izbu Comm. V 271a-b; *mīlum i-ša-qá-al* floodwater will be scanty ZA 43 310:14 (OB meteor.); for YOS 10 56 i 25, see mng. 4c.

3' other occs.: *hišbu ina ekalli* LÁ-al income will be scarce in the palace Boissier DA 217:12; *mahīru* LÁ-al CT 39 33:42 (SB Alu), Dream-book 327:70, but *mahīr šipāti i-ša-aq-qí-il* RA 65 74:73' (OB ext.); note: KILAM *išaqqu* GÁN.BA LÁ-al ACh Supp. 2 57:22, and see *mahīru* mng. 2c-2', and Oppenheim, Dream-book 282 n. 105.

10. IV to be paid – a) in OA: x KŪ.BABBAR *mašqaltum išša šēp* PN *i-ší-qí-il₅-ma* ten minas of silver, a payment from the shipment of PN, has been paid TCL 19 41:6; x silver *ša qātātīm nalputātīni ina kaspika i-ší-qí-il₅* for which you have been registered as a guarantor, has been paid from your silver CCT 5 8a:28, cf. ibid. 30 and 32; *šummamin kaspum annum la ibšīma la i-ší-qí-il₅ awātummin ibbišīa* had that silver not been available and been left unpaid, a case in court would have arisen ibid. 34; x *hurāšum ana hubullika ša Adad la i-ší-qí-il₅* has x gold not been paid for what you owe Adad? BIN 4 104:12, cf. ibid. 26; x silver *ša ikribīma aššumišu i-ší-qí-il₅* also pledged as a votive offering, has been paid on his behalf ibid. 41:31; *ipridma puzram iššabat u kaspum ula i-ta-áš-qa-l* he became afraid and hid, and so the silver has not been paid CCT 5 1a:15; *šumma awutum imtuatma kaspum i-ta-áš-qa-l* if the matter has been settled and the silver paid BIN 6 28:41; *abbāb harrānišu kaspum li-ší-qí-il₅-ma* the silver is to be paid by the beginning of his business trip CCT 5 5a:37; *ula kaspum 5 MA.NA ula werium* 10 GŪ *ana ša kīma um-miānija na-áš-qú-ul* neither silver, five minas, nor copper, ten talents, has been

šaqaļu 10b

paid to the representatives of my creditor *ibid.* 4a:18; x silver *ana* PN *i-ší-qí-il₅* HUCA 39 16 L29-561:27; *kīma annu-kum ana* PN *i-ší-iq-lu* when the tin was paid to PN TCL 14 44:12; in all, one talent twenty minas of refined copper *ana mer'ē* PN *i-ší-qí-il₅* has been paid to the sons of PN TCL 20 182:11; *weriūm mādum ina ekal-lim i-ší-qí-il₅-šū-nu-tí-ma* much copper has been paid to them in the palace Kienast ATHE 32:20; *šūšalšum i-ša-qal* ICK 2 118A:8; x silver *kaššārka na-[áš]-qí-lam* (for context see *šaddu'atu usage a-I') TCL 19 24:19, see Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 128.

b) in OB, Mari: he bought a field *ana šimišu gamrim x kaspum i-ša-qí-il lib-bum tūb* x silver has been paid as the full price, he (the seller) is satisfied YOS 14 51:10; *kaspum u* [GUN]-*su i-š-ša-qí-il-ma iššāma* the silver and its . . . have been paid and they (the clothes) have been bought VAS 16 189:6, see Frankena, AbB 6 189; *kaspum ana ekallim li-iš-ša-qí-il* the silver is to be paid to the palace Kraus, AbB 5 124:22, cf. *ibid.* left edge; *kaspum annām ša i-š-ša-aq-lu-ú kasap* PN *ana ip-tirišu kasap* PN *i-š-ša-qí-il₅* this silver which had been paid was PN's silver, PN's silver had been paid for his ransom ARM 8 78:19 and 23, see MARI 1 118f.

In MA, MB Alalakh, Nuzi, and NB, *šaqaļu* seems to have been replaced by *hātu*, q.v., and the reading of the log. LÁ is most likely *hātu*.

The OA forms *ú-ša-ki-il₅*, etc., may derive from either *šaqaļu* or *akālu*, see *akālu* mng. 10 and discussion.

In ABL 1285 r. 20 *i* SAG KUL ought to be emended to *i-su-ri*, though the signs are clear (coll. S. Parpola). É.NA₄.KIŠIB *ša* DN *ša ina libbi unqu ša* RN DIŠ x RU ŠÚ *i-ka-qal ipteti* ABL 1247:15 (NB) is unlikely to contain *šaqaļu*. See also *šukkulu*.

In Ugaritic 5 165:7 read *nissatī miš qú-la* [i- . . .], see *nissatu* A mng. 1b. For BIN 4 45:14 see *šuqlu*.

*šaqaṛu

*šaqaļu see *saqaļu*.

šaqaṣpu v.; (mng. unkn.); lex.*

[ki-ri-is(?)] [EZEN(?)] = za- // *ša-qa-[pu]* A VIII/2:38.

Probably variant of *zaqaṣpu* A; a restoration *šaqa[ru]* is not excluded.

šaqaṣqu s.; (a bronze object); lex.*

[x.x.z]abar = *tar-ba-bu*, [x.x].zabar = *ša-qa-qu*, [kuš.gar].ra.zabar = *ku-uš-ga-ru-ú*, [tūn].tūn.zabar = *šu-tu-ú* Hh. XII Gap b₂ 1'ff, in MSL 9 205.

**šaqaṣqu II (AHw. 1179a) In VAB 2 (EA) 164:37 read *nī-iš-ku-un*(!), see Rainey EA p. 80.

šaqaṛu see *šagaṛu*.

šaqaṛu v.; to pierce (with an arrow, a weapon); SB; I *išaqqir*, II.

gú.gíd = *šu-qu-rum* Izi F 116.

ilar(GIŠ.SUB) BÚR.gin_x(GIM) níg.nam mu. un.šī.in.lá.e : *kīma tilpānu bašme mimma šumšu i-ša-q-qir* (the demon) pierces everything like a . . . throwstick (see *bašmu* lex. section) CT 17 26:46f.

giš.kak mur šà.ga an.da.ab.lá.àm bar.bar.re.eš hē.en.sù.sù : *uššu mu-ša-q-qir libbi u hašē kī ukī lištaddih* may the arrow that pierces heart and lungs go back and forth like the shuttle (of a loom) RA 12 74:1f. (Exaltation of Inanna), see ArOr 37 488.

a) *šaqaṛu*: see CT 17 26:46f., in lex. section.

b) *šuqquru*: *sīsī šimdāt nīrišu ina ušši mulmullī ú-ša-q-qí-ra šapluššu* I shot his draft horses out from under him with *uššu* and *mulmullu* arrows TCL 3 139 (Sar.), cf. *qurādišu sīsī šimitti nīrišu ina ušši ú-ša-q-qir* Winckler Sar. pl. 26 No. 55:334, also Lie Sar. 411, cf. *ummānāti nākiri ina ušši mulmullī ú-šá-qir* OIP 2 45 v 81 (Senn.).

For KAR 448:6 see *zaqāru* mng. 2b.

*šaqaṛu see *zaqāru*.

šaqātu

šaqātu v.; (mng. uncert.); OA, SB; I *išqit*; cf. *muštaqītu*.

a) in OA: *adi kaspim ša annikika mimma libbaka la iparrid kaspam išti ālikī ša ša-aq-[tū]-ni la ušēbilakkum ina naptu harrānim ušēbbalakkum ula iššēpija anāku anaššiakkum* as regards the silver for your tin, do not worry, I did not send the silver with the messengers who were, I will send it when the road is opened or bring it myself CCT 3 26a:7; *kīma annakam PN ša-aq-tū-šu* CTMMA 1 71:36; *inūmi abuka Inar ālam Harsamna MU.9.ŠÈ ilwū māti ana mātika imqutamma alpam ulu šēnam iš-ki-id* (error for *išgiš*?) while your father Inar besieged the town of Harsamna for nine years, did my country ever invade your country, did it slaughter(?) so much as an ox or a sheep? Balkan Letter 7 r. 34.

b) in SB: *šumma askuppasū ana bitānu iš-qit* if its (the house's) threshold slopes(?) toward the inside CT 38 13:95 (SB Alu), also (with *ana bābānu* toward the outside) *ibid.* 96.

See also *šukkutu* (*šuqqutu*).

For VOM (Voix de l'opposition) 185:25 and 31 see *šaqātu* mng. 9. In CT 12 29 iv 28, *šá-qa-tum* is an error or var. for *zaqātu*, q.v.

von Soden, Or. NS 27 258f.

šāqātu see *šāqātu*.

šaqā'u see *šaqū* B v.

šāqil tāti s.; (a group of influential persons, lit. who pay tātu); OA; cf. *šaqātu*.

ana ša-qí-il₅ ta-tim u bērūtīm ša Šalatuar qibīma speak to the payers of tātu and the bērūtu collegium of GN TCL 4 32:4, also TuM 1 1a:3, Jankowska KTK 2:3, JSOR 11 118 No. 12:3, and see Veenhof Old Assyrian Trade 282, Larsen The Old Assyrian City-State 264ff., cf. *umma ša-qí-il₅ ta-ti u kārūm Timilkiama* cited Balkan, OLZ 1965 155; *adi ša-qí-il₅ ta-ti-im* PN *ušazzuzu ana qātišu miš-lišu mimma la tuwaššaraššum* do not yield

šaqiš

to him as his share his half-share (of the proceeds) as long as the payer of the tātu has PN act as his representative TCL 4 4:10, see Veenhof Old Assyrian Trade 274; *awīlī ša-qí-il₅ ta-tim* (in broken context) ICK 2 153:23; *ša-qí-il₅ tá-tim āliku ša harrān Alim u wabartum ša Mamma dīnam i-dī-nu-ma* Kültepe n/k 5:1, cf. *ana awātīm anniātīm ša-qí-[il₅] tá-tim kārūm Uššania šaher rabi i-dī-nu-ni-ma* Kültepe n/k 27b:28, both cited Balkan, OLZ 1965 155, see Larsen The Old Assyrian City-State 275.

Veenhof Old Assyrian Trade 274–286, especially 278; Larsen The Old Assyrian City-State 281f.

šāqīlu s.; (a bolt or lock of a door); OB, MB; cf. *šaqātu*.

giš.sag.kul.nim.ma (vars. add .ki) = *mu-tir-ru*, *sikkūr šá* (var. *ša*)-*qí-li*, giš.sag.kul.šu (var. omits .šu).lál = MIN (RS var. giš.sag.kul.lá. lá = *šu-ku-ru šá-gi-ri*) Hh. V 272ff.

[s]i-ku-ur ša-qí-li ša inneppišu the š.-lock that is to be fashioned (by the carpenter) Kraus, AbB 5 86 r. 13; 72 *ša-qí-lum ša x x bit* DN PBS 13 76:5, cf. 50 *ša-qí-li* *ibid.* 8 (MB let.).

In BE 14 51:5, 1 MA. <NA> *ib tum [ša](or [ta]) ša KI li* is uncert., but unlikely to belong with this word. For refs. wr. GIŠ.SAG.KUL(.LÁ/LA₅), (GIŠ.)SAG.KUL.NIM.MA, see *sikkūru*.

šaqiš adv.; 1. at a great height, in an exalted position, high, 2. loudly, aloud; SB; cf. *šaqū* A v.

dar.mušen.e gū.il.la (var. omits .la) im.ta (var. .ma).an.dé.dé.e: *ittidū šá-qí-iš ištanassi* (var. *išassi*) SBH 62 No. 33:23f., vars. from dupl. 4R 11:47f.

1. at a great height, in an exalted position, high – a) said of gods: *labiš melammē ešret ilāni šá-qí-iš itpur* wearing the radiance of ten gods, with a high crown En. el. I 103; a.ù.li.li.mu.ge₁₇.ib mu.lu an.na ši.im.gin: *ina rišātu ištarītu anāku šá-qí-iš allak* (see *ištarītu* mng. 1) Delitzsch AL³ 135:35f., dupls. BRM 4 10:17f., SBH 98 No. 53 r. 36f., cf. [. . .]: [. . .]

šaqītu

šá-qi-iš ina alākika UVB 15 37:18; [x].na an.na i.gin é.a.ni.šè mu.un.na.te : *šá-qi-iš(?) illikma ana [bītišu] iṭhi* he walked proudly and approached his temple SBH 39 No. 19 r. 5f.; an.na an.né.bi e.ne im.ma.an.gíd.eš : *ana šamē šá-qiš(var. -qi-iš) išduduma* they (the demons) went up high into the sky CT 16 43:68f.

b) said of buildings and divine statues: *kummu rabā ana šubat šarrūtiya . . . ša-qi-iš ēpuš* I built high a great cella for my royal residence VAB 4 116 ii 38, also 138 viii 57, 188 ii 30, cf. 128 iv 34, 130 iv 48, AfO 16 74:35 (all Nbk.); colossi *ša . . . ina kigalli ramanišunu šá-qiš nanzuzu* (see *kigalli* mng. 2c) OIP 2 108 vi 68, also 121 No. 2:2 (both Senn.); *Ušuramāssu . . . ina šubat ilūtiša rabiti šá-qi-iš ina ašābiša* when DN sits exaltedly on her great divine throne WO 5 40:15 (NB inser.); ^dÉ.AMAR×ŠE. AMAR×ŠE *šá-qiš ina bit ikribi lišibma* En. el. VII 109, with comm. [^dÉ].AMAR×ŠE. AMAR×ŠE, È = *šá-qu-u* (see *ikribu* mng. 3) STC 2 pl. 55 viii 20f., cf. ^dMIN (= [^dÉ.SISKUR]) = *šá šá-qiš ina É ik-[ri-bi aš-bu]* CT 25 47 K.8222:3 (list of gods).

2. loudly, aloud: *Anu ana epšēt Ea šá-qiš išihma* Anu laughed aloud about what Ea did PSBA 16 274 K.8214:4, see Picchioni Adapa 122 and 165; [^dAdad ina šam]é *rapšūti šá-qiš iššanabbur* Adad keeps making a loud noise(?) in the wide sky (for another transl. see *šabāru* A mng. 1c-1') AfO 14 45:13 (Borger Esarh. 113 § 77); see also lex. section.

šaqītu s.; irrigated area; Mari*; cf. šaqū B v.

matima šābum ša ša-qi-ti-šu ul itb[ēma] merqēt GN *ul udannin* since the workmen belonging to its (the Habur's) irrigation area never left for work, I was unable to reinforce the crumbled parts in the Habur (dike) ARM 14 13:18.

See also *šiqītu*.

šaqū A

šāqītu see *šāqū* A.

šaqiu see *šaqū* A and B adj.

šaqū (fem. *šaqītu*) adj.; weighed, scarce; OB, SB; wr. syll. and KIL.LÁ; cf. *šaqūlu*.

kù.pad.du ki.lá tag.ga = MIN (= *šibirtu*) *ša-qil-tu*, kù.pad.du ki.lá nu.tag.ga = MIN la MIN Ai. III ii 12f., cf. [kù.pad.d]u.ni ki.lá nu.tag.ga = *šibirtašu la ša-qi-il-ta* Ai. II iv 35'f., also ibid. 50f.; obscure: šà.gur.lá.a.ta = *ina libbi kurri ša-qi-il* Ai. VI iv 39, see Landsberger, MSL 1 228.

mašqītu annītu niširti šarrūti šaq-lu-tu this potion is a royal secret, (with) weighed (ingredients) (note *hiātu* in the prescription) Köcher BAM 579 (= AMT 41,1) iv 43 (NA), cf. [*mašqī*]ta *annīta mala aḫāiš* KIL.LÁ ibid. 157 r. 3; *šumma zunnū ša-aq-lu₄* if the rain is scarce ACh Supp. 2 Adad 103a:12; note with *-ussu* ending: *ša-aq-lu-sú še'am suḫḫirima šāmi* look for barley and buy it (even if) it is weighed (i.e., expensive) TCL 18 86:31 (OB let.).

For YOS 13 413:1 (= Stol, AbB 9 180) see *taklu*.

šaqūtu see *šaqū*.

šaqqaja see *šaqqaja*.

**šaqqājūtu (AHW. 1179b) To be read *ša qajātu*, see Doty, apud McEwan Priest and Temple 99.

šaqtu s.; (a geographic feature); OB.

X A.ŠÀ . . . [1] KAM.MA SAG.BI *namkarum* [2] KAM.MA SAG.BI *ša-aq-tum* the field's first short side (abuts) the irrigation canal, its second short side, the š. CT 47 9:6.

šaqū A (*šaqiu*, fem. *šaqītu*, *šaqītu*) adj.; 1. high, tall, high up, high-lying, held high, 2. prominent, eminent, high, sub-lime; from OB on; wr. syll. and LAL (NIM Kraus Texte 23:8, 24:5); cf. *šaqū* A v.

šaḳû A

a-an AN = ša-[qû-ú]-um MSL 14 94:143:5 (Proto-Aa); an AN = ša-qû-ú-um MSL 14 142 YBC 5026:7 (Proto-Aa); an = ša-qu-ú Izi V 173; an. an. an.ta. an.ta.gál, [x].an.ta.gál, [. . .].gál = šá-qu-u Nabnitu L 274ff.; an.da.gál = ša-qu-u Izi A iii 8; an.ta.gál = šá-qu-ú Antagal III subscript and passim; ni-im NIM = šá-qu-u S^b II 354, S^a Voc. AD 16, VAT 10754:9 (text similar to Idu); sag(!).íl.lá ša-an-ki-el (pronunciation) = ša-qû-ú (= Hitt.) pár-ku-uš(text-iš) Erimhuš Bogh. A iv 39; ú u = šá-qu-ú A II/4:20; u-mun U = šá-qu-u A II/4:82; ga-šá-an GAŠAN = šá-qu-u, šá-qu-tum A II/4:215f.; [ga-da] [GADA] = ša-qu-ú A III/1:7; [ú-un(?)] EZEN×BAD = šá-qu-[u] A VIII/2:44; [ú-ug] EZEN×BAD = šá-qû-u ibid. 49; [x (x)] EZEN×KASKAL = ša-qû-u ibid. 80; [pa-a] PA = šá-qu-ú S^a Voc. N 11.

inim.sù.ga = a-ma-tum šá-qu-tum Nabnitu L 265; giš.ná.gú.zi.ga = MIN (= er-[šú]) šá-re-šá-a-šá šá-qa-a Hh. IV 149; sag.zi = SAG e-la-tu, SAG ša-qa-tu Kagal B 222f.

an.ta.gál.dingir.gal.gal.e.ne : šá-qi ilī rabāti highest among the great gods 4R 24 No. 1:27f.; GIŠ.TUKUL.DINGIR an.ta.gál.zag.nam.lugal.e.túm.ma : miṭṭu šá-qu-ú ša ana idi šar-rūti šūluku the exalted mace which is suited for a royal arm 4R 18 No. 3 i 31f.; en an.ta.gál : bēli ša-qi-i Iraq 38 90:6b (Tn. I), cf. Girra . . . an.ta.gál : Girī . . . ša-qû-ú Labat Suse 2 i 11f.; Girra an.ta.maḥ : ^dMIN šá-qu-ú širi CT 16 43:74f.; ama.da an.da.kal.la.me.en [. . .] : ina ilāti šá-qa-ti [. . .] you (fem.) are exalted among the goddesses BA 5 707 K.5144:11f.; [giš.ši] tá.kur.gul.gul.la an.ta.nam.lugal.la.túm.ma.me.en : kakku mu'abbīt šadē šá-qu-ti ša ana šarrūti šūluku anāku (see šarrūtu lex. section) Angim IV 13 (= 165); dingir.an.na.an.ki.ke.(KID).e.ne : ilī šá-qu-tu ša šamē u eršeti the exalted gods of heaven and earth 5R 51 iii 31f., see Borger, JCS 21 11 19+a (bīt rīmkī); šu an.na.ke.gir.gin.na an.na.ke : ša emūqāšu šá-qa-a tallaktašu šá-qa-at CT 16 14 iv 12f.

ī.nir.ra.dim₄[gal.maḥ] ī.sukud.gaba.nu.gi : etel šurbū rabi širi šá-qu ul immahḥar (see etellu usage c) BIN 2 22:41f.; DN en.sukud.da.ke : DN bēlu šá-qu-u RAcc. 16:9, cf. [ḥur].sag.sukud.da : šadī šá-qu-tum BIN 2 22 i 11f. and dupls., see AAA 22 76; en.zi : bēlu šá-qu-ú sublime lord Studies Albright 345:24; sún.zi : rīm[tu šá]-qu-tum SBH 107 No. 56 r. 17f., cf. ibid. 13ff., cf. bur.zi : naptanu šá-qu-ú SBH 23 No. 10 r. 14f.; gu₄.ud.nim.kur.ra : qarrādu šá-qu-u ša mātu SBH 36 No. 18:1f.; si.an.na.íl.la.me.e.ši.in.ga.mèn.[na] : nūr šamē ša šarūrūša ina šamē šá-qû-ú anākuma anāku (see šarūru lex. section) SBH 155 No. 56:10f. and dupl. Rm. 218 i 8; me.ri.íl.la.mu.ki.a.ba.e.til : tallaktu šá-qu-tum eršetu gamrat (see gamāru v. mng. 1e-1') ASKT

p. 128 No. 21:61f., also ibid. r. 19f., cf. igi.bi.ta.gin.gin.né.ù.íl.la : ina maḥar ta[llak]tišu šá-qu-ú-ti CT 17 12:12; abgal.kur.ra.íl.la : apkallu ša ina māti šá-qu-u - apkallu who is exalted in the land ASKT p. 78 No. 9 r. 6f., also 8f., see Šurpu p. 53; šu.šu.íl.la : ša emūqāšu šá-qa-a SBH 105 No. 56:22f., cf. ASKT p. 127 No. 21:57f.

u₅.a.e.ne.è.m.mà.ni : šá-qa-ti amassu BA 10/1 91 No. 13 r. 10f.; umun.mu.dim.me.er.zi.ga.bi.ra.mu.un.u₅ : bēlu našā rēšu šá-qa-a-tū (var. šá-qa-at) (see našū adj.) SBH 19 No. 9 r. 10f., var. from dupl. 22 No. 10:68f., cf. umun.gud.da.u₅.a : bēl qarrādu šá-qu-u SBH 137 No. IV 54f.

É šur-ru-ḥu = MIN (= bi-i-tu) ša-qu-u Malku I 265; mut-le-lu-u = šá-qu-u Malku VIII 154.

1. high, tall, high up, high-lying, held high – a) high, tall – I' said of mountains: šadē ša-qu-te . . . ētetiḳ I crossed high mountains AKA 53 iii 43, also Scheil Tn. II r. 46; ina birīt GN GN₂ šadē šá-qu-ti between the high mountains GN and GN₂ TCL 3 254 (Sar.), also Levine Stelae 42:56; the enemy fled ana gisallāt šadī ša-qu-ú-ti to the ledges of high mountains AKA 42 ii 41, 55 iii 68 (both Tigl. I), cf. ina kippa<t> KUR-i šá-qu-ti LKA 62:11; ana sikkāt ḥuršāni ša-qu-ú-te (var. ša-qu-ti) . . . lu ēli I climbed up to the pinnacles of the high mountains AKA 50 iii 18, also AKA 52 iii 38, 90 vii 9, 140 iv 12 (all Tigl. I), cf. (the soldiers) ētellū ḥuršāni šá-qu-u-ti Streck Asb. 70 viii 82; kīma arme ana zuḳti šá-qu-ti (vars. -te, šá-qu-ú-ti) šeruššun ēli (see zuḳtu) OIP 2 36 iv 6 (Senn.); ana šamē šá-qu-u (a mountain which) reached as high as the sky BASOR 214 26:6 (Senn.); kirḥušu kīma ubān šadē šá-qi its citadel is as high as a mountain peak AKA 335 ii 105, also 233 r. 23 (both Asn.); kī šamē šá-qi Arba-il LKA 32:14 (NA lit.); GN . . . ša . . . eli ḥuršāni šubat Bēlet-ilī šá-qa-at rēši Mount Simirria whose top is higher than the mountains in which DN dwells TCL 3 18 (Sar.); the enemy took a position in ubān šadē šá-qi-tu Rost Tigl. III p. 8:33, cf. ubā-nāti šá-qa-ti OIP 2 65:36 (Senn.).

2' said of buildings: bīta ella kišša šá-qa-a . . . ana Aššur bēlija ēpuš I built

šaḡû A

a holy house, a lofty temple for my lord Aššur AOB 1 122 iv 13, cf. *nāmari ša-qu-ti lu ēpuš* ibid. 134:22 (both Shalm. I); *Esagil šá-qu-ú rēš* UET 6 408:1 (= Šurpu VIII 10); *parakkū Eridu šá-qu-tu išappilu* the tall sanctuaries of Eridu will be brought low ACh Adad 17:18, dupl. Supp. 2 70:25; *šumma bītu bābānišu šá-qu-ú* if the gates of a house are tall CT 38 11:56 (SB Alu); [. . .] a.n.n.a.bi : [da]lātišu šá-qa-ti (in broken context) BA 5 632 No. 6:14f.

3' other occs.: 30 *bēr ša-qa-a rē[šāšu]* thirty *bēru* high is its (the dragon's) head KAR 6 ii 23 (SB lit.); *mūrē ša-qu-ú-ti šūbīla* send me tall foals (opposite: *kurrū* short) KBo 1 10 r. 62 (let.); ALAM U₅-ma // *la-anu šá-qí-i-ma* he is tall of stature Hunger Uruk 84:18; *šumma (abunnassa) ana AN.TA-nu šá-qa-at* Kraus Texte 11c vii 16; if he has scorpion's feet *ša ubānātušu šá-KA-ma* that (means that) his toes are ibid. 22 i 29, but [*šumma ubān*]āt šēpēšu šeḡrēti NIM.MEŠ ibid. 23:8; GĪR-šú šá-qa-a-ma his feet are high (comm. on GĪR A.AN.BA) Hunger Uruk 83 r. 14; difficult: *šumma (nešmū) šá-qu* if he has "high" hearing CT 41 20:21, *mināt panīšu šá-qu-ú* CT 28 29 r. 9, *ša ina dabābišu KA-šú NIM-ú* Kraus Texte 24:5 (all physiogn.); *ša šalmat kīma iḡḡi šá-qu-u kīma gišimmari* (evil) which is as black as asphalt, as tall as a date palm STT 215 ii 44; 2 *diqārātu ša-qa-ti ša siparri* two tall bronze cups EA 14 ii 85 (list of gifts from Egypt).

b) high up, high-lying: *šá-qá-ta ina šamāmi kullat nišī tabarri* you (Šamaš) are high up in the sky, you can see all mankind BMS 18:4; ^aá.min.na.bi.šè a.n.ti.bal.diri.ga.zu sun_x(BÜR).na.bi hé.en.bal.bal.e : *idassunu šaltiš littakkir šá-qu-ú nanzazki* (see *nanzazu*) TCL 6 51 r. 15f. (Exaltation of Ištar); *šumma eglu ana mē šá-qí* if a field lies (too) high for (irrigation) water CT 39 6 K.9665:11 (SB Alu); *šumma MUL.SIPA.ZI.AN.NA ina ašīšu ša-qu* if Orion is high when it rises BPO 2 Text XVIII 3, also ACh Ištar 21:1, cf. *šumma Šin*

šaḡû A

ina IGI.LÁ-šú *ša-qu-ma* IGI ACh Sin 3:17, also ibid. 9f., 12, and 15; *šumma* MUL.EN.TE.NA.BAR.ḤUM SAG.MEŠ-šú *šá-qa-a* if the head of the constellation Centaurus is high ACh Sin 19:19, also K.1529:2; *tarbašu šú šá-qu* (if the moon is surrounded by a halo and) that halo is high ACh Sin 3:135; *šá-qu-te ālānišunu uḡappa kišši* (see *kiššu* usage c) LKA 63 r. 15 (MA lit.); *ina kupri u agurri kīma mētiqū šá-qí-i udannin qerebšīn* I reinforced their (the streets') centers with baked bricks laid in bitumen like an elevated causeway VAB 4 196 No. 29:5 (Nbk.); *šá-qa-a rēšāšu šamāmi endu* its (the temple's) top was high, it touched the sky Borger Esarh. 5 vi 20; (É. SAG.FL) *bītu ša rēšāšu [š]a-qa-[a]* the temple whose top is high AfO 17 132:2 (LB comm. on the name Esagil); *Kiš rabā lūmur Bābili šá-qa-a ludgul* let me see great Kish, let me behold lofty Babylon Lambert Love Lyrics 104 iii 14; *ša GN šá-qa-a rēšāšu* the tops of (the buildings of) Arbela are high LKA 32:16 (NA).

c) held high: *šá-qa-a-tum*(var. -*ti*) *rēšāja iknuš qaqqar[šū]* (see *kanāšu* mng. 2a) Lambert BWL 34:73 (Ludlul I); *ana ūli šarri kabti rubē rabāti ša-qa-a SAG-ia* to god, king, influential person, noble, (and) courtiers my head is held high LKA 105:2; *ēma iredđū rēšāšu šá-qa-a* 5R 39 No. 4 r.68.

2. prominent, eminent, high, sublime — **a)** applied to gods — **1'** in attributive use — **a'** in gen.: [aš.m]e didli.a . . . ^dutu en a.n.ta.gál.la.aš . . . in.ne.en.ku₄.ra : *šamšātīm . . . ana Šamaš bēlīm ša-qí-i . . . ušēlū* (year when Sam-suditana) offered sun disks to Šamaš, the exalted lord OLZ 1905 271:19, also BE 6/2 p. 107 (OB year name); *Enlil bēlu ša-qu-ú* Hinke Kudurru i 1, also iv 5, cf. AMT 97,1:6; *Šamaš bēlu* LAL-ú Köcher BAM 234:30, also RA 65 159:1 (inc.); *šá-qu-ú ina Ekur* (Girra) exalted in the Ekur LKA 139:44; *ana DN . . . šá-qí-i* JCS 19 121:1 and 15, also JAOS 88 125 i a 1 (NB votive), IR 35 No. 2:1 (Adn. III),

šaqu A

Iraq 24 93:1 (Shalm. III), En. el. VII 82, Craig ABRT 1 31 r. 21, VAB 4 234 ii 29 (Nbn.); *ana la(?) -ba-tim ša-qu-ú-tim mannum lim-gurma* RA 15 181 viii 6 (OB Agušaja), see B. Gronberg, RA 75 127; *ša-qu-tum Ištar munam-mirat kibrāti* exalted Ištar who brightens the world STC 2 84:111, also Craig ABRT 2 21 r. 2, Craig ABRT 1 67:22; *Gula bēltu ša-qu-tum* KAR 341:8 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 451, also KAR 26:56; *ša-qu-u-te bēlet Ninua* sublime lady of Nineveh STT 43:2, cf. Maqlu II 136; LAL-tú (var. *ša-qu-tú*) *ummi Ešarra* (Ninlil) exalted mother in Ešarra Thureau-Dangin Til-Barsib 143:13 (NA); (Damkina) *šarrat kal ilī* LAL-tú (var. *ša-qu-tú*) BMS 4:9, var. from BBR No. 26 iii 47, see Mayer Gebetsbeschwörungen 441, cf. *Ninlil rīmtu Enlil* LAL-i-tu Streck Asb. 78 ix 75.

b' before a complement: *bēlu rabū ša-qu-ú ilī* KAR 26:16, see also 4R 24, in lex. section; my husband *ša-qu-ú ina Igiḡi* Or. NS 36 118:46 (SB hymn to Gula); *Sin šar agē ša-qu-ú namrirri* Sin, lord of the crown, exalted in brightness WO 2 144:6 (Shalm. III), also, wr. LAL-ú AKA 243 i 4 (Asn.); *ša-qu-ut ilātim* highest among the goddesses PBS 1/1 2:76 (OB), also BMS 9:28, cf. VAS 1 36 i 3; (Ištar) *ša-qu-ti ilī* Borger Esarh. 73 § 47:6, also Piepkorn Asb. 66 v 58.

2' in predicative use: *ullat šūturat ša-qat u šarrat* Lambert, Kraus AV 202 IV 35, wr. *ša-qa-a-ti* ibid. 37, also Craig ABRT 1 31 r. 16, KAR 100 i 7; *namrat Bēltija širat u ša-qāt* Bēltija is brilliant, exalted, and sublime RAcc. 135:256; *ša . . . ša-qu-u e-diššišu* (Marduk) who alone is most high Craig ABRT 1 29:2; *etellu ša-qi ina šamē* BBR No. 68:31, cf. *ina qereb šamē ša-qu-ú* [. . .] KUB 4 26A:8 and 9; *gallū rabū ša ina āli ša-qu-ú bitāti etanarruba* (diseases and) mighty *gallū* demon, who hover high in the city, who keep entering the houses Ugaritica 5 17:30; *ša-qa-ta-ma eli ilī nap-ḥaršunu* you (Marduk) are high above all the gods Scheil Sippar 7:15, see Ebeling Hand-erhebung 94; note with *rēšu* as subject:

šaqu A

ina ištarāti ša-qa-a rēšāki STT 73:6 and 26, cf. BMS 3:14, 21:60; (Latarak) *ša ina būl Šakkan ša-qa-a rēšāšu* KAR 19 r.(!) 13, cf. (Ningirsu) *ša-qu-ú rēšu* Or. NS 36 116:29 (SB hymn to Gula); *Ša-qu-ú-rēssu* (personal name) Petschow MB Rechtsurkunden 40:8; in personal names: DN-LAL-*ana-ilāni* DN-Is-Most-High-among-the-Gods ADD App. 1 ii 4, cf. DN-*ša-qa-at* KAV 214:11 (both NA), *Adad-ša-qi* TCL 9 15:5, also Jankowska Legal Documents from Arrapha p. 495 No. 82 r. 2 (Nuzi); *Ša-qat-eli-ilī* She-Is-Higher-than-the-(other)-Gods BE 15 190 ii 9, cf. *Ša-qat-ina-Akkade* BE 15 188 iii 22, wr. *ša-qat^{at}* PBS 2/2 95:35, *Ša-qat-ina-Nippur* Clay PN 130b.

b) applied to divine qualities or appurtenances: *ašarid naphar bēli ša ša-qa-a emūqāšu* first-ranking of all lords, whose might is prominent En. el. VII 93, cf. ^dLUGAL.ŠU.AN.NA *šarru ša ina ilī ša-qa-a emūqāšu* En. el. VII 101, cf. also STC 2 61 ii 16, Lambert, Kraus AV 198 III 61; á. dāra gašan.ḥur.sag.gá : *idān ša-qa-a-tú bēlet ilī* SBH 20 No. 9 r. 19; [*ša*]-*qu-ú kakkūka litbušu namrirru* K.2540:10; en gišgal.an.na gú.en.na.ar bára.ge si.a : *bēlu manzāzu ša-qu-u*(var. -ú) *ina naphar bēli āšib parak[ki]* (see *manzāzu* lex. section) Lugale I 24; see also *manzāzu* mng. 3a; ^d[lama].ša₆.ga me.lám.an.na : *lamassi damqu ša melammūšu ša-qu-u* friendly protective goddess whose radiance is sublime 5R 52 No. 1 i 21f., also BiOr 6 166:8; *pāqidat Anunnaki ša-qa-ta bēlūssa* LKA 36:3; *ina Ekur bit taknāti ša-qu-u paršūšu* the rites for him (Marduk) are sublime in Ekur, the well-provided temple STC 1 205:14, cf. *ša-qu-ú rabū paršūa* Or. NS 36 118:58 (SB hymn to Gula), also LKA 17 r. 10, wr. LAL-u BMS 4:12; *tišamma ina puhri lu ša-qa-ta*(var. -at) *amatka* take your seat, and let your word be the most important one in the assembly En. el. IV 15; *ša-qa-at amatkunu šit pikunu balā[ḫu]* your (Ea's and Asalluhi's) word is exalted, your utterance (brings) life Or. NS

šaḳû B

36 273:6 (namburbi, coll.); *ina parak Šamaš ašri šá-qí-i* in the cella of Šamaš, a lofty place AOB I 48 i 21 (Arik-dēn-ili); [*ana*] *Ezida uzzamme qaqquru šá-qu-u bīt tuklateni* (see *zummû* mng. 1a) STT 65:6; note *šá-qí-IA-um* (in broken context) Lambert, Kraus AV 200 III 82 and 87.

c) other occs.: *illetu ša-qu-tu* [ša] *Nippuru nīnu* (see *illatu* A lex. section) LKA 76:18; *ina Ekur šubat ilī šá-qa-tu₄* (var. -*tī*) *šubtī* in Ekur, the dwelling of the gods, my dwelling is lofty Or. NS 36 122:105 (SB hymn to Gula).

d) in independent use: *šá-qu-tu-ú šī ittija ul taddabbub* is she so highly placed that she will not speak to me? YOS 3 178:4 (NB let.).

The entry *silá.sig.ga = ša-qu-u* Izi D ii 24 is an error for *ša-qu-um-mu*, q.v.

In MIO 8 201:2 (= KUB 38 14:2) read *ša 1 U-ṭŪ* (coll. H. G. Güterbock), see *ūtu*.

šaḳû B (*šaḳiū*) adj.; irrigated; OB; cf. *šaḳû* B v.

šamūm iznunma [A.ŠĀ] URU *Birbirrim ša-qí-a-am ipšur* it rained and (the rain) made the irrigated [field?] of GN ready for cultivation John Rylands Library 926 r. 8 (courtesy J. Westenholz, = Kraus, AbB 10 41); *eqlam ša-qí-a-am u la ša-qí-a-am šupram* write to me whether the field is irrigated or not Sumer 14 28 No. 10:3f. (Harmal let.).

šaḳû s.; (a spade); lex.*

giš.mar.še.ùr.ra, *giš.mar.šu = šá-qu-ú* Hh. VII B 9f.; [*giš.ma*]r.šu = *šá-qu-ú* = *gi-dim-mu* Hg. B II 115, in MSL 6 141.

šaḳû A v.; 1. to grow high, to rise, to ascend, to move upward, upstream, to rise in value, increase in volume, to rise in rank or position, 2. *šuqqû* to lift, to raise to a higher level, to take upstream, to raise prices, to elevate, to promote, to raise in rank, to extol, to praise, 3. *šuqqû* (with *rēšu*) to pay attention, to support,

šaḳû A

to help, 4. *šušqû* to build, make higher, to elevate, to raise in rank, to exalt, to praise, to applaud, 5. IV to be raised; from OB on; I *išqu – išaqqu – šaḳu* and *išqi – išaqqi – šaḳi*, I/2, I/3, II, II/2, II/3, III, III/3, IV, IV/3; wr. syll. and LAL (NIM TCL 6 19:35 and 37, RAcc. 140:338, and passim in astron., E_x(DU₆+DU) TCL 6 16:15, AN.TA ACh Adad 31:46, 48, 50, AN Boissier DA 14 ii 19); cf. *mušaqqûtu*, *šaḳiš*, *šaḳû* A adj., *šatqû*, *šūqu* A, *šušqû*, *šušqûtu*, *tašqûtu*.

SI = *ša-qu-ú* MSL 9 131:385 (Proto-Aa); [zi-i] ZI = *šá-qu-ú* Idu I 35; [ú] [U₅] = *šá-qu-ú* A II/6 iii B 19, cf. [ú] [U₅] = *šá-qu-u šá* = [. .] A II/6 iii A 37; i.ri = *ša-qu-ú* Izi V 68; sag.ki = *ša-qu-sag*, ni-š SAG Kagal B 242f.; sag.uš, sag.zi, sag.íl, gú.zi, gú.íl.e = *ša-qu-u šá re-ši* Nabnitu L 256ff.; diri = *šá-qu-u šá LÚ* ibid. 261, cf. [di-ri] [DIR] = *ša-qu-ú šá LÚ* Diri I 21; igi.an.šè. mu.šID = MIN (= *šá-qu-u*) *šá i-ni* Nabnitu L 262; giš.má.ru.ru.gú = MIN *šá GIŠ.MÁ* ibid. 263; a.ru.gú.šè.gá.gá = MIN *šá ma-ḫir-ti* ibid. 264; šu-uš U = *šá-qu-ú ša lu-ub-ši* A II/4:73; [an] [AN] = *ša-qu-u šá GI.GUR.ḪUB* A II/6 ii 4; bal = MIN (= *šá-qu-u*) *šá GI.GUR.ḪUB* Nabnitu L 273.

ZI = *šu-qu-ú-um* MSL 14 119 No. 7:6 (Proto-Aa); bu.bu.i = *šu-ug-qu-ú* Lanu A 193; im.íl.íl.la = *šu-taq-qu-ú* (var. *šu-[t]a(!)-qaq-qu-ú*, in group with *utellû*, *tuzaqquru*) Erimhuš V 91; [x b]ar.bar.re = *šu-ta-aš-qu-ú* Lanu A 36.

[sag].zu.zi.mu.un.ši.íb : [rē]šika *šu-ug-qí-šú* pay attention to him OECT 6 pl. 4 K.5992 r. 7f., cf. [gú.zu] zi.mu.un.ši.íb : [ki-ša]d(?) -ka *šu-ug-qa-a* ibid. pl. 3 obv. 21f., Sum. restored from pl. 19 r. 18 and 4R 21* No. 2 r. 21 (coll. R. Borger); gud.nindá.di.da.a.a. En.lil.lá.ra.mu.un.u₅ : *mīri bānū abi Enlil ú-šaḳ-qí-ka* (see *mīru* A lex. section) SBH 19 No. 9 r. 14f., also 22 No. 10:71.

íl = *šá-qu-[u]* (comm. on En. el. VII 82) STC 2 pl. 54 r. i 2, also Hunger Uruk 32 r. 6 (comm. to Labat TDP); [ša-qé]e KI.LAM = [x] *ma'-a-du*, idim IDIM = *mi-x* UB, LÁ = *šá-qu-ú*, AN.TA = MIN [šá] x RA 17 190:17f. (Enuma Anu Enlil comm., to Tablet L?); AN.TA = *šá-qu-[ú]* . . . RA 17 140:13 (Alu Comm.); É = *šá-qu-ú* (comm. on En. el. VII 109) STC 2 pl. 55 iii 5, DA = *šá-qu-ú* (comm. on En. el. VII 13) ibid. pl. 56 i 20; *na-šu-ú* // *ša-qu-ú* A III/1 Comm. A 19; *bu-bu-u* // *šá-qu-u* ibid. 17; *ta-ru-ú* = *šá-qu-ú* Izbu Comm. 541; *ta-la-lu* // *ša-qu-ú* A VIII/3 Comm. 14; [e]-lu-u = *šá-qu-u* A III/1 Comm. App. 10', see MSL 14 329.

nagalmušu = šá-qu-u Malku I 69; [. .] = *ša-qu-ú* An VIII 24.

šaqû A 1a

1. to grow high, to rise, to ascend, to move upward, upstream, to rise in value, increase in volume, to rise in rank or position – **a**) to grow high, to rise, to ascend, to move upward – **1'** said of buildings: *ekurrātu ša uštālpita . . . liš-qa-a rēšāšīn* let the tops of the temples that have been destroyed rise (again) Cagni Erra V 36; *šumma askuppi bitī ana tarbaši iš-qu* (see *askuppu* mng. 2b) CT 38 13:91, cf. *ibid.* 92, cf. *šumma ālu túb-qi-na-šu iš-qu* *ibid.* 2:31 (SB Alu).

2' said of celestial bodies – **a'** the sun: *abullum adi Šamaš la iš-qá-a-am la ippette* the city gate must not be opened before the sun is high CT 52 50:8, also 47:16, Kraus AbB 1 2:14, AbB 10 150:16 (all OB letters); *DIŠ Šamaš iš-qam-ma kakkabu iṣrurma* if a shooting star flares up when the sun is already high JNES 33 199:26 (SB diviner's manual), also ACh Šamaš 11:55f.; [*šumma*] *iš[tu] Šamaš šá-qé-e iṣbassu* if (the disease) seized him after the sun was already high Labat TDP 240:7; note with *ūmu* "day" as subject: $\frac{2}{3}$ *bēr ūmu li-iš-qi-a* let two-thirds *bēru* of the day pass (lit. let the day become two-thirds *bēru* high) ABL 15 r. 2, see Parpola LAS No. 139; $\frac{1}{2}$ *bēr ūmu [i-š]aq-qu-a* after the day has passed one-half *bēru* ABL 670:13, also *ibid.* 15, see Parpola LAS No. 4; *adi* $\frac{1}{2}$ (?) *bēr ūmu la ša-qé-e* before one-half(?) *bēru* of daytime had passed Lie Sar. 279 var., also Levine Stelae 40:43; [*ezib ša . . .*] *u₄-um iš-qa-a* Knudtzon Gebete 146:6, cf. *enūma I bēr ME NIM-a* (read *ūmu išqá*) after one *bēru* of daytime has passed RAec. 140:338, also 141:367, cf. also ME NIM-a in the meaning "after sunrise" Neugebauer ACT 486 s.v. *nim*.

b' the moon: *Sin UD.30.KAM ātamar šá-qi-a ša UD.30.KAM ina pittī i-šá-qi-a* I observed the moon on the 30th, it was (already) high, for the 30th day it was too high ABL 894:9ff., see Parpola LAS No. 119, cf. *DIŠ Sin ina IGI.LÁ-šú šá-qu-ma innamir* Thompson Rep. 59:3; [DIRI(?)] // *šá-qu-ú i-šaq-qam-ma itti Šamaš IGI-ma – DIRI(?)*

šaqû A 1a

is *šaqû*, (it means that) it (the moon?) rises high and is observed together with the sun ACh Supp. 17:5, also 9; *DIŠ eli maš-kán-šá iš-šá-ta-qu* if (the appearance of the moon) is higher than its (usual) place (followed by *iš-ta-pil* is lower) AfO 14 pl. 14:12, dupl. pl. 13:7, also K.10616:5 (Enuma Anu Enlil); *šá-qu u šapālu ša rupuš mālaku ša Sin u Šamaš NIM u SIG ana amārika* (see *šapālu* mng. 1c) JCS 21 202 r. 23f. (LB astron.).

c' stars and planets: *DIŠ kakkabu ša-qu-ma ina šumēlišu È-am* if a star emerges high up at its (the moon's) left side LKU 108 r. 13, see Leibovici, RA 51 23:26; *1 bēru i-šaq-qa-ma*^d SAG.ME.GAR (when Jupiter) climbs one *bēru* (it is called) SAG.ME.GAR Thompson Rep. 94:8, cf. *kakkab Marduk . . . i-šá-qa-am-ma* *ibid.* 91 r. 5, *adīnu ul i-šaq-qam-ma* *ibid.* 181 r. 5; *ātamar adu iš-qa-an-ni* I observed (Mars) when it had (already) risen high ABL 679:7, see Parpola LAS No. 300; Mercury *ana libbi MUL.ŠU.GI iš-ta-naq-qa-a* keeps going higher into the constellation "Old Man" Thompson Rep. 226:4; *MUL Dilbat . . . ša ištu napāhiša adi rabīša unnutatu manzāssa KÚR.KÚR-ir ma'diš i-šaq-qa-am-ma* Venus which was dim from rising to setting changes its place, that is, it ascends very high ACh Istar 7:21 (coll.), also [*manzā*]ssa KÚR.KÚR-ár *i-šaq-qa-a* // *i-šap-pil-ma* // *iba'il* // *ūtan-nat* K.2346+ :51; *šumma Dilbat ana ziqpi il-ta-na-qa-a* if Venus ascends toward the zenith(?) ACh Supp. 2 Istar 51:10, also, wr. *iš-ta-naq-qa-a* ND 4362 ii 2, cf. *ina* IGI. LÁ-šú *iš-ta-na-qa-a* ACh Istar 2:15f., *ina tabūkiša hanṭiš il-ta-na-qa-a* *ibid.* 5:2, *ūmu* I UŠ.TA.ĀM *arḥiš NIM.MEŠ* for sixty days it kept ascending rapidly ACh Supp. 2 Istar 51:9, cf. *šumma Dilbat sursurta ullāt ištu* IGI-šá KIN NIM.MEŠ-ma . . . *ullā šá-qu-ú* (see *sursurtu*) K.148:14f.; *šumma*^d *Dilbat il-ta-naq-qam-ma* ACh Supp. 53:18, also *ana* IM.SI.SÁ *iš-ta-naq-qu-ma* *ibid.* 34:25, wr. NIM.ME-a ND 4362 i 12, *ana* IM.MEŠ *iš-ta-naq-qa-a* *ibid.* 14; for a general meaning "increasing" (not only in

šaḡû A 1a

height) in astron. texts, see Neugebauer ACT 486 s.v. nim.

3' said of vegetation: 5 *ammāt še-am iš-qu* the barley grew five cubits high Streck Asb. 6 i 46; *kīma hu-ra SAR be-li(?) -ni iš-qá-a-am* when the . . . plants(?) of our lord grew high Frankena, AbB 6 186:9.

4' said of parts of the body: *šumma . . . asīdašu iš-ta-naq-qu* (see *asīdu* mng. 1) Kraus Texte 22 iv 7f.; *libbašu ana parē [i-ša]q-qa-a* his insides rise (with the urge) to vomit Hunger Uruk 33 r. 3 (comm. to Labat TDP Tablet VII); note in idiomatic use with *rēšu*: *jihdi libbija u ji-ša-qi rēšija* my heart was glad and my head rose EA 144:16; *usalli ištarī ul i-ša-q-qa-a rēšiša* I prayed to my goddess but her head did not rise toward me (for var. *ušaqqā* see mng. 3a) Lambert BWL 38:5 var. (Ludlul II).

5' said of parts of the exta: *šumma naplastum eliš iš-qu ilū ša mātīm i-ša-aq-ḡú-ú* if the "spy-hole" lies high on top, the gods of the land will bring rain(?) (see *šaḡû* B) YOS 10 11 ii 19 (OB ext.); *šumma manzāzu iš-qu* (var. *-qi*)-*ma* if the "station" is high Boissier DA 95:6f., also (with comm. *maškanšu umašširma AN-ma* ii 19) *ibid.* 14 ii 18 and 21, var. from TCL 6 6 r. i 22; the right vertebra 1.TA.ĀM *ana AN.TA-nu i-ša-q-qu* CT 31 48 K.6720+ r. 11, restored from dupl. K.3978 ii 42 (all SB ext.).

6' other occs.: [*šumma*] *nūru . . . i-ša-ḡú u išappil* if a light burns (alternately) high and low CT 39 35:37, also 34:25 (SB Alu); *haṭtu ina mātī i-ša-q-qi ša'ālu ina ekalli idannin* the staff (of the government's agents) will rise in the land, calling to account in the palace will become severe ACh Supp. 2 Sin 23a:46; *šumma nap-pillu iš-qu-ma issi* if a caterpillar cries on high (followed by *qerbiš* nearby) CT 38 44 Sm. 472+ :17, (a bird) *ana šamē ša-qu-ma itiq* CT 40 50:54 (both SB Alu).

šaḡû A 1d

b) to move upward, upstream: *šarrum ana mātīm elītim i-ša-aq-ḡú* the king is going upstream to the Upper Country OBT Tell Rimah 137:8, also *ibid.* 10 and 15, cf. *a-ša-aq-ḡú-ú* shall I go upstream? CT 52 118:23; *šābum . . . ana Kisurra iš-ḡú* Bagh. Mitt. 2 57 ii 22, see Kraus, BiOr 22 291 (all OB); *ana GN . . . girri ašbatma aš-qu-ma adi GN₂ šupšūqiš attallak* I took the road to GN and climbed up with great difficulty as far as GN₂ OIP 2 114 viii 32 (Senn.); 2 *ebraṭe ana Aššur i-ša-qi* (see *ebertu* B mng. 2) Ebeling Parfümrez. pl. 19a ii 7, also KAV 193:2 and 3 (both MA rit.); [*ana*] *ebir nāri iš-qa-am-ma* he marched upstream to Transeuphrates Wiseman Chron. 52:33, also CT 34 50 iii 40; RN *ana muhḥišunu iš-qi-ma* Nabopolassar marched upstream against them Wiseman Chron. 54:3; *maldi nāri kī ni-šeq-qi* (see *mašdu* usage b) YOS 3 172:10 (NB let.).

c) to rise in value, increase in volume: *mahīr mātī i-ša-aq-ḡú* the rate of exchange (i.e., the amounts purchased for silver) in the land will go up ACh Supp. 33:64 (= Labat Calendrier § 85:30), wr. *i-ša-q-ḡú-u* ACh Supp. 2 Istar 57:22; NIM (= *šaḡē*) *mahīri* TCL 6 19:35 and 37, also, wr. AN. TA ACh Adad 31:46, 48, 50, LĀ-e KILAM 81-2-4,429:6, wr. DU₆+DU TCL 6 16:15, for comm. see lex. section; *ša-qé-e Aš napāš Nis-sabu* rise of purchasing power, abundance of grain Thompson Rep. 222:2, cf. *ša-qé-e* <*mahīri*> *napāš Nisaba* *ibid.* 221 r. 2; *igrū amēli i-ša-q-qu-[u]* the wages of the man will rise CT 38 48 ii 65 (SB Alu), restored from CT 28 39 K.10675:12; *itti aḥāmeš i-ša-q-qu-ú išappilu* (see *šapālu* mng. 2b) Camb. 217:10, and *passim* in NB.

d) to rise in rank or position: *eli aḥḥēšu i-ša-q-qu* he will rise above his brothers Bab. 7 235 (pl. 18):10 and 12 (physiogn.), also Kraus Texte 23:8, *eli mātī i-ša-q-qu* *ibid.* 32:13; *il-ta-qu-ú harharu anāku* > *attašpil* (see *šapālu* mng. 8) Lambert BWL 76:77 (Theodicy); you, Nabū *ina apsi taš-qa-a* LKA 16:17.

šaḡû A 2a

2. *šugqû* to lift, to raise to a higher level, to take upstream, to raise prices, to elevate, to promote, to raise in rank, to extol, to praise — a) to lift, to raise to a higher level, to increase the height (of a building): *ištēn bēr ú-ša-qi-[šú]* (the eagle) carried him (Etana) one double mile upward Bab. 12 pl. 10:17 and 22, also *ibid.* 25, cf. *ullānumma ul-taq-qa-áš-[šu Etana]* Etana lifted him (the eagle) immediately (out of the pit) *ibid.* pl. 3:46, also, wr. *uš-ta-qa-áš-šú* *ibid.* pl. 7 r. ii 1 (all Etana); *šu-ug-qa-an-ni-ma* (var. [š]u-uk-na-an-ni-ma) place me (the worm) higher (and let me live between teeth and gums) CT 17 50:15 (inc. against toothache), var. from AMT 23,6:4; [*šumma Sin*] *kakkabu elēnuššu ú-ša-qi-ma* if the moon lets a star rise above it RA 51 23:28 (photo p. 24); *dipāru namru ina pan Bēl kī ú-ša-qa-qu-u* when he raises the bright torch in front of Bēl LKA 72:9, cf. *šug-qu-ú dipārū na[par]du mūšu* torches are lifted up, the night is made bright KAR 360:18 and dupl. Ebeling Parfümrez. pl. 25:14, see Borger Esarh. 92 § 61; *ina kappišu karā ú-ša-qi-ma* (see *kappu* A mng. 2a) Gilg. X iv 11; *errētīm eli <ša> [š]anassum[ma] ú-ša-qi-ma* I made the dams higher than last year ARM 14 14:15; 10 NINDA.TA.ĀM <ú>-ša-qa-a *igārātiša* I built the (ark's) walls each ten ninda high Gilg. XI 57; *nāmirišu u siqqurrātešu ana šamē ú-še-qi-ma* I built its towers and temple towers as high as heaven AKA 98 vii 103, cf. *igārāteša u nāmiriša ú-ša-qi-ma* AFO 19 141:12 (both Tigl. I); *arammu . . . eli dūrišu ú-ša-qi* I built the siege ramp higher than its (the city's) wall Winckler Sar. pl. 26 No. 55:11; 180 *tipkī ú-ša-qi elāniš* I raised the height (of the terrace) 180 layers of bricks upward OIP 2 100:54 (Senn.), also *ana elāni ú-ša-qi rēssu* *ibid.* 129 vi 51, 131:63; Esagil and the walls of Babylon I built anew *ušarbi ú-ša-qi ušarriḫ* I made them larger, higher, and more splendid Borger Esarh. 21 Ep. 23:24, also 3 iii 7, cf. *ú-ša-qa-am rēšāšun* CT 37 14 ii 54, also 12 ii 25,

šaḡû A 2b

15 ii 57 (Nbk.); *tamlā šuātu . . . ul ú-ša-qi ma'diš* that terrace (of the *bīt ridūti*) I did not build very high (so as not to exceed the height of the temples) Streck Asb. 86 x 80; *kamrī ú-ša-qa-qu-u* (see *kamaru* A usage a) TuM 2-3 134:11 (NB); *ú-ša-qi-ē-e-ki kī dūri ušappalki kī ḫiri[šī]* I will make you as high as a wall, I will make you as low as a ditch Lambert Love Lyrics 124:9, cf. *tu-ša-qa-qu-ni kī dūri* *ibid.* 14; *gattašin li-ša-qa-a lišnammer z[imīšin]* let her make their statures high, let her make their countenances radiant Lambert BWL 172 iv 14.

b) to lift, raise a part of the body or exta — 1' in gen.: *ināja . . . ul ú-ša-qa-a ana elēni* AFO 25 42:70 (prayer of Asn. I); [*x*]-*x-si qaqqassuma ul ú-ša-qa* [. . .] Lambert BWL 190 r. 5 and 13; *talīmāni ina tēmeqi ú-ša-qi-ma* (see *atulimānu*) Lyon Sar. 8:53; *šumma . . . qāssu ú-ša-qa* if (the sick person) raises his hand Labat TDP 188:6, cf. (in broken context) *ibid.* 42 r. 32; *is-sukši kirbānam ul ú-ša-qa-a rēšiša* he threw a clod at her (the goat) but she did not even lift her head Köcher BAM 578 ii 47 (inc.); *ú-ša-qi zuqassuma* he raised his chin Gilg. X i 18; [. . .] *ša lišānšu ú-ša-qa-qu-ú* who raises his tongue (in broken context) AFO 24 84:15 (comm. to Labat TDP); *qaqqassu ana šaplānu tašakkan šēpēšu ana elānu tu-ša-qa* (see *šaplānu*) Kūchler Beitr. pl. 1 i 14 (= Köcher BAM 574); *šumma . . . asīdi[šu] uš-ta-naq-qu* if he always lifts his heels Kraus Texte 23 r. 7; *ú-še-qi-qi zimbassu* (the dragon) raised its tail CT 13 33:13; *šumma kalbu . . . šēpēšu ú-ša-qi-ma šinātišu iš[tin]* if a dog lifts its leg and urinates CT 38 50:63 (SB Alu); [*šumma alpu*] . . . *ḫuruppašu LAL-qi* if an ox raises its tail STT 73:133, see JNES 19 35, cf. [. . .] *ḫu(?) -ru-up-pa-šú-nu ú-ša-qa-qu-ma* (with comm.) [. . .] = *šá-qi-u* CT 41 28:14 f. (Alu Comm.).

2' (mostly in the stative) in ext.: *šumma bāb ekallim šu-ug-qi-ma šakin* if the "gate of the palace" lies high YOS 10 22:13, cf.

šaḡû A 2c

šumēl ubānim šu-ḡú-ú-ma maḡiṣ ibid. 7:15, *šumma bāb ekallim kajānum šakimma šanūm ú-ša-ḡi-ma elēnu šakin* if there is a normal “gate of the palace” and another one lies higher up on top ibid. 24:16 (all OB ext.), cf. *šumma kakku . . . meḡret ekal ubāni* AN.TA-*ma rēš ubāni iṭṭul* if a “weapon-mark” in a higher position opposite the “palace of the finger” faces the top of the “finger” Labat Suse 6 i 1 and passim in this text, cf. *šumma elēnu* SAG ZI.GA <IM(?)> *ú-ša-ḡi-ma* ibid. iv 46; *šumma ubān ḡašī qablītu šu-ḡa-at* if the middle “finger” of the lung is raised KAR 151 r. 19, also CT 31 22 Sm. 916:4, wr. *šu-ḡat* KAR 153 r. 11 ff. (SB ext.).

c) to take upstream: *elippam šuāti . . . ana* GN *li-ša-aq-ḡi-aš-ši* let him bring that boat up to Sippar CT 4 32b:19 (OB let.); in elliptic use: *šumma bēlī adi* GN *la ú-ša-ḡa-am* if my lord does not go up to GN ARM 14 42:35, cf. *anāku annānum* [ú(?)]-*ša-aq-ḡe-em-ma* OBT Tell Rimah 1:37.

d) to raise prices: *kī niklu ana muḡḡi atteklu u kaspā ana muḡḡi ul-te-eq-ḡa-a* I did not play any tricks and I did not raise the (price in) silver for it (oath) Nbn. 964:16.

e) to elevate, to promote, to raise in rank: (Marduk) *iddanni u ú-ša-aq-ḡa-an-ni* rejected me and elevated me (again) Ugaritica 5 162:39, cf. SBH 19 No. 9, in lex. section; *amtaḡut šuḡ-ḡa-an-ni* I have fallen, raise me up! JNES 33 278:92f.; *ú-ša-ḡi-ḡi kussāšu* I elevated his rule (above that of his father) TCL 3 62 (Sar.); *Marduk . . . ú-ša-ḡa-an-ni eli māri šarri* Streck Asb. 258 ii 6, cf. *ú-ša-ḡu-u zikir šumiḡa eli kališunu malikī* (the gods) made my fame greater than all rulers AfO 25 46:19 (Asb.); *ša šuma ša aḡiḡa* RN DN *ú-ši-ḡú-ú* that Adad has made the name of my brother Kadašman-Turgu famous KBo 1 10 r. 50 (let. of Hattušili III); obscure: *šumma iṭṭēn amīla aktala bēlī ukannannima ana šaddi bēlī ú-ša-aq-ḡa-an-ni* if I had kept back

šaḡû A 4b

even one man, my lord would convict me and hold me up(?) as an example(?) CT 43 102:19 (MB let.); *ina birīt sinniṣāte ú-ša-ḡu-ú* LKA 72:4 (NA rit.), dupls. 71:14, (broken) TIM 9 59:24.

f) to extol, to praise: DN *dunnaša . . . ú-ša-ḡú-ú-ma* they extol the strength of Agušaja RA 15 181 viii 14 (OB Agušaja), cf. *šuḡ-ḡa-a ḡussaši* remember and praise her! AfO 19 54:231; *ú-ša-ḡa-ḡa šarrūtka* I extolled your kingship RAcc. 145:438, cf. *lu-ša-ḡi-ḡi šarrūtka* Ass. 21506f:6, cited AHw. 1180b.

3. *šugḡú* (with *rēšu*) to pay attention, to support, to help — a) to pay attention: *usalli ištari ul* [ú]-*ša-ḡa-a rēšiša* I prayed to my goddess but she did not pay attention to me Lambert BWL 38:5 (Ludlul II); *šu-ḡi rēšeka ana ḡalziḡḡi uzna šukun* direct your attention entirely to the waterskin CT 15 46 r. 18 (Descent of Istar); see also OECT 6 pl. 4, in lex. section.

b) to support, to help: *dimmatu tum-tallānni rēšija šu-uḡ-ḡi* you have filled me with weeping, help me! JNES 33 280:102 (SB); *išū rēšišu ú-ša-ḡá* his god will support him Kraus Texte 62:17 (OB); [^d*Mar-d*]*uk ú-ša-ḡi rēši* Marduk helped me Lambert BWL 58:10 (Ludlul IV); *la lē-á tu-ša-ḡa-ḡa re-[su]* you support the powerless (for var. see mng. 4b) BMS 2:21, see Ebeling Hand-erhebung 24, cf. *rēšišu kī ú-ša-ḡu-u* KAR 122:11; *ul ú-ša-ḡa-ḡa-’ rēšāšīn* he did not support them (the people) Iraq 27 5 ii 20 (NB lit.); [*aḡ*]*ātu mu-še-ḡa-at rēšišu* the sister who supports him AMT 52,1:13 (inc.).

4. *šušḡú* to build, make higher, to elevate, to raise in rank, to exalt, to praise, to applaud — a) to build, make higher: *šu-uš-ḡu-ú tamli kabattī ublamma* I resolved to increase the height of the terrace OIP 2 100:54 (Senn.).

b) to elevate, to raise in rank, to exalt — 1’ gods: *lu šu-uš-ḡu-ú-ma ina puḡur ilāni* let him be of highest rank among the as-

šaḡû A 4c

sembled gods En. el. VII 13, cf. *šu-uš-qu* (var. *-qí*) *ma'diš* En. el. I 92; *ú-šá-áš-qi* (vars. *-qí*, *-qa*) *Kingu ina birišunu šášu ušrabbīš* she (Tiāmat) elevated Kingu, she made him the greatest among them *ibid.* 148, etc., cf. *inanna Kingu šu-uš-qu-ú* *ibid.* 159, etc.; *ú-šá-áš-qu-ki ina napḥar Igigi ušātiru manzāzki* (Anu, Enlil, and Ea) gave you (Ištar) the highest rank among all Igigu gods, they exalted your position STC 2 pl. 76:19, see JCS 21 260; *šūtur binātu gattu šu-uš-qu-ma* (see *gattu* usage a) Craig ABRT 1 30:25; *ša . . . zikri pišu nu-šá-áš-qu-u* (var. *-ú*) *eli ilī abbēšu* (Marduk) whose command we made supreme over that of the gods, his fathers En. el. VI 140.

2' men: *tašabbat qāt enši la lē'á tu-šá-áš-qa* you take the weak one by the hand, you elevate the powerless BMS 2:21; *mašá rūqu . . . šu-uš-qu-ú* (for context see *inbu* mng. 1b) Rm. 287:42 and dupl., see Lambert, RA 53 135; *šu-uš-qu-ú u šušpulu ší lu qātka* (see *šapālu* mng. 5) En. el. IV 8, cited as *ilāni rabūti ana^d Bēl iqtabū umma šu-uš-qu-ú u šušpulu* [. . .] *x x qātka* CT 54 22 r. 30; *ki.za.ra dūg.ga an.šè lá ki.šè lá : ēma ṭābuki šu-uš-qu-ú šušpula* wherever it seems good to you to raise or to lower RA 12 74:23f. (Exaltation of Ištar); *ina kullat [āšīb parakkī] ú-šá-áš-qu-ú [bēlūssu]* (the gods) gave his rule the highest rank of all those who sit on thrones Sumer 13 190:16 (Nbn.).

c) to praise, to applaud: *lu šu-uš-qi* (var. *-qu*)-*ma māru mutir gimillini* let (our) son who avenged us be praised En. el. VI 105; *šu-uš-qa-a šu-uš-ri-ḥa Bēlet Ninā* praise (pl.), glorify the queen of Nineveh! OECT 6 pl. 11 K.1290:1 (Asb.), see von Soden, AfO 25 45; *ú-šá-áš-qu-ú amat kabti ša litmuda šagāš[a]* (people) applaud the word of the powerful man who is well versed in murder Lambert BWL 86:267 (Theodicy); obscure: *pi-ri-ka-ka lu-šá-aš-qi* BiOr 30 361:25 (OB lit.).

šaḡû B 1a

5. IV to be raised: [. . .] *imutta maḥīru iš-ša-qi* [. . .]-s will die, buying power will be raised BA 3 521 K.13244:5 (omens); uncert.: *ālu šú KA-šú it-ta-na-aš-qu* CT 38 2:22 (SB Alu).

In ABL 1108:10 read «ú» *šá* KIN-*áš-šá-nu-u-ni* (= *ašapparaššanuni*), with the parallel ABL 543:13.

šaḡû B v.; **1.** to give to drink, to water animals, **2.** to pour a drink, to libate, **3.** to water fields, gardens, to irrigate, **4.** *šušqû* to have water given, to cause to be irrigated, to cause to drench, **5.** IV to be irrigated; from Oakk. on; I *išqi* – *išagqi*, I/2, I/3, III, IV; wr. syll. and NAG; cf. *mašqītu*, *mašqû*, *mašqātu*, *mušaqqu*, *ša-qītu*, *šaḡû B* adj., *šāqû*, *šāqû A* in *rab šāqê*, *šāqātu*, *šiqītu*, *šīqu A s.*

nag = *šá-qu-u šá A* Nabnitu L 266; [du-ú(?)] [KA] = *mekēru* [*šá* MIN (= *mē*)], *ša-qu-u* [*šá* MIN] A III/2:138f.; a *dé.ma.ni* = [*mē*] *šī-qi₄-a-ni* give me water to drink, a *dé.[xl].[.]* = [*x*] *šī-qi₄-šu* Proto-Kagal Bil. Section E 14f.; [. . .] [DÉ] = *šá-qu-[u ša eqli]* A IV/3:152; NA₄, ^{dé-e}DÉ, a. *dug₄.ga*, a. *dé.a* = MIN (= *šá-qu-u*) *šá A.ŠA* Nabnitu L 267ff.: KA×BAD.sè, KA×BAD.sè.bal = MIN *šá im-ti* *ibid.* 271f.; [e] [D]U₆+DU = *šá-qu-ú šá im-tum* Diri I 217.

a.šà.ga a íb.ta.a [n.dé].e : *eqla mē i-ša-aq-qi* he will irrigate the field Ai. IV i 51; šu.2.bal šu.3.bal a íb.ta.an.d[e].e : *ina maqqi maqqi mē i-ša-aq-qi* he will water (the field) one irrigation after the other (Sum. two, three times) *ibid.* ii 32; GIŠ.IGI.TUR.TUR.bi a íb.ta.an.dé.e : [i]g[i]māšu mē [i]-šá-aq-qi he will water its (the date palm's) offshoots *ibid.* iii 29; a.kù.ga u. me.ni.nag : *mē eltūti šī-qi-šu-ma* give him pure water to drink 4R 26 No. 7:39.

1. to give to drink, to water animals – **a)** to give to drink – **1'** in gen.: *mē nādišu* [*iš*]-*qi-a-ni* he let me drink water from his waterskin TIM 9 43:10 (OB Gilg.), see ZA 53 216:9, cf. *ša mē nādišu iš-qi-ka* *ibid.* 15; *kašāti* (var. *kašūti*) *iš-taq-qu-u* (var. *it-taq-qu-u*) *mē nādāte* they kept pouring (var. libating) cool water from the waterskins Gilg. VII iv 44; *šī-qi-šu-ma ina kukkubiš[u šīkar š]alulte* offer him a drink of beer watered down by one-third in his (own) flask STT 38:59 (Poor Man of Nippur), see AnSt 6 152, cf. *ibid.* 62; *šūkil akalu šī-*

šaḳû B 1 a

qí kuru[nn]u give food to eat and choice beer to drink Lambert BWL 102:61 (SB sayings), cf. *ši-qí šamia māmi* (see *šamū* adj.) RB 59 246 str. 9:6 (OB lit.); *ša . . . ku-runna iš-[qu](var. -qú)-ka simat šarrūti* (the harlot) who gave you choice beer to drink, such as becomes kings (parallel: *ušākiluka*) Gilg. VII iii 37; give PN one gur of malt *ana ša-qí-ia rēši likil* to provide me with (beer to) drink CT 4 36a:28 (OB let.); if you come to Nippur NINDA.PAD.DA-a *aqarraška u 2 ŠAB KAŠ. SAG kabar a-šaq-qé-e-[ka]* I will prepare for you . . . to eat and will give you two jars of strong beer to drink Bagh. Mitt. 10 115:8 (SB lit.); the invited populations of all the lands 10 *ūmē KÚ.MEŠ-šú-nu-ti NAG. MEŠ-šú-nu-ti urammikšunūti ŠÉŠ.MEŠ-šú-nu-ti* for ten days I feasted with food and drink, bathed them, gave them oil to anoint themselves, (and sent them back with great honor to their lands) Iraq 14 35:152 (Asn.); the substitute king and queen *ina karāni NAG-ú (= šaḳiū) ina mé ramku ina šamni paššu* ABL 223:10, see Parpola LASNo. 30; *mē šūmi ul áš-qi* I did not let (my troops) drink water, thirsty (as they were) TCL 3 129 (Sar.); *mē ēšu la iš-qi* he (the king) did not give (his troops?) even a little water AfO 21 pl. 8 VAT 9968:10, see p. 44 (NA itinerary text); *ina dannatu um-mātu . . . ina qibīt Sin Adad . . . mē zunni i-šaq(var. -šá-aq)-qí-šu-nu-ti* during the hottest days of summer, Adad, at the command of Sin, gave them rainwater to drink AnSt 8 58 i 37 (Nbn.); *ummānka šamīti Adad mé šamūti NAG-ši* Adad will provide your thirsty troops with rainwater to drink TCL 6 2 r. 14 and 21 (SB ext.), for dupl. see *šamū* adj., cf. [. . . *um*] *mānam mé i-ša-aq-qí* YOS 10 42 iv 49 (OB ext.); (Šamaš) *mē iš-qá-an-ni-ma* KUB 4 12 obv.(!) 18 (Gilg. Bogh.); *qinātu mé ši-qa-a* give the concubine water to drink Lambert Love Lyrics 102ff. BM 41005 ii 2 and 21; *mē šaršari ta-si-qi-šú-nu* you have given them water to drink from a *šaršaru* jar (for context see *šaršaru* B) Craig ABRT 1 24 r. i 2 (oracles for Esarh.); PN *maršatma* PN₂ *ul*

šaḳû B 1 a

i-ša-qí PN is ill and she gives PN₂ nothing to drink TCL 1 25:28 (OB let.), cf. *mē* [. . .] *li-iš-qí-a* IM [. . .] (in broken context) RA 36 15:13' (Mari inc.); LÚ.TUR.MEŠ-*ia gabbī ša mē* [(. . .)] *i-šaq-qu-in-ni* all my servants who give me water to drink ABL 698:12 (NB); PN *imrašma buḫram irišma . . . ul iš-qí-i-šu* PN fell ill and craved a hot (broth), (PN₂) did not give (it) to him to drink CT 48 23:11 (OB); [. . .] [*x x x x*] *i-šá-qi-ši šaptiša inaššiq* he gives her [. . .] to drink and kisses her lips BBR No. 67 r. 3, dupl. BA 5 689 r. 6 (NA rit.).

2' referring to poison or a malefic potion: *gal₅.lá ḫul.gál lú.ra uš_x(KAXBAD) nag.nag : gallū lemnu ša LÚ imtu i-šá-qu-u(var. -ú)* the evil *gallū* demon who gives the man poison to drink STT 173:29f. (SB inc.) and dupl. CT 17 7 iv 7f., see Prosecký, ArOr 47 51; SAL *ša šammu ana mār mutiša ta-áš-qu-u-ni tadūkušuni* a woman who gave her husband's child poison to drink and (thereby) killed him Pinches, BOR 1 119 K.819:2 (NA leg.); *šammu [ša muāti . . .] ta-šá-qi-a-šú-u-ni* (you swear) that you will not administer to him potions of [deadly] herbs Wiseman Treaties 263; *Ea . . . mē la balāti liš-qi-ku-nu* may Ea give you water that brings no health to drink (and fill you with dropsy) *ibid.* 522; *iš-qa-an-ni mašqūssu ša leqē napišti* (the sorceress) gave me her potion to drink which takes away life BRM 4 18:3 (NB inc.), cf. *iš-qí-šu-ma* *ibid.* 13, see Ebeling, Or. NS 22 359, also, wr. NAG-*an-ni* AMT 92,1 ii 13; [*mē*] *kaššāpūti iš-qu-in-ni* (those who) gave me bewitched water to drink Maqlu I 104, also, wr. NAG-*nin-ni* KAR 80 r. 30; *ša . . . ina akali KÚ-an-ni ina šikari NAG-an-ni* (the sorceress) who gave me (witchcraft) to eat with bread, to drink in beer Laessøe Bit Rimki 38:11, cf. *ibid.* 14, dupl. STT 76:12; [. . .]-*ḫa KÚ-ni ina mé ašá* NAG-[*nī*] KAR 80 r. 3; NA BI *kišpī KÚ u NAG* that man was given bewitched (food and drink) to eat and drink AMT 48,2:3, 48,4 r. 9, 87,1:10, cf., wr. [*šu*]-*kul u šá-qi* AMT

šaḡû B 1 a

22,2:10, also STT 102:2, cf. also 22 herbs for dispelling witchcraft DIŠ NA *šamma šūkul* NAG *damiq* Köcher BAM 434 iv 10 and dupl. 435 iv 16, 190:33; NA.BI [. . .] *itti mé šá-qi* AMT 50,3 r.(!) 7; *ana piširti kišpī ša ina akali [šūkulu] ina šikari ša-qu-ú* KUB 37 45 iv 12; *i-šaq-qa-a mé pušqi* (Lamaštu) gives (the babies) water of . . . to drink PBS 1/2 113:17 (Lamaštu).

3' medication: *assurri* [. . .] *šammī šunūti iballaluma i-ša-aq-qi-ú šammī aḡunēš liltukuma ša ša-qi-im bēli li-iš-qi* by no means should they administer a potion of these herbs mixed together, let them try (them) one by one, and then my lord should determine which one is to be administered Finet, AIPHOS 14 135:27 ff. (Mari let.); *mašqāti* . . . *kī aš-ta-[aq-q]u-ú-ši su'alam ittadā* when I had administered the potions to her several times, she started coughing up phlegm PBS 1/2 72:18 (MB let.); *bēli lišēbilam lu-uš-ta-aq-qi-ma* let my lord send (the medication), I will administer it *ibid.* 24; *šammu ša šarru* . . . *išpuranni de'iq adanniš bīt šarru* . . . *iqbāni* LÚ.GÁL.MEŠ *ammūte niḡarrup ni-ša-aq-qi* (as for) the drug, what the king wrote is absolutely right, just as the king has said, we will have those servants drink it first ABL 3:13 (NA); will Assurbanipal be healed *ina šá-ge-e šamme annā* Knudtzon Gebete 144:7, also 145:2, see Parpola LAS 2 p. 131; *šamna itti šikari* NAG-šú (for a scorpion sting) you have him drink oil with beer CT 40 27 Rm. 98:2; *ina šamni u šikari ta-šà-[a]q-qi-šu-ma* you have him drink (the medication) in oil and beer Labat Suse 11 vi 2, cf. (the medications) *ta-ša-aq-qi-šu-ma* KUB 37 46 ii 11'; *balu patān* NAG-šú-ma TI.LA you have him drink it on an empty stomach and he will get well *ibid.* 55 iv 18', cf. *ibid.* 4 i 4', KUB 4 58:5, Kuchler Beitr. pl. 13 iv 44, Köcher BAM 549 i 12, and *passim*, [*zik*]ara u *sinništa* NAG-šú-nu-ti-ma Biggs Šaziga 51:15, cf. also [. . .] KÚ-šú NAG-šú *tapaššassu u ina* NE *tuqattaršu* TCL 6 34 i 8; the medications *ina šizbi* NAG-

šaḡû B 3 a

šu Kuchler Beitr. pl. 15 i 41, *ina* 10 GÍN *šamni u šikari* NAG-šú *ibid.* pl. 17 ii 62, and *passim*, *ina* KAŠ.SAG NAG-ši-ma *ina'eš* Köcher BAM 240:27, *ina šikari* NAG-šú *ina šamni* ŠÉŠ-su-ma *iballut* AMT 88,2 r. 10, *ina karāni šaḡti* NAG-šú AMT 48,2:5, and *passim* with the carrier specified, also (in I/3) *ina mé balu patān* NAG.NAG-šú AMT 45,6:7, NAG.MEŠ-šú Köcher BAM 161 ii 28.

b) to water animals: *inūma ina purus-sātīm* UDU.ḪI.A-šu-nu *i-ša-aq-qi-ú* when they water their flocks from the . . . -s ARM 1 83:37; *ina ru-bi-e mašqē i-šaq-qu-ši* (var. NAG.MEŠ-[šī]) *mē* (the shepherds) water her (the cow) at the meadow of the watering place Köcher BAM 248 iii 17 (SB inc.), var. from Iraq 31 31:55 (MA), see *ibid.* p. 38; *mē ta-šá-qi* you water (the horses) Ebeling Wagenpferde 13 Ac 5, 20 F 2, and *passim*, see p. 45 (MA).

2. to pour a drink, to libate — **a)** to pour a drink: *kāsāti* . . . *ikarruru ša pan ekalli izzaz ši-qi* LÚ.KAŠ.LUL *iqabbi* they set the cups in place, the major-domo steps up and says: Cupbearer, pour (the wine) MVAG 41/3 64 iii 46 (NA royal rit.); *kī karāni ina š[ēh]at ana šá-qi-k[a]-a-ni* when you pour wine into the bowls BiOr 18 201 x 40 (NA *tākulṭu*).

b) to libate (replacing *naḡû*): *ana arūtikunu mē kašūti lu-uš-qi* (var. *lu-uq-qi*) let me libate cold water through the pipes (reaching) you (spirits of the dead) KAR 227 iii 23, var. from LKA 89 r. 17, see TuL p. 132:50; *mē kispi lu-uš-qi-šu* I will libate for him water as a funerary offering LKA 84:18 (SB inc.).

3. to water fields, gardens, to irrigate — **a)** without *mē*: *eqlam ša* GN . . . *li-iš-qi-ù* let them irrigate the field of GN MAD 5 83:8 (Oakk. let.); *ina mašqītīm ša* PN *i-ša-qi-i* she may irrigate (the field) from PN's irrigation outlet CT 8 23c:5 (OB leg.); *ana* PN *mē idimma eqelšu li-iš-qi* provide water to PN so that he may irrigate his field Sumer 14 75 No. 48:6, cf. *ibid.* 71 No. 46:23,

šaḳû B 3a

YOS 2 115:9, TLB 4 28:8, *eqlam ši-qi₄-a* Frankena, AbB 3 113:12, cf. *mê ul iddinuma eqlam ul iš-[qú-ú]* Genouillac Kich 2 D 32:15, cf. *ibid.* r. 3, see Kupper, RA 53 36, also *ana jášim mê . . . ul taškunamma eqlī ul aš-qi* JCS 24 66 No. 66:15; A.ŠÀ . . . *ši-qi-i ša eqlim šātu ša-qé-e-em epuš* irrigate the field, do what is necessary to irrigate that field IM 52663:8ff. (courtesy Kh. al-Adhami, all OB letters); *a'īlu ana sīr eqlišu šipra eppaš eqelšu i-ša-aq-qi* (see *sīru* B mng. 2) KAV 2 vi 9, cf. *ibid.* 18, 20 (Ass. Code B § 17), vi 28 (§ 18); *adi šitta tamirāti ša harpi i-ša-aq-qu-ú* until they irrigate the two districts of early (sowing) BE 17 40:5, cf. *ibid.* 11 (MB let.); *[bē]lī mê ajūti iš-qi-ma* with what water did my lord irrigate (after the *hazannu* had blocked the irrigation ditch)? *ibid.* 8; *gugallu ša GN mê ittadna u x eqla al-ta-qi* the irrigation supervisor of GN made water available to me and I irrigated x field HSS 9 32:5; *mê pātu ša PN elteqēmi u A.ŠÀ-ia a-aš-qi-mi* (he said) I made use of the water (from) PN's ditch and irrigated my field AASOR 16 41:16, cf. *iš-ta-qi-šu* *ibid.* 9 and 12 (both Nuzi); x *kirā . . . i-ša-qi* KAJ 147:4 (MA); *zēru zaqpu bīt giš[immarī] ša ina GN ni-ša-qu* we will water the area planted with date palms in GN BE 9 16:6 (NB); *ašar mê maṭū mê ul ikarrīk ul i-ša-q-qu-ú* wherever the water is not sufficient he will not divert the water for irrigating YOS 3 84:23 (NB let.), cf. *zēršu i-ša-q-qu-ú* *ibid.* 12, see Cockerillat Palmeraies 92; *šimānu ša DN ši-iq* YOS 3 30:23; *ugāra šanāmma la mekēri u la ša-[qé-e]* (see *makāru* A mng. 1a-3') MDP 2 pl. 22 iii 12 (MB kudurru), cf. *la ša-qé-e ša mê* BE 17 11:8 (MB let.); *tamerātušu ša ina la māmī . . . mê šiqi la idāma . . . aš-qu-ma* I watered its district which for lack of water no longer knew irrigation OIP 2 79:8 (Senn.); in absolute use: 1 PÚ ša PN . . . 7 PÚ.MEŠ ša LUGAL *i-ša-qà-ú . . . napḥar* 32 PÚ.MEŠ *mê i-ša-qà-ú* HSS 13 240:17 and 23 (Nuzi, translit. only); note *šumma naplastum eliš iš-qú ilū ša mātīm i-ša-aq-qú-ú* if the "spy-hole" above lies high (see

šaḳû B 3b

šaḳû A v.) the gods of the land will bring rainwater(?) YOS 10 11 ii 19 (OB ext.); GN *kīma nār* GN₂ . . . *i-ša-aq-qé-[e]m(?)* the Habur serves for irrigation as much as the GN Canal (possibly to *šaḳû* A v.) ARM 14 13:17.

b) with *mê*: *majāra imahḥašu mê qāti i-ša-aq-qú-ma* they will plow (the rented field) and water it by hand BIN 7 177:16 (OB leg.), cf. *mê qātīmma ugār>am ta-ša-aq-qi* ARMT 13 142:10; *aššum mê x A.ŠÀ mê aš-ta-qi* CT 52 9:9, cf. TCL 18 139:18, cf. *šukūsam . . . mê li-iš-qú-ú* CT 29 18b:14, and *passim*; workmen *ša . . . ana eqlim mê ša-qi-[im] paqdu* who have been commissioned for irrigation work on the field YOS 14 342:13, cf. (wages) *ana mê ša-qi-im* TLB 1 68:17 and 22; *ašar 1 SAR GIŠ.SAR mê ni-ša-qú-ú ul ibašši* (see *mā* A mng. 1b) Sumer 14 44 No. 20:8, cf. *ibid.* 20 (all OB); *kirā ša bitāt ekalli mê li-iš-qú-ú u kīmē mê li-iš-qú-ú u mê allikāmma tēršu* they should water the orchard of the palace estates and in return give him water from elsewhere HSS 14 33:8ff. (let.), cf. *ana mê še-gi-e* (uncert.) AASOR 16 6:31; *ù GIG.MEŠ ša SAL.LUGAL ša mišlišunu A.MEŠ ša-qú-ú ù mišlišunu A.MEŠ la ša-qú-ú ša-nu-tum A.MEŠ [(x)] i-ša-aq-qú-[ú]* the queen's wheat fields, half of which are irrigated and half of which are not irrigated, others(?) will irrigate HSS 14 168:15ff.; *[pūt] . . . šá-qu-u ša mê PN naši* PN bears responsibility for the irrigation Nbk. 90:15; *eqel šamaššammī mê la NAG-qi kurussisu ibašši* he must not water a flax field, (lest) there be *kursissu* rodents (in it) KAR 177 r. i 12 (hemer.), also *ibid.* r. ii 35, r. iii 31, Iraq 21 pl. 14f.:17, 31, 48, see p. 48ff., Iraq 23 pl. 42:8, see p. 90; *zēra ša errēšē gabbī mê ši-iq-qi* YOS 3 9:20 (NB let.); *mê gapnu i-ša-q-qu* he will water the fruit trees VAS 5 49:10; *mê harpū[tu] i-ša-q-qu* he will water with the earliest water available Camb. 142:8, also Dar. 193:13, RA 74 150 No. 7:8, VAS 5 26:9 (all NB); *eqlam mê ša-qu-ú* (x is the key number for) the watering of a field Or.

šaḳû B 4a

NS 29 280 CBS 10996 iii 26-28 (MB list of key numbers); *eqlum la iṣamma(?) mē li-im-mi-id-ma li-iš-qi* the field must not lack water, let him . . . water and irrigate it MDP 18 238:8 (let.).

4. *šušqû* to have water given, to cause to be irrigated, to cause to drench – a) to have water given: *in eb[li] ḥarḥarri kalkaltu mē būri ina dilūti ummānāti ú-šá-áš-qi* (see *kakkaltu*) Borger Esarh. 112:18.

b) to cause to be irrigated (also in transferred mng.): *ina ummāte ú-šá-áš-qa-a gimir šippāte* in summer I had all the orchards irrigated OIP 2 115 viii 43 (Senn.); *inni tamirtišu . . . petēma kī gipš edī mē nuḥši šu-uš-qi-i eliš u šapliš* (who decided) to open the springs in his irrigated land and (thus) to let abundant water, just like the onrush of the flood, irrigate the entire area Lyon Sar. p. 6:37; *mu-še-eš-qi* (var. *mu-ša-aš-[qi]*) *nuḥšim ana Meslam* (Hammurapi) who directs an overflow of wealth to Meslam CH iv 4 (prologue).

c) to cause to drench: *šaman sirdi . . . ina tašrīt ekalli ša bahulāti mātija ú-šá-áš-qa-a muḥḥašin karānu duššupu šurrašin amkir* at the dedication of the palace I let the people of my land drench their heads with olive oil, I filled (lit. flooded) their insides with the sweetest of wine OIP 2 116 viii 75, dupl. 125:51 (Senn.), cf. *Ī.SAG igulā muḥḥašunu ú-šá-áš-qi* (var. *-qi*) Borger Esarh. 63 vi 53, *nar-qi-ti* (or *tub-ke-ti*) *Ī.GIŠ.DÜG.GA muḥḥašunu ú-šá-áš-qi* OECT 1 pl. 27 iii 30 (Nbn.).

5. IV to be irrigated: within four days I will direct the water to GN, I will dam it up GN₂ [*u ḥa*] *lsum šú i-ša-qi-ú* so that GN₂ and that district can be irrigated (possibly to mng. 3a) ARM 3 5:44, cf. *ibid.* 79 r. 2', *ina GN mē nisekkirma GN mē i-ša-aq-qi* *ibid.* 4:18.

While *makāru*, q.v., implies the flooding of a whole field, *šaḳû* probably refers to

šaḳû A

irrigation by means of small ditches or furrows. Note the curious phonetic variants to *leqû* in *iliš-qu-u* BMS 12:54, *ište-qi-ú* (for *ilteqû*) Syria 33 123 r. 12.

For AGH (Ebeling Handerhebung) 42:27 (= Mayer Gebetsbeschörungen 287:27b) see *saḳû*. In Labat TDP 36:31f. *dē-qi* is to be read *inaqqi* according to the comm. Hunger Uruk 30:14. For (Ī.MEŠ) *tal-ta-na-qe* KAR 220 iv 5, see *leqû* mng. 6.

šaḳû A (fem. *šāqītu*) s.; steward, cupbearer; from OAKk., OB on; wr. syll. and (LÚ/SAL.)SĪLA.ŠU.DU₈(.A), (LÚ.)ŠU.SĪLA.DU₈(.A) (ŠU.DU₈.SĪLA.A OBT Tell Rimah 85:7, Mari), (LÚ/SAL.)KAŠ.LUL (SAL.DÉ EA 369); cf. *šaḳû* B v.

lú.x.x, lú.[sĪLA.ŠU].DU₈.A = *šá-qu-u* MSL 12 232 Kish Fragm. IV 3f.; lú.ŠU.SĪLA.DU₈ = *šá-qu-u* Igituh short version 238; LÚ.GAL.KAŠ.LUL, LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈, LÚ.ŠU.DU₈ MSL 12 238 i 3ff. (NA list of professions); LÚ.KAŠ.LUL, LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈, LÚ.GAL.KAŠ.LUL STT 385 iii 17f., in MSL 12 235; [giš.gan.nu.sag.du] = [kan-nu] *šá ili = gangannu šá* LÚ.<SĪLA>.ŠU.DU₈.A.MEŠ Hg. B II 81, in MSL 6 110.

ušumgal ŠU.[SĪLA.D]U₈ é.kur.mu : *ša ēdiš-šiša rabû šá-qa-a ša Ekur* she who alone is great, steward of the (Sum. my) Ekur SBH 84 No. 47 r. 21f.; to give is the king's prerogative [dùg.g]a (var. adds .ab) ŠU.SĪLA.DU₈.ke_x(KID) (vars. SĪLA.ŠU.DU₈.A.kam, DUMU.ŠU.SĪLA.DU₈.A.kam) : *tubbu ša šá-qi-i* to show favors (Sum. "Enjoy (yourself)"), the steward's Lambert BWL 258 Sm. 61:6 (proverb), for vars. see *ibid.* 259 note to 5-8; MÜŠ.KA.UL mu.un.si.ga : *ana* SĪLA.ŠU.DU₈ x GUL *ipqidušuma* JAOS 103 74 3N-T296:6.

a) *šāqû* – 1' with ref. to the specific duties and functions of the office: *pisanna ša kāsāti* KÙ.BABBAR *ša qāt* DUMU.MEŠ ŠU.DU₈.SĪLA.A *šaknā . . . sisū arhiš li-šahmīṭunim* have the basket of silver cups on which the cupbearers have a claim(?) delivered here promptly by horse OBT Tell Rimah 85:7 (let.); PN *ša-qi-ú* [. . . i] *llik[a]mma ummāmi mimma [a]na [g]AL ša kaspim ul šaprāku* PN the cupbearer came and said: I have not been given instructions about any silver cup ARMT 13 22:13; silver and gold *enūt ša-qi-i [m]ali ša* PN [ana] PN₂ . . . *ipqid[u š]alim* the cupbearer's utensils, all that PN handed

šāqû A

over to PN₂, are safe ARM 6 49:5; *ištu karāna[m] šātu ana šēr bēlija u<šā>bilam* LÚ.TUR *ša-qí-im ikšu damma u ana šēr* PN [*at̄ta*]rdam *umma anākuma karānam ma[l]* PN *inaddinakkum muḫuršuma ina Nagabbinīji kunukšu* after I had sent that wine (belonging to the people of GN) to my lord, the cupbearer's servant arrived here and I sent (him) to PN saying: Accept whatever wine PN will give you and make out a sealed receipt for it as coming from the people of GN ARMT 13 149:12; *inūma ša* LÚ.MEŠ *ša bilātīm šurūpam ištu* 10 *bēri ištu* 20 *bēri izabbilunim* DUMU.MEŠ *ša-qí-i . . . wu'irma šurūpa[m] lipaḫḫiru* after the transporters have brought the ice from as far away as twenty miles, instruct the cupbearers to collect the ice in one spot ARM 1 21 r. 11'; *Ur-Zababa karāni maqqāti ša Esagil ana Šarru-kīn* LÚ.ŠU.DU₈.A-šú *šupelli i[qbi]* Ur-Zababa commanded Sargon, his steward, to change the wine libations of Esagil Grayson Chronicles 148:46 var., also dupl. BM 47679 r. 4' (courtesy I. L. Finkel), cf. *Šarru-kīn . . . SĪLA.ŠU.DU₈ Ur-Zababa* Jacobsen King List 110 vi 33, and see JAOS 103 74:6, in lex. section; *kāsu ina qātē* LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈ *itarrur* the cup will shake in the hands of the cupbearer KAR 423 ii 61 (SB ext.), NUN LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈-šú *kišpi* NAG.MEŠ-šú the ruler's cupbearer will keep giving him bewitched things to drink Boissier DA 19 iii 51, see Boissier Choix 206; LÚ.ŠU.<SĪLA>.DU₈.A *ši-kara našišu* the cupbearer (of the nether world) brought him (Nergal) beer (see *šatû* A v. mng. 1a-1') Hunger Uruk 1 iv 12 (Nergal and Ereškigal), for parallels see *sirašû* usage g; *ša-pan-ekalli izzaz šiḫi* LÚ.KAŠ.LUL *iqabbi* the major-domo will step up and say: Pour (the wine), cupbearer MVAG 41/3 64 iii 46 (NA royal rit.); note beside other household personnel: 20 LÚ.KAŠ.LUL (beside *kāširu*, *karkadinnu*, LÚ.NINDA, and LÚ.MU, totaled as *niše biti*) Iraq 28 186 ND 2631:16, see Postgate Taxation 384; PN LÚ.KAŠ.LUL PN₂ LÚ *karkadīn* PN₃ LÚ.MU ABL322:8; [. . .].MEŠ LÚ.KAŠ.LUL.MEŠ LÚ.

šāqû A

MU.MEŠ LÚ.SUM.NINDA.MEŠ . . . *kitkittû gabbu* cupbearers, cooks, *kakardinnu*'s, all the (kitchen) staff PRT 44:9 (all NA), cf. 2 LÚ.KAŠ.LUL.MEŠ 1 LÚ.MU AfO 17 290:125 (MA harem edicts).

2' in other contexts (often as honorific title) – **a'** in OAKk.: PN SĪLA.ŠU.DU₈ (seal inscriptions) AfO 22 14 15.5, also *ibid.* 15 ff. 15.40, 15.47, 16.9, 24.5, 24.11, MDP 14 5 No. 2:4, PN SĪLA.ŠU.DU₈ ^dEn.líl PBS 5 pl. 98 No. 32, note: PN SĪLA.ŠU.DU₈.maḫ Adab^{ki} AfO 22 14 15.18.

b' in OB, Mari, OB Alalakh: 1 UZU *teršum ana* KAŠ.LUL *ša maḫar Ištar* HUCA 34 10:81 (Larsa rit.); PN LÚ.SĪLA.<ŠU>.DU₈.A *ina awat bēlišu itiq ina awat ramanišuma uš-te-BI* PN the steward disobeyed his lord and acted(?) on his own (and was implicated in the theft of olives) Wiseman Alalakh 120:1; 6 GUR *burrum namḫarti* PN *itti* DUMU.MEŠ *ša-qí-i* six gur of *burru* cereals, goods received by PN from the cupbearers ARMT 11 219:4; DUMU.MEŠ ŠU.SĪLA.DU₈ (in list of persons) ARM 7 182 ii 1'; PN LÚ.SĪLA.ŠU.DU₈ JCS 8 21 No. 268:9, cf. LÚ.MEŠ SĪLA.ŠU.DU₈.A *ibid.* 26, x emmer *sikilti* LÚ.SĪLA.ŠU.DU₈ *ibid.* No. 270:13 (both Alalakh ration lists); as witnesses: PN <ŠU>.SĪLA.DU₈.A YOS 8 134:27; PN ŠU.SĪLA.DU₈.A LUGAL YOS 5 141:24 and 27; PNDUMU LÚ.KAŠ.LUL TCL 10 7A:19; PN SĪLA.ŠU.DU₈ Wiseman Alalakh 6:32.

c' in MB, MB Alalakh, early NB: PN DUMU-šú *ša* PN₂ DUMU PN₃ LÚ.KAŠ.LUL (confirmed in land ownership by *Marduk-šāpik-zēri*) BBSt. No. 12 ii 3; LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈ *maršu* the cupbearer, ill (in ration list) Petschow MB Rechtsurkunden 31:21; PN *ša-qu-ú* PBS 2/2 118:47; x barley PN LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈.A GN BE 14 112:19; PN PN₂ PAP 2 LÚ.KAŠ.LUL PBS 2/2 48:4; x barley PN LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈.A *ibid.* 125:3, cf. *ibid.* 20:25, BE 15 195:23, Petschow MB Rechtsurkunden 29:5 (all MB econ.); PN LÚ.SĪLA.ŠU.DU₈ (in list of persons between *kizī šarri* and *sasinnu*) WO 5 78 No. 33:25 (MB Alalakh).

šāqū A

d' in Nuzi: 1 *būru ša* PN LÚ *ša-qú-ú* one well belonging to PN the steward HSS 13 240:5; x barley *ana* ANŠE.KUR.RA *ša ašar* LÚ *ša-qú-ú ša* LUGAL (followed by x ŠE *ana arsānu ana* LÚ *ēpū*) HSS 14 55:16; x barley *ana* LÚ.MEŠ *ša-qú-ú ša bābi* for the stewards at the gate *ibid.* 47:6, cf. x barley *ana* KI.MIN *ša dalbānu* *ibid.* 7; PN LÚ *ša-qú-ú* (followed by PN LÚ *asū*, in list of persons summarized as LÚ.MEŠ *ša pišanna ša ina Nuzi ušēribu*) HSS 16 331:22; PN *ša-qú-ú* (followed by PN *tammakkū*, PN *šeštuhlu*) HSS 13 208:10; PN *ša-qú-ú* (witness) JEN 390:41.

e' in MA: 1 *marsattu ša tuppāte ša* PN LÚ *ša-ge-e* one container of tablets belonging to PN the cupbearer KAJ 310:33; x *šābū šelennāju ša* 1 DUMU *ša-ge-e* (possibly ^mDUMU-šāqē) *ilqe'uni* x *šelennāju* workmen whom the son of the steward (or: PN) has taken AfO 23 79 VAT 15474:9 (= VAS 19 6), cf. *ibid.* 18 and 26 (MA econ.), possibly a personal name, see Saporetti *Onomastica* 1 319.

f' in NA: LÚ.KAŠ.LUL *issu* GN *ina muhhi* ŠE.PAD.MEŠ *is-ḥur-an*(text *-ši*)-*ni* the cupbearer returned from GN on account of(?) the grain rations ABL 1372:11; (x linen) *bīt* LÚ.KAŠ.LUL for the cupbearer's household ADD 953 iv 8, see Postgate Taxation 326; x barley *pan* PN LÚ.KAŠ.LUL Iraq 19 130 ND 5453:7; LÚ.KAŠ.LUL (receiving wine rations) Kinnier Wilson Wine Lists No. 6:47, also *ibid.* No. 19:22, No. 13:22, (followed by DUMU LÚ.KAŠ.LUL) *ibid.* No. 16:22 f., No. 8:26 f.; *nāmurtu* LÚ.KAŠ.LUL(. [MEŠ]) gift (of wine to the palace) from the cupbearer(s) *ibid.* pl. 50 ND 10012+10013:33, see Postgate Taxation 151 and 74 f.; PN LÚ.KAŠ.LUL *ša* DN PN, cupbearer of Bēlet-Bābili (in list of persons) ADD 891:16; PN LÚ *šanū ša* LÚ.KAŠ.LUL *ummi šarri* PN, the representative of the queen mother's steward (in list of persons summarized as LÚ.NAM i 28) ADD 860 i 24; LÚ.KAŠ.LUL SAL.É.GAL ADD 1036 iii 4, cf. LÚ.KAŠ.LUL [š]a SAL.É.GAL Postgate Palace Archive 44:5; as witness: PN LÚ.KAŠ(text

šāqū A

.NU).LUL *šarri* *ibid.* 17:47; PN KAŠ.LUL *ša* PN₂ *ibid.* 102 r. 4, cf. PN LÚ.KAŠ.LUL ADD 48 r. 7; PN LÚ.KAŠ.LUL *mār* GN PN the cupbearer, citizen of Nineveh ADD 464 r. 10; PN LÚ.KAŠ.LUL *ša* LÚ.SUKKAL ADD 382 r. 3; PN LÚ *mukil appāti ša* LÚ.KAŠ.LUL ADD 238 r. 16, also (same person) ADD 239 r. 9, 240 r. 8; PN [ARAD] *ša* LÚ.KAŠ.LUL ADD 247 r. 13.

g' in NB: *šipirtu mahṛētu ša ana* PN *ašpur ina pan* PN₂ LÚ *ša-qu-ú šakna* the earlier letters which I wrote to PN are in the possession of PN₂ the cupbearer CT 22 87:42 (let.); 3 TAR.UDU.MEŠ *ana* LÚ *ša-qu-ú*.MEŠ MN three cuts of mutton for the cupbearers (in) Nisannu VAS 6 311:18; LÚ *ša-qu-ú* ABL 1322:6.

b) *šāqitu: anumma umteššerakku* PN . . . *ana laqē* SAL.DÉ // *ša-qú*(text *-di*)-*tum* SIG₅ now I sent PN to you in order to purchase beautiful women cupbearers RA 31 127:8 (= EA 369, let. from Egypt); in total SAL.DÉ 40 40 KÙ.BABBAR *šim* SAL.DÉ.MEŠ *u uš-šira* SAL.DÉ.MEŠ SIG₅ *danniš ša šaburti jānu ina libbišunu(!)* forty women cupbearers, forty (shekels of) silver is the price of (each of) the women cupbearers, but send only women cupbearers who are extremely attractive, among(?) whom there is no bad one *ibid.* 13 ff.; PN SAL.ŠILA.ŠU.DU₈ UCP 9 205 No. 83:41 (Oakk.); ^fPN SAL.ŠU.DU₈.ŠILA.A MARI 3 93 No. 71:3; SAL.KAŠ.LUL.MEŠ (among various female professions) ADD 828:2 (NA).

The reading of ŠILA.DU₈.A as *sagi*, as a borrowing from Akk. *šāqū*, was suggested by Jacobsen, ZA 52 119 n. 59, based on *é sa.gi zabar tur.ra.ka* Genouillac Kich 2 pl. 44 D.41 i 29, parallel to *é ŠILA.DU₈.A zabar tur.ra.ka* VAS 2 26 vi 35, also *ibid.* ii 3 and 27 ii 2.

šāqū A in *rab šāqī* (*rab šāqē*) s.; chief cupbearer; OA, NA, NB; wr. syll. and LÚ.GAL.ŠU.ŠILA.DU₈, (LÚ).GAL.KAŠ.LUL, LÚ.GAL.ŠU.DU₈.A; cf. *šaqū* B v.

šāqū A

LÚ.GAL.KAŠ.LUL, LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈ MSL 12 238 i 3f. (NA list of professions); LÚ.KAŠ.LUL, LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈, LÚ.GAL.KAŠ.LUL STT 385 iii 17ff., in MSL 12 235.

a) in OA: x KÙ.BABBAR *iššēr* PN *u aššitišu* PN₂ PN₃ GAL *ša-qé-e išu* PN and his wife PN₂ owe x silver to PN₃ the chief cupbearer HUCA 40 67 L29-603:7, cf. (same person?) WT. GAL *ša-RI-qí* TCL 1 242:5; *ina biti* GAL *ša-qé-e* x *kaspam habbulunim ahamma* x *kaspam habbulunim* they owe me six shekels of silver (to be paid?) in the house of the chief cupbearer, and moreover they owe me four and one-half shekels of silver TuM 1 4b:13.

b) in NA – 1' with ref. to administrative functions: *ina pan* LÚ.GAL.KAŠ.LUL *it-zi mā minu ša i-qa-ba-kan-ni epuš* place yourself at the disposal of the chief cupbearer, do whatever he orders you (to do) ABL 194 r. 4 (coll. S. Parpola); PN *maqtu* KUR *Šu-bur-a* PN₂ *mār šipri* GAL.KAŠ.LUL *ana* KUR *Šu-bur-u usahhiri našanni* PN, a fugitive from GN, the chief cupbearer's messenger PN₂ brought (him) to me and (then) returned (him) to GN Iraq 23 35 (pl. 17) ND 2496 r. 4; LÚ.GAL.KAŠ.LUL *bīt issi emūqi ērubuni* RN *ittalka iктаšassu* when the chief cupbearer entered with (his) forces, Ursā came and defeated him Iraq 20 200 No. 47:3, cf. *ibid.* 12 (let.); 3 LÚ.GAL.KAŠ.[LUL] . . . 2 KUR *Ra-šap-pa* . . . PAP 10 LÚ.GAL URU.MEŠ HA.A.MEŠ [*ša*] *ana māšarte [la i]llikūninni* three chief cupbearers, two Rašappa officials, (five city officials from GN and GN₂) in all, ten fugitive city officials who did not come to the muster ABL 767:9; LÚ.GAL.KAŠ.LUL *dē[ni] la ēpu[š]* CT 53 173:7, cf. *ibid.* 2; 1 MA.NA KÙ.BABBAR *masiu* 1 MA.NA KÙ.GI *sakru ina burki Adad . . . išakkan* 1 GÚ.UN AN.NA *ana* LÚ.GAL.KAŠ.LUL SUM-*an* (whoever breaks this agreement) will deposit one mina of refined silver and one mina of refined gold in the lap of Adad (and) pay one talent of tin to the chief cupbearer ADD 500:13.

šāqū A

2' with ref. to the territory, personnel, or holdings of the *rab šāqū: piḥat* LÚ.GAL.KAŠ.[LUL] (I settled the conquered peoples in) the province of the chief cupbearer (preceded by the provinces of the *turtānu* and the *nāgir ekalli*) Rost Tigl. III p. 4:17; *ina* UGU NAM LÚ.GAL.KAŠ.LUL *uraddi* I added (these cities) to the territory of the chief cupbearer (followed by that of the *turtānu*) *ibid.* p. 46:31; PN *ša* GN LÚ.GAL.KAŠ.LUL (witness) Postgate Palace Archive 98:13; *urdānija ibašši ina māt* LÚ.GAL *šá-qé-e eqlu kirū ibašši urdāni ša* LÚ.GAL.KAŠ.LUL *kirija iššahtu ittašu* there are servants of mine in the territory of the chief cupbearer, there are (also) fields and orchards (of mine), (but) the servants of the chief cupbearer coveted my orchards and took (them) away ABL 353 r. 9ff., see Parpola LAS No. 36; (a field of) 20 ANŠE GAL.KAŠ.LUL 3 ANŠE *nāgir ekalli* Johns Doomsday Book 5 i 6, also 10, see Fales Censimenti No. 21; (land units? under the control of?) LÚ.GAL.KAŠ.LUL (preceded by those of the *nāgir ekalli*) ADD 915+983+1119 ii 7; PN . . . LÚ.ENGAR *ša qāt* PN₂ *rab ḥarbi ša* LÚ.GAL.KAŠ.LUL PN, the plowman under PN₂, the official in charge of the plows of the chief cupbearer (accused of the theft of an ox) ADD 160:5; LÚ.ERÍN.MEŠ . . . *ša* LÚ.GAL.KAŠ.LUL (workmen for construction from various localities and officials) Iraq 25 74 No. 67:41 (let.); PNIGI LÚ.GAL.KAŠ.LUL (beside persons in the service of the officials *turtānu*, URU *Rašapa*, *nāgir ekalli*) Kinier Wilson Wine Lists pl. 51 ND 10005:4, cf. 25 GAL.K[AŠ(!).LUL] (followed by *Rašapa*, *nāgir ekalli*) ADD 950 r. 1 (coll.); x horses *ša* LÚ.GAL.KAŠ.LUL received from the chief cupbearer (preceded by horses from the *turtānu* and *nāgir ekalli*) ABL 373:12, also ABL 1017:8'; (ten dead asses from the *nāgir ekalli*) 10 LÚ.GAL.KAŠ.LUL Iraq 23 28 ND 2451:16, see Postgate Taxation 376; *ša* GN GAL.KAŠ.LUL [GU]D UDU ì síG (in list of officials responsible for supplies) Iraq 23 40 ND 2640:1, also *ibid.* 16; 2 *urdāni ša* LÚ.

šâqu A

GAL.KAŠ.LUL *ša* GN (in list totaled as x LÚ.LUL.MEŠ line 18) Iraq 36 218 No. 105:5, cf. *ibid.* 17; PN and PN₂ [*ina*] É LÚ.GAL.KAŠ].LUL (stationed) on the estate of the chief cupbearer Iraq 23 23 ND 2386+ i 17', see Postgate Taxation 371; x bundles of straw [*ša*] *bīt tur[tānu]* x *ša* LÚ [. . .] x [*ša* É LÚ.GA].L.KAŠ.LUL Iraq 21 160 No. 51:14; [*bēl*] *pāḫiti ša pūt* LÚ.GAL.KAŠ.LUL (in list of slain officials) ABL 646:6; PN ARAD *ša* LÚ.GAL.KAŠ.LUL (witness) ADD 416 r. 8; (x silver placed at the disposal of) PN LÚ.GAL.<KAŠ>.LUL ADD 815+986 i 5; LÚ.GAL.ŠU.SĪLA.DU₈ (in list of court officials, with *mār šarri*, *turtānu*, and *abarakku*) KAV 135:1; GAL.KAŠ.[LUL] (followed by *abarakku*, note also *nāgir ekalli* and *turtānu* left edge l'f.) Iraq 23 51 ND 2785:3'; LÚ.GAL.KAŠ.LUL (in broken context, note: LÚ *turtānu* line 4) ADD 863:2.

3' as eponym: PN LÚ.GAL.KAŠ.LUL (fourth in the sequence after the king, the *turtānu*, and the *nāgir ekalli*) RLA 2 428 year 806, 430 years 750 and 740, 432 year 750, (third, after the king and the *turtānu*, followed by the *nāgir ekalli*) *ibid.* 430 year 779, 434 year 855; *limmu* PN GAL.KAŠ.LUL Hunger Kolophone No. 57:3, 382:2, 563:5, [L]Ú.GAL.KAŠ.LUL Postgate Palace Archive 95:21, STT 46 r. 28, see AnSt 3 21; *limu Ina-ilija-allak* GAL.KAŠ.LUL.MEŠ AKA 108 viii 90 (Tigl. I); note *šalam* PN LÚ.ŠU.SĪLA.DU₈ GAL-ú *ša* RN stela of Ninurta-kibsi-ušur, the great cupbearer of Shalmaneser (III) RLA 2 439 No. 47.

c) in NB: *mamma jānu ina pa-an-ni-šú alla* LÚ.GAL *kāšir* LÚ.GAL É LÚ *ša* UGU *Eanna u* LÚ.GAL.ŠU.DU₈.A.MEŠ *u* LÚ *ša* UGU GN *ana panīšu irrub u ušši* there is no one with access to him but the *rab kāširī*, the *rab bīti*, the man in charge of the Eanna, the chief cupbearers, and the man in charge of GN ABL 755+1393:16, cf. *ibid.* 6; PN PN₂ . . . *išparū ša ina šipirti ša* PN₅ LÚ.GAL *šá-qí-ia ša bīt rīdāti* PN₆ *šatammu Eanna u* PN₇ *ša reš šarri bēl piqitti Eanna iš qātē iddū ana* PN₈ *mār šipri ša* LÚ.GAL

šâqu B

šá-qí-ia ittannū the weavers PN, PN₂ (etc.) whom PN₆, the *šatammu* of Eanna, and PN₇, the royal commissioner of Eanna, cast in fetters and handed over to PN₈, the messenger of the chief cupbearer, (acting) on the order of PN₅, the chief cupbearer BIN 2 114:6 and 11 (Camb.).

For the *rab šāqī* in OA as an official in the palace at Kaneš, see Garelli Les Assyriens 216. For the province controlled by the *rab šāqī* in the NA period, see Forrer Provinzeinteilung 107f. The translation "chief cupbearer" is not meant to describe the functions of the person so designated, who in all references is a high administrative official. For refs. wr. LÚ.GAL.SAG see *rēšu* in *rab ša rēši*.

šâqu B s.; (a drinking utensil?); lex.*; cf. *šâqu B* v.

[urudu].ŠIM×LUL = *šá-q[u]-[ú]* Hh. XI 420; *šá-a-qa* (vars. [š]a-q[a], šu-qu, šu-u-qa) ŠIM×LUL = *ša-qu-u* S^b I 71, see MSL 9 151; [šá]-[qa] BI. LUL = [*šá-qu-u*] Ea V 44, cf. *šá-qu* BI.LUL = *šá-qu-u* A V/1:179.

šâqu A v.; (mng. unkn.); lex.*

ku-šu-um LUL = *šá-a-qum* A VII/4:136; [ku-šu]-um BI.LUL = *ša-fal-[qu]* Ea V 43; ku-šu-um BI.LUL = *ša-a-qu* A V/1:176; [ku-šu-(um)] [U. PIRIG] = *šá-a-qu* Ea III 196; uḫ.tuku = *la-pu-um*, arḫuš.tuku = *ša-a-qum*, gir.te.te = *ri-it-ḫu-šu* UET 6 390:5ff; kušu(U.PIRIG) (var. ku-š^u PÉŠ) = *šá*(var. *ša*)-*a-qu*, kušu (var. PÉŠ).tag = *la-a-pu*, kušu (var. PÉŠ).tag.tag = *na*(var. *la*)-*a-qu* Erimhuš II 9ff.; UD.KUŠÚ = *ša-a-u*(var. -ú) = (Hitt.) ut-tar-za ku-iš pu-nu-uš-ki-iz-zi one who constantly asks something (translat. of Hitt., error of Hittite scribe for *šáqu*) Erimhuš Bogh. A iv 27; ku-šum U.PIRIG] = [*ša*(or *na*)]-*a-qu* Nabnitu B 146.

Krecher, ZA 60 219 n. 2; Civil, Sumerological Studies Jacobsen 135f.

šâqu B (**šīāq/ku*, or *šáku*) v.; (mng. unkn.); OB*; I *išīq*, I/2 *ištīq*.

iš-ti-i-qú-uk padānum petī[k]u išratku tūdum they released(?) you, the way is open for you, the path is made straight for you RB 59 246 str. 8:7 (lit.), see von Soden, Or. NS 26 318f.; *lemun^d Sin li-ši-ig-ka maḫar*

šáqu C

šībija ula a-ši-ig-ma (I said) "May an enemy of Sin . . . you," (but) I did not . . . before my witnesses (possibly to *našāqu*) Edzard Tell ed-Dēr 54:10 and 12 (leg.), see *ibid.* p. 97, Kraus, BiOr 30 62.

šáqu C v.; (an operation performed on textiles); OB; I (lex. only), II.

ḥu-uz LUM = ša-a-qu A V/1:30, cf. ḥu-um LUM = šá-a-qum *ibid.* 15.

UD.10.KÁM šu-uq-qum u ḥe-su-ú-um Syria 59 132 ii 39, also *ibid.* 7, 21, iii 8, 26, 43, iv 17, vi 19.

šáqu D v.; (mng. unkn.); OB*; I išāq.

aštaprakkum nīdi aḥim la taraš<ši> ina bītika lu-ša-aq (or lu-ša-ak/q-<x>) I have written (these instructions concerning the festival preparations) to you, you should not be lax (about them), let me . . . in your house TLB 4 37:28 (coll. K. R. Veenhof).

šáqu E v.; to tremble(?); lex.*

RI = šá-a-qu, gá.gá = ra-a-du, ra-a-bu, LAH₄^{1a-ab-MIN} LAH₄ = re-du-ú Erimhuš V 204ff.

Meaning suggested by the inclusion in one group with *rādu* and *rābu* "to quake, tremble."

šaqqummatu (šūqqummatu) s.; silence (of dejection), gloom; SB; cf. šūqqammumu.

še-eg šEG₅(URU×TU) = šá-qu-um-ma-tu S^b II 262; [še-eg] šEG₅ = šá-qum-[ma-tum] A VI/4:45; še-eg KA×TU = šá-qu-um-m[a-tu] Recip. Ea A iv 191; [še-eg] KA×ŠE, [šeg₅].ga = šá-qum-ma-tum Nabnitu X 301f.; ⁴Nin.KA×TU.KA×TU = be-let ša-qú-ma-tum (var. šá-qú-ma-te) CT 24 12:20, var. from 25:84 (= An = Anum II 23); [si-ig] [si] = šahurra[tu], šá-qu-um-ma-tum A III/4:216f.; [si-si-ig] PA.PA = šá-[qum]-[ma]-[tum], šahurratu A I/7 Section C iii 18f.; sig.sig = šá-qu-um-ma-tum (vars. šu-qu-um-ma-tum, šu-ḥu-mu-mu), šahurratu Hh. II 309f.; li-ib LUL = šá-qu-um-ma-tum, šahurratu, qūlātu A VII/4:122ff.; i.ši = šaqqummat[u], i.ši, i.ši.u₅ = ša-qum-ma (var. adds -a)-t[u], i.ši.gūr.ru, i.ši.<gá>.gá = na-áš ša-[lum-ma]-[ti] (var. [MIN] (= na-áš) [ša]-q[um-ma-a-ti]) Izi V 63ff.

uru šà.ba uru bar.ra edin.edin.na sig.sig bī.in.si a.ri.a mu.un.DU.DU : libbi āli aḥāt

šaqqummiš

āli šēru bamāti šá-qu-um-ma-tu ušamlīma ušālīka namūiš (see *namū* A lex. section) 4R 20 No. 1:3f., dupl. K.5191; the demons [si]g.sig.ga ba.an.gar.re.eš : šá-qu-um-ma-tú iš-ku-nu CT 17 27:21f.; é.engur.ra si.si.ig.ga.mu : bīt apsi šá-qu-um-ma-ti-ia the temple of the *apsū*, of my gloom SBH 65 No. 35:3f. and dupls.; [šul nam.tar.ra.a].na [. . . kéš].da : eflu ša ina šimtišu šá-qu-um-ma-tú raksat young man to whose fate the silence of desolation is tied RA 65 124 i 6 (*ardat lili* inc.).

šuharrur sagēa šuharrurat aširtī eli bīti bābi u qarbatija šá-qu-um-ma-ti tabkat in deathly silence lies my shrine, in deathly silence lies my sanctuary, gloom is spread over the house, the gate, and my meadows STC 2 pl. 81:76, see Ebeling Handerhebung 134; mālak 10 ūmī 5 ūmī ušahribma ša-qu-um-ma-tu (var. -tú) atbuk for a distance of 15 days' march I laid (that region) waste and spread the silence of desolation (there) Streck Asb. 24 iii 3, 100 iii 51, cf. [. . .] šá-qu-um-ma-tu umalli *ibid.* 182:43, dupl. Bauer Asb. 1 pl. 25 K.2654:27; [. . .] šá-qu-um-ma-tu na-da-at [. . .] tabkat Iraq 7 107 No. 34:12 and dupl. Bauer Asb. 2 17 ix 19; šiššu x x ù šá-qu-um-ma-tu na-[du-ú] namurratu tabkat Ebeling Parfümrez. pl. 26 VAT 13834 r. 10 (SB lit., coll. W. G. Lambert); ālu šū šá-qum-ma-tú immar that town will experience silence of desolation CT 41 13:17, dupl. *ibid.* 15 Sm. 1405 r. 4 (SB Alu); šumma agē šá-qu-um-ma-ti apir (followed by agē [š]á-lum-ma-tú, [da]’ummati) ACh Supp. Sin 1:33, dupl. Supp. 2 Sin 17:25.

šaqqummiš adv.; in silence, in consternation; OB, SB; cf. šūqqammumu.

a.lá ḥul ka₅.a uru sig.ga.gin_x(GIM) gi₆.a i.du₇.du₇.u₈.a ḥé.me.en : alū lemnu ša kīma šēlib āli šá-qum-miš (var. šá-qu-um-mi-iš) ina mūši idullu atta be you an evil *alū* demon who roams silently by night like a fox (in) the town (Sum. like a fox of the silent town) CT 16 28:44f.; ḥi(?) in(?) du(?) sig.ga dūr.ru.na.meš : ina ḥu-dat šá-qu-um-miš ušbu von Weiher Uruk I i 11f., dupl. CT 16 42:4f.; ku₆.e ki si.ga á.ba mu.un.kin.kin (with gloss) ašram ša-qum-mi-iš the fish approached the place silently CT 42 42 ii 10, cf. si.ba lul.ba (with gloss) ša-qum-mi-iš sa-ri-<iš> *ibid.* 8; [. . .].xl.lù sig.sig.ga.bi.ba.

šaqummu

ti : [. . .] -[x] -tum iddaliḫma ša-qu-um-miš īme [. . .] was disturbed and became silent CT 16 20:96f.; [. . . urú].zē.eb^{k1}.ba si.ig.ga [. . .] : [. . .] -ú u Eri₄-du₁₀ šá-qu-um-miš [. . .] (in broken context) SBH 119 No. 67:19f.

a) in gen.: *išmūnimma ilū idullu qūlu išbatu šá-qu-um-miš* (var. -mi-iš) *ušbu* when the gods heard (this) they paced about, they fell silent, they sat down in silence En. el. I 58, cf. *išmē[ma] Ea amatu šuāti [ne]-h[i]-iš ušharrirma ša-qu-um-mi-iš* (var. *šá-qu-um-miš*) *ušbu* En. el. II 6; *rabūtum i-lu* (text -ku) *ša-qu-mi-iš wa-aš-bu-[ú]* UET 6 395:10 (OB lit.); [*eṭlu ša ina*] *sūqu šá-qu-um-miš [ēdiš]šišu ittanaššabu* a young man who is always sitting in silence by himself in the street RA 65 124 i 1 (SB *ardat lili* inc.); *ilsi* ^d*Igigi* ^d*Anunnaki kitmusu maḥaršu u ilū zārīšu šá-qu-um-miš ramū* he called the Igigi and the Anunnaki, they knelt before him, and the gods, his progenitors, were sitting in stunned silence Craig ABRT I 30:26 (SB acrostic hymn).

b) with *emū*: *šapātu šagimmatī šá-qu-m-miš x-še-[x]* (see *šagimmatu*) Lambert BWL 34:72 (Ludlul I); *šumma raqqu ina SILA. DAGAL.LA ibā* E.SÍR.BI *šá-qu-m-miš imme GAL URU imāt* if a turtle passes across a square, that street will be reduced to (lit. become) a state of silent desolation, the ruler of the town will die CT 39 33:48, also CT 41 13:14 and 18, 15 Sm. 1405 r. 5 (SB Alu); see also CT 16 20:96f., in lex. section.

šaqummu adj.; silent, quiet, secluded, deserted; OB, SB; cf. *šuqammumu*.

si-i [sÍ] = *šá-qu-um-mu* A III/4:156; [sila. sig. si]g.ga = *su-qu šá-qu-um-mu* Nabnitu X 303, cf. sila. sig. ga = *ša-qu-u* (error for *ša-qu-um-mu*) Izi D ii 24.

sila sig.ga.[gi₆].u₄.ke_x(KID) mu.un.súg. súg.ge.[eš] : *ina sūqi šá-[qu-um]-mi ina mūši it-tana[laku]* (var. [. . . *šá-q*]u-um-miš *ina mūši it-tana[laku]*) they (the demons) wander by night in the deserted street CT 16 9 ii 12f., var. from PBS 1/2 116:33f.; ^d*hendur.sag.gá nimgir sila.a sig.ga.ke_x* : ^d*Išum nāgir sūqi šá-qu-um-mi*

šāqūtu

Išum, the herald of the silent street CT 16 15 v 21f., cf. ^dLUGAL dingir sila.a.si.ga.ke_x : ^dMIN *il sūqi šá-qu-um-me* (var. -mi) CT 16 49:302f., var. from dupl. AfO 16 303:4; *itima kù sig.ga.na* : *ina kiššišu elli šá-qu-m-[m]e* (repeat the message to Enlil) in the privacy of his holy chapel JAOS 103 54:73.

a) silent: *ḥabrātum nišū ša-qu-um-ma-a* the noisy people are silent RA 32 180:3 (OB prayer to the gods of the night); *ekal-lum šaḥur ša-qu-um-mu šērū* (var. *ša-qu-um-mu še-[rum]*) the palace is still, the fields are silent *ibid.* 10, var. from *ibid.* 181:11, see AnBi 12 295ff.

b) quiet, secluded: *ina ašrim ša-qu-um-mi-im ašar šēpum parsu* in a secluded spot, to which access is barred (he built a holy shrine for this stela) RA 11 93 i 11 (Kudur-Mabuk), cf. the diviner makes his offering *ina ašar dīni šá-qu-um-me ašar šēpu parsat* BBR No. 100:10, also *ibid.* 2 (= Craig ABRT I 60), BBR No. 11 iv 22.

šāqūtu (*šāqātu*) s.; irrigation; OB, SB, NB; cf. *šaqū* B v.

a) with *mē* "water": *pūt šá-qu-ú-tu ša mē . . . naši* he guarantees the watering TuM 2-3 137:9, cf., wr. *šá-qu-tú* *ibid.* 136:7, wr. *šá-qu-tu* *ibid.* 134:7, 135:8, VAS 5 66:13, 86:6 (all NB leg.); *ana erēbi mār šipri šá-qu-ut mē u ḥerē nāri šalmat* (the report of the extispicy) is favorable concerning the arrival of a messenger, irrigation, and digging a canal TCL 6 6 i 4 (ext.).

b) without *mē*: I GÍN KÙ.BABBAR . . . *ana ša-qu-tim ina A.ŠÀ GN . . . ŠU.TI.A PN* one shekel of silver, for irrigation work on the GN field, received by PN YOS 13 362:3 (OB leg.); *pūt maššartu šá-qu-[tu] u esēr ša utṭati PN naši* PN guarantees proper care, irrigation, and collecting the barley VAS 4 17:12, wr. *pūt šá-qa-tu naši* VAS 5 10:6, *pūt šá-qat(!) <naši>* *ibid.* 11:7 (all NB); obscure: [DUB.2.KAM ša] *ša-aq-qu-ti* KBo 10 6:8.

In KUB 38 14:2 read *ša* I U-ṬU (coll. H. G. Güterbock), see *ūtu*.

šar

šār

šar (*išar*) adv.; (with *inanna*) right now; OB, Mari.

dābibātuja . . . lirqia . . . ša-ar i-na-an-na-ma li-it-ta-<ar>-qī-a let my gossip women go into hiding, at this very moment let them go into hiding JCS 15 9 iv 14 (lit.); DN *ša-ar [i]l-na-an-na qaqqadka li-kabbīt* may Zababa honor you right now Kraus AbB 1 52:6, cf. *Marduk ša-ar i-na-an-na qaqqadka likabbīt* TLB 4 40:6, *Marduk ša-ar i-na-an-na qaqqadam kabtam liš-kunkama* ibid. 52:6; *kisirtum . . . ša . . . niksīru iḫḫešīma aksirši i-šar(!) i-na-an-na šanīš iḫḫešīma ana kesēriša qātam aškun* the dam (above the breach) that we had built slid down and I rebuilt it, right now it has slid down a second time and I have started to build it up again ARM 14 13:45.

Shortened from *a/išar*, cf. *i.dal.àm = inannama*, *i.dal = išarma* Izi V 76f., cited *išarma*, and *i.da.al = ašar*, *i.da.lam = aša[rma]* OBGT Ia r. i 10'f., cited *ašar* adv.

von Soden, BiOr 23 54.

šār (*šāru*) s.; 1. thirty-six hundred, 2. totality; OB, MB, SB, NB; Sum. lw.; wr. syll. and ŠĀR (IM — as rebus writing — in *šār bēri*); cf. *šuššār*.

šá-ar 𒍪 = *ša[r]* A V/2:52, cf. *šar-u* [𒍪×10], *šar-niš* 𒍪×20, *šar-ú-šu* 𒍪×30, *šar-ni-mi-in* 𒍪×40, *šar-ni-nu-u* 𒍪×50 (Akk. equivalents broken) Ea V 81ff.

ki.šár.ra.ke_x(KID) gù.[k]iri₆ nu.un.gá.gá: a-di šá-a-ri tanūqātum ul ikalla he does not hold back the lament anywhere BIN 2 22:40 (coll. M. Civil), see AAA 22 78; *eme.inim.du₁₁.du₁₁ [. . .] šár.šár: [li-šá-an a-m]a-ni-e šá a-na šá-a-ri bal-lat* (obscure) ZA 64 144:26 (Examenstext A); for other bil. refs. see mng. 2.

1. thirty-six hundred (also used as an indefinite large number) — a) as a numeral — 1' in gen.: ^dUTU *aššumija* MU. ŠĀR *liballiḫka* may Šamaš preserve you 3,600 years for my sake Kraus, AbB 5 165:5, also, wr. MU.ŠĀR.KAM ibid. 190:3, YOS 5 98:22, for other refs. see E. Salonen *Grußformeln* 27ff., and *šattu* mng. 1b-2';

4 ŠĀR *baltūtīšunu unep̄pil* I blinded four times 3,600 of those left alive AOB 1 118 ii 34 (Shalm. I), cf. (I deported) 8 ŠĀR *šābē māt Ḫattī* Weidner Tn. 26 No. 16:28, also ibid. 30 No. 17:23; 4 ŠĀR 3 *nēr* 1 UŠ 3 *qa-ni KÙŠ nibīt šumija mišīḫti dūrišu aškunma* (see *nibītu* mng. 2b) Lyon Sar. 10:65, also ibid. 17:79; 3 (var. 6) ŠĀR *kupri attabak ana kiri* 3 ŠĀR *iḫḫi [. . .] ana libbi* 3 ŠĀR ERÍN.MEŠ *nāš sussulša izabbīlu šamna ezib ŠĀR šamni ša ikulu niqqu* 2 ŠĀR *šam[ni ša] upazziru mallāhu* three (var. six) times 3,600 (gur or seahs) of raw bitumen I poured into the lime kiln, three times 3,600 (gur or seahs) of bitumen [. . .] into it, its (the ark's) basket carriers were carrying three times 3,600 (silas?) of oil, besides the 3,600 (silas?) of oil which the *niqqu* flour absorbed (and) the two times 3,600 (silas?) of oil which the sailor stowed away Gilg. XI 65ff.; 1 ŠĀR *nūnī* 1 ŠĀR.TA.ÀM ID 𒍪 X Lambert-Millard *Atrahasis* 118ff. r. ii 21 and 37.

2' as measure of area defined by the amount of seed grain needed (= 18,0 iku or 30,0,0 sar): 1 ŠĀR *ālu* 1 ŠĀR *kirū* 1 ŠĀR *issū pit[i]r bīt Ištar* 3 ŠĀR *u pitru Uruk tamḫu* Gilg. XI 306f. and I i 20f.; 60 ŠĀR (var. *šá-a-ru*) ŠE.NUMUN 1 GÁN 3 (BÁN) DIŠ KÙŠ GAL-*t[i]* a field of 60 times 3,600 (gur of seed) at a ratio of three seahs (of seed) per iku (measured) by the large cubit CT 36 7 ii 2 (Kurigalzu I), cf. 1 GUR 4 PI 60 BUR ^{šá-a-ri}ŠĀR 108 GUR TCL 6 32 r. 11 (Esagila tablet), see Weissbach, WVDOG 59 54:42; [1]5 GAR UŠ [10] GAR SAG [A].ŠĀ.BI ŠĀR.ŠĀR.ŠĀR.ŠĀR.ŠĀR GÁN RA 35 98 iii 16, etc., see MCT p. 8 Nos. 51ff. (OB metrological text from Susa); obscure: DIŠ ŠĀR.A.AN.GÍD *ina šit šamši ina šamē išrur* DIŠ ŠĀR.A.AN.GÍD *ina ereb šamši ina šamē išrur* DIŠ ŠĀR.A.AN.GÍD AN.DA.GÍD.DA NU ZU-ú AN.[. . .] (note: DIŠ IM.DIRI AN.GÍD *ina AN-e it-t[a. . .]* IM.DIRI BI AN.DA.GÍD.DA MU [. . .] line 5) ACh Adad 29:8-10, restored from dupl. Supp. 2 102:2ff. (astrol. comm.).

šār

b) in idiomatic expressions, meaning “countless” – 1’ *šār bēri* (lit. 3,600 “double miles”): *kīma ša-ar bēri inbija urtiq* (see *bēru* A s. mng. 1a–2’) JCS 15 8 iii 10 (OB lit.); *mimma lemnu mimma la t̄abu ŠĀR bēri lissā maḥar[ku]n* may everything evil, everything (which is) not good be removed as far away as possible from you AAA 22 62 r. ii 43; *aj ikšudanni libir nāra libbalkit ša[dā] lissi ŠĀR bēri liptur ina zumrija* (see *nesū* mng. 1c) Or. NS 34 116f.:8 and r. 24, cf. *ḤUL BI lissi ŠĀR bē[ri] . . .*] CT 51 192 r. 7, *lis-si ŠĀR bēri* BA 5 697:14, also Farber Ištar und Dumuzi 135:148, and passim in namburbis, see *nesū* v. mng. 1b and 1c, wr. *lissi ŠĀR* I KASKAL.GÍD PBS 1/1 14:19, see Lambert, JNES 33 274, also RA 65 163:9; note, wr. IM (= *šāru*): *uṣatbi IM bēri unammir niṭ[lē]* he made (the pall of death over my eyes) lift to far away and made my eyesight clear Lambert BWL 52:17 (Ludlul III); *lissi IM [bē]ri ina zumrija* KAR 57 ii 4, see Farber Ištar und Dumuzi 132:89, also JAOS 59 14:21, cf. LKA 110 r. 2, STT 231 r. (!) 13, cf. [NAM.ERÍM *šuba*] *lkit šadā šūbir nāra šussi IM bēri ina zumrija* ZA 51 174:16, IM I KASKAL.GÍD *ina zumrija isi* UET 6/2 393:8, for other refs. see *bēru* A s. mng. 1a–2’.

2’ other occs.: *ē tāḫuz ḥarimtu š[a] šá-a-ri mutūša* do not marry a *ḥarimtu* woman who has countless husbands Lambert BWL 102:72; *ù ša-ar ludbub ù ša-ar ludammīq* (see *damāqu* v. mng. 2d–1’) RA 42 67:45 (Mari); PN *ša ilāni ana la ša-a-ri ulabbirūšu* PN, whom the gods unfortunately made grow to be countless years old KBo 1 10:21 (let. of Hattušili III).

2. totality – a) *adi šāri* for all time: *ì.ne.éš u₄.da níg.ki.šár.ra.ke_x* (later recension: *ì.ne.[. . .e]n ki.šár*) : *ina[nna] adi šá-a-ri* now for all time Lugale VIII 31 (= 360); *giš.bal ki.šár.ra mi.ni.in.gar* : *inan adi [šá]-a-ri iškun* ibid. 23 (= 352); *an qāt^d LÚ^d-NIN.LÍL.LÁ lišimku adi šá-ar nummur É.ḤI lišaršiku* RA 17 121 i 25 (bil., Sum. broken).

šarāḫu A

b) *adi šāri* everywhere: *ḥur.sag sukud.da níg.ki.šár.ra.ke_x sag im.ma.ab.sum.[sum]* : *šadē zaqrūte adi šá-a-ri iḫiššu[ni]* the steep mountains rush toward me from everywhere Angim III 20 (= 125); ^d*A.nun.na dingir.gal.gal.e.ne en.šár.ra* (var. *níg.[šár.ra]*) *nam.mi.in.TAR* : ^d*Anunnaki ilū rabūti adi šá-a-ri i-tar-ru* Angim II 27 (= 86); *melammē šarrūtišu galtūti esahḥapḥakunu adi šá-a-[ri]* the awe-inspiring radiance of his kingship will overwhelm you everywhere ZA 43 18:67.

While the Greek term saros in the meaning “3,600 years” ultimately derives from Sum. *šár*, the astronomical meaning of saros (the relation 223 synodic months = 242 draconitic months, i.e., the 18-year lunar cycle) is not based on any Mesopotamian evidence. For the history of the term saros see Neugebauer The Exact Sciences in Antiquity 134 ff.

šar-elli (name of a queen of Ugarit, corr. to Ugar. *Tryl*), see van Soldt, Studies in the Akkadian of Ugarit p. 15 ff.

šarābu v.; to wander about; SB; I *išarrab*.

šá-ra-bu = *alāku* Malku II 95, *ša-ra-bu* = *alāku* An IX 56.

lú.líl.lá.ke_x(KID) edin.na mu.un.DU : *ana lílī ša ina šēri i-šar-ra-bu* to the *lílū* demon who wanders about in the plain von Weiher Uruk 6:3, also (Sum. only) RA 65 146 ii 8.

For lex. refs. possibly belonging to this word see *šarāpu* lex. section.

šarāḫu A v.; 1. to become laden with glory, pride, 2. I/2 to have a pre-eminent, glorious status, 3. *šurruḫu* to glorify, to give praise, glory, to extol, to give pre-eminence, to make magnificent, sumptuous, 4. II/2 (reflexive) to glory in, boast of something, 5. II/2 to be

šarāhu A

glorified, **6.** III to glorify, **7.** IV/3 to become excessively proud, arrogant; from OB on; I (only stative *šaruḥ* and inf. attested), I/2, II, II/2, II/3, III, IV/3; cf. *mašrahū*, *multarhūtu*, *multarrihuttu*, *muštarhu*, *muštarrihu*, *šarhiš*, *šarhu*, *šarrahu*, *šarraḥū*, *šarraḥūtu*, *šitarhu*, *šitrāhu*, *šitruhu*, *šurruhu*, *šušruhu*, *šutarruhūtu*, *taš-rihtu*, *tašrihū*.

[g]i(?)-fir(?)] GİR = šá-ra-ḥu Ea App. A iv 4', in MSL 14 519; su-ul-su-ul DUN.DUN = ur-ru-ḥu // ḥa-m[a-ḥu], šá-ra-ḥu // x-[x-x] A VIII/3 Comm. r. 33 f.

[ša-ar] [SAR] = šu-ur-ru-ḥum(text -rum) Ea VIII 288; ta-ár KUD = š[u-ur]-ru-ḥu A III/5:144.

[ka].DI.DI, [k]a.šú.dù.a = šu-tar-rù-ḥ[u] Izi F 304 f.; DI^{sa-fsa}DI = šá-na-nu, DI^{sa-du}DI = ka-šá-du, DI^{si-lim-d}DI (var. [DI]^{[si-li-i]m-du}DI) = šu-tar-ru-ḥ[u] (var. *šit-ru-ḥu*) Erimhuš II 19 ff., cf. DI.DI za-ša (pronunciation) = ša-na-du, DI.DI.DI za-ša-ša (pronunciation) = ka-ša-du, DI.[DI.DI.ma] [za-ša-zi]-li-ma (pronunciation) = šu-tar-ru-ḥu (text *šu-tar-ru-ru*) (Hitt. column broken) Erimhuš Bogh. B iii 13' ff.

e.lu bí.in.šum.mu.dè.eš gud.gal.gal.la bí.in.šár.šár.ra níg.^{ku}gub ul mu.un.ši.in.gál.li.eš na.izi bí.in.si.si: *aslu ṭubbuhu duššú gumāḥē zibū šur-ru-ḥu šēni qutrinna* sheep are slaughtered, fat bulls are (offered) in abundance, food offerings are lavish, incense is heaped up 4R 20 No. 1:26 f.

MA : šur-r[u-ḥu], MA : zik-[ru] (comm. on *ša abbūšu ú-šar-ri-ḥu zikrūšu* En. el. VII 139, see mng. 3a) STC 2 pl. 58:26.

1. to become laden with glory, pride: only inf. (see lex. section) and predicative (*šaruḥ*, *šarḥat*) of the adj. attested, see *šarhu*.

2. I/2 to have a pre-eminent, glorious status: *šit-ra-aḥ ina maḥar ilīma gašru lu šumka* be pre-eminent in relation to the gods, let your name be "Mighty One" CT 46 37:13, CT 15 40 iii 16 and dupls., see JCS 31 84 ff. iii 44, 86, LKA 1 iii 27, also CT 46 38:27 and dupls. STT 22:27, etc., see RA 46 38 (all SB Epic of Zu).

3. *šurruhu* to glorify, to give praise, glory, to extol, to give pre-eminence, to make magnificent, sumptuous – **a**) to glorify gods or their greatness, fame: [*ina*

šarāhu A

za]māru rišāti u taknē . . . ú-šar-ra-ḥu [. . . u]na'adu ušarbū bēl bēlē they glorify, praise, and extol the lord of lords (i.e., Ea) with songs of joy and homage BBSt. No. 35 r. 4 (Merodachbaladan II), see Seux, RA 54 206 ff., cf. ^dTutu ^dAGA.KÙ *ina rebī li-šar-ri-ḥu* (var. -ḥa) *abrāte* fourthly, all mankind should glorify Tutu (under his name) Agaku En. el. VII 25; he who learns this text by heart and *ú-šar-ra-ḥu dajān ilī Šamaš* glorifies Šamaš, the judge of the gods KAR 105 r. 8, cf. ibid. 10 and dupl. KAR 361 r. 3 and 5; *šur-ri-ḥa ba-ni-i-tu šurbā ruššuntu* BA 5 628 No. 4 iv 14 (= Craig ABRT 1 54, hymn to Nanā); *ša* ^dBE . . . *lu-šá-ri-iḥ ilūssu* LKA 64:3; *ú-šar-raḥ ila* LKA 63:24; *ú-šar-ra-aḥ ilšu* AfO 18 44 r. 24, cf. ibid. 46:36 f. (Tn.-Epic); *ludlul tanittaki lu-šar-ri-iḥ bēlūt[ki]* I shall praise your (Gula's) fame, I shall glorify your dominion LKA 17:1 and 3, see Ebeling, Or. NS 23 346; *lu-šar-ri-iḥ qurdiki* I shall glorify your (Ištar's) heroism Craig ABRT 1 31 r. 18; (Marduk) *ana šarrūti ú-šar-raḥ nakliš* (parallel: *ukanna kīniš*) KAR 104:8; *ú-šar-ri-iḥ-k[a ukabbitka]* Haupt Nimrodepos No. 53:19, see TuL p. 128:25, cf. AnBi 12 283:34 (prayer to the gods of the night); *šur-ri-iḥ kubbit* 4R 25 ii 35; *šaḡū bēlu ša ina šamē magal šur-ru-uḥ* (^dUtulu) lofty lord who is magnified in the heavens Or. NS 36 124:130 (SB hymn to Gula); *ša ina burūmi ellūti šur-ru-ḥu* (Ninurta) who is glorious in the bright firmament 1R 29 i 17 (Šamši-Adad V), cf. Craig ABRT 1 30:25; *ālilat māti šar-ḥat šu-ru-ḥat ellet ištarāte* (Ištar) warrior in the land, proud, glorious, holiest of the goddesses Craig ABRT 1 7:2; Gibil *mu-šar-riḥ ilī aḥḥēšu* LKA 139:42; *ša abbēšu ú-šar-ri-ḥu zikrūšu* he whose names his fathers have magnified En. el. VII 139, cf. *lu-šar-ri-iḥ zikiršu* WO 1 477:5 (hymn to Nabū); [*nišū*] *tanittaka ú-šar-ri-ḥa ana šāti* the people glorify your fame forever ZA 61 60:222 and 224 (hymn to Nabū), note in II/3: *tanittašu lu-uš-tar-ra-aḥ* BA 5 652 No. 16:6 and 8 (hymn to Aššur); *enimmē kabateša šu-tar-ri-ḥa [. . .]* glorify her (Nisaba's) in-

šarāhu A

nermost thoughts Lambert BWL 172 iv 20; *nu'ida Enlil šu-tar-ri-ḥa Ninlil* praise Enlil, glorify Ninlil Bauer Asb. 2 71 r. 7; *lu-uš-tar-ri-iḥ narbika* I shall extol your divine greatness Böllenrücher Nergal 50:4, (in broken context) [*lu*]-*uš-tar-ri-iḥ* BA 5 650 No. 15:1; note the personal name *Sin-lul-tar-ri-iḥ* UET 7 22:13 and r. 2, but *Sin-lul-ta-ra-aḥ* ibid. 21:3, 12, r. 5, and 14 (MB).

b) to give praise, glory (to spirits of the dead, images): *ukanni[ku]nūši ú-šar-ri-iḥ-ku-nu-[ši] ukabbitkunūši* I have treated you with respect, I have heaped praise on you, I have honored you (spirits of the dead) Farber Ištar und Dumuzi 136:159, cf. KAR 227 iii 13 and dupl. LKA 89 r. 7, see TuL p. 131:39, cf. [*tu*]-*šar-raḥ-šú-nu-ti tukabbassunūti* BBR No. 52:15 and 18; (O Šamaš) *ukabbissunūti ú-šar-ri-iḥ-šú-nu-ti* I have honored them, I glorified them (these two figurines of a man and a woman) Köcher BAM 234:27, see Ritter and Kinnier Wilson, AnSt 30 25, (the magic paraphernalia) *tu-šar-ra-aḥ tukabbat* AMT 90 (= Köcher BAM 449) ii 9, see TuL p. 72.

c) to glorify, extol kings or their greatness, prowess: *šarru ša šu-ru-ḥu* (var. *šu-ta-ruḥ*(?)) *lamassu* king whose dignity is most glorious STT 38:75, var. from STT 39, see Gurney, AnSt 6 152 (Poor Man of Nippur); *eli šarrāni ša kibrāt erbetti šarrūti ú-šar-ri-iḥ-ma ušarbá zikri šumija* (Aššur) gave my kingship more fame than (that of) the kings of the four regions and extolled my name Borger Esarh. 98 r. 32, cf. (Aššur) *nābū šumija mu-šar-ri-ḥu šarrūtiya mušarbá kakkēja* ADD 809:28 (Asb.), cf. (the king) *ú-šar-ra-ḥu ukabbatu* Sumer 36 Arabic section 130 v 5 (kudurru), LÚ *na-a-ri ú-šar-ra-ḥu* LUGAL 79-7-8,247:15 (courtesy W. G. Lambert); *zikir šumija ú-šar-ri-ḥu ušarbá bēlūti* they magnified my name, they exalted my dominion Thompson Esarh. pl. 14 i 12 (Asb.), cf. Piepkorn Asb. 28 i 9, cf. *ú-šar-ri-ḥu zikrišu* Lyon Sar. 5:31; *na.m.kù.zu x [. . .] x á.na ár mu.un.da.i.i : ú-šar-ri-ḥ[a . . .]-is-su* W. G. Lambert, CRRA 19 435:5; *Tu-*

šarāhu A

kulti-apil-ešarra ālila ú-šar-ri-iḥ kakkē LKA 63 r. 5, cf. [*l*]-*šar-ri-iḥ kakkē* Tn.-Epic “vi” 9; *šalummat kakkēšu melam bēlūtišu eli šarrāni ša kibrāt erbetta ú-šar-ri-ḥu-šu* (var. -*šú*) the gods made the splendor of his weapons and the awe of his dominion more glorious than (that of) the kings of the four quarters (of the world) AKA 263 i 27 (Asn.); *ú-šar-ra-ḥu ra-[ma-an-šu]* BHT pl. 8 v 8 (Nbn. Verse Account), cf. *ú-šar-ri-ḥa ramanšu* (in broken context) BA 5 387 r. 10; (Asn. I) *tanādāte šur-ru-uḥ* LKA 64:5, cf. (in II/3) *ša . . . tanatti gardūtišu šu-ta-ru-ḥu* KAH 2 84:77 (Adn. II); *šarrāku bēlāku na'dāku gašrāku kabtāku šur-ru-ḥa-ku ašaridāku* I am king, I am lord, I am famous, I am strong, I am important, I am glorious, I am supreme AKA 265 i 32 (Asn.), cf. KAH 2 84:14 (Adn. II), Borger Esarh. 98:20.

d) to give pre-eminence to a divine pronouncement: (Nabû) [*ša ina puḥur ilī*] *abbēšu šur-ru-ḥa-at qibīssu* Lehmann Šamašsumukīn pl. 8 No. 3:4, see Pinckert Nebo p. 29 No. 6; *ina šamē ellūti qibītka šīrat ina É.ŠÁR.RA šur-ru-ḥat amatka* in the pure heavens your (Nusku's) utterance is supreme, in the temple Ešarra your word is glorious KAR 58:29 and dupl. Loretz-Mayer Šu-ila No. 16:5.

e) to give buildings, appurtenances an admirable appearance: *ištu uššēšu adi gabadibbišu aršip ušaklil eli maḥrī ussim ú-šar-ri-iḥ* (when the old wall of Assur fell into ruin) I rebuilt it completely from its foundation to its parapets, I gave it a fittingly admirable appearance KAH 2 100:11 (Shalm. III), see WO 1 387, also AKA 114 r. 6 (Tigl. I), *ekalla . . . ú-šar-ri-iḥ ussim* AfO 19 142:34 (Tigl. I); *ussimši ú-šar-ri-iḥ-ši* Postgate Palace Archive 267:59; for other refs. with *ussumu* see *asāmu* mng. 2a, cf. also *uddiš ú-šá-ri-iḥ* KAR 98 r. 7; *mu-šar-ri-ḥu simat ilūtika* (I, Assurbanipal) who splendidly provide the appurtenances for your divinity KAR 105:15, cf. KAR 301a i 7, Thompson Esarh. pl. 15 ii 20 (Asb.); É.KUR

šarāhu A

šuaṭu ana siḫirtišu ú-šar-r[i-ih-ma] Streck Asb. 172:51, cf. AKA 346 ii 135 (Asn.), ekallāti . . . ú-šar-ri-ih Iraq 14 33:27 (Asn.), cf. OIP 2 133:86 (Senn.), Borger Esarh. p. 21 Ep. 23:24, eli ša mahri šubassu urappiš ú-šar-ri-ḫa epšētešu Streck Asb. 88 x 97.

f) to make a person's or statue's appearance magnificent: RN . . . ša DN . . . ú-šar-ri-ḫu nabnīssu Merodachbaladan, whose features Ninmenna had made glorious VAS 1 37 ii 53 (kudurru), cf. ú-[š]ar-ri-ih nabnīssu AfO 13 206 r. 11 (Asb.), (with gold) ú-šar-ri-ḫa nabnīssun Borger Esarh. 84 r. 36, ú-šar-ri-ih gattašun ibid. 88 r. 15, ú-šar-ri-ḫu gatti Maqlu VII 60; mināta šur-ru-uh lubušta udduš (see minītu mng. 2c) Lambert BWL 48:10 (Ludlul III); šalmu bun-nannījama agru ana É.KUR-šú ú-šar-ri-ḫa LKA 64:13, cf. Streck Asb. 172:58; the divine statues ina NA₄.MEŠ ebbi lu ú-šar-ri-ih Iraq 14 34:67 (Asn.), cf. šalme . . . ma'diš ú-šar-ri-ḫu Borger Esarh. 84 r. 38.

g) to present sumptuous offerings, to add splendor to rites: paršī Esagil . . . eli ša ūme pana ma'diš ú-šar-ri-ih I made the cults in Esagil more splendid than they had ever been Borger Esarh. 24 Ep. 33 vi 15; ana . . . šur-ru-ḫu mēšēša šūqurūti (Ištar sent oracular dreams) in order to make her precious rites splendid Thompson Esarh. pl. 15 ii 15 (Asb.); mu-šar-ri-ḫi igisē (Nabonidus) who provides sumptuous gifts (for the sanctuaries) VAB 4 234 i 8, cf. mu-šar-ri-ih nidbē OECT 1 pl. 23 i 18, ú-šar-ri-ih nidbēšu CT 36 22 ii 9 (all Nbn.), cf. ana . . . kunni sattukki šur-ru-uh nin-dabē to establish regular offerings, to make the food offerings plentiful BBSt. No. 36 iii 6 (NB kudurru), aššu . . . šu-ur-ru-uh naptani Lyon Sar. p. 7:42; GURUN GIŠ. SAR DÛ.A.BI tu-šar-ra-aḫ you provide all kinds of garden plants in abundance RAcc. 119:20 and 26, cf. [GURUN] GIŠ.SAR tu-šar-ra-aḫ TCL 6 12 lower part vi last line; note (error for šurruḫu?): ana šur-ru-uh simāti 2R 67:77 (Tigl. III).

šarāhu A

h) other occs.: eli ša ūme pani ušātir ušarbi ušaqqi ú-šar-ri-ih I gave them (freedom from encumbrances) on a larger, more extensive, more magnificent scale than before Borger Esarh. 3 iii 7; [ina p]uḫri nammašti uš-tar-ri-i[h] . . . CT 13 34:10; Ištar . . . mu-šar-ri-ḫat qablāte AKA 29 i 14 (Tigl. I), see Borger, AfO 25 163.

4. II/2 (reflexive) to glory in, boast of something: Ina-Bēl-ul-ta-ra-aḫ VAS 4 132:7, Dar. 466:17, 467:16, (omitting ina) PBS 2/1 21:15, Ina-Nanā-ul-ta-ra-aḫ YOS 6 129:4, YOS 7 171:10 (all NB); qašāti ša RN šar Elamti ina libbišina uš-tar(!)-ri-ḫu ana mithuš ummānātiya (see qaštu mng. 1d-3') AfO 8 196 ii 29 (Asb.); kima . . . tu-uš-ta-ra-ḫu ina qereb ekalli when you act haughty in the midst of (your) palace RA 45 172:30, cf. ul šu-ta-ar-ru-uh ibid. 29 (OB lit.); [ana māt H]attima addanniš tu-ul-tar-ra-a[h] against Hatti you are exceedingly haughty KBo 1 15+19:9; šanut-tišu RN šarru ana panija ul-tar-ra-aḫ a second time Tušratta the king acted arrogantly toward me KBo 1 1:5, cf. šar māt Hatti ana panīšu ul-tar-ra-aḫ ibid. 10; mār Bābili ana mār Jamutbalim [aššum em]ūqišu uš-ta-ar-ri-ih-ma should a Babylonian boast to a citizen of Jamutbal about his armed forces Bagh. Mitt. 2 56 i 32 (OB let.); uš-ta-ar-ra-aḫ el-ki-i he gives more praise to himself than to you VAS 10 214 vii 39 (OB Agušaja); [lu-uš-tar]-ri-ih ina libbi Uruk anākumi dannu Gilg. I v 1, cf. nu-uš-tar-ri-i[h] Gilg. VI 136; uš-tar-ra-aḫ ina puḫur ummānātišu he boasted amongst his troops Piepkorn Asb. 62 iv 99; a-ḫe-e la tu-uš-ta-ra-aḫ a[mata] Lambert BWL 95 r. 4 (with join courtesy W. G. Lambert); šu-ta-bu-ḫu šu-tar-ru-ḫu u riksātu (among games) RT 19 59 HS 1893:8 (MB); see also KAH 2 84:75, cited šutarruḫūtu.

5. II/2 to be glorified: in personal names: Li-iš-ta-ri-ih-ilu MDP 23 256:4, Li-iš-tar-ri-ih ibid. 321:52.

6. III to glorify: attima Ištar tu-šá-áš-ri-ḫi zikrī you, Ištar, made my name

šarāhu B

famous ZA 5 79:29 (prayer of Asn. I), see von Soden, AfO 25 39, cf. *šu-uš-ru-uḫ zikir Aššur* BA 5 654 No. 16 r. 14; *šušqá šu-uš-ri-ḫa Bēlet-Ninā* OECT 6 pl. 11 K.1290:1 (prayer of Asb.), see von Soden, AfO 25 45; *ú-šá-áš-ri-ḫu bē-lūssu* Craig ABRT 1 29:6 (acrostic hymn), cf. *ú-šá-áš-ra-ḫu bānū Esagil* ibid. 30:29; *u'a Bābili ša kīma gišimmari qimmatu ú-šáš* (var. -šá-áš)-*ri-ḫu-šu-ma ubbilušu šāru* woe to Babylon, to which I gave a crown as noble as a date palm's but which the wind desiccated Cagni Erra IV 40; *ana mate . . . tanit[ti] qarrādūtišu šu-uš-ru-ḫu gimīr abrāti* that all mankind should make glorious the praises of his (Aššur's) valor AfO 20 94:109 (Senn.).

7. IV/3 to become excessively proud, arrogant: those nomads without agricultural skills should be kept in reserve and should receive palace rations *la it-tana-áš-ra-ḫu* so that they should not be so excessively arrogant ARM 4 86:40, cf. ibid. 20.

In EA 20:74 (let. of Tušratta), *ú-bar-ra-ḫa-an-ni* is possibly an error for *ú-šar-ra-ḫa-an-ni*, see *barāhu* disc. section.

šarāhu B v.; 1. to pluck, 2. to mark(?); Nuzi, SB, NB; I *išruḫ*; cf. *šarḫītu*.

1. to pluck: [ú] *anamiru šammu ultu šuršišu iš-ru-ḫu-ma* they (the gods) pulled out the *anamēru* plant by its roots Köcher BAM 215:54 (inc.), see Köcher, AfO 21 18.

2. to mark(?) — a) animals: (sale of) *imēru mār 3 šanāti . . . ša marri qan tuppu šá-ar-[ḫu]* (replacing the usual *šendu*, see *šamātu*) a three-year-old donkey, marked(?) with the spade and stylus marks VAS 5 94:2 (NB); x KUŠ *ša* UDU. MEŠ *ša šá-ar-ḫa šu-ri-ra* x sheepskins which are marked with the authentic(?) mark HSS 13 341:1, 3, 5, and 7; 2 MA.NA 20 <GÍN> *šārtu*. MEŠ *šá-ar-ḫa-a* two minas twenty shekels of goat hair, . . . HSS 15 219:6; *alpē mala taš-ru-ḫa-a-ma ana* PN *taddina'* as many oxen as you

šarāku A

marked(?) and gave to PN YOS 3 63:19 (NB).

b) other occ.: ^dGAŠAN *taḫšuhi bēlūssu eli šarrāni ša kiššate taš-ru-ḫi šarrūssu* O DN, you desired that he be lord, you . . . that he be king (lit. his kingship) more than (other) kings of the world KAR 98:8.

See also *šurruḫu* v.

šarāku A v.; 1. to make a votive offering, to dedicate (persons, prayers, etc.) to a god, 2. to make a grant, a donation, to settle property on someone, to give a present, 3. to grant, bestow (life, health, good fortune, qualities), to entrust, hand over, to mete out calamities, 4. III to allow to be granted, 5. IV to be granted, to be bestowed, to be delivered (passive to mngs. 2 and 3); from OAKK. on; I *išruk* (*lišrik* CT 4 5:19) — *išarrak* — *šarik*, I/2, I/3, III, IV; wr. syll. and SAG.KAB.DU, A.MU.(NA.)RU, GÁ; cf. *mašraktu*, *šarrāku*, *širiku*, *širkatu*, *širki-ilūtu*, *širku*, *širku* in *rab širki*, *širku* in *rab-širkūtu*, *širkūtu*.

[ri]-ig PA.KAB.DU = *ša-ra-kum* Diri V 47; [PA.K]AB.DU = *ša-ra-kum* Proto-Diri 275; [x-i]g [PA].KAB.DU = *ša-ra-[kum]* Proto-Diri Nippur 376; [ri-ig] [PA.KAB.DU] = [š]a-ra-kum MSL 14 133 i 13 (Proto-Āa); [ri-ig] PA.DU.GA = *šá-ra-[ku]* Idu I iv D 8; [sag.PA.KAB.DU] = [šar]a-a-ku = (Hitt.) i-wa-ar-[wa-u-wa-ar] to bestow Kagal D Section 12:9; ru-ú RU = *šá-ra-[k]u* S^b I 179; [ru-u] [RU] = *ša-ra-ku* A VI/4:166; a mu.un.na.ru = *iš-ru-uk* Hh. I 7.

gar, gá = *ša-ra-ku* Nabnitu J 44f., mar, gá. gá, ma.ma = MIN EME.SAL, i.ri, a.ru.a, rig₇, sag.rig₇ = *ša-ra-ku* (followed by *šarāku* B and C) ibid. 46ff.; mar = gar^{[ga-a]r} = *šá-ka-nu*, *šá-ra-kum* Emesal Voc. III 78f.

in.gar : *iš-ru-ku*, *iš-ku-un* Ai. I ii 9f., in.gar.re.eš : *iš-ru-ku*, in.gar.re : *i-ša-ar-rak*, in.gar.re.ne : *i-ša-ra-ku*, in.na.an.gar : *iš-ru-uk-šu*, [in.na].an.gar.re.eš : *iš-ru-ku-šu*, [in.na.an.gar.re] : *i-ša-rak-šu*, in.[na.an.gar.re.ne] : [i-š]a-ra-ku-šu, in.gá.[gá] : [i-ša]-ar-rak, in.gá.gá.e.ne : [i-ša-ra-k]u-«šú», in.na.an.gá.gá : [i-ša-ar-rak]-šu, in.na.an.gá.gá.e.ne : [i-ša-ra]-ku-šu (in all cases followed by the corr. forms of *šakānu*) ibid. 11-31.

šarāku A 1 a

ní me.lám an.na an.šà.ta sag.ge_x(GÁ).eš mu.un(var. adds .na).rig₇.ga : *puluḫti melammē Anum ina qereb šamē ana šī-rik-ti iš-ruk-šú* (var. *iš-ru-ka-šú*) Anu, from the midst of heaven, bestowed awe-inspiring splendor on him as a gift Angim II 11 (= 70); nam.ti.la šà.dùg.ga sag.e.eš ḥa.ra.ab.rig₇.ga : *balāt ṭūb libbi ana šī-rik-ti lu šá-rik-ku* may a happy life be bestowed on you 5R 51 iii 51f., cf. ^da.nun.na dingir gal.gal.e.ne nam.ti.la šà.dùg.ga sag.e.eš ḥa.ra.ab.rig₇.eš : *balāt ṭūb libbi ana šī-rik-ti liš-ru-ku-ka* ibid. iv 22f., see Borger, JCS 21 11:32+a and 12:2+c (*bīt rimki*); An lugal.la ^dIn.nin . . . èš é.an.na.ra é×MI kù.ga.na sag.giš mu.un.rig₇.eš : *ištu Anum šarri ana ^dMIN . . . bīt Eanna ellu kiššaš ana šī-rik-tum iš-ru-ku-šī* when king Anu had decreed supreme power as her lot and) given Innin Eanna, her holy sanctuary, as a grant TCL 6 51 r. 29f., see RA 11 146:39f., cf. STT 151 r. 11f., see Civil, JNES 26 203:36; lú lú.mašdā.e nam.gú bí.in.ak.a lú.nam.kal.ga si.ga sag.e.éš bí.in.rig₇.ga : *ša muškēna iḥabbīlu enša ana dannī i-šar-ra-[ku]* he who oppresses the poor and delivers the weak into the power of the strong KAR 119:11ff., see Lambert BWL 119.

túg.íb.lá kù(!).gī ḥuš.a . . . mu.un.na.ni.íb.dím.ma a.mu.un.na.ru : *nēbeḫ ḥurāši ruššī . . . ušēpišma iš-ruk* (RN) had a girdle of shining gold fashioned (for Nabū) and dedicated it StOr I 33 r. 1ff. (Adad-apla-iddina); na.am.ti.la.a.ni.še mu.un.na.r[u] (syllabic Sum.) nam.ti.la.a.ni.šè mu.un.na.ru : *ana balātišu iš-ruk* AfO 11 365 K.9901:4ff. (votive inscr.); nam.t[í.l]a ur₃ nam.šag.ga nu.til.le.da giš.šub.ba.na.ra ḥé.en.ba.ni.íb.gar : *balāt n[amār] kabatti la qatā ana isqī liš-ruk-šú* may he grant him unending joyful life as his lot 4R 12 r. 11f., see Add. p. 2 (MB royal).

[^dAS]AR.RI = *šá-rik*, RU = *šá-ra-ku*, SAR = *mi-reš-tu*, A = *iš-ra-tu*, SI.DU = *ka-a-nu* (comm. on En. el. VII 1, see mng. 3a) STC 2 pl. 51 i 1ff.; li-[gi-is //] RIG₇ // *ge-e-su* // R[IG₇ // *šá-ra-ku* Lambert BWL 72 comm. to line 44 (Theodicy Comm.).

šutlumu, epēru, zanānu, ḥāšu, kunnušu, šá-ra-ku, ṭūḫ-ḫu-ú, qāšu = *nadānu* Malku IV 181 ff.

1. to make a votive offering, to dedicate (persons, prayers, etc.) to a god — a) to make a votive offering — 1' wr. SAG. KAB.DU (Oakk.): RN . . . *šalamšu* ^dŠamaš SAG.KAB.DU PN dedicated his statue to DN CT 5 2 BM 12146:9, cf. *šalamšu ana DN SAG.KAB.DU RA 31 140 No. 174:8, šalam PN DN SAG.KAB.DU ibid. 143 No. 177:5, cf. ibid. 142 No. 176:4* (all Mari), cf. CT 7 3 BM

šarāku A 1 a

22452:4', 4 BM 22451:6, CT 32 8 BM 60036:6, BE 1/2 109:4 (= SAKI 160 VIII/1), OIP 58 291 Nos. 4:10, 5:2', 6:4' (Khafaje), 11 ii 2' (Tell Agrab).

2' wr. A.MU.(NA.)RU: *Maništušu šar Kiš PN warassu ana ^dNaruti A.MU.NA.RU* (written on a statue) MDP 10 p. 1 (pl. 1) 8; 20 Ì KÙ *ana bābišu dummuqim A.MU.NA.RU 4 ma-GI kaspim A.MU.NA.RU šurin kaspim u ḥurāšim è-ri-sá-am A.MU.NA.RU 1 GÍR.MAḤ A.MU.NA.RU 1 ḥaššinnam šu 4 lišānātušu A.MU.NA.RU ušātir BĀD-šī-in kaspim A.MU.NA.RU* he dedicated twenty (measures) of pure oil to make its gate beautiful, he dedicated four . . . -s of silver, he dedicated a . . . emblem of silver and gold, he dedicated a splendid dagger, he dedicated an ax with four blades, and furthermore he dedicated two(?) . . . -s of silver MDP 4 pl. 2 iii 6ff., cf. *ana ^dInšušinak bēlišu RN . . . URUDU. GIŠ.GAG ERIN A.MU.NA.RU MDP 6 pl. 2 No. 1 i 12* (both Puzur-Inšušinak); *Ititi waklum . . . in šallati Gasur ana Ištar A.MU.RU RN*, the *waklum*, dedicated (this) to Ištar from the booty of GN AOB 1 2 No. 1:8.

3' wr. GÁ: GÁ-*ma iqīš* RA 22 87:4 and parallels, also (in broken context) Journal of Jewish Studies 30 58:3, see Gurney, ibid. 58.

4' wr. syll.: *inūšu tamšī[lam] abni a[na] ^dEN.ZU iš-ru-u[k]* at that time I fashioned a likeness (of myself) and I (text he) dedicated it to Sin AfO 20 75 iv 3 (Narām-Sin); [. . .] ^dDa-[du]-[ša] . . . *ana Inibšina mārtišu iš-ru-uk RN* (king of Eshnunna) dedicated (this) for (the life of?) his daughter PN (inscription on a duck weight) KAH 2 3:6; 1 *šuššī ruqqī erī . . . ana Adad rā'imija áš-ru-uk* (var. *áš-ruk*) I dedicated to Adad, who loves me, sixty copper kettles (beside *aqīš* ii 60) AKA 44 ii 62 (Tigl. I), cf. AKA 117:7; 25 *ilāni ša mātāti šinātina kišitti qātija ša alqā ana utu'ūt bīt ^dNinlil . . . lu áš-ru-uk* I dedicated 25 gods, which I had taken away from those conquered countries, to guard the gates of the temple of Ninlil (and the

šarāku A 1 b

other temples) AKA 63 iv 39 (Tigl. I); *niše u šallat Elamti . . . rēšēti ana ilānija áš-ruk* (from) the people and booty from Elam, I presented the best portions to my gods Streck Asb. 60 vii 1; note with *ana širikti: narkabtu širtu . . . ana ^dMarduk . . . ana ši-rik-ti áš-ruk* I gave a splendid chariot as votive offering to Marduk Streck Asb. 148 x 36, also Thompson Esarh. pl. 14 i 45 (Asb.), cf. (the booty from Šubria) *ana Aššur . . . ana ši-rik-ti áš-ruk* Borger Esarh. 105 iii 13.

b) to dedicate persons: PN *mārti šit [i]bbišu ana* Sin . . . [ana] [el-nu-tu iš-ru-uk] he dedicated his own daughter PN to Sin to be high priestess AfO 22 4 iii 16 (Nbn.), cf. *mārta ullilma ana Sin u Ningal bēlēja áš-ru-uk* YOS I 45 ii 10 (Nbn.); *ina ilki tupšikki mala bašú uzakkīšunūtima u ana* DINGIR.URU-ia iš-ru-uk-šu-nu-ti he exempted them (people and domestic animals) from service and corvée work of all kinds, and dedicated them to DN BBSt. No. 24:40 (Nbk. I); 2850 *ina ummāni šillati māt Humē . . . ana zabālu tupšikku ana Bēl Nabū u Nergal . . . áš-ru-uk* 2,850 of the soldiers captured from the land of Humē I dedicated to Bēl, Nabū, and Nergal to perform corvée work VAB 4 284 ix 41 (Nbn.); we pray to Šamaš on behalf of our lord *agá lu-ú LÚ ši-ri-ik-ka ana Šamaš* may he be dedicated to Šamaš TCL 9 131:24 (NB let.); note with *ana širikti: PN . . . tupšikkam hurāši u kaspi lu emidma ana Marduk bēlēja ana ši-ri-ik-tim lu áš-ru-uk-šum* I had (my younger son) PN carry a corvée basket overlaid with gold and silver and dedicated him to my lord Marduk VAB 4 62 iii 18 (Nabopolassar); PN . . . PN₂ *mārušu ana Ninurta . . . ana balāt napšāti ša RN ana Ninurta ša qereb Kalḫa ana ši-rik-ti iš-ruk* PN has dedicated his son PN₂ to Ninurta, for the life of Assurbanipal, to Ninurta in Calah ADD 641:9; PN *mār ^fPN₂ ša . . . urtabbiušu ana ^dNinurta bēlišunu ana ši-rik-ti is-sa-ar-ku* PN, son of ^fPN₂, whom they (^fPN₂'s brothers)

šarāku A 2 a

raised and dedicated to the temple of Ninurta ADD 640:11.

c) to offer prayers, sacrifices: [*ina mu*]-šú *ana ^dMarduk -iš-ru-ku* at night one should present (an offering?) to Marduk KAR 178 i 49 (hemer.); *suppú šar-ku-ki . . . kášima ša ba'āli* (see *ba'ālu* B usage a-2') KAR 250:10 and dupls., see Ebeling Handerhebung 60:15; *qīšta liš-rik* IGI SAL.ŠU.GI *liš-si-iq* he should make an offering and kiss the face of an old woman CT 4 5:19, see KB 6/2 44.

2. to make a grant, a donation, to settle property on someone, to give a present — a) to settle personal property on someone: *šumma awilum ana mārtišu šugitim še-ri-ik-tam la iš-ru-uk-šim ana mutim la iddišši warka abum ana šimtim ittalku aḫḫūša kīma emūq bīt abim še-ri-ik-tam iš-šar-ra-ku-ši-im-ma ana mutim inaddinūši* if a father has neither dowered a daughter of his who is a *šugitu* nor given her in marriage, after the father dies her brothers will give her a dowry according to the value of the father's estate and give her in marriage CH § 184:19 and 28; *šumma ugbabtum naditum u lu sekretum ša abuša še-ri-ik-tam iš-ru-ku-ši-im tuppam išturušim* if there is an *ugbabbu*, a *naditu*, or a *sekretu* on whom her father by written deed has settled a gift (corresponding to the dowry that would be given to other daughters) CH § 178:65, cf. §§ 179:24, 180:48, 181:65, 182:81, 183:5; *šumma awilum ana aplišu ša inšu mahru eqlam kirām u bitam iš-ru-uk* if a man has settled a field, a garden, or a house on his favorite son CH § 165:37; *šumma awilum ana aššatišu eqlam kirām bitam u bišam iš-ru-uk-šim kunukkam izibšim* if a man settles by a sealed deed a field, a garden, a house, or (other) property on his wife CH § 150:14; *ina nikkassī ša mutišu nudunnū mala nudunnū innandinšu šumma mussu ši-riktum iš-t[a]-rak-šú ši-rik-ti ša m[uti]šu itti nudunnēšu taleqqēma aplat* from her husband's estate the full amount of her dowry

šarāku A 2b

will be given to her, and if her husband has made a settlement on her, she takes her husband's settlement as well as her dowry, and she is considered paid SBAW 1889 p. 828 (pl. 7) iv 17 (NB laws); *nudunnā ša ultu bīt abišu tublu u mimma ša mussu iš-ru-ku-šú ileqqēma muti libbišu ihhas[su]* she takes the dowry that she brought from her father's house as well as anything that her husband has settled on her, and the man of her choice may marry her *ibid.* 34; *ana kaspi ul inaddin ana ši-rikti ul i-šá-ar-ra-ak u ana rēmūtu ul irēmu* he may not sell (the field) nor give it as a (marriage) settlement or as a grant AJSL 27 216 RCT 12 r. 3, cf. Moldenke 1 29:17, cf. ^fPN *mimma ina libbi ana šir-ki ul ta-šar-rak u ana kaspi ul tanandin* BM 33092:34, *ana šanīmma la i-šar-rak* *ibid.* 48 (both NB).

b) to make a royal grant: *kī [anā]ku egel šarru ālik paniya ana zērišu iš-ru-ku la atbaku* just as I did not take away the field which my royal predecessor granted to his (the grantee's) descendants MDP 2 pl. 22 iv 3, cf. *egel ana zērišunu iš-ru-ku* *ibid.* 19, *egel ana zērija āš-ru-ku* *ibid.* 30, 55, v 28 (MB kudurru); *ina libbi eqli šuātu lu ana ili u šarri i-šar-ra-ku* (if an official or other person) donates (any part) of this field to a temple (lit. god) or the royal estate (lit. king) ZA 65 56:36 (early NB kudurru), cf. *ana PN u EGIR-šu la uktīnma ana ahī nakari iš-ta-rak* (if an official or other person) does not confirm (this field) for PN and his descendants but grants it to a stranger *ibid.* 39, cf. also *ša . . . eqla annā ana ili i-šar-ra-ku* BBSt. No. 8 iii 18; *eqlu [. . .] ul šá-ri-ik ul nadin ul mahirmi iqab-bú* (anyone who) would say that the field has not been given as a grant, has not been sold or bought Hinke Kudurru iv 1; *eqlāti šināti . . . ana mamma šanīmma i-šar-ra-ku* (if any official) grants those fields to some other person BBSt. No. 7 ii 5; *ša . . . nidinti šarri RN upaq-qaruma ana šanīmma i-šar-ra-ku* (any

šarāku A 2c

later ruler) who contests the gift of king RN, or grants it to any other person BBSt. No. 36 vi 38, cf. *ša nidinti šuātu ušannū ana ahānu i-šar-ra-[ku]* BBSt. No. 10 r. 33 (all NB), *eqlātišunu ušannū ana ahia i-šar-ra-ke[u . . .]* Lambert BWL 114:40 and dupl. Diakonoff AV 325 (Fürstenspiegel); *mār Sippar Nippur u Bābili imrāšunu ana mūr nisqī šá-ra-ki* (if the king) grants the fodder belonging to the citizens of GN, GN₂, or GN₃ to (be used for his own) horses *ibid.* 32; note in I/3: *eqlēti . . . ša ina šilli šarri bēlija amhuru . . . šaknu u šāpiru ša māt Kaldu ana idi ramnišunu utirruma iš-tar-ra-ku ahānu* the governor and the administrator of Chaldea had appropriated for themselves the fields which I had received under the protection of the king, my lord, and they used to grant them outside (my family) BBSt. No. 10 r. 5 (NB).

c) to give a present: *qadam kurummat suhārtim ana 30 še.GUR annam uštāpī-lanni 30 še.GUR ana ahātiki šu-ur-ki-imma kala šattim la ú-na-ḫi-a-an-né-ti* along with the rations for the girl she made me agree to (hand over) thirty gur of barley, so give your sister thirty gur of barley as a present so that she will not . . . us all year long TCL 18 123:25 (OB let.), cf. *še-im u kaspu ša-ri-ik-šú* barley and silver will be bestowed on him CT 38 18:113 (SB Alu); *ana erī [šul-ma-ni anāku aš-ru-fuk]* I have even given a present to the eagle Bab. 12 pl. 14:12 (OB Etana); *i-šar-ra-ak terdennu ana katī ti'ūta* the younger son gives food to the destitute Lambert BWL 84:250 (Theodicy); *ālāni ištu nišē <ana> māt Aššur aš-ruk-šú-nu* I gave the towns with their populations to Assyria KAH 2 84:79 (Adn. II); *kunukku annū TA māt Aššur ana māt Akkadī šá-ri-ik tadīn* this seal was given as a present to Babylonia from Assyria Weidner Tn. 38 No. 29:4; *Aššur . . . ša ultu ūm šāti ili māti u šadī ša kibrāt arba'i ana šūtuqqurišu la naparšudi manāma itti išittišunu kitmurti ana šūrub Ehursaggal-kurkura iš-ru-ku-uš . . . Marduk* (see

šarāku A 3a

aqāru mng. 3c) TCL 3 316 (Sar.); *ḥaṭṭi šarrūti kussū agū ša-ar-ku-ši* the royal scepter, the throne, and the crown are bestowed on her (Agušaja) VAS 10 214 iv 2; (Enlil) [*iḥ*] *ḥišimma malkatuš epēša iš-ruk-ši* approached her and gave (Nippur) to her to be its queen Lambert, Kraus AV 200 IV 5 (Šarrat-Nippuri hymn), cf. *ibid.* 6, cf. *Ea la iš-ru-uk* (in broken context) UET 6 396:3 (OB lit.); in those days *bēlūtu ana ilāni šar-ka-at* rulership was granted to the gods Lambert BWL 162:8, cf. *šar-ka-ku ana ilūtišu ana bēli ša ilāni ašaridu erreddi* I (Bēlet Nippuri) have been granted to his divine majesty, I am conducted to the lord of the gods, the foremost one Or. NS 36 124:122; *ša šar-ku-šu mērešu* (for context see *mērešu* A mng. 1c) En. el. VII 73; *sinnišātu šar-ka-šu* women will be granted to him Labat Suse 8 r. 22, cf. *ana sinnišāti ša-ri-ik* he will be granted to women *ibid.* 21; *šū ana sinnišāti sinni-šātu ana šāšu šar-ka-šu* he will be granted to women, and women will be granted to him *ibid.* 36 (physiogn.); *nēmēšu ša-rik-šū* Kraus Texte 38c 6' and 8'; *uncert.*: DUB *ša-a PN LÚ.GIŠGAL li-iš-ru-ga-me* ù DUB *a-ti-nu-šum* ù PN₂ *li-li-[kam]-me* let him hand over(?) the tablet of PN, the . . . , and also the tablet which I gave him, and let PN₂ come here MAD 5 23 No. 20:12 (Oakk. let.).

3. to grant, bestow (life, health, good fortune, qualities), to entrust, hand over, to mete out calamities (said of gods) — **a)** to grant, bestow — **1'** in gen.: [*da*]-[*ri-a-am ba-la-a-ṭa-am*] ^d*Na-na-a ar-k[a-am]* [*ta*]-[*tu-ur-ra-am tu-ši-ib ta-aš-ru-uk-[-šul]-[um]*] you Nanā, have in addition bestowed on him (the king) a long and lasting life and prosperity VAS 10 215 r. 22, see von Soden, ZA 44 34:50, cf. *ana Am-miditana . . . arkam dāriam balāṭam šu-ūr-ki* RA 22 171:58 (both OB lit.); *balāṭam ṭūb libbim lamassi qabē u magārim ina ekal* RN *bēli u bēlti ana dāriātīm ana abija kāta li-iš-ru-ku* may my Lord and my Lady forever grant you, my father, (long)

šarāku A 3a

life, health, and a protective spirit securing favorable acceptance in the palace of Sumulael Kraus AbB 1 61:10; [^d*Marduk*] *bēli ana RN [rā'i]mija . . . ūmē arkūti adi ṭuḥdi u ḥegallim li-iš-ru-uk-šu* may my lord Marduk grant to RN, who loves me, long days with abundance and plenty AOB 1 40 r. 18 (= AKA 391, Aššur-uballiṭ I); *ana mārē Bābili šāb kidinnu šu-ruk-šū-nu-tū balāṭa* grant life to the citizens of Babylon, people of *kidinnu* status RAcc. 135:264, cf. *ibid.* 136:270; *ūmēja urriki balāṭa šur-ki* (var. *qīšam*) (Ištar) lengthen my days, grant me life BMS 8:17, var. from Loretz-Mayer Šu-ila 14:38, see Ebeling Handerhebung 62:36, cf. *šur-kām-ma balāṭu* KAR 59 r. 9, *šā-ri-ku* (var. *-ka*) *ba-la-ṭi* Lambert BWL 136:184 (hymn to Šamaš), (Ningal) *šā-ri-kāt na-pi-š-t[i]* KAR 109 r. 1, cf. also *ṭū-šēri uluṣ li[bbi . . .] napšāti šu-ruk-šu* KAR 83 ii 10; *šur-ka-ni ṭūb libbi [b]alāṭa qīšani* grant me happiness, give me (long) life PBS 1/2 106 r. 2, see ArOr 17/1 178; *balāṭ ūmē dārūti iš-ruk-šum-ma* (Enlil) bestowed on him a life of everlasting days Hinke Kudurru ii 6 (Nbk. I), cf. (Nabū) *balāṭa dārā šu-ur-kam* VAB 4 299 No. 52:4, also No. 51:8, 198 No. 30:6 (all Nbk.); *balāṭi ūmē arkūte Aššur Sin Šamaš Adad u Marduk ana šarri bēlija li-iš-ru-ku* may DN, DN₂, DN₃, DN₄, and DN₅ grant the king, my lord, life and long days ABL 603:6 (NA); *balāṭ ūmē arkūte šebē littūtu ḥaṭṭu išartu rē ūt tenēšēti ana šar mātāte bēlija liš-ru-ku* may they grant a life of long days, fullness of old age, a just scepter for the shepherding of mankind to the king of the lands, my lord ABL 797:9, cf. *Aššur Enlil Šamaš u Marduk balāṭ ūmē arkūtu ṭūb libbi ṭūb širi u labār palē . . . liš-ruk* ABL 328:6 (both NB); *ūmē arkūte ṭūb širi u ḥūd libbi ilāni rabūti ana šarri bēlija liš-ru-ku* ABL 337:5, and *passim* in NA letters; *zunnī ṭahdūte šanāt nuḥše u mašrē ana palēja liš-ru-ku* may they grant to my reign copious rains, years of abundance and plenty AKA 103 viii 29 (Tigl. I); *šur-kam-ma nuḥšu ṭuḥdu ḥegallu* Bauer Asb. 1 pl. 39 K.3412 r. 5, see

šarāku A 3a

Streck Asb. 284 β: *Adad šá-ri-ik hegalli ana māti* (the name of the Adad-gate is) Adad-Is-the-One-Who-Bestows-Abundance-on-the-Land OIP 2 112 vii 87 (Senn.); *šum kudurri annī Adad bēlu qardu patti nuhši šur-ka* the name of this boundary stone is Adad-Mighty-Lord-Grant-Canals-of-Abundant(-Water) BBSt. No. 4 heading (p. 20):1, cf. (Adad) rig₇.ga níg.š_a₆.ga Limet Sceaux Cassites 8.5:5; ^d*Asar-ri šá-ri-ik mēreštu* DN, who grants cultivated fields RAcc. 138:304, cf. En. el. VII 1, for comm. see lex. section, cf. (Marduk) *šá-ri-ku ša[m-mi]* VAS 1 71:14 (Sar.): *dumqa [mal-[aš]-[ra]-a ta-šár-rak* you (Šamaš) grant prosperity and wealth Sweet, TSTS 2 7 r. 6, cf. *tašám šimātešina ta-šár-rak-šina-ti dumqa* KAR 80:23, dupl. RA 26 40:12; *dumuq kurummiti liš-ru-uk-nik-ka* ABL 605:4 (NA); *ša* DN DN₂ u DN₃ u DN₄ *qipti dumqi u mešrē iš-ru-ku-ú-šu* on whom DN, DN₂ and DN₃, and DN₄ have bestowed an office that will bring him prosperity and riches BE 17 24:8 (MB let.); *lumni* (var. *lumnu*) *tabalma dumqa* (var. *hegalla*) *šur-ka* (O Enlil) take away my trouble and grant me prosperity BMS 19 r. 23, var. from dupl. PBS 1/1 17:22; [*Bābīlu ša*] *tanādāti u rišāti šar-kaš* (!) Babylon, to which praise and joy are granted WVDOG 48 pl. 82 VAT 13101:1, restored from Ashm. 1924-849:1, see Iraq 36 39, cf. *ša . . . ana simat ilūti rabīti šar-ku* (temple) which is endowed as befits (his) great divinity AOB 1 122 r. iv 17 (Shalm. I); *šur-kim-ma šuma u zēra* grant me (O Ištar) offspring and posterity BMS 30:14, see Mayer Gebetsbeschwörungen 458:19; *lamassi dumqi ana amēli ša-ra-ki* (var. *-ku*) (it rests with you, Marduk) to bestow good luck on a man Šurpu IV 20; nam.lugal da.rí bala u₄.sud.du un.ni.in.rig₇ : *šarrūtam dāritam palē ūmē arkūtīm iš-ru-kam* (Šamaš) granted me eternal kingship, a reign of many days OECT 1 pl. 18 No. 6 i 11 (Sum.) = JNES 7 268:12 (Akk., Hammurapi); *kakkam dannam kāšid ajābī palām arkam ša tūb libbim u šanāt hegalli rišātīm ana*

šarāku A 3a

ūmī dārūtīm li-iš-ru-uk-šum may (Šamaš) bestow on him a mighty weapon that overcomes the enemy, a long reign of happiness and years of plenty and joy for all future time Syria 32 16 iv 23 (Jahdunlim), cf. [. . .] *kašādu liš-ru-ku-ka* JRAS 1920 567 r. 1 (list of blessings); *Ištar bēlti palām ed-dēšām lu iš-ru-kam* my lady DN granted me a constantly renewed reign AAA 19 pl. 82 No. 260 iii 9 (Šamši-Adad I), cf. *ina palēja damqi ša* ^d*Aššur iš-ru-ka* Thompson Esarh. pl. 14 ii 12 (Asb.); *agā kīna ša bēlūti iš-ru-ka* (when Aššur) bestowed on me the legitimate crown of lordship AOB 1 112 i 26 (Shalm. I); *Bēlet Ninua taš-ru-ka šarrūtu ša la šanāni* bestowed on me unrivaled kingship OECT 6 pl. 11 K.1290 r. 15 (Asb.); *rē ūt mātišun jāti iš-ru-kam* (DN) granted me the shepherding of their land CT 51 75:19 (Nbn.), cf. ibid. 22; *ilāni . . . epēš āli u šulbur qerbešu iš-ru-ku-in-ni ana dāriš* the gods granted me the lasting privilege of building the city and growing old therein Lyon Sar. 12:75, cf. Winckler Sar. pl. 40:28; *ina lē ūtīm ša Marduk iš-ru-kam* (var. to *iddinam*) with the power that DN bestowed on me CH xl 29 var. (from K.11571); *ina šumur kakkēja ezzūte ša Aššur bēlu danāna u mētellūta iš-ru-ka* with the fury of my raging weapons that the lord Aššur has endowed with strength and valor for me AKA 44 ii 64 (Tigl. I); *ša ana šarri migriša . . . i-šar-ra-ku-uš danānu u liti* (the Lady of Nippur) who endows the king, her favorite, with power and victory JCS 17 129:2 (Esarh.), cf. *aššu danāni šūturi ša Aššur Marduk iš-ru-ku-ni-ma* TCL 3 60 (Sar.), and see *danānu* s. mng. 1b-1', *litu* usage f, *dunnu* A mng. 1; *šur-kan-šū amūqu* STT 65:9 (NA lit.), see RA 53 130; *ina naphar mālikī dunnu zikrūti iš-ru-ku-nim-ma* (see *zikrūtu*) Winckler Sar. pl. 30 No. 64:13; *ša emūqān širāte* ^d*Nudimmud iš-ru-ku-uš* on whom DN has bestowed outstanding strength Winckler Sar. pl. 48:6; [*aš*]-šū *adē našārimma ki(?) -tū u mišari iš-ruk-in-ni ilāni rabūti* the great gods endowed me with a sense of justice in

šarāku A 3a

order to safeguard sworn agreements Borger Esarh. 106 iii 32; see also *kīnātu* usage a, *kittu* A mng. 1b; *Marduk rā'imka šumam damqam ša tarammu aššumija li-iš-ru-ka-ak-kum* may DN, who loves you, bestow on you for my sake the good reputation that you love PBS 7 84:3 (OB let.); *ša RN rēšu pālīh ilūtika ūmišam šur-kam taqrībti* TI [x x x] grant daily . . . for Assurbanipal, the servant who reveres your godhead (Nabû) Hunger Kolophone No. 328:22; *šur-kām-ma qabâ šemâ u ma-[ga]-ri* grant that I be heard and find favor when I speak BMS 9:19 and dupls., see Ebeling *Handerhebung* 64; *šur-ka-nim-ma* BUR.SAG-ku-nu RA 63 75:8 (= Limet Seeaux Cassites 11.2); *šu-ur-kam-ma ša elika řābu* grant me what is pleasing to you VAB 4 124 i 72 (Nbk.); *ina uzni rapašti řasīs palkē ša iš-ru-ka apkāl ilī rubû*^d *Nudimmud* thanks to the wide understanding and broad intelligence with which the prince DN, wisest among the gods, endowed me Borger Esarh. 82 r. 11, also *ibid.* 18 iii 2; *ša Nabû u Tašmētu uznu rapaštu iš-ru-ku-uš* Hunger Kolophone No. 319:3, cf. *ibid.* 326:3, 338:3, and *passim* in *Asb. colophons*; *bēlu rabû Marduk uzna řirti iš-ruk-šum-ma* YOS 1 38 i 28 (Sar.); *šimâ . . . emqa milka Šubawilim ša uzna eš-ru-ku-uš*^d *En-[lil-bān-d]a* hear the wise counsel of PN, whom Enlilbanda endowed with wisdom *Ugaritica* 5 163:4; *uzni iš-ruk-šū* (var. -*šu*)-*nu-ti-ma* he bestowed wisdom on them (the craftsmen) *Cagni Erra* IIb 20; *ina řissat libbija ša Ea . . . iš-ru-ka-ni* upon an inspiration that Ea granted me AKA 164:24 (Asn.); *řinnat apkalli Adapa iš-ru-ka palkâ řasissu* (DN) endowed me with wide understanding, equal to (that of) the wise Adapa OIP 2 117:4 (Senn.); *Nabium pāqid kišřati iš-ru-uk-šu řukāma* Nabû, who has charge of everything, bestowed on him (Nabonidus) scribal skill CT 36 21:10, dupl. RA 11 109:10 (Nbn.); note in I/3: *ar-rē'i zāninišu balāt řūb libbi liš-tar-rak* may he (Marduk) always grant a life of happiness to the shepherd who provides for it

šarāku A 3a

(Esagil) Pinches Texts in Bab. Wedge-writing p. 15 No. 16:9; *iš-ruk-ki* (vars. *iš-ru-uk-ku-im-ma*, *iš-ruk-kim-ma*) *uzzu n[amurratu puluřtu]* (Ea) bestowed on you (River god) fearsomeness, awesome splendor, and frightfulness RA 65 164:24', cf. *nē-me-qi Ea u Asalluři iš-ru-ku-nik-kim-ma* (var. *iš-ru-ku-im-ma*) *ibid.* 26', vars. from STC 1 200:5 and 7, 201 r. 6, Or. NS 34 130:7 and 9; note *adřrātija ana řadē řur-ka* grant that my sorrow (turn) to rejoicing Sweet, TSTS 2 7:12.

2' with *řirīktu*, *ana řirīkti*, *ana isqi*: *rējūt kibrāt arba'im in řulmim ana dār epēřam . . . ana ře-ri-ik-tim lu iš-ru-ku-nim* (the great gods) granted me that I exercise shepherdship over the four quarters forever in well-being VAS 1 33 iv 21 (Samsuiluna A); *Zababa u Iřtar ana RN . . . řulmam u balāřam . . . ana qiřtim liqiřřuřum ana ře-ri-ik-tim li-iř-ru-ku-řum* may DN and DN₂ make a gift to, bestow on, RN good health and long life YOS 9 35:154 (Samsuiluna C), see RA 63 37; *balāř ūm rēqūti řebē littūti řūbu řiri u řūd libbi ana řiri-ik-ti řu-ūr-ki-im* (O Ninkarrak) grant me a life of many days, the satisfaction of old age, good health, and happiness VAB 4 144 ii 31, cf. *ibid.* 112 iii 57, 208:20, and *passim* in Nbk., (adding *kūn kussī u labār palē*) *ibid.* 216 ii 35 (Ner.), also 78 iii 36 (Nbk.), cf. CT 51 75 r. 12 (Nbn.), and *passim* in NB royal insers., see *labāru* s.; *balāř ūmū riřāti [arři ta]řilāti řanāt řegalli ana ři-rik-tū [řur]-ki-i-ni* grant me (O Annunitu) a life (consisting) of days of joy, months of pleasure, and years of abundance VAB 4 248 iii 40, cf. CT 34 36:61 (Nbn.); *balāřam dāřiam ana ři-ri-ik-<ti> řu-ūr-kam* VAB 4 84 No. 5 ii 22, cf. CT 51 76:3 (Nbk.), cf. [. . .] [*ūmī*] *rūqūti řanāt* [. . .] *balāř namār* [. . .] *a-na ři-rik-ti* [. . .] JAOS 88 127 ii b 18; *řūb libbi u řū[b řiri] u arāk ūmī ana ři-rik-[ti] liř-ru-ku-ū-ka* ABL 451:7 (NB), cf. ABL 1285:4 (NA); *ša Nabû u Ta[řmēt]u* [. . .] *řurru řadlu řasisu palkū* [. . .] *ana ři-rik-ti iš-ruk* Hunger Kolophone No. 337:4, cf. [*Marduk*]

šarāku A 3b

apkal ili uznu rapaštu hasisu palkū iš-ru-ka ši-rik-te Streck Asb. 254 i 10; *qabū šemū kittu u mēšaru [ana ši]-rik-ti lu šar-ku-šū* may it be granted to him (Assurbanipal) to be obeyed when he gives orders, (to rule in) justice LKA 31:8, see AfO 13 210; I recorded on stelas *šuknuš nākiri zā'erūt Aššur ša Anu u Adad ana ši-rik-ti*(var. -te) *iš-ru-ku-ú*(var. omits -ú)-ni the subjugation of the enemies who are hostile to Aššur, which Anu and Adad granted to me AKA 104 viii 42 (Tigl. I), cf. (Aššur) *ša šuknuš malkī ša šadē u maḥār igisēšunu iš-ru-ku ši-rik-ti* TCL 3 68 (Sar.); *Nergal dandanni ilāni uzsu namurratu u šalummātu iš-ru-ka ši-rik-ti* Nergal, almighty among the gods, granted me fear-someness, awesome and frightful splendor as my prerogative Borger Esarh. 46 ii 37; *kippat tubuqāt erbetti ana isqīšu iš-ru-ku* (the gods of heaven and earth) granted him all the four quarters as his lot Weidner Th. 8 No. 2:6; see also 4R 12 r. 11f., in lex. section, for other refs. see *isqu* A mngs. 2b-3', 3a.

b) to entrust, hand over: *ana rē'āti nišiša ana dārāti epēšu ḥaṭṭa išarti murap-pišat mātu ana šarrūtija lu iš-ru-kam* (Marduk) has entrusted to my majesty a just scepter that enlarges the country in order to shepherd its people forever VAB 4 216 i 30 (Ner.), cf. *ina mētel šibirrija ša iš-ru-ka abi ilāni Aššur* (see *mētellu*) OIP 2 127e:2 (Senn.); *Ninurta u Nergal kakkēšunu ezzūte u qašassunu širta ana idi bēlūtija iš-ru-ku* (see *kakku* mng. 1b) AKA 84 vi 60 (Tigl. I), cf. *ilāni rabāti . . . kakkēšunu ana ši-rik-ti*(var. -te) *bēlūtija iš-ru-ku* AKA 263 i 26 (Asn.), also Borger Esarh. 97 r. 8; *ina kakkē dannūte ša Nergal ālik panija iš-ru-ka* 3R 8 ii 97, cf. *ibid.* 7 i 45 (Shalm. III), note, wr. *is-ru-ka* (var. *iš-ruk*) AKA 303 ii 26 (Asn.); *šalmāt qaqqadim ša Enlil iš-ru-kam rē'ussina Marduk iddinam* the black-headed people whom Enlil entrusted to me and whom Marduk gave me to shepherd CH xl 12; *naphar niši dadmī rap-*

šarāku A 3c

šāti ša Marduk bēli jāti iš-ru-kam (var. *iqipanni*) VAB 4 148 iii 21 (Nbk.), var. from BE 1/1 85 ii 10; *lirte' i ba'ulātika ša taš-ru-ku-šū ina mēšari* may he shepherd your people, whom you entrusted to him (to rule) in justice KAR 105 r. 3; *šumma lu PA.PA u lu laputtūm . . . rēdīam ina dīnim ana dannim iš-ta-ra-ak* if in a legal case a captain or a lieutenant delivers a *rēdū* into the power of a man of influence CH § 34:58, and see Studies Landsberger 235:51, cited mng. 5; see also KAR 119:11ff., in lex. section; *Ea . . . qantuppu ina qātēšu iš-ru-ka* Ea handed over to me (Gula) the stylus from his own hands Or. NS 36 124:145; *šīpat*(TU₆)^d *Ea iš-ru-uk-šu-ma ana bu-lu-ṭu kal* [. . .] LÚ.U_x(GIŠGAL).MEŠ *iš-ru-uk-šu-ma* Studies Landsberger 285:7f.; note in curses: *Marduk . . . bušāšu makkūršu ana nakrišu i-šar-rak* Marduk will hand over his property and goods to his (the king's) enemy Lambert BWL 112:18, *arḫiš kussāšu ana ajā-bišu liš-ruk* Iraq 44 74:30, cf. *ana nakriša i-šar-ra-ku* (the gods) will hand over (the land) to its enemies von Weiher Orak 35:13; difficult: *ana bit nakkamte «ša» la ekkimši ana bit kili la i-šar-ra-ak-ši* he shall not use (my palace) as a storehouse by force, nor allow it to become a prison AKA 247 v 36 (Asn.).

c) to mete out calamities: *ilāni ana māti nukurta i-šar-ra-ku* the gods will inflict hostility upon the land KAR 212 r. i 59 (= Labat Calendrier § 66:4); *ilāni ana māti šiāti lumna i-šar-ra-ku* CT 40 38:25 (SB Alu); *ša itti RN šar māt Aššur ikpudu lemuttu ippušu šēlūtu mūtu lemnu a-šar-rak-šu-nu-ti* I (Sin) will mete out evil death upon anyone who plots evil or who acts in a hostile way against RN, king of Assyria Streck Asb. 32 iii 124; *[ta-aš]-ru-ka idat la ḥadē* (you, god and goddess) have given me an omen that bodes unhappiness Sweet, TSTS 2 7:8; *Adad . . . arurta sunqa nibrīta u ḥušaḥḥa ana isqīšu liš-ruk-šu* may Adad mete out to him drought, hunger, starvation, and famine ZA 65 56:63

šarāku A 4

(kudurru); *arrat la napšuru turti inī sakāk uznī ubbur mešrēti liš-ru-ku-šum-ma* may (the gods) mete out to him an indissoluble curse, . . . of the eyes, deafness of the ears, and paralysis of the limbs VAS 1 37 v 39 (NB kudurru), cf. (with [*ana ši*]-*rīk-ti*) MDP 6 pl. 11 iii 6, also MDP 2 116:5, MDP 6 43 iii 6, cf. *ibid.* 46 iv 2 (all MB kudurru); note the use of the stative in active sense: *šarrāqiš ulammanu dunnamā amēlu šarku-uš nullātu ikappudušu nērti* they mistreat a poor man as if he were a thief, they heap slander on him and plot to kill him Lambert BWL 88:284 (Theodicy); ^d*Narru* . . . ^d*Zulummaru* . . . ^d*Mami šar-ku ana amēlūti itguru dabāba sarrātu u la kinātu iš-ru-ku-šū santakku* DN, DN₂, and DN₃ meted out perverse speech to mankind, they meted out to it constant lies and untruths *ibid.* 279f.

4. III to allow to be granted: *lu ana ili [lu] ana [pīḫati] ú-ša-[áš]-ra-ku* (if any official) allows (this field) to be granted to a god or the province BBSt. No. 5 iii 25 (MB), cf. *eqla šuātu lu ana ili ú-šá-áš-ra-ku* IR 70 ii 10 (NB kudurru).

5. IV to be granted, to be bestowed, to be delivered (passive to mngs. 2 and 3) – a) to be granted, to be bestowed: URU PN *iš-ša-ri-ik-mi* the city of(?) PN has been given as a grant(?) JEN 325:22; *balāṭ ūmē arkūti ṭūb libbu namār kabatti liš-šá-rik-šum-mu* may a life of long days, health, and a happy mood be granted to him YOS 1 38 ii 23 (Sar.); *kītu maršu iš-šar-rak-šū* painful imprisonment will be his lot Kraus Texte 36 i 3; *ina baliki isqu zittu nindabū u kurummatu ul iš-šar-rak* (var. *is-sar-raq*) income, inheritance, special offerings, and food portions are not granted without you (Ištar) Farber Ištar und Dumuzi 130:53, cf. 187 r. 9'; SAL ana NITA *iš-šar-rak* . . . NITA ana SAL *iš-šar-rak* (for parallel see mng. 2c) Kraus Texte 4c iii 19f., dupl. *ibid.* 3b iii 29f.; *li-iš-ša-ri-ik* (in broken context) VAB 4 176 B x 22 (Nbk.); obscure: [. . .]-x *nudunni*

šarāmu

sūqim(?) [a-na] [. . .] x [iš]-šar-ra-ak (apod.) YOS 10 54:16 (OB physiogn.).

b) to be delivered: *kīma enšum ana dannim maḥar bēlija la iš-ša-ar-ra-ku* (let all Sippar see) that the weak man is never, in my lord's presence (in a legal proceeding), delivered into the power of the strong Studies Landsberger 235:51, see Kraus, AbB 7 153.

For the suggestion that Sumerian *sag. rig₇* (also in the place name URU.SAG. *RIG₇ = Ál-šarrākī*) is a borrowing from Akkadian *šarāku* see the lit. cited Krecher, Acta Antiqua Hungarica 22 32.

šarāku B v.; to suppurate; SB; I *išar-rik*, I/2; cf. *šarku*.

gi.g (var. *uzu*).lugud.dé.a = MIN (= *ša-ra-ku*) ša GIG Nabnitu J 53.

šumma amēlu . . . ina mimma lu šēpšu lu ubānšu imruṭma [. . .] *i-šar-rik šumma šarku ušā* if (the patient) scratches his foot or finger with something and [. . .] is suppurating, if pus is coming out (you apply a medicated bandage) AMT 15,3 r. ii 6 (joins 75,1 iv 26f.), cf. you apply a bandage *i-šar-r[ik]* and the pus will come out *ibid.* 7; you apply these three poultices for 15 days each *šumma ina libbi riksi mahré la iš-ta-rik riksa šanamma tašammissu ina libbi riksi LUGUD-ma šá libbišu t[u- . . .]* if no suppuration results from the first poultice, you apply a second, you [. . .] from(?) the poultice the pus from it AMT 16,5 ii 4.

šarāku C v.; (mng. unkn.); lex.*

gi.gá.gá, gi.bar.ra, gi.bar.bar = MIN (= *ša-ra-ku*) ša GI Nabnitu J 54ff.

šaramaiddu see *šarmadu*.

šarammu (grain pile) see *tarammu*.

šarāmu v.; 1. to break open a seal, a case-enclosed tablet, 2. to cut to size,

šarāmu

3. to prune, to weed(?), **4.** *šurrumu* to trim, cut to size; from OA, OB on; I *išrum* — *išarram* (pres. *i-ši-ri-ma* TuM2-3 140:8), imp. *šurum*, II, II/2; cf. *našramu*, *šarmu*, *šerimtu*, *širmu*.

ša-ab PA.IB = *nakāsu*, *ša-ra-mu*, *ḫarāšu*, *ḫarāru* Diri V 61 ff., cf. [PA.IB] = *ša-r[a]-mu*, [na]kāt[su], [ḫar]ā[šu], [ḫar]āru Proto-Diri 268 ff., [PA]^[š]a-ra-mu_{IB} (between *nakāsu* and *ḫarāru*) OB Proto-Lu 180; šá-ab PA.IB = *šá-ra-mu* Idu II 247, also S^b II 217.

šu-uš TAG = *nakāsu*, *šá-ra-mu* A V/1:246 f.; gu-ru-uš TAG = *nakāsu*, *šá-ra-mu* ibid. 248 f.; [dar] [DAR] = *nakāsu*, *ša-ra-[mu]*, *ki-[x-x]*, *salā[tu]*, *pa[rāsu]* A II/6 iv A 8' ff. (= C 120 ff.).

tu-šar-ra-am 5R 45 K.253 v 20 (gramm.).

1. to break open a seal, a case-enclosed tablet: *riksam kunukkika ni-iš-ru-ma* we broke open the (seals of the) package with your seals ICK 1 149:3, cf. *kunukkika ša ni-iš-ru-mu nušēbilakkum* we sent you your sealings which we broke ibid. 14; *kunukkīšu* IGI *šina ni-iš-ru-ma* VAT 13537:17 (unpub.), *kunukkīšunu šur-ur-ma-ma* break open their seals TCL 20 99:11 (all OA); *ermum ša tuppi ḫepīma tuppaša iš-ru-ma-ma ana pī tuppiša labīri x é ukinnuši* (the judges found that) the case of the (claimant's) tablet was broken, so they broke open her (the sued party's) tablet, and awarded her x property according to her older tablet RA 9 22:23 (OB).

2. to cut to size: *šitta suātīm ra-biātīm ša šinīšu šar-ma-ni* two large sū stones which are cut in two (for context see sū A) CCT 4 35b:19, cf. *ina šitta suātīm ša PN u jāti ša aššinišu šar-ma-ni-ma* TCL 20 98:10; *abnam ina ša-ra-mi-im kīma šar-ma-at-ni-ma likšuduši* when they cut the block (of *ḫusārum*), they should . . . it as soon as it is cut VAT 9292:13f., cf. *ina ša-[ra]-mī-im likšuduši* ibid. 24, cited J. Lewy, IEJ 5 156 n. 10 (all OA); *šammu* stone *ana ša-ra-am* NA₄ *sú-i-im* ARMT 23 529:2, 530:2, wr. *ta-ra-am* ibid. 526:2, 528:2; *ulu ina išdišu ulu ina muḫḫišu šu-úr-ma-am-ma* cut off either from its (the container's) bottom or from its top Sumer 43

šarāmu

188 i 22, cf. *tūr ina muḫḫišu šu-ru-um-šu* ibid. 190 ii 12; *mīnam lurdamma ša* I MA.NA KÛ.BABBAR *lu-uš-ru-um* how much should I go down so that I reduce (the grain) by(?) one mina of silver's worth? ibid. 190 ii 17, also 198 iii 11, cf. *ta-ša-ra-am-ma* ibid. 190 ii 4, 192 ii 23 (all OB math.); [. . .]-*šá ana ša-ra-mi* (in broken context) MAOG 3/1 7:5 (MB votive).

3. to prune, to weed(?): *lām gišim-mari ša-ra-mi = adi la gišimmaru undarrū* before the pruning of the date palm (means) before he cuts the branches of the date palm CT 41 29 r. 2 (Alu Comm.), cf. DIŠ *ištu gišimmaru šar-mu* GIŠ.[PA . . .] if after the date palm has been pruned, a [. . .] branch [. . .] CT 40 44 80-7-19,92+ :15 (SB Alu); *li-iš-ru-um-ma* (in broken context, referring to dates) TIM 2 82:11 (OB let.); *zēra i-ši-ri-ma* he will weed(?) the field (for context see *sippīhu*) TuM 2-3 140:8 (NB).

4. *šurrumu* to trim, cut to size — **a)** timber: *akanni ú-sa-ri-me-ma ētimissi-nama* now I have trimmed (the beams) and put them in place ABL 467 r. 3 (NA), see Fales, RA 75 67f.

b) horns: if a man's ox was a habitual gorer, and the authorities notified him that it was a habitual gorer *qarnīšu la ú-šar-ri-im alpišu la usanniq* but he did not blunt its horns nor keep his ox under control CH § 251:58.

In the two refs. *qanū kabbaru appa u ilda ta-sar-ri-im* you cut open a thick reed at the top and the base Köcher BAM 248 iii 49, and [. . .]-*di* GIŠ.IG.MEŠ *šá-ši-na* [. . .] . . . *i-sar-rim-ma* he cuts (into?) the [. . .] of those doors (which squeak, or the like, in order to avert the evil portent) Sm. 686 r. 4 (SB Alu, courtesy E. Leichty), the verb is probably *sarāmu*, q.v., and not *šarāmu*.

In 2R 47 ii 24 and dupl. KAV 178:8 (astrol. comm.) read *i-gar-ri-im*, see *karāmu* A disc. section. For UCP 10 163:4 see *šalāšu* mng. 1c.

šarānu

šarānu s.; **1.** (a wood), **2.** (a medicinal plant); SB, Akk. lw. in Sum.

1. (a wood): I giš.gu.za kéš.da ša.ra.núm urudu gar.ra one sedan chair (made of) š. decorated with copper (followed by I giš.gu.za kéš.da ḫa.lu.úb urudu gar.ra) Hussey Sumerian Tablets 2 5 iii 12 (Ur III).

2. (a medicinal plant): ū (var. omits ū) šá(var. ša)-ra-nu : ū ku-ru-sis-su Uru-anna III 205c, in MSL 8/2 58; [šal-ra-nu = kur-sis(!)-s[u] CT 41 43 BM 54595:12 (comm. to Köcher BAM 311 reverse); [ša-ra-n]u : ku-ru-si-[is-su] A 3476 r. 3' (app. to Uruanna); ū šá-ra-nu (var. [ū šá-ra]-a-nu) (among aromatics, plants, and minerals to be applied as a salve) Köcher BAM 322:22, var. from ibid. 321:36, dupl. STT 230:5.

šarāpu v.; **1.** to light a fire, to burn, to burn down, **2.** šurru^{pu} (same mngs.), **3.** IV to be burned; from OB on; I išrup — išarrap (išarrīp EA 53:39, 55:41), I/2, II, IV; wr. syll. and GIBÍL; cf. našraptu, našrāpu, šarpu B adj., šarpu s., šurpītu, šurpu, šuruptu.

[e] [DU₆].DU = šá-ra-pu šá IZI, [ša(or sa)]-ra-pu Diri I 211-211a; [ba-ra] [NE] = [ša]-ra-pu-um MSL 14 101:615c:1 (Proto-Aa); [x-x]_{NE}, [e]_D[U₆.DU] = šá-ra-pu šá IZI Nabnitu XXIII 104f.; [x-x]_{NE} = šá-r[a]-p[u šá IZI] (in group with temēru, napāḫu, šahānu) Antagal C 259; uncert., possibly to ša-rābu: BU = ša-ra-pu Lanu E 5'; sa.an.sur = ša-ra-pu (in group with edēdu, ḫarāpu) Erimhuš IV 38.

šà.bi izi mu.un.NE ku₆ ba.ni.in.šeg₆ : ina libbišu išātu i-šar-^{rap} nūnišu ušabšal (the asakku demon) lights a fire in it (the water) and boils its fish 5R 50 ii 40f. (bit rimki) and dupls., see Borger, JCS 21 8:66; i.giš.sag i.giš.erin.na lāl i.nun.na ugu.bi u.me.ni.NE : saman rāšti saman erēni [dišp]u ḫimētu elišu šu-ru-up-ma burn over it (the censer) virgin oil, cedar oil, honey, (and) ghee CT 17 28:57ff., cf. [... nig].na šim.li šim.ḫi.a u.me.ni.NE.NE (with gloss) šu-ru-up-ma ibid. 9:36; igi.bi.šè izi [sud] : i-šar-ra-pu (in broken context) CT 51 106 i 10f.

mu.gi a.ri.a giš.tir m[u.un. . .] mu.un.kal.kal : mu-šah-rib [api(?)] [mu]-ša-ri-ip gupni (Girru) who lays waste the canebrake, who burns down the grove BA 5 708 No. 62:8ff.; izi mú.

šarāpu

mú.da kur.šà.ga ba.rig₇.ga mèn : išātu napiḫtu ša ina qereb šadī i-šar-ra-pu anāku I (Ištar) am the blazing fire which becomes kindled in the midst of the mountain ASKT p. 129 No. 21 r. 13f.

aššum ūR // šá-^{rap} // ūR // šarāpa (comm. on SIG₄.AL.ŪR.RA Labat TDP 4:39) Hunger Uruk 28 r. 7.

qādu, qamū = šá-ra-pu An IX 14f.; qamū, qāšu, qādu = šá-r[a-pu] LTBA 2 2:147-150 and dupl. 3 iii 1'-3', also CT 18 24 K.4219 ii 5'-6'; šá-ra-pu = x-[x-x] Malku VIII 168.

1. to light a fire, to burn, to burn down — **a)** to light a fire: kal mūši ummānāt maššartu nītu lamūšunūti kilal-lān i-šar-ra-pu išāta all night the guards, keeping both (accused murderer and accuser) under close surveillance, kept a fire burning CT 46 45 iii 26 (NB lit.), see W. G. Lambert, Iraq 27 6; kal ūmi išāta la qatirta [ta]-šar-ra-ap you heat (the mixture for making pappardilū stone) for a full day on a smokeless fire RA 60 31:16 (MB), cf. Oppenheim Glass 34 A § 1:16 and 19, and passim in these texts; kīma . . . IZI áš-ru-pu urabbū just as I (the purification priest) extinguish the fire that I lit Šurpu V-VI 180, cf. ibid. 177, JNES 15 138:114 and 118; išāta ina šaplānu ta-šar-^{rap} Hunger Uruk 51 r. 11 (med. comm.), IZI ana panīšu ta-šár-^{rap} AMT 80,1 i 7, also Köcher BAM 66:11, 494 ii 17, ab-ri ta-šár-^{rap} you set fire to the brush piles BBR No. 26 ii 25; see also JCS 21, in lex. section; šá-ri-ip nūri i-par(?) -ru-ud (see nūru A mng. 2) KAR 423 ii 60 (SB ext.).

b) to burn fuel: aššum išši ša tušā-bilam iššū mala ša UD.2.KAM ša-ra-pi-im ul mašū concerning the wood you sent me, the wood is not even enough for two days' burning Sumer 14 36 No. 15:5 (OB Harmal), cf. ma-la-a[m] ištēn ša KU-ba-ri ana maḫar iltim ša-ra-pi-im liblunim YOS 2 152:35, see Stol, AbB 9 152; ana gaššiti i-šar-^{rap} (the šangū brings wood to the temple and) burns it as firewood Ebeling Parfümrez. pl. 32:26, cf. GIŠ.MEŠ šapal diqār erī i-šar-ru-pu they burn the wood under a copper bowl ibid. pl. 33:31, see Ebeling Stiftungen 13, cf. KAR 33 r. 4 (all NA); iššū

šarāpu

ša ina šapli kūrī ta-šar-ra-pu the wood that you burn in the hearth of the kiln Oppenheim Glass 32 A 10, B 15, C 7, cf. *ina libbi ša* ^dGIBIL *ina šaplānu ta-šar-rap* UVB 15 37 r. 2 (NB rit.); *šumma iššī ša* PN PN₂ *la išriqma la iheppēma u la i-šar-ra-ap* (I swear) that PN₂ stole PN's wood, cut it up, and burned it HSS 13 422:6 and 15, cf. *ibid.* 20 and 27; 4 SĪLA Ì.GIŠ *ana ša-ra-pi-im* four silas of oil for burning (in lamps?) HUCA 34 8:45 (OB).

c) to calcine limestone: 40 GUR *abattu ana ša-ra-pu ša kīri ana* PN *idin* give PN forty gur of limestone for calcining in the lime kiln CT 55 59:2 (NB let.).

d) to burn aromatics, offerings, ingredients in rit.: *kinūna altakan al-ta-rap piširta* I (the purification priest) set up a brazier, I burned the magic ingredients JNES 15 138:110; *erēnu . . . ana* UDU. SISKUR.MEŠ *ana ša-ra-pi* VAS 19 23:8, cf. *i-šar-rap ugammār* *ibid.* 10 (MA); *kīma naptunu ma'da qarrub ina birti paššūrē ša mārē šarri u ša rabāni riqqē ma'dūte i-šar-ru-pu* when the meal has been served plentifully, they burn many aromatics between the tables of the princes and the officials MVAG 41/3 64 iii 45 (NA royal rit.); *dišpu šamnu i-šar-rap* he (the king) burns honey and oil K.3455+ r. 2, wr. *i-šar-ra-ap* KAR 146 r. (!) i 8 and 27, see Menzel Tempel 2 T 94 and 99f. (NA rit.); 7 SĪLA Ì.MEŠ *ana ša-ra-a* (var. omits *-a*)-*pi* (among commodities brought as offerings to Aššur) Postgate Royal Grants No. 42:9; *šegušša kal mūši ina bāb šūti ta-šar-rap* you burn *šegušu*-barley all night in the south gate CT 4 5:32, see KB 6/2 44; *ṭābat amāni ta-šar-rap* CT 23 50:14, cf. (in broken context) *ibid.* 14 iv 31, AMT 92,8:4 (= Köcher BAM 515 ii 63); note in connection with funerary rites: I *zījanātu kīma* LUGAL RN *imūt ša-ri-ip* one *zījanātu* was burned (as funerary offering?) when Barattarna died HSS 13 165:3, see E. Gaál, Acta Antiqua Hungarica 22 281ff.; *erēnu ta-šar-rap ina karāni tuballa* she (the daughter-in-law)

šarāpu

burns cedar, extinguishes it with wine ZA 45 42:7 and 44:21 (NA rit.), and see *šuruptu*.

e) (mostly with *ina išāti*) to burn figurines in magic: *kī ša šalmu ša iškuri ina išāti i-šá* (var. *-šar*)-*rap-u-ni* (note var. *iš-šar-rap-u-ni*) . . . *kī ḥannē lānkunu ina* ^dGIŠ.BAR *liqmā* (if you violate this treaty) just as one burns an image of wax in fire, so may they burn your body in fire Wiseman Treaties 608; *ina utūn paḥāru iš-ru-pu* they burned (images of me) in a potter's kiln AfO 18 292:34, cf. *ana utūni ālīkti a-šar-rap-ši-na-ti* Maqlu IV 134; *ina kibriti elleti aqallišunūti a-šar-rap-šu-nu-ti* I will thoroughly burn them (the figurines) with holy sulphur Maqlu II 70; *ina IZI ana IGI Ištar-kakkabī ta-šar-rap-ma* you burn (the figurines) in a fire facing Ištar-of-the-Stars Biggs Šaziga 28:24.

f) (mostly with *ina išāti*) to destroy by fire — 1' cities, lands, palaces, etc. (in military contexts): *māti iš-ta-ra-áp u qutram ubta'iš* he set fire to my land, making it reek with smoke Balkan Letter 7:28 (OA); *mātātu ša bēlija ina išāti i-šar-ri-ip-šu* he burns up the lands of my lord EA 53:39, cf. *i-ša-ra-pu mātāti [an]a išāti* EA 126:52; *inanna šar māt Ḥatti ina išāti i-šar-ri-ip-šu-nu* now the king of Hatti burns them (the cities) down EA 55:41; *lu tide bēl[i] i]nūma ša-ar-pu ālānuka . . . ina išāti* may you know, my lord, that your cities are burned EA 306:29; [*lu i*]-*šar-ra-pu-nim . . . GN u ekallaši* (had I not come) then verily (the enemy troops) would have burned GN and its palace EA 62:18, cf. EA 185:60, 186:24, 371:27; *ekallāti ša Bābili . . . lu akšud ina išāti lu aš-ru-up* the palaces of Babylon I captured and burned with fire AfO 18 351:49 (Tigl. I); *dūrānišunu dannūte appul aqqur ina išāti aš-ru-up* (var. GIBÍL) their (the captured cities') fortified walls I tore down, demolished, burned to the ground AKA 295 ii 2, cf. *ibid.* I (Asn.); *ālānišunu aqqur aš-ru-up* AOB 1 114 i 38 (Shalm. I), cf. Scheil Tn. II 36, *ālāni . . . appul aqqur ina išāti*

šarāpu

áš-ru-up KAH 2 113 i 19, see WO 1 15, also WO 2 412 ii 6 (Shalm. III), and passim in Tigl. I, Asn., Shalm. III, Tigl. III, Sar.; *ālānišu ina išāti a-sa-ra-pa* Scheil Tn. II r. 43, *a-sa-rap* AKA 228 r. 5, and passim in Asn. and Shalm. III, wr. *as-sa-rap* STT 43 r. 51 and 53 (Shalm. III), wr. GIBÍL(-up) AKA 272 i 54, 277 i 66, 292 i 110, 308 ii 43, and passim in Asn., KAH 2 84:93, 87:7 (both Adn. II), Iraq 24 94:27, 33, and passim in Shalm. III, 1R 30 ii 59, iii 2, iii 19, and passim in this text (Šamši-Adad V), Rost Tigl. III p. 8:41; *ālāni ina išāti iš-ru-up* Wiseman Chron. 64:3, *ina išātu iš-ta-rap* ibid. 76 r. 25; GN u GN₂ *ina libbi išāti il-tar-pu* ABL 520:12; *ana muhhi habāta ša nišē u šá-ra-pu ša ālāni* concerning the plundering of the people and the burning of the cities ABL 794:5 (both NB); *inūma ana GN tallaka abulla ta-ša(text -RA)-ra-pa tāhazā teppuša* when you go to Uršu will you burn the gate and wage battle? KBo 1 11 r. (!) 19, see Güterbock, ZA 44 122.

2' kudurrus and stelas: *ša . . . narā annā . . . ana mē inandū ina eperē itammiru ina abni ubbatu ina išāti i-šar-ra-pu* whoever throws this stela into water, buries it in the soil, destroys it with a stone, or burns it in fire 1R 70 iii 4 (Caillou Michaux), also Sumer 36 Arabic Section 129 iii 26; for Borger Esarh. 99 r. 55 and other refs. wr. GIBÍL, see *qalū* v. mng. 2e.

3' crops: *ebūršunu ma'du áš-ru-up* TCL 3 197, also 186 (Sar.), cf. *kurillašu ina išāti áš-ru-up* (see *kurullu* A) WO 2 38 iv 4 (Shalm. III); *alpī immerī ihtabtu amīlī iddūku u* GIŠ.TIR.TIR.MEŠ *iš-ta-ra-ap* they stole oxen and sheep, killed the people, and burned down the groves HSS 13 383:17 (coll. P. Steinkeller).

4' other occs.: RN *aššu nēpišē la puāgišu ina išāti iš-ru-up* Nebuchadnezzar (I) burned (his own) siege engines to prevent their capture (by Aššur-rēš-iši I) CT 34 39 ii 6 (Synchro. Hist.); GIŠ.NÁ-šú *ta-šár-rap* Köcher BAM 129 iv 16, also AMT 31,2 r. 6.

šarāpu

g) to burn alive, to make (human) burnt offerings – **1'** to burn alive: I captured many alive *sittātešunu ina išāti áš-ru-pu* and the rest of them I burned with fire AKA 234 r. 26, cf., wr. GIBÍL(-up) AKA 336 ii 108; *šallassunu ma'dūti ina išāti* GIBÍL(var. adds -up) AKA 294 i 116, also 291 i 108 (all Asn.); *batūlišunu ana maqlūte* GIBÍL AKA 234 r. 28, and passim in Asn., 3R 7 i 17 (Shalm. III); *Girru qamū liqmīšunūti . . . Girru liš-ru-up-šú-nu-ti* may Girru consume them (my bewitchers) entirely, may Girru burn them AfO 18 293:60; *kī Girru ezzi zā'irī ta-šar-rap* you (Marduk) burn the enemies like the raging Fire god AfO 19 63:44.

2' to make human burnt offerings (in NA penalty clauses): DUMU.UŠ-šú *rabū ina pan Šin* [G]IBÍL (= *iqalli*) *mā-rassu rabitu ina pan* ^d*Be-x-[x] i-šar-rap* (he who initiates a claim against the sold land) burns his eldest son before Sin, burns his eldest daughter before Bēlet-šēri Postgate Palace Archive 17:26, cf. (also with GIBÍL in the first clause, *šarāpu* in the second) ADD 436 r. 9, 474 r. 6; (he who replaces my name with his) [7 *mārēšu*] *pan Ad[ad] li-šī-ru-pu* may they burn his seven sons before Adad Meissner, AfO Beiheft 1 75:5, wr. *li₈-šī-ru-pu* ibid. 72:6.

2. *šurrupu* (same mngs.): *ālānija ina IZI* // [išāti] [ú](or [il]) *-ša-ri-ip* he burned down my cities Ugaritica 5 24:15 (royal let.); (a stag horn, etc.) *ina išāti ú-šár-rap* AMT 5,1:11; *ú-šar-ri-pu* (in broken context) 2R 60 No. 1 iii 62, see TuL p. 19:20.

3. IV to be burned: *iš-sú ú-ul iš-šà-ra-pu* wood(?) from it (the exempted field) must not be used for firewood MDP 23 284:17; for (graphic) var. *iš-šar-rap-uni* to *išarrapuni* see Wiseman Treaties 608, cited mng. 1e.

For other refs. wr. GIBÍL(-ú) see *qalū*.

In CT 12 20c ii 19 (= A VI/1 198) read *šá-ru-ru*, see *šarūru*. In VAT 14266 ii 28 (= Idu II 163) read *ta-ab* TAB = *šur-ru-[u]*, see *šurrá* A v.

šarāqu A

Ad mng. 1 g-2': Deller, Or. NS 34 383 ff.; Weinfeld, UF 4 144 f.; Morton Smith, JAOS 95 477 ff.

šarāqu A v.; **1.** to steal, to appropriate unlawfully, **2.** to act as a thief, **3.** I/3 to act stealthily, surreptitiously, **4.** IV to be taken away; from OA, OB on; I *išriq* (*iš-ru-qu* Šurpu II 85) — *išarriq* (*išarraq* MRS 12 10:5', Wiseman Alalakh 2:48, JEN 347:11) — *šariq*, I/2 (note *ilteriḡ* MRS 12 49:6, Hunger Uruk 29:4, ABL 1363:19), I/3, IV; cf. *muštarqu*, *muštarriqu*, *šarqiš*, *šarqu*, *šarrāqāniš*, *šarrāqānu*, *šarrāqiš*, *šarrāqītu*, *šarrāqu*, *šarrāqūtu*, *šarriqu*, *šerqu*, *šurqu* A.

[𒍪A].A = *ša-ra-a-ḡu* MSL 14 131 No. 11 i 3 (Proto-Aa); ^{zu-ub}KA, zú.uḡ = *ša-ra-qu* Nabnitu J 208f.; i.ri = *ša*(var. *šá*)-*ra-[qu]* Izi V 74, but i.ri = *ša-ra-ku* (see *šarāku* A) Nabnitu J 49.

lú é. a ku₄. ku₄. dè. x. x. [. . .] : *mu-[uš]-ta-ri-ḡ bi-tim* he who keeps sneaking into the house PBS 1/2 135:11f., see van Dijk La Sagesse 128.

1. to steal, to appropriate unlawfully — **a)** in the law codes: *šumma awilum mak-kūr ilim u ekallim iš-ri-ḡ awilum šū iddāk* if a man steals the property of a god or of the palace, that man will be put to death CH § 6:34; *šumma awilum šū zēram u lu ukullām iš-ri-ḡ-ma ina qātišu ittašbat rit-tašu inakkisu* if that man (hired to take care of a field) steals either the seed grain or the fodder and it is found in his possession, they will cut off his hand CH § 253:79, cf. § 255:91, § 8:60; *adi 10-šu ša iš-ri-ḡ alpī u šēni ana bēlišunu iriab* (the herdsman) makes tenfold restitution of the oxen and sheep he stole to their owner CH § 265:71; *šumma awilum epinnam ina ugārim iš-ri-ḡ 5 GIN kaspam ana bēl epinnim inaddin* if a man steals a plow from the commons, he pays five shekels of silver to the owner of the plow CH § 259:12, cf. *šumma ḥarbam u lu maškakātīm iš-ta-ri-ḡ 3 GIN kaspam inaddin* CH § 260:18; *šumma awilum mār awilim šiḥram iš-ta-ri-ḡ iddāk* if a man steals a man's son who is a minor, he will be put to death CH § 14:28; if a man is ill or has died and his wife *ina bitišu mimma tal-ti-ri-ḡ*

steals anything from his house KAV 1 i 25 (Ass. Code § 3), cf. *ibid.* 5 (§ 1), *ibid.* 34 (§ 3), 58 (§ 5), see also *šurqu*.

b) in OA: x *annakam emāram ina GN Luḥājū iš-ri-ḡ-ma ašqul* I paid x tin (when) at GN the people of GN₂ stole an ass TCL 14 57:20; PN *aššēr iš-ta-ri-ḡ-ni ana bit abim ilqeannima u bitam iplušma ētabat* PN, in addition to constantly stealing from me, took me along to the firm's office(?), broke into the house, and then absconded CCT 4 2b:26, see J. Lewy, Or. NS 29 26; note in ref. to taking away by authority of law: *tuppam ša Alim ša aššumi PN alqeanni rābiši iš-ri-ḡ-šu-ma ana PN₂ iddiššuma* the tablet of the City which I had secured for myself concerning PN, my attorney took it away and gave it to PN₂ ICK 1 103:7, see Larsen The Old Assyrian City-State 182 n. 67.

c) in OB, Mari, OB Alalakh: PN u PN₂ *ina šahē ša-ra-ḡ-im burru* PN and PN₂ were convicted of stealing the pigs YOS 8 159:5, cf. PN . . . *ina šubātīm ša-ra-ḡ-im būr* Kraus AbB 1 101:7; PN u PN₂ *ina subuppika ša-ra-ḡ-im ašbat* I caught PN and PN₂ stealing your dates TIM 2 82:18; *ana bitija[ma] ana ši-ta-ar-ru-ḡ-im qātam taštakan* Kraus, AbB 10 178:9; *aššum PN Šubarīm ša PN₂ useppūšuma iš-ri-qu-šu* concerning PN, a Subarian, whom PN₂ abducted and kidnapped Riftin 46:3, see ZA 43 315, cf. *wardam ša PN iš-ri-ḡ abullam ušēšima* VAS 22 90:10; *še'am ša-ra-aq-[šu-nu] nīmur* (the witnesses stated) We saw these people in the act of stealing the barley TLB 4 70:19, cf. *še-ka iš-ri-ḡ* *ibid.* 30; difficult: *wa-ra-sú u ša-ra-aq-šu addiššumma* Walters Water for Larsa 104 No. 75:8, see Stol, AbB 9 266:8; *šittāt šē ša ḥandūti ina qātišuma ipqidunim ina mūšim iptēma iš-ri-ḡ-šu* they entrusted the rest of the . . . barley to him, but he stole it, opening (it) during the night JCS 8 10 No. 119:14 (OB Alalakh), cf. *aššum šē.GIŠ.Ī PN ina mūšim iš-ri-ḡ* TIM 4 33:30, also (PN confessed) *šē.GIŠ.Ī*

šarāqu A

aš-ri-iq-ma ana bīt PN₂ ubil umma PN₂-ma šar-quí la šar-quí ul idi “I stole the linseed and took it to PN₂’s house,” PN₂ said, “I did not know whether it was stolen or not” *ibid.* 13 ff.; PN *šahiam iš-ri-iq-ma* CT 48 23:3; PN . . . 8 *wardē u 2 imēre iš-ri-[iq-ma] ana kaspim ittadi[n] . . . as-niqšu umma anākuma ina māt Idamaraz salimātīm ša bēlija wardē u imēre ana minim ta-aš-ri-qa-am umma šūma ul anāku aš-ri-iq . . . ana šarrim šūrēnima maḥar šarrim awilē ša wardē u imēre iš-ri-quí luki[n]* PN (went to the land of Idamaraz and) stole eight slaves and two donkeys, and sold them, I questioned him as follows, “Why did you steal slaves and donkeys from the land of Idamaraz, which is allied to my lord?” — he replied, “It was not I who stole them — take me to the king, and in the king’s presence I will identify the men who stole the slaves and donkeys” ARM 14 51:7, 13 f., and 27, cf. *ibid.* 32; *kaspum u hurāšum ša ilāni ša-ri-iq* the silver and gold of the gods have been stolen ARM 14 111:6, cf. [P]N [iš]-ri-iq-ma *ibid.* 16.

d) in MB, MB Alalakh, Bogh., EA, RS: GUD.ĀB.ĤI.A *ša* PN PN₂ PN₃ u PN₄ *iš-ri-qu-ma* PN₂, PN₃, and PN₄ stole PN’s cattle UET 7 43:2, cf. *ibid.* r. 5, cf. I GUD *ša* PN₅ PN₃ PN₂ u PN₄ *iš-ri-qu-ú-ma* *ibid.* obv. 17, note *kīmu sarrūti ša ittišu iš-ri-quí* (see *sarru* A mng. 3b) *ibid.* 11; (household objects) *napharu annū ša PN imḥuru u iš-ri-qu-ma* LÚ.ŠID(?) *ina qāt* PN₂ *ikimušu* this is the total of what PN received and stole and (what) the administrator(?) took from PN₂ Peiser *Urkunden* 96:18; X barley *ša* PN *iš-ri-qu* BE 14 108a:3 (all MB); [. . .] *ti iš-ri-iq-šu-nu* EA 52:31 (let. from Qatna); [. . . *šu-u*]r(?) *-quí ša i-šar-ri-quí 2-šu ana bēlišu umallā u 30 GÍN KÙ.BABBAR.ĤI.A inandinma* [. . . *šumma*] *la inandin u* LÚ. NÍ.ZU *-ma wabbatušu* [. . .] *la-a* LÚ.SIPA. GUD.ĤI.A *ana ša-ra-quí illak u idakkušu* the stolen property(?) that he (the oxherd from Hatti) stole he will repay twofold to its owner and pay thirty shekels of

šarāqu A

silver, if he does not pay, then he is a thief and they will . . . him, [but if someone who is] not(?) an oxherd goes and steals, they will kill him MIO 1 118:31 ff. (Bogh. treaty), cf. the reciprocal situation *ibid.* 35 ff.; *šumma* LÚ *šar-ra-quí ša mātika ina mātija i-šar-ra-quí* if thieves from your land commit a theft in my land Wiseman Alalakh 2:48 (treaty); [. . .] *il-ta-ar-quí(-)ši- [. . .] u atta* LÚ.MEŠ *šar-[ra-quí] šitālsunū=ti[ma]* they have robbed her(?), interrogate the thieves yourself *ibid.* 4:3 (let.), cf. *ina mātika appū[na] la i-šar-ra-quí mā ana māt Ugarit la ušellū* *ibid.* 11; for other refs. see *šarrāqu*; PN *tamkāru ša māt Ḥatti* I ŠEN.URUDU I *dūdu siparri il-ta-ri-iq-mi* PN *ana pani šarri ittaraš mā kittu al-ta-ri-iq-mi* “PN, a merchant of the land of Hatti, has stolen a bronze cauldron and a bronze kettle,” PN affirmed this before the king, saying, “It is true, I stole (them)” MRS 9 179 RS 17.128:6 and 8; PN *unūte ša* PN₂ *i[l]-ta-ri-iq* *ibid.* 165 RS 17.108:5, cf. *ibid.* 236 RS 17.248:4; *anumma* LÚ *š[a-ar-ra-q]u ša i-ša-ra-aq unūte ša amilija inanna enūma ina GN ašib* now, the thief who stole my man’s equipment is presently staying in GN (do not detain him) MRS 12 10:5’ (let.), cf. *inanna alpi iš-ri-iq-quí-u u ištu qāti ardikunu iššabtu . . . šarrāquitti . . . ištu qātiš[unū] ilteqū-šunu* (see *šarrāqu* usage b) MRS 6 11 RS 15.18:2 (let.); *aššum alpija ša il-tar-qu* LÚ.MEŠ GN . . . *dina . . . gummir* concerning my oxen which the people of GN stole, settle that case Ugaritica 5 52:7 (let.); *tuppu annū kī il-tar-quí ina sirdi* PN this tablet (concerns the fact) that he committed a theft in PN’s olive grove MRS 9 182 RS 17.319:1; note in I/3: PN *akanna iqbi mā šar māt Ugarit harrāni ša* LÚ.MEŠ *tamkārī [il]-ta-na-ri-iq-mi* PN declared (before the king of Carchemish): The king of Ugarit is constantly robbing the merchants’ caravans *ibid.* 176 RS 17.346:6.

e) in Nuzi: PN *nīš bitišu ša* PN₂ *iš-ri-quí-uš u ina māt Nulluaju ana šīmi id-*

šarāqu A

dinu they stole PN, a retainer of PN₂'s, and sold him in the country of GN HSS 14 21:5, cf. *arda ša* PN PN₂ *iš-ta-ri-iq-ma ana māṭ Hanigalbat ana šīmi ittadiššu* HSS 5 35:4; PN *itti* PN₂ *aššum immeri šar-qi ina dīni ana pani dajānī itelūma u* LÚ. MEŠ *sillikuḫlē ša* PN *ana pani dajānī širumma itepšu kīmē* PN₂ *immera ša* PN *ina libbi zijanzi i-ša-ar-ra-[qú] u* LÚ. MEŠ *sillikuḫlē iktaldūš* PN appeared in court before the judges with PN₂ in the matter of a stolen sheep, and PN's witnesses gave testimony before the judges that PN₂ was stealing the sheep from the . . . and that the witnesses had caught him JEN 347:11, cf. PN *itti* PN₂ *ina dīni ana pani dajānī aš[šum imēri] šar-qi itelūma* [. . .] *imēra ša* PN PN₂ *iš-ta-ri-iq* JENu 648:6, cf. also *immeru annū ta-aš-ri-iq-[mi] umma* PN-*ma* [*x i*]š(?)*-ri-iq-mi* (the judges asked PN) "Did you steal this sheep?" and PN declared "I(!) did steal the sheep" JEN 667:9f., 1 *šahā ša* PN PN₂ *iš-ri-iq u li-šānšu ša* PN *ina pani dajānī [iqtabi] kīmē šahā iš-ri-iq* [. . .] JENu 471:5 and 7, *alpa ša* PN PN₂ *u* PN₃ *iš-ri-qú . . . annimi alpa ša* PN *ni-iš-ri-qú-mi* HSS 9 94:10 and 14, PN *u* PN₂ ŠAH *ma-ru-[ú] il-tar-qú* AASOR 16 1:47; 2 MÁŠ. MEŠ *ša* PN *ina pitqi immeri . . .* PN₂ *iš-ta-ri-iq* JEN 343:7; *sīsī ša* PN *ni-iš-ta-ri-iq-mi u* UZU. [MEŠ] *nīta-kalmi* JEN 334:13; *šumma šū itti* LÚ. MEŠ *sarrūti išši la i-šar-ri-iq-ma* I swear that he, along with the criminals, stole the wood HSS 13 422:14, cf. LÚ. MEŠ *sarrūtu ša išši iš-ri-qú* ibid. 11, also ibid. 4, 18, etc., 492:9 (= RA 36 158), *išši ša* PN *ša-ar-qú-mi* HSS 9 12:9; *šumma annūti ša pī tuppi istu bitija la i-[iš]-ri-qú* (I swear) that they stole these items (of wool and clothing), as recorded in the tablet, from my house JEN 125:8, cf. ibid. 14, JEN 372:5.

f) in NA: GIŠ. PA *tupninnu kanūnu* ^d*asallu erī ša ekalli ša-ar-qu ina kaspi tad(a)nu* (the baker said) a staff, a box, a brazier, and one copper bowl were stolen from the palace and sold Iraq 27 28

šarāqu A

No. 81:10 (Nimrud let.); *bīt kaspu imassūni šumu la tābu i-gar-ri(!)-ú-šu mā kaspu i-šá-ri-qi* he has a bad reputation among those who purify silver, they accuse him of stealing silver KAV 115:33 (coll. S. Parpola); PN GEMÉ *ša* SAL.É. GAL *i-si-ri-qi* PN stole a servant girl of the queen's Iraq 25 100 (pl. 26) BT 140:3, cf. PN 4 *napšāti urdāni ša* PN₂ *is-si-ri-qi ina pan sukkalli uqtarribšu* PN stole four persons, slaves of PN₂, (PN₂) took him before the *sukkallu* (note *sartu* line 6) ADD 161:4, cf. also (animals) *ni-si-ri-qi* (in broken context) Iraq 15 138 (pl. 11) ND 3410 r. 2 and 5; *ina muḫḫi sarte ša* GUD. NITÁ *ša* PN *issu bīt* PN₂ *iš-ri-qu-ú-ni* ADD 160:7, cf. ibid. 10.

g) in NB: 4 MA. NA *kaspa ina* I MA. NA. ĀM *ù ina* ½ MA. NA. ĀM *kī iš-ri-q-an-ni ana šāri uttēr* he squandered the four minas of silver that he had pilfered from me mina by mina ABL 1169:7, cf. [. . .] *iš-ri-qu ana kaspi . . . ittadin* ABL 967:5; [iltēn] *narkabta ša šarri bēlija u iltēn* ANŠE *lagaštakkaš lapan šarri bēlija il-te-ri-iq* he stole from the king, my lord, one chariot of the king, my lord, and one . . . horse ABL 1363:19; see also *šurqu*.

h) in lit.: [. . .] *ina* GIŠ. MÁ *iš-ri-q il kārī iqbassu* he stole [. . .] from a boat, the god of the harbor has seized him (diagn.) Labat TDP 28:87, parallel Hunger Uruk 29:3, with comm. *mimma ša* GIŠ. MÁ *il-te-ri-[iq . . .]* he stole something from a boat ibid. 4; *šar*(var. *šá*)-*ra-qu ikkibūa mimmu ammaru ul ezzib* (see *ikkibu* mng. 1b-1') 2R 60 ii 13, see TuL p. 13, var. from ND 5426:15 (courtesy D. J. Wiseman); for *šarāqu* in colophons see *šurqu*; note in I/3: *millatum šatammū ekallam iš-ta-na-ri-[qú]* there will be embezzlement, the administrators will keep stealing from the palace YOS 10 26 i 37, cf. *sarrūtum ekallam iš-[ta]-[na]-ri-qú* ibid. iv 12 (OB ext.); *ēnu asakka iš-te-né-riq, mašmaššu asakka iš-te-né-riq, ašti šangī asakka iš-te-né-riq, šangū asakka iš-te-né-riq* unpub. ext. cited Nougay-

šarāqu A

rol, RA 44 29, for other refs., wr. *iš₇-ta-na(-ar)-ri-iq*, see *asakku* B usage b-2'.

i) to appropriate (land) unlawfully: *ana* 2 GÁN A.ŠĀ ŠĀ.BA X GÁN A.ŠĀ *ša* PN *ša* PN₂ *iš-ri-qú-ma i-ku-lu* (PN went to court) about x field from PN's x field of which PN₂ unlawfully had usufruct CT 8 6b:6 (OB); *umma* PN-*ma* 6 *awiḫar eqlija uštu* 3 *šanāti* PN₂ *iš-ta-ri-iq-ma miširšu iḫtepe* PN declared: For three years PN₂ has unlawfully been holding a six *awiḫar* field of mine, having broken the boundary marker JEN 653 (= 348):6, cf. *umma* PN₂-*ma* «*miširšu*» 6 *awiḫar eqla ša* PN *aš-ri-iq-mi mi*(copy *ši*)-*ši-ir-šu eḫtepēšumi* PN₂ declared: I did steal six *awiḫar* of PN's field and break the boundary (marker) *ibid.* 22, also *ibid.* 34; difficult: *šumma ina libbi māri* [PN] *ša ina libbi tuppātu ša* PN₂ *ša i-šar-ri-iq irriš* if any of the sons [of PN] appropriates (some of) PN₂'s property(?) or cultivates it (he forfeits his share of his father's estate) RA 23 144 No. 7:15, see Koshaker, ZA 48 196 n. 61.

j) in personal names (uncert.): *Aš-ri-qu* BE 14 44:10, cf. *Áš-ri-qa* Petschow MB Rechtsurkunden No. 27:18; ^d*Kù-bi-áš-ri-iq* UET 7 55:3 and 8 (all MB).

2. to act as a thief (RS, Bogh.): the king of Hatti is to deliver any citizen of Ugarit dwelling in Hatti whom Niqmepa requests from him *u šumma šar māt [Hatti l]a ina[ndinšu innambitma lišbass]u u šumm[a] Niqmepa i-šar-ri-i[q ištu māmīti iteti]* but if the king of Hatti does not deliver him and he escapes, he (Niqmepa) should seize him, otherwise(?) Niqmepa is a thief(?), he has violated the treaty MRS 9 97 RS 17.79+374:25', see Kestemont, UF 6 108:57, cf. the king of Hatti is to deliver any citizen of Nuhašše dwelling in Hatti whom Tette requests from the king of Hatti [*u šumma šar māt Hat]ti la inandinšu [. . .] ana muḫḫi Tet[te . . . u šumma] Tette i-šar-ri-[iq] [ištu māmīti ite]tiq* KBo 1 4 iii 32, see Weidner, BoSt 8 66:40; for parallels from Alalakh and Bogh. see *šarrāqu* usage a.

šarāqu A

3. I/3 to act stealthily, surreptitiously – a) in gen.: *awilum šū kīma saparrim šubburtim ina bītišu ul ušši u rabūtam iš-ta-na-ar-ri-iq qāssu umaššima šarrāni ša māt Idamaraz kalašunu ana idišu uḫibma warkišu illaku* that man, like a broken-down wagon, never leaves his house, but he is surreptitiously acquiring influence(?), he has distributed largesse and has won over to his side all the kings of the country of Idamaraz, and they are following him ARM 2 130:6; see also PBS 1/2, in lex. section.

b) in hendiadys: *ina šērēti ibbara lišaznin li-iš-ta-ar-ri-iq ina mūšimma lišaznin nalša eglu kīma šarrāqi tušu'a lišši* let him (Adad) rain down drizzle in the mornings, let him stealthily rain down dew at night, so that the field will produce ninefold in stealth (lit. like a thief) Lambert-Millard Atra-hasis 74ff. II ii 17, cf. *ibid.* 31.

4. IV to be taken away – a) by authority of law (OA): *luqūtam ša* 30 MA. NA *kaspim ša ikribi ša* PN *mamman ištutu uššar u ša ilgeu utār la ša «ú ša» ušširu u la ša uta'eru i-šar-ri-iq-šum* concerning the merchandise amounting to thirty minas of silver, the temple's investment entrusted to PN, whoever seized it will release it and return what he took, whoever has not released it or returned it, it will be taken away from him TCL 4 3:15; *ina eqlim ša i<ta>ḫḫiuma* KÛ.BABBAR 1 GÍN *ša ilaqgeu i-šar-ri-iq-šu-um* he who brings a claim abroad, every single shekel of silver he receives will be taken from him TCL 14 21:13, see Larsen The Old Assyrian City-State 182, cf. *ana mamman ša ana kasap* [PN] *iḫḫiū šībī šukušš[umma l]i-šī-ri-iq-šu-um* *ibid.* 30; *šumma balum* PN *ana igrī ittalak i-šar-ri-iq-šu-um* if he accepts work for hire without the permission of PN, (his wages) will be taken from him ICK 1 83:20; *adi patram ša Aššur ušašbutušu . . . u isahḫuruma šībū elliušunnima i-šar-ri-qú-šu-ni la ašammeušu* (I swear) I will not

šarāqu B

oblige him until I have made him grasp (i.e., swear by) the sword of Aššur or until the witnesses appear against him again in court and it (the contested amount) is taken from (or: proven to be misappropriated by) him BIN 4 37:12; *tuppam [ša Alim] alqe ša mamman bīti [PN] ana hubul mer'ē PN iš'umu utār la ša uta'iru i-ša-ri-ig-šu-um* I have received a tablet from the City to the effect that anyone who has bought houses of PN's to (satisfy) the debt of PN's sons will return them, (as for) him who does not return them, they (text: it) will be taken away from him CCT 2 22:29.

b) uncert. mng.: *enna adū itti mār PN ittalka adi la iš-šar-ri-qu u kī ultaḥlaqu šarru rēssu liššīma liš'alšu* now (the rebel) has come here with the son of PN, before he is . . . or he is helped to escape, the king should summon him and interrogate him ABL 472 r. 9 (NB).

In mng. 4a, the translation of *iššariq-šum* may imply a verdict "it will be considered stolen by him."

šarāqu B v.; to be ready(?); OB, MB; I (only stative attested).

X MA.NA SÍG ša abqumu [ša-ar-qá]-a-ma ša šutīm ula ibaššīa x minas of wool which I have plucked are ready(?), but there is none for the šutū wool TIM 2 130:22 (OB let.); *ša bīt ili akalu bani šī-karu tāb [ki]bsu ana amār bēlija [š]a-ri-ig* as regards the temple, the food is good, the beer is fine, and the rites are ready(?) for my lord's inspection JCS 19 97:4, cf. *riksu bani ana amār bēlija ša-ri-ig* PBS 1/2 54:7; *aššum meserrē ša bēli išpura meserrē šina kī ilqāni ana bēlija ul ša-ar-qú* as for the girdles about which my lord wrote to me, when they took those girdles they were not ready(?) for my lord CT 43 59:20; *aššat iššakki ša Dūr-En[lil] šar-qa-at-ma* PBS 1/2 83:5 (all MB letters).

Biggs, JCS 19 100.

šarāru A

šarāqu C v.; 1. to cook (or dry) meat, 2. II to fuse, to cast; MB, Akk. lw. in Sum.; I (only inf. attested), II, II/2; cf. *šurruqu*.

ša.ra.kum = *sa-la-qu šá* UZU CT 18 49 ii 26; síl.a[k.a], uzu.síl.kum.[x], ša.r[a.kum] = [sa]-[la]-qu šá UZU Nabnitu XXIII 118 ff.

1. to cook (or dry) meat: see lex. section; for Sum. ša.ra.ge see Krecher Kultlyrik 191 f.

2. II to fuse, to cast: you take the same amounts of Akkadian and Assyrian red-stone glass *ana libbi ahāmeš tu-šár-raq-ši-ma ultu ana libbi ahāmeš tál-tar-ri-qú-ši* you let them fuse together, after you have let them fuse together (you add other ingredients) Oppenheim Glass 63:14 f. (MB).

Oppenheim Glass p. 94 n. 122.

šarāqu see *sarāqu* A.

šarāru A v.; 1. to go ahead(?), 2. *šur-ruru* to prompt(?); OB, SB, NA, NB; I *išrur* – *išarrur* (*išarrir* ABL 1068 r. 10) – *šarir*, I/2, I/3, II; cf. *šarriru*.

sag.gíd.i = *šá-ra-ru* 5R 16 ii 46 and dupl. Sm. 1519 (group voc.); sag.gíd.i = *šá-ra-ru*, sag.gíd.gíd.i = *šī-tar-ru-ru* Erimhuš II 88 f.; BU, [š]e.er = [š]a-ra-ru(?), uš, LU = [š]ur-ru-ru(?) Nabnitu XXIII 233 ff.; [. . .] = *šur-ru-ru* BRM 4 33 i 13 (group voc.).

ní.in.na.te.ma mu.dingir.ra ^{egù} li.bí. in.sì : *iplahma ana niš ili ul iš-ru-ur* he became afraid and did not dare(?) to swear Ai. VI i 47.

i-šar-ru-[ur] // *i-la-as-su-um* // SAG.GÍD.I // SAG.GÍD.GÍD.I // *ša-ra-ra*, *šī-[tar]-ru-ru* *ina libbi GÚ GÍR* // SAG // *a-ri* // *a-la-ku* // GÍD // *ša-ra-ra* «//» *šá a-la-ku* Hunger Uruk 83 r. 22 f. (comm. on physiogn.); *[iš-ru-ru]-ma niš qāti iršú*, [šá-r]a-ru // *alāku*, [ša qāssu ana maḥāš mimma idakká, [š]á ŠA.GÍD.GÍD *šá-ra-ru šadād libbi* AfO 12 pl. 13:30 ff. (Šurpu Comm. C), see Šurpu p. 51.

1. to go ahead(?): *ṭēm ekallim annīm ul tiđima ta-aš-ta-ru-ur* do you not know the attitude of this palace, that you went ahead? Kraus, AbB 5 159 r. 7; *iš-ru-ru-ma niš qāti iršú* he went ahead(?) and started to pray Šurpu II 78, for comm. see lex. section;

šarāru B

(if the extispicy is favorable establish the date for yourself, if it is unfavorable) *tessihhu la ta-šar-ru-ur ana arki adannika tūr* you will meet with trouble, do not go ahead(?), wait(?) until the date set for you is past CT 20 47 iii 32 (SB ext.); *um-māni ina tāhaz* EDIN *i-šar-ru-ur-ma kak-kīšu itabbak* my army will go ahead(?) in open battle but(?) will drop its weapons K.6050:5; on the fourth day (of Ajaru) ŠE NU È *še'u la ināh qarītu i-šá-ru-ur* he must not issue barley, the barley will not . . . , the granary will . . . (see *nāhu* B, for parallel *i'arrur* and *irruur* see *arāru* C mng. 1) KAR 178 iv 49, 56, vi 68 (hemer.), dupl. KAR 179 ii 18, cf. (he must not issue barley) *še'u i-šá-ru-ur* 5R 48 iv 36, see RA 38 29; uncert.: [. . .] *ina kal ūmu emmar i-šá(or -gar)-ri-ir* ABL 1068 r. 10 (NA).

2. *šurruru* to prompt(?): *ibukma Šaltam . . . ú-ša-ar-ri-ir-ši ammagrātīm qul-lulim taršiātīm* he sent Šaltu on her way, he prompted(?) her to insults, defamations, and inconsiderate behavior VAS 10 214 vii 8 (OB Agušaja); *tu-ša(?) -ar-ra-ri-in-ni-ma tuḥaddi šu-ú-šú-uk-ki* RA 15 179 vii 9 (OB Agušaja); obscure: UD.28.KAM *dullu ina GN ul-te-ri-ir* on the 28th day, the work in GN . . . -ed YOS 3 37:10 (NB let.).

The entry su-ur ZAR = *ša-ra-ru* Ea I 84 (from MA recension) is a variant of *šarāru* Ea I 83, see *šarāru* A.

šarāru B v.; (mng. uncert.); SB; I *išrur* — **išarrur* (*išarrar* BiOr 14 194 r. 17) — *šarir*, I/3 *ištarrur*, II, IV/3 *ittanašrar*; cf. *šarirtu*.

a) *šarāru* — 1' in ext.: *šumma padānu iš-ru-ur-ma ištu šubat imitti ana ruqqi piṭir šāri* [. . .] if the path . . . and [. . .] from the right “seat” toward the . . . CT 51 151:4; *šumma danānu [iš]-ru-ur-ma sippi imitti* [. . .] Boissier Choix 104 Sm. 1898:2; *šumma danānu ana kakki itūrma šá-ri-ir u ŠUB.ŠUB-ut* Boissier DA 7:24, dupl. CT 30 35 (K.2985+) Rm. 2,253:3; note in I/3:

šarāru C

[*šumma*] *kakku šú iš-ta-ru-ur* if that “weapon-mark” (in the right “jamb” of the “gate of the palace”) is continually . . . CT 31 28:18, also CT 30 44 (K.4003+) Bu. 89-4-26,299:6; *šumma kakku šú šapliš itṭul ana panišu [iš-tal]-ru-ur* if that weapon looks downward (and) . . . -s toward its front KAR 148 ii 17; [*šumma* . . .] *kakku šakinma reš ubāni* IGI *šá-ri-ir* PRT 119:15 (coll. J. Aro); in difficult context: 7 KÜŠ *atarti SIG₅ ul šá-ri-ir ana šá-ri-ir-ti la* [. . .] MCT 140 W 7, *i-šá-ra-ar-ma* 9 9 *ana* 6 ŠU.SI [. . .] *ibid.* 13 and dupl. K.8865, see BiOr 14 194 obv.(!) 11 and 17, cf. [. . .] ŠU.SI GAL-*tum šá-ri-ir-tum* (subscript) K.9483, cited Bezold Cat. 1015, also (broken) K.8865 r.(!) 7.

2' other occs. (possibly to *šarāru* A): if a raven *ana pan ummāni ina šasišu iharrur* (var. *iš-ru-ur*) croaks (var. . . . -s) when it cries out before the army CT 39 25 K.2898+ :5, var. from BM 38341, cited *ibid.* note, also *šumma ŠAR.A.AN.GÍD . . . ina šamē iš-ru-ur* (see *šar* mng. 1a-2') ACh Supp. 2 Adad 102:4f.

b) *šurruru*: *šumma ina ekal tīrāni kakku . . . eli tīrāni rakibma šur-ru-ur* (var. *šur-rū-ur*) *u ŠUB.MEŠ-ut* if in the “palace” of the intestines a “weapon-mark” rides upon the intestines, . . . , and falls over BRM 4 15:15, var. from dupl. *ibid.* 16:13.

c) IV/3: *ša kīma nabli it* (var. *i*)-*ta-na-aš-ra-ru eriḥ tāḥassu* (the king) whose swift(?) fighting . . . -s like a flame AOB I 112:13 (Shalm. I).

šarāru C v.; (mng. uncert.); Mari; I/3 *ištanarrar*.

kīam ešme ummami ana ramanišu iš-ta-na-ar-[ra]-ar ana ramanika la ta-áš-ta-na-ar-ra-[ar] I have heard the following, “He continually moves about(?) by himself,” you should not continually move about(?) by yourself ARM 10 80:26 f., see Moran, *Biblica* 50 52.

šarāšu

šarāšu v.; to clutch, clasp(?); lex.*; I, I/2; cf. *muštarrištu*.

gub.ba = šá-ra-šu, šU^{li-rum}KAL = šá-pa-šu, giš.ad.ús = ší-íp-šu Antagal G 25 ff.; NUN.NUN, kad₅.kad₅ = kit-ru-[šu], šu.sá.sá = šit-ru-[šu], nam.lirum = šit-pu-[šu] Erimhuš I 4 ff., cf. šu.si.sá = ší-it-ru-šú = (Hitt.) x-x-kán(-)ta-ri-i[a-za(?)] Erimhuš Bogh. A i 6.

For JRAS 1905 830:17 (= Diri V 113) see ša-pāšu.

šarašarānu see šaršarānu.

šarašrānu see šaršarānu.

šarātu v.; 1. to tear, 2. šurru_{tu} to tear into strips, to shred, 3. II/2 to become shredded, unraveled, 4. IV to become split; OB, Mari, MA, SB, NB; I *išru_t*, II, II/2, IV; cf. *mašra_{tu}*, *mušarri_{tu}*, *širtu*, *šurā_{tu}*, *šurru_{tu}*.

bi-ir šA×U+A = šá-ra-tu S^b II 57; bi-ir^l šA×[A] = ša-ra-tú-um MSL 14 135 No. 13 iii 28 (Proto-Aa); [bi-ir] [šA×U+A] = ša-ra-[tu] Ea VII iii 22'.

bá.ra.gin_x(GIM) ù.mu.e.si.il.lá : kima bašāmi na-áš-ri-ít-ma may you (obsidian) be split as easily as a sack Lugale XII 40 (= 552).

[ša-lu]-ú = ša-ra-tu CT 41 31 r. 27 (Alu Comm.); šá-lu-u = ša-ra-[tu] Izbu Comm. 539.

tu-šar-ra_t 5R 45 K.253 v 19 (gramm.).

1. to tear – a) a garment: the king of Elam *qaqqariš ippalsih nahlaptuš iš-ru-ta* threw himself to the ground and tore his cloak Lie Sar. 369; RN *ša ina dabde ipparšidu nahlaptasu iš-ru-tu* RN who fled from the defeat and tore his cloak AfO 8 178:17 (Asb.); *šumma šubāssu iš-ru-ut* Dream-book 336 K.9812:2.

b) skin: I did not bite into the flesh, I did not suck the blood [maš]ki ul áš-ru-ut ana erime ul u[tir] I did not tear the skin, I did not (even) make a mark Lambert BWL 202:3 (Fable of the Fox).

2. šurru_{tu} to tear into strips, to shred: *ištēn kitū qalpu ša ana bitqa ina panija . . . ú-še-ra-tu ištēn šišti ina libbi jānu* not one shred is left of the one threadbare piece of linen which was at my disposal

šarbašši

to be torn into strips for repair work CT 2 2:5 (NB), see Oppenheim, JCS 21 250 n. 77; *qaqqariš ippalsih nahlapātešu ú-šar-ri_t-ma* TCL 3 411 (Sar.); *u'a aqbīma šubāt rubūtija ú-šar-ri_t-ma ušasriha sipittu* I cried "woe!", tore my princely robe to shreds, and uttered lamentations Borger Esarh. 43 i 56, cf. TÚG *šubātu belūtišu ú-šar-ri_t-ma* OIP 2 156 No. 24:13 (Senn.); TÚG *kabrūtini nu-šar-ri_t* ABL 571:16 (NB); *ina nissat libbišu ú-šar-ri_t-ta lubūšēšu* in his grief he tore his garments to shreds STT 38:100 (Poor Man of Nippur), cf. *kūm lubūšēšu ša ú-šar-ri-tu* ibid. 108, see AnSt 6 154; note TÚG *kirimmaka šu-ur-ri-ít-ma kubbitanni* Studi Eblaiti 2 49:5 (OB let.); *lubūšēšu ú-šar-ra-a[_t]* AfO 21 pl. 9 Tablet Funck 2:9 (Alu Comm.); *ú-šar-ri-iti libbi arāti unappil lakāti ša dannūtīšunu unakkis kišādāti* he ripped open the wombs of the pregnant women, he blinded the infants, he cut the throats of their mighty ones LKA 62 r. 3 (MA lit.), see Ebeling, Or. NS 18 35.

3. II/2 to become shredded, unraveled: *assurri . . . sūnātum ikabbitama u šubātum uš-ta(copy -ša)-ar-ra-a_t* under no circumstances should the sūnu's become heavy and the garments unraveled (for context see *šatū* B v. mng. 1a) Iraq 39 150:50 (Mari let.).

4. IV to become split: see Lugale XII 40, in lex. section.

šarbābu s.; weakness; SB; cf. *rabābu*.

āmīršunu šar-ba-ba (var. *šar-ba-bi-iš*) *lihārmim* whoever sees them, may he collapse in weakness En. el. I 139, also II 25, III 29 and 87, cf. (quoting this phrase) A II/1 Comm. B 14, in MSL 14 269; *šar-ba-bi-iš* (var. *šar-ba-iš*) *ušhārammamušu* they make him collapse in weakness Lambert BWL 88:286 (Theodicy).

Speiser, JCS 6 87.

šarbašši s.; (mng. uncert.); OB (Emar)*; Hitt. word(?).

šarbillu

4 *ut-ta-lum* UD.K[A.B]AR *ša šar-ba-aš-ši* (among furnishings and bronze utensils) RA 77 23:20.

For the suggestion that the word is the Hitt. *šarpašši* "cushion" see J. Huehnergard, RA 77 34.

šarbillu s.; storm; SB.

me.er.me.er = im.mir.ra = *me-ħu-u*, me.er. sig = mir.sig = *šar-bil*(var. -bi)-lu Emesal Voc. III 89f.

[x x]-iq *šar-bi-il-l[u]* *ir-te-ti* [. . .] a storm passed(?), he secured the [. . .] Gilg. V iii 3, see Landsberger, RA 62 101 line k.

šarbillu see *šerbillu*.

šarbiš adv.; like foul weather; SB*; cf. *šarbu* A.

ká.gal.ú.zug bar.šèg.gá.bi ku₄.ra.[zu.dè] : *ina abul usukki šar-bi-iš ina erēbi[ka]* when you (Ninurta) enter the gate of the unclean like foul weather Lambert BWL 120:14f.

šarbittu (or *sarbittu*) s.; (a foodstuff); NB.*

ana PN *kī ašpuru umma ì.GIŠ u SAR-bit-[tu] šūbilamma* when I wrote to PN, saying, "Send oil and š." (he refused) ABL 560:6.

Probably the same word as OB *sirbittu* (a fish), q.v.

šarbu A (*sarbu*, *sarabu*) s.; rainy season, cold; SB, NA; cf. *šarbiš*, *šurbu*, *šurīpu*, *šuruppū*.

[še-əm] A+AN = *za-na-nu-um*, *na-la-a-šum*, *šar-bu-um* MSL 14 89:9:1ff. (Proto-Aa); še-eg A+AN = *zunnu*, *zanānu*, *nalšu*, *nalāšu*, *šur-bu*, *šar-bu* Diri III 123 ff.; im.A+AN^{šc-eg}. g á = *šar-b[u]* (in group with *ħurbāšu*, *ħalpū*, *šurīpu*) Erimhuš VI 74.

šá-ar-bu, *ħalpū*, (etc.) = *kuššu* Malku III 161ff.; *sa-ra-ab*, *ħa-ba-bu*, *ħar-pu* = *sa-ra-bu* LTBA 2 2:313ff., cf. *sar-bu*, *kab-bu*, *ħa-ba-bu* = [. . .] CT 18 24 K.4219 r. i 6ff.

šardappu

šar-ba u šēta qum[mū panūka] (why do) your features (look) burned by cold and open air? Gilg. X iii 6, cf. *ina šar-bi u š[e-ti(?)]* Gilg. IX iv 34; *ētanakkalanni jāši šētāte sa-rab-a-te* (see *šētu* mng. 1e) ZA 24 169:13 (NA); [*s*]*a-ra-bu ū šūmu* cold and thirst (in broken context) Iraq 7 115 col. A 13 (Senn.).

Landsberger, ZA 42 161f.

šarbu B s.; (a commodity); MA.*

(loan of) I *bilat šar-bu* Iraq 30 172 (pl. 54) TR 2905:1, see Deller and Saporetti, *Oriens Antiquus* 9 296f.; 23 MA.NA *šar-bu* Iraq 30 180 (pl. 59) TR 3008:2, cf. *riħīti šar-bu* x MA.N[A] *ibid.* 166 (pl. 49) TR 2049:7, 166 (pl. 48) TR 2053:1, 173 (pl. 53) TR 2907:7, *šumma* [. . .] *šar-ba la iħ[tiat]* *ibid.* 16.

šarbu C (or *sarbu*) s.; (mng. unkn.); NA.*

adammumāte ana šar-bi utarra I (the goddess) will turn the wasps into š. Craig ABRT 1 26 r. 2 (NA oracles).

šarbū (or *šarpū*) adj.(?); rabid; SB.

lū mú.da = *šar-bu-um* (var. *ša-ar-bu*) (between *nagahu* and *taḫlu*) OB Lu C₃ 13, var. from OB Lu D 239.

lū.e.ne ħu.luħ.ħa.meš : *šar-bu-ú galtu* they are š., awe-inspiring Iraq 38 91 r. 6 (Tn. I).

šardappu s.; (a leather part of a harness); NA, NB.

kuš.[š]ar.dáp.[p]u = šu (var. šu-pu) Hh. XI 275; [kuš.níg].dára.gú.si, [kuš.n]íg.PA(var. .PI).gú.si = *šar-da-pu* (var. [*šar-d*]u-p[u]) *uħ-ri*, [kuš].da.ban.il = *pa-gu-mu* *ibid.* 278ff., cf. [kuš.níg.PA.gú].si = *šar-da-pu uħ-ri* = *bur-zi-bur-zi* Hg. A II 170, in MSL 7 150; tu-ba-ši-in K_U7 = *tu-ba-ši-[nu]*, da-ba-an K_U7 = *šar-da-ap-[pu]* Ea IV 192f., cf. *ta-pa-ši-in-nu*, *šar-dáp-pu* (Sum. and Hitt. columns broken) KBo 26 17:2f. (unidentified excerpt).

da.ba.an [šu tag].ga.ab : *šar-[da]-pa tu-ru-uš* 2N-T343 r. 7 (MB gramm.).

šar-da-ap-pu = *pa-gu*(var. adds -um)-mu (var. *pa-gu-ú*) Malku II 229.

šardunû

19 MA.NA KI.LÁ *šar-da-ap-pu u sikkatu* Nbn. 571 i 5, cf. 15 MA.NA *šar-da-ap-pu u sikkatu* ibid. 7, [X] MA.NA 1 *šar-da-ap-pu u sikkatu* ibid. 9, 5 *šar-da-ap-pu 1-et naš-ḫiptu* ibid. ii 14; [X MA.NA] KI.LÁ 2 *šar-da-ab-bi* CT 56 386 r. 3 (NB); 30 GÚ *a-na šar-da-pi* Iraq 23 50 ND 2774:4 (NA).

The *šardappu* is a leather part of the harness which may have metal studs (*sikkatu*, see Nbn. 571) and is equated with *pagūmu* in Malku II, itself equated in Hh. XI 280 with [kuš].da.ban.íl “that which holds up the š.” The Hh. XI 278f. ref., specifying a “rear š.,” suggests that the tack may have included two š.-s, one for the forequarters and one for the hind-quarters of the horse.

šardunû see *šurdunû*.

šargada see *šargadarānu*.

šargadarānu (*šargada*) s.; (a plant); plant list.*

ú *šar-ti su-ḫi*, [ú] *šar-ga-da-ra-nu*, [ú š] *ar-na-[gi]*(text -zi), [ú a] *r-ga-da-ra-nu*, [ú ša] *r-zu-ḫu* : ú *šur-nu-u* Uruanna II 140 ff. (from Köcher Pflanzenkunde 7 iii 1ff.), cf. ú *šar-na-gu*, ú *šar-zu-ḫu*, ú *šar-ga-da* : ú *šur-nu-u* ibid. 11 i 60 ff.

šargānu adj.; powerful; syn. list.*

šar-ga-nu, [dan-dan]-*nu*, *ur-na-tum*, *kiš-šu* = *dan-nu* Malku I 33 ff.; [a]l-bi-ku, *šar-ga-nu* = *ga-me-ru* ibid. 49 f.

šargītu s.; (a children's game); MB.*

ši-e-gu te-el-tum ù *šar-gi-tu* (among games) RT 19 59 HS 1893:10.

šarḫiš adv.; magnificently, proudly; OB, SB; cf. *šarāḫu* A.

ul₄.gál mul.mul UD.SAR (var. alan) kù.gi. eš dalla (vars. add .e.da) : *šar-ḫiš* (var. -*ḫi-iš*) *ittananbiš askaru* (var. *šalmu*) *elliš* (vars. *ellu*, KÙ) *šūpu* it (the moon) rose magnificently, the crescent has appeared brilliantly 4R 25 iii 50 f., vars. from dupls. STT 200:9f., 201:9f.

šar-ḫi-iš it-na-aq-qí-šu-nu-ut niqiašu ellam magnificently he (the king) repeat-

šarḫu

edly offers his pure sacrifice to them (the gods) RA 22 173:42 (OB hymn to Ištar); *šar-ḫi-iš ša šarī idabbubu dumqīšu* with praise(?) they (men) speak of the good fortune of a rich man (but they treat a poor man miserably) Lambert BWL 88:281 (Theodicy); *šumma ina alākišu asidī[šu] ušta-naqqu šar-ḫiš TÁL-aš* (= *urappaš*?) if he always lifts his heels high when walking, he will . . . proudly(?) Kraus Texte 23 r. 7, also ibid. obv. 16, cf. *šar-ḫi-iš šal-ti-[iš]* (in broken context) LKA 35:9; [q]er(?) *be-šu-nu šar-ḫi-iš ušēšira* KAR 358:20, restored from dupl. KAR 107:33.

šarḫītu adj. fem.; branded; NB*; cf. *šarāḫu* B v.

I ÁB.GAL *šar-ḫi-tum ša* PN *nāqidu ša Bēlti ša Uruk* one cow, marked (with the mark of DN), (misappropriated by Gimmillu) from PN, DN's shepherd YOS 7 7:135.

By-form of **šarīhtu*.

šarḫu (fem. *šaruḫtu*) adj.; proud, noble, magnificent, splendid, admirable; OB, MB, SB, NA, NB; cf. *šarāḫu* A.

an.da.gál = *elú*, *šaḳú*, *šar-ḫu*, *rašbu* Izi A iii 7 ff.; gú.tuku = *šarú*, sag.gú.tuku = *šar-ḫu* Erimhuš II 193 f.; ul₄.gal = [šar]-*ḫu* (or [šit-ra]-*ḫu*) Igituh I 85; me = *šar-ḫ[u]* CT 51 168 v 19 (Group Voc. A).

e.zé.ta e.zé sag.tuku (var. adds .a) nam. ma.ra.ab.è : *ana šēni šēni šar-ḫa-a-ti la tušeššá* (O Nergal) do not cause the splendid sheep and goats to leave the flocks ZA 31 114:15 (hymn to Nergal); ka.silim.d[i].dug₄.ga gašan gal.e : *šá-ru-uḫ-tim bēlti rabītu* (referring to Ištar) TCL 15 16:21; ^dAsal.1[ú.ḫ]i ki.bulùg.gá.bulùg.gá (OB version ki.BÚR.ta.BÚR.ta) : *Marduk šar-ḫu šurbú* STT 155:39 f., OB dupl. RA 16 208 r. 20.

sag.ḫa.ma.al = *šar-ḫu* BM 38788:2 (comm., courtesy I. L. Finkel).

rašubbu = *šar-ḫu* An IX 17, also LTBA 2 2:170.

a) said of gods and goddesses: *Marduk šar-ḫu bēl apsī* Mayer Gebetsbeschwörungen 526:6; *šar-ḫu Zulummar kārišu tiddišin* noble Zulummar, who pinched off the clay

šarḫu

for (fashioning) them Lambert BWL 88:277 (Theodicy); *Ninurta* . . . *šar-ḫu gitmālu* AKA 254 i 1 (Asn.), also MDP 10 pl. 12 iv 21 (MB kudurru), (Adad) Unger Reliefstele 1 (Adn. III), (Aššur) OECT 6 pl. 2 K.8664:4, (*Ninurta*) *ilu šar-ḫu* AKA 257 i 7 (Asn.); [*ana*] . . . *šar-ḫi Nabû* JAOS 88 125 i a 1, cf. *ḫīrat šar-ḫi Muati* BMS 33:6, (*Nabû*) *šar-ḫu ed-deššû gitmālu* KAR 25 ii 28, also (Marduk) BMS 12:18, see von Soden, Iraq 31 85; *Girru šar-ḫu šīru ša ilāni* Maqlu II 97, cf. ibid. 135, 137, IX 33, cf. *šar-ḫu* (said of Marduk?) STT 70:8, see RA 53 132; *kubbudu šušruḫu kē šá-ru-uh̄ ilu* honored one, magnificent one, how noble is the god! Craig ABRT 1 31 r. 6 (hymn to Marduk), cf. (Šarpānītu) *kabtat šarrat* . . . *ilat bēlat šar-ḫat* ibid. 16, cf. also *šar-ḫa-at* RA 22 172:11 (OB hymn to Ištar), (Ištar) *šar-ḫat šar-ḫat šurbāt* LKA 58:1, see Ebeling Handerhebung 152; *ina É. NAM.TI.LA bunnanné šar-ḫat* in the House of Life she (Bau) has noble features KAR 109:18; *šar-ḫu gattu* magnificent of figure (said of Zababa) Or. NS 36 122:95, cf. *šar-ḫi elū lānu elli namru* (said of Ningirsu) ibid. 118:34 (SB hymn to Gula); *šar-ḫu narbi-ka ana dalāli ṭāba* K.2540:13 (hymn to Nabû, courtesy W. G. Lambert); *ana DN* . . . *šīrti tizqārti šá-ru-uh̄-tu ilāni* to the Lady of Nippur, exalted, distinguished, glorious among the gods JCS 17 129:1 (Esarh.), cf. *šá-ru-uh̄-tú ilāti* 4R 55 No. 2:26, cf. also BMS 2:45, KAR 144:18, see ZA 32 172:29; (*Ninlil*) *etellat Igiḡi u Anunnakī šá-ru-uh̄-tum ilāti* AAA 20 80:1 (Asb.); (*Ištar*) *šá-ru-uh̄-ti* (vars. -*tum*, -*tú*) *Igiḡi* Farber Ištar und Dumuzi 132:96, 185:20; (*Ištar*) *šá-ru-uh̄-tu* (var. *šar-ru-uh̄-tú*) ibid. 228:5', cf. ibid. 185:22; *Ištar* . . . *qaritti ilāni šá-ru-uh̄-ti* (var. -*tu*) Borger Esarh. 73 § 47:1; *ullā šá-ru-uh̄-tu kitraba gaširtu* extol the noble one (Nanā), bless the strong one Craig ABRT 1 54 iv 15; *Nisaba elletī šá-ru-uh̄-tú šīrtu mārāt Anim* BBR No. 89-90:4; in personal names: *Adad-ša-ar-ḫi-ilī* VAS 7 133:6, 135:23, abbr. *Šar-ar-ḫi-ilī* BIN 2 68:1 and 4, *Šar-ḫu-um* UET 5 809:21 (all OB), wr. *Adad-šār-ḫi-ilī* CBS 4567, cited Clay PN 49a (MB); *Nabû-šar-ḫi-*

šarḫu

ilī YOS 6 135:10, and passim, AnOr 9 9 i 5, TCL 13 157:1, and passim as "family name" in NB, also ADD App. 1 i 54 (NA); [*É*]-*a-šar-ḫu-um* Studies Landsberger 46 Ni. 10524 i 4; *Sin-ša-ru-uh̄* YOS 8 37:12, wr. -*uh̄* ibid. case 2, 38:24; *Nawārša-ša-ru-uh̄* Waterman Bus. Doc. 15:8 (all OB); *Šar-ḫat^dNinlil* BE 15 185:9, abbr. *Šar-ḫa-tum* CBS 3640 ii 12 (coll. J. A. Brinkman, both MB); *Šunuma-šar-ḫu* VAS 6 158:14 (NB); for Sum. personal names DN-*gír-gunú.gal*, see Limet Anthroponymie 332.

b) said of men: *mannumma šá-ru-uh̄ ina zikkari* who is the most splendid among men? Gilg. VI 183, cf. ibid. 185, cf. *šá-ru-uh̄* (in broken context) Gilg. I ii 4 and dupl. Iraq 37 160:49; *šar mātāti šar-ḫu* AAA 19 108 (pl. 85) No. 272:5 (Asn.), also 3R 7 i 10, Layard pl. 12 b 8, WO 1 456:22 (all Shalm. III); *šar-ḫu bēl bēlē* AAA 19 108 (pl. 85) No. 272:13 (Asn.), also Archaeologia 79 118 Nos. 4-6 (pl. xli):3 (Adn. III?), [*x-x*]-*ḫu šar-ḫu* AKA 223:16 (Asn.); note said of enemy kings: *eli šar-ḫi muššālija azziza ina liti* I (Sargon) stood victorious over the proud one who was hostile to me TCL 3 157 (Sar.); *šar-ḫa nišū ugdaššara ana amāri kāta* men are . . . , they vie with one another to look at you (Sin) BMS 1:8, see Mayer Gebetsbeschwörungen 492; *šá-ru-uh̄ lāni* Maqlu V 89, also cited ibid. IX 84, PBS 1/1 13:45; *šumma* KA (pā or appa) *ša-ru-uh̄* Kraus Texte 13:28, also 25:11, cf., with comm. *šar-ḫu*-[. . .] ibid. 12b iii 7f., *šumma* SAL KA *šar-ḫat-ma šapātuša kab-[ba-ra?]* ibid. 25 r. 7, cf. ibid. 13:29; in personal names: *Aḫāti-šar-ḫa-at* PBS 11/2 30:2, ibid. 31 r. ii 2 (OB); *Nabû-šar-ḫu-ubāša* ABL 512:3 and 9 (NB).

c) said of celestial bodies: *ina burūmī ellūti šá-ru-uh̄ tālukšu* his (Jupiter's) course is pre-eminent in the bright firmament STC 1 205:13 (SB lit.); *attunu MUL.MUL šar-ḫu-tum šá mu[šiti]* you magnificent Pleiades of the night BMS 8 r. 22, see Ebeling Handerhebung 62, cf. [MUL.MEŠ *gaš-rū*] *ti ša ina šamē manzāza šar-ḫu* mighty

šarḫullu

stars, whose place in the heavens is magnificent Or. NS 36 283 : 7 (namburbi).

d) said of animals: *sīsēka ina narkabti lu šá-ru-uh lasāmu* may the horses of your chariot be splendid in their running Gilg. VI 20; see also ZA 31 114 : 15, in lex. section.

e) other occs.: *ekallu širtu epišti māt Aššur ša mādiš šutura rabā u šar-ḫa ana mūšab šarrūtija ušēpiš* I had a lofty palace of Assyrian workmanship, which greatly surpassed (the former palace) in size and splendor, built for my royal residence OIP 2 132 : 65 (Senn.); *attunu paršū šar-ḫu-tu ša DINGIR u ^dEŠ₄.DAR* you splendid rites of gods and goddesses Or. NS 39 125 : 32 (namburbi); *šar-ḫat dipāraka* (var. *šetka*) *kima ^dGirru ḫi-[miš(?)]-ka* your (Sin's) torch (var. light) is magnificent, your heat is like fire BMS 1 : 6, see Mayer Gebetsbeschwörungen 491; *ana epēš pišu šar* (var. *šár*)-*ḫi utaqqu rabātu Igigi* the great Igigi attend to his (Marduk's) splendid utterances Scheil Sippar No. 7 : 3 and dupl. BA 5 385 : 3, see Ebeling Handerhebung 92, var. from ND 4405/29 : 4 (courtesy D. J. Wiseman).

šarḫullu see *šerḫullu*.

šarīku see *širiku*.

šarirtu s.; (mng. unkn.); SB; cf. *šarāru* B.

7 KÜŠ *atarti* SIG₅ *ul šá-ri-ir ana šá-ri-ir-ti la* [. . .] MCT 140 W 7 and dupl. K.8865, see BiOr 14 194 obv. (!) 11, cf. [. . .] ŠU.SI GAL-tum *šá-ri-ir-tum* (subscript) K.9483, cited Bezold Cat. 1015, also (broken) BiOr 14 193 K.8865 r. (!) 7.

šarissu see *ašarittu*.

šāriš (*šārišam*) adv.; to the wind, in the wind; SB*; cf. *šāru* A.

musappih kipdišunu muterri šá-ri-iš (vars. *šá-ri[š]*, *šá-a-ri-iš*) (^dSUḪ.RIM) who

šarku

frustrates their (the enemies') plans, who scatters (them) to the wind En. el. VII 44; difficult: (Anu gave Marduk the four winds) *ilū la šupšuḫa izabbilu šá-ri-šá* (vars. *šá-ri-iš*, *šá-a-ri-šam*) the gods, given no rest, suffer . . . (possibly corr. to *adi šār* "everywhere") En. el. I 110.

šārišam see *šāriš*.

šārītu s.; (a metal beam or bar); NA*; foreign word; pl. *šāriāte*.

I received as tribute UD.KA.BAR *šá-ri-a*.MEŠ (var. *šá-a-ri-a-te*) (after other bronze objects) AKA 321 ii 75 (Asn.).

Compare Aram. *šāritā*, see von Soden, Or. NS 46 195.

šariu see *šarū* adj.

šarku s.; pus, suppuration; from OB on; wr. syll. and LUGUD(ÚŠ.BABBAR); cf. *šarāku* B.

lu-gud ÚŠ.BABBAR = *šar-ku* Ea II 89; lu-gud ÚŠ.BABBAR = *šar-ku* S^b II 222; [lu-gu-ud] [ÚŠ].BABBAR = *šar-ku* Diri VI i B 22'; uzu.^{lu-gu-ud}ÚŠ.BABBAR = *šar-[ku]* (in all refs. followed by *adamatu*) Hh. XV Gap A a₂ 4; [ÚŠ].BABBAR = *ša-ar-ku-um* Proto-Diri 572; uzu.^{a-da-mu}ÚŠ.GI₆ = *a-da-ma-tum* = *šar-ku* Hg. B IV 34, in MSL 9 35; mud, úš = *da-mu*, lugud = *šar-kum* MSL 9 79 : 112 ff. (OB list of diseases); lugud = *šar-ku* Nabnitu J 63.

lugud = *šar-ku*, úš.lugud.dé.dé = *da-mu u šar-ku a-la-ku* MSL 9 95 : 158 f. (SB list of diseases); šà.mu úš mu.un.bal.bal.e = šà *da-ma-am ú-tab-ba-ak*, šà lugud.dé.dé = šà *ša šar-kam še-em-ra* MSL 9 80 : 178 f. (OB list of diseases); lú.šà.úš.lugud.dé.dé = *ša li-ib-ba-šu d[a-ma] u ša-ar-ka ma-lu-[ú]* OB Lu B v 52; [lú] šà.bi.šè UZU.ÚŠ.BABBAR *lu-ša-bi-iš-ši-mu-li-ku-du* (pronunciation) = *ša* [. . .] = (Hitt.) ŠA-ir(!)-kán ku(!)-<e>-da-ni e-eš-ḫar ma-a-ni-it an-da [. . .] MSL 12 216 ii 4' (OB Lu Bogh. recension).

zú.muš.ì.kú.e úš.lugud.dé.dé : *pāšittu ša da-mu šar-ku* [. . .] CT 4 3 : 12 and dupls., see MSL 9 106 and Walker, BiOr 26 77.

[(a)d]a-am-mu = *iš-ḫar, šar-ku* = *ma-ni-iš* KBo 1 51 r. i 17 f. (Akk.-Hitt. voc.).

a) in medical contexts — I' discharged from the urethra: [*šumma amētu ina*]

šarku

ušarišu damu LUGUD *uššūšu* if blood and š. are discharged from a man's penis AMT 61,1:12, cf. LUGUD *ginā ina ušarišu illak* — š. is constantly discharged from his penis Köcher BAM 112 i 18, dupl. AMT 58,6:3.

2' discharged from the ears: *šumma amēlu uznāšu* LUGUD *ukalla* if a man's ears contain pus Köcher BAM 3 iv 20, also RA 53 16 r. 25, RSO 32 114 ii 8; *šumma amēlu ina libbi uznāšu lu mā lu damu lu* LUGUD *illak* if water, blood, or pus flows from a man's ears Köcher BAM 503 iii 42, cf. *šumma amēlu* LUGUD *ina libbi uznāšu illak* ibid. 39, also ibid. ii 72; [*šumma amēlu ina*] *uznāšu* LUGUD *išarrur* if š. drips from a man's ears ibid. iii 12; *ina* [UD.4].KĀM LUGUD *ša libbi [uznāšu] illāma takappār kīma* LUGUD *it-tagma[ru]* (you treat him for three days) on the fourth day the š. in his ears will come out, you wipe it off, and as soon as the š. has stopped (flowing) (you blow alum into his ears) ibid. ii 56; I removed the plaster from his ear *šar-ku ina muḫḫi tal'ite ibašši ammar qaqqad ubāni šeḫerte* there was as much š. on the plaster as the tip of one's little finger ABL 392 r. 5, see Parpola LAS No. 254 (coll.).

3' discharged from the anus: *šumma amēlu ināṭma lu nīṭa lu* LUGUD *lu nikmatu ša šuburri marši utabbaka* (see *nīṭu*) Köcher BAM 159 ii 49.

4' other occs.: *šumma ālittu* LUGUD *ina pišu itaddā* if pus is constantly discharged from a pregnant woman's mouth (preceded by *damū ina pišu illaku*) Labat TDP 208:83; [*šumma*] *amēlu hašūšu* LUGUD *u qabal hašēšu* [. . .] ŠUB.MEŠ-*a* if a man's lungs discharge š. and the "middle" of his lungs [. . .] Köcher BAM 557:20; *šumma amēlu iškūšu* LUGUD *ukāl tamahḫasma nabra-a* [. . .] if a man's testicle contains š., you . . . and . . . AMT 61,5:6; *ummu li'ba u tirku ina širiša u šer'āniša* GĀL.MEŠ *qerbēnu* LUGUD *ukāl* (if a woman has given birth and) there is fever, . . . , and black spots on her body and muscles, and

šarmadu

she has š. internally Köcher BAM 240:60, cf. *qerbēnu* LUGUD *irši* ibid. 65; uncert.: [*šumma mur*] *šu ina zumur amēli uši* SA₅ BABBAR LUGUD [. . .] AMT 44,1 r. (!) i 19 (= Köcher BAM 580 iii 31); for refs. with *ša-rāku* see *šarāku* B.

b) in curse formulas: *Ninurta u Gula . . . simma lazza ina zumrišu lišabšūma ūm balṭu dama u šar-ka ki[ma] mē lirmuk* may Ninurta and Gula cause continuous sickness in his body and may he bathe in blood and š. as if in water BE 1/2 149 iii 4, cf. RA 66 166:43, MDP 4 pl. 16 ii 4, and passim in kudurrus, see *damu* mng. 1b-1', *šar-ka u dama kīma [mē] lirmuk* Sumer 23 56:8, BBSt. No. 8 iv 17, wr. LUGUD BBSt. No. 9 ii 23, 11 iii 12, Hinke Kudurru iv 21.

c) in lit.: her hair is filth, her grip is death *nabnāssa damu u šar-[ku]* her form(?) is blood and š. Köcher BAM 105:2, dupl. STT 97 iv 25 (inc.); ^dKĀR.KĀR *dišpu šar-ka-[šu] Nisaba qimmassu* DN's š. is honey, his hair is grain LKA 72 r. 9, see TuL p. 47; *šar-ka u da-[ma . . .]* (in broken context) Lambert BWL 184 D 5 (Fable of Ox and Horse).

d) other occs.: [*šumma er*] *šet māti* LUGUD *iḫil* if the soil of the land exudes š. CT 39 13:8 and dupl. 10 K.3092+:8; *šumma širu idūkma* LUGUD [*x*] [. . .] if he kills a snake and š. [flows] (preceded by *damu x* [. . .], *damu la x* [. . .]) CT 40 24a:14 (all SB Alu).

The word *šarku* (Sum. "white blood"), as opposed to *adamatu* (Sum. "black blood"), appears to refer to light-colored discharges from the body, e.g., the purulent discharge from the urethra (associated with chronic gonorrhoea), the ears, and the anus (as in dysentery), as well as to the suppuration issuing from a wound or ulcer.

šarmadu (*šaramaiḫdu*) s.; (a medicinal plant); SB; wr. syll. and (GIŠ).Ū.GURU₅.UŠ; cf. *ašarmadu*.

šarmu

giš.maš.guru₅, giš(var. [giš.m]aš).guru₅.uš = šar-ma-du, giš.guru₅.uš = ki-sit-[tu] Hh. III 488 ff.; lu.úb.dùn.zi SAR, gán.zi SAR = šar-ma-du, numun gán.zi SAR = zērMIN Hh. XVII 353 ff., cf. gán.na.an.zu SAR = ša-ar-ma-da, numun gán.na.an.zu SAR = šu-ma Hh. XVII RS Recension 223 f.; ú.gá.mul = k[a-mul-tu], ú.gá.mul gán.zi = ša[r-ma-du] Hh. XVII 122 f., cf. ú.gú(var. kun).nir = ka-mu-ú, ú.gú.nir.gá.na.an.zu (var. kun.nir.gán.na.zi) = ša-ra-ma-id-[u] Hh. XVII RS Recension 79 f.

a) in pharm.: Ú.GÁNA.ZI-ú, GA.MUL.GÁNA.ZI : Ú šar-ma-du, Ú.GURU₅.UŠ, Ú.MAŠ.GURU₅.UŠ, Ú ka-su-u : a-šar-ma-du Uruanna I 287 ff.; GIŠ.Ú(var. omits Ú).GURU₅.UŠ : AŠ ZÚ.MEŠ ga-si-ša-tú the š.-plant : for teeth that gnash Uruanna III 57.

b) in med.: Ú šar-ma-da PA GIŠ šūšī . . . 5 Ú.Ī.A annūti TÉŠ.BI tasák - š., leaves of the šūšū plant, (etc.), you pound together these five herbs Köcher BAM 417:8, dupl. ibid. 32:9; Ú.GURU₅.UŠ (among other materia medica) AMT 78,1:29, Ú.GURU₅.UŠ SIG₇ fresh š. (for a vaginal tampon) Köcher BAM 240:68; SUĪUŠ GIŠ.NIM . . . SUĪUŠ Ú.GURU₅.UŠ ina KUŠ (you place) baltu root, (other roots, and) š.-root in a leather phylactery Köcher BAM 311:67; NUMUN Ú.GURU₅.UŠ AMT 103 ii 21; note the writing (possibly variant of the log.): Ú.GÚR.UŠ AMT 12,6:4 (= Köcher BAM 515 ii 40).

šarmu adj.; **1.** pruned, split, **2.** (uncert. mng.); EA; cf. šarāmu.

1. pruned, split - **a)** pruned (said of a date palm): giš.gišimmar.al.šab.ba = šar-mu Hh. III 310.

b) split, halved (said of a qú measure): dug.sila.gaz(var. adds .za) = mīz šert[u], aḫ qē, ḫupú, šar-mu, silagazú Hh. X 240 ff.

2. (uncert. mng.): 1 maninnu šar-mu one necklace, š. (with 35 each lapis lazuli and ḫilibú beads) EA 22 ii 6, cf. 1 maninnu šar-mu (between maninnu ša kunukki and maninnu kabbuttū) EA 25 i 41-54 (both lists of gifts of Tušratta); 9[0 G]I.MEŠ siparri šar-

šarpu A

m[u banú] ninety bronze arrows(?), š. and fine EA 29:184 (let. of Tušratta), cf. 30 GI.MEŠ šar-mu banú EA 22 i 31, 1 līm GI.MEŠ šar-mu 2 līm GI.MEŠ š[ar-mu] 3 līm GI.MEŠ [šar-mu] ibid. iii 47 f. (list of gifts of Tušratta).

šarnagu s.; (a plant); SB.

[ú š]ar-na-[gi](text -zi) (var. ú šar-na-gu) : ú šur-nu-u (for context see šargadarānu) Uruanna II 142; [SUĪ]UŠ šar-na-gi : ú mi-[qit libbi?] : [. . .] x STT 92 iv 14 (pharm.).

[šammu šikinšu] . . . išissu kīma išid ú bu-[. . .] BI Ú šar-na-[gi] MU.NI ana šibit libbi damiq the plant's appearance is: its root is like the root of the [. . .] plant, the name of that plant is š., it is good for "seizure of the belly" STT 93:52; [šammu] šikinšu kīma ú [šar]-na-gi PA.MEŠ-šú [TUR].MEŠ GIŠ.KU-šú Ú šar-na-gi x-[šú] kīma Ú šar-na-gi-ma u TUR.TUR . . . Ú BI Ú ḫal-li-e [MU.NI] the plant's appearance is like the š.'s, (but) its leaves are small, its thorns(?) are those of the š., [its . . .] is also like the š. but small(er), the name of that plant is ḫallú ibid. 56 f., cf. ibid. 54 (series šammu šikinšu).

šarnuppu s. pl.; (persons receiving rations); NB*; Elam. lw.

uṭṭata šibši ša māt Elamti gabbī upaḫḫa-ruma ana parāsu ša LÚ šá-ár-nu-up-pu inandinu ina libbi baltu they collect grain, the entire revenue crop of Elam, and consign it for apportionment to the š.-s (who) live on it ABL 281 r. 12, cf. ibid. 15; enna LÚ šá-ár-nu-up-pu gabbī kī ilmūni but now, since all the š.-s have gathered ibid. r. 18.

Stolper, ZA 68 261 ff.

šarpu A adj.; (describing a physical deformity or wound); Nuzi.*

1 sīsú šar-pu . . . 1 sīsú aštikittišu šar-pu one š. horse, one . . . š. horse (beside šibu old, maršu sick, ḫummuru

šarpu B

crippled, summarized as *ša la iṣammidu ša ZAG.MEŠ* unfit to be harnessed at the right) HSS 15 117:29 and 31.

If the word is connected with *šarāpu*, it would refer to a burn wound on the animal.

The description *abnu šikinšu kīma duši* IGL.LIB Köcher BAM 378 iv 5 and dupl. STT 108:68 continues (preserved in STT only) with *šar-tú* N[U TUKU] it has no "hair." In JEN 525:69, dupl. JEN 670:60(?), 2 *māti imēr še'i ša* PN *ina* GN *ša-šar-bu*, the last three signs are an error for *ul(!)-te(!)-ri(!)-bu*.

šarpu B adj.; consumed by fire; NA; cf. *šarāpu*.

nēsepi parzilli ušerraba [ina libbi riqqē š]ar-pu-ú-te ušeššá (the attendant) brings in iron shovels and removes the burnt-out aromatics MVAG 41/3 62 ii 6 (NA royal rit.).

šarpu s.; combustible; Nuzi(?), NA; cf. *šarāpu*.

nišhu šar-pu ina šēhāti išakkan (the king) puts the offerings (and) the combustibles in the censers K.3455+ r. 1, also KAR 146 r.(!) i 26, see Menzel Tempel 2 T 94 and 100; *kī šar-pu ina [(muḫḫi) šēhtī] ana šakānik[ani]* STT 88 x(!) 22, see Frankena, BiOr 18 201 (*tākultu*), cf. LUGAL . . . *šar-pu ina muḫḫi šēhā[ti išakkan]* Menzel Tempel 2 T 43 i 22, cf. van Driel Cult of Aššur 196 i 3, also Ebeling Parfümrez. pl. 10:7 and 15, see Menzel Tempel T 111; uncert.: *tuppu ina šatti ša šar-pu* (or *šar-bu*) *saṭru* the tablet was written in the year in which . . . HSS 9 98:34 (Nuzi).

šarpû see *šarbû*.

šarqiš (*šurqiš*) adv.; stealthily, secretly; SB; cf. *šarāqu* A.

Šamaš NU.ME *an-na-am ša kaššāpu u kaššāptu ina panika lemniš u šur-qiš iṣušu*

šarrabtû

Šamaš, this figurine(?) that a sorcerer or sorceress has maliciously and secretly made in your presence Köcher BAM 334 ii 9 (inc.); *šunu šar-qiš iṣušuni anāku šūpiš eppussunūti* they bewitched me secretly, I will bewitch them publicly Farber Istar und Dumuzi 229:23, also KAR 224:15 and dupl. K.3581, see Farber Istar und Dumuzi 254 n. 2, cf. [*ši*]-[*i*] *šar-qiš iṣušanni anāku . . . šūpiš a-SAR-SAR-ši* Laessøe Bit Rimki 39:33, also STT 76:35, 77:35; PN *ina šāt māši [šar-qiš] itbi* PN got up stealthily in the dead of night STT 38:96 (Poor Man of Nippur), see AnSt 6 154.

šarqu (fem. *šariqtu*) adj.; stolen; OB, Nuzi; cf. *šarāqu* A.

a) in OB: *šumma awilum ina wardim šar-qi-im amtim ša-ri-iq-tim ittašbat* if a man is caught with a stolen slave or a stolen slave girl Goetze LE § 49 B iv 4; I *arḫum qadu būr šizbiša ša-ri-iq-tum* (litigation concerning) one stolen cow and its unweaned calf YOS 13 28:5, cf. [*aš*]-*šum* ÁB.GUD.ḪI.A *ša-ar-qú-tim* CT 52 139:11' (OB let.); since PN is not trustworthy and *šattišamma ina ebūrim še'um kašittum u iniāt alpīja ša-ar-qá-tum ina qātišu . . . ikaššadu* (see *inītu* mng. 2a) TCL 1 54:7, cf. *arkāt iniāt alpīja ša-ar-ka-tum liprus* ibid. 26.

b) in Nuzi: lawsuit *aššum* UDU *ša-ar-qi* JEN 667:4, also JENu 648:4, JEN 347:3, cited *šarāqu* A mng. 1b-1'.

šarra s.; (an object); EA*; foreign word.

6 *ša-a-ar-ra ša gišnugalli* six š.-s made of alabaster EA 22 iv 10 (list of gifts of Tuš-ratta).

šarrabtu see *šarrabu*.

šarrabtû (*šarrabṭû*) s.; 1. (a profession), 2. (a demon); Oakk., EA, SB.

šár^{šar}.ra.ab.^{du}dù = šu-ma, KA.šu.dù.dù = mu-na-gi-[ru], eme.^{ku}ku.kú.kú = a-kil kar-š[i],

šarrabtu

eme^{e-me-tu-ku}tuku = šu-ú Lu III i 27ff., cf. šár.ra.ab.du (vars. .du₇, .tùm, šár.a.ab.du₇), ab.a.ab.du₇ (see *ababdú*) OB Proto-Lu 81f.; lú.šar.rab.tu.ú = (blank) = šú-*hur-tum* (between lú.nu.bàn.da = *la-pu-ut-t[u]-[tu]* = *ha-[za]-a-[nu]* and lú.ki.zu.ú = *taš-li-šú* = *ha-ne-gal-<ba>-tum*) Hg. B VI 144, in MSL 12 226.

1. (a profession): šár.ra.ab.du (among such personnel as sag.dùn, ka.gur₇, dub.sar.gud.apin, and nu.bànda erín.na, in temple accounts) Hussey Sumerian Tablets 2 4 i 8, 22, ii 11, 26, iii 15, iv 2, 17, v 2, 16 vi 2, cf. ITT 2 3536:8, 4192:4; PN šár.ra.ab.du Eames Collection 130 R (= Sauren Tablettes 274) 11; PN šár.ra.ab.du Falkenstein Gerichtsurkunden 2 380 No. 214:11, see *ibid.* 3 161.

2. (a demon): ^dŠa-ra-ab-*ta-a* (name of a demon in the nether world, between ^dMuttabriqu and ^dRābišu) EA 357:48 and 69 (Nergal and Ereškigal); *e'-lu muš-tab-ba-bu ú-tuk-[ku . . .] šár-rab-tu-ú mut-[til-lu(?)] pa-ra-[šu(?)] . . .* . . . MUŠ GÍR.TAB *hu-bu-[. . .] ù mim-ma lem-na mu-šab-bi-tu a-[me-lu-ti]* K.3290+5102:9 (SB inc.).

The functions of the š. in the Ur III period may be connected with surveying fields and agricultural work. A loan word from Akk. is unlikely, as an ending with -tum (rather than -dù/du) would be expected in the Ur III period. The change in meaning from a professional designation to “demon” has parallels, e.g., maškim = *rābišu*.

Ad mng. 1: Oppenheim, Eames Coll. 130 ad R 11; Falkenstein Gerichtsurkunden 3 161.

šarrabtu see *šarrabtu*.

šarrabu (fem. *šarrabtu*) s.; (a demon); MB, SB, NB.

a) in gen.: ^dŠar-ra-bu = ^dLugal.gír.ra MAR.KI CT 25 36 r. 30, parallels *ibid.* 35 r. 24 and 37:20; ^dKAL *ša-ra-ab*(var. *šar-ra-bu*) EDIN = ŠU (var. *šar-ra-bu*) An = *Anum* V

šarrahu

304, cf. ^dKAL *ša-ra-bu* EDIN = MIN (= DINGIR. MEŠ *ki-lal-la-an?*) *ibid.* 309; *ittaši* ^dŠar-ra-bu *bēlu anunāti* Šarrabu went forth, the lord of all warfare (incipit of a song) KAR 158 i 23.

b) as an invective: *ammēni dibbūkunu ana ša šar-ra-bé-e maštu* why are your words like those of a š.? 4R 34 No. 2:2, cf. *ibid.* 7 (early NB let.), see Landsberger, AfO 10 2; should the king say: (According to the eclipse omen) the king of the gods has sent peace *ša KUR šar-ra-bu u a-ru-bé-e am-mīnī tašpura* why therefore have you sent (this report) regarding a land of evildoers and . . . -s? ABL 1006 r. 8 (NB), cf. *obv.* 16; *ina adnāti abrēma šitnā idātu ilu ana šar-ra-bi ul paris alakta* I have looked around in the world and things are upside down, the god does not block the way of the evildoer Lambert BWL 84:244 (Theodicy); *kaz-ratu pitquutu muṭṭappilat šar-rab-ti ina qibit Ištar šumsukat alti kabti* the circumspect prostitute can slander an evil woman, (but only) at Ištar's command can the noble's wife be defamed Lambert BWL 218 iv 6.

šarrahu adj.; pre-eminent; MB, SB; cf. *šarāhu* A.

šar-ra-ḥat mamlūssu pre-eminent is his (Tukulti-Ninurta's) might(?) AfO 18 48 Rm. 142 col. Y 2, restoring Tn.-Epic “vi” 10; *šar-ra-ḥa-ku-ma atūr ana rēši* though I was pre-eminent, I have become a slave Lambert BWL 34:78 (Ludlul I); in MB personal names: *Nabū-šar-ra-aḥ* Peiser Urkunden 101:3, 102:3 and 14, etc., *wr.* *Nabū-šar-raḥ* *ibid.* 104:4, 111:4, etc., see Clay PN 110; *Šar-ra-ḥu* YOS 17 303:8, also TuM 2-3 150:14 (NB); note the divine name ^dŠar-ra-ḥu Šurpu II 178, VIII 30, 2R 60 No. 1 i 6, see TuL p. 12:5.

It is uncertain whether the Oakk. field name (or personal name?) *ša-ra-ḥu-um* cited MAD 3 283 belongs here.

šarraḥû

šarraḥû adj.; superb(?); SB; cf. *šarāḥu* A.

našâ rēši šar-ra-ḥu-û the honored one, the superb(?) (in obscure context) STT 70 r. 9, see RA 53 133.

The form may be a variant or error for *šarraḥu*.

šarraḥûtu s.; bragging(?); MB*; cf. *šarāḥu* A.

šar-ra-ḥu-tu gutaššuru u šar-ra-[pu(?)]-tum bragging(?), sparring and . . . (among names of children's games) RT 19 59 HS 1893:7.

šarrakîtu see *šarrāqîtu*.

šarrāktu see *šarrāku*.

šarraku (or *šarrāku*) s.; (a class of persons); OB and MB Alalakh; cf. *šar-rakûtu*.

a) in OB Alalakh: 33 $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR *ša šar-[ra-ak-ki] kîma* 33 $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ. BABBAR *ša šar-ra-ak-ki* PN *ana bit RN ana mazzazzānim ašib* 33 $\frac{1}{3}$ shekels of silver, belonging to the š. — in lieu of the 33 $\frac{1}{3}$ shekels of silver belonging to the š., PN is staying in the palace of RN as a pledge Wiseman Alalakh 25:1 and 3, cf. *kîma* KÙ. BABBAR *ša LÚ.MEŠ šar-ra-ki* ibid. 368:7, I MA.NA 6 $\frac{2}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR *ša* 2 LÚ. MEŠ *šar-ra-ki ina muḥḥi* PN *kîma* I MA.NA 6 $\frac{2}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR PN *qadum nišišu warad* RN JCS 8 6 No. 38:2; PN LÚ.SĪLA.DU₈.A *ina awat bēlišu itiq ina awat ramanišuma ušte-bi u sirdi* URU *Murar ana ma-ta-i iddin ša* 36 LÚ.MEŠ *šar-ra-ki* GUN *ša sirdam malû ina kišādīšunu iṣbatu . . .* 300 GÍN KÙ.BABBAR *ša* 36 LÚ.MEŠ *šar-ra-ki ina muḥḥi-«mu(!)-uḥ-ḥi»-šu iškun* PN, the cupbearer, bypassed his master's authority, and . . . his own authority, and gave the olives of GN to . . . , they seized packs full of olives on the backs of 36 š.-s, and they charged him with three hundred

šarrakûtu

shekels of silver owed by(?) the 36 š.-s ibid. 120:7 and 15.

b) in MB Alalakh: PN [LÚ] *šar-ra-ku* (in list of *bēl kakkī āli* of GN, beside personal names qualified by a village name) JCS 8 11 No. 180:16, cf. LÚ *šarraku* GIŠ *kakku* Wiseman Alalakh 165:4 (summary only).

Eichler Indenture at Nuzi p. 66.

šarrāku (fem. *šarrāktu*) s.; (a class of persons); OAk., OB, Mari; wr. syll. and (URU.)SAG.RIG₇; cf. *šarāku* A.

uru.sag.rig₇, uru.šar.ra.ak.e = URU *šar-ra-ki* Nabnitu J 65f.

SAL sag.rig₇.ga = *šar-ra-[ak]-tum* (between *mušappirtum* and *ṭamētum*) Lu Excerpt II 16; gemé.sag.rig₇ = *šar-rak-tu* (preceded by *širku*) Nabnitu J 62.

a) *šarrāku* (occ. only in the name of a city) — 1' wr. syll.: *a-al ša-ra-ki* Warka 20474 (OB), cited Bagh. Mitt. 2 21.

2' wr. URU.SAG.RIG₇ (also with graphic variants of RIG₇): URU.SAG.RIG₇^{ki} ITT 1 1287:3, MAD 1 285:8 (Oakk.), YOS 4 217:4 (Ur III), URU.SAG.SAL.KAB.DU^{ki} TuM 5 64 i 3 (Pre-Sar.), 110:8, 211 ii x+2 (Oakk.), URU.SAG.PA.SAL.KAB.DU^{ki} Nikolski 2 197:7, URU.SAG.PA.SAL.KAB^{ki1} Reisner Telloh 200 r. 7, URU.SAG.SAL.KAB^{ki} ITT 5 6799:3 (all Ur III); URU.SAG.PA.KAB^{ki} RTC 113 r. 2' (Oakk.), URU.KAB.DU^{ki} OIP 14 51 iii 6 (Pre-Sar.), etc., see Rép. Géogr. 1 186f., 2 232ff., (for OB) 3 251.

b) *šarrāktu*: see Lu, Nabnitu J 62, in lex. section; PN PN₂ 2 SAL *ša-ra-ka-tu ša* ¹PN₃ (obscure) ARM 8 87:6, coll. Durand, MARI 1 121.

šarrāku see *šarraku*.

šarrakûtu s.; activity of a *šarraku*; MB Alalakh, RS; cf. *šarraku*.

LÚ.MEŠ *Sūti ša ana šar-ra-ku-ti ṣabtū* Sūtu men who were taken for work(?) as *šarrāku*'s Wiseman Alalakh 228:5 (translit. only); *ištu ūmi annîm* RN GN *qadu gabbi mimmi šumšiša iddin ana* PN . . . *kasap šar-*

šarrāpūtu

ra-ku-ti u kasap susapinnūti ana PN as of today RN has deeded GN with all its appurtenances to PN, the silver from the š. and the silver from the *susapinnūtu* are PN's too MRS 6 147 RS 16.153:14; *ištu ūmim annīm* RN *ittaši* KÙ.BABBAR.MEŠ LÚ.MEŠ *šar-ra-ku-ti u kasap* LÚ.MEŠ *zi-in-ḥa-na-še u kasap* LÚ.MEŠ *tippalennaše u ma'šara ša* GN *u ittadinšu ana* PN *rābiši* GN as of today RN has transferred to PN, the commissioner of GN, the silver from the š. people, the silver from the . . . people, and the silver from the people liable to *ilku* duties together with the tithe of GN MRS 6 93 RS 16.244:4.

The RS ref. wr. with LÚ.MEŠ may represent the pl. of *šarraku* and not the abstract *šarrakūtu*.

šarrāpūtu s.; (a game); MB.*

šarraḥūtu gutaššuru u šar-ra-[pu(?)]-tum (see *šarraḥūtu*) RT 19 59 HS 1893:7.

šarrāqāniš adv.; like a thief; SB; cf. *šarāqu* A.

parši Ekur šar-ra-qa-ni-i[š x x] urinnu lemnu [. . .] the wicked eagle, [the bird Anzū], like a thief [carried off] the insignia of Ekur Sm. 1875:6, cited Landsberger, WZKM 57 10 n. 46.

šarrāqānu s.; person guilty of (a particular) theft; OB, Nuzi; cf. *šarāqu* A.

a) in OB: if goods on deposit are stolen from a man's house *bēl bitim mīmmašu ḥalqam ištene'ima* [*i*]ti *šar-ra-[qá]-ni-šu ileqqe* the owner of the house (has to replace the goods deposited with him and) as he continues searching for his own missing goods he may retake them from the person guilty of that theft CH § 125:6; if a man steals an ox, a sheep, an ass, a pig, or a boat, he pays compensation *šumma šar-ra-qá-nu-um ša nadānim la išu iddāk* if the person guilty of that theft does not have the wherewithal to pay, he

šarrāqītu

will be put to death CH § 8:67; *ana šar-ra-qá-ni-šu-ma ipqissu* VAS 22 90:7, see Kraus and Klengel, AofF 10 61.

b) in Nuzi: *nīš bitišu ša* PN ŠE.MEŠ *ana laqāti ina* GN *ittatlaku u iš-ri-qú u minummē* LÚ.MEŠ *šar-ra-qa-ni-šu-nu* PN *liqbīšunūti šabassunūtima* PN's retainers went away to glean at GN, but they stole (the grain), let PN name the thieves among them — arrest them! HSS 14 20:9 (let., = AASOR 16 76).

šarrāqiš adv.; like a thief, stealthily, in secret; SB; cf. *šarāqu* A.

a) like a thief: *šar-ra-qiš ulammanu dunnamā amēlu šarkuš nullātu ikappudušu nērti* they maltreat the poor man as if he were a thief, they heap slander on him and plot to murder him Lambert BWL 88:283 (Theodicy); *bēra kīdi <šar>-ra-qiš [lur]tappud* I will roam over the vast open country like a thief *ibid.* 78:139; the people of GN *ša nīr* ^d*Aššur islūma šadū u mad-baru irtappudu šar-ra-qiš* who had thrown off the yoke of Aššur and were roving the mountains and desert like robbers Lie Sar. 190.

b) stealthily, in secret: *ēzibma um-mānātešu . . . tāḥaza ēdurma šar-ra-qi-iš uši* he (Argišti of Urartū) abandoned his troops, he departed in stealth, fearing the battle RA 27 14:17 (Til-Barsip); *ana itē māt Mušri . . . innabitma šar-ra-qiš ušib* he (the king of Ashdod) fled to the land of Egypt and dwelt there in secret Winckler Sar. pl. 26 No. 56:12; note with added *kīma: ina šāt mūši kīma šar-ra-qi-iš nakri aḥā . . .* [. . .] *ana Ezida utir* stealthily, in the dead of night, the enemy turned [its . . .] against Ezida JAOS 88 126 ii a 1 (NB votive).

šarrāqītu adj. fem.; female thief; SB; cf. *šarāqu* A.

[kar].kid mu.lu.mu.zu me.e ši. in.ga.mèn : *ḥa-ri-im-tum ra-im-tum* (var. ka.ar ní.zu : *šar-ra-qi-tum*) *anāz*

***šarraqu**

ku[ma] (when I sit at the door of the tavern) (Sum.) I (Ištar) am a prostitute, one who “knows the penis,” (Akk.) I am a loving prostitute, variant: a thief SBH 106 No. 56:51 ff. (hymn to Ištar).

Emesal *mu.lu.mu.zu* represents *lú.gi.š.zu*; the euphemistic variant *ní.zu* is translated as *šarrāqītu* on the basis of *lú.ní.zu = šarrāqu*.

***šarraqu** see *šarrāqu*.

šarrāqu (*šarraqu) s.; thief, robber; from OA, OB on; *šarraqu in OA, pl. *šar-rāqu* (LÚ.MEŠ.NÍ.ZU-*ut-ti* MRS 6 11 RS 15.18:6); wr. syll. and (LÚ.)NÍ.ZU; cf. *ša-rāqu* A.

lú.ní.zuḥ (KA) = *ša-ra-qum* (followed by *ḥabbā-tum*) OB Lu A 281; *lú.zuḥ.a = ša-ra-qum* ibid. 134, also OB Lu B iv 31f.; *lú.IM.IM, lú.ní.zuḥ = šar-ra-quí* (between *sarrum* and *mu-pa-li-iš bi-ta-tim*) OB Lu D 152f.; L[Ú].NÍ.ZUḥ^{13á-rá-qu} (in same context) STT 382 x 8, see MSL 12 236 viii 8; *lú.IM^{PI}.zu* (var. [lú.ní].zu.tuku) = *šar-ra-qu* (in group with *nittu, rābišu, sarru*) Erimhuš V 73; *ní.zuḥ, šu.ḥA, ši.ši, ní.g.zuḥ.a = šar-ra-qu* Nabnitu J 210ff.

li-lib IGL.IGI = *sar[rú], šar-[ra]-[qu], ḥab[bātu], mut[taḥlilu]* Diri II 75ff.; IGL.IGI = *šar-ra-qum* (in same context) Studies Landsberger 35:10 (RS Silbenvokabular A); IGL.IGI = *ša-ra-qum, IGL.IGI.IGI = muttaḥlilum* OBGT XIII 26f., cf. *li-ib* IGI = *šá* [IGI.IGI *šar-ra-qu*], *li-im* IGI = *šá* [IGI.IGI MIN] A V/3:124f., also Ea V 180f.

[šū-ḥa-(da)] [šū.ḥA] = *sarru, šar-ra-qu, pallišu, ḥabbātu, muttaḥlilu* Diri V 101ff.; *me.me = sarru, šar-ra-qum, ḥabbātu* Studies Landsberger 34:5ff. (RS Silbenvokabular A).

šar-ra-qu = sa-a-ru Malku I 92.

a) in law codes and treaties: if a man buys anything, or receives anything for safekeeping, without witnesses or contract *awīlum šú šar-ra-aq iddák* that man is a thief, he will be put to death CH § 7:56, also (with ref. to the seller or buyer of stolen property) § 9:39, § 10:58; if a man buys a slave, a slave girl, an ox, or any other merchandise *nādinānam la ukīn šáma šar-ra-aq* but cannot prove (the identity of) the seller, he himself is considered a thief

šarrāqu

Goetze LE § 40 A iii 29 and B iii 13; *u išbassu u šar-ra-quí . . . šumma ana māmīti la imaggaru u ša[r-ra]-quí* (if they catch (the man who shaved off the slavemark from a person in custody) he is considered a thief, if he is unwilling to take the oath (to exculpate himself), he is also considered a thief Wiseman Alalakh 2:42 and 44 (treaty), cf. *u šar-ra-quí u ubtaqqa rittān* he is a thief and his hands will be cut off ibid. 31, cf. LÚ.NÍ.ZU-*ma uwabbatušu* MIO 1 118:32 and 36 (Bogh. treaty), cited *šarāqu* A mng. 1d.

b) in other leg. and letters: *ša-ru-quí ana bitī* ^d*Aššur erubuma . . . ša-ri-quí niše'e'ma la nemmar* thieves entered the temple of Aššur and (stole the golden sundisk, etc.), we have been searching for the thieves, but cannot find them Bab. 6 191 No. 7:18, see Larsen The Old Assyrian City-State 261; [. . .] *ša-ri-quí ana duākim ekallum id-dinniāti* the palace permitted us to kill the thieves Kültepe b/k 471:17, cited Balkan, Anatolian Studies Güterbock 31 n. 16; PN u PN₂ *aššum* PN₃ *ša ana bit* PN *ibbal[kituma] išbatuš[u]* PN₃ *maḥar ālim u šibūtīm ša-ra-qa-ku iqbi* concerning PN₃, who burglarized PN's house and whom PN and PN₂ apprehended, PN₃ declared before the town and witnesses: I am the thief UCP 10 177 No. 107:9 (OB Ishchali); LÚ.MEŠ *ša-ar-ra-quí aššum atta la wašbāta ana Bābili ul ušārīšunūti* because you were not there, I did not have the thieves escorted to Babylon Fish Letters 29 r. 8; note in a proper name: *ikum ša ša-ra-quí-im* Thief's-Dike CT 4 43b:2 (OB); *šà-ar-ra-quí ša* UDU.ḥI.A *ša ekallim iš-ri-quí-ú-ma ukallamkama šabassunūtima* he will point out to you the thieves who stole the sheep of the palace, arrest them A XII/56:5 (unpub. Susa letter, courtesy J. Bottéro); *inanna alpī iš-ri-iq-quí-u u ištu qāti ardikunu iššabtu mārū mātikunu ana ḥamati ittalkumi* LÚ.MEŠ.NÍ.ZU-*ut-ti ištu qātišu[nu]* *ilteqūšunu* now they stole oxen, taking them from your servants, (and) some compatriots of

šarrāqu

yours coming to the rescue seized (the oxen) from the thieves' possession MRS 6 11 RS 15.18:6; *u šumma arki tuppi anni* LÚ.MEŠ *ša ana šimi iddinū ušellū kī* LÚ. NÍ.ZU *mullā umallā* and if, after this tablet (has been drawn up), they produce any person whom they (the persons who swore they were innocent of selling subjects of the king of Ugarit) have sold, they (text: he) will pay compensation as if they were thieves MRS 9 163 RS 17.341:31; *ul 3 ša-ra-qu-ka ina* GN *ibaššū amminī la inandinuni kimē arduja ša-ra-qa ina qāti māri* GN *umallū inanna atta mu-x-[x] ša-ra-qa ša-a-ša [ina]ndinuni* are your three thieves not at GN? why do they not hand them over to me? since the thieves are my subjects, they are to hand them over to the citizens of GN — now, you . . . that they hand over the thieves (lit. that thief) to me *ibid.* 215 RS 17.288:17ff. (let.), see also MRS 12 10:4', Wiseman Alalakh 2:48, 4:4, cited *šarrāqu* A mng. 1c.

c) in omens: [LÚ].NÍ.ZU.MEŠ (var. *šar-ra-qu*) É.ME *ipallašuma mimma agra* TI.MEŠ-*ma ana* KUR KÚR(?) [. . .] thieves will break into houses and take away something precious and [. . .] to a foreign(?) country CT 31 35 r. 14 (SB ext.), var. from dupl. JNES 42 112 r. 25, cf. *šar-ra-qu* É LÚ *x-x* KAR 428 r. 38, *kiššat šar-ra-qi adák* *ibid.* r. 37; [*te*]-*em* NÍ.ZU.MEŠ URU. DIL.DIL *ú-šad-ma-am* (see *damāmu* mng. 2) ACh Supp. 2 Sin 13a:4 (= Labat Calendrier § 67:9); *šumma ina āli* LÚ.NÍ.ZU. MEŠ *ma'du* CT 38 4:85 (SB Alu), cf. NÍ. ZU.MEŠ [. . .] Leichty Izbu XVIII 22'.

d) in lit. and hist. — 1' in gen.: *ša nakru la išta[llušu] urassabu šar-ra-qu ša [šar]-ra-qu la urtassibušu kakki šarri ikaš-šassu* whom the enemy did not capture a robber will strike down, whom a robber did not strike down the king's weapon will overtake Cagni Erra IV 78f.; the wayfarer could go alone on his journey *ul ibši šar-[ra]-qu tā[bik] dame ul ipparik*

šarrāqu

pirik[tu] there was no robber or murderer, no waylaying Streck Asb. 260 ii 22, cf. will he be safe wherever he goes *ina amat sarri šar-ra-qi ša padāna parku* from the business(?) of a criminal or robber who blocks the path? IM 67692:299 and dupl. (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert), cf. also (if he is afraid when) *šubat nakri u šar-ra-qi* È.MEŠ-*ú rigim nakri išemmū* *ibid.* 322; LÚ *šar-ra-q[u]* GIŠ.MÁ *il kārī išabbassu* LÚ *šar-ra-qu amēlu* DINGIR.MEŠ *išabbassu* who steals a boat the god of the harbor will seize, who steals a man the god will seize UET 7 156 r. i 9 and 13 (NB exercise tablet), and see Labat TDP 28:87 and Hunger Uruk 29:3f., cited *šarāqu* A mng. 1h; *muttahlilu šar-ra-qu mušallū ša Šamaš* *ina sulē šēri muttaggišu imahharka* (even) the sneak thief, the robber prays to Šamaš, the wanderer on the desert tracks prays to you Lambert BWL 134:143 (hymn to Šamaš); [*ina p*]itqija *ša-ar-ra-a-qu milihta ul iškun* (see *milihtu*) *ibid.* 192:25, cf. *tīdi šar-ra-qu muš-tēpišu ta-[x]-[. . .]* *ibid.* 200 i 12 (Fable of the Fox); [*la n*]āšir *zikri Aššur šar ilāni la pāliḥ bēlūtiya* [. . .] *ḥabbātu šar-ra-qu lu ša ḥītu iḥtū dami itbuku* (Assyrians) who did not respect the command of Aššur and did not fear my majesty, [. . .], robbers, thieves, or those who committed a crime or shed blood (had fled to Šubria) Borger Esarh. 102 Gbr. I 2; *šar-ra-qa-ku-ma ina ḥīti aḥtū 50.ĀM imbē lumalli* I (the king of Šubria) am a thief indeed, and for the crime I have committed, I will make good the losses fiftyfold *ibid.* 103 i 15; difficult: *u šumma atta mišātanni anāku elika aḥabbub nakrika ana qātika umalla u* LÚ.MEŠ *šar-ra-qi-ia ašabbatma ana karāš* ^d*Bēlet-ekallim akammissunūti* even if you disdain me, I (the goddess) will treat you lovingly, I will deliver your enemies to you, I will seize those who robbed me and assign them to destruction by DN ARM 10 8:15; *adi ša-ar-ra-qi-šu ajābišu u ša itātišu [i]saḥhuru* [. . .]-*šu* [I(?) will . . .] him to those who robbed me, to his enemies, and to those who go around(?)

šarrāqūtu

him ARM 10 81:7 (both prophecies to Zimrilim, = ARM 26 214 and 204).

2' in comparisons: *eglu kīma ša-ara-qi tušu'a lišši* (var. *eglu kī šar-ra-qu tu-ma-a-mu lišši*[i]) so that, in stealth (lit. like a thief), the field will produce nine-fold (var. double) Lambert-Millard Atra-hasis 74 II ii 19, cf. *ibid.* 76 ii 33, var. from Thompson Rep. 243 r. 4; [ÉN] BE (= *damu*?) *kīma šar-ra-qi ina bāb pil-ši* [. . .] Köcher BAM 494 iii 72.

šarrāqūtu s.; stolen goods; OB*; cf. *šarāqu* A.

ina še-e ša-ra-[qū]-tim ul ihhasis he has not been implicated in connection with the stolen grain TCL 18 90:22 (OB let.).

šarrarū see *sarrarū*.

šarratu s.; 1. queen, 2. *šarrat kibri* (a bird); from Oakk. on; wr. syll. and SAL.LUGAL, GAŠAN(U-*gunū*) (in NA MAN with phon. complement, see mng. 1a-6' and 1c-1', UN.GAL JNES 15 136:75); cf. *šarru*, *šarratuttu*.

ereš(NIN), gašan, ga.ša.an, un.gal = *šar-ra-tum* Lu I 42ff.; e-re-eš NIN = [*šar-ra-tum*] S^b I 339, see MSL 4 207; ga-ša-an GAŠAN = *šar-ra-tum* S^b I 364, also A II/4:218; ga.ša.an = *šar-ra-tu*, *bēltu* Izi V 97f.; u-mun U = *šarrum*, *šar-ra-tum* A II/4:76f.

lugal.me.ma.en.ak.a, lugal.me.en.ak.a = *šar-rat ku-lu-lu*(var. -*li*) Lu I 63f.; ku-ni-ga-ra ÍD.AN.BÁRA = *ši-kin šá-ri*, ÍD *šar-ri*, ku-ni-ga-ra ÍD.A.LÙ, ÍD.AN.TU = MIN (i.e., ÍD *šarri*) // *ši šar-rat*, MIN // ÍD *šar-rat* Diri III 184ff.

umun nam.tar.tar.ra gašan ħur.ħur.ra me.en : *bēlet* NAM.MEŠ *šar-rat ušurāte anā*[ku] I (Íštar) am mistress of fates, queen of destinies KAR 100 right col. 13f.; [áb.kù].ga dadag gašan ^qNin.líl.lá.ke_x(KID) me.[dèl.[en] : *abkigitu elletu ša šar-ra-te* ^dNinlil nīnu (see **abkigu*) LKA 76:11f.; ^ddam.gal.nun.na ereš.gal abzu.ke_x múš.me.bi ħé.ri.fb.zalág.ga : ^dDamkina *šar-rat apsi ina būniša linammirka* 5R 51 iii 24f., see Borger, JCS 21 11:16+a; ù.tu.ud.da ^qnin.maħ nun.gal dumu.lugal la.a.ni.šè ní.ħuš gi.di.a : [i]lil[ti] ^dBēlet-ili *šar-rat rabiti* DUMU.LUGAL *ša ana emūqīšu taklu* offspring of Bēlet-ili, the great queen, prince who can rely on his own

šarratu

power BA 5 642 No. 10:7f. (coll. R. Borger); nam.en.na lu.lu un.gal dingir.e.ne ^dErua mu.du₁₀.ga ħé.en.sa₄.a : *ana enūt niše šumī ṭābiš lu tambi šar-rat ili* ^dErua Erua, queen of the gods, called me with favor for the lordship over the people 5R 62 No. 2:36ff. (= Lehmann Šamašsumukin pls. I-II 6ff.); un.gal nibru^{ki} mu.sa₄.a.zu ħé.em : ^dŠar-rat-Ni-ip-pū-ru *ana šumeki lu nabātu* truly you have been named Queen-of-Nippur RA 12 75:43f., see Hruška, ArOr 37 489; un.[gal(?)]^dpap.nun.na.an.ki 7.Á 7.[Á] nam.tag.ga.a.ni duħ.ħa : *šar-ra-tu Šarpānītu 7-[i]t adi 7 aranšu puṭri* O Queen Šarpānītu, absolve his sin seven times seven times KAR 161 r. 7f.; ušumgal.an.na.ke_x Elam.ma.ki ħu.bu.úr.ra ħa.ba.ab.bi ár.ri.mu : *šar-rat AN-e eliš u šapliš liqqabā tanādātūa* (see *eliš*) Delitzsch AL³ 136:3f., also SBH 99 No. 53 r. 50f.; UŠUM.zu nam.lugal.la.ke_x.e.ne : *ediššiki šar-ra-a-ti* you alone are queen BA 10/1 100 No. 21:7f.; x.an.na BU.BU eridu.ga.[ke_x]šul.an.na kul.aba^{ki}.ke_x : [mār]at Eridu *šar-rat Eridu mārāt Kul-laba šar-rat Kull[aba]* (said of Damkina) JNES 33 224f.:9f.

ma-al-ka-tum, *šá-nu-ka-tum* = *šar-ra-tum* Malku I 11f.; *e-re-šu* = *šar-ra-tum* Malku VI 205.

1. queen – a) wife of the king – 1' in Mari: *abi u bēli ana kussi* SAL *šar-ra-tim* [u]šēšibanni my father and lord has installed me on a queen's throne ARM 10 34 r. 9'; *aššat* PN *šīma šar-ra-at u MU.DU ālim Ašlakā u ālānē* SAL *šīma imtanahḫar* PN's wife alone is queen, and that woman alone always receives the envoys of GN and the villages *ibid.* 74:14.

2' in the West (Bogh., RS, Alalakh): *mārtu ša šar māt Ḫatti ana māt Mitanni lu* SAL.LUGAL *šī* the daughter of the king of Hatti (given in marriage to the crown prince of Mitanni) shall be queen in Mitanni KBo 1 1:60, cf. *ibid.* 64, cf. the princess ¹PN [ina māt A]murri šit ša SAL.LUGAL KBo 1 8:20, SAL.LUGAL URU *Šuk-si*[ja] KBo 1 27 ii 5, see KUB 4 50b; [. . .] *ša* LUGAL KUR *Ḫat*[ti . . .] *ù ša* SAL.LUGAL K[UR *Ḫatti* . . .] Ugaritica 5 171:17; (rations) *ana* PN LÚ *in-gàr* SAL.LUGAL JCS 8 20 No. 261:21 (OB Alalakh), see JCS 13 26; *ana* SAL.LUGAL.MEŠ *šulmu* KUB 3 68:5 (let. of Ramses); letter of *šar* KUR URU Ugarit *u* SAL.LUGAL KUR URU Ugarit MRS 9 294

šarratu

RS 19.70:2, cf. let. to SAL.LUGAL KUR *Ugarit bēltija* Ugaritica 5 48:1, cf. *umma* SAL.LUGAL-*m[a]* ibid. 49:1; *tuppātija* . . . *ana pani* SAL.LUGAL-*ti sisīma* Syria 16 189:15, cf. ibid. 19; NA₄.KIŠIB SAL.LUGAL RS 22.02:16 (courtesy D. Kennedy), PN 20 KÙ. BABBAR *ana* SAL.LUGAL *ittadin* ibid. 22; *tuppu annā ša unūte* ^fPN SAL.LUGAL-*ti* MRS 6 182 RS 16.146+ :1, cf. SAL.LUGAL KUR *Ugarit* MRS 9 121 RS 17.352:7, and passim, wr. SAL.LUGAL-*tum* MRS 6 51 RS 15.86:4; PN *mākisu* PN₂ *tamkāru ša* SAL.LUGAL KUR URU *Ugarit išbat* MRS 9 189 RS 17.314:4, cf. ibid. 7; PN MAŠKIM É SAL.LUGAL-*ti* Syria 18 248:3; PN LÚ *abaraku ša* SAL.LUGAL (witness) Ugaritica 5 159:18, PN LÚ *šakin biti* SAL.LUGAL ibid. 161:21; tribute of purple wool *ana* SAL.LUGAL (of Hatti) MRS 9 42 RS 17.227:26, cf. SAL.LUGAL GAL ibid. 227 RS 17.429:5; note *šarratu rabītu* as title of the queens of Egypt and Hatti: *umma* ^fPN SAL.LUGAL GAL *ša* KUR *Mišri ana Puduhepa* SAL.LUGAL GAL *ša* KUR *Ḥatti aḥātija qibīma* KBo 1 29:1f., cf. KBo 1 8:38, KUB 3 63:13, 68:3, *ana* ^fPN₂ SAL.LUGAL GAL-*ti* SAL.LUGAL KUR *Ḥatti* KUB 3 66:4, also 63:2 (all letters from Egypt), and passim as title of Puduhepa; note as Akkadogram in Hitt.: SAL.LUGAL-TUM IBoT 3 82:6; (the male and female gods) *ša* LUGAL-RI Û *ša* SAL.LUGAL-TI (var. SAL.LUGAL-UT-TI) KUB 6 45 iii 5, var. from dupl. 46 iii 42; *ANA* LUGAL-*ma* SAL.LUGAL-TI (grant long life) to the king and queen KUB 12 28:9.

3' in Nuzi: x wheat *ana* SAL.LUGAL-*ti* *ša* URU *Nuzi ina* MN *nadnu* HSS 15 254:14, *ana niš bitī ša* SAL.LUGAL-*ti ina* MN *našru* ibid. 20, **4** SAL.MEŠ *ša* SAL *šar-ra-ti* *ša* URU *Nuzi* HSS 13 208:4; a field *ina lēt* A.ŠÀ.ḪI.A *ša šar-ra-ti* JEN 582:5, also 9:8, 20:9, 51:6, 408:7, 581:7, cf. HSS 15 267:29, HSS 14 63:28 (= RA 36 123), 167:14, barley *ana* SAL.LUGAL *ša Āl-ilāni* HSS 14 144:10, *ana* SAL.LUGAL-*ti* ibid. 48:3, HSS 16 139:3, cf. ibid. 443:4; note *ana* SAL *šar-ra-tum* GAL HSS 14 200:5; x copper (also barley) *ša šar-ra-di* HSS 14 109:1 and passim, wr. *šar-*

šarratu

ra-ti ibid. 9 (= RA 36 122, HSS 13 179), **1** GIŠ.BANŠUR *ša* SAL *šar-ra-ti* HSS 15 130:51, note *ana* **2** SAL.LUGAL.MEŠ HSS 14 119:5, cf. ibid. 120:6; ^fPN SAL.LUGAL DUMU.SAL *Tehiptilla* ibid. 110:3 (= 604); in personal names: *Šar-ra-at-šubūli* HSS 16 85:7, wr. SAL.LUGAL-[*šubūli*] HSS 13 194:13, LUGAL-*ra-aš-šu-lu-li* HSS 16 10:25.

4' in LB: *damiqti* RN *šar mātāti* RN₂ *šarri mārišu* ^fPN *ḥirassu šar-ra-at damiq-tišunu liššakin ina pika* may you (Nabū) decree the good fortune of Antiochus (I), king of all lands, of his son, King Seleucus, (and) of Stratonike, his consort, the queen (corr. to Stratonike's title *basilissa*) 5R 66 No. 2 ii 27.

5' in lit.: *ina sūtija šarru ekkala ina mālališa* SAL *šar-ru-tu tašatti* (see *mālatu*) Lambert BWL 162:34 (MA fable); *ša la išu šarram u šar-ra-tam bēlšu mannum* he who has neither king nor queen, who is his master? ibid. 277 col. B 13; RN *abušunu šarru ummašunu šar-ra-tū* ^fPN₂ *šumša* Anubanini was their father, the king, their mother was the queen, ^fPN₂ by name AnSt 5 100:39 (Cuthean Legend), cf. *abi* LUGAL *ummi šar-ra-tu* KAR 306:13; *šumma ina* MN SAL.LUGAL *šerra ulid* 4R 33* iv 15 (hemer.); *šumma* SAL.LUGAL *izba ulid* Leichty Izbu IV 47, cf. ibid. 48-61.

6' other occs.: field *ša-at Šar-ra-tum*^{ki} ("Flurname") BE 1/1 pl. VII vii 4; A.ŠÀ *ša-ra-at* UET 3 1358:13, also ibid. 1551:8 (all Oakk.); note in metaphoric use: *A-ḫa-ti-šar-ra-at* PBS 11/2 31 ii 3, cf. ibid. 30:1; *Ša-ra-at-tašimātīm* (as name of a slave girl) CT 6 7a:16 (OB), see Stamm Namengebung 313; referring to a city: ^f*Ni-nu-a-šar-rat* KAJ 279:8 (MA); ^f*Libbāli-šar-rat* Streck Asb. 390 No. 2:2, cf. ibid. No. 1:2; ^f*Arba-ilu-šar-rat* (Aram. subscript ארבלטר) Stevenson Ass.-Bab. Contracts No. 14:4 (= ADD 207), ^f*Arba-ilu-MAN-rat* ADD 85:4 (all NA); *ašnan šar-ra-tum ugārim* [. . .] (see *ašnan*) SEM 117 iii 20 (MB lit.).

šarratu

b) ruling queen (designating foreign queens): ^fPN *šar-ra[t]* KUR *Aribi* Levine Stelae 18 ii 19, also Rost Tigl. III p. 36:210, 80:19, 26:154, Lie Sar. 123, OIP 2 51:28, 92 r. 22 (Senn.), Borger Esarh. 53 iv 4, Streck Asb. 202 “v” (= ii) 26, AfO 8 200 r. 79, cf. (with ref. to queens of Arabian cities) Borger Esarh. 56 iv 64 and 67.

c) as title of goddesses — **1'** in predicative use: *Ištarma širat Ištarma šar-rat Ištarma šurbāta* Ištara alone is august, Ištara alone is queen, Ištara alone is supreme KAR 57 ii 8 and dupls., see Farber Ištara und Dumuzi 132:91, also STC 2 pl. 83:103, see Ebeling Handerhebung 134, also (Ištara) *šar-ra-as-su-un* is their (the gods') queen RA 22 173:29 (OB); *ina šamē širāku ina eršetī šar-ra-ku* Or. NS 36 118:54 (SB hymn to Gula); *ullat šūturat šaqāt u šar-rat . . .* ^d*Šar-rat-Nippuri šaqāt u šar-rat* she is elevated, she is superb, she is lofty and she is queen, the Queen-of-Nippur is lofty and she is queen Lambert, Kraus AV 202 III 35 and 37 (Šarrat-Nippuri hymn), *kabtat šar-rat* Craig ABRT 1 31 r. 16; in divine names: ^d*Ši-i-šar-rat* (var. *-ra-at*) (wife of Nergal) CT 24 49 K.4349F:10, CT 25 1 i 22 and dupls. (An = Anum V 53); in personal names: *Ištara-ša-ra-sà* ICK 1 128:15, also *Ša-ra-at-Ištara* KT Hahn 26:15, cf. BIN 4 88:2 (all OA); *Ma-mi-šar-ra-at* VAS 8 12 left edge 2; ^d*Aja-šar-ra-at* CT 8 25a:28 and passim in OB; ^{fd}*Gula-šar-rat* Iraq 11 136 No. 6:2 (MB), and see Clay PN 202 s.v. *šarratu*; ^{fd}NIN.LÍL-MAN-at ADD 828:8, note: ^{f[d]}NIN.LÍL-MAN-rat, ^{f[d]}NIN.LÍL-šar-rat ADD App. 6 i 3f.; ^{fd}*Tašmētu-šar-rat* SAL.É.GAL *ša* RN OIP 2 152 No. XVI 1 (Senn.); ^{fd}*Šarpānitu-šar-rat* Postgate Palace Archive 15:43 (all NA); ^{fd}*Bau-šar-rat* VAS 3 56:2 (NB); ^f*Ina-Ekur-šar-rat* PBS 2/2 89:3, ^f*Ina-Eulmaš-šar-rat* CBS 13253, cited Clay PN 88; ^f*Ina-Sag-íl-šar-rat* BE 15 200 i 20; ^f*Ulmaš-LUGAL-at* ibid. 100:16 (all MB).

2' in apposition to a divine name: *Dumuzi . . . ḥarmi Ištara šar-ra-tim* Dumuzi, spouse of Ištara the queen Farber Ištara und Dumuzi 185:34, cf. VAS 10 214 vii 13

šarratu

(OB Agušaja), JCS 15 6 i 10 (OB lit.), Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:19, KAR 158 ii 6 (incipit of a song), and passim said of Ištara; *narām šar-ra-ti Ištara* beloved of Queen Ištara Borger Esarh. 98:21; *Ištara . . . šar-ra-tú rabītu* Borger Esarh. 80:25, cf. BMS 49:15, AnBi 12 283:21, also (*Bēlet-ilī*) AfO 23 43:33, 4R 56 ii 10, cf. also Gilg. III i 16, *Bēlet-Ninua . . . GAŠAN rabītu* ADD 645 r. 2, (*Kutušar*) Streck Asb. 178:3 and parallel BMS 27:3, and passim; [DN *šar-r*]a-tum rabītum [*ša naplu*]ssa balātu PBS 7 128:1 (OB); *narām Šarpānitu šar-[r]a-ti ilat kal gimri* Borger Esarh. 12 Ep. 1a:11, see Borger, BiOr 21 143, cf. *Šarpānitu šar-ra-tu* AfO 24 118 Ep. 39c:53 (Esarh.), *mimmū . . . ubla kabattaša ša šar-rat* (var. *šar-ra-ti*) *Šarpāniti* whatever Queen Šarpānitu desired Borger Esarh. 84 r. 37, cf. Craig ABRT 1 58 r. 15, *taklāku ana šar-ra-ti Šarpānitu* ABL 926:12 (NB); *šimā kibrāti dalīl šar-ra-ti Nanā* Craig ABRT 1 54 iv 13, cf. *tuktenni šar-ra-tu Nanā* (incipit of a song) KAR 158 ii 25; Nisaba UN.GAL (var. *šar-ra-tum*) JNES 15 136:75 (*lipšur* lit.), cf. Maqlu VI 135; *šar-ra-tum* (var. *šar-rat*) *Damkina* BMS 12:89; (Nabû) *ilitti Erua šar-rat* 5R 66 i 21, ii 6 (Antiochus), also KAR 25 ii 29; *Ninlil ša[r-r]a-tú* Craig ABRT 1 7:11, cf. BE 8 150:4, OIP 2 134:91 (Senn.); *ina qibīt šar-ra-tú Ninlil* Dream-book 342 79-7-8,77:3, cf. *abat šar-ra-ti* ^dNIN.LÍL Langdon Tammuz pl. 2 ii 30, also, wr. LUGAL Craig ABRT 1 26:2, *ana [šar]-rat* ^dNIN.LÍL ADD 645:1, see Deller, Oriens Antiquus 22 20; *šar-ra-tum* (var. *-tú*) *pātiqtašina šu'ētu Mami* Mistress Mami, the queen who fashioned them (mankind) Lambert BWL 88:278 (Theodicy); ^d*Laš šar-ra-t[u-um]* BiOr 30 362:59 (OB lit.); *Nisaba šar-ra-tum ḥumālītu* RA 16 67:1; *ana šar-ra-ti E[rešk]igal* CT 15 45:24 (Descent of Ištara).

3' with descriptive terms: [*ilat*] *ilāti šar-rat šar-ra-a-t[i]* greatest of goddesses, most august of queens KAR 122:4, also Craig ABRT 1 31 r. 18, cf. (^dNIN.MEN.NA) *šar-rat šar-ra-a-te* VAB 4 66 No. 4:2 (Nabopolassar), also (Ištara of Arbela) 83-1-18,288, cited Bezold Cat. 1878, also Sm. 1719 r. 3 (courtesy

šarratu

W. G. Lambert); *ana Ningal* GAŠAN širti *šar-rat ilāti* to Ningal, the exalted lady, queen of the gods UET 8 102:2 (NB), see Brinkman, Or. NS 38 340, cf. *Ištar šar-ra-tu ilātīm* RA 15 181 viii 12 (OB Agušaja); *Damkina šar-rat* (var. GAŠAN) *kal* DINGIR.MEŠ BMS 4:9 and 11, var. from BBR No. 26 iii 47, cf. AKA 206 i 1 (Asn.), KAH 2 89:1 (Th. II); [*š*]ar-rat *eršeti Ereškigal* Ereškigal, queen of the nether world Gilg. VII iv 50, cf. KAR 227 iii 49, see TuL p. 133:74, also STT 215 v 56, restored from dupls. courtesy I. L. Finkel; *šar-ra-at aralli* KUB 37 61:19, ZA 43 17:58; *Panunnaki šar-rat naphar šamē u eršeti* Craig ABRT 2 16 + K.3371:18; ^dNIN.AN.NA *šar-ra-tum ša-ma-a-me* (her name is) Ninanna (which means) Queen-of-Heaven Lambert, Kraus AV 198 III 55 (Šarrat-Nippuri hymn), cf. ^dNin. gal. a.n.na = *šar-rat* AN-e CT 24 33 v 38 and dupls. (An = *Anum* IV 171), (as divine name) ^dŠar-rat-AN-e RAcc. 100f. i 16, ii 6, 114:14, wr. ^dŠar-rat-sa-am-me ABL 1212 r. 3 (NA); in personal names: ^dŠar-rat-sa-am-s[*i*] ABL 636:2, see Parpola LAS No. 157; *Ištar šar-ra-ti* (var. GAŠAN-at = *bēlat*) *kullat dadmē* Ištar, queen of all the inhabited world STC 2 pl. 75:2, see JCS 21 257; (Tašmētu) *šar-rat kibrāti išassūki* LKA 17 r. 7, see Ebeling, Or. NS 23 347, cf. BMS 2:43, 33:47, wr. GAŠAN-at *kibrāti* K.2594:1, cited Bezold Cat. 457, also cited BBR No. 26 iii 59; *Ištar šar-rat niši* (incipit of a song) KAR 158 vi 22, cf. *šar-rat* (var. *šar-ra-at*) UN.M[EŠ] (in broken context) Lambert BWL 48:32 (Ludlul III), see ibid. p. 345; *šar-rat šadē* BBR No. 67:2, cf. *šar-rat apsi* BBR No. 61 r. 6; *Išhara* SAL.LUGAL *māmīti* KBo 1 1 r. 46 and 4 iv 17, *Nanše šar-ra-at agīm* Böhl Leiden Coll. 2 4:24 (OB inc.); *Kilili šar-ra-tum ša apāti* (for context see *muširtu*) Craig ABRT 1 57:32; ^dZizānu *šar-rat* (var. ^dGAŠAN) *epri bēlet šēri bēlet qabli* Šurpu VIII 22; *Mammītu* [...] *šar-rat tanādāti* Böllenrucher Nergal No. 3:9; *Ninbaragesi šar-rat šar-ri* K.3371:19, joined to Craig ABRT 2 16:1; *šar-rat mēleši rašumta* (incipit of a song) KAR 158 ii 15; as divine name: ^dŠar-rat-parakki RAcc. 101 i 29, ii 9, 114:14.

šarratuttu

4' defined by her temple or city: [^dNin.é].a.n.na = *šar-rat* É.AN.[NA] An = *Anum* IV 12, [^dNin.me.Nibru^{ki} = *šar-rat Ni-pu-[ri]*, [^dNin.me.Kiš^{ki} = MIN *Ki-[iš]* ibid. 16f., [^dNin].Ni.nú.a = *šar-rat Ni-nu-[a]* ibid. 19; [*bēli Marduk*] *u bēlti šar-ra-at Esagil abī káta li* [balliṭuka] Kraus, AbB 5 266:4, cf. (Šarpānitu) [*š*]ar-rat É. SAG.ÍL BMS 9:32, Šurpu II 152, VIII 11; ^dŠar-rat-É.SAG.ÍL ABL 66:7 (NA); *Ninlil* . . . *šar-rat Ekiur* Šurpu II 144, cf. ^dNin.é. a.n.na *šar-ra*-. . . Craig ABRT 1 58 r. 25; for other refs. see Tallqvist Götterepitheta 238f.; *bēlet Bābili šar-rat Bābili* Šurpu VIII 12; *maḥar šar-ra-at Sipparim aktanarabakkum* (see *nūru* A mng. 4) PBS 7 106:16 (OB let.), cf. Kraus AbB 1 72:12; *mārat Uri šar-rat Uri* JNES 33 224:6 and passim in this text.

5' in names of goddesses: ^dŠar-rat-Kullabu BIN 1 28:3, GCCI 2 238:3 (both NB); ^dŠar-rat-Anunnaki ZA 6 242:14 (cultic comm.); ^dŠar-rat-Kad-mu-ri CT 33 50 BM 104411:1 (Asn.), ^dŠar-rat-Kid-mu-ri ABL 7:11, wr. ^dGAŠAN-Ki-di-mu-ri ABL 186 r. 13 and 187:6; for *Šarrat-nipḥa* see *nipḥu* A mng. 1c.

2. *šarrat kibri* (a bird): see *kibru* lex. section.

For the Oakk. name (possibly a foreign word) *Šar-a-ti-gu-bi-si-in* MAD 5 22:8, see the interpretation proposed by Gelb, ibid. p. xvif. For queens of Assyria see *ekallu* in *ša ekalli*.

šarratuttu s.; queenship, position of queen; Bogh., RS; wr. SAL.LUGAL with phon. complement; cf. *šarratu*.

^dUTU *Arinna* LUGAL-ut-ta ù SAL. LUGAL-ut-ta *uma'ar* the Sun goddess of Arinna grants kingship and queenship KBo 1 1 r. 35, also (var. NIN-ta) ibid. 40, var. from KBo 1 2 r. 17; *ina libbi Mitanni* SAL.LUGAL-ut-ta *li-p[uš]* she shall rule in Mitanni as queen KBo 1 1:62; PN *ummašu ileqqēma ina Ugarit ana* SAL.LUGAL-ut-ti

šarrena

utārši (if) PN takes his mother (whom his father the king divorced) and restores her to the queenship of Ugarit MRS 9 127 RS 17.159:36.

For the Akkadogram SAL.LUGAL-UT-TI KUB 6 46 iii 42 as a variant to SAL.LUGAL-TI *ibid.* 45 iii 5, see *šarratu* mng. 1b.

šarrena s.; (a cultic image); Nuzi*; Hurr. word.

X GIG *ana mitirunni ana LÚ.MEŠ šel-lintannu* X GIG *ana DINGIR.MEŠ šar-re-na ana* PN HSS 15 240:7, cf. HSS 16 183:7; X GIG *ana* [DIN]GIR.MEŠ *šar-re-[na]* HSS 15 290:9, cf. HSS 16 416:10, HSS 14 186:4.

In Hitt. rituals, *šarrena* is a name of a figurine; it may be preceded by the divine determinative; for Hitt. refs. see Güterbock, ZA 44 81 ff. Compare also NA (DINGIR) *sarrānu*.

šarriqu (fem. *šarriqtu*) adj.; thievish; OB, NA; cf. *šarāqu* A.

kakkišu šar-ri-iq-tú ša bēlija uktallim ina qātē assakanka I have exposed and handed you the thievish *kakkišu* rodent of my lord ABL 437 r. 3 (NA), see Landsberger Brief 48 and n. 84; uncert. (possibly to *šarāku*): ^d*Šamaš . . . kīma ša-ri-qú bēl dami ana qāt šarrim bēl lemuttišu limallišu* may Šamaš deliver him into the hands of a king who is his enemy, as if he were a thief(?) or a murderer AAA 19 pl. 82 iv 17 (Šamši-Adad I), see Borger Einleitung 10.

šarriru adj.; humble, deferential(?); SB; cf. *šarāru* A.

lú.sag.gíd.gíd.i = *ša-ar-ri-rum* OBLu B iii 48; ní.te.nu.gál.la = *la ādiru*, sag.gu₄.ud.da (vars. sag.gu₄.ud.gu₄.ud, [. . .].gíd.da) = *šar-ri-rum* (var. -ru) Erimhuš V 67f.

sag.gíd.gíd.i : *šar-ri-ru* (in broken context) CT 16 21:230f. (inc.).

In TCL 17 5:12 (OB), read (GUD.ĪA) *ša kap-ri-im* (coll. M. Stol).

šarru

šarriš see *šarru* mng. 1d-2'e'.

šarrišarru see *šaršerru* A.

šarru s.; 1. king (when referring to foreigners, often petty king, tribal chief), 2. Regulus; from Oakk. on; wr. syll. and LUGAL (in MB, NB also LUGAL.E, see Brinkman MSKH 1 405 and Brinkman PKB 167), MAN (mostly MA, NA, but note Ur.MAN. bān.da for Ur-Lugalbanda Parrot Tello pl. 32 No. 506, OB), 3,20 or 2,30 (both sometimes transcribed EŠŠANA but probably representing the numerals 3 (× 60) × 20 = 3600 and 2 (× 60) × 30 = 3600, i.e., *šar*, see Nougayrol, RA 66 96) (mostly in Elam, e.g., Labat Suse Nos. 3, 4, etc., passim, MDP 4 167 (pl. 18) No. 1 and 8, also Thompson Rep. 29 r. 4, Hunger Kolophone No. 322:1, and note that the scribes occasionally write 3,30, e.g., CT 18 29 i 5, RA 16 166 i 5), BĀRA (ACh Adad 2:23, and passim in SB omens), GÚ.GAL (JNES 33 199:3, Hunger Kolophone No. 119:4), GIŠ.GIŠIMMAR (BiOr 30 171:48, Senn. colophon); cf. *šarratu*, *šarru* in *mār šarri*, *šarru* in *mārat šarri*, *šarru* in *ša šarri*, *šarrūtu*, *šarrūtu* in *mār-šarrūtu*.

lu-gal LUGAL = *šar-ru* S^b II 331; lu-gal LUGAL = *šar-r[i]* A VII/2:74, also (= LUGAL) Ea VII Excerpt 7; [l]u-gal LUGAL = *šar-[ru]* Idu I 140; lugal = *šar-ri* Kish Fragment I 7, in MSL 12 230, cf. Proto-Lu 2, in MSL 12 33; lugal = *šar-ru* S^a Voc. AA 18', also S^a Voc. Z 14; [LUGAL = *šar-ru* = (Hurr.) e-wi-i]r-ni = (Ugar.) ma-al-ku, [LUGAL = *be-lu* = e-wi-ri = b]a-a-lu-ma Ugaritica 5 137 ii 32f.; [EN = *ša*]r-rum = i-wi-ir-ni = ma-al-ku, [EN = b]e-lu = e-wi-ri = ba-a-lu-ma *ibid.* 130 iii 13f.; [A]N = *šar-ru* [. . .], [A]N = *šar-ra-nu* [. . .] *ibid.* 133 i 15f. (all S^a Voc. from Ugarit).

lú = *šar-ru* Lu I 4; [lu-ú] LÚ = [ša]r-ru A VII/2:14; ú U = *šar-rum* A II/4:16; u-mun U = *šar-rum* *ibid.* 76; [u.mu].un = LUGAL = *ša[r-ru]* Emesal Voc. II 9; [NUN] = *šar-rum* MSL 9 133:500 (Proto-Aa); [sag] LUGAL = *šar-rum*, [šar] LUGAL = MIN Ea VII 149f.; nir = *šar-rum* 5R 16 i 7 (group voc.); a-li-im ALIM = *šar-ru* Idu II 374, also (= LUGAL) S^a Voc. K 28; pi-rig PIRIG = *šar-[ru]* Idu II 218; ba-ra LAGAB×ME+EN, LAGAB×SIG₇, LAGAB×TAK₄ = *šar-ru* Ea I 126ff., cf. S^b I 140f., [me-en] [LAGAB×ME+EN] = *šar-ru*, [pa-ra] [LAGAB×ME+EN], [LAGAB×EN], [LAGAB×SIG₇], [LAGAB×TAK₄], [LAGAB×X], [BĀRA] = [ša]r-ri A I/2:347ff.;

šarru

pa-ra BÁRA = ša[r-ru] Idu I 166; bára = šar-rum (var. [šá-ar-r]u) Igituh short version 184; [me-en] [GÁ×ME+E]N = šar-rum A IV/4:181; [ga-da] [GAD] = šar-ru A III/1:6; eš-da ŠITA. GIŠ, i ŠITA.GIŠ.KU = šar-ru Ea II 36f.; [i] [ŠITA.GIŠ.KU] = [šá]r-rum S^b I 114; [idim] [i-di-im] = [šá]r-ru = (Hitt.) LUGAL-uš Izi Bogh. B r. 9'; [za-la-ag] [UD] = [šar-ru] = (Hitt.) LUGAL-uš S^a Voc. 12; [ad] [AD] = [šar-ru] = (Hitt.) [LU]GAL-[u]š ibid. 11; [AL] [al] = [LUGAL] = (Hitt.) LUGAL-uš S^a Voc. P 8'; dim₄ = šar-[ru], rabú 2R 44 No. 2:1 (group voc.); ^{ši-la}ŠITA, ^{eš-da}ŠITA.GIŠ.KU, ^{me-er}GÁ×ME.EN, UL^{ul}-MIN MEN, ^{pa-ra-ag}BÁRA, KUR^{ku-ur-i-gi}IGI, ká. kalam, pirig.galam, ^{siš}ti-iš-ka-ri-niⁿⁱKU, ^{giš}gišimmar, SAG^{ti-ri-bi}AN, nun. pi-ri-ki^{ki}PIRIG, ^{MIN}PIRIG, gú. ^{e-ri-ši}SAL+KU, gú. ^{za-la-q}UD, gú.gal, lugal = šar-ru, [u]r.me = šar-ri, ur.me.me = šar šar-r[í] Lu I 25-41b; ^{eš-6-da}ŠITA, nin, lugal, gal, Á.KAL^{uš}, ú.NUMÚN^{mu-un}, ^{ú-me-en}1+80 (i.e., 2,20?), lú.garza, men, en = LUGAL, be-lu CT 51 168 iv 1-20 (Group Voc. A); SUKUD, sukkal, lú.nam.tar.ra, ⁴En. líl.nam.tar.ra, dára, taskarin(GIŠ.KU), ^{e-pi-ig}SIG, ^{di-im}DIM₄, AN.PA^{šu-lx}UD, AN.KAK, šar.ru = LUGAL ibid. 21-31; mal.ku, ma.li.ku, ma.li.k, sud.da, 3 ^{iš-še-bu} (var. ^{iš-eš-bu})30, ^{gi}DIŠ, še.DIŠ, ^{di-me-er}DINGIR, DINGIR, galga(GÁ×GAR).kalam. ma, galam, un.gal, nam.en, ša.sag, u₄.á.gál, ka.kéš, en, šar.ru, en.dingir, PAP.silim.ma, giš.tuku, nam.ZU.AB, gilim.ma.gá.gá, ^dpa.è (var. ^dutu.pa.è), MU, sum.sum.mu, bára.gal. an.na, zag.sag, la.ba.è, HUŠ.ma, HUŠ.ma. dil.dil = LUGAL ibid. vii 1-27 and dupls. CT 18 29 i 1-31 and RA 16 166 i 1-31; lugal, ^{siš}taskarin(KU), giš.gišimmar, bára, AB. kalam.ma, ma.al.ki, ma.li.ku, lú.lim.ma = šar-rum UET 7 155 r. i 9-17 (Hh. XXV excerpt); giš.gišimmar, bára, giš.taskarin, lugal, ma.li.ki, lú.lim.ma = šar-ri ibid. 154 r. i 5-10 (Hh. XXV excerpt); ^{siš}gišimmar, sag.dingir. ra, 3,30 = šar-rum Igituh short version 185-187; gi-šim-mar GIŠIMMAR = šar-r[u] S^a Voc. V 9', also S^a Voc. U 18'.

lugal.šu, lugal. ^{ša-ra}ŠAR, lugal. ^{e-ša}EŠ, lugal. ^{ki}KI, lugal. ^[x-x]LAGAB×KIN, lugal. ^{bu-ru}U, lugal. ^{ú-mu-na}MIN, lugal. ⁿⁱ⁻ⁿⁱNINNU, lugal. ^{nig-si}NIGIN, lugal. ^{ki-ši}KIŠ, lugal.ki.šár.ra = šar-ru kiš-šá-ti, lugal.ki.in.gi.uri^{ki} = MIN (= šar-ru) māt šu-me-ri ak-ka-di-e, lugal.sag.6 = MIN māt ia-mut-ba-li, lugal.ub.da.limmu.ba = MIN kib-rat ár-ba-[tu]m, lugal.mar.tu = MIN a-mur-ri-i, lugal.im.gi = MIN ha-am-ma³-i, lugal.a.ab.ba = MIN a-bi Lu I 46-62 and parallel Sm. 494 obv. ii 1-6; lugal.šú = MIN (= šar-rum) kiš-šá-ti, lugal.ki.en.gi₄.uri^(ki) = MIN māt šu-me-ri a-ka-di-e, lugal.sag.nu.[d]i.a = MIN la šá-na-<an>, lugal.IM.GI = MIN ha-am-ma-me-e, lugal.ab.ba = MIN a-bi Igituh short version 188-192; lugal.ni.gi = šar ha-am-me-e UET 7 93 r. 26 (OB lex.); lugal.

šarru

ní.huš, lugal.ní.huš.ak.a = mugdašru, lugal. šà.aš.DU, lugal.aš.DU, lugal.šà.gan, lugal. ní.huš, lugal.ní.huš.ak.a = gimālum, lugal. zag.nu.di.a = LUGAL la šanān, lugal.zag.nu. è.a = LUGAL la maḥār, lugal.e.ne = šar-ra-nu, lugal.bára.bára.gé.e.ne = LUGAL aššib parakkī Lu I 65-75.

sukkal.lugal = sukkal šar-ri Lu I 89; ša. tam.lugal = (blank) ibid. 137c; dub.sar.lugal = tup-ša[r šar-ri] ibid. 140b; lú.sag.lugal = MIN (= šá [re-e-ši]) ša[r-ri] Kish Fragment I 6, in MSL 12 230, also Igituh short version 233; ama.lugal = um-ma LUGAL Kish Fragment I 10, in MSL 12 230; um.mi.a.lugal Proto-Lu 30a; dub.sar.lugal ibid. 50; šu.i.lugal ibid. 84; uku.uš.lugal ibid. 110; šILA.ŠU.DU₈.a.lugal ibid. 121; di.kud.lugal = MIN (= dajānu) šar-ri Hh. II 23; ab.ba.lugal = MIN (= šibi) šar-ri ibid. 27; maškim.lugal = MIN (= rābišu) šar-ri ibid. 33.

giš.gu.za.lugal = MIN (= [ku-us-su]-ú) šar-ri Hh. IV 88; giš.banšur.lugal = MIN (= pa-áš-šur) šar-ri ibid. 193; giš.an.za.kàr.lugal = KI. MIN (= di-im-tu) šar-ri Hh. VIIA 112; [giš.ba.an.lugal] = MIN (= su-ú-tu) šar-ri ibid. 235; giš.ŠU.lugal = MIN (= ni-mit-tú) šá šar-ru Hh. VIIB 138; túg.níg.lám.bàn.da.lugal = MIN (= lam-ḥu-uš-šu-u) šar-ri Hh. XIX 116; pa-la TÚG. NAM.LUGAL = te-di-ig šar-ri Diri V 124, also Hh. XIX 138, [gada.x.lugal] = [MIN šar]-ri ibid. 341; túg.níg.mu₄.lugal = MIN (= lu-bu-šu) šar-ri ibid. 288, cf. MSL 10 152:211, túg.mu₄.mu₄.lugal ibid. 215, also ibid. 154 b:8, túg.A.DU.lugal ibid. 152:219, 148:126, túg.šu.zu.ub.lugal ibid. 152:223, gada.lugal ibid. 243, 148:131, gada.níg.mu₄.lugal, gada.mu₄.mu₄.lugal, gada.A.DU.lugal, gada.šu.zu.ub.lugal ibid. 152:247, 251, 255, 259 (all Forerunners to Hh. XIX); [túg.x].lugal. la.kex(KID) = tu-u-zu = MIN (= gad-lal-lu-u) šá šar-ri Hg. D 427, in MSL 10 141; anše.lugal = MIN (= i-me-ri) šar-ri Hh. XIII 372.

maš-gi U×4 = šal-tum šá LUGAL.DIDLI A II/4:149; ḥu-uz LUM = MIN (= pa-a-šu) šá LUGAL A V/1:32; gi-ir-za PA.LUGAL = pa-ar-šum šá šar-ri Proto-Diri 287, cf. PA.LUGAL Proto-Lu 170, ^{gar-za}PA. AN = MIN (= par-šu) šá LUGAL Antagal III 220; šite-en KI.KA.NI.DU = ma-an-<za>-az ša[r-ri-ím] Proto-Diri 325; GIŠ.SAR.lugal = MIN (= kirú) LUGAL Ai. IV iii 20; ká.gal.lugal Proto-Kagal 15; ku-ni-ga-ra fd.AN.BÁRA = fd šar-ri Diri III 185, cf. [fd.lugal] = [f]D.MAN, [fd.lugal.gi.na] = [MIN] MAN-ki-in Hh. XXII Section 6:3f.; níg.ga.lugal = ma-ak-ku-ur šar-r[i-im] Nigga Bil. B 2, also níg.ga.lugal Nigga 2-4; níg.ga.lugal = NÍG.GA LUGAL (for context see kádu A) Diri V 187, also (in group with mašrú, búšu) Antagal B 2; é.gi.na.ab.du₇.lugal = MIN (= šu-tum-mu) šar-ri Igituh I 372; di.lugal = MIN (= di-en) MAN Izi C

šarru

iv 16; ka.KA.KĒŠ.lugal = MIN (= *riksātu*) *šar-ri* Ai. VI ii 40; KA.KĒŠ.lugal = MIN (= *kišru*) LUGAL ibid. 44; igi.lugal.la.ke_x = MIN (= *mašar*) LUGAL ibid. iii 26; bal.lugal Izi RS 287, in MSL 13 131.

lugal.e im.ma.a.ab.uš, lugal.e im.ma.a.ab.dù, lugal.e im.ma.a.ab.lá = *šar-ru a-di-ir* Nabnitu I 158ff.; téš.bi mu.lugal.bi in.pàd.da.e.meš = *nīš* LUGAL-šú-nu *ištēniš isquru* Hh. I 313, cf. Ai. IV iv 50, VI ii 6, 28; lugal.ra gaba.ri.[x].ib = *šar-ra mu-ḥur* Nabnitu K 62.

[lugal.l]a.ra an.ta ba.an.gi : [š]ar-ra-am *imtaḥar* Ai. VII i 42; [lugal.la].ra gaba.in.da.ri.x [lugal.inim].inim.ma.na giš bí.in.tuku.a : *šar-ra-am imḥurma šar-ra awâtešu ismēma* he approached the king and the king listened to his case ibid. 43f.; [nam.tag.ga.bi lugal.ba].ab.íl : MIN (= *arnašu*) *ša[r-ru im]ida* the king imposed the punishment for it (the offense) ibid. 55; en.e hé.tuk lugal.e hé.tuk : *ēna riši* LUGAL *riši* obtain an en priest, obtain a king Lambert BWL 229:22; as a support to your palace lugal.zu níg.nu.zu hé.a (Akk. broken) if your king knows nothing (Šamaš will speak to him) ibid. 10; un lugal nu.me.a udu sipa.bi in.nu a people without a king (is as) sheep without a shepherd ibid. 14 (proverbs); lugal.kur.kur.e.ne gun dugud.da mu.un.na.an.tùm.ma.zu : LUGAL.MEŠ *ša mātāti bilassunu kabitti libiluka* may the kings of all the foreign lands bring you their tribute RAcc. 71:1f.; lugal.kalam.ma en^dNin.urta.ra sù.ud.bi.šè mu.un.ḥúl.le.eš : *šar-ri mātāti ana bēti* MIN *ana rūq]ēti ḥadū* the kings of all lands rejoiced from afar over the Lord Ninurta Lugale VIII 32 (= 361); á.kal nigin erin.ḥi.a níg 4 lugal.e.ne [...] : *gipiš* ERÍN.MEŠ *ša 4 šar-ra-ni iskipu* VAS 17 43:5f.; draw a likeness of him with flour on the ground lugal.e ugu.na u.me.ni.gub : *šar-ra elišu šuzizma* (and) have the king stand on it 5R 50 ii 59f. (*bīt rimki*); lú.bi lú.gal ḥi.a in ḥi.a i.in.si ḥi.a ra.bu.um ḥi.a : *awilum šú lu šar-ar-ru-um lu enum lu iššiakkum u lu rabūm* (corr. to lú.bi lugal hé.a en hé.a UET I 294:31f.) Sumer II pl. 16 No. 10:18f. (= TIM 9 35:19f.) (OB royal); RN lugal.kalag.ga : RN LUGAL *dannu* 5R 62 No. 2:31 (Šamaš-šum-ukin).

lugal.e u₄ me.lám.bi nir.gál : *šar-ru ūmu ša melammūšu etellu* Lugale I 1; tu₆.dug.ga^dAsal.lú.ḥi lugal.an.ki.šár.ra.ke_x : *ina* MIN-e^d*Marduk šar kiššat šamē u eršeti* CT 13 38 r. 10 (SB lit.); giš.gigir.lugal.dingir.re.e.ne : *nar-kabti* LUGAL *ilāni* W. G. Lambert, Symbolae Böhl 277:1; ^dam.an.ki lugal.engur.ra : ^dEa *šar-ri apsi* Weissbach Misc. pl. 13 35f.

dingir.arḥu.š.sù : *ana* LUGAL *rēmēnim* (preceded by lugal.šà.lá.sù : *ana šar-ri-im rēmēnim*) Sjöberg Mondgott 104:6; ^dutu nir.gál zu bára gar.r[e . . .] : *Šamaš etellu* 3,20 *mukin* [. . .] Labat

šarru I a

Suse 2 iii 7f.; bára.an.ki.a [. . .] : LUGAL *šamē eršeti* KAR 130+131:3; idim.bára.fl.la : *šar šar-ri ša[qū]* 4R 9 r. 13f.; without him en nu.un.ti bára.ga ti.la.nu.um : *bēlu ul [a]šib šar-ri* ul *innašši* a high priest is not installed, a king is not enthroned UVB 15 36:13f. (NB rit.); sir.da.mu umun.ne.ne.šè : *ina sirdē ša šar-ra-ni* BA 5 674 No. 30:17f. and dupl. BA 10/1 112 No. 30:8f.; tukum.bi gú.gal zabar šám.šám.da : *šumma* LUGAL *siparri išām* if the king buys bronze Hunger Uruk 85 r. 4f. (bil. omens), also ibid. 6f., and passim in this text.

LUGAL // *šar-ru* (comm. on En. el. VII 95) STC 2 pl. 55 ii 17; LUGAL.IM.GI // LUGAL *ḥa-am-ma-’u*, LUGAL // *šar-rum* Izbu Comm. 72f.; ^dLUGAL.EN.AN.KI.A // *be-el* DINGIR.MEŠ *šá AN u KI* LUGAL DINGIR.MEŠ *šá AN u KI* STC 2 pl. 61:19; EN = *bēlu*, EN = *šar-ru* Izbu Comm. 255f.; LÚ // *šar-ru* ibid. W 365c; ^{PI-PI-18}PIRIG // *šar-rum* ibid. 552; [ma]-li-ku = *šar-[ru]* ibid. 374; 3,20 // *šar-rum* Meissner Supp. pl. 7 K.4166 ii 3 (astrol. comm.); note: 30,2 // *šar-ri* Thompson Rep. 183:3f.; LUGAL *a-gi-i* // *šar-ra-[. . .]* (comm. on En. el. VII 82) STC 2 pl. 54 r. i 7.

ma-al-ku, ma-li-ku, lu-li-mu, pa-rak-ku, e-tel-lum = *šar-ru* Malku I 1-5; *mal-ku, šum-gal-lu, kab-ka-bu, kaš-ka-šu, [mun]-tal-ku, na-bu-u, ḥa-ma-mu, ma-an-su-u, šu-’-u, šu-pu-u, gum-ma-ḥu* = *šar-ru* LTBA 2 2:22-32; *mal-ku* = *šar-ru* ibid. 410 (subscript); *šubāt bēlūti* = *šubāt šar-ri* An VII 259; *ia-an-zi, nu-la* = *šar-ru* JRAS 1917 102:24f. (Kas-site voc.), see Balkan Kassit. Stud. p. 4.

1. king (when referring to foreigners, often petty king, tribal chief) – a) as title – 1’ following or, more rarely, preceding the king’s name: whoever erases the name *ša* 3,20 RN of king Untaš-Napiriša MDP 11 pl. 3 No. 2:4; Erra spoke *ana* RN *šar-ra-šu* to Narām-Sin, his king BiOr 30 361:19 (OB lit.); (liver) *ša šar-ri-im Sin-iddinam* YOS 10 1:2 (OB liver model); *amūt* ^d*Etana* LUGAL *ša ana šamē ilū* BRM 4 13:33 (SB ext.), and passim in historical omens; *Tušratta* LUGAL KBo 1 1:18; LUGAL RN . . . RN₂ LUGAL MDP 2 93 i 29, ii 33, BBSt. No. 6 i 42, note, wr. RN LUGAL.E PBS 2/2 8:14, see Brinkman MSKH 1 405 for other refs. and disc.; RN LUGAL Delitzsch AL² 87 iii 10 (eponym list), see RLA 2 418 year 882, wr. MAN ibid. year 888, and passim; *anāku Kuraš* LUGAL *Aḥamaniši* I am Cyrus, the king, the Achaemenid VAB 3 127 No. VI.

šarru 1a

2' with geogr. or gentile qualification – a' as part of the official titulature of Mesopotamian kings – 1'' in royal insers.: RN LUGAL *Kiš Rīmuš*, king of Kish BE 1/1 5:4; *šar Isin* Sumer 4 59 i 13 (Lipit-Ištar), LUGAL *Mari* RA 11 135:3, LUGAL *Bābili* 5R 66 i 2 (Antiochus I), and passim in royal insers.; (Hammurapi) LUGAL *māt Šumerim u Akkadim* LIH 94:19; MAN *māt Aššur* AOB 1 54 No. 4:1 (Arik-dēn-ili), and passim in MA and NA royal insers.; (Agum-kakrime) LUGAL *Kašši u Akkadī* LUGAL *māt Bābili* king of the Kassites and the (native) inhabitants of Mesopotamia, king of Babylonia 5R 33 i 31f.

2'' in other texts: *ana Gilgāmeš* LUGAL *ša Uruk* Gilg. P. iv 21 (OB); *ištu šar-ri Uruk u Bābili bitum ištēnma* since the kings of Uruk and Babylon are one family Bagh. Mitt. 2 58 iii 25 (OB royal let.); *amūt Ibbi-Sin* LUGAL *Uri* CT 20 13 r. 13, the fortress [ša RN] LUGAL *māt Aššur* PRT 10:2, and passim in NA oracle queries; votive gift *ana balāt napšāte ša RN* MAN *māt Aššur* ADD 641:7, and passim in colophons of Asb., wr. 3,20 Hunger Kolophone No. 322:1; MU.28 RN LUGAL *Bābili* VAS 1 35:31, and passim in NB and LB date formulas, cf. ADD 230 r. 20, and passim in NA date formulas, also MU.2.KAM *Enlil-bāni* LUGAL *Isin* AMT 105 iv 23.

b' as title of foreign rulers (in official docs. or royal insers. originating outside Mesopotamia): ^d*Nergal* LUGAL GN PN . . . LUGAL GN₂ for the god Nergal, the lord of Hawilum, (dedicated by) Atalšen, king of Urkiš RA 9 1:2ff.; PN LUGAL *Anšan u Šušim* MDP 28 p. 7:5, wr. 3,20 *ibid.* 29:1, wr. PN *šar Šuši* MDP 22 10:5; when Šuppiluliuma LUGAL *māt Hatti* . . . *Artatama* LUGAL *māt Hurri ina birišunu riksa irkusu* the king of the land of Hatti, (and) Artatama, the king of the land of the Hurrians, concluded a treaty with each other KBo 1 1:1f., cf. [rikiltu ša] RN . . . LUGAL *māt [Mišri] qadu* RN₂ . . . LUGAL *māt Hatti* *ibid.* 7:1f. (treaty between Hattušili and Ramses II); letter of Teje, the mother of

šarru 1a

(Ramses II) LUGAL *māt Mi[šri] ana Hattušili* . . . LUGAL *māt [Hatti]* KUB 34 2:2f., for similar refs. see Edel Ägyptische Ärzte 65ff.; [tup]pu ša niš ilāni ša Niqmepa LUGAL *māt GN* . . . [u ša] *Irtešup* LUGAL UR[U Tu]nīp Wiseman Alalakh 2:2f.; the king of Danuna is dead *u ša-ar-ra ahušu ana arkišu* and his brother succeeded him EA 151:53; *ana pani Šamši Tudhalija* LUGAL *rabī* LUGAL *māt Hatti Ammištamri* LUGAL *māt Ugarit mārāt Bentešina* LUGAL *māt Amurri ana aššuttišu ilteqe* Amištamri, the king of Ugarit, married the daughter of Bentešina, the king of Amurru, in the presence of the Sun Tudhalija, the great king, the king of Hatti MRS 9 126 RS 17.159:2ff.; NA₄.KIŠIB-*ma* RN LUGAL GAL LUGAL *māt Hatti ana RN₂ qibīma* seal of Hattušili, the great king, the king of Hatti – speak to Niqmepa (the king of Ugarit) *ibid.* 103 RS 17.130:2f., RN LUGAL *Arraphi* HSS 14 3 seal, 7 seal, etc., see Wilhelm, WO 12 5ff.; *ana PN qibīma umma* LUGAL-*ma* HSS 9 1:2, cf. *Šaušattar* . . . LUGAL *Maitanni* *ibid.* seal.

3' with qualifications extolling a king's dominion over the inhabited world or expressing his claim to such dominion: *šar kiššatim ina mātīm ibašši* there will be a world ruler in the country RA 38 83:17 (OB ext.), and passim in OB and SB omens, see *kiššatu* A mng. 1a, and (in royal titulary) mng. 1b, cf. LUGAL *kiššat la mahri la tēbā* AfO 19 65 iii 10 (SB prayer to Marduk); *Narām-Sin* LUGAL *kibrāt arba'i* the ruler over the four quarters of the world RA 70 111:3 (OB lit.), and passim in royal titles and epithets, see *kibrātu* usage a-1'; [ana bēli]šu LUGAL *mātāti [šarri rabī]* [LUGAL t]amhāra to his lord (the Egyptian king), the king of the lands, the great king, the king of battle EA 79:2 (let. of Rib-Addi); horses *ša* LUGAL *mātāti* ABL 804 r. 24, cf. (as address) ABL 743:1 (both NB), *ana* LUGAL *mātāti bēlini* (addressed to Cyrus) YOS 3 7:1, also *ibid.* 4, 12, and passim in Achaemenid titulary, see Seux Epithètes 315; note: RN LUGAL *mātāti* Hunger Uruk

šarru 1a

90 r. 13 (colophon of the time of Philip Arrhidaeus, 323–316 B.C.); *šar-ru in* LUGAL-*rí* king over (lit. among) kings PBS 7 133 ii 2, cf. LUGAL *in* LUGAL-*rí* LIH 57:42 (both Hammurapi), WT. *šar in šar-rí* AfO 20 72 ii 4, 74 i 5 (Narām-Sin); *šar šar-ra-a-ni* KUB 37 139:5 (lit.); MAN *kal malkī* MAN MAN.MEŠ-*ni* AKA 182:34f., LUGAL (var. MAN) *bēlē* king over lords *ibid.* 260 i 19 (both Asn.); LUGAL *bēl* LUGAL.MEŠ ABL 923:8 (NA); *anāku* RN LUGAL *rabū* LUGAL *ša* LUGAL.MEŠ LUGAL *mātāte* LUGAL *naphari lišānu gabbi* LUGAL *qaqqari rabītu rapaštu* I am Xerxes, the great king, king of kings, king over the lands, king over all nations, king over the vast wide earth VAB 3 119:10 ff. (Xerxes Van); *ašarid* LUGAL-*rí mukanniš dadmī* the foremost among kings, who subdues all inhabited places CH iv 23; (Hammurapi) *etel* LUGAL-*rí qabal la mahārīm* supreme among kings, irresistible onslaught CH iii 70 (prologue), for other refs. see *mahāru* mng. 3a–1', cf. *etel* LUGAL.MEŠ BBSt. No. 6 i 2 (Nbk. I), and see *etellu* usage b; Ahuramazda *ša ana RN LUGAL ibnū ištēn ina* LUGAL.MEŠ *mādūtu ištēn ina muṭe'emē mādūtu* (see *muṭe'emu*) VAB 3 107 § 1:4f. (Xerxes Pa).

4' with qualifications denoting rank, physical and intellectual attributes – a' with *rabū* (as a royal title identifying a ruler as king of one of the major powers versus petty kings) – 1'' in Bogh., EA: LUGAL GAL *Tabarna* KBo 10 1:1 (Hattušili bil.); *ana Hattušili* LUGAL GAL LUGAL *māt Hat[ti]* . . . *qibīma umma Kadašman-Turgu* LUGAL GAL LUGAL *māt Karduniaš* KUB 3 71:1 and 4, cf. EA 21:1 and 5 (let. of Tušratta to Amenophis III), and passim in letters and treaties from Bogh., see Labat L'Akkadien 207f.

2'' in other texts: deliveries *ana qāt* LUGAL GAL ARM 7 62:4, 81:2, cf. *ibid.* 85:3, ARM 5 28:31 (all referring to Šamši-Adad I), see also MARI 4 301 n. 37; LUGAL GAL *ina kakki imaqqut* a great king will perish in battle CT 27 49 K.4031:8, see Leichty Izbu p. 189 line c;

šarru 1a

RN LUGAL GAL Hunger Kolophone No. 326:1, and passim in colophons of Asb., and see Seux Epithètes 299f. for use in royal titulary in Babylonia and Assyria and among Achaemenid kings; for use as title of foreign kings see mng. 1 l.

b' with other adjectives: *amūt Gilgāmeš* LUGAL *danni ša māhira la išū* liver omen of Gilgāmeš, the mighty king, who had no rival K.4063:2 (SB ext.), cited Bezold Cat. p. 591, also K.7149:12, see Starr, JCS 29 157, cf. AnSt 7 132:45 (let. of Gilg.), also *amūt Gilgāmeš* LUGAL *dannu ša mātāti* GAL.MEŠ *unakkīpu* JCS 29 165:20 (SB ext.); *šar-ru dannu ki-i* [. . .]-*ú atta* ABL 1109 + CT 54 294:10; *Šarrukēnu* MAN (var. LUGAL) *dannu* (incipit of the text CT 13 42) Rm. 618:22, in Bezold Cat. 1627 (catalog of lit. texts), var. from Kramer AV 314 K.13684+ :7; for LUGAL *dannu* in royal titulary from Oakk. (Narām-Sin) to Antiochus Soter, see Seux Epithètes 293 ff.; LUGAL *gāmīru ša šuma iršū imātma* an effective king who won renown will die RA 18 29 No. 20:5 (SB astrol.), for other refs. see *gāmīru* mng. 3; *šar-ru-um gitmālum anāku* CH xl 10, cf. (referring to Dumuzi) Farber Ištar und Dumuzi 137:172, 186:46, and (referring to Gilgāmeš) KAR 141:23, 227 ii 7; LUGAL *nasqu* the pre-eminent king BBSt. No. 6 i 22 (Nbk. I); (Šamaš-šum-ukīn) LUGAL *mīšaru muštālu* the just and circumspect king AnOr 12 303 i 1; note as personal name: 3,20-*ru-muštāl* MDP 23 176:2; *Šar-ru-damiq* MDP 14 91 No. 39:6; *Šar-ru-ṭāb* RTC 127 iv 22, *Išar-šar-rí* My-King-Is-Just *ibid.* r. iv 3, *Šar-ru-išar* *ibid.* r. v 19 (all Oakk.); for other adjectival qualifications see Seux Epithètes 292 ff. s.v. *dandannu*, *dāpinu*, *dārū*, *ekdu la pādū*, *gašru*, *itpēšu*, *kīnu*, *lē'ū*, *na'du*, *šahtu*.

c' with nouns in the genitive or apposition: (Hammurapi) LUGAL *tašīmtim* the insightful king CH ii 22; (Sargon) LUGAL *pīt ḥasīsi lē'i ini kalama šunnāt apkalli* the wise king, the master of all lore, the equal of the sage (i.e., Adapa) Lyon Sar. 6:38; MAN *tanādāte* the king who earned fame AKA 218:13 (Asn.); *Burnaburiaš*

šarru 1b

LUGAL *la mahār* MDP 2 pl. 16 i 6 (MB kudurru); (Kadašman-Harbe) LUGAL *la šanān* BBSt. No. 1 i 7 (MB), for other refs. see *šanānu* mng. 1a–2'b' and *šāninu* usage b, and Seux Epithètes 286f.

b) referring to the person of the king – 1' with ref. to personal characteristics, private life: *inūma šar-ru-m bit^dUTU irubu . . . inūma šar-ru-m ištu Bābili ana Larsam illikam . . . inūma šar-ru-m ištu Larsam itūru* (x sheep) when the king entered the temple of Šamaš, (x sheep) when the king came from Babylon to Larsa, (and x sheep) when the king returned from Larsa Jean Šumer et Akkad 189:6, r. 2 and 7; *adi šar-ru-um i[na] warka [. . .] wašbu* as long as the king stays in [. . .] VAS 13 71:4; *īm šar-ru-um ana GN iterbu* when the king enters GN (PN will regain his house from PN₂) *ibid.* 7 (both time of Rīm-Sin); *šunāt šar-ri*(var. adds *-im*) *kīna u šumma tur-rukat šunātušu sarra* the dreams of the king will be truthful but if (the . . .) is . . . , his dreams will be false YOS 10 51 iv 20, var. from *ibid.* 52 iv 20; *šar-ru-um ina bit majālišu igallut* the king will be agitated in his bedchamber RA 44 37:15; *ana šar-ri-im na'id* for the king (it means): there is reason to worry YOS 10 39 r. 4 (all OB ext.), cf. *ana* LUGAL *šulmu* TCL 6 9:22 (SB ext.), and passim with *ana šarrim* followed by the prognosis, in apodoses of OB omens; [lugal] *hūl.hūl.[l]i.me.en : šar hi-dā[ti] anāk[u]* I am a happy king UET 1 146 fragm. a:1 (Hammurapi); *kī pan* LUGAL *bēlija mahru* if it pleases the king, my lord ABL 960 r. 5, and passim in ABL, see *mahāru* mng. 4b–2'; they talk about the rich man and his good luck, saying *šar-mi*(var. *-ma*) *mešrū illaku idāšu* "He is a king – wealth accompanies him" Lambert BWL 88:282 (Theodicy); the king cannot decide until PN has come to the king *milku ša ina muhhi* LUGAL . . . *ṭābu ana* LUGAL *imalliku umma enna alikma panī ša* LUGAL *bēlika ḥadūte amur u milku ša ina muhhi* LUGAL(!) . . . *ṭābu milikšu lišme* (and)

šarru 1b

has given the king advice that pleases the king, "Thus now" (says the king), "Come and see the friendly attitude of the king, your lord, and give him advice that pleases the king (your lord)" ABL 517 r. 8ff. (NB); *mār šipri ša amat damiqti ana* LUGAL *iṭehhā* a messenger with good news will approach the king CT 31 37 K.7971 r. 5 (SB ext.); on the limestone to be set in the foundations of the wall of the city of Tarbišu *šumu ša* LUGAL . . . *ništur* we want to write the name of the king ABL 628:8 (NA); *ina pani* DN u DN₂ *ana* LUGAL *mātāti bēlini niktarrab* we have constantly prayed before Ištar and Nanā for the king of the lands, our lord YOS 3 7:18 (NB let.); LUGAL *šalummata irāšši māhira ul irāšši* the king will acquire an awe-inspiring aura, he will encounter no rival Leichty Izbu VII 35; LUGAL *šū nēmela irāšši* that king will gain profit K.4068 r. ii 14 (hemer.); members of the royal entourage *šēpē ša* LUGAL *unaššuqu* kiss the feet of the king MVAG 41/3 12 ii 38 (MA royal rit.); *ina lutēja* LUGAL *ušallamu* with twigs from me (the poplar?) they greet the king Lambert BWL 166 K.8413:7 (SB Fable of the Poplar); *imēru rukūb* MAN the donkey, the king's mount KAR 430 r. 19 (SB ext.); [sum.m]a.ab lugal.la.ke_x [dùg.g]a šu.sīla.du₈.ke_x sum.ma.ab lugal.la.ke_x šag₅.ga agrig.a.ke_x : *nadānu ša* LUGAL *ṭubbu ša šāqī* <*nadānu ša* LUGAL> *dummuqu ša abaraku* to give (Sum. (to say:) "Give") is the king's prerogative, to do pleasant things, the cupbearer's, to give (Sum. (to say:) "Give") is the king's prerogative, to show favors, the steward's Lambert BWL 258:5; *u* LUGAL *en[n]ā tuqa[ll]i[l]* and you have treated (this) king with disrespect MRS 9 136 RS 16.270:27; *bēltu eli* LUGAL *ikabbīt* the queen will become more honored than the king KAR 152:10 (SB ext.); *ina tāhāzi ša* MAN.MEŠ(var. adds *-ni*) *ašar taqrubte* in the fighting of kings, on the battleground AKA 173 r. 24 (Asn.); *ammēni* LUGAL *qablī irakkasi* why should the king gird his

šarru 1b

loins? ABL 854 r. 12 (NB); (expenditure) [i]na ūmi ša ḥarrān [L]UGAL ana nēšī maḥāšim on the day of the king's expedition to hunt lions MDP 10 54 No. 69:2 (early OB); LUGAL nēša idāk the king will kill a lion CT 20 7 K.3999:18 (SB ext.); LUGAL itti rēšāte ina URU.BAL.TIL mēzez nēši [. . .] STT 43:61 (Shalm. III), see AnSt 11 152; for other refs. to the royal hunt see nēšu mng. 1c and d; KI ikkib LUGAL išātu ikkal fire will ravage the place reserved for the king KAR 152:14 (SB ext.); LUGAL ana sūqi la ušši the king must not go out to the street 4R 33* i 20 (SB hemer.); le-muttu ana LUGAL ul iṭeḥḥi (if you do so) evil will not approach the king RAcc. 36:27; LUGAL [ana] ti-iš-re-e itta[*qar mūša*]bišunu the king tore down their dwellings for STT 43:42 (Shalm. III), see AnSt 11 150.

2' with ref. to appointment or enthronement — a' by gods: šar-ra-am la iškunu e(text ka)-lu nišī epiātīm (the gods) had not yet established a king over mankind in the world Bab. 12 pl. 12 i 6 (OB Etana); LUGAL iše'i [ana nišī] (Ištar) seeks out a king for the people ibid. pl. 7:21 (SB Etana); [i]bni LUGAL ana zāninū[ti . . .] (Anu) created the king to take care [of the sanctuaries] RAcc. 46:37 (=TIM 9 77:15 + Sumer 11 pl. 11 No. 7:37); aššum banī ili u LUGAL bašū ittika because the creation of god and kings is yours (Enlil) BMS 19:15, cf. *Ninmah bānūt ili u* LUGAL BBSt. No. 9 ii 26, for other refs. see *banū* A mng. 3a-2', *bānū* A mng. 1a-1'b' and 1b, *binūtu* mng. 2b; ^dBE LUGAL ša libbišu iškkan Enlil will appoint a king to his liking Boissier DA 16 iv 13 (SB ext.); *Šamaš šar-ra-am ša ramanišu ana mātišu iškkan* AFO 5 214:5 (OB ext.); [en].e mu.un.íl.e lugal.e mu.un.íl.e : ēna tanašši šar-ru tanašši you (Šamaš) enthrone the high priest, you enthrone the king Gray Šamaš pl. 9 K.2605:9f., see Schollmeyer No. 26, for other refs. see *ēnu* mng. 1c; [zag.zu] en na.ḥ[un] l[ugal.e] n[u].ub.[íl] :

šarru 1b

[ullā]nukka bēlu ul ašīb šar-ri ul inna[šši] without you (Anu) a high priest is not installed, a king not enthroned TCL 6 53:11f.; [en] íl.ù.mu.un.íl.la [lugal].ra.íl.la mu.un.na.ab.íl.la : ēna anašši [šar]-ra anašši šar-ra agā ušašši I install the high priest, I install the king, I let the king wear the crown ASKT p. 128:77ff. (hymn to Ištar), for other refs. with *našú* see *našú* A mng. 1c; lugal.la lugal.mu.íl.la.nam.lugal.la : bēli šar-ru nišūt šarrūti my lord, king, installed as king 5R 51 iii 18f. and dupls. (*bī rimki*), see Borger, JCS 21 11:13+a; aga giš.gu.za gidri(GIŠ.PA).nam.lugal.sum.mu ^dInanna za.kam : agām kus-siam ḥaṭṭam ana LUGAL nadānum kúmma Ištar it is in your power, Ištar, to bestow crown, throne, and scepter on the king ZA 65 192:142; (Ištar) *nādinat ḥaṭṭi kussé palé ana kalīšunu* LUGAL.MEŠ KAR 144:17 and dupls., see Ebeling, RA 49 180, cf. (in broken context) [giš].gu.za GIŠ.NÍG.PA bal.a nam.lugal.la.a.ni [. . .] : [n]ā-din ḥaṭṭu kussú u palá [ana LUGAL . . .] TCL 6 53:7f. (SB hymn to Anu); scepter, crown, throne, and reign *ana šar-ri-im u mātišu ina balum Šamaš ul innaddin* are not given to the king and his land without Šamaš KAR 19 obv.(!) 15; giš.gu.za giš.gidri.bi mu.un.ab.s[um] : ana šar-ri ḥaṭṭa u ku[ssá tanandin] you (Šamaš) give scepter and throne to the king Gray Šamaš pl. 9 K.2605:15f., see Schollmeyer No. 26; Enlil ḥaṭṭa kussá u palé ša LUGAL ana ekalli ušerreb brings into the palace scepter, throne, and mantle(?) for the king BRM 4 12:69, also (with *ušešši*) ibid. 70 (SB ext.); DN u DN₂ . . . ana LUGAL . . . ana šarrūti mātāti uktinnu Šamaš and Adad have firmly established the king for the rule over all lands ABL 2:8 (NA), see Parpola LAS No. 121; Ištar holds *šerret* LUGAL.MEŠ the halter of the kings STC 2 pl. 77:32.

b' other occs.: the Hurrians call PN a servant (*ardu*) *u inanna* ^dŠamši kittam LUGAL-am ipussu but now the Sun (i.e.,

šarru 1b

the Hittite king) has made him a legitimate king KBo 15 i 39, see Weidner, BoSt 8 92; (the previously rebellious troops said) *annû* LUGAL(var. *šar*)-*a-ni* "This is our king!" Borger Esarh. 44 i 77.

3' with ref. to insignia, objects, materials, etc., made or reserved for the king — **a'** royal insignia and paraphernalia: *haṭṭa kippata miṭṭa agâ ušeššima ana* LUGAL [*inandin*] he (the *šešgalu* priest) brings out the scepter, loop, staff, (and) crown and [gives them] to the king RAcc. 145:448 (New Year's rit.), see also mng. 1b-2'a', for crown see also *kubšu* mng. 1b, *mēnu*, for scepter see *šibirru*; ŠUB.ZABAR LUGAL *illakakkum* the king's bronze . . . will come upon you Sumer 14 54 No. 28:23 (Harmal let.); the citizens have rebelled LUGAL *damē ētaṣašma kussišu la taqnat* the king has shed blood, and his throne is therefore blemished CCT 4 30a:13 (OA); for other refs. see *kussû* mng. 2b and (with ref. to the throne as symbol of rulership) *šabātu* mng. 8 (*kussû*); LUGAL.MEŠ *āšib parakki* kings, sitting on thrones Thompson Esarh. pl. 16 iv 32 (Asb.), cf. *šubat* LUGAL Leichty Izbu VII 80'; *ḫuṭārāte ša qāt* LUGAL staffs for the hand of the king (in list of booty) Layard 98 No. I (Shalm. III), see WO 2 140A and B; LUGAL *narkabta ul irakkab* the king will not ride a chariot 4R 32 ii 17 (SB hemer.); without me (the horse) LUGAL *šakkanakku ēnu u rubû ul ibâ'u padāna[šunu]* king, governor, high priest, or prince do not go their way Lambert BWL 178 r. 6 (SB Fable of the Horse and the Ox); twelve *zamār* LUGAL *akkadû* Akkadian royal hymns KAR 158 viii 24 (SB list of incipits); oil *ana kispim ša* LUGAL.MEŠ ARMT 11 226:7; *šalam* LUGAL AfO 18 306 iii 36 and 38 (MA inv.), for other refs. from Oakk. to NB see *šalmu* s. usages a-2' and b.

b' other objects or materials: wool *ana lubuštu* LUGAL for the king's wardrobe Laessøe Shemshāra Tablets 71 SH 813.7:13; *lublta ša muḫḫi* LUGAL garments for the

šarru 1b

king's use KAV 99:37 (MA let.); *lubuštu* LUGAL *ša ina šabāt qātē ilāni illabbiš* the royal attire that he wears during the procession of divine images UVB 15 40 r. 8 (NB rit.), for other refs. see *labāšu* mng. 4b and *lubuštu* mng. 1b; this tuft of wool *ana lubušti ili u* LUGAL *la [iteḫḫā]* will not be used for the clothing of god or king Šurpu V-VI 96; LUGAL *šubāssu ubbab* the king may put on clean garments 4R 33* ii 22 (SB hemer.); *talbultu ša* LUGAL clothing of the king YOS 3 190:23 (NB let.); PN the prophetess [*ša*] *kuzippi ša* LUGAL *ana māṭ Akkadi tūbiluni* who took the king's cloak to GN ABL 149:8, see Parpola LAS No. 317; covers *ša erši ša* LUGAL for the king's bed EA 14 iii 25 (list of gifts of Amenophis IV to Burnaburiaš); *nēmattu ana* LUGAL . . . *i[šakkunu]* they will set in place the divan for the king MVAG 41/3 60 i 3 (NA rit.), for other refs. see *nēmattu* mng. 4a; *ina paššūrija* LUGAL *ekkal* the king eats from a tray made from me (the tamarisk) Lambert BWL 158:22, also (with ref. to *muttalliku*) ibid. 21, (with ref. to *itquru* spoon) ibid. 23, (to *mālatu* goblet and *sūtu* eating bowl) ibid. 162:33f. (MA Fable of Tamarisk and Date Palm), wr. *šaru-um* ibid. 156:4 (OB recension); I planned the construction of this city *šurruḫ naptani simat paššūri ili u* LUGAL in order to make lavish the meal(s) befitting the tables of god and king Lyon Sar. 7:42; *ina kināni* LUGAL CT 40 44 K.3821:1 (SB Alu); *elip* LUGAL *ina nāri agû uṭebbe* as for the royal boat, a surging flood will make it sink in the canal CT 20 31:40 (SB ext.); [*un*] *ūte ana* LUGA[L] utensils for the king (in broken context) EA 210:6; *iškarāte ša* LUGAL *ekkal* he enjoys the raw materials belonging to the king ABL 557:13, see Postgate Taxation 282; (various foodstuffs) *naptan* LUGAL for the royal meal(s) ARM 9 72:6 and passim, see ARMT 9 274ff., for other refs. see *naptanu* mng. 1; beer *ukullē* LUGA[L] provisions for the king MDP 22 144:15; *saḫunu lu ša amēli lu ša* LUGAL *niširti* MAN-*ti* this is . . . for a man as well as for the king, (pre-

šarru 1b

pared according to a) secret royal recipe AMT 49,6:8 and dupl. Köcher BAM 42:11.

4' with ref. to health, prosperity, hardship, death – **a'** health, prosperity: *lu tīde inūma šalim* LUGAL *kīma*^d *Šamaš ina samē* know that the king is as well as the Sun god in heaven EA 162:78 (let. of the king of Egypt); *palē* LUGAL *iššir* the reign of the king will be successful Leichty Izbu I 22; *Aššur-mulabbir-palē*-LUGAL-*ēpišišu-nāšir-ummānātešu* Aššur-Makes-Long-the-Reign-of-the-King-Its-Builder-and-Protects-His-Army (name of a wall) Lyon Sar. 11:71, for other refs. see *labāru* mngs. 3 and 4; *šar-ru-um š[ummir]āt [libb]išu ikaššad* the king will attain all his wishes YOS 10 13:8 (OB ext.); LUGAL *ēma illaku šibūssu ikaššad* wherever the king goes he will reach his goal CT 39 28:2 (SB Alu); LUGAL *šibūssu ikaššad* ABL 542 r. 15, for other refs. see *kašādu* mng. 2f; *tašmā u salīmu ana* LUGAL *iššakkan* there will be obedience and peace for the king CT 40 40 r. 61 (SB Alu); LUGAL *ṭūb libbi išeppi* the king will experience complete happiness ibid. r. 63, for other refs. in ABL and in royal inscs. see *littūtu* usage b; *ūmē* LUGAL GÍD.ME long life for the king CT 40 40 r. 62, for other refs. see *arāku* mngs. 1b, 3b, 4; *libba ša* LUGAL . . . *lu ṭāb* may the king be at ease ABL 1074:7 (NB); years of *ṭūb širi ana* LUGAL good health for the king ABL 9 r. 11; *ana balāt nap-šāti ša* LUGAL ibid. r. 6; a slave girl given as a dedicatory gift to the temple of Anu and Antu in Uruk [*ana muḥ*]ḥi *bultu ša* LUGAL *ana muḥḥi bultu ša ramanišu* for the well-being of the king and for his (the dedicant's) own well-being BRM 2 53:3 (LB); *ḥegalla uššibu ana šar-ri* (see *ašābu* mng. 2a) SEM 117 iii 8 (MB lit.).

b' hardship, death: *ša-ru-um mūt šimtišu imāt* the king will die a natural death YOS 10 41:29 (OB ext.); LUGAL *ina šatti šiāti imāt* the king will die that year KAR 384:15 (SB ext.); LUGAL *arḥiš [imāt]*

šarru 1b

the king will die forthwith Leichty Izbu VII 120; LUGAL *u kimtašu ihalliq* the king and his family will perish ibid. II 67; LUGAL *imātma* LUGAL *šanamma itebbi* the king will die but another king will arise (and destroy half the land) ibid. V 106; LUGAL *imātma šanamma kussā iṣabbat* TCL 6 4:36 (SB ext.); LUGAL *imātma māssu išeḥḥir* the king will die and his land will become smaller in size CT 39 26:22; LUGAL *imātma mātu ḥušaḥḥa immar* the king will die and the land will experience famine ibid. 33:57; LUGAL *imātma ekallu iharrub* the king will die and (as a consequence) the palace will become a waste ibid. 29:27 (all SB Alu); LUGAL *murša danna imarruṣ* the king will fall sick with a severe illness Boissier DA 232 r. 38 (SB ext.); *issurri ḥunṭu anniju issu pan* LUGAL . . . *ippaṭṭar mar-ḥusu šú ša šamni 2-šú 3-šú ana* LUGAL . . . *ētepaš* LUGAL *udāšu* perhaps this fever will leave the king, I have already prepared this lotion from oil two or three times for the king, the king knows it ABL 391 r. 3 ff., see Parpola LAS No. 246; *ana šar-ri-im dikšum ibbašši* for the king – an attack of pain YOS 10 31 i 48 (OB ext.); *šar-ra-am dannatum iṣabbat* hardship will befall the king ibid. 56 iii 7 (OB Izbu).

5' with ref. to the exercise of government: *šar-ra-nu ina puḥrim innammuru* several kings will meet in council YOS 10 33 ii 29 (OB ext.), cf. *šar-ra-an ipaḥ-ḥuruma* two kings will meet ibid. 33; LUGAL.MEŠ *ina puḥri amātišunu inad-dūma šaniti[mma uššabu]* the kings will abandon their plans(?) in the assembly and sit down (for counsel) a second time CT 20 10 r. 5, restored from PRT 106:4; LUGAL.E.NE (var. LUGAL.MEŠ) *innemmiduma māta ibellu* kings will join forces and so will govern the country BRM 4 15:24, (with *ul ibellu*) ibid. 25, var. from ibid. 16:22f. (both SB ext.); LUGAL *ša šumī ušarbu libel kib-rāti rubū ša tanitti qarrādūtija idabbubu māhira aj irši* the king who extols my (Irra's) name shall govern the world, the

šarru 1b

ruler who recounts the fame of my valiant deeds shall not have a rival Cagni Erra V 51; LUGAL *kibrāti ibēl* the king will rule the world Leichty Izbu IX 47, and passim, see *kibrātu* usage b-1'; LUGAL.MEŠ *ša ēpušū bēlūt māt Elamti* the kings who exercised rulership over Elam Streck Asb. 60 vii 24; *ša . . .* LUGAL.MEŠ [*āšib*] *parakkī unaššaqu šēpēšu* LUGAL *ša ultu* [*šit* ^d*Šamši ad*] *ereb* ^d*Šamši mātāti napharšina kīma qē uštatenkamma* (Gilgāmeš) whose feet the kings who sit on thrones kiss, the king who has . . . -ed all the countries from sunrise to sunset as (if with, or on) a cord STT 40:5f. and 41:5f. (let. of Gilg.); (that country will become secure) LUGAL *māti šiāti kiššūtu ileqqe* the king of that country will assume power CT 40 38 K.2992:21; LUGAL *igašširma māhira ul irāšši* *ibid.* 42 K.2259+ : 10 (both SB Alu), cf. LUGAL *idan-ninma māhira ul irāšši* the king will become powerful (i.e., *šarru dannu*) and (henceforth) he will have no rival BRM 4 13:36 (SB ext.); LUGAL *idannin* CT 39 11:54 (SB Alu); 2,30 *māhira u[l irāšši]* RA 77 155:6 (MB ext. from Khuzistan); for other refs. see *gabaru* mng. 2a, *māhiru* mng. 1a-c; LUGAL *māssu ul ireddi* the king will not govern his country Leichty Izbu II 63; *šar-rūtu ša* LUGAL *bēlija kīma mē u šamni eli nišē mātāte kališina libbi rē'ūssina* LUGAL *bēli lēpuš ana dūri dāri* may the rule of the king, my lord, become as pleasant as water and oil for the people of all countries, may the king, my lord, shepherd them forever! ABL 435:4ff., see Parpola LAS No. 124; *palē* LUGAL *ana ašrišu utarru* (the gods) will restore the king's reign JCS 18 17:20 (SB prophecies); *palē* LUGAL *iqatti* the reign of the king will come to an end BRM 4 13:79 (SB ext.); *amūt mannu* LUGAL *manni la* LUGAL omen (referring to people asking) "Who is king, who is not king?" TCL 6 1 r. 23 (SB ext.); fourth year *ša* LUGAL *ina māti la ibaššū* that there is no king in the land (NB date formula) BRM 1 23:11, cf. CT 34 50 iii 28 (Bab. Chron.).

šarru 1b

6' with ref. to revolution or overthrow: LUGAL *māssu ibbalakkassuma ina kakkī unnaš* his country will revolt against the king and he will (subsequently) weaken it through (civil) war CT 20 36 iii 17 (SB ext.), for other refs. see *enēšu* mng. 2, *mēneštu* usage b; *šar-ra-am ālšu ibbalak-kassu* his own city will rebel against the king YOS 10 33 i 12 (OB ext.), for other refs. see *nabalkutu* mng. 1c; *pī māt* LUGAL *ib-balakkīt* the mood of the king's land will turn around Boissier DA 219 r. 10 (SB ext.), see also *nabalkutu* mng. 2d; [*lu . . .*] *lu sihu ina ekal* LUGAL *iššakkanma* [LUGAL *ina ekal-lišu ū*] *tassar qīpūtu ina ekalli išannū* [. . .] LUGAL *innešši bēl kussī išanni* there will be confusion or revolt in the palace of the king, the king will be confined in his palace, the trustworthy persons (serving) in the palace will change, [the . . .] of the king will become confused, (and) the occupant of the throne will change KAR 384(!) (p. 342) r. 25ff. (SB Alu); for other refs. see *sehū* and *sihu* A, also *qīpu* adj.; *kakkī barti* LUGAL *ina ekallišu ibarrušu* "weapon-mark" (predicting) rebellion, they will revolt against the king in his palace KAR 427 r. 26 (SB ext.), and see *bartu*, *bartu* in **ša barti*, and *bāru* B usage b-2'; *šar-ra-am ukaššadušuma ina pātišu idannin* they will drive the king out (of the country), but he will gain strength in the borderlands YOS 10 31 viii 15; *šar-ra-am ina libbi bāb ekallišu idukkušu* they will kill the king within the gate-quarters of his palace *ibid.* 22:20 (both OB ext.); LUGAL *ardānišu ina barti idukkušu* as for the king, his servants will kill him in a revolt CT 40 12:21 (SB Alu); LUGAL *qarrādūšu ušamqatušu* as for the king, his own warriors will bring about his doom CT 20 3:37 and dupls. 6 S. 1412:6 and 7 K.3999:16; end of the ruling dynasty, the country will become smaller *ulu* LUGAL *ina ummāni uššima itti ummānišu inakkir* or the king will leave his army and will become estranged from his army BRM 4 13:2; LUGAL *ummānšu idākšuma mātu issappaḥ*

šarru 1c

TCL 6 10:15 (all SB ext.); *apil šar-ri-im kus-sâm iṣabbat* YOS 10 39:4 (OB ext.); LUGAL *mārūšu idukku[šu]* Leichty Izbu VIII 21; *mār gallābi 3,20 ibār* a member of the barbers' profession will revolt against the king Labat Suse 4:26; *ana LUGAL aḥḥūšu ana lemutti itebbūšu* as for the king, his brothers will revolt against him with bad intent CT 31 17 r. (!) 15 (SB ext.).

c) in relation to the gods – 1' with ref. to the king's divine nature: LUGAL *šir ili* ^d*Šamši ša nišēšu* the king, being of divine substance, the Sun god of his subjects Lambert BWL 32:55 (Ludlul I); the father of the king, my lord *šalam Bēl šū u LUGAL bēli šalam Bēlma šū* was the very image of Bēl and (now) the king, my lord, is likewise the very image of Bēl ABL 6:19, see Parpola LAS No. 125; the well-known proverb says: "Man is only the shadow of god." Would it be that a man is a shadow of a man too? // LUGAL // *šū [k]al muššuli ša ili* (hence) the king is the perfect likeness of the god ABL 652 r. 12, see Parpola LAS No. 145; *tanādāti LUGAL iliš umaššil* I extolled the king as if he were a god Lambert BWL 40:31 (Ludlul II); *lugal.e dumu.dingir.ra.na UD.SAR ^dEN.ZU.na.gin_x(GIM)zi.kalam.ma šu.du₇ : šar-ru mār ilišu ša kīma nan-nari Sin napišti māti ukallu* the king, the son of his personal god, who sustains the life of the country like the luminary, the Moon god CT 16 21:184f.; LUGAL *DINGIR-a-a* the king is my god ABL 992 r. 17 (NA); note in Oakk. personal names: *Šar-ru-[ki^d]UTU* The-King-Is-Like-the-Sun-God Fish Catalogue 6:3; *Šar-ru-u-um-ì-lì* The-King-Is-My-God *ibid.* p. 24 117:6 (translit. only), and passim in similar names, see Gelb, MAD 3 287f.; *Šar-ru-um-ki-ma-DINGIR* The-King-Is-Like-a-God (name of the governor of Sippar) BE 6/1 60:10, also YOS 12 501:4, etc., see *ibid.* p. 58, for similar refs. comparing the king or his acts to (those of) a god, see *ilu* mng. 1a-1'.

šarru 1c

2' acting with or beside gods: *mātum kaluša ša DN u RN LUGAL* the country in its entirety belongs to Marduk and Samsuiluna, the king TCL 17 55:7 (OB let.); MU DN DN₂ u RN LUGAL IN.PAD he took an oath by Sin, Šamaš, and Rīm-Sin, the king Grant Bus. Doc. No. 14:21, and passim in OB oath formulas; should they prove that she had taken a false oath *šuruq ilim u LUGAL innakkal* a taboo of god and king is infringed upon (see *asakku* B usage b-1') TLB 1 231:23; he who violates this agreement *māmītam ša ili u LUGAL ibā'* has violated the oath by god and king MDP 22 131:29; *ina puḥri niš ilāni u LUGAL izkur* in the assembly he took the oath in the name of the gods and the king YOS 7 140:22, and passim in similar contexts in NB leg.; *ša . . . LUGAL u ilānišu la iptalḥuma utterrūma ilka itaknu* he who shows disrespect to the king and his gods by reimposing *ilku* duty BBSt. No. 6 ii 32 (Nbk. I); I commissioned natives of Assyria over them as overseers and commanders *ana šūḥuz šibitti palāḥ ili u LUGAL* to teach them correct behavior and the right reverence toward god and king Lyon Sar. 18:96; PN the royal scribe *kiribtī ili u LUGAL* blessed by god and king AOB 1 38 No. 2:3 (time of Aššur-uballiṭ I); *ina amat ili u LUGAL lišallimuka* at the command of god and king let them make you well JRAS 1920 567 K.2279+ r. 6 (SB lit.); (concerning the services in the temples) I take refuge(?) with Marduk and Šarpānītu *itti LUGAL bēlija at-te-ni-i-la LUGAL la umaš-šarannima* I take refuge(?) with the king – the king must not abandon me ABL 1034 r. 5f.; *nāšir pirišti ili u LUGAL* (the diviners) who guard the secrets of god and king Winckler Sammlung 2 52 K.4730:14, see Tadmor, Eretz Israel 5 155; *ana maḥar ili u LUGAL ana lemutti lirteddišu* may (Ištar) persecute him severely before god and king 1R 70 iii 23 (Caillou Michaux), and passim in similar expressions in kudurrus; let him bring it (the silver) *nakkantu ša ili u ša MAN bēlija šī* it belongs to the treasure house

šarru 1c

of the god and the king, my lord ABL 339 r. 8, cf. *ibid.* r. 3 (NA).

3' receiving divine favor: *šar-rum lu dāri ina qabēki* may the king (Abi-ešuh) last forever upon your command MIO 12 49:14 (OB lit.); grant a long and lasting life to Ammiditana *šar-ri rā'imiki* the king who loves you (Ištar) RA 22 171:57 (OB hymn to Ištar); LUGAL *ūmē šanātīšu irriku* // *nāpluš i-lī* the king's lifespan will be long, variant: divine favor CT 4 5:28, see KB 6/2 44; *ana* LUGAL *ša taram-muma tanambū zikiršu* to the king, whom you (Marduk) love and whose name you have pronounced VAB 4 122 i 56 (Nbk.); note the personal names: *Aššur-rā'im* MAN ADD 815+ r. iii 4, *Aššur-mutakkil* MAN Aššur-Gives-Confidence-to-the-King ADD 5:5, 364 r. 3 (all NA), ^d*Nabū-balāt-LUGAL-iq-bi* Nabū-Has-Pronounced-the-Well-Being-of-the-King TCL 13 227:5, BIN 1 8:1 (NB), *Nergal-LUGAL-bul-liš* Nergal-Give-Well-Being-to-the-King TCL 13 231:19, ^dIGI.DU-LUGAL-*ušur* *ibid.* 182:15, and *passim* in similar NB personal names; *Nusku abbūt* LUGAL *ana Enlil [ippuš]* Nusku will intercede for the king before Enlil CT 40 44 K.3821:6 (SB Alu); DN DN₂ *ana* LUGAL *bēlija likrubu* may Aššur and Ninlil bless the king, my lord ABL 480:4, and *passim* in the salutations of NA and NB letters; MAN *ša ina tukulti ilāni rabūti bēlēšu ittallakuma* the king who acts putting his faith in the great gods, his masters AKA 191 ii 1 (Asn.); (Ištar) *ālikat idi* LUGAL *migiriša* who goes at the side of the king whom she favors Borger Esarh. 75 § 48:4; LUGAL *ša ilu idūšu atta* you are a king of whom the god takes notice Streck Asb. 22 ii 123; Anu, Enlil, and Ea *ša ina qaqqadi ša* LUGAL . . . *kunnūni* who are constantly with the king ABL 1285 r. 27 (NA); for calling and enthroning by gods see mng. 1a-3'.

4' involvement in the cult — **a'** offerings, votive gifts, etc.: prisoners *qīšti* LUGAL *ana* ^d*Na-na-a* Speleers Recueil 250:5, cf. (prisoners) *ša ana* DN *šar-rum iqīšu*

šarru 1c

whom the king gave as a gift to DN VAS 13 36:5 (both OB *asīru* texts); *šar-ru-um šalmam ippuš šanūm ušerreb* the king will make a statue, but another (king) will introduce it (into the temple) RA 44 30:45 (OB ext.); lugal ti.la u₄.sù.da mu.ni ib.gá. [gá.a.] : *šar-ru ša ana balāt ūmē rūqūti šumšu išakkanu* the king who wants to make a name for himself for future days (makes a statue out of the stone) Lugale XI 13 (= 475); *šumma BĀRA šurinna uddiš* if the king repairs the divine emblem CT 40 9 Sm. 772 r. 31, cf. *ibid.* 32, and see Labat Calendrier §§ 32f., 36-40; LUGAL *māti lu bīt ili ipuš lu aširta uddiš* if the king of the land builds a temple or repairs a sanctuary KAR 177 ii 16 (hemer.); *anāku lu* LUGAL *zānin muddiš māhāzū mušaklil ešrēti* I am indeed the king who cares for and repairs the cult centers (and) who adorns the sanctuaries VAB 4 260 ii 42 (Nbn.); **37** minas of silver *ša* LUGAL *ša ana dullu ša Ebabbara nadna* of the king's which are given for the work to be performed on the (temple) Ebabbar Nbn. 119:12; *šar-ru-um migrašun narām libbišun šarhiš itnaqqišunūt niqiašu ellam* the king whom they favor (and) whom they love offers them again and again his pure sacrifice in a lavish manner RA 22 173:42 (OB lit.); LUGAL *ša nadān zibēšu ilū rabūti irammūma šangūssu [ina e]kurrāte [d]āriš ukinnū* the king whose food offerings the great gods love and whose priestly office in the temples they have established for all time Borger Esarh. 97 r. 5; beer for *harē ša* LUGAL AnOr 9 29 r. 5, see Freydark Wirtschaftstexte 62 r. 9, see also *dannu* s. usage c-1'; for other refs. concerning royal offerings see *ešrū*, *ginū*, *isqu*, *kurummatu*, *nindabū*, *terdītu*, *tabnītu*.

b' prayers: *šumma BĀRA ana ilāni ikarrab* if the king prays to the gods CT 40 9 Sm. 772 r. 25; *šumma BĀRA ana ilāni utnen u ibakki* if the king recites a lament to the gods *ibid.* 24; on an unfavorable day LUGAL *ana Sin u Šamaš*

šarru 1c

KA-šú NU DÙ the king must not speak to Sin or Šamaš KAR 178 iii 8 (hemer.).

c' participation in rituals: LUGAL *ša . . . ušūpiu mē* ^dINANNA (see *apū* A mng. 4b) CH iv 60; LUGAL *paššūra ana maḥar Aššur ira[kkas] urrada ana muḫḫi šēḫāte iqarrib* the king prepares the offering table for Anu, descends (from the throne) and approaches the censers MVAG 41/3 8 i 37 (MA rit.); *šumma kinūna* LUGAL *ana DN ippuḫma* if the king lights a brazier for Marduk CT 40 39 r. 43; *šumma* LUGAL *qāt ili iṣbat* if the king leads the god in procession TCL 6 9:16, for other refs. see *šabātu* mng. 8 (*qātu*); *ina ūmi magri* LUGAL *litullil lītebbib šigū ana DN DN₂ u DN₃ lissi* on a favorable day the king should purify himself, cleanse himself, (and) recite the *šigū* lamentation to Anu, Enlil, and Ea RAcc. 7:17, cf. the *šešgallu* priest *lēt* LUGAL *imahḫaš* slaps the cheek of the king RAcc. 145:449, and passim in this text as the subject of ritual actions; LUGAL . . . *warki kalē uššab* RA 35 2 ii 8 (Mari rit.), and passim in this text; *āšipu ana muḫḫi* LUGAL *šipta . . . imannu* the incantation priest recites the incantation over the king LKA 108:9; [*šā*]'*ilu ana* LUGAL *qibā ul iṣakkan* (without Šamaš) the dream interpreter cannot give a prognostication for the king AMT 71,1:40; LUGAL *upšašē ipušu ana ili ul inaddin* TCL 6 4:5 (SB ext.); LUGAL *ištu attalū uttammeru ana šūti uškēn* the king bows toward the south after the eclipse has cleared up CT 4 5:7, see KB 6/2 42; on the 20th and the 21st days 2 *ūmē ma'ad* LUGAL *luke'il* the king shall wear (the garments) — two days are sufficient (referring to mourning) ABL 379:12, see Parpola LAS No. 198; *ša iṣātu lapituni* LUGAL *la ekkal* the king must not eat what fire has touched ABL 553 r. 3, see Parpola LAS No. 210; Ì.MUŠEN LUGAL *lippišiš issu pan ziqi* LUGAL *liššur* the king should anoint himself with bird's fat, it will protect the king from drafts ABL 110 r. 4, see Parpola LAS No. 255; note with ref.

šarru 1d

to the substitute king (*šar pūḫi*): LUGAL *pūḫi ša māt Akkadī* ABL 223:13; wine *ša pa[n]i* MAN *pūḫi* Kinnier Wilson Wine Lists No. 33:1, see Parpola, JSS 21 173, see also Landsberger Brief n. 71.

d) in relation to his realm and subjects — **1'** with ref. to territory ruled — **a'** cities: RN *šar-ru-um bēl ālišu* Sabium (at that time) was king of his own town only (i.e., Babylon) Bagh. Mitt. 2 58 iii 36 (OB let. from Anam to Sin-muballit); (Hammurapi) LUGAL *nādin napištim ana Adab* the king who gives life to Adab CH iii 65; *ālu šubat* LUGAL *uštalpat* a city which is a royal residence will be desecrated CT 20 13:10 (SB ext.); [*šumma ana*] SILIM LUGAL URU *u nišēšu teppušma* if you (the exorcist) perform it concerning the well-being of the king, the city, and its inhabitants LKA 108:15 (namburbi); *šulmu ana ekurrāte šulmu ana birāt ša* LUGAL *gabbu libbu ša* LUGAL . . . *adanniš lu ṭāb* all is well with the temples, all is well with all the king's fortresses, the king should be extremely pleased ABL 568:4f. (NA); for other refs. concerning the relationship of a city to its ruler, see *ālu* mng. 2f.

b' countries — **1''** in omen texts: *šar-rum ana šina mārīšu māssu izāz* the king will divide his country between his two sons TIM 9 80:37 (OB ext.); *šar-ru-um māssu ana pišu ušša[b]* as for the king, his country will obey him YOS 10 33 iv 2 (OB ext.); *mātu ana qabē* LUGAL-šá *iqāl bilassa ana bēliša* ÍL the country will remain obedient to its king, it will bring its taxes to its lord Leichty Izbu VIII 92; *mātu ana* LUGAL-šá *ikannuš* the country will submit to its king ibid. XXI 9; LUGAL *ḫišib mātišu imahḫar* the king will accept the yield of his country Boissier DA 6:10 (SB ext.); LUGAL *māssu i-ram-ma* the king will love (or: inhabit) his country CT 20 39 iii 15 (SB ext.); *ana* LUGAL *māssu rēša ušaršāšu* for the king (this means): his country will provide him with an ally CT 20 36 iii 15 (SB ext.); LUGAL *māssu urappaš* the king

šarru 1 d

will enlarge his country CT 30 15 K.3841:8; LUGAL *māta kališa ikešširma* [. . .] the king will organize the entire country and [. . .] Leichty Izbu XXI 3; LUGAL *māssu ekimta [qāssu] ikaššad* the king will reconquer his lost land CT 30 20 Rm. 273+ :13 (SB ext.); LUGAL *māssu nadīta ušēššeb* the king will resettle his land which has become deserted Boissier DA 18 r. iii 24 (SB ext.); *halāq* LUGAL KI.MIN *halāq māti* destruction of the king, variant: destruction of the country JCS 18 17:28 (SB prophecies); LUGAL *māti inakkir* there will be another king in the country CT 39 14:16; *mātu eli* LUGAL *idanninma* LUGAL *zērāti itanappalma mātu uštalpat* the country will become stronger than the king and it will constantly give antagonistic answers to the king and the land will (eventually) be overthrown Leichty Izbu XXI 47; *šumma šar-ru-um mātam isanniq* if the king is oppressing the country RA 35 47 No. 21:1 (early Mari liver model); LUGAL *māssu ušamqat* the king will bring about the downfall of his own land Leichty Izbu XX 28; *māt* LUGAL *sunqa immar* the king's country will experience famine KAR 427:7 (SB ext.), for other refs. see *sunqu* usage a; for other refs. concerning the relationship of the ruler to his country see *mātu* mng. 4b.

2'' in other texts: *ištu māt* LUGAL-*ri* from the land of the king EA 279:22, and passim in EA referring to Palestinian territory under Egyptian supremacy; *tammar* LUGAL *ša gabbī mātāti iballuṭu ana amārišu* you will see the king (of Egypt) at whose sight all countries come to life EA 162:49; LUGAL *bēlija libbi gab[bi] māti ide* the king, my lord, knows the mood of the entire country EA 155:58; [*šipir*] *naqāri u epēši annū ana* LUGAL *u mātišu ana damiqti* this work of tearing down and rebuilding is for the good of the king and his land RAcc. 42:26; *anāku šar-rum la mušallim mātišu* I am a king who did not achieve the well-being of his land JCS 11 85 iii 11 (OB Cuthean Legend); *mātāti annēti ša anāku*

šarru 1 d

LUGAL-*šū-nu* these are the countries of which I am the king Herzfeld API 30:11 (Xerxes Ph).

2' with ref. to subjects – **a'** in gen.: [*šumm*]a . . . *asak* LUGAL *ana pī ikkarim iškun* if he has made the farmers infringe on a taboo of the king ARM 2 55:36; *šumma amēlu itti* LUGAL *išhur* if (in his dream) a man has to do with the king MDP 14 50 i 8 (MB dream omens), see Oppenheim, Dream-book 258; *šumma amēlu zumur* BĀRA *imur* if a man sees the king's body CT 40 9 Rm. 136:13 (SB Alu), cf. *šumma amēlu* SU.BI BĀRA *imur* ibid. 12; *šumma amēlu šubāt* BĀRA *labiš* if a man is clad in the garment of the king ibid. 14; *šumma amēlu piššat* BĀRA *pašiš* if a man is anointed with the ointment of the king ibid. 15; *šumma amēlu ina majāl* BĀRA *ittil* if a man sleeps in the bed of the king ibid. 16; *šumma amēlu itti* LUGAL *šaltiš i-x-[x]* if a man [speaks?] with the king imperiously(?) CT 39 43 Sm. 1423:3 (dream omens?); *munnabtū ana* LUGAL ZĀḤ.MEŠ-*ni* refugees will flee to the king KAR 392 obv.(!) 36; *akī ša* LUGAL *bēti TA ili u LŪ-ti kēnuni* just as the king, my lord, is righteous with regard to god and men CT 53 148:10 (NA); may Amon and the Lady of Gubla *tiddinu baštaka ina pani* LUGAL-*ri bēlikama* give you dignity in the presence of the king, your lord EA 95:5, for other EA refs. see *baštu* mng. 1a–2'; *šarru ana sarrūti [š]a ikkalūnim karsija an[apan]i bēlija la tešemmi* the king must not listen to the slanderers who calumniate me before my lord EA 160:30, for other refs. see *karsu*; *šar-rum kabtūtišu ita-naddar* the king will live in constant fear of his entourage RA 67 42:33 (OB ext.), cf. TCL 6 2 r. 25 (SB ext.).

b' with specific ref. to being master (*bēlu*) of his subjects (*ardu*): *šar-ru-um milik wardišu elišu ul ṭāb* as for the king, the counsel of his servants will not please him YOS 10 37:5 (OB ext.); *awilē wardi šar-ri-im* (these) gentlemen, ser-

šarru 1 d

vants of the king TLB 4 52:27 (OB let.), for other refs. see *ardu* mng. 2a; difficult: *be-el* LUGAL-*i ibašši* my king is the boss CT 22 247:28 (MB let.); *ina pī* LUGAL *bēlija liqqabīma ina ekalli ša* LUGAL *bēlija la addallah u* LUGAL *itti ardānišu limnān-nima* may it be ordered by the very mouth of the king, my lord, that I not be harassed in the palace of the king, my lord, and let the king count me among his servants ABL 283 r. 6ff. (NB); *šar-ra-ku bēlaku* KAH 2 90:16 (Tn. II); for other refs. with *bēlu* used as appositive to *šarru* see *bēlu* mng. 1b-2'.

c' actions toward subjects — **1''** gifts and endowments: if an officer takes away *qīšti šar-ru-um* [a] *na rēdīm iddinu* the gift which the king has given to the soldier CH § 34:59; real estate with a house *naditti* LUGAL a gift of the king TCL 18 106:7 (OB let.); *ša eqbu . . . ul niditti* LUGAL *iqabbū* whoever declares the field not to be a royal grant MDP 6 pl. 11 ii 12 (MB kudurru); sheep *piqdu ša* LUGAL disbursement from the king KAJ 194:3 (MA); PN . . . ŠE.PAD.MEŠ.LUGAL-*e-šú mahīr* PN has received his "king's ration" Postgate Palace Archive 99:4, see Postgate Taxation 72 f.; tin *ša rīmūti* LUGAL being part of a royal gift KAJ 251:5 (MA), cf. (a field) *rīmūt* RN LUGAL *Bābili* a gift of RN, the king of Babylon VAS 1 37 v 33; six garments for the whole year *nadān* LUGAL *ša* DN DN₂ u DN₃ RN LUGAL *Bābili* PN *šangī Sippar . . . irīm* the royal gift for Šamaš, Aja, and Bunene, Nabū-apla-iddina, the king of Babylon, has granted to PN, the temple administrator of Sippar BBSt. No. 36 vi 6ff., for other refs. to royal grants see *nidintu* mng. 1a and *kunuk* LUGAL *ša šiprēti* cited *šipirtu* A; your share *ina zu'uzti* LUGAL TuM 2-3 132:2 (all NB).

2'' other benevolent actions: who will protect me *šumma* LUGAL *jināšīru ardašu* [u *balāti*] *ti* but if the king protects his servant then I will stay well EA 112:14, cf. *ibid.* 16; *u balātu* LUGAL *ana hazannūti*

šarru 1 d

ibrīja u ana jāši lāmi jaddinu while the king has given provisions to my fellow mayors, he has not given (anything) to me EA 126:16, and passim in EA, see *balātu* s. mng. 4b; fields *ša ina šilli* LUGAL . . . *amḫuru* which I received under the protection of the king BBSt. No. 10 ii 3 (NB), for other refs. with *šillu* see *šillu* mng. 5c-2'; *limlik* LUGAL *ana ardišu* let the king take good care of his servant EA 155:70, and passim in EA, see *malāku* A mng. 3; I am a loyal servant of the king, my lord, and *limḫurme* LUGAL . . . *u libal-luṭni* may the king accept me and give me life EA 198:19, LUGAL *bēli muballītu ša nišē ma'dūte* the king, my lord, keeps many people alive ABL 657 r. 6 (NA); *u anumma ište[m]e sārī ša* LUGAL *ṭābta u ittašāt ana jāši u pašīḫ libbija danniš* now I have heard the sweet breath (i.e., the utterance) of the king and when it wafted out to me, my heart became entirely calm EA 297:18, for other refs. in EA see *šāru* mng. 4; in personal names: *Ṭāb-šār-MAN* Sweet-Is-the-Breath-of-the-King ABL 840:2 (NA); Esarhaddon LUGAL *bēlsu imḡursu* the king, his lord, became favorably inclined toward him (and returned the fields to him) BBSt. No. 10 ii 6 (NB); LUGAL *bēli rēmu ina muḫḫi nišēšu li[škun]* may the king, my lord, show mercy toward his subjects ABL 620:15; *ana rubē terrub* LUGAL-*rum ana panīka iḫaddu* (see *ḫadū* mng. 3) KAR 238 r. 7; *ana . . . šalmiš italluki maḫar* LUGAL-*šú* to go to and leave safely the presence of his king RA 19 86:10 (early NB dedicatory inscr.); *ana . . . panī ḫadātu ša* LUGAL *u mār* LUGAL *ana muḫḫi bēlija ušallu* I pray that the king and the crown prince may be well-disposed toward my lord YOS 3 194:9 (NB let.); *ša* LUGAL *ḫassannāšini . . . ina pūt* L[UGAL] *nittitizi* because the king thinks of us, we want to stand before the king ABL 604:11 (NA), see Parpola LAS No. 34, for other refs. see *ḫasāsu* mng. 2; who are we? dead dogs *ša* LUGAL *šumani idū* whose name(s) the king knows ABL 454:19 (NB); *ša ḫīta-*

šarru 1d

šuni ana muāte qabūni LUGAL *bēli ubtallis-*
su (see *hiṭu* mng. 5) ABL 2:22 (NA), for
other refs. see *hiṭu* mng. 5; *amēlu šuāti*
LUGAL *ukabbassu* as for that man, the
king will honor him CT 39 49:22 (SB Alu);
PN *šēpam ana šēr šar-ri-im iptaras u awilē*
ša šar-ru-um uzaqqiru išakkiš PN has now
turned against the king and is murdering
the men whom the king promoted TIM 2
14:13 ff. (OB let.); *ilu u* LUGAL *lišāqiruinni*
may god and king hold me in esteem BMS
19:25 and dupls., see *aqāru* mng. 3b, cf. *ilu u*
MAN *liqbū damiqti* may god and king
speak favorably of me BMS 1:50; *šar-*
rum rubēšu urabba the king will elevate
his nobles YOS 10 42 ii 61 (OB ext.), cf. *ibid.*
33 v 43; *tammār dumqa ša* LUGAL *rabū*
bēlka udammiqakku see what favor the
great king, your lord, lavished upon you
MRS 9 36 RS 17.132:18; *mannu* LUGAL *ša akī*
anni ana urdānišu de'iqtu epušuni what
king has there been who has acted as
favorably as this one toward his subjects?
ABL 358:25 (NA), cf. LUGAL-*mu-dam-me-eg*
(personal name) KAJ 192:18 (MA); for other
names with the element *šarru* see Stamm
Namengebung 315 ff.

3" harsh or punitive actions: *ajumma*
taggirtam ana šar-ri-im ušerrimma taggir-
tašu ul immahharmā šar-ru-um idākšu some-
one will bring a denunciation before the
king, but it will not be accepted, the king
will put him (the denouncer) to death YOS
10 46 iii 20 ff.; *inī awilim šar-ru-um inassa[h]*
the king will blind the man *ibid.* 26 iii 51;
šar-ru-um kabtūtišu idākma the king will
kill the nobles of his entourage *ibid.* 14:8
(all OB ext.); LUGAL *ardānišu kīma šuškali*
usahhap the king will snare his servants
like a net CT 28 48 K.182+ r. 7 (SB ext.);
LUGAL *lāpit pūti ša amēli imāt* the king
who has wronged a man will die Labat
Suse 6 ii 44; *amēlu la juradu* LUGAL *jira-*
rušu the king will curse the man who
does not serve him EA 193:18; LUGAL *eli*
bīti šuātu maršiš išassi the king will
threaten that house CT 40 34 r. 12 (SB

šarru 1d

Alu), cf. LUGAL *ezziš eli amēli [išassi]* CT
31 10 K.11030:12 (SB ext.); *amēlu šū* LUGAL
ušazzaqšu as for that man, the king will
cause him grief CT 39 49:44 (SB Alu); LUGAL
ina muhḥini the king is after us YOS 3
103:24 (NB let.); *šumma amēlu hirtašu i-*
ze(text -še)-er-ma ú-še-ziq qāt LUGAL *ikaš-*
šassu if a man repudiates and . . . -s
his wife, the king will arrest him CT 39
46:53 (SB Alu); [*x-ti amēli ina bulṭišu*
LUGAL *itabbal* the king will take away the
man's [. . .] during his lifetime CT 20 44 i 49
(SB ext.); *amēlu šū ina amat* LUGAL *kabti*
u rubē inneṭṭir that man will be saved
from the . . . of king, nobleman, and
prince KAR 384(!) (p. 342) r. 29, cf. *bēl*
bīti šuāti ina x LUGAL *inneṭṭir* KAR 382
r. 58 (both SB Alu); what is my crime? LUGAL
itti ummānišu SAG-a ul išši LUGAL *iqtabi*
umma la tapallah(!) umma rēška anašši
. . . LUGAL SAG-a ul *išši* (see *našū* A
mng. 6 (*rēšu* c)) ABL 954:13 ff. (NB); *māreja*
LUGAL *itabak* the king has taken away my
sons BIN 1 83:17 (NB let.); *ina mēsir* LUGAL
imaqqut he will perish in the king's
prison CT 39 46:72 (SB Alu).

d' as recipient of taxes and service
obligations: if either a *rēdū* or a *bā'iru*
ša ana harrān šar-ri-im alākšu qabū who
has been ordered to do royal service CH
§ 26:68, and often in OB leg.; *bilat šar-ri-im*
še'um ul uštaddanni I will not be made
to pay the royal tax consisting of barley
VAS 16 193:7, see Frankena, AbB 6 193; for
other OB refs. see *biltu* mng. 4a-1', *har-*
rānu mng. 9b; *mimma ilik* LUGAL *mala*
bašū (see *ilku* mng. 2c-2') MDP 10 pl. 11
iii 35 (MB kudurru); forty days *šipar* LUGAL
eppaš he will perform work for the king
(as a penalty) KAV 6:18 (Ass. Code C+G § 3),
and passim in MA laws; *ardūtu ša* LUGAL *bēlija*
ul ippušu they do not perform service
for the king, my lord ABL 286 r. 3 (NB),
cf. *dulli* LUGAL *la neppaš* we cannot per-
form the corvée of the king ABL 526 r. 4,
cf. ABL 252 r. 3 (both NA); *maššarti ša* LUGAL
bēlija anamšar I am doing the service

šarru 1 d

of the king, my lord ABL 716:23 (NB), and passim in ABL, see *maššartu* mng. 6a; they have made an agreement *ina muḫḫi iškāri ša* LUGAL about the work assignment to be performed for the king Woolley Carchemish 2 136:22, see Postgate Taxation 360; *aḫu zitti* LUGAL *kurummat šangī* the half share, being the king's share (of the income from the offerings) (he set apart for) the sustenance of the priest BBSt. No. 36 v 7 and 35 (kudurru of Nabû-apla-iddina); the barley *zitti* LUGAL *šī* is the share due the king YOS 3 47:11 (NB let.); onions *zitti* LUGAL Nbn. 232:2; dates *imittu ša* LUGAL the estimated yield to be paid to the king BRM 1 63:1; dates *šusbuttu ša* LUGAL distribution for the king YOS 7 129:6, for other refs. see San Nicolò, ArOr 17/2 328 and *šusbuttu*; four persons given *ana x kaspi šim x utṭati ša ana rēḫi ša* LUGAL . . . *iddinu* in lieu of x silver, the equivalent of x barley which he (the recipient of the slaves) paid for arrears due to the king (and debited against the donor) AnOr 8 19:6; 33 shekels of silver *kāri ša* LUGAL TCL 12 63:1, and passim in NB, see *kāru* A mng. 3d; whoever is put in charge of his share and his garden *niddittu ana* LUGAL *inandin* gives a gift to the king BIN 1 70:18 (NB let.); *dullu ša* LUGAL *ša mušenniti* work for the king on the dam AnOr 8 13:23; oil (for several persons) *ša ana rēḫāti ana* LUGAL *palāḫ ittašū* UCP 9 68 No. 50:4; barley and dates *kūm palāḫ* (wr. *pal-lāḫ*) LUGAL *luš* (i.e., *lušši*) I will deliver instead of the *palāḫu* service due the king CBS 12974:6', also *ana pa-lāḫ* LUGAL *ibid.* 3' (= Stolper Entrepreneurs and Empire No. 31); *ina palāḫ* LUGAL *ša ŠE.NUMUN.MEŠ šuāti* . . . PN . . . *maḫir* PN received (x silver) from (the amount due for) the *palāḫu* service for the king imposed on these fields BE 10 15:12, cf. also *ibid.* 8; silver equivalent for dates *ana ilki qēme ša* LUGAL *bāra u mimma nadānātu ša bit* LUGAL for the *ilku* obligation, (including) the (tax called) "king's flour," the *bāru* tax, and any (other) fees due the

šarru 1 d

estate of the king BE 9 95:10, and passim in Murašû texts; see also *biltu* mng. 4a, *dullu* mng. 2, *ilku* A mng. 3g, *imittu* B usage a, *nidintu* mngs. 1b and 2b, *palāḫu*, *qēmu ša šarri*, *zittu* mng. 1d-4'.

e' as object of respect, trust, appeals, etc.: how long shall I go hungry? *šarra-am amahḫar* I will approach the king (in this matter) TLB 4 19 r. 7' (OB let.), for other refs. see *maḫāru* mng. 2a-3' and 4'; *ištu 4 arḫi ul jimurmi pani* LUGAL even after four months he has not (yet) seen the king face to face EA 138:78 (let. of Rib-Addi); on the second day LUGAL . . . *aqarribuma* I will approach the king ABL 630:10, see Postgate Taxation 286; *anāku šū ina pan* LUGAL *niruba* let him and myself enter before the king ABL 53 r. 2, and passim in similar expressions in ABL; *ina pan* LUGAL *bēlija lazziz* I shall do service in the presence of the king, my lord ABL 435 r. 3; they trust in gold *annuku ina muḫḫi* LUGAL . . . *takkulāka* but as for me, I trust in the king ABL 555 r. 9; I have written to them saying *atā* LUGAL *la tapallaha* why do you not fear the king? ABL 727 r. 5; I am afraid *ša la* LUGAL *la eppaš* without the king I can do nothing ABL 203 r. 6, cf. *bilat* LUGAL without the king('s consent) ADD 619:19 (all NA); *šarra ittini pilah* RA 25 78 No. 8:4 and dupl. No. 9:4 (NB); LUGAL *u bēlē eqlēti itti aḫāmeš ušallū* (see *sullū* A v. mng. 2b) BE 9 60:18; LUGAL *māt Aššur bēlini nira'amu* we love (Assurbanipal) the king of Assyria, our lord ABL 1105:32 (NB loyalty oath); *ana dinān* LUGAL *bēlija lullik* may I serve as a substitute for the king, my lord ABL 925:2, and passim in MB, NB, NA letters, see *dinānu* mng. 1a-1'd'; *akī ša issi* LUGAL . . . *kinākuni* as I am loyal to the king ABL 358 r. 10 (NA); who for three years *ana šulmu ša* LUGAL *bēlišunu la illikunu* have not come to inquire about the well-being of the king, their lord ABL 1120 r. 6 (NB); when you have seen the benefits of paying homage to the god dingir ár. a.k.

šarru 1 e

en ù lugal.ra ba.an.na.ab.bé : *ila tana'ad ana LUGAL takarrab* you will praise the god and hail the king Lambert BWL 229 iv 26 (SB proverbs); *šulmāna pania ša ana LUGAL [u]qarribunī* the first greeting gift which they presented to the king MVAG 41/3 14 iii 5 (MA royal rit.), see also *nāmurtu* usage a-3'; *mādūtu ša ana LUGAL bēlija iḥtū u LUGAL rēmu iškunaššunūtīm=ma* there are many who have committed crimes against the king, my lord, and still the king has shown them mercy ABL 530 r. 7f. (NB), for other refs. see *ḥitū* A mng. 5, *ḥatū* v. mng. 2b; in personal names: *Šar-ri-iš-takal* Trust-in-the-King RTC 170:3 (Oakk.), *Taklāk-ana-LUGAL* RLA 2 420 year 842.

e) in relation to royal property, family, entourage — 1' royal property — a' palace as building: *ekal* GN *ša LUGAL-ma-a šanī[m]* the palace at Šubat-Šamaš — does it belong to another king? ARM 1 118 r. 21'; *šar-ra-am ina libbi ekallišu us-sarušuma idukkušu* they will surround the king in the midst of his (own) palace and then kill him YOS 10 46 iv 20 (OB ext.); one sheep *ana bīt LUGAL.MEŠ-ni* AfO 10 39 No. 84:6 (MA); LUGAL *māti rabīti ardūšu ekalla imašša'u u šunu arki bēlišunu imuttu iḥalliqu* his servants will despoil the palace of the king of a great country but they too will come to ruin and will perish after their master ZA 52 250:88 (astrol.), for other refs. see *ekallu* mng. 1a; food [*ina muḥ]ḥi bīt LUGAL* (in broken context) BHT pl. 18 r. 19 (LB diary), for *bīt šarri* "royal residence" see *bītu* mng. 1d.

b' palace as seat of administration: *mimma ša ultu bīt LUGAL ana muḥḥi eqel* . . . PN *illa'* whatever claim against PN's field arises from the royal administration (PN₂ is responsible) BE 9 2:7, also *ibid.* 23:2, *nadnātu ša bīt LUGAL* deliveries due the palace PBS 2/1 125:2, and *passim* in Murašū texts, see *nadānu* s. mng. 2a; *ina šaṭāri ša bīt šar-ri* (registered with the property

šarru 1 e

of DN and) in the records of the royal house BRM 2 33:4, also OECT 9 48:3 (all NB).

c' royal holdings (usually fields): *iš-karāt šar-ri-[i]m Adad irahḥiš* Adad will devastate the royal field holdings YOS 10 46 iv 33 (OB ext.); *namē LUGAL ipaḥḥuru* the king's herds will gather (into fortified areas) Leichty Izbu XII 1; a field BAL URU DAG *ša dimti LUGAL* in the . . . city district, being part of the royal domain MDP 24 366:6; field *ina lēt dimti ša RN LUGAL* adjacent to the manor of Ithitilla, the king RA 23 147 No. 26:6 (Nuzi); field adjoining *pīḥat LUGAL* the royal estate VAS 1 37 iv 14 (Merodachbaladan II kudurru), cf. (in similar context) MDP 2 pl. 21 i 52 (MB kudurru); x measures *mu'unti ša LUGAL* of the . . . field of the king ABL 336 r. 9 (NB), for NA refs. see *mu'untu* usage a; 50 NUMUN.MEŠ *ša LUGAL* ABL 480 r. 9 (NA); *eqel makkūr LUGAL* VAS 5 55:1 (Camb., from Sippar); *zēru ša Bēlti ša Uruk ša Šamaš ša LUGAL u ša LÚ.PAN* YOS 7 156:9 (Camb., from Uruk); *mūšānē ša LUGAL* (see *mūšū* mng. 4) BE 9 65:3; uncultivated field *uzbarra ša LUGAL* belonging to the domain of the king (for context see *šibittu* mng. 3) TuM 2-3 147:5; field adjoining *gizzāti LUGAL* the field acquired by royal encroachment TCL 13 190:8 (all Achaem.); see also *nakkamtu* mng. 2c.

d' storehouses and treasuries: PN (an Egyptian name) *ša bīt sīsē rabī ša LUGAL* who is responsible for the great royal horse stable KUB 3 34:22 (let. of Ramses II to Hattušili), for the Egyptian title *ḥrj-jh* see Edel, *Geschichte und Altes Testament* 59; *nakkamāt LUGAL iriqu* the royal storehouses will become empty BRM 4 12:65; *karē LUGAL immašša'u* the royal grain piles will be looted Boissier DA 232 r. 43 (both SB ext.); deliveries *ša ana makkūr LUGAL manū* which are recorded to the account of the royal treasury YOS 7 79:2; *quppu ša LUGAL* the royal (money) chest BIN 1 69:6 (NB let.); personnel *ša bīt alpē ša Eanna u ša bīt alpē ša LUGAL* YOS 3 17:47

šarru 1 e

(NB let.); two hundred gur of dates given to PN and PN₂ *ultu bīt makkūri nidīnit* LUGAL from the storehouse for incoming deliveries due the king Nbn. 297:2, and passim in NB, see *nidintu* mng. 2a; *šutumme* LUGAL royal storehouse ADD 891 r. 4, also *šutummu ša* LUGAL VAS 6 315:13, and passim in NB.

e' movable property: *ekal Hammurapi* LUGAL property of king Hammurapi (inscr. on bronze knobs) Layard Discoveries p. 477 (= 1R 4 No. XV 3) (OB Diyala), and passim in royal insers. from OB to NA, see *ekallu* mng. 2; *alpū ša šar-ri-im* ABIM 29:20; fodder for ANŠE.KUR.RA LUGAL JCS 8 15 No. 240:16 (MB Alalakh); *būl* LUGAL *u šakni ša ina pīhat* GN herds of the king and of the provincial governor which (are) in the province of GN MDP 2 pl. 22 iii 15 (MB kudurru); there is no storeroom *bīt [k]arāni ša* LUGAL *nišakkanuni šarru bēlini liqbi* in which to put the king's wine, the king, our lord, should give orders (to show us storerooms) ABL 86 r. 1 ff. (NA); *šēnu ša* LUGAL BIN I 14:18 (NB let.); *immerē ša* LUGAL BRM I 6:1 (NB); *niširti* LUGAL *ušši* the treasures of the king will disappear Boissier DA 223:30, cf. *makkūr* LUGAL *nakru ileqqe* the enemy will take the possessions of the king *ibid.* 32, restored from dupl. CT 31 42 r. (!) 6 and 8; LUGAL *būšē ekallišu ana nakri inaddin* the king will hand over the treasures of his palace to the enemy Boissier DA 6:9 (all SB ext.); *būšē makkūrē* LUGAL.MEŠ-šū-nu *mahrāti* the valuables and the treasures of their (the Elamites') earlier kings Streck Asb. 184 r. 5; *šumma ina ekurri tablu tabilma i'iltu ili makkūr* LUGAL *ana kīdi ušši* if property is removed from the temple, this constitutes a sin against the god, the treasures of the king will go out (from his palace) (quotation from omen text) RAcc. 38:15.

2' royal family: *aššat šar-ri-im zikaram ullad* the king's wife will give birth to a

šarru 1 e

boy YOS 10 11 v 13 (OB ext.); LUGAL *šābēšu aššassu u rubū edū ina* GN . . . *umaššir* the king left behind in GN his retinue, his wife, and the "famous prince" BHT pl. 18:10 (LB diary); *aššat* LUGAL *imāt* the king's wife will die Leichty Izbu XIV 1, also (*apil šarri*) *ibid.* 3 and 7; 13 sheep for DAM.LUGAL.MEŠ YOS 5 214:2 (time of Rim-Sin); horses *ša mašenni ša ummi* LUGAL ABL 1379:8, cf. *ummi* LUGAL ABL 1216:14, and passim in ABL; see also *šarru* in *mār šarri*, *šarru* in *mārat šarri*; *narāmāt šar-ri-im imidda* the king will have many favorites RA 38 84 r. 39 (OB ext.), see RA 40 91; for other refs. to members of the royal household or the royal family see, e.g., *sekretu* (court lady), *ekallu* in *ša ekalli* (queen), for which see also Landsberger, Baumgartner AV 200 ff., *kimtu* (family) usage b, *zēru* (male descendants) mng. 4a.

3' entourage – a' personal attendants: *aššum awilē ša šar-ri-im aḥija* concerning the gentlemen around the king, my brother TCL 17 49:5 (OB let., time of Hammurapi); *āšib maḥar* LUGAL *pirišta ušte-nešši* someone who serves the king will keep divulging secrets TCL 6 3:41 (SB ext.); *ša pirišti* LUGAL *našū innabbit* he who holds the king's secrets will flee KAR 428:47 (SB ext.); LÚ.ḪAL LUGAL *diviner* in the service of the king Postgate Palace Archive 17:39; PN *ṭupšar šar-ri rabū rab ṭupšarri* (LÚ.GAL.GI.BÙR) *ummân* RN LUGAL *māt* GN the chief royal scribe, the chief of the experts, the scholar in the service of Sargon, king of Assyria TCL 3 428 (Sar.); for other refs. see, e.g., *amtu* (female servant) usage c-1', *gallābu* (barber) usage b-3' (OB), *kabtu* (courtier, influential person at the royal court) mng. 4, *māliku* (counselor), *manzaz pani* (courtier, personal attendant) s.v. *manzazu* usages e and f, *muzzaz rēš šarri* (attendant) s.v. *muzzazu* usages d and e, *mašennu* (steward), *mudē šarri* (acquaintance, friend of the king, RS only) s.v. *mudū* mng. 2b, *sukkallu*.

šarru 1f

b' personnel of royal estate(s): LÚ.É.LUGAL S^t 76-11-17,318 r. 6 (NB adm.); PN LÚ.SAG *ša muḫḫi* É.LUGAL.MEŠ (witness) ADD 49 r. 2; (in broken context) LÚ.GAL.É *šá* LUGAL ABL 784:10 (NA); PN *ša ana muḫḫi iššūri ša* LUGAL in charge of the royal poultry (witness) BE 10 128 left edge 3 (NB); *tamkāru ša* LUGAL *māt Tarḫudašši* the merchant of the king of the land of GN MRS 9 171 RS 17.42:3, cf. *tamkārē* LUGAL *Kargamiš* KBo 1 10 r. 10 (let. of Hattušili to Kadašman-Enlil); dates *ša* PN *tamkār* LUGAL VAS 3 18:2 (NB); *sepīri ša* LUGAL Nbn. 44:3, for other refs. to scribes see *ṭupšarru*; 1 *ummān qātē*^{II} MAN ADD 1046:2; *gardupatu ša* LUGAL TuM 2-3 184:19; for other refs. to estate personnel see, e.g., *abarakku* mng. 3, *gardu*, *mušākil alpi ša šarri* (all refs. from Uruk) s.v. *mušākilu* mng. 2a-2', *nuḫatimmu* usage b-4'c', *nāru*.

f) the king as administrator – **1'** referring to official documents: dates *pī* 1 *kanik* LUGAL . . . *ša ana* . . . PN *nadnu* which are given to PN (according to) one sealed royal directive YOS 12 70:3 and 6 (OB); *tamkāram ša ṭuppi* LUGAL *našū* (for context see *etēqu* A mng. 5c-2') CT 2 20:8 (OB let.); *ṭuppi* LUGAL *la nadin [i]na qāt amēlija* a tablet of the king was not given to my man EA 83:13; x barley PN *ana pī ṭuppi ša* LUGAL . . . *imḫur* PN received according to a written order of the king KAJ 234:8 (MA); 2 *ṭuppātu ša kunuk* LUGAL KAJ 162:10; six persons *ša lē'i ša* LUGAL . . . *ša ana* PN . . . *tadnuni* KAJ 245:7; *uqu* (for *unqu*) LUGAL *ina muḫḫija ta-a-a[l]-ka* (for *tattalka*) a sealed document of the king has come to me Postgate Palace Archive 199:4, and passim with *unqu* in NA letters, three or four *unqāta ša* LUGAL *ana panija ittalkanu* TCL 9 119:12 (NB), note 1000 *unqāti ša* LUGAL . . . *ina panija* CT 53 904:5 (NA); *ina lē'i ša* LUGAL *uṭṭatu a'* 500 GUR *ana muḫḫi* . . . PN u PN₂ *šaṭrat* TCL 9 98:17, for other refs. see *lē'u* usage b-2'b'; see also *unnedukku*.

šarru 1f

2' referring to other communications – **a'** in OB: *šar-ra-am ulammid* he informed the king OECT 3 76:8; *šar-ru-um išpuram* the king has written to me TIM 2 23:8; *ina qibit šar-ri* on order of the king PBS 7 83 r. 23; *Daduša* LUGAL *Ešnunna tēmam iqbišunūšim* Daduša, the king of Ešnunna, ordered them (as follows) ABIM 16:9 (all letters); *aššum awat šar-ri-im* because of the order of the king YOS 8 94:8.

b' in EA: I have paid careful attention *awat* LUGAL . . . *ša ištapparanni* to the word(s) of the king which he has communicated to me again and again EA 305:16; *jiš'al* LUGAL . . . PN let the king question PN EA 271:24; *ištemi šapār*^m LUGAL-ri *bēlija Šamšija ilānija ana ardišu anumma [š]ūšerti kima ša qabē*^m LUGAL-ru I heard the message of the king, my lord, my Sun god, my god, (given) to his servant, now I have done everything exactly as ordered by the king EA 213:10ff.; *šipirti* LUGAL-ri message of the king EA 254:46.

c' in MB, early NB: *kī pī* LUGAL.E according to the order of the king BBSt. No. 8 i 10; LUGAL PN . . . u PN₂ *ūrta uma'ir-šunūti* the king gave an order to PN and PN₂ BE 1/1 83 ii 6; LUGAL *tēma iškunšuma* the king gave him an order BBSt. No. 3 iii 8 (all kudurrus); *ina libbikunu mannu kī* LUGAL-ma *tēma išakka[nu]* who among you has the authority to give an order like a king? 4R 34 No. 2:6 (MB let.), see AfO 10 2.

d' in MA: distribution of goods *ša ina abat* LUGAL . . . *tadin<uni>* KAJ 121:5; flour (given) *ša pī* LUGAL KAJ 226:9.

e' in NA: LUGAL *bēli tēmu liškun* let the king, my lord, give instructions ABL 375 r. 10; *dibbi annūte ša* LUGAL . . . *išpuranni* these words which the king has written to me ABL 784:4; *ina muḫḫi niqē ša* LUGAL . . . *išpuranni* concerning the offerings about which the king wrote

šarru 1f

to me ABL 406:17, and passim in similar phrases with *šapāru*; LUGAL . . . *egirtu* . . . *lišpura* ABL 194 r. 7; *abat* LUGAL (as first words of a letter) ABL 302:1, and passim in ABL.

f' in NB: *mār šipri ša illikuma amat* LUGAL *iqbāššu* the messenger who came and told him the order of the king ABL 1259 r. 11; *adū ana* LUGAL *bēlija altapraššu* LUGAL *ša pišu lišmi* now I have sent him to the king, my lord, may the king hear his report ABL 260 r. 9f.; LUGAL *liš'al* let the king inquire ABL 1255 r. 10; LUGAL . . . *iqtabi umma* ABL 1341:7; LUGAL . . . *lu idi* may the king know ABL 1106 r. 12; the doors *ša ina amat* LUGAL *ukanniki* which I have put under seal on the king's order TCL 9 106:12; *ul ašallatma ša la* LUGAL *dibbi ša māti ul umaššar* (see *šalātu* A mng. 2) BIN 1 34:6.

g' in lit. and hist.: *ukannu pū* LUGAL *ušzazzu amassu* they (the chief administrator of the temple and the *zazakku*) confirm the order of the king, affirm his words BHT pl. 9 v 25 (Nbn. Verse Account); fields *ina tēmi ša* LUGAL *ana kurummat Bābilaja . . . iddinu* they gave as sustenance to the Babylonians on the king's order BHT pl. 18 r. 17 (LB diary, Antiochus I).

3' in juxtaposition with high officials — a' in curse formulas: *awilum šū lu* LUGAL *lu enum lu iššiakkum lu awilūtum ša šumam nabit* that man, be he a king, a high priest, a governor, or any person whatsoever CH xlii 40, cf. ZA 68 115:67, see also *enu* mng. 1b; *mannu arkū lu* LUGAL *lu [mār] LUGAL lu rubū lu šāpiru [l]u dajānu lu ajumma* Iraq 44 72 No. 1:21', cf. *lu* LUGAL *arkū lu mār* LUGAL *lu ša reš* LUGAL *lu kartappu lu bēl piḫati lu aklu lu laputtū lu qipi lu ummānu lu tuṣšarru lu šatammu lu šākin tēmi lu ajumma* RA 16 125 ii 20, and passim in kudurrus; *ulu* LUGAL *ulu rubū ša pi dannete šuātu ušannū* be it a king or a prince who changes the wording of this document ADD 646 r. 32; *mannu atta lu*

šarru 1g

LUGAL *lu paqdu* whoever you are, whether a king or an official TCL 12 13:8 (NB leg.).

b' other occs.: in Egypt LUGAL.MEŠ *pāhāte šaknāti rab-kārē qipāni šāpiri ana eššūti aškun* (see *šāpiru* mng. 2c-2') Borger Esarh. 99 r. 47, also *ibid.* 87:14; LUGAL.MEŠ *rubē šakkanakkē u ummānija rapšāti* VAB 4 220 i 43 (Nbn.); *ana* LUGAL *aḫšadrapānu u dajānu* PBS 2/1 21:7 (NB); LUGAL.MEŠ *šakkanakkē u rubē maḫarka kamsu* kings, generals, and princes are kneeling in submission before you (Gilgāmeš) Haupt Nimrodepos No. 53:9; as for this man *ilu* LUGAL *kabtu rubū tīru nanzaza u bāb ekalli ittišu isallimu* god, king, dignitary, prince, courtier, court attendant, and others among the palace personnel will become friendly to him 4R 55 No. 2:21, also *ibid.* 4, 6, and 10, see Ebeling, ArOr 17/1 187, cf. *uzzi ili* LUGAL *kabti u rubē* Maqlu V 73f., and passim in SB in similar phrases.

4' royal officials: tribute *ina muḫḫi rabūti ša* LUGAL *ubbal* he will bring to the high officials of the king ABL 1046 r. 8 (NA), and passim in ABL, cf. BIN 1 36:12 (NB let.); PN *mār šipri* LUGAL the royal messenger MDP 10 73 No. 125:4, see also *mār šipri*; *šakin šar-ri anāku* I am an appointee of the king PBS 7 116:30 (OB let.); RN LUGAL GN *ana piqittūtu ša ina niāra'imma a[nnā šaṭrattu ipaqqidu]šu* shall Esarhaddon, the king of Assyria, appoint him to the position which is written on this papyrus? PRT 49 r. 4; for other refs. to administrative personnel see, e.g., *bēl piqitti šarri* and *ša reš šarri bēl piqitti* s.v. *piqittu*, *dajānu* usages d-2'b' and j-2'a' (and see Kümmel Familie 136 n. 198), *paqdu*, *qipu* s., *qurbūtu* in *ša qurbūti* usage c, *rēdū*, *rēšu* in *ša reši*, *šušānu*.

g) the king and justice — 1' as guarantor of justice, the legal order — a' in gen.: Hammurapi LUGAL *mīšarim ša Šamaš kīnātim išrukušum* the king of justice, to whom Šamaš has granted just behavior as a gift CH xli 96 (epilogue), cf. Hinke

šarru 1g

Kudurru ii 22 (Nbk. I), and (said of Asb.) ADD 647:3; Nebuchadnezzar LUGAL *kināti ša dīn mišari idinnu* BBSt. No. 6:6 (Nbk. I); LUGAL *ana dīni la iqūl nišēšu inneššā māssu innammi* if a king does not heed justice, his people will be thrown into chaos, and his land will be devastated Lambert BWL 112:1 (Fürstenspiegel), cf. CT 40 9 Sm. 772:16 (SB Alu), WR. BĀRA KAR 394 ii 21 (Alu Catalog); LUGAL *ša anzilli la kittu habālu šagāšu i[kkibšu]* O king, for whom villainy, injustice, wrongdoing, (and) murder are abhorrent Borger Esarh. 103 ii 8.

b' with ref. to the oath taken by the king: *šar-ra-am utammīšunūtima* he made them take the oath by the king TIM 2 80:4; [šar]-ra-am atma I swore the oath by the king TCL 1 15:21; *niš šar-ri ina pišu aškunu* I made him take the oath by the life of the king TLB 4 55:21 (all OB letters), for other refs. see *nišu* A usage a; *māmīta ša ana* LUGAL *u mārišu tam'ātani* the asseverative oath you are swearing to the king and his son KAV 1 vii 26 (Ass. Code § 47); with regard to the boatman [ša . . . z]I LUGAL *la izkuru-niššuni* concerning whom they have not sworn an oath by the life of the king AfO 12 pl. 6 No. 1:7 (Ass. Code M § 1); *adē ša MAN lu bēl dīnišu* let the "majesty" of the king be his adversary in court ADD 476 r. 2, for other refs. see *adū* B.

2' with ref. to royal edicts, verdicts, etc.: *aššum šar-rum mišaram ana mātīm iškunu* because the king promulgated an edict of redress for the country Kraus Edikt § 13' A v 1 and passim in this text; *šar-ru-um kunukkātīm ša hubullim uheppi* the king has nullified the debt records TCL 1 15:18; *kīma šar-rum hubullī itbuku* because the king had nullified the debts PBS 7 113:15; *tuppāt šar-ri-īm ana paṭārika* royal tablets absolving you TCL 17 31:15 (all OB letters); *napištum šimdat šar-ri-īm* it is a capital case, it is under royal jurisdiction Goetze LE § 58 A iv 28, and see *napištu* mng. 4; [šumm]u LUGAL *andurāru*

šarru 1h

[iša]kkan in case the king promulgates an act of freedom from obligations Postgate Palace Archive 10:8; *akī dāti* LUGAL according to the ordinances of the king VAS 3 159:10; see also *riksu*.

3' in juridical action: *šar-ru-um war-katam ip(!)-ru-us(!)-ma* the king has investigated the matter UET 5 263:6; *aššum aphiṭišu* LUGAL *u dajānam ul imahḥar* he will not appeal to the king or a judge with regard to his inheritance MDP 24 330:26; whoever refuses(?) (the river ordeal) LUGAL *tēma išakkan* the king will pronounce judgment (on him) HSS 9 7:25 (Nuzi); LUGAL *ana dīni la ušši* the king shall not go out to (render) judgment K.4068+i 14 (hemer.); LUGAL *dīnšunu akanna iprus* the king decided their case thus MRS 9 162 RS 17.341:8', cf. *dīnšunu ša* LUGAL *iprusu* ABL 928 r. 6 (NB); *hīta ša* LUGAL the punishment (set) by the king KAV 6 r. 18 (Ass. Code C+G § 10); if he seizes the two of them *lu ana muḥḥi* LUGAL *lu ana muḥḥi dajānē ittabla* and brings (them) before the king or before the judges KAV 1 ii 47 (Ass. Code § 15); LUGAL *kī ila'uni iltana'alšu* the king will interrogate him as thoroughly as he wishes *ibid.* vii 20 (§ 47); *tuppa dannata appani* LUGAL *išaṭṭar* he will make out a binding tablet in the presence of the king KAJ 150:17 (MA leg.); *akī dīniāta ša* LUGAL according to the judgments of the king VAS 6 99:10 (Cyr.); for appeals to the king see *amatu* A mng. 4b-1'c' (*abat šarri*) and note the pl. *abat-šar-ra-a-[te]* CT 53 78+426:1, see Postgate, RA 74 180.

h) in relation to the royal lineage — **1'** ancestors and predecessors — **a'** referring to building activities: *bītka ša* LUGAL.MEŠ *panutt[um ipušū] i[qq]u[r]* he has torn down your residence which previous kings had built ARM 1 3 r. 10' (let. to a god by Jasmah-Addu); the temple *ša RN šar Bābili a-ba-am bānūa ipušu* which Nabopolassar, the king of Babylon, my father who begot me, built VAB 4 184 iii 78

šarru 1h

(Nbk.); the foundation *ša Narām-Sin* LUGAL.E *a-ba-am labīri* YOS 1 44 ii 3, cf. (also referring to Narām-Sin) LUGAL *ullu* a king of the distant past VAB 4 256 i 38 (Nbn.); *ša Dariamuš* LUGAL *abūa . . . ipušu* that which RN, the king, my father, had built VAB 3 113:12 (Xerxes Pc); for other refs. in royal inscs. see *abu* A mng. 3a; [*ša*] LUGAL *šanūmma la ip- . . .*] (in broken context) VAB 4 174 ix 18 (Nbk.); the temple *ša ištu ūmē šāti* LUGAL *ina* LUGAL *la ibnū manama ina* LUGAL *maḥri . . . la ipušu* which since days long gone no king among king(s) had built, no one among the previous king(s) had constructed VAB 4 264 i 34f. (Nbn.); the foundation terrace built by (Burnaburiaš) LUGAL *panā ālik maḥrišu* CT 34 27 i 54 (Nbn.); for other refs. see *maḥru* s. mng. 1.

b' comparing personal achievements: *ša . . .* LUGAL *ajumma ina tamḥāri iras-sunu la unīu* (peoples) whom no king had yet repulsed in battle AKA 35 i 67 (Tigl. I), for other refs. see *ajumma* usage a-2'; *ša ina* LUGAL.MEŠ-*ni ālikūt maḥrija ajumma šubassun la emuruma* whose dwelling places none among my royal predecessors had (ever) seen TCL 3 67 (Sar.); gifts to LUGAL.MEŠ-*ni abbēja ālikūt maḥri* Winckler Sar. pl. 45 F:15; rebellious lands *ša la iknušū ana* LUGAL.MEŠ *abbēja* which had not submitted to my royal ancestors OECT 6 pl. 11 K.1290:21 (Asb.), for other refs. see *abu* A mng. 3a.

c' in other contexts: lugal.IGI.DU. [n]e.ne.er lugal.na.me ^dUtu ba.ra.mu.un.ši.in.še.ga.àm : *ša . . . in* LUGAL *maḥra* LUGAL *mamman Šamaš la imguruma* what Šamaš had not granted to any king among earlier kings YOS 9 36:52f. (Sum.) and CT 37 3 ii 57f. (Akk., Samsuiluna), see Sollberger, RA 61 41; for other refs. see *maḥra* mng. 1a, for later parallels see *maḥrū* adj. mng. 3a; field which LUGAL *āl[ik] panija ana zērišu išruku* one of my royal predecessors gave to his offspring as a gift MDP 2 pl. 22 iv 1 (MB kudurru), for other refs.

šarru 1h

see *alāku* mng. 4c-1'; the god *eli* LUGAL *ālik maḥri ušātir šumšu* made his name more famous than that of any of (his) predecessors Hinke Kudurru ii 7 (Nbk. I); (Adad-nirāri III) *ša Ilukapkapi* MAN *pani ālik maḥri* of (the lineage of) RN, an early king, who preceded (me) 1R35 No. 3:24, for other refs. to dynastic ancestors see *lib-libbu* mng. 1b and c; trees like these *ša ina* LUGAL.MEŠ-*ni abbēja maḥrūti mamma la išqupu* which none of my royal ancestors had (ever) planted AKA 91 vii 20 (Tigl. I), for other refs. see *abu* A mng. 3a and *bānū* A adj. mng. 1a-2'; *abuka ša ana la* LUGAL.MEŠ *gabbi patū u putqudu* your father who was more attentive and circumspect than all the kings (before him) ABL 958 r. 13 (NB); *nisiq tupšarrūti ša ina* LUGAL.MEŠ-*ni ālik maḥrija mamma šipru šuātu la eḥuzzu* (different types of learned texts) representing the highest level of the scribal art which no one among my royal predecessors had mastered (I wrote upon tablets) Kuchler Beitr. pl. 13 iv 58, and passim in the colophons of Asb., see Hunger Kolophone Nos. 319, 329, 338; note *ultu* [SUḪUŠ] *zēruni* LUGAL.MEŠ *šunu* our lineage has been, from of old, one of kings VAB 3 11 § 3:3 (Dar.), see von Voigtlander Bisitun p. 11.

2' successors — **a'** in blessing and curse formulas: *mamman ina* LUGAL.MEŠ *mārēja ša bitam uddašu* whoever among the kings who descend from me, who rebuilds (this) temple AOB 1 24 iv 21 (Šamši-Adad I); *rubū arkū ina* MAN.MEŠ-*ni mārēja ša Aššur inabbūšu* a later ruler, among the kings who descend from me, whom Aššur will proclaim (as king) AKA 165 r. 3 (Asn.), and passim in NA royal inscs., see also *māru* mng. 1c; *ina* LUGAL.MEŠ-*ni mārēka ṭābtu ana māt Aššur epuš* with the (two) kings, your sons, do a favor to Assyria CT 53 31 r. 15 (= ABL 870 r. 2), see Parpola LAS No. 129; *mamma* LUGAL *ina matima lu māru lu mār-māri āliku arkija* VAB 4 68:31 (Nabopolassar); *mannu atta* LUGAL *ša tellā arkija* whoever you, king, are who

šarru li

will come after me VAB 3 67:105 (Dar.), cf. [man]nu LUGAL ša illā arkija CT 13 42 i 20 (Sar. legend); for other refs. see arkū mng. 1a-1'; may the gods of this temple ana LUGAL ana zērišu ana zēr zērišu likrubu (see zēru mng. 4a-1') ABL 872:6, and (also with lillidu, nannabu, pir'u, and šumu) passim.

b' in other contexts: the Eanna temple ša LUGAL arkū la umaššalu which no future ruler will be able to match Gilg. I i 15; be they from among his (the king's) brothers or uncles [or . . .] lu zēr LUGAL EGIR.MEŠ or a member of a cadet line PRT 44:5, for other refs. see zēru mng. 4a, for apil šarri "royal heir" see aplu mng. 1b-1'.

i) in relation to foreign powers – **1'** peaceful relations: mār šipri ša māt nakri ana LUGAL itehhām a messenger from a hostile country will approach the king CT 20 28:14 (SB ext.); LUGAL-ku ana Alalakh LUGAL.MEŠ ša imittija u šumēlija il-lu-an-ni-ma (then) I became king of Alalakh (and) the kings to my right and my left came to me (to Alalakh) Smith Idrimi 58f.; LUGAL idanninma [mātāti DÙ]. A.BI bilta [in]aššūšu the king will become powerful (i.e., a šarru dannu) and all the countries will bring him tribute KAR 423 r.(!) iii 28, cf. lumun libbi ummān nakri il bilti ana LUGAL CT 31 42 r.(!) 16 (SB ext.); for other refs. mentioning the king as recipient of tribute without using the word šarru see biltu mng. 5; mandatka ana Šamši LUGAL rabī bēlika your tribute for the Sun, the great king, your lord MRS 9 41 RS 17.227:20, see also (omitting šarru) maddattu mng. 1.

2' conquests – **a'** in omens: šar-ru-um šar-ra-am ina kakkī idākma ālānišu nawēšu dūrānišu eršessu u tehhīšu qāssu ikaššad one king will defeat another king in battle and take control of his settlements, his pasture land, his fortresses, his

šarru li

territory, and his border holdings YOS 10 56 ii 37 (OB Izbu), also ibid. 44, cf. ibid. 41:18; šar-ru-um mātam nakartam upallašma išabbat the king will invade a hostile country and take it ibid. 31 ii 20; šar-ru-um ajābišu qāssu ikaššad the king will conquer his enemies ibid. 42 i 32 (all OB ext.), also Leichty Izbu VIII 57; ilu tešlīt LUGAL išme LUGAL māt nakrišu ileqqe the god has heard the king's prayer: the king will take the enemy's country Leichty Izbu XI 2; LUGAL nakaršu ikammi the king will defeat his enemy ibid. VI 38; [t]ērtu . . . ana šulum LUGAL kakkī sakāp nakri šalmat the extispicy is favorable for the well-being of the king, for battle, for repelling the enemy KAR 151 r. 49; LUGAL LUGAL.MEŠ-ni māhīrišu ikammīma bušēšunu u makkūr-šunu ana ekallišu ušerreb the king will subjugate (other) kings who rival him and bring their valuables and their treasures into his palace KAR 423 r.(!) ii 45 (both SB ext.); LUGAL bēl amatišu ikaššad (var. eli bēl amatišu izzaz) the king will prevail over his adversary Labat Calendrier § 33:10; KA LUGAL eli nakrišu ikabbīt the king's command will prevail over his enemy's KAR 428:50 (SB ext.); LUGAL eli bēl lemut-tišu illak the king will triumph over his foe Leichty Izbu VI 40, see also marāru A mng. 2; LUGAL ridūt LUGAL māhīrišu ireddi the king will claim the succession to the rule of his royal rival TCL 6 4:29 (SB ext.); LUGAL mātā la šuātu qāssu ikaššad (citing astrol. omen) ABL 1426 r. 2; LUGAL mātāti uqattu the king will bring the foreign countries to an end ZA 52 248:62 (coll.), also Thompson Rep. 172 r. 4.

b' in other texts: (Hammurapi) LUGAL muštešmi kibrāt arba'im CH v 10 (prologue); MAN ša ina qibīt pišu ušharmatu šadē the king who, on the strength of his order alone, destroys the mountain regions AKA 196 ii 12 (Asn.); LUGAL šaltu itti muma'er māt Mišir ipušma the king fought the satrap of Egypt in battle BHT pl. 15:3, see Grayson Chronicles 115.

šarru 1j

3' hostilities against the king (in omens only): 2 LUGAL-ú *nakrūtum irrubunimma āli* LUGAL *ilawwū* two enemy kings will enter (the country) and lay siege to the city of the king YOS 10 36 i 29f.; *šar-ru-um ina ālišu pišam ipallašma ušši* the king will make a breach in his city (wall) and escape *ibid.* 31 i 36, cf. *šar-ra-am ina pani pi[l]šim idukkušu* *ibid.* 44; *dabde* LUGAL *eršessu ina libbi māti* [. . .] *ibid.* 63:6; *Tu-ru-ku(text -ma)-tum ana šar-ri-im iqerribunimma awišū ekallam ibēl* (see *qerēbu* mng. 3d) *ibid.* 11 ii 15 (all OB ext.); *kakkī nakri eli kakkī* LUGAL *imarraru* the weapons of the enemy will prevail over those of the king CT 39 30:36 (SB Alu); LUGAL *nakru ikaššassuma ina māt nakrišu imāt* as for the king, the enemy will capture him and he will die in his enemy's country Leichty Izbu V 109.

j) as military leader – **1'** military personnel specifically linked with the king: *u inanna l harrānam ina kišir* LUGAL *illak* and now he is serving one tour of duty in the king's army TCL 7 73:8; *ana šāb kišir* LUGAL UCP 9 345 No. 20 r. 14, and passim in OB, Mari, NA, and in NA royal inscs., see *kišru* mng. 2b–2' and *kišru* in *rab kišri, mugirru* in *ša mugirri, tašlišu*.

2' in other military contexts – **a'** in omens: *ummān* LUGAL-ri *girgiššu išabbat* the *girgiššu* illness will befall the king's army RA 65 73:38 (OB ext.); *tašnintu ana* LUGAL *ibašši* for the king, there will be struggle CT 31 17 r. (!) 11, with explanation *šānin* LUGAL *ibašši* there will be a rival to the king *ibid.* 12 (SB ext.); LUGAL *tillāti irašši* the king will acquire auxiliary troops Leichty Izbu VIII 95, cf. LUGAL *tillātušu izziba[šu]* the auxiliary troops will desert the king *ibid.* 96; *šar-rum qarrādī irašši* YOS 10 42 i 9 (OB ext.); LUGAL *ēma illaku lita u kišitti qāti eli nakrišu išakkan* wherever the king goes he will achieve a triumphant conquest over his enemy CT 39 28:7 and 8; *ummān* LUGAL *ina kakkī imaq-qut* the king's army will be defeated

šarru 1k

in battle CT 38 49:36 (both SB Alu); **3,20** *ezzizma kakka inašši* the king will become angered and will prepare for war (citing astrol. omen) ABL 1391:21, see Parpola LAS No. 110, also Thompson Rep. 29 r. 4, 181B r. 3, wr. 30,2 *ibid.* 183:3.

b' other occs.: (they said about your father) LUGAL *ša kakkē išakkanuma uššabu* he is a king who readies the weapons but then stays put KBo 1 10+ r. 52 (let. of Hattušili to Kadašman-Enlil); *arki ili tiklišu šar-ru ina pani ummāni ušarri qabla* behind the gods, in whom he trusts, in front of his army the king launched the battle Tn.-Epic "ii" 33; LUGAL *lē'u qabli u tāhāzi* the king, experienced in battle and warfare Borger Esarh. 98 § 65:23; LUGAL *lapan nakri ana Bābili ūterba* the king withdrew in the face of the enemy into Babylon BHT pl. 4:12 (Akītu Chronicle), see Grayson Chronicles 131; *madaktu ša* LUGAL the camp of the king ABL 326 r. 2f. (NB); LUGAL *dīk madaktu ša* LUGAL *māt Aššur* [. . .] (referring to Sargon's death) JCS 12 85 K.4446 r. 10 (Eponym Chronicle, year 705); [LUGAL *ina māti*] *rabūti ina māt Illipa* the king (remained) at home, the generals were (on campaign) in Ellipi *ibid.* Rm. 2,97 r. 9 (year 713); note referring to the king of Egypt: *karašē ša* LUGAL GAL LUGAL KUR *Mišri* the armies of the great king, the king of Egypt (in broken context) KBo 1 15:15 (let.), see Edel, ZA 49 208f.; *ana bēli[šu]* LUGAL *rabī* LUGAL *tamhār* to his lord, the great king, the king of battle EA 74:2, and passim in letters of Rib-Addi addressing the pharaoh.

k) defining standards set or used by the king – **1'** defining standards for weights and measures – **a'** capacity measures: urudu ba.an.si.sá.lugal.la hu.mu. dím 5 [síl]a.àm hē.ni.ge.en I had the "normal" royal ban-measure fashioned, I established (its content) as five silas Or. NS 50 88 i 15 (Laws of Urnammu), for other refs. in Ur III adm. texts see

šarru 1k

Salonen Hausgeräte 2 275f.; 6 GUR.ŠE GUR. LUGAL six gur of barley, (measured by) the royal gur Boyer Contribution 131:6 (time of Samsuiluna), note: x flour GUR LUGAL CT 32 3 viii 2, 5 (NB Cruc. Mon. Maništušu); x wine *ina* I SĪLA ša MAN ADD 124:2; dates *ina mašihu ša* LUGAL ša I PI VAS 4 149:5, for other refs. see *mašihu* usage d-2'.

b' weights: x minas of silver *aban* LUGAL (measured by) the royal stone weight YOS 8 122:1 (Rim-Sin), cf. NA₄.HI.A NĪG.ŠU LUGAL ARM 21 208:2, etc., see also *abnu* A mng. 4e; MA.NA ša LUGAL Postgate Palace Archive 31:7, 107:1, and passim in NA.

c' other measures: the field *ina ašal* LUGAL *imaddudu* they will measure with the royal measuring rope KAJ 12:17, and passim in MA; these are the measurements of the timbers 26 *ina* I *ammāt* LUGAL GĪD 26 royal cubits in length ABL 130:10, also TCL 9 58:30, ADD 1052:3 (all NA); *ina ammat* LUGAL Dar. 391:2.

2' with ref. to superior quality: GAD LUGAL linen of superior quality (lit. royal) EA 34:25; for other refs. see Hh., in lex. section, and Veenhof Old Assyrian Trade 203 ff.

3' with ref. to topographic features – **a'** toponyms: x field *ugār* LUGAL in the royal irrigation district TCL 1 5:7 (OB let.); field *kišād nār* LUGAL (situated) alongside the King's Canal MDP 2 pl. 21 i 54 (MB kudurru), and passim in MB and NB kudurru, cf. also (in similar context) *nār* LUGAL AnOr 8 62:6, BE 9 79:2, and passim in NB texts from Uruk and Nippur; field adjoining KASKAL MAN the "King's Road" ADD 643:11, and often in ADD, also (in similar context) Nbn. 760:7, KASKAL^{II} *šar-ri* TCL 12 35:4, and passim in NB; field extending westward *adi titurri mītiqti* LUGAL up to the causeway of the "King's Road" MDP 6 pl. 11 i 4 (Merodochbaladan I kudurru), see Borger, AfO 23 12; *abul* LUGAL Iraq 36 44:54 (Topography of Babylon), cf. (in broken context) [. . .] *ša abul* LUGAL PBS 2/1

šarru 1l

36:24 (from Nippur), *ina bāb* LUGAL BOR 4 132:13 (Sel., from Babylon).

b' specifying their use by the king: a house situated next to the Wide Street *mūtaq ili u* LUGAL the street where the procession of god and king (passes through) Bagh. Mitt. 5 198 No. 1:10, for other refs. see *mūtaqu* usage c; (in Nineveh) *sūqišu mēteq girri* LUGAL *ušandilma* (see *girru* A mng. 1b) OIP 2 153:15 (Senn.), cf. *ibid.* 19, 22, 26.

l) as title accorded to foreign rulers – **1'** beside other titles: *arbā* LUGAL.MEŠ *šāpirišunu* the forty kings, their rulers Weidner Tn. 14 No. 6:18; *Ursā* LUGAL *malikšunu* TCL 3 202, also *ibid.* 346; I received tribute from *Pir'i* LUGAL *māt Mušuri* Pharaoh, the king of Egypt Lie Sar. 123; LUGAL.MEŠ *annūti pāhāti qipāni* (all) these kings, nomarchs, and officials Streck Asb. 10 i 110; *malku pitqudu ša eli* LUGAL.MEŠ *āšib parakki nu'udat bēlūssu* the circumspect ruler whose overlordship is praised as exceeding that of (all other) kings who occupy a throne OIP 2 144:6 (Senn.); obscure: *maqtūtešunu ultu libbi* LUGAL.MEŠ *ad-ki*(text *-di*) NUN.MEŠ *ahtešin* I removed(?) their fugitives from among the (Elamite?) kings, I gave shelter to the princes ABL 1260:9 (NB let. of Asb.).

2' qualified as king of a specific country or people – **a'** in omens: LUGAL *Elamti idan[nin]* the king of Elam will become powerful ZA 52 244:46 (SB astrol.); LUGAL *Guti imāt* the king of the Gutians will die CT 38 6:146 (SB Alu), also (with Subartu, Akkad, Lullubu, Hanū, Urartu) *ibid.* 147-151; LUGAL *Amurri ZI-ma* LUGAL *Akkadī kussā iṣabbat* the Amorite king will rise (in revolt?) but the king of Akkad will seize the throne Boissier Choix 48 r. 1, LUGAL *Akkadī ZI-ma* LUGAL *Amurri kussā iṣabbat* *ibid.* r. 2.

b' in other texts: *ištuma Taišamairum kalabkani ammanim išti ša-ra-ni-e šaniūt-tim idabbab Zibuḥairum kalbi išti ša-ra-ni-e šaniūt-tim iddabub rubā'um Taiš[amairum]*

šarru 11

ana šalšini rubā'im ituar since the man from GN is your dog, why does he argue with other local kinglets? does the man from Zibuha, my dog, argue with other local kinglets? is the ruler of GN to become a ruler equal to us? Balkan Letter 6:10 ff.; ten shekels of silver *ša ana ša-ri-im iššiu* which they brought to the king (of Kaniš) TCL 14 54:17, wr. LUGAL OCT 4 50b:11' (all OA), for Anatolian rulers see *rubū*; LUGAL.MEŠ-*nu ša DUMU.MEŠ Jamina* the chiefs of the Southern tribes RA 42 128:17, cf. *ibid.* 130:30 (Mari let.); LUGAL.MEŠ *mādūtum ša Lullim* the many tribal chiefs of the Lullu people Laessøe Shemshāra Tablets 77 SH 812:24, note: LUGAL *ša GN* *ibid.* 7 and 12; *kīma šūma šar-ri Ešnunna u anāku ša[r-r]i māt Uršitum* just as he is king of Ešnunna, so I am king of the land of Uršitum AfO 23 67:56, cf. *ibid.* 48 (OB let.); RN LUGAL *Šimurrim* RN₂ LUGAL *māt Namar* (etc.) RA 70 112:29-38 (OB lit.); on our behalf *bēlni ana šar-ri-im rabim ša Elamti išpurma* our lord (i.e., Rīm-Sin) wrote to the great king (i.e., the ruling *sukkalmaḥ*) of Elam A. 7535:24 (let. of Rīm-Sin), cited Rowton, JCS 21 269; 12 LUGAL.MEŠ *ša Awan* MDP 23 p. iv 13 (king list), 12 LUGAL.MEŠ *Šimaškū* twelve Šimaškian kings *ibid.* 26; LUGAL *Hanigalbatū* EA 16:22 (let. of Aššur-uballiṭ I); (Kaštiliaš) MAN *Kaššī* Weidner Tn. 30 No. 17:37; LUGAL.MEŠ *ša māt Hatti* the kings of the Hatti land STT 43:9 (Shalm. III), see AnSt 11 150; Midas *Muskaja* (var. LUGAL *māt Muski*) Lie Sar. 446; 7 LUGAL.MEŠ-*ni ša māt Ja'i nagē ša Jadnana* seven kings of the land of Ja'ū, part of the land of Jadnana (referring to the rulers of Cyprus) Winckler Sar. pl. 38:42.

3' with descriptive terms: MAN.MEŠ-*ni ekdūte la pādūte* ferocious (and) merciless kings AKA 196 iii 14 (Asn.), for other refs. see *ekdu* usage c; PN LUGAL GN *u GN₂ nakru akšu la pāliḥ bēlūtija* Sanduari, the king of Kundi and Sissū, a dangerous foe, who does not respect my overlordship Borger Esarh. 49 Ep. 6:20; LUGAL.MEŠ

šarru 11

ša tiāmat elit šap[lit] ardū dāgil pani abi bānija the kings from the Upper and Lower Seas, vassals who (already) were obedient to the father who begot me Streck Asb. 260 ii 14; LUGAL.MEŠ *šadi nesūti u nagē bērūti ša qereb tiāmti elīti u šapliti* kings of distant mountain regions and remote districts lying at the Upper and Lower Seas VAB 4 146 ii 25 (Nbk.); *palē nakurti tibūt* LUGAL *ḥammā'i mātu innaddi* reign (full) of hostilities, attack of a usurper king, the land will become wasteland Leichty Izbu VI 47; *tibūt 3,20 ḥammē 3,20 ma'dātu ekal mātiya imdašša'u* Labat Suse 4:11 (ext.); *Šūzubu* LUGAL *ḥammā'i ša šarrūt Bābili ramanuṣ utirru* RN, a usurper king, who took over the kingship of Babylon OIP 2 156:14 (Senn.), for other refs. see *ḥammā'u* mng. 1; LUGAL *bēl lemuttišu kussāšu liṭir* may a hostile king take away his throne AOB 1 126 No. 1 left edge 8 (Shalm. I); Aziru *amēl arni* LUGAL the traitor to the king EA 149:58, and see *arnu* in *amēl arni*, cf. *ajābu* LUGAL EA 114:47; *ajāb* LUGAL (in the name of a city gate) OIP 2 113 viii 3 (Senn.); LUGAL *edū irruba ulu nakru ina libbi māti šallata ušeṣṣi* a famous king will enter (the country) or the enemy will take booty from the country Boissier DA 95:8 (SB ext.).

4' with ref. to hostilities: *harrānāt* LUGAL *māt nakri ušamqat* I will defeat the expeditionary forces of the enemy king TCL 6 2:45, dupl. CT 30 6 obv.(!) 13; LUGAL.MEŠ-*šū-nu ina šigari teleqqā* you will take their kings away in neckstocks KAR 434 obv.(!) 14 (SB ext.); *šar-ri-su-nu [3] jikmīma* their three kings he captured RA 11 88 and dupl. YOS 1 10 i 14 (Narām-Sin); *innenduma* LUGAL.MEŠ *kilallān ippušu tāhaza* the two kings met and engaged in battle BBSt. No. 6 i 29 (Nbk. I); 43 LUGAL.MEŠ *u tillātešunu ana šēpēja ušekniš* 43 kings and their allies I brought to submission Weidner Tn. 30 No. 17:32, LUGAL.MEŠ *šāpirišunu ana šēpēja ušekniš* *ibid.* 27 No. 16:38, for other refs. see *kanāšu*

šarru 11

mngs. 1, 5, 7; note with ref. to hostilities among rulers in general: *tešmû[m] šar-ra-an ittakki[ru]ni[m?]* fulfillment (of the prayer): two kings will engage in hostilities against each other YOS 10 26 iii 20 (OB ext.); 3,20 *itti 3,20 kitta la [idabbub]* Labat Suse 4:4; LUGAL *ana LUGAL zērātu uma'ar* one king will send hostile messages to another king ZA 52 242:32 (SB astrol.); see also *zērāti* usage b; LUGAL *ana LUGAL kalūtišu ul umaššar* one king will not release his prisoners to another CT 20 7f.:14 and r. 26 (SB ext.); LUGAL *ana LUGAL nikurtam i[šappar]* one king will declare war on another king MDP 18 258:2 (astrol.), for other refs. see *nukurtu* usage a-4'; LUGAL.MEŠ *uštelemmenu* kings will become enemies to each other CT 28 46 K.8100:12 (SB ext.); LUGAL *ša māt nakri ina bulṭišu mārāšu rabā iṭarradma šiḫru ina kussē uššab* (or *ušeššab*) the king of a foreign land will, during his lifetime, exile his eldest son, and a younger (son) will sit (or: he will seat a younger son) on the throne TCL 6 4 r. 2 (SB ext.).

5' other occs.: *ana šuhēti ša* LUGAL.MEŠ *ša limītika iltaknukama* (for context see *qerēbu* mng. 10b) they made you a laughingstock among the kings around you 4R 34 No. 2:1 (early NB let.), see Landsberger, AfO 10 2; note with ref. to treaties, etc., among rulers in general: *ana kal* LUGAL.MEŠ *annātīm niš ili izzakar ištu itti* LUGAL.MEŠ *annātīm isl[im]u u ikkiru* to all these kings he swore allegiance, (and) since the time that he made peace with and then turned hostile toward (all) these kings (only three years have passed) Laessøe, Unger Mem. Vol. 191:14ff. (Shemshara let.); LUGAL.MEŠ *nakrūti itti rubē isallimu* the enemy kings will make peace with the ruler (of the land) TCL 6 1:32 (SB ext.), for other refs. see *salāmu* v., *salīmu*, *sulummū*; MAN.MEŠ-*nu ina niš ili ipaṭṭaru* kings will break (their) oaths KAR 428:58 (SB ext.), *šar-ra-an [ina pu]ḫrim ul ittaš-*

šarru 1m

kanu YOS 10 33 ii 37; for other refs. see *nīšu* A usage b.

m) as divine epithet – 1' in predicative use: *ina māti šar-ra-ku* in the land I (Irra) am the ruler Cagni Erra I 110; *ina šamē širāta ina erṣeti šar-ra-ta* Craig ABRT 1 29:7; they rejoiced *ikrubu*^d *Mardukma šar-ru* (var. LUGAL) paying homage (to him) (with the words): Marduk is king En. el. IV 28, cf. *inanna šar-ra-ku-un* now he is your king En. el. V 110; note (in broken context):^d *Aššur* LUGAL Aššur is king Belleten 14 226:35 (Irišum), cf. *Aššur* LUGAL *Aššur* MAN . . . *iqabbi* MVAG 41/3 8 i 29 (MA rit.).

2' in apposition to the divine name: *ana Anim šar-ri-šu-nu malām* equal to Anu, their king RA 22 173 r. 34 (OB hymn to Ištar); *gašra ıla šar-ra luzzamur* I shall praise forever the strong god, the king (incipit of a song) KAR 158 vi 13, cf. *šar-ri tanittukka* my king in your glory *ibid.* ii 43; note the divine name *Ea-šarru*:^d *É-a-LUGAL-šemi* Iraq 11 143 No. 1:16; *Eriša-É-a-LUGAL* BE 15 38c:21, cf. *Nūr-É-a-šarru* CBS 3534:3, *Ibni-É-a-LUGAL* CBS 3084:5 (courtesy J. A. Brinkman), and *passim* in MB, see Clay PN 83b, also *Silli-Ea-LUGAL* KAV 96:1 (MA), for NA names see Tallqvist APN 254b; for the divine name *Ea-šarru* see Frankena Tākultu 86 No. 46.

3' with descriptive terms: (Inšušinak) LUGAL *ra-bu-um* MDP 6 pl. 6 No. 4:2; (Bunene) LUGAL *tizqaru qardu* MDP 2 p. 115:5 (MB kudurru); the king who stands in the chariot LUGAL *qarrādu* EN^d *Ninurta šū* he is Lord Ninurta, the valiant king KAR 307:26, see TuL p. 33; (Aššur) LUGAL *ilī rēmēnū* the merciful ruler over the gods Borger Esarh. 42 i 35; (Ea) LUGAL *mal-ku* the king and counsellor Lambert BWL 126:24 (hymn to Šamaš); *Ea* LUGAL *apsi* ABL 1105 r. 13 (NB), and *passim* in NA royal insers. and in SB lit.; *Nabū* LUGAL *Ezida* MDP 6 p. 46 iv 3 (MB kudurru); (Irra) *šar-ru miš-*

šarru 1m

lammim king of the Emeslam BiOr 30 362:63 and 64 (OB lit.).

4' in relation to a city or land: ^d*Tišpak* LUGAL *dannum* LUGAL *māt Warīm* OIP 43 148 No. 22, etc., see Hallo Royal Titles 96; ^d*Itūr-Mēr šar Mari* ARM 10 63:16; *Inšušinak šarri ša Šušim* MDP 23 242 seal (translit. only).

5' in relation to other gods: *Inšušinak* 3,20 *ilāni* 3,20 *Šušī* MDP 2 pl. 25 No. 2:1 (Tephalki); (Anum) LUGAL *Anunnaki* CH i 2; (Enlil) MAN *gimir Anunnaki* AKA 28 i 3 (Tigl. I); *Šadānu*-LUGAL-DINGIR.MEŠ-*ni* DN(= Aššur)-Is-the-King-among-the-Gods Iraq 30 pl. 57 TR. 3002:10 (MA); (Aššur) LUGAL *kullat ilī* . . . LUGAL *gimrat ilī rabūti* TCL 3 116, cf. *ibid.* 148 (Sar.), ^d*Aššur* LUGAL *ilāni* Thompson Esarh. pl. 13 vi 54, and passim in similar expressions in NA royal inscra. from Sar. to Asb.; (Marduk) LUGAL *ša ilī* CT 37 1 i 2 (OB royal), also BBSt. No. 9 i 40, WT. MAN DINGIR.MEŠ Unger Bel-harran-beli-ussur 1, and passim in NA and NB royal inscra. from Sar. to Nbn., also ABL 1237 r. 19 (NB), VAS 3 187:7 (NB leg.), MVAG 21 92:9 (Kedorlaomer text), and passim in SB lit.; *Sin*-LUGAL-DINGIR.MEŠ (personal name) ADD 261 r. 15, cf. VAB 4 222 ii 26 (Nbn.), WT. ^dEN. ZU-*šar-ī-lī* YOS 12 540:4, ^d*Adad-šar-ri-ī-lī* YOS 13 22:11, ^d*Adad-šar-ī-lī* *ibid.* 372:5 (OB), cf. ^dIM-LUGAL-DINGIR.MEŠ-*ni* KAJ 72:5, and passim in MA; *ana Šamaš* LUGAL *ilāni mannu idduru* who stays in the dark longer than Šamaš, the king of the gods? ABL 5:17, see Parpola LAS No. 143; (Narru) *šar-ri* (var. *šar*) *qadmī* the king of the gods Lambert BWL 88:276 (Theodicy); for the OA, MA month name *ab šarrāni* see s.v.

6' in relation to demons: (Pazuzu) lugal *līl.lā.e.ne ḫul.a.meš* : *šar-ri* (var. LUGAL) *lilē lemnāti* FuB 12 42:1f.; ^dUtu man.gidim.gidim.e.ne.ke_x CT 23 18 i 36.

7' with ref. to dominion over the universe: Sin LUGAL *kibrā[ti]* BMS 6:38; (Nabū) LUGAL *kiššati* KAR 104:7; (Aššur) LUGAL *gimri* Winckler Sammlung 2 No. 1:32

šarru 1m

(Sar., Charter of Assur), also (Marduk) Cagni Erra I 150; (Šamaš) LUGAL *māti* KAR 252 ii 44; note: ^dLUGAL-*ma-tin* Syria 47 247 No. 3:4 (Oakk. from Mari), *Šar-ma-ti-in* RA 59 25:9 (OA), see Hirsch Untersuchungen² 26 and Add. p. 14; in personal names: *Sin-šar-ma-tim* Meissner BAP 50:5, YOS 13 33:14, UET 5 502:25 (all OB); *īnu* AN *Enlil šar-ru šamē u eršetim* when Anu and Enlil, the rulers over heaven and earth VAS 1 33 i 2 (Samsuiluna), also (said of Ninurta) BBSt. No. 6 ii 39 (Nbk. I), (said of Marduk) ZA 65 56:64 (Marduk-šāpik-zēri kudurru), and passim in NB royal and SB lit., (said of Aššur) AfO 8 22 vi 6 (Aššur-nirāri V treaty), and passim in NA royal inscra. from Senn. on, (said of Šamaš) Syria 5 279 i 1 (OB), and passim in SB lit.; (Anu) LUGAL *šamē* MDP 2 pl. 17 iv 2 (MB kudurru); *Marduk* . . . LUGAL *gimri* VAS 1 37 i 4; LUGAL *gimir dadmē* Cagni Erra p. 130:1 (colophon).

8' with ref. to dominion over kings and people: (Enlil) LUGAL LUGAL.MEŠ KAR 68:14 and dupls., see Ebeling Handerhebung 20:32; note: ^dIM-LUGAL-*ni-še* Adad-the-King-of-the-People KAJ 83:7 (MA), also VAS 1 105:6 and 22 (NA), WT. ^dIM-MAN-UN. MEŠ MAOG 3/1-2 38:29, see Saporetti Onomastica 1 61f.

9' as patron or possessor of objects, topographical entities, faculties, qualities, etc.: ^d*Sin šar-ri agīm* JCS 22 27:60 (OB ext. prayer), also STT 214-217 i 60 and dupls. (courtesy I. L. Finkel), (as personal name) PBS 7 131:3 (OB let.); ^dNin.a.zu lugal.giš.tukul.ke_x : ^dMIN LUGAL *kak-ki* CT 16 49:300f.; ^d*Šar-šarbatī* LUGAL *Puratti* KAR 88 Fragm. 4 iv 13 and dupl. STT 214-217 iv 30; Ea LUGAL *nagbi u tāmī* MDP 6 p. 43 iv 4 (MB kudurru), see AfO 23 17ff.; ^d*Palil šar šēri* ABL 1105 r. 20 (NB); Enkimdu LUGAL *iki palgi* MIO 1 68 ii 43; (Šamaš) LUGAL <*kitti*> *u mišari* STT 214-217 iv 50; [DN] LUGAL *ḫegalli* MDP 2 p. 116:6 (MB kudurru); (Zababa) LUGAL *tāḫazi* BBSt. No. 8 iv 23; (Ninurta) MAN *tamḫāri* king of battle AKA 256 i 6 (Asn.), also (referring to Nergal) BMS 46:18, see Ebeling Handerhebung 114, WO 1

šarru 1n

389:3 (Shalm. III); (Marduk) LUGAL *tašimti* who is full of insight KAR 26:14, cf. (Ea) LUGAL *nēmeqi bānū tašimti* who is full of wisdom, the originator of insightful thinking BMS 41:2, see Mayer Gebetsbeschwörungen 443:29; (Nusku) LUGAL *mūši* KAR 58:39; LUGAL *šimāti* (Ea) the lord over the destinies Lambert BWL 112:2, cf. (referring to Enlil, in broken context) MAN^d NAM.[MEŠ u] GIŠ.ḪUR.MEŠ AKA 160:1 (Asn.).

n) in transferred mng. (said of inanimate objects): [*kī*]ma *gišimmari* LUGAL *iš[šī]* like the date palm, the king among the trees Lambert BWL 165:17 (SB fable); for *šarru* equated with *gišimmar* see lex. section.

2. Regulus: *šumma bibbu ana* MUL. LUGAL *iḫi* if a planet approaches Regulus ZA 52 244:37b, cf. *ibid.* 37a; *šumma*^dSAG. ME.GAR MUL.LUGAL *itiqma ipnišu arkānu ša* MUL.LUGAL (for MUL.LUGAL *ša*) *itiqšuma ipnūšu ina rabīšu ittišu izziz* if Jupiter passes Regulus and gains on it, but afterwards Regulus, which it had passed and gained on, stands with it at its setting ABL 519 r. 16f., see Parpola LAS No. 13, cf. *ana libbi* MUL.UR.GU.LA KIMUL.LUGAL DU [. . .] [enters?] Leo and stands with Regulus K.6437:9; MUL.UGA KI.MIN MUL. LUGAL SUKKAL MUL.SA₅ Corvus, variant: Regulus, the vizier of the Red Planet (i.e., Mars) K.3780 i 24.

Bottéro, ARMT 7 189; Edzard et al., RLA 4 335 ff. s.v. Herrscher; Garelli Les Assyriens 208; CRRRA 19 passim; Larsen The Old Assyrian City-State 109 ff.; Seux Epithètes passim; Seux, RLA 6 140 ff.; Tallqvist Götterepitheta 232 ff.

šarru in mār šarri s.; 1. crown prince, designated successor, 2. son of a king, prince; from OB on; wr. DUMU LUGAL (in NB also with det. LÚ), A LUGAL (VAS 1 37 iv 57), (in NA) DUMU MAN, A MAN (note Aram. docket *br mlk'* ZA 3 240:2); cf. *šarru*.

šarru

dumu.lugal = *mar šar-ri* (vars. -ru, LUGAL) Lu I 76; dumu.lugal = *ma-ri* MIN (= *šar-ri*) (var. DUMU *šar-[ri]*) MSL 12 230 Kish Fragment I 8.

dumu.lugal.la.a.ni.šè ní.ḫuš gi.di.a : DUMU LUGAL *ša ana emūqišu taklu* the prince who relies on his own strength BA 5 642 No. 10:7f., see Borger, BiOr 38 628; dumu.lugal.edin.na.ke_x(KID) é.gal.edin.na.ta šub.ba : DUMU LUGAL *ša ina šēri u namē nadū* (see *namū* A lex. section) ASKT p. 86-87 ii 12f., see Borger, AOAT 1 6:85f.

1. crown prince, designated successor (NA, NB) — a) referring to the successor to the Assyrian king: *napšāte ša* DUMU LUGAL *bēlija lišsuru šarrūtka ana šāt ūmē lušālīku* may (Bēl and Nabū) preserve the life of my lord the crown prince and make your reign last forever ABL 65 r. 18; *kī ša . . . širāni ša mātāte gabbu [ina pa]n abika etiḫūni [k]i annimma ina pan* DUMU MAN . . . [L]ētiḫu (see *etēqu* A mng. 1d) ABL 948 r. 8, cf., wr. DUMU LUGAL *ibid.* r. 1f.; DUMU LUGAL *bēli kussī šarrūtu ša bīt abišu lišbat* may my lord the crown prince succeed to the royal throne of his father's line ABL 916:10; *umā issu bīt* DUMU LUGAL *ina kussī ūšibuni* now, since the crown prince has ascended the throne ABL 464:15, cf. LUGAL *bēli [kī]* DUMU LUGAL *šūtuni* when my lord the king was (still) crown prince ABL 740:15, see Parpola LAS No. 258 (all NA); *ittu ša šarrūti ša* PN DUMU LUGAL *bēli[ja]* an omen foretelling the reign of Esarhaddon, the crown prince, my lord ABL 1216:13 (NB), see Labat, RA 53 116; *ina muḫḫi* DUMU LUGAL . . . UD.4.KAM *tāba lilli[ka]* MUL.UDU.BAD.GUD.UD DUMU LUGAL *šū ba'il* concerning the crown prince (Šamaš-šumukīn?), the fourth day is favorable, he may come, Mercury is the crown prince, it is shining very brightly ABL 354:6 and r. 9, cf. *ibid.* r. 1 and 3, see Parpola LAS No. 46, also ABL 356:6, 365:8, 1383:9, 14, and r. 8, see Parpola LAS Nos. 45, 146, 70; *ina muḫḫi ispi-lurtu simtu ša* DUMU LUGAL (see *simtu* mng. 3c) ABL 1277:4, see Parpola LAS No. 318; *ša ina pan* DUMU LUGAL *tapqidannima ummānšu anākuni* (me) whom you (O

šarru

King) have appointed to serve the crown prince and to be his tutor ABL 604 r. 6, see Parpola LAS No. 34, see also *murabbānu* usage b; *ina pan* DUMU LUGAL *ētarba* DUMU LUGAL *iqṭibia* I entered the crown prince's presence, the crown prince said to me ("I am well") ABL 570:6f., see Parpola LAS No. 253; *šum-ma* [*ina pan* DUMU LUGAL] *maḥir* NÍG.ŠID-*ia liškunu* DUMU LUGAL *be-li-ia dullu lipqid u anāku dullu ša ina* GN *ša ina muḥḥi abija lēpuš ana* DUMU LUGAL *laddin* if it please the crown prince, they should settle my account, my lord the crown prince should assign the work, and then I myself will do the work which used to be my father's responsibility in Calah and I will give it to the crown prince ABL 885:15ff., cf. my father and grandfather used to serve your father, but *mīnu ḥi-ṭa-a-a kalbu ša* DUMU LUGAL *anāku ina askuppete ša bitika* [. . .] what is my crime? I am a mere dog of the crown prince, [I . . .] at the threshold of your house *ibid.* r. 17ff. (coll. K. Deller), and *passim* in this let.; the king should perform (*uš-burrudū* rituals) on the second of Kanūnu UD.4.KAM DUMU MAN *lēpu[š]* UD.6.KAM *nišū lēpu[šu]* the crown prince on the fourth, the people on the sixth ABL 18 r. 12, see Parpola LAS No. 173, cf. *ibid.* obv. 17, cf. ABL 1149:5, 8, and r. 13; we will have the slaves drink first *ḥaramēma* DUMU LUGAL *lissi* the crown prince should drink only afterward ABL 3:15, see Parpola LAS No. 144; two fugitives have come to me *ana* DUMU MAN *ussēbilšunu* I have sent them on to the crown prince (they have a report to make) ABL 434 r. 22, cf. r. 3 (all NA); note Assurbanipal's title *mār šarri rabū* (*ša bīt ridāti*): [*ana*] DUMU LUGAL *rabū* DUMU LUGAL *kiššat mātāte* (letter) to the eldest (i.e., crown) prince, son of the king of all the lands ABL 654:1; *šulmu ana* PN DUMU LUGAL GAL-*e šul-mu ana* DUMU.MEŠ MAN all is well with Sennacherib, the eldest prince, all is well with the king's (other) sons ABL 216:10, see Deller, Lacheman AV 68; Assurbanipal DUMU

šarru

MAN GAL *ša bīt ridāti* the crown prince, (occupant) of the heir-apparent's palace Wiseman Treaties 11, 43, and *passim*, also ABL 308 r. 6 (all NA), *WI. DUMU LUGAL GAL-ú* Streck Asb. 2 i 2; letter to DUMU LUGAL *māt Aššur* GAL-*e* ABL 10:1 and 5; note: DUMU LUGAL *ša bīt ridāti* PRT 61:3, Knudtzon Gebete 116 + PRT 45:14 and r. 14, Sm. 808, cited Bezold Cat. 1439, note also (referring to Babylonian princes) *Nabū-kudurri-ušur māršu rabū* DUMU LUGAL *ša bīt re-e-du-tū* Wiseman Chronicles 64 ff.:6 and 28 (Nabopolassar Chron.), 66:1.

b) distinguished from other sons of the king: Assurbanipal [DUMU] MAN . . . *Šamaš-šum-ukin* DUMU MAN *Bābili* the crown prince, PN, the crown prince (designated for) Babylon ABL 113 r. 6f.; prayers and apotropaic rituals should be performed *ana* DUMU MAN *u* DUMU MAN *Bābili* for the crown prince and the crown prince of Babylon ABL 23 r. 12, see Parpola LAS No. 185, cf. blessings *ana* LUGAL *bēlija ana* DUMU MAN *māt Aššur ana* DUMU MAN *Bābili* ABL 434:7; why did he say DUMU MAN *issi Šamaš-šum-ukin . . . ana qanni la uššū* the crown prince and *Šamaš-šum-ukin* must not go outside? ABL 594:7, see Parpola LAS No. 249; *ana* DUMU MAN *neppaš ana Šamaš-šum-ukin issēniš la neppaš* we will perform (the ritual) for the crown prince, but we will not perform it for *Šamaš-šum-ukin* at the same time ABL 439 r. 1, cf. ABL 24:5; I will tell her *šumu ša* LUGAL [*šumāte ša*] DUMU MAN *u aḥḥēšu gabbu* [*ammar DU*]MU.MEŠ *bēlijanni gabbu* the name of the king (and) the names of the crown prince (Assurbanipal) and all his brothers, as many sons as my lord has ABL 1126 r. 4, see Parpola LAS No. 187, cf. ABL 404:13 (all NA).

c) in association with the king: *rab qaḳḳullāte ša la* LUGAL *ša la* DUMU LUGAL *iš-šabta* (see *kakkullu* in *rab qaḳḳullāte*) ABL 152:10, cf. *ša la* LUGAL *ša* <*la*> DUMU MAN

šarru

ibid. r. 16; *ḫabalātaja ša ana* DUMU LUGAL *bēlija aḫhuruni* (beside LUGAL) (see **ḫabal-tu* mng. 2) ABL 916:16; *kī* LUGAL DUMU LUGAL DUMU *Bābili ina libbi kaspi isseqe* he (a goldsmith), like the king and the crown prince, has purchased a Babylonian (scholar) ABL 1245:4; the gods *ana* LUGAL DUMU LUGAL *la urammū palū ša* LUGAL DUMU LUGAL *ana šāti ūmē ukānu* will not abandon the king (and) the crown prince, they will maintain the rule of the king and crown prince into the distant future CT 53 21 r. 12 f., see Parpola LAS No. 247; *šumu ša* MAN *bēlija u šumu ša* DUMU MAN [*Bābili bēlija ina muḫ[hi] šatru*] the name of the king, my lord, and the name of the Babylonian crown prince, my lord, have been written on (the crown of Nabū) ABL 1202:6, see Parpola LAS No. 281 (all NA); *lūlām-ma ina pa[n]* LUGAL *u* DUMU LUGAL ABL 1261 r. 15, cf. ABL 1123:2 (both NB); *manāma arkū lu* LUGAL *lu* DUMU LUGAL *ša māt Šumeri u Akkadī* BBSt. No. 10 r. 32 (Šamaš-šum-ukin); *issi* LUGAL DUMU LUGAL (in broken context) ADD 651 r. 3 (Adn. III?), see Postgate Royal Grants No. 1; LUGAL *ina* GN DUMU LUGAL *rabūtišu ummānišu ina* GN₂ the king was in Tema, the crown prince, his officers, and his army were in Akkad BHT pl. 12 ii 5, 10, 19, and 23 (Nbn. Chron.); *ummi* LUGAL . . . *imtūt* DUMU LUGAL *u ummānišu 3 ūmū šūduru* (see *adāru* A mng. 5b) ibid. ii 14; PN *ina* DN DN₂ DN₃ *u* DN₄ *adē* RN LUGAL *Bābili u* PN₂ DUMU LUGAL *itteme* PN swore an oath by Bēl, Nabū, the Lady-of-Uruk, and Nanā, (and) by the majesty(?) of Nabonidus, king of Babylon, and of Belshazzar, the crown prince PSBA 38 27 (pl. 1):4, also YOS 6 225:21, cf. *ina . . . adē ša* RN LUGAL *Bābili u* PN DUMU-šū *ittemū* AnOr 8 30:15, also YOS 6 232:17; I pray for happiness, health, absence of disease *u panī ḫadātu ša* LUGAL *u* DUMU LUGAL *ana muḫḫi bēlija* and a benign attitude of the king and the crown prince toward my lord YOS 3 194:9; LUGAL *u* DUMU LUGAL (in broken context) UCP 9 101 No. 39:4 (all NB).

šarru

d) other occs. — I' in NA: loan of x ŠE.PAD.MEŠ *ša* DUMU MAN ADD 129:2, also, with Aramaic docket *br mlk'* ZA 3 240:2; land bought by PN *ša rēši ša* DUMU LUGAL *Bābili* ADD 625:14 (670 B.C.); É DUMU MAN *ša kutalli* the crown prince's Rear Palace ABL 658:10, see Parpola LAS No. 154; silver, garments, and fish *naphar maddatte* DUMU LUGAL (see *maddattu* mng. 1e) ADD 810 r. 11 (= ABL 568); spices *ša gurše* ^dNIN.LÍL *ša* DUMU MAN for the feast(?) of DN, (given) by the crown prince ADD 1001 r. 1; eponymy of PN LÚ.GAL. SAG *ša* DUMU MAN chief steward(?) of the crown prince VAS 1 94:26 and 98:20; PN LÚ *ša muḫḫi* É A MAN (preceded by LÚ. GAL É.GAL) ADD 640 r. 7, see Postgate NA Leg. Docs. No. 16; PN LÚ *rab kišir ša* LÚ *qurbūti ša* [A MAN] . . . PN₂ LÚ MIN *ša šēpē ša* A MAN . . . PN₃ *tašlišu ša* A MAN PN, commander of the crown prince's bodyguard, PN₂, ditto of the crown prince's infantry, PN₃, chariot fighter of the crown prince (among witnesses) ADD 470 r. 20ff.; *tašlišu ša* DUMU MAN . . . *tašlišu ša* DUMU LUGAL ABL 140:11 and 13, and passim in NA, see *tašlišu*; LÚ. A.BA KUR *Armaja šá* [A] MAN the Aramean scribe of the crown prince ADD 385 r. 13, coll. Parpola, Assur 2 167; LÚ.EN.NAM *ša* DUMU MAN the local administrator (subordinate) to the crown prince ADD 152:4; URU LÚ.SIPA.MEŠ *ša* DUMU LUGAL village of the crown prince's herdsmen ADD 742 r. 18; ARAD.MEŠ *ša* SAL.É.GAL *ša* DUMU MAN *ša* É LÚ.GAL.MEŠ LÚ *zakū uptejiši ana bit* PN *ittidin* (see *zakū* adj. mng. 4b) CT 53 46 (= ABL 633+) r. 20; ARAD *ša* A MAN ADD 242 r. 7, 259 r. 2, 360 r. 8, and 806 lower edge 2 and r. 3; note *naphar* 48 LÚ.GAL. GAL.MEŠ DUMU LUGAL all together 48 important functionaries under the crown prince ADD 854 r. 6; see also *abarakku* mng. 3d-2'c', *appatu* A in *mukil appāti* usage b, *kišru* in *rab kišri* mng. 2, *mugirru* in *ša mugirri* mng. 2b, *nikkassu* A in *rab nikkassi* usage a, *qurbūtu* in *ša qurbūti* usage e, *šaknu* s. mng. 2b.

šarru

2' in NB: É.GAL ša DUMU LUGAL ABL 1119 r. 8; loan of wool *makkūr* [...] PN DUMU LUGAL ša ina qātē PN₂ *rab bīti ša* PN DUMU LUGAL *u sepīrē ša* DUMU LUGAL belonging to Belshazzar the crown prince, administered by PN₂, the manager of the estate of Belshazzar the crown prince, and by the crown prince's clerks Nbn. 581:2ff., cf. *ibid.* 9; PN *sepīri qalla ša Bēl-šar-ušur* DUMU LUGAL PN the scribe, the servant of Belshazzar the crown prince (owes silver for tithes to the *rab bīti* of the crown prince) Nbn. 270:6 and 21, see also *sepīru* mng. 2b; *zēru ša DN ša* . . . PN DUMU LUGAL *ina amat* LUGAL *ana LÚ.GAL.MEŠ GIŠ.BÁN.MEŠ uza'izu* arable land belonging to Bēl which Belshazzar the crown prince, with the king's authority, allotted to the agricultural contractors (lit. chiefs of revenue) YOS 6 103:2, cf. *ibid.* 7; *ašar* LÚ.DUMU LUGAL *anandakka* (see *ašar* prep. usage a) JRAS 1926 107:12 and 22; LÚ.SAG ša *Bēl-šar-ušur* [LÚ].DUMU LUGAL JRAS 1926 107:2; LÚ [x x] ša *Amīl-Marduk* DUMU LUGAL VAS 3 25:13; PN LÚ SIPA(?) -ú ša DUMU LUGAL UCP 9 101 No. 38:19 (Cyr.); *kaspu ša* DUMU LUGAL *kaspu ša* PN *u kaspu mala ina quppu pitqanimma* melt down the silver belonging to the crown prince, the silver belonging to PN, and all the silver in the cash box CT 22 131:8; *ištēn alpu šuklulu 5 immeru ša* DUMU LUGAL PN *ana Ebabbar ittadin* Nbn. 272:2, cf. 265:1 and 5, *niqē ša* DUMU LUGAL *ibid.* 8, also CT 56 351:1; X *immeru ša* DUMU LUG[AL] . . . *naphar* X *immeru niqē* LUGAL Nbn. 387:9, cf. *ibid.* 3 and 5, also Speleers Recueil 285:2; *napharma* X *šēnu irbi ša* PN DUMU LUGAL AnOr 8 33:11; *šipirtu ša* DUMU LUGAL *ana panija tattalku* a message has come to me from the crown prince (saying that gold should be issued for work in the temple) TCL 9 132:4, cf. *ibid.* 15; *ištēt lišānu* KÙ.GI . . . DUMU LUGAL *ana DN ittadin* the crown prince gave one gold ingot to Šamaš Nbn. 331:4; PN *ana* PN₂ *mār šipri ša* LÚ.DUMU LUGAL *u* PN₃ *dēkū ša* LÚ.PAN *ša eššeti ša*

šarru

bīt ridātu kīam iqbi umma . . . [il]ki ša LÚ.DUMU LUGAL *lullik* PN declared as follows to PN₂, the crown prince's messenger, and to PN₃, recruiter of the new company of archers(?) of the heir apparent's household: I will do the crown prince's service VAS 6 70:3 and 8; PN *ana pan* LÚ.DUMU LUGAL *šipirēti ittaši* PN has brought messages for the crown prince YOS 3 136:6; DUMU LUGAL *ša ana bīti illiku šizib iltati* the crown prince who came to the temple drank the milk (he was in excellent spirits) CT 22 63:5, *ana* LÚ.DUMU LUGAL *ana muhḫika aqabbū* CT 22 62:19, cf. *ibid.* 150:19; DUMU LUGAL *ana muhḫi išemme[ka]* *ibid.* 235:16; rent for ŠE.NUMUN.MEŠ *ša É LÚ.DUMU LUGAL ša ina qāti* PN *paqdu ša É LÚ.DUMU LUGAL* arable lands belonging to the crown prince's estate, which are under the supervision of PN, bailiff of the crown prince's estate BE 10 95:2f., cf. PN *paqdu ša É* DUMU LUGAL *ibid.* 59:8, cf. *ibid.* 95:11, 101:14 and 16; *naphar 15-ta* GIŠ.PAN.MEŠ *ša hadri ša É* DUMU LUGAL a total of 15 "bow-fiefs" belonging to the *hadru* association attached to the crown prince's estate *ibid.* 101:12, and see *hadru* usage c; URU GIŠ.PAN *šá É* DUMU LUGAL village (called) "Bow-Fief" of (i.e., attached to) the crown prince's estate BE 10 40:18, cf. URU *Šá-DUMU-LUGAL* YOS 7 30:14; *huššēti ša* DUMU LUGAL TCL 12 73:8; *hadru ša nāš patri ša É* DUMU LUGAL BE 10 5:8, and see *hadru* usage a; PN *sepīri ša É* DUMU LUGAL PBS 2/1 51:16 and lower edge, for other refs. see *sepīru* mng. 2b; money owed to PN LÚ.GAL *É ša* PN₂ DUMU LUGAL the administrator of the estate of Belshazzar, the crown prince Nbn. 688:3, cf. VAS 5 60:4 and 129:22; *ina utḫati šullu[nti]* ša É LÚ.DUMU LUGAL *ša ina muhḫi* PN PN₂ *ina našpartu ša* PN₃ *ša muh[hi]* *rēhānu ša É* LÚ.DUMU LUGAL *ina qātē* PN₄ *ana muhḫi* PN *maḫir* PN₂, acting under the instructions of PN₃, the official in charge of payments due the crown prince's estate, received on PN's account, from PN₄, (x barley) out of the

šarru

barley owed as a final installment to the estate of the crown prince by PN VAS 3 210:2 and 5, also *ibid.* 8 and 11, cf. *mušēpišu ša É DUMU LUGAL* (see *mušēpišu B*) VAS 3 135:7; *subuppū ešrū . . . x GUR ultu É LÚ.DUMU LUGAL* dates as tithe payment, x gur from the crown prince's estate CT 57 38:8, cf. *ibid.* 36:24ff., 10-ú ša DUMU LUGAL CT 56 348:6; x silver ša ana É DUMU LUGAL *nadnu* CT 56 357:2; see also *āšipu* in *rab āšipi* and *bītu mng.* 2a.

e) in personal names: A-MAN-DINGIR-*a-a* The-Crown-Prince-Is-My-God ADD 235 r. 13, wr. DUMU-MAN-DINGIR-[*a-a*] ADD 313:3; DUMU-LUGAL-DINGIR-ú-*a* YOS 7 165:13, Strassmaier Liverpool 8:24 (both NB).

2. son of a king, prince – a) named or otherwise specified by context: disbursements of *šamaššammū* for ^d*Sin-iddi-nam* DUMU LUGAL . . . *Aḫu-tāb* DUMU LUGAL YOS 5 153:11 and 13 (reign of Nūr-Adad); (barley) PN DUMU LUGAL GĪR PN₂ YOS 13 43:5 (OB); 60 *immeri ana* DUMU [LUGAL] *addinma* I gave sixty sheep to the king's son Kraus AbB 1 12:7; x flour É.GAL.ŠÈ *šà* DUMU LUGAL MDP 18 143:3 (OB Elam); (cattle received by) PN DUMU LUGAL (in list of cattle distributed) BE 14 10:56 (MB); DUMU LUGAL (in broken context) PBS 13 68:1 (MB let.); one sheep PN DUMU LUGAL . . . *ana pan* DN *epiš* sacrificed before DN by the prince PN AfO 10 37 No. 74:3, also *ibid.* 38 No. 77:9, also, wr. DUMU MAN KAJ 192:10; two sheep (for?) PN, messenger of RN *ša nāmurta ana muḫḫi* RN₂ *našūni* . . . PN₂ DUMU LUGAL *qi-pu* Donbaz Ninurta-Tukulti-Aššur pl. 8 A. 1746:10 (= AfO 10 37 No. 70); wine *ana* PN DUMU LUGAL *tadin* KAJ 290:5; three persons *ana muḫḫi* PN DUMU LUGAL *iqtarbu* (see *qerēbu mng.* 3a-2') KAV 159:4; property *tēḫ bīt* PN DUMU LUGAL adjoining the estate of prince PN AfO 20 122:9, see Frey-dank, OLZ 1971 533; [*tuppa*] *šiāti* [. . .] . . . PN DUMU LUGAL [*ana šim*] *gamir* [*ana*] PN₂ *iddišši* Aššur-uballiṭ the prince sold that tablet (granting possession of real

šarru

estate) to PN₂ for its full value KAJ 160:13 (all MA); PN DUMU LUGAL *itti* PN₂ *ina dīni ana pani dajāni itelūma* Prince Šilwatešup brought suit against PN₂ (over a runaway slave woman) HSS 9 9:1, cf. *ardu ša* PN DUMU LUGAL *ibid.* 7:2, rations *ana niš bīti ša* PN DUMU LUGAL for the household personnel of prince PN *ibid.* 43:8, and *passim* in the Šilwatešup archive; *Hišmi-Tešup* DUMU LUGAL JEN 213:16, HSS 14 2:18, and *passim*; IGI PN DUMU LUGAL . . . IGI PN₂ DUMU LUGAL JEN 447:7 and 11; litigation conducted *ana pani* PN DUMU LUGAL MRS 9 189 RS 17.314:1, cf. (as witnesses) *ibid.* 21f.; PN A LUGAL (witness) VAS 1 37 iv 57 (NB kudurru); *ina šāme šatāri u barāme* PN DUMU LUGAL PN₂ DUMU LUGAL *šatam ekurrāte* PN₃ DUMU LUGAL (present) at the purchase, the drafting, and the sealing (of this document were) PN the prince (successor of the reigning king), PN₂ the prince (and) chief administrator of the temples, PN₃ the prince (second successor of the reigning king) BBSt. No. 9 iva 30ff. (Nabû-mukin-apli), also (the successor of the reigning king) RA 16 126 iv 17 (Marduk-zākir-šumi I kudurru); *idin ana alāki* DUMU LUGAL GN PN *ana ma-ḫa-ri* permit the Hittite prince PN to come before(?) me KUB 3 34 r. 15 (let. from Egypt?); *umma* PN DUMU LUGAL *ana* PN₂ DUMU-*ia qibima* . . . *ultu šarrutta ša* GN *tašbatu muḫḫi* ^d*Šamši ammini la tallika* thus says (the Hittite) prince PN, say to PN₂, my son: Why have you not come to his majesty since you became king of Ugarit? MRS 9 191 RS 17.247:1.

b) as a generic term for sons or other members of the king's family, often in the pl. – I' in gen.: *ušaqqānni eli* DUMU. MEŠ LUGAL *šumī izkur ana šarrū[ti]* (Marduk) made me higher in rank than the king's (other) sons, he named me to the kingship Streck Asb. 258 ii 6; *lu šarru arkū lu* DUMU LUGAL *lu ša rēš šarri lu kartappu lu bēl piḫati lu aklu . . . lu ajum-ma mala šuma nabū* any future king, or

šarru

prince, or courtier, or *kartappu* official, or prefect, or overseer, or anyone at all (who contests this grant) RA 16 125 ii 21, *mannu arkû lu LUGAL lu DUMU LUGAL lu rubû lu aklu lu šāpīri lu dajānu . . . lu mār mammannama* VAS 1 36 ii 17, *lu LUGAL lu DUMU LUGAL lu qīpu lu šaknu lu šatammu lu hazannu* VAS 1 37 v 19 (all NB kudurrus); *išpurma* RN *šarru rabû* DUMU.MEŠ LUGAL-ri u LÚ.MEŠ GAL-ti *adu šābī [narkabā]ti ana* GN so Šuppiluliuma, the great king, sent princes and nobles with soldiers and chariots to Ugarit (and they drove out the enemy) MRS 9 49 RS 17.340:17; *u atra šanā mimma ana* LÚ.MEŠ GAL-ti u *šumma ana* DUMU.MEŠ LUGAL-ri *la inandinu* they need not give anything additional to the nobles or the princes ibid. 83 RS 17.382+ :51; *pīqat* DUMU LUGAL *pīqat* LÚ *ellu ištu* GN *ana* GN₂ *illakuni* (see *ellu* adj. mng. 3a-2') ibid. 52; *u šumma* DUMU LUGAL *bēlu rabû qadu šābīšu narkabāti[šu] ana māti šanīti ana ḥabāti ašappar* if I (the Hittite king) should send a prince or a great lord along with his troops and chariots to raid another country KBo 1 8 r. 5, cf. *[šu]mma* DUMU LUGAL *u šumma bēlam rabû [. . . iš]apparma* ibid. 4 iii 5 (both treaties); *ana šarri šulmu ana bitātija šulmu [ana] LUGAL.MEŠ šulmu ana* DUMU.MEŠ LUGAL *šulmu ana šābija šulmu* all is well with (me) the king, with my palaces, with the (vassal) kings, with the princes, with my soldiers KUB 3 66:6 (letter from Egypt); [. . . K]Û.GI *ša* DUMU.MEŠ LUGAL EA 14 i 10 (list of gifts from Egypt); oil for the lamps *ša* DUMU.MEŠ LUGAL ARMT 23 353:7, 476:4, 482:2; *bēl narkabāti u* DUMU.MEŠ LUGAL GN . . . *balḫussun ina qabal tamḫari ikšuda qātāja* with my own hands I captured alive the Egyptian charioteers and princes OIP 2 32 iii 3 and 69:25 (Senn.); *ina birti paššūrē ša* DUMU.MEŠ MAN *u ša* LÚ.GAL.MEŠ LÚ *ša bīti šanī izzazzu ziqāte ukallu* between the tables of the princes and those of the nobles stand servants holding torches MVAG 41 64 iii 41, cf. ibid. 44 and 50, also

šarru

paššūru ša DUMU LUGAL [*u*] *paššūru issu pan* LUGAL *unammušu* they remove the table of the prince and the table from in front of the king ibid. 51, DUMU LUGAL *unammaš* LÚ.GAL.MEŠ *itabbiu* ibid. 49 (NA royal rit.); *namburbû . . . ana* MA[N *bēlij*] *a u* DUMU.MEŠ MAN *bēlēja lu[ball]iṭu lēpušu* apotropaic rituals should be performed for the well-being of my lord the king and my lords the princes ABL 629 r. 15, see Parpola LAS No. 279; note *šalmāni ša* DUMU.[MEŠ] *ša* LUGAL *bēlija . . . lu[šazzizu]* they should set up statues of the sons of the king, my lord (in front of Sin) ABL 36 r. 6, see Parpola LAS No. 7; may Bēl and Nabû give blessings *ana šarri bēlija ana ummi šarri u* DUMU.MEŠ LUGAL *bēlēja* to my lord the king (Esarh.), to the king's mother, and to my lords the princes ABL 340:18, see Parpola LAS No. 276.

2' in omen apodoses: DUMU LUGAL-ri *ina bulṭi abišu kussā iṣabbat* a son of the king will seize the throne during his father's lifetime RA 65 73:63 (OB ext.), also ACh Supp. Šamaš 31:65, cited *bulṭu* mng. 1; DUMU LUGAL *kussī abišu iṣabbat* Boissier DA 219 r. 12, also KAR 423 iii 23 (written on left edge), BRM 4 15:18 (all SB ext.), Leichty Izbu V 99f., p. 200:4, (with var. apodosis DUMU.NITA LUGAL *imāt* the king's son will die) ibid. VI 34, (adding *māta unnaš*) ibid. IV 51, and passim, also ZA 52 254:112 (astrol.); DUMU LUGAL *imātma bīssu ekallu iredi* the king's son will die and the palace will take over his estate TCL 6 4:35 (SB ext.); DUMU LUGAL *ša ana kussī abišu i- [. . .]* (var. DU₆+DU *arḫiṣ imaqqut*) CT 20 18 Rm. 89:3, var. from KAR 453 r. 6; if Mars enters Venus but comes out again DUMU LUGAL *ana bīt abišu irrub[ma . . .]* the king's son will succeed to (lit. enter) his father's house [but will leave? it] (omen concerning BALA TIL.LA end of the dynasty) BPO 2 Text IV 5a and parallels; *taqtīt palē* DUMU.MEŠ LUGAL *ana kussī abišunu ištannanu mātu iṣeḫḫir* end of the reign, the king's sons will vie for their father's throne, the

šarru

country will decline Leichty Izbu VI 35, cf. ibid. VIII 77, (adding *ina birišunu ištēn imaqqut* one among them will fall) ibid. 80, also BRM 4 16:16, var. DUMU.MEŠ LUGAL *ana kussī abišunu ana lemutti itebbū* the king's sons will start a pernicious uprising for their father's throne ibid. 15:21 (SB ext.), cf. DUMU LUGAL *ana HI.GAR ZI.ZI K.8688 r. 9*, DUMU LUGAL *ša ina āl pātija ašbu ana abišu bartu ippušma kussā la iṣabbat* (see *bartu* usage a-5') ZA 52 242:35, Rm. 192:3, also cited Thompson Rep. 199A:5, ABL 1216 r. 14, see Labat, RA 53 117, cf. KAR 423 i 20 (SB ext.), for other refs. see *bāru* B usage b-2'; DUMU LUGAL *abašu ina barti ina-ār K.3587+ r. 13*; DUMU LUGAL *āl ašbu ana nakri inaddin* a son of the king will turn the city in which he resides over to the enemy TCL 6 3:21 and dupl. CT 30 14:10 (SB ext.), cf. Leichty Izbu VIII 102, DUMU LUGAL *ṭardu* [. . .] CT 28 38 Rm. 2,516:8, see Leichty Izbu p. 199; DUMU LUGAL *pirišti [abišu ušešši]* a son of the king will divulge his father's secrets CT 30 14:8; DUMU LUGAL *amat abišu ana lemutti ušešši* (see *lemuttu* usage c-1') ibid. 50 Sm. 823:6 (both SB ext.); DUMU LUGAL *ana māt nakri innabbit . . .* DUMU LUGAL *ša māt nakri innabbit* a son of the king will flee to the enemy's country, a son of the king of the enemy's country will flee KAR 427:19 and 20, (with *abašu ibār*) ibid. 39 and 40 (SB ext.); DUMU LUGAL *itti abišu inakkir* a son of the king will turn against his father Leichty Izbu VIII 8, 34, and 38, also DUMU LUGAL *abašu iṣabbatma idāk* ibid. II 25, but DUMU LUGAL *abušu GAZ-šū* his father will kill the prince VAT 10218 ii 33, also ACh Supp. 2 Istar 119 ii 15; *ina* DUMU.MEŠ LUGAL *ištēn imāt* one of the king's sons will die TCL 6 1 r. 48 (SB ext.); LUGAL *imāt* // DUMU.MEŠ LUGAL *imuttu* the king will die, variant: sons of the king will die CT 40 39 r. 50 (SB Alu); DUMU LUGAL *imātma* LUGAL *ūmūšu irriku* the king's son will die, but the king will have a long life CT 40 12:20 (SB Alu), cf. (beside DUMU LUGAL *ša māt nakri*) KAR 152:8f., r. 22f.

šarru

and 26f. (SB ext.), and passim; DUMU LUGAL *ša ina pī nišē šumšu la nabū illamma kussā iṣabbat* DUMU (var. adds .MEŠ) LUGAL *bitāt ilāni* (var. adds *rabūti*) *ibelli* a son of the king whose name has not been mentioned (as successor) among the people will rise up and seize the throne, a son (var. sons) of the king will control the temples of the (var. adds great) gods Iraq 29 122:21f. (SB prophecies); DUMU LUGAL *ša ana šarrūti zakru ina kakki [imaqqut]* a prince who has been named (to succeed) to rule will meet a violent death CT 39 29:31 (SB Alu), cf. DUMU LUGAL *ša ana šarrūti la zakru kussā iṣabbat* Thompson Rep. 271:7.

e) referring to a member of the royal family of foreign countries: *umma Zita* DUMU LUGAL DUMU-*ka-ma* thus says PN, the prince (brother of Šuppiluliuma), your vassal (lit. son) EA 44:3 (let. from Hatti to the king of Egypt), see Kühne Chronologie 102f.; I (the Hittite king) gave my daughter in marriage to Šattiwaza, son of Tušratta *u* PN DUMU LUGAL *ina* GN *lu* LUGAL *šū* and Šattiwaza, the king's son, is to be king in Mitanni (and my daughter is to be queen) KBo 1 1:59, cf. Šattiwaza DUMU *Tušratta* (LUGAL) ibid. 56 and 58; *Pijaššili* DUMU LUGAL *u* Šattiwaza DUMU LUGAL-*ma miširšunu ana aḫāmīš mu-un*-[. . .] PN is the (Hittite) king's son, and PN₂ is (also) a king's son, their territories are [. . .] to one another ibid. r. 24, and passim in treaties from Bogh.; PN DUMU LUGAL GN PN, the son of the king of Andija (bringing horses as tribute) ABL 466:2, cf. ibid. r. 2, see Postgate Taxation 279; *anāku aptalaḫ* PN *ammē* DUMU MAN LUGAL *uda rašmu šū* I am worried about that Humban-nikaš, the prince (of Elam), the king knows that he is obstreperous(?) ABL 1385:14; *aseme mā* DUMU LUGAL *ša* GN *intaraš* (see *marāšu* mng. 2b) ABL 476 r. 19 (all NA).

In addition to its literal meaning, *mār šarri* is used in NA and NB in the specific sense of identifying the prince named to succeed to the throne or appointed as

šarru

regent during his father's reign. It is attested for such known successors or regents as Esarhaddon, Assurbanipal, Šamaš-šum-ukīn, Nebuchadnezzar II, Amīl-Marduk, and Bēl-šar-ušur. In earlier texts, *mār šarri* refers to any prince, and probably to members of the royal family in general. In Bogh., RS, and kudurrus, *mār šarri* plainly entails political functions apart from mere social status, but the title commonly appears in the pl., or applied to several individuals in a single text, and hence does not designate a unique office. In Nuzi and MA texts, several named individuals have this appellative at the same time, but there is no sure indication that *mār šarri* is an honorific rather than a true kinship term, as was suggested by Koschaker, ZA 48 184 r. 38. In late Achaemenid refs. to a crown prince's estate, chiefly from the Murašû archive, DUMU LUGAL evidently replaces an Iranian loanword *umas(u)pitrū*, q.v., and distinguishes the crown prince from those agnates of the reigning king who are labeled *mār bitī* (DUMU.É), "member of the (royal) family," itself a calque on an Iranian appellative; see Butz, WZKM 68 200.

šarru in *mārat šarri* s.; princess, daughter of a king; from OB on; wr. syll. and DUMU.SAL LUGAL (MAN VAS 1 96:4, BĀRA CT 39 43 Sm. 1423:8ff., note: SAL. TUR LUGAL ARMT 11 191:3); cf. *šarru*.

dumu. SAL. lugal = *mar-ti šarri* Lu I 77; dumu. SAL. lugal = DUMU.SAL *šar-ri* MSL 12 230 Kish Fragment I 9; é. dumu. sal. lugal^{ki} = MIN (= *bi-it*) *ma-rat-te* MIN (= *šar-ri*) Hh. XXI Section 4:12.

a) in OB: (garments and jewelry issued) *inūma awilum itti* DUMU.SAL LUGAL *ša ana* BĀD.DINGIR^{ki} *innadnu ana Zarbilum illiku* when the gentleman went to GN with the king's daughter who was given (in marriage) to GN₂ YOS 5 207:32 (Rim-Sin), cf. (silver to PN) [*inū*] *ma aššum* DUMU.SAL LUGAL [*ana*] *Bābili [il]liku* YOS 12 388:4 (Samsuiluna); MU DUMU.SAL LUGAL *ana Rāpiqim ihuzu* (see *aḫāzu*

šarru

mng. 2b) UCP 10 134 No. 61:10; barley borrowed from *Iltani nadīt Šamaš* DUMU. SAL *šar-ri-im* VAS 9 4:4 (undated); *bilat hašhūrī ša Iltani* DUMU.SAL LUGAL . . . PN *Iltani* (tablet adds DUMU.SAL *šar-ri-im*) *itanappal* PN will in each case pay to Iltani the princess the produce in apples (from orchards) belonging to Iltani the princess *ibid.* 7:3 and 10 (tablet) and 8:2 (case); hire of a person *ana šēnim ša* DUMU. SAL LUGAL *re'im* to herd the flocks of the princess (all referring to a daughter of Sin-muballit, see Harris, JCS 16 6) *ibid.* 59:7 (tablet) and 60:7 (case); PN *iššakkum ša* DUMU.SAL LUGAL (witness, perhaps referring to same woman, see Renger, ZA 58 165 n. 393) *ibid.* 202:19; lambs *ana nēpešti bārīm inūma* DUMU.SAL LUGAL *issalḫu nāqidum* PN *ša Iltani nadīt Šamaš* DUMU. SAL LUGAL for performance of extispicy when the princess fell ill, (it will be charged to the account of) the shepherd PN of Iltani, the *nadītu* woman of Šamaš, the princess JCS 2 104 No. 6:7ff. (reign of Abi-ešuh); livestock and herdsmen belonging to *Iltani nadīt Šamaš* DUMU.SAL *šar-ri-im* TCL 1 177:20 (reign of Ammiditana); sheep and lambs *ana hišihiti* DUMU.SAL LUGAL CT 4 29b:5 (reign of Ammišadūqa); barley *ana kurummatim u šagigurrēm ša Iltani nadīt Šamaš* DUMU.SAL LUGAL JCS 2 109 No. 19:14 (reign of Abi-ešuh); barley for harvesting *bit Iltani nadīt Šamaš* DUMU. SAL LUGAL TCL 1 162:4, cf. Meissner BAP 22:4 (both reign of Ammišadūqa); silver to hire harvesters to reap *eqel Iltani nadīt Šamaš* DUMU.SAL LUGAL JCS 2 112 No. 29:4, cf., wr. DUMU.<SAL> LUGAL CT 33 46a:2 (both reign of Abi-ešuh); *Iltani* DUMU.SAL LUGAL (rents a field adjoining her own property in *errēšūtu* tenancy) CT 8 17b:7, cf. *ibid.* 2 (reign of Abi-ešuh), also (referring to another Iltani, daughter of Samsuiluna or Abi-ešuh, also designated as DUMU.SAL É JCS 2 105 No. 9:4 and 109 No. 20:6, see Harris, JCS 16 6) Waterman Bus. Doc. 2:7 (reign of Ammiditana); fields NĪG.ŠU PN DUMU.SAL LUGAL DAM PN₂ TCL 11 156:19 (reign of

šarru

Hammurapi); *kaspam ša* DUMU.SAL LUGAL . . . [ina?] *ekallim šimdanim* prepare the princess's silver in(?) the palace Kraus AbB 1 133:6, cf. letter from DUMU.SAL LUGAL VAS 16 13:3; PN *ša* DUMU.SAL LUGAL (witness) VAS 9 130:29; two (sheep for) DUMU.SAL LUGAL MDP 10 p. 57 No. 74:1 (early OB Elam).

b) in Mari: oil rations for DUMU.SAL.MEŠ LUGAL (followed by six names) RA 50 69 i 17, cf. ARMT 23 588:24; ghee *ana pašāš* SAL.TUR LUGAL ARMT 11 191:3, but [In]ib[šina] DUMU.SAL *Jahdu-[Lim]* ibid. seal; ^fPN DUMU.SAL LUGAL ARMT 23 382:2, and passim.

c) in MB: DUMU.SAL LUGAL *ša ummu iššanabbatuši inanna ina našmatti u mašqiti ittūh* the princess who was having repeated attacks of fever has now found relief through (use of) bandages and poultices PBS 1/2 72:26 (let.); *ultu pana* DUMU.SAL LUGAL *ša* GN *ana mamma ul innaddin* never has a princess of Egypt been given (in marriage) to any (foreigner) EA 4:6; give me a beautiful girl, can anyone say *ul* DUMU.SAL LUGAL *šī* she is no princess? ibid. 13, cf. EA 11:7; send me troops and chariots, then PN DUMU.SAL LUGA[L *ileqq*] *ākkū* PN will take a princess to you EA 11 r. 14, cf. ibid. 15; (letter to the king of Egypt from) DUMU.SAL LUGAL-*ma* EA 12:3 (all letters from Babylon); (King Melišipak) made field grants *ana* ^fPN DUMU.SAL LUGAL (beside *ana* ^fPN DUMU.SAL-*šu* viii 19) MDP 10 pl. 12 viii 5 (kudurru); (objects decorated with precious stones) DUMU.SAL LUGAL PBS 2/2 105:50.

d) in Nuzi, EA, RS, Bogh.: garments for DUMU.SAL LUGAL *ša* URU GN HSS 9 23:3 (Nuzi); 1 *lamassu hurāša uhhuz ša* DUMU.SAL-*ti* LUGAL (parallel to DAM LUGAL, see *lamassu* mng. 3) EA 14 ii 14 (list of gifts from Egypt); grant of land *ana* PN *u ana* ^fPN DUMU.SAL LUGAL-*ri* MRS 6 69 RS 16.276:7; my son takes the daughter of RN in marriage and [*anāku* DUMU].

šarru

SAL LUGAL ^fPN *ina* GN *ina bīt šarri ana* RN [*an*] *a aššūtišu atta[dinšu ina]* GN *šit ša šarrati* I have given the princess ^fPN in marriage to RN in the palace in Amurru, she is queen in Amurru KBo 1 8:19 (treaty), cf. the sons and grandsons of DUMU.SAL LUGAL GAL LUGAL *māt Hatti* KBo 1 3 r. 21, see BoSt 8 52 r. 38, cf. ibid. r. 18 and 44 (treaty), also DUMU.SAL *ša* LUGAL KBo 1 22 r. 10 (let. from Egypt), DUMU.SAL LUGAL-*ma* (in broken context) KUB 3 32:3 (let.).

e) in NA, NB: *abat* DUMU.SAL LUGAL *ana* ^fPN . . . ^fPN₂ DUMU.SAL *rabitu ša bīt ridāte ša* RN . . . *u attima mārāt kallat bēlet bīti ša* PN₃ *mār šarri rabī ša bīt ridāte ša* RN letter of the princess to ^fPN: (I) ^fPN₂ am the eldest daughter of Esarhaddon, (born) in the heir apparent's palace, but you are only a daughter (in the sense that you are) the daughter-in-law (of Esarhaddon), "lady-of-the-house" of the crown prince Assurbanipal, Esarhaddon's heir apparent ABL 308:1, cf. ABL 54:1, 8, 14, and r. 3; note: URU *ša* DUMU.SAL MAN VAS 1 96:4, URU *ša* (text MIN) DUMU.SAL LUGAL ADD 675:4 (all NA); *kurummāti ša* DUMU.SAL LUGAL *ina quppi ša šarri usuk* put the princess's food allotment into the king's cash box YOS 6 10:22 (reign of Nbn.); barley owed to ^fPN *mušēniqtu ša* ^fPN₂ DUMU.SAL LUGAL Evetts App. 2:3 (reign of Xerxes); PN LÚ *qalla ša* DUMU.SAL LUGAL CT 56 237:5 (reign of Nbn.).

f) in hist. and lit.: RN . . . *ša* . . . *mārē šiprišu* . . . [*i*] *na muhhi* DUMU.SAL LUGAL *išpura kīma* RN . . . DUMU.SAL LUGAL *ana aššūtu iddannaššu* (as for) RN (the Scythian king) who sent messengers (to ask) for a princess, if Esarhaddon gives him a princess in marriage (will he remain loyal?) PRT 16:3f., cf. Knudtzon Gebete 80 r. 3; DUMU.SAL.MEŠ LUGAL.MEŠ *aḫāte šarrāni adi qinni mahṛiti u arkīti ša šarrāni māt Elamti* (see *qinnu* A mng. 2a-2') Streck Asb. 56 vi 81; *šumma amēlu* DUMU.SAL BĀRA *i*-[. . .] CT 39 43 Sm. 1423:8f.,

šarru

DUMU DUMU.SAL BĀRA *ibid.* 10 (dream omens), see Oppenheim, Iraq 31 158.

In OB texts *mārat šarri* applies to daughters of deceased kings, hence to sisters or aunts of the reigning king. In most later texts, the term refers to daughters of reigning monarchs.

šarru in *ša šarri* s.; king's representative; OB; wr. syll. and *ša* LUGAL, LÚ *šarri*; cf. *šarru*.

anāku u ša šar-ri-im ana burrim nilla-kam the royal commissioner and I will go to establish the truth TCL 1 35:13; *ana ša LUGAL kaspam la tanaddin* do not give any silver to the royal commissioner TLB 4 48:21; *ša LUGAL . . . išpurniāti* Kraus, AbB 10 16:8, cf. *ibid.* 9; PN *ša LUGAL* CT 48 44:4, CT 29 43:34, PN *ša šar-ri* Charpin-Durand Strasbourg No. 96 r. 13 (both leg.), see also *amītu* mng. 4a-2'.

Kraus, AbB 10 p. 27 note c.

šarru see *šerru*.

šarrubānu s.; (a cucurbitacea); RS lex.*

ukúš.tur.SAR = *šar-ru-ba-nu* Hh. XVII RS Recension 228.

For another designation of the plant see *ubānu*.

šarrumīu adj.; (describing sheep); Ur III.*

l udu ša.ru.mi.um l udu ša.ru.mi.um giš.dù 4 u₈ ša.ru.mi.um StOr 9/1 No. 26:3ff.; l udu ša.ru.mi.um giš.dù 11 u₈ ša.ru.mi.um l sila₄ ša.ru.mi.um l SAL.SILA₄ ša.ru.mi.um Çiğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte 345 r. 6ff.; l udu ša.ru.mi.um ŠE *ibid.* 596:3, l u₈ ša.ru.mi.um Fish Catalogue 206:2 (translit. only), l sila₄ šar.ru.mi.um Jones-Snyder 32:1; l SAL.áš.gàr ša.ru.mi.um Langdon Archives of Drehem 51:1, cf. RA 9 56 SA 231 (translit. only).

Possibly referring to the sheep's provenance, see Rép. géogr. 2 p. 178.

šarrūtu

šarrumma see *šurrumma*.

šarrūtu s.; 1. royalty, royal status, 2. kingship, 3. reign, rule; from OAKk. on; wr. syll. and NAM.LUGAL, NAM.MAN, and LUGAL or MAN with phon. complement; cf. *šarru*.

nam.lugal.la = *bēlūtu*, *šar-ru-tum*, nam.en.na = *bēlūtu*, *šar-ru-tum* Lu I 80ff., also Izi Q 293ff.; nam.lugal.la = LUGAL-ú-tu, EN-ú-tu, nam.en.na = MIN, MIN (i.e., the same two equivalents), en.lugal.la = MIN, MIN UET 7 155 r. i 3ff.; nam.en.na = *bēlūtu*, nam.lugal.la = *šar-ru-tu* Erimhuš V 146f., also Igituh short version 182f.; na.ám.[umun] = nam.lugal = *šar-ru-tum* Emesal Voc. III 55; nam.nir.gál = *šar-ru-tum* (in group with *malku*, *etellu*) Antagal A 56.

NAM.EN.NA = *agē bēlūti*, NAM.IGI.DU = MIN LUGAL-ti An VII 240f.

bára nam.lugal.la.ke_x(KID) nir.gál.la.bi.ta ù.di gub.ba : *ša ina parakku šar-ru-tu ana tabrāt etelliš izza[zzu]* (Anu) who stands upon the dais of kingship in lordly splendor RA 108:7f.; bára nam.lugal.la.mu.šè gá.na ù.bi.galam.galam^{ga-ga-la-am} an.ta.šár hē.gál : *ana parakku šar-ru-ti-ia gana utlellima ina elātu tišbi* (see *gana*) TCL 6 51:37f., see RA 11 149, cf. bára nam.lugal.la.mu : *parak šar-ru-ti-ia* (for context see *labānu* B) RA 12 74:37f.; [...] nam.lugal an.na.ke_x ul₄.hē šu bi.in.t[i] : [...] *parak šar-ru-ti Anim šamē iḫuz* LKA 23 r. 8f.; téš.bi mu.ni in.sa₄.eš ú nam.lugal.la.bi.šè : *mīthāriš šumšu imbū šammū ana šar-ru-ti-šū-nu* (var. -un) (see *nabū* A) Lugale I 35; lugal.la lugal.mu í.la nam.lugal.la : *bēli šarru nišūt šar-ru-ti* 5R 51 iii 18f. and dupls. (*būt rimki*), see Borger, JCS 21 11:13+a; nam.lugal.la an.na.šè ir.pag mu.un.ak : *ana LUGAL-ut šamē ikappud* (Ištar) covets the kingship of heaven CT 16 20:77ff.; [giš.ši] tá kur.gul.gul.la an.ta nam.lugal.la túm.ma.me.en : *kakku mu'abbīt šadē šaqūti ša ana šar-ru-ti* (var. LUGAL-ú-ti) *šū-luku anāku* I am the mace that destroys the lofty mountains, fit for kingship Angim IV 13 (= 165); nam.lugal.mu zag an.ki.ke_x pa hē.è.a.ke_x : *šar-ru-ti ana pāt šamē u eršetī lištēpi* *ibid.* 16 (= 168); hē.du₇ nam.lugal.la : *wu-sum šar-ru-[t]im* (Samsuiluna) jewel of kingship RA 63 34:72; lugal.e šà.gi.bi kù.ga hē.du₇ nam.lugal.l[a] : *šar kām libbi ellu usum šar-ru-[t]* 5R 51 iii 12f. and dupl., see Borger, JCS 21 10:10+a; tu.uš.šá.a dadag.ta me.te [nam.lugal.la.al mu.mu.zu ga.ra.ab : [TÚG] ebba simat [MAN]-te ana lubūšeka aškun STT 197:21f., see Cooper, ZA 62 72:15, cf. [...] am.lugal.la ha.ba.ri.in.mu₄ : [...] -ti LUGAL-ti lilabbišku 5R 51

šarrūtu 1a

iii 58f., see Borger, JCS 21 12:37+a; mu nam. lugal.la.fmul₇ bi.fb.gu.ul.la.aš : mu-šar-bi šar-ru-t[i] LIH 99:53f. (Sum.) and 97:52 (Akk., Samsuiluna).

(Nanna) na.ám.bára.e.ne mu.sa₄.a : nābū šar-ru-ti 4R 9:34f.; a.a Nanna na.ám.men gal.le.eš šu.du₇.a nir.gál dim.me.er.e.ne : abu Nannar ša šar-ru-tam rabiš šuktulu etelli ilāni 4R 9:15f.; ki.bi.a^dInnin nam.nin gú.sa.bi sag.an.šè u₆.mi.ni.in.fl.la : ašariš Ištar ana šar-ru-tu napharšumu rutabbīma (see ašriš A) TCL 6 51 r. 11f., see RA 11 149:31; suhuš giš.aš. te na.ám.umun.e.bi (var. omits .bi) zé.eb.ba mu.un.šu.uš : išdi kussi šar-ru-ti-šu tābiš šuršid graciously establish the foundation of his (Sin-šar-iškun's) royal throne Iraq 32 63:39; nu.nu_sx (NUNUZ) bala.sù [. . .] : lipu rīqu ša šar-ru-t[i] CRRA 19 435:8; lá.a.ke_x GAL.UŠUM nu.ra a.ri.a : nāšū LUGAL-tū tāmiḫ bēlūtu RAoc. 134:228f.

1. royalty, royal status – a) referring to the king's person (replacing a personal pronoun): *inum Marduk . . . rēšā šar-ru-ti-ia ullāma bēlūti kiššat nišē iqipanni* when Marduk gave me royal status (lit. elevated the head of my royalty) and entrusted to me the rulership of all peoples VAB 4 112 i 13 (Nbk.); *ultu libbi ūmi ša išbatu šēpē LUGAL-ti-ia Gimirraja . . . ša . . . attūa la išbatu šēpē LUGAL-ti-ia ikšud* from the very day he submitted to me (lit. seized the feet of my royalty) he conquered the Cimmerians (who had been harassing the inhabitants of his country) who had not submitted to me Streck Asb. 20 ii 103ff., cf. *ibid.* 22 iv 123, and *passim* in Asb.; RN *šēpē* MAN(var. LUGAL)-ti-ia *unaššiq* *ibid.* 34 iv 28; 4 *rīmī kaspī ekdūti nāširu kibis LUGAL-u-ti-ia* four ferocious bulls which guard my royal comings and goings Thompson Esarh. pl. 14 ii 2 (Asb.), for other refs. see *kībsu* A mng. 2a; *nibīt LUGAL-ti-ia kabti ina šutti ušabrišuma Aššur* Aššur revealed to him in a dream my mighty royal name Streck Asb. 20 ii 97 var., also *ibid.* 166:15; *ša matema ana šarrāni abbēja mār šiprišu la išpura la iš'alu šulum LUGAL-ti-šu-un . . . issan-gamma iš'ala šulum LUGAL-ti-ia* (RN) who had never before sent his emissaries to the kings, my predecessors, to greet their

šarrūtu 1b

majesties, now came to me and greeted my royal majesty *ibid.* 70 viii 62ff., cf. RN (the king of Elam) *ša . . . la iš'alu šulum LUGAL-ti-ia* *ibid.* 34 iv 5, also *ibid.* 42 iv 134, 204:36, Borger Esarh. 47 ii 50; PN *rab šāqē pāliḫ LUGAL-ti-ia* ADD 646:26, 647:26, 648:28, see Postgate Royal Grants Nos. 9–11; *maḥar Aššur u ilāni mātišunu ikrubu LUGAL-ti* (the Manneans) paid homage to my royalty in the presence of Aššur and the gods of their country TCL 3 63 (Sar.); *ḫuppu šuātu . . . ana tāmarti LUGAL-ti-ia qereb [ekallija ukīn]* that tablet I deposited in the midst of my palace for my own royal perusal Cagni Erra 131 No. 5:6, see Hunger Kolophone No. 318:8; note *bēli ša LUGAL-ru-ti-šu [lipuš]* my lord should act according to his royal status ARM 14 73 r. 16, also, wr. *ša šar-ru-ti-šu* Sem. 1 20:34; *ekallam išātum ikulma libbi ša-ru-tim išabbat* fire has consumed the palace (and therefore) has upset the royal court BIN 6 23:7, see Larsen The Old Assyrian City-State 122 n. 46; obscure: *ša-ru-tum panitum* KTHahn 10:14 (both OA).

b) referring to royal emblems, furnishings, accoutrements: *agām kussām ša šar-ru-tim liṭeršu* may he (Sin) take from him the crown and throne of kingship CH xliii 45, cf. Lie Sar. 269; *ḫaṭṭi šar-ru-ti kussū agū* VAS 10 214 iv 1 (OB Agušaja); Enlil PA *šar-ru-tim i-ti-šum* PBS 5 34+ xxviii 41 (Maništušu), restored from Ni 3200 r. x (courtesy K. R. Veenhof); *agē šar-ru-ti-ia ana dāriātīm lukīn rāšūa* YOS 1 45 ii 40 (Nbn.); *kussū agū ḫaṭṭu u šibirri paraš LUGAL-ú-tim* (var. *šar-ru-tim*) CT 36 21 i 7, var. from RA 11 109:7 (Nbn.); *agū ruššū ša šamē simat LUGAL-u-ti* KAR 55:4, cf. a.ga ḫuš.a an.na me.te nam.bára.ke : *agū ḫuššū ša šamē simat MAN-ti* (var. *šar(!)-ru-ti*) STT 197:3f., see Cooper, ZA 62 70:2, and see *simtu* lex. section; *kussū ša MAN-ut-te* MVAG 41/3 14 ii 46, 47, iii 1; for other refs. see *kussū* mng. 2b; giš.tukul ní.gal.a.ri.a nam.lugal du₇.a.bi GIŠ.TUKUL.DINGIR an.ta.gál zag nam.

šarrūtu 1b

lugal.e túm.ma : kakku ša namriri ramā ana šar-ru-ti (var. LUGAL-ti) šūsumu miṭṭu šaqū ša ana idi šar-ru-ti (var. LUGAL-ti) šūluku weapon laden with awesome luminosity, appropriate for royalty, sublime mace, fit for a royal arm 4R 18 No. 3 i 29ff.; [kus]sī LUGAL-ti-šú paššūr LUGAL-ti-šú kakki LUGAL-ti-šú haṭṭi LUGAL-ti-šú ina pan Šamaš [ina iš]āti taqallu you burn before Šamaš his royal throne, table, weapon, and scepter AfO 18 110 col. B 5f. (rit. for substitute king); ērib bīti . . . uluḫ NAM.LUGAL.LA ina panīšu našima an ērib bīti carries before him (Anu) the scepter of kingship RAcc. 90:28, cf. ibid. 115:4f., see RA 71 45:22f., cf. giš.ù.luḫ^{u-lu-ḫu} nam.lugal.la : uluḫ šar-ru-ti RA 11 146:43, see AnOr 37 485:85f.; [Aššur] Šamaš GIŠ.PA LUGAL-ú-ti-ka [. . .]uṭību may Aššur and Šamaš make your royal scepter good [for Assyria] ABL737:5, see Parpola LAS No. 118; see also haṭṭu mng. 1; Assurbanipal put around the neck of Sin a seal made of ašpū šūquru aban LUGAL-tú precious jasper, the royal stone VAB 4 286 x 31 (Nbn.); ša . . . kurunna išqāka simat LUGAL-ú-ti who gave you beer to drink that is fit for royalty (parallel: akla simat ilūti) Gilg. VII iii 37, cf. Gilg. VI 28; makkūru simat šar-ru-ti treasures befitting royalty VAB 4 136 viii 24 (Nbk.); garments and jewelry simat LUGAL-u-ti Streck Asb. 50 vi 16, for other refs. see simtu mng. 1b; zikru qardu ša ana LUGAL-ti asmu (see asāmu mng. 1b-2') BBSt. No. 36 ii 24 (Nabū-apla-iddina); šalam MAN-ti-a abni I made a statue of myself as king (and placed it with the statues of the kings, my forebears) AKA 291 i 105, cf. AKA 288 i 98 (Asn.), šalam MAN-ti-ia ina muḫḫi tāmti ušezziz Iraq 25 52:19, also ibid. 22, cf. ibid. 13, Iraq 24 94:29, WO 1 390:11, and passim in Shalm. III, Iraq 18 124:6, Rost Tigl. III p. 52:38, 42, and passim in Tigl. III, Sar., see also šalmu s. usages a-2' and b-3' and 4'; šalam LUGAL-ti-ia lābin appi maḥaršunu ulziz I set up in front of them (the stelae with images of the gods) a statue of myself as king in a

šarrūtu 1c

posture of humble prayer OIP 2 84:55 (Senn.); ina unqi LUGAL-ti-ia aknuk I sealed (the deed) with my royal seal ADD 646:24, cf. ADD 647:24, 648:27, see Postgate Royal Grants Nos. 9-11; ina kunuk LUGAL-ú-ti-šú ša la šunnē iknukma iddinšu ADD 650 r. 6, see Postgate Royal Grants No. 13:42, cf. BBSt. No. 10 r. 8 and 30, cf. kunuk LUGAL-ú-tú Grayson BHLT 84 iii 12; a potion niširti MAN-ti (according to) a secret royal (recipe) Köcher BAM 556 ii 69, cf. AMT 41,1 iv 43, etc., see niširtu mng. 1c; unūt tāḫazišu niširti MAN-ti-šú . . . ēkimšu I took from him his battle gear and his royal treasury WO 2 412 iii 2 (Shalm. III), cf. Rost Tigl. III p. 26:155, and passim, see niširtu mng. 2a-2'; ēzib šukān MAN-ti-šú he (Kaštiliaš) left his royal accoutrements AfO 18 46 C 9 (Tn.-Epic); ša ina qerbišunu sisē nakkamti kišir LUGAL-ti-šú ina urē šūzuzūma (fortified cities) in which reserve horses for the royal troops were stabled TCL 3 191; kišir LUGAL-ti-ia Lie Sar. 75, and passim in Sar., Senn., Esarh., Asb., for refs. see kišru mng. 2a-2'; (captured oxen and sheep) ana niqē bēlija u naptan MAN-ti-ia for the sacrifices to my lords and for my own royal table Borger Esarh. 106 iii 35; ina GIŠ ša šadādi rukūb MAN-ti-ia (var. LUGAL-ti-ia) ašmissunūti I harnessed them (the defeated Elamite kings) to the triumphal chariot, my royal conveyance Streck Asb. 274:10, also ibid. 272:10; see also narkabtu, narmaktu, kuštāru, zaratu; lubulti MAN-ti-šú išḫuṭma Borger Esarh. 102 Gbr. II i 3, cf. KAR 19 r. (!) 7, see Or. NS 23 211, VAB 4 62 ii 63 (Nabopolassar), KBo 1 14 r. 8 (let.), and note: 10 TUG ša akkidē SIG₅ DIRI ša lubūš ša-ru-tim ten Akkadian textiles of extremely fine quality, for the royal wardrobe (or: of royal quality) CCT 5 44a:5; šubāti 5 ša šar-ru-tim la-ni-šú-a-ma I will bring the five textiles of royal quality BIN 6 23:16 (both OA), see Veenhof Old Assyrian Trade 192 ff.

e) referring to royal dignity, behavior, aura: alammad simat bēlūti alkakāte at-tanallak ša LUGAL-tú I know what be-

šarrūtu 1d

havior is befitting a ruler, and I (therefore) always behave as royalty Streck Asb. 256:26; *al-la-kak-ka alāk ilūti errabakka erēb* LUGAL-*u-ti* I go against you as would a god, I enter against you as would a king KAR 62:7 (inc.); the learned scholars *nāšir pirišti ilāni rabūti mukīn paraš* LUGAL-*ú-tu* who guard the divine secrets (and) uphold the royal order VAB 4 256 i 33 (Nbn.); *paraš šar-ru₄-ti šuluḫ bēlūti ina libbiša ušāpām* I made the appurtenances of royalty and the rites of overlordship manifest in its (the palace's) midst ibid. 94 iii 41 (Nbk.); see also *sakkū* A usage b; *namriri Aššur u Ištar bēlija puluḫti* LUGAL-*ti-ia* *išḫupšunūti* the splendor of Aššur and Ištar, my lords, (and) the awesomeness of my majesty overwhelmed them Streck Asb. 42 iv 120, cf. Winckler Sar. pl. 34:111, *Marduk . . . puluḫti* LUGAL-*ti-ia* *kīma imbari kabti ušashīpu šadē kibrāti* (see *imbaru* mng. 1b-2') Borger Esarh. 46 ii 34; *issu pan melamme* MAN-*ti-a* *iplaḫuma* AKA 338 ii 113 (Asn.), cf. CT 36 21:16 and dupl. RA 11 109:16 (Nbn.), and see *melammu* mng. 1c and d; *melammu birbirrūka zimē bēlūtu šalummat* LUGAL-*ú-tu* . . . *šūlikki idāja* (see *šalummatu* A usage b) VAB 4 260 ii 39 (Nbn.).

d) with ref. to a royal order, command: *šū našparti* LUGAL-*ti-ia* . . . *išmēma* he heard my royal message Borger Esarh. 102 Gbr. II i 1; RN . . . *ša amat* LUGAL-*ti-ia* *la iššuru la išmū zikir šaptēja* (I marched against) RN who had not observed my royal command and had not heeded my utterances Streck Asb. 16 ii 51, cf. I am Assurbanipal, who rewards *ana pāliḫi nāšir amat* LUGAL-*ti-šū* the obedient one who observes his royal command ADD 647:6 and 646:6, see Postgate Royal Grants Nos. 9-10; *māmīt ilāni rabūti ša ētiḫ amat* LUGAL-*ti-ka* *ša amēšu ikšudanni jāti* (see *mēšu*) Borger Esarh. 103 i 23.

e) with ref. to royal lineage: *mārē nabnīt* LUGAL-*ti-šu-nu* *ana liḫūte ašbat* I took as hostages their sons, their royal

šarrūtu 1g

offspring AKA 70 v 17 (Tigl. I), cf. *Sin . . . NUMUN NAM.LUGAL.LA ana ūmē arkūti liddiš* 5R 33 viii 4 (Agum-kakrime); LUGAL-*ú-tu* . . . *agāta . . . ša zēruni šī* VAB 3 17 § 12:18, see von Voigtlander Bisitun p. 15, and see *zēru* mng. 4a and c; *liplīpi* LUGAL-*u-ti* *anāku* I (Assurbanipal) am of royal descent Streck Asb. 6 i 40, cf. (Esarhaddon) *liblibbi* LUGAL-*ti* *ša Bēl-bāni* Borger Esarh. 81:48, also *liplīpi dārū ša Bēl-bāni . . . zēr* LUGAL-*ú-ti* *kišitti šāti* ibid. 74:29; *zēr* LUGAL-*u-ti* *dārū* VAS 1 37 ii 40, and passim in royal genealogies, see *zēru* mng. 4b, *lipu* mng. 1.

f) with ref. to service to the king: PN *ša . . . qereb ekallija ina šumi damqi irbū[ma išš]uru maššarti* LUGAL-*ti-[ia]* PN who grew up with a good reputation in my palace and was in my royal service ADD 647:17, also ADD 646:17, 648:20, 649:9, 807:9, see Postgate Royal Grants Nos. 9-11 and 14; *pūt la LÚ sēḫē la LÚ pāqirānu la LÚ. ARAD.LUGAL-ú-tu la mār-banūtu ša muḫḫi* ^fPN *amassu illā* (the seller assumes) guaranty against suits brought by a claimant acting unlawfully (claiming) a status of royal slave or free person for his slave girl ^fPN JCS 28 36 No. 22:11, also 59 No. 58:10; for other refs. (all NB) see *arad-šarrūtu*, *amat-šarrūtu*, *šāb-šarrūtu*.

g) royal residences: Isin *āl šar-ru-ti-ia* Gadd Early Dynasties pl. 3 ii 2 (Lipit-Ištar); GN URU MAN-*ti-šu* *ša RN* AKA 316 ii 61 (Asn.), and passim in NA royal from Tigl. I on and in chronicles, also STT 43:41 and 53, see AnSt 11 150ff., URU GN *ana URU MAN-ia ašbat* 3R 8 ii 33 (Shalm. III), and passim, and note GN *āl* LUGAL-*ú-ti* *adi nagīšu akšud* GN₂ *āl* LUGAL-*ú-ti* *adi nagīšu akšud* (etc.) . . . *ina mēteq girrija Dūr-Undasi āl* LUGAL-*ti-šū* *akšud* (summarized as) 14 *ālāni dannūti mūšab* LUGAL-*ti-šū* Aynard Asb. 50 iv 29-47, parallel Streck Asb. 48 v 77-104, also (Seleucia) URU LUGAL-*tú* BHT pl. 18 r. 12 and 16 (diary, Antiochus I); *abaraku ša dunni ša URU MAN-te* the steward of the fort of the Royal City KAJ 101:8 (MA); I built

šarrūtu 2a

ekalla mūšab LUGAL-*ti*-[*ia*] Rost Tigl. III p. 6:21, and passim in Tigl., Sar., Senn., Esarh., Nbk., Ner., see *mūšabu* mng. 1b, see also *atmanu*; GN GN₂ *ālāni bit* LUGAL-*ti*-šú OIP 2 68:13, also *ibid.* 28 ii 17, 59:28 (Senn.); É.LUGAL.UMUN.KUR.KUR.RA *šubat* LUGAL-*ti*-*ia* Palace-of-the-King-Lord-of-All-Lands, my royal residence Weidner Tn. 12 No. 8:80, cf. *ibid.* 25 No. 15:51, AKA 296 ii 4 (Asn.), VAB 4 138 viii 55, and passim in hist.; [URU Ni] *nua šubat* LUGAL-*ú*-*ti*-*ka* Thompson Rep. 22:8; [*ana*] *ekalli šubat* LUGAL-*ti*-šú *šaltiš attallak* TCL 3 216 (Sar.); *ekal pili ana rimit* LUGAL-*ti*-*ia* . . . *ušēpiš* OIP 2 133:82 (Senn.), cf. *ibid.* 128 vi 37.

2. kingship – a) in gen.: *ina pāna šar-ru-tu ina mātāte ul baši* formerly, kingship did not exist in the world Lambert BWL 162:7 (Fable of Tamarisk and Date Palm); LUGAL-*ú*-*tu* [*ina šamē urdamma*] kingship descended from heaven Bab. 12 pl. 7:27 (Etana), wr. [*šar-r*] *u-tum ina šamā'ī urdam* *ibid.* pl. 12 i 14 (OB recension); *šar-ru-tum* [*ḥat*] *tum u kussūm namaddūtum elitum u šaplītum ana RN nadnat* (see *namaddūtu*) ARM 10 10:13; *ēna tabni ana ēnūti šarra tabni ana* LUGAL-*ti* (var. *šar-ru-ti*) AAA 22 48 iii 16, var. from KAR 134 r. 17; (the *bīt ridūti*) *ašru naklu markas* LUGAL-*u*-*ti* Streck Asb. 4 i 24, cf. the *bīt ridūti ša ši-kīn* LUGAL(var. adds -*ú*)-*ti* *ina libbišu bašū* Borger Esarh. 41 i 21; *aššu ilāni pitluhu šūquri* LUGAL-*ú*-*tú* so that there be respect for the gods and a greater glory of kingship (I had the head of Sargon's statue repaired) AfO 22 5 iv 33 (Nbn.); *Aššur . . . nādin ḥaṭṭi u agē mukīn* LUGAL-*te* (var. MAN-*ti*) AKA 28 i 2 (Tigl. I); *Nabū Marduk nādinūte ḥaṭṭi kussī mukinnu* LUGAL-*ti* Streck Asb. 258 i 34; *Nabū . . . muaddū* LUGAL-*tú* Nabū, who ordains kingship Lambert BWL 114:54 (Fürstenspiel); no one but DN is able *nadān šar-ru-tú ēnūtu* [. . .] Lambert, Kraus AV 196 III 6 (Šarrat-Nippuri hymn), cf. (Aššur) *nādin* LUGAL-*ti* AfO 8 22 v 5 (Aššur-nirāri V), also [GIŠ.PA].gam.ma ba.l.e nam.lugal.

šarrūtu 2b

la nam.bí.in.[sa₄]: tāmiḫi ḥaṭṭu kippat u palā nābū šar-ru-ú-tú (see *nabū* A lex. section) RAcc. p. 108:1f., also StOr 1 32:4 (Adad-apla-iddina); DN LUGAL-*ut*-*ta* u SAL.LUGAL-*ut*-*ta* *uma'ar* (see *šarratuttu*) KBo 1 I r. 35; *iziqamma šūtu mānit Ea šaru ša ana epēš* LUGAL-*ti* (var. -*u*-*te*) *zāqšu ṭāba* the south wind, the emanation of Ea, blew hither, a wind whose blowing is a favorable (omen) for exercising kingship Borger Esarh. 45 ii 4; *bāba eššet aptēma bāb* LUGAL-*ti* *šumšu ambi* I opened a new gate and named it Gate-of-Kingship OIP 2 145:16 (Senn.), cf. *bābu ša ina pūt Aššur bāb* LUGAL-*ú*-*ti* KAV 42 r. 23, also Frankena Tākultu 126:179 and van Driel Cult of Aššur 96:43.

b) with ref. to assuming the kingship, placing someone on the throne – I' through human agency: MU PN *ana šar-ru-ti-im irubu* Studia Mariana 53 No. 4; *mār šarri bēli kussī* LUGAL-*ú*-*tú* *ša bīt abišu lišbat* (I pray that) the crown prince, my lord, may succeed to the royal throne of his lineage ABL 916:10 (NA), and see *šabātu* mng. 8 (*šarrūtu*); *ina kussī* LUGAL-*tú* *ušibma* (when RN) sat on the royal throne MVAG 21 94:20 (Kedorlaomer text), and passim, see *ašābu* mngs. 1d-4' and 8', 4b, *elū* mng. 1b-2', *kussū* mng. 2b-1'; *šumma LÚ.MEŠ LÚ Ešnunna imguruka at-tama šar-ru-ut māt Ešnunna epuš u šumma ul imguruka madāram ša mahrika wašbu* [*an*] *a šar-ru-ti-šu-nu šukun* if the nobles of the ruler of Ešnunna agree, you yourself exercise the kingship of Ešnunna, and if they do not agree, then install a *madāru* who is in attendance before you to the kingship over them CRRA 18 57 A. 257:9 and 12, cf. *ibid.* 15, 17 (Mari); *šumma libbi ša RN šar māt Ugarit mārī ša* ^fPN *ana* LUGAL-*ut*-*ti* *liš[kun]* if it so please RN, king of Ugarit, he may install ^fPN's sons in the kingship MRS 9 128 RS 17.348 r. 5, and see *šakānu* mng. 4a, see also *epēšu* mng. 3a, *kānu* A mng. 3h; *Kurigalzu šiḫru mār Bur-naburiaš* [*a*] *na* LUGAL-*ú*-*ti* *iškun ina kussī abiš[u] u[šēšib]* CT 34 38 i 17 (Synchron.

šarrūtu 2b

Hist.), cf. PN *mār la mamman . . . ana MAN-ti* (var. *-te*) *ana muḫḫišunu iškunu* AKA 280 i 76 (Asn.), cf. WO 2 152:95, 224:139, 226:154, and passim in Shalm. III, Iraq 18 126 r. 11 (Tigl. III), and passim in Sar., Senn., Asb., note: ^fPN . . . *ana LUGAL-ú-ti elišunu aškun* Borger Esarh. 53 iv 15; *Šamaš-šum-ukīn . . . ina kussī LUGAL-ti ša Bābili tušeš-šab* Wiseman Treaties 87, cf. ibid. 48, PN *ina kussī LUGAL-ú* (var. omits *-ú*)-*ti elišun ušēšibma* OIP 2 30 ii 47 (Senn.), and passim in Senn., Lie Sar. 89, 196, and passim in Sar.; *anāku LUGAL-u-ti ša Dilmun addanka* AAA 20 pl. 100 No. 106 r. 24 (NA let. of Asb.); *ardā-nišu ana LUGAL-ti šaknūti eli ālāni šunūti upaqqudu* he had his subjects appointed to the kingship and governorship of those cities Streck Asb. 154 Cyl. E 16, also 216 No. 14:4, cf. ibid. 14 ii 16, 242:32, 246:54, and passim, cf. *iptaqissu LUGAL-tū* BHT pl. 7 ii 20 (Nbn. Verse Account); *ana bēlūt māti . . . lu našir arka ana LUGAL-u-te lu nabi šumšu* may (Assurbanipal) be safeguarded for the rule over the land and later be proclaimed to the kingship Wiseman Treaties 300; *šan-gūta LUGAL-ta kiššūta lēpuš* Frankena Tākultu 26 iv 13; note referring to usurping: *awat Kubaba ša ša-ar-ru-ta-am išbatu* omen of Kubaba who seized the kingship RA 38 84 r. 28 (OB); PN . . . *LUGAL-ú-tu Bābili iššabat* VAB 3 23 § 16:32 (Dar.), *LUGAL-tū muškēnu ippuš* LBAT 1521:9; for other refs. see *šabātu* mng. 8 (*kussū* a); Rim-Sin *ša ana šar-ru-ut Larsa ina-našiu* who had been installed in the kingship of Larsa RA 63 35:106 (Samsuiluna), cf. PN . . . *ana ša[r]-[ru]-tim* (var. <NAM>. LUGAL) *iššūma* RA 70 112 G 28, var. from ibid. M 16 (OB lit.), and see *našū* A mng. 1c; PN *LUGAL ḥammā'u ša LUGAL-ut Bābili ramanuš utirru* PN the rebel king who appropriated the kingship of Babylon for himself OIP 2 156:14 (Senn.); should anyone rebel against Esarhaddon and *ina kussī MAN-ti* (var. LUGAL-*te*) *ittušib šumma ana LUGAL-ti-šū taḥadduani . . . ana LUGAL-u-ti-šū tamaggurani* seat himself on the royal throne, (you swear that) you will not

šarrūtu 2b

rejoice in his kingship or agree to his kingship Wiseman Treaties 303 ff.; see also *kam-mālu*.

2' through divine agency: *in sa-an-tim sa-lī-iš-tim ša-ti Enlil sar-ru-dam i-ti-nu-šum* AfO 20 63 xxiii 47, cf. ibid. 52 xvi 59 (Rimuš); *šar-ru-tam ša niši išimkum Enlil* Enlil has decreed for you the kingship over mankind Gilg. P. vi 36; (when Šamaš) *šar-ru-tam dārītam palē ūmī arkūtim iš-rukam* JNES 7 268:10 (Hammurapi); *Bēlet-Ninua . . . tašruka LUGAL-u-tu ša la ša-nāni* OECT 6 pl. 11 r. 15, see von Soden, AfO 25 47:39; you, future ruler *ša ilu inambūšu LUGAL-ta DÙ-uš* AnSt 5 106:148 (Cuthean Legend); *Dagan šar-ru-ti ibbi* RA 33 51 i 10 (Jahdunlim), cf. *ša . . . [ib]-ba-a LUGAL-u-ti* (the goddesses) who called me to kingship OECT 6 pl. 11:11 (prayer of Asb.), see von Soden, AfO 25 46; *attuka ša RN mārē . . . ana LUGAL-ut-ti ana dārā-timma lime'irus* may they (the gods) ordain your sons, RN, for kingship forever KBo 1 3 r. 21, cf. ibid. 1 r. 74; *ina pī ilāni rabūti MAN-ti bēlūti lūšā* may the great gods decree my kingship and lordship KAH 2 84:13 (Adn. II), cf. AKA 264 i 31, AKA 198 iv 9 (both Asn.); *Aššur Nabū [Marduk] šar-ru-ut* (var. *-tu*) *la šanān ušatlimunimma* Aššur, Nabū, and Marduk have entrusted to me an unrivaled kingship Winckler Sar. pl. 30:4, and passim in Sar., OIP 2 66:2 (Senn.), and passim in Senn., cf. *LUGAL-u-ut la šanān ana šimtiya išimu* Borger Esarh. 98 r. 26; *Sin ša ibnāni ana LUGAL-u-ti* Sin who created me for kingship Streck Asb. 216 No. 13:γ, VAB 4 134 vii 27 (Nbk.); DN *LUGAL-u-tū anāku ittannu* VAB 3 19 § 13:24 (Dar.), and passim in Achaem.; *Bēl Nabū u Šamaš . . . LUGAL-ti ša dārāta palē arkūti ana LUGAL bēlija ittannu* Bēl, Nabū, and Šamaš gave the king, my lord, an everlasting kingship, a long reign ABL 916:13; *Anš[ar . . .] ana LUGAL-ú-ti māt Aššur šumu ša [LUGAL] bēlija izzakar Šamaš u Adad ina bīrišunu kēni ana LUGAL bēlija ana LUGAL-ú-ti mātāti*

šarrūtu 2c

uktinnu Anšar (himself) named the king, my lord, to the kingship of Assyria, (and) Šamaš and Adad established through their reliable extispicy the king, my lord, for the kingship of the world ABL 2:6 and 8, see Parpola LAS No. 121, cf. *šar-ru-ú-tu ana līpika ana zērika ana šāt ūmī* [*lu-kin*]nu (see *līpu* mng. 1a) ABL 371:14 (all NA); you gods *ša . . . ana* MAN-ut *māt*^dEN.LÍL GAL-*eš tukinnašu* AKA 30 i 21 (Tigl. I); LUGAL-ut *kibrāt arba'i iddinšu* Grayson Chronicles 148:48, cf. *ibid.* 150:63 (Weidner Chronicle), and *passim* in this text, dupl. JCS 32 75 r. ii and p. 73; RN . . . *ša . . . kēniš ippalsūšuma issuqūšu ana* LUGAL-*u-ti* Sin-šar-iškun whom (the gods) regarded favorably and selected for kingship Böhl Leiden Coll. 3 34:3; see also *nabū* A mng. 3, *zakāru* A mng. 2a-2', 2e; note in a curse: *sar-ru-dam ana*^dINNIN *a ukil* (see *ḥaṭṭu* mng. 1e) AfO 20 78 ii 11 (Narām-Sin).

c) with ref. to the exercise of kingship — 1' in gen.: RN . . . x MU.MEŠ LUGAL-*ta epuš* JNES 13 212:28 (Ass. King List), with LUGAL-ut TIN.TIR.KI Iraq 26 15:21, and *passim* in king lists and chronicles, *ina* 21 *šanāti ša* RN *šar Bābili ina* 43 *šanāti ša* RN₂ . . . LUGAL-*ú-ti iteppušu'* AnSt 8 50 ii 43 (Nbn.), and *passim* in Asb., Esarh., Senn.; LUGAL GAL *Tabarna ina* URU GN LUGAL-*ut-ta itepuš* KBo 10 1:1 (Hattušili bil.); your son and grandson LUGAL-*u-tu ina pan Ninurta uppaš* Langdon Tammuz pl. 2 ii 14 (NA oracles for Esarh.), cf. *ammār* RN MAN *māt Aššur* LUGAL-*tu bēlūtu ina muḥḥišunu uppašuni* as many (of your descendants) over whom Esarhaddon, king of Assyria, will exercise kingship and lordship Wiseman Treaties 9, cf. *ibid.* 61, 228; *šābē bēl ḥitti ša ana epēš* LUGAL(var. adds -*u*)-*ti māt Aššur ana aḥḥēja ušakpidu lemuttu* (see *kapādu* mng. 5) Borger Esarh. 45 ii 8; [. . .]-*ú-tu u* LUGAL-*ú-tu ina qereb* TIR.AN.NA.KI *ippuš* he will exercise [. . .] and kingship in Uruk JAOS 95 372 r. 17 (Uruk prophecy), cf. MVAG 21 92:8 (Kedorlaomer text); *māra ulladma* NAM.LUGAL.LA *ippuš* he

šarrūtu 2c

will beget a son and (the son) will become king Dream-book 310 r. i x+16; *ana . . . šar-ru-ut ḥūd libbi epēšija* (I presented a musical instrument to the gods) so that I may exercise a happy kingship MDP 28 p. 30 Nos. 16-17:3 (MB Elam); for other refs. see *epēšu* mng. 2c (*šarrūtu*); *šar-ru-ú-tu ša* LUGAL *bēlija kima mē u šamni eli nišī mātāti kališina liṭbi* (for *liṭib*) ABL 435:4, see Parpola LAS No. 124; *maṭṭaru . . . ša ana* LUGAL-*ú-ti ṭābi* CT 22 1:25 (NB let. of Asb.); difficult: *šar-ru-ú-ut* LUGAL-*ti-ka aḥūa šehrēta* is the power(?) of your kingdom, my brother, so restricted? KBo 1 10:38 (let.), see KUB 4 p. 49b-50a.

2' as decreed and maintained by, or pleasing to the gods: *in* GIŠ.TUKUL-*ki Dagan mušarbī sar-ru*_x(URU)-*ti-šu* AfO 20 74 ii 1 (Narām-Sin); (Ninkarrak) *mušarbāta zikru šar-ru-ú-ti-ia* who makes the fame of my kingship great CT 37 15 ii 65 and dupl. PBS 15 79 ii 66, also VAB 4 180 ii 40 (Nbk.), cf. *zikri* LUGAL-*ti-ia ušarbū* CT 36 21 i 26 (Nbn.); (Enlil) *mušarbū šar-ru-ti-ia* CH xlii 58, cf. CH iv 20, WF. LUGAL(var. MAN)-*ti-ia* AKA 33 i 46 (Tigl. I), AKA 280 i 77, and *passim* in Asn., Shalm. III, Esarh., Nbk., Nbn.; *arāku ūmē* LUGAL-*ú-ti-ia liššakin ina pīka* VAB 4 232 ii 9, cf. *ibid.* 260 ii 37 (both Nbn.), cf. *ša ana epēšu* LUGAL-*ú-ti-šu dārīti ilū rabūti iškunū mitlukti* VAB 4 208 i 4 (Ner.); *šar-ru-tum* BAL-*um li-ri-ik* VAS 1 32 i 16 (Ipiq-Ištar); *šar-ru*₄-*tim šulbirim ana ūmī(m) rēqūti* VAB 4 66 ii 21 (Nabopolassar), cf. (dedicated) *ana . . . šulbur* LUGAL-*ti-šū* Bauer Asb. pl. 38:17, see Streck Asb. 224; LUGAL-*ú-tu mīšari palē buāri šanāt ṭūb libbi* (may Nabū grant me) a just kingship, a reign of prosperity, (and) years of happiness 5R 66 i 28 (Antiochus I); note as displeasing to the gods: *kī la libbi ilī* LUGAL-*ut Bābili epuš* Winckler Sar. pl. 27 No. 57:18, Lyon Sar. 13:31, and *passim*; in personal names: *Lulabbir*-MAN-*us-su* ADD 414:1, 44, 48, see Postgate NA Leg. Docs. No. 3; *Terrick*-LUGAL-*ut-su* BRM 1 101:7, Camb. 93:7, 240:13, VAS 4 17:5, TCL 13 172:6, Durand

šarrūtu 2d

Textes babyloniens pl. 59:1 and dupl. pl. 58:1, *Nabû-LUGAL-ut-su-ki-i-ni* VAS 4 32:6, *Nabû-LUGAL-ut-su-ukîn* TCL 12 75:5 (all NB); *Mukîn-MAN-te-ilu* ADD 500 r. 4 (NA); note *Enlil-mukîn-LUGAL-ti-šú* (var. NAM. LUGAL.LA-šú) *sūq abul [Enl]il* (the street named) Enlil-Preserves-His-Kingship is the street of the Enlil gate (in Babylon) Iraq 36 44:71.

d) with ref. to deposing from the throne – **1'** through human agency: *ina LUGAL-ti māt Aššur tunakkaršuni* (you swear that) you will not depose him (Assurbanipal) from the kingship of Assyria Wiseman Treaties 68, cf. *ibid.* 128; the king of Hatti RN LUGAL *ina kussī LUGAL-ti-šú lu la unakkiršu* KBo 1 3:29, cf. (Sargon) *munakkir LUGAL-tu* (var. -ú-tú) PN Winckler Sar. pl. 38 iv 28; *ša* PN LUGAL GN *ēkim LUGAL-su* I deprived Luli, king of Sidon, of his kingship OIP 2 86:13 (Senn.); *mamma jānu . . . ul LÚ ša zēruni attunu ša ana* PN . . . LUGAL-ú-tu *ikkimu* (see *zēru* mng. 4c) VAB 3 19 § 13:20 (Dar.), see von Voigtländer Bisitun 16; *Muršili . . . LUGAL-ru-tam ša māt Ḫalab u māt Ḫalab uḫtalliḫ* KBo 1 6:14.

2' through divine agency: LUGAL-*su liskipu išid kussī* MAN-ti-šú *lissuḫu* may they (Anu and Adad) set aside his kingship, may they tear out the very foundations of his royal throne AKA 107 viii 77f. (Tigl. I), for other refs. see *išdu* mng. 2a, cf. *Šamaš . . . šar-ru-sú liskip* CH xliii 20, and *passim*, see *sakāpu* A mng. 1d-2', *šar-ru-sú limatṭi* (see *matū* v. mng. 4a) Syria 32 17 v 14; *Ištar . . . šar-ru-us-sú u palāšu liṭeršuma ana š[an]im [lidd]in* may Ištar take away his kingship and his reign and give it to another YOS 9 70 iv 32 (Šamši-Adad I), see Borger Einleitung 10, cf. (Ištar) *šar-ru-sú lirur* CH xliii 103; *ilānu ša šamē u eršeti* LUGAL-*ut-šu u ma-at-šu^{ki} limdudušu* Smith Idrimi 95, see Dietrich and Loretz, UF 13 227; Aššur and Ištar *ultu kussī LUGAL-ti-šú idkūniššumma* deposed him (Tamaritu) from his royal throne Streck Asb.

šarrūtu 2e

44 v 33 and 194 No. 7:21; *Aššur u Adad . . . LUGAL-su lišgišu* Weidner Tn. 13 No. 5:113.

e) referring to gods as kings: *māt Aššur utaqqan LUGAL-[u-tu ša A]_N-e utaqqan* I (Ištar) will put in order Assyria, I will put in order the kingship of heaven Langdon Tammuz pl. 3 r. iii 27 (NA oracles for Esarh., coll. S. Parpola); *īnu Anum . . . Enlil . . . šar-ru-tam dārītam ša kīma šamē u eršetim išdāša šuršuda ukinnušu* when Anu (and) Enlil established for him (Marduk) an everlasting kingship whose foundations are as firmly laid as heaven and earth CH i 21; *ana Anim šar-ru-ut šamē ušweddi* (see *idū* mng. 7) RA 46 90:49, cf. *ibid.* 50 (OB Epic of Zu), JCS 31 88 iv 8 (SB recension); *lušešbitka šar-ru-ta ina eršeti rapašti* I will have you (Nergal) assume the kingship of the nether world EA 357:83 (Nergal and Ereškigal), cf. LUGAL-*ú-ti ippuš* CT 13 33:19, also *ibid.* 22; LUGAL-*ú-tum ša EN-e qātukk[a . . .]* the kingship of . . . is [. . .] in your (Ninurta's) hand KAR 102:7; *našātama anūtu illikūtu nišši-kūtu bēlūtu LUGAL-u-t[ú]* you (Marduk) are endowed with the rank of Anu, Enlil, and Ea, (with) lordship and kingship Craig ABRT 1 29:3 (hymn to Marduk), cf. *Sin ilūtka Anu malkūtka Dagan bēlūtka Enlil LUGAL-ut-ka* KAR 25 ii 4, see Ebeling Handerhebung p. 14; *parakku šú parak šar-ru-ti parak illilūti ša igigalli ilī rubū Marduk* (see *illilūtu* usage a) VAB 4 126 iii 1 (Nbk.); *nīd-dinka šar-ru-tum* (var. -ti) *kiššat kal gim-rēti* we will give you (Marduk) kingship over the whole world En. el. IV 14, cf. *ibid.* V 124, (Marduk) [*ša*] *Tiā[mat i]kmūma ilqū šar-ru-ti* who defeated Tiāmat and took over the kingship *ibid.* VII 162, cf. DN . . . *ša ina šubat LUGAL-ti* (var. *šar-ru-ti*) *šurbū ana ilāni ma'diš šīru* *ibid.* 96, cf. STC 1 165 K.8519:6; LUGAL-*ut kiššati tabēl* you (Sin) rule the world Perry Sin No. 5a:2; [*ilāni rab*] *ūti ašībūt šamē u eršeti liktarrabu LUGAL-ut-ki* 4R 55 No. 2 r. 4, see Ebeling Handerhebung p. 142; *lušarbi šar-ru-ut-ka* RA 18 31:2 (hymn to

šarrūtu 3a

Nabû); *šar kiššati . . . ša mētellūtu gamru šūluku ana* LUGAL-ú-ti (said of Nabû) KAR 104:8; (Lugalbanda) DINGIR.MEŠ *elli ša ana šar-ru-tum asmu* the holy god, suited for kingship Or. NS 36 126:157 (hymn to Gula); (I, Narām-Sin, will build a temple for you) *rimi parak šar-ru-ti-im* (O Irra) sit on the royal dais! BiOr 30 361:27 (OB lit.); (Anu) *irrubma ina muḫḫi* BĀRA NAM. LUGAL.LA *ina šubtišu uššab* RAcc. 72 r. 7; (Aššur) *ilu rašbu ša ina parak* LUGAL-ti-šú [kussá] [. . .] Winckler Sammlung 2 1:8 (Sar., Charter of Assur); (Anu) *dúr.ra nam. lugal.zu.ke_x ku₄.ku₄.ra.zu.dè : ana . . . šubat šar-ru-ti-ka ina erēbika* TCL 6 53 r. 12f.; [É.X.SA]G.AN.AGA.ÍL : *bitu našú agé* LUGAL-ú-ti (the name) [É.X.SA]G.AN.AGA.ÍL (means) The-Temple-Which-Wears-the-Royal-Crown AfO 17 pl. 6 and p. 133:13 (LB comm. on the name Esagil), cf. (Esagil) *atman šar-ru-tim* VAB 4 104 i 28 (Nbk.); in personal names: *Ina-Uruk-šar-ru-sà* Petschow MB Rechtsurkunden 2:2, 17, 50 r. 18; *Ina-lēt-Uruk-šar-ru-sa-tābat* ibid. 12:4, cf. ibid. 12:16; *Šar-ru-sú-ta-bāt* UET 3 754 ii 18 (Oakk.); *Kīnat-šar-ru-sú* ARM 18 55 i 5, and see ARMT 16/1 s.v.; *Šar-ru-ut-Sin* UET 5 110:21, 233:21, 269:18, 534 r. 11, Jean Tell Sifr 3:6, 12:5, YOS 8 2:16, 14:23, 170:7, 171:10 and case 3 (all OB).

3. reign, rule – a) in gen.: *ajummē Šamši mārāšu ana* LUGAL-ru-tim *ša ana* RN *iqabbi* RN *šūtu ana* LUGAL-ru-tim *inaš-šaršu* whichever of his sons the Sun (the Hittite king) designates to Šunaššura to (assume) the kingship, him Šunaššura will support for the kingship KBo 1 5 i 58f.; *māri* RN *aššum šar-ru-tim imtaḫḫašu* the sons of RN fight with one another over the kingship ibid. 11 r.(!) 7 (Uršu story), see ZA 44 120; *mār šarri ša ana* LUGAL-ti *zakru* the crown prince designated for rule CT 39 29:31 (SB Alu), also RA 18 29 No. 20:6, note *māru ḫābil abišu ša ana* NAM.LUGAL.LA *la zakru kussá iṣabbat* K.3254+ :7; *ittu ša* LUGAL-ú-ti *ša* RN *mār šarri bēli[ja]* an omen of kingship for Esarhaddon, the

šarrūtu 3a

crown prince, my lord ABL 1216:13 and r. 14 (NB); 1000 *šanāte* LUGAL-u-ti *ša* RN *dugli* may you (the king's mother) see one thousand years of Esarhaddon's reign ABL 368:8; *māršu rabū . . . ušatlimannima ana kunni šar-ru-ti-šú ip-qid-da na-ra-a-šu* (see *kānu* A mng. 3k) TCL 3 54 (Sar.); RN RN₂ *ša* LUGAL-su-nu *daliḫtu utaqqi-numa* RN (and) RN₂ whose kingdoms, that were thrown into confusion, I set in order Iraq 16 182 v 43 (Sar.); ^dGAŠAN . . . *eli šar-rāni ša kiššate tašruḫi* LUGAL-ú-su (see *šarāḫu* B) KAR 98:8; (Ninlil) *iššura* LUGAL-u-ti Streck Asb. 78 ix 88, also *iš-šuruinni ana* LUGAL-u-ti Borger Esarh. 42 i 40, cf. VAB 3 121 § 3:13, 119 § 3:26 (Xerxes); *Ištar bēltu nābāt palē* LUGAL-ti-ia *Ištar*, the lady, who has decreed my reign Weidner Th. 13 No. 5:121, cf. *ša ina palē* LUGAL-ti-šu *udeššú nuḫuš ḫegalli* (see *nuḫšu*) ibid. 26 No. 16:18; *šapalšu ikmisa unaššiqu šēpuššu iḫdū ana* LUGAL-ú-ti-šú (all the people of Babylon) knelt before him (Cyrus), kissed his feet, rejoiced in his becoming king 5R 35:18 (Cyr.), cf. *ana šēpēja iššapkunimma ušaššiqu šēpāja ik-tanarrabu* LUGAL-ú-ti VAB 4 276 v 7 (Nbn.); (Cyrus) *ša Bēl u Nabū . . . iḫšīḫa* LUGAL-ut-su 5R 35:22, also Böhl Leiden Coll. 3 35:17 (Sin-šar-iškun); *Ea šar apsi narām* LUGAL-ú-ti-šú Iraq 27 6 iv 2 (NB lit.); *narām šar-ru₄-ti-ia* WVDOG 59 42 i 23 (Nabopolassar), cf. VAB 4 92 ii 45, 122 i 34, PBS 15 79 i 18, and passim in Nbk., VAB 4 218 i 14 (Nbn.); *ilāni annāte rabūte rā'imūte šar-ru-ti-ka* these great gods who love your reign ABL 113:8, 114:9, 115:9, 427:9, 494:9, 1147:4 (all letters of Urad-Nabû); *ilāni rabūti rā'imūt* MAN-ti-ia AAA 19 110:39 (Asn.), cf. 3R 7 i 3 (Shalm. III), VAB 4 254 i 12 (Nbn.), *Marduk rā'imu ša-ar-ru-ú-t[u]* PSBA 20 157 r. 14 (hymn to Nbk.); *Aššur* LUGAL-us-su *kurub* O Aššur, bless his (Assurbanipal's) kingship Craig ABRT 1 9:5 (NA prayer), cf. *Zer-pa-ni-tum . . . liktarraba* LUGAL-us-su Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 No. 4 r. 4, also ABL 1285:5 (coll. K. Deller); *šar-ru-ut-ka ana šāt ūmē lušāliku* may (Bēl and

šarrūtu 3b

Nabû) extend your (the crown prince's) reign to the end of days ABL 65 r. 20 (NA); *labāri šar-ru-ti-ka* (in broken context, parallel: *arāk palē*) RA 18 31 r. 6 (SB blessing for the king).

b) with ref. to regnal periods: *rēš LUGAL-ti-ka MUL.SAG.ME.GAR ina manzāzišu kini ittanmar* at the beginning of your reign Jupiter was seen in its correct position Thompson Rep. 187 r. 8; *ina rēš LUGAL(var. šar-ru)-ti-ia ina mahṛē palēja ša ina kussē LUGAL(var. adds -ú)-ti rabīš ūšību* at the beginning of my reign, in my first regnal year, when I took my seat in all majesty upon the royal throne Borger Esarh. 16 Ep. 12:9ff., see BiOr 21 145 and AfO 24 117, and passim in Esarh., cf. OIP 2 56:5 (Senn.); *ultu rēš LUGAL-ti-ia adi 17 palē* from the beginning of my reign until the 17th regnal year Rost Tigl. III 48:3, and passim in hist.; MU SAG NAM.LUGAL.LA RN *šar māt Aššur* "accession" (actually first) year of Esarhaddon, king of Assyria CT 44 3 vii 44; MU SAG NAM.LUGAL.LA RN PBS 2/2 53:43 (MB), VAS 6 176:1, UCP 9 71 No. 66:6, and passim in MB, NB; SAG LUGAL-tú ša RN Grayson Chronicles 88:15; MU SAG NAM.LUGAL *Kadašman-Enlil* JNES 41 207f.:3 and 23 (MB leg.), Nbk. 6:5, etc., WR. MU SAG NAM.LUGAL.E Nbn. 13:20, PBS 2/1 1:18, etc., MU SAG NAM.LUGAL.GAL.LA Evetts App. 2:12, Camb. 2:19, 3:19, MU SAG NAM.LUGAL.GÁL.LA BE 10 6:18, 4:29, MU SAG NAM.LUGAL.NA Actes du 8^e Congrès International 18:4 (coll. C. B. F. Walker), WR. MU SAG NAM.LUGAL TuM 2-3 65:13; MU SAG LUGAL VAS 6 173:1 and 24, MU SAG LUGAL.GAL Nbn. 11:17, [MU] SAG LUGAL.GAL.LA AfO 19 79 Amherst 248:18 (all NB); *ina šurru kussī MAN-ti-ia ina mahṛē palēja* Weidner Tn. 26 No. 16:27, 30 No. 17:23, and passim, *ina šurru LUGAL-ti-ia* ibid. 20 No. 10:17, 17 No. 7:82, AKA 35 i 62 (Tigl. I), and passim in hist.; *ina šurrāt MAN-ti-ia ina mahṛē palēja [ša] ina kussī MAN-ti rabīš ūšību* 3R 7 i 14f. (Shalm. III), cf. KAH 2 83:8, KAH 1 24:6 (Adn. II), WO 2 144:22, and passim; *rubū šū*

šaršabittu

... *adi šar-ru-ti-šu tāhazu u qablu ul ip-parrasu* (as for) that prince, all through his reign war will not cease BiOr 28 14 iv 6 (Šulgi prophecy); difficult: (Aššur-uballiṭ) *ša ... šulum LUGAL-ti-šu ana rūqāti kima šadī kunnu* (parallel: *šangūssu*) AOB 1 62:30 (Adn. I); descendant of *Ia-kapkapu qudmu MAN-ti ša Sulilī* (see *qudmu* mng. 1) 1R 35 No. 3:25 (Adn. III).

šarrūtu in **mār-šarrūtu** s.; status of crown prince; SB, NA; WR. DUMU.LUGAL/MAN with phon. complement; cf. *šarru*.

ina kinūtiša Aššur Šamaš ana DUMU.LUGAL-ú-te māt Aššur iqṭibūni Aššur and Šamaš ordained me for the crown-principship of Assyria because of her (the dead queen's) loyalty ABL 614 r. 3, see Parpola LAS No. 132; *ana DUMU.LUGAL-u-ti ša LUGAL bē[līja . . .]* (in broken context) ABL 1285 r. 36 (both NA); *ana našir DUMU.LUGAL-ti-ia u arkānu LUGAL-tu māt Aššur epēši* (the people of Assyria swore an oath of allegiance) to protect me in my crown-principship and afterward in the exercise of the kingship of Assyria Streck Asb. 4 i 20, cf. (the gods) DUMU.LUGAL-ú-ti *iššuru* ibid. 86 x 63; the *bīt ridāti ša* RN . . . DUMU.LUGAL-tú u LUGAL-tú *ēpušu ina lib-bišu* wherein Sennacherib exercised the crown-principship and the kingship ibid. 4 i 26; RN DUMU MAN *rabū ša bīt ridāti . . . ša ana DUMU MAN-u-ti ša bīt ridāti šumšu izkuruni* Assurbanipal the crown prince whom he (Esarhaddon) named to the crown-principship Wiseman Treaties 44.

šaršabittu s.; (a tree); OB; WR. (GIŠ.)NE. DU.KU.

giš.NE.DU.KU = *šar-šá-biṭ*(var. *-bi*)-tu, giš.MES NE.DU.KU, gi[š. . .] = *šu-lum* MIN Hh. III 53f. and 60, see MSL 9 160.

1 GIŠ.NÁ GIŠ.MES NE.DU.KU . . . ÉŠ. GÀR PN one bed made of the *šulmu* of š.-wood to be delivered by PN Riftin 104:13, also ibid. 16, totaled as 2 GIŠ.NÁ MES ibid. 21.

šaršarānu

šaršarānu (*šarašrānu*, *šarašarānu*) s.; (a container of standard capacity); OA.*

1 DUG *ša-ar-ša-ra-nam ammarnuātīm iddinu ša-ar-ša-ra-nūm aršātum uriḫḫa* they gave one pot (plus) one š. (of wheat) for *marnuātu* beer, and one š. of wheat was left over HUCA 40 65 L 29-601:14 ff., cf. 1 GÍN KÙ.BABBAR *ana ša-ar-ša-ra-nim ar-šātīm ašqul* I paid one shekel of silver for one š. of wheat Jankowska KTK 68:9 (= Golénischeff 13); 1 *ša-ar-ša-ra-nam ana PN 2 naruq 2 karpāt u ša-ar-ša-ra-nam ana nuāē nimdud* we measured out one š. to PN (and) two sacks, two pots, and one š. to the native Anatolians Contenau Trente tablettes cappadociennes 20:2 and 5; *ša-ar-ša-ra-nam allānī arkūtīm* (see *allānu* A) TCL 4 97:2, cf. *ša-ra-áš-ra-nam allānū* CCT 5 28a:8, *ša-r[a-áš-ra-nu-um] allānu[m]* ICK 2 86:13; note measuring oil: *ša-ra-ša-ra-nu-um* Ì.GIŠ CCT 5 32a:16.

The ref. HUCA 40 65 L 29-601 shows that the *šaršarānu* was a smaller measure than the *karpātu*, which is one-fourth of a *naruqqu*; the sequence *naruqqu*, *karpātu*, *šaršarānu* occurs in Contenau Trente tablettes cappadociennes 20. This is the only text where the numerical specification “1” is found (line 2); in line 5, however, as in the other cited texts, no numeral is mentioned. The *šaršarānu* may have held one half of a *karpātu*, but note: ½ DUG BIN 6 232:10.

H. Lewy, RSO 39 191 n. 1.

šaršarrānu s.; rebel; NA, NB.

annūrig LÚ šar-šar-a-ni annāti ussadbibuka ussēšūnikka iltibūka now these rebels have plotted against you, have driven you out, have surrounded you Craig ABRT 1 22 ii 10 (= BA 2 637, oracle for Esarh.); PN *pahhuzū u ša-ar-ša-ra-nu šū šū u ab-bēšu* PN is a rascal and a rebel, he and all his ancestors ABL 1341:9 (NB).

šaršarratu see *šeršerratu*.

šaršerru

šaršarru see *šaršerru* A.

šaršāru see *šaššāru* s.

šaršerru (*šaršarru*, *šarrišarru*, *šeršerru*, *šaššeru*, *šeššeru*) s.; red clay or paste; Mari, Nuzi, SB, NA, NB; wr. syll. and IM.SA₅, IM.KÙ.GI.

im.babbar = *gaššu*, im.dara₄ = *ḫāpu*, im.sa₅ = *ša-ar-šar-ru*, im.gùn.gùn.nu = *da'matu* Hh. XI 314 ff.; im.KÙ.GI, im.sa₅ = [*šar-še-ru*] Nabnitu XXIII 229 f.; [. . .] = *še-er-še-rum* Nabnitu O 83-85.

Ú MIN (= IM.DAR₄.RU) (var. IM.DARA₄), Ú (var. omits Ú) IM.SA₅, Ú IM.KÙ.GI, Ú IM.GUG = *šar-šér* (var. *šar-še-ru*) Köcher Pflanzenkunde 12 vi 24 ff. and dupls. (= Köcher Uruanna III 550 ff.); ŠIM.KÙ.GI, ŠIM.SA₅, ŠIM.GUG = *šar-šar-ru* ibid. 23:18 f. and dupls. CT 14 45 iv 17 ff., etc. (= Köcher Uruanna III 554 ff.); IM.SA₅ // *šér-šér-ri* BRM 4 32:16 (med. comm.).

a) in gen.: *šumma* IM.SA₅ *innamir* if red clay is discovered (in a city) (parallel: IM.BABBAR line 7) CT 38 9:8 (SB Alu); (x silver) [*a-n*]a *šar-ri-šar-ri* CT 55 397:9 (NB); *šumma sinništu ulidma kima šé-iš(!)-šé-ri sām* if a woman gives birth and (the child) is as red as š. Labat Suse 9:8; *aššum ši-ir-ši-ri* (between *kalgukku* and *qitmu*) Mélanges Birot 98 No. 1:8 (Mari); note in geogr. names: x ANŠE A.ŠĀ.GA *ina* URU É-šá-áš-še-ri ADD 803 r. 6, see Postgate Royal Grants No. 5, WF. URU.ŠE ša É-šá-ši-ri Postgate Palace Archive 25:3, URU.É.IM.SA₅ ibid. 24:5, cf. 1R 29 i 46 (Šamši-Adad V); note the personal name: É-IM.SA₅-a-a L[Ú.N]AR Postgate Palace Archive 35:3.

b) used as a paint or pigment: *šumma* [*šar*]-*še-rum* . . . *lu panikunu lu qātēkunu lu napultakunu tapaššašani* (you swear) that you will not smear your faces, hands, or throats with š. Wiseman Treaties 373; IGI.MEŠ-šu IM.SA₅ *tapaššaš* you smear its (the lion-headed figurine's) face with š. KAR 227 i 25, see TuL p. 125; 3 GIŠ *takulathu ša še-[e]r-še-ra paššu* three . . . -s smeared with š. HSS 15 129:25 (= RA 36 135); *ištēn šalmu* IM.SA₅ *ana tillišu labiš*

šaršubbû

one figurine wearing š. as its outfit KAR 298:4, cf. *istēn šalam* DN *ša bīni* IM.SA₅ *labšat* ibid. 26, seven statues IM.SA₅ *labšu* ibid. 22, see Gurney, AAA 22 64f.

c) as an ingredient in rit., pharm., and glassmaking: to prevent sorcery from affecting the man's house *kibrīta gašša* IM.SA₅ *istēniš tasāk ina billati tuballalma* you bray sulphur, gypsum, (and) š.-clay and mix (it) with *billatu* beer KAR 298 r. 41, cf. UET 7 125:2 (SB rit.); IM.BABBAR IM.SA₅ Köcher Pflanzenkunde 36 iii 25 (pharm. inv.); 3 GĪN IM.KÛ.GI (among other ingredients) Oppenheim Glass 40 A § 8:78, cf. *šumma ši-ir-š[er . . .] šer-še-ra* [. . .] ibid. 56 § V 11f., also ibid. § W 14; note, wr. with det. Ú, Köcher Pflanzenkunde, in lex. section.

In ADD 1023:9 read NINDA *kur-ru*, see Deller, Or. NS 54 329; for ACh Ištār 7:13 see *šurrū*. Thompson DAC 19.

šaršubbû s.; (mng. uncert.); RS; Sum. lw.

ummânū ša-ar-šu-ba-«ša»-a-a (or *ša-ar-šu-ba <ba>-ša-a-a*) *uštāmū* the experts discussed the tablets(?) concerning my case (they could not find a term to my illness) Ugaritica 5 162:7.

Either from Sum. s ar. š ub. ba (for lex. refs., with det. im, see *imsaršubbû*), or corrupt form of *saḥaršubbû*.

šartu (*šertu*) s.; 1. a (single) hair, 2. hair, 3. goat hair; from OA, OB on; *šertu* EA 14 ii 56, pl. *šārātu*; wr. syll. (*šaḥ-ra-at* KUB 37 80:9, *sa-aḥ-ra-at* KUB 4 48 i 20) and SĪG, SĪG.ÛZ (MUNSÚB RAcc. 36:24, CT 40 36:55, MUNSUB ÛZ PBS 8/2 121:1 and 3).

si-ki sĪG = *šar-ti*(var. -tu) Ea I 206; [. . .] [s]iġ.mu = *šar-tum* Emesal Voc. II 173; [sġ.ma.silā.mu] = *ša-ra-at* [*na-ag-la-bi-ia*] UET 7 96:1 (Ugumu), cf. [sġ.x].mu = *ša-ra-a*[t . . .] ibid. 95:2; [sġl.te.mu] = *ša-ra-a*[t le-ti-ia], sġ.gú.mu = *ša-ra-at ki-ša-di-ia*] Ugumu Section C 10 and Section D 8.

mun-su-ub sĪG+LAM+SUḤUR = *šar-tú* Ea I 220, also A I/4 Section C 15; mu-[su-ub] MUNSUB =

šartu

ša-ar-[tum], *qá-ar-nu-um* MSL 14 102:808:1f. (Proto-Aa); mu-un-šu-ub MUNSUB = *šar-tum* S^b I 171.

si-i [SĪG₇] = *se-pu-ú šá* sĪG, MIN *šá šar-ti* A V/3:196f.; [. . .] = [se-p]u-ú šá sĪG *šar-ti* Nabnitu XIV 276; see also Antagal A 57, A II/2 Section D-E 11, A I/2:25, cited *sepú* A lex. section; [bu-ur] BÚR = *na-sa-ḥu šá šar-ti* K.11807 iii 24 (text similar to Idu), cf. [sġG.BU] // MIN (= *nasāḥu*) *šá šar-ti* . . . sĪG.BÚR // MIN *šá šar-ti* UET 4 208:3f. (Nabnitu XVIII Comm.); [. . .].ga = MIN (= *ša-ḥāḥu*) *šá šar-ti* Nabnitu B 76; šab = MIN (= *ga-zāzu*) *šá sĪG šar-t[ī]* Nabnitu J 326; [. . .] = [x-x]-nu *šá šar-ti* Nabnitu XXII 69.

gun.sġ.ūz = MIN (= *bi-lat*) *šar-ti en-zi* Hh. II 366; giš.ná šà.tag sġ.ūz.ak.a : MIN (= *eršu*) *šá šar-ti en-zi* Hh. IV 159; bár = MIN (= *ba-ša-a-mu*) *ša sĪG.ÛZ* Nabnitu E 112; sġ.ÛZ (followed by sġ.ŠAB = *šur-'i-tú*, sġ.ŠID = *it-qu*) Practical Vocabulary Assur 215.

lú maškim ḥul.gál.e su.munsúb (var. munsúb) bí.in (var. .ib).zi.zi : *ša rābišu lemnu šá-rat* (var. sĪG) *zumrišu ušahḥiḥu* whose body hair the evil *rābišu* demon has made fall out (var. stand on end) Gray Šamaš pl. 16:7f. and dupls., vars. from 5R 50 i 51f., see Borger, JCS 21 4:26; su.munsub su mu.un.zi.zi : *šá-rat zumri šuzuzzu* ASKT p. 82-83 i 6, see Borger, AOAT 1 3; munsub.a.ni lú ba.an.ŠĒR.ŠĒR.re : *ina ša-ra-ti-šu* [. . .] AfO 24 10:6; ur.sag^dmu.zé.eb.ba.sa₄.a kur.ra sġ.máš.a.gin_x(GIM) mu.un.da.peš₅.peš₅ : *qarrādu Nabium ša šadā kīma šá-rat būlim tunappišu* you, valiant Nabû, who plucked apart the mountain region as if it were goat hair Lambert, Studies Albright 345 r. 3; éš.ú.li.in.gùn.a sġ.SAL.ĀŠ.GĀR [giš nu.zu] sġ.SAL.SILA₄ giš nu.zu u.me.ni.NU.NU : *ulīna burrumta šá-rat unīqi la petīti šá-rat puḥatti la petīti timēma* spin a variegated strand from the hair of an unmated kid and the hair of an unmated lamb (i.e., black and white hair) CT 16 21:179ff., cf. CT 17 19 i 42f., 20 ii 74; for other refs. see mng. 2.

[^{su-lub}].LAGAB // *it-qu*] // *šar-tum* // *raq-qa-tú* // *ki-ti-tú* A III/1 Comm. A 39; sġ.ÛZ // *šar-ti* CT 41 34:17 (Alu Comm.); SA // *šar-tum* (for context see *suḥātu* A) Hunger Uruk 83 r. 27 (comm. on physiogn. omens); *a-bu-sa-tum* = sĪG SAG.KI hair of the forehead Izbu Comm. 130; *pi-ir-tum* = *šaršá-ar-tú* ibid. 137; [x]-ru-u = *šar-t[u]* (preceded by synonyms of *šipātu*) Malku VI 9; [. . .]-tu = *šar-tu* CT 18 2 K.4214:6; obscure: GAB. AL.NITÁ = *ši-ir-ti* LÚ sĪG.ÛZ Uruanna III 546.

1. a (single) hair: *kīma šar-ti qatan la idû ina širi* (the *maškadu* illness) is as thin as a hair (so that) it is not per-

šārtu

ceptible in the body Köcher BAM 124 iv 17, cf. *qatan kīma šar-te ul i-[-']-ad ina pagri* Studies Landsberger 285:4 (MA inc.); *šumma amēlu ina IGI^{II}-šú sīg ašāt* Köcher BAM 515 i 17; *ina šā-šú 3 sīg [ašā]* (if) from (the mole) three hairs grow CT 28 27 r. 11, also *DIŠ ina šā tirki 1 sīg* (also 2 sīg, 3 sīg) *ašāt* ibid. 30ff.; *dirratam u sīg zibbatīšu teleqqē[m]a . . . dirratam ana dirrati sīg zibbatī ana sīg zibbatīšu tašakkan* (see *dirratu*) ZA 45 200 i 3 and 6f. (Bogh. rit.); *SĪG SAL.LA SAL.ŠU.GI ina qabal pīšu taš[akkan]* you place in his mouth a pubic hair from an old woman Köcher BAM 575 ii 52, also ibid. iii 48.

2. hair — a) of men and gods — I' of the head — a' description: [*šumma awīlum ša*]r-tam *damiqtam šuklul* if a man is well provided with beautiful hair AFO 18 63 i 17 (OB physiogn.); *šumma awīlum ša-ra-sū kīma nabāsi šarpat* if a man's hair is as red as red-dyed wool ibid. 66 ii 35 (OB), parallel Kraus Texte 3b ii 52 and 4c ii 26 (SB physiogn.), also Labat TDP 30:111, *ša-ra-sū kīma qitmi šalmat* AFO 18 66 ii 37, also *ša-ra-sū pūšam nadiatma nabliš ibašši* (see *nabliš*) ibid. 39; [*šumma maršu*] sīg *qaqqadišu sāmat* (see *sāmu* usage c-1') Syria 33 125 r. 2ff.; *šar-tum ištu b[irī]t [qar-nāti] ana šašallišu na[dāt]* the hair falls from between the horns onto its back MIO 1 66 i 42, also ibid. 78:38, cf. *šar-tum sig-ba-ru-ú ana šašallišu nadāt* (see *sig-barrú*) ibid. 80 vi 15, also [*šar-tum*] *ana šašall[īšu nadāt] apparrītu kīma* [. . .] (see *apparrītu*) ibid. 70 iii 3 (SB description of representations of gods); *šumma sīg qaqqadišu kīma šibāri zaqqat* if the hair on his head stands on end like a *šibāru* Kraus Texte 3b r. iii 6, cf. [*sī*]g *muhhīšu zaqqat* ibid. 19; the ghost *ša . . . sīg muhhiša uzaqqapanni* who makes my hair stand on end KAR 267 r. 7, dupl. BMS 53:9; *attamannu . . . ša . . . sīg qaqqadija tuzaqqipu* STT 214-217 iii 16 and parallel Köcher BAM 484:3; [*šumma maršu*] MIN (= *sīg qaqqadišu*) *u zumrišu zuqqapat* (see *zaqāpu* mng. 3a-2') Syria

šārtu

33 125 r. 5, cf. Labat TDP 30:101 and 108f.; *sīg muhhišu* GUB.GUB-az the hair on his head stands on end AMT 31,1:4; *šumma sīg SAG.DU-šú 2.TA.ÀM* (also 3.TA.ÀM) *tiš-bu[tat]* if the hair of his head is twice (also: three times) joined Kraus Texte 3b ii 43ff.; *šumma sīg qaqqadi kabbar* if he has thick hair on his head (followed by *qattan* thin) ibid. 61f., also ibid. 2b r. 7; see also *qaqqadu* mng. 1a-8'; see also *hesū* B mng. 2, *ebū* usage a, *qurrudu* adj., *raqāqu*, *salāhu* B, *salā'u* A, *sepū* A; *šumma sīg qaqqadi apparrī* (see *apparrū*) Kraus Texte 3b i 11ff. and dupl. ibid. 4b:7ff., cf. *šumma . . . sīg-su apparrāt* (see *apparrītu*) CT 28 28:21 (SB physiogn.); *SĪG BAD ŠUB-ma sīg GIBIL x* [. . .] : *šar-tum labirtu imaqqutma šar-tum ešsetu il[lá(?)]* the old hair will fall out and new hair will grow Hunger Uruk 51 r. 7f. (med. comm.), cf. *SĪG UD.DU-a* Köcher BAM 494 ii 75 and iii 1, wr. *šar-tum* ibid. 497 ii 11; *SĪG BABBAR GI₆* the white hair will become black (again) AMT 5,1:20, 76,6:9, 11, and 13, cf. *ana sīg BABBAR GI₆* in order to darken (prematurely) white hair AMT 5,1:5, also Köcher BAM 499 iii 6; see also *šahāhu* mng. 1c, *āliku* usage c; note *išparātīm . . . damqātīm ša ištu šuprim adi ša-ar-tim ša qaqqadīm šummammam la išā* beautiful female weavers, who from (their) toes (lit. nail) to the hair on (their) head(s) have no blemish ARM 10 126:14.

b' with ref. to curling, combing, tearing out, etc.: 29 silver spatulas with handles of boxwood and ebony *ša še-er-tā ikez-ziru* which (are used to) curl hair EA 14 ii 56 (list of gifts from Egypt); *šar-ta taḥal-laš* you comb the hair KUB 37 104 ii 4' (rit.), cf. (if a man has a head of hair like an *eššebū*) [*sī*]g-su *iḥallašuma* (that means that) when they comb his hair [. . .] Kraus Texte 17:18; if he keeps crying, "My belly, my belly" *u sīg-su ubaqqan* and tears at his hair Labat TDP 236:38, also ibid. 124 iii 23; see also *malāšu* v., *nasāhu* mng. 2c.

šārtu

c' (beside *sissiktu*) as personal identification: *anumma ša-ar-ti u sissikti ad-dinakkim lizakkū inanna anumma ša-artam u sissiktam ana Kakkabi ušābilam* I hereby give you (fem.) my hair and my hem, let them clear (me), now I send the hair and the hem to the Star (i.e., the king) ARM 10 81:16 and 20; *ša-ar-ta-[am u sissiktam] ša assi[nni] ana šē[r bēlija] ušābi[la]* I have dispatched the hair and hem of the cult functionary to my lord *ibid.* 7:24; *anumma ša-ar-ti u sissikti [ša(?)] aknukamma ana šēr bēlija ušābilam* here-with I send to my lord my hair and hem under seal *ibid.* 50:29, see Moran, Bib. 50 38; *sāmta ajarta uqnā sāsa šurra šadāšu ša-ra-as-su u sissiktašu annakanna ana nāri(?) tanaddīma* here you cast into the river (beads of) carnelian, shell, lapis lazuli, . . . -stone, mountain obsidian, his hair and his hem Labat Suse 11 iv 5 (med.); *7-šú taqabbīma sīg pūtišu u sissiktašu taḥassip* you recite (the incantation) seven times and you pluck hair from his forehead and (a fringe from) his hem Farber Ištar und Dumuzi 138:203, also *ibid.* 186:61; *bēl sīg u TUG.SĪG* the owner of the hair and the hem Craig ABRT 1 81:1 and 40, also D.T. 144 r. 3f., and passim in *ta-mitu* texts; for other refs. see *sissiktu* usage c.

d' other occs.: *ina ša-ar-ti-ša uqed-didaššimma ištu kussī* he pulled her down from the throne by her hair EA 357:78 (Nergal and Ereškigal); *amēlūtu eli sīg qaḡ-qadiša arnūša gillātuša ma'du* the sins and crimes of mankind are more numerous than the hairs on his head JNES 15 142:56 (*lipšur* lit.), also JNES 33 284:6 (dingir. šà.dib.ba inc.); *awiltum ša-ra-ās-sa šanāt* (obscure) VAS 16 22:24 (OB let.); *širūša šabā'u šelū ša-ra-as-sà* her flesh is (ready) to go to war, her hair is (ready) to fight VAS 10 214 v 44 (OB Agušaja); *ša-ra-tu-š[i-na u ēnāšī]na ša GIŠ šallumu* their (the statues') hair and eyes are (made) of *šallumu* wood AfO 18 306 iv 5 (MA inv.); note,

šārtu

vr. SĪG.ÛZ: *šarru ana ŠU^{II} ana zuqete ana SĪG.KASKAL* (for SĪG.ÛZ) *uzun liškunu* the king should pay attention to the hands, chin, and hair (of the statue) CT 53 41:23 (NA); *amēlu ina panišu ušuz sīg.ÛZ qaḡ-qadišu ina šumēlišu šabit* a man stood before him (Namtar), grasping the hair of his head with his left hand, (holding a sword with his right hand) ZA 43 16:42 (SB lit.).

2' of the face and body: are you still a child? *ul ša-ar-tu-ú-um ina lētika* is there no hair on your cheek? ARM 1 61:10, also *ibid.* 73:44, 108:7, and 113:8; *šumma amēlu sīg lētātišu magal išahḫuh* if the hair on a man's cheeks is thinning very much Köcher BAM 480 iii 48; [. . .] *ša šá-rat pūtišu zuqqupatu* that (means that) the hair on his forehead stands on end Hunger Uruk 84:29 (physiogn. comm.), for omens dealing with SĪG SAG.KI and SĪG *kutalli* hair on the nape of the neck see Kraus Texte 4c r. i 4ff. and dupl. 3b r. iii 11ff.; *šumma IGI.MEŠ IGI.IGI-lu TA DAL.BA.NA šar-tu* (NU) [GAR-at(?)] if the fronts(?) (of the [. . .]) face each other and between (them) there is (no) hair Labat Suse 8 r. 8 and 9 (physiogn.); *[šu']ur šar-ta kalu zumrišu* his entire body is thickly covered with hair (parallel: *pirtu*) Gilg. I ii 36, cf. *gabbīša sīg laḫmat* Kraus Texte 12a i 24', and see *lahāmu* v.; *munsúb.bi ní.bi [lum.l]um : šar-tum*(var. -tú) *ina zumrišu ḫun(ḫUM)-nu-ba-at* he has an abundant growth of hair on his body (see *zumru* usage a-3') Lugale I 10; you shave him and MUNSÚB *zumrišu ina laḫanni . . . takammis* RAcc. 36:24; SĪG *zumrišu ittanazzaz* (if) he has constant gooseflesh(?) Labat TDP 192:32, and see ASKT p. 82-83 i 6, in lex. section; *šumma awilum šar-tum ša irtišu suḫḫuratma su-qassu inaṭṭal* if the hair on a man's chest is turned upward and points toward his chin AfO 18 63 i 19 (OB physiogn.), cf. SĪG *irtiša adi abunnatiša DU-ma* KAR 466:6 (physiogn.), also *ul-te-te-qi-ba šá-ra-ti ša irātija* the hairs on my chest have be-

šārtu

come KAR 63 r. 12 and dupl. 43 r. 14; wr. sġG.ÛZ: *hurāsu rihāssu* GIŠ.NIM sġG. ÛZ *irtišu* Ū.GĪR sġG.ÛZ *kappalātešu* his semen is gold, the *baltu* thorn is the hair on his chest, the *ašagu* thorn the hair of his loins KAR 307:13, see TuL p. 32 (description of a symbolic, non-pictorial representation of a deity), cf. [. . .]-tū sġG.ÛZ (!) *šapūlišu puquttu* sġG.ÛZ *su[hātišu]* [. . .]-x sġG. ÛZ *irti[šu]* LKA 72 r. 16f., see TuL p. 47; see also *suhātu* A, *šapūlu*, *irtu* mng. 1a-2', *būdu* A usage a, *muhhu* mng. 1a.

b) animal hair, fur – 1' the coat of an animal: *ulluham ša-ra-ti-im palham zimī* it (the *bašmu* snake) is tufted with hair, it is of fearsome appearance TIM 9 66:22 and dupl. 65:11 (OB inc.); *šumma sin-ništu ulidma* MIN-ma (= *ullānumma*) sġG. ÛZ *la[him]* if a woman gives birth and from the start it (the child) is covered with goat hair Leichty Izbu IV 33; *ušummu ša* sġG *lahmu* a dormouse(?) covered with hair Labat TDP 194:48; 1 *enzu* SAL *ša šar-ti ša 3-šū* [gaz]zu one female goat in hair, three times shorn HSS 9 101:19, cf. *umma* PN 1 *šu-ú-du ša šar-ti* PN₂ *emū-qamma ilqe* AASOR 16 8:36; [*šumma*] *immeru ina teḥka iṣrit ša-ra-at zumrišu izziz* if when you approach the (sacrificial) lamb it breaks wind, its body hair stands on end TuL p. 41:1, also *ibid.* 3, cf. *šumma immeru ina niqī ša-ra-at imittišu/šumēlišu ina* [. . .] *ibid.* p. 43:6 and 8; if the sheep looks like a gazelle but *ša-rat-su ana ša-rat šuppi mašlat* its hair is like the hair of a *šuppu* sheep CT 41 9:8, see Meissner, AfO 9 120:9; *šumma immeru* sġG (var. *ša-ra-at*) *kalbi šakin* if the lamb has dog's hair CT 31 30:8, var. from CT 41 9:7 (SB behavior of sacrificial lamb); if the malformed animal *ina imittišu ša imitti ša-ra-at nēšim šakin* has lion's hair on its right shoulder YOS 10 56 iii 32 (OB Izbu), cf. sġG ŠAḤ GAR (if the newborn of a mare) has pig's hair Leichty Izbu XXI 12f., and *passim* with the hair of various animals, see *nēšu*, *imēru*, *pagū*; *šumma laḥru nēša ulidma* sġG-su *guppušat* if a ewe gives

šārtu

birth to a lion and its hair is very thick *ibid.* V 40, cf. (if a ewe gives birth to a lion and) *ullānumma* sġG *naši* it is already covered with hair *ibid.* 77; *zibbassu kīma šaḥi* sġG *la išu* its tail, like a pig's, has no hair *ibid.* XXI 11; *šumma alpu ša-rarat rapaštišu* [. . .] CT 40 31 K.8013 r. 8 (SB Alu).

2' other occs.: you make a clay dog sġG.ÛZ *tulabbassu zappi sīsī ina zibbatišu tašakkan* you cover it with goat hair, you put horsehair on its tail KAR 64:16 and dupls., see Or. NS 36 2; sġG *pūtišu tanassaḥma* you pull hair from its (the sheep's) forehead BMS 12:97, cf. BiOr 30 179:38; sġG ÛZ [sig₇ . . .]: *šā-rat en-[zi aruḫti . . .]* CT 16 23:314ff., cf. KA.INIM.MA sġG.ÛZ. SIG₇.GA SAL.ÁŠ.GĀR.KAM *ibid.* 328; sġG. ÛZ *babbar* sġG.ÛZ gi₆.ga : *šar-tu pešitu šar-[tu]* (var. *šar-ta*) *šalimta* ZA 62 72:17, cf. sġG.ÛZ.ḪI.A sġG BABBAR sġG SA₅ Or. NS 47 445:16; *šar-tum* sġG.ḪI.A (among appurtenances for a ritual) BE 8/1 154:2, cf. *šar-tum ša unīqu* *ibid.* 19; *ina sa-aḥ-r[a-at KUN ū]* (var. *ina šaḥ-ra-at [KU]N ū*) sġG *šaprišu ša UDU talamm[ima]* you wrap (the ingredients) in hair from the tail and wool from the thigh of a sheep KUB 4 48:20, var. from KUB 37 80:9, see Biggs Šaziga p. 55 and 60, cf. (the medication) sġG.ÛZ *lamū* to wrap in goat hair Köcher BAM 1 i 39, cf. also (you wrap it) *ina* sġG *puḫatti la petīti* ZA 45 210 v 33 (Bogh. rit.), also AMT 28,7:5; sġG *unīqi la petīti pešiti u šalimti* (in a rit.) Farber Ištar und Dumuzi 62:95; *ša-rat rapalte ša* GUD. NITÁ MI Köcher BAM 272:10, see Biggs Šaziga p. 54, cf. sġG GIŠ.KUN *puḫāli* CT 23 8 ii 40; sġG *kal[bi] šalmi ina abbuttišunu* sġG *unīqi ina zibbatišunu tašakkan* you put hair of a black dog on their (the figurines') *abbuttu's* and hair of a female kid on their tails 4R 58 ii 11f. and dupl. LKU 33 r. 33f. (Lamaštu), cf. sġG Û GI₆ sġG *zibbat kalbi šalmi ina* sġG *unīqi la petīti pešiti u šalimti* hair from a black *agālu*, hair from the tail of a black dog, in hair of a white or black unmated she-goat Labat TDP

šārtu

194:48, cf. KAR 56 r. 4, KAR 298 r. 36, and passim; sġg kalbi šalmi ina maški hair of a black dog (and other ingredients) in a leather (bag) Farber Ištar und Dumuzi 62:89, cf. LKA 115:7, Hunger Uruk 49:7, sġg kalbi šalmi . . . sġg(!) pagġ zikar u sinniš Labat TDP 194:44f., cf. Köcher BAM 183:3, cf. sġg pagġ STT 280 ii 8 and dupls., see Farber Ištar und Dumuzi 233:90, sġg nēši sġg barbari sġg šēlibi sġg kalbi šalmi ina maški Köcher BAM 311:35, cf. ibid. 43f., cf. sġg UR.GU.LA SIG.ÛZ (as fumigant) Köcher BAM 183:10, 248 iv 41; sġg nēši barbari šēlebi u kalbi Hunger Uruk 50:33; sġg mašak nēši hair of the hide of a lion CT 23 22 iv 45 + AMT 38,6:8; note said of birds: sġg UGA GI₆ ina KUŠ Köcher BAM 476:16; sġg eribi [. . .] (followed by sġg amēlūti, in a rit.) KUB 37 54 r. 4.

c) other occs.: šumma ša-ar-tām i-ta-āš-ū kima kutānim liqtupušu (see qatāpu mng. 1d) TCL 19 17:21 (OA); ša-ar-tum leqūm to pick off hair (from the textile) Syria 59 130 § b 19 and passim in this text (OB); šumma ṭulimum ša-ar-tam(var. -ta-am) laḥim if the spleen is covered with hair RA 67 44:46, var. from YOS 10 41:30 (both OB ext.); ū šar-ti sūḫi : ū šurnū Uruanna II 140, but ū ar-ti sūḫi ibid. 147; ū šar-ti : ū ur-ni-e Uruanna I 307; obscure: maššitu ša la-a ša-rat še-e (see maššitu mng. 2) Oppenheim Glass 48 § 18:17 and 50 iv § E 7.

3. goat hair (as raw material) — a) in OB, Mari: mušaddin sġg.ÛZ kiam ulam-midanni umma šūma . . . aššum sġg.ÛZ nēmettišu ana Bābili šūbulim aštanap-parma sġg.ÛZ nēmettašu ul ušābilam (see mušaddinu usage a) LIH 55:4ff., cf. ibid. 14 and 21, cf. also VAS 16 114:16 and 18; send me sġg.ÛZ ša an[a] ekallim šaknat A 3579:3, cf. ša-ar-tam ša enzim šāmam TCL 17 26:26; I SILA₄.DU RI.RI.GA ša itti ša-ar-tim ublū-nim UET 5 614:7, cf. (beside goats) X GUN X MA.NA ša-ar-tum VAS 13 86 r. 6; X GUN X MA.NA MUNSUB.ÛZ NA.GADA PN PBS 8/2 121:1 and 3; 20 LÚ.TÚG.DU₈.A SġG.ÛZ (see kāmīdu) VAS 13 23:2; I MA.NA

šārtu

sġg.ÛZ KI.LÁ.BI 4 eblī ARMT 23 98:1, cf. (8½ minas for 25 ropes) ibid. 85:1.

b) in MA, MB: X MA.NA šar-tu ša qāt PN . . . PN₂ maḥir PN₂ received X minas of (goat) hair from PN KAJ 104:1 (MA); obscure: ina libbiša 5 šar-tu mi-iš-ru ša X [. . .] AfO 18 304 ii 13 (MA inv.); (as punishment) I MA.NA šar-ta I MA.NA SġG.ĤI.A (= šipātu) ana pīšu iḥarrašu UET 7 25 r. 9; sġg.ÛZ ša ina qāt nāqidi maḥru (as column heading) BE 14 94:1, cf. ibid. 68:1, (beside šipātu) ibid. 136:4; X MA.NA X GĪN SġG.ÛZ PBS 2/2 31:1, 87:1 ff., BE 14 13:1, 72:1, (beside sġg.ĤI.A) 48:15 (all MB).

c) in Nuzi: ša 2 zijan[ātu] ša-ar-tum-ma.MEŠ PN ilteqe PN took goat hair to (make) two zijanātu blankets HSS 14 544:2, cf. ša-ra-as-sū-nu goat hair for them ibid. 3 and passim, cf. HSS 13 252:12, HSS 15 218:1, 219:1, 331:1, cf. 2 kudukti ša-ar(!)-tum ibid. 4, (for šaḥirru's) HSS 13 252:4, 20, cf. also ibid. 8 and passim, HSS 15 219:1 and passim; note tuppu ša ša-ar-[ti.MEŠ] record of goat hair HSS 13 252 case; 2 GIŠ.NÁ.MEŠ ša šar-ti two beds of goat hair HSS 15 132:18 (= RA 36 136), cf. I GIŠ.NÁ ša ša-ar-te ibid. 130:29 (= RA 36 138), also [GI]Š.NÁ ša šar-ti še'a ibid. 133:29 (= RA 36 141), and passim, and see Hh. IV 159, in lex. section; X MA.NA ša-ar-tum PN ana ANŠE.KUR.RA.MEŠ HSS 14 254:9, X MA.NA ša-ar-tum HSS 13 227:20f.

d) in NB: 70 GUN šar-tum PN maḥir PN received seventy talents of goat hair CT 56 7:2, cf. 20 MA.NA [šar]-tum ibid. 8:1; 6 GĪN ša šar-ti I GUN eḫir six shekels (of silver) for one talent of goat hair, paid CT 4 14d:6; X MA.NA šar-ti ša PN PEQ 1900 259:1 and passim (receipt); X MA.NA SġG.ÛZ GCCI 2 154:1, GCCI 1 185:1, TCL 13 224:11, and passim beside sġg.ĤI.A in NB, but X MA.NA SġG.ÛDU SġG.ÛZ TCL 12 54:18, note: 34 GUN ÛZ šar-ti kī 1½ MA.NA 2 GĪN KÙ. BABBAR GCCI 2 134:1; ana ištēt immertu 1½ MA.NA SġG.ÛZ BABBAR gizzassu ana <ištēt> enzu ištēn tamlittu ⅝ SġG.ÛZ gizzassu . . .

šarû

luddakka (see *gizzatu* B) BE 9 1:11f., BE 10 131:16, and passim, cf. *gi-iz-za-tú* // *ana muḫḫi ga-za-az šá* SÍG.ÛZ Hunger Uruk No. 51 r. 3 (med. comm.); *alpa šášu [ina muḫ]ḫi burî tušzazzama ina šummanni ša* SÍG.ÛZ [*ina kin*]š*i tarakkas* you have that bull stand on the reed mat and tie a lead rope of goat hair on (its) leg RAcc. 10 i 14, cf. ibid. 18 iv 27; difficult: *šumma rubû narkabta irkabma* MUNSÚB *ana* UGU-š*ú* ŠUB-*ut* if a ruler rides a chariot and (the covering of) goat hair falls upon him CT 40 36:55.

SÍG SAG.DU may also have the reading *pēret qaqqadi*, since syllabic writings of the latter are attested.

In TBP (= Kraus Texte) 12c iii 15, read [*šumma*] KA×SA SÍG.ĤI.A GAR if he has a woolly beard.

šarû (*šariu*) adj.; **1.** rich, prosperous, **2.** copious, luxuriant; from OA, OB on; wr. syll. and NÍG.TUK; cf. *šarû* v.

[. . .] LAGAB = *šá-ru-ú*, *katû* A I/2:11f.; *níg.tuk* = *šá-ru-ú-um*, *níg.nu.tuk* = *lapnu* Nigga Bil. B 77f., cf. *lú.níg.tuk* = *šá-ru-ú*, *lú.níg.nu.tuk* = *lapnu* OB Lu A 50f.; *lú.níg.tuk* = *šá-a-ru-ú-um* OB Lu B ii 7, cf. OB Lu D 23, also STT 382+ x 27, in MSL 12 237, LÚ.NÍG.TUK.MEŠ Bab. 7 pl. 5 ii 13, in MSL 12 238; *gú.tuk* = *šá-ru-u*, *sag.gú.tuk* = *šar-ḫu* Erimhuš II 193f., cf. *tuk* = *šá-ru-ú* = (Hitt.) [. . .] Erimhuš Bogh. A i 29; *šu.tur* = *šá-a-rum*, *šu.dim₄.ma* = MIN *ša lapni* (see *šarû* v.), [LAM×KUR]RU.KI = *tanittum ša šá-ri-[i]* Antagal N ii 6ff.; [*á.m*]a.a1 = *á.gál* = *šá-ru-ú* Emesal Voc. II 18.

a.ba gar.ra a.[ba g]á1.la : *mannu gitrunu mannu ša-ru* who has amassed wealth, who is rich? Lambert BWL 227:19; *u₄.dè níg.tuk.ù n[u.x].x.DU šu nu.lá.e.[da]* : *ana ša-ri-im ul illak x* [. . .] she does not go to the rich, she does not extend her hand (to beg) JCS 26 161:9.

la-gi-in i-šit-tú(var. -*tí*) = *šá-ru-ú*(var. -*u*), *la išānū* = *muškēnu* Malku IV 43f., vars. from CT 18 9 K.4233+ ii 23.

1. rich, prosperous – **a)** opposed to *lapnu*, *muškēnu*, and other terms for “poor” – **1’** in letters: *šá-ri-ú-um* [*ilappin*(?) *la*]-*áp-nu-um i-šá-ru-ú* the rich will become poor, the poor will become rich OIP 27 15:10 (OA let.); 10 LÚ *lapnūtīm* . . . *ša itišunu illaku* LÚ.MEŠ [*š*]a-ru-tum *lā*

šarû

gurušunūt[i]ma (see *lapnu* usage a-2’) ARM 1 17:10, cf. LÚ.MEŠ *ša-ru-tim* ibid. 13f.

2’ in omens and lit.: *dumu lú.níg.tuk.tuk* *dumu lú.kur.ra.šè šu.bad ba.*[tur].[tur]: *mār ša-ri-i ana mār lapni qāssu itarr[aš]* the son of the rich man begs from the son of the poor man Ugaritica 5 164:37, also JCS 18 13 second side ii 16; LÚ.NÍG.TUK *ilappin* the rich man will become poor KUB 37 168 r. 6, also LKA 31 r. 10; *lapnu išarri* NÍG.TUK *ilappin* Thompson Rep. 200:6, cf. CT 41 13:7, JCS 18 13 second side ii 15 (SB prophecies), DUMU LÚ.NÍG.TUK.MEŠ [*ilappin*]u JCS 18 16:10, see Biggs, Iraq 29 120; *lu* NÍG.TUK *ilappin lu muškēnu idammīq* CT 38 36:61, ibid. 32:14, also STT 321 i 26 (SB Alu); *ana* NÍG.TUK *nēmēšū ihallīq* as for the rich man, his profit will be lost Kraus Texte 57a r. iv 14; *Šarpānītu mulappinat* LÚ.NÍG.TUK *mušašrāt lapni* Šarpānītu, who makes the rich poor, the poor rich RAcc. 135:259; *šá-ru-ú ša dunnamā ileqqu mimmušū* the rich would take the property of the weak CT 46 45 ii 4 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 4; *ana* NÍG.TUK *dumqu ana muškēni ina lališu imāt* for the rich man: good luck, for the commoner: he will die in his prime CT 38 33:10, cf. ibid. 12 (SB Alu); *ana šá-ri-i tīb* [. . .] *ana muškēni idirtu* MDP 14 p. 55 r. ii 14, cf. ibid. p. 50 i 22, p. 55 r. ii 10 (MB dream omens); for other refs. see *lapānu* mng. 1b and c, *lapnu* usage a-2’; *išassūkama dannu muškēnu u šá-ru-ú ūmišamma* (see *muškēnu* mng. 2b) KAR 26:29; *našákka mār bārī erēna almattu upunta lapuntu* Ì.GIŠ *šá-ru-ú ina šá-ru-ti-šú naši puhāda* the diviner brings you (Šamaš) cedar, the widow, flour, the poor woman, oil, the rich from his wealth, a lamb Dream-book 340 K.3333:10, cf. *almattu ina zì.<MAD>.GÁ šá-ru-ú ina UDU.NITÁ* (!) *iqarru<bu>kunūši* KAR 25 ii 19, see Ebeling Handerhebung 14; NÍG.TUK *mašrāšu muškēnu lumunšu izzibšu* (see *muškēnu* mng. 2a) Dream-book 329 r. ii 26; if a man descends into the nether world and the dead rejoice over him NÍG.TUK *iqallil* U[KÚ

šarû

SIG₅] the rich man will lose status, the poor man will do well *ibid.* 327 i 79.

b) other occs.: NÍG.TUK *ikabbit* the rich man will become important Kraus Texte 13:4 and 6; NÍG.TUK *lemutta immar* KAR 384:7; *mār kabti u šá-ri-i ḥarūbu uk[lassun]* (as for) the noble and the rich, carob is their food Lambert BWL 80:186 (Theodicy); *ināšanni aḥurrū šá-ru-ú u šamḥu* the rich and the opulent treat me, as the youngest, with contempt *ibid.* 86:253; *šarḥiš ša ša-ri-i idabbubu dum-qišu* (see *šarḥiš*) *ibid.* 88:281; *uncert.: ša-[ri]-ú-um* (or *ša re-ú-um*) *ša kakkašu wašia ša x x [x]* Lambert BWL 272:21 (bil. proverb, Sum. broken).

2. copious, luxuriant: *ul šá-ru šillaka* [. . .] *ul šamḥat qimmatka* your (the ash tree's) shade is not copious, your top is not luxuriant Lambert BWL 165:12 (fable); *bīnu lillilanni ša qimmatu ša-ru-ú* (see *qimmatu* mng. 2a) Maqlu I 21.

šarû v.; **1.** to become rich, to prosper, **2.** *šurrû* to provide plentifully, **3.** III to enrich, make rich; from OA, OB on; I *išru* (*išri*) – *išarru* (*išarri*), I/2, I/3, II, III; wr. syll. (also with the rebus writings *i/i*/₁₁-LUGAL/MAN) and NÍG.TUK; cf. *mašritu*, *mašrû*, *šarû* adj., *šarûtu*.

š u .dim₄ .ma = MIN (= *ša-a-rum*) *ša lapni* (for context see *šarû* adj.) Antagal N ii 7; du-ut-tu TUK. TUK = *šur-ru-ú* Diri I 313.

1. to become rich, to prosper – **a)** in gen.: *ša-ri-ú-um* [*ilappin la*]-*áp-ru-um i-ša-ru-ú* (see *šarû* adj.) OIP 27 15:10, cf. *ilappinu u i-ša-ru-ú ana barišunuma* (see *lapānu* mng. 1a) Donbaz KTS 2 6:10 (OA); *uncert.: šumma . . . nikkassī šasām la imūa ina patrim ša Aššur li-iš-ru* if he is unwilling to settle the accounts, let him . . . by the dagger of Aššur unpub. Sayce collection line 39, cited HUCA 27 11 n. 46, coll. Garelli, RA 56 191 n. 2 (all OA); *ina šubātija qullulim u šussī<m> ta-aš-ta-ri-i* (see *qalālu* mng.

šarû

3a) TCL 18 111 r. 15; *uncert.: ana immerī šāmim tašpuram kaspum ša a-ša-ru-ú ula ibašši* you wrote to me to buy sheep (but) there is no silver with which I can get rich BIN 7 31:17 (both OB letters); if he [says] *lu-uš-ru-mi* (opposite: *lul-punmi*) ZA 43 86 i 5 (Sittenkanon); *ina šupal DN si-ru-šu la i-ša-ri*(var. adds *-i*) (var. NUMUN NU TUK) under the sun may his progeny not prosper MDP 28 p. 32:9, also MDP 32 p. 15:7, 16:7, var. from *ibid.* p. 17:7, see MDP 41 p. 105f.; GN . . . *li-iš-ri u lirpiš* may Mitanni prosper and expand KBo 1 3 r. 20, cf. *ibid.* 1 r. 73; *šakinšu libūr limme[r] li-iš-rù* AION 31 (N.S. 21) 99 No. 6 (seal); *bulṭa ši-ri-a dimqa* be healthy, prosper, have good luck 3R 66 x 35 (NA), also KAR 214 iv 21, see Frankena Tākultu 8 and 26; *ana Esagil . . . ša-ra-ku igisē ana Ezida . . . duššáku* I provide riches for Esagil, I offer abundant offerings for Ezida PBS 15 80 i 14 (Nbk.), see Landsberger, ZA 38 115.

b) in omen apodoses: *awilum i-šar-ru* the man will become rich YOS 10 51 ii 21 and dupl. 52 ii 20; note in I/3: if a man's navel is split *ana la idē iš-ta-na-ru* he will keep getting rich unwittingly AfO 18 66 iii 17; [*aḥum*] *šihrum i-ša-ru-ma rabūtum ilappi[nu]* the younger brother will become rich and the older (brothers) will become poor RA 67 52:5 (all OB); *amēlu šú i-šár-rù* CT 39 4:27, 43 K.3677:4, *ibid.* 48 BM 64295:13 and 17, KAR 382:22 (all SB Alu), CT 28 29:17, wr. NÍG.TUK Bab. 7 234 (pl. 17):22; *amēlu šú kīam* NÍG.TUK *kīam ilappin* BRM 4 23:17 (physiogn.); *lap-num i-šar-ra* the poor man will become rich KUB 37 168 r. 4; *muškēnu i-šár-[ru]* the poor man will prosper Kraus Texte 6 r. 27, cf. KAR 389b (p. 353) r. i 5; *i-šar-ru* MDP 14 p. 50 ii 6 (MB dream omens); *amēlu i-šar-rù-ma ša la imuru immar* the man will prosper and will experience what he had not yet experienced Labat Suse 3 r. 9, cf. *bīt ulidu i-TUK-rù* the house (where) she gave birth will prosper *ibid.* 9:1, É NA *i-šár-rù* CT 40 16:43 (SB Alu), TÜR BI

šarû

i-šár-rù that cattle pen will prosper (opposite: *išeḫḫir* line 71) AfO 27 63:72 (Izbu); KUR BI *i-šár-rù* that land will prosper Leichty Izbu III 43, also *ibid.* XIV 80, CT 38 46:26, wr. *i-šár-ri* CT 39 48 BM 64295:7 (both SB Alu), BRM 4 22:10 (physiogn.), KUR NÍG.TUK K.3091:5 (astrol.), *mātu šî ana kal ûmî* NÍG.TUK CT 39 10 K.149+ :30 (SB Alu); *bēl bīti* NÍG.TUK CT 40 17:54, and *passim* in SB Alu; *āmīršu* NÍG.TUK *ibid.* 49:32; *mārū eli abišunu i-šar-ru-ú* the sons will become richer than their father CT 38 48 ii 68, restored from dupl. CT 28 39:22; *ul i-šár-rù-ma* KAR 52:3 (Alu Comm.); *i-šár-ru mannummé kî jâtima iqabbi* he will become rich and say: Who is my equal? KAR 382:11 (SB Alu); LÚ.NÍG.NU.TUK.MEŠ *i-šár-ru-ú* DUMU LÚ.NÍG.TUK.MEŠ [*ilappin*]u JCS 18 16:10, see Biggs, Iraq 29 120 (SB prophecies), cf. *lu* NÍG.TUK NU NÍG.TUK *lu-u* NU.NÍG.TUK NÍG.TUK Kraus Texte 50 r. 6; if a sow gives birth and two (of the piglets) are white, one is black *ina mārī bēliša ištēn i-šár-r[u]* CT 38 48 ii 56, also (with opposite prot.) *ina mārī bēliša 2 i-šár-ru-ú* *ibid.* 57, dupl. CT 28 39 K.6286:8f.; *ultabbar* NÍG.TUK he will grow old, he will become rich JCS 6 66:23, cf. NÍG.TUK SUMUN-*bar* UD GÍD. DA *ibid.* 29 (LB horoscopes), wr. *i₁₁(H1)-šár-rù* Hunger Uruk 83:11 (comm. on physiogn. omens), also Kraus Texte 21:11, *i₁₁-LUGAL* *ibid.* 2a r. 40, *i-LUGAL* *ibid.* 6 r. 5, *i-LUGAL* *ibid.* 22 i 19, *i-MAN* *ibid.* 21:14, *i-MAN* *ibid.* 22 ii 14, *i₁₁-MAN* *ibid.* 21:20.

2. *šurrû* to provide plentifully: *šammē tu-šar-ra ana ḫūli tarakkas* you provide plenty of hay, you harness (the horse) for the track Ebeling Wagenpferde p. 16 B:9, also p. 19 E:4, p. 31 M+N:4, cf. *tabria tu-šar-ra* you provide plenty of fodder *ibid.* p. 24 G:10, cf. *ibid.* p. 31 M+N:8, 33 O:4 and 9 (MA); note ^d*Adad nišē māti // šēri ú-šar-ra* Adad will provide plentifully for the people of the land, variant: the steppe ACh Adad 8:5.

3. III to enrich, make rich: *x x pal-ḫūti ādira ú-šá-aš-r[a]* *udammīq māgiri*

šāru

ú-šá-aš-ra kīn[a] he (Marduk) [. . .] the reverent, makes rich the one full of awe, has shown favor to the obedient, makes rich the honest one AfO 19 65 iii 3f. (prayer to Marduk); *enša tuqarrad la išānā tu-šá-aš-ra* (see *išānū* in *la išānū*) LKA 49:16, see Ebeling Handerhebung p. 50; *erimmu enšu dunnamā ú-šá-aš-ru* (var. *-ri*) Or. NS 36 122:106 (hymn to Gula), cf. Sm. 1036 iii 6, cited Bezold Cat. 1457; (Nanā) *mu-šá-aš-ra-a-at katē munahḫišat lapni* (see *katū* adj.) BA 5 565 iv 12 (= Craig ABRT 1 54), cf. (Šarpanītu) *mulappinat* LÚ.NÍG.TUK *mu-ša-aš-rat lapni* (see *šarū* adj.) RAcc. 135:259; *nax-šú bukur enšu ul x-x-ú ú-šá-aš-re-[e-šu]* Lambert BWL 70:19 (Theodicy); in personal names: DN-*mu-šá-aš* (var. *-aš*)-*ri* KAJ 88:23, KAJ 224 (= 296):8, KAV 30:5, Iraq 30 179 TR 3004:16', *ibid.* pl. 72 TR 117:2 (all MA); *Šu-uš-ra-an-ni-Marduk* Nbn. 499:4, 5R 67 No. 1 r. 21 (NB); *Šu-uš-ra-an-ni* Aro Kleider-texte 14:44 (= TuM NF 5 44), also Nbk. 309:14.

In LBAT 1571a i 13, *mātu šî uš-te-eš-re* stands for *ušteššer*.

šāru adj.; hostile, inimical; EA, RS(?); WSem.(?) word.

a) said of words, deeds: *ul iqbu a-watū ša-ru-[t]e mimma ana šarri b[ēli]ja* he did not speak any hostile words to the king, my lord EA 94:7, cf. *ibid.* 15, *juqabu a-wa-tu ša-ru-tu ina pani šarri* EA 108:21, cf. also *amurmi [awātu]šunu ša-a-ru-tu* EA 138:13, *jīpušu ipšatu ša-r[u-t]ú* EA 131:36, but *a-wa-te ša-ru-ta* EA 117:29 and 31 (all letters of Rib-Addi).

b) said of persons: *amurmi* PN LÚ *ša-ru* behold, PN is a hostile man EA 185:64, cf. PN [LÚ] *ša-ra* *ibid.* 73; LÚ. SA.GAZ.MEŠ LÚ *ša-ri*.MEŠ *šarri bēlinu* the SA.GAZ people are enemies of the king, our lord *ibid.* 56, also 186:59 (both letters from Hazi); the troops should occupy Byblos *u la [tēr]ebumi* ERÍN.MEŠ *ša-ra* . . . *ana lib-biši* and hostile troops must not enter it EA 137:42 (let. of Rib-Addi); *mārī* LÚ *ša-ri*

šāru A

šarri tu-ba-ú-na(!)-nu the sons of the king's enemy plot against us (but the city of GN has only good intentions toward the king) EA 100:16 (let. from the city of Irqata); *lu niduppur LÚ.MEŠ ša-ru-ta ištu māt šarri* we will drive the enemies from the king's country EA 279:21 (let. of Šuwardata), cf. EA 185:70; *jušamrir šarru . . . LÚ.MEŠ ša-ru-ta ištu libbi mātišu* (see *ma-rāru* C) EA 103:30; many are the people in the town who love me TUR LÚ.MEŠ *ša-ru-tu ana libbiši* (but) few are the hostile people in it EA 137:48, cf. EA 94:14; *tīde inūma LÚ.MEŠ [š]a-ru-tum šunu* you know that they are hostile people EA 102:32, cf. *tīde inūma gabbu ša-ru* EA 102:26, cf. EA 124:48, 138:115 (all letters of Rib-Addi); uncert.: *amīlu šāšu ša-r[u(?)]* *šarra-at-mi* MRS 9 217 RS 17.288:12.

šāru A s.; **1.** wind, **2.** cardinal point, direction, **3.** air, flatus, **4.** breath, emanation, **5.** emptiness, nothingness, vanity, lies, falsehoods; from Oakk. on; pl. *šārū* (*šārāni* Thompson Rep. 112:8, *šārāti* ABL 266 r. 15, 301:19); wr. syll. (*sāri* EA 297:18, CT 53 16 r. 16, Craig ABRT 2 14 i 4) and IM; cf. *iššūr sāri*, *sāriš*.

im (var. i-me) IM = *šá-[a-ru]* S^b I 38a, see MSL 9 150; i-mi IM = *šá-a-rum* Idu II 344; [. . .] [IM] = *ša-[a]-[rum]* Ea VII iii 33 (= 220); im = *šá-a-ru* Igituh I 310, also Igituh short version 98; im.kir₄.mu = *ša-ar ap-pi-ia* Ugumu B 10; me.er = im = *šá-a-rum* Emesal Voc. III 88; me.er MIR = *ša-a-ru* CT 24 44 xi 153; li-il LfL = *šá-a-[ru]*, *sili[tu]*, *zaq[iqu]*, *lilá* Idu II 236 ff.; [li-il] [LfL] = *zi-qí-q[u]*, *šá-a-ri* Ea IV 7f.; ga-lil-lá GÁ×LfL+LÁ = *é za-qí-qu*, [é] *šá-a-ri* A IV/4:193; [si-si-ig] [s]ig.sig = *šá(!)-a(!)-rum*, *meḫá*, *zaqīqu* A 1/7 Section C 15 ff.; sig.sig = *šá-a-ru* (var. -ri), *meḫá*, *zaqīqu* Hh. II 306 ff.

[im.4.bi] = [4] *ša-ri-im*, [IM . . .] = [*ša-ar er-be-e*]t-tim Kagal D Section 1:6f.; im.limmú.ba = *šá-a-ru er-bet-te* Igituh I 316; im.limmu.ba = *šá-a-[ru er]-bet-ti* Lanu C ii 8', also Igituh short version 103; im.ḫul.a = *šá-rum lem-nu* Antagal N ii 11; im.ḫul.la = MIN (= *šá-a-ru*) *lem-nu* Lanu C ii 9', also Igituh short version 104.

[i]m.su[d], [im].kfd, im.dib, [i]m.ri = *e-de-pu šá* IM Nabnitu F 21 ff.; di-ib DIB = *e-de-pu šá* IM Idu II 299; [i]m.ri.a = *ši-biḫ* IM Antagal E 17; im an.da.šub.šub = *šá-à-ru* (var. *šá-ru*) *iš-*

šāru A

ta-biḫ-su 5R 16 i 33 and dupl. (group voc.); [im].si.si.ke = *urrá ša* IM (see *arú* D, possibly to *fidu*) Nabnitu L 84.

u₄.šú.uš im.ḫul.dím.ma.a.meš : *ūmū uppātu ša-a-ri lemmātu šunu* they are darkened skies (lit. days), evil winds CT 16 13 ii 65f.; im.ri.zi.ga u₄ zalag.ga ḫi.lim.mi.ni.in.gar.re.eš : *ziq ša-a-ri tebātu ša ina ūme namri eḫta išakkanu šunu* they are a blast of the rising winds which brings darkness into a bright day CT 16 19:35f.; u₄.gin_x(GIM)du₇.du₇ki.bal.a.šè im.8.àm.mu.un.u₅ : *ittakip kīma ūme ana māt nukurti šá-a-ri samānūti rak[ib]* butting like a storm, he rides the eight winds to the enemy land Lugale II 33 (= 77); KA×BAD.ḫul saḫar nu.dul.la im nu.gi₄ edin.na.ke_x(KID) : *ru'tu lemuttu ša eperī la katmu šá-ar šerim la edpu* (see *edpu* A) ASKT p. 86-87 i 70; in.nu.RI im.ri.a.gin_x : *kīma ilti ša šá-a-ru ubluši* like chaff which the wind has carried away CT 17 20:49f.

^uIM = *šá-a-ri* (comm. on En. el. VII 20) STC 2 pl. 51 ii 15; LfL.LÁ : *šá-a-ri* 5R 39 No. 4:63 (comm.); EL = *šá-a-rum* ibid. 70; IM^u.ḫUR.SAG // ^dEN.LfL // *šá-a-ri* RA 62 54:18.

ziqīqu, *mānitu*, *meḫá*, *še-ḫu-ú*, [*me*]-ir-ru, *šapar-ziqqu*, *ziqziqqu*, *imḫulku* (var. *an-qul-lum*) = *šá-a-ru* Malku III 173 ff., cf. LTBA 2 2:130 ff.; *im-ḫul-lum* (var. *an-qul-lum*) = *šá-a-ru lem-nu*, MIN *le-mu-ut-tim* (var. MIN *kab-bu*) Malku III 180f.; *ziq-ziq-qu* = MIN (= *šá-a-ru*) *ru-ug-gu-bu* (var. *bil-la*), *im-suh-ḫu* = *šá-ar te-ši-i* (var. *e-ši-ti*), MIN *le-mu-ut-tum* (var. *si-ḫi-ti*), MIN *mit-ḫur-tum* ibid. 182ff., all vars. from W.22793+ iv 12 ff. (courtesy E. von Weither); [x]-x IM = *šá-bat* IM Malku III 186; IM.TI.BA = MIN (= *šá-ar*) *šēli*, MIN (var. *šá-a-ru*) *i-da-a-tum* ibid. 191f., var. from LTBA 2 1 xii 14f.; *tu-ru-uh-na* = *ša-a-ru* JRAS 1917 103:23 (Kassite voc.), see Balkan Kassit. Stud. p. 4.

1. wind – **a)** as a meteorological phenomenon – **1'** in gen.: *iššūr šá-a-ri ana maštak* IM *inaṭṭalu* they look at the weather vane for the direction of the wind Lambert BWL 166:13 (fable); *ša-ru-um kīma iš-ta-ak-nu lu mūšumma nušerrebma* we will bring in (the barley), if need be at night, as soon as the wind has died down (or read *ištagnu* has started to roar) CT 52 84 r. 6, cf. *šumman ša-ru-um išširam še'am kalašuman uzzakki* TCL 17 4:8 (both OB letters); [*muša*]znin *nalši ina šerret šamāmi* [. . .] *x šá-a-ri tik mē elu qarbāti* (Marduk) who sends down dew from the udders of the heaven, wind [. . .] and downpour on the fields AfO 19 61:10; *bēl šibtu šá-a-ru* [. . .]

šāru A

u meḥē šākinu riḥṣu (^dIM.DU.DU) lord of the wind blast, [. . .], and the storm, who causes battering (of crops) AfO 18 386:9 (Asb.); [*š*]a-ru ^{ḫipi eššu-il-ma} *ibbak meḥ[ū]* the wind [. . .] and brought the storm Lambert-Millard Atra-hasīs 122 U r. 4, cf. [*mat*]ima *mē ireddi ša-ri* Gilg. M i 4 (OB); *dalat arkabi[nni ša la i]kallū* IM *u zīqa* a flimsy door which does not keep out wind or draft Gilg. VI 34; *lillik* IM *linūš kirū* let the wind blow, let the grove quake Biggs Šaziga 12 i 4, 35:12, cf. *ibid.* 32 No. 14:1, 36:6, 37 No. 17:6, cf. *itti* IM *lilliku itti meḥē linūšu* may they blow with the wind, may they shake with the storm PSBA 37 195:13; 6 *urri u* [7] *mušāti illak ša-a-ru* for six days and seven nights the wind was blowing Gilg. XI 128; *šā-a-ru dannu kajamānu ina birtuššunu alāku la iparras* a strong and steady wind never ceases to blow within them (the mountain regions) OIP 2 156 No. XXIV 4 (Senn.); *illik šā-a-[ru . . .]* (in broken context) CT 13 43 K.4470 ii 7 and 9, cf. CT 46 46:3 (both Sar. Legend); see also *alāku* mng. 3i; UD.6.KAM *ina* A. AB.BA *ašbaku ša-a-ru kī ilqāni ina KUR Šiduni aktašad* for six days I was becalmed on the sea, and when (at last) the wind swept me along, I arrived in Sidon Ugaritica 7 pl. 44 RS 34.153:15; *eḫemmu ša ina šēri nadū šabissu ana ša-ri ēdipi šamšu išapparšumma iballut* (see *šapāru* mng. 1a-14'c') Or. NS 32 383:23 (OB incense omens); *izīqamma šūtu mānit Ea šā-a-ru ša ana epēš šarrūti zāqšu tāba* (see *zāqu* usage a) Borger Esarh. 45 ii 3; for other refs. see *zāqu*; you take a branch of a date palm *ša ina la* IM *inamzuzu* which sways without wind AMT 20,1 i(!) 9, and dupl. CT 23 40 i 21, also AMT 103 ii 25 and 34, cf. AMT 27,8:2; [*gišū*]mmaru *ina kirī bīt amēli ittanallak* = *ina la* IM *inazzuz[ma]* a date palm was moving around in a man's grove, (that means) it was swaying without wind KAR 180:5 (list of prodigies with comm.), cf. GIŠ. GIŠIMMAR *lim-ḫur-an-ni ma-ḫi-ir kal šā-a-[ri]* CT 41 30:12 (Alu Comm., to Tablet XLV); IM.MEŠ DÜG.GA.MEŠ *illaku* favorable

šāru A

winds will blow KAR 421 ii 4, also *ibid.* iii 5 (SB prophecies); *tīb* IM *ṭābu ina māti ibašši* there will be the rising of a good wind in the land ACh Supp. 2 49 K.3549 r. 18 (= 78), cf. *adi* IM *ṭābi* (in obscure context) Lambert Love Lyrics 104 ii 18, also *ibid.* 112 Section II 1; *tīb* IM rising of a wind CT 28 35 K.9713+ :3, CT 38 46:4 (both SB Alu), cf. *tībi ša-ri-im* YOS 10 24:41, *tībi ša-ri dannu* RA 65 74:76 (both OB ext.), WR. ZI IM ACh Supp. Ištar 33:11; *tebi šā-a-ri* [*š*]uznunu *kašāša . . . u'addīma ramanuš* (see *kašāšu*) En. el. V 50; as a direction: *šumma bibbu ina qabal tīb šā-a-ri i-r[u-ub?]* if a planet sets(?) in the midst of the prevailing wind Thompson Rep. 235:11; for *tīb šāri* as a mark on the liver see *tību*, for the part of the exta called *ruqqi piṭir šāri* see *piṭru*; *egātija ušābil* IM (see *abālu* A mng. 9b) Lambert BWL 50:60 (Ludlul III), cf. na.ám.tag.ga níg.ak.a.mu im mu.un.tùm : *anna ēpuš šā-a-ru libal* 4R 10 r. 41 f., also OECT 6 pl. 20 K.4962:5 f.; *šā-a-ru damiša ana busrātu libilluni* En. el. IV 32, also STT 21:114 and *passim* (SB Epic of Zu), also RA 46 92:70 (OB recension); *adi la . . . itti šā-a-ri ú-še-it-qu-*' (see *etēqu* A mng. 5b) BIN 1 54:28 (NB let.).

2' in astrol. contexts: *qaqquru bīt ulappatanni u šā-a-ri aliku issēniš innas-saha* (see *lapātu* mng. 4a) ABL 38 r. 9, see Parpola LAS No. 25; *ina É.MEŠ IGI-ma zimēšu risnišu* KI IGI.LÁ *u* IM *šā illaku tanaššar* (if that star (i.e., Mercury) is seen in winter: rain and flood) if it is seen in summer, you observe its features(?), its . . . -s, the place where it becomes visible, and the wind that blows TCL 6 16 r. 41, restored from K.3533:8, cf. MUL.MEŠ-šū-nu *ina ūmi innamru zimēšunu risnišunu u* IM *ša illaku tanaššar* STT 331 i 21 (MUL.APIN II), restored from dupls. FuB 22 128 i 27 and 135 ii 6; *šumma mūšē* IM.MEŠ *ana amārika* if you want to find out where the winds originate FuB 22 129 i 68 (MUL.APIN I), cf. IM *ša illaku . . . ukallamuk[a]* (the constellations) will show you which wind

šāru A

blows *ibid.* 71, see Weidner, AfO 7 269; DIŠ *ina* MN ^dIM *rigimšu iddīma* IM (var. *ša-a-ru*) NU GIN if in MN Adad thunders, but no wind blows Labat Calendrier § 91:17.

3' destructive, harmful: *ša-ru* u *ša-mām ummānam ikal[lá]* wind and rain will hold back the army YOS 10 18:53 (OB ext.); *in ša-ri-im ú-ri-im in meḫē šulūlu elišin atrušma* I spread a roof over them in the wind, a canopy in the storm Unger Babylon 283 ii 15 (Nbk.); *šá-a-ra ša bajāri lišā'i kippassuma* let him sweep away by the wind the trap of the huntsman LKA 62:13 (MA lit.), see Or. NS 18 35; *lillik ša-ru kaqqara li'erri* let the wind blow and parch the soil Lambert-Millard Atra-hasīs 72 II i 14; *ša kīma* GIŠ.GIŠIMMAR *qimmatu ušašrihušuma ubbilušu šá-a-[ru]* (var. IM) (Babylon) whose crown I made as luxuriant as a date palm's but which the wind dried out Cagni Erra IV 40; *ša ana eršeti ittāšū <i>šabbissu šá-a-ru* (see *šabātu* mng. 2) *ibid.* 83, and see *šibtu*; *inā asātu inā dalḫā[ti]u inā mārāt ša-ri* bleary eyes, clouded eyes, eyes affected by (lit. daughters of) the wind Ugaritica 5 19:3 (inc.), cf. *inā ašāti . . . ajū* IM-*ši-na-a-ma* *ajū la* IM-*ši-[na-a-ma]* *ajū* IM *tibišina ajū la* IM *tī[bišina]* bleary eyes – which is their (the eyes') wind, which is not their wind, which is the wind risen against them, which is the wind not risen against them? AMT 10,1 iii 27f.; *arkassun šá-a-ru itabbal epšessun zaqīqiš immanni* (see *zaqīqu* mng. 1b) Lambert BWL 114:50 (Fürstenspiegel), cf. IM *litbal* Maqlu VI 72; IM *la ṭābu ittabak ú-re-e-a* an evil wind has denuded my branches JNES 33 274:6 (dingir.šà.dib.ba inc.); IM.MEŠ NU.DÜG.GA.MEŠ (gloss *šá-ra-a-ni la ṭābūti*) *ana māti illaku* Thompson Rep. 112:8, cf. ACh Supp. 2 23:33; for refs. beside *imḫullu, meḫū* see s.vv.; *ša-ru-um wašṭum* (in broken context) UET 6/2 404:8 (OB lit.); *ša-ru lemnu itebbamma še'um iḫalliq* an unfavorable wind will rise and the barley will perish RA 65 74:80 (OB ext.), cf. Cagni Erra II A 6,

šāru A

restored from AfO 27 79; IM *lemutti idipannima eṭem ridāti irteneddianni* (see *edēpu* A mng. 1a) KAR 184 r.(!) 45 (= Köcher BAM 323:101), *šá-ar-ka lemnu idipanni* LKA 86 r. 5 and dupl. 88 r. 1, see also *lemnu* mng. 1d; obscure: *ma-a-du šá-a-ru pal-ku-ú a-[. . .]* CT 51 216:7 (SB lit.); *ša-ru uzzuzu ina tebīšu* when the raging wind rose (he cast off the boat) Lambert-Millard Atra-hasīs 92 III ii 54, [*ihaddu*]d *ša-ru* *ibid.* 94 III iii 17; *ezzu* IM *te-nu-ú* [. . .] AfO 19 64:84 (prayer to Marduk); IM *kutalli išbassu* (diagnosis) Labat TDP 182:49; see also *ezzu* mng. 1c, *marru* adj.

b) deified or mythologized: *šadāni nārāti būrāti tāmtū rabitu šamū u eršetu* IM.MEŠ *urpātu . . . lu šībūtu* may the mountains, rivers, wells, the great sea, heaven and earth, the winds, (and) the clouds be witnesses (to this treaty) KBo 1 4 iv 36, also *ibid.* 1 r. 53, 3 r. 7 (treaties); ^dIM.MEŠ (among deities) 3R 66 vi 35, see Frankena Takultu p. 7; *šibbu šiptu namtaru* IM (var. IM.MEŠ) *birqu ša* ^dSID [*lipturuka lipšuruka*] may . . . , plague, pestilence, wind, (and) lightning of Marduk release you, absolve you Šurpu VIII 5, cf. *ibid.* 13; (Ninazu) *rākib* IM.MEŠ *gimiršunu* who rides all the winds Or. NS 36 118:52 (SB hymn to Gula), cf. *rākib ša-a-ri* (var. *-ru*) Maqlu II 151; [*itti*] IM *lu šandu [itt]i meḫē lu raksu* let them be yoked with the wind, be bound with the storm Mayer Gebetsbeschwörungen p. 534:3; Adad *šābit kippat* IM.MEŠ Iraq 24 93:4 (Shalm. III), cf. *kippat* IM.LIMMU AfO 18 48 Rm. 142 col. Y 5 (Th.-Epic); *ša-a-ar šilli la tezenni* be not angry, wind of the shade(?) (incipit of a song) KAR 158 vi 16, cf. *ina ša-a-ar mū[šī(?)]* in the wind of the night(?) *ibid.* vii 54; *ilitti* IM (var. *sa-a-ri*) *attama* you (evil) are child of the wind STT 214-217 i 33, cf. *ibid.* ii 10, see ArOr 21 408, var. from Craig ABRT 2 14 i 4.

c) in comparisons: e.ne.è.m.zu im. gin_x ir.ra.bi : *amatka kīma šá-a-ri izūq* (see *zāqu* lex. section) RAcc. 109:15f.; *um-*

šāru A

mānu mudū ša kīma šá-a-ri ana mihilti iziqqa STT 70 r. 5, see RA 53 132, restored from unpub. dupl. cited AHW.1523b s.v. *ziāqu(m)* 4; e.ne.èm.zu an.na im.gin_x diri.ga.bi : *amatka eliš kīma šá-a-ri ina neqel-pī[ša]* 4R 9:61f.; i[m.gin_x] zi.ga.bi : *ša kīma [š]a-a-ri tebū* OECT 6 pl. 10 K.5298:7f.; an.šà.ga.ta im.gin_x kalam.ta zi.ga.meš : *ištu qereb šamē kīma šá-a-ri ana māti ittebūni šunu* (the evil demons) rose against the land from the midst of heaven like the wind CT 16 20:106f.; for other refs. see *zāqu*; ù.um.ta.dih im.šúr.ḥuš.zi.ga.gin_x [a].ga.bi.šè nu.šilig.ga : *ila'amma kīma šá-a-ri ezzu šamru tebi ana arkišu ul itā[r]* (see *la'ābu* lex. section) AAA 22 78:43f.; e.lum im.gin_x ní.mu sig.sig.ge : *kabtu kīma šá-a-ri ina ramanija ušib-banni* SBH 9 No. 4:92f., cf. *ibid.* 90f.; note in metaphoric use: UDU.NITÁ *mehē GÍR* IM *ṭabhu* ram of the storm, slaughtered with a dagger of wind KAR 252 iii 52, also *ibid.* 33, Dream-book 338 K.4103+ :5; *ša ana sinništim ipparaqqadu sākil ša-ri-im* he who clings to a woman is like one who hoards wind JCS 15 6 i 7 (OB lit.).

d) as a group of seven winds or four (corr. to the four directions): IM.MEŠ *sibitti liziqunimma lipaṭṭiru māmīssu* let the seven winds blow and release his curse Šurpu II 166; *ušatbīma ana ištēt māti sibit* IM.MEŠ against one land he raised seven winds Cagni Erra IV 75; *ibni imḥulla ša-ar* (var. IM) *lemna meḥā ašamsūtu* IM.4 IM.7.BI.IM En. el. IV 46; *ušēšamma* IM.MEŠ (var. *ša-a-ri*) *ša ibnū sibittišun* he sent forth the winds which he created, the seven of them *ibid.* 47; *tānēḥija litbalu sibiṭ* IM.MEŠ let the seven winds carry away my weariness Bab. 7 142:13; *erbetti šá-a-ri uštešbita ana la ašē mimmiša šūtu iltānu šadū amurru* he made the four winds hold (her) fast so that nothing of her could escape, the south, the north, the east, and the west (winds) En. el. IV 42; ^d *Adad ina* IM.LIMMU.BA *irtakab parē-*

šāru A

[*šu*] *šūtu iltānu šadū amurr[u]* Adad rode on the four winds, his mules, the south wind, the north wind, the east wind, the west wind Lambert-Millard Atra-hasis 122 Ur. 5; IM.LIMMU.BA *ušatbāmma eperē qerbišu issuḥma* (Marduk) made the four winds rise and removed the rubble from within (the temple) VAB 4 96 i 21 (Nbk.); *ina qibīt Sin u Šamaš bēlēšu itbūnimma šá-a-ri erbetti meḥē rabūti* at the command of Sin and Šamaš, his lords, arose the four winds, the great storms *ibid.* 242 i 52, cf. *ibid.* 236 ii 11 (Nbn.); *ušarkabki* IM *erbetti* I will give you (Lamaštu) the four winds to ride 4R 58 i 21, dupl. PBS 1/2 113:56 (Lamaštu); [. . .] IM.U_x(GIŠGAL).LU *ša-a-ri ša ina maḥar DN izzizu* [. . . of the?] south wind (also east wind, north wind, west wind), the wind that stood before Ea RA 60 73:3ff.; rarely beside the name of a wind: *ša-a-ru iltānu* En. el. IV 132.

2. cardinal point, direction — **a)** the four cardinal points: *ušēšima ana erbetti* IM.MEŠ *attaqi niqā* I sent forth (everything) to the four winds, I made an offering Gilg. XI 155; *ana šá-a-ri erbetti* (var. IM.LIMMU.BA) *arkassina taparras* you determine their future everywhere Lambert BWL 134:52 (hymn to Šamaš), cf. *im.limmú.ba me.lám šú.šú.a.meš* : *ana šá-a-ri erbetti melammē saḥpu* Šurpu VII 7f.; *mehret* 8 (var. 4) IM.MEŠ 8 *abullāti aptēma* I opened eight gates facing the eight (var. four) directions Lyon Sar. 10:66, var. from *ibid.* 17:82, cf. *ana erbetti šá-a-ri 15 abullāti . . . ušaptā* OIP 2 111 vii 70, *ana erbetti šá-a-ri ušašbita sigaršīn* I installed (colossi) at their entrances in all four directions *ibid.* 97:85 (Senn.), and *passim* in Sar., cf. YOS 9 84:27 (Nabopolassar); *ana* IM.LIMMU.BA *ḥarrānšunu upattīma* I opened roads for them (the Babylonians) in all directions (so that they could trade with all countries) Borger Esarh. 25 vii 38; if the smoke *ša-ar erbettišu miṭḥāriš ill[ak]* trails in all directions UCP 9 374:13 (OB omens), cf. *šamnum ana šá-ar*

šāru A

erbetišu iptanaṭṭar (if) the oil breaks up in all directions CT 3 3:28 (OB oil omens), cf. also (referring to marks on the exta) AfO 5 215:1, YOS 10 36 i 29 and 31 (OB ext.); if a black fungus *ina* IM.LIMMU.BA *imitta u šumēla šakin* CT 40 16:48 (SB Alu), cf. *šumma amūtu ana* IM.LÍM.MA *ana libbiša kubburat* TCL 6 1:33, also *ibid.* 32, 34f., KAR 151:55, CT 30 9:7 (all SB ext.); *urigallu ana* IM.LIMMU.BA *tuzaqqap* you set up an *urigallu* standard in every direction AMT 44,4:5, cf. *dama ana* IM.4 *lišamḥir* CT 4 5:27 (rit.), *miris dišpi ḥimēti ana* IM.LIMMU.BA *it-[x-x]* BBR No. 26 ii 23, [. . .] *šapat būrti ana* IM.LIMMU.BA 7.TA.ĀM [. . .] Or. NS 40 149 r. 19; *rubū ālānišu ana* IM.LIMMU.BA *inakkirūšu* the cities of the prince will become hostile to him everywhere CT 31 24:19, also BRM 4 13:39; obscure: *mūšūšu ana ša(?)* PN *ša-ar erbettim ša ramanišuma* CT 6 31a:6 (OB); *ana napha<r> šid-dika išima 4(?)* *ša-ar erbettim lu<p>utma* multiply by the sum of your sides and write (it) down in all directions (refers to a geometrical figure) Sumer 6 135 problem 3 edge 3 (OB math.), see Gundlach and von Soden, AMSUH 26 253.

b) direction: x *biriātum ša-ru-um ša šūtīm* x balks, direction of the south Tell Asmar 1931,308:4, also (with east, north, and *ša-ru-um ša na-ri-im*) *ibid.* 10, 15, and 23 (early OB); *ultu 1 bēri šarḥāta ultu 2 bēri ḥuzzāta ultu šalalti šá-a-ri* (vars. 3 A.ŠĀ, 3 KAS.GÍD) *tarappisa kakkēka* from a distance of one *bēru* you scorch, from two *bēru* you rage, from the third direction (var. at three *bēru*) you beat your weapons together LKA 106:11, vars. from LKA 107:12, KAR 71:16, STT 237:4 (egalkurra rit.), see Ebeling, MAOG 5/3 31; *pūtu qablītu šanītu muḥḥurti šá-a-ri amurri* the second inner side facing the west OIP 2 102:78 (Senn.); *anāku dullu ša URU ḥalšu eppaš [a-š]a(?)-bir arašši<bi> šá-a-ri ša ana libbi šūti ša ana libbi šadī uptattir artišibi . . . šá-a-ri ša* IM.[SI.S]Á IM.[M]AR.TU *annūrig araššib* I am working

šāru A

on the fortress, tearing down and rebuilding, I have taken down and rebuilt the sides facing south and east, I am now rebuilding the sides facing north and west CT 53 89:26; *Ulaḫ ana šupal ša-a-ru itebir* he crossed the Ulaḫ river to the south ABL 281:9, cf. the gods of Akkad [. . .] *ša UGU IM u KI.TA IM ana Bābili irubuni* [from their seats?] everywhere (lit. to the north? and the south?) entered Babylon BHT pl. 13 iii 11, cf. also *ša* IM *e-li-[el]* AOB I 100 No. 14:7 (Adn. I).

3. air, flatul — a) air in the body: *šī ša-a-ru-um šī ša-a-ru-um šī ša-a-ru-um māri ili šī ša-a-ru-um nuḥuš niši ina qaḳ-qadīm šī ša-a-ru-um ina inīm šī ša-a-ru-um . . . ina šuburrim šī ša-a-ru-um* depart wind, depart wind, depart wind, son of the god, depart wind, prosperity of the people, depart wind from the head, depart wind from the eye, depart wind from the anus Iraq 6 184:1ff. (OB inc.); *šumma amēlu ḥašūšu IM edpu* if a man's lungs are inflated with air Köcher BAM 558 iv 1, cf. *šumma amē[lu in]āšu IM ud-dupama* *ibid.* 159 iv 11, for other refs. see *edēpu* A; *šumma ina libbi padāni IM ittanallak šá-a-ru šá-ru-um-ma ša uzni ina libbi* ERÍN.MU *ittanallak* if within the "path" air constantly moves around, . . . , a spy(?) will continually go amongst my army CT 20 29:13 and dupl. *ibid.* 22 81-2-4,279:1, cf. if there are two paths, and IM *ittanallak* *ibid.* 2:6, dupl. CT 31 41 Sm. 2075:7; *šumma qerbū ša-ra malū* if the intestines are full of air RA 65 73:33 (OB ext.), cf. [*šumma qerbūšu na*]pḥuma IM *malū* Labat TDP 122 iii 2, also (in broken context) AMT 87,6:4; *šumma tirānu IM DIRI.MEŠ* Boissier Choix 92 K.3670+:1, also CT 20 46 ii 58, *šumma martu IM malāt* CT 20 45 ii 35, cf. CT 30 15:19, 21, and *passim* in ext.; *šumma izbum kīma illabuḥim ša-ra-am mali* (see *elīb-buḥu* usage a) YOS 10 56 ii 25 (OB), cf. UZU.LAGAB×IM-šu (*elībbuḥšu?*) IM *hesāt* IM *malāt* Köcher BAM 111 ii 23; *šer'ān eq-bišu IM malū . . . tašammidma IM uššā*

šāru A

Köcher BAM 124 i 12 and 14 and dupl. AMT 73,1 i 18f., (said of the ears) AMT 35,5:3 and dupl. 105 iv 10, Leichty Izbu XI 7f. and 50; *šumma ubān hašī qablītum* [ša-ra-am] *napšatma* YOS 10 39 r. 2 (OB ext.); *ša-ru-um in* KÁ “wind” in the “gate” (of the liver) RA 35 44 No. 12a (Mari liver model); [*šumma hašū*] *up-puqma* IM *la imahhar* if the lung is solid and does not let in air KAR 151:37ff., cf. CT 31 39 ii 27, cf. also Boissier Choix 48 r. 1f. (SB), wr. *ša-ra-am* YOS 10 37:1 (OB); [. . .] IM NU *Ē-a* air does not come out AMT 13,6:7 (= Köcher BAM 515 iii 15); note *šumma sinništu* IM *irīma* IM *ulid* if a woman conceives “wind” and gives birth to “wind” Leichty Izbu I 50, cf. *ibid.* 49.

b) flatus: *šumma amēlu* DŪR.GIG *ma-rušma iteneqqiq* IM *ina šuburrišu ukāl unappaq* if a man suffers from an intestinal ailment, itches, retains gas in his rectum, . . . -s AMT 58,1 ii + 56,5:8, also *ibid.* 1, IM *ina libbišu kīma ša* DŪR.GIG *uštār’ab* (if) flatus rumbles in his belly as if it were an intestinal disorder AMT 41,1 (= Köcher BAM 579) iv 34 and parallels; if a man’s belly is swollen, his intestines tremble and rumble IM *ina libbišu ilebbu* wind sounds in his abdomen Köcher BAM 159 v 50 and parallels, cf. *rēš libbiša* IM *leqi* // *libbaša* IM *šabit* Labat TDP 214:19, cf. (in broken context) [. . .] *kīma šá-a-ri ša libbišu* Tallqvist Maqlu pl. 97 K.8079 ii 19; *šumma sinništu* IM *išbitma ma-lit* if a woman is full of flatus Köcher BAM 240:20, cf. *ibid.* 580 iii 16, Iraq 18 133:32, for *šibit* IM see *šibtu*; *ša-ru-um-mi šá-ru šá-ru* NE DINGIR.MEŠ *attu ša-ru ša birīt zē u šināti attu* O wind, wind, wind, you are the . . . of the gods, you are the wind between the feces and the urine Köcher BAM 574 iii 56 (inc.), cf. *šumma* IM *ina šuburri būši* *ibid.* ii 27; IM *ina šuburrišu ittanaššā u ugašši* (if) he constantly breaks wind and belches Labat TDP 66:67, cf. *ina pišu* IM *igeššu* *ibid.* 120 ii 39, 234:37; if a man cannot eat or drink IM *ina šuburrišu issanahhur* flatus constantly churns in

his anus Küchler Beitr. pl. 13 (= Köcher BAM 575) iv 48, also pl. 8 ii 20, pl. 1 (= Köcher BAM 574) i 27, cf. IM *ina šuburrišu itteskir* PBS 2/2 104:9 (MB diagn.), cf. also IM *eslu uššā* (see *eslu*) Köcher BAM 152 iii 7; [*ult*] *u hašē šá-a-ri . . . ultu kalāti ka-le-e* IM Hunger Uruk 43:22 and 32, cf. (this prescription) *ana himiṣ šēti* IM *u kalāti damiq* *ibid.* 63:8; see also *mašqātu*; for *nikimti* IM “bloating(?)” see *nikimtu*.

4. breath, emanation – a) in gen. – 1’ of the gods: *im.du₁₀.ga.zu ha.ba. ab.[ri] : šá-ar-ka tābu lizi[qamma]* may your sweet breath waft hither OECT 6 pl. 20 K.4812:7f., cf. STT 130:9, IM DŪG.GA *ša* DN *liziqakka* KAR 242 r.(!) 19, *naplisma bēlu šūnuhu aradka liziqa* IM-*ka-ma zamar nap-širšu* AfO 19 57:58 (prayer to Marduk), see also *zāqu* usage c; *la tapallah* RN . . . IM.MEŠ *tābūti issi napšatika apaqqid* fear not, Assurbanipal, I assign favorable winds for your life Craig ABRT 1 6:25, see Streck Asb. 346; *ša izzīqaššu šá-ar* (var. IM) *ili išammuh ga[pnu?]* the fruit tree on which a god’s breath blew thrives RA 68 151 r. 6, var. from r. 1; *dug₄.ga.zu im. zé.eb.ba zi kur.kur.ra.ke_x : epiš pika šá-a-ru tābi napišti mātāti* your speech is a sweet breath, the life of the lands SBH 45 No. 22:17f.; *il šá-a-ri tābi* (^dTU.TU) the god of sweet breath En. el. VII 20, cf. *ina pušqi danni nišinu* IM-*šú* (var. *ša-ar-šu*) *tābu* *ibid.* 23; *ša-a-ra tāba ša ili šite’ēma* always seek the sweet breath of the gods Lambert BWL 84:241 (Theodicy); *alē* IM-*ka tābu ša izzī[qa]* *illaka ina muhhi anšūteka* (see *zāqu* usage c-1’) STT 65:28, see RA 53 130; Assurbanipal *ša ana* IM-*ka tābi ú-paq-qu-u* PRT 109 r. 4; [*ša ina*] IM-*šú-nu tābi ittallakuma* (the scribe?) who lives by their (Bēl’s and Nabū’s) sweet emanations Hunger Kolo- phone No. 517:4; note *ina la tābi* IM *ili mahhūtiš tab(?)-[x]* AfO 19 52:151 (prayer to Ištar); in personal names: *Tāb-ša-a-ri* Boson Tavolette 340 r. 1 (OAkk.), DŪG-⟨*ša*⟩-*ar-Ištar* YOS 12 457:16 (OB), cf. TuM NF 5 46:10

šāru A

(MB), *Ṭāb-IM-Ištar* YOS 17 149:11, cf. *Ṭāb-IM-Eanna* ibid. 175:7 (NB), *Ṭāb-IM-Sin* ABL 840:2 (NA, coll.), *Ṭāb-IM-Arba-il* ADD 23 r. 2, *Itiab-ša-ri-ili* CT 6 15 ii 17 (OB), and similar names passim, for MA see Saporetti *Onomastica* 1 487f., also Camb. 321:4, TuM 2-3 247:5, *IM-Bēl-tāb* VAS 3 47:6, also Camb. 291:9, and passim in NA, NB; *Ina-IM-Bēl-allak* Postgate Palace Archive 123:11, also ABL 167:2, 990:2, cf. *IM-Nusku-allak* PBS 2/2 105:62, 129:17 and 19, *IM-Nabû-allaka* ADD 534 r. 4, see ARU No. 560; *Ina-IM-abluṭ* VAS 5 13:1.

2' of kings: *ana ša šarri bēlija* ^d*šam-šija ilānija ša-ri balātija qibīma* say to the king, my lord, my sun, my gods, the breath of my life EA 141:2, also ibid. 10, 13, 37, and 43, EA 143:1 and 33, 144:2, 6, and 8, and passim, *ana . . . ša-ri-ia* EA 281:3; *enūma la ittaši ša-a-ru ištu pi šarri bēlišu* (who can live) when breath does not issue forth from the mouth of the king, his lord? EA 149:23, cf. ibid. 38; *ša-ri šarri ul tinammuš ištu muhḫinu abulla nuddulu adi kašādi ša-ri šarri ana jāšinu* let the breath of the king not depart from us, we are keeping the gate locked until the breath of the king reaches us EA 100:36 and 40; *inūma illakam ša-ar-ru ša šarri bēlija muhḫija* EA 164:13, wr. *sa-ri ša šarri* EA 297:18; difficult: *sa-a-ri ina libbi ekalli ša šarri bēlija lu-ka-i* (for *luka'in*?) CT 53 16 r. 16 (NA).

3' of the dead: *lu eṭemmu ša ina šēri nadūma* IM-šú *la edpu šumšu la zakru* whether it is the ghost (of someone) who was cast out onto the plain, whose spirit has not left the body, whose name was not mentioned (in funerary offerings) KAR 21:11, cf. *mu.ná šu.te.ma.ab im.bi ba.bar* ^{ša-ar-šu i-di-ip} *mu.un.AG^{na}* (see *edēpu* A mng. 2) RA 19 185 r. 24.

4' other occs.: they should put the tampon into the nostrils *šá-a-ru ikkassir* the breath will be stopped ABL 108 r. 16, see Parpola LAS No. 252; *ana* IM *napšāti ša šangī* GN *bēlija usalla* I pray for the breath

šāru A

of life of the priest of Sippar, my lord CT 22 184:6 (NB let.).

b) *šār pi:* [. . .] KA×IM.ba = *i-na ša-a-ar pi-i* CBS 11319+ i 14'; *ša-a-ri pika tutirramni* you have brought back to me your breath EA 145:9, cf. *la tikšuduna ša-a-ri pišu* his (the king's) breath has not reached us ibid. 20; *kušud kaššāptu ina* IM *pika* (O Marduk) capture the sorceress with your breath BRM 4 18:20, see Ebeling, Or. NS 22 360; [*ina*] *la Marduk ša-ru ina pija ittašimā[ku]* without DN the breath in my mouth would escape Ugaritica 5 162:26.

c) *šār appi* (wr. IM KA): see im.kir₄.mu = *ša-ar appija* Ugumu B 10, in lex. section; *šumma* IM KA-šú *ina* KA-šú *ušša* if his breath comes out his mouth(?) Labat TDP 56:32, cf. IM KA-šú *ēm* // *šabit* ibid. 78:69; [. . . *ša*]-*a-ar appišu kilallú* [. . .] KUB 34 6:10 ff. (diagn.).

5. emptiness, nothingness, vanity, (said of words) lies, falsehoods — a) emptiness, nothingness, vanity: *awi-lūtumma manū ūmūša mimma ša itenep-pušu ša-ru-ma* mankind's days are numbered, whatever they do is nothingness Gilg. Y. iv 143; *tirra kišpīša ana meḫē amā-teša ana ša-a-ri* (var. IM) turn her sorcery into a storm, her words into wind (i.e., nothing) Maqlu V 56, var. from ibid. VI 32, cf. VI 43, 55, VII 22, and VIII 50, cf. *kišpūša lu* IM *kišpūša lu meḫū*, ibid. VIII 57; *kak-kēšu ušabbaruma ellassu kaširtu utarru ana šá-a-ri* (Aššur who) breaks his weapons and disperses his well-organized troops to the wind TCL 3 120 (Sar.); *ša itti šarri idabbuba [sull]ē u surrāti [išišsu m]eḫū u panassu šá-a-ru* he who speaks lies and falsehoods to the king, his foundations are (as unsteady as) a storm, his façade is wind CT 53 155 r. 11, see Parpola LAS No. 321, cf. AfO 13 211:36, see Parpola LAS 2 p. 336 and n. 628; *namzissu ḫa-ar-x-x-x billassu šarum* (see *billatu* mng. 4) PBS 7 87:10 (OB inc.); x silver *kī išriqanni ana šá-a-ri*

šāru B

uttir he stole from me and squandered it ABL 1169:7 (NB).

b) (said of words) lies, falsehoods: *umma* PN-*ma ša-ru ù ša-ar pik[a]* PN said: These are lies, indeed a lie from your own mouth! Hecker Giessen 14:15, cf. *ša-ru-um* ibid. 18 (OA); *uzun ardija ša-ra-am tušelqe* (see *leqá* v. mng. 8) OECT 3 77:16, see Kraus, AbB 4 155, cf. *ammīnim awat niširtim ša aqabbēkkunūšim ša-ra-am ilegqe* Akkadica 25 1:8, also ibid. 25 (Mari let.), see Veenhof, RA 76 124 n. 3; *dibbi ša šá-a-ri ša la aḫu agá idbubakkunūši . . . al-temēšunu šá-a-ru* the lies that this false brother of mine spoke to you, I heard them, it is all lies ABL 301:3 and 6 (NB), cf. *šá-ra-te-e-šu la tašemṁá* do not listen to his lies ibid. 19; *tuppu IM.MEŠ u meḫā-nātikunu ša tašpurani . . . ultēbilakkunūši* (see *meḫānātu*) ABL 403:16 (NB let. of Asb.); *šipirēti agá ša šá-ra-a-ti kī ša šatra ana šarri bēlija liqbá* ABL 266 r. 15; *anāku idi ša mimmu ma[la] ittija tadab[bub] piršāt u šá-a-[r]* CT 22 211:6 (all NB).

In ABL 302 r. 2 read *ina ku-uš-ši-im-ma*, see *kuššu*.

šāru B s.; (mng. uncert.); lex.*

šu.tur = *šá-a-rum* (followed by MIN *šá la-ap-n[i]*, see *šarú* v.) Antagal N ii 6f.; [. . .] NUN. LAGAR×HAR(?) = *ša-a-ru* Ea V 171.

šāru see *šār*.

šāru v.; (mng. uncert.); EA; WSem. word; I, II (only WSem. passives attested).

manna epšāti ana šarri bēlija ikkalu karšija // ú-ša-a-ru ina pani šarri what have I done to the king, my lord, (that) they accuse me, gloss: I am . . . -ed, before the king? EA 286:6 (let. from Jerusalem), cf. *kīnanna u-ša-wa-ru ina pani šarri bēlija* ibid. 21 and 24, cf. *qabi karšija // šī-ir-ti ina pani šarrima bēlija* I have been (falsely) accused, gloss: . . . -ed, before the king, my lord EA 252:14 (let. of Labaja),

šarūru

all[u]mi šī-ir-te ana pani šarri bēlija EA 180:19 (let. of unkn. provenience).

Moran, in Goedicke and Roberts, eds., Unity and Diversity 161 f. n. 38.

šaruptu see *šuruptu*.

šarūriš adv.; like sunlight; SB; cf. *šarūru*.

ariāt hurāši ša . . . iḫtallá šá-ru-riš golden shields which shine like the sunlight TCL 3 370 (Sar.); a fortress *ša . . . eli tamirti* GN *šutalbušat šá-ru-riš* that is clad in sun-like splendor high above the plain of GN ibid. 169.

šarūru s.; 1. radiance, brilliance, sunlight, 2. tendril, shoot (of a plant); OB, SB, NA, NB; wr. syll. and ŠE.ER.ZI, ŠE.ER; cf. *šarūriš*.

še.er BU = *šá-r[u-ru]* A VI/1:198; BU, še.er = *š[a-ru-ru]* Nabnitu XXIII 233f.; še.er = *šá-rū-rum* Izi D i 14; [še].er, [še].er.zi = *šá-ru-ru* Igituh I 429f.; še.er.[zi] = [*šá-ru*]-ru, me.lám = *melammū* Igituh short version 127f.; še.er.še.er = *ša*(var. *šá*)-ru-ru, še.er.zi = MIN, *ba-rūrum*, še.er.zi, še.er.zi.gá, še.er.gá = *na-áš šá-ru-ri* Izi D i 22ff.; še.er = *ša-[ru-ru]*, še.er.zi = MIN NI[M.GÍR], aš.me = MIN *šá [šam-šī]*, aš.me.me = *bir-b[ir-ru]* Antagal B 76ff.; še.er.zi = *šá-ru-[ru]*, *ba-ri-[ru]* Lu Excerpt II 111f.

[si-i] [sī] = [*šá*]-ru-ru S^a Voc. N 4'; sa-a sa = *šá-ru-ru* Idu II 147; [ú-ru] [HAR] = *šá-ru-rum* A V/2:172; ^{di-11}SIL.A = *ša-ru-ru* Izi M ii 12; ^{d1}RI = *šá-ru-rum* Antagal G 194; izi.gar = *šá-ru-ru* Izi I 62; sag.mu = *ša-ru-ru* Studies Landsberger 36:23 (RS Silbenvokabular); me = *šar-ḫ[u]*, *šal-tu*, *ša-ru-[ru?]* CT 51 168 v 19ff. (Group Voc. A).

še.er.zi silim.ma ù.gar.ra.ab níg.gig.bi ḫa.ba.ni.ib.si.sá.e : *šá-ru-ur šulmi šukunšum-ma maruštašu lištēšir* place the radiance of health upon him and let his misery be set right 4R 17:47f.; fdim.me.er.bil^dnanna.gin_x(GIM) še.er.zi mú.mú.da.ke_x(KID) : *ilu šú kima Nannari li-(te-)dī-iš šá-ru-ru* may this god, like the Moon god, be renewed in brilliance Or. NS 47 433:35f.; ^dŠEŠ.KI.gin_x pa.è.zu.àm na.an.na.ab.bu.luḫ.en : *kī[ma] Šin šá-ru-ur šētika la ta-sap-pi-[ih]* STT 155:27f. and 29f., see Civil, JNES 26 205; ^{pa-al-na-mu}TÚG.NAM.EN nam.ur.a.sa zalág^dEN.zu.na.ke_xalan.bi^{al-bi}mi.ni.ib.sud.sud : *tēdiq Anūti šá-ru-ur Šin namiri lānšu ūtallih* (see *namru* lex. section) TCL 6 51 r. 31f., see RA 11 149:41;

šarūru

si še.ir.zi^{si}.^dutu mul.mul.la.gin_x:qarnāšu kīma šá-ru-úr šamši ittanabiṭu (Enlil, who is like a wild ox) whose horns shine like the brilliance of the sun BA 10/1 83 No. 9 r. 14f. and dupl. 4R 27 No. 2:21f.; si an.na il.la nu-úr šá-me-e me.e ši.in.ga.mèn.[na]: «šá» šá-ru-ru ša ina šamē šaqū anākuma anāku truly I am the radiance which is high in the heavens SBH 155 No. 56:10f. and dupl. Rm. 218 i 8; ki.en.nu.un ^dEN.ZU.na ^dutu.bi.da.ta si.zu gú hē.en.me.er.me.ri: itti maššarti ša Sin u Šamaš šá-ru-ur-ka liḫnub (see ḥanābu mng. 2) TCL 6 51 r. 17f.; ^dutu peš.àm si an.ta muš.bi: šamšu bitrū šá-ru-ru(var.-ur) elātu (see bitrū adj. lex. section) UVB 15 p. 36:5; see also (referring to Ištar) LKA 23 r.(?) 14f., cited ḥabāṣu A lex. section.

SI = qarnu, SI = šuḥarruru, SI = arāmu, SI = šētu, SI = šá-ru-ru, SI = nūru CT 26 43 viii 5-10 (astrol. comm.); SI // qarnu // SI // nūr // SI // šá-ru-ru [libb]ū šá-ru-ru-šū imqutu (comm. on alpu SI-šu ŠUB-ma) Labat TDP 4:19) Hunger Uruk 27 r. 6f.; SI qarnu šá-ru-ru (comm. on šumma ūmu SI-šū ŠUB-ma) ACh Adad 33:21; si = šá-ru-ru, sa = šá-ru-[ru] RA 17 124 K.2044 r. i 6f. + 183 D.T. 103 r. i 12; [é.sa].fanl.gi.íl: bitu našū šá-ru-ru (with explanation) [É // bitu ša //] šá-ru-ru íL </> našū AfO 17 pl. 6 and p. 133:15f. (explanation of the name Esagil); ŠE.ER namāru ŠE.ER šá-ru-ru K. 148:7, cf. še-e-ru na-ma-ru [ŠE.ER].(ZI) šá-ru-ru) ACh Supp. 44:3 (coll.); nibṭa šá-ru-ru ACh Ištar 2:35.

eddešū, namrīrrū, birbirrū, melammu, ši-bu-bu = šá-ru-ru An IX 4-8, šá-ru-ru = nipḫu ibid. 9, also LTBA 2 1 iv 35 and dupl. 2:101; eddešū, namrīrrū, birbirrū = šá-ru-ru LTBA 2 1 iv 32-34 and dupl. ibid. 2:97-99; ŠE.ER.ZI = šá-ru-ru ibid. 2:100; ši-bu-bu = šá-ru-ru(text-ŭ) An VIII 73.

1. radiance, brilliance, sunlight – a) brilliance of celestial bodies (in astronomical contexts) – 1' with našū to have a brilliant sheen: i-šu-ú šá-ru-ru-šū BPO 2 Text II 11; šumma MUL.UDU.BAD «GU₄.UD» ^dŠalbatānu šumšu šá-ru-ru išši if a planet, the one called Šalbatānu, has a brilliant sheen ZA 52 244:46, cf. Mars at its heliacal rising šá-ru-ru našīma Thompson Rep. 233 r. 1, cf. MUL Šalbatānu ŠE.ER.ZI ittanšī ibid. 146 r. 3, cf. also ibid. 38:6, 185 r. 3, 186:3, 196:13, 198:1, BPO 2 Text XV 15, XVI 13, ACh Supp. 49:15 and 17; ba'il ša-ru-ri naši ABL 356:11, 354 r. 11, 1134 r. 4 and 9, see Parpola LAS Nos. 45, 46, 109; [šumma MUL Dilbat . . .] ina erēb šamsi naphatma še-e-ru na-ma-ru ŠE.ER.ZI našīma ACh Ištar 2:8;

šarūru

šumma MUL Zuqaqīpu SI.MEŠ-šá ša-ru-ru(var. -ri) (var. ŠE.IR.ZI) našā if the horns of Scorpius have a brilliant sheen Thompson Rep. 216A:4, vars. from ibid. 50:3 and ACh Supp. 48:7, also LKU 120:9, šumma MUL Zuqaqīpu qarnāša zu'ura šá-ru-ru našā ACh Ištar 28:6; šumma šamšu ina nipḫišu ŠE.ER.ZI SA₅ ÍL(!) Thompson Rep. 181:4; šá UD.I.KAM IGI-ma šá-ru-ru našū TCL 6 17:13, cf. ibid. 22, also TCL 6 18:2, ina MN ina našē šá-ru-ru IGI-ma Hunger Uruk 90:6 and passim (astrol. comm.).

2' referring to dimming or diminishing of brilliance: šá-r[u-ru] ša šamši maqtu kī an[nē] pišaršu . . . ŠE.ER.ZI.MEŠ-šū ŠUB.MEŠ šanīš MI [ina lib]bišu la ibši ana maqāt [šá]-ru-ru iqtibi mā [I]a attalū šū u maqāt šá-ru-ru ana attalū da'na GISKIM-šū laptat adanniš the brightness of the sun is diminished, this is its interpretation: its brightness is diminished, variant: there is no dark spot in it – concerning the diminishing of the brightness he (the scholar) said the following: This is not an eclipse but the diminishing of brightness is (even) more dangerous than an eclipse, its omen is extremely unfavorable ABL 1134:7ff., see Parpola LAS No. 109; šamaš ina ḥarrān šūt Anu šá-ru-ri-šū maqtu ABL 405 r. 9, see Parpola LAS No. 64, cf. šamaš ina ḥarrān šūt Anu ippuḥamma šumqut šá-ru-ru-šū ibid. r. 14; [šumma AŠ.ME SAG. UŠ] ŠE.ER.ZI-šá maqtu ACh Šamaš 2:6, also ibid. 3:12, 13:45, Supp. 2 29:19; Saturn unnut u šá-ru-ru-šū maqtu Thompson Rep. 167 r. 10, cf. ibid. 33 r. 1; ŠE.IR.ZI.MEŠ-šá la bašū KI.MIN maqtu ACh Supp. 2 49 K.3549:16 and dupl. LKU 103:10; if Venus ni-ib-ṭa šub-ma šá-ru-ru maqtu ND 4362 ii 15 (courtesy D. J. Wiseman), cf. (if Jupiter) nibṭa iddi . . . ša-ru-ru-šu [maqtu] K.8844 ii 7; for other refs. see nibṭu; note in lit.: šamši iṭṭulšuma šá-ru-ri-šu ušamqit the sun saw him (Marduk) and dimmed his (own) brightness Cagni Erra IIa 4, see Lambert, AfO 27 79; for other refs. see maqātu mng. 9a.

šarūru

3' other occs.: *šumma Nergal ina tā-martišu ba'il* ŠE.ER.ZI-šú (var. *zi-mu-šú*) SA₅ if Mars at its heliacal rising shines brightly (and) its radiance is red K.6687:16 and dupl. K.8278+ r. 9; *šumma Šalbatānu ummuliš ippuḫma* ŠE.ER.ZI.MEŠ-šú *arqu* if Mars rises scintillating and its radiance is yellow Thompson Rep. 232:6, also ABL 1391:7, see Parpola LAS No. 110; *šumma AŠ. ME SAG.UŠ du'um u* ŠE.IR.ZI-šú *urrušu* (see *šamšatu* mng. 2) ACh Šamaš 2:8, cf. (obscure) ŠE.IR.ZI-šá UD-DU-KUR (var. UD-DU-'-KUR) ACh Šamaš 3:7, var. from BM 36319; [MUL].ŪZ ŠE.ER.ZI-šú *lummunu* K.2226 ii 50.

b) sunlight, rays, radiance of the sun: *dimtu aliat aliat u šilla ul išu ša-ru-ur šamši* a tower, it is tall, it is tall but it has no shadow: (it is) sunlight TIM 9 53:4 (OB riddle); *mati mītum līmuram ša-ru-ru šamši* when may the dead see the sunlight? Gilg. M. i 15 (OB); *adi la tuššamma tammaru ša-[ru-ri]* [šamši] before you emerge (from the womb) and see sunlight LKA 9 r. i 18 (inc.); *ana pan ša-ru-ri ša šamši illaku dimāšu* his tears flow before the sunlight UET 6/2 394:3 (Gilg. VII), also Lambert BWL 200:20 (SB fable); RN . . . *ša kīma šá-ru-ur šamši . . . ittabbalu nišēšu ina šulmi* RN who, like sunlight, leads his people in well-being AAA 19 109:16 (Asn.); *ša . . . eli tamirti<šu>nu šillu taršuma ālik urḫišunu la immaru šá-ru-ur šamši* over whose region a shadow is cast so that whoever takes the road through them cannot see the sunlight TCL 3 16 (Sar.); *agappi inīka ša-ru-ur šamši* (see *kappu* A mng. 4b-2') KAR 102:14; *šá-ru-ri šamši* (in broken context) BBR No. 66:2; *Šamaš ultu Sippar iḫišamma ana Bābili umdaššira šá-ru-ri* Šamaš hastened from Sippar and shed (his) sunlight on Babylon Streck Asb. 266 iii 17; *<ištu> elāt šamē ana šaplān šamē uššuru šá-ru-ru-ka* (see *elātu* A mng. 5c) KAR 32:26; *Šamaš nūr ilī munammir uk[li] šá-ru-ru eddeššú* KAR 7:3; *ša-ru-ur-ka Šamaš nūr šamē eršeti* your bril-

šarūru

liance (O Aššur) is (that of) Šamaš, light of heaven and earth (Sum. broken) KAR 128 r. 24 (prayer of Tn. I); *saḫpu kīma šuš[k]al-lu KI-t[ú šá]-ru-ru-ka* your (Šamaš's) brilliance overwhelms the earth like a net Lambert BWL 126:5 (hymn to Šamaš), restored from BM 36296 (courtesy W. G. Lambert); *ajūtu ḫursānu ša la litbušu šá-ru-ru-ka* which mountains are not bathed in your (Šamaš's) brilliance? *ibid.* 136:174, cf. *ša-ru-ru-šu kala siḫip šamāme . . . litbušma* Hinke Kudurru i 14, cf. also Borger Esarh. 91 § 61:9; *ana ḫelūte šá-ru-re-e-k[a . . .]* (parallel: *ana nūrika namri*) STT 127:7 (prayer to Šamaš), cf. *ēma ašūni ša-ru-ru-ú-ka* VAB 4 192 iii 4, restored from OECT 1 pl. 29 (p. 37) W. B. 1922,192 ii 6 (Nbk.).

c) radiance, rays of the moon: *Sin . . . ana niši šalmāt qaqqadi uššuru šá-ru-ru-ka* BMS 1:4 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 491; see also STT 155, TCL 6 51 r. 31 f., Or. NS 47, in lex. section.

d) of other astral deities: *ina niphija ša-ru-ru-ia kīma Šamaš [. . .]* when I (Ištar) rise, my radiance [. . .] like the sun KAR 306:27; *aššur šá-ru-ra* (var. *-ru-ki lu tašmū u magāru* I have observed your brilliance, (O Ištar, now) let there be listening and granting (of my prayers) BMS 8 r. 9 and dupls., var. from Loretz-Mayer Šu-ila 14:29, see Ebeling Handerhebung 62:28; (Ištar) *gaširtu ša šá-ru-ru-šá ušnammaru ikleti* Perry Sin pl. 4:5, see Ebeling Handerhebung 128; ^d*In-nin-na ša kīma [. . .] x-di-šú // šá-ru-ru išaddiḫu* (see *šadāḫu* mng. 1b) BM 62741:6 (comm. to Weidner god list, courtesy W. G. Lambert); ^dIGI.20 *kīma šá-ru-ru* ^d*Ištar šanīš* ^dIGI.20 *kīma* ^dUTU the *imḫur-ešrā* plant looks like (the plant) "radiance of Ištar," variant: the *imḫur-ešrā* plant looks like the "Šamaš plant" BRM 4 32:7 (med. comm.); (Nabū, as Antares?) [*ne*] *bū namru šá-ru-ru-šú inattalu šamū u [eršetu]* STT 71:7 and dupl., see von Soden, JNES 33 340.

šarūru

e) divine radiance of other deities: ^d*Nanā . . . šātu . . . igisušillāša ša-ru-ri za'nu* (see *zānu* usage a-1'b'-2'') VAS 10 215:4 (OB lit.); (Marduk) [*šu*]rbū ilī ša-ru-ru namru birbirri [. . .] (see *birbirrū* usage b) Craig ABRT 1 29:13; I am Asalluhi ša ša-ru-ru-šū unammaru mātāti whose radiance illuminates all lands AfO 17 313 B 13 (Marduk's Address to the Demons); (Adad) bē[l birqi ša ša-r]u-ru-šū unamma[ru] kibrāti BMS 21:3 (+) Loretz-Mayer Šu-ila 52:9; *i-nu-qa ana mišeri ša-ru-ru namru* (Bēl's) bright radiance goes forth to (exercise) justice LKA 38:8; note as divine epithet: *Šamaš nūr šamē u eršeti ša-ru-ur*(var. -ru) *mātāti* Šamaš, light of heaven and earth, radiance of the lands BMS 6:100 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 504; ^d*Ištar . . . dipār šamē u eršeti ša-ru-ur kal dadmē* STC 2 pl. 78:35, see Ebeling Handerhebung 132, cf. also BMS No. 1:30, 5:12; *Ištar šarrat ša-māmi u MUL.MEŠ ša-ru-r[u . . .]* Langdon Tammuz 186:14; (Šarpānītu) *ša-ru-ur kul-lati* K.3371:20, joined to Craig ABRT 2 16:2; in personal names: *Nawram-ša-ru-ur* CT 47 11:12, YOS 12 index p. 47, note *Namram-ŠE*. IR CT 4 25b:23 (all OB), for other refs. see von Soden, JNES 19 166.

f) sheen, glow of temples, holy cities and objects: *Esagila aznunma šaššiš ušāpā ša-ru-ru-ú-šu* I adorned Esagil (with precious materials) and made its sheen shine forth like (that of) the sun VAB 4 86 i 29, cf. ibid. 134 vii 6; *bītu ana Nabū . . . ušan[biš] ša-ru-ru-ú-šu* (see *nabātu* mng. 4a) ibid. 152 iii 58; *ša-ru-ru šamši aštakkanšunūtima* ibid. 182 iii 42, cf. PBS 15 79 iii 42 (all Nbk.); *Harrān ana paṭ gimrišu kīma šēt arhi unam-mir ša-ru-ru-šu* I made the brilliance of all of Harran like that of the rising moon VAB 4 222 ii 25 (Nbn.); (the processional boat) *kīma kakkabi burūmu ša-ru-ru-ú-šu ušanbiṭma* (see *nabātu* mng. 4c) ibid. 156 v 28, cf. PBS 15 79 ii 25 (Nbk.); *igārā-tešu kīma ša-ru-ur šēt kakkabāni ussim* I made its walls as beautiful as the bril-

liance of the rising stars AKA 98 vii 99 (Tigl. I).

2. tendril, shoot (of a plant) – a) in gen.: *ša-ru-ra ša* Ū.UKÚŠ.ḪAB UD.DU GAZ you dry and crush colocynth(?) tendrils Köcher BAM 575 ii 15; uncert.: *šammu šikinšu kīma* Ū.UKÚŠ.ḪAB *ana pan eršeti illak* SAR.ZI.MEŠ-šū *k[īma]* UKÚŠ PA.MEŠ-šū *kīma* Ū.[. . .] DU₃.MEŠ the plant looks like the colocynth(?), it creeps upon the ground, its tendrils(?) are like (those of) the melon, its leaves are open like the [. . .]-plant's STT 93:58 (*šammu šikinšu*), cf. ibid. 68.

b) as descriptive name for a variety of melon: [ukúš(var. omits ukúš)].še. ir.zi SAR, [(ukúš).šir.gud] SAR = [š]á-ru-ru Hh. XVII 377-377a, cf. ukúš.[še. ir.zi SAR], šir.[gud SAR] = *ša-ru-ru* Uruanna I 247f.; *šumma ina GISKIM eqli* UKÚŠ.ŠE.ER.ZI [1].TA.ĀM DIB.MEŠ UKÚŠ. MEŠ ḪA.A.MEŠ if in the . . . of a field *šarūru* melons are . . . , the melons will perish CT 39 5:58 (SB Alu).

c) other occs.: *šumma ṭulimum ša-r[u]-ri mali* if the spleen is full of . . . -s RA 67 42:24, cf. *šumma ṭulimum kappā[šu] ša-ru-ri malia* ibid. 26 (OB ext.).

šarūtu s.; wealth; Mari, SB; cf. *šarū* v.

[ga] = šá-[ru-ú-tum] (readings uncert.) Izi V 93a.

uru níg.tuk^{ki} : URU *ša-ru-tu* city of wealth Iraq 5 56 r. 6 (topography of Babylon, coll. A. George).

ina anniātīm ša adabbu[bu] anāku mimma ul el[e'i] ša ša-ru-ti-ka u ša rap[ā-šikama] u lu ša ša-ru-ti(text -ut)-ka ul tel[e'i] u lu ša rapāšika [. . .] about these matters of which I speak (concerning our alliance), I myself cannot do anything, it is up to your wealth and your generosity, (but if) you cannot do what (befits) your wealth or your generosity (GN will [. . .]) ARM 1 2:11f., see Oppenheim, JNES 11 130; *našākka mār bārī erēna almattu upunta*

šārūtu

lapuntu Ì.GIŠ *šarū ina šá-ru-ti-šú naši puḫāda* (see *šarū* adj. mng. 1a) Dream-book 340 K.3333:10 and dupls., see *ibid.* p. 301.

šārūtu s.; position of singer; EA*; WSem. lw.

aššum mārtika ša ina GN nīdū [aššu]m šalmiša u šumma irabbi [t]addanši ana ša-ru-te u lu ana bēlim concerning your daughter who is in the town of Rubutu, we are informed about her welfare and when she grows up, you should give her to become a singer or to a husband BASOR 94 20 No. 1:29 (Taanach).

Derived from WSem. *šār* "singer," see Albright, BASOR 94 20 n. 40.

šarzuā'iu adj.; from the city of Šarzu(w)a(?); OA.*

9 TUG.ĤI *ša-ar-zu-a-i-ú* nine š. textiles ICK 1 81:18.

H. Hirsch, AfO 21 58.

šarzuḫu s.; (a plant); plant list.*

ú *šar-zu-ḫu*:ú *šur-nu-u* (for context see *šargadarānu*) Uruanna II 144.

****šas/zahlû** (AHw. 1194b) see *sahlu* s.

šasā'u see *šasū* v.

šasinnu see *sasinnu*.

šaskû see *sasqû*.

šasnibu s.; (a garden vegetable); NB.*

šá-as-ni-bi SAR (between *andaḫšu* and *kunīḫu*) CT 14 50:6 (list of plants in Mero-dachbaladan's garden).

Probably a variant of *šišanibu*, q.v.

šasqû see *sasqû*.

šassā'itu see *šassā'u*.

šassā'u (fem. *šassā'itu*) s.; lamenter, wailer; SB*; cf. *šasū*.

šassukkatu

lú.gù.dé.dé = *ša-as-sà-a-ú*, lú.gù.dé = *nag[gigu]* OB Lu B v 9f., cf. OB Lu A 139; lú.gù.dé.dé = *a-sà-ú*, *ša-sà-[ú]* OB Lu D 312f.; ú.gù.dé.a = *ša-as-sa-ú* Izi E 317; uncert.: [*š*]a-as-[*sa-ú*] (Sum. and Hitt. columns broken) Erim-ḫuš Bogh. B₁ iii 16'.

gù.dé.dé *gašan.nibru^{ki}.ke_x(KID)*: *šá-as-sa-i-tum Bēlet-Nippuri* 4R 21* No. 2 r. 10f.; [gù.dé.dé *gašan.n*] *ibru^{ki}.ke_x šir.šè mu.un.na*. ab.bé: [*šá-as-sa-i-t*] *um Bēlet-Nippuri širḫa iqabbi* the wailer, the Lady of Nippur, recites a dirge 4R 11 r. 33f.; áb gù.gù: *arḫu šá-as-sa-i-tum* TCL 6 54:24f., see Frank, ZA 40 85; [gù im.me.a.ri gù urú.na] *na.nam: šà-sa-i-tum rigimša ana ālišama* TCL 16 68:9, restored from Genouillac Kieh 2 pl. 24 C 121 iv 1 and VAS 17 51:1f.; [. . .] a gù.dé.dé *bād nam.m[i . . .]*: [. . .]-šú *šas-sa-i-tu ina dūri* [. . .] KAR 7 r. 17f.

On the first figurine you write "deserter, runaway, who does not keep to his caravan," on the second figurine you write *ikkillu šá-as-sa-'-u la mu-ru(?)*-. . .] "clamor, wailer, one who does not . . ." KAR 92:7.

In OB Lu D, *a-sà-ú* is to be derived from *azú*, q.v. For *šassā'itu* as an epithet of Bēlet-Nippuri see Krecher Kultlyrik 208 with n. 586.

****šassimtu** see *šimtu*.

šassu s.; (a vessel); LB.*

irbi ša quppu . . . elat KÙ.GI u NA₄. DUG.MEŠ *elat* ŠIM.LI.MEŠ [u] GEŠTIN *elat kallu maqqû u šá-as-su elat* ANŠE ANŠE. KUR.RA u ANŠE.ŠUHUB *elat mušiptu . . . elat mimma ša ana bēl isqēti ikkaššidu . . . ana x KÙ.BABBAR ibbī innan* please give me for x silver the income from the (temple gate) cash box, apart from the gold and the pots, apart from the juniper and wine, apart from the bowls, libation vessels, and š.-s, apart from the donkeys, horses, and mules, apart from the garments, apart from everything pertaining to the owners of the prebend CT 49 160:6.

šassukkatu see *šassukku*.

šassukku

šassukku (fem. *šassukkatu*) s.; land registrar, recorder; Oakk., OB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and SAG.DÙN.

lú.sag.dùn = *ša-sú-gu* OB Lu A 428; dub. sar.a.šà.ga, [dub.sar.zag.g]a, [sag.dù]n = *šá-as-suk-[ku]* Lu I 143-143b; [dub.sar.a.š]à.ga = *šá-as-suk-[ku]* Hh. XXV Text B i 2', in MSL 12 227, also Igituh short version 201; sag.dùn = *ša-as-s[u-uk-ku]* Sag Bil. B 110; SAG^{šá-su-uk}[DÙN] = [*ša-as-suk-ku*] (in group with [GÁN]^{mu-u}[GÍD] = [*abi ašli*] and GI.U = [*šupšarru*]) Antagal Fragm. c₁ 2'.

šul-ḫu-u, šá-as-suk-ku = šup-šar-ru Malku IV 10f.

a) in Oakk.: PN SAG.DÙN HSS 10 59:2, also (same person) *ibid.* 66:7, 87:7, and *passim* in HSS 10.

b) in OB: PN SAG.DÙN A.ŠÀ-šú *šad-dagdim* 2 ŠE.GUR-šú *itbal . . . ana* PN SAG.DÙN A.ŠÀ-šú *qibīma* ŠE-šú *la ilappat . . . 1 sila* ŠE-šú *ilappatma nebrissu . . . ina zumur* SAG.DÙN *ileqqū* PN, the registrar of his field, last year took two gur of his barley, now tell PN, the registrar of his field, that he should not touch his barley, if he touches (even) one sila of his barley, they will take away the food ration due him in his capacity as registrar PBS 7 32:14, 18, and 25 (let.); (letter to) PN *u* SAG.DÙN.MEŠ ÍD GN TCL 1 5:2; 1 GIŠ.MAR.GÍD.DA ŠÀ NÍG.ŠU PN SAG.DÙN JCS 24 49 No. 18:2; PN SAG.DÙN BIN 7 67:24, VAS 7 90:24, 99:24, PBS 8/2 104:17, 177:24, 179:3, YOS 13 30:24, TLB 4 55:18, TLB 1 195:5, and *passim*, also RA 65 91:3 (seal inscr.), see von Soden, RA 67 191 No. 8.

c) in SB lit.: *ša-as-su-ki enqūti nāšir [piriš]ti bēlišu[n]* the expert land registrars, who keep the secrets of their lord ZA 43 13:3; note referring to Bēlet-šēri (= Nin.geštin.(an.)na): DN *šá-suk-kat šamē u eršeti* Bēlet-šēri, the registrar of heaven and earth BBR No. 24:36, cf. *Bēlet-šēri šá-as-suk-kāt* (var. ^dGÚ.AN.NA *ša-su-uk-ka-at*) *ilāni rabāti* Sm. 802:7, in Bezold Cat. 1438, var. from YOS 11 23:14 (OB); ^dNIN.GEŠTIN.AN.NA DUB.SAR [. . .] *šá-as-suk-kāt šamē u eršet[i]* K.3424:8, cf. ^dNIN.

šassūru A

GEŠTIN.NA *šam-suk-ka-tum* [. . .] Köcher BAM 323:47; for describing her functions as š. note *Bēlet-šēri šupšarrat eršeti maḥarša kamsat [šuppa na]šātma iltanassi* Bēlet-šēri, the scribe of the nether world, was kneeling before her (Ereškigal), she was holding a tablet and reading aloud to her Gilg. VII iv 51f.

For SAG.DÙN in Sum. lit. see Römer Königshymnen 250 and 264 n. 31 with previous lit.; for SAG.DÙN in Sum. econ. see Oppenheim, Eames Coll. 102 sub J 10; for Eshnunna texts see Whiting, Gibson-Biggs Seals 74 n. 3.

von Soden, ZA 41 233 ff.; Leemans, Symbolae Böhl 289f.

šassūru A (*šasurru, sassūru*) s.; womb, mother goddess; from OB on; Sum. lw.; pl. *šassūrātu*; wr. syll. and ŠÀ.TÛR.

su-ur (var. tu-[ur]) KU = *šá* ŠÀ.TÛR (for KU) (var. ŠÀ.SUR) *šá-as-su-ru* (var. -rum) Ea I 148; ab.sín = *šà-sur-rum* (in group with *ummu, bantu*, and *agarinnu*) Antagal B 88; ZUM, ZAG.LÁ = *šá-as-su-rum* 5R 16 iii 36f., dupl. Sm. 1519 ii 4f. (group voc.).

SAL.ANŠE ù.tu SAL.ANŠE šà.tùr *dagal.la.bi šà.tùr.bi nu.si.sá: atānu ālittu* (var. *atānāti ālīdāti*) *atānu* (var. *atānāti*) *murappištu šá-as-su-ru šá-as-sur-ši-na ul uštēšir* he (the *asakku* demon) prevented easy birth for the donkey mares about to give birth, the donkey mare (var. mares) widening (her) womb 4R 18* No. 6:13 ff.; [šà].tùr nam.lú.u_x(GIŠGAL).lu muš.gú.gilim.dug₄.ga : *ina šá-sur niši šēru ukannīnu* in the human womb (the demon) puts a coiling snake CT 16 23:333 f.

ba-an-tu, a-ga-ri-in-nu, šá-as-su-ri = um-mu Malku I 122f.

a) in med.: the medicated tampon *ina šà-su-ri-šá tašakkan* you place in her womb Köcher BAM 241 ii 8, also *ibid.* 10 and 14, cf. *ana* ŠÀ.TÛR-šá *tašakkan* *ibid.* 237 i 25, 240:49, 65, and *passim* in these two texts; *šamna u šikara ana* ŠÀ.TÛR-šá DUB-ak *ibid.* 61, cf. *ibid.* 24, and *passim*; Ú ḪAB : *šam-mu x-ár-ti* ŠÀ.TÛR (var. *šam-mu ra-x-[x ŠÀ.T]ÛR^{tu-ur}*), Ú ŠÀ.TÛR, Ú *li-ba-ru šu-ši* Uruanna II 117a-c, from Köcher Pflanzenkunde 2 ii 19 ff., var. from *ibid.* 4:15 (coll.); Ú DUMU. SAL A.ŠÀ : AŠ *šá-su-ri* Uruanna III 64.

šassūru A

b) in lit.: *ištu sa-as-su-ri-šu šimtum tābtum šimassu* ever since he was (in) his (mother's) womb a favorable destiny was decreed for him JAOS 103 205:9 (OB let. to a god); Bēlet-ilī *ina šÀ.TÛR agarinni ālittiġa kīniš ippalsannima* looked upon me with favor (while I was still) in the womb of the mother who bore me OIP 2 117:3 (Senn.), also Borger Esarh. 115 § 82:8, cf. (with [*ina š*]À.TÛR *ummi*) KAH 2 91:9 (Tn. II), see Schramm Einleitung 10, also (in broken context) Borger Esarh. 119 § 101:13; (the king) *ina purussī* EN KUR.KUR *ina ra-a-aš* ŠÀ.TÛR *ilī šipikšu itešra* whose taking shape proceeded smoothly in the canal of the divine womb by the decree of the Lord of the Lands Tn.-Epic "vi" 17 and dupl. AfO 18 50 Rm. 142; you, Ištar *ina šÀ.TÛR nišī* (var. *ina šà-sur*(!)) *lupna išdiġa tukanni* assign poverty and wealth in mankind's womb BMS 8:13, var. from KAR 250:8, see Veenhof, RA 79 94f.; [DN] *b[a-n]a-at sa-as-su-ri* [. . .] LKA 59:2, see Ebeling Handerhebung 136, cf. [DN] *ba-a-na-at* ŠÀ.TÛR KAR 1 r. 13 (Descent of Ištar), (Ea) [. . .] *ša tabnā* ŠÀ.TÛR [R] Loretz-Mayer Šu-ila 33:13, see Mayer Gebetsbeschwörungen 444; *qibītukka šà-sur-ra ga*-. . .] ZA 61 52:82 and 84 (hymn to Nabū); *šà-sur-ra* (in broken context) Lambert BWL 78:150 (Theodicy).

c) personified mother goddess: [^dŠ]e. en.tu = ^dNin.tu = ^dBe-let-[DINGIR]R.MEŠ, *šà-as-su-rum* Emesal Voc. I 34f.; ^dNin.tùr, ^dŠà.tùr = *ša-su-ru* (var. *šà-as-su-[ru]*) An = Anum II 101f. (= CT 24 26:135 and dupl.); ^dŠen(var. *ša*)-*sú-ru-um* MARI 4 162:11 (Mari list of gods); ^dŠÀ *šà-su-rum*-TÛR = *Be-let-DINGIR*.MEŠ ^dIštar, ^dŠÀ^{MIN}.TÛR = *Be-let-DINGIR*.M[EŠ . . .] CT 25 30 r. i 12f.; ^dŠÀ.SUR.RA ^dBe-let DINGIR.MEŠ *ša* URU UR. SAL^{ki} PSBA 33 pl. 12:9; *Tiāmatu ušēniq-šunūti šà-sur-šū*(var. *-šu*)-*nu* ^dBe-let-*ī-lī ubanni* Tiāmat has suckled them (the monsters), Bēlet-ilī, their creatress, gave (them) a fine stature AnSt 5 100:35 (Cuthean Legend); *wašbat B[ēlet-ilī šà-as-s]ú-ru* (var. *sa-as-[su-ru]*) [^dš]à-as-sú-ru (var. *sa-*

šassūru B

as-su-ru) *li-id-da-a libnīma* DN, the womb, is present, let the womb give birth (and) create offspring (see von Soden, ZA 68 62) Lambert-Millard Atra-hasīs 56 I 190 (OB), var. from ibid. K.6634:1f. (SB), cf. [*ša-as-s*]ú-*ra-tum puġhurama* [*wašb*]at Nintu ibid. 62 I 277; *talsīma* . . . [7] u 7 *šà-su-ra-ti* 7 *ubannā* NITÁ.MEŠ [7] *ubannā* SAL.MEŠ you called seven and (again) seven birth goddesses, seven produced males, seven produced females ibid. 62 K.3399+:9, cf. *pu-uġ-ru* ŠÀ.TÛR.MEŠ K.9884:5 and dupl. K.11236:5 (courtesy W. G. Lambert); DINGIR.MAĤ *sa-as-su-ra is-su-ma* Köcher BAM 580 (= AMT 84,4) ii 14, restored from ND 4395 r. 18 (courtesy D. J. Wiseman); *attima šà-as-sú-ru bāniat awilūti* you (Mami) are the womb, creatress of mankind Lambert-Millard Atra-hasīs 56 I 194, cf. (Nintu) [*atti sa-a*]s-*sú-ru bāniat šimāti* ibid. 102 III vi 47, (Mami) [^dš]à-*su-ru ba-na-at šimtu* ibid. 62 K.3399+:11, cf. also *Nintu sa-as-sú-ru* ibid. 64 I 295, 297, p. 102 III vi 43 and 46; uncert.: [^dNI]N.MEN.NA AMA *šà-sur*-. . .] BMS 20:6, see Ebeling Handerhebung 96; note ^dŠa-sú-*ra-tum* = (Ugar.) *kt[r]t* Ugaritica 5 18:12 (list of gods), see ibid. p. 63; note also the star name MUL.ŠÀ.TÛR.RA.ŠÈ BPO 2 Text III 23, cf. Text II 8; referring to a representation: 4 *ša-as-su-ra-du uqñi mārēšunu ina bur-kīšunu ukāl* (a necklace with) four lapis lazuli birth goddesses, (each) holding her child on her lap RA 43 160 iv 223 (Qatna inv.).

For Iraq 20 71 (= Wiseman Treaties) 570, see *šašbutu*.

šassūru B (*sassūru*, *šaturru*) s.; (an insect); SB; Sum. lw.; wr. syll. and ŠÀ.TÛR.

zi.zi.peš.a, šà.sur = *šà-as-su-ru* Hh. XIV 290f.; [zi.zi.peš.a] = [*ša-as-su-r*]u = *na-an-d[a-lu]* Hg. B IV 34, in MSL 8/2 48; [šà].tùr = *šà-tur-ru* = *nam-da-lu* Hg. B IV 30, in MSL 8/2 47; nim.sig₇.sig₇ = *šà-as-su-ru* Hh. XIV 314; nim.sig₇.sig₇ = *sa-su-ru* = N[IM *qiš-ti ar-qu*] Hg. B IV 16, in MSL 8/2 47; za-az-na ^{TUR ZA} ^{TUR ZA} = *šà-as-su-ru* Diri I 311; za-an-sur BUL = *šà-as-[su-ru]* Ea I 117, also A I/2:317; šà.tùr = *šu-ba-*

***šasû**

bi-tû (var. *šu-pa-pi-tû*) Practical Vocabulary Assur 413.

šá-su-ru : *šu-ba-bi-i-tû* (vars. *šu-pa-pi-tû*, *uš-pa-pi-tu*) Uruanna III 262c, in MSL 8/2 64.

DIŠ *sa-as-su-ra* IGI [. . .] AfO 18 75 n. 35 K.2244:11, cf. DIŠ ŠÀ.TÛR [. . .] *ibid.* 75 Sm. 332:14, cf. CT 38 44 Sm. 472+ r. 12-16 (SB Alu), cf. also EGIR-ŠÚ ŠÀ.TÛR CT 39 50 K.957:26 (SB Alu catalog); [DIŠ M]UL *ana sà-sú-ri itūr*, [DIŠ M]UL *ana sa-as-su-ri itūr* Bab. 3 275 K.4546:4f.; *sa-as-su-ru ina mātī ibašši* there will be s.insects in the country CT 39 15:27, cf. *sa-as-sur* ÁB. GUD.ĪLA u U₈.UDU.ĪLA *ina mātī ibašši* *ibid.* 28 (SB Alu).

***šasû** (*sasiu*) adj.; invited; NA; cf. *šasû*.

napharma 69574 LÚ *sa-si-ú-te ša mātāti kalīšina adi nišē ša* GN in all 69,574 invited people from every country, together with the people of the city of Calah itself Iraq 14 44:150 (Asn.).

šasû (*sasû*, *šasā'u*, *sasā'u*) v.; **1.** to shout, to make a loud noise, to utter a cry (p. 149), **2.** to exclaim, to utter, to proclaim, announce (p. 151), **3.** to address someone (p. 153), **4.** to call, to summon, to invoke, appeal to, to invite (p. 154), **5.** to call by a name, to name, to declare, name a price, *nik-kassī šasû* to settle accounts (p. 158), **6.** to ask a creditor for, to contract for a loan (p. 159), **7.** (in idiomatic use) *ana bīti (bābi) šasû, ina arki . . . šasû* to make a claim, *ana bīt emi šasû* to call for, fetch (the bride) from the father-in-law's household (p. 160), **8.** to read (p. 162), **9.** *šitassû* to call, to produce sounds or noises continually or repeatedly, to exclaim again and again, to address, summon someone repeatedly (p. 164), **10.** *šitassû* to read (p. 165), **11.** II to have someone announce, to have a proclamation made (factitive to mng. 2b) (p. 166), **12.** III to have someone say aloud, recite,

šasû

declare, to have someone claim (p. 167), **13.** IV to be called, declared, claimed, read (p. 167); from Oakk. on; I *išsi* (*issī*, from MB on also *ilsi*) – *išassi* (*ta-sa-ás-si* UET 5 26:20 (OB), *i-ta-ás-si* ARM 14 48:9) – *šasi* (*sasi* KAV 158:4, MA), imp. *šisi* and (frequently in OB) *tisi* (*si-i-si* Syria 16 189:16), I/2, I/3 (note *is-sa-na-as-si* Holma Omen Texts pl. 12 K.6880:8, *iš-ta-na-aš-šī* MDP 14 p. 55 r. i 24, inf. *tīt[assû]* MSL 14 138 r. 5), II (MA only), III (*ušassi* and *ušalsi* – *ušalsa*, imp. *šulsi*, inf. *šulsû*), III/2, IV; wr. syll. (note occasional spellings with plene writing of final -i in OB) and KA, GÛ.DÉ (DÉ KAR 178 iii 12, etc.); cf. *malsûtu*, *musassiānu*, *šassā'u*, ***šasû** adj., ***šasûtu**, *šisitu* A, *šisu*.

[gù.dé] = *šá-su-u* (in group with *nabû*, *habābu*) Erimhuš II 205; gù.dé = *šá-su-[u]*, gù.dé.dé = *ha-ba-[bu]* Igituh I 195f.; gù.dé.a = *ša-sú-um*, *nabūm* Proto-Kagal Bil. Section E 6f.; [š]a-su-u, MIN *šá kal* [. . .], MIN *šá x*, MIN *šá ši-gu-[ú]* (Sum. broken) Antagal pp 1 ff.; gù.[d]é.a = *ikkillum*, *ša-s[u-ú]* Sag Bil. A iv 9f.; gù.dé.a = *našû*, *ša-šu-ú*, *si-si-tum*, *šu-ta-aš-šu-ú*, *šu-tap-pu* Sag Bil. B 312 ff. (peripheral text); ú.gù.dé.a = *ša-su-ú* Izi E 316; gu-u KA = *šá-su-u*, *rigmu*, *šagāmu* (etc.) Idu II 378 ff.; KA.dug₄.ga = *šá-su-ú* CT 51 168 iii 14 (Group Voc. A); níg.kúr.dug₄.ga = *ša-su-ú*, *šanita qabû* *ibid.* 33; lú.šà.gù.dé = *ša libbašu* *ša-[su-ú]* OB Lu B vi 15; bi-i BI = *šá-su-u*, *hawû*, *habābu* A V/1:145 ff.

gu-di-id-di KA×DÉ = *ti-t[a-su-ú(?)]* MSL 14 138 No. 16 r. 5 (Proto-Aa).

lú.kù.zu gù ba.an.dé á.gal ba.an.ši.in. ak : *emgam i-si-ma rabīš ú-te-e-er* (Ea) sent for the clever one and in his superiority gave (him) instructions Genouillac Kich 2 pl. 3 C 1:10 (OB inc.), cf. g[ù b]a.an.dé.eš.ám á ba.an.da.an.ág.eš : *is-su-ma uma'iru* CT 16 18:10f.; ^qNin.ildu nagar.gal an.na.ke_x(KID) gú nam.mi.in.dé inim mu.un.dib.ba : ^dMIN *nagargallu ša Anim is-si-ma amatam ušahhaz* he (Ea) sent for Ninildu, the master carpenter of Anu, giving him (the following) instructions 4R 18 No. 3 i 38f., cf. CT 16 20:132f.; lú erim zi (var. erim. e i.zi) dam dumu.bi gù ba.an.dé (var. add. e) : *ajābu tēbū aššassu u mārāšu is-si-ma* the rebelling enemy called his wife and son Lugale V 25 (= 261); lugal šu.dug₄.ga.ni.me.en.gù. hūl ma.an.dé á.bi mu.da.an.ág : *šarram lipūt qātīšu jāti hadīš is-si-a-ni-ma tērtam šuāti uwa'eran-ni* (Šamaš) joyfully called me (Samsuiluna), his

šasû

creation, and gave me the following instructions YOS 9 36:31 (Sum.) = CT 37 2 i 35 (Akk.), see RA 61 41; gašan.e gù ba.an.dé.e gù.na.ám.tag.ga SUD.ga.àm : *bēltu is-si-ma šá-se-e arnim-ma* the lady raised a cry, it is a cry of guilt ASKT p. 120 No. 17 r. 9f., cf. gù i.bí.dé^{i-si-ši-ma} gù.nam.tag.tag.ga^{ša-se-e ar-ni} JCS 4 213:72 (Inanna's Descent); gašan.mèn šab.šab.ba gù ù.ba.ni.in.[dé] šab kur.ra.ke_x gù ù.ba.ni.in.[dé] : *bēlēku ina qablu a-šá-as-si-ma ina qabal šadi a-šá-as-si* I (Ištar) am the lady, I raise my cry in battle, I raise my cry in the mountains ASKT p. 127 No. 21:41ff.; [gù].nu.dé úru.mu gù.nu.dé [... g]ù.nu.dé dumu.mu gù.nu.dé [...] : [...] *ul a-šá-às-si ina bitija ul a-šas-si* [...] *eli muti*]ja ul a-šas-si eli mārīja ul a-šas-[si] I do not cry out, in my house I do not cry out, I do not cry out over my [husband], I do not cry out over my son BA 10/1 102 No. 22:6ff., cf. nu.nunuz é.kù.ga gù na.ám.in.ni.dé : *sinništu ina bitī ellu is-si-ma* SBH 79 No. 45:1f.; šà.bi ur₅.ur₅.ra gù àm.dé.dé : *ina libbiša qiddati i-šá-as-si* (see *qiddatu*) SBH 83 No. 47:23f.; umun ka.nag.gá gù in.dé.dé.e gù.bi gù.kúr.ra : *bēlu mātu ta-aš-si-i šī-si-it nakrimma* Lord of the land, you raised your cry, it is (like) the cry of the enemy SBH 130 No. I 18f.; a.a⁴mu.ul.lil.lá ub.e gù bí.dé sag ub.e ba.da.ab.gam : *abi*⁴MIN *šá tubqi ta-as-si-i nišī tubqu tušmīt* SBH 131 No. I r. 3f., cf. *ibid.* 5f., also túl.lá túl.lá gù bí.dé : *ana issē ta(text DA)-as-su-ú* (see *issú*) *ibid.* 7f., also Böllenrücher Nergal 45 No. 7:47ff.; a.a.ni⁴En.ki.ra é.a ba.šī.in.ku₄ gù mu.un.na.an.da.a (var. .dé.e) : *ana abišu ana bitī irumma i-šas-si* he (Marduk) went into the house, to his father Ea, and calls (to him) CT 17 26:49f., cf. RA 65 138:9, Šurpu V-VI 19f., and *passim* in *incs.*, see Falkenstein Haupttypen 54; en.sukkal.a.ni⁴Nuska.ra gù mu.un.an.dé.e : *bēlu ana sukkallišu*⁴*Nusku i-šas-si* CT 16 20:112f.; ⁴en.lil.le lú.ká.gal.ra (var. .la.gin_x(GIM)) gù mu.un.na.an.dé.e : MIN *ana šá MIN i-še-si* JRAS 1919 191 r. 16, see Behrens Enlil und Ninlil 30:65, cf. JAOS 103 51:22; ur.sag na₄.su.ú na₄.ka.šur.ra im.ma.gub gù ba.an.dé.e : *qarrādu ana NA₄ se-e NA₄ kašurrē iz-zizma i-šas-si* the hero stepped up to the *sú* stone and to the *kašurrú* stone and calls (to them) Lugale X 19 (= 435), and *passim* in this text, cf. [igi . . . mu.un].š[i].in.bar gù mu.na.an.dé.e : *ippalissīma i-ša-si-ši* *ibid.* IX 15 (= 389); dim.me.er.AMA.⁴INANNA.bi ki.bi šà.dib.ba za.e gù.dé.a.bi : [ša] *ilšu u ištarsu zenā ittišu i-šá-as-su-ki kākī* he whose god and goddess are angry with him invokes you ASKT p. 115 No. 14:13f., dupl. 4R 29** No. 5:13f.; ab.igi.lá.ta gù mu.un.na.an.dé.e ka.bi hé.en.tab.e.dé : *ša ina apti muširti i-šas-si* (var. -sa [. . .]) *pāšu*

šasû

lādilu (see *muširtu*) CT 17 35:73f., var. from dupl. KAR 46:6f.; [ša an].sud.da gù mur.an.da (var. gù mu.ra.an.dé) : [ina qe]reb *šamē rūqūti al-si-ki* I invoke you (Gula), far away in heaven KAR 73 r. 7f., var. from OECT 6 pl. 16 Sm. 679+ :3f. (join courtesy R. Borger), cf. gù mu.un.dé.dé.e : *al-si-ku-nu-ši* Or. NS 47 446:44f.; sag.gig ur₅.ša₄ gù mu.un.na.an.dé.e : *muruš qaqqadi irammum i-šá-as-si* the headache drums and pounds CT 17 21:106f.; dar.mušen.e gù.il.im.ma.an.dé.dé.e : *ittidū ša[qiš] i-ša-as-si* (var. *iš-ta-na-as-si*) (see *ittidū*) 4R 11 i 47f., var. and restoration from SBH 62 No. 33:23f.; lú.tu.ra.ke_x gù.dé.mu.dè nam.šub eridu.ga sum.mu.da.mu.dè : *eli marši ina šá-se-e-a šipat Eridu ina na-de-e-a* when I make an invocation over the patient and cast the spell of Eridu CT 16 5:191f., ugu.na.gù ba.ra.an.da.ab.[dé] : *elišu la ta-ša-as-si* do not snap at him *ibid.* 11 vi 19f.; é.gù gi₆.a mu.un.dé.dé.e a.še.er.gi₆.a mu.un.dé.[dé.e] : *ina bitī rigma ina [mūši i-šá]-as-su-ú tānīha ša ina [mūši] [i-š]-a(!)-as-su-ú* SBH 141 No. IV 209ff.; é.mà egir.mu.gù mu.un.dé.dé.e : *bitu arkija il-tana-as-si-a* PSBA 17 pl. 2 K.41 iii 8f.; (in broken context) lú.gír.bi.gù.dè.a : *ša arhiš is-su-ú* Lambert BWL 265 r. 9.

[edin.na egir] [mul.lu.kam gù nam(text KA).bí.ib.ra.ra : [ina šē]ri arki amēli la ta-šá-as-si do not call out behind a man in the plain OECT 6 pl. 29 K.5158 r. 12f., cf. egir.mà (var. .mu) gù nam.mu.un.ra.ra (var. [nam].mu.un.da.ab.ra.ra) : *arkija la ta-šá-[as-si]* PBS 1/2 128 iv 23f., dupls. CT 16 30 i B 53f. and CT 17 46 K.4917:53f., *ibid.* K.8476:53f., see Falkenstein Haupttypen 85:62f.; udug.ḥul.gál lú.ra.gù.ḥuš.ra : *utukku lemnu ša eli amēli ezziš i-šá-as-su-ú* CT 16 30:7f., restored from STT 157:7, cf. CT 42 10 r. 6f.; gù.ḥuš.mè.a.gù.ḥuš.bí.ib (var. .in).ra : *rigim tāhazī ezziš šamriš ta-su-ú* (var. *ta-as-su-u*) ferociously you raised a savage battle cry Lugale XI 40 (= 502); [. . . gù] bí.in.ra an.na mu.un.na.[dúbl].[dúbl] : *i-šá-as-si-ma šamē urabbi[b]* when she calls out she makes the heavens shake SBH 115 No. 60 r. 22f., cf. gù bí.in.ra : *ina ša-se-e-ša* SBH 118 No. 66:47f.; gù.gig.ga.ab.fra.l.ra.gù.bi.in.da.ab.ḅ[ḅ] . . . : *maršiš iš-ta-na-as-[si] rigimša ištānabbi* (see *šapū* A v.) SBH 115 No. 60 r. 20f.; [. . . m]a(?) ri.a = KA×[NA] ra.a = *ru-gu-um i-šá-ás-su-ú* CBS 11319+ iii 13.

[gù].àm iri(URÚ).in.ga.àm.me.ù.li.li : *ši-si-it* (var. *ši-sit*) *āli i-šá-ás* (var. -as)-*si ina lallarātu* (see *lallarātu*) SBH 39 No. 19 r. 27f. and dupls.; áb.gin_xgù im.me : *kīma litti inaggag* (var. *i-šá-as-si*) 4R 26 No. 8:58f., var. from 4R 27 No. 3:32ff., see OECT 6 p. 36:11f.; gù in.ma.ma.še.gù.ni.kúr.ra.am : *i-šá-ás-si-ma ši-si-is-su šanāt*

šasû 1a

he cries but his cry is eerie SBH 112 No. 58 r. 5f.; *gašan.mu gig.ga ad.da ir.ra : bēltu ina rig-gim maršiš i-ša-as-su* the Lady utters cries bitterly, with wails SBH 101 No. 54 r. 5f.; *dub.sar a.ri.bi* (var. *a.ri.a.bi*) *hē.a gi.dusu ab.x.[x.x]* : DUB.SAR *lu arad i-šas-si ina tupšikku [x.x]* the scribe, be he a subordinate, summons(?) for(?) corvée JCS 24 127:17.

du-un-du-un DUN.DUN = la-ga-ga // šá-su-ú // ri[g-mu(?)] . . . DAG // *da-ka-ku // šá-s[u-ú(?)]* A VIII/3 Comm. 29ff.; *ma-ak-kás Aš = ik-kil-li // ma // šá-ka-nu [x(x)] [// k]ás // šá-su-ú* A II/2 Comm. A r. 17'; I.GI.DÛ = *is-si* 2R 47 K.4387 ii 20; *šu-ta-mu-ú = ša-su-ú* CT 41 26:25; *la-bu-ú = ša-su-ú* ibid. 34 K.103:5'; *i-ḥa-az-zu = i-šá-as-su* ibid. 27 r. 9; (Alu Comm.); *na-ga-gu = šá-su-u* Izbu Comm. 493; [. . .]-*mu = ša-su-ú* (in group with *rēšu, ḥam(m)at*) CT 51 166:9; *šá-su-u // a-ri* AfO 24 83:26 (med. comm.); GU.[DÛ] = *qinnatu // GÛ. DĒ // ša-su-ú* Hunger Uruk 36:8 (comm. to Labat TDP XIV); *libbašu . . . i-šá-as-si // i-za-mur // i-za-am-mu-ur* ibid. 33 r. 4 (comm. to Labat TDP VII); *iš(?) -ša-bat-su šá-su(?) -ú-šú* (in broken context) ibid. 49:13; *šan[ām]ma itappalu </> ša mādiš iš-tas-su-ú* ibid. 72:15 (Izbu comm.); [Ē // *a-šu-ú // a-šu-ú : šá-su-ú // kīma [li-it-ē]um iš-ta-na-as-su lu š[u- . .]* BM 62741:4 (comm. to Weidner God List 16, courtesy W. G. Lambert).

1. to shout, to make a loud noise, to utter a cry — a) said of humans: *ḥazanni ina šaplišu adi puluhtimma i-šas-si* the mayor, (prostrate) under him, cried out in fear STT 38:104 (Poor Man of Nippur); *kīma lali'im ina majāliša i-ša-sí* (lying) in her bed, she utters cries like a kid UET 6 403:2 (OB lit.); *šumma šerru ina majālišu ina la idú is-si* if a baby in its bed cries out for no reason Labat TDP 230:112, cf. ibid. 113, cf. *šumma šerru i-šá-as-si igallut iddanallah ibtanakki u ip-tanarrud* ibid. 224:55; *šumma sinništu arātma ša libbiša is-si-ma še-mu-ú išme* if a woman is pregnant and her fetus produces a sound which can be heard (preceded by *ibakki, iḥazzu, idammum*) Leichty Izbu I 4; *qabû u la šemû iddalpanni ša-su-ú u la apālu iddāšanni* speaking without being heard has troubled me, calling without being answered has frustrated me BMS 11:4, cf. *qabû la šemû sa-su-u la apālu* Köcher BAM 234:5; see also BA 10/1 102, SBH 83 No. 47, in lex. section.

šasû 1c

b) said of gods and demonic beings: *i-šas-si Ištar kīma ālitti* (parallel: *unamba*) Ištar utters cries like a woman in labor Gilg. XI 116; when Tiāmat heard this *izuz-ma il-ta-si eli ḥāmiriša is-si-ma maršiš uggugat ēdiššiša* she became enraged and inveighed against her husband, she cried in distress, utterly vexed En. el. I 42f., cf. *littu maršiš i-šá-as-[si]* the cow (Ištar) cries out in distress SBH 113 No. 59:13; *išmāma DN DN₂ is-su-ú elitum* when Lahmu and Lahamu heard it they cried out loud En. el. III 125, cf. *is-si-ma Tiāmat šitmuriš elīta* En. el. IV 89, cf. also LKA 146:5, see Lambert, AnSt 30 18; *ittilta is-si-ma mali pi[ritta] maššar qišātīm i-šas-si* a first time he cried out full of fear, the guardian of the forest cried out Gilg. IV v 48f., see Landsberger, RA 62 105.

c) said of animals: *šumma izbu kīma aldu is-si ittappašma* if the malformed lamb as soon as it is born cries out and kicks Leichty Izbu XVII 82, cf. *ina libbi ummišu is-si-ma laḥru aḥitu ipul* while still in its mother's womb it bleats and another ewe answers ibid. 85, cf. ibid. 83f.; *laḥrī ina qaqqar nakrim i-ša-as-sí puḥādī išaggum* (see *laḥru*) UET 6 403:6 (OB lit.); if sheep *ina tarbašišina* GÛ.DĒ.MEŠ keep calling in their fold CT 28 9:40; *šumma MIN (= immeru) im-ba-a is-si-ma* (see *imbā*) CT 41 10 K.4106:10 (SB Alu), also TuL p. 42:5, cf. *šumma immeru ina niqī is-si* ibid. 4; *šumma alpu itbīma is-si* if the ox rises to its feet and cries out STT 73:132, cf. [*šumma ana bīt*] [*amēli*] *alpu irubma is-si* CT 40 31 K.8013:2; *anāku rīmī šērīm aššabtanim i-ša-si-šu (= ina šasīšu) qaqqaram ilette* I (and) the wild bulls of the plain grappled with one another, by its bellow it ripped up the soil TIM 9 43:5 (Gilg. V); *agālu annit[a ina šemēšu] aggiš il-si-m[a . . .] rigmī usaddirma* when the donkey heard this, he cried out angrily and continued to bray Lambert BWL 210:7; *šumma maḥar parakkī ālija kalbu is-si-ma imēru ipulšu* if a dog howls in front of the

šasû 1d

chapels of my city and a donkey answers it CT 38 6:146; *šumma (šurānu) ina bīt amēli* [KA] if a cat cries out in a man's house CT 39 50 K.957 r. 8; *šumma amēlu ana ši-bātišu itbīma šēlebu ana imitti amēli KA-si* Sm. 67+334 iii 10, in Bezold Cat. 1378.

d) said of birds, reptiles: if, when my army goes on campaign *āribu ana pan ummāni ina ša-si-šú iharrur* a crow, as it cries out in front of the army, . . . -s CT 39 25 K.2898+ :5, cf. *šumma . . . āribu . . . ina šumēli amēli KA-si* CT 40 48:38, and passim, *šumma āribu nassiš ana imitti amēli KA-si* if a crow caws plaintively to the right of a man Labat TDP 8:13, also ibid. 14ff., Sumer 34 Arabic Section 61ff. passim, for other refs. see *āribu* mng. 1b; *šumma KI.MIN-ma MUŠEN is-su-ma itakkalumā* if ditto and birds call and . . . each other(?) Boissier DA 34:13 (bird omens); *šumma surdū ana* (var. *ina*) *ekalli kajānamma GÛ.DÉ. MEŠ* CT 39 29:28, var. from ibid. K.14191; *šumma surdū ana bīt amēli irubma is-si* if a falcon enters a man's house and cries out CT 39 23:16, cf. *2-šu i[s-si]* ibid. 30:61, also *3-šu, 4-šu, 5-šu is-si, 6-šu is-si u zēšu iddi* ibid. 62ff.; [*šumma erū*] *a-ḫu a-ḫi is-su-ma* when eagles call to each other ibid. 25 Sm. 1376:9; you (Ištar) loved the variegated *allallu* bird *izzaz* (var. *ašib*) *ina qišātīm i-šas-si kappi* (see *allallu*) Gilg. VI 50; the evil portended by a snake *ša ina bītija kima sīsī is-su-u išmuru* which hissed and reared in my house like a horse KAR 388:11; [*šumma šēru ana*] *pan amēli kima iššūr qadī KA-si* if a snake cries in front of a man with the sound of an owl CT 38 35:54; *šumma šēru ina bīt amēli KA-si unappah* if a snake cries and hisses in a man's house KAR 386:51; [*šumma šērū*] *amēlu ugallitma ana pan amēli KA* KAR 389 i 17 (p. 351), cf. CT 40 22 K.3674:11; *šumma šurāru ina bīt amēli kala ūmi GÛ.DÉ* if a lizard squeaks all day in a man's house CT 38 39:29, cf. (with *kala māši*) ibid. 30.

šasû 1g

e) said of ghosts: *šumma ina bīt amēli eṭemmu is-si-ma šēmū išme* if in a man's house a ghost utters cries and someone hears it CT 38 26:26 (SB Alu), cf. *šumma eṭemmu ina bīt amēli is-si* Or. NS 39 141:1 (namburbi); dupl. AfO 29/30 11:14, cf. ibid. 12:19.

f) said of cosmic phenomena: my friend, I had a third dream and the dream I had was altogether horrible *il-su-ú šamū ú qaqqaru irammum* heaven wailed and the earth groaned Gilg. V iii 15, cf. *šamū is-su-ma eršetu ir[tūb]* the sky rumbled and the earth shook Thompson Rep. 267:1, 6, 8, and r. 3; *šumma eršetu is-si-ma* if the earth rumbles CT 38 8:25; *al.dúb.bé.eš dé.a.ni : rábiš is-si-ma* (the deluge) roared angrily SBH 38 No. 19:10; *šumma kakkabu . . . rigimšu is-si-ma šēmū išme* if a shooting star produces a noise that people can hear ACh Supp. 2 63 iv 19, cf. *2-šú is-si-ma rigimšu šēmū išme* ibid. 24, *šumma kakkabu . . . kal ūmi išrurma eli māti is-si-ma* ibid. 17, cf. (uncert.) [. . .] *is-sa-a-ma mātu išme* (var. *is-sa-a nišē māti ŠE.GA*) Iraq 29 120:2 (proph-ecies).

g) said of thunder: *ina warkat šatti Adad i-ša-si-ma* Adad will thunder in the autumn CT 6 2:37 (OB liver model), cf. *Adad ina mātiya x i-ša-si-ma* ibid. 38, see Nougayrol, RA 38 77; *šumma ūm ili āli Adad is-si* if it thunders on the day of the festival of the city god TCL 6 9:21 (SB Alu); *šumma Adad 7-šú KA* if Adad roars seven times (etc., up to 19 times) ACh Adad 8:11ff., cf. ibid. 9:5-12, wr. *is-si* ibid. 10:1ff., wr. *KA-si* ibid. 17:24, 19:29, *šumma Adad ina la simānišu is-si* if it thunders out of season ibid. 17:15; *Adad ezziš KA-si* (apod.) BM 47461 r. 14 (astrol.); *šumma ina ūmi la erpi Adad is-si* if it thunders on a cloudless day Thompson Rep. 235 r. 7; *šumma ūmu is-si-ma Sin adir* if a storm howls and the moon is obscured ACh Supp. 2 40 r. 7, cf. r. 6, *šumma ūmu is-si-ma Šamaš adir* ibid. 105b:8, cf. 40 r. 8, also

šasû 1h

UD *is-si* ACh Supp. 7:4; *šumma dipāru ultu AN.PA ana AN.ÚR išru[rma x x x] magal namir ina libbišu Adad KA-si* if a “torch” flashes from the zenith to the horizon [. . .] and is very bright, and thunder comes from it Iraq 29 122:33 (prophecies); with *eli* or *šēr*: *Adad . . . eli ālišu ezziš li-is-si-ma māssu ana til abūbim litēr* may Adad thunder furiously over his city and turn his country into a hill of ruins CH xliii 78, cf. JCS 11 86 iv 4 (OB Cuthean Legend), *Adad . . . aggiš elikunu lil-si* AfO 12 143:19 (edin. na.dib.bi.da rit.), also STT 215 iii 8; *miqitti ummāni ulu Adad eli ummānija KA-si* fall of the army or Adad will roar against my army Boissier DA 226:22, *Adad eli māri maršiš KA-si* KAR 430:8, also CT 31 38 i 12 (all SB ext.); in comparisons: [*e*] *li māt nakrika kīma Adad ta-ša-si-i* you will roar against the country of your enemy like the Storm god RA 63 155:28 (OB ext.); [*rigi*] *mšu udanninamma kīma ūme š[eg]i ezziš elija i-šá-as-si* he let out a fierce cry at me and came roaring at me ferociously like a raging storm ZA 43 17:55 (SB lit.); note with *šēr* instead of *eli*: *šēr gimir ummānāte nākiri lemnūti ūmiš šarpiš al-sa-a kīma Adad ašgum* like a storm I roared vehemently against the entirety of evil enemy troops and thundered like Adad OIP 2 44 v 75 (Senn.).

h) said of squeaking, whistling, etc. objects: [*šumma ina*] *bīt amēli karpatu is-si* if in a man’s house a jar squeaks Or. NS 40 134:6 (namburbi), cf. 4R 60 K.2587:9, [*šumma i*] *na bīt amēli karpāt [mē] [is]-si* CT 40 4:87, also *kanni šikari ša kunnatu is-si* ibid. 92, dupl. ibid. 8 K.10407:4 and 8, *ruqqu ša mē ušahhanu is-si* a kettle that heats water whistles ibid. 4:93, and passim in this tablet of Alu; (evil portended by a door which) *ina ramanišu izziqa is-su-[ú]* of itself groans and creaks KAR 387 i 4, cf. ibid. 6; *šumma dalať bīt amēli ašar maršu nadū kīma nēši is-si* if the door of the house where the sick person lies makes a sound like a lion Labat TDP 2:7; *šumma*

šasû 2a

gušūru is-si <BE>-ma GIŠ.[ÚR.MEŠ kali-šú]-nu is-su-ú idakkuku if a beam creaks or if all the beams creak and wobble Or. NS 40 133:2 (namburbi), restored from dupl. Durand Textes babyloniens pl. 45 AO 17620:3, cf. KA.INIM.MA *ša GIŠ.ÚR šá-se-e* ibid. 2; *šumma abnu ziqzi[qiš] i-šá-as-si tutārma tepe[ħħi]* if (the hot air escaping from) the glass produces a whistling sound, you close (the kiln) again Oppenheim Glass 55 § U:19; *šumma immeru ištu řabhu ur’ussu i-si-i* if the throat of the (sacrificial) sheep, after it has been slaughtered, emits sounds YOS 10 47:21 (OB behavior of sacrificial lamb); [*š*] *umma řurřud «ša» išřurim [ašř]ūtām ūtašři[rma] [zi]-iz is-si* if the larynx of the “bird,” losing its rigidity, emits a hissing sound RA 61 29:56 (OB ext.); see also (with the reading *is-si* or *is-kił*) TCL 6 9:16f. and dupls. cited *sakālu* B usage c; *li-is-si řinnati* let my řinnatu instrument resound! Farber Iřtar und Dumuzi 131:66.

i) to ring, said of the ears: *uznāšu išagguma <ř> uznāšu iš-ta-n[a-a]s-sa-a* Hunger Uruk 49:34; *šumma maršu [. . .]-ma uzunšu KA-řu* if a sick person [. . .] and his ear rings Labat Suse 11 v 2; if a man’s forehead throbs and *uz-na-řú i-ša-sa-ma* his ears ring AMT 14,5 obv.(!) 6; *šumma uzun řumēlišu is-si* Labat TDP 4:36, cf. ibid. 35, *uznāšu* KA.MEŠ ibid. 190:21, *uznāšu* GÙ. DÉ.MEŠ BRM 4 32:3, AMT 96,3:6, Labat TDP 20:28, 76:60, 192:32, also (with var. GÙ. DÉ.DÉ-a) Farber Iřtar und Dumuzi 56:6, var. from KAR 42:8.

2. to exclaim, to utter, to proclaim, announce — a) to exclaim: *ina manzāzija mann[u]m izziz i-ša-si* “Who has taken my place?” she exclaims UET 6 403:1 (OB lit.); *ša imittim [u řa] řumēlim [i]l-ša-as-su-ú [um]ma řunuma* (in the vision) those on the right and on the left exclaim, saying (The kingship is given to Zimrilim!) ARM 10 10:12; *is-si umma ři[ma] amtum řa PN anāk[u]* she (the slave girl seized) cried out: I am PN’s slave girl! Kraus AbB 1 27:17; *Anu amata annita ina řemī[ř]u il-si nārāru*

šasû 2b

when Anu heard this message he exclaimed: Help! EA 356:13 (Adapa), cf. ibid. 40; *imuršuma Anu il-si-ma alka Adapa* when Anu set eyes on him (Adapa), he called out: Come here, Adapa! ibid. 47; [*ikšudma Nergal ana b*] *ābu Ereškigal i-ša-si at[ū petā] bābka* when Nergal arrived at the gate of Ereškigal, he called: Gatekeeper, open your gate for me! EA 357:52 (Nergal and Ereškigal); [*Kaš*] *tīliāšu il-sa-a u'urta ša šitnuni ašiš u uggum Kaštiliaš* shouted the order for engagement in battle, worried and angry Tn.-Epic "iii" 29; *i-ša-as-su-ú ana širihti rigimšunu inandū* they cry ("May hardship, murder, rebellion, and eclipse not reach Uruk"), calling loudly in lamentation BRM 4 6:23, cf. ibid. 40, *adi attalū izakkū i-ša-as-su-ú* they continue to cry (thus) until the eclipse passes ibid. 28 and 41 (NB rit. against eclipse); *ū'a a-[a] minū annāti tašimanni jāši i-ša-as-si* he cries: Ah, woe, what is this that you have decreed for me? ZA 43 19:72 (SB lit.); *šumma ina muršišu ū'a KA-si* if during his sickness he cries: Woe Labat TDP 158:19 and 20; obscure: *ku-ú* (var. *qu-ú*) *ša-su-ú* (var. *-u*) Šurpu IV 26 (var. from BM 66910, courtesy W. G. Lambert); *ta-si-si-i nubū* (see *nubū*) BA 2 634 K.890:17 (NA lit.); *ul ās-si a[ḫu]lapaša kī puršumi* I did not cry out for her mercy like an old man PBS 1/1 2:41 (OB prayer to Ištar); *mādiš ēnēka ammar a-ša-si* I cry out: I yearn to see you TCL 14 36:41 (OA let.); *ina ezēz ilim ana qātija šukna āš-ta-si* I exclaimed: By the anger of the god, put it in my hands! Kraus AbB 1 128 r. 12'; *šar pūḫi ša māt Akkad ittāte ittaḫranni i-si-si mā minu ittu laptu ina libbišu šar pūḫi tušēšiba* the substitute king of Akkad took the signs from me (and) exclaimed: What bad sign occurred that you have enthroned a substitute king? ABL 223:14, see Parpola LAS 2 36.

b) to intone the *alāla* song: [. . .] ENĜAR *lil-sa-a a-la-la* [. . .] K.9046 ii 3; for other refs. see *alāla*.

šasû 2d

c) *šigū šasū* to recite a lamentation: *šumma amēlu ana ilišu šigū KA-si ina MN UD.16.[KAM] šigū lil-si amēlu šuātu ilšu ittišu isal[lim]* if a man wants to recite a *šigū*-lamentation to his god, let him do it on the 16th of Tašritu, then his god will be reconciled with him K.2581 r. 5f., see Landsberger Kult. Kalender 118; *šī-gu la i-ša-[si], šī-gu lil-s[i]* KUB 4 46:11f. and passim in this text, also Labat Calendrier §§ 34-35; note the bil. hemer. *gū <na>.an.dé. dé.a : la i-ša-as-si* (in broken context) Sumer 9 34 ff. No. 28:15 f., see MSL 9 109; *šarru šigū DÉ šubāssu ubbab* the king will recite a lamentation and purify his garment KAR 178 iii 12, cf. ibid. 36, v 46, r. ii 42, *šigū* NU DÉ ibid. iv 57, 71, r. ii 72, KAR 179 iii 8, *šarru libib šigū liš-si* K.4068+ ii 16'; *šegū liš-si* K.7082+ :24, wr. *KA-si* K.4068+ r. i 41 (unpub.), wr. *KA 4R 33* ii 23*; the sixth day, the day of Adad and Ninlil, a favorable day *šarru šigū la KA-si* 4R 32 i 32; *šigū ana ilika ištārika DÉ [lām] ta-ša-su-u . . . kīam taqabbi* you recite a *šigū*-lamentation to your god and goddess, before you recite it you say as follows KAR 178 r. vi 36f., cf. *šigū DÉ kalā lipṭur* KAR 178 r. iii 64, also, wr. *KA-si* 4R 33* iii 21, and passim in hemer., especially in connection with the 6th and 16th days, see Landsberger Kult. Kalender 114ff.

d) to proclaim, announce, to make a proclamation: [. . .] LUGAL-*ti ša ūmē šāti il-su-ú* they (the gods?) proclaimed a kingship lasting into the far future ABL 1216 r. 17; [*ina bit*] *šimāti is-sū-ú ešra warḫa ešru warḫu illikamma* in the house of destinies they proclaimed the tenth month, the tenth month (the term for giving birth) arrived Lambert-Millard Atrahasis 62 I 280; *anumma ti-si-a tuqumtam tāḫaza i niblula qablam* now, proclaim the battle, let us engage in combat and fighting ibid. 46 I 61; LUGAL *i-ša-as-si* [PN *u*] PN₂ *leqānimma alkani* the king issues (this) order: Bring PN and PN₂ along and come here! Fadhil Arraphe 33 IM 70404:13; for other refs. see *nāgīru, šisītu*.

šasû 3a

3. to address someone — a) (with *ana* or dative) to call to someone, to address aloud: *girtablullû ana sinništišu i-šas-si* the scorpion-man calls out to his wife Gilg. IX ii 13, cf. *Anu [ana š]ukkallišu DN i-ša-a[s]-si* EA 356:8 (Adapa); [*ina uggati l]ibbišu iš-si-a-am ana UR.SA[G]* in his anger he (Anzû) called out to the hero RA 46 94:4 (OB Epic of Zu); *šumma amēlu ra'bāniš i-ša-su-šu* (incantation to be recited) when someone shouts at the man in anger KAR 43 r. 18 and dupl. 63 r. 16; *ana PN LÚ.DIN.NA PN₂ ši-si-i-ma kīam qibi umma attima wardum paqdakki* address yourself to PN, the innkeeper of PN₂, saying as follows: The slave is entrusted to you Kraus AbB 1 39:17; [*an]a ilāni ša Šamsi RN šarri rabī . . . al-ta-ši* I addressed the gods of the Sun, Šuppiliuma, the great king KBo 13:18; PN . . . *ša ina dabdē ipparšidu . . . ana abi bānišu i-šá-as-su-u kuššid la takalla* (this is) PN, who escaped the massacre (and) encouraged his own father: Defeat (the enemy), do not tarry! (subscript to relief) AfO 8 178 K.2674:18 (Asb.); *šumma maršu . . . ta-šá-as-si-šu-ma ul išemmekka* if the patient does not hear you when you call out to him Labat Suse 11 v 15f.; *lullikma ina panika pika li-iš-si-a-am tihi ē tādur* I (Gilgāmeš) will go ahead of you, and you (lit. your mouth) should call to me: Come nearer, have no fear Gilg. Y. iv 147.

b) (with *eli*, *ina muhhi*) with the connotation of severity, threat — 1' with *eli*: *rubû eli kabtūtišu i-šá-as-si* (var. KA-si) the ruler will threaten his notables Leichty Izbu XX 15, cf. [*rubû*] *nišūšu i-šá-as-su-šu* ibid. 17, *šarru eli nišēšu KA-si* ibid. p. 189 C line a; *šarru itebbīma eli māt nakrišu i-šá-as-si-ma* ibid. XXI 10, cf. ibid. 13; *šarru eli bīti šuātu maršiš KA-si* CT 40 34 r. 13 (SB Alu); *da-jānša kīma nēši li-sa-a eliša* may the judge roar at her (the sorceress) like a lion Maqlu V 27; *Anzūmma is-sa-a elišu* Anzû shouted at it (the arrow) RA 46 34:24, also 32:10, dupl. STT 19:61; ^d*Girra lil-sa-a eli dannati*

šasû 3b

rittekunu may the Fire god roar against your (the sorceresses') terrible hand Maqlu III 167; [. . .]-*x-ti ki-ni*(var. adds -*ma*) *eliki li-is-si* (var. *lil-si*) Gilg. VII ii 30, see Landsberger, RA 62 126; *i-ša*(var. -*šá*)-*su-ú elišu rigmu šer-ri* they shouted at him a cry (like) children(?) KAH 2 84:67 (Adn. II).

2' with *ina muhhi* (OB): *magal ina*(text -*ma*) *muhhija i-si-i-ma mādiš dub-bubāk* he spoke to me very severely and I am very vexed YOS 2 138:8; *ina muhhi [šuhāri] ti-si-ma tu[rđi]šu* give the servant a dressing down and send him away PBS 7 110:17, *ina mu-úh šuhāri šuāti ti-si-ma* Kraus AbB 1 21:29, *ina muhhi š[uh]ā-rika ši-si* CT 4 33a:13, see Frankena, AbB 2 99:26, also *ina mu-hi-i šú-ħa-ra-tim ti-si-i ma-a magal la ittanallaka u mu-ħi-ka ti-si-i-[ma]* PN *lipul* Andrews University 3229:9 and 12 (courtesy M. Sigrist); *aššum UDU*(?)*.ĤI.A wuššu[rin in]a muhhi[šu] ti-si* give him a strongly worded order(?) for him to release the sheep(?) Kraus, AbB 5 61:6'; *ina muhhi DUMU PN ši-si* 4 GÍN *kaspam šuāti limalli* speak sternly to the son of PN, make him refund those four shekels of silver PBS 7 91:39, cf. VAS 16 131:14; *ina muhhišu[nu] ti-si-i-ma lu x šamaššammī lu x kaspam lišābilunim* CT 52 82:26, cf. Kraus AbB 1 4 r. 4', *ina muhhi-šunu ši-si-ma* VAS 7 203:31; PN *šuāti li-qerribunikkum ina muhhišu ši-si nišam ina šaptišu li-iš-ša-ki-ma ana bīt* PN₂ *aħišu la uragga*<*m*> let them bring that PN to you, speak firmly to him, he should swear that he will not lay claim to the house of PN₂, his brother PBS 7 90:32, cf. PN *šuāti ana [m]aħrika liqerribunim ina muhhišu ši-si-i-ma* TCL 18 102:33, [*i*]mmuhhi *ši-si-i-ma še'am liddinu* YOS 13 101:10; *ina muhhi* PN *li-is-s[i-ma] amtam literrun[iššum]* PBS 7 119:22; *iqabbiakkum la tamahharšu u ina [mu]hhišu ši-si-i* if he talks to you, do not accept his (excuses), give him a dressing down VAS 16 124:29; *ina muhhi* PN *šuāti as-si-ma x eqlam ana* PN₂ . . . *ak-*

šasû 4a

tanakšu I reproved(?) that PN (the owner of the field) and gave PN₂ the x field by sealed deed VAS 7 198:17; ERÍN *rēdû* [. . .] *ina muhhiya iš-t[a]-s[ú-ú-ma] umma šunuma ana pani awilē la tapar<ri>ki* Kraus, AbB 7 125 r. 13.

4. to call, to summon, to invoke, appeal to, to invite – a) to call, summon someone – 1' in gen.: *pāšu šabitma ša itāšu* *š[al(?)]-lu šá-sa-a la ilē'i* (if) he is incapable of speech and unable to call the person sleeping(?) next to him Labat TDP 166:85; [i]l-si-ma *Ea ašar pirišti [ka]i-nimmak libbišu itammīšu* Ea called (Marduk) into his secret abode and told him his inmost thoughts En. el. II 96; Namtar went to speak to the gods *il-su-šu-ma ilānu idabbubu ittišu* the gods invited him in to speak with him EA 357:29 (Nergal and Ereškigal); *iš-si-i-ma ina puhrim [ša] ilī māraša narām libbiša* in the assembly of the gods she called for her beloved son (and gave him instructions) RA 46 90:43, cf. *ibid.* 11, 25, and 27 (OB Epic of Zu), also CT 15 39 ii 31 ff. (SB recension); *Aruru is-su-ú rabītu* they called the great Aruru Gilg. I ii 30, cf. *iltam is-sú-ú* Lambert-Millard Atra-hasīs 56 I 192, cf. also [gana s]assūra *Nintu ši-si-ma* *ibid.* 102 III vi 43, *ilu ištēn ši-si-m[a l]iddūšu tam-ta* summon one god, let them make him suffer annihilation *ibid.* 52 I 173 (SB), see von Soden, ZA 68 89; (Apsû) *is-si-ma Mummu sukkallašu izakkaršu* En. el. I 30, cf. *girtablullā zikaru i-šas-si . . . amatu izakkar* Gilg. IX ii 17; *u šāšu is-si-ma išakkanaššu tēma* and he (Ea) called him (Nergal) and gave him instructions AnSt 10 112 ii 36 (Nergal and Ereškigal), cf. *is-si-ma Išum . . . išakkanaššu tēmu* Cagni Erra V 23, cf. also *ibid.* I 31, *Enkidu is-sa-am-ma išakkana [tēmu]* Gilg. III iv 16; *il-si-ka Ištar šaqāt ilāni išakkanka tēmu umma Ištar*, exalted among the gods, called you, giving you the following instructions Piepkorn Asb. 66 v 58, also Streck Asb. 192 r. 1; *išmēma DN amat mudē mār ummāni is-si-ma kala ilāni uma'ar* Lugal-

šasû 4a

girra heeded the word of the clever craftsman, he called all the gods, giving them instructions AfO 14 146:108 (*bit mēsiri*); *[al-si mārē bārē uma'ir* I summoned the diviners and gave them orders AnSt 5 102:72 (SB Cuthean Legend), cf. *ibid.* 98:14; *is-si-ma Gilgāmeš ummāna kiškattē kalama* Gilgāmeš called the experts, all the craftsmen Gilg. VI 168; (in order to have two statues fashioned) *naggāra KA-ma erēna u bīna inandīnšu kutimma KA-ma hurāša inandīnšu* he calls in the carpenter and gives him cedar wood and tamarisk wood, he calls in the goldsmith and gives him gold RAcc. 132:193 and 195, cf. LÚ.MAŠ.MAŠ KA-ma *bīta ihābma* *ibid.* 140:340, *mārē ummānu kalīšunu KA-si* *ibid.* 141:368; *is-si Anunnaki ilī rabūti* he called the Anunnaku, the great gods (and they spat on the clay) Lambert-Millard Atra-hasīs 58 I 232, cf. *il-si Igigi Anunnaki* Craig ABRT 1 30:26; *Enkidu ina majālišu [itbēma] il-si(var. -si)-ma Gilgāmeš* Enkidu rose from his bed and called Gilgāmeš Gilg. VII vi 12, var. from Atiqot 2 122 r. 12 (Gilg. Megiddo), see RA 62 133; *ibrī ul tal-sa-an-ni ammīni érēku* my friend, you did not call me, how is it that I am awake? (var. *kī la tadjānni* though you did not rouse me KUB 4 12 obv. (!) 9) Gilg. IV iii 10, see RA 62 116; *harimtum iš-ta-si awilam* the prostitute called the man Gilg. P. iv 16 (OB); *umma šīma mannu is-si-i-ka u tēmētija tasahhuru* she said: Who has called you to pry into my affairs? Kraus AbB 1 28:10; *[ana š]e'im mannum iš-si-šu* (see *sanāqu* A mng. 8b) TCL 1 11:5, also *ibid.* 20; AGA.UŠ.MEŠ *li-iš-si-ma* let him send for the *rēdū*'s (and compensate them) OECT 3 37:22 (all OB letters); *al-si-ma turtānu pāhāti* (I became very angry and) I summoned the commander and the prefects Streck Asb. 158:11, cf. *ša-se-e šarri* summons by the king 5R 48 iv 16, 49 vii 25, see RA 38 28, also Sumer 8 23 vii 25 (both *hemer.*), cf. *enna šá-si LUGAL e-ri-šu* ABL 1010 r. 6 (NB); *šarru RN ina GN is-si u arad LÚ GN šarru ištānāišu* the king summoned Šanda to Luhusandia and

šasû 4a

the king questioned him (about) a servant of the ruler of Carchemish KBo 1 11 obv. (l) 21 (Uršu story), see ZA 44 116; *matimē Šamši i-ša-as-si-šu ana mahrija alkammi* whenever the Sun summons him (saying): Appear before me KBo 1 5 i 45 (treaty); *šumma RN RN₂ ahašu ana GN ana pi i-ša-aš-ši* if Šattiwaza calls his “brother” Pi-jaššili to Carchemish for talks KBo 1 1 r. 32, cf. r. 28; ^fPN *al-ta-si-iš ina bit hurizāti ša^fPN₂ uštēribšu u PN₃ ittiku* I called ^fPN and took her into ^fPN₂’s shed, whereupon PN₃ raped her AASOR 16 4:12 (Nuzi); note: (in my dream) *ina šumija il-sa-an-ni-ma* he (Marduk as Jupiter) called me by name VAB 4 278 vi 36 (Nbn.).

2’ in leg. and adm. contexts – a’ in gen.: PN *šazzuztušu i-si-ú-ma* they summoned PN, his representative RA 60 99 No. 36:7 (OA); DUMU.UŠ.DUB.[BI] *ša šāpir GN li-is-su-ni-kum-ma elišu ti-si* let them summon the administrator of the governor of Sippar before you and talk to him sternly Kraus AbB 1 24 r. 3’ (= AbB 7 134 30); *aššum kirēm PN li-su-ni-ik-kum-ma* concerning the orchard, let them summon PN before you PBS 7 6:7; *is-sú-ni-in-⟨ni⟩-ma anna ul āpul* they summoned me, but I did not say yes CT 4 19a:9, cf. *ibid.* 15; PN *ti-si-a-ma šiqqa lubbika u ṭabātīm hīta* call (pl.) PN (the servant) and keep the yeast moist and check the vinegar TLB 4 37:10; *ana šēr PN is-sú-ni-⟨i⟩n-ni-ma maḥar PN₂ . . . ana PN kīam aqbi* they summoned me before PN and in the presence of PN₂ I said to PN TCL 18 151:6; *atta u PN izizza PN₂ PN₃ u PN₄ li-is-sú-ni-ik-ku-nu-ši-im awātišunu amrama dīnam gumrašunūšim* be present, you and PN, let them summon PN₂, PN₃, and PN₄ before you, examine their affairs and settle their case BIN 7 3:24, cf. *li-is-sú-ni-ku-šu-nu-ti dīnam kīma šimdatim šūhis-sunūti* JCS 11 107 CUA 57:13; *šumma PN i-ša-ás-si-a-ki nēhišu* if PN summons you (fem.), soothe him VAS 16 68:6; PN u PN₂ ŠU.A.DU₈.MEŠ PN₃ *is-sú-ú-ma kīam*

šasû 4a

iqbūšum . . . tallak ina rēdē the guarantors PN and PN₂ summoned PN₃ (a slave escaped home from abroad) and said to him: You will have to serve among the *rēdū*’s CT 6 29:9; difficult: PN *šarrum aššum šābē mimma iš-si-i-šu* the king gave PN certain(?) instructions(?) YOS 2 96:7, see Stol, AbB 9 96 (all OB); *áš-si-ma GAL. KUD . . . šiptam kīam addin* I summoned the commanders and issued the following strict order ARM 2 13:23; PN *is-su-nim-ma asniqšu umma anākuma* they summoned PN and I interrogated him, saying ARM 14 51:10, also ARM 2 114:7; (following an order of the king) *bēl pāhātīm áš-si-ma tuppam . . . ušāšmēšunūti* I summoned the responsible officials, and I had the tablet (of my lord) read to them ARMT 13 5:12; as my lord ordered me by letter PN *áš-si-i-ma kēm ašālšu* I summoned PN and questioned him as follows ARM 10 16:13; 5 ERÍN.ĦI.A *a-si-i-ma* I summoned five workmen TMB 68f. No. 141:8, 142:6 (OB); the two bailiffs stated *nītamarma [. . .] i-sa-si-šu-ma la imaggur ana a[lāki]* we have seen [. . .], he summoned him, but he refused to come JEN 379:15; *umma P[N-ma] PN₂ si-sa-am-mi [. . .] u šū ana si-še-ia [la išme(?)]* PN said, “Summon PN₂ before me,” but he [did not heed?] my summons SMN 2495:15f. (Nuzi, translit. only); *ša ipušu ul nīdē[ma] u niāti ul is-su-ni-a-t[i-ma] ul nizziz* we do not know what they (the judges) did, they did not summon us (as witnesses) and (thus) we were not present LIH 83:27; LÚ.KI.INIM. MA.MEŠ *ša zittam warkītam idū ibaššū ši-si-a-ma šaptišunu šimea* there are witnesses available who have knowledge of the later division, summon them and listen to their statement BE 6/2 49:19; *dajānū NU.GIG.MEŠ is-sú-ú-ma tēniqam mahrat* the judges summoned *qadištu*’s (to testify) that she had indeed received the fee for wet nursing VAS 7 37:17 (all OB).

b’ with the purpose specified (by *ana*): *[emār]ē rāqūtīm [ana ta’]urim ni-si* we is-

šasû 4b

sued a summons to bring the donkeys back unloaded BIN 6 174:20 (OA); *ana* ERÍN. GI.FL *la il-[k]i-ni is-sú-ni-a-ši-im-ma* they called us (up) to perform bearer service, which is not our *ilku* duty Fish Letters 13:8, cf. *la uddabbabuma la iš-ta-na-as-sú* ibid. 22 (= Kraus, AbB 10 13); *ana babilūtīm ma-tima mamman ul iš-si-a* (see *babilūtu*) ibid. 1:18; (as for the tenant farmer) *an[a] bīt iš[šakkim . . .] la i-ša-as-si u ana* ŠE. KIN.KUD *la i-ša-su-šu* no [one] shall dun the household of the tenant farmer, and they must not call him up for harvesting Kraus, AbB 5 134 r. 2'ff.; *ana ribbātīšunu mušaddīnu ul i-ša-as-si* the tax collector will not issue demands for their arrears Kraus Edikt § 14':10; the loan is to be paid back *ūm mušaddīnu* É.GAL *ana kaspim i-ša-su-ú* when the tax collector of the palace issues a summons for paying the silver CT 6 37c:9, also Waterman Bus. Doc. 19:9; *ana kasap šimim ša qāti tamkārī ana tamkārī iš-ta-su-ú* they have summoned (?) the merchants for the silver due on the purchased goods in the hands of the merchants CT 52 162:5; 8 GIŠ. GIŠIMMAR-*ki ša ana biltim ú-um-šu-ú i-su-nim* your eight date palms, concerning which they summoned me for taxes (due) until now ibid. 26:7, see Kraus, AbB 7 26; *hamit zārē kāpišu ana mukinnūte il-su-ú-ni* (see *kāpišu*) Lambert BWL 220 iv 20.

3' with *bābu* as object: the fox [. . .] *ūšamma ana bītīšu i-šas-si bāba* went out of [. . .] to his house and called at the gate Lambert BWL 208 r. 5 (fable); *ana bīti aḥī illakma bāba* KA-*si* he goes to the house of a stranger and calls at the door AMT 16,1:12, cf. ibid. 14, *bāba kīam i-šá-s[i]* AMT 28,6:5; see also mng. 9a.

b) to invoke, appeal to deities – **1'** in gen.: *ālik urḥim Nergal i-ša-si* the wayfarer invokes DN ZA 43 306:11 (OB prayer to the gods of the night); *ana hurri pišu dunnamū i-ša-as-si-ka* Lambert BWL 134:132 (hymn to Šamaš); *i-šá-as-su-ka-ma bēlu ekūtu u almattu* orphan and widow

šasû 4b

invoke you, Lord (Marduk) KAR 26:27, cf. ibid. 29, *kullat mātāti i-šas-sa-a* [Marduk] all the countries invoke Marduk ibid. 30; *kasū i-še-su-ka k[áši]* KAR 223:20; *ina erši anḥūt[e na]dākuma a-šá-as-si-ka* lying on my bed, exhausted, I (Šamaš-šum-ukīn) invoke you (Mars) Scheil Sippar pl. 2 Si 2:9, see Ebeling Handerhebung 8, cf. gū [mu.ra.an.dé]: *a-šá-as-[si-ki]* ASKT p. 115 No. 14:3f.; *a-šá-as-si-ka* EN *a-šá-as-si-ka šukna* [. . .] Šamaš *a-šá-as-si-ka šukna* [. . .] I invoke you, I invoke you, Lord, grant me [. . .], I invoke you, Šamaš, grant me [. . .] Schollmeyer No. 17:16ff.; *a-šá-si-ki Ištar aš-ta(!)-si-[ki] Ištar ina qereb šamāmi* I invoke you, Ištar, I have invoked you, Ištar, in the midst of heaven STT 257 r. 5 (rit.), cf. *ana gillat ipušu i-šá-á[s-si-ki]* he calls to you (Ištar) over the sins he committed PBS 1/1 2:37 (OB prayer); *ēma a-ša-su-ka qāti šabat* come to my aid whenever I invoke you ZA 36 204:17, see Hunger Kolophone No. 338:16; [*šalmāt qa*]q-*qadi i-šas-su-ka-ma ē tamḥura su[ppēšun]* when the black-headed people invoke you, do not accept their prayers Cagni Erra IIc 23; *ēma DN u DN₂ i-ša-as-su-ú aj iš(text DA)-mu-šu* may Šamaš and Marduk not listen to him when he invokes them BBSt. No. 5 iii 43 (MB); *lil-sa-nik-ki-ma la tappališīnāti liqbānikkimma la tašemmešīnāti lul(var. lu-ul)-si-ki-ma apu-linni luq(u)bakkimma šiminni jāti* even if they (the sorceresses) invoke you (Bēlet-šēri), you must not answer them, if they speak to you, you must not listen to them, (but) when I invoke you, answer me, when I speak to you, listen to me Maqlu I 56ff.; *al-si-ki-na-ši alkani ul al-si-ki-na-ši ul tal-lakani* I called you (eyes), come to me, I did not call you, you do not come to me AMT 10,1 iii 12f. (inc.); *ila al-si-ma ul iddina panīšu* (parallel: *usalli ištari*) Lambert BWL 38:4 (Ludlul II); *ilī mala al-su-u liš-kunu piširta* let all the gods whom I invoked provide absolution JNES 15 138:112 (*lipšur* lit.); *umma alkima ilāni šī-si-i* they said: Appeal to the gods! CT 22

šasû 4b

222:30 (NB let.); difficult: whosoever changes the words of this treaty *ina libbi riksi annî . . . ilāni ša EN māmiti ni-il-ta-as-si* (var. [ni]-il-ta-sú-ú) *lizzizzu liltēmû* according(?) to this treaty, may the gods safeguarding the treaty, whom(?) we have invoked, stand by and hear it KBo 1 1 r. 39, var. from *ibid.* 2 r. 17.

2' (at the beginnings of prayers) in the past tense expressing humility: [al]-si-ku-nu-ši *ilī dajāni ina šamē rabūti* I invoke you (stars), divine judges in the vast heavens STT 73:110, cf. *al-si-ku-nu-ši ilī mušiti ittikunu al-si mušitu kallatu kuttumtu* I invoke you, gods of the night, together with you I invoke the night, the veiled bride Maqlu I 1f., cf. *ibid.* 3, *al-si-ku-nu-ši* RA 18 28:13, AnBi 12 284:43, also STT 73:93, cf. AfO 14 142:45f. (*bīt mēsiri*); *al-si-ki Ištar bēlet qūlāti al-si-ki mušitu kallat Anim* (see *qūltu*) KAR 38 r. 22f., see Or. NS 39 127, also Hunger Uruk 11 r. 6, but *a-ša-as-si-ki* MUL *Dilbat bēlet qablā[ti] a-ša-as-si-ki mušitu kallatu A[nim]* KAR 38:12f.; *ilū rabūti al-si-ku-nu-ši* LKA 86 r. 11, 88 r. 7; *as-si-ku-nu-ši ašurkunūši eše'kunūši ukabbitkunūši* AnBi 12 283:32 (prayer to the gods of the night), for other refs. see *saḫāru* mng. 2c; *al-si-ka Šamaš ina qereb šamē ellūti* 4R 17 r. 8, PBS 1/1 15:17, see Laessøe Bit Rimki 29, cf. BMS 32:15, see Mayer Gebetsbeschwörungen 172, *al-[si]-ka bēlu ina qereb mušiti* KAR 26:31 (prayer to Marduk), and *passim*, wr. *a-si-ka* RA 38 87:8 (OB ext. prayer); *al-si-ka* DN *aqrīka* DN *ištu šamē ša Anu* I invoke you, Lugalgirra, I invite you, Lugalgirra, (to come down) from the heaven of Anu AfO 14 142:40 (*bīt mēsiri*), cf. *ša-sa-tū ana bulluṭ annanna . . . ittika ilū kalīšunu ša-su-ú* *ibid.* 142:48ff. (coll. R. Borger); *anāku al-si-ka mudū mār ummāni . . . al-si ittika ilī rabūti* I invoke you, skillful craftsman, I invoke along with you the great gods *ibid.* 144:70ff.; *al-si-[ki Ištar r]utti ilī rabūti* RA 18 22 ii 15, cf. KAR 144:18 (prayer to Ištar); *al-si-ka i-lī šimanni* I invoke you, my god,

šasû 4c

hear me Bab. 3 32 K.2425:1; *ilū rabūti al-si-ku-nu-ši ana šit pīja utaqqā qūlani* great gods, I invoke you, pay attention to my utterance CT 34 9 r. 36 (= RA 21 127 r. 10); *anāku al-si-ki anḫu šūnuḫu šumruṣu aradki* I, your tired, exhausted, troubled servant, invoke you (Ištar) STC 2 pl. 78:42, cf. AMT 72,1 r. 3; note *al-si-ka Nabū . . . al-ta-na-si* DINGIR.MEŠ-*ma* PSBA 17 138:5 and 18; for the phrases [rū]qiš *al-si-ki qerbiš šiminni*, and [al]-*si-ka rūqiš šimanni qerbiš* I invoke you from afar, hear me close by, see *qerbiš* mng. 2 and W. R. Mayer, Festschrift Claus Westermann 302ff.

3' in personal names: *A-na-ša-se-e-gerub* (see *qerēbu* mng. 1a-3') YOS 13 4:5f. and left edge (OB), *Ana-ša-se-e-gerbet* BE 15 155:16, 190 iii 28 (MB); *Ana-rūqi-al-si-iš* I-Invoked-Her-Far-Away *ibid.* 163:11; *Ina-dannatu-al-siš* I-Invoked-Her-in-Distress YOS 7 59:3, YOS 6 73:4 (NB); *Ina-nipḫiša-al-si-iš* I-Invoked-Her-When-She-Rose PBS 2/2 53:20 (MB); *Ina-bāb-magāri-al-si-iš* I-Invoked-Her-in-the-Gate-of-Favors Nbn. 400:4, 495:2 and 12, 509:4, wr. ^{fd}*Ba-ú*(= *Bāba*)-*ma-ga-ri-al-si-iš* Nbn. 508:4, cf. *Ina-é.TÜR.KALAM.MA-al-si-iš* Dar. 379:22; *Al-si-iš-abluṭ* BE 15 155:12, 183:6, BE 14 2:5 (MB); *Nabū-al-si-ka-abluṭ* Nabū-I-Invoked-You-and-Was-Revived Dar. 379:39, ADD App. 1 iii 45, *Nabū-al-si-ka-la-abāš* *ibid.* 46, YOS 6 22:5, etc.; *I-ša-as-si-ne-ḫa-šu* He-Invokes-(you)-Grant-Him-Rest BE 14 168:35 (MB); see also Stamm Namengebung 200.

c) to invite: I paid x silver for firewood, x for drinks, x for meat *inūmi mer'ē* GN *ni-si-ú* when we invited the inhabitants of Šanā RA 59 40 MAH 16205:36, cf. BIN 4 171:2, also 157:30; one-fourth shekel of silver for a drinking party *inūmi* PN *nu-ki-ri-[ba-am] ni-si-ú* when we invited the gardener PN OIP 27 10:26, cf. *ibid.* 17:4; you took two textiles worth 14 shekels apiece of PN *inūmi* PN *u aššassu a-si-ú* when I invited PN and his wife TCL 20 161:13 (all OA); three seahs of wine *ana*

šasû 5a

tašilti ina UD.2.KAM kî ilāni ana bīti sa-si-ú-ni for a feast on the second day when the gods were invited into the temple KAV 158:4 (MA); cursed be the man who *ilāni ašibūt Aššur . . . ana ekalli šanītema i-šá-su-ú* invites the gods dwelling in the city of Assur into another palace Weidner Th. 13 No. 5:107; ^d*Nisaba elleti . . . mārat Ani šá-sa-at ilāni rabūti šá-sa-at ilāni dajāni* (I offer you, Šamaš and Adad) pure grain, offspring of Anu, who invites the great gods, invites the divine judges BBR No. 89:5, 95:4, see Lambert-Millard *Atra-hasīs* p. 154; note *ta-ša-as-si-ma ippalka* you conjure (the ghost) and he will answer you AfO 29/30 8 i 13, cf. *ibid.* 9 ii 10, cf. also ii 4.

5. to call by a name, to name, to declare, name a price, *nikkassī šasû* to settle accounts — a) to call by a name, to name: *panāmi* ^d*Mami ni-ša-si-ki inanna bēlet*[t] *kala ilī lu šumki* formerly we used to call you Mami, but henceforth your name shall be “Mistress of all the gods” Lambert-Millard *Atra-hasīs* 60 I 246, also JCS 31 88 iii 122, see *ibid.* p. 68; ^d*Nanā* ^d*Su-tīti la il*(text IK)-*su-ka-a-ma . . .* ^d*Bau šarrat Kiš la il-su-ka-a-ma* O Nanā, do they not call you Sutīti? O Bau, do they not call you Queen of Kish? Pallis Akītu pl. 11:21 and 24, cf. DN *la iqbūnikka u Šarpānītu la il-su-ka* do they not call you DN, do they not call you Šarpānītu? *ibid.* pl. 10:17, cf. also *bēltu ša balāti i-šá-su-[ki]* LKA 17:13, cf. *ibid.* 14, r. 7 (hymn to Gula), see JNES 33 223; I captured PN *mār* PN₂ *ša* ^m*Ir-ru-pi i-sa-si-ú-šu-ni*(var. -nu) Kili-Tešub, son of PN₂ (their king), whom they call *irrupi* (i.e., *erwi* “king” in Hurrian) AKA 41 ii 26 (Tigl. I); LÚ. MEŠ *Hurri RN IR-tú i-ša-as-sú-šu u inanna Šamši kittam šarram i-pu-as-sú* the Hurrians called Šunaššura a mere retainer, but now the Sun has made him a legitimate king KBo 1 5 i 38; they have invested him with a gold bracelet *šākin tēmi i-šá-as-su-šú* they even address him as governor (of Uruk) CT 54 507 r. 6 (NB

šasû 5b

let.); *bīt appāti tamšil ekal māt Ḫatti ša ina lišān māt Amurri bīt ḫilāni i-ša-as-su-šu* a palace with a portico, the exact replica of a Hittite palace, which they call *bīt ḫilāni* in the language of the West Lyon Sar. p. 16:68, also OIP 2 97:82 (Senn.), and see *bīt ḫilāni*.

b) to declare, name a price (OA, MA): *šim ḫušā'ē a-si-ma* $\frac{1}{3}$ *mana* 1 GÍN *inap-palam* I declared the price equivalent of the scrap copper and he will pay me 21 shekels CCT 1 36a:16; 45 shekels of *pašallu* gold of extra-fine quality 10 GÍN. TA *a-si-šu* I declared it(s rate of exchange) as ten shekels (of silver for) each (shekel of gold) Or. NS 50 102:11; we checked the package: 14 $\frac{1}{2}$ minas seven shekels of silver, one mina less than your bill of lading (stated), over there they erred in weighing it out *ša kīma* PN 1 *mana kaspam butuqqā'ē i-si-ú-ma* PN's representatives declared a shortfall of one mina of silver TCL 19 36:25; *ammala an-nakam ētanappušušunnima u jām iqqātija la i-ša-si-ú ammakam* PN *ša'il* over there interrogate PN about all the services they are constantly rendering him here and (about the fact that) they do not declare my part in my share (possibly abbreviated from *nikkassī šasû*, see mng. 5c) RA 60 106 No. 41 MAH 19618:15 (all OA); *annuku anniu ana šim* 1 SAL *tadnaššu* SAL *ubal-laṭu šim* SAL-*šu i-sa-si-ú rihte annikišu ilaqqe* this (loan of) tin is (considered to be) given to him (the creditor) as the equivalent price of one woman. They will assess the value(?) of the woman, proclaim(?) the price of his woman, and he (the debtor) takes the balance of his tin KAJ 168:14, see Veenhof, *Figurative Language* 55f.; as for the ten iku of land which *kī šaparti šēšubuni edannu ettiqma uppu laqe šaknuni šim* <10> GÁN [eq] *lišu i-si-ma [r]iḫat annikišu mahir* had been provided as pledge under the stipulation: if the term expires (the land) is counted as definitely acquired — he declared the price of his ten

šasû 5c

iku of land and has received the balance of its (value in) tin KAJ 150:8; x tin x AN.NA *abāru šīmšu* 15.TA.ĀM *ana AN.NA sa-a-s[u-ú]* x lead is its equivalent, declared at the rate of 1 to 15 Studies Diakonoff 65:12, also *ibid.* 64:3, cf. 1 GUN.TA.ĀM *ana AN.NA sa-[su-ú]* Weidner Tn. pl. 11 VAT 16450 obv.(!) 2 and 4, see Freydanck, AofF 12 162 ff. (all MA).

c) *nikkassī šasû* to settle accounts (by mutually declaring credits and debits, OA): PN u DUMU PN₂ *kīma* PN₃ *išti* PN₄ *nikkassī i-sí-ú-ma mahrīni [a]wātišunu iš-kunuma . . . awātišunu nigmurma niš Ālim nutammēšunuma* PN and PN₂ as representatives of PN₃ settled accounts with PN₄ and they brought their affairs before us, we settled their affairs and made them swear the oath by the City ICK 2 113:4; *ša luqūssu* PN *ištu Ālim ušēlianni nikkassī* PN *ištišu ula i-sí-i adi allakanni ša ištija nikkassī i-ša-sí-i-ú lušāzizakkunūti* (if) PN did not settle accounts with him about his merchandise which (he) PN had brought up from the City, let him provide you with representatives who can settle accounts with me when I arrive ICK 1 52:13 ff.; *inūmi adi [luqū]tim ša* PN [*išti*]ka *nikkassī a-[sī]-ú aqbiakkum* when I settled accounts with you concerning PN's merchandise, I said to you BIN 4 8:6; *išti abini nikkassī ula i-sí* TCL 14 40:33, cf. ICK 1 51:10, and *passim* with *išti*; *nikkassī* PN u PN₂ *ana ba'abāti ša ekallim i-sí-ú-[ma]* x *kaspam* PN₂ *ina allāni ilaqqē* PN and PN₂ settled accounts concerning their assets still outstanding with the palace: PN₂ is entitled to take x silver from my other assets KTS 48b:5, cf. *ištu nikkassī ša kārim i-sí-ú-ni* after they had settled the accounts of the *kāru* BIN 6 72:14; [*nikkassī a*]nāku u PN *ni-sí-ma* x *kaspam illibbi* PN PN₂ *išu* we settled accounts with PN: PN₂ now has a claim of x silver on PN TuM 1 28a:4', cf. RA 59 169 MAH 19606:10, KTS 21a:29, cf. also TuM 1 20b:3; *nikkassī kīma* PN *ištija ta(!)-sí-ma* x *kaspam mehrātīm hubul* PN *addinakkum* you settled accounts

šasû 6

with me on behalf of PN and I gave you x silver, the equivalent of (my) debt to PN CCT 5 46b:32; *pām ana babtika ula numalla nikkassū ša ellat* PN *la ša-sí-ú* we cannot keep our promise as to (the payment of) your outstanding claims (because) the accounts of PN's firm have not yet been settled C 18:27 (unpub. OA, courtesy B. Landsberger), cf. *nikkassī adini ula i-sí-ú* (travel expenses from Hahhum to the City have not been declared but) they have not yet settled accounts Hecker Giessen 22:11; *nikkassī ana 3 ITI.KAM ša-sá-am e-ta-ú u ina tērtika umma attama nikkassī anniū[ti]m li-sí-ú-ma ašahḥaḥ* they discussed settling accounts within three months and you wrote in your instruction: If they settle these accounts I will meet my financial obligations (lit. clear my claims) JSOR 11 p. 127 No. 7:16 ff., cf. *i-ša-sā-a (= ina šasū)* *nikkassī* when the accounts are settled KTS 4a:17; note with omission of *nikkassī*: x *kaspam . . . ušahḥiruniāti ammakam ištika li-sí* they reduced our claim by x silver, let him settle the accounts with you over there KTS 29a:15; *annakam išti ša kīma kuāti la-sí-ma* I will settle accounts here with your representatives TCL 14 9:15; let PN entrust my textiles to you *lillikamma ištija li-sí* let him come to me and settle accounts with me KTS 16:7; I paid gold to the *limu išti limim i-ša-sí-ú-ma kaspam 3 mana lu 4 mana iḥaššuhu kaspam ašaqgal* if they settle accounts with the *limu* and they need another three or four minas of silver, I will pay it VAT 9224:28; *uncert.*: how can you say that x silver is on the account of PN? *jāti illakam ni-sí-ma šĀ.BA* x *kaspam talaqqe* it really is my due, we have settled accounts(?) and you can take (only) x silver of it TCL 20 90:8, cf. also BIN 4 54:20.

6. to ask a creditor for, to contract for a loan (OA): *kīma annukum batquni bīt tamkārīm lá ni-sí-ma la niš' amakkunūti* because tin is in short supply (and hence

šasû 7a

expensive), we did not contract for a loan with a moneylender and we did not make purchases for you TCL 14 11:20; PN and PN₂ arrived and brought x silver, but the import tax had not been added *ammala tērtika kaspam bīt tamkārīm ni-si-ma šimam niš'amakkum* following your instructions we contracted for a loan for the (missing) silver with a moneylender and made purchases for you TCL 4 28:7; *ana luqūtim ša bīt tamkārīm ni-si-a-ku-ni šimat kaspim tušēbilam lu šibtam nūšib* for the merchandise, about which we had contracted for a loan with a moneylender on your account, you sent only the principal, we had to add the interest CCT 4 32b:5; 30 mana URUDU *bīt tamkārīm 1 mana'um 10 GÍN PN u anāku ni-si-ma mera'ka u mer'ua ēkulu* we contracted for a loan of thirty minas of copper with a moneylender at an interest of ten shekels per mina, but your son and my sons have used it up (send the silver and the interest on it to pay the moneylender) KTS 9a:9; (he said) "if they do not pay the silver 3 GÍN.TA *ana mana'im ina warhim bīt tamkārīm šī-si-a-am* (var. *leqe'am*) . . . *ištu hamuštīm ša PN 3 GÍN.TA ana mana'im a-si-šum* contract for a loan on my account with a moneylender at an interest of three shekels per mina per month," (and) from the eponymy of PN onward I did contract a loan for his account at an interest of three shekels per mina (per month) TuM 1 23 A:15 and 21 (tablet) and B:x+6ff. (case), var. from A:15.

7. (in idiomatic use) *ana bitī (bābi) šasū, ina arki . . . šasū* to make a claim, *ana bīt emi šasū* to call for, fetch (the bride) from the father-in-law's household – a) *ana bitī šasū* to make a claim: *qājipānum ana bīt LÚ [Akkadī u] LÚ Amurrī ša [iqīpušū] ul i-ša-as* (var. *-ās*)-*sī i-ša-as-sī-ma imāt* the creditor will not dun the Akkadian or Amorite to whom he granted credit, if he does, he dies Kraus Edikt § 4':25f. (= Kraus Verfügungen 172 § 6),

šasû 7a

cf. *ibid.* § 1':7, cited *mušaddinu; tuppi anniam ina amārim ana bīt PN la ta-ša-ās-si lu tidē bitam la tubazzaḥ* as soon as you read this letter of mine you must not hold a demand against PN's household, you are warned! Do not bother that household PBS 7 43:8; *amšima PN ēsihakkum ana bitišu la ta-ša-si u suḥāršu wuššir* by oversight I assigned PN to you, you are not to make claims on his household, also, release his servant *ibid.* 45:6; *ana bitim ša mārat PN la ta-ša-si* *ibid.* 46:8; *la itār[ma] rēdām ana bitim la i-ša-si-a-am* the soldier should not dun (my) household again Kraus AbB 1 124:24, cf. *kaspam šaqālum rēdām ana bitim la ša-su-um gimillum ša elija ta-x-x-x* I will consider it a favor on your part that when I pay the silver the soldier will not dun (my) household *ibid.* 32; *kima awilūtika [r]abitim ana dēki [qi]bima ana bitī la i-ša-ās-sū* (for context see *šisu*) CT 4 29c:13; *ana bīt PN mamma la i-ša-si kasap riātīm la ušaddanu* no one shall dun the household of PN, they must not force (them) to pay the silver for pasturing TLB 4 59:13, cf. VAS 16 127:11, 17, 20; see also *šisu, šisitu; niš DN u bēlija RN ša iturramma ana bi-i[t . . .] i-ša-as-sū* by Marduk and my lord Hammurapi, whoever again duns the household of [. . .] TIM 2 149:19; *ana iškārim ana bitišu ša-sū-ū la i-ša-as-ši u ša mamman ul i-ša-as-ši meher tuppija šūbilam* no one may issue a demand to his household to perform a work assignment, be sure to reply to my letter (stating) that no one issues a demand *ibid.* 138:15ff.; *ana mānaḥti bitim ša PN ana bēl bitim ul i-ša-si* (for context see *mānaḥtu* mng. 2b-2') BE 6/1 36:27; *aššum PN u PN₂ mamman ana bitišunu ul iš-si* TCL 18 113:21; *ana bīt PN bā'irim ana dubbubtim mamman la i-ša-ās-si u la udabbabušu* (see *dubbubtu*) CT 29 10c:6; *mušaddinum [a]na bīt nāši bittim ul i-ša-ās-si* RA 63 189 BM 80289 § 2:11 (Edict of Ammišaduqa), cf. *ana bīt rēdīm bā'irim u mu[škēnim] mamman la i-š[a]-ās-si* (referring to a *mīšaru* edict) TCL 17 76:19

šasû 7b

(OB let. of Samsuiluna on his accession to the throne), see Kraus Edikt 226, also *ana bit redim bā'irim u ilkim la ša-sú-ú-um qabi* (referring to a *mišaru* edict) YBC 6311:21; *adi taturranim ana bitātikunu laputtām u nāgirum ul i-ta-ās-si* until you return (from serving on a campaign) neither a recruiting officer nor a herald may issue demands on your households ARM 14 48:9; note in I/3(?): *aššum ana bitātišunu šu-ta-si-im* (mistake for *ši-ta-si-im*) *ibid.* 27; difficult: *aššum i.BA É Antum ša* ¹PN(?) *is-su-ú* as for the oil ration of the temple of Antum which ¹PN(?) claimed(?) TIM 2 6:5 (all OB); exceptionally with *warki* (Elam): *warki bit* PN(?) *i-šā-as-si-ma . . . sikkatu mahšat* should he contest (replacing *ibbaqqarma*) the house of PN, the peg (of ownership) is in place MDP 18 229:10 (= MDP 22 158).

b) *ana bāb* PN *šasû* to make a claim (Elam): *mamman eqlam ul ikkimšu hamdagar u kumdilhi u šukkallum mimma mamman ana bābi ul i-šā-as-si epinnašu ul išabbat šuḥāršu ul ussamba* no one takes away the field from him, no *hamdagar*, *kumdilhi*, *sukkallu* or anyone whatsoever makes a demand on his household, takes his plow(s) or requisitions his servant(s) MDP 23 282:16, cf. *harrānam ul ippeš atappam ul iherri mamman ana bābišu ul i-šā-as-si* MDP 28 398:13.

c) (*ina*) *arki . . . šasû* to sue, to raise claims, bring charges against (Nuzi): *aplākumi ištu ūmi annī ina arki mārē* PN *aššum eqlāti šāšunu la a-šā-as-si-mi* I am satisfied, henceforth I will not sue PN's sons in the matter of the aforementioned fields JEN 107:26, cf. HSS 5 8:8, Lacheman AV 374:13, and *passim*; *aššum amti aššum ardi u aššum sīsī ina arki ša* PN *la i-sa-as-si* HSS 19 121:22; as for the silver and gold which I gave to PN *u aššumišunu ina arki* PN *la a-šā-as-si šumma mimma šumšu ša ana* PN *addinu la a-šā-si* I will not (again) raise claims for them against PN, I will not raise claims for anything

which I gave to PN JEN 118:8ff.; PN *aššum šerriša ša* ¹PN₂ *ina arki* PN₃ *u ina arki* PN₄ *la i-šā-si* PN₃ *u* PN₄ *aššum* NAM.LÚ. LÚ.MEŠ-*šu mimma šumšu kaspu ḥurāšu ina arki* PN *la i-šā-sú-ú* PN will not raise claims against PN₃ and PN₄ for ¹PN₂'s children, and PN₃ and PN₄ will not raise claims against PN for any of his personnel, silver, or gold JEN 468:29ff.; if PN breaks the agreement and *aššum kirī šāšu ina arki* PN₂ *i-šā-as-si* sues PN₂ for the aforementioned orchard Studies Oppenheim 193:20, cf. *šumma* PN₂ *u* PN₃ *ibbalakkatu* [*ašš*]um 2 ANŠE A.ŠĀ.MEŠ *u aššum bitāti ina arki* PN *i-šā-as-su-ú* *ibid.* 27, cf. if PN breaks the contract *aššum URUDU.MEŠ ina arki* PN₂ *i-šā-as-si* Sumer 32 132 IM 5650:5; *inanna ina ūmī annāti ina arki* ¹PN *la a-sa-as-si šumma anāku u šumma* PN₂ *DUMU-ia ina arki* ¹PN *i-sa-as-si* I GÉME SIG₅-*qú ana* PN₃ *umalla* henceforth I will not raise claims on ¹PN (who is redeemed by this deed), if I or PN₂, my son, raises claims on ¹PN, I will compensate PN₃ with one fine slave girl IM 73425:20 and 23 (courtesy A. Fadhil); *anāku ina arkišunu la a-sa-as-si-mi šumma* PN *ina arki eqlāti ša pi ṭuppi anniti i-šā-as-si* (PN declared) "I will not raise a claim on them (the fields)," if PN raises a claim on the fields recorded in this deed (he pays a fine) JEN 101:14ff., cf. *šumma ilita-si* JEN 121:15, also 28:20, 33:17, 105:25, and *passim*; *šumma* PN *ibbalakkatu ina arki ša* ¹PN₂ *i-sa-aš* HSS 9 119:15; *ina panānu ababišunu . . . ina arki eqli la i-šā-as-sú-ú abbūšunu ina arki eqli la i-šā-as-[sú]-ú u šunu ina arki abišunu ina arki eq[li] š]āšu . . . la i-š[ā-a]s-sú-ú* formerly their grandfathers did not claim the field, and their fathers did not claim the field, and they themselves, after their father's (death), did not claim that field JEN 662:29ff., cf. *ibid.* 65, 67, and 88; ¹PN . . . *e-ku . . . ana ramanišama umtešširšu . . . mamma ištu mārēja ina arkiša la i-šā-as-si* I gave (my daughter) ¹PN, an *ekū(tu)*, the right to live independently, none of my

šasû 7d

sons has a claim on her HSS 19 7:28; [ištu] ūmi annîm [ann]û ina arki annîm [la i]-ša-sí henceforth one will not raise claims against the other JEN 136:18, also JEN 104:17, cf. *ina ūmi annîm mamma ana arki mamma la i-ša-as-sí* JEN 480:16, cf. JEN 131:19, *ammam ina arki ammam la i-sà-as-sí* HSS 19 135:15; PN *ina arki aš-šatiya . . . il-ta-na-as-sí . . .* ¹PN₂ *amatkami ina arki ta-ša-as-sí-mi* “PN keeps raising a claim on my wife,” (the judges interrogated PN:) “Is ¹PN₂ your slave girl, that you raise a claim on her?” JEN 322:7 and 14, cf. (PN said to the judges) PN₂ *ina arki a il-ta-sí-mi . . . u [išt]tu libbi eqlī šāšu uštēlannimi* PN₂ has brought charges against me and ousted me from that field JEN 333:9, cf. *ina arki PN šī-si-ma . . . u ištū libbi eqlī šāšu šūlaššumi* go, raise charges against PN and oust him from the field *ibid.* 16; *šumma PN urki PN₂ i-sa-áš-ši sikkatam ana pišu imahhaš* if PN (the adoptive son) raises claims against PN₂ (his adoptive father), he (the latter) will drive a nail into his mouth WO 9 23 IM 70726:10, cf. *ibid.* 14 (translit. only); this field does not belong to me *u anāku ina arki eqlāti la al-sí-mi* and I did not raise a claim on the field JEN 338:32; in I/3: PN adopted our father *u inanna PN ina arkini il-ta-na-as-sí-mi* but now PN keeps bringing claims against us JEN 354:18; *inanna PN ina arki ebūri aššum 2 immerē il-ta-na-as-sí* and now, after the harvest, PN keeps raising claims on the two sheep AASOR 16 7:19.

d) *ana bīt emi šasû* to call for, fetch (the bride) from the father-in-law’s household: *ana PN māri ana bīt emim ás-si-ma uddabbibuninne* when I went to fetch (the bride) from the father-in-law’s household on behalf of PN, (my) son, they complained to me CT 48 79:7 (OB let.), see Kraus, RA 68 111f.; PN . . . *ana bīt emim is-si māram u märtam irši* PN (who had borrowed silver from me to pay his debts) has demanded (his bride) from his father-

šasû 8a

in-law’s household and now has son(s) and daughter(s) UET 6/2 402:8 (OB let. to a god); see also *emu mng.* 1a.

8. to read — **a)** a tablet, an inscribed monument: 2 *unneduk<kā>tim ša PN ublam . . . umma šūma ištīat ša PN₂ ištīat ša PN₃ aš-si-i-ma kilattum jattumma* as for the two letters PN brought me he said: One is from PN₂ and one from PN₃, I read them, and both indeed concern(?) me TCL 18 140:11 (OB let.); *tuppam annām al-se-e-ma* MDP 28 14:5; *ša māmīt berini tuppā ana bēl šamē a-ša-si* I will read to the lord of heaven the tablet with our sworn agreement Tn.-Epic “iv” 9; *narēja limurma līl-[si]* KAH 2 89 r. 7 (Tn. II); *rubū arkū . . . ekurru šī ennaḥu narā tammarma ta-ša(var. -šá)-su-ú* (you) future ruler, when this temple becomes dilapidated and you find (my) stela and read (it) AKA 171 r. 14, cf. *ša narā emmaruma i-ša(var. -šá)-su-ú* AKA 172 r. 22 (Asn.); *ša . . . tamīt šitrija ummānāte ana amāri u šá-se-e ikallū u ina pan musarēja šanāmma kī la-ma-a-ri u la šá-se-e iparriku* he who withholds the words of my inscription from my troops’ seeing and reading (it), or places another in front of it to prevent their seeing and reading (it) AKA 250 v 64ff. (Asn.); *tuppā arma la petā ta-šá-as-si* (vars. *ta-šá-si, ta-sa-s[i(?)]*) you (Šamaš) can read a tablet whose case has not been opened BMS 6:109 and parallels, see Mayer Gebetsbeschwörungen 505; *inanna anumma tuppā-teja ša ušēbilakkunni ana pani* SAL.LUGAL-ti *si-i-si-ma* now read to the queen my letters which I sent you Syria 16 189:16; [t] *uppa ša ana PN ušēb[ila u(?) kī]mē ana panišu i-ša-sú-šu [u an]a pani bēlti[ja l]il-sú-ši bēl[ti]ja li[šme]* this letter which I have sent to PN, when they read it to him, let them also read it to my lady and let my lady listen to it Ugaritica 5 57 edge 6f.; at that time my brother was young, so I assume *tuppāti ana panika ul il-[su]-ú inanna tuppārrū ullātu ul baltu jānummā tuppātu ul šakna inanna tuppāti ullāti ana*

šasû 8a

panika lil-sú-ú they did not read (these) tablets to you. Now the scribes from those days are no longer living, and the tablets are not deposited (in archives) for anyone to read those tablets to you now KBo 1 10:18ff. (letter from Hattušili to Kadašman-Enlil II); *tuppu annû ina 3 šanāti u ina 4 šanāti ana panišunu i-ša-as-sú-u ana la mašê* they will read this tablet (containing a royal decree) to them every three or four years, lest it be forgotten AASOR 16 51:30 (Nuzi); *tuppašu ša PN ana pani dajāni uštēlīma u il-ta-sú-uš* he produced PN's tablet before the judges and they read it AASOR 16 71:15, cf. JEN 385:19, wr. *il-ta-sí* Lacheman AV 388 No. 8:4; *tuppu ša PN ana pani dajāni ilteqā u kīnanna il-ta-sú-ú* he brought PN's tablet before the judges and this is what they read JEN 399:26, cf. *mindātišunu ša eqlāti ištu tuppātu la il-ta-sí* he did not read the measurements of the fields from the tablets JEN 513:11; *tuppi adē anniu ša Aššur ina muḫḫi ḫa'ūti ina pan šarri errab . . . ina pan šarri i-sa-as-si-u* this tablet with the loyalty oath to Aššur will be brought before the king on a pillow and they will read it before the king Craig ABRT 1 23 ii 32 (NA oracles), cf. [. . .] *i-sa-si-ú* (subscript) AfO 17 291 A r. 3 (MA harem edicts); *annūrig egirtu aktanak us-sēbīla ina pan šarri li-si-ju-ú* I have just now sent a letter under seal, they should read it to the king ABL 391:15, cf. *egirtu ina panišunu is-si-si-ú* ABL 1050:4, *egirtu ušr[a] . . . ina pan šar[ri bēlija] i-sa-si-ú šī mukīnt[u]* keep this letter, they will read it to the king, it is (your) proof ABL 623 r. 5, *egirāte . . . i-si-si-i-u* ABL 1058 r. 1, *egirtu . . . [ina p]anīni i-si-si-ú* Iraq 17 32 No. 5:10 (all NA); *tuppāni ina pani šarri bēlija lul-si-ma* ABL 334 r. 5 (NB); *[u'il]tu ša [AN.MI] Sin [ina I]GI šarri PN [il-sa-as-si] [u]šahkam* PN will read the report on the lunar eclipse to the king and explain it ABL 691 r. 6, see Parpola LAS No. 40; *urkēt ina muḫḫi nāri . . . ina pan šarri i-sa-as-si* later, on the riverbank

šasû 8b

(a man) used to read them (the astrological reports) to the king ABL 1096 r. 6, see Parpola LAS No. 60; as regards what the king wrote to me *kettu la dammuqu la sa-su-ú šú la udammiq la as-si* to be honest, it was not read properly, I did not read it properly ABL 873:8f.; *mannu atta tupšarru ša ta-sa-su-u-ni issu pan šarri bēlika la tupazzar* whoever you are, O scribe, who will read it, do not conceal its contents from the king, your lord ABL 1250 r. 18 (all NA); *2-šu 3-šu-ma ummā[ni] ina pan šarri lil-su-ma* (I wrote to the king) let the experts read it to the king two or three times ABL 1006 r. 15; *šipirtu LÚ māt-tāmtūa ana mušarkisāni iltapraunu il-ta-su-šú* they have read the message which the people of the Sealand have written to the mušarkisu's ABL 344:10; *šipirti ša rab limīti ša ana panija talliku ana aḫija ultēbil ul al-ta-si* the letter of the rab limīti official which reached me, I have sent it on to my colleague without reading it BIN 1 24:23; *šipirti ina pan mār banī il-ta-su* ibid. 46:19; *šipirti ša šakin māti ultēbilakkunūši ši-sa-a kīl* read and keep the letter which the governor sent you YOS 3 170:7, cf. *šipirtum.MEŠ mahreṭu . . . ši-si-ši-ni-t[i]* CT 22 87:43; *lē'u ša LÚ.PAN.MEŠ ša LÚ.GAL.LÚ.SAG ina muḫḫi šaṭratu [i]ššamma ina puḫri il-su-ú-ma* he brought the record in which the bowmen of the commander were registered and they read it in the assembly YOS 6 116:10; *riks[āti] . . . il-su-ú* they read the deed (according to which ^fPN took in ^fPN₂ from the street) VAS 6 116:10 (all NB).

b) an entry on a tablet: as for the sustenance field of PN in GN *mala ina tuppi ilkātim šumi PN u baqrum PN i-ša-ās-sú-ú ana PN₂ idin* give PN₂ all holdings where one reads in the register of *ilku*-fields the name of PN or "claim (of?) PN" OECT 3 39:10 (OB let.); *kīma amuru maḫar šāpir GN ušannīma umma šūma ištuma šibtu i-ša-ās-su-ú tuppašu hepi* I reported to the governor of Sippar that I had seen (the

šasû 9a

sealed document), and he said: If indeed one can read “interest” (in it), his tablet is invalid CT 29 41:12, see Frankena, AbB 2 173; MU.MEŠ MEŠ-tim ina libbi ul al-si many lines on it (the tablet) I could not read CT 41 33 r. 22 (Alu Comm.); [ina šumma ālu] ina mēlē šakin al-ta-si CT 54 106:16; ina tuppi ul šalim ul al-se-eš I could not read it (because) the tablet was damaged CT 41 29:4 (Alu Comm.).

9. *šitassû* to call, to produce sounds or noises continually or repeatedly, to exclaim again and again, to address, summon someone repeatedly – a) to shout, scream continually or repeatedly (said of persons, demons): *šumma maršu qātāšu u šēpāšu ikkalašu ši-ta-ās-sa-a-am mimma la paṭer* if the patient’s hands and feet ache and he never stops screaming TLB 2 21:19’ (OB diagn.); [*šumma maršu igdan*] *al-lut il-ta-[na-as-si]* if the patient shivers and screams continuously Labat Suse 11 ii 11, cf. *iš-ta-na-si* Küchler Beitr. pl. 9 ii 58, WR. KA.KA-si Labat TDP 158:15, cf. 238:58, Syria 33 122:21, Köcher BAM 311:52, CT 23 48 iv 18, 20, WR. GÛ.DÉ.DÉ.ME-si Labat TDP 78:76; *šumma iš-ta-na-as-si* AfO 18 74:17 (SB Alu); *šumma šerru ibtanakki u KA.KA-si* Labat TDP 220:28; *šumma sinništu ulidma KA.KA-si* if a woman keeps crying in childbirth (parallel: *iqāl*) Leichty Izbu IV 44; ^d*Bēlet-ili iš-ta-na-as-si* JNES 33 331:7; *šumma muttillu ina libbi āli KA.KA-si* (var. GÛ.DÉ.DÉ) if a *muttillu* demon keeps screaming in the city CT 39 33:60, cf. *ibid.* 61, vars. from CT 40 47:13f., cf. also (said of a *ḫallulaja* demon) CT 38 5:135, (of a ghost) *ibid.* 26:31, 36f., 44, WR. KA.KA.MEŠ *ibid.* 47, *šumma eṭemmu in āli bāba [KA].KA-si* *ibid.* 5:130, also CT 38 25:15, (with *ina bit amēli*) *ibid.* 25f. K.2942+ :15 and 26:25, [*šumma ina bit*] *amēli mitu kīma balṭi ana bitī bāba* GÛ.DÉ.[DÉ] *ibid.* 30:4 (all SB Alu).

b) to squeal, hiss, etc., repeatedly (said of animals, birds, snakes): *šumma immeru ana niqī iš-ta-na-as-si* TuL p. 44 r. 15, cf. *ibid.* 14, *áb a.l.ma.ma [. . .]: littum il-*

šasû 9c

ta-na-as-s[i] TCL 6 54:2f.; *šumma šahû ina sūqāni* KA.KA-ú(var. .MEŠ) if pigs keep squealing in the streets CT 38 46:8 (Alu), WR. *il-ta-na-su-ú* CT 41 30:2 (Alu Comm.), cf. *šumma kalbū iptanahḫuruma iš-ta-na-as-su-ú* CT 38 49:3, cf. *ibid.* 4f., WR. GÛ.DÉ.DÉ(.MEŠ) *ibid.* 6ff., (said of a cat) CT 39 49:20, 26, and 37, CT 40 41 K.4038 r. 15, (a lizard) KAR 382:61, (a caterpillar) CT 38 44 Sm. 472+ :17, and passim said of animals in Alu; *šumma šēlebu ina āli KA.KA-si* if a fox keeps barking in a town CT 40 43 K.2259+ :8, cf. *šumma šēru ina bīt amēli ūmišam KA.KA-si* if a snake hisses every day in a man’s house KAR 386:54, cf. *ibid.* 52–53; *šumma muša’ir[ānu ina nāri] iš-ta-na-as-su-ú* A II/2 Comm. A 20; *lumun iššūri aḫī ša ina bīt amēli KA.KA-u* evil portended by a strange bird which keeps calling in a man’s house AnBi 12 285:79 (namburbi); *iššūru ina imitti amēli KA.KA-si* (var. *is-sa-na-as-si*) CT 40 49:19, var. from Holma Omen Texts pl. 12 K.6880:8; *šumma zību ina šēri ana pan amēli ina šumēlišu KA.KA-si* Labat TDP 6:10, and passim in this tablet, cf. *šumma surdā u āribu itti aḫāmeš* GÛ.DÉ.MEŠ *iššanandu u iššanabburu* (see *šabāru* A mng. 1b) CT 39 30:34, cf. *ibid.* 57 and 59, cf. also (said of falcons) *ibid.* 24 K.9572:5, (of *āribu* ravens) *ibid.* 34, Sumer 34 Arabic Section 61:1 and passim, WR. *iš-ta-na-as-si* *ibid.* 7, 11, etc.; *āribānu [iššūr] Marduk . . . UR.SAG.GAL bēl bēlē šanišma bā’iru <KA.KA-si>* STT 341:1 (birdcall text), and passim in this text, see Lambert, AnSt 20 112; *iššūru qadū ša iš-ta-s[u-ú] ina ši-tas-si-šú minā ilqe* the owl that kept hooting, what did it gain by its hooting? CT 13 43 ii 5, dupl. CT 46 46 (Sar. legend); [. . .] x *iš-ta-na-sa-ma* CT 41 28 r. 27 (Alu Comm., to Tablet XLII).

c) to produce a continuous sound: [*šumma ina(?) É*] NA *ikkillu ūmišamma iš-ta-na-si-šú* if in(?) a man’s house a din resounds at him daily CT 40 5:18, and see *ikkillu*, note *bāba* KA.KA-si *ibid.* 15; *mimma lemnu ša . . . ana lemutti izzazzuma* GÛ.DÉ.MEŠ “everything evil” which mani-

šasû 9d

festis itself (in the house of PN) and keeps producing sounds BBR No. 41-42 r. ii 8, see AAA 22 62, cf. *mimma lemnu ša iš-ta-na-sa-ni* CT 41 23 ii 4, see Ebeling, RA 48 12; *irrušu* KA.KA-ú his intestines keep producing noises Köcher BAM 159 v 49; *šumma ina bit amēli* DUG.MEŠ *magal iš-ta-na-sa-a* if in a man's house pots keep squeaking CT 40 4:89, cf. DUG A.GEŠTIN.NA KA.KA-si ibid. 91; [*šumma*] *libitti biti* KA.KA-si if the brickwork of a house keeps producing noises CT 40 5 r. 26; *šumma bit amēli* KA.MEŠ-si (between *ilebbu* and *idammum*) ibid. 4:78; *šumma ālu* KA-šú GÙ.DÉ.DÉ CT 38 1:11, cf. *šumma ālu himmātušu kīma lilissi* GÙ.DÉ.MEŠ if a town's refuse heap is rumbling like a drum JNES 33 199:14 (Diviner's Manual); *šumma gišimmaru ina kirī (kīma alpi)* KA.KA-si if a date palm in the grove makes a sound (like an ox) CT 41 19:8f. and dupl. 17 K.3757:9f.

d) to thunder repeatedly: *šumma Adad iš-ta-na-as-si* ACh Adad 9:4, cf., wr. GÙ.DÉ.DÉ ibid. 19:16, PBS 2/2 123:4.

e) to ring constantly (said of the ears): if he says *uznī* KA.KA-si CT 51 147:19 (physiogn.), *uznāja iš-ta-na-sa-a* LKA 155:27, cf. Köcher BAM 3 iv 25, (referring to both ears) wr. KA.KA.MEŠ Labat TDP 68:9 and 11, wr. KA.KA-a AMT 85 vi 19, Köcher BAM 445:12, wr. GÙ.DÉ.MEŠ RA 53 12 r. 31.

f) to exclaim again and again: [*šumma maršu li*] *bbašu ikkalšuma [lib]bī iš-ta-na-ás-si* if the patient's belly hurts him and he constantly exclaims: My belly! TLB 2 21:35' (OB diagn.), cf., wr. KA.KA-si Labat TDP 150:37, and passim, also Kuchler Beitr. pl. 2 ii 38, (with *muhhi muhhi*) Labat TDP 18:8, (*ribiti ribiti* my stomach, my stomach) ibid. 140 iii 55; [*šumma nūr il*] *i ammar nūr ili ammar iš-ta-na-as-si* ZA 43 92:36 (Sittenkanon); *šumma amēlu mil(or iš)-ha iš-ta-na-aš-ši* MDP 14 p. 55 r. i 24; when the priest of Ištar-Bišra stood at the gate (to the shrine) of Bēlet-ekallim *piu nakrum [kī]am iš-ta-na-ás-si ummami tūra Dagan tūra*

šasû 10a

Dagan kīam iš-ta-na-ás-si an eerie voice was calling "Come back, Dagan, come back, Dagan," thus it was calling ARM 10 50:18 and 21; *matimati aš-ta-si* ibid. 39:8; see also *nārāru* mng. 2a.

g) to address someone repeatedly: Šamaš listened to Gilgāmeš's words *ultu ullānumma tu[kku ul]u šamē il-ta-na-sa-aš-šu* (var. *i-ša-as-sa-šum-ma*) all of a sudden a loud call sounded to him from heaven Gilg. IV v 42a, also VII iii 34, var. from UET 6 394:41, see Landsberger, RA 62 105; Šarpānitu goes down to the orchard *ana nukaribbi il-ta-na-as-s[i] nukarib nukarib* and keeps calling to the gardener: Gardener, gardener! Lambert Love Lyrics 104 BM 41005 ii 13; uncert.: [*šumma amēlu a*] *rki mīti ana [É] [KI.M]AḪ(?) iš-ta-na-si* if a man has the habit of calling after a dead man at the tomb KAR 300 r. 11.

h) to summon repeatedly: *ni-il-ta-na-si-šu-mi u ana alāki la imagguruš* we have summoned him repeatedly but he refuses to come (to court) HSS 5 49:27.

10. *šitassû* to read — a) letters and legal documents: *kunukkaka aš-ta-si-ma jatta tēpuš* I read your sealed letter and (I realize that) you have performed my task TIM 2 108:5 (= ABIM 30), see Cagni, AbB 8 108; *aššum tēm tuppi šarrim attama ta-aš-ta-as-si-ma mammam šarūm la iš-ta-na-as-si-ma* as for the instructions from the king, you yourself were allowed to read it, but no one else may read it ARM 2 132:5ff.; *tuppa ša ahi[ja ana] panija il-te-es-sú-ú* they have read me my brother's letter KUB 3 24:12 (let.); *tuppa ša ilqā al-ta-ta-as-si-ma [u a] mātišu elteme u tāba dannišma amātišu ša ahija* I read the letter which he brought and listened to its words, and the words of my brother are very fine EA 20:10, cf. ibid. 35 (let. of Tušratta); *emmuti emmuti ana pani šar māt Mitanni u pani mārē māt URU Hurri li-el-ta-as-sú-u* forever and ever they should read it (the text of the treaty) before the

šasû 10b

king of Mitanni and the population of the Hurri land KBo 1 1 r. 37; *uštēlūšuma u il-ta-ta-ās-sú-uš* they produced it (the tablet) and read it (to the judges) HSS 13 325:17, cf. *il-ta-as-sí* ibid. 438:28, *il-ta-as-sú-šu-nu-ti* JEN 390:11; *u'ilti ša 12 šēni . . . ūbilamma iš-ta-as-su-ú* he brought the contract about the twelve sheep and they read it TCL 12 119:14; *u'ilti . . . ša ina libbi šaṭru umma kaspu ša ana PN iddina ina puḥri iš-ta-as-su-ú* they read in the assembly the document in which it was written that he had given the silver to PN YOS 7 7 ii 74, cf. *u'ilēti kilallān maḥar šākin tēmi . . . iš-tas-su-ma* Dalley Edinburgh 69:24; *ṭuppānu u riksātu ša PN tubla maḥaršunu iš-tas-su-ma* in their (the judges') presence they read the letters and deeds which PN had brought Nbn. 356:29, *rik(a)su ša ardūtu ša PN . . . iš-tas-su-ú-ma* they read the deed of slavery of PN Nbn. 1113:14, also Cyr. 332:23; *u'ilāti . . . ina GIŠ qirsi ina IGI šarri i-sa-as-si* (see *qirsu A*) ABL 1096 r. 6, see Parpola LAS No. 60; note ŠU PN *mu-uš-ta-as-sú-ú* PN₂ (subscript of Mari chron.) MARI 4 232.

b) stelas and ceremonial inscriptions: let whoever has a case come before my statue "King of Justice" and *nari šaṭram li-iš-ta-ās-si-ma awātiya šūqurātīm liš-mēma* let him (have) my inscribed monument read and let him listen to my priceless words CH xli 11 (epilogue); *ṭuppi NA₄.ZA.GIN ši-tas-si* read the lapis lazuli tablet (with the story of Gilgāmeš) Iraq 37 162 i 25 (Gilg. I), cf. NA.RÚ.A *ši-tas-si* AnSt 5 98:1 (Cuthean Legend); *rubū arkū narā šu[ātu] lil-ta-si-ma* DAFI 3 109:7 (Tigl. III), also VAS 1 71 left side 59 (Sar.); *rubū arkū narā šitir šumija li-<mur>-ma maḥaršu lil-ta-su-ma* Borger Esarh. 99f. r. 57; *Nabū . . . ušuzma iš-ta-na-sa-a maṭṭaru kigalli Sin* (in the dream) Nabū was standing there reading the inscription on the socle of Sin Streck Asb. 32 iii 121 var.; *ittasūnimma il-ta-na-su-u ṭuppi šimāti ilī rabūti* LKA

šasû 11

146:9, also, wr. *il-ta-su-u* BM 33999:10, see W. G. Lambert, AnSt 30 80, see also *mašṭaru*.

c) referring to the scribal craft: DN *ṭupšarrat eršeti maḥarša kansat [ṭuppa n]ašātma il-ta-na-as-si ina maḥriša Bēlet-šēri*, the scribe of the nether world, was squatting before her (Ereškigal), reading to her the tablet she was holding Gilg. VII iv 52; *ina šanī u šalšim ana É.DUB. BA.A irrumma GÁ.NU aš-ta-na-ās-si u kammi ša GÁ.NU ša tēzibam [u]ṭāb* (see *kammu B*) TLB 4 84:20, cf. *aš-ta-si kammu naklu ša šumeru šullulu akkadū ana šutē-šuri aštu* Streck Asb. 256 i 17; [*šumma t*]amit tērti «ana» bārū ina ši-ta-si-šū ru'ātišu išall[u] if the diviner sprays saliva while reading the oracle query RA 61 36:14 (SB omens); *ana tāmarti ši-ta-as-si-ia qereb ekallija ukīn* I deposited (the tablet) in my palace to be available for inspection and for my reading Streck Asb. p. 356 c:9, 358 d:7, 370 q:7, see Hunger Kolophone Nos. 319 and 329; [*a*]na taḥsisti [*š*]i-tas-si-šū išturma he wrote (it) as an aide-mémoire for his reading Hunger Kolophone No. 324:2, but *ana tāmartišu u ši-ta-as-si-šū [ištur]* ibid. No. 310 (Nabū-zuqup-kēna colophon); *ana ši-tas-si-šū ištur* ibid. Nos. 124-126, wr. *ana GŪ.DÉ-šu* ibid. No. 127:3, cf. [*ana š*]i-ta-as-su-[] KAV 91:2; exceptional: *ana balāt napšātišu u ši-tas-si-šū ištur* Hunger Kolophone No. 126:5 (Sel.), wr. GŪ.DÉ.GŪ.DÉ-šū ibid. No. 129:3; see also *šamallū* mng. 2a.

11. II (MA only) to have someone announce, to have a proclamation made (factitive to mng. 2b): *udini e[qla u] bita ana kaspi la [ilaq]qeuni 1 urah ūmāte LŪ. ÍL 3-šu ina libbi Aššur ú-sa-ās-sa 3-šu-ma ina libbi āli eqla u bita ša ilaqqeuni ú-sa-ās-sa* before he can acquire a field or house for silver, he has the town crier make the following proclamation three times during the course of one month within the city of Assur and also three times in the town where he is acquiring the

šasû 12

field or house KAV 2 iii 6ff. (Ass. Code B § 6), cf. *haziānu* 3 *rabūtu ša āli izzazzu* LÚ.ÍL-*ma ú-sa-su-ú* ibid. 36, and see *mu-sassiānu*; LÚ.ÍL *ú-⟨sa-sa⟩* Iraq 30 pl. 58 TR 3004:14; 1 *quppu ša sa-su nāgiri* one chest containing proclamations of town criers (concerning the purchase of houses within the city) (for lines 3 and 6 see *sassu*) KAJ 310:20, cf. 3 *tuppāte ša sa-su* LÚ.ÍL KAV 2 iii 48 (Ass. Code B § 6).

12. III to have someone say aloud, recite, declare, to have someone claim: *šul-se-e alāla libbašu ublamma* he desired (to establish furrows in formerly barren land so as) to make people begin singing the work song Lyon Sar. 6:36, cf. *alāla tāba ú-šal-sa-a nišēšu* TCL 3 207 (Sar.); (Nabû) [*mu-šá-al-s*]u-ú *alāli ina qarbāti* JAOS 88 125 ia 15; *ší-im-ga-a tu-šá-al-sá-šu-ma* you have him recite a lamentation Labat Suse 11 iii 2 (med.); [. . . gù (?) bí].in.ra : [. . .] *tu-šá-ás-si* (in broken context, also cited *nesû* v. mng. 4b) BA 10/1 117 No. 34:8f.; *ina awātīm ussiršima ana la dabābim annam uš-ta-as-si-ši* in this affair I put pressure on her and I made her declare that she would not sue TLB 4 2:25 (OB let.); I wrote to him as follows *amēlē annāti nāgiru ina mātika šul-si-ma* [. . .] *puḫhiraššunūtima eḫlu ēdu la tumaššarma* assemble these (fugitive) men by having a herald make a proclamation in your land, do not let one single man escape Borger Esarh. 102 Gbr. I 4; *la tatārma ana bit itinnī la ta-sa-ás-si . . . kaspam tuštašqilšunūtima itinnī tu-uš-ta-ás-si* you must not again dun the households of the builders, but you have made them pay the silver and you have had the builders dunned UET 5 26:25 (OB let.); *tu-ul-te-el-si* (in broken context) BE 17 86:26 (MB let.).

13. IV to be called, declared, claimed, read: *kaspam ina raminija ašqul nikkassū ana* 4 ITI.KAM *i-ša-si-ú* I paid the silver out of my own means, the accounts will be settled before four months have passed BIN 4 28:25 (OA let.); *ana ša eqlum i-ša-sú-ú*

*šasûtu

anāku mīnam lūpuš what can I do about the fact that the field is being claimed? TIM 2 130:10; *ūm ši-si* É.GAL *iš-ša-su-ú* when the call of the palace (to pay) is issued CT 8 11c:10; (he will pay silver to the palace) *ūm ti-si* É.GAL *iš-ša-ás-sú-ú* ibid. 21a:10; PN *ipparakkūma ribbatam mala ina tuppī ša* É.GAL *i-ša-si-a* PN₂ PN₃ PN₄ u PN₅ IN.NA.AN.SUM.MEŠ if PN (who was hired) stops working, PN₂, PN₃, PN₄, and PN₅ will deliver the arrears which are claimed in the palace record YOS 8 175:11, 158:13; the arrears are canceled and will not be collected *ana bitāt* (var. adds ERÍN) GN *ul iš* (var. *i*)-*ša-ás-si* no claims will be raised against the households (of the personnel) of GN Kraus Edikt § 12:35; *reš miḫilti u qīt miḫilti ana šinišu iš-šá-as-su-ú* the beginning and the end of each line can be read in two ways (referring to the acrostic and telestich) JAOS 88 131:13 and r. 12, see Sweet, Or. NS 38 459f.; *gù bí.in.dé.a* [. . .] : [. . .]-*tīm iš-šá-su-ú* SBH 102 No. 54 r. 37f.; *iš-šá-as-su-ú* (in broken context) CT 30 29 79-7-8, 27:11 (SB ext.).

For CT 19 10c (K.4197) + K.4550:18 (Lanu D), see *šisītu*. In UET 6 379:1 *x-sú-ú-um*, the traces of the first sign do not fit *ša*-, see MSL 14 139. In KTS 15:38 read *ana nikkassī uš-ta-zi-izū-ni*; in MVAG 21 88:6 read *la-mas-si mišari*; in ICK 2 112:24 read *nikkassūni ni-ká-as* our settlement of the accounts remains the same. In ABL 151:7-9 read LÚ A.BA *i-še-ia la-a-šu(!)* LUGAL *li-is-pu-ru*, "I have no scribe, let the king send one" (coll. S. Parpola). The personal name *il-ta-(as)-su(-di-i-ni)* BIN 1 176:7 and 10 is obscure.

Ad mng. 3b: Kraus Edikt 55 n. 1. Ad mng. 4b-2': Stamm Namengebung 77, 199f., 318f. Ad mng. 5c: Larsen The Old Assyrian City-State 308 ff. Ad mng. 6: Koschaker NRUA 103 ff. Ad mng. 7a: Kraus Edikt 54 ff. Ad mng. 7b: Landsberger Kult. Kalender 114 ff.; Labat, RA 56 1. Ad mng. 7d: Kraus, RA 68 111 ff. Ad mng. 10c: Hunger Kolophone 11 f.

šasurru see *šassūru* A.

*šasûtu (*sasûtu*) s.; invitation; NA; cf. *šasû*.

šašbuttu

^dAššur ša sa-su-ti KAV 42 i 2, cf. ^dNIN. LÍL ša sa-su-ti ibid. 19, see Frankena Tākultu 123; at the time of the sacrifice *ina bit Dagan* [ina IGI] ^dAššur ša sa-su-te van Driel Cult of Assur 102 x 43.

šašbuttu see šušbuttu.

šašbutu s.; (mng. unkn.); NA.

Ú.GA.ĤAB, Ú ki-si-mu : Ú na-ga-ḫu, Ú ki-si-mu, Ú pi-na-ru : Ú šá-aš-bu-tú, Ú pi-na-ru : Ú ka-bu-udung Uruanna II 494 ff., from Köcher Pflanzenkunde 11 iv 5 ff., var. Ú ga-n[a-ḫu], Ú šu-u[š(?) - bu-tu] (right col. broken) CT 14 31 K.8846+ r. 15f.

kī ša šá-aš-bu-tú qil-tú takkuluni just as lye corrodes š. (so may . . . eat your flesh while you are alive) Wiseman Treaties 570.

šāšû adj.; crowing, cawing; lex.*

buru₅.mušen.gù.dé = šá-šu-u Nabnitu M266.

Possibly a by-form of *šasû*, which also describes the sound made by the crow or raven; see *šasû* mng. 1d.

šāšu v.; 1. to decline, wane, 2. IV to decline; OB, SB, NA; I *išīš* – *išāš*, I/2, IV.

1. to decline, wane – a) said of property: *bītu šû mimmušu i-šá* (var. -šá)-a-aš the wealth of that house will decline KAR 376 r. 13 and 15, var. from dupl. Boissier DA 2 r. 14 and 16; NÍG.GÁL LUGAL *i-šá-aš* the property of the king will diminish Leichty Izbu IV 49.

b) said of natural phenomena: *ina libbi MN a-n[a x] x A.MEŠ i-si-šu* in MN [. . .] the waters receded ABL 506 (= 5R 54 No. 3) r. 4 (NA); *kī ūmu i-ši-šu-u-ni ziqāti lukillu* as soon as the day wanes, let them hold torches 4R 61 vi 55 (oracles to Esarh.).

c) said of the exta: *tīrān šuginim kīnūtum minūtum lišḫiru li-ši-šú ana 8 litū[rū]* let the regular (number of) convolutions (of the intestines) of the

šašallu

sacrifice diminish in number, let them recede, let them be reduced to eight Starr Bārū 36:130 (OB).

2. IV to decline: *māt nakri iš-šá-aš* the country of the enemy will decline CT 20 32:76, also 75 and ibid. 31:24, also CT 31 25 82-5-22,500 r. 9f., PRT 122:13.

šāš see šāši.

šāša see šāši.

šašallu (*sasallu*) s.; 1. tendon of the hoof or heel, 2. back(?); from OAKk., OB on; Sum. lw.; pl. *šašallātu*; wr. syll. and (UZU.)SA.SAL.

[uzu.sa.umbin] = *manānu*, [uzu.sa.sa]l = *šer'ān nap-x-an*, ŠU, *eqbu* Hh. XV Gap a₁ 1ff.; [sa.sal] = [ša-ša]l-lum, [sa.umbin] = [ma]-na-nu, [sa.gal] = [sa]-gal-lum Antagal B 13 ff.; sa.sal = *ša-ša-al-lu-um* Nigga Bil. B 281; gú.[TAR] = ŠU-ma, šá-[šal-lu] Izi F 134f.

[sa ši.in].gam.ma sa ši (var. bí.in.LU.e [sa].[sal] éš.maḫ.gin_x(GIM) al.šur.ra [sa. um]bin an.LUM.mu : *šir'ānu ukannan šir'ānu izār sa-[sal]-lu kīma ebīhi izār manāni ukannan* (the demon) contorts the sinews, twists the sinews, he twists the tendon of the heel like a thick rope, he contorts the tendons CT 17 25:24 ff., dupl. BM 46301, see MSL 9 23 f.; mur₇.gú ti. ti íb ḫáš.gal sa.sal : *bu-u-di pa-an-di qabli šá-bu-la šá-šal-la* (leave, O fire) shoulder, chest, waist, thigh, heel (of that man) AfO 23 43:9f.

bu-du = *šá-šal-lu* Izbu Comm. 237; *šumma . . . ina bu-de-e šibti šilu nadi . . . šá* MIN *ina šá-šal-li šibti šilu nadi kīma* MIN BAR *bu-ú-du šá-šal-li ina šāti šumšu qabi šá-šal-lu UGU-nu muḫ-ḫu* if there is a cavity on the "shoulder" of the *šibtu*, variant: there is a cavity on the back of the *šibtu*, BAR is explained as (both) *būdu* (and) *šašallu* in the lists, *šašallu* (is?) top(?) CT 28 47 K.182+ :13f., cf. BAR *bu-du* BAR *šá-šal-lu* CT 30 41 K.3946+ :12.

1. tendon of the hoof or heel – a) of a living animal: *šumma awilum alpam igurma qarnišu išbir zibbassu ittakis u lu* UZU.SA.SAL-šu *it-ta-sa-ak* if a man has hired an ox and breaks its horn, cuts its tail, or injures(?) its hoof CH § 248:32, cf. *tukum.bi lú.ù gud in.ḫun sa.sal* KU.a bí.in.síl if a man has hired an

šašallu

ox and cuts the tendon of the hoof
Steele, AJA 52 444 xviii 43 (Lipit-Ištar Code § 34),
also JCS 32 129 § 3.

b) of human beings: *šumma amēlu eṭemmu iṣbassu MUD-su (= asissu) šagig [ana] SA MUD-šú u SA.SAL-šú šupšuhī* if a ghost seizes a man, (so that) his heel is stiff, to soothe the tendon (or: vein) of his heel and his Achilles tendon RA 14 88 i 4; [*šumma amē*] *lu na-kap šēp imittišu uzaqqassu [ÍB(?)] UZU.SA.SAL ša šumēlišu ulappassu* if the tip(?) of a man's right foot hurts him, the waist(?) (and) left Achilles tendon hurt him STT 89:28.

c) as material — 1' counted: 2 *sá-sá-lá-an sá* GUD 20 *sá-sá-lá-tum sá* UDU. UDU *iš* AŠGAB two hoof tendons of an ox, twenty hoof tendons of various sheep for the leatherworker ARM 19 302:1ff.; 1 *sá-sá-lum sá* GUD *ibid.* 303:1; 1 UZU *ša-ša-al-lu ša* GUD PBS 8/2 183:28 (OB), cf. *ša-ša-al-lu ša* GUD *ù nisih imittim ša* GUD *ibid.* 36, see Harris, Studies Oppenheim 110ff.; 3 *ša-ša-la-t[u]m 1 nisih* ZAG.L[U] ARMT 21 85:7; 2 UZU *ša-ša-al-la-tum 1 UZU GABA* (for context see *nishu* A mng. 2) A 3207:9 (OB), cf. 1 ÚR 1 TI 1 BÁRA.TÚG 1 *ša-šal* ŠÁḪ N 567 (unpub. OAk.); [X] KUŠ GUD 5 KUŠ.MEŠ [X] MÁŠ.MEŠ [60? +] 20 UZU *ša-ša-lu* (charged to the leatherworker for the repair of a wagon) KAJ 130:7; ŠU.NIGÍN 250 KUŠ.MEŠ UDU(!) *mahrūtu adi gīdīšunu u UZU.SA.SAL-šu-nu* total: 250 sheep hides received, together with their sinews and hoof tendons KAJ 240:10 (both MA); *ša* 22 GIŠ.PAN.MEŠ *ša qāt(?) šarri* UZU.SA.SAL *ana matnāte* for 22 bows, at the disposal(?) of the king, tendons for bowstrings ZA 73 234 No. 1:2 (NA), cf. *qanūmma . . . tūra apukka mummu qašti ana qišātikima šir'ānu ana šá-šal-li* UDU. NITÁ *kappi ana iššūrāti tūra* return, O arrow, to your canebrake, bowframe to your forests, bowstring to the sheep's tendon, feathers to the birds RA 46 34:13 and 27, dupl. STT 19:64-65 and 80 (SB Epic of Zu); UZU.ÚR KUŠ.MEŠ UZU.SA.MEŠ UZU

šašallu

sa-sal-li KÚ.MEŠ they keep the leg, the hides, the sinews, and hoof tendons Ebeling Parfümrez. pl. 33:32 (NA), see Ebeling Stif-tungen 13, cf. [Ú]R(?) *gi-du* SA.SAL *šangú ša Adad ilaqqe* KAR 154 r. 13; *kī ibaššú gīdāta u šá-šá-al-la šūbila* if there are any, send sinews and a tendon YOS 3 122:22 (NB let.).

2' measured by weight: 7 ma.na sa. sal umbin udu.ḫi.a é.udu ur.re kú.a seven minas of tendons of hooves of sheep of the sheepfold (the carcasses of which had been) eaten by dogs Schneider, AnOr 7 127:2, cf. 8 ma.na 4 gín sa. sal umbin(!) udu.ḫi.a sa.ba ur. gir₁₅.re kú.a Çiğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte 648:1; šu.nigin 3 gú sa.sal gud.udu šu.nigin 17 gú 10 ma.na 10 gín sa.sal umbin(!) gud.udu Jones-Snyder 200:70f. (translit. only), cf. UET 3 826 ii 4 (all Ur III); 1 SA.SAL.SAL.GUD MAD 1 200:2 (Oakk.); 4 MA.NA UZU *ša-[ša]l-li* (for the *aškāpu*) Tell Halaf 54+84+86:1, see Fales, ZA 69 195.

3' other occ.: 1 DUG.BÁN *ša hu-re-te* 1 DUG.BÁN SA.SAL.MEŠ KAJ 310:39 (MA).

d) in comparisons: [*šumma . . . nīdī*] *kussī qū kīma šá-šal-li itrušamma* [if from?] the "fall of the throne" (of the exta) a filament stretches like a š.-tendon Labat Suse 4 r. 47; *abnu šikinšu kīma šá-šal-li* (var. SA.SAL) *muša'irāni* NA₄ *kur-garrānu šumšu* the stone which looks like the veining(?) of a frog is called *kurgarrānu* STT 109:46, dupl. 108:43, var. from Köcher BAM 378 iii 12 (series *abnu šikinšu*), preceded by *kīma šá-šal-li* [. . .], *kīma šá-šal-li zi-ni-[e]*, *kīma šá-šal-li ir-re-e* (see *irru* A) STT 109:43ff.

2. back(?) — a) in gen.: *šartu ištu birīt qarnēša ana ša-šal-li-ša nadāt itti kantappiša iltamā* (her) hair falls down from between her horns over her back(?) and loops around her stand MIO 1 72 iv 14, cf. *ibid.* 74 iv 26, 80 vi 16, 82 vi 26, 68 ii 50'; *kabattumma u ša-ša-lu-ma 7 u ši-ib-e-ta-*

šašallu

an ana šēpē šarri bēlija . . . amqut seven and seven times I prostrate myself on (my) belly and back at the feet of the king, my lord EA 215:5, also, wr. UZU *ša-ša-lu-ma u* UZU.HAR EA 211:5; *ina kašā-dija libba u ša-šal-la ana nadē la anan-dikku* (unclear, see *nadū* mng. 6 (*libbu*)) Sumer 4 132 r. 5 (NB let.).

b) in med. contexts: [. . .]-*ša u šal-šal-la-ša* [*ikkal*]*uši* her [. . .] and her back hurt her BE 17 31:20 (MB let.); *šumma qaḡ-qassu tikkašu u šá-šal-la-šú ištēniš ikka-lušu* if his head, neck, and back hurt him simultaneously Labat TDP 20:31, cf. *ša-šal-la-šú* KÚ.MEŠ-šú ibid. 112 i 16, cf. ibid. 180:28, *burkāšu takalti libbišu* [*u*] UZU.SA.SAL^{II}-šú KÚ-šú Köcher BAM 92 iii 39, cf. ibid. 397:34; [*i*]*dāšu irassu šá-šal-la-šú u naglabāšu ikkalušu* his arms, chest, back, and shoulder blades hurt him AMT 22,2:3, cf. Köcher BAM 231 i 5, *irassu u* SA.SAL.MEŠ-šú *ikkalušu* AMT 40,5 iii 14, cf. also AMT 48,4 r. 5, AMT 51,1:11, wr. *šá-šal-la-šú* AMT 56,1:1; *irassu u šá-šal-la-šú emma* Köcher BAM 159 i 38, 578 i 50, Labat TDP 228:100; *šumma amēlu kišāssu* UZU.SA.SAL^{II}-šú *ašṭa* Köcher BAM 415 r. 7, cf. GÚ-*su* UZU.SA.SAL.MEŠ-šú ŠU^{II}-šú *šēpāšu* [*i-ša*]*m(?)ma-ma* his neck, back(?), hands, feet are numb ibid. 129 iv 14 and parallel AMT 31,2 r. 5; *šumma ina šá-šal-li-šú ša imitti maḥiṣ* (between *kalitu* and *ešenšēru*) Labat TDP 104 iii 23, also (with the left) ibid. 24, parallel ibid. 236:44f.; UZU.SA.SAL-šú *u pa-an-di-šu* LÁ-*id* you bandage his back and chest Köcher BAM 92 ii 3; uncert., possibly to mng. 1: *išbat gišša kišša kišalla qabla rapaštu u šá-šal-li*(var. -*la*) (the *maškadu* sickness) affected the thigh, the calf, the ankle, the waist, the hip, and the back(?) CT 23 11 iii 38, var. from ibid. 4 r. 17.

The meaning “tendon of the hoof” for animals, “Achilles tendon” for humans is established for *šašallu*, from Sum. s. a. sal “thin sinew” or “tendon,” by the lex. refs. and by the sequence shoulder, chest, waist, thigh, *šašallu* in AFO 23 43:9f. In

šāši

medical texts *šašallu* refers to a part of the torso, a meaning supported by the EA greeting formula where the translation “back” is based on the parallel formulation with *šu’ru*, q.v.

Holma Körpersteile 52; Goetze, YOS 10 p. 9 n. 63; Held, Studies Landsberger 405 n. 147; Roth, JCS 32 131 ff.

šašappūtu see *šašappūtu*.

šašapūtu (*šašappūtu*) s.; (an office); OB Elam.*

RN . . . *ša-ša-pu-tám ša Šušān^{ki} ú-ka-al* RN holds the office of *šašapu* of Susa Iranica Antiqua 2 156 No. 12:3, see JCS 22 31, also JCS 22 30:3 (insers. on Luristan bronzes).

šašarū s.; (a profession?); Nuzi.*

anina paraššannū u gurpisū siparri ša amīli ša ina muḥḥišunu ša LÚ.MEŠ ša-ša-ru-ú išturu u ḥamutta . . . liddinma some time ago the š-s ordered . . . and men’s bronze hauberks to go on top of them, now let him deliver (them) promptly HSS 5 106:9 (let., coll.).

šāše see *šāši*.

šāši (*šāšim*, *šāše*, *šāša*, *šāšu*, *šāš*) pron.; **1.** (to) her (fem. sing. oblique), **2.** that, the aforementioned (fem.); from OB on; *šāšu* in NB, *šuāšim* (beside *šāšim*) VAS 10 214 vi 15; cf. *šāšina*, *šāšu*, *šāšunu*, *šūāšim*.

níg.la.la im.mi.in.gar: *ana ša-a-ši lalē ulallīši* he provided her with beauty RA 65 126 ii 17; [. . .] x TUM(?) mu(?) un.da.ab.dub: *ī[k-x x (x)] x-ak-nu-šum-ma ana ša-a-ši-im i-ik-mi-i-issí-ī[m(?)]* . . . he bowed down to her JCS 26 162 r. 2 (hymn to Lamašaga).

1. (to) her (fem. sing. oblique) – **a)** dative fem.: *Ea ša-ši-im īguḡ* Ea was angry with her VAS 10 214 iv 21, but *šu-a-ši-im aš-šaltim ša ibnū šū izzakar* Ea spoke to her, to Šaltum whom he had created ibid. vi 15.

šāši

šāši

b) with *ana*: *la imtalik ana ša-ši-im Enlil abikma ina epri buppānišu* he did not take counsel about(?) her(?), Enlil lay prone in the dust UET 6/2 397 i 12 (OB lit.); ^d*Gilgāmeš ana ša-a-ši-[im izzakkaram ana sābītim]* ZA 58 189 iii 2 (OB), wr. *ana ša-ši-ma* Gilg. X i 19, ii 15, *Enkidu ana ša-ši-ma izzakkara* <*ana*> *harimti* Gilg. I iv 42, cf. Gilg. XI 202 and 209; *immaršima iteḥḥā ana ša-a-ši*(var. -šā) when he sees her, he will approach her Gilg. I iii 23 and 44; *ahija lišēbīla amēlam ana epēši šammī ana ša-a-ši ana nadāni ana alādīša* may my brother send me a man to prepare medication for her to allow her to conceive Edel Ägyptische Ärzte p. 68:12, also r. 3 (let. from Egypt); *uššir unūteše ana ša-še* release her utensils to her EA 120:37 (let. of Rib-Addi); *ana ša-ši bīt Kidmuri šuātu ana eššūte abni* for her (Ištar) I built anew that temple of Kidmuri AKA 164:24 (Asn.), see WO 2 406; note the apocopated form in OB lit.: *ītauwu an-ša-aš ušanmar libbuš* they speak to her, it gladdens her heart VAS 10 215:22, see von Soden, ZA 44 39; scepter of kingship, throne, and crown are bestowed on her *an-ša-aš naṭu gimru* everything is appropriate to her VAS 10 214 iv 2 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 109.

c) with other prepositions: merciful goddess *ša ela ša-šā la banā abrāti* without whom mankind would not have been created STT 73:9 and 29, see JNES 19 31; *ela ša-a-šā mannu minā ippuš* without her (Nanā) who can do anything? BA 5 628 No. 4 iv 9 (= Craig ABRT 1 54), cf. (in broken context) *ela ša-a-ši* Lambert, Kraus AV 192 I 2, *e-lu ša-a-šā* ABL 1135:13 (NB), *adi muḥḥi ša-a-šā* ABL 1342:18 (NB).

d) emphatic use (to stress suffixes, both dat. and acc., on verbs and possessive suffixes on nouns): *kullassunu ša-aš kamsušim* they all were kneeling before her RA 22 170:30 (OB hymn to Ištar); *šā-a-šā adi ilī mālikēša* [. . . ušē] *ribšima* I brought her (Ištar) together with her divine advisors [into the temple] Borger Esarh. 95 r. 38;

šā-a-šā balḥussa ina qātē ašbat I captured her (the queen of the Arabs) alive with my own hands Streck Asb. 334 K.3096 r. 9, also 202:29, see WO 7 78:48; *kīma apsi šā-a-ši šullilši* roof it (the ark) like the *apsū* Gilg. XI 31, cf. *šā-a-ši eširši* ibid. 59; Zakūtu, the queen mother, dedicated jewelry *ana balāt Aššur-[aha-iddina] u šā-a-šā ana balātiša arāk [ūmēša] kunnu palēša šulmiša* for the life of Esarhaddon, and also for her own life, long days, secure foundation of her rule, and good health ADD 645:8 and r. 7, also ADD 644:5, see Deller, Oriens Antiquus 22 20ff.; with *ana* as nota accusativi: *adi bīt ana šā-a-šā amaḥḥarušini* until I have received her Iraq 17 30 No. 3:4 (Nimrud let.); *šumma nap-ṭirīša la taddinakkamma ana šā-šā-ma terr[āši]* if she (Ištar) does not give you a substitute, as for her, bring her back CT 15 47 r. 46 and dupl. 48 r. 21 (Descent of Ištar), cf. (send out diseases) *ana šā-a-ša gab-bišama* against all of her ibid. 46:75; *kitrabaši ša-a-ši* give praise to her AfO 19 54:219 (prayer to Ištar).

2. that, the aforementioned (fem.): *ina šatti ša-a-ši imūtma* in that same year he died BBSt. No. 3 v 5 (MB), cf. [*tabriš*] *mūši ša-a-ši* JAOS 38 83:18 (MB ext. report); *amur SAL-tum ša-a-ši . . . ana kāša tiḥṭati . . . SAL-ta ša-a-ši annakam alteqēši u SAL-tum ša-a-ši ina šanūtiši ina ašrānu la uta' erši* see, that woman (your adulterous wife) sinned against you, I brought that woman here and I have not returned her again there MRS 9 132f. RS 17.116:9, 14, and 16; *amīlta ša-a-ši* (in broken context) EA 11:13 and 15 (MB royal); *mala middati ša-a-ši 2 daprāni šūbīla* according to that measurement send me two juniper logs MRS 9 194 RS 17.385:10; *šumma šarru išemme ana amati ša-a-ši* if the king hears about such a matter KBo 1 10 r. 16 (let. from Hattušili III to Kadašman-Enlil II), and passim in Bogh., see Labat L'Akkadien p. 208; *ina ūmi š[a-a]-ši* EA 20:12, *ina māti ša-a-ši* EA 23:19, and passim in letters of Tušratta; SAL

šāši

šá-ši ina muḫḫi tušeššab you have that woman sit over it (the fumigants in the pot) Iraq 31 29:9 (MA med.); ina kamât Bābili epīš ekalli šá-a-ši inamziq in the outskirts of Babylon the builder of that palace will have worries BiOr 28 14 iv 3 (SB prophecies); I, Sargon āšib qereb ekalli šá-a-šá who dwell in that palace Winckler Sar. pl. 25 No. 54:78; note with a masc. referent: šipri šá-a-ši uqa'annimi ušadgil panija šipri šá-a-ši ušarrimi epēšu aqbi (Nabû) entrusted that task to me and handed it over to me, I began that task and gave orders that it be done JAOS 88 126 ib 14f. (NB votive).

šâši see šášu.

šâšim see šâši and šášu.

šâšina pron.; those, the aforementioned (fem. pl.); MB, Bogh., RS, Nuzi, SB, NB; cf. šâši, šášu, šášunu.

a) qualifying the subject: [. . .] dalātu šá-a-ši-na innabbatama illaka labāriš [when] the above-mentioned doors fall into ruin and become dilapidated WO 8 44:7 (Asb.).

b) qualifying the direct object: Esarhaddon eqlāti šá-ši-na utirramma ušadgil panī[šu] returned those fields to his possession BBSt. No. 10 r. 6 (Šamaš-šum-ukīn); birāti šá-a-ši-na utarra will he recapture those forts? Knudtzon Gebete 150:7 and r. 11; [ālāni] u pā[tā]ni ša-ši-na those cities and districts (in broken context) KBo 1 6:42 (treaty).

c) qualifying a gen.: ina bitāti ša-ši-na ašbat (as long as she lives) she may dwell in those houses HSS 5 71:10 (Nuzi); [. . .].MEŠ rikilti ša-a-ši-na the above-mentioned [provisions] of the treaty MRS 9 74 RS 17.335+ :47, cf. amāte ša-a-ši-na those words (in broken context) KUB 3 61:5 (let.); [. . .] ajumma ša libbuššu ikap-pudu lemmēti ana tabāli isqēti šá-ši-na

šaškillulu

išakkanu uzuššu any [. . .] who plans evil and sets his mind to taking away these prebends VAS 1 57 iii 5.

šašinnu see sasinnu.

šāšitānu see šāšitūnu.

šāšitu s.; (a metal part of or accessory for a lantern); NB.

bīt nūru kalla siparri u šá-ši-i-tum siparri ša bīt nūru a lamp, a bronze stand, and a bronze š. for a lamp Peiser Verträge 121:11 (coll.); bīt nūri kalla siparri šá-ši-tum siparri ibid. 101 (= Dar. 530)+122:5; I-en šá-ši-tum siparri Dar. 301:11; ištēt šá-ši-tum siparri 82-9-18,320a:10, also (with URUDU) BM 82597:24 (courtesy M. T. Roth, all dowry lists); šá-ši-tum siparri TuM 2-3 249:9; ištēt šá-ši(text -pi)-ti ša 6 MA.NA parzilli VAS 6 246:18 (coll. L. Jakob-Rost); ištēt kāsu ša siparri ištēt šá-ši-tum ša parzilli ša harrāni one bronze cup, one iron š. for traveling(?) Evetts Ner. 28:18.

Cf. Aram. šāšitā "lantern," see von Soden, Or. NS 46 195.

šāšitūnu (šāšitānu) s.; (mng. uncert.); MB, SB.*

šumma amīlu ša-a-ši-tu-nam un-nu-ut u magal ittenebbi if a man is weakened(?) by š. and repeatedly has an erection Köcher BAM 396 i 14 (MB); šumma amīlu ša-a-ši-tu-na (var. ša-a-ši-ta-na) un-nu-[ut] (var. un-nu-un-ta) u magal ittenebbi [BUN]-šú (var. BUN-šu) ḥesāt amīlu šú šēta kašid if a man is weakened by š. and repeatedly has an erection, and his bladder is constricted(?), that man is afflicted with šētu illness ibid. 159 i 15, vars. from dupl. ibid. 111 ii 15.

šašcallu see šušcallu.

šaškillulu s.; (an activity or a profession); lex.*

šašmiš

lú.[sum].sakil.sal.la = *ša-aš-ki-lu-lu(?)* OB Lu A 489.

Probably to be emended to lú.[sum].sakil.sal.la = *ša-<ma>-aš-ki-lu-ú(?)* and understood as a professional designation connected with *šamaškillu*, q.v.

šašmiš see *šašmu*.

šašmu (*šašnu*) s.; battle, warfare; OB, SB; *šašniš* CT 15 4 ii 17.

[še-en] ŠEN = *qab-lu, šá-áš-m[u]* S^a Voc. AF 3f.; [sag-du-du] [LAGAB×GIŠ.ŠITA-tená] = *šá-áš-mu* A I/2:343.

ki ti.sah_x(sŪH) šen.šen.na giš.lá.ka.nam : *aššum ašar ananti šá-áš-me tu[qunti]* because (you, Adad, are present) wherever there is clash, battle, or fight BiOr 7 44:13 (Nbk. I).

šulātu, anantu, tu-qu-un-tú, šá-áš-mu = ta-ḥa-zu Malku III 1ff., *šá-áš-mu = qab-lu* ibid. 5; *dirdirru, šá-áš-mu, anantu, tu-qu-un-tú = qab-lu* LTBA 2 I iv 40ff. and dupl. 2:106ff.; [*ša-áš-mu*] = *qá-ab-lum* An VIII 27.

a) in OB: [*luka*]limka alāk *ša-aš-mi-i* I will show you the way of battle AfO 13 46 i 4 (Narām-Sin epic); *īnu ša-aš-ni-iš iṣabba'uma ištišu alik dupun māḥiršu* when he goes forth to battle, go (Adad) with him and knock down his adversary CT 15 4 ii 17 (hymn to Adad), see Römer, Studien Falkenstein 187; *ša-aš-ma-am ilqēma e-<la> sulummá* (see *sulummú* usage a) ibid. 3 i 9.

b) in SB: *anāku u káši i nīpuš šá-áš-ma* let us engage in battle, you and I En. el. IV 86; *tanattala ana epēš šá-áš-me*(var. *-mi*) you (Assurbanipal) plan to engage in battle Piepkorn Asb. 66 v 59; *šá-áš-miš itlupu qitribu tāhaziš* they (Marduk and Tiāmat) engaged in battle, they drew near for the combat En. el. IV 94; *ša . . . kī titurri itettiqu ašar šá-áš-me*(var. *-mi*)-šá (Marduk) who has passed many times through its battlefields as though (on) a causeway En. el. VII 75; *šá-áš-mu ša* ^d*Girra ali māḥirka* attack of the Fire god, where is there one to rival you (Marduk)? AfO 19 55:6 and 8, restored from unpub. dupl. courtesy W. G. Lambert, also

šaššāniš

(uncert.) ibid. 64:89 (prayer to Marduk); *ilāni rabūti . . . ša tībūšunu tuquntu u šá-áš-mu* the great gods whose assault is conflict and warfare AKA 29 i 16 (Tigl. I), cf. KAH 2 90:6 (Tn. II); DINGIR *Sibitti . . . [ša t]ībūšunu tamḥāru šá-áš-m[u]* Borger Esarh. 79:12; *la ādiru šá-áš-me qarrādu gitmālu* (Esarhaddon) fearless in battle, excellent warrior ibid. 96:22; *šarru . . . mudū qabli šá-áš-me tāhazī* ibid. 103 i 10; *ša . . . ina ša-aš-mu dan[ni . . .] illiku idāš[u]* (Nergal) who walked at his side in the fierce battle Sumer 13 190:19 (Nbn.), cf. *ina šá-áš-me dannī* En. el. VI 150, cf. ibid. V 90; *ina šá-áš-me qabli u tāhazu* Unger Bel-harran-beli-ussur 27 (Adn. III), cf. *ina šá-áš-mi qabli tāhazī* JAOS 88 127 iib 24 (NB votive), *ina šá-áš-mu u tāhazu* YOS 1 38 ii 14 (Sar.); see also BiOr 7, in lex. section.

šašnu see *šašmu*.

šašritu s.; (mng. unkn.); lex.*

[a . . .] = *me-e ša(-)aš-ri-i-tim*, [a . . .] = *me-e ša(-)as-me-a-ti* Proto-Kagal Bil. Section C 9f.

The two lines are probably to be interpreted as *ša ašritim, ša asmeāti*; derivation from the geogr. name *Šašrum* is unlikely, since the corresponding entries in the unilingual Proto-Kagal (lines 378–86) do not contain proper names.

šaššāniš adv.; like the sun; SB; cf. *šamšu*.

Etušā papāḥa illil ilī Marduk ḥurāša ruššā ušalbišma . . . ušanbiṭ šá-áš-ša-niš(var. *-ni-iš*) I plated Etušā, the shrine of Marduk, the highest-ranking among the gods, with shining gold and made it as brilliant as the sun VAB 4 152 iii 42, var. from 124 ii 45 (Nbk.), cf. *kaspu ḥurāšu igā-rātišu ušalbišma ušanbiṭ šá-áš-šá-ni-iš* ibid. 222 ii 13 (Nbn.); *šá-áš-šá-niš upḥa* [. . .] rise like the sun BM 68039:6 (courtesy W. G. Lambert).

šaššantu

šaššantu s.; small sun disk; lex.*; cf. *šamšu*.

[AŠ].ME UD.KA.BAR = *šá-šá-an-[tum]* Practical Vocabulary Assur 454 (coll.).

šaššānu s.; (a metal object); OA.*

20 MA.NA *hušā'*[ū] 1 *ša-ša-num* x *pāšū* x *na-ku-[pu]* . . . *iddi* he has deposited twenty minas of scrap metal, one š., x axes, and x *nakkapu* tools OIP 27 62:37 (let.).

Possibly to be connected with *šamšu* "sun disk," see *šamšu* mng. 4; see Hirsch Untersuchungen 66f. with n. 351.

šaššāru (*šeššēru*, *šuššāru*, *šaršāru*) s.; saw; OA, OB, Mari, Bogh., SB, NB; pl. *šaššārātu*; wr. syll. (*šé-šé-ru-um* RA 58 61:21, OA, *šuššāru* Farmer's Instructions 19, *šaršāru* KUB 4 72b 1) and ŠUM.GAM.ME.

[urudu.šum].gam.ma = *šá-áš-šá-ru* Hh. XI 427; šu-um-gam-me URUDU.ŠUM.GAM.ME = *šá-áš-šá-ri* Diri VI E 76; šu-um TAG = *šá* ŠUM.GAM. MA *šá-áš-šá-ru* A V/1:213 and 218; [šá-a]n TAG = [šá ŠUM.GAM].ME *šá-áš-šá-ru* Ea V 62, see MSL 14 398 note; [š]a-áš-šá-ru UET 5 882:34 (lex. excerpt).

tùn.zabar bulug.zabar šum.me.zabar (var. urudu for each zabar) giš.šu.kár.apin sag ḫa.ra.ab.kéš : *pāšum maqqarum šu-uš-ša-arum unūt epin*[ni . . .] Farmer's Instructions 19, cited MSL 9 207; URUDU.SIG₇.TAG₄.ALAN kù.zu kin.gal m[aḫ.zu] šum.gam.me kù.babbar giš.tir kù.ga an.dùl dagal.la.bi u.me.[ni.te.gá] : *gurgurru enqu mudē šipri ra-[bi-i] šá-áš-šá-ru ša šarpi ana qišti elleti ša [šulūšā rapšu luṭaḫ-ḫi]* (see *qištu* A lex. section) BIN 2 22:149ff., dupl. CT 16 38 iii 10ff., see AAA 22 88; [ur]udu. tòn šu.tag.ga urudu.[bulug] šu.tag.ga urudu.šum.gam.me š[u.tag.ga] ù dumu.gašam šu.tag.ga.e.ne ki.bi mu.un.g[i₄.gi₄] : *pāš ilputušu* MIN (= BULUG *ilputušu*) MIN (= *šaššar ilputušu*) u DUMU.MEŠ *ummāni ša ilputušu [ana ašrišunu tēr]* STT 200:63ff. (*mīs pī*), see MSL 9 208, cf. also (Sum. only) STT 199:35; (in broken context) urudu.šum.gam.[me] : *šá-áš-šá-[ru]* K.2445+ : 7a-b and dupls. (courtesy C. B. F. Walker), šum.[gam.me . . .] : *ina šá-áš-[šá-ri . . .]* 4R 18 No. 3 ii 1f. (all *mīs pī*).

a) in gen.: 1 *šé-šé-ru-um ša* 5 MA.NA (preceded by *pāšu*, in list of supplies and

šaššāru

tools) RA 58 61:21 (OA); 8 MA.NA URUDU . . . *ana* [UR]UDU *ša-ša-ra-tim ša* LÚ. URUDU.NAGAR ARMT 22 198:4, cf. ARMT 23 68:11, 1 MA.NA URUDU *ana* 1 *ša-áš-šá-ri* ARMT 22 204 r. iii 25, cf. ARM 21 268:9, cf. also [x KUŠ n] *aḫbat ša-áš-šá-ri* ARMT 23 104:19; 1⁵/₈ MA.NA 3 GÍN TÙN AN.BAR u *šá-áš-šá-ra* AN.BAR 113 shekels for an iron adze and an iron saw GCCI 2 321:2 (NB), cf. ibid. 4, ibid. 172:1, Nbk. 457:9; 1 *šá-áš-šá-ru* AN.BAR *ina pan kabšarri* BIN 1 173:1 (all NB).

b) in rit. and med.: ŠUM.GAM.ME *šiparri lu patar šiparri ilēkma iballuṭ* he licks a bronze saw or a bronze sword and he will recover Küchler Beitr. pl. 9 ii 55 (coll. Geers); note as model: *ina pāši ḫurāši* ŠUM.GAM.ME *kaspi e'ra talappat* you touch the e'ru wood with a gold ax and a silver saw BBR No. 46-47 i 12, cf. ibid. 1, see AAA 22 44 ii 15; *šapri immeri tepettēma* URUDU *pāša* URUDU *pulukka* URUDU. ŠUM.GAM.ME . . . *ana libbi tašakkan* you open the thigh of the sheep and put in it a bronze ax, a bronze needle, and a bronze saw JRAS 1925 43:8, see TuL p. 103, cf. *pāša pulukka* URUDU.ŠUM.GAM.ME . . . *ana šapri immeri* [. . .] BBR No. 31-37 i 45 and dupls. (all *mīs pī* rits., courtesy C. B. F. Walker).

c) in similes and as metaphor – 1' in ext.: *šumma manzāzu kīma šinni ša-ar-šá-ri puṭṭurma* if the "station" is pitted like saw-teeth (with illustration of serration) KUB 4 72b:1 (liver model), cf. *šumma nādi kussī panūšu kīma šinni šá-áš-šá-ri puṭṭur* Labat Suse 4 r. 13, cf. ibid. obv. 53; *šumma našraptu kīma šinni* ŠUM.GAM.ME *puṭṭurat* CT 20 33:88, cf. also CT 30 29 83-1-18,423:4, CT 31 36 r. 1 f., and Sm. 753:3, in Bezold Cat. p. 1432; *šumma ṭulimum kīma ša-ša-ri-im itarik* if the spleen is extended like a saw RA 67 42:10, cf. *šumma ubā*[n . . .] *kīma ša-áš-šá-ri-im* . . .] YOS 10 11 iv 5 (both OB).

2' in lit.: *ša-áš-šá-ar tuqmātīm patar qablī ēšid tuqumtim amandēn tamḫārim*

šaššatu

(see *amandēnu*) JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 16 (OB lit.); *ša-áš-ša-ru* [a]p-p[a-šu] his (the Anzû bird's) beak is a saw JCS 31 78 i 28 (SB Epic of Zu).

d) as emblem of Šamaš: *ina ša-ša-ri-im ša Šamaš bitum ussanniqma* the (contested) property was checked by means of the saw of Šamaš CT 2 45:9; *ana šibiša u šibātiša šurinnum ša Šamaš ša-ša-rum ša Šamaš bašmum ša Ešhara ana gagim irubu* for her male and female witnesses (to make a sworn deposition), the emblem of Šamaš, the saw of Šamaš, and the *bašmu* snake of DN entered the *gagû* CT 2 47:19; *ina šurinnim ša Sin u ša-ša-rum ša Šamaš ubirruma mithāriš izūzu* (see *bāru* A mng. 3a) VAS 9 131 (case) and 130 (tablet) 7 (all OB leg.).

Note in a voc. from Ebla: *šum*^{urudu} = *sar-sa-rúm* MEE 4 286:766 (collated).

Meissner, MVAG 9/3 54ff. Ad usage d: Landsberger, OLZ 1912 149ff.

šaššatu see *šalšu* adj.

šaššaṭu A s.; (a disease); OB, SB; wr. syll. and SA.DUGUD.

sag.nim, sag.nim.nim = *sa-m[a-nu]*, *ša-áš-ša-ṭu, ra-pa-du, ru-pu-du* Kagal B 214ff.; *sa.kéš. sa = ša-áš-ša-ṭu*, *sa.SAR = maškadu*, *sa.SAR.SAR = šu'u* Erimhuš I 268ff.; *sa.ad.dugud, sa.me.el.gal, sa.ad.gal, sa.nim.mar.ra, sa.ad.nim = ša-áš-ša-ṭu*, *sa.ad.nim = be-en-nu*, *sa.ad.gal = ra-pa-du* MSL 9 94:79ff. (list of diseases); *sa.ad.nim = ra-pa-du-um*, *sa.ad.[gal] = ša-áš-ša-ṭu-um*, *sa.ma.a.ná = sa-ma-a-nu-um* Nigga Bil. B 265ff.; *udu.[sa.a]d.gal = MIN (= im-me-ri) ša-áš-ša-ṭu*, *MIN ra-pa-du* sheep with *š.*-disease, sheep with *rapādu* disease Hh. XIII 59f.

sa.sa.ad.nim ib.gig (var. adds *ga*) *háš.gig* (var. adds *ga*): [*ša-áš*]-*ša-ṭu maš-ka-du ša-na-du* CT 4 3:17 and dupl., see MSL 9 106, cf. *sa.kéš sa.nim.ma.lá sa.ad.nim sa.ma.num: maš-ka-du ra-pa-du ša-áš-ša-ṭu sa-[ma-nu]* ASKT p. 82-83 i 20, see Borger, AOAT 1 4; *á.šu.gir.bi sa.ad.nim* [...]: *meš-re-ti-šú ša-áš-ša-ṭu* [...] (in broken context) CT 17 20:58f., cf. *ibid.* 13:8.

maš-ka-du = ša-áš-ša-ṭu (var. -DU) Malku IV 51; [*maš*]-*ka-du = ša-áš-ša-ṭu* CT 41 34 K.103:3 (Alu Comm.).

šaššeru

qāt ra-bi-ti ša kî ša-áš-ša-ṭi-ma (if the patient's head spins and his hands and feet twitch) it is the "hand of *ra'ibtu*" which is like *š.* Labat Suse 11 v 23; *ú murru ša Ì.RÁ.RÁ: ú ša-áš-ṭi: ina KAŠ. SAG HI.HI* [NAG] myrrh used by the perfume maker: medication for *š.*: to mix and give to drink in beer Köcher BAM 1 iii 22, cf. *ú.TÁL.TÁL: ú ša-áš-ṭi: [...]* *ibid.* 23; [...]: *ú šammi ša-áš-ṭi* LAL *ibid.* 422 ii 10, cf. *ana ša-áš-ša-ṭi nasāhi* (followed by seven prescriptions) *ibid.* 171:14; the region of Taurus or Orion *ša-áš-ša-ṭu šidānu maškadu šu'u miqtu mārat Anim* LBAT 1597:9 (med. astrol.); *nīdu šuruppū šagbānu u ša-ša-ṭu* JCS 9 9 A 9 and 29 (OB inc.), dupl., wr. *ša-áš-ša-ṭu* K.8487:6, AMT 31,2:9, cf. *utukku šiqu ša-áš-ša-a-ṭu [lamaštu] labāšu ahhāzu haḡatta lil[ú ardat li]li* Ugaritica 5 17:27, *kiššatu i[šātu. . .] ša-áš-ša-ṭu šennitu širiptu* CT 23 3:10, cf. also Köcher BAM 216:27, 338 (= KAR 233):30, see MSL 9 105, also Köcher BAM 68:2 and parallels 69:2, 168:18, cf. also 189 i 8 and parallels 226:9, 409 r. 24, also STT 138 r. 23 and dupl. Köcher BAM 335 i 8, and *passim* in enumerations of diseases; [*šumma kišāssu?*] *qablāšu ašta ša-áš-ša-ṭa* MU.NI [if his neck?] (and) hips are stiff, it is called *š.* Köcher BAM 129 iv 3, also, wr. SA.DUGUD Labat TDP 80:10, cf. also *ibid.* 11, 82:27; *ša-áš-ša-ṭa maruš* Köcher BAM 129 iv 6, 14 and 19, parallel AMT 31,2 r. 5 and 8.

šaššaṭu B s.; (a medicinal plant); SB.*

ú ur-ṭu-u, ú e-de-na-a: ú ša-áš (var. -ša)-*ṭu, ú gír-a-nu: ú išid ša-áš-ša-ṭu* (var. *ú išid ša-[ša-ti]*): [*ú gír-a*]-*nu*, *ú KU.LI.LA.AN.NA: ú paṭ-ra-an-[nu]*, *ú ša-ša-ṭa* (var. [*ú ša-m*] *u š[á-áš-ša-ṭu]*): *ú gír-[a]-nu* Uruanna II 324ff., parallel: [...]: [*ú ša-á*]-*š-ša-ṭu* CT 19 25 80-7-19,165:1'-4', [...]: [*ú išid*] *ša-áš-ṭi* *ibid.* 5'f.

(to soothe the symptoms of jaundice) *ú ša-áš-ša-ṭa [x x] ina Ì.GUD* [ŠÉŠ.ŠÉŠ] you anoint him with *š.* (mixed) in beef tallow Köcher BAM 171:60.

šaššeru see *šaršerru* A.

šaššiāna

šaššiāna see šalšiānu.

šaššinnu s.; (an ornament); Qatna.*

tuppi šukutti ša NIN.É.GAL . . . 2 ša-aš-ši-in-nu (var. ša-ši-nu) tamli uqni duši tablet (listing) DN's jewelry (including) two š.-s with inlay of lapis lazuli and dušū stone RA 43 138:14 (Qatna inv.).

šaššiš see šamšiš.

šaššu in šaššumma epēšu v.; 1. to forfeit, 2. to order to forfeit; Nuzi.*

1. (with *ina*, *ištu*) to forfeit: *mannummē ina birišunu ša ibbalakkatu ina eqlāti ina bitāti ina zittišu ša abišu ša-aš-šum-ma DÛ-uš* whoever among them acts against (the terms of the agreement) forfeits fields, houses, and his patrimony RA 23 122 No. 46:11; *mannu ina libbišunu ša ibbalakkatu uštu bitāti ša ina libbi GN ša-aš-šum-ma e-pu-uš* ibid. 92 No. 6:13, cf. ibid. 93 No. 7:12 and 17, 90 No. 5:27, 99 No. 15:27, HSS 13 114:15; *mannummē ina birišunu ša ibbalakkatu ina eqlāti ina bitāti ina zittišu ina GN ša-aš-šum-ma epšu* TCL 9 19:14; *šumma aššata šanīta PN ileqqe u ina eqlāti u bitāti ša PN₂ ša-aš-šu-um-ma i-ip-pu-šu* if PN (PN₂'s adopted son) takes another wife (other than PN₂'s daughter), he forfeits PN₂'s fields and property (i.e., his inheritance) RA 23 126 No. 51:23; *šumma aššata iltege ištu aššatišu u ina šerrišu ša-aš-šum-ma DÛ-uš* (if she bears children he may not take another wife, but) if he does take (another) wife, he forfeits any claim to his (first) wife and children (followed by *mannu ša ina birišunu ibbalakkatu* 40 GÍN KÛ.BABBAR *umalla*) IM 73459 r. 12' (courtesy A. Fadhil).

2. to order to forfeit: *dajānū*¹PN *ina eqli šāšu ša-aš-šum-ma i-te-ep-šu-uš u eqla šāšu ana PN₂ ittadnu* the judges ordered¹PN to forfeit that field and awarded that field to PN₂ JEN 333:63; *dajānū* PN *ina* ŠE.MEŠ *ša-aš-šum-ma DÛ* the judges had PN

šaššūgu

forfeit (his claim to) the grain HSS 9 108:43; *ša ikkallū ištu eqlāti ša-aš-šum-ma e-pu-šu-uš* (the judges) will order whoever is found guilty (by the river ordeal) to forfeit the fields RA 23 107 No. 29:44.

The etymology of the word is uncertain; the suggestion of Koschaker NRUA 15 that the first element is Hurr. cannot be proven.

Koschaker NRUA 15; Speiser, AASOR 10 17 n. 36.

šaššu see šalšu adj. and šamšu.

šaššūgu (*šuššūgu*, *šuššūqu*) s.; (a tree); from OB on; wr. syll. and GIŠ.MES.GĀM (GIŠ.SÛĪ.NA Streck Asb. 290:19).

giš.mes.gām (var. adds .ma) = *ša-aš-šu-gu* Hh. III 210, see MSL 9 162; giš.še.šEŠ (vars. giš.šā.šš.šu.gu, giš.še.mur.gud) = *ša-aš-šu-gu* Hh. III 52, see MSL 9 160; ū.SÛĪ.NA, ū.MES.GĀM : ū *šu-šu-gu* (var. -qu) Uruanna III 460f.

a) the tree: 1 *qablu* GIŠ *šā-šu-gi* one grove of š. trees Johns Doomsday Book 1 ii 43; *šumma* PN *ina mūši ina kirī ša PN₂ la ittaradma u 2* GIŠ.MEŠ *ša-aš-šu-ku ŠĀ ša kirī la ittakissunūti* (I swear that) PN went down to PN₂'s orchard at night and cut down two š. trees inside the orchard HSS 9 7:6, cf. ibid. 16 (Nuzi); *šumma ina eqel qereb āli* GIŠ.MES.GĀM *izziz* if a š. tree stands in a field within the town CT 39 4:29 (SB Alu), cf. *šumma* . . . GIŠ.MES.GĀM *imur* ibid. 12:3, 11:36; as Akkadogram in Hitt.: 1 A.ŠĀ GIŠ *ŠA-AŠ-ŠU-KU* KUB 8 75 i 54, see Souček, ArOr 27 8, cf. [1 A.ŠĀ K]Ā GIŠ *ŠA-AŠ-ŠU-KI* ArOr 27 40 Text H 4, 42 Text I 5.

b) the wood: *ušēpišma mar annanna talli* GIŠ.SÛĪ.NA *išši gitmāli* I had so-and-so many poles of š. made, pieces of equal size Streck Asb. 290:19, see Bauer Asb. 2 p. 42 f. n. 5; 6 GIŠ *š[a-š]u-gu ša 6 [am-ma-a] gattanūtum* ARMT 23 581:23, cf. ibid. 21, cf. 3 *ša-šu-gu* Greengus Ishchali 251:1, also ibid. 266:10 (OB); 20 GIŠ *šā-aš-šu-gi ana talli 10-a-a ina 1* KÛŠ *lu arruku* twenty š. logs

šaššūgu

for the frame, each should be ten cubits long ABL 566:16 (NA); GIŠ.MES.GĀM.MEŠ *ša ina MU.16.KAM PN ikkisu . . . napḥar 120 appū ša* [GIŠ].MES.GĀM *ša kirāti ša* GN — š. logs (of varying lengths, up to ten cubits) cut by PN in the 16th year, total: one hundred and twenty *appu* cuts of š. wood from the grove in GN PBS 2/2 69:1 and 14, cf. *ibid.* 22 (MB); 3 GIŠ *šá-áš-šu-g[ī]* CT 56 296:1 (NB); 4 GIŠ.MES.NÁ (for GĀM) *ana limāti 16 KI.MIN ana allak* four š. logs for wheel rims, 16 ditto for the felly TCL 9 50:1f., cf. 2 *ḥīpu* GIŠ.MES.NÁ (for a seat) *ibid.* 4, (for a chariot pole) *ibid.* 14, (for the felly and spokes of a wheel) *ibid.* 20 (MB); 2 *narkabātu ša* GIŠ *šu-uš-šu-ki ḥurāšu uḥḥuzu* EA 14 ii 15f. (list of gifts from Egypt); 1 KI.MIN (= GIŠ.GU.ZA) KASKAL GIŠ.MES.NÁ BE 14 163:17 (MB); x GIŠ.G[U.ZA].MEŠ *ša* GIŠ *š[ī]a-šu-gi* Iraq 41 90 TR 2037:24 (MA); x GIŠ.GU.ZA.ME *ša-aš-šu-ki* HSS 15 130:3 (= RA 36 138) and *passim* in this text, cf. RA 36 157:34 (= HSS 13 435), 147:12f., HSS 15 134:23, 141:1 and *passim*, note *annū* GIŠ.ME[š š] *a-áš-šu-ku ana* PN *nadnu* *ibid.* 25; 40 GIŠ.MEŠ *ša-aš-šu-gu [ša ekalli]* PN LÚ *naggāru ilteqqēšunūti u dalta ana* PN₂ [*itep*] *uš* PN the carpenter has taken forty š. logs belonging to the palace and has made a door for PN₂ AASOR 16 1:13 (all Nuzi); note as a siege instrument: [*kīma* GIŠ.M]ES.GĀM *sāpin māt ajābi* (you, poplar tree, are) like a š. which devastates the enemy's land Lambert BWL 165:18 (fable).

c) the leaves (in med.): [PA(?) GIŠ].MES.GĀM *tubbal taḥaššal tanappi ina šikari tarabbak ina maški teṭerri tašammid* you dry, crush, and sift š. leaves, make a decoction of it in beer, spread it on a piece of hide, and bandage (him) AMT 32,5:3, cf. (in broken context) PA GIŠ.MES.GĀM AMT 84,6 ii 7, (among leaves of various trees) Köcher BAM 228:3.

d) other occ.: *zē uznīšu abāru* GIŠ.MES.GĀM *ešemtašu* his earwax is lead, his bone is š. KAR 307:14, see TuL p. 32 (SB

šāšu

description of non-pictorial, symbolic representation of a deity).

For the star MUL.KIŠIB.GĀM, to be read *ritti gamli*, see *gamlu* usage c-6'.

šaššūme see *šalšūmi*.

šaššuru see *šašuru A*.

šaššūtešu adv.; for the sixth time; MA, NA; wr. syll. and 6 with phon. complement; cf. *šeššet*.

[*massātu*] *annūtu ša ša-áš-šu-te-šu* this [washing] (of the pot) is (the one done) for the sixth time KAR 222 i 5, see Ebeling *Parfümrez.* p. 33; *ina līme* PN *ina šušmur kakkēja dannūte 6-te-šū ana* GN *allik* in the eponymy of Adad-dān, for the sixth time I went to Hanigalbat with the fury of my mighty weapons KAH 2 84:62 (Adn. II).

šaššūti see *šalšūti*.

šāšu s.; (a metal object); Nuzi.*

[. . .] x *ša siparri 1 taḥpušḥu ša [siparri x . . .]-x-uš-ḥu 10 ša-a-šu.MEŠ ša siparri . . . [2] ša-a-šu ša erī* HSS 15 134:48f. (= RA 36 144), 1 *ša-a-šu ša* URUDU Lacheman AV 390 No. 9:19.

šāšū adj.; confused, disturbed; SB*; cf. *ešū v*.

ul taḥputanni ammīni šá-šá-ku ul ilu ētiq ammīni ḥammū šērūa ibri ātamar 3-ta šutta u šutta ša āmuru kališ šá-šá-āt if you did not touch me, then why am I disturbed? if a god did not pass by, then why are my limbs paralyzed? My friend, I have had a third dream and the dream I had was disturbing in every respect Gilg. V (= IV) iii 11 and 14.

šāšu (*šāši(m)*, *šuāšu(m)*, *šuāši(m)*) pron.; 1. (to) him, her (masc. and fem. sing. oblique), 2. that, the aforementioned (masc.); from OAKk., OB on; (*ana*) *šuāšim*

šāšu

(fem.) VAS 10 214 vi 15, (masc.) ZA 58 190 iv 5, LIH 76:8, (*ana*) *šūāšu(m)* passim in NBGT, Streck Asb. 24 iii 2, *šāšu* fem. RAcc. 135:257, Borger Esarh. 107 iv 12, (*ana*) *šāšī(m)* masc. RA 46 88:11, 26, and 28, Gilg. P vi 29, YOS 2 1:12, CT 29 3a:9, Reschid Archiv des Nürsamaš 124:12, cited mng. 1b.

[lu-ú] [LÚ] = [ša-a-ti], ša-a-šu, [ša]-a, šu-u A VII/2:16ff.

[tukum.bi] [ni.in]ta x.tukul.a.ni igi [mu.u]n.ši.in.bar [tukum.bi SAL] [x]l.sig.ga.ri.im.[ma].a.ni igi [mu.un.ši.in].bar : [šumma zi]kar ana kakki šu-a-ši [ippa]lissu [šumma sinniš]at ana [x]l[. . . šu]-a-*<ši>* [ippa]lissu if (the child) is male, he will see that (Sum. his) weapon, if it is a female, she will see that (Sum. her) combed wool RA 70 138:54ff. (OB inc.); [. . .] x.gin_x(GIM) lú.še e.ne.gin_x.nam ha.ba.BAD [. . .] g]in_x lu-u-ši e-en-gi₅-na ha-ba-DU-uš (pronunciation) : [. . .] k]ima ullá kima ša-a-šu-ma li-ma-x KBo 16 87 r. 11ff., cf. (corr. to lú.ri) ibid. 7, see von Wehler, ZA 62 111; dingir.an.na.an.ki.ke_x(KID).e.ne e.ne.er mu.un.na.súg.ge.eš : DINGIR.MEŠ ša^{qātu} ša AN-e u KI-tim šá-a-šú izzazzušu the supreme gods of heaven and earth stand before him 5R 51 iii 31f. (*būt rimki*), cf. ibid. 33f., see Borger, JCS 21 11:19+a and 20+a; e.ne.ra ga.an.[. . .] : ana ša-a-šu lu-[. . .] BA 10/1 76 No. 4 r. 33f.; dingir.ki.šár.ra.e.ne [e].ne.šè bí.in.gúr.ru.uš : [ilú] ša] kiššati šá-a-šú kanšuš the gods of the universe are kneeling before him JCS 21 129:29.

RA = šá-a-šú (comm. on En. el. VII 114) STC 2 pl. 60 K.2053+8299 r. 7; šu-a-ti // ana šá-a-šú Hunger Uruk 50:32 (med. comm.).

bi.a, ba, ni.a, na, un.ši, an.ši, in.ši, en.ši, ub.ši, ab.ši, íb.ši, un.da, an.da, in.da, en.da, ub.da, ab.da, íb.da, un.ta, an.ta, in.ta, en.ta, ub.ta, ab.ta, íb.ta = ana ša-a-šum NBGT I 283ff.; ni^{na}.a, na, ši = ana š[u-a-šum KI.TA] NBGT II 221ff., cf. ši-i IGI = ana šu-[a]-[ši or -ti] A V/3:118; bi.a, ba = ana šu-a-šum [KI.TA] NBGT II 225f.; ba.ni.e, ba.ni.in, in.na.ni.ni = anáku šuāti šuāti u anáku šu-a-šum // -ti ibid. 272ff., in.na.ni.e, in.na.ni.in, [ba.na.ni].ni, [ba.na.ni].e, [ba.na.ni].in = anáku šuāti šuāti aná<ku> šu-a-šum u gamartum ibid. 275ff.; LI = šuātum, ana šu-a-šum NBGT IX 37f.

1. (to) him, her (masc. and fem. sing. oblique) — a) as indirect object of a verb: I prayed to Marduk, my lord *amat libbī ište'á ša-a-šu aqbīš* (and) I told him the matter which my heart sought VAB 4 122 i 54 (Nbk.).

šāšu

b) with *ana*: *ana ša-ši izzakkaršum* RA 46 88:11, wr. *ša-ši-im* ibid. 26 and 28 (OB Epic of Zu), but *ana šá-šu-ma* JCS 31 82 ii 34, etc. (SB recension); *sābitum ana ša-a-šum izzakkaram* ZA 58 190 iii 11 and iv 6, but *awatam iqabbi šu-a-ši-im* ibid. iv 5 (OB Gilg.), cf. *ana ša-ši-im izzakkaram ana Gilgāmeš* Gilg. P. vi 29, but *ana ša-a-šum* Gilg. M. i 9 (OB), etc., see Sonneck, ZA 46 228 sub Nos. 8, 9, 11; x *še'am ana ajāši* x *še'am ana ša-šu* one seah of barley for me and one seah of barley for him CT 29 35a:9; who is this PN *šunú ana ša-šu-um inad-dinušu* that they should give it (the field) to him? TCL 1 31:19; *ana itazzuzzi ana ša-ši-im aḫka la tanandi* do not fail to stand firm against him YOS 2 1:12; *mamman ana ša-ši-im aššatišu u mārēšu mamman la iṭehḫe* CT 29 3a:9; (a field) *šibissu labirum ša* PN *ina tuppim ana šu-a-ši-im šaferšum* the old holding of PN, is assigned to him in a document LIH 76:8 (all OB letters); *ana ša-ši-im-ma* it is at his own risk (for context see *qiptu* mng. 3b) Reschid Archiv des Nürsamaš 124:12 (OB leg.); ŠE-šu *ana ša-šum-[ma] wašši[r]* release his barley to him ARM 1 80:13; *ana ša-šu-ma iddin* (Niqmepa) indeed gave to him (the sheepfold and the cattle pen) MRS 6 92 RS 16.189:18 (leg.), cf. ibid. 39 RS 16.61:5; ANŠE.MEŠ *ša* PN *ša ana ša-a-šu idabbubu mušširšunuma* release the donkeys of PN that they are claiming from him Wiseman Alalakh 108:4 (let.); *mannu amēlu u šapar šarru bēlšu ana ša-š[u] u la jišmūmi* who is the man who does not listen when the king, his lord, sends a message to him? EA 232:14, cf. EA 82:12, 105:42; *anaššara āl šarri ana ša-a-šu* I would protect the city of the king for him EA 83:33, also EA 119:16; *arad kitti anáku ana ša-šu* (the king knows that) I am a faithful servant to him EA 119:25; *ennipšat mātāt šarri bēlija ana ša-šu* the lands of the king, my lord, have made common cause with him EA 84:10, cf. EA 138:46; *kali mātāti nukurtu ana ša-šu* all the lands are hostile to him EA

šāšu

74:40; *jilqu māt šarri ana ša-a-šu* he took the land of the king for himself EA 71:19, also EA 95:33, and passim in EA; note as calque on the WSem. possessive locution formed with the preposition *l-* "to": *ana ša-šu Šumura ana ša-šu ālāni šarri* to him belongs Šumura, to him belong the cities of the king EA 140:14f., *jānu šābē mašartu ana ša-a-šu* EA 137:11, and passim; *anumma attadin PN ana qabē gabbi gabbi amāte ša atti taqbi ana ša-a-šu* now I have given PN permission to say all the words which you have spoken to him KUB 3 69:11 (let. from Egypt); *ana epēš šammē ana ša-a-šu* to prepare herbs for him *ibid.* 67 r. 5, see Edel Ägyptische Ärzte p. 83 (let. from Egypt); the king of Karduniaš took away two hundred chariots and *ana ša-a-šu-ma ilteqe* took (them) for himself KBo 1 3:16; *alka ana ajāši ana rešūti ana ša-a-šu* come in support of me to serve as my ally against him KBo 1 7:29; *kāribāti ša aš-šā-šu u ana amātišu ša rīmušināti ikarraba* (statues of) interceding women who intercede for him and for his servant girls to whom he is gracious MDP 4 pl. 18 No. 3:2, see AfO 24 95 (MB Elam); *kaspa ana šā-a-šū u PN iddinnu* they paid the silver to him and PN CT 22 148:12 (MB let.); [*mimm*]ū *Tiamat ikpudu ušannā ana šā-a-šū* all that Tiāmat had planned he repeated to him (Anšar) En. el. II 10, cf. STT 21:126 (SB Epic of Zu); *igisē šulmāni ušābīlu šunu ana šā* (var. *ša*)-*a-šu* they brought to him presents and gifts En. el. IV 134; *nišū šahtuma ul irru ana šā-a-šū* men are afraid, they dare not go near him Cagni Erra I 26; [*šū*] *ana jāši kīma šamē anāku ana šā-a-šū* [*kīma qaq*]qari (see *šamū* A mng. 1b-1') BMS 13:20 (+) Loretz-Mayer Šu-ila 47 r. 3; [*ū*] *ana ša-a-šu lu ana RN abišu* either for him (Assurbanipal) or for his father Esarhaddon Knudtzon Gebete 143:7; note: I reinforced the quay wall which had been weakened by the water and *mīlu ana ša-a-šu pūlišu u agurrišu itbalu* whose limestone blocks and baked bricks the spring flood had swept away AOB 1 72:27

šāšu

and 74:7 (Adn. I); *ša lapanija attūa iqqabbū lu mūšu lu ūmu ana šā-a(!)-šū ippušu* whatever is ordered by me, whether night or day, they do von Voigtlander Bisitun p. 12 § 7:8, *pitqudu ana šā-a-šū anāku lu mādu usaddid* I took great care of the trustworthy man *ibid.* § 8:8; note (in NA) with *ina*: *rabūti rehūte ina šā-a-šū idag-gul(u)šu* the remaining grandees will follow his example (and will stop paying) ABL 532 r. 8 (NA).

e) with other prepositions — 1' with *kī*, *kīma*: [1] *parē ša abni [u] 1 š[ihru] kī ša-šu-ma* one onager figurine of glass(?) and one smaller one like it EA 14 iii 49, cf. *ibid.* 48 (list of gifts from Egypt); *kī amilutti ittenpušu kī ša-a-šu* as everyone always does, so does he KBo 1 23:8 (let.); [*Za-bab*]a *ušib panišu ša kīma ša-a-šu ina kussi hurāši ašbu ašib šarru kīma ili Zababa sat before him, just as he was seated on a golden throne, the king was seated like the god VAS 12 193 (= EA 359) r. 14 (šar tamhāri); pūhšu ša kīma ša-[a]-šu epšu ana PN umalla* he will deliver to Tehiptilla a substitute who is like him JEN 463:9; *ana Ursā Urartaja ša kī šā-šu-ma tašimtu la idū . . . ittakilma* he trusted in Ursa, the Urartian who, like him, had no sense TCL 3 81 (Sar.); RN *šar māt Qadri ša kīma šā-a-šū* (var. adds *-ma*) *ikkiru* RN, the king of Qadri, who like him rebelled Streck Asb. 134:31, also Piepkorn Asb. 84 viii 39, cf. Streck Asb. 44 i 18, 182:35 and 37, [. . .] *ki-ma šā-a-šu-ma zakū* Postgate Royal Grants No. 10:38 (Asb.); *kī šā-šu-ma lu ušēmiki* (if I could get at you) I would treat you (Ištar) like this one (the bull of heaven) Gilg. VI 162; *anāku ul kīma šā-šu-ma-a anillamma* must I not lie down (in death) like him? Gilg. X iii 31 and v 22; *ina ištarāti ul ibašši kīma šā-a-šū* there is no one like her (Šarpānītu) among the goddesses RAcc. 135:257.

2' with *ša la*, *ela* "without": *ša la šā-a-šū lāmuqanni uššē la nikarrar* without him we cannot possibly lay the founda-

šâšu

tions ABL 471 r. 6 (NA); *Enlil aššurú ša ela šá-šu šipt[u l]a igammaru* the Assyrian Enlil without whom they cannot give final judgment Winckler Sammlung 2 1:3 (Sar., Charter of Assur), see Saggs, Iraq 37 12; *Urartu ša el šá-a-šu ina šamāmi u qaḡqari la idú* [. . .] which has no [rival] in heaven or earth TCL 3 + KAH 2 141:337 (Sar.), see AfO 12 146; *ša ela šá-a-šu ina Ekur la iššakkanu šitultu* (Nusku) without whom no deliberation can be made in the Ekur Bauer Asb. 2 38:8, cf. Perry Sin No. 6:8.

3' with *istu* "from" (EA only): *liš'alšumi šarru bēlīja imrurmi istu ša-[š]u* the king, my lord, ought to ask him whether he left him EA 185:67; *u irriš ālu istu ša-šu ana ašābīja ubbal balāta* the city demands of him that he bring provisions for my residence EA 88:38, cf. (in broken context) EA 58:9, 113:20.

d) emphatic use (as stressed direct object) — **1'** preposed: *ša-a-šu šumšu u zērašu aj ušabšū* may they (all the gods mentioned) deprive him, his name, and his progeny of existence BBSt. No. 4 iv 8 (MB); *šá-a-šu ummānšu u zērašu liniršunūtima* may he (Aššur) kill him, his army, and his progeny Sumer 20 50:30, also AOB 1 74:31 (Adn. I), 146:12 (Shalm. I); *ša-a-šu aššassu mārēšu mārātišu [ilānišu ašlula]* I took as booty him, his wife, his sons, his daughters, and his gods Rost Tigl. III p. 8:40; *šá-a-šu qadu 30 narkabātišu . . . ana šallati amnūšu* himself together with thirty of his chariots (and his warriors) I counted as spoil Winckler Sar. pl. 31:28, and passim in Sar.; *šá-a-šu kīma iššūr quppi qereb Ursalimmu āl šarrūtišu ēsiršu* I shut him up in Jerusalem, his royal city, like a caged bird OIP 2 33 iii 27, and passim in Senn., cf. Streck Asb. 32 iii 131, and passim; *šá-a-šu adi šābē qaštišu ina libbi ušēlišuma* I had him and his bowmen man it (the fortress) Borger Esarh. p. 53 iii 82, and passim in Esarh.; *šá-a-šu baḡtussu itti Adija . . . iṣbatunimma* they

šâšu

captured him alive together with Adija (the wife of the king of Arabia) Streck Asb. 68 viii 24 and passim in Asb.; *šá-a-šu-ma* (var. *ana ša-a-šu-ma*) *litta'idašu nišī aḡrātaš* him should mankind revere in the future En. el. VI 136; what I say to them *šá-a-áš ippušu* that they do Herzfeld API 30 No. 14:13, cf. ibid. 14 (Xerxes Ph), cf. VAB 3 53 § 47:83 (Dar.); *ina birišunu ša-a-šu* (var. *šu-a-tú*) *ušrabbīš* she exalted him among them En. el. II 34, cf. *mamman ina ilī šu-a-šu* (var. *ša-a-šu*) *la um[daššalš]u* En. el. VII 14; *šá-a-šu* (var. *-šú*) *ušmāssuma* him, I will put him to death Cagni Erra IV 102, cf. ibid. IIc 11; *šá-a-šu issīma išakkanāššu [tēma]* he (Ea) called him (Nergal) to give him advice STT 28 ii 36 (Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 112; *ana šēdi nāširi šá-a-šu [piḡdi]šu[ma]* assign him (who worships you, Ištar) to a protective spirit AfO 19 51:78; *šá-a-šu mašakšu akūš* I flayed him Winckler Sar. pl. 31:35; *ša-a-šu ina heḡalli lirt'am parḡāniš* may he shepherd (his people) in abundance in green meadows VAB 4 176 B x 23 (Nbk.); *ana ša-šu mimma ul iqbāššum* BE 17 67:10 (MB let.); *ana šá-a-šu tēmu assakanšu* I gave him orders Iraq 21 175 No. 64:16 (NA let.); *ana šá-a-šu tašliška issēn ana kallē lintuḡaššu* as for him, let one of your "third-riders" pick him up posthaste Iraq 20 183 No. 39:61, see Postgate, Iraq 35 24; *ana šá-a-šu ana aḡišu annie issa'alšunu* he (the king) questioned him (and) this brother of his ABL 144:17 (NA); *ana šá-a-šu ina ziqit malmalli adi šalāmu šamši lu aṡṡarassu* as for him, I pursued him at arrowpoint until sunset AOB 1 118 ii 30 (Shalm. I).

2' other occs.: *ušbamma birkāšu unaššaḡ ša* (var. *šá*)-*a-šu* he sat on his knees and began to kiss him En. el. I 54, and passim in En. el.; *amur šá-a-šu uṡul panišu* see him, look at his face Gilg. I v 15; *dullu itī imiduni šá-a-šu* (vars. *šá-a-šu*, *ša-a-ša*) they imposed upon him (man) the labor of the gods En. el. VI 36.

šášu

2. that, the aforementioned (masc.) – a) qualifying a substantive in oblique case – 1' in MB, Bogh., EA, Nuzi: *bíta ša-šu lišbatma likšī[r]* let him start work on repairing that house JCS 6 144 r. 12 (MB let.); *šumma nakru ša-a-šu . . . iṣšabbatušu* if they seize that enemy KBo 1 5 ii 7, cf. ibid. 12; *epra ša āli ša-a-šu* (I will grant to RN) the territory of that city ibid. iii 43; *ana nakri ša-a-ši* KBo 1 4 ii 29 (both treaties); *amata ša-a-šu aššum elki iltaprakku* because of you, they wrote to you about that matter KUB 3 56:2, cf. ibid. r. 7 (let.); for other refs. see Labat L'Akkadien 209; on whatever day I receive the greetings of my brother *ūma ša-a-šu banīta ēteppussu* that day I will make joyous EA 27:36; *ina ūmi ša-a-šu abtaki* I wept on that day EA 29:56, cf. ibid. 13, 15, and 57 (both letters of Tušratta); *eqla šá-a-šu-ma azakkāma* I will clear that field (of claims) HSS 9 20:25, cf. *eqla šá-a-šu ana PN inandin* JEN 402:17; *kurkuzannu ša-a-šu ina bit PN tušērimmi* you brought that piglet into PN's house JEN 397:23; *i[na lib]bi eqli ša-a-šu* from that field JEN 652:11; *ina arki eqli ša-a-šu altasi* JEN 467:17; x barley *ša bit qariti ša-šu* JEN 386:45; A.ŠA.MEŠ šá-a-šu . . . *itti še'išu u itti tibnišu* JEN 470:14, also ibid. 18, and passim; *inanna É.ḪI.A ša-a-šu itti dalātišu u itti sikkātišu ana PN ittadinmi* now I have given PN that house together with its doors and its bolts JEN 642:4; for other Nuzi refs. see Gordon, AJSL 51 14 and Wilhelm, AOAT 9 34.

2' in NB: *ana libbi eqli šá-a-šu* in regard to that field BBSt. No. 9 ii 33 (early NB); *ana kaspi ina qātē mārišu ša PN arda šá-a-šu ābuku* I bought that slave from the son of PN Nbn. 738:8; *hindu šá-a-šu ina kunukkišu PN . . . utirma* PN returned that leather bag under his seal TCL 12 120:21, cf. Nbn. 1048:5; *šaṭāri šá-a-šu* ¹PN *tutá[rim]a* ¹PN will return that document Peiser Verträge 113:24; *ina eqli šá-a-šu aḫātu šunu* they share equally in that field VAS

šášu

5 48:15; *kī paqāru eli isqi šá-a-šu ittabšú* if there is any claim upon that prebend Peiser Verträge 113:9; *māḫirānu bitī šá-a-šu* the purchaser of that house TCL 12 120:9.

3' in hist. and lit.: *mē šunūti turamma[kšu] šamna ša-a-šu tapašša[ssu]* you wash him with that water, you anoint him with that oil KUB 37 45 r. (!) iii 10 (rit.); *šumma šamma šá-a-šu ikaššada qātāka* if you can get your hands on that plant Gilg. XI 270; *alpa šá-a-šu ina muḫḫi burī tušzazzama* you place that bull on the reed mat KAR 60:5, see RAcc. p. 20, and passim in this text (*kalū* rit.), cf. *ilu šá-a-šu ša tašpurānāšuma* that god whom you (pl.) sent to us STT 28 v 21, cf. ibid. 22 (Nergal and Ereškigal), and passim in this text, but *ila šá-a-šá* ibid. iv 58; *m[ār šipr]i šá-a-šu iṣabbatū* will they seize that messenger? PRT 12 r. 5, cf. Knudtzon Gebete 16:8; *šipir šá-a-šu* ^d*Nanā hadiš ina naphusiša* when Nanā looks upon that work with pleasure Borger Esarh. 77 § 50:18; *nagū šu-a-šu* (var. -tú) *akšud* I conquered that province Streck Asb. 24 iii 2; *šēr abulli šá-a-šu* upon that gate OIP 2 140:9 and passim in this inser. (Senn.); *eli āli u bitī ša-a-šu* VAB 4 236 ii 12 (Nbn.); *ana bitī šá-a-šu* into that house Cagni Erra I 181 and 188; *ina ūmi ša-a-šu* CT 40 50:50 (Alu), cf. *ina ūmu šá-a-šu* on that same day Grayson Chronicles p. 91:6 (Fall of Nineveh); *aššu šipri šá-a-šu* (var. -šu) Cagni Erra I 131, 149, and passim; *šīr alpi šá-a-šu* the meat of that bull KAR 60 r. 14, see RAcc. p. 22 (*kalū* rit.); *itti BAR.NUN ša [umāš] šá-šú* with the correction of the relevant zodiacal sign Neugebauer ACT No. 201:7 and passim in this text; *kasap eqlāt āli šá-a-šu* (var. -šu) the price of the fields of that town Lyon Sar. p. 8:51; *nišē āšibūt āli šá-a-šu* the people who dwell in that city OIP 2 153:24 (Senn.); *anḫūt ekalli šá-a-šu* the dilapidation of that palace Winckler Sar. pl. 25 No. 54:84; *ana šūšub āli šá-a-šu* (var. -šu) to resettle that city Lyon Sar. p. 8:49; *ša āli šá-a-šu zakūssu aškun* I established freedom

šāšu

from encumbrances for that city Unger Bel-harran-beli-ussur 19; note qualifying a fem. substantive: *mātu šá-a-šú ana sihir-tiša ana 2-šú azūzma* I divided that entire land in two Borger Esarh. 107 iv 12.

b) qualifying the subject: *šumma eqlu šá-a-šu pirqa irtaši* if that field has a claim arising on it JEN 311:14, *šumma qaq-qaru šá-a-šu uptaqqar* RA 23 p. 149 No. 31:18; *šumma eqlu šá-a-šu ina mindati irabbi* if that field is larger in area (than specified) HSS 9 20:22 (all Nuzi); *šá-a-šú mātišu u šarrāni ālik idišu ul ibašši* he (the Mede), his land, and the kings who aided him are no more VAB 4 220 i 27 (Nbn.); *ina bīti ašar tuppu šá-a-šú šaknu* in the house where that tablet is present Cagni Erra V 57; *zamāru šá-a-šú ana matima liššakinma* may that song last forever ibid. 59; *ašri šá-a-šú ina qibītika temenšu ina mahrika libūr* as for that place, at your command may its foundations be firm before you Craig ABRT 2 13 r. 9.

The Babyl. occs. *šuāšu(m)*, *šuāši(m)* are listed here because the contrast masc. *šuāšum*, fem. *šuāšim* is maintained consistently in Assyrian only. Exceptions are noted in the articles.

von Soden, ZA 40 183 ff.

šāšu see *šāši*.

šašūhu see *šūhu*.

šāšunu (*šunāšunu*) pron.; 1. them, for them, to them, as for them (masc. pl.), 2. those, the aforementioned (masc. pl.); MB, Bogh., RS, EA, Nuzi, SB, NA, NB; cf. *šāši*, *šāšima*, *šāšu*.

e.ne.ne.ne [...]meš : *ela ša-šu-nu [ina] šamē ilu mamman ul innambi* without them no god is proclaimed in heaven CT 16 22:234f.

1. them, for them, to them, as for them (masc. pl.) — a) alone — 1' in gen.: *jāti ša-a-šu-nu bālāk* as for me, I prayed to them VAB 4 122 i 47 (Nbk.).

šāšunu

2' to stress the indirect or direct object of a verb: *harbišunu apaqqidu ša-šu-nu ina bīt bēlija upāssunūti* I will reassign their plows and, (as for) them, I will imprison them in the house of my lord WZJ 8 566 HS 108 r. 39 (MB let.); *šá-a-šū-nu itti nišē māt Aššur ina paššūr hidāti ušēšibšunūti* (as for) them, I seated them together with the people of Assyria at the festive board TCL 3 63 (Sar.); *šá-a-šū-nu adi nišēšunu . . . ašlula ana qereb Aššur* Borger Esarh. 55 iv 50; *šá-a-šū(vars. -šú, -tu)-nu baltussu ina qāteja ašbat* with my own hands I captured them alive Streck Asb. 104 iv 4, Piepkorn Asb. 56 iv 7, *šá-a-šū-nu ina libbi ḫallimānu ki ašpura adi libbi GN ittalku* when I sent them in rafts, they reached GN ABL 520 r. 13 (NB); *parakkī ilānišunu iqqur šá-a-šū-nu iḫbutma* he tore down the sanctuaries of their gods, (and as for) them, he took them captive Iraq 44 72 No. 1:7; *šá-šu-nu (var. ana ša-šū-nu) libārušunūti* may they (their sorceries) catch them AfO 18 294:74; *gab-bišunuma kangūtum ša-šu-nu (for šunu?)* all of them are sealed EA 20:49 (let. of Tušratta).

b) with *ana*: [*mimmū*] *azakkaruka šunnā ana ša(var. šá)-a-šu-un* repeat to them all that I tell you En. el. III 12; [*iz*] *zakkarra ana ša-šu-nu-ma* Lambert BWL 194 r. 13 (fable); *minummē siki[ita]šunu ša mārīja ana ša-šu-nu-ma umtešširšunūti* (see *sikiltu*) HSS 19 2:57 (Nuzi); *jaqbi šarru ana ša-šu-nu* the king should speak to them EA 116:32, and passim with *qabū*, *šapāru*; *anāku la išme ana ša-šu-nu* I did not listen to them EA 136:15, and passim with *šemū*; *mīnam iddin ana ša-šu-nu* what has he given them? EA 92:43, and passim with *nadānu*, cf. *mīna jipušu ana ša-šu-nu* EA 73:19; *jušširu bēli šābē ana ša-a-šū-nu* my lord used to send troops to them EA 126:23; *laqu ālānišu ana ša-šu-nu* they took his cities for themselves EA 104:29, and passim with *leqū* in letters of Rib-Addi; *liškin šarru ana ša-šu-nu* the king should care

šāšunu

for them EA 285:27 (let. of Abdi-hepa), cf. *jim=luku ana ša-šu-nu* EA 216:20, also EA 114:49; *jānummi amīlu la te-i-ša ana ša-šu-[nu]* there is no one (to help me if) you do not come forth against them RA 19 102:30 (= EA 362); *nukurru ana ša-šu-nu* (when) there was enmity against them EA 130:22 (both letters of Rib-Addi); *ana ša-šu-nu ana libbi išāti ana nasāki uba'ūka* as for them — they want to throw you in the fire EA 162:30; note the calque on the WSem. possessive locution formed with the preposition *l-*: the sons of Abdi-Aširta have entered Amurru *a-ša-šu-nu kali māti* they have the whole land (in their possession) EA 103:10; *ana ša-šu-nu GN GN₂ . . . kali ālāni ana ša-šu-nu* they have the cities GN, GN₂, the whole land belongs to them EA 104:10ff., cf. EA 113:31, 116:43, 118:46, 125:34 (all letters of Rib-Addi); *jānu šipātu ana ša-šu-nu* they have no wool EA 101:7; [a]ptiti ana šā-a-šū-nu (in broken context) CT 53 837:12, but *ana šū-na-šū-nu* (for this form see *šātunu* disc. section) ABL 252:20 (both NA).

c) with other preps.: *jāši tarammin=nima ki šā-šu-nu t[ušemminni]* if you take me as lover, you will make me similar to those Gilg. VI 79; *ša kīma šā-a-šū-nu-ma palāh bēlūti la idū* who, like them, had no respect for overlordship Winckler Sar. pl. 33 No. 70:96 and parallel pl. 9 No. 17:220; *nīnu . . . qadu mimmūni ki ša-a-šu-nu lir'aman=nāšīn* may he (Šuppiluliuma) love us (Hurrians), together with all our possessions, just like them (his own people) KBo 1 3 r. 45 (treaty); [2] *šihhirūtu k[ī] ša-šu-nu-ma* two smaller ones like those EA 14 iii 51 (list of gifts from Egypt); *kali mimme ša julquna eštu ša-a-šu-nu ana šarri* all that was taken from them belongs to the king EA 117:69, cf. EA 82:30, 86:12 (all letters of Rib-Addi); *šābē agā ašar šā-šu-nu* those men, wherever they are BIN 1 49:18 (NB), cf. (in broken context) *ma-la šā-šū-nu* ABL 1335 r. 28 (NB).

šāšunu

2. those, the aforementioned (masc. pl.) — a) in MB, SB: *amēlūti ša-šu-nu lib=qūnikkumma* let him bring those people to you EA 8:40 (MB royal); *nagē šā-šu-nu huḫāriš ašḫup* I overwhelmed those provinces as with a net Iraq 16 177:46 (Sar.); *šābē šā-šū-nu akšussunūt[i] šābē šā-šū-nu utirraššu[nūti]* I overtook those men, I brought them back AnSt 5 104:122f. (Cuthean Legend); *šammē šā-šu-nu ana libbi tanaddi* you pour these herbs into it Iraq 31 29:8 (med.), cf. Köcher BAM 170:3, AMT 45,1:15; *ina mē riqqē šā-šu-nu* AMT 33,1:4.

b) in peripheral texts — 1' in RS, Bogh.: *ša tamkāri ša-a-šu-nu nīg.ga(!). meš-šu-nu unūtušunu ihalliḫ* should the property and equipment of those merchants disappear MRS 9 156 RS 17.146:24; *nikkassē ša KASKAL.MEŠ ša-a-šu-nu* ibid. 176 RS 17.346:8; *pātāni ša-a-šu-nu-[ma]* ibid. 188 RS 17.292:20; *šumma ana maḫāri ana gabbi GIŠ.MÁ.MEŠ ša-šu-nu im-x-te* KUB 3 34 r. 16 (let.).

2' in Nuzi (also to qualify fem. plurals): [anāku] *iššē ša-šu-nu azbilšunu* I transported those logs AASOR 16 1:17; *dajānū ṭuppū ša-a-šu-nu ašar PN iteršu u PN ṭuppū ša-a-šu-nu ana pani dajāni uštēli* the judges requested the aforementioned document(s) from PN and PN produced the aforementioned document(s) before the judges Jankowska Legal Documents from Ar-rapha 51:13ff.; *inanna anāku eqlāti ša-šu-nu-ma ana PN attadin* now I have given those fields to PN JEN 126:15, cf. RA 28 27 No. 1:23, also, wr. *ša-a-šu-nu-ma* HSS 13 161:26, *eqlāti ša-a-šu-nu* JEN 307:16, cf. HSS 13 215:13, JEN 126:18, 24, 473:11, *ina eqlāti u dimti ša-a-šu-nu* JEN 644:13; *ina libbi bitāti ša-a-šu-nu* HSS 9 110:17; *bitāti ša-šu-nu-ma PN uzakkāma ana PN₂ inandin u bitāti ša-a-šu-nu* (followed by description of the plots) HSS 9 21:14ff.

šašurru

šašurru s.; sieve; Ur III; Sum. lw.

2 gi ma.ḥa.<al>.tum I gi ša.šu.ru.
um BE 3 76:21 (list).

For Sum. šà.sur see *nappû*.

šašuru s.; (a type of headdress); lex.*

túg.sagšu ša.šu.ru.um MSL 10 148:107
(Nippur Forerunner to Hh. XIX).

šât (*šātu*) pron.; she of, that of, which
(fem. sing.); OAkk., OA, OB; cf. *šu*.

a) in OAkk.: 1 ANŠE.LIBIR.NITA PN
ša-at GN one old male donkey belonging
to PN of GN MAD 1 311 r. 5; ŠU.NIGIN 29
zíz.GUR *ša-at* PN *šte* PN₂ *imḥuru* total:
29 gur of emmer which PN received from
PN₂; HSS 10 81:8; in *šantim šalištim ša-
ti*^d *Enlil šarrūtam iddinušum* in the third
year after Enlil gave him (Rīmuš) the
kingship AfO 20 63 xxiii 45; 5 ŠE.GUR.
SAG.GÁL in GUR.UL LÁ 2 (SĪLA) *ša-ti* 1
(BÁN) 1 SĪLA.TA *ra-ba-at* (= *rabbât?*) five
gur of barley in the one-UL gur, minus
two silas, of(?) which each . . . one (BÁN)
one sila MAD 5 24:3; uncert. (dual?): 2 GIŠ.
TUKUL.GIBIL *sa-da* PN *uruam* MDP 14 p. 89
No. 33 ii 3.

b) in OB: *ša-at ramanika la teppeš*
do not do your own business UET 6/2
414:3 (OB lit.), see Iraq 25 183; *ša-at mēlešim*
ru'āmam labšat she (Ištar) of joy, clothed
in loveliness RA 22 172:5, cf. *ša(!)-at*
i-ni-li atar nazzāzuš ibid. 173:25 (hymn to
Ištar); *ša-tu kīma arḥim annatālim igisusil-
lāša šarūrī za'nu* she (Nanā) is like the
moon to look upon, whose appearance of
awesome splendor is full of wondrous bril-
liance VAS 10 215:3; *anākumi* APIN.GUD.
ḪI.A *ša-at šeršerti ḥaš[hāku]* I myself need
an ox-plow with chain TLB 4 79:11 (let.).

c) in personal names (OAkk., OA, OB):
Ša-at-Tu-tu UET 1 17:2 (stone weight), *Ša-
at-Na-gār* UET 9 151:3, *Ša-at-Dur-ul*₄ ibid.
910 iii 3, for other OAkk. refs. see MAD 3
253; *Ša-at-Aššur* CCT 5 34a:5, *Ša-at-A-na*
ICK 1 9:3, and passim; *Ša-at-É-a* ICK 1 104:3,
wr. *Ša-té-a* CCT 5 21b:3 and 6, *Ša-at-Ištar*

šatāhu

ICK 1 32:7, *Ša-at-ì-lí* CCT 5 40a:11, wr. *Ša-
ti-lí* ICK 1 20b:22, etc., for other OA names see
Stephens PNC 62; *Ša-at-dSin* YOS 14 253:4,
cf. YOS 12 p. 58 s.v., UET 5 p. 61 s.v., *Ša-at-
É.MAḪ* Kraus, AbB 10 56:18, 64:1, and for other
OB refs. see Ranke PN 194.

d) in geogr. names (OAkk.): GÁN.GUR,
IM.U₅ *Ša-at-Gu-lí-zi* MDP 2 p. 20 (pl. 4) vi 10
(Maništušu Obelisk), for other OAkk. refs. see Rép.
géogr. 1 149f.; A.ŠÀ *Ša-at-dŠu-dSin* TuM NF
1-2 171 r. 17', for other Ur III refs. see Pettinato
Untersuchungen 2 178:737f.

For HSS 10 81:8, BIN 8 273:16, see *šât*.
For ZA 33 32 (= VAS 10 215):3, see *šuāti*.
For CT 16 44:99, 101, see *šadû*. For idioms
and compounds, e.g., *šât ḥaṭṭi*, *šât kaparti*,
šât nūri, *šât qāti*, *šât tibni*, see under the
second word.

von Soden, ZA 40 195f.

šât mūši see *mūšu* usage b-4'.

šât urri see *urru*.

šât pron.; they of, those of, which (fem.
pl.); OAkk., OB; cf. *šu*.

a) in OAkk.: 28 TÚG *kusiātum ša-
at* GN 28 textiles, from GN CT 50 72:27;
ŠU.NIGIN 16 ÁB *ša-at Ba-ḥar* BIN 8 273:16;
ŠU.NIGIN 192 SAL.U₈ ŠU.NIGIN 1 ŪZ UDU
ša-at [ŠE.ḪAR.KAM] Rasheed, Himrin 4 35
iv 3; *nišī ša-at*^d *Dagan eššiš iqīšušum* the
people which Dagan gave to him (Narām-
Sin) anew UET 1 275 ii 15, see AfO 20 74;
6 MÁ *ša-at* 30.TA *ana* PN *liddin* let him
give PN six boats of thirty (gur) capacity
each BIN 8 151:5 (let.); for other refs. see MAD 3
254.

b) in OB: *ša-at* (in broken context)
(corr. to *šūt* RA 45 173:46ff.) TIM 9 48 r. i 11f.
(OB lit.).

šâta see *šât*.

šatāhu v.; 1. to become long, elon-
gated, 2. *šuttuḫu* to extend, stretch;

šatāhu

OB, SB; I *ištuḥ* – **išattah* – *šatih*, II; cf. *šithu*.

[su-ud] SUD = *ša-ta-ḥu* CT 12 30 BM 38179:7 (text similar to Idu); tu-uh GABA = *ša-ta-ḥu* A VIII/1:155.

[. . .] [x] *ša-ta-ḥu a-ra-kum* ACh Sin 22:1 (astrol. comm.).

1. to become long, elongated – a) said of celestial phenomena: DIŠ UL.UL *šat-ḥu-ma u MI.MEŠ* . . . DIŠ UL.UL *ni-iḥ-su-ma UD.DA-su-nu NU GÁL* if the Pleiades are elongated and black, if the Pleiades are contracted and have no light BPO 2 Text XV 28, cf. K.1494a r. 6, cited *ibid.* p. 73, for discussion see *ibid.* p. 21; *šumma Zappu šá-ti-iḥ* if the Pleiades are elongated Thompson Rep. 242 r. 4, cf. *šumma ina rēš šatti Zappu šá-[ti-iḥ]* ACh Supp. 2 Istar 66 i 23, cf. K.8744:7, 79-7-8, 271:6', K.10616:2'; *šumma ina šamē mišḥu ša kīma šit-ḥi šat-ḥu mi-šihšu ana šadī imšuh* if in the sky a *mišḥu* phenomenon, which is elongated like a *šithu* phenomenon, flares up in the east ACh Supp. 2 Istar 64 i 7, cf. *šumma ina šamē mišḥu ša kīma mišḥi ša MUL.Á. MUŠEN* // *ša MUL šat-ḥu ištu šadī ana amurri imšuh* *ibid.* 13; *šumma ina šamē mišḥu ša šadī ana amurri ša iltāni ana šūti kīma pillurti iš-tuh* if a *mišḥu* phenomenon in the sky is elongated in the shape of a cross, the eastern one to the west and northern one to the south *ibid.* 18; uncert.: [. . .] *l-ši ša-ta-ḥu ana* [. . .] Rm. 419:10'.

b) other occ.: *šumma DU₈ BI [iš-ta]-tah* if that fissure is elongated CT 31 34:11, restored from JNES 42 112 r. 3 (SB ext.).

2. *šuttuḥu* to extend, stretch: *šu-ut-tu-uh lānam damiq zumram* it is elongated in body, it is pleasing in appearance CBS 7005:1, courtesy I. L. Finkel (OB snake inc.); *šūtur lān[šu] mešrētušu šu-ut-tu-ḥa* his (Marduk's) body is enormous, his limbs are long En. el. I 100; *amattah rēška ú-šat-tah lānka ina bit Emašmaš* (see *lānu* usage a) Craig ABRT 1 5:12, see Streck *Aab.* 344.

šatammu

šatakku s.; hole(?); SB*; Sum. lw.(?); wr. ŠÀ.TAG with phon. complement.

ina lumun ḥurri ina lumun ŠÀ.TAG-ki ina lumun šubulti ša 2 SAG.DU.MEŠ-šú against the evil portended by a hole, a š., an ear of grain with two heads CT 41 23 ii 8, see Ebeling, RA 48 12 (namburbi); DIŠ ŠÀ.TAG-ku [. . .], [DIŠ Š]À.TAG-k[u . . .] CT 40 20 r. 33 f. (Alu).

Reading uncertain.

šatalši s.; (name of a month); MB Alalakh; Hurr. word(?).

ITI *Ša-ta-al-ši* JCS 8 20 No. 264:22.

šatammu s.; 1. accountant, clerk (a low-ranking functionary), 2. (an administrative official), 3. chief temple administrator; from OB on; Sum. lw.; pl. (RS) *šatammūtu*; wr. syll. (LÚ *šá-at-mu* YOS 3 105:2) and ŠÀ.TAM (LÚ.ŠÀ.TAM-*mu* Nbn. 192:3, BIN 1 43:10, 58:2, 25, LÚ.ŠÀ.TAM-*am-mu* *ibid.* 37:2 and 31); cf. *šatammūtu*.

[ta-am] UD = *qīpu, kīnu, ša-tam-mu, kajānu* A III/3:45 ff.; *ša-tam LUL = ša-tam-mu, ellu, ebbu, qīpu* A VII/4:130 ff.; ^{ša-tam}LUL (var. *ša.tam*) = *šá*(var. *šat*)-*tam-mu*, ^{me-na-ri}GAR (var. *me.na.ri*) = MIN Lu I 136 f., *ša.tam.gal, ša.tam.furul, ša.tam.lugal, ša.tam.é.gal, ša.tam.ká.é.gal, šá.tam.ká.gal* (without Akk. equivalent) Lu I 137 a-f; *ša.tam.īše.dubl.ba = na-at-[ba-ki]*, *šá.[tam].na.kam.tum, [šá.tam].na.di.tum, [šá.ta]m.gi₆.pār* *ibid.* 137 g-j; *[šá.ta]m.é.uzu = é na[sri]*, *[šá.tam].é.gurušda = é kur[ušté]*, *[šá.ta]m.gud.fudul.še = [. . .]*, *[šá.tam].fé.uš.bar* = [. . .], *ša.tam.é.níg.gú.na = MIN é ú-na-te*, *[šá.tam.giš].šu.[kár] = [MIN ú-na-te]*, *[šá.ta]m.é.dub.ba.a, ša.tam.kaskal, ša.tam.giš.kin.ti, ša.tam.a.ri.a, ša.tam.a.ri.a, ša.tam.níg.šu, ša.tam.e.ne* (Akk. equivalents broken) *ibid.* 137 k-138 h; *ša.tam, ša.tam.lugal, ša.tam.é.gal, ša.tam.ká.é.gal, ša.tam.ká.gal, ša.tam.é.uzu, ša.tam.é.uš.bar, ša.tam.é.gurušda, ša.tam.é.gurušda, ša.tam.é.dub.ba.a, ša.tam.é.urudu, ša.tam.é.dub.ba.a, ša.tam.é.sikil.a, ša.tam.é.lukur, ša.tam.na.kam.tum, ša.tam.giš.kin.ti* OB Proto-Lu 31-44 a (coll.); LÚ.ŠÀ.TAM^{ša-ta-mu}, [LÚ.Š]À.TAM [É.KUR(!).MEŠ] STT 382-384 viii 18 f. and STT 385 vii 1 f. (NA list of professions), see MSL 12 236 vi 18 f.; *ša.tam = šá-tam-mu, ga* [l. x. x] = MIN *bīt ú-na-a-[t]ú* Igituh

šatammu la

short version 197f.; a. zu = šà-tam ilki, a-sú-tum
Silbenvokabular A 40.

1. accountant, clerk (a low-ranking functionary) – a) in OB – 1' attached to a temple or a storehouse: [PN] PN₂ PN₃ 3 ŠÀ.TAM É [DN] u PN₄ ŠÀ.TAM É DN₂ illikunim PN, PN₂, (and) PN₃, three assessors from the temple of DN, and PN₄, an assessor from the temple of DN₂, came here (but they could not make an assessment of the date crop) John Rylands Library 921:25 f. (= Kraus, AbB 10 37), cited AfO 27 12 f.; deliveries of barley for cattle fodder GÌR PN PN₂ PN₃ PN₄ PN₅ u ŠÀ.TAM.MEŠ É ^dUTU Szlechter TJA p. 90:24, also TCL 1 78:7, ŠÀ.TAM É ^dUTU BE 6/1 105:36, 108:11, YOS 8 128:22; ŠÀ.TAM ^dUTU BE 6/1 56:9; PN ŠÀ.TAM É DINGIR.DIDLI PN, accountant of various temples (along the Tigris) (all referring to the same person, see Gallery, AfO 27 19) Jean Šumer et Akkad 203:7 (case, = 204:8), 216:4, TLB 1 197:12; ŠÀ.TAM.MEŠ natbaki (see natbaku mng. 1) YOS 12 409:6; ŠÀ.TAM GUR₇ ibid. 557:31; ŠÀ.TAM É.GUD.UDU.ŠE YOS 8 3:15; ŠÀ.TAM GIŠ.MÁ(!).Ì.DUB Pinches Berens Coll. 94:10; silver received from PN ŠÀ.TAM É AGRIG Szlechter TJA p. 41:3, and see abarakku mng. 2a; letter to PN ù ŠÀ.TAM.MEŠ KASKAL TIM 2 128:2; uncert.: PN GAL ŠÀ.TAM Sumer 14 50 No. 25:6; exceptionally of the king: naphar x ŠE.GUR ša ŠÀ.TAM šarrim . . . utammūniāti a total of x barley about which the royal auditor had us make a declaration under oath TLB 1 251 r. 6.

2' functions – a' in connection with surveying property: GÌR PN šassukkum PN₂ PN₃ abbī ašlim u ŠÀ.TAM.MEŠ tappīšunu PN, the registrar (of fields), PN₂, (and) PN₃, the surveyors, and their co-workers, the assessors, are responsible (for survey and assignment) TLB 1 195 r. 4, see Wilcke, RA 73 94f., also JCS 29 149 No. 8:44; 101 ŠÀ.TAM.MEŠ ša 10 ašlātim ana mahrija turdam send 101 accountants in ten surveying teams to me TCL 7 21:27 and passim in this text; aššum eqlim

šatammu la

ša PN ša ŠÀ.TAM ša atrudaššu iplukušum about PN's field which the assessor whom I sent surveyed for him UCP 9 334 No. 10:6, cf. TCL 7 15:7; abbī ašlim u ŠÀ.TAM.MEŠ ša ittikunu ilkam illikū (see ilku A mng. 2a) TCL 7 22:24; ezub la šunūti abi ašlim ŠÀ.[TAM] ša mahrika izzazzu ša eqlam la šabtu . . . ulibašši except for them there is no surveyor or assessor serving under you who does not have a field TLB 4 74:22; the field ša ŠÀ.TAM.MEŠ urdu-[ú(?)]-ma išdudūma ŠÀ.TAM.ME ú-še-i-[ú(?)]-ma la uḫassisu Greengus Ishchali 87:4ff.

b' in connection with assessment, collection, or transfer of taxes and other payments: x barley from the tax ša ana PN . . . PN₂ u ŠÀ.TAM.MEŠ tappīšunu ana šuddunim nadnu which was assigned for collection to PN, PN₂, and their co-workers, the assessors TLB 1 154:11; alikma u ŠÀ.TAM.MEŠ ittika rede še'am miksam ana girseqē idin go and take accountants with you, give barley from the tax to domestics of the palace OECT 3 79:7; ŠÀ.TAM.MEŠ šukunma še'am ša PN inaddinušunūšim limḫuruma . . . šūbi-lam appoint accountants to take delivery of the barley which PN will pay them and send (it) to me LIH 37:7; x ŠE.GUR . . . ŠÀ.TAM.E.[NE] uštēti[q] I made the accountants transport the 2400 gur of barley Stol, AbB 9 262:10; one sheep as part of the ilku obligation namḫarti PN ŠÀ.TAM YOS 13 123:9, cf. (barley) namḫarti ŠÀ.TAM.MEŠ ana ekallim Gautier Dilbat 57 edge 2; royal letter to PN u ŠÀ.TAM.MEŠ tappīšu (concerning collection of taxes) Andrews University Museum 3204:2, cited AfO 27 13; (four persons) u ŠÀ.TAM.E.NE izzi-zunimma nikkassīni ipušuma and the accountants were present (in the matter of the outstanding linseed due to the temple of Ningal and Nanna), and they drew up our accounts UET 5 38:11, cf. ibid. 56:10, also (six persons) [u] ŠÀ.TAM ālim nik-kassija ipušuma ABIM 11:15; [šupur] ŠÀ.

šatammu 1a

TAM.MEŠ *ša É.ĤI.A DINGIR.DIDLI [k]a-lašunu . . . qadum nikkassišunu gamrim litrūnikkumma ana GN ūrdaššunūtima nikkassišunu lišēpišu* send word to have all the accountants of the various temples sent to you, along with their full accounts, then send them to Babylon to have their accounts balanced LIH 39:5 (all letters); balance due of barley *ša . . . ina karīm imtū ipiš nikkassi* ŠĀ GN ĠĪR PN ù ŠĀ. TAM.MEŠ which was missing from the storage pile, accounting performed in GN, with PN and the accountants responsible JCS 4 71 NBC 6801:10.

c' in leg. contexts: PN ŠĀ.TAM LÚ GN (listed among officers of the court) CT 6 8:6; why did you open the "house of the daughter of Šulgi" *balum šangē dajānī utullī* ŠĀ.TAM.MEŠ *ērib bitim gudapsī u qabbā'i* (see *qabbā'u*) LIH 83:30, cf. *ibid.* 12 (both letters).

d' other occs.: ŠĀ.TAM.MEŠ *u raqqū ana É Ī.DÜG.GA-ka lirubuma piššati [lim-ḥ]urunim* accountants and oil-perfumers should come to your storehouse of scented oil(?) and take my oil allotment Tell Asmar 1930,181:3 (courtesy R. M. Whiting), cited AfO 27 9; I ŠĀ.TAM *u ebbūtum lillikunimma* (see *ebbu* mng. 2a) TCL 17 9:8; PN ŠĀ. TAM *ša mahrija wašbu x ukultam irišanni* PN, the accountant who is serving with me, asked me for one gur of food Sumer 14 29 No. 11:4; PN *u* ŠĀ.TAM.E.NE *ša mahrika puhḥirma* YOS 2 74:6; I am sending you three hundred men and two men in charge of them *ša-tam-mi-ka piqissunūti* assign your accountants to them Kraus AbB 1 35:10; I *guzalām u* ŠĀ.TAM.MEŠ [*an*]a *salātīm ša lētika uwa'eramma* (see *salātu* B) LIH 15:5; ŠĀ.TAM.MEŠ *u um-miānū . . . I warad ekallim uṭeḥḥānim* the accountants and the surveyors(?) brought forward a slave of the palace TIM 2 54:3; *umma* PN-*ma anāku ina 20 rabiānī ša kīma kāti lukinka umma* PN₂-*ma u anāku ina 1 meat* ŠĀ.TAM.[E].NE *ša kīma kāti lukinka* PN said, "I can prove there are twenty

šatammu 2a

overseers who are just like you," – PN₂ said, "And I can prove there are a hundred accountants who are just like you" TIM 2 16:48; ZI.GA ŠĀ É.GIBIL NĪG.TAB.BA PN PN₂ PN₃ *u* ŠĀ.TAM.MEŠ *tappišunu ana nikkassišunu iššakkan* (silver) disbursed in the New Storehouse (as) joint capital(?) of PN, PN₂, PN₃, and the š.-s, their associates, will be entered in their accounts VAS 18 96:15; 5 GI.GUR.MEŠ [*ša*]sankutti *aširtim [ša] kunukkāt* ŠĀ.TAM. E.NE *aknukamma* (see *sakkuttu* A) TCL 18 119:22; silver given to merchants of the temple KIŠIB ŠĀ.TAM.E.NE UET 5 430:10, cf. *ibid.* 476:8, BRM 3 17:10, TCL 10 84:12, PBS 8/1 4 case r. 1, (on tags) YOS 5 46:6, 47:7; KIŠIB ŠU BAL ŠĀ.TAM.E.NE UET 5 628:8, YOS 5 104:12; ŠU ŠĀ.TAM.E.NE UET 5 570:4, YOS 5 1 vi 30, 5 vii 22, and *passim*; NĪG.ŠU ŠĀ.TAM.E.NE UET 5 652:12, 657:17, cf. TCL 11 219:13; for discussion and other occs. see Gallery, AfO 27 7ff.

b) in Mari, Rimah, OB Alalakh: PN ŠĀ.TAM (in list of personnel) ARM 7 180 iii 34; barley *ša itti* LÚ.ŠĀ.TAM-*mi immaḥru* which was received from the accountants OBT Tell Rimah 171:8; PN ŠĀ. TAM (witness) Wiseman Alalakh 6:28, 8:39, 54:30.

c) in omens and lit.: *ša-at-ta-am-mu ekallam usanna[qu]* (see *sanāqu* mng. 10b) YOS 10 26 i 27, also, wr. ŠĀ.TAM-*mu* *ibid.* 24 r. 29; *karé šarri* ŠĀ.TAM-*mu imašša'u* (see *mašā'u* mng. 1c) RA 65 71:19; *milla-tum ša-ta-mu ekallam ištannari[qu]* (see *millatu*) YOS 10 26 i 37, also (with *imallatu*) *ibid.* 11 iv 14, wr. Š[Ā.TAM].E.NE *ibid.* 35:29, wr. ŠĀ.TAM.MEŠ *ibid.* 25 r. 63 (all OB ext.), also KAR 460:14 and 17, cf. Boissier DA 217:1; LÚ.ŠĀ.TAM [*bēšū*] *ibār* CT 31 11 i 14 (all SB ext.); *ša-ta-a[m-mu] awātīm uštene[ššū]* RA 38 80:12 (OB ext.), see RA 40 56.

2. (an administrative official) – a) in MB: PN received one copper tool *ina qāt* PN LÚ.ŠĀ.TAM (for context see *kitītu* B) Iraq 11 143 No. 1:4, cf. PN₂ LÚ.ŠĀ.

šatammu 2b

TAM (had PN₃ collect x copper) *ibid.* 11; an Elamite fugitive was brought to the king in Babylon PN *ḥazannu imḥuršuma ana* PN₂ LÚ.[ŠĀ.TAM] *iddinšuma* the mayor PN took custody of him and then turned him over to PN₂ (same person), the š. (who turned him over in fetters to a third person) *ibid.* No. 2:7; *itu* LÚ.ŠĀ.TAM *ša ana šulmišu alliku šulma ša bēlija ištālanni* at the š.'s, to whom I went to pay my respects, he (the š.) asked after my lord's well-being BE 17 21:4; *aššum šamni itu* ŠĀ.TAM-*mi ešēr u ušamšā* I spend day and night with the š. (asking) for the oil *ibid.* 27:15; [LÚ].ŠĀ.TAM *u ša reš šarri ummā . . . iqtabānnāti* the š. and the royal commissioner told us the following PBS 1/2 17:3; note ŠĀ.TAM ^dNIN.MAḤ PN AFO 28 75 No. 32:6 (MB seal).

b) in MB Alalakh, RS, Bogh.: *maḥar* PN ŠĀ.TAM LUGAL *irišti šarri kalima ittanandin* (see *eristu* A mng. 2b) Wiseman Alalakh 100:6; PN ŠĀ.TAM LUGAL(!) *ibid.* 72:3; PN DUMU *ša-ta-me ša* LUGAL Mēl. Dussaud 206:20 (RS); letter to PN *ṭupšarru ša* PN₂ LÚ.ŠĀ.TAM GAL MRS 12 18:3; *pilka* LÚ.MEŠ ŠĀ.TAM *uppal* he will assume responsibility for the š.-s' service obligation *ibid.* 27:30, cf. MRS 6 132 RS 15.122:30, *iltakanšu [in] a pilki* LÚ.MEŠ ŠĀ.TAM-*mu-ti* he (the king?) installed him in the service (held by) the š.-s MRS 6 171 RS 16.173:7; for LÚ.(MEŠ) ŠĀ.TAM as Sumerogram in Hitt., see Gallery, AFO 27 25.

c) in kudurrus and hist. — 1' *šatammu*: should anyone in the future contest the donation made by RN *lu ṭupšarru lu* LÚ.ŠĀ.TAM *lu šākin tēmi lu ajumma mala šuma nabū* (whether he be king, prince, any of several other officials) or scribe, or š., or administrator, or anyone at all RA 16 125 ii 28, *lu šāpiri lu dajānu lu* ŠĀ.TAM *lu šākin tēmi lu šešgallu lu ērib bitāti* VAS 1 36 ii 18; *itti bēl pāḥāti mātija akli šāpiri rubē šūt-rēšē u šā-tam-me tāmartašunu kabittu amḥur* (see *šāpiru* mng. 2c-2') Winckler Sar. pl. 38 No. III 41.

šatammu 3a

2' *šatam bit unāti* — š. of the equipment(?) storehouse: present at the sealing of the writing board and tablet were PN *šakkanak* x [. . .] *māt tāmti* GN *u* ŠĀ.TAM É NÍG.GÚ.NA PN, the *šakkanakku* of [. . .] of the Sealand (and?) of GN and the š. of the storehouse for equipment (and the *kartappu*, *ša rēši*, *sukkalmahḥu*, and other officials) BBSt. No. 4 ii 4 (Melišipak), wr. ŠĀ.TAM É *ú-na-ti* (preceded by *kartappu*, *šākin tēmi*, *sukkallu*, *ša rēši*, *ša bāb ekalli*, *šaknu*'s of Isin and Babylon, and *bēl pāḥāti*) BBSt. No. 6 ii 20 (Nbk. I), also (last witness) BBSt. No. 25:36, PSBA 19 71 ii 17 (both Marduk-nādin-ahhē), ZA 65 54:25 (Marduk-šāpik-zēri), BBSt. No. 9 ivb 6 (Nabū-mukīn-apli); exceptionally in NB leg.: PN LÚ.ŠĀ.TAM É *ú-na-[ti]* Nbn. 43:2, see Brinkman PKB 300 n. 1969; see also Lu I 138-138a and Igituh short version 198, in lex. section.

3' *šatam ekurrāti*: PN (a son of the king) *šā-tam* É.KUR.MEŠ BBSt. No. 9 iva 31 (Nabū-mukīn-apli), cf. (*ērib bitī Nabū*, preceded by *šākin tēmi Barsippa*) VAS 1 36 iii 9, cf. BBSt. No. 10 r. 48; if anyone imposes on inhabitants of privileged cities compulsory labor for temples *lu aklu lu* LÚ *šā-tam* (var. LÚ.ŠĀ.TAM) É.KUR *lu šūt rēš šarri ša ina* GN GN₂ *u* GN₃ *ana* LÚ.ŠĀ.TAM (var. LÚ *šā-tam*) É.KUR DU-*su* be he a superintendent or temple overseer or a royal commissioner appointed to serve with(?) the temple overseer in Sippar, Nippur, or Babylon Studies Diakonoff 326:55f. (Fürstenspiegel), vars. from Lambert BWL 114:55f., also (broken) CT 54 212 r. 4; exceptionally in Assyria: PN *turtānu nāgīru rabū* LÚ.ŠĀ.TAM É.KUR.MEŠ Andrae Stelenreihen 44:4, also RA 27 16f.:8 and 14 (Til Barsip); see Brinkman PKB 300 n. 1971.

3. chief temple administrator — a) of a particular temple or city — 1' in Dēr: gold and silver rings issued to PN [š]Ā.TAM *ša De-e-ri* (among other foreign dignitaries) ADD 1110+ iii 24, see Postgate Taxation 342, cf. (in similar context) PN LÚ.ŠĀ.[TAM] ADD 928 iii 7, see Postgate Taxation

šatammu 3a

tion 310, PN LÚ.ŠÀ.TAM *ša BÀD.AN.KI ADD* 1040:18, PN *šangamahhu ša Aššur-nāšir-apli mār* PN₂ LÚ.ŠÀ.TAM *ša Dēr mār* PN₃ LÚ.ŠÀ.TAM-*ma* (var. *Dēr*) Hunger Kolophone No. 315:3f.; LÚ.ŠÀ.TAM *u bēl piqittāte ša Dēr ina muhhi aḥēiš ubbuku* (see *abāku* A mng. 5) ABL 476 r. 13, see Parpola LAS No. 277; *un-qu(!) ša* PN LÚ.ŠÀ.TAM *ša Dēr ina paniya šī* I have before me the sealed document of the š. of Dēr ABL 412:15 (NB).

2' in Uruk: LÚ.ŠÀ.TAM *qēpu u tuššar bīt ili ša Uruk* (see *qīpu* mng. 2b-2') ABL 476:28, cf. r. 9, see Parpola LAS No. 277; *ina ūmišuma* PN *šākin tēmi Uruk* PN₂ LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna* at that time PN (was) governor of Uruk and PN₂ (was) š. of Eanna (introducing list of witnesses) TCL 12 36:23 (Nbk.), also AnOr 9 4 iv 32 (Asb.), *ina ušuzzu ša* PN *šākin tēmi Uruk u* PN₂ LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna* UET 4 15:27, also Durand Textes babyloniens pl. 33 r.(!) 6 (= Joannès Textes économiques No. 77:28) (Šamaš-šum-ukin), [*ina ūmišuma*] PN *šākin tēmi Bābili* [PN₂] LÚ.ŠÀ.TAM *ērib bīti* ^d*Marduk* VAS 5 5:30 (Kandalānu), (beside the *qīpu* of Eanna) TCL 12 18:10 (Nabopolassar); LÚ.ŠÀ.TAM (followed by *ērib bītāti* and others receiving parts of offerings in Uruk) OECT 1 pl. 20f. W.-B. 10:31, cf. r. 6; PN *šākin tēmi Uruk* PN₂ LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna puḥur Bābilaja u Urukaja* PN, governor of Uruk, PN₂, š. of Eanna, (and) an assembly of citizens of Babylon and Uruk (rendered judgment) TCL 13 147:11; PN PN₂ *ú-ka-a-ni-ma ana* PN₃ LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna u tuššarrī ša Eanna inandin* PN will prove (that) PN₂ (assessed and received the dates) and provide (a receipt) for PN₃, š. of Eanna, and the accountants of Eanna (for context see *nakāsu* mng. 3) AnOr 8 31:9, cf. *ana* LÚ [qīpi(?)] LÚ.ŠÀ.TAM *tuššarrī [mandi] di u* LÚ.GAL.[TÜR(?)] VAS 5 107:11; 5 *nāqidū* . . . *ana* PN LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna* PN₂ *ša rēš šarri bēl piqitti Eanna* PN₃ *tuššarru u* PN₄ *sepīr mār-šiprāti ša Gubāru* . . . *ša ana muhhi amirtu ša šēn u lāti šap-par-ru-nu ittemū* five herdsmen (of cattle which

šatammu 3a

are the property of Ištar of Uruk and Nanā) stated under oath to PN, the š. of Eanna, PN₂, the royal commissioner of Eanna, PN₃, the accountant, and PN₄, the scribe, the deputies of Gobryas (the satrap of Babylonia and Trans-Euphrates), who were sent for the inspection of sheep and goats and cattle AnOr 8 61:9, cf. (promissory oath, before *šatammu* and *ša rēš šarri bēl piqitti* only) YOS 7 50:3, cf. *ibid.* 152:4 and 153:6; guarantee to PN LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna u* PN₂ *bēl piqitti Eanna* (that PN₃ will go to Babylon (to appear) before the satrap) AnOr 8 46:9, cf. *ibid.* 3, also *ibid.* 49:5, 52:4 and 15, YOS 7 15:16, 25:4, 54:5 and 10, 144:4 and 6, and *passim* in texts from early Achaemenid Uruk; PN LÚ.ŠÀ.TAM *E[anna] ana* PN *iqbi umma mīnamma ana* LÚ.ŠÀ.TAM *u ša rēš šarri* (text NA) *ša ina panātūa paqdū ul taqbā* PN, the š. of Eanna, said to PN₂ (an oblate): Why did you say nothing to the š. or the royal commissioner who were appointed before my time? TCL 13 170:7f.; PN *ša muhhi sūti ša DN ana* PN₂ *šākin tēmi Uruk* PN₃ LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna u* PN₄ *ša rēš šarri bēl piqitti Eanna iqbi* PN, contractor of rentals of the Lady-of-Uruk, made the following statement to PN₂, governor of Uruk, PN₃, š. of Eanna, and PN₄, royal commissioner of Eanna BIN 2 115:4 and dupl. YOS 7 23:3, cf. (statement of the *ērib-bīti* personnel and other members of the *kiništu* priestly collegium) *ana* PN LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna u* PN₂ *bēl piqitti Eanna* AnOr 8 48:23, cf. *ibid.* 1, (deposition concerning requirement to deliver fowl) YOS 7 69:2 and 7, and *passim*, also *ana* PN LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna* PN₂ *qīpi ša Ebabbar* PN₃ *gugallu ša* GN YOS 7 156:3, cf. *ibid.* 11 and 16; *ana Uruk ana mahar* PN LÚ.ŠÀ.TAM *Eanna u tuššarrī ša Eanna allakamma nikkassu ša* AB.[GU]D.MEŠ *ša DN ša ina paniya ina Eanna eppuš* I will come to Uruk, to PN the š. of Eanna and the accountants of Eanna, and in Eanna I will make an accounting of the cattle of the Lady-of-Uruk which are in my possession (oath) PSBA 38 pl. 1 (after p. 30) 6 and 11, cf. *nikkassu*

šatammu 3a

ša láti u šēni makkūr DN u DN₂ ša ina panīni ina Eanna ina maḥar PN LÚ.ŠÀ. TAM Eanna u PN₂ bēl piqitti Eanna nip-pušu TCL 13 137:10, cf. *ibid.* 3, (beside *ša rēš šarri bēl piqitti Eanna* and *tuṣšarri ša Eanna*) AnOr 8 64:11, YOS 6 198:4, TCL 13 170:3, (beside the *ša rēš šarri bēl piqitti Eanna*, in deliveries of animals and goods) YOS 7 125:3 and 8, 188:7, TCL 13 165:6, and *passim* in various administrative contexts, also (in legal proceedings) AnOr 8 37:3, 50:7, YOS 7 31:8, TCL 13 142:4 and 9, BIN 2 114:8, (in legal texts lending official character to the transaction, in the *ina ušuzzu* clause) BIN 2 130:24, AnOr 8 73:16, also (with the *ša rēš šarri ša muḥḥi quppu ša šarri*) YOS 6 204:11, AnOr 8 51:21, 63:14, TCL 13 164:15, YOS 6 169:18, 231:21, (with the *qīpu* of Eanna) BIN 1 114:10, TCL 13 211:8; *ūmu ša PN qīpu ša Eanna u PN₂ LÚ.ŠÀ. TAM Eanna ana Bābili irrubu u PN₃ ana bit dīni ša šarri illakamma* (see *dīnu* in *bit dīni*) TCL 13 222:2; letter from the judges *ana PN LÚ.ŠÀ. TAM Eanna u PN₂ bēl piqitti Eanna aḥḥēni* YOS 3 96:2, TCL 9 100:2; *tuṣpi qīpāni ša Esagil ana LÚ.ŠÀ. TAM u PN (= bēl piqitti Eanna) aḥḥēnu* YOS 3 15:3, *ana LÚ.ŠÀ. TAM ērib bitāti u kiništi ša Eanna aḥḥēni* *ibid.* 152:6, but *tuṣpi PN qīpi ša Bit-apsi ana PN₂ LÚ.ŠÀ. TAM-mu Eanna u PN₃ (= bēl piqitti Eanna) abbēa* BIN 1 47:4; LÚ.ŠÀ. TAM *u PN ana PN₂ rab būli ipteqidu umma* the š. and PN (the *bēl piqitti*) gave the following commission to PN₂, the overseer of herds (“Send an ox to Larsa”) YOS 3 92:6; *adi LÚ.ŠÀ. TAM u PN itti mārbanī immellikuma* (see *malāku* A mng. 5a) YOS 7 79:24; PN LÚ.ŠÀ. TAM *Eanna PN₂ širik DN ana maššartu ša bit akītu ana atātu ipqid* PN, š. of Eanna, appointed PN₂, an oblate of Ištar of Uruk, to service in the *akītu* temple as doorkeeper YOS 7 89:8, also *ibid.* 13 and 17; *širkū DN ša PN LÚ.ŠÀ. TAM Eanna ša mašāḥa ša ŠE.BAR ša GN itti ikkarī ša DN išpurušunūtu . . . ittemā kī* I (BĀN) *uṭtatu ša la* LÚ.ŠÀ. TAM *ana maššartu u kurummāti ina šēri u ina muḥḥi nāri nittanna* oblates of Ištar of Uruk whom PN, š. of Eanna, sent, along

šatammu 3a

with the farmers of Ištar of Uruk, to measure the barley (crop) at GN swore: We will not give a single seah of barley, in the countryside or by the river, for *maššartu* allowances or for rations, without the š.’s permission YOS 7 179:5ff.; 3600 *agurru gabbi ša LÚ.ŠÀ. TAM ana Urukaja* 3,600 baked bricks, the whole amount (supplied) by the š. for (the labor of?) the people of Uruk UCP 9 74 No. 82:16; for agents see *mār šipri* usage I, *musahḥiru*, *šušānu*, note: *x agurru . . . ana PN bēl piqitti ša PN₂ LÚ.ŠÀ. TAM ša Eanna inandinu* they will deliver *x* baked bricks (in Eanna) to PN, the appointee of PN₂, the š. of Eanna BIN 1 126:10; LÚ.ŠÀ. TAM *ša DN* YOS 7 1:17.

3’ of Esagil: *ša PN bēl piḥati Bābili ŠÀ. TAM Esagil* (inscr. on a Luristan bronze) Calmeyer *Datierbare Bronzen* 166 No. 83; PN ŠÀ. TAM-*mu kamis maḥaršu Zērija* the š. (of Esagil) bowed before him (Nabonidus) BHT pl. 9 v 23 (Nbn. Verse Account); PN LÚ.ŠÀ. TAM *Esagil u Bābilaja puḥru ša Esagil itti aḥāmeš immelku* (see *malāku* A mng. 5a) BOR 4 132:7, also CT 49 115:3 and 9, 147:3, 149:2 (Sel.); PN *mār šipri ša LÚ.ŠÀ. TAM-mu ša Esagil* Cyr. 263:3; *ina qībi ša PN LÚ.ŠÀ. TAM Esagil* CT 55 351:3, cf. VAS 6 273:1, (seal) AJSL 27 218 RTC 15 lower edge, (witness) VAS 1 37 v 9 (Merodach-baladan II kudurru).

4’ in other temples or cities: [PN] *mār LÚ.ŠÀ. TAM ša GN ša GN₂ GN₃ [u] mātāti kališina ib’i[lun]* PN, son of the š. of Akkad, who had ruled Assyria, Babylonia, and all the lands (and his queen, died as a substitute for the king, my lord) ABL 437:6, see Parpola LAS No. 280; LÚ.ŠÀ. TAM. MEŠ *qēpāni ša GN iptalḥuma* the š.-s (and) administrators of (all) Babylonia were very scared *ibid.* r. 8; *rikilti ša LUGAL Melišipak ina Bābili . . . ana PN É.BAR u ana PN₂ ŠÀ. TAM Ezida irkusu* obligations imposed by RN in Babylon on PN, the *šangū*, and PN₂, š. of Ezida BM 38124:5 (courtesy J. A. Brinkman); [. . .] *lu* UDU.NITĀ

šatammu 3a

lu KU₆ lu MUŠEN u lu šūrubti Ezida mala bašū baṭlu ibbaššīma É.BAR u LÚ.ŠĀ.TAM išša'alu if an interruption occurs in [. .] or sheep or fish or fowl or any other deliveries to Ezida, the šangū and the š. will be called to account ibid. 30, dulli É.BAR u ŠĀ.TAM ana la epēši dulli É.BAR u ŠĀ.TAM ippušuma É.BAR u ŠĀ.TAM išša'alu not to have work performed for the šangū or the š., if (people) perform work for the šangū and the š., the šangū and the š. will be called to account ibid. 34f. and passim in this text, note rikilti mala šarru irkusuma baṭlu u egitu ibbaššīma panī É.BAR u ŠĀ.TAM ul ibbabbalu išša'alu ibid. 37; PN LÚ ērib bīti Nabū LÚ.ŠĀ.TAM Ezida JAOS 88 126 ib 22, LÚ.ŠĀ.TAM Ezida (beside šākin ṭēmi Barsip) TCL 12 6:30, TuM 2-3 12:24, 14:26, cf. Evetts Ner. 13:1 and 7, also (without title ērib bīti) TuM 2-3 17:28, TCL 12 9:26, CT 56 818:2; LÚ.ŠĀ.TAM ša Ezida ana muḫḫi imēri a' ištappri the š. of Ezida sent a message about that donkey CT 22 58:5 (let.); note u'ilti ša x šēni . . . PN ina muḫḫi PN₂ i-il-li ana maḫar PN₃ LÚ.ŠĀ.TAM Ezida PN₄ LÚ.ŠĀ.TAM Eanna PN₅ ša rēš šarri bēl [piqitti] Eanna ūbilamma ištassū PN made a binding agreement with PN₂ concerning x sheep and goats and took it to PN₃, š. of Ezida, and PN₄, š. of Eanna, and PN₅, royal commissioner of Eanna, and they read it TCL 12 119:12, cf. ibid. 20f. and 28f. (Uruk); Eanna u É-gi-šu-nu-gi minū kī ina pani bēlija ša annū LÚ.ŠĀ.TAM ša kīlallē atta what are Eanna and Egišnugal that my lord can countenance such a thing? you are š. of both of them YOS 3 8:29 (let.); ina ušuzzu ša PN LÚ.ŠĀ.TAM Ebabbara PN₂ LÚ qīpi PN₃ LÚ.SANGA URU Sippar RA 1 4:8 (Kandalānu, from Sippar); PN LÚ.ŠĀ.TAM bīt Ningal Evetts Ner. 49:5 (Sippar), cf. YOS 3 87:5 (let.); PN LÚ.ŠĀ.TAM É-imbi-Anu VAS 5 107:29, 108:18 and edge, VAS 6 171:22 and lower edge, 176:2, 331:2 and 17 (all Dilbat), note ša PN LÚ.ŠĀ.TAM Dilbat Iraq 34 130 No. 33:2 ("eyestone"); RN LÚ.ŠĀ.TAM Emeslam it-ta-[. .] ekallu qāssu ul

šatammu 3c

ikšud Seleucus [. .]-ed the š. of Emeslam (of Cutha) (but) he did not take control of the palace BHT pl. 16 r. 4 (Chron. Diadochi); LÚ.ŠĀ.TAM-mu Emeslam Nbn. 192:3, Dar. 299:5, BRM 1 88:3; LÚ.ŠĀ.TAM ša Kiš^{ki} Nbn. 306:2; note ina ušū[zzu . .] LÚ.ŠĀ.TAM ša Kiš^{ki} u LÚ.SANGA De-ri Nbn. 1024:13; LÚ.ŠĀ.TAM ša URU.EZEN×SIG₇.KI YOS 7 106:1, see Kümmel Familie 144 n. 268; PN LÚ.ŠĀ.TAM ša ^dNingal LÚ Kissikaja ABL 1000:19 (NB); note the early ref. from MB Nippur: votive inscription for the life of Nazi-Maruttaš, of PN (later nešakku of Enlil) šà.tam é.u.gal šà.tam x ^den. líl.le JAOS 88 192:6f.

5' without naming a city or temple: PN LÚ.ŠĀ.TAM dibbika [ṭābūti] ina panija idabbub PN the š. has given me a good report of you ABL 914:4, cf. ibid. r. 19, wr. ŠĀ.TAM ABL 964:7 (both NB); ilti immati tallika 2 šipirēti ana «šá» LÚ.ŠĀ.TAM . . . altapar since you left I have sent two messages to the š. (about the sheep and goats) BIN 1 7:28, cf. im-mat kī ana šūtu LÚ.ŠĀ.TAM u PN ana Bābili illaka ibid. 51:9; PN ša muḫḫi quppi ša LÚ.ŠĀ.TAM PN, man in charge of the š.'s cash box ibid. 150:4; LÚ.ŠĀ.TAM ana Bābili ittallak CT 22 182:16; LÚ.ŠĀ.TAM ana bēl dabā[bika] la itā[r] (see dabābu in bēl dabābi usage a) BIN 1 73:30; note the exceptional ref. to a š. as a minor functionary: PN u ištēn LÚ.ŠĀ.TAM bēli lišpuramma ana agrūti liddinnu' my lord (the addressee of the letter, šatammu of Eanna) should send PN and one š.-official to me, so that they can turn over (the supplies) to the hired workers YOS 3 19:39; as "family name": YOS 17 32:16; uncert.: PN šá-ta-am-mu (first witness) VAS 6 46:11, PN LÚ šá-tam UET 4 140:2.

b) as an epithet of the king: (Adn. I) ŠĀ.TAM É.KUR pāqīdu AfO 17 369 Rm. 293:8 and dupl. KAH 2 143:8 (= KAR 260); (Tigl. I) ŠĀ.TAM-mu šīru AKA 32 i 36 and dupl. AfO 18 pl. 30 VAT 9899:13, also (Tn. II) KAH 2 90:11.

c) as title of gods: Ištar attima nāsīrat [nišī(?)]) ŠĀ.TAM buṭtimma šū ša šaṭ[pu(?)]

šatammūtu

you, Ištar, are the one who preserves mankind, and he whose life is preserved is the š. of (your?) healing PBS 1/1 2:32 (OB lit.); ŠÀ.TAM *eršet*i (Gilgāmeš) overseer of the nether world Haupt Nimrodepos 53:3 and dupl. KAR 227 ii 9; uncert.: *mukin igisē* ŠÀ.UD *napišti* (Marduk) the verifier of offerings, the š. (?) of sustenance AfO 19 63:50 (prayer to Marduk).

In the OB period *šatammu*'s are low-level administrators (accountants or the like) acting in groups. In some texts they are differentiated according to their duties relating to various storehouses and other administrative units, a differentiation also observed in Lu and Proto-Lu. From MB on, the *šatammu* is usually a single individual, named or not, who occurs among other officials in the hierarchy, though his role cannot be determined. In Sargonid times and in NB the title is usually attached to an important temple of the realm and refers to the highest official, who often acts in concert with the *bēl piqitti* appointed by the king. In such important temples as Esagil or Ezida, for which no *šangū* priest is attested, the *šatammu* no doubt was the highest priestly functionary as well as the chief administrator, a position which may be compared to that of bishop, see Landsberger Brief 58 ff.

In Iraq 15 124:38 read *šá-pir*.

M. Gallery, AfO 271 ff. Ad mng. 3: Landsberger Brief 58 ff.; Kümmel Familie 146; Saggs, Sumer 15 29 ff.

šatammūtu s.; office, status of *šatammu*; OB, NA, NB; wr. syll. and (LÚ.)ŠÀ.TAM with phon. complement; cf. *šatammu*.

a) in OB: 2 *mīšertim* ZAG ŠU.TI.A PN *ša ša-ta-mu-ti-šu ša É DN* two cuts of meat(?) received by PN (as a prerogative) of his status as accountant in the temple of Šamaš CT 2 43:10.

b) in NA, NB: [*ša an*]a LÚ.ŠÀ.TAM-ú-ti *ina* [. . .] (will the man) who [has been

šatānu

appointed] to the office of *šatammu* in [. . .] (be loyal to the crown prince)? Knudtzon Gebete 131:4 and r. 4, [*ana epēš* LÚ.ŠÀ.TAM]-ú-ti *ibid.* 106:5 and r. 5, see Landsberger Brief 61; *adū* LÚ.ŠÀ.TAM-*mu-ú-ti am-maḥ-ḥar mamma* LÚ.ŠÀ.TAM *ittika la išak-kanma ša šarru bēlija* LÚ.ŠÀ.TAM-ú-ti *id-dina* now I will assume the š., no one may appoint a *šatammu* (to serve) alongside you, since my lord the king gave the š. to me ABL 1016 r. 6 ff. + CT 54 470, cf. LÚ.ŠÀ.TAM-ú-ti [*u* LÚ].GAR.KU-ú-ti LUGAL *lu iddini* it is the king who confers the office of *šatammu* and of governor *ibid.* edge (NB), see Landsberger Brief n. 116, Dietrich, WO 4 70; *ana* LÚ.ŠÀ.TAM-ú-tu [*ša*] Uruk(?) *ipqidušu* CT 54 92:6; *saklu ana* LÚ.ŠÀ.TAM-*u-ti lu paqidi* (see *saklu* s.) ABL 437 r. 15 (NA), cf. (in broken context) [LÚ.ŠÀ.TAM-*mu-ti* CT 53 121 r. 6, see Parpola LAS No. 297; PN said to the *qīpu* official of Eanna *quppu ša šarri ša ina Eanna adi quppu ša* LÚ.ŠÀ.TAM-ú-tu *naphar ūmī ša šarri . . . naphar isqēti ša šarri u ša* LÚ.ŠÀ.TAM *mala bašū ša ina Eanna . . . bī in-nan-am-ma* give me (rights to) the royal cash box in Eanna, as well as the cash box of the š., all of the (income of) days of the king, all the prebends (assigned) by the king and by the *šatammu*, all that there are in Eanna (and I will pay your debt to the king with three minas of gold and one fine horse) TCL 12 57:4 ff., cf. *quppu* [*ša*] *šarri u* LÚ.ŠÀ.TAM *ibid.* 13.

šatānu v.; to urinate; SB; I *ištīn* – *išattin*.

šumma amēlu ina šalālišu šinātišu iš-tin if a man urinates in his sleep AMT 65,4:8, cf. CT 28 41 K.8821:11, see AfO 18 74 and n. 32, also Dream-book 310 r. i 17 ff.; [*šumma amē*] *lu ina majālišu šinātišu iš-[tin-ma]* Köcher BAM 115:14 and r. 4; *šumma . . . ina šinātišu dama iš-tin* if he discharges blood in his urine Hunger Uruk 37:7; *inūma šinātišu i-šá-ti-nu riḥūssu nadā* (if) he discharges sperm when he urinates Köcher

šatāpu

BAM 112 i 17 and 34, AMT 58,6:2, cf. *inū<ma>* [KĀŠ]-[š]u *i-šá-ti-nu* LKA 144 r. 24, see Farber Istar und Dumuzi 234, *enūma* KĀŠ(!). MEŠ-š[ú] *i-[šá-t]i-nu* STT 280 i 23, see Biggs Šaziga 66; *šumma šurānu ana apti bit amēli šinātišu iš-tin itbuk* if a cat urinates and discharges its urine on the window of a man's house CT 39 48 BM 64295:10, cf. *ibid.* 17, *ana majāl amēli šinātišu iš-tin* *ibid.* 49 r. 47, cf. *ibid.* 48, 50 K.3028:19, (a dog) Leichty Izbu XXIII 26, cf. *ibid.* 23 ff., 27 ff., (a horse) CT 40 37:65 ff.; [*šumma*] *kalbu ana muhhi amēli la mudēšu šinātišu iš-tin* (see *mudū* mng. 1a) CT 38 50:53, also *šēpēšu ušaqqima šinātišu iš-[tin]* lifts its leg and urinates (on him) *ibid.* 63, (with *šēpšu iššīma*) CT 39 1:64 ff., CT 40 43 K.8064:6f. (all SB Alu); *aššu kalbu annū ša šinātišu ana muhhija iš-ti-nu* (vars. *iš-tin-nu*, *iš-tin-nu-ma*) *pal-ḥākuma* I am afraid because of this dog which has urinated on me KAR 64:30 and dupls., see Or. NS 36 3 (namburbi); [*ašar?*] [AN]ŠE.KUR.RA.NITÁ *šinātišu ina ḥarrāni [iš-t]i-nu* where a stallion has urinated on the road Köcher BAM 272:8, see Biggs Šaziga 53; if a fungus appears *ašar šināti iš-tin-nu* in the place where they urinated (possibly present of *šānu* I/2) CT 40 19 K.9170 r. 5 and dupls. *ibid.* K.11729:7, K.10390:4.

Secondary(?) by-form of *šānu*, q.v.

šatāpu v.; to groove, hollow; SB; I *išattip*; cf. *naštiptu*, *šatpu*, *šitiptu*.

[x.x].ga = *šá-ta-pu* (in group with *šitiptu*, *la-qātu*) Antagal C 121.

[DIŠ N]A₄.ḪAR *i-šá-ti-ip* if (in his dream) he regrooves(?) a millstone Dream-book 335 K.9945+ : 17'.

Oppenheim, Dream-book 292 n. 178.

šatāqu v.; 1. to split, 2. *šuttuqu* to fissure, split into many parts; OB, Mari, MA, SB; I *ištuq* – *išattaq*, II; wr. syll. and DAR; cf. *maštaqtu*, *šitqu* A, *šutqu*, *šut-tuqu*.

[da-ar] [DAR] = *ḥe-pu-ú*, *ša-ta-qu*, *le-tu-u* A II/6:117f.

šatāqu

šumma laḥru nēša ulidma irassu šat-qat, da-ar DAR = *šá-ta-qu*, *sa-la-tú* Izbu Comm. 197 ff., cf. *šat-qá-at* = *sal-ta-at*, DAR // *šá-ta-qu*, DAR // *sa-la-tu* Izbu Comm. W 365f-g; DAR // *šá-ta-qa* Hunger Uruk 72 r. 11 (Izbu Comm.).

tu-šat-taq 5R 45 K.253 vii 38 (gramm.).

1. to split – a) (in the stative) to be split, cleft – 1' parts of the body: *šumma laḥru nēša ulidma irassu šá-at-qa-[at]* (var. *šat-qat*) if a ewe gives birth to a lion and its breast is cloven Leichty Izbu V 71, var. from Izbu Comm. 197, cited lex. section; *šumma izbu uzun imittišu/šumēlišu šat-qá-at* (var. DAR-*at*) if a malformed animal's right/left ear is split Leichty Izbu XI 9f., cf. *šat-qat* *ibid.* 11f.; *šumma izbu uznāšu [šat-qa-ma]* Leichty Izbu XI 49; [*šumma*] *izbu isāšu šat-qá* if a malformed animal's jaws are cleft Leichty Izbu VII 52; exceptionally in finite form: *šumma alpu qaran imittišu/šumēlišu iš-tu-uq* if an ox splits its right/left horn Leichty Izbu XIX 39'f., see S. Moren, AfO 27 64:87f.

2' parts of the exta: *šumma ubān ḥašī qablītum rēssa ša-ti-iq u tarik* if the top of the middle "finger" of the lung is split and dark YOS 10 39:28, cf. JCS 11 104 No. 22 r. 5, JCS 21 226 K 8, Szlechter Tablettes 158:7, see JCS 21 220 B 7; *ubān ḥašī[m qablītum] imittam ša-a[t-qá-at]* JCS 21 225 J 14, cf. *ibid.* 224 I 9; *šumma* G^U.MAR *ḥašīm Á. ZI/Á.G^UB ša-ti-[i]q* YOS 10 36 iii 14 and 16, cf. *ibid.* iv 21 and 23, *ḥašūm imittam ša-ti-iq* VAS 22 81:18 (all OB), also, wr. DAR-*iq* KAR 422:31 ff.; *šumēl ubānim adi 2 ša-ti-iq* the left of the "finger" is split in two JCS 11 99 No. 8:11, cf. JCS 21 223 H 7 (both OB ext. reports); *šumma ubān ḥašī qablītu muhhaša ša-ti-iq* KAR 447:2, cf. CT 20 14 i 8, Boissier DA 230 r. 21; wr. DAR: *šumma . . . imitti ubāni* DAR-*iq* Boissier Choix 62 Sm. 255:4f., cf. KAR 151:43; *šumma terinnat kubuš imitti* DAR-*iq* TCL 6 5 r. 3f., but DAR-*át* CT 20 15 ii 29, CT 30 47 K.3943 r. 9f., wr. *šat-qat* *ibid.* r. 8, cf. *ibid.* 28 K.8032:12; *imēr ḥašī* DAR-*iq* Boissier Choix 72 Rm. 302:1 ff. and dupl. 133:15 ff., and passim in these texts referring to parts of the lung; *šumma qerbū*

šatāqu

ša-at-ḡu RA 65 73:43; *šumma rēš lišānim ša-ti-iq* YOS 10 51 ii 31, (with *imitti lišānim*) ibid. 33, dupl. YOS 10 52 ii 29 and 31; *imitti [u]bānim ša-[at-qa-at]* the right side of the "finger" (of the liver) is split JCS 21 227 L 18, cf. ibid. 231 N 25' (both Mari letters), *šumēl ubānim ša-ti-iq* Bab. 3 pl. 9:10 (OB ext. report); ŠU.SI DAR-*at* CT 31 32 83-1-18,410 r. 11; *šumma šumēl marti ša-ti-iq* if the left of the gall bladder is split VAB 4 266 xi 14 (Nbn., ext.); [*šumma sikkat*] [šēli] *ša imitti šat-qat* if the rib is split on the right CT 31 17 r.(!) 4, cf. ibid. 45 K.6402 i 5, wr. DAR-*at/át* ibid. 24:9f.; [*šumma KAK*].TI *ša imitti u šumēli* DAR.MEŠ ibid. 11, wr. *ša-at-ḡa-at* KAR 432:9f.; exceptionally in finite form: *šumma . . . kaskasu iš-tuq-[ma]* if the soft part of the (sheep's) sternum is split K.10994+ :12 (unpub.).

b) other occs. (all uncert.): *sissiktam ta-ša-at-ta-aq u tupaššaḥ* you trim(?) and spread out(?) the hem UET 6/2 414:21, see Gadd, Iraq 25 184 (OB lit); *eperam ana qātišu li-iš-tu-uq* RA 82 100:29 (Mari let.); *ta-ša-at-ta-aq* (in broken context) ARM 1 10 r. 4'; [*ina(?)*] *ūme Adad i-ša-tu-qu-ni qašdāti ušēšūni* (see *qadištu* usage b-2') KAR 154:1 (MA rit.); UD.26.KAM *ša Bēl ana bīti šuāti illaku bīt iḥrū Anum ša-ti-iq za-re-e iqqabbū* it is on the 26th that Bēl goes to that temple, the temple that Anu dug, as it is said . . . LKA 73:11, see TuL p. 39.

2. *šuttuqu* to fissure, split into many parts – a) parts of the body: *šumma ubānāt šēpišu šu-ut-tu-ḡa* if his toes are split in many places Labat TDP 144:43; *šumma izbu šupur imittišu maḥritu šu-ut-tu-qat* if a malformed animal's right front hoof is split in many places Leichty Izbu XVI 31, cf. *šumma izbu uznāšu šu-ut-tu-ḡa* if a malformed animal's ears are split in many places ibid. XI 47.

b) other occ.: *šadē . . . ša . . . nat-bakāt mē dannūti ina libbišunu šu-ut-tu-ḡa-a-ma* mountains which are fissured by ravines of torrential water TCL 3 326 (Sar.).

šatpu

**šatāqu II (AHw. 1200a) For CT 22 19:23 see *etēqu* A mng. 4g.

šataru s.; (a fine garment); syn. list.*

šatur_x(TUG)-*maḥ-um*, *ša-ta-ru* = *nalbaši* (followed by NIG.LAM.MA, *šu-tu-ru* = *lamaḥuššū*) An VII 177f., cf. *šatur_x*-*maḥ-um*, *ka-da-rum* = *nalbašu* Malku VI 87f.

By-form of *šutūru*, q.v.

šatā'u see *šatū* A.

šāti see *šuāti*.

šatiktū see *šatiqtu*.

šātina see *šātunu*.

šatiqtu (or *šatiktū*) s.; (a vessel); NB.

dug.nam.tar = *na-ti-ik-tum*, *šá-ti-iq-tum* (var. -*ti*), *dug.a.sum.ma* = MIN Hh. X 290ff., see MSL 9 192; *dug.nam.tar* = *nātiktu*, *šá-ti-iq-tum* = *egubbū* Hg. A II 76f., in MSL 7 110.

ana muḥḥi PN *ša bēlū išpurūnu ina panišu kī lib-bu-ú šá-ti-iq-tum šá-bu-[u]l-tú* concerning PN about whom (our) lords wrote, (you are?) like a dry š.-vessel (i.e., useless?) to him CT 22 118:10 (let.).

šatpu (*šitpu*) s.; pit, excavation, well, excavated soil; OB, SB; wr. syll. and PÚ.SAG; cf. *šatāpu*.

pu-u TÚL = *bur-tum*, *šit-pu*, *is-[su-u]* AI/2:148ff.; *tu-ul TÚL* = *šit-pu* (text -DU) ibid. 165; *ḥa-ab TÚL* = *ša-a[t-pu]* Ea I 54e; *bu-úr BÚR* = *napālum šá šit-pi* to dig, (said) of a pit A VIII/2:171, with comm. *aš-šum pi-ta-a-tum šá šit-pi* A VIII/2 Comm. 15; [*bu-ur*] [BÚR] = *napālu šá šat-pi* K.11807 iii 27 (text similar to Idu), *saḥar.sag* ¹⁵¹ *ša-at-pu-um* Proto-Izi I 300.

saḥar ba.ni.fb.dub.dub saḥar ba.ni.fb. šú.šú: *ša-at-pu ittatbak šapiku itašpak* excavated soil was piled up (on the temple), accumulated dirt was heaped (on it) KAR 375 iii 51f.; *níg.sag.íl.la.ni pú.sag.kalam.ma.šè ù.bí.[. . .]*: *pūḥšu ana šat-pi ša māti ezbam[ma]* leave his substitute (figurine) at the well of the land CT 17 1:6f., cf. *pú.sag.kalam.ma.ke_x(KID)* KAR 20 iv 8 and 10 (inc.); *pú.sag.bulug.e.ra pú.sag mu.ni.fb.[ku₅]*: *ana mu-[pa-lí-iš(?)]* *šat-pi*

šatqû

šat-pi ú-šá-ap-ri-e-[šú(?)] (the storm) makes him who drills a well cut through the well SBH 111 No. 58:21f. and dupls., Sum. restored from CT 42 26:18.

SAĤAR *šat-pi* </> SAĤAR *tubqinni* // LUĤ // *šat-pi* // LUĤ // *sumuktu*: *eper šat-pi atbuku eli qātija* earth of a pit = earth of an excavation, (because) LUĤ (equals) *šat-pu*, LUĤ (also equals) *sumuktu*, (example:) I poured earth from a ditch over my hand Hunger Uruk 50:38ff. (med. comm.); *šat-pi* = *tub-qin-ni* x Šurpu Comm. B 17.

a) pit, excavation, well: *eper šat-pi-i-šu issuĥma* ZA 42 52:17, see AfO 13 50; PÚ. SAG . . . *eperi assuĥ* TMB 11 No. 23:1, and passim in Nos. 24-44; *māmīt šá-at-pi* (var. *šat-pu-ú*) *u ĥirīti* Šurpu III 92; *ina ši-it-pi-im [mū]šabūšu* its (the dog's) lair is in the pit Greengus Ishchali 302:4 (OB inc.); see also CT 17, etc., in lex. section.

b) excavated soil: see KAR 375, in lex. section; [. . .] *balil in ša-at-pi* (in broken context) PBS 1/1 2:12 (OB lit.).

In TCL 6 11:21 (LB astrol.) read *ana libbi māti pi-šir qibi*.

šatqû adj.; raised, elevated; lex.*; cf. *šaġû* A v.

īl = *šat-qu-ú* = (Hurr.) ĥi-[i]l-da-e = [. . .] Ugaritica 5 137 ii 49.

Possibly error for *šaġû* adj.

Laroche Glossaire Hourrite 101.

šattam see *šattu* mng. 1c.

šatteta in *šattetaumma epēšu* v.; (mng. uncert.); Nuzi*; Hurr. word.

PN entered PN₂'s estate as a pledge *šumma* PN *ana ilka ša* PN₃ *ša-at-te-ta-umma e-pu-uš* u PN₄ u PN₅ PN₆ *uzakka ana* PN₂ *inandin* if PN . . . -s for PN₃'s *ilku* duty, then PN₄ and PN₅ will clear PN₆ and give him to PN₂ SMN 1067:26, see Eichler Indenture at Nuzi 130f. and delete the cross reference to *attetaumma* CAD E (4) 204 sub *epēšu* mng. 2c.

šatti (*šattu*) in *ana šatti* (*aššatti*, *aššatta*) adv.; for this reason, thereupon, therefore; MB, SB; cf. *šuāti*.

šatti

[nam.bi].šè, [. . .].šè = *ana šat-tim* Nabnitu Excerpt I r. 10'f., in MSL 16 314.

nam.bi.šè gi₆.pàr ki.kù.ga im.ma.da. an.ku₄.ku₄: *aš-ša-at-ti* (var. *ana šim-[ti]*) *ana gi-pāri elli ērubma* therefore she entered the holy *gipāru* RA 65 146 iii 1, var. from CT 16 16 vi 14; [en ʿ]nu.nam.nir.ra nam.bi.šè i.ĥúl bar. bi ul.la àm.[mi.ib.za]: [bē]lu^dMIN *ana šat-ti iĥdi kabattašu ili[s]* the Lord Nunamnir (Enlil) was happy about that, his heart rejoiced ArOr 37 487:2 (Exaltation of Inanna); nam.bi.šè: *ana šat-t[ī]* (in broken context) BiOr 7 44 pl. 3:22 (Nbk. I); (I, the Lady of Eanna, am in tears) na. àm.bi.šè e.lum.e ta.àm ma.ma.a.l.la: *ana šat-ti amat kabti minā itaškana* O word of the august one, what has happened to me about that? RA 33 105:5.

e.ne.ra ur.sag šul^dUtu ʿŠè.nir.da é. gi₄.a.bi.da.ke_x(KID) nig.ak.ak.da.mu ĥúl. li.eš sa₆.sa₆ igi.bar.ra.eš.àm: *ana [šat]-ti qarrādu eĥlu* ʿŠamaš u ʿAja *kallati epšētija damqāti ĥadiš <nap>lisama* therefore, O hero, warrior Šamaš, and Aja (your) bride, look favorably upon my good deeds 5R 62 No. 2:60 (Šamaš-šum-ukin); ù.u₈ ma.ab.bé ù.u₈ ma.ab.bé ir.DU na.nam ur₅.ra nu.mu.un.ĥúl.la: *u'a aqabbi u'a aqabbi ana ša iššallu ana šat-tim kiam ul aĥaddu* I cry alas!, I cry alas! for those who have been carried away, therefore I cannot make merry in such a manner SBH 141 No. IV 219f., cf. fur₅.l.ta: *ana šá-at-ti* (in broken context) CT 16 20:92.

ana šat-ti ina nūr panišu damqūti ina būnīšu namrūti . . . *kīniš ippalisma* therefore he (Enlil) looked with steady favor (upon Nebuchadnezzar) with his beautiful shining countenance and radiant face Hinke Kudurru i 22 (Nbk. I), *ana šat-ti* ^d*Mar-duk bēlu rabū* . . . *ĥadiš li[ppalis]* JCS 19 122:25 (Simbar-Šipak), cf. *ana šat-ti šipir šu-a-ti* ^d*Ištar bēlet mātāti ĥadiš ina nap-lusiša* Iraq 15 124 (pl. 10) 30 (Merodachbaladan II), *ana šat-ti šipru šá-a-šú* ^dINNIN GAŠAN KUR.KUR *ĥadiš lippalisma* YOS 1 38 ii 7 (Sar.), *ana šat-ti* KAR 362 r. 1 (hymn to Tašmētu); *aš-šat-ti* ^d*Ušur-amāssu* . . . *eli Bēl-ibni u Nabū-zēr-ušabši būnīša namrūti kīniš litrušma* WO 5 40:14 (period of Nabonassar, 747-734 B.C.), also (in similar context), wr. *ana šat-ti* LKU 46:17 (Esarh.), see Borger, AfO 18 117 n. 4, Streck Asb. 230:18, 234:20, 242:37, 290:25, 368:19 (colophon), Bauer Asb. 49 r. 6, KAV 171:10, 28 (Sin-šar-iškun), *ana šá-at-ti* Bauer Asb. 2 53:15, *ana*

šattiša

ša-at-tim VAB 4 66 ii 11 (Nabopolassar), *ana ša-at-ti* ibid. 148 No. 18:11 (Nbk.), 254 i 26, *ana šá-at-ti* ibid. 248 iii 36, CT 34 36 iii 58, *ana šá-at-t[ú]* CT 34 25 v 10 (all Nbn.), *aš-ša-at-ta* VAB 4 88 ii 14 (Nbk.); note the contrast *ana šat-ti* ^d*Sin* ^d*Šamaš* . . . *ittu damiqtu šá-a-tú ina úme* [. . .] . . . *litappalu* Borger Esarh. p. 68 § 29:15.

While in Oakk. and OB the phrases *a-su₄-at*, *ana ša-a-ti*, *ana šu-a-ti* show that the pronoun is *šuāti*, from MB onward the form regularly used is *šatti*, the two by-forms of the same pronoun having become specialized. For OB refs. *ana šātu*, *ana šiāti* see *šuātu*, *šiāti*.

Landsberger, ZA 41 232f.; Goetze, JCS 19 132; Borger Esarh. 68; J. G. Westenholz, Or. NS 54 321 ff.

šattiša see *šattišam*.

šattišam (*šattišamma*, *šattiša*) adv.; yearly, every year; OA, OB, MB, SB, NA(?); wr. syll. and MU-šam-ma, MU.AN.NA-šam; cf. *šattu*.

a) in OA: *ša-ti-ša-ma littaddin* let him make deliveries (of the interest due in barley) every year ICK 1 13:19; *ša-ti-ša šutalmunāku* (see *lemēnu* mng. 8) TCL 19 22:27, cf. *ša-ti-ša-ma* . . . *šutalmunāku* HUCA 39 15 L29-560:35.

b) in OB: *ša-at-ti-i-ša-am-ma šimtašu wuttur* (see *šimtu*) CT 15 4 ii 15 (hymn to Adad); *ša-at-ti-ša-am-ma* . . . *liktassassi* (see *erištu* A mng. 2a) ibid. 2 viii 3 (lit.); *libši ša-at-ti-ša* RA 15 179 vii 15 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 127; *mi-nam ša-at-ti-ša-am maḥšum kubbusum te-bikum(?)* why(?) do the smitten and downtrodden arise against you(?) every year? Böhl Leiden Coll. 2 4:27 (coll. K. R. Veenhof); *awilum aḥuni ša* . . . *ša-at-ti-ša-ma 5 amātim itarrū* our esteemed brother who acquires five slave girls every year Kraus AbB 1 27:33; *kīma* . . . *ša-at-ti-ša-am-ma ina ebūrim še'um* . . . *ina qātišu* . . . *ikaššadu* (see *inītu* A mng. 2b) TCL 1 54:5, cf.

šattišam

Kraus, AbB 5 239:27; *ša-at-ti-ša 2 šušši* GIŠ. PA *ana mahrija ubbalam* he should bring 120 sticks to me yearly VAS 16 157:25; *kīma ša-at-ti-ša-am kullumāta* as you have been instructed every year CT 52 169:9, also 178:10, *kīma qātim [š]a [a-a]t-ti-ša-am* Kraus, AbB 10 179:8, and passim in letters; x barley *ša-at-ti-ša imaddad* he will measure out annually VAS 7 103:16.

c) in MB, SB hist. — 1' with ref. to tribute: *šá-at-ti-šá-am-ma adi balṭu tāmartašu* . . . *amdaḥar* as long as he was alive I received his tribute every year AfO 5 97:15 (Adn. I), cf., wr. MU-šam-ma Weidner Tn. 2 No. 1 iii 7, 11 No. 5:21, 26 No. 16 i 34; *maddattu* . . . MU-šam-ma *amdaḥar* 3R 8 ii 26, 29, and 30 (Shalm. III); I imposed tribute *šat-ti-šam* Lie Sar. 332; who brings his tribute to Marduk *šat-ti-šam-ma* VAS 1 37 ii 14 (Merodachbaladan II); (they received tribute) *šat-ti*(var. *-tú*)-šam *la naparká* each year without fail OIP 2 94:67, and passim in Senn., *šat-ti-šam-ma la naparká* Borger Esarh. 47 ii 63, 64 vi 60, 103:14, and passim in Esarh., Streck Asb. 40 iv 109, *mandattu šat-ti-šam-ma ukīn šēruššu* ibid. 18 ii 74, 168:31, and passim in Asb.

2' other occs.: MU-šam-ma *ana Aššur bēlija lu attaḡi* each year I offered sacrifices to my lord Aššur AKA 90 vii 16 (Tigl. I); offerings *ša-at-ti-šá-am ušerreb-šunu* I present to them yearly VAB 4 152 iii 33, also 94 iii 16, 168 vii 30 (Nbk.); products of all lands *ša-ti-ša-am-ma ana Esagila* . . . *lušē[rib]* may I bring into Esagil every year VAB 4 270 ii 48, *zarinnu šat-ti-ša-am-ma šuršudu(!)* (see *zarinnu* B) ibid. 264 i 45 (Nbn.); *ša* . . . *sīsē* . . . *ušamrū* MU.AN.NA-šam where they fatten horses every year TCL 3 191, also ibid. 32, 94, and 171 (Sar.); *ša* . . . [*šá*]-*at-ti-šá-am-ma Aššur* . . . *ana ašābi illa[ku]* (the temple) to which Aššur goes every year to reside AOB 1 94 r. 1 (Adn. I).

d) other occs.: (the king deeded him a field) *ša-at-ti-šam la naparká* in per-

šattišamma

petuity BBSt. No. 5 ii 22 (MB kudurru); uncert.: *šá-ti-ši pūku ina muḫḫi LUB-bi assakan* ABL 1245 r. 14 (NA).

šattišamma see šattišam.

šattu (*šantu*) s. masc. and fem.; 1. year, 2. season, harvest time; from OAKk. on; *šantu* AfO 20 63 xxiii 43, stat. const. *šanat*, pl. *šanātu*; wr. syll. and MU, also MU. AN.NA, MU.1.KAM, MU.KAM (AD.ME.KÁR Borger Esarh. 4 v 1, 20:14, Bagh. Mitt. 10 115:36); cf. *šanassu*, *šattišam*, *šattussu*.

mu-u MU = *šat-tum* A III/4:1, also Ea III 176, S^b I 300, cf. MU = *ša-tum* MSL 9 136:620 (Proto-Aa); mu = *šat-tum* Hh. II 190; mu = *ša-[at-tu]* Izi G 1; mu.mu = *šat-tum* Izi G 12, restored from JCS 7 166 No. 58:2; [mu].an.na = *šat-tum*, [mu.ú]s.[sa]l = *šá-ni-tum šat-ti* Hh. II 196f.; [mu.l]i.li = *šá-na-at* [. . .], AD.ME.KÁR sig₅.ga = MIN *du[m-qí]* Antagal G 172f.; mu.1.kam = *ša-na-at* Hh. I 234.

zag.mu (var. .muk) = *re-eš šat-tum* (var. -*tim*) Hh. I 220; zag.mu = *re-eš šat-ti* Izi R i B 9; [mu].[x]l.zal = [x-x] [š]at-[ti], [mu].zal = *taq-ti-ít š[at-ti]*, [mu].zal, mu.dù.a, mu.dù.a.bi, mu.dù.a.gub.ba = *ka-la šat-ti*, mu.sag, mu.ki.ALAN.bi = *šat-tum ana si-ma-ni-šá* Izi G 84ff.; á.mu.bi.šè = *a-na i-di ša-at-ti-šu* Proto-Izi II Bil. iii 8'; á.mu.bi.šè = *a-na i-ti* MU-šú = (Hitt.) MU.KAM-aš ku-uš-ša-an Izi Bogh. A 39.

iti.bi u₄ mu.bi = *ar-ḫu u₄-mu u šat-tu* Ai. VI iii 48; ka.kéš.mu.1.kam = *ki-šir ša-na-[at]* Ai. VI ii 50, also Hh. II 55; máš.mu.1.kam = *ši-bat ša-na-at* Ai. II i 36; mu.3.kam = 3 MU.MEŠ Ai. III iii 48, IV iii 24; [. . .] = [MIN (= [ar]-ḫu)] *šat-ti* Antagal III 72.

mu.bal.šè še ù máš.bi an.na.ab.ág.e : *ina šat-ti i eribti* še'am [u šibassu imaddad] Ai. VII App. iii 9f; iti nu.silim.ma mu.zu.šè : *ina arḫi la mušallimu šat-ti-šú* in a month which does not complete its year 4R 30 No. 2:28f.; mu.àm šà.mu al.táb.táb.e : *šat-ti libbi išsari[pmá]* (see *šarāpu* A mng. 5) Lambert BWL 243 iii 58 (proverb); gurun zag.mu.a : *in-bu pa-an ša-at-ti* JNES 23 2:37; NE.SAG mu kù.ga kur.kur.ra : *nīq šat-ti ellu ša mātāti* a pure yearly offering of all lands KAV 218 A ii 25 and 33 (Astrolabe B).

1. year — a) extent, types, and parts of the year — 1' extent and types: *u'addi* MU.AN.NA *mišrata umaššir* (see *išratu* usage a) En. el. V 3, cf. *ištu ūmi ša* MU. AN.NA *ušš[ir]u ušurāti* when he had

šattu 1a

drawn the designs for the year En. el. V 5; *ina 12 arḫi 10 ūmū* DIR.MEŠ *mināt* MU. AN.NA in twelve months, ten intercalary days is the amount (to be intercalated) per year STT 331-334 ii 13, cf. 10 ūmū DIR.MEŠ *ina* MU.AN.NA *ina* MU.3.KAM MU DIRI.GA *taqabbi* there are ten intercalary days per year, in the third year you proclaim a leap year *ibid.* ii 16f. and dupls. (MUL.APIN II); MU BI DIR-*át* this year is intercalary Bab. 7 pl. 1:9 and 11, cf. MU BI GI.NA-*ta* this year is normal *ibid.* 8 and 10; 6 *ša-at-tam šukun* you put down 6,0, the (length of the) year TMB 118 No. 217:8, 120 No. 218:10, cf. *ana 6 ša-at-tim iši* multiply by 6,0, the (length of the) year TMB 121 No. 218:23; *ša-at-tum dirigám išu* (see *dirigú*) LIH 14:4; MU.AN.NA *diri ší* this year is intercalary ABL 74 r. 12, cf. *šá-at-ti diri* [. . .] *lidiriu* Parpola LAS No. 285:3; for MU.X.KAM DIRI indicating a leap year, see Brinkman MSKH I 401.

2' the entire year: *abuni ša ka-li ša-at-tim ša būnini ippušu* our father who does all year what is pleasing to us AfO 24 124 No. 9:9, also 21, cf. Kraus AbB 1 106:17, PBS 7 122:6; *kala ša-at-tim la unahḫiannēti* TCL 18 123:26 (all OB letters); *adi mati k[a]-la šat-ti ginā luqqu* for how long will I offer sacrifices all year? ZA 61 54:116 (SB hymn to Nabû); MUL.APIN *kal šat-te izza[z]* the Plow star stands all year (i.e., it is a circumpolar? star) KAV 218 C 26 (Astrolabe B); *nīqē šarri ša kal* MU the royal offerings for the whole year BBSt. No. 36 v 9, also vi 5 (NB kudurru); *ūmišam kal* MU.AN.NA daily all year (you prepare the table of Anu) RAcc. 62:1, and passim in rit.; *kal* MU.AN.NA *mursu ul iṭeḫḫišu* all year no disease will come near him KAR 177 r. i 44 (hemer.); *ka-la* MU.1.KAM *tamḫātu ša šaknāšu ipparrasa* for the whole year losses that have affected him will cease CT 39 45:33 (SB Alu); *nīši šamaš ša kal* MU.AN.NA velocity of the sun for the whole year Neugebauer ACT 185 colophon; 2 GÚ LÚ.MAŠ.MAŠ.MEŠ *ša kal* MU.AN.NA

šattu 1a

ADD 953 iv 2; *tābihūtu . . . ša arhussu kal* MU.AN.NA the slaughterer's service (before the gods) monthly, all year TCL 13 238:5, also BRM 2 4:3, 13:4, TuM 2-3 211:24, VAS 5 105:3, and passim in NB sales of prebends; *ša* MU.AN.NA *gabbi . . . šarru NINDA.MEŠ lēreš* the king may ask for food the entire year ABL 78 r. 6, see Parpola LAS No. 51; MU.AN.NA *gabbi 1 bilat kaspu ana Eanna ul irrubu* not (even) one talent of silver comes into Eanna during the whole year TCL 9 129:29, also YOS 3 17:28 (NB letters).

3' parts — **a'** *rēš šatti* beginning of the year: *ištu re-eš ša-at-tim adi haššim war-ḥim* from the beginning of the year to the fifth month CH § 273:10; *ina re-eš* MU.AN.NA *u qīt* MU.AN.NA *attatal miriti* (see *miritu* A usage a) Lambert BWL 178:26 (fable); *zagnukku rēš ša-at-ti* VAB 4 210 i 34 (Ner.), 234 ii 30 (Nbn.), for other refs. see *zagnukku* usage d; (this year) *Addaru Ulūlu* SAG MU.AN.NA *kī ša Nisannu Taš-ri-tu ina* SAG MU.AN.NA *Sin ittu damiqti . . . ana šarri . . . issapra* Addaru and Ulūlu are (the months) beginning the year just as (normally) Nisannu and Tašri-tu are, at the beginning of the year Sin sent a favorable omen to the king Thompson Rep. 16:5 and r. 1, see Parpola LAS 2 p. 187; *ūmu anniu re-eš* MU.AN.NA today is the beginning of the year ABL 959:3; *ina Nisanni re-eš ša-at-ti* in Nisannu, the beginning of the year ABL 356 r. 8 (both NA); *ina re-eš šat-tum zunnu ul izannun* it will not rain at the beginning of the year Izbu Comm. V 271b; *bēl nīqi ina* SAG MU *imāt* the one who brought the sacrifice will die at the beginning of the year Boissier Choix 64:11; *DIŠ MUL Marduk ina* SAG MU *ina ašišu* when the star of Marduk appears at the beginning of the year ACh Adad 17:6 and 8, cf. *šumma ina* SAG MU MUL. MUL *ka[ri]t* (with comm.) SAG MU-*šū-nu* ITI.[. . .] ACh Supp. 2 Istar 66:20f., cf. *ibid.* 23ff., cf. *DIŠ MUL SAG MU* (title) ADD 869 iii 7; *DIŠ ina* SAG MU *Šamaš adir* if the sun is dark at the beginning of the year

šattu 1a

K.12453:1 (joined to K.3599+), in Bezold Cat. 1244; *aḫi kaspi ina re-eš* MU *rēhtu kaspi ina mišil* MU (he will pay) half of the silver at the beginning of the year, the balance of the silver in midyear VAS 5 82:6f., also, wr. MU.AN.NA BRM 2 1:6f., AnOr 8 57:8f., YOS 7 2:10f., and passim in NB leg.

b' *pan šatti* spring: *kīma ša-tum ana panīša illukuni* since the year moves into spring TCL 19 35:6; *pá-ni ša-tim nimmarma* when we see springtime (we will write) RA 58 122 Sch. 21:24, cf. TCL 19 14:24 (all OA); *pa-ni ša-at-ti u šamātu u mīlum ina nāri* (see *šamā* B usage d-1') VAS 16 4:22, cf. *ina* IGI MU *mīlu illak* high water will come in spring Thompson Rep. 272B r. 4; *ina pa-ni ša-at-tim ana Larsa ittija tallikama* in spring you (pl.) went with me to Larsa VAS 16 126:8; *ina pa-ni ša-at-tim elippum ul jattum arkabšima* in spring, I rode on a boat that did not belong to me TCL 17 8:4, cf. TLB 4 35:23 (all OB letters), CBS 1317:7 (OB leg., courtesy M. Stol); 2 ITI 12 *ūmāti ina pa-ni* MU *eppaš* he will work two months and twelve days in spring (and two months after (the barley is gathered on) the threshing floors) KAJ 99:8 (MA); *kīma tibūt aribi ma'di ša pa-an šat-ti* like the invasion of countless locusts in spring OIP 2 43 v 56 (Senn.); *ina Ajari ūmu adanni edē pa-an šat-ti* in Ajaru, the time of the spring flood *ibid.* 104 v 70; *Ištar ina* IGI MU *šišitam armat* (see *arāmu* mng. 1d-1') ACh Supp. 40:22; *pa-an diš šat-ti Adad iram-mum* Adad will rumble in spring Lambert BWL 216:26, cf. *di-iš pa-an šat-ti* TCL 3 + KAH 2 141:209 (Sar.); *ša kī kirī pa-an* MU. AN.NA *rīštu za'nu* (Nabū) who is clad in joy like a garden in spring KAR 104:16, cf. *kīma kirī inbi pa-an* MU *eli āmeri šuhbušu* STT 71:43, see Lambert, RA 53 135; A.GAR. GAR *ša* IGI MU.AN.NA Köcher BAM 240:61; *ina* IGI MU (gloss *šá-at-ti*) *Adad irahḫiṣ* Adad will beat down (the crop) in spring (citing astrol. omen) ABL 405:10 (NA);

šattu 1 b

note the pl.: *ša 7 pa-ni ša-na-te* (in broken context) VAS 21 9:6 (MA).

c' end of the year: *ištu šeššim warhim adi taqtit ša-at-tim* from the sixth month to the end of the year CH § 273:16; *bēl niqī ina qīti* MU.1.KAM *imāt* the person who brought the sacrifice will die at the end of the year Labat Suse 6 i 19; *aḫi kaspī ina SAG MU.AN.NA u aḫi kaspī ina qīt* MU.AN.NA *inandin* he will pay half of the silver at the beginning and half at the end of the year Nbn. 1030:16; *adi qīt* MU.AN.NA *uttata ā . . . iṭṭir* he will pay the barley by the end of the year TCL 13 182:24; if Jupiter is not visible *ina tagmirti* MU K.3111:5'.

d' other parts of the year: he will pay the balance of the silver *ina mi-šil šat-tum* in midyear BRM 1 85:7, and passim in NB; *ša-at-tum la imšulam* the year was not half over (yet) RA 63 35:101 (Samsuiluna C); interest *ša mišal ša-tim* for half a year TCL 19 16:5 (OA); ITI.6.KAM *bamat ša-at-tim* TCL 1 104:2 and 9 (OB); *ina aḫ ša-at-tim* in the first half of the year TCL 18 88:29 (OB let.), cf. Kraus, AbB 10 96 edge 1, 191 r. 19; *šumma ina EGIR-at* MU Šamaš *adir* ACh Šamaš 13:15 and dupls.; see also *arkītu* mng. 1b-4'; DIŠ *adi ṭuppi* MU.AN.NA *Dilbat ana libbi Sin irub* if Venus enters the moon until . . . of the year ACh Supp. 2 70:11, cf. *ibid.* 23:10, 20, 30, Supp. 30:37; *ni-pi-iš ša-at-tim muttabbiku ḫurbāšim* (see *nipšu* A mng. 3) JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 14 (OB lit.); *ana errešūtu ana ebūr* MU.AN.NA *ana PN iddin* he gave (the field) to PN for cultivation until harvest time BE 8/1 124:6; *mu-še-e ša-at-tim LÚ ina šulmi* [. . .] *ušešši* (see *mūšū* A mng. 5) YOS 10 25:36 (OB ext.).

b) as definite time span, chronological reckoning — 1' one year — a' in absolute state: *ana ša-na-at kaspam išaqqal* within one year he will repay the silver OIP 27 8:10, also BIN 6 51:5, TCL 21 234:12, CCT 3 15:24, and passim in OA; note the writing

šattu 1 b

šittam ana šÈ.1.MU išaqqal the rest he will pay after one year TCL 20 91:15 (OA); *ina ša-na-at ana 1 ŠE.GUR.E 5 SĪLA ŠE idī našpakim inaddin* per year (lit. in one year) he will pay five silas of barley per gur as rent for the storage CH § 121:27; 30 MA.NA *kaspum KI PN ūmūšu ša-na-at ētatqu* thirty minas of silver is with PN, the term of his (loan) has been over for a full year Ka 536:4 (courtesy L. Matouš), also ICK 1 187:7, TCL 19 29:15 (all OA); *Šamaš . . . ina bīti ūmakkal šá-na-at ušēšibšu* for one year I provided a temporary temple for Šamaš to dwell in VAB 4 254 i 31 (Nbn.).

b' with *ištiat, ištēt*: *in libbu ša-at-tim ištīat* within one year (I defeated my enemies eight times) RA 61 41:44 (Samsuiluna B); *in* MU 1 within one year RA 11 88 i 8, dupl. YOS 1 10 i 8 (Narām-Sin), cf. *in* 1 MU MDP 10 pl. 3 No. 1a:7 (Puzur-Inšušinak); *ina Tašriti qaqqad RN ina Addari qaqqad RN₂ ina ištēt* MU.AN.NA *unakkis* in Tašritu I cut off the head of RN, in Addaru the head of RN₂, (both) within a single year Borger Esarh. 50 iii 34, cf. Iraq 30 142:4 (Adn. III); *ana 1-en MU-ti* within one year (I plundered all these lands) KBo 1 1:46 (treaty); 10 ŠE.GUR *ša ša-at-tim ištīat imaddad* (the tenant) will pay ten gur of barley per year CH § 63:55; *ana sūti ana 1-et* MU.AN.NA *ibi innamma* lease to me (land, seed grain, etc.) for one year BE 9 65:10; [. . . *ma-aq*]-*qa-ni-e ša 1-et* MU.AN.NA *ù* 10 ITI.MEŠ CT 55 482:8 (both NB).

c' wr. MU.1(.KAM) (to be read *šanat* or (*ana/ina*) *šatti*): 6 ŠE.GUR *ina* MU.1.KAM *inaddiššum* in one year he will give him six gur of barley (as wages) CH § 258:8, cf. *šumma awilum ana* MU.1 *igur* if a man rents (an ox) for one year CH § 242:86; PN rented a house *ana* MU.1.KAM . . . *kiszir* MU.1.KAM 1 GÍN *kaspam išaqqal* for one year, as rent for one year he will pay one shekel of silver Grant Smith College 261:6 and 9, also *ibid.* 264:8, BIN 2 77:14, UCP 10 131 No. 58:5, and passim in OB; *Puratta*

šattu 1b

MU.1.KAM *šinišu lu ētebir* twice in one year I crossed the Euphrates AfO 18 350:34 (Tigl. I); *ana* MU.1.KAM *imāt* within one year he will die CT 39 45:42 (SB Alu), and passim in apodoses; *šulum* MU.1.KAM well-being for one year CT 28 45 r. 3, also KAR 150:19 (both SB ext.), Sumer 34 Arabic Section 62:45 (SB Alu); 40 *uddazallē* MU.1.KAM 40,0, the coefficient for one year CT 31 16:6, also 8, cf. *ibid.* 10 (ext. computations).

d' other occs.: *ša* MU.AN.NA *tuhalliqu tarāb ana surri* what you lost in one year you will replace in a short time Lambert BWL 84:242 (Theodicy); *bītāti šināta adi* UD MU.AN.NA *ina panišunu* these houses are at their disposal for one year AnOr 8 70:9 (NB); AD.ME.KĀR.1.ĀM *ilbinu libittu* for one year they formed bricks Borger Esarh. 4 v 1, cf. AD.ME.KĀR *ana nēriša* (see *nēru* A) *ibid.* 20 Ep. 22:14.

2' other definite numbers of years: *amūtam ištu 3 ša-na-at ušēbilakkum* three years ago I sent you *amūtu* metal ICK 1 63:34, cf. *ištu 3 ša-na-at tukallāši* you have kept (the merchandise) for three years already CCT 2 7:19; *adi 5 ša-na-at išti* PN *uššab* for five years he will live with PN AAA 1 68 No. 14:9; note however: *ištu 30 ša-na-tim ina Ālim tūši* thirty years ago you left the City TCL 19 1:6; *ištu 10 ša-na-tim ḥabbulam* he has been indebted to me for ten years KTS 13b:8; *ana šēr ištu 6 ša-na-tim šim šubātīm tukallu* JCS 14 16 1933.1048:9; *ištu* MU.30.ŠĒ *ina Ālim wašbāku* for thirty years I have been living in the City CCT 5 6a:5, cf. *ištu* ŠĒ.6.MU TCL 20 94:33; *appūḥ 2 ša-na-at 11 ša-na-tum ūmūka ētiqū* instead of two years, your term (set for repayment) has exceeded eleven years Hecker Giessen 35:31, cf. *ana 11 ša-na-tim ṭuppušu* . . . *luput* *ibid.* 43 (all OA); *samāni ša-na-tim tāhazam ēpuš* I fought for eight years RA 8 65 i 9, dupl. CT 36:11 (Ašduni-erim); *šumma* . . . MU.3.KAM *ilikšu ittalak* if he did his assigned work for three years CH § 30:62; *ištu* MU.7.KAM.ĀM *ina Bābilim wašbāku*

šattu 1b

TCL 17 55:8; *ištu* MU.30.KAM *akkal* I have the use (of the field) for thirty years CT 6 27b:18; *bēlšu ištu 3* MU *lawi* Laessøe Shemshāra Letters 79 SH 812:58; *ana* MU.3.KAM . . . *ušēši* he rented (a field) for three years BIN 2 78:9, and passim in OB; MU.6.KAM *taktalāšu* you kept him (my messenger) for six years EA 3:14 (MB royal); 9 *šušši* 40 MU.MEŠ *illikama* 580 years passed AOB 1 120 iii 41 (Shalm. I), also Weidner Tn. 16 No. 7:27, AKA 95 vii 64 (Tigl. I), Borger Esarh. 3 iii 33, 7 § 3:24; that field MU.30.KAM *in-naddi* will remain fallow for thirty years CT 39 5:54 (SB Alu); MU.10.KAM *ilū māta inandū* for ten years the gods will abandon the land KAR 212 iv 24, cf. *ibid.* 25, 30f., see Labat Calendrier § 66':15f., 21f.; *balāṭ* MU.X.KAM (remaining) lifetime x years Kraus Texte 3b iii 40, 45f., 48, 6:69 (physiogn.); 24 MU.AN.NA.MEŠ *ina libbiša ašbāku* I lived for 24 years in it (the Hittite country) BiOr 28 5 i 17 (Marduk prophecy); 14 MU.AN.NA.MEŠ *eqū ātakal* for 14 years I used the field ABL 421:8; *Nanā ša* 1635 MU.AN.NA.MEŠ *tasbusu* DN who had been angry for 1,635 years Streck Asb. 58 vi 107; *ša* 3200 MU.AN.NA.MEŠ *manama šarru* . . . *la imuru* (a foundation document) which for 3,200 years no king had seen VAB 4 226 ii 58 (Nbn.); 20 MU.AN.NA.ĀM *maš-šarta* . . . *kī aššuru* when I had kept watch for twenty years YOS 3 140:8, also, wr. 20-*ta* MU.AN.NA.MEŠ *ibid.* 116:6; *eqū* . . . *adi 6-ta* MU.AN.NA.MEŠ PN *ana* PN₂ *iddin* for six years PN gave a field (in tenancy) to PN₂ VAS 5 55:5; *ultu* MU.AN.NA 2(!)-*ta šabtāku* for two years I have been imprisoned ABL 1431:8, and passim in NB; *ana* 4 MU.MEŠ *ana* PN *iddin* he gave (a field) to PN for four years HSS 9 101:8, cf. *ibid.* 24; *ša* 50 MU.MEŠ *šī* she is fifty years old Edel Ägyptische Ärzte 68 652/f:18; 6 MU.MEŠ *ina kabāsi* KAV 1 iv 99 (Ass. Code § 36), cf. 2 MU.MEŠ *ikabbas* (see *kabāsu* mng. 2f) Ebeling Stiftungen 14 r. 9; *ana* 6 MU.MEŠ *qaqqad anniki išaqqulu* in six years they will pay the original amount of tin KAJ 13:8 (MA); [. . .]+4 MU.MEŠ

šattu I c

šarrūta [lu ēp]uš for x+4 years I was king CT 13 43 i 13 (Sar. legend), cf. 13 MU.MEŠ *šarrūta ippuš* he will reign for 13 years KAR 421 ii 9, also 20; 12 MU.MEŠ RN *šarrūt māṭ Aššur ēpuš* for twelve years RN was king of Assyria CT 34 50 iv 32, and passim in chronicles; 4 MU.MEŠ *ussallim* when he has completed four years Or. NS 36 334:13, also KAJ 13:27 (both MA), ADD 88 left edge ii 2, 81 r. 2; note *ištu ūm* MU.3.KAM u MU.4.KAM *šābum . . . ina bitim an-nimma kajān* since three or four years ago troops have been in this region constantly Bagh. Mitt. 2 59 iv 20 (OB let.); note round numbers used in blessings: *Šamaš . . . MU.ŠAR.KAM liballitka* may Šamaš keep you alive for 3,600 years! ABIM 18:4, also TCL 17 56:5, TIM 2 32:5, 38:5, and passim in OB letters; *Ištar . . . aḫija u jāši liš-šurannāši* I me līm MU.MEŠ may Ištar guard my brother and me for a hundred thousand years EA 23:27 (let. of Tušratta); 100 MU.MEŠ *lippiruka* may (the gods) crown you for a hundred years MVAG 41/3 12 ii 31 (MA rit.); 100 MU.AN.NA.MEŠ *ana šarri bēlija likrubu* may (the gods) bless the king, my lord, for a hundred years ABL 453:6, and passim in ABL.

c) referring to the current year — 1' *šatta(m): šipātīm ša šadda[gdīm] u šipātīm ša ša-at-tam šūbilanīm* send me last year's and this year's wool JCS 23 34 No. 5:15; *še'am mali šaddagdam u ša-at-tam elqūma* as much barley as I took last year and this year A/IX 66:8 (Susa let., courtesy J. Bottéro); see also *šaddagda* usages a-1'a', b-1'a'; *ša-at-tam šurīpum illik* the ice has (already) disappeared this year TCL 17 40:16; *ša-at-tam elippētīm ul nīpuš* this year we did not build boats TCL 1 37:5; *še'um ša-tam ul ibašši* this year there is no barley YOS 2 106:14; *ša-at-tam šarram ul apqid* this year I have not (yet) provided the king (with anything) Genouillac Kich 2 D 37 r. 3, see Kupper, RA 53 177, cf. TLB 4 17:4, and passim in OB letters; MU-*ma imāt* he will die this very year Labat TDP 8:25; *šat-*

šattu I d

tam-ma ana balāt adanna iteq this year and into the next the appointed time passed Lambert BWL 38:1 (Ludlul II).

2' with *annū*: *šibtam ša ša-tim annītīm ana bītini lušērib* let him bring the interest for this year into our firm KTS 12:14 (OA); *ina ša-at-tim annītīm dummuq-ka lūmur* let me see your friendliness this year VAS 16 139:12; *ša ša-at-ti annītīm* 1 SILA ŠE *la laqiāku* (beside *ša šaddagda*) for this year, I did not receive a single sila of barley CT 4 28:7, and passim in OB letters; *ša-at-tam annītām* ARM 3 5:10; *šumma* MU.KAM *annīta jānu* ERIN.MEŠ *piṭāta* if there are no bowmen this year EA 93:25, cf. EA 286:58, wr. MU.MEŠ EA 77:26, wr. MU *an-nu* EA 129:49, note: MU // *ša-ni-ta annītu* RA 19 103 edge 1 (= EA 362:66); *še'um . . . ina* MU *annīm nadin* RA 23 159 No. 68:6 (Nuzi); *šumma* MU.AN.NA *annītu kaspā la iddinu* if they do not give the silver this year ABL 633 r. 17 (NA); MU.AN.NA *annītu lu tētiqi* ABL 91 r. 7 (NA); UD.X.KAM *ša MN ša* MU.AN.NA *annīti* PRT 7 r. 2, 1:5, and passim in PRT, *ša* MU *annīti* Craig ABRT 1 81:2 (*tamītu*).

3' other occs.: *uṭṭatu ša* MU.AN.NA *agā nikkassu epuš* do the accounting for the barley from this year YOS 3 40:20; MU.AN.NA *agā* 3 GUR *zēru ušallamma izaqqap* this year he will finish planting three gur of field CT 22 196:28, and passim in NB; MU.AN.NA *ā uṭṭatu ina Eanna jānu* this year there is no barley in Eanna YOS 3 8:6.

d) next year: *ša* MU *ēribtim* (rent) for the next year YOS 12 114:3; *ištu* MN *ša* MU *annīti adi* MN₂ [. . .] MN *ša* MU *e-rib-ti* K.8139:15 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert), also Kraus AV 274:8, 18, cf. [MU.AN.NA]A *ēribtu* (in broken context) PRT 2 r. 2; *šēp* MU.1.KAM *e-ri-ib-ti mušallimti* sign of a peaceful coming year Labat Suse 6 iv 28, cf. *šulum* MU.1.KAM TU *ibid.* ii 13; MU TU-*tū dummuqša lukallimanni* let the coming year show me its good things JAOS 59

šattu 1 e

12:28 (NA amulet); *ina ša-at-tum ša illakuni* in the year that will come HSS 13 463:7 (Nuzi); *kanīkšunu ša ŠE.BA MU.BAL šuk-nikšunūti* have them make out a sealed document about the barley rations for the next year Kraus AbB 1 43:16; *ana errēšūtīm ana MU.BAL . . . ušēši* he rented (a field) for cultivation for the next year VAS 7 68:10, also *ibid.* 59:8, 23:7, 69:17, YOS 12 328:8, and *passim* in OB leg.; *kišir bītim ša MU.BAL YOS 13 267:3* (OB).

e) referring to some other particular year – 1' with demonstrative pronoun: *in 1 MU si-a-ti* in that one year HSS 10 72 iv 9 (Oakk.); *ina ša-at-tim-ma šāti* Syria 32 14 iii 3 (Jahdunlim); *ina ša-at-tim šuāti še'am . . . ul utār* in that year he will not return barley CH § 48:10, also *ibid.* 16, § 235:15; *ina MU-ma šāti . . . ittasha* in that same year he deported (the people of GN) AKA 135 iii 15, and *passim* in Tigl. I, also WO 1 462 ii 10, 3R 8 ii 75 (Shalm. III); RN . . . MU BI *ana māt Akkadi urdamma* that year RN went down to Babylonia CT 34 44 i 3 (chron.), and *dupl.*, see Grayson Chronicles 71; *ina MU.AN.NA šāši imūt* in that year he died BBSt. No. 3 v 5; *ina MU BI imāt* he will die in that year TCL 6 9 r. 13, KAR 392 obv. (!) 25, CT 38 33:2, and *passim* in omens; MU BI *nakru itebbi* in that year the enemy will attack TCL 6 16 r. 8; [ša]r [māt] *Elamti ina MU BI idukkušu* in that year they will kill the king of Elam ABL 1214 r. 13 (NA).

2' with ordinal numbers: *ina ša-at-tim mahritim* in the first year CH § 47:59, for other refs. see *mahrū* mng. 1a-1'; *ina šeb'i ša-na-ti ana RN . . . aštapar* in the seventh year I wrote to RN Smith Idrimi 45; for refs. with *šanītu* "second" see *šanū* A adj. mng. 1a-3'; *in sa-an-tim salīštim* in the third year AfO 20 63 xxiii 43 (Rimuš), *ina šaluštim ša-at-tim* VAS 7 63:18, for other refs. see *šalšu* adj. usage a-3', see also *rebātu*, and other ordinal numerals; for *sibūt šattim* see *sibūtu*.

šattu 1 g

3' referring to a year of a reign or era (in dates from MB on): MU.X.KAM *ša RN* Syria 11 326f.:363a and 380 (Qatna); MU.12.KAM RN PBS 13 78 r. 5 (MB); MU.X.KAM RN TCL 9 58:59 (NA), and *passim* in dates, WR. AD. ME.KÁR.1.KAM RN Bagh. Mitt. 10 115:36; MU.3 RN PBS 2/2 50:14 (MB), but MU. [25](+1?).KAM RN MU *rēdī LUGAL umassū* Brinkman MSKH 1 381 No. 6:18f., see *ibid.* p. 402f.; MU SAG NAM.LUGAL.LA (= *šanat rēš šarrūti*) RN PBS 2/2 54:20, and *passim*, see Brinkman MSKH 1 403; MU.3.KAM 2.KAM RN CT 40 49 colophon, for other refs. to double datings see Brinkman MSKH 1 410; MU.4.KAM *ša šarru ina māti la ibaššū* (see *šarru* mng. 1b-5') BRM 1 23:11; MU.148.KAM *ša šī MU.212.KAM Aršakam* year 148 (of the Seleucid era) which is year 212 (of the Arsacid era) of RN LBAT 1064 r. 4, cf. CT 49 145:4f., 150:62f., and *passim*; MU. 76.KAM RN LUGAL year 76 (of the Seleucid era) of Seleucus II the king OECT 9 18:32, and *passim*.

f) introducing year names: *ša-at-tu ša RN lamassāt . . . ušēlū* the year when RN offered the *lamassu* statues OLZ 1905 1f., also *ibid.* 270f.; *ša-na-at tēbibtum ina mātim iššaknu* the year when a draft was held in the land ARM 8 8:36, MU *eper Sipparim iššapku* BE 6/1 32:12, and *passim*, mostly wr. MU in OB, Mari, and late OB Hana and vicinity, e.g., VAS 7 204:57, RA 41 44 r. 6, etc.; note *aššum nib MU ša tašpuram* as for the year name about which you wrote to me ARMT 13 47:4, also 11.

g) in expressions for "yearly" – 1' *ana šatti*: *ana MU.AN.NA 2 šiqil kaspā ana idī bīti ana PN iddin* he gave PN two shekels of silver as yearly rent for the house TuM 2-3 30:3, also *ibid.* 25:5, Nbn. 500:4, BRM 1 74:4, CT 55 70:6, and *passim* in NB leg.

2' *ina šatti*: 12 GÍN.TA *ina ša-tim . . . habbulāku* I am indebted for twelve shekels per year BIN 4 115:7; *ina ša-tim ina harpē x kaspam išaqqulu* each year at harvest time they will pay x silver TCL

šattu I g

21 237:7, cf. x silver *i-ša-tim išaqqal* RA 60 140:7, also Hecker Giessen 48:24, Kienast ATHE 55:20, and passim in OA; 1 MA.NA-um 15 GÍN *i-ša-tim uššab* per mina he will add 15 shekels (interest) each year ICK 1 143:10, also *ibid.* 172:14; [. . .] *ina* MU.I.KAM *lu argamannašu* (see *argamannu* mng. 2) KBo 1 4 ii 1; *ina* MU.AN.NA 10 *šiqil kaspā idī bīti* . . . *inandinu* each year they will give ten shekels of silver as rent for the house VAS 5 23:5, also YOS 7 102:16; 12 GÍR.AN.BAR.ME *ina* MU.AN.NA *tanandinu* you will deliver twelve iron swords per year YOS 3 165:31; *ina* MU.AN.NA 1 GUR *uṭṭati* PN *ana* PN₂ *ina*[*ndin*] each year PN will give one gur of barley to PN₂ VAS 5 109:10, also *ibid.* 107:8, CT 55 133:3, TCL 12 73:14, TuM 2-3 111:10, BE 9 89:7, 25:6, and passim in NB; *ina* MU.AN.NA 5 GÍN *kaspū ina muḫḫišu irabbi* each year five shekels of silver will accrue on his debt VAS 4 4:4, also TuM 2-3 38:5, and passim; note *šinišu ina* ŠÀ MU.AN.NA *qablī ša Marduk ip-pattara* twice each year Marduk is ceremonially undressed ABL 951 r. 2, see Landsberger Brief 73 n. 145b, Parpola LAS 2 p. 187.

3' *ša šatti: ašar* . . . *ša ša-at-ti-šu niš ilim ūteddišu* where every year the oath is renewed Bagh. Mitt. 2 59 iv 19 (OB royal let.); *Halmanāja 3 me 30 immerāti ša* MU.AN.NA *ana Bēl iddunu* the people of Halman give 330 sheep to Bēl each year ABL 464:14 (NA); *ša* MU.AN.NA 12 GÍN *kaspū pešū idī bīti* PN *ana* PN₂ *inandin* each year PN will give twelve shekels of white silver to PN₂ as rent for the house BRM 1 78:5, cf. AnOr 8 52:8; *ša* MU.AN.NA *ina muḫḫi* 1 *mané* 12 GÍN *kaspū ina muḫḫišunu irabbi* each year twelve shekels per mina accrue on their debt VAS 4 69:5, 12:6, Nbn. 308:4, CT 55 106:3, BRM 1 47:4, and passim in NB; note with *ša* omitted: MU.AN.NA 5 *šiqil kaspā idišu šūbīlu* each year bring five shekels of silver as his rent YOS 7 102:22.

4' *šattum* (locative): *ša-at-tum* 3 ŠE. GUR.TA . . . *inaddin* she will give three gur of barley each year CT 6 48b:10 (OB).

šattu I h

5' in reduplicated expressions: *man-datta* . . . *ina* MU.KAM-*ti* MU.KAM-*ti-ma ittataššaššu* each year he used to bring him tribute KUB 3 14:10, also, wr. MU.KAM *u* MU.KAM KUB 3 34 r. 14, EA 33:27; the people of GN *ša-at-ta ša-ta-ma ina mātija āla šeḫra ileqqe* take a small city from my land year after year EA 38:11 (let. from Alašia); ŠE.BA.MEŠ *ina ša-at-ti u ša-at-ti inandinu* they will give the rations every year HSS 19 38:18f., also, wr. *ina* MU-*ti* *u* MU-*ti* HSS 5 79:30, HSS 19 44:25f., *ina* MU *u* *ina* MU JEN 59:14, MU *u* MU. MEŠ HSS 19 42:18, *ša-at-ta ša-at-ti* JEN 441:9, *ana ša-at-ta-an ša-at-[ta-an]* AASOR 16 12:7 (all Nuzi); *ša-at-ta-am ana ša-at-ti-im namdattašunu ebēṭumma ibiṭ* (see *namdattu*) Kraus AbB 1 125:4f., see also TCL 18 111:8 and 11, cited *šubātu* mng. 1a-2'; *šatta ana šat-ti bitakkā taltēmeššu* (see *bakā* mng. 3a) Gilg. VI 47; *ša* M[U.AN.NA]A *ša* MU.AN.NA *paššūru ina* 2 MA.NA *kaspi* . . . *umalla* each year he "fills the table" with two minas of silver KAV 197:42f. (coll. S. Parpola); *ūmu ana ūmi urḫu ana urḫi* MU.AN. NA *ana* MU.AN.NA day after day, month after month, year after year Parpola LAS No. 310:2 (NA), also Thompson Rep. 19 r. 3 (NB), cf. [š]á-at-tum <ana> šá-at-ti ABL 29:14 (NA), also ABL 1410 r. 3 (NB).

h) with possessive suffix: *ana ša-at-ti-ia* x A.[ŠÀ . . .] for this(?) year x field [. . .] YOS 2 133:15, see Stol, AbB 9 133, cf. TLB 4 56:18; *ašapparamma ipir ša-ti-ša ina bitika tanaddin* I will send a written order that you give her (the slave girl's) yearly ration from your household CT 29 6a:17, see Frankena, AbB 2 129, cf. *ipir ša-at-ti-ni gamram idnaniāšim* give us the complete ration for our year UCP 9 364 No. 30:9, and passim in this letter, cf. also [GÚ].UN MU.I.KAM-*šu-nu* VAS 9 157:10; *kīma alpī u šēnī ša-at-ti-šu-nu šullumim epuš* see to it that the cattle and sheep make it through the year in good condition TLB 4 11:49; *adi ša-at-ti-šu* . . . *īgur* he

šattu 1i

hired him for a year JCS 11 28 No. 16:5, cf. *ša* MU-*ti-šu* 1 *šiqil kaspam mahir* ibid. 7, MU.1.KAM-*šu umallāma* VAS 9 209:12 (all OB); see also *kisru* mng. 3a; sixty sheep *ša ša-at-ti-šu-nu* AfO 24 88:7 (MB Elam); *ina* MU.AN.N[A-*k*]*i-ma ul telli ana mahri*ni the whole year you do not come up to us STT 28 i 32 (Nergal and Ereškigal); *ina* MU.1.KAM-*šú maddattu ina muhhišu askun* I imposed a yearly tribute on him AKA 365 iii 64 (Asn.), *mandattu nadān šat-ti-šú ušab-til* he stopped delivering the tribute due from him every year Winckler Sar. pl. 34:113, cf. (without suffix) *nadān* MU.AN.NA *elišu-nu uktin* Lie Sar. 285; *eli bilti mahri*ti *nadān* MU.AN.NA-*šú* Borger Esarh. 49 iii 18; *adi qit* MU.AN.NA.MEŠ-*šú urabbi* he will raise (fruit trees) until the end of his years (of tenancy) VAS 5 49:12; *a[di] qit* MU.AN.NA.MEŠ-*šú-nu* until the end of their years (covered by the contract) (they may use whatever grows under the date palms) ibid. 110:16 (NB).

i) (often beside day, month) to express “all time, always, forever”: *ūmi warhī ša-na-a-at palēšu . . . lišaqti* may (Sin) bring the days, months, and years of his reign to an end CH xlIII 53; *ūmu arhu u* MU.AN.NA *ūmišam likrubuka* may (the gods) bless you daily, day, month, and year BRM 4 7:38 (New Year’s rit.), cf. ITI UD *u* MU.1.KAM.ĀM *akarrabšu* BiOr 28 13 iv 14 (Marduk prophecy); *ūmu arhu u* MU.AN.NA Šurpu VIII 42, cf. Šurpu III 115, cf. z1. u4.TE(?) . ga. mu. a : *nīš ūmu arhu u šat-ti* PBS 1/2 115:14, *lumun ūmi arhi u šat-ti* KAR 56:16 (all incs.); *mindāt ūmi arhi u* MU *tappallasa ūmišam* daily you (Sin and Šamaš) observe the lengths of day, month, and year PBS 1/2 106 r. 6, cf. (Sin) *mu’addū ūme arhi u* M[U.AN.NA] Perry Sin No. 6:3; *Nabū . . . mukin arhi u* MU BBSt. No. 11 iii 7; *arhu qitajulu idirtu šat-[ti]* (var. MU.AN.[NA]) (see *adirtu* A mng. 2a) Lambert BWL 36:106 (Ludlul II); *arhu u šat-tu lik-tarrabu Esagil širi* let them always praise

šattu 1j

lofty Esagil Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 15 No. 4:5; *ana anḫūti libbi la ēzibu dāriš šat-ti šuhḫu* (see *dāriš* usage d) TCL 3 225 (Sar.).

j) (in the pl.) lifetime, reign, long and indefinite time spans – 1’ in gen.: MU.1.KAM.MEŠ.MU *umalli* I completed my years (of absence from Babylon) BiOr 28 8 ii 12 (Marduk prophecy); *ina* MU.AN.NA.MEŠ-*ia kummuru hegallu* (see *kamāru* v. mng. 4a) Streck Asb. 6 i 51; MU.MEŠ-*ku-nu lu ekla* may your years be dark Wiseman Treaties 485; *ina hušši u hīp libbi liqattā* MU.AN.NA.MEŠ-*šā* (see *qatū* v. mng. 4c) 4R 59 No. 1 r. 16; *bilat eqlim ša ša-na*(var. adds -*a*)-*tim ša innadū* the yield of the field for the years when it was left fallow CH § 62:39; *ina ki maši ša-na-tim limtaḫa[r]* in how many years will (principal and interest) be equal? TCL 18 154:10 (= TMB 72 No. 146, OB math.).

2’ reign of a king: MU.MEŠ *Narām-Sin ša kibrāti [ibēlu]* years of RN who [ruled] the world Leichty Izbu V 46, cf. MU.MEŠ *Šarrukin* ibid. 47 and 94.

3’ with qualifications: *ūmū rišātu arah tašilāti* MU.AN.NA.MEŠ (var. MU.MEŠ) *hegalli ana širikti lišrukunu* may (the gods) grant me days of joy, months of rejoicing, years of abundance CT 34 36 iii 61 (Nbn.), cf. VAB 4 172 viii 36 (Nbk.), cf. MU.MEŠ *tuḫdi nuḫši u hegalli* MDP 2 pl. 22 v 18 (MB kudurru), *ša-na-at nuḫše u mašré* AKA 102 viii 27 (Tigl. I), MU.MEŠ *mašré* MDP 10 pl. 11 iii 7 (MB kudurru); MU.MEŠ *mīšari ana širikti lišrukašu* may (the goddesses) grant him years of justice BE 1 83 ii 19 (Enlil-nādin-apli kudurru), also ABL 2:10; MU.AN.NA.MEŠ *ṭūb šēri ana šarri bēlija liddinu* may (the gods) give years of health to the king, my lord ABL 1171:12, 1384:12 (all NA), cf. MU.AN.NA.MEŠ *ṭūb libbi* 5R 66 i 29 (Antiochus I); may Enlil decree for him *ša-na-a-at hušahḫim* years of famine CH xlii 66, also BBSt. No. 4 iv 10 (MB); *ātamar*

šattu 1j

. . . MU.MEŠ *ša niziqti* I have seen years of grief STC 2 pl. 81:72.

4' with terms referring to long duration — **a'** for all years: *attillamma ka-lu ša-na-tim* will I sleep forever? Gilg. M. i 12 (OB); *sartu ana kal* MU.AN.NA.MEŠ (see *sartu* mng. 3) ADD 257 r. 7, 312 r. 5, also, wr. MU.MEŠ ADD 211 r. 11, VAS 1 86:27, 92:32, and passim in NA leg.; *ana* MU.AN.NA.MEŠ *ikkal* for all years to come he may use (the field) ADD 83:8, also 628:12, cf. *ana* MU.AN.NA.MEŠ *ilqe* ADD 621 r. 5, and passim in NA leg.

b' far-off years: [*in*] *a ú-mi-«im» ul-látim ina ša-na-tim rúqátim* in former days, in distant years Lambert BWL 155:1 (OB fable), also VAB 4 110 iii 16, 142 ii 2 (both Nbk.); *ana . . .* MU.KAM.MEŠ *rúqāti* for (a life up to) far-off years MDP 28 p. 29 No. 16-17:3 (= MDP 41 p. 110, MB Elam).

c' other occs.: *mādātīm ša-na-at balā-tīm ana Ammiditana tušatlim Ištar* Ištar granted many years of life to RN RA 22 171:47 (OB lit.); MU.AN.NA.MEŠ *ma'dāti . . . ana šarri bēlija liddinu* may (the gods) give many years to the king, my lord ABL 1092:10, also ABL 530:4, and passim in letters to the Ass. king; *Šamaš . . . mādāti «a»* MU.AN.NA.MEŠ *ina Eanna lulabbirka(!)* may Šamaš let you live on in Eanna for many years YOS 3 101:9 (NB let.); *limīda* MU.AN.NA-*ti-ia* may my years become numerous 5R 66 ii 12 (Antiochus I); I made a votive offering *ana . . . šum'ud* MU.MEŠ-*a* for the increase of my years (of life) AKA 160:4 (Asn.), also 1R 35 No. 2:11 (Adn. III), cf. Iraq 24 95:40 (Shalm. III), *šumīdi ša-na-tu-ú-a* make my years numerous VAB 4 78 ii 43 (Nbk.); MU.AN.NA.MEŠ *la nībi aj im-maši tanitti Anšar* the glory of Aššur shall not be forgotten for countless years BA 5 654 No. 16 r. 10, also Cagni Erra V 39; *bēlti aššumija dār ša-na-tim* DN *liballit* on account of me may DN keep my lady alive for lasting years ARM 10 115:8, cf. *ana dārāt* MU.AN.NA.MEŠ Streck Asb.

šattu 1k

290:24; MU.AN.NA.MEŠ *dārāti ana šarri bēlija liddinu* may (the gods) give lasting years to the king, my lord ABL 1220:13, also ABL 811:4, 1243:2, CT 53 16:6, and passim in NA and NB letters, cf. CT 53 43:4; *ša-na-a-ti dāriāti lušbā littūti* let me be sated with long life for lasting years VAB 4 150 No. 18:17 (Nbk.); *ša-na-tu-ú-a līrika* let my years (of life) become long VAB 4 190 ii 18 (Nbk.), *ana urruki* MU.MEŠ *ša šarri rabī* KUB 3 70 r. 2 (let.), *šarru ūmē* MU.AN.NA.MEŠ-*šú irriku* CT 4 5:28, see KB 6/2 44; *libira ša-na-ti-ia* may my years last long VAB 4 280 vii 55; *Sin . . .* MU.AN.NA.MEŠ-*ia lišandil* may Sin extend my years ibid. 224 ii 36 (both Nbn.); *urriku ūmū usšibu* MU.AN.NA.MEŠ (see *ašābu* mng. 2a) En. el. I 13; *Bēl u Nabū* MU.MEŠ *ša Alu[lim ana šarri] bēlija liqīši* may Bēl and Nabū grant the king, my lord, as many years as Alulim (according to the Sum. King List at least 28,800, see Jacobsen King List 71 n. 8) ABL 796:4 (NA); note: may the gods decree for him MU.MEŠ *ī[šū]ti* few years (of life) MDP 10 pl. 12 iv 13 (MB kudurru).

k in the expression *mār(at) šatti* (under a) year old — **1'** referring to infants: ¹PN DUMU.SAL MU-*šú* Nbn. 75:11, but DUMU.SAL *ša* MU.5.KAM.MEŠ BRM 2 53:2, also Nbn. 509:4.

2' referring to animals: horses DUMU.SAL MU Iraq 23 pl. 28 ND 2788:13, wr. SAL MU ibid. 21, DUMU MU ibid. pl. 22 ND 2672 obv.(!) 15 and 19, see Postgate Taxation 397f. and 388; sheep DUMU.MU.MEŠ ADD 753:3, DUMU MU.AN.NA ADD 994:3, also 697:4, 1132 r. 3, cf. UDU.DUMU.MEŠ *šat-ti* Practical Vocabulary Assur 314, ANŠE.DUMU.MEŠ *šat-ti* ibid. 331; DUMU.MEŠ MU.AN.NA BE 9 1:3, also BE 10 130:12, DUMU.SAL MU.AN.NA ibid. 130:13, *mār(A)* MU.AN.NA TCL 13 162:4, and passim in NB; (a donkey) DUMU 3 MU.AN.NA.MEŠ VAS 5 94:1; cattle A MU Nbn. 699:15 ff., BRM 1 91:3 ff.; see also *māru* mng. 2, *mārtu* mng. 1i.

3' other occs.: containers of beer DUMU MU.AN.NA CT 22 96:4, also Dar. 168:2.

šattu

2. season, harvest time: *ša-at-tum la izzibšunūtima nēmettam la irāššū* (see *ezēbu* mng. 1b-3') TCL 7 30:9, also OECT 3 76 r. 11; *kīma tidē ša-at-tum ha-ri-iš-tam išu* as you (fem.) know, the season has a diminution (of yield?) CT 52 56:15 (all OB letters); *ša-tum ša-na-at* now is the season (I will pile up barley) BIN 6 118:11f., see Landsberger, JNES 8 256, also RA 59 169 MAH 19606:20, CCT 3 24:33, 25:12f., 34a:3 (all OA); *ša-at-tum itarikšunūšim* (see *arāku* mng. 2) Fish Letters 15:19, cf. *enna šat-ti tattarak* CT 22 54:11 (NB let.), see also *uḫḫuru*; *ša-at-tum ittalak* the season has passed Fish Letters 16:35, also TIM 2 148:12, CT 4 33a:20 (= Frankena, AbB 2 99:5), BIN 7 45:27 (all OB letters), ARMT 13 39 r. 9 and 13; *ša-at-tum gamrat* Kraus, AbB 10 96 r. 1; *ša-at-tum dannat* the season is harsh TIM 2 94:11 (OB let.), also Kienast ATHE 65:15, VAT 13533:33 (OA), cf. *dannat ša-at-tim* TCL 17 23:10 (OB let.); *danān* MU.AN.NA *ebūru ul iššir* the year will be harsh, the harvest will not prosper Leichty Izbu p. 201:8; *ša-at-tum damqat* the season will be good ZA 43 309:5, cf. [*ša-a*]t-tum *lemnet* ibid. 2 (OB astrol. omens); *murši šat-ti [šū]* it is a seasonal disease ABL 663:11, see Parpola LAS No. 182; *šumma* MU SIG₅.GA *šumma* MU *lemuttu* whether it is a good year or a bad year Owen Loan Documents 128 EN 9 377 (SMN 3104):13f. (Nuzi); *inib ša-at-ti-[im . . .]-ru* YOS 10 33 iv 60; see also *nisannu* mng. 1.

In AfO 8 20 v 1 read *mu-a-tin-ni*, see *balātu* s. mng. 2a-1'.

Ad mng. 2: Landsberger, JNES 8 248 ff.

šattu see *šatti* and *šū* adj.

šattū s.; (a leather object); syn. list.*

dabašinnu = *šat-tu-u* (var. *šá-at-tu-ú-tum*) Malku II 235.

šattū see *šātū*.

šattukku see *sattukku*, **sattukku* in *ša šattukki*.

šattūtu

šatturru see *urru*.

*šatturru see *šassuru* B.

šattussu adv.; every year, each year; SB, NB; wr. syll. and MU.AN.NA-*us-su* (MU.AN.NA-*ú-su* YOS 3 56:5, MU.AN.NA-*su* Speleers Recueil 297:6); cf. *šattu*.

ama.^dInanna.e.ne ^dId.lú.ru.gú sikil.e. ne mu.bi in.dadag: ^dištarāte ina ^dId.ūtallala *šat-tu-su ūtabbaba* (see *ebēbu* mng. 3) KAV 218 A ii 18 and 21 (Astrolabe B), see BPO 2 82.

tersētu ša MU.AN.NA-*us-su inandinu* they (the astronomers) will deliver the computed tables every year BOR 4 132:25; MU.AN.NA-*ú-su alpa ina* MN *ana Šamaš ta-áš-šap-ra* each year you sent a bull in MN for Šamaš YOS 3 56:5; MU.AN.NA-*us-su ina* ITI *kaspa idī qaqqaru . . . inandinu* every year, monthly, they will pay the rent on the plot CT 44 76:13; *libbū ša* MU.AN.NA-*us-su gišimmaru ina eqli lišbat* let him take over the date palms in the field as (he does) every year YOS 3 42:15, also GCCI 2 102:8; MU.AN.NA-*us-su šinātu išan<ni>* each year he will caulk (the roof) TuM 2-3 27:9; *isqu šuātu ša arḫussu u* MU.AN.NA-*us-su* that prebend for each month and each year BRM 2 46:7, cf. 40:7, 47:8, and passim in NB, wr. MU.AN.NA-*su* Speleers Recueil 297:6.

šattušḫu s.; (a vessel); Mari.

[x GAL *š*]a-at-tu-*úš-ḫu* UD.KA.BAR (list of bronze vessels) ARM 9 258:4; 1 GAL *ša-at-tu-úš-ḫu* ARMT 21 278:1; 3 G[AL *ša-t*]u-[u]š-*ḫu* [N]A₄.GIŠ.NU_x(ŠIR).GAL ibid. 222:4.

The ending suggests a Hurrian or Hurrianized word.

Durand, ARMT 21 352 f.

šattūtu s.; (a leather object); syn. list.*

dabašinnu = *šá-at-tu-ú-tum* (var. *šat-tu-u*) Malku II 235.

ša'tu

ša'tu s.; (a briar); lex.*

ú.nu.gi = s[u-a-du], šá'-[tu], ba-a[l-tu] Hh. XVII 130a-c; Ú.NU.GI : Ú šá'-tú // bal-tú Uruanna I 593.

Possibly a variant of za'tu, q.v. For lex. refs. to GIŠ.NIM see za'tu.

In Köcher BAM 391:1 and 6 read i.GIŠ ša-ah(text -)-tum, for context see salāqu A.

šatû adj.; woven (cloth); OB; cf. šatû B v.

túg.dúb.di, túg.dun.dun = *kandu*, túg.dun.dun = šá-tu-ú, túg.šà.tag = *maḥṣu* Hh. XIX 198ff.

TÚG ša-ti-e (uncert.) Edzard Tell ed-Dēr 130:4.

For OA refs. see šaddu adj.

šatû A v.; 1. to drink, imbibe, empty a cup, quench thirst, suck, to receive libations, to drink in, absorb, 2. to drink a potion, to take, swallow medicine in a liquid, 3. to take irrigation water, be watered, to enjoy water rights, have access to water, 4. I/3 to drink regularly or repeatedly (iterative to mngs. 1 and 2); from OA, OB on; I *išti* (from MB on also *ilti*, NA *issi*) – *išatti*, imp. *šiti*, I/2, I/3, III; wr. syll. and NAG (in mng. 4 NAG. NAG, NAG.MEŠ, rarely NAG.NAG.MEŠ); cf. *maštitu*, *maštú*, *šatú*, *šitú* A.

ša-tu-ú-um = NAG UET 6 369:5'; [na-ag] KAXA = ša-t[u-ú] Ea III 111, cf. [n]a-ag KAXA = [ša-tu-ú] S^b I 257; im-me-én_{KAXA} = ší-ik-ru, KAXA = MIN šá-tu-ú CT 51 168 viii 16f. (Group Voc. A); [NA]G = ša-tu-ú Kagal D Section 8:7', cf. Antagal Fragm. hh 1'; kú.a = a-ka-lum, nag.a = ša-tu-um OBG^T XIII 12f., cf. ki.máš.anše.nag.a = *ašar būlum iš-tu-ú* ibid. 21.

[ri]-ig PA.KAB.DU = *rabāku*, ša-tu-ú, *akālu* Diri V 52ff.; [ri-ig] PA.KAB.DU (var. PA.DU.GA) = *akālu*, šá-tu-[u], *šarāku* Idu I iv D 6ff.; [ri-ig] [PA.KAB.DU] = [ra]bākum, šarākum, re'ām, [a]kālum, ša-tu-ú-um MSL 14 133 i 12ff. (Proto-Aa).

ú nu.un.kú a nu.un.nag.e.dè : *akala ul ikkal mē ul i-šat-ti* (without having undergone the *pīt pī* ritual this statue) does not eat bread, does not drink water PBS 12/1 6:1f., cf. (this man) lú[] [n]u.un.da.ab.kú.e a nu.un.da.ab.nag.[e] : *[akala ul] ikkal mē ul i-šat-ti* Iraq 27 165:47f. (inc.), also *ninda dūg.ga nu.mu.*

šatû A

ra.an.kú.e a dūg.ga nu.mu.ra.an.nag.ab : *akla tābiš ul ikkal mē tābiš ul i-ša-at-ti* ZA 62 62:5'ff. (from Bogh.), cf. CT 17 20 i 63; ú nu.un.da.ab.kú a ni.dé.ab.nag : *akal ul ikkal mē ul i-šat-tú* (the evil demon) eats no bread, drinks no water CT 17 41 K.2873:9f.; ú [nu.un.da].an.kú.e a nu.un.da.an.nag.[e] : *akala akāla ul ile'i mē šá-ta-a ul i-le-[-i]* (the afflicted man) cannot eat bread, cannot drink water ibid. 31:25f.; until you (evil demon) are expelled [ú ba.ra.an.da].ab.kú.e a ba.ra.an.da.ab.nag.e : *[akala ē] tākul mē ē tal-ti* you shall not eat bread, you shall not drink water CT 16 11 v 59f., cf. [ú b]a.ra.an.ma.ab.kú.en [a ba].ra.an.da.ab.nag.en : *akala la takkal mē la ta-šat-ta* RA 65 127 ii 8 (*ardat lili* inc.); ú dè.ra.a.lu.lu ú a.na.aš nu.un.kú.e.en [a]dè.ra.a.lu.lu a (text ú) a.na.aš nu.un.nag.e : *akal duššúka akal ammīni la takkal [m]ē duššúka mē ammīna la ta-šat-ti-mi* bread is served you abundantly, why do you not eat bread, water is served you abundantly, why do you not drink water? VAS 17 54:29f. and dupls. SBH 116 No. 65 r. 6, (Sum. only) OECT 5 16 r. 10f.; giš.šinig.ga mú.sar a nu.nag.a.mu : *bīnu ša ina musarē mē la iš-tu-ú* (my) tamarisk which has not drunk water in the garden 4R 27 No. 1:4f., cf. gu mú.sar.ra a nu.nag.a.mu : *qū ša ina musarē mē la iš-tu-ú* ibid. 12f.; a [nu.nag... ú] nu.kú : [... mē] *la iš-tu-[u...]* *akalu la ikulu* SBH 68 No. 37 r. 1ff.; dug.ti.lim.dù dadag.ga a sikil.la.ta.nag.ab (var.i.nag.ga) : *ina dūg.tilimdu ebbeti mē ellāti ší-ti* (O Šamaš) drink pure water from the clean *tilimdu* vessel 4R 13 No. 2:57f. and dupls., see ZA 62 75:33; ú i.kú.a.mu... a i.nag.a.mu a.še.er.ra šu.gi₄.a.mu.dè : *akal akulu... mē aš-tu-u ina tānīhi ina šunnija* the bread I ate, the water I drank – when I repeated the act with sighing JNES 33 290:25f. (dingir.šà.dib.ba inc.), cf. ibid. 289:9ff., 4R 10:30f., BA 5 640 No. 8 r. 3f.; a nag.gá.a.d[a a kala]g nag.gá : *mē ina šá-te-e mē dannūti ina šá-te-e* SBH 128 No. 83 r. 34f.; *ninda kú gur.gur.re a nag tak₄.a : akalu ša ina akāli turru mā ša ina ša-te-e rēhu* bread rejected at eating, water left over at drinking ASKT p. 86–87:68; u₄.diš ga.ba.da.an.kú u₄.diš ga.ba.da.an.nag : *ša ūma lūkul ša ūma lu-uš-ti* (be exorcised, you) who (say): Today I will eat, today I will drink ibid. ii 17, see Borger, AOAT 1 6f.: 68 and 90; kú dūg.ga.ni nag ku₇.ku₇ : *akula tāba ší-ta-a dašpa* (O sons of Ea) eat fine (food), drink sweet (beer) AfO 14 150:235f. (*bīt mēsiri*), cf. BA 5 673 No. 29:14; ga nu.un.nag.e : [šizba] *ul i-šat-tu-u* CT 16 33:204ff.; su bí.in.kú.kú.meš mud sur.sur.meš úš nag.nag.meš : *akil širi mušaznin damē šá-tu-u ušlāti* (demons) who eat flesh, make blood drip, and drink blood (Akk. veins) CT 16 14 iv 26f.

šatû A 1a

šatû A 1a

[A] = *mê* // NAG = *i-ša-ti-ú*] they (the horses) drink water Ebeling Wagenpferde 37 Ko. 16; ZI // *x-x-x* // *ša-tu-u* // *ša-ša-x-x*] MSL 14 329 right edge (A III/1 Comm. App.).

patāqu, nê'u, x-'u = *ša-tu-u* Malku VIII 8f.

[na]g.a = [*ši-ti*] OBGT IX 158, cf. 159f.; i.nag.ne.en = *ni-iš-ti*, la.ba.an.nag.ne.en = *ula ni-iš-ti*, [a]ll.nag.nag.ne = *i-ša-at-tu-ú*, nu.nag.nag.ne = *ula i-ša-tu-ú*, i.nag.nag.ne = *ta-aš-ti-a*, ba.e.nag = *ta-aš-ta-ti*, la.ba.e.nag = *ula ta-aš-ta-ti* UET 7 99 ii 3'ff., cf. also ibid. 1'f. and 11'f.

1. to drink, imbibe, empty a cup, quench thirst, suck, to receive libations, to drink in, absorb – a) said of gods and spirits of the dead – 1' in lit.: *šikru ina šá-te-e ḥabāšu zum[ra] ma'diš ēgū kabatta-šun itel[ša]* (see *ēgū* v. usage b-5') En. el. III 136; (Marduk swore) *ša nāri ul i-šat-ti* (var. *i-NAG-a*) *mēša* he would not drink the water of the river (stained with blood) Cagni Erra IV 38; *annūtumē anāku itti Anunnakī mē a-šat-ti kīma akali akkal ḫidda kīma šikari a-šat-ta-a mē dalḫūti* is this how it will be: I drink water with the infernal gods, I eat clay for bread, I drink muddy water instead of beer? CT 15 45:32f. and dupl. KAR 1:33ff. (Descent of Ištar); *bēl Anunnakī bēl eṭemmī ša mē dalḫūti* NAG-*u* *mē zakāti* NU NAG.MEŠ (Šamaš) lord of the infernal gods, lord of the spirits of the dead who drink muddy water, who have no clear water to drink AnSt 5 98:27 (Cuthean Legend), cf. (the spirit of the dead) *mē i-šat-ti* AfO 10 363 r. 7 (Gilg. XII); *akala ša Anī abija līkul šikar Anī abija lu-uš-tū* I (Ereškigal) want to eat the bread of Anu my father, drink the beer of Anu my father Hunger Uruk 1 iii 10 (Nergal and Ereškigal), cf. *mār šipri ša Anī abija ša illikannāšu akalni līkul šikarni liš-ti* ibid. v 1, also STT 28 v 54, *šāqū šikara našīšu ul ir-a-ma* (var. *e ta-mir-ma*) *šikaršu ul [iš]-ti* the cupbearer (of the nether world) brought him (Nergal) beer, but he did not go ahead, he did not drink his (the cupbearer's) beer Hunger Uruk 1 iv 12, var. and restoration from STT 28 iii 58, cf. [e] *ta-mir-ma šikara ul [taš]-ti* STT 28 ii 43, see Gurney, AnSt 10 114ff.

2' referring to libation offerings: on the twentieth day, you exult with mirth and joy *takkal ta-šat-ti ella kurunšina šikar sēbi'i kāri* you eat, you drink their pure ale, beer bought from the innkeeper Lambert BWL 137:157 (hymn to Šamaš), cf. *ta-šat-ti mizi'šina kurunna* ibid. 161; *aqqī-kunūši šikara ella balla dašpu kurunni akula ellu ši-ta-a dašpu* I have libated for you (stars) pure, mixed beer, sweet *kurunnu* beer, eat the pure (food), drink the sweet (drink) AnBi 12 284:51 (namburbi), see also AfO 14 150:236, cited lex. section, cf. (O Ištar) *akul[i t]āba ši-ti-i [dašpa]* BMS 30:5 and dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 64:10, see Mayer Gebetsbeschwörungen 458:10; *karāna u miḫḫa ana muḫḫi inaqqi uškē[nma ina pan Ištar kī]am iqabbi . . . tāba* NAG *tāba* KÚ (the exorcist) libates wine and *miḫḫu* beer on it, prostrates himself, and says as follows [to (the statue of) Ištar]: Drink the good (drink), eat the good (food) Ebeling Parfümrez. pl. 24:16 (MA rit.); [*Aššur ši*]-*ti* ^d*Enlil ši-ti . . . dIštar ši-ti-i ilāni rabāti ilū Sibitti dNarudi lil-te-[u] dBēr ši-ti dIštar aššuritu ši-ti-i* [Aššur], drink! DN (and other gods), drink! Let the great gods, the Seven gods, (and) Narudi drink! Bēr, drink, Assyrian Ištar, drink! KAR 214:1ff., see Frankena Tākultu p. 25, cf. [*i-ti*]-*a* *ši-ta-a-ma* Lambert, Kraus AV 204 IV 66; (28 ancestor kings, dynasties of Amurru, Hana, and Gutium, deceased princes, princesses, etc.) *alkanimma anniam akla anniam [ši-ti]-a* come and eat this, drink this (and bless Ammiditana, king of Babylon) JCS 20 96:40 (OB), cf. BE 6/2 111:5 and 36, see Wilcke, ZA 73 51f.; I have given the figurine of a roving ghost *nādi mē ana NAG-šū* (for context see *isimmānu* mng. 1b-3') BMS 53:17, dupl. KAR 267 r. 11; *ina šaplāti eṭemmūšu mē zakāti li-il-tu-ú* may his spirits drink clear water in the nether world VAS 1 54:19 (OB funerary inscr.); *ša-tu-ú mē nādi quddušūti* (Dumuzi) who drinks ritually purified water from a waterskin Farber Ištar und Dumuzi 134:126, cf. *ša-ti-ú mē nādi ḥa-li-lu*(text -IB)-*ti*

šatû A 1b

Köcher BAM 339:36, see Farber Ištar und Dumuzi 203; *anāku ašpurkunūši ana ili ākil aklīja* NAG *mēja māhiru sirqīja* I have sent you (stars) to the god who eats my bread, drinks my water, receives my offerings Or. NS 39 127:26 (namburbi), cf. *ana ili ākilu aklīja ša-tu-u mēja māhirū sirqīja* ibid. 125:16.

3' other occs.: they took the dirt from (text: and) the gatepost of Mari, dissolved it in water *ilū u ilātum i[š]-te-e* the gods and goddesses drank (and swore: We will not harm the brickwork or the commissioner of Mari) ARM 10 9 r. 17'; Ištar filled a drinking vessel of one seah with *šaršāru* water and gave it to the other gods, saying *issu libbi mē annāti ta-šat-ti-a tahassasani* (when) you drink of this water, you will remember me (and you will keep this treaty which I have made on account of RN) Craig ABRT 1 24 r. i 12 (NA oracles for Esarh.), for parallel see *šaršaru* B; I *sūtu* DUG *massītu ša šikari ṭābi ke'in . . . lumalli kāsu ina muḫḫi las-si lalāja lutirra* establish (for me) a one-seah drinking vessel (full) of good beer, I (Ištar) want to fill a cup, drink from it, and restore my charms ibid. 25 r. i 35; ^d*Minā-iš-ti-bēlī* (corr. to ^d*umun. mu.ta.àm.nag* Weissbach Misc. pl. 12:35) What-Did-My-Lord-Drink? (name of the divine brewer of Esagil) CT 24 16:14 (list of gods).

b) said of humans — I' water — a' in gen.: *ana ḥarrān illaku mē šamē [i]-šat-ti* (the army) will drink rainwater on the campaign which it is undertaking YOS 10 18:51 (OB ext.); when my legs got tired, I sat on a mountain stone and *mē nādi kašāti ana šummīja lu āš-ti* quenched my thirst with cold water from the waterskin OIP 2 36 iv 9, 65:43, and 72:41 (Senn.), cf. (in broken context) *ša-ta-a-i mē nādātīm* AfO 13 46 i 5 (OB lit.); *nakru dabdē idākma ina nādātīja mē i-šā-at-ti* the enemy will inflict a defeat (upon me) and drink water from my waterskins Labat Suse 5 r. 9,

šatû A 1b

also, wr. [NAG] CT 31 28:21; [*ina nādātīšu*] *mē a-šā-at-ti* I will drink water from his (the enemy's) waterskins Labat Suse 5 r. 3 (all ext.); if a well opens by itself in an abandoned territory which has no river water *āmīru imurma mē* NAG and someone sees it and drinks the water (that land will be reinhabited in the future) CT 39 21:168 (SB Alu); hunger and thirst have befallen me *allakma ina muḫḫi būri mē a-šat-ti šēpēja amessi* I go to a well to drink water and wash my feet ABL 716:21 (NB); see also *būrtu* A mng. 1c-1'; my troops returned safely (from the desert) and *ina URU Azalli iš-tu-ú mē nešbé* drank water to satiety in GN Streck Asb. 72 viii 119, also ibid. 206 vi 40; the king of Mitanni tried to march to Byblos but *jānu mā ana ša-te-šu u tāra ana mātīšu* there was no water for him to drink, so he returned to his country EA 85:54; *aj ikul akla buluṭ libbi aj išin [n]ipiš [š]iraš mē li-iš-ti-i-ma littaggiš ana kala ūmi ina [šēri]* may he not eat delicious food, may he not enjoy the smell of beer, may he drink water and roam all day long in the steppe KBo 19 98b:23' (Narām-Sin legend); *liddinšu URU Uzu aššum balātīšu u aššum [i]-š-ta-ti* A.[MEŠ] (let the king pay attention to his servant and) give him the city of GN, so that he may live and have water to drink EA 150:20; *nāra tebbir mē* (var. A-šā(!)) NU NAG you will cross a river but you will not drink its water BRM 4 12:59, var. from CT 31 9 r.(!) iv 13 (ext.); *ina baliki palgu ul ippette palgu ul issekkir ša* NAG-a (var. NAG.MEŠ) *nišē rapšāti* without you (Ištar), no canal from which the multitudes of people drink is opened or dammed Farber Ištar und Dumuzi 130:52, and see *nāru* A mng. 1i; *kīma ša mē uttū ina ramanīšu* NAG-u like one who by himself drank the water he found JNES 33 278:86, cf. *mē uttū ina tānīhi al-ta-ti* ibid. 99; *ša ina mānaḫtišu mē la iš-tu-ú anāku* I am one who did not drink water during his misery BRM 4 6:6; [*kī*]ma *akali ātakal maruštu bikītu [kīm]a kurunni aš-*

šatū A 1 b

ta-ti mē pušqi u dīm[ti kīma kar]ān ba-lāḫi aš-ta-ti mē marrūti instead of bread I have eaten trouble and sorrow, instead of *kurunnu* beer I have drunk water of distress and tears, instead of healing wine I have drunk bitter water 4R 59 No. 2:24f. (SB prayer).

b' in hemer. and rit.: *mē la NAG karaša la ikkal* (if an eclipse of the moon occurs in the month of Šabātu, the king) must not drink water, must not eat leeks CT 4 6 r. 3, see KB 6/2 46, cf. AMT 6,6:3, Bab. 1 204:5 (hemer. for second day of Tašrītu); (the person exorcised) *šallūra ikkal u mē NAG* Farber Ištar und Dumuzi 139:207.

c' in med. and diagn.: if the patient *akala u šikara muṭtu mē kašūti magal NAG iparru* has no appetite for bread and beer, drinks a lot of cold water, and vomits Köcher BAM 578 i 29, cf. AMT 48,3:8, cf. DIŠ NA MIN *umma šarḫa li'bu irtaši mē magal NAG u magal* [. . .] if the patient has a high fever and *li'bu*, drinks a lot of water, and [. . .] a great deal Köcher BAM 66:21, cf. also Labat TDP 176:1, cited *li'bu* A; *amīlu šū šikara la NAG-ma mē magal NAG* (if a man has bladder stones and) that man does not drink beer but drinks much water Labat TDP 172 r. 8; *šumma . . . mē magal irrišma NAG* if he craves and drinks a lot of water *ibid.* 118 ii 11, cf. *ibid.* 122 iii 13, *mē ana NAG magal itenerriš* *ibid.* 15, Hunger Uruk 37:15, cf. also (the baby) *mē ana NAG-e magal itenerrišma i-šat-ti* Labat TDP 224:53, also (without *išatti*) *ibid.* 52; *ilu rašmu ša muḫḫi a'ili ušša[buni] pāšu iṣab-bat akala la ekkal mē la NAG* a violent demon which sits upon a man, seizes his mouth so that he can neither eat bread nor drink water KAR 33:2 (NA med. rit.); *ilu ša muḫḫišu itabbi pāšu ipatte akala ikkal mē NAG* *ibid.* r. 11; if the patient eats bread but it does not agree with him *mē NAG-ma elišu la ṭāb u zumuršu aruq* he drinks water but it does not taste good to him, and his body is yellow (that patient is ill with a venereal disease) Labat TDP

šatū A 1 b

178:13, cf. *ibid.* 110 i 10; *ina akal ikkalu ikkal ina mē NAG-ú NAG* (the *rābišu* demon which has settled in the patient) eats of the bread he eats and drinks of the water he drinks *ibid.* 158:13; *maršu nēhtu GAR NINDA.ḪI.A KÚ u mē NAG-ú ana GIG BI(?) GUR-ma imāt* the patient will have a remission, will eat and drink, but will have a relapse and die CT 31 36 r. 8 (SB ext.), dupl. Boissier DA 249 iv 9; [*šumma amēlu* . . .] A NAG (parallel: KÚ) *u i-di-ip* CT 40 25 K.5642:5 (SB Alu); see also *mū* A mng. 1a.

2' beer – **a'** in gen.: *ul idi Enkidu aklam ana akālīm šikaram ana ša-te-e-em la lummud* Enkidu does not know how to eat bread, has not been taught to drink beer Gilg. P. iii 8; *la teggišu 2 SÌLA KAŠ li-iš-ti* do not neglect him, he should have two silas of beer to drink TCL 17 58:42 (OB let.); UD.I.E 2½ SÌLA NINDA.TA . . . ù 1 SÌLA KAŠ.TA *li-iš-ti* daily he should have two and one-half silas of bread (to eat) and one sila of beer to drink CT 2 11:28, see Frankena, AbB 2 81; LÚ.ŠE.K[IN. KUD.MEŠ] KAŠ.SAG *li-iš-tu-ú* the harvesters should have fine beer to drink TCL 17 39:27 (OB let.); one-third mina of silver *ana šikari ša suḫārātuša iš-ti-a* for the beer that her girls drank PBS 8/2 183:42 (OB); 3 SÌLA KAŠ ZÍZ.A.AN . . . *ana ša-te-e ša SAL.ŠĀ.É.GAL* x silas of emmer beer for the palace women to drink TCL 12 2:3 and 3:14 (NB); 1 (BÁN) NINDA.MEŠ 5 SÌLA KAŠ.MEŠ LÚ.UŠ.KU.MEŠ LÚ.NAR. MEŠ SAL.NAR.MEŠ NAG [KÚ] ADD 757:7; difficult: RN RN₂ [ultu] *šá-te-e a-ḫa*(text -A)-*meš ši-kar* [x x] *ana pišunu la išbū* PBS 13 69:3 (MB hist.).

b' in hemer. and rit.: [KAŠ] ŠE.ŠEŠ NAG UZU MUŠEN KÚ (on the first of Arahšamna) he should drink *šigūšu* beer and eat fowl 4R 33* i 6 (royal hemer.); NINDA *še-am itti* UZU *šumē likulma* KAŠ NAG (after the lunar eclipse in Šabātu the king) should eat barley bread with roast meat and drink beer CT 4 6 r. 7, see KB 6/2 46, cf. (in MN) NINDA ŠE.ŠEŠ *likul*

šatû A 1b

KAŠ.SAG ŠE.ŠEŠ HĒ.NAG Weidner Gestirndarstellungen 46:10; *ana bīt sābī līrub balāta uttar* NINDA ZÍZ.A.AN KÚ KAŠ ZÍZ.A.AN NAG he should enter a tavern, thus he will prolong (his) life, he should eat emmer bread and drink emmer beer ABL 1405 r. 3 (let. to the king citing hemer. text); TÚG-*su unakkar* . . . KAŠ.SAG NAG (the man affected by evil portents) changes his clothes and drinks beer Or. NS 36 34:17 (namburbi), cf. KAŠ NAG-*ma amēlu šú ēl* CT 39 38 r. 14 (SB Alu).

c' in med. and diagn.: *šumma qablēšu libbašu marušma itebbi ikammis akala la ikkal šikara la* NAG *ināšu parda imāt* if he suffers in his waist and abdomen, he gets up and sits down again, he does not eat bread nor drink beer, and his eyes are dazed, he will die Labat TDP 106 iv 4, cf. *akala ikkal šikara* NAG-*ma ilehhib* AMT 90,1 r. iii 15 and dupl. Köcher BAM 455 iii 7; note: DIŠ NA NINDA KÚ KAŠ NAG-*ma išebbi* Küchler Beitr. pl. 2 ii 17, also (with *la išebbi*) ibid. pl. 11 iii 37; if a man is bewitched, he eats garlic KAŠ.SAG NAG *u i.ŠAH unaššabma iballuṭ* drinks fine beer, and sucks on lard, and thus he will get well AMT 85,1 ii 2, cf. KAŠ.SAG . . . *ši-ti-ma kiām qibi* ibid. 12; you cause him to vomit *arkišu* KAŠ.LÚ.DIN.NA NAG-*ma ina'eš* after that he drinks beer, and thus he will get well AMT 36,2:7, cf. 21,4 r. 11; *hīqa ṭābāti dannāti* NAG-*ma i'arru* he drinks watered beer and strong vinegar and so will vomit Köcher BAM 578 ii 68.

3' wine – a' in gen.: *šumma karānum ṭābum mahrika ana ša-te-e-ka ul ibašši šupramma karānam ṭābam ana ša-te-e-ka lušābila[kkum]* if there is no good wine for you to drink, just send me word and I will dispatch good wine for you to drink ARM 5 6:14 and 18, cf. *anumma karānam ṭābam uštābilakkum u ši-ti* ibid. 5:4, also *anumma* 50 DUG GEŠTIN.ĦI.A *ša ša-te-ia* . . . *uštābilakkum* now, I have sent you

šatû A 1b

fifty jars of the wine that I myself drink ibid. 13:6 (all letters from Carchemish to Jasmah-Adad), cf. 11 DUG GEŠTIN.ĦI.A *sā[mi] ṭābam ša ša-te-ia* ARM 10 133:12 (let. of Hammurapi), also 10 DUG GEŠTIN.ĦI.A DUG. GA *ša ša-te-e-ia* (provided by Hammurapi of Babylon, parallel: 10 DUG GEŠTIN *sāmi* UŠ) ibid. 131:14 (let. of Zimrilim); *karānu marru ša Tuplijaš riḫet* ^dKA.DI *rā'imika u aššum ira'amu bēli balāta li-il-ti* the bitter wine of GN is from the table of the god Ištaran who loves you, and since he loves (you), my lord should drink (it for his) life BE 17 5:23 (MB let.); the king said: It is the beginning of the month *kusāpu lākul karānu la-as-si* I want to eat bread and drink wine ABL 78 r. 4; *la akālu la šātu-u ṭēmu ušāšša muršu urad(da)* eating nothing and drinking nothing confuses the mind and adds to illness ABL 5 r. 16, cf. [*ina akāli ku*] *sāpi [šatē] karāni [mur]šu [issu pan šarri in]naššar* (only) [through eating] bread and [drinking] wine will the illness depart from the king ibid. r. 11 (both NA); *karānu a-šā-at-ti adi* ^dŠamaš *irbā* I went on drinking wine until the sun set ABL 755+1393:19 (NB); *karānu is-sa-tu-u adi šakarti* they kept drinking wine until they were drunk STT 366:24 (NA lit.); two commanders of Itu'u troops are encamped outside Assur, in front of the city gate [*kusāpu*] *issahē'iš ekkulu karānu i-šā-ti-u ašitu ša* URU ŠĀ.URU *ubaddudu* they eat bread together, drink wine, and squander the exit dues of Assur ABL 419 r. 2; UDU *darī damqūti karānu ṭābu šabāti* . . . *ina bīt qātē ša tamkāri* KÚ.MEŠ NAG.MEŠ the best sacrificial sheep, good wine, (and meat of) gazelles they eat and drink in the merchant's shop KAV 197:55, cf. NINDA.MEŠ GEŠTIN.MEŠ *ina* É PN KÚ NAG KAV 215:25 (coll. S. Parpola); *kī mār šiprika ammaru lib[b]ū karāni ša(!) ta-šat-tu-ú lu* 41 DUG *šappāti aḫūa lušēbili* as soon as I see your messenger, at that very moment I will send you, my brother, up to 41 jars of the wine that you (prefer to) drink ABL 345:10 (NB); see also *kurunnu*.

šatû A 1b

b' in hemer. and rit.: UD.30.KAM *ana Adad liškên karānu la NAG ina nāri šidānu la iṣabbassu* (see *šidānu*) Bab. 4 106:39 (hemer. for Šabātu), dupl. (for another month) K.10629 r. i 32f.; GIŠ.GEŠTIN ḪÉ.NAG *Sin ana damiqti ippallassu* (the king) should drink wine, the Moon will then look on him with favor CT 4 5:16 (SB eclipse rit.), see KB 6/2 42.

c' in med.: [*balu*] *patān KŪ.MEŠ . . . [arki]šu karāna tāba NAG* he eats (the medication) on an empty stomach, afterward he drinks good wine Köcher BAM 556 ii 69, also AMT 80,1:16; *karānu ṣaḥtu šikaru dannu NAG* (the pregnant woman) drinks pressed wine and strong beer Köcher BAM 240:6.

4' milk – **a'** adults: *mār šarri ša ana bīti illiku šizib il-ta-ti ina ṣullē ša Šamaš panišu banū* the prince who came to the temple drank milk, his face was beaming while he prayed to Šamaš CT 22 63:7 (NB let.); if a lunar eclipse occurs in Ulūlu and MUL.ŠU.PA IGI-*ma* GA NAG I.NUN.NA ŠÉŠ *ūtallal* Arcturus is visible, he (the king) should drink milk and anoint himself with ghee, then he will be purified CT 4 5:21 (SB rit.), see KB 6/2 44; *šumma ina šimītān ibtanakki u šizba la NAG qāt Kūbi* if he cries continuously at night and does not drink milk, (he is sick with) “the hand of DN” Labat TDP 166:87.

b' infants: *šumma šerru . . . širtu mala NAG uttanarra* if the baby keeps rejecting the breast he is sucking Labat TDP 224:55; *šumma šerru tulā innašišumma NAG-ma ušarraḥ* if the baby is offered the breast and he sucks it but ibid. 228:104, cf. *tulā la NAG* ibid. 93 and 94.

5' urine: *šumma šināt aššatišu NAG amēlu šū tuḥdu ikkal* if (in a dream) he drinks his wife's urine, that man will enjoy abundance Dream-book 311 K.6267 r. ii y+4, cf. *šumma šinātišu NAG* ibid. 319:y+5, DIŠ A KĀŠ.MEŠ [NAG] if he drinks water mixed with urine ibid. 2; *eperu ana akālišunu*

šatû A 1b

. . . *šināt imēri ana NAG-šú-nu niāru ana lubuštišunu liššakin* let dust be their food, donkey urine their drink, papyrus their clothing AfO 8 25 iv 15 (Aššur-nirāri V treaty).

6' tabooed, unclean drink: [*ezib ša anāku mār bārē*] . . . *mimma lu'ū a-ku-lu NAG-u* disregard that I, the haruspex, may have eaten or drunk something unclean PRT 4:14, restored from PRT 29:14, also PRT 62 r. 2, 63 r. 4, and 69:1, cf. *ezib ša lāpit pūt im[meri]* . . . *mimma lu'ū ikulu NAG-ū* PRT 56 r. 3, also PRT 25 r. 6, 38 r. 1, 47:6, and 85 r. 2; *akal tamē lu ikul mē tamē lu NAG riḥit tamē lu NAG . . . mē bēl arni lu NAG* whether he ate the food of an accursed man, drank the water of an accursed man, drank the leftovers of an accursed man, drank the water of a sinner JNES 15 136:86ff. (*lipšur* lit.), cf. (Asalluhi will undo) the “oath” by *mē tamē šá-tu-u* (var. NAG-*u*) *māmīt riḥēte tamē šá-tu-u* (var. NAG-*u*) . . . *māmīt mē bēl arni šá-tu-u* (var. NAG-*u*) *māmīt riḥēt bēl arni šá-tu-u* Šurpu III 132ff.; *māmīt ina kāsī la ṣariptu mē šá-tu-u* “oath” by drinking water from an unfired cup ibid. 21; *ina kāsī tamē il-ta-t[i]* he drank from an accursed man's cup ibid. II 103.

7' the cup (as metonymic object): *ina rikis paššūri ša-te-e kāsī nipih išāti mē šamni šibit tulē aḥē'iš tutammāni* (you swear that) you will not adjure each other by a (common) banquet, by drinking (from) the (same) cup, by kindling a fire, by water, by oil, or by touching the breast Wiseman Treaties 154; for Mari refs. see *kāsu* mng. 1a-2'; *šumma amēlu DUG maštī NAG-šú ihpi* if a man breaks the drinking vessel from which he is drinking CT 37 48 r. 7 (SB Alu); uncert.: *š[a] [a]-na 7 DUG.GAL.[MEŠ . . . š]a(?) il-tu-ú [. . .]* UET 7 65 r. 7 (MB adm.); note in penalty clauses: *mar DUG agannu kurru NAG* he will drink a full *agannu* bowl of glue ADD 244:15, and passim.

šatû A 1b

8' in parallelism with *akālu*, as a general expression for drinking — a' with water as object: *kî ša ittalkūni NINDA.ĪI.A ittišunu ul akkal mē ittišunu ul a-šat-ti . . . u šulmu šarri bēlija ul aša'al* (let the king not consider it a criminal offense) if, when they come, I do not eat bread with them, drink water with them, or pay my respects to the king, my lord ABL 1240 r. 5 (NA); *umā šilli šarri . . . NINDA.MEŠ-ka akul A.MEŠ-ka ši-ti* now, eat your bread and drink your water under the aegis of the king Iraq 35 22:41 (NA Midas let.); *issi SAL.MEŠ ha[nmd]ti ina URU Arrapha lu kam-musa NINDA.M[EŠ] l[ekula A.MEŠ li-is-si-a* let them (female deportees) stay with these women in GN and receive rations of food and drink (lit. eat bread and drink water) ABL 306 + CT 53 221 r. 13 (coll. K. Deller); (conspiracy) *lu ina A.MEŠ NAG lu ina [KÚ] [NINDA.ĪI.A] PRT 44:19*, cf. *ina KÚ NINDA.ĪI.A ina NAG-e [A].[MEŠ] Or. NS 40 159 ii 6' (namburbi).*

b' without object — 1'' in letters and leg.: *ištu tallikanni ina bit abija qātijama takkal u ta-ša-ti* ever since you came, you have been eating and drinking in my father's house at my expense CCT 4 38c:4 (OA); [*ina la*] *akālim u ša-te-em maṭiāku* from having nothing to eat or drink I have been wasting away Kraus, AbB 5 160 r. 3'; PN *itti āgirišuma ikkal u i-ša-at-ti* (see *āgiru*) YOS 12 546:12, cf. LÚ.ĪHUN.GÁ.MEŠ *idišunu ileqqū itti LÚ.ĪHUN.MEŠ-šu-nu ikka[lu] u i-ša-a[t-tu-ú]* ibid. 16 (OB); [*awilum šū*] *akālšu u ša-t[e-šu] ina maḥar sinništīm š[āti] kajān* that man (the king of Ašlakā) constantly eats and drinks in the presence of that woman ARM 10 74:22; *tērubat bīti ašakka[n] . . . alkamma ittija [akul u] ši-i-ti* I am arranging a festival to inaugurate a (new) temple, come and [eat and] drink with me EA 3:28 (MB royal), cf. *isinna rabā kī taškunu mār šiprika ul tašpura umma alkamma [akul ši]-ti* ibid. 19; [*muḥḥi ak*] *ālim u ša-te-e [ša(?) š]arri tadabbuba* KUB 3 91:5'.

šatû A 1c

2'' in lit.: *unūtu muttabbiltu ša ekal-lātišu kalama ša . . . ina libbi ekulu išt-u-irmuku ippaššu* (see *muttabbiltu*) Streck Asb. 52 vi 21; *ina GIŠ.BAR-ia* (var. GIŠ.BANŠUR-ia) *šarru ekkala ina mālibija šarrutu ta-šá-ti* (see *mālabu*) Lambert BWL 162:34 (MA fable), dupl. ibid. 158:22; he invited his people to a banquet [*ākil*] *u ikkal [ša]-tu-ú i-ša-at-ti* (see *šatû*) Lambert-Millard Atra-hasīs 92 ii 44 (OB); *burrū akālu šummū šá-tu-ú eli amēli illak* (see *barū B v. mng. 2*) Lambert BWL 144:16; see also *akālu* mng. 1a-5'.

3'' in med. and diagn.: if a man's insides are bloated *akālu u NAG elišu la illak* and he has no appetite (lit. eating and drinking does not appeal to him) Köcher BAM 106:3 and 108 r. 5; *šumma amēlu ikkal NAG-ma ana širišu la iteḥḥi* if someone eats and drinks but does not flesh out AMT 86,1 ii 12; *šumma . . . akāla u NAG iprus* if he has stopped eating and drinking Labat TDP 162:57; *akā[la] u N[A]G la utārma ikkal u NAG* (if) he does not refrain from eating and drinking but eats and drinks ibid. 22:33.

9' other occs.: one shekel of silver for a jar of beer *inūmi a-mu-ši PN ištikunu išt-ti-ú* (see *mūšū B*) Hecker Giessen 26:30, cf. *inūmi ibbītim išt-ti-ú* TCL 20 161:9 (both OA); 5 *kāsātu ša ḥurāši . . . ina libbišunu 1 kāsū ša šarru ina libbišu i-ša-at-tu-ú* five golden cups, among them there is one from which the king drinks HSS 14 589:4 (= pl. 66 No. 136 and RA 36 160) (Nuzi); *nišēšu kīma nūni ana [. . .] [i]-šat-tu-ú la išabbū* (the city of Ulhu) whose inhabitants, like fish, drink [. . .] without becoming sated TCL 3 201 (Sar.).

c) said of animals: you give out grain and hay to the horses A = *mē*, NAG = *i-ša-ti-[ú]* (the horses eat and) drink water Ebeling Wagenpferde 37 Ko. 16; you (Ištar) have decreed as the horse's fate to run for seven double hours *dalāḫu u šá-ta-a tal-timiššu* you have decreed as its fate to roil (the water) and (only then) to drink

šatû A 1d

Gilg. VI 56; *ikšuda būlu mašqâ i-šat-ti* the animals arrived and drank at the watering place Gilg. I iii 51, cf. (Enkidu) *itti būlim mašqâ i-šat-ti* ibid. iv 4; 10 *sirrimū ša ina tāmirti Bit-Enlil mê i-ša-at-tu-ú* ten onagers which were drinking water in the GN district PBS 1/2 56:7 (MB let.), cf. ibid. 11; GUD.Ī.A *ana mê ša-te-em lu ušši* (see *abullu* mng. 1a) TCL 18 78:12 (OB let.).

d) to drink in, absorb: *eršetum taš-ti-i dam aslija* O earth, you have drunk the blood of my (sacrificial) lambs Bab. 12 pl. 3:35 (SB Etana); *kaššāpu u kaššāptu rittakunu girru liqmi girru likul girru liš-ti girru lištābil* O sorcerer and sorceress, may fire burn, may fire devour, may fire drink up, may fire consume your hands Maqlu III 166.

e) in metaphoric expressions: in the entire Sealand there is no servant of the king as dedicated to the king as PN *Bit-Jakini gabbi marti lapanišu i-šat-tu-u* the whole tribe of Bit-Jakīn is enraged (lit. drinks gall) because of him ABL 516 r. 15 (NB); *mamman mā'ē iššērija la i-ša-ti* no one should take advantage of me (lit. drink water at my expense) Kayseri 23:21 (unpub. OA let.); cf. PN-*ma mā'ē iššērišunu la i-ša-ti* BIN 4 29:44.

2. to drink a potion, to take, swallow medicine in a liquid – a) to drink a potion: *šammam ša ĥimīṭ šētīm . . . anāku altukšuma damiq . . .* PN [i]-iš-ti-šu-*ma damiq* I have tested the drug for šētū fever, it is effective, PN drank it and it was effective AIPHOS 14 135:24 (Mari let.); one sheep received by PN the singer *kī šamma il-ti-ú-ni* while he was taking medicine KAJ 221:4, also AfO 10 33 No. 50:13 (both MA); as for the drug about which the king wrote, we shall have those slave boys drink it first *ħammēma mār šarri li-is-si* let the crown prince drink it only afterward ABL 3 r. 1 (NA); will he be saved *ina šá-te-e* A.MEŠ *ina ŠU* [Ú(?)].Ī.A *ina* NAG-e [. . .] (var. *ina šá-te-e* A.MEŠ [*ina*

šatû A 2b

. . .] *ina* NAG-e Ú.Ī.A) IM 67692:285, var. from (K.2617+)5253:12' (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); *šammu annā* NAG-*ma uškēn kīam iqabbi* [šam] *mu balāti ša bēltija al-ta-ti . . . abtalut* he (the patient) drinks this herb, prostrates himself, and says: I drank this life-giving herb of my lady (Gula) and got well KAR 73:29f., cf. *šammu annā* NAG [*ina*] Ú.MEŠ *annē lublut* ibid. 22; *šumma amēlu šammu* NAG-*ma la i'arru* if a patient takes the medication but does not vomit (as expected) Köcher BAM 575 iii 42, cf. ibid. 44; *kī mašqīt memēni ša bēli i-šat-tu-u-ni . . . panāt* NINDA.MEŠ *ta-šá-at-ti* like any potion that my lord drinks, you will drink (the medicine sent along with the letter) before eating Parpola LAS No. 337:2 and r. 2; *da-mu ša šá-te-e addan 3 ūmāti i-šat-ti* I am giving (the sick prince) blood(?) to drink, he will drink it for three days ABL 740 r. 15f. (coll.), see Parpola LAS No. 258; ZĒ GÚ.BÍ.KU₆ NAG he (the patient) drinks eel gall AMT 66,7:14; he sucks on salt, he drinks thick pork broth KAŠ LĀL NAG drinks (after it) beer (sweetened with) honey AMT 80,1 i 13; *ina* LĀL u Ī.NUN *tuballal baku patān* [NAG] you blend (pulverized tamarisk seed) with honey and ghee and he takes it on an empty stomach Köcher BAM 575 iii 6; (various medications) NU *patān* NAG-*ma iballut* AMT 75 iv 13, and passim, cf. I GÍN NAG-*ma iballut* AMT 85,1 ii 6, *ina qāt šumēlišu* NAG-*ma* TI he drinks it using his left hand and he will recover Köcher BAM 574 iii 33; *baħra ikkal u* NAG he eats and drinks (the remedy) while it is hot ibid. 503 iv 4, cf. 567 i 9, and passim, see *baħra*.

b) to take medicine – I' in beer or wine: you pulverize materia medica *ina* KAŠ (var. KAŠ.SAG) NAG and he drinks it down in beer AMT 14,8:3, 48,3:2f., 56,4:2ff., var. from 83,1 r. 10, and passim in med., cf. *sāku lu ina* KAŠ *lu ina* GEŠTIN NAG Köcher BAM 1 ii 48, and passim, for other refs. see *ħašālu, marāqu, pāšu, sāku*; Ú ĤAR.ĤAR *ina* KAŠ NAG^{II} AMT 35,1 (= Köcher BAM

šatû A 2b

506):8, AMT 37,2:7, and passim, note *šammī annūti ina* KAŠ NAG he drinks these (specified) herbs in beer AMT 74 iii 11, *ina* KAŠ NU *patān* NAG Kūchler Beitr. pl. 12 iv 19, and passim, *ú aktam ina* KAŠ NAG-*ma iballuṭ* Köcher BAM 516 ii 29, cf. *ibid.* 574 ii 31, KUB 4 49 ii 3, AMT 49,1 i 10, *ina* KAŠ NAG-*ma inēš* Köcher BAM 396 iv 21, AMT 26,6:7, 28,7:16 ff., 36,2 r. 12, 57,5:12, 92,7:8, Kūchler Beitr. pl. 19 iv 17 ff., LKU 61:6, RA 15 76:5, 7, and 23 ff., note *ina* KAŠ NAG *u KÚ-ma ina-eš* *ibid.* 16; *ina* KAŠ NAG *i'arruma inēš* he drinks (the medicine) with beer, vomits, and then will get well AMT 36,2:10, 12, and 14, *ina* KAŠ NAG-*ma i'arru* AMT 83,4:6 and 8 f., Köcher BAM 575 i 45 and 47, 578 i 18, ii 70 ff., and iii 3; you pulverize (several ingredients) *ina* KAŠ NAG *ina šuburrišu ušeššer* he drinks (them) in beer and will move his bowels *ibid.* 575 i 53, cf. *ina* KAŠ.SAG [NAG] *arkišu šamna ḫalša ina* KAŠ NAG *ušeššer* *ibid.* ii 61, *ina* KAŠ LÚ.DIN.NA NU *patān* NAG-*ma ina šuburrišu ušeššerma iballuṭ* *ibid.* iii 11, cf. AMT 18,7:8, 21,4 r. 11, 66,11:13, Köcher BAM 112 i 20; AN.BAR GIŠ.ŠITÁ *ina* KAŠ (var. KAŠ.SAG) NAG-*ma ēl* he drinks (filings from) an iron weapon with beer and so will become clean Farber Ištar und Dumuzi 233:85; see also *ḫīqu*; *ú . . . sáku ina* GEŠTIN NAG Köcher BAM 1 i 25 and ii 47 and parallels; *ina karāni dannu* NU *patān* NAG-*ma iballuṭ* he drinks (various crushed medications) in strong wine on an empty stomach and gets well AMT 66,7:9, also (with *ina karāni bašli*, see *bašlu*) Köcher BAM 152 iii 10, cf. KAR 156:4, *ina karāni šaḫti* NU *patān* NAG (see *šaḫtu*) AMT 43,6:2, Köcher BAM 575 i 27 and iii 23, CT 23 46 iv 6, and passim; *lu ina* KAŠ.SAG (var. KAŠ) *lu ina* GEŠTIN NAG Köcher BAM 1 i 31 and ii 48, CT 23 38 iv 49, also (with *balu patān*) AMT 4,4:6, 48,4 r. 11, 31,1+59,1 i 31; *lu ina* GEŠTIN *lu ina* KAŠ *ina itqurti bīni* NAG he takes (the potion against witchcraft) either in wine or in beer using a spoon made of tamarisk wood AMT 89,1 ii 10 and dupl. Köcher BAM 434 v 7.

2' in other liquids: *ina šizib laḫri matqi* NAG he drinks (the medication) in sweet

šatû A 3a

ewe's milk Köcher BAM 159 ii 11, dupl. *ibid.* 160:3; *ú . . . sáku ina šizib imēri* NAG Köcher BAM 1 ii 37, dupl. CT 14 31 D.T. 136:18; (pulverized ingredients) *ina* GA NAG AMT 59,1 i 21, Köcher BAM 575 i 19, 578 iii 11 f. and iv 29; *ina šizbi matqi* NAG *ibid.* i 35, also AMT 38,3:6, 80,1 i 9, cf. AMT 69,2:11; *ina* Ì+GIŠ NAG(-*ma*) *i'arru* he drinks it in oil and will vomit Köcher BAM 575 i 28 and 47; *ina* Ì *ḫalši* NAG-*ma iballuṭ* AMT 80,1 i 18; *ina* LĀL Ì+GIŠ *u* KAŠ.SAG NU *patān lišānšu tušašbat* NAG you drop (the drug) on his tongue in a mixture of honey, oil, and beer and he swallows it Köcher BAM 1 ii 33; *ina šamni ḫalša lišānšu* DIB-*bat* NAG *i'arru* (see *šabātu* mng. 11c-3') Kūchler Beitr. pl. 12 iv 14; *ina* Ì+GIŠ *u* KAŠ NAG he drinks (the medication) in (a mixture of) oil and beer AMT 21,6:2, cf. AMT 26,1:2, 27,1:6, 39,2+45,7:4 ff., 43,5:14, and passim, note *ina* Ì KAŠ NAG AMT 59,1 i 16, Köcher BAM 578 iii 24 and iv 3, *ina* Ì(+GIŠ) *ḫalši u* KAŠ(.SAG) NAG AMT 51,7 r. 2, (with added NU *patān*) AMT 61,1:7, 66,7:21, 83,1 r. 7; *ina* Ì *u* KAŠ LÚ.DIN.NA NAG-*ma i'arru* Köcher BAM 578 iv 2; *ina* Ì *erēni u* KAŠ NAG *ibid.* iii 13; *ina* KAŠ.SAG *u* Ì.GIŠ *kajamānu i-šat-ti* he takes it regularly with beer and oil *ibid.* 1 iii 21; *sáku ina* LĀL *u* Ì+GIŠ NAG to pulverize and drink it with honey and oil *ibid.* ii 46, cf. (honey, ghee, and beer) *ibid.* 41, (honey, oil, and beer) *ibid.* 10, *ibid.* 543 ii 23, also RA 13 37:9; *ina* A ŠED₇ NAG he swallows (the preparation) with cold water Köcher BAM 92 iii 14, cf. *ibid.* 575 i 14; *mergirāna tasák ina* A NAG-*ma i'arru* *ibid.* 578 ii 69, cf. i 17, ii 70, iii 1; *ṭabta ina* A NU *patān* NAG-*ma inēš* *ibid.* 574 ii 37, also 578 i 17, cf. *ibid.* 575 iii 22, cf. MUN *lu ina* A *lu ina* KAŠ NAG-*ma i'arru* *ibid.* 578 ii 70, AL.UŠ.SA BURU₅ *ina* A GIŠ.NU.ÚR.MA NAG he drinks garum (made from) locusts with pomegranate juice AMT 59,1 i 27.

3. to take irrigation water, be watered, to enjoy water rights, have access to water — a) said of fields: *ana eqlī[m] mē idinma li-iš-ti* divert water into the field so that it can take water IM 67230:25 (cour-

šatû A 3b

tesy Kh. al-Adhami); *ina namkar ramanišu mē i-ša-at-ti* (the field) takes water from its own irrigation canal CT 4 10:11, cf. CT 45 26:6, also A.ŠÀ . . . *ina* ID PN *i-ša-at-ti* CT 4 47b:3; *ana ugārim ša ina* ID *Gabīm mē i-ša-at-tu-ú* BIN 7 7:19 (all OB); *aššum mē ša* PN *ša bēlī išpura ummā eqešū ammīni mē la i-ša-at-ti ištēn i-ša-at-ti-i-ma* [an]ú *ul i-ša-at-ti* as for PN's water about which my lord wrote, "Why is his field not getting any water?" one (of his fields) is being watered, the other is not PBS 1/2 19:18ff. (MB let.); *zēru ša mē ultu* ID ^d*Enlil i-šat-tu-ú* the field which takes its water from the Enlil canal TuM 2-3 143:13 and 23 (NB, = BE 9 45); *zēru ša* GN *bani u mē šāti kī mē il-ta-tu-ú uštatu babbanītu . . . kī mē zēru ša* GN *la il-ta-tu-ú ina nakutti šaknat* the field of GN is good and has a permanent water supply, as long as it is watered, (it produces) excellent barley, (but) if the field of GN is not watered (properly), it (soon) is in a precarious condition BIN 1 76:12 and 24 (NB let.); *ina marrija* [. . .] *ipetti namkarumma i-ša-ti eqbu* with a spade made of me (the tamarisk) he (the farmer) opens [. . .], so there is an irrigation canal and the field can be watered Lambert BWL 158:14 (MA Fable of the Tamarisk and Date Palm).

b) said of cultivators: *ina atappim ištu* GN *mē ubbalam* PN *u* PN₂ *mē i-ša-at-tu-ú* (see *atappu* mng. 1a) TCL 1 63:8; *atap ibaššū ana zittim ul šakin* (var. *iškunu*) *mithāriš i-ša-at-tu* (var. *i-ša-aq-qū*) (see *mithāriš*) Jean Tell Sifr 68:24, vars. from case; PN gave ^fPN₂ a field bordering on two canals and on ^fPN₃'s field ^fPN₂ *u* ^fPN₃ *mē i-ša-at-ti-[a]-m[a]* (both) ^fPN₂ and ^fPN₃ will have access to the water CT 4 16b:9 (all OB); *mē ina būrti issi ālišu i-šat-ti* (the purchaser of land) has the right to use the water of the (public) well along with (the other inhabitants of) his town TCL 9 58:60 (NA), cf. *būrtu* DÜG.GA *ša berišunuma* u A.MEŠ *i-ša-at-tū-ú* HSS 19 8:21; 2 *ūmāti* 2 *mušāti mē utrūte* NAG for two days and two

šatû A 4b

nights he has the right to use extra water (for watering his vineyard) ADD 360:36; *šiliḫti ša* ID *Banīti liddinannāšima mē ittišunu ni-il-ti ina šummē la qāt šarri la nilli* let him (the governor of Babylon) give us the (right to dig a) subsidiary canal from the Banītu River so that we have access to water along with them, lest we (the Nippurians) desert the king because of thirst ABL 327 r. 14 (NB).

4. I/3 to drink regularly or repeatedly (iterative to mngs. 1 and 2) — a) in letters: 5 *šābum ebarūtini ša paddugānika ina bītini iš-ta-ti-ú-ni* five men of our collegium who have been drinking your in our house CCT 4 38c:7 (OA); *panūšu la išallimu* 2 SĪLA *šikaram li-iš-ta-at-ti* he should not be unhappy, he should regularly have two silas of beer to drink Kraus AbB 1 79:18; *šurīpa ša Qatarā liptūma* ^d*Ittu atti u Bēlassunu š-i-ta-at-te-e* let them open the ice (cellar) in GN, and DN, you, and ^fPN (may) drink it regularly (but make sure that the ice is well guarded) OBT Tell Rimah 79:8; *mašqūta ša embūb ḫ[ašē i]š-ta-na-at-ti* he regularly drinks the potion for (diseased) windpipe PBS 1/2 72:8, cf. *mašqūt kis libbi . . . iš-ta-na-at-ti* ibid. 22 (MB let.).

b) in lit.: many Arabs died of thirst and starvation *sittūti gammalī rukū-pišunu ušalliqu ana šummēšunu iš-ta-at-tu-ú damē u mē paršu* (see *šalāqu* mng. 2) Streck Asb. 74 ix 37; *iš-ta-na-at-ti* (var. *il-ta-na-at-ti*) *damī nišbāti ša amēlūti* (see **nešbū*) 4R 56 iii 39, cf. *tal-ta-na-at-ti-i* (var. *tal-ta-na-ti-i*) *damī nišbāti ša amēlūti* ibid. 43, dupl. KAR 239 ii 14 and 17; *ḫalziqqu lid<di>nuni mē ina libbi lu-ul-ta-ti* (var. *lal-ta-ti*) let them give me the waterskin that I may drink water from it CT 15 46 r. 19, var. from KAR 1 r. 15 (Descent of Istar); *tātanakkala urqī[ta . . .] mē kuppī tal-ta-na-[a]t-ti* you (horse of Marduk's chariot) eat herbage [in . . .], you drink spring water KAR 218 r.(!) 4, cf. (this lamb) *ekkal šammē ina bamāte iš-ta-na-at-ti mē māḫāzi*

šatû A 4c

ellûti Craig ABRT 1 61 r. 13, also *ibid.* 60:18, cf. [. . . MAŠ(?)].DÀ *ina namê* [. . .] *la úš-ta-at-tu-ú x* [. . .] ZA 4 251 K.9117:6; *im-meru ina mindātu mē iš-ta-tu-u* a sheep drinks water from a measure UET 7 158 r. ii 13, parallel 156 r. i 7' (proverb).

c) in med.: *šamna hašsa* [. . .] 1-šú 2-šú 3-šú NAG.MEŠ AMT 55,7:9 (= Köcher BAM 557:19), cf. 1-šú 2-šú 3-šú NAG AMT 39,1 i 10; Ì u KAŠ NAG.NAG-*ma i'arru* AMT 1,3:13; 3 *ūmī ina karāni šaḫti* 2 *ūmī ina mē nurmē* NAG.MEŠ-*ma* [*inēš*] he drinks (the remedy) for three days in drawn wine and for two days in pomegranate juice, and will get well AMT 60,1 ii 20, *la patān* UD.3.KAM NAG.MEŠ AMT 59,1 i 25; you keep the patient bandaged for three days *adi raksu šikara tāba* NAG.MEŠ *buhrita itanak-kal* and as long as he is bandaged, he keeps drinking good beer and eating hot food AMT 49,6 (= Köcher BAM 556) iii 5; UD. 3.KAM NAG.MEŠ-*ma* *ina* UD.4.KAM *išallim* he keeps drinking it for three days and on the fourth day he will be well AMT 88,3:8; *šumma ina* GEŠTIN *šumma ina* GA *šumma ina* KAŠ NAG.NAG *la isaddar ina* UD.3.KAM UD.1.KAM NAG-*ma inēš* he drinks it several times in either wine, milk, or beer, he should not let much time elapse but on the third day drink it all day long and he will get well Köcher BAM 396 i 21f. (MB), cf. *lu ina* GEŠTIN *lu ina* GA *lu ina* KAŠ.SAG *la usaddir ina* UD.3.KAM UD.1.KAM NAG.MEŠ *ibid.* 111 ii 20, NU *patān 7 ūmī* NAG.MEŠ-*ma iballuṭ* *ibid.* 5 and 7; *balum patān itti mē* NAG. NAG UD.5.KAM *kala ūmī* NAG.NAG-*ma inēš* *ibid.* 396 i 12f.; *ina* KAŠ.SAG *maldara* NAG. NAG-*ma iballuṭ* (see *masdaru* A) AMT 76,1:14, cf. AMT 53,9:4; *arkišu šammu la* NAG [*ultu*] UD.6.KAM *adu* UD.8.KAM NAG.NAG. MEŠ-*ma* [*iballuṭ*] afterward he does not take the medicine (for several days), [from] the sixth till the eighth he drinks it repeatedly and will get well AMT 50,6:11 (+ 53,11) + 95,3 ii 17f.; *itti dišpi* NAG.MEŠ-*ma iballuṭ* AMT 21,4:7, cf. 45,1:7, 48,2:28, 49,2

iv 8, Köcher BAM 111 ii 11, 555 iii 54, 572 iii 6, and *passim*, (with *inēš*) AMT 76,1:19, 22f., and 26, Köcher BAM 574 i 3, 578 iv 7, and *passim*, WR. NAG.NAG-*ma* AMT 76,1:10, Köcher BAM 396 iv 5; *ina šēri* NAG.NAG he drinks it regularly in the morning *ibid.* iii 30; note in a rit.: *šammu annā* NAG.MEŠ-*ma iballuṭ* KAR 73:32; for NAG-šú and comparable spellings in medical texts see *šaqû* B v.

In Adana 237:44 (= AfO 31 17) read *tū-ša-š-gá-lá-ni* "how much) have you made me pay?", see Veenhof apud Donbaz, AfO 31 18. In Iraq 18 49 No. 34:10 read *i-da-tu-šú*.

šatû B v.; 1. to weave, to spin, to entwine, interlace, to join battle, 2. *šuttû* to weave, 3. III to have someone spin (a thread), 4. IV to be woven, spun; OB, Mari, SB; I *ištu* – *išattu*, I/2, II, III, IV; cf. *maštātu*, *šatû* adj., *šatātu* s., *šuttātu*, *šutû* A.

z é.z é = dun.dun = *ša-tu-u* Emesal Voc. III 115.

mè.a gu mu.dun.dun : *ina tāhazi qê a-šat-ti* (var. -*tu*) I (Ištar) spin the thread in battle SBH 108 No. 56 r. 41f., restored from Rm. 218; giš.gid.da ki.a ba.ab.dun sūr mud.dè «NE» bī.īb.si : *arkāti ina eršeti iš-tu-ma harra dama umtalli* he . . . -ed (misinterpretation of earlier recension's ba.ab.dù "he planted") the lances in the earth and filled the furrow with blood Lugale V 23 (= 259).

šu-tu-u = *ma-ḥa-šu* Malku I 111.

1. to weave, to spin, to entwine, interlace, to join battle – a) to weave garments: *ištu* UD.10.KAM PN TÚG.GÚ.È.ḪI.A *iš-tu* for ten days PN has been weaving *nahlaptu* garments YOS 5 243:4 (OB); *as-surri ana* TÚG *šātu* š[a]-t[e]-e-em u *bi-it-tam ša ta-ba-at-tu-u ina sūnātīm ša-kākīm sūnātum ikabbitama* u TÚG *uštarrat* under no circumstances in(!) the course of weaving that garment and of threading onto the *sūnu*'s the *bittu* which you are fashioning(?) must the *sūnu*'s become heavy and the garment become unraveled Iraq 39 150:46 (Mari let.).

b) to spin a spider web: [*šumma et*] *tūtū* *ina* A.ŠĀ A.GĀR *ša-ta-a* (var. omits -a) -at if a spider spins a web in a field CT 39

šatû B

5:55 (SB Alu), var. from dupl. ibid. 7 79-7-8,185 r. 7; *tāmerātušu ša ina la māmi namāte šulukāma šá-ta-a qē ettūti* his meadows which had become wasteland through lack of water and were woven over with cobwebs OIP 2 79:7 (Senn.), cf. *šá-ta-at qē ettūti* Iraq 16 192:65 (Sar.), also Iraq 7 89b:8 (Senn.); *ina muḫḫi tillē šerini šá-ta-[a]* (var. [. . .]-[it]) *qē ettūtu* (see *qû* A mng. 4b) Cagni Erra I 88.

c) to join battle: in the midst of turmoil *ašar šá-ta-at anantu* where the battle is engaged STT 70:2, see RA 53 132; (Ninurta) *nā'iru šá-tu-ú anantu* raging, who weaves the battle Or. NS 36 122:111; *qablam iš-ta-tu ina muḫḫiša* JCS 33 191 i 1 (OB lit.); *Gilgāmeš-mi itti Huwawa dāpinim tu(?), text iš(?) -qum-tam iš-tu* Gilg. Y. iv 150, see von Soden, ZA 53 213, for the queried sign see Lambert, JSS 24 271; see also SBH 108 No. 56 r. 41f., Lugale V 23, in lex. section.

d) to have a weave pattern(?): *šumma ušurāt qātēša ša-ta-a* if the pattern of lines on her hands is interlaced (followed by *kummuda*) Kraus Texte 11c vi 22'.

2. *šuttû* to weave: see Malku I 111, in lex. section; TUG *taddētīm . . . ištēn ú-ša-ti u* SÍG.ĪI.A SIG₅ *ina qātēja ul ibašše* I have woven one *tadditu* garment and now there is no (more) good wool at my disposal ARMT 13 10:6.

3. III to have someone spin (a thread): [*qé-e*] . . . *ú-ša-aš-tu-ni-in-ni* (on your order) they have made me spin threads (i.e., sit idle?) TCL 17 36:9 (OB let.).

4. IV to be woven, spun: *qû ul iš-šat-tu-ú qû ul ipparra'u* (on an inauspicious day) threads are not spun, threads are not cut ZA 19 383 K.3597:12 (SB hemer.); MN UD.7. KAM TUG.BAR.SI.ĪI.A *iš-ša-tu-ú* head-dresses were woven on the seventh day of MN Isin - Išān Bahriyāt 1 89 IB 670:4 (OB).

In JCS 4 74 (= A VIII/3 Comm.) 25 read du-un DUN = *de-e-pu* // *da-[x-x]*; for AS 16 (= Studies Landsberger) 263:3 (= Nabnitu XXIII+Q 5 ff.) see *šatû* A.

šātunu

šātu see *šāt*.

***ša-a-tum* (AHw. 1202a) see *šanzu*.

šātû (or *šattû*) s.; heavy drinker; OB; cf. *šatû* A.

lú a.n[ag.nag] = [*ša-t*]u-ú-um (followed by *akkilu* "glutton," *šakkārû* "drunkard") OB Lu A 157.

He invited his people to a banquet [*ākil*]u *ikkal [ša]-tu-ú išatti* there was plenty to eat and drink for everyone (lit.: the eater eats, the drinker drinks) Lambert-Millard Atra-hasīs 92 ii 44.

šātu see *šūāti* and *šūātu* s.

šatubbû s.; ardent desire; syn. list*; Sum. lw.

šà-t[u-ub-b]u-u = ši-riḫ lib-bi Malku IV 82.

šatugû see *šatumû*.

šatummu see *šutummu*.

šatumû (or *šatugû*) s.; (a synonym for rain); syn. list.*

tu-ul-tú, šá-tu-[mu(?)]-u = zu-un-nu LTBA 2 2:215f. and dupl. 1 v 9.

šātun pron.; those(?); OB Harmal.*

5 GUR *še'am anniam* [PN?] PN₂ *bā'irum* [*u*] *šuhārû* [*x*] *ša-tu-un* [. . .] *liššānim* let [PN?], PN₂ the *bā'iru*, and those(?) employees transport this five gur of barley Sumer 14 47 No. 23:17 (Harmal let.), cf. *kullizī ša-tu-un* IM 52566, cited ibid. p. 48.

The entry *šātun* occurs in syntactically unclear contexts and, since in its formation it most resembles the possessive pronouns *jattun*, *nuttun*, etc., it possibly represents the possessive and not the demonstrative pronoun.

šātunu (*šūātunu*, *šunātunu*, fem. *šātina*, *šūātina*, *šinātina*) pron.; those (pl. masc. and fem., oblique); MA, NA, MA and NA royal.

šātunu

a) masc. pl. — **1'** in MA royal (*šātunu*): *bīt hiburni ša-tu-nu aqur* I tore down the building housing those *hiburnu* containers AOB 1 136 r. 3 (Shalm. I), cf. AfO 18 352:56 and 62 (Tigl. I); I took *namkur ālāni ša-tu-nu* the possessions of those cities AfO 5 90:34 and dupl. AfO 19 104 (Adn. I); *mišrū ša-tu-nu ilāni rabūti ana išqija išruku* the great gods granted me those regions as my lot Weidner Tn. 5 No. 1 iv 34; NIM.GÍR *siparri ša-a-tu-nu ina libbi ušēšib* I placed those bronze thunderbolts therein AKA 80 vi 20; *iššē ša-tu-nu . . . lu alqāma* I took those trees (and planted them in the gardens of my land) AKA 91 vii 20 (Tigl. I); *ina gušūrē mehrē ša-tu-nu lukīn* I made (my palace) secure with those fir beams Weidner Tn. 3 No. 1 iii 20; *ana šarrāni ša-tu-nu rēma aršāšunūtima* I had mercy on those kings AKA 69 v 10 (Tigl. I); [*hursā*]ni *ša-t[u]-nu ana pirki ab-balkit* AfO 6 82 i 34 (Aššur-bēl-kala); *ana ālāni ša-tu-nu lu allik* Iraq 36 236:25 (Asn. I?); *šarrāni mātāti Na'iri ša-tu-nu ina birīt siparri kišādātišunu arpiq* I locked the necks of those kings of Nairi in bronze stocks Weidner Tn. 27 No. 16:50.

2' in NA royal — **a'** *šātunu*: *nišē ša-tu-nu ušēšamma* 1R 34 iv 7 (Šamši-Adad V), cf. *šābē ša-a-tu-nu āšurma* Lie Sar. 285; (the victories which) *eli ālāni ša-tu-nu aštakkanu* I won over all those cities Lie Sar. p. 54:9, cf. Streck Asb. 30 iii 109; *ultu libbi ālānišu ša-tu-nu* from among those cities of his Borger Esarh. 49 iii 16; *gupuš mē ša-tu-nu* the entire mass of that water (I brought down from the mountains into the canal) OIP 2 79:12, but *mē šunūti* ibid. 114f. viii 36 and 46 (all Senn.); *ilāni ša-tu-nu anḫūssunu uddiš* I renovated the dilapidated state of (the images of) those gods 1R 46 iii 9, see Borger Esarh. 54 sub B; *ālāni ša qereb nagē ša-tu-nu appul aqur* OIP 2 38:45 (Senn.), cf. ibid. 87:25; *nišē ša-a-tu-nu ēsirma* he (Taharka) shut in those men Streck Asb. 14 ii 26, *aššu nišē ša-a-tu-nu* ibid. 142 viii 55; *šarrāni ša-a-tu-*

šātunu

nu . . . urḫu padānu ušāšbissunūti ibid. 8 i 72, (people, horses, donkeys, oxen, and flocks) *ultu qereb ālāni ša-a-tu*(var. *-tu-nu ušēšamma* ibid. 24 ii 132, *qipāni ḫazannāti ša ālāni ša-a-tu-nu* the officials and mayors of those cities ibid. 56 vi 85; *ālāni ša-a-tu-nu ana mišir māt Aššur utirra* ibid. 100:56, and passim in Asb., cf. OIP 2 65:44 (Senn.), and passim; *udduš ilāni ša-a-tu-[nu ad]i ešrētišunu apqida qātukka* I (Ištar) have entrusted you with the restoration of (the images of) those gods and their sanctuaries Bauer Asb. 80 r. 23; I, Sargon [*ā*]šib *ekalli ša-[a]-tu-nu* Winckler Sar. pl. 25 No. 52:78, but *āšib qereb ekalli ša-a-šā* ibid. No. 54:451; note as subject: *enūma nāmīrū ša-tu-nu ušalbar[uma] ennaḫu* (in future times) when those towers become ruined Weidner Tn. 55 No. 60:11 (Aššur-rēš-iši I), but *šu-a-tu-nu* ibid. 57 No. 63:7, cf. *ilāni ša-tu-nu* Borger Esarh. 63 vi 47.

b' *šuwātunu*: *ālāni šu-a-tu-nu akšud* KAH 2 84:96 (Adn. II), cf. Rost Tigl. III p. 8:41, TCL 3 279 (Sar.), (beside *ša-tu-nu* iv 5) Borger Esarh. 106 iv 2, and passim in Sar., Esarh.; *ālāni šu-a-tu-nu ana eššūti ēpuš* Rost Tigl. III p. 30:179, cf. Winckler Sar. pl. 33:107, and passim; *nišē dadmī šu-a-tu-nu* Rost Tigl. III p. 4:16; *ana kašād ālāni šu-a-tu-nu ana māt Mannaja allik* I set out to Mannea to conquer those cities Levine Stelae 36:15 (Sar.), also Lie Sar. 63; *nišē . . . āšibūt ālāni šu-a-tu-nu* TCL 3 247 (Sar.), also ibid. 66, Borger Esarh. 55 iv 44, and passim; [*ina*] *muhḫi nišē šu-a-tu-nu aš'al uššiš* I made inquiries concerning those people Borger Esarh. 106 iii 33; *ellat nēšē šu-a-tu-nu upar-rir* I broke up the pack of those lions Streck Asb. 310:5, cf. ibid. 214 r. 12; as subject: *ilāni šu-a-tu-nu ikrībēšu išemmul* those gods will hear his prayers DAFI 3 109 ii 9 (Tigl. III); note (in variation with *šuwātunu*): UN.MEŠ *šu-a-tu-nu ina ilki tupšikki dikūt māti la irreddā* ADD 650 r. 10, 807 r. 27 (= Postgate Royal Grants No. 13 r. 46, No. 14 r. 26), also ADD 646 r. 1, see Postgate Royal Grants p. 10.

šātunu

3' in MA, NA leg. and letters — **a'** *šā-tunu*: LÚ.MEŠ *šá(?) -tu-nu zarpu laquu* those men have been sold VAS 1 95:10 (NA); LÚ.A.KIN.MEŠ *urkiūte šá-ti-nu* those later messengers Iraq 20 196 No. 45 r. 4 (NA let.).

b' *šunātunu*: *mê šu-na-a-tu-nu ana raminišu ilaqqi* he himself will take those waters (and irrigate his field) KAV 2 vi 16 (Ass. Code B § 17), also, wr. *šu-na-tu-nu* AfO 12 54 r. i 9 (Text O); *eqlāti kirāti u nišē šu-na-tu-nu uzakkīma* he exempted those fields, orchards, and people (from taxes) ADD 803 r. 14 (Adn. III?), restored from ADD 661:23, see Postgate Royal Grants Nos. 5 and 18, cf. *ibid.* Nos. 42–44 r. 37.

4' in lit.: HUL MUŠEN.MEŠ *šá-tu-nu* the evil of those birds LKA 122:5, cf. *ibid.* 3, but *šāšunu* in dupl., see Or. 36 275 r. 21f. (nam-burbi).

b fem. pl. *šātina* (*šuātina*, *šinātina*) — **1'** *šuātina*: *mātāti šu-a-ti-na ana mišir māt Aššur utirra* I reincorporated those countries into the territory of Assyria Rost Tigl. III p. 60:23, cf. KUR.KUR *šu-a-ti-na* DAFI 3 107 i 10 (Tigl. III); they flew off like birds *ana qereb birāti šu-la-ti-na* into those fortresses TCL 3 291 (Sar.); *ittāt dunqi šu-a-ti-na āmurma* Borger Esarh. 2 ii 24; *ša eqlāti kirāti šu-a-ti-na šE nu-sāhīšina la innassuḫu* šE.IN.NU-*ši-na la iššabbaš* the barley tax on those fields and orchards shall not be exacted, the straw tax shall not be collected ADD 650 r. 8 (Asb.), also, wr. *ša-a-ti-na* ADD 646:27, dupl. 647:27, see Postgate Royal Grants Nos. 13:44 and 9–11:30.

2' *šātina*: *ana kašād mātāti šá-ti-na aštakan panīja* I set myself to conquer those lands Winckler Sar. pl. 31 No. 66:40; 22 *birāti šá-a-ti-na alme akšud* I besieged and conquered those 22 fortresses Lie Sar. 103, cf. *ibid.* 107, also 85; *ina qereb ekallāte šá-ti-na* Winckler Sar. pl. 36 No. 76:166, also Lie Sar. p. 78:6; *mimma agru*

šātunu

simat ekallāte šá-ti-na Lyon Sar. p. 18:100, cf. *ekallāte šá-ti-na ušālik asmiš* I made these palaces suitably beautiful OIP 2 110 vii 49, 124:39 (Senn.); *qereb šippāti šá-ti-na ušāhbiba pattiš* I let (an inexhaustible water supply) murmur in the ditches within these orchards *ibid.* 101:60, *šallat mātāti šá-ti-na* *ibid.* 60:59, and passim in Senn.; *eqlāti šá-ti-na* (var. *ši-na-a-ti*) *utir* Borger Esarh. 52 Ep. 12 iii 67; *nišē āšibāti mātāti šá-a-ti-na* Thompson Esarh. pl. 16 iv 27 (Asb.); *anāku . . . riḫēti šarrūtija ušēbilšu riḫēti šá-a-ti-na imḫur* Streck Asb. 338 K.4457 r. 4; [. . .] *šá-a-ti-na šipir[šina] ušaklilma* Bauer Asb. 2 40 K.2822:18; [. . .] *šá-ti-na lu unekkir* Weidner Tn. 5 No. 1 iv 48; note as subject: *enūma bīt Anu u Adad . . . u siqqurrātu ša-ti-na ušalbaruma ennaḫu* when the Anu-Adad temple and those temple towers grow old and fall into ruin AKA 105 viii 54 (Tigl. I).

3' *šinātina*: 25 *ilāni ša mātāte ši-na-ti-na* 25 gods of those lands AKA 62 iv 33, cf. *ekallāti ši-na-ti-na la qaššuda* those temples are not consecrated AfO 18 353:83 (both Tigl. I); 2 *ṭuppātu ša x A.ŠĀ . . . ṭup-pāti ši-na-ti-na u eqla ša pišina* PN *ana* PN₂ *ana šim gamir iddin* two tablets concerning x field, PN has sold to PN₂ for the full price those tablets and the field described in them KAJ 164:12; *ina pi ṭuppāti ši-na-ti-na* KAJ 163:18 (both MA); whoever sends another *aššum errēti ši-na-ti-na* on account of the aforementioned curses AOB 1 64:44 (Adn. I), also Weidner Tn. 6 No. 1 v 20, AKA 250 v 67 (Asn.).

From the demonstrative pronoun sing. *šuāti/šāti*, in inscriptions of Assyrian kings a masc. and fem. plural *šātunu*, *šātina* (also *šuātunu*, *šuātina*) was derived by analogy with the personal pronouns *attunu*, *attina*. These new endings *-tunu*, *-tina* were then also added to the independent personal pronouns *šunu*, *šina* to form *šunātunu*, *šinātina*. For the distribution of these forms in royal inscriptions see von Soden, ZA 64 183f.

šaturratu

šaturratu s.; (a garment); Akkadogram in Bogh.*

1-NU-TIM TÚG ŠA-TÚR-RA-TÙ (among men's garments, in list of items for the new temple) KUB 29 4 i 48, see Kronasser, SÖAW 241/3 10, cf. TÚG.E.ÍB TA-ĤAP-ŠI QA-DU TÚG ŠA-TÚR-RA-TI (among men's garments) KUB 17 18 ii 20 (rit.), see Goetze, Corolla Linguistica 48 and n. 7.

šaturru see šassūru B and urru.

šatūtu s.; weaving; MA*; cf. šatū B v.

PN is taking you a chest for the *kuddilu* garments TÚG.ĤI.A.MEŠ GIŠ.GĀR ša GN . . . ša MU ana ša-tu-ti-šu ana libbi tup-ninni ta-e-ra return to the chest the garments, the annual output of GN, for its weaving (quota?) KAV 103:13 (MA let.).

šatāpu v.; to preserve life, to save; Oakk., OB, SB; I *ištap*, II (gramm. only); cf. *naštaptu*, *šatpu*.

[. . .] = [š]a-*ta-pu* = (Hitt.) takkalija[uwar] KUB 3 117:3; *nēšu*, *ša-ta-pu* = *ba-la-tu* Malku IV 87f.; *ša-ta-pu*, *nēšu* = *ba-la-tu* An VIII 1f.

tu-šat-tap 5R 45 K.253 vii 35 (gramm.).

a) in gen.: *ša-ti-ip nišišu in pušqim* (Hammurapi) who preserves the life of his people in times of distress CH iv 38; the gods *ina kūn libbišunu elli RN iktarrabuma ša PN aḫi talimmišu iqbu ša-ta-pu-uš* in the steadfastness of their pure hearts have blessed RN and decreed preservation of life for PN, his brother ZDMG 98 37:7 (Sar.); [*ana PN*] *dušmika šuruk ša-ta-pa* grant prolonged life to PN, your servant JAOS 88 130 r. 8 (prayer to Nabū), cf. [. . . a]l-ka-kāt *ša-ta-a-pi* K.13442:5 (wisdom), also (in broken context) GIG *mu-šam-šu-ú ša-ta-a-pi* 79-7-8,168:6, both cited Lambert, JSS 24 271; in broken context: [. . .] *ina qātīšu šu-ut-pi* CT 15 3 i 12 (OB hymn to Adad); uncert.: *šatam bulṭimma šū ša ša-at-[pu . . .]* (see *šatammu* mng. 3c) PBS 1/1 2:32 (OB lit.).

šaṭāru

b) with *napištu*: *aššu ša-ta-pu napišti ūmē rūqūti nadānimma* (I prayed to the gods) that they preserve (my) life (and) grant me long life Winckler Sar. pl. 36 No. 77:173, also Lie Sar. p. 80:12.

c) in personal names (Oakk. only): *Iš-tup-ilum* Syria 17 pl. 7 (opp. p. 24) 1, also *Iš-tup-pum* HSS 10 220:3, *Tá-áš-tup-pá* ibid. 139 ii 4, etc., see Stamm Namengebung 207, MAD 3 291, OIP 99 35 index s.v.

For *ana ša-da* (var. *ša-di-im*) *napišti niši* GN VAB 4 92 ii 15, var. from Sumer 3 8 ii 10 and 16 ii 13 (Nbk.), see *šadū* A mng. 1n.

šaṭāru (*šaṭtāru*) s.; 1. copy, exemplar, text, 2. inscription, writing; SB, NA, NB, LB; pl. *šaṭārānu*; wr. syll. (*šaṭ-ti-ri* VAS 3 188:6) (also with det. KUŠ or IM) and SAR; cf. *šaṭāru* v.

ge-e U = *miḫṣatu*, *miḫiltu*, *šá-ta-rum* A II/4:41 ff., cf. A II/2 Section B 7, ge-e AŠ = *mi-ḫi-iš-tum šá šá-ta-ru* // *m[i-ḫi-i]š-tum* // *mi-ḫi-ī[l-tum* // . . .] A II/2 Comm. A r. 16', in MSL 14 275.

1. copy, exemplar, text — a) exemplar, copy of lit. text (in colophons) — 1' with ref. to physical properties: *gabarī* IM. GÍD.DA *ša ana pi šá-tar šarpa labīrim ša PN išturu* copy of a one-column(?) tablet which is based on an original kiln-fired text, which PN wrote CT 17 50:27, cf. *kīma pi* IM.GÍD *šarpa šá-tar* PN Lambert BWL 208 r. 18, see Hunger Kolophone Nos. 440-441, wr. *šá-at-ru* RA 68 151:8; *kī pi lē'i ša ana pi šá-ta-ri šullupu šatru* according to the wording of a writing board which was written following the wording of an effaced(?) exemplar CT 13 15 colophon 2, see Hunger Kolophone No. 136, cf. *kīma širpi sāmi* SAR *šullupi* Gray Šamaš pl. 11 Rm. 601 r. 12.

2' with ref. to scribe or source: *ana pi tuppi ša-ta-ri ša* PN *šaṭrat* written according to a tablet, an exemplar of PN KAR 15 r. 15 and dupl. KAR 16 r. 29; *gabarī Esabad šá-tar* PN exemplar from Esabad, a text of PN's STT 73:139, cf. KAV 42 r. 30, KAR 58 r. 37, 151 r. 69, 4R 10 r. 54, RA 7 180 r. 7, SAR PN CT 31 49 r. 32; *gabarī lē'i* SAR

šaṭāru

māt Akka[de] labīri copy of a writing board, an original text from Akkad KAR 91 r. 25, cf. KAR 395 r. ii 26.

b) legal or administrative document — I' with ref. to drawing up documents: *ina maḥar* PN . . . *šaṭ-ṭa-[ru] šaṭir* the document was drawn up in the presence of PN (the administrator of Esagil) VAS 6 155:11, also *ibid.* 99:16; *ina na-aš-<šá>-bi ša* ¹PN *ummišunu šá-ṭa-ri šuāti šaṭ-[ṭi-ir]* this document was drafted in the presence of ¹PN, their mother TCL 13 235:25, cf. BRM 2 8:26 (both Sel.), BE 9 48:37 (Achaem.), and *passim*; *ša ina* IM *šá-ṭár anná šaṭ-ri* CT 49 193:20 (Sel.); turn over to me real estate *akī šá-ṭa-ri ša ina qibītu* PN *pīḥattu Bābili u Eber-Nāri ša* PN₂ *šangū Sippar* PN₃ *qīpu Ebabbar* PN₄ PN₅ PN₆ *ṭupšarrū u* PN₇ *sepīru u* PN₈ *ša rēš šarri ittika išṭurū* as (detailed) in the document which PN₂, the temple administrator of Sippar, PN₃, the administrator of Ebabbar, PN₄, PN₅, PN₆, the (temple) accountants, and PN₇, the scribe, and PN₈, the royal commissioner, drew up with you at the behest of PN, the governor of Babylonia and Trans-Euphrates BRM 1 101:4; *šá-ṭa-ri ana šibātu ša* PN *šaṭir* the document was drawn up under power of disposition granted by PN Dar. 467:6, cf. 466:7, for parallel expressions with *kunukku kanik* and *u'iltu ēlet* see *šibātu* A mng. 4a; *akī šá-ṭa-ri ša* PN *šaknu . . . išṭurum[a]na* PN₂ *iddinu kaspā 'a . . . PN₃ šaknu . . . ina qātē* PN₂ *maḥir* the foreman PN₃ has received from PN₂ the aforesaid silver as authorized by a document which PN the foreman (PN₃'s father) wrote and gave to PN₂ BE 9 12:5, for parallels with *akī šipirti u kunukki* see Cardascia Murašû 105 n. 8; *šá-ṭa-ri ša adannu ana eṭēri ittišu išṭuru* (see *adannu* mng. 2a-1') Dar. 486:4, cf. *elat šá-ṭa-ru*.MEŠ *ša a-da-nu-a-ta* BRM 1 70:25 (Dar.); *nik-kassa epuš šá-ṭar-ri suddirma šuṭur šūbīla ḥantiš šá-ṭar-ri šūbīla . . . šá-ṭar-ri šanū ina panīka kīli* make an accounting, draw up a detailed document and send it, send

šaṭāru

the document quickly, keep a second document for yourself BIN 1 68:11ff. (let.), cf. *ibid.* 35; *šá-ṭa-ri ša nuhatimmī ša* DN *ina migir libbišunu išṭuruma ina Eanna iškunū* they voluntarily drew up and deposited in Eanna a document for the cooks of DN TCL 13 221:20, cf. *ana muḥḥi šá-ṭar-ra ša kinašti ša šākin ṭēmu iškunūka ina muḥḥi la tašellu* as regards the document (produced) by the collegium about which the governor gave you instructions, do not be negligent about it YOS 3 57:6; *šá-ṭa-ri ša* 57 *gušūrī ša* PN *[ša] itti* PN₂ *áš-ṭur-ru* the document concerning 57 beams belonging to PN, which he (text: I) drew up with PN₂ VAS 6 279:11; there will be no further complaint against PN₂ *ana muḥḥi našē pūtu ša šá-ṭa-ri ša nudunnū ša ina muḥḥi* PN *u* PN₂ *šaṭri* concerning the guarantee for the agreement about the dowry which was drawn up to the debit of PN and PN₂ Strassmaier, Actes du 8^e Congrès International No. 27:17; *ša . . . LÚ.IM.DUB ša SAR-ri*.MEŠ *ša RN iknu-kuma pani* ¹PN *kūm nudunnū ušadgi<lu> u ina libbi išṭuru umma* (a document) in which the notary of documents(?) of Nebuchadnezzar presented (the real estate) under seal to ¹PN in lieu of (her) dowry, and in which he wrote the following ("Any son who performs no service receives no share") RA 41 101:6; *šá-ṭa-ri ša ana muḥḥi [paqā]ru ša isqi šāšu ṭābīyūtu pani* DN ¹PN *itti* PN₂ *tašṭuru* the document which ¹PN drew up with PN₂ regarding claims against the slaughterer's prebend in the service of DN Peiser Verträge 119:8, cf. (same persons) *šá-ṭa-ri šāšu* ¹PN *tuta[rram]a ana* PN₂ *tanandīn* ¹PN will return this document to PN₂ *ibid.* 113:24; *šá-ṭa-ri arkū ša lapān PN naša' . . . šá-ṭa-ri kī išṭuru ittannaššu* (regarding) a later document which was to be brought to PN, when he (PN₂) has drawn up the document, he will give it to him Nbn. 854:1 and 7, cf. Nbn. 442:3f.; *mīksu . . . muḥuršu u šá-ṭa-ri ittišu šuṭur ša itti* PN *ušazzazuma inandakka* collect the customs dues from him and draw up a

šaṭāru

document (recording the payment) with him which he can transfer to the records of PN and then give you a receipt for CT 22 44:17; *ana la enē* ¹PN *ša-ṭa-ri tašturma ana* PN₂ *taddin* to preclude going back on (this agreement), ¹PN drew up a document and gave it to PN₂ Cyr. 337:18.

2' with ref. to copies of legal documents: *ana la enē ištēnā ša-ṭa-ri ilteqū* so that there will be no going back on (this agreement), they have each taken one copy of the document VAS 5 39:23; *ana la enē ša-ṭa-ru ištēnā ilqū* Camb. 147:17, *ša-ṭa-ri ištēnā ilteqū* Peiser Verträge 91:15, also *ibid.* 100:8, Cyr. 242:10, AnOr 8 62:14, VAS 4 138:8 (all receipts), Cyr. 338:10 (clearing of accounts), VAS 6 96:19, 129:13 (obligations to deliver foodstuffs), *ibid.* 270:12 (work contract), TuM 2-3 142:21, 147:20, 148:12 (leases), and *passim* in NB leg., wr. *ša-ṭar* PBS 2/1 81:16, 124:9, *ištēnā ša-ṭa-ra-nu ilqū* Nbk. 334:19; SAR *ištēnā [ilq]ū* BOR 2 120:23, also PSBA 7 149:19, wr. IM *ša-ṭa-ri* TCL 13 240:27, BRM 2 35:34, 47 left edge, VAS 15 40:53, 49:25 (all Sel. Uruk); *lu u'ilti lu gabarī u'ilti lu giṭtu lu «lu» ša-ṭa-ri lu mimma rašātu gabbi . . . eṭirtu šī* any promissory note or copy of a promissory note or receipt or document or any (instrument of) obligation (that may be brought forward) is (to be considered) paid in full VAS 6 186:4; *kunukku u ša-ṭa-ri ša anāku u PN ina panika nipqid . . . kunukku u ša-ṭa-ri ana* PN₂ *bēli liddin u gabarī kunukki u gabarī u'ilti ana «KU» bēli liddinu* (regarding) the document with (attached) seal which PN and I deposited with you, my lord should give the document with seal to PN₂ and they should give a copy of the seal and a copy of the promissory note to my lord CT 55 5:5 and 13 (let.); IM *ša-ṭar gabarī* IM *ša-ṭar . . . ú-šak-kan-nak-ku igammaru inandinu* they will have a clay document and a copy of the clay document sealed, and hand over everything ZA 3 151 No. 13:15 (Sel.); *ša-ṭa-ru gabarī asumitti kī išturu ana* PN *ittadin* when he wrote the

šaṭāru

document, a copy of the stela, he gave it to PN VAS 4 39:4.

3' with ref. to contents or purpose: regarding items made out of gold *ša-ṭa-ru ina muḥḥišunu laššu* there is no document about them ABL 438:15, cf. *ibid.* r. 9 (NA, from Babylon); *enna amur ša-ṭa-ri ša alpi u immeri parāsu ša MN ultēbilakka akī ša-ṭa-ri parāsu purus* see here, I have sent you a document about selecting and segregating cattle and sheep for the month of Addaru, make a selection in conformity with the document YOS 3 25:13 and 16, cf. *ša-ṭa-ri ša parās ša alṭuruka* *ibid.* 36; *ša-ṭa-ri ša paršu ša Annunītu ša kunukkī ša qīpāni* document about rites of DN, bearing seal impressions of the administrators CT 22 15:12; *ša-ṭa-ru ša gabbīšu liddinuma šupra* they should give you a document about the whole matter, and you should send it to me YOS 3 60:22 (all NB letters); (partial repayment of silver) *ina u'ilti ša x kaspi . . . ša ina libbi ša-ṭar umma kaspu ša ḥarrāni ša PN* (debited) in a promissory note for x silver, about which it is said in the document that the silver is part of the business capital of PN Dar. 440:3 and 447:5, see Lanz Harrānu 161; *ša-ṭa-ri ša kaspi 'a . . . [ina našpar]ti(?) ša PN . . . [aḥišu maḥ(?)]-ri] ša kaspu 'a . . . ina qātēšu maḥir inaššamma ana* PN₂ . . . *inandin* (by a specified date) he (the debtor's brother and proxy) will bring and turn over to PN₂ (the creditor's brother and proxy) a document about the aforesaid silver received on the authorization(?) of his brother PN (the debtor), stating that the aforesaid silver was received from him (the debtor's brother) Dar. 338:12; *ša-ṭa-ra-ni-šū ša dullu inaššamma . . . ukallam* he will bring his documents about the work and show them (to the temple officials) Weisberg Guild Structure 53 (pl. 7) No. 6:2; *elat ša-ṭa-ri ša x kaspi šimu ša ina našpartu ša PN iššū* (this payment) is distinct from a note for x silver, the equivalent (of dates) which he

šaṭāru

(the recipient?) brought, acting as proxy for PN PBS 2/1 53:7; *akī šá-ṭa-ri*.MEŠ-šú *ša sūti* PN *šaknu* . . . *maḥir* the foreman PN has received (payments of rent) in conformity with his rental documents *ibid.* 211:8; *akī šaṭ-ṭi-ri-šú sūtu* . . . *maḥir* VAS 3 188:6, cf. barley and silver *šá* GÍD.DA. MEŠ *šá-ṭa-ri maḥi[r]* CT 56 235:7; *akī šá-ṭa-ri annī zitta inaddinu* 'they will pay a share (of the crop) in conformity with this document BE 9 7:17; *bītu akī šá-ṭa-ri mahrū pani* PN *iddagga* according to a prior document the house belongs to PN VAS 5 80:6; *akī šá-ṭa-ri mahrū kaspā tanaššamma* (at the accounting) she will bring the silver in conformity with a prior document VAS 4 47:5; *šá-ṭa-ra-nu*.MEŠ *mahrūtu* . . . *ša* PN *ana ūmu šātu šunu* prior documents (which are drawn up in PN₂'s name) belong to PN in perpetuity BRM 2 27:18; LÚ *mam^{am} ša riksu ša* IM *šá-ṭa-ri annā ušannū* anyone who alters the contract in this document *ibid.* 45:29, 35:32, TCL 13 240:25; *mam^{am} ša riksi šá-ṭa-ri annā ušannū* VAS 15 40:52, 39:52 (Sel.); *šá-ṭar*.MEŠ . . . *lu ša maškanūtu ša zēri bīti u nikkassi šuāti ša ina šá-ṭar annā ša elat šá-ṭar*.MEŠ *annātu ša bīt* PN *u* PN₂ *ikkaš-šidū hepātu šunu* any documents (whether concerning adoption, child rearing, or silver as donation or dowry) or concerning pledging of this real estate and movable property which is (treated) in this document, which are distinct from these documents pertaining to the property of PN and PN₂, are void UET 4 55:27ff., cf. *šá-ṭar annā* . . . *pan* PN *iddagga* *ibid.* 21; *kaspū šuāti ša šá-ṭa-ri ša paqdu šaṭrašu ūmu mala šá-ṭa-ri annā* PN *u* PN₂ *annā eṭir* the aforesaid silver which has been recorded (as debited) to him (in) the loan document, this (silver) has been turned over at the time stated in this document (by) PN and PN₂ CT 49 121:8, cf. KAŠ.SAG *šuāti* . . . *ša ina šá-ṭa-ri ša paqdu šaṭrašu eṭir* *ibid.* 111:13; *kaspū šuātu ša ina šá-ṭa-ri ša paqdu šaṭ-ṭar šu-ú ūmu mala šá-ṭa-ri annā* PN *kullu eṭir* GÍD.DA *šá-ṭa-ri ālik*

šaṭāru

našpaštu u mimma zak[ātu] gabbi ša ana muḥḥi šá-ṭa-ri annā [uṣṣā] <he>-pu-ú *šú* BM 55437:8 ff. (courtesy D. Kennedy), cf. KUŠ. GÍD.DA *šá-[ṭa-ri] ālik našpa[štu] u mimma ša zakātu gabbi ša ana muḥḥi šá-ṭa-ri annā uṣṣā he-pu-ú šú* CT 49 106:11 f., also 111:14 f., 121:10 f., wr. KUŠ *šaṭ-ṭar* *ibid.* 108:5, *šāliṭ mām ša* [šá-ṭa]-ri *kullu kaspū 'a* . . . *innessiri* this silver may be collected (by) any authorized person who holds the document *ibid.* 173:9, also *ibid.* 105:11, 106:10, and 111:16; *šá-ṭa-ri*.MEŠ *ša epēš šubātu ša bīti šuāti* (see *epēšu* v. mng. 2c (šubātu)) BRM 2 18:29, also 19 and 22; *man-dattu* . . . *libbū ša ina šá-ṭa-ri ša* IM *šá-ṭar ša* PN surcharge as stipulated in the text of the document by PN BE 9 59:5; KUŠ *šipištu ša* ^m*di* 'qetēsu *x-x-ri u šá-ṭar*.MEŠ *makkūr Anu* the parchment which the *dioiketes* official . . . and records of the property of DN BRM 2 31:9; note the writings: they will perform temple service *libbū ša SAR-ṭa-ra ina šumātīšunu* as it is entered in the document under their names *ibid.* 17:14 and 16; SAR.MEŠ *kurum-mati šuāti ina šumi ša* PN the records of those rations are in the name of PN *ibid.* 33:16; *ina makkūr Anu ina bīt ilāni ša Uruk u ina SAR*.MEŠ *ša É šarri* *ibid.* 4.

4' other occs.: *ina muḥḥi šá-ṭa-a-ri ša šarri bēlija* concerning the document of the king, my lord ABL 379 r. 4 (NA); *šá-TA-ri ša bēli išpura ana bēlija ultēbila* I am sending to my lord the document which my lord sent CT 55 2:4; *šá-ṭar-ri ša* ^fPN *ša ina panika ana* ^fPN *idin* give (back) to ^fPN her document which is in your possession *ibid.* 17:4; É *šá-ṭa-ra-nu a₄ aškāpu ul ipuš* the leatherworker has not made the container for these documents(?) BIN 1 50:18 (all NB letters); *šá-ṭa-ru ana zakī innandin* (see *zakū* adj. mng. 5b-2') Cyr. 302:9.

2. inscription, writing: UD.KA.BAR *munē'e šá-ṭa-ru ina muḥḥi kī āmuru* as soon as I read the inscription on the bronze harness fitting ABL 268 r. 10 (NB);

šaṭāru

šá-ṭa-ri labīri ša ūmū rūqūtu ana Naná rittāšu šaṭrat u šá-ṭa-ru šaná ina šapal šá-ṭa-ri maḥrā ana Aškāitu šaṭir (¹PN's) hand is inscribed with an old inscription from the distant past (dedicating her) to Naná, and there is another inscription written below the first inscription (dedicating her) to Ištar of Uruk RA 67 148:22 ff.; ¹PN *zakīti ša DN ša kakkabti šen=deti ša* ¹PN₂ *ritti ša* ¹PN₃ *u* ¹PN₄ *mārātišu talṭuru mār-[ban]ū ša [šá-ṭa]-ri ša* ¹PN *ša kakkabti šendi ša šá-ṭa-ri ša ritti ša mārātišu ša ištēt ana* ¹PN₂ *u ištēt ana* ¹PN₅ *šaṭra imuru* (regarding) ¹PN, a woman released to the Lady-of-Uruk, who is marked with the star, and her daughters ¹PN₃ and ¹PN₄ whose hands ¹PN₂ inscribed, the (assembly of) freemen saw that there is an inscription(?) on ¹PN marked with a star mark (and) an inscription on the hands of her daughters, (stating) that one is inscribed (as belonging) to ¹PN₂ and the other to ¹PN₅ YOS 6 129:6 ff.; ¹PN . . . *ša* PN₂ *abušu rittušu šá-ṭa-ru ša sepīru ištur* ¹PN, on whose hand her father PN₂ had an inscription written by a scribe who writes alphabetic script AnOr 8 74:3; *šá-ṭa-ri ša ina narī šaṭri* (see *narī* A mng. 3a-1') VAB 3 63 § 56:98 (Dar. Behistun), cf. [inal] *šá-ṭa-[ri]* [ša] *narī ul šaṭru* § 58:100, see von Voigtlander Bisitun p. 43; uncert.: *annā šá-ṭar-šú* this is its text (in broken context) Hunger Uruk 3:8, see JAOS 95 371.

šaṭāru v.; **1.** to write, to copy, to put down in writing, to inscribe a tablet or other object, to formulate a (legal) document (p. 225), **2.** to issue a legal document, to deed by means of a written document, to decree in writing (p. 231), **3.** to list, register, record (p. 234), **4.** to assign (p. 237), **5.** *šutturu* to write, to copy, to list, record (p. 238), **6.** *šusturu* to have a tablet written, copied, to have a monument, an object inscribed, to have a mark placed on the exta, to have a legal document made out, to have registered, recorded, to have someone assigned

šaṭāru la

(causative to mngs. 1-4) (p. 238), **7.** IV to be written, copied, to be registered, to be assigned (passive to mngs. 1, 3, and 4) (p. 240); from Oakk., OB on; I *ištur* — *išattar* — *šaṭir*, imp. *šuttur* (Ass. rarely also *šuttar*), I/2, I/3, II, III, III/2, IV, IV/2; wr. syll. and SAR (in colophons also DU, see mng. 1b-2'a'); cf. *maštaru*, *šaṭāru* s., *šaṭru*, *šaṭtiru*, *šitirtu*, *šitru*.

sa-ar SAR = *šá-ṭa-r[u]* S^b I 202; [im].gub, sar = *šá-ṭa-ru* Igituh I i 42 f.; [mul.sar.ra = *ša-ṭar [šu-mi]*, *kunuk šumi*, *šumu* Izi G 53 ff.; gub. ba = *šá-ṭa-a-ru* Igituh short version 12.

in.sar = *i[š-ṭur]*, in.sar.e = *i-[ša-ṭar]*, in.sar.e.meš = *i-[ša-ṭa-ru]* Hh. II 85 ff.; in.sar = *iš-[ṭu]-ur*(text -ru) Ai. I iii 31, in.sar.re.eš = *i[š-ṭu]-ru* ibid. 33, in.sar.re = *[i-ša]-ṭa-ar* ibid. 35, [in.sar.re.ne] = *[i]-ša-ṭa-ru* ibid. 37; nam. ibila.a.ni.šē ba.an.na.ni.in.sar = *ana aplūtišu iš-ṭur-šú* Ai. III iii 65; [dub.nam.ibila.a.ni in.na.an.sar] = *tuppi aplūtišu iš-ṭur*(var. -ṭu-ur)-šú ibid. iv 33.

ib.ta.an.sar = *ú-[ša-aš-ṭa-ar]* Ai. I iv 63.

[I]ú.mu.sa.ra.ba ki.sa.ra.[b]a šu ib.te.ri.ia mu.ni.im.sa.ri.ia : *ša šumi šaṭramāšar ša-aṭ-ru ipaššituma* «*du-ú*» *u šumšu* (wr. MU.NI. IM-šu) *i-ša-ṭa-ru* he who erases my inscribed name, wherever it appears, and inscribes his (own) name (instead) Sumer 11 110 No. 10:14 f. (= TIM 9 35); dub.š_a.g_a.na.ba.an.gub : *tuppi damiq-tišu šu-ṭur* write a tablet decreeing good luck for him 4R 11 r. 47 f.; im.ma.gub.bu : *tuppa iš-ṭu-ur-šu* JAOS 103 76:55; ga.mu.ra.ab.sar : *lu-uš-ṭu-ur* BA 10/1 99 No. 20 r. 4 f., cf. [. . .] bi. in.sar [za].e dub.sar.me.en : *šumma tele'i ta-aš-ṭa-ṭar atta tušarru* if you are able to write, you are a scribe ibid. 9, for dupl. see BSOAS 20 263 K.4815:4 f. and 9 f.

1. to write, to copy, to put down in writing, to inscribe a tablet or other object, to formulate a (legal) document —

a) in gen. — **1'** in Oakk.: *in tuppim li-iš-tu-ru-nim* let them write it on a tablet for me MAD 1 290 r. 4'; [mi]ššum [a]š-tu-ru (obscure) Gelb OAIC 53:5.

2' in OB: *ina tuppim šu-uṭ-ra-am* write it on a tablet for me Tell Asmar 1931-T304+:29, cf. *ina tuppim šu-uṭ-ri-ma* PBS 7 39:26; *ana* PN *ta-aš-ṭu-ra-am abbūti ūmak-kalma a-bu-tum ša-ṭa-ru-um ana kuāti pištum* you wrote to PN that my fatherly

šafāru la

attitude is one of a day's duration only, writing is calumny for(?) you Tell Asmar 1931-T295 r. 6 ff.; *ana* PN *bārīm aš-tù-ur-ma* I have written to the diviner PN YOS 2 83:6; *ana ša* PN *ša-ṭa-ri aštātāl* I have discussed whether I should write to PN PBS 7 118:18; *tuppī aš-tù-ur-šum-ma* I wrote him a letter Kraus AbB 1 112:12; make me a good price and *ina tuppim šu-ut-ra-am-ma* write it to me in a letter Sumer 14 73 No. 47:26; in accordance with what was seen on the tablet from the palace that PN brought here *aš-tù-ra-am* [uppam u]štā-bilakkum Kraus AbB 1 59 r. 13'; *wnnedukkum ul ikšudamma ul aš-tù-ra-ak-kum* the letter has not reached me, therefore I have not replied to you TCL 18 155:3; *u ša rēqu šu-ut-ra-nim-ma lušme* write down for me (the total of the principal sum of the silver) and the amount which is outstanding so that I may be informed VAS 16 88:9; *kīam šupurma assur<ri> ana iškariim la i-ša-at-ṭa-ru* give orders as follows: under no circumstances are they to write with regard to(?) the work assignment ABIM 8:49; *ina ūma ana taklūtīm tašapparam ina pani šukūsi(?) ta-ša-ṭa-ra-an-ni* on the day that you write for trustworthy persons you should write to me about the subsistence fields Kraus AbB 1 124:12, see von Soden, BiOr 23 55.

3' in Mari, Elam: *ana qīštimmi ša-at-ra-at* (your mother) is written down (to be given) as a gift ARM 10 97:12, see Moran, JAOS 100 188; (in broken context) [*ina?*] *tup-pa-tim ša-ti-ir-mi* A XII/62:10 (unpub. Susa let., courtesy J. Bottéro).

4' in Nuzi, EA, Alalakh: *iltālšunūti amātešunu ina tuppī il-ta-ṭar* he questioned them (the towns) and wrote down their report on a tablet JEN 321:14; *inūma ša-ti-ir bēli ana mahrija* when my lord wrote to me RA 19 103:42 (= EA 362); [. . .]-*x-i-šu iš-tu-ru* (in broken context) JCS 8 8 No. 95:12' (OB Alalakh).

šafāru la

5' in MA: *tuppaka ana muḫḫi* PN *šu-ṭar šēbila* write and send your letter to PN KAV 104:22, cf. *ibid.* 16, KAV 100:27, 107:21; *tuppukunu šu-ut-ra šēbilani . . . šu-ri-x-ta ša šinni u ašē šēliani ḫīta* KI.LÁ *šu-ut-ra* make a record (of all that you hand over) and have it sent here, take out the of ivory and *ašū* wood, weigh (them), and record (their) weight KAV 99:24 and 28; *lubulta ammar ušēlūni kanikāte šu-ut-ra* as many garments as they have removed, write down in sealed documents KAV 98:23.

6' in NA and NB letters of ABL: LÚ *ana* LÚ *issu pīšu liš-ṭur* let him write it down man by man according to his (the fugitive's) report ABL 434 r. 12 (coll. S. Parpola); *lē ē eššūti ša i-ša-ṭar-u-ni* ABL 1277:8, see Parpola LAS No. 318; *atā tuppiki la ta-ša-ṭi-ri liginniki la taqabbi* (see *liginnu*) ABL 308:3; *ina libbi* AB.ŠE.GI.DA *kī annī ša-at-ṭir* in the (hemerological) series AB.ŠE.GI.DA it is written as follows ABL 1092:17; inspect his share *ana ḫissiti ina lē'ika šu-ṭur* note it in your list for reference ABL 185:14 (all NA); *asseniq u ina lē'i al-ta-ṭar* ABL 516:14 (NB); *akī ša ina lē'i ša-ṭir-ū-ni ana šarri bēlija assapra* ABL 53 r. 12; *egirtu ša* PN . . . *tattalka kī annī ina libbi ša-ṭi-ir* mā a letter has reached me from PN, it is stated in it as follows ABL 101:6 (both NA); *šipirēti agā(!) ša šārāti kī ša ša-ṭ-ra ana šarri bēlija liqbū* they should tell the king, my lord, how these lying messages were written ABL 266 r. 15; *šipirti ša* PN *ana šarri ušēbbila ul* PN *kī i-ša-ṭa-ru-ši qipānišu i-ša-ṭa-ru-ši* the message which PN sends to the king is not (a personal message of) PN, it was his officials who actually wrote it ABL 524:9f.; *ina libbi lē'i kī aš-tu-ru ana šarri . . . altapar umma* when I wrote on a writing board, I stated to the king as follows ABL 716:24, cf. *ina šipirti kī al-tu-ru* ABL 530:11, cf. 718 r. 6; as for the free men *ša šarru išpura umma šu-ṭur adū a-ša-ṭar* concerning whom the king sent

šaṭāru 1a

a message to me saying, "Write (a report)," now I am writing ABL 900:9f. (all NB); *ana šarri . . . assapra unqu liš-[-tūr]-ru* I have sent a message to the king (to the effect that) they should write a sealed order ABL 1061:16; *annūrig a-sa-ṭa-ra [ana] muḫḫi bēlija ussēbila* right now I have written (a letter) and sent it to my lord ABL 910:8, cf. (also beside *šēbulu*) ibid. 6, ABL 438 r. 2, 673:15, 841:12 (all NA).

7' in NB, LB: *kī pī mukinnūtu ša* PN *ina libbi šá-ṭir umma* in accordance with the testimony of PN it is stated there in writing YOS 7 102:21; *šipirti ina šumija u šumikunu šu-ṭur-[-ra]-ma* write a message in my name as well as in yours (pl.) TCL 9 73:11; *kī gabarī šipirtija la áš-ṭu-ru* CT 22 176:21; *ana muḫḫi šūlī ša suluppi šupra' akī ṭuppi ša ni-iš-ṭu-ru-ma nittaššunūtu suluppi lušēlānu* send (three persons) for loading the dates, let them load the dates according to the letters which we have written and handed to them YOS 3 29:15; *libbū ša ina MU.MEŠ ina giṭṭē ša sepīri šá-ṭar-ri* in accordance with what is written in this (sealed document, and) in documents (issued) by the scribes BE 9 80:7; see also *šaṭāru* s.

8' in SB: in the month of Du'uzu *ša ana puḫḫur ummāni šullum karāši ina ṭuppi mahri iš-ṭu-ru-šu . . . Ninšiku* which DN designated in an old tablet as (the proper time) to muster the army and bring the expeditionary force to its full complement TCL 3 7 (Sar.); native (i.e., Urartian) artifacts *ša nibīt šumišunu ana šá-ṭa-a-ri la ṭābu* whose names are difficult to render in writing ibid. 364, also Winckler Sar. pl. 45 K.1671+ C 7; note in omen queries referring to writing on papyrus: *ezib ša SAL ta-áš-ṭu-ru-ma ina mahrika taškunnu* disregard the fact that it was a woman who wrote and placed (this oracle query) before you ABL 1367 r. 4, 1368 r. 6; the person *ša šumšu ina niāri annā šá-ṭu-ru-ú-ma* whose name is written on this papyrus Knudtzon Gebete 116 + PRT 45:2, cf. ibid. 4, r. 9, 11, PRT 49

šaṭāru 1b

r. 3, 50:3, 52 r. 6, 56 r. 8, *amēlu ša šumšu ina libbi nibzi annā šaṭ-ru-ú-ma* PRT 124:10, and, wr. SAR 139 r. 7, CT 20 20 K.6938:4, *nakru ša ina urbanni annī šaṭ-ru-ma* PRT 26:8, cf. ibid. 3.

b) to write or copy a tablet, to draw up a legal document – 1' legal documents: *meḫer kanik I MA.NA kaspim ša ušābilam kīma ša-ṭ-ru muššil* (see *mašālu* mng. 4a) CT 29 39:18 (OB let.); PN IN.SAR PN has written (this) (last witness, replacing the usual formula PN DUB.SAR) Waterman Bus. Doc. 38 r. 9 (OB), also (preceded by date) PN IN.SAR PBS 2/2 101:13, cf. also TCL 9 53:13, CBS 2111:9, 11548 r. 5 (unpub., courtesy J. A. Brinkman), BE 14 156:9, 159:14, BE 15 140:9, 146:7, 148:7, wr. SAR BE 14 145:19 (all MB); PN *narā ša abni ešša gabarī labīrišu iš-ṭur-ma ukīn* PN inscribed a new kudurru of stone, a duplicate of the original one, and set it up MDP 2 pl. 19 i 5, cf. ibid. pl. 18:4 (MB kudurru); *ṭupšarru šá-ṭi-ir narī annī* PN the scribe who wrote this stela is PN BBSt. No. 6 ii 25 (Nbk. I); *ina šāme šá-ṭa-a-ri u barāme* (followed by list of witnesses) BBSt. No. 9 iv a 29 (time of Nabū-mukīn-apli); PN *ṭupšarru iš-ṭur* KBo 1 6 r. 22; *kī pī ṭuppi mahri ša-ṭi-ir* ibid. 23 r. 4; *ana la mašāe ša-ṭi-ir* AfO 10 34 No. 55:16, 56:12, KAJ 210:12, 221:10, and passim in MA, see *mašā* A v. mng. 1d; *ṭuppu annā ina arki šūdātu ina Nuzi <ina> bāb abulli ša-ti-ir* this tablet was written in Nuzi in the gateway after the proclamation RA 23 156 No. 54:26, and passim in Nuzi, see *šūdātu*, also JEN 181:14, HSS 9 19:34, wr. *sa-ṭir*₄(DAR) JEN 402:26, TCL 9 6:29, *sa-ti-ir* CT 51 1:41, HSS 9 25:22, 97:31, 102:32, and passim, *sa-ṭ-ru* ibid. 98:35; [*šundu*] PN [*ina Nuzi*] *ḫazannu ṭuppu annā ša-ti-ir* JEN 591:32; *šattu kīma ṭuppu ša-ṭ-ru* PN *ḫazannu ina Nuzi* the year when (this) tablet was written, PN was mayor of Nuzi JEN 455:31; PN *ṭupšarru . . . ša giṭṭu ša šākin ṭēmi iš-ṭu-ru-ma* VAS 6 128:14; *ṭupšarru šá-ṭir ṭuppi* PN Bagh. Mitt. 5 202ff. No. 3:27, 4:28, 5:27, 8:32, 9:35, 13:35, and passim in NB; *ṭupšarru šá-ṭir* NA₄.KIŠIB

šaṭāru 1b

VAS 1 35:28 and 52, TuM 2-3 14:32; *tupšarru šá-ṭir kangī* TuM 2-3 12:28, TCL 12 6:33, Speleers Recueil 278:19; *šá-ṭir ú-íl*(text-GÍR)-*tú* PN PN (was) the scribe of this document BM 82645:18 (unpub., courtesy D. Kennedy); *tupšarru šá-ṭir u'ilti* PN Jacob-Rost, FuB 10 56 No. 12:17, and passim; *ina ša-ṭa-ra tuppī šuāti* (followed by names of witnesses) Nbn. 1128:29, also Cyr. 3:23, Dar. 568:14, Camb. 375:27, RA 67 150:42; in the presence of the temple administrator of Sippar *šaṭāru šá-ṭi-ir-ru* (this) document was written VAS 6 99:16, *ina ašābi ša* PN . . . *šaṭār šaṭ-ṭi-ir* BRM 2 10:26 (Sel.), and passim, see *šaṭāru* s.

2' other texts — a' in colophons: *kīma labīrišu* PN IN.SAR PN has copied it in accordance with its original PBS 10/4 12 iv 17 (MB); PN IN.SAR KAR 18 r. 28, CT 12 37 iv 53 (SB); [PN] . . . *ana aḥāzišu* SAR PN copied it for his own instruction Hunger Kolophone No. 111:2 (Sel. astron.), also AfO 14 pl. 6 r. 13, PN . . . *ana tāmartišu u šitassišu a-na zamar* S[AR.ĀM]-*ma* PN copied it quickly for recitation and reading purposes Craig AAT 3:30. also, wr. DU-*ma* Labat TDP pl. 56:118, MSL 4 191 colophon of II line b (= Hunger Kolophone No. 424:2), wr. *is-ṭu-ur* ZA 9 164 iv 31, note, wr. *ša* PN DU-*ú* ibid. 29; note the writings KU.KU (i.e., *èš-ṭúr*) CT 12 7 iv 43, *iš-ṭúr-ma* ibid. 9 iv 23, *èš-ṭúr₅-ma* ibid. 17 iv 36, *iš-ṭù-úr-ma* ibid. 3 iv 48; [*qāt*PN] . . . *iš-ṭur-ma* TCL 6 25 r. 5 (= Hunger Kolophone No. 92:2); PN *ana* . . . *balāṭ napšātišu* IN.SAR PN copied it for his own well-being Labat TDP pl. 62:126, cf. PSBA 33 pl. 12:21, and passim in dedicatory formulas in colophons; *kīma labīrišu ša-ṭi-ir* copied in accordance with its original JRAS 1919 191 r. 25; *kīma labīrišu šá-ṭi-ir-ma bari* copied in accordance with its original and checked LIH 70 r. 20 (NB copy), and passim, wr. *šá-ṭir* Köcher BAM 50 r. 24, DU-*ma* TCL 6 48 r. 11, AB.SAR SBH 144 No. VII r. 13, AB.SAR.ĀM CT 39 12:37, etc., SAR LKU 21 r. 7; note *kīma labīrišu GIŠ-ma bari* GIŠ (*qāt* or *šāṭir*) PN copied in accordance with

šaṭāru 1b

its original, the scribe is PN STT 33 colophon 2, see Hunger Kolophone index s.v.; *kī pi tuppī gabarī* GN *šá-ṭir-ma bari* copied and collated in accordance with the wording of the original from Cutha BA 5 643 No. 10 r. 12, SAR-*ma uppuš u bari* TCL 6 32 r. 8, note *ana pi tuppī ša-ṭa-ri ša* PN *ša-aṭ-rat* KAR 16 r. 30 and dupl. 15 r. 15, [. . .] NA₄ *ša pi ummāni latiktu ana pi ša-ṭir* BE 8/1 133:10; for other refs. see *šaṭāru* s.; *ultu muḥḥi giṭṭi labīri gabarī Barsip* SAR-*ma bari giṭṭi* PN *ina qātēšu iš-ṭur-ma* ZA 6 244:56f., cf. *iš-ṭur-ma* PN₂ *ib-rū* Köcher BAM 403 r. 10, cf. also Hunger Uruk 90 r. 10, ZA 52 254:115; for other refs. see Hunger Kolophone index s.v.; exceptionally in the colophon of an adm. text: PN . . . *tupšar Eanna* . . . *eššiš iš-ṭur-ma* [*ina E*]anna *ukīn* AnOr 9 3 r. 64; note referring to king Assurbanipal: *tuppū šuātu ina taphurti ummāni aš-ṭur* I (Assurbanipal) copied this tablet in the collegium of scholars Hunger Kolophone No. 318:7; *ana taḥsisti tāmartišu* AB.SAR.ĀM ibid. No. 323:4; *tuppū šuātu iš-ṭur isniq ibrēma* he copied, checked, and collated this tablet ibid. No. 325:4, von Weiher Uruk 46 r. 2, and passim in colophons from Asb.'s library, but *ina tuppāni aš-ṭur asniq abrēma* Hunger Kolophone Nos. 319:7, 328:16.

b' other occs.: (in broken context) [. . .]-*ra-sa i-ša-ṭa-ar tuppā* HS 1884 ii 2 (unpub. OB lit., courtesy W. von Soden); *aššum ana litiktim amārim tuppum annūm ša-ṭe₄-er* this tablet was written in order to check(?) (the preceding report on a thunderstorm) ARMT 23 90:8; at the time of Nabonassar the city of Borsippa committed hostile acts against Babylon, however *šaltu ša Nabú-nāšir ana libbi Barsip ipušu ul šá-ṭir* (the exact date of) the battle Nabonassar waged against Borsippa is not recorded CT 34 46 i 8, see Grayson Chronicles 71; let them bring *lēu ammiu ša* UD.AN.^dEN.LÍL *ša ni-iš-ṭur-u-ni* that writing board of the series "When Anu and Enlil" which we copied Thompson Rep.

šaṭāru lc

152 r. 2; *ša lē āni ammā[te] ša šarri bēlija i-ša-ṭār-u-ni* CT 53 924:4; scribes *ana šá-ṭa-ri ina É* [. . .] Thompson Rep. 217 r. 3; *tuppāni issēniš ni-is-sa-ṭar* (and) we have (at the same time) copied (the) tablets ABL 117:10, see Parpola LAS No. 224, cf. ABL 23:27, 683 r. 2 (all NA); (incantation) [D]Û. DÛ.BI NU SAR its ritual has not been copied AMT 28,1 iv 11; the names of the old gates NU SAR KAV 42 r. 28, see Frankena Takultu 127:184; *sitti* NU SAR remainder not copied (followed by colophon) TCL 6 48 r. 10; *šumma ina ūm il āli imbaru iqtur la ša-ṭi-ir* if fog rolls in on the day of the festival of the city god — there is no such entry Thompson Rep. 251:5, for similar refs. in astrol. omens see BPO 2 p. 26; *dīnšu ul qati u ul šá-ṭir* the pertinent article was not finished and was not copied (written in a blank space between two paragraphs) SBAW 1889 828 (pl. 7) iii 2 (NB laws).

c' referring to divine scribes: *ina lē ika kīni . . . ibi arāku ūmija šu-ṭu-ur littūtī* (O Nabû) pronounce a long life for me, write down for me old age in your reliable tablet VAB 4 100 ii 25 (Nbk.); may Nabû, the scribe of the universe [*ūmē*] *arkūti ina tuppī liš-ṭur* decree on the tablet long days to come RA 18 31:6, see AfO 4 19; [*ūmu*] *ištēn <la> balāssu [liš-ṭur]* may he (Nabû) decree that he (who disregards the city's exemption) live not another single day Iraq 44 74 Binning 1:34; *balāṭi ina mahrika šá-ṭir napšātija paqda ina sūn* ^aNIN.LÍL my good health has been written down in your presence, my life is entrusted to the lap of DN Craig ABRT 1 6:21 (NA oracles for Asb.), see Streck Asb. 346.

c) to inscribe an object — **I'** a stela, statue, etc., with a royal inscription (often styled with the king as subject) — **a'** in gen.: PN *tupšarru ša šalma anninātīm iš-ṭu-ru-šu* PN, the scribe who inscribed this stela Smith Idrimi 99; *nar[é]ja al-ṭu-ur* I inscribed foundation inscriptions AKA 115 r. 16 (Tigl. I), cf. KAH 2 83 r. 15 (Adn. II),

šaṭāru lc

KAH 2 26:9 (time of Shalm. IV), WR. SAR AKA 188 r. 27 (Asn.), Unger Bel-harran-beli-ussur 15; (a future ruler) *narāšu SAR-ma* should write his own foundation inscription Lyon Sar. 27:23, cf. *ina narī ul* SAR AnSt 5 98:29 (Cuthean Legend); *tupšinna ēpuška narā áš-ṭur-ka* I had a tablet container made for you, I had a stela inscribed for you CT 13 40 iv 10 (Cuthean Legend), see AnSt 5 106:149; note *sikkāte al-ṭu-ur* AKA 151:6 (Šamši-Adad IV); *šalam utnenni . . . ša RN . . . ša RN . . . ana ēqi utirruma iš-ṭur(!) šēruššun* a statue of Sardur, representing him in a praying pose, which Sardur had made into an *ēqu* votive object and on which he inscribed (a text to that effect) TCL 3 401; [*ša*] *šalam ēni paršišu alkakātīšu [u] kidudēšu šaṭ-ru elišu* (a stela) on which a representation of the *ēnu* priestess, the insignia of her office, and her cultic performances and rites were engraved AfO 22 4 iii 8 (Nbn.), parallel *simātīšu lubuštašu u tiqnīšu ittī iš-ṭu-ru* YOS 1 45 i 33, cf. also *ibid.* i 37; Darius gave orders to prepare the surface of this rock but *mimma ina muhḫi ul iš-ṭu-ru arki anāku ṭēmu altakan ana šá-ṭa-ri-šu* he had nothing inscribed on it, but later I (Xerxes) gave orders to have it inscribed VAB 3 119:22 f. (Xerxes Van); Kurigalzu did not reach the foundation of Eulmaš *kām iš-ṭur-ma iškun* so he left the following inscription CT 34 30 ii 35; I discovered the foundation deposit of Šagarakti-Šuriaš and *kī annā ina muhḫi šalmu ši-ṭir šumišu šá-ṭir* (var. *-ṭi-ir*) *ibid.* 35 iii 43, cf. VAB 4 248 iii 20 ff. (both Nbn.).

b' with the king's name as object (mainly occurring in curse and blessing formulas): *ša . . . šumi šaṭram ipaššīṭu u ušapšāṭu šumšu la šaṭram i-ša-ṭa-ru u ušašṭaru* whoever erases my inscribed name or has it erased (and) (instead) inscribes his (hitherto) unwritten name or has it inscribed Syria 32 16 v 4 (Jahdunlim), cf. (whoever effaces my inscribed name) *šumšu iš-ta-ṭar* CH xlii 35, cf. BBSt. No. 6 ii 33

šaṭāru lc

(Nbk. I), *ša . . . šum-šu i-ša-aṭ-ṭa-ru* AfO 12 365:24 (Takil-iliššu), cf. also AOB 1 24 v 17 (Šamši-Adad I), 64:37 (Adn. I), AKA 106 viii 70 (Tigl. I), Weidner Tn. 13 No. 5:95, AKA 166 r. 14 (Asn.), KAH 2 83 r. 18 (Adn. II), Unger Reliefstele 28 (Adn. III), Borger Esarh. 99 r. 54, cf. also BBSt. No. 2:18 (MB), VAS 1 36 v 3 (NB kudurru); may a future ruler restore these ruins *šumī itti šumišu lil-ṭu-ur* and may he inscribe my name beside his own (on a foundation inscription) AKA 26:8 (Aššur-rēš-iši I), cf. AKA 105 viii 59 (Tigl. I), Borger Esarh. 76:21, WO 8 44:9' (Asb.); on tablets of gold, silver, bronze, tin, lead, lapis lazuli, and alabaster *nibīt šumija aš-ṭur* I inscribed (an inscription) mentioning myself Lyon Sar. 26:35, and passim in Sar., cf. (with *šipir/zikir šumi*) Borger Esarh. 53 iv 14, VAB 4 176 x 8 (Nbk.); see also *musarū A*, *šumu* mng. 1d.

c' to write royal deeds on a stela, etc.: *awātija šūqurātīm ina narīja aš-ṭur-ma* I inscribed my exceedingly valuable decisions on a stela of mine CH xl 73, cf. *ibid.* xli 67, 79, xlii 4, 21; *mānaḥtija ana ṭup-pija aš-ṭu-ur* Smith Idrimi 103; *litāt qurdiya . . . ina narēja u temenniya al-ṭu-ur* I inscribed my valiant deeds on stelae and foundation documents of mine AKA 104 viii 44 (Tigl. I), cf. CT 34 41 iv 25 (Synchron. Hist.), for other refs. referring to the recording of victories in inscrs. of Asn., Shalm. III, Tigl. III, and Sar. see *litu* usage a-2'; *tamatti kiššūtija šūturte u ilkakāt qurdiya ša mātāti* GN *ētappašu ina libbi SAR* I inscribed on (my statue) the renown of my exceeding might and my valorous deeds which I accomplished throughout the Na'iri lands AKA 297 ii 6 (Asn.), cf. WO 1 468:38, and passim in Shalm. III; *epšēt qātēja ina qerbišu al-ṭur* the deeds I accomplished personally I inscribed upon it (a stela) Unger Reliefstele 22 (Adn. III), also IR 30 iii 25 (Šamši-Adad V), cf. VAB 4 76 ii 50, and passim in Nbk.; *epištu Sin bēl ili . . . ša ina muḥḥi asumīnētu ša galala aš-ṭu-ru* the deeds of Sin, the lord of the gods, which I inscribed upon stone stelae (colo-

šaṭāru lc

phon) CT 34 37:81 (Nbn.); *danān qarrādi rabē Marduk epšēt ēteppušu liptāt qātēja qerebšun aš-ṭur* Borger Esarh. 28 Ep. 40 iii 17.

2' other objects: *ša . . . šumšu i-sa-ṭa-ru* whoever inscribes his name (on this mace) SAKI 170 No. XI 17 (OAKk.); [*ina kun*] *ukki* [*š*] *a . . . ša-aṭ-ru kunkima* seal it with your seal which is engraved ("Šibtu, wife of Jarimlim") ARM 10 119:5; in my dream I saw the following *ina muḥḥi kigalli ša DN šā-ṭir* (var. -*ṭe₄-ir*)-*ma* on the pedestal of Sin (the following) was inscribed Streck Asb. 32 iii 121; *maṭuru . . . [ina] muḥḥi kigalli ša DN a-sa-ṭar* I have now written the inscription upon the pedestal (of the statue) of Tašmētu ABL 257 r. 4 (NA), cf. GIŠ *kigallānu a-šaṭ-tar* Landsberger Brief 8:5; *dabābu ša ina muḥḥi erši ša ina muḥḥi kussī . . . šū ša* GIŠ. ŠA *la šā-ṭir* this is the wording which is on the bed (and) on the throne, the base(?) is not inscribed OECT 6 pl. 3 K.8664 r. 11; *dabābu ša ina muḥḥi erši ša ina muḥḥi kussī ša DN . . . karratuni paššutuni šumu ša RN ina muḥḥi šā-ṭir-u-ni* (this is) the wording (of the inscription) which was on DN's bed (and) throne which used to stand (in the Aššur temple), (and) which (wording) was effaced, (and) on which (bed and throne) the name of Assurbanipal was written Streck Asb. 298:37, see Bauer Asb. 2 50 n. 1; *nibīt šumija ina muḥḥi aš-ṭur-ma addinšu* on (an iron dagger overlaid with gold) I wrote an inscription with my name and gave it to him (as a present) Streck Asb. 14 ii 13, cf. also (with ref. to a harness, see *munē'u*) ABL 268:16 (NB); *šum DN RN [e]lšunu ša-ṭi-ir tāḥazum šakin šum šar[rim elšun]nu ša-ṭi-ir ṭubbum* the names of Irra (and) of Narām-Sin were inscribed upon them (the doorbolts), a "battle" was placed there, the king's name was inscribed upon them BiOr 30 362:50f. (OB lit.); *šumu ša šarri bēlija ina muḥḥi ni-iš-ṭur kī ša ni-šaṭ-ṭa-ru-u-ni šarru bēli lišpura ina pitte ni-iš-ṭur* we want to inscribe the name of the king, my lord

šaṭāru 1c

(upon the limestone which we intend to set into the wall of Tarbiš), let the king, my lord, send instructions so that we can inscribe (it) accordingly ABL 628:8ff; *ša RN . . . tanitti Sin ina kunukki šuāti iš-tu-ur-ru-ú-ma* VAB 4 286 x 41 (Nbn.), cf. *ta[nit]ti bēl bēlē . . . ina muḫḫi il-ta-ṭar* BHT pl. 8 v 3 (Nbn. Verse Account); *zikir šum ša DN . . . šēri kalbi ša-te₄-ir* the name of the goddess Ninkarrak was inscribed on the dog VAB 4 144 ii 19 (Nbk.); I made a bronze thunderbolt *ina muḫḫišu al-tu-ur* I wrote on it (that this city should not be resettled and its wall not be rebuilt) AKA 80 vi 19 (Tigl. I); note: bronze fetters *ša 11 $\frac{1}{3}$ MA.NA KI.LÁ ina libbi ša-aṭ-ru-ni iḫtiṭu* on(?) which was written the weight eleven and one-third minas, they weighed (them) KAJ 124a:7 (MA).

3' magical figurines, etc.: *ina šumēlišu mušērib šēdi damqi u lamassi damiqti SAR-ár* on its (the figurine's) left side you write: (This is the one) who makes the benevolent protective spirit and the benevolent female protective spirit come in KAR 298:36, and passim in this text; *ina muḫḫišu kīam SAR-ár* you write on it (the figurine) as follows (followed by quotation of inscription) BiOr 30 179:36; *šī rābiši lumni erba rābiši dum[qī] ta-šaṭ-ṭar* AMT 101,2 iii 7, cf. *ibid.* 15, and passim in this text, see Lambert, AFO 18 111 and AFO 19 119; *šumu-šu ina naglabi šumēlišu SAR-ár* you write his name on its (the figurine's) left hip VAT 35:10 (unpub. inc., courtesy F. Köcher), also BBR No. 46-47 i 19, KAR 298:4, cf. KAR 178 r. vi 24; *ištēn ḫutpalá . . . teppuš šumšu ina muḫḫišu SAR-ár* you make a mace (and) upon it you write its name (The-One-Which-Subjugates-the-Land-of-the-Disobedient) BiOr 39 12:4, cf. *ibid.* 13:8; *epuštašu ina muḫḫi kunukki SAR-ár* 4R 56 i 10 (Lamaštu I); *šiptu annitu ina muḫḫi uridimmi SAR-ár* you inscribe this incantation on the (figurine representing a) rabid dog KAR 26 r. 12, cf. (you recite)

šaṭāru 2a

šiptu ša ina muḫḫi uridimmi šaṭ-ra-tú *ibid.* r. 25.

d) to write the owner's name on a slave, an animal: *ištēt atānu* 6 MU-ti *šalimti ša tikkašu ana* PN *šaṭ-ru* one black six-year-old she-ass, the neck of which is marked with (the name of) PN TuM 2-3 33:1, also Camb. 251:2; (a slave) *ša rittašu akkadattu aḫlamatti [ana] šumi ša* PN *šaṭ-ra-tum* whose hand had been inscribed with the name of PN in cuneiform as well as in Aramaic characters Camb. 143:9, cf. YOS 6 163:6, cf. *rit-ta-a iš-tur* A 32117:27; ¹PN, the slave girl *ša kakkabti rittašu šendeti u ana Naná šaṭ-ra-tu₄* whose hand was marked with the star mark and inscribed (as belonging) to Naná RA 67 147:5, cf. *ibid.* 14 and 30, see also *šaṭāru* s.; slaves *ša qāt imittišunu ana šumi ša* ¹PN *šaṭ-rat* whose right hands were marked with the name of ¹PN VAS 15 3:4, also BRM 2 2:2, and passim in Sel., cf. *ša qāt imittišu la šaṭ-rat* OECT 9 17:2, also *ibid.* 43:11 and 13, NCBT 1948:6 (translit. Doty Uruk p. 213).

e) (in transferred mng.) to place marks on the exta: *ina libbi immeri ta-šá* (var. -*šaṭ*)-*ṭar šīra* you (Šamaš) place ominous marks on the exta of the (sacrificial) lamb BMS 6:110 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 505:111; Šamaš and Adad answered me repeatedly with a firm "yes" *ina bīrija iš-tu-ru šīr damiqtu* by marking favorable ominous signs (upon the exta) in my extispicy YOS 1 45 i 16, cf. *šīr dumqi . . . iš-tu-ru ina* [. . .] VAB 4 238 ii 44 (both Nbn.).

2. to issue a legal document, to deed by means of a written document, to decree in writing — **a)** to issue a legal document, to deed by means of a written document (executed by a party to a legal agreement, judges, etc.) — **1'** in OB: *mimma ša abuša iš-tú-ru-ši-im* (var. *iddinušim*) whatever her father deeded to her in writing (var. gave her) BE 31 22 ix (= r. iv) 12 (CH), see RA 63 20, var. from CH § 178:12; a soldier

šaṭāru 2a

or (any other type of) fief-holder *ana aššatišu u mārtišu ul i-ša-at-ṭa-ar* cannot deed to his wife or daughter (any of the field, house, or garden he holds) CH § 38:28, cf. § 39:36; if a man *ana aplišu . . . eqlam kirām u bītam išruk kunukkam iš-ṭur-šum* deeds field, orchard, or house to his heir in writing CH § 165:38, also (in similar context, beside *šarāku*) CH § 171:84, 178:67, 179:26, 182:83, 183:9; (a house) *ša abuša iddinušim ina ṭuppi nudunnēša iš-ṭu-ru-ši-im* VAS 22 16:10; *inūma* ^fPN *ana mārtiša iš-ṭu-ru* when ^fPN deeded to her (adopted) daughter (her inheritance) in writing CT 8 49a:26; the fields which PN bought from PN₂ and *ana* PN₃ *mārtišu iš-ṭu-ru* CT 2 24:11; a house *ša abī ana PN iš-ṭu-ru-am* which my father deeded to PN TCL 18 106:8, cf. *ibid.* 15 (let.); *aplūssa ana ahiša ša irammu i-ša-tā-ar* she may deed her inheritance in writing to whichever of her brothers she prefers CT 47 30:29; *nam.ibila.ni.šè ib.ta.an.sar* he confirmed his position as his heir in writing YOS 12 206:7, for parallels and other refs. see *aplūtu* mng. 1c; *ṭuppam la ni-iš-ṭu-ru u DUMU.UŠ-ni la niddinu* we have not issued (any) tablet and have not deeded our assets as an inheritance (to her) (oath) CT 8 12b:20; *ṭuppam ul iš-ṭu-ru-ki-im* CT 2 47:12, cf. *ibid.* 14 and 24; *še.ga.ne.ne.ta dub.ne.ne ib.sa[r.r]e.eš ù NA₄.ne.ne i.ni.īb.ra.aš* in mutual accord they (the *nadītu*'s brothers) issued their pertinent sealed documents and sealed them PBS 8/2 116 case 23, cf. *ina mitgurtišunu iš-ṭu-ru* Jean Tell Sifr 35:25 (division of property); *kunukkum annām . . . dajānūšunu iš-ṭu-ru* their judges issued this sealed document BE 6/1 15:17; within ten days *ṭuppi šimātim ša 3 SAR É ša GN i-ša-at-ṭa-ru-ma* they will execute a sales contract concerning the three SAR of house in GN Szlechter TJA 46:14, cf. TCL 1 221:18; the king and PN, the bailiff (aga. uš) of the king *da.ne.ne.ta mu.un.sar.re.eš.ma* issued a written order (that the assembly of Nippur should reach

šaṭāru 2a

a decision concerning them) BE 6/2 10:13; *kanīka . . . šu-ut-ra-am-ma šūbīlam* issue a sealed document in my favor and send it to me VAS 16 29:13; [*ṭup*]pātīm labīrātīm *taḥpia [u eššē]tim ta-aš-ṭu-ru-a* you have invalidated the old tablets and issued updated ones CT 29 33:8 (let.); [*šumma tam:kārum*] . . . *ṭuppam eššam la iš-ṭu-ur* PBS 5 93 ii 4 (CH § 0); note the active stative: *ṭuppašu* PN *ina šewiriša išām ul ša-[ṭe₄-er]* PN₂-*ma ša-at-ra-at* he did not issue a tablet (saying), "PN has bought (it) with her ring-money," it was PN₂ herself who issued it CT 52 19:21 ff. (let.).

2' in OB Elam: [*ṭup*]pu *ša x kaspi ša* [. . .] PN *šà-at-ra-at [ana] ḥepē ta-da-a-at* the tablet concerning x silver, which was issued [. . .] PN, was consigned to be invalidated MDP 22 160:39; *warki kubussē ana pūḫ kirī ša PN kirām annām iš-ṭu-ru* after the remission of debts they assigned this orchard in writing in exchange for PN's orchard MDP 24 358:22.

3' in MB: x barley *kī pī gabarī* PN *ana pan* PN₂ *ša-ṭe₅-er* was transferred in writing for the disposal of PN₂ in accordance with the (previous?) document of (i.e., charging?) it against PN TCL 9 53:9; *ṭuppa ana ḥuršān il-ṭu-ru-aš-šu-nu-ti-ma* (Melišipak) issued a written order committing them to the ordeal BBSt. No. 3 iv 39, cf. *ṭuppa ana ḥuršān ana GN il-ṭu-ru-aš-šu umma* *ibid.* v 16; uncert. (after a list of women receiving rations): *ṭuppaša* NU *ša-at-ra-at* no tablet was made out to her BE 15 163:52 f.

4' in Nuzi: PN and PN₂ (the parties assuming the obligation) *ṭuppa annīta il-ṭu-[ru] u ana* PN₃ *iddinu* issued this tablet and handed it to PN₃ AASOR 16 59:16, cf. HSS 9 27:28, JEN 385:13 and 15; *ṭuppa ša mārūti dajānū il-ta-at-ru* the judges issued a document concerning the adoption JEN 330:13; *annāti ša ṭuppi annīti ša-at-[ru]* these are the persons who issued this tablet JEN 554:43; *ṭuppāti ša aš-*

šaṭāru 2a

ṭù-ru inanna aḥte[pi] the tablets I originally issued I have now invalidated RA 23 143 No. 5:53; *ṭuppa šanā la i-ša-aṭ-ṭar* TCL 9 41:36; *ṭuppātum ša . . . ana mārēja aš-ṭù-ru* the tablets which I (originally) issued to my sons *ibid.* 32, cf. also RA 23 150 No. 33:14; PN promised to give x barley *ṭuppa ittija il-ta-ṭar* and issued a tablet in this regard to me UCP 9 405:13; note also *ṭuppu la il(text it)-ta-ṭar* JEN 664:15 (coll.); 2 *ṭuppu annū ša-aṭ-ru ša ana* PN *sa-aṭ-ru la ṭuppumi* these two issued documents which were issued to (i.e., record an obligation of) PN are invalid RA 23 158 No. 61:9.

5' in Bogh.: my grandfather had mercy on him (and) *ṭuppa rikilti il-ta-ṭar-ma* drew up a vassal treaty (with him) KBo 1 8:6, cf. *ibid.* 25, 30, KBo 1 6:4, 8 (both treaties).

6' in MA: *ṭuppaša kī almattema i-šaṭ-ṭu-ru* they issue a document for her stating that she is a widow KAV 1 vi 71 (Ass. Code § 45), cf. *ṭuppaša i-ša-ṭu-ru* *ibid.* 68; *šumma mussa mimma la il-ṭu-ra-āš-še* if her husband has not deeded anything to her in writing *ibid.* vi 92 (§ 46); the mayor and three high city officials *ṭuppātešunu i-šaṭ-ṭu-ru* will issue their tablets (and give them to him) KAV 2 iii 37 (Ass. Code B § 6), cf. 3 *ṭuppāte . . . ša dajānū i-ša-ṭu-ú-ru* *ibid.* 49; *ṭuppa dannata i-ša-aṭ-ṭu-ru-ni-iš-šu* they will issue a binding document to him KAJ 177:17; *ṭuppi dannata [in]a pani šarri i-ša-ṭu-ru adi ṭuppi dannata i-ša-ṭu-ru annitumma dannat* in the presence of the king they will issue a binding document, (and) until they have issued the binding document, this document has binding force KAJ 12:19f., and *passim* in MA leg.; *ṭuppukunu šu-uṭ-ra mā* issue a receipt of yours stating KAV 98:40 (let.); any tablets concerning either sheep or barley belonging to PN *ša ina muḥḥi PN₂ . . . ša-aṭ-ra-ni* which were issued naming PN₂ as debtor (these tablets have been invalidated) VAS 19 38:7, cf. 1 *ṭuppu ša x šE ša PN ša ina*

šaṭāru 2a

muḥḥi PN *šaṭ-ru-tu-ni(!)* Iraq 30 177 (pl. 57) TR 3001:4, also *ibid.* 178 ff. (pl. 57-65) TR 3002:3, TR 3012:7, TR 3025:4, TR 3031:7, Assur 3 29 No. 6:8, KAJ 114:10, 115:5, 122:9, and *passim* in KAJ; see also *mārūtu* mng. 1b-8'.

7' in NA: whenever an oil presser dies *egirtu ša ṭuppi sarrāte ina muḥḥišu i-ša-ṭar* he records a debt against him (i.e., the dead man) on a forged document KAV 197:28 (let.); *egirtu ša dēni ina birtušunu is-sa-aṭ-ru* RA 22 146:5, see Postgate NA Leg. Docs. No. 48.

8' in NB: *abi . . . ina mimma ša ana mārišu ṭuppi iš-ṭu-ru-ma* the father (may not make a reduction) in anything he has deeded to his son SBAW 1889 828 (pl. 7) iii 14 (NB laws); a man who has promised a dowry to his daughter *lu ṭuppi iš-ṭu-ru-šú* or has already committed himself in writing to that effect *ibid.* iii 25; *amēlu ša IM.DUB u u'ilti ana šumišu šaṭ-ru* the man in whose name the tablet or promissory note has been issued *ibid.* ii 12; *ṭuppi mārūtišu niš-ṭur-ma* Nbn. 356:21; a contract *ša . . . ana šumi ša PN šaṭ-ram* (is pledged) AJSL 27 221 No. 20:7, cf. Cyr. 332:6; *šipirtu ša sepīru ša ana šumu ša PN šaṭ-ram ina kunukki kangatu* a document by the scribe, which was written in the name of PN and sealed (which was found in the possession of PN₂, did not bear the seal of PN) YOS 7 19:12; x šE.BAR *ana muḥḥija u ana muḥḥi* PN *il-ta-ṭar* (the governor) wrote a debt note charging me and PN with x barley TuM 2-3 254:32, also *ibid.* 27; x barley *ina lē'i . . . ana muḥḥi* PN . . . *šaṭ-rat* is recorded as debit against PN TCL 9 98:20; *ša ina u'ilti ša idi biti ša PN šaṭ-ra ša ina muḥḥi* PN₂ (silver) which is recorded in an obligation (to pay) rent for a house belonging to PN, which is debited to PN₂ VAS 4 99:4; field *ša dajānū ina ṭuppi eli* PN *iš-ṭu-ru-ma ana PN₂ iddinū* which the judges recorded on a tablet as debit against PN and which (field) they gave to PN₂ Cyr. 337:4; x silver *ana ištēn*

šaṭāru 2b

immeri ša ana ḥubuttatu (wr. *ḥu-bu-bu-ut-tum*) *ana šumi ša PN šá-ṭár-ru* for one ram which was recorded as a *ḥubuttatu* loan in favor of PN (the debtor) CT 55 188:5; PN *mamma šanamma ana la laqē isqētu u nikkassī šunūtu ṭuppi iš-ṭur-ma* PN made out a tablet to the effect that no one else is to inherit these prebends and assets Hebraica 3 15:14 (= Moldenke 2 54 + Nbn. 380); *ana paqār la bašē ṭuppi iš-ṭur* he issued a document precluding any future claims AnOr 12 305 r. 7 (NB kudurru of Šamaš-šum-ukīn); *ana la enē dajānū ṭuppi iš-ṭu-ru ina kunukkēšunu ibrumu ana PN iddinu* to preclude going back (on the agreement) the judges issued a document, sealed it with their seals, and handed it to PN RA 12 7 r. 8, cf. Nbn. 668:20, Camb. 375:26; *ṭuppi it[ti] aḥāmeš kī ni-iš-ṭū-ur* Nbk. 359:8, cf. *attunu ina mi-<gi>-ir libbikunu aḥāmeš šu-ṭu-ru-a-ma* YOS 7 69:10; the slaves whom PN bought *u ina libbi iš-ṭu-ru umma* and concerning which (transaction?) he stipulated as follows AJSL 27 226 No. 22:6; *libbā dātu ša šarri ša ana muḥḥi paqdu šaṭ-ri* (see *dātu* s. usage a) ZA 3 151 No. 13:10 (Sel.); see also *šaṭāru* s.

b) to decree in writing (royal grants and decrees): as for the inhabitants of Assur *ṭuppi zakātišunu eššiš áš-ṭur* I again issued a tablet exempting them from taxes Borger Esarh. 3 iii 4; *ša . . . iš-ṭu-ru zakāssu* who decreed tax exemption for it (the city of Harran) Lyon Sar. pl. 2:6, and passim in Sar.; real estate *uzakkīma áš-ṭur* I (the king) exempted from taxes by issuing a written decree ADD 646:23, 647:23 (Asb.), see Postgate Royal Grants Nos. 9 and 10; *ṭuppi šipirētu ša zakāti* GN . . . [iš-ṭur-ma ana PN iddin he (king Bēlibni?) issued a decree with regard to the exemption of GN and gave it to PN Iraq 44 72 Binning 1:19; *dīnu u purussá . . . ina milki u šitūltu iš-ta-aṭ-ṭár-ma riksātu . . . urakkis* he (Nabonidus) always issued judgments and decisions after well

šaṭāru 3a

thought out deliberations CT 46 45 ii 25, cf. *ibid.* 15, see Iraq 27 5.

e) exceptionally referring to divine decrees: regardless of the fact that Marduk 70 *šanāte minūt nidātišu iš-ṭur-ma* had decreed in writing that it (Babylon) should be uninhabited for a period of seventy years Borger Esarh. 15 Ep. 10:3, cf. *ta-šaṭ-ṭar dumqu* AfO 19 66:4 (prayer to Marduk).

3. to list, register, record – a) to list personnel – 1' in OB, Mari: *šumišam igrišam [š]u-uṭ-ra-am-ma* list (all workers) individually by name and with the amount of wages (paid) LIH 75:26; *šābum . . . šumišam ina ṭuppišam ša-ṭe₄-ir* ARM 1 42:9, 24; [a]ššum šābim ša ina ālāni aš-ṭú-[ru] concerning the men whom I recorded according to their individual cities ARM 3 20:5, cf. *ibid.* 11; *šābam mala ina pī kunukkīm ša-aṭ-r[u]* Kraus AbB 1 91:6, cf. *watram ša ina kanīkim la ša-aṭ-ru-šu* LIH 1:27; *ina ṭuppi ekallim kīam ša-ṭe₄-ir kaparrū šun[uma] kīma ina ṭuppi ekallim ša-aṭ-ru apulšunūti* in the palace's document this is written: "They are shepherds," since they are listed in the palace's document, compensate them TCL 1 1:34ff.; PN . . . *ina ṭuppija ša-ṭe₄-[ir]* AJSL 32 278 No. 3:6; *ummašunu ul amat ekallim [u] ina qātija ul ša-aṭ-ra-at* (see *qātu* mng. 14c) ARMT 13 141:10; hired workers *ša ittika šipram [. . .] x šu-uṭ-ra-am-ma* Kraus AbB 1 56 r. 4; they investigated my case, returned my field to me, (and) *ina ṭuppi šumī iš-ṭū-ru* recorded my name on the tablet TCL 7 69:19; five witnesses *ina ṭuppi ša-aṭ-ru* are listed on the tablet TLB 4 82:18, cf. the judges questioned LÚ.MEŠ *šibī ša ina kanīki ša-aṭ-r[u]* the witnesses listed on the sealed document TCL 1 157:40; *ina ṭuppišam PN ana šibūtīm ša-ṭe₄-er* PN is listed on the tablet as witness TCL 7 40:26, also *ibid.* 16; *ina šibūtija ša-aṭ-ra-ti* you are listed among my witnesses CT 6 19b:6; his brothers *ša ina*

šaṭāru 3a

riksātim anniā[tim] la ša-aṭ-ru who are not listed in this agreement YOS 13 202:18.

2' in RS, Nuzi: they are my slaves *u ina ṭuppija kanki ša-aṭ-ru-mi* and they are listed in my sealed document MRS 9 168 RS 17.337:6; (witnesses) *annāti ša ša-aṭ-ru* these are the ones who have been listed JEN 582:34.

3' in NA: as for PN's menials *ana šumāti a-sa-ṭar* I have listed them name by name ABL 212:7; *šumātišunu ina libbi egirti šu-ṭur* list them (the Babylonians) by their names in a record Iraq 25 73 No. 66:10, cf. these men who have fled *ina libbi egirāte i-sa-ṭa-ru* ABL 252:22; *lē'u ša DUMU.MEŠ LÚ.ŠAM.MEŠ lē'u ša mārē amāt ekalli a-sa-ṭar* I have just made a list of the purchased slaves and of the children of the palace women ABL 99 r. 13, cf. (persons) *ša ina lē'i [la] aš-ṭa-ru-u-ni* ABL 121:12; *ina libbi egirte ana UZU.MEŠ-ni i-sa-ṭar* he listed (the horses) by (the color of their) coats in the letter ABL 1058:12.

4' in NB: *ina lē'i ša Bēlti ša Uruk itti širkē ša Bēlti ša Uruk šaṭ-ru* they are listed on the personnel record of the Lady-of-Uruk among the temple oblates of the Lady-of-Uruk YOS 6 116:14, cf. YOS 3 59:18, *ša . . . ina muḫḫi lē'i ša Bēlti ša Uruk la iš-ṭu-ru-uš* TCL 13 179:8; *mamma ina šābē ša ina lē'i ša RN u RN₂ ana muḫḫija ša-ṭar . . . ana mamma la tanandīnu* you must not give any of the men who are listed under my name in personnel records of either Nebuchadnezzar or Neriglissar to anyone else RA 11 167 r. 6; as soon as my lord came here *ḫalqūtu kī al-ṭu-ru ana bēlija attadin* I gave the fugitives to my lord after I had made a record of them YOS 3 190:8; *kiništu Eanna mala ina ṭuppi šaṭ-ru* all members of the priestly collegium of Eanna who are listed in the tablet AnOr 8 48:23; PN and your shield bearer *ittika ša-aṭ-ru* are listed as under your responsibility CT 22 74:7; *ana*

šaṭāru 3b

tardennu ša PN mārišu il-ṭu-ru-šū he listed him (the adopted child) as younger brother to his son PN AnOr 8 14:9; *elat bā'irē ša ni-iš-ṭu-ru-ma nukallimukunūšu* in addition to the fishermen whom we registered and showed to you YOS 7 153:9, cf. [ana] LÚ.PAN *šu-ṭur-a-in-ni-ma* (for context see *ilku* A mng. 2h) VAS 6 70:7.

b) to list, to record objects, real estate – 1' in OB, Mari: all the fields that have not yet been assigned *ina ṭuppiṣ ṣu-uṭ-ra-nim* list on a tablet TCL 7 32:11, cf. OECT 3 33:27; field *ša ina mudasē ša-aṭ-ru* PBS 8/2 226 r. 5; *ugarīšam šu-uṭ-ra-am-ma* list (the fields) district by district BIN 7 9:11, 18, see also TCL 1 5:21, BIN 7 50:26, cited *idišam*; x silver which he did not give us *ana te-eq-ru-ba(?) -at eqlim iš-ṭū-ur* he recorded as . . . of the field CT 8 19a:24; whatever I keep sending you *ana minim . . . awilam u šumšu ina ṭuppiṣ la ta-ša-ṭá-ri-im-ma* why do you not list everything? Kraus AbB 1 130:27; *ina ṭup-pim . . . mimma ša tušabbalim šu-uṭ-ri-im* VAS 16 72:23, cf. OECT 3 44:20; the wages of the hired workers *ina narē [ša]-ṭe₄-er* A 3529:13 (unpub. OB let.); (list of jewelry, etc. of Ištar of Lagaba) *mimma annām mala ša-aṭ-ru* TLB 1 69:22; (household utensils, etc.) *ša ina kunukkim ša-aṭ-ru u la ša-aṭ-ru* which may be listed on the sealed document or not VAS 8 72:7f., cf. *ša ina kunukkīša ša-aṭ-ru* CT 8 28b:13; *kasap . . . 3 nēpiātum . . . ša ina pi ṭuppiāt aplūtišu<nu> ša-aṭ-ru* (see *nēpītu*) CT 4 11a:13; *ina ṭuppiṣ ša bēli ušābi[lam x GAL] kaspim ša-aṭ-ra* on the tablet which my lord sent to me, x silver cups were listed ARMT 13 22:12; x real estate *ka.dub. ḫa.la.ba libir.ra.na ab.sar.ra* which is recorded among the provisions of the old inheritance contract PBS 8/2 129:8; improved real estate *ša ina ṭuppišu labirim* É.KI.GÁL *ša-aṭ-ru* which is recorded in his old document as unimproved BE 6/1 105:4.

šaṭāru 3b

2' in MB: oxen *ina tuppi ša* GN *ša-aṭ-ru* are listed in the tablet concerning GN BE 15 199:37; *awilūssunu ina lē'i ša bēlija ša-aṭ-ra-at* (see *amīlūtu* mng. 4) BE 17 51:19; cereal crops *ina URU.DIDLI i-šaṭ-ṭa-rū* they will list with the individual towns PBS 2/2 80:4; everything he gave her *in narē iṣ-ṭur* he listed on a stela MDP 10 pl. 11 ii 12, cf. MDP 2 pl. 22 iv 10 (both MB kudurrus).

3' in Nuzi: (various utensils) *ina tuppi labīru ša unūti la i-ša-aṭ-ṭar* HSS 14 608:14 (= pl. 108 No. 263); *minummē sariam ḫalqūtu . . . ana tuppi il-ṭū-ru* they have listed on a tablet all the lost coats of armor HSS 15 6:16 (= RA 36 173); x silver and gold *ina riksi ša-ti-ir* is recorded in the contract JEN 390:13, cf. (a horse) *ša ina tuppi ša-ṭa-ru* HSS 9 42:5.

4' in Bogh.: the chariot, the wagon, the horses, and the gear which I gave to the physician *ša-ṭa-[ru-um-ma ša]-aṭ-ru* are indeed recorded KBo 1 10 r. 40, see Edl Ägyptische Ärzte 113.

5' in NA: field, house, retainers PN . . . *ina libbi unqi is-sa-ṭar* PN has listed on a sealed tablet ABL 177 r. 8, cf. I *tuppu ša . . . bitātišu . . . ina libbiša ša-aṭ-ra-ni* Iraq 30 178 TR 3002:5; as much oil as there was left *ina libbi lē'i a-sa-ṭar* I listed on a writing board ABL 989 r. 4; (silver) *ina libbi nibzi Aššuraja ina libbi nibzi Armaja i-sa-ṭa-ru* ABL 633 obv.(!) 14; the delivered barley *ša umāte ina battataja ni-sa-ṭar* we have listed separately for each day ABL 1290:8; x silver *ina libbi egirte is-sa-ṭar* ADD 1076 i 10, cf. ABL 1058:13; *ina danniti la šá-ṭir* ADD 864:8.

6' in NB: (field) *ša ina sūti ša* PN *la šaṭ-ru* which is not listed as leased to PN YOS 6 67:6; one horse and all the battle gear *akī ša ina lalenna šá-ṭar* as it is listed above (in the tablet) UCP 9 275:14; the slaves *itti nudunnē mahri PN ina šaṭāri iṣ-ṭu-ru-ma ana* PN₂ *iddinu* (which) PN deeded to PN₂ on the document along

šaṭāru 3c

with the former dowry TuM 2-3 1:17; *tuppi ša* PN *naphar nikkassēšu ina libbišu iṣ-ṭu-ru-ma pan* ¹PN₂ . . . *uṣadgīlu* tablet on which PN listed all his assets and handed them over to ¹PN₂ Nbk. 403:3, cf. *amēlūssu ina tuppi iṣ-ṭur-ma pa[n* ¹PN] *aš-šatišu kūm nudunnēšu uṣadgī[l]* CT 55 126:7; *u'iltu ša . . . i'īlu u* PN *u* ¹PN₂ *amēlūssu maškan iṣbatu u ina libbi iṣ-ṭu-ru-ma* a debt note that he made out and in which his (the debtor's) slaves PN and ¹PN₂ are recorded as pledges Dar. 319:5; x sheep and goats *ana eṭēru ša* DN *ina tuppi iṣ-ṭu-ru-ma eli* PN *ukinnu* (the judges) listed on a tablet and ordered PN to repay to DN YOS 7 161:11, cf. Nbn. 668:2, oxen *ša . . . il-ṭu-ru-u-ma ana šatammi iddinu* BIN 1 112:6, cf. (also referring to animals) YOS 3 41:18ff.; *ina muḫḫi lē'i ša maššartu ša* MU 15 *šaṭ-ru* (see *maššartu* usage c) VAS 6 132:12, cf. (dates) *ina muḫḫi lē'i la ša-ṭa-ri* Nbn. 219:2, *itti qanāti ša Eanna bitu šuāti ina lē'i ša-aṭ-ru* (see *qanā* mng. 7) BIN 2 134:31; *ina šipirtu ša* PN *šaṭ-ra-at-ma* Cyr. 29:6, *ina šaṭāri šá-aṭ-ri* Dar. 429:9; x silver *ana muḫḫi musaḫḫirē šu-uṭ-[r]*a BIN 1 85:24, cf. Strassmaier, Actes du 8^e Congrès International 27:10, 18; (silver) *ina u'ilti šaṭ-ṭar* VAS 4 78:4, 7, cf. TCL 12 43:36, TCL 13 219:25; silver *ša . . . ana širaku šá-aṭ-ru* recorded (as going) to the temple oblates YOS 3 41:7; x barley *ša* GN *ana muḫḫi pī ša* PN *šá-ṭir*, CT 56 42:3.

7' in hist.: (exotic animals) *šumā-tišunu itti umāme [an-ni]-e la šaṭ-ru minūssunu itti mināte annīte [la šaṭ]-ru* their names are not recorded with (the names of) these (text: this) animals, their numbers are not recorded together with these numbers AKA 143 iv 33f. (Aššur-bēl-kala), see Borger Einleitung 136f.

c) to record legal stipulations, curses, etc.: *minummē awāti ša riksi u ša māmīti ina libbi tuppi annīti šaṭ-rat^{at}* (if RN does not honor) all the stipulations of the sworn treaty written on this tablet KBo 1 4 iv 39

šaṭāru 3d

(treaty), also *minummē amāte ša [riksi u māmīti ša ina ṭuppi] annīti šaṭ-rat^{at}* MRS 9 87 RS 17.338 r. 7 and 11, cf. *aššum amāte ša libbi ṭuppi annīti šaṭ-ru* ibid. 43 RS 17.227:49; *kī . . . amata iš-tū-ru-ma izibuni anāku la emēšu u la etiḡu* just as I did not disregard or violate the stipulations he (a previous king) left in writing MDP 2 pl. 22 iv 24, cf. *amāti ša ina narī annī aš-tū-ru-ma ēzibu* ibid. iv 42, v 1 (MB kudurru), *arrāti ša ina narī annī aš-tū-ru-ma* the curses which I have written on this kudurru ibid. v 23, cf. BBSt. No. 11 ii 18 (early NB), cf. also *arrāti mala ina adēšunu ša-ra*(var. -ru) Streck Asb. 76 ix 60; *izzirtū memēni ina libbi ša-aṭ-rat ubta'i laššu iz-zirtu la šá-aṭ-rat* ABL 31:11 and r. 3, see Parpola LAS No. 9; as for the royal order *dibbi gabbu ina ṭuppi as-sa-ṭar* I have written down every single word of it ABL 453 r. 3, see Parpola LAS No. 186; he sealed this tablet *errēt ilī rabāti ina libbi iš-ṭur* and wrote curses by (all) the great gods on it Nbn. 356:18.

d) to list omens, etc.: *ittāte lu ša samē lu ša eršeti lu ša šumma izbi ammar šinani a-sa-ṭar* I have compiled a listing of (relevant) omens of the celestial, terrestrial, and *šumma izbu* series, as many as there are ABL 223:8 (NA); *kisiptašu ša-limti aš-ṭur . . . šarru idi kī dibbi annāti ina ṭuppi la šaṭ-ru* I compiled a complete computation, the king should know that these facts were (hitherto) not compiled in a tablet (at all) AfO 25 52 r. ii 5 and 8 (NB report), cf. *ša ina ṭuppi sa-ṭir-[u-ni]* ABL 337 r. 4, see Parpola LAS No. 278; [. . .] UZU. MEŠ *ša ina ṭuppi la šaṭ-ru-ma ina pi um[māni . . .]* omens which are not written in a tablet but [. . .] oral tradition KAR 434 r. (!) 4; *issēn [gabarī] ṭuppi ša da-x-x šá-aṭ-ṭa-ra-a-ni* one copy of the tablet where [. . .] have been listed ABL 688:11, see Parpola LAS 2 p. 46 f.; *ana UD ŠE ina libbi inbu bēl arḡi šá-ṭir* it is recorded in the hemerological series as a favorable day ABL 362 r. 7, see Parpola LAS No. 166; favorable

šaṭāru 4a

days *ina ṭuppi [. . .] lu ina maltari ša-nīmma aḡennū . . . ša-aṭ-ru-ni-ku mudū-nikku* K.4093 iii 8, dupl. KAR 178 iii 74; if you so order *pišaršu la-aš-ṭur lušēbilakka* I will send you in writing the relevant interpretation ABL 470:12 (NA); when I come before the king, my lord *ina libbi ṭuppi annē . . . ina libbi šumu kī šá-ṭir-u-ni ukallam* I will personally demonstrate with this tablet how the omen was written ABL 688 r. 8, see Parpola LAS No. 39; *ina libbi u'ilti ša PN ša ana RN bēlišu iš-puruni šá-ṭir* (the following omen) is written in a report by PN, which he sent to his lord RN ABL 1391 r. 7, see Parpola LAS No. 110; *ina libbi ÉŠ.GÀR šá-ṭir* there is (the following) entry in the series ABL 519 r. 15, see Parpola LAS No. 13; *kī annīmma ina biblāni ša Nisanni šá-ṭir* it is written down in the *biblu* tablets for the month of Nisannu as follows ABL 386 r. 13, see Parpola LAS No. 1; the sacrifices *ša ina parsē ša kal šatti šaṭ-ri* which are listed among the rites covering the entire year RAcc. 65:38; *qutāri . . . mala ana* (var. *ina*) KA.KÉŠ.MEŠ *šaṭ-ru* the fumigants (for the cited incantation), as many as there are listed for (var. in) the ritual(?) Maqlu IX 135, var. from STT 83:64.

e) other occs.: *ašša la parsēni šunu ina ṭupšarrātu la šaṭ-ru* since these are not our rites, they are not listed in (the ordinances for) the scribal art ABL 1215 r. 10 (NB), also r. 6; *ina mātāti annēti ša maḡrū ina pani šá-ṭar-a₄* among the countries listed above (in the inscription) Herzfeld API p. 30 § 4:25 (Xerxes Ph).

4. to assign — a) to assign persons for service, to put on the rolls, etc. (OB): ERÍN GN *ana Uruk lu ša-aṭ-ru* let the men from Zibnatum be assigned to Uruk Kienast Kisurra 173:18; as for PN, the *iššiakku* farmer under the command of PN₂ *ša ana rēdē ta-aš-tū-ru-šu* whom you have put on the rolls to (serve among) the *rēdū* soldiers LIH 43:4, cf. ibid. 7 and 28, *ana mīnim a<na> rēdūtīm ta-ša-ṭa-ar-šu* Kraus AbB 1

šaṭāru 4b

129:19; see also *bēru* B s.; PN and his colleagues have come here *ina Sippar šābam ša ša-aṭ-ru-šu-nu-ši-im isahhuru* and in Sippar they look for the men who have been assigned to them TCL 18 91:10.

b) to put real estate on a cadastre (OB): PN's field *ina qabēja [ana] PN₂ šu-tú-ur* assign on my order to PN₂ TCL 1 42:23; x field *šibissu labīrum ša PN ina ṭuppim ana šuāšim ša-ṭe₄-er-šum* LIH 76:9; x field *ana šukūsišu iš-tú-ru* they assigned as his sustenance field TCL 7 57:10.

5. *šutturu* to write, to copy, to list, record — a) to write, to copy: *tēm eqlim gamram ú-ša-aṭ-ṭe₄-ra-am-ma . . . uštābilam* I am herewith writing a complete report concerning the field and sending it (to my superior) YOS 2 151:28 (OB let.), cf. *šu-ut-ṭe₄-ra-am-ma šūbilam* ibid. 10, *tēmka damqam ina kunukki šu-ṭe₄-ra-ma šūbilam* Greengus Ishchali No. 21:22; *uštaš-nīma miḫir tēmim panīm ina ṭuppim ú-ša-aṭ-ṭe₄-ra-am-ma uštābilam* for a second time I write in the letter a repetition of the earlier report and send it ARM 10 167:8, cf. ibid. 3, 166:3 and 7, ARM 1 24:4; I am sending you *ṭuppātīm ša ana PN . . . šu-ut-ṭú-ru* the tablets which have been written to PN ARM 1 11:9, 40:7, 93:7, ARM 2 8:24; *atta awātīm dannātīm(!) ina ṭuppim šu-ṭi-[ra]-am-ma u šūbilaššum* as for you, write binding orders in the letter and send it to him ARM 10 75:12; *awatam uš-ta-ṭi-ir-ma* ARM 14 128:16; *awātīm la šināti ina šērija ú-ša-ṭā-ar* he writes me improprieties ARM 5 75 r. 3'; *mimma epšēt ēteppušu qerebšu ú-ša-ṭ-ṭir-ma* (var. *ú-ša-áš-ṭir-ma*) all the deeds that I performed I inscribed (var. I had inscribed) upon it (the stela) OIP 2 102:92 (Senn.); consider and *dibbikunu agannātu alkama šu-ut-ṭir-a-ma* go and write these your words ABL 571 r. 5 (NB).

b) to list, record: *ebābi šu-ṭe₄-ra-ma lilliku* make a written record of my being innocent so that they may go Tell Asmar

šaṭāru 6a

1931-T296:8; *īdišam šu-ṭe₄-ri-im-[ma]* list each (expense) individually CT 52 17:11, cf. ibid. 33:9; x field *šu-ṭe₄-er* TCL 18 88:15; uncert.: the field *ša šuhārū . . . qāssunu ummiduma tu-ša-aṭ-ṭe₄-ru-šu-nu-ti* to which you have assigned (PN's) employees who have reserved it CT 52 183:4, see Kraus, AbB 7 183; in the list of booty which I ordered you to make [NI]N. DINGIR.RA.MEŠ *ša GN u NIN.DINGIR.RA.MEŠ ša ilāni ahunē ina ṭuppim īdišam šu-ut-ṭú-ra* the *ugbaltu* women from Kulmiš and those of the (individual) deities are listed separately (and) one by one on the tablet ARM 10 123:16, cf. *īdišam ina ṭuppim šu-ut-ṭe₄-ra-am-ma* ARM 1 7:20, cf. also ibid. 74:23; *ṭuppātīm šināti ahunēš ú-ša-aṭ-ṭe₄-ra-am-ma* (see *ahunēš*) ARM 3 19:20; [*šā*]bam *ša tu-ša-aṭ-ṭe₄-ru* the soldiers whom you have listed ARM 14 70:10, cf. (both followed by *šutturu*) ibid. 62:15; *ṭuppi awīlim u šumšu ša Hanīm . . . u-ša-ṭe₄-r[a-am-ma]* (now) I have written a tablet listing each Hanean by name ARM 5 51:17, cf. (in similar context) ARM 6 77:17 and 19; difficult: x sheep remained debited to PN *ina libbi ú-šá-ṭir* he (PN₂) made a record with regard(?) to it AfO 10 42 No. 95:27 (MA); *nikkassu epušma . . . I (BÁN) uttatu ša kurummatija la tu-šá-ṭár* make an accounting but do not record even one seah of barley from my own provisions YOS 3 40:23 (NB let.).

6. *šutturu* to have a tablet written, copied, to have a monument, an object inscribed, to have a mark placed on the exta, to have a legal document made out, to have registered, recorded, to have someone assigned (causative to mngs. 1–4) — a) to have a tablet written, copied (causative to mng. 1b); *ekal RN . . . UD. AN.^aEN.LÍL.LÁ BŠ.GÀR ina lē'i šin piri ú-šá-áš-ṭir* (property of) the palace of Sargon, the series Enuma Anu Enlil I had written on an ivory tablet Iraq 17 7:3 (Sar.); PN . . . *ana balāṭ napsātišu . . . la bašē mursišu* PN₂ *šamallāšu ú-šáš-ṭir-ma* PN

šaṭāru 6b

had PN₂, his apprentice, copy it (the tablet) for his own well-being (and) in order to avoid illness TCL 6 37 iv 49, see Hunger Kolophone No. 106:6, cf. PN PN₂ *ú-šeš-tir-ma* Hunger Kolophone No. 430:6, also PN *ana tāmartišu ú-ša-áš-tir-ma* ibid. No. 297:5, *ana Nabú bēlišu* PN *ana balāṭ napšā-tišu* PN₂ *ú-še-eš-tir-ma* OECT 6 pl. 12:30 (= Hunger Kolophone No. 140a:3), also CT 42 34 r. 17 (= Hunger Kolophone No. 188:4); *ana šabāt epēši* PN *zamar ú-šaš-tir-ma* for a particular purpose PN had (this) copied in a hurry Köcher BAM 99:58 and dupl., see Hunger Kolophone No. 202:5, also (in broken context) Hunger Kolophone Nos. 517:5, 476:6, CT 38 24 BM 34092 r. 9 (= Hunger Kolophone No. 448:5).

b) to have a monument, an object inscribed (causative to mng. 1c): [*u aššu*]m n[arim . . . š]u-uš-tú-[ri-im] concerning having a stela inscribed ARM 18 16 r. 10'; *mimma epiš qātēja ú-ša-áš-tir* [gerebšu] everything I did I had inscribed on it (the foundation inscription) OIP 2 154:13; *mimma liptat qātēja . . . šēruššun ú-ša-áš-tir-ma* ibid. 84:56, also (with *lītu*) ibid. 27 ii 9, 66:49, AfO 20 94 ff.:114, 121, AAA 18 96 r. 17 (all Senn.), Borger Esarh. 99 r. 52; *danān Aššur . . . u šitir šumija elišunu ú-ša-áš-tir* Borger Esarh. 54 B iii 11; *tanitti Marduk . . . epšētija damqāte šēruššu ú-ša-áš-tir-ma* Streck Asb. 270 iv 5; *epšēt ēteppušu šēruššu ú-ša-áš-tir-ma* Iraq 23 178:40 (Esarh.), also OIP 2 102:92; note (in broken context) *ina muhhi* DN *ú-še-eš-tir-[ma]* *ina* KÁ.GAL DN₂ . . . uš[ziz] Mitteilungen des Akademisch-Orientalistischen Vereins 1 19 No. 6 r. 5 (NB copy of MB inscr. on a bronze statue); *eli qaqqad amēli šāšu ú-ša-áš-tir-ma* on that man's head (i.e., the head made of stone) he had (this warning) inscribed CT 46 45 iii 10, see Iraq 27 5 (NB lit.); *musarē šitir šumija u šitir šum* PN . . . *ú-ša-áš-tir-ma* I had a foundation inscription inscribed containing my own name as well as the name of Assurbanipal (the crown prince) Borger Esarh. 72:31; *ša . . . šumšu ú-ša-áš-[tā]-ru* he who has his (own) name

šaṭāru 6c

written (on it) RA 31 144:20 (Jasmah-Adad), also Syria 32 16 v 5 (Jahdunlim).

c) to have a mark placed on the exta (causative to mng. 1e): upon the assurance of the most valuable assent of Šamaš *ša širē tikilti ša alāk idija ú-ša-áš-ti-ra amūti* who had inscribed on the exta an encouraging oracle for me that he would be at my side TCL 3 319 (Sar.); Šamaš and Adad replied to me with a strong affirmation and *ša epēš bitī šātu udduš atmanišu ú-ša-áš-ti-ru amūtu* with regard to the building of this temple and the restoration of its cella they had an oracle written (upon the entrails of the sacrificial animal) Borger Esarh. 3 iv 6, also ibid. 19 Ep. 17:16.

d) to have a legal document made out (causative to mng. 2): *ša . . . ina kanikišu ša ušēzibu ta'itam uwa'ima ana šimim u maššartim ú-ša-aš-te₄-ru* he who commits a fraud in the sealed (loan) document which he has issued, by having written into it (that the loan was given) for the purpose of a sales transaction or in connection with a bailment RA 63 49 § 6:51 (edict of Ammišaduqa); *ša . . . [tamkā]ram ú-ša-aš-te₄-ru* who has caused the merchant to write down a stipulation (to the effect that the loaned money will accrue interest) Kraus Edikt 32 § 7:14; in broken context: *ú-ša-aš-te₄-er-ma . . . ušaknik* TCL 18 99 r. 11; *awāt ri-[. . .]-da-tim-ma ú-ša-áš-te₄-er-ma tuppam [uštābils]um* ARM 6 18:9.

e) to have registered, recorded (causative to mng. 3): *aššum šābim [š]u-uš-tú-ri-im* concerning having the troops registered ARM 14 65:11; *ša ina pan tēbibtim aḥašu ulu mārāšu usammīšu li-ša-áš-te₄-er-[šū]* (see *samāšu*) ibid. 61:10, cf. ibid. 70 r. 2'; *šābam ú-ša-áš-te₄-ru-[nim]* ARM 3 19:18, cf. LÚ.MEŠ . . . *bēli ina tuppim li-ša-aš-te₄-ra-am-ma* Akkadica 25 2:19, cf. *ina tuppim šu-uš-te₄-ra-ma* ibid. 34, also ARM 1 76:24, cf. ARMT 13 144:17; *šābam*

šaṭāru 6f

ribbātīšunu ú-ša-ás-ṭi-ra-am I had the troops registered with regard to their arrears ARM 6 38 r. 5; PN had the name of PN₂ stricken from the record *šumšu ina eqlī šuāti ú-ša-aš-ṭe₄-er* and instead he had his own name recorded in reference to that field TCL 7 15:13, also *ibid.* 16; *šunu ú-ša-aš-ṭe₄-ru-ni-in-ni* they had me recorded CT 48 23:34; once they gave their consent *ina tuppi ú-ša-ás-ṭi-ru . . . mala innadnu ú-ša-ás-ṭi-ru* (and) had it recorded on the tablet, they had everything recorded that was given Frank Strassburger Keilschrifttexte 35 r. 14 and 19 (= Charpin-Durand Strasbourg No. 111); *aššum sābī u nuḥatimmī . . . gummuri šu-uš-ṭū-ri-im-ma* in order to have all the innkeepers and cookshop operators registered Studies Landsberger 211:5, cf. *aššum . . . sābiam u nuḥatimmam la šu-uš-ṭū-ri-im* *ibid.* 11; *ezub I sābīm I nuḥatimmim annut[im] ša nu-ša-aš-ṭe₄-ru* except this one innkeeper (and) this one cookshop operator whom we had had registered *ibid.* 27, cf. also *ibid.* 32, 4 *nuḥatimmī šunūti ina pī kankišu ú-ša-ás-ṭi-ra-an-ni* LIH 1:10.

f) to have someone assigned (causative to mng. 4a): *awilū 5 lišbama lu-ú-ša-aš-ṭe₄-ra-ak-kum* let five men take up residence (in the house?) and I will have (them) assigned(?) to you TLB 4 88:6; *awilē annātīm ú-ša-ás-ṭi-ru-ni-šum* they have assigned these men to him ARM 14 62:30.

7. IV to be written, copied, to be registered, to be assigned (passive to mngs. 1, 3, and 4) — a) to be written, copied (passive to mng. 1) — 1' in gen.: (the Sumerian year name, which is the official version) *akkadúša . . . [kī]am li-iš-ša-ṭi-ir* its Akkadian version shall be written as follows OLZ 1905 269:22, also *ibid.* 28; *ina libbi NAM.BŪR.BI u šu'illakānu liš-šá-ṭ[ir]* (the following) should be written into the apotropaic ritual and the šuilla's CT 53 8:4 and r. 6 (NA), see Parpola LAS No. 334; *lē u liš-šá-ṭír* let a writing board be written ABL 516 r. 7; [*ina libbi*]

šaṭāru 7c

adē iš-šá-ṭi-ir umma in the treaties it is written as follows ABL 831 r. 2, also (in broken context) ABL 1456:17 (all NB); TA UD. MEŠ DŪG.GA.MEŠ *ša bārūti iš-šaṭ-ṭar* it is written among(?) the days favorable for divination RA 61 36 colophon, see Hunger Kolophone No. 561; (catch line, followed by) *arkišu iš-šá-ṭar* LKA 85 r. 34, wr. *iš-šaṭ-ṭar* LKA 151:23, Köcher BAM 201:43, RA 53 18:33, see *arkišu* usage b; *šumma arkišu qabāl padāni paṭir ša ušurāte iš-šá-ṭar* if there-after (i.e., after the preceding protasis) “the middle of the path is split” is written with regard to the “drawings” (on the liver) (followed by illustrations on the tablet) CT 20 26 r. 6 (SB ext.).

2' with ref. to legal documents: *ūm tuppi šimāt eqlim u bitim iš-ša-aṭ-ṭa-ru kanikšunu iheppū* when documents concerning the sale of field and house are drawn up, they will invalidate their (old) sealed documents YOS 13 402:9, cf. TCL 1 221:18', RA 69 113 No. 3:8; [*tuppi šim*] *ātīm ša PN PA.[PA]i-iš-ša-ṭe₄-ir* PBS 7 118:29, cf. (in broken context) [. . . *ana*] PN *iš-ša-ṭe₄-ir-ma* *ibid.* 15; *inūma kunukkī ša x kaspim i-ša-ṭe₄-ru-ni* when my sealed document concerning the 15 minas of silver was drawn up (possibly for *išatṭe-runim* they were drawing up) Edzard Tell ed-Dēr 54:3; the tablet *balum šibū . . . ubirru iš-ša-ṭe₄-ir* PBS 5 100 i 33 (all OB leg.).

b) to be recorded (passive to mng. 3): *warḥum ša irrubam Ulūlum šanūm li-iš-ša-ṭe₄-ir* the coming month shall be recorded as “second Ulūlu” LIH 14:6; *nīb kaspim . . . iš-ša-ṭà-ru* (see *nību A* mng. 2a) ARM 1 74:27.

c) to be assigned (passive to mng. 4): *ana rēdē iš-ša-ṭe₄-er* he was assigned to the *rēdū* soldiers LIH 1:19; fields *ša ana qabē PN PN₂ u šibūt ālim iš-ša-aṭ-ru* which were assigned on the order of PN, PN₂, and the elders of the town TCL 11 155:20.

In the passage *u'ilētija . . . ana šumu ša PN abija a-šá-aṭ-ru* AnOr 8 47:21 and dupl.

šaṭāṭu

TCL 13 138:20, *a-ša-aṭ-ru* is more likely an error for *šaṭru* than a first person passive. In JCS 23 32a:12 read perhaps [*ana š*] *ibūtišu ta-tu-ru-ma*, see Stol, AbB 9 269. In ABL 1006:2 (= Thompson Rep. 268) read *ma-al-ṭa-ru* (coll. S. Parpola), see *mašṭaru*.

Zimmern Fremdw. 29.

šaṭāṭu v.; to tear open, to slit apart; SB; I *ištūt*, II.

a) *šaṭātu*: the snake opened the belly of the wild bull's carcass *karassu ištū-ut* slit its inside (and settled in it) Bab. 12 pl. 5:13 (Etana).

b) II: [ú]-*šaṭ-ti-it ḥiršī ina šapal re'ī mu-[x]-[. . .]* (the fox) cut burrows under the herdsman [. . .] Lambert BWL 204 K.8570:9.

šaṭīpu see *šadīpu*.

šaṭpu adj.; (mng. uncert., occ. in personal names only); OAk.; cf. *šaṭāpu*.

Ša-at-be-ilim Preserved-by-God MAD 1 101:7, etc., wr. *Sa-at-be₆(PI)-ilim* RTC 78:2, see MAD 3 291, abbr. *Ša-at-pum* MAD 5 p. xxviii 114:5, and passim, see p. 118.

šaṭru adj.; **1.** inscribed (stela, seal, etc.), **2.** written, inscribed (name or titular), **3.** written down, recorded; OB, Mari, MB, SB, NB; wr. syll. and SAR; cf. *šaṭāru* v.

[l]ú.mu.sa.ra.ba ki.sa.ra.[b]a šu ib.te.ri.ia mu.ni.im im.sa.ri.ia: *ša šumī ša-aṭ-ra-am ašar ša-aṭ-ru ipaššīṭuma* «*du-ú*» u *šumšu išaṭṭaru* (see *šaṭāru* v. lex. section) Sumer 11 110 No. 10:14f. (= TIM 9 35); [lú] . . . mu mu.gub.a.na.ke_x(KID) ù.bí.in.ùr mu.mu sar.ra.ab bí.du[g₄.g₄]: [*ša*] . . . *šuma šaṭ-ra pišīṭma šumī šuṭur igabbá* whoever says: Erase the name already written and write my name (instead) 4R 12 r. 27f. (MB royal).

1. inscribed (stela, seal, etc.): *narī ša-aṭ-ra-am lištasšīma* let him read my inscribed stela carefully CH xli 10; *kišib mu.sar.ra.ni in.sar* he had a seal

šaṭru

inscribed with his name written YOS 5 149:6, note: *kišib mu.sar.ra.a.ni . . . íb.ra.aš* Riftin 21:26 (both OB Larsa); *asuminēti šina ša galāla ša-aṭ-re-e-ti* (see *asumittu* mng. 1b) YOS 3 4:8 (NB let.).

2. written, inscribed (name or titular): *ša . . . šumī ša-aṭ-ra-am ipaššīṭu u ušapšatu šumšu la ša-aṭ-ra-am išaṭṭaru* anyone who erases my name (here) written or has it erased (and) writes his own name that was not written Syria 32 16 v 2 ff. (Jahdunlim), also MARI 3 62 No. 10:7 ff., cf. *ša šumī ša-aṭ-ra-am ipaššīṭuma* [*š*] *umšu išaṭṭaru* AfO 12 365:22 (Takil-iliššu), also AOB 1 64 No. 2:36 (Adn. I), Weidner Tn. 13 No. 5:94, AKA 106 viii 69 (Tigl. I), AfO 3 160:39 (Aššur-dān II), AKA 166 r. 13 (Asn.), Unger Relief-stele 28, see Iraq 35 145 (Adn. III), Streck Asb. 232:26, and passim in MA and NA royal insc., also BBSt. No. 2:18 (MB), VAS 1 36 v 2 (NB kudurru); *ša . . . šumī ša-aṭ-ra-am ipšīṭma šumšu ištaṭar* CH xlii 33, cf. *ša . . . šum ili u šarri ša šaṭ-ru uptaššīṭuma šanām iltatru* BBSt. No 6 ii 33 (Nbk. I), cf. MDP 2 pl. 22 v 57; *ša MU šaṭ-ra ipaššīṭu u musarīja unakkaru* AOB 1 50 No. 2:5 (Arik-dēn-ili), cf. Scheil Tn. II r. 63, Borger Esarh. 76:22, Streck Asb. 234:30, 238:27, 240:21, cf. also Hunger Kolophone No. 318:9 (Asb.), MDP 6 pl. 10 v 3 (MB kudurru), VAS 1 37 v 32, AnOr 12 305 r. 14 (NB kudurru); whoever removes this kudurru *lu mimma ša-aṭ-ra ša muḥḥi ipaššīṭu* MDP 10 pl. 11 iii 28; *ilū mala ina narī annī MU ša-aṭ-ru* all the gods whose names are written on this stela MDP 6 pl. 11 iv 16, cf. *ibid.* p. 47:20 (all MB kudurru); *ilāni ša ina narī šuātu šumšunu šaṭ-ru* the gods whose names are written on that stela Unger Bel-harran-beli-ussur 26; *šumī šaṭ-ra la tapaššīṭi šumka itti šumija šuṭur* do not erase my inscribed name, but write your name alongside mine AKA 165 r. 5 (Asn.); *šumī SAR la tapaššīṭ* Hunger Kolophone Nos. 203:8, 235:11, wr. *ša-aṭ-ra* *ibid.* No. 43:8, cf. also Nos. 200:7, 237:6; *ša šumī ša-aṭ-ra-am ušassakuma šumšu uša[šṭa]ru* whoever removes my inscribed name and has his own name written (instead)

šatṭāru

RA 31 144:18 (Jasmah-Adad); *ša šum RN abija u šumī šat-ra ušamsaku* AOB 1 84 r. 11 (Adn. I); for other refs. see *nasāku* A mng. 5; *narīja u šumī šat-ra ana ašrišu* (var. *ašrišunu*) *lutēr* (a future ruler) should return my stela and inscribed titularly to its original place AOB 1 78 No. 6 r. 8 (Adn. I), cf. *ibid.* 96:17 (Adn. I), 132 No. 3 r. 14 (Shalm. I), Weidner Tn. No. 6 r. 11, KAH 1 24 r. 11 (Adn. III), Weidner Tn. 56 No. 61:8 (Aššur-rēš-iši), AfO 18 344:47 (Tigl. I), AAA 19 110:38 (Asn.), KAH 2 83 r. 17 (Adn. II), WO 1 256:14, 387:14, WO 2 44 lower edge 3 (Shalm. III), and *passim* in NA royal insers., also *šumī šat-ra narīja u temennīja ana ašrišunu lutēr* Sumer 20 50:23 (Adn. I), wr. MU SAR *ana KI-šú lutēr* AKA 188 r. 28, 172 r. 15 (Asn.).

3. written down, recorded: *šābum la ša-aṭ-ru-tum ša ina pan tēbibtim issamšū* (see *samāšu* mng. 3) ARM 14 62:6.

For refs. wr. MU SAR see also *musarū* A.

šatṭāru see *šatāru* s.

šatṭiru adj.; scribe; lex.*; cf. *šatāru* v.

ga.ab.sar = *kab-ša-rum, ša-aṭ-ti-r[u]* Izi V 106f.

šātu A v.; **1.** to pull, to drag, **2.** to exert oneself, **3.** II to pull; SB; I *išūt* — *išât*, pl. *išuttu*, II; cf. *šā'itu*.

nīg ki e.da.ág ù šudun a.l.kúš.ù.dè.en : *ša tarammi u nīra tu-šá-aṭ* you love someone and you bear the yoke Lambert BWL 227 ii 21f.

ša-a-tu = *šadādu* Malku IV 169.

1. to pull, to drag — **a)** objects: *gu-šūrē erēni rabāti qereb GN ikšītu ana Ninua i-šu-tu-nim-ma* they cut huge cedar logs in the Amanus mountains (and) dragged them here to Nineveh OIP 2 132:70 (Senn.); uncert.: *šabbītu simat ilūtišu ša kīma bašme puluhtu malū [an]a libbija i-šá-a-ṭa ana dāki[ja]* (Nergal) brandished(?) at me, (as if?) to kill me, the staff be-tokening his divinity, as awe-inspiring as a serpent ZA 43 17:56 (SB lit.).

b) (in figurative use, with *abšānu, nīru*, or *sirdū*) to pull a rope, a yoke (as gesture of submission): *šūt rēšija bēl pihati elišunu aškunma itti nišē māt Aššur amnūšunūtima i-šut*(var. *-šu*)-*tu abšāni* I appointed an officer of mine as governor over them and counted them (in the census) with the people of Assyria so that now they are in my service (lit. pull my rope) Lie Sar. 262; *gimir malki ša kibrāti šēpūa ušaknišma i-šu-tu abšāni* I subjugated all the rulers of the four quarters, and they toiled in my service AfO 20 88:8 (Senn.); PN *ina kussišu ušēšibma i-šá-ṭa*(var. *-aṭ*) *abšāni* I installed PN on his (the defeated king's) throne and he is (now) in my service Borger Esarh. 52:70; *iššūniššu biltu i-šu-tu abšānšu* Bu. 91-5-9,142:6; the Cimmerian sent a message saying *la-šu-ṭa abšānka* I will submit to you Streck Asb. 22:125, cf. *ša eli* GN . . . *nīri bēlūtišu ukinnuma i-šu-tu abšānšu* YOS 1 42:10, also UCP 9 388:10 (Asb.); *i-šu-tu nīr* [. . .] Iraq 35 61:1 (Adn. III); I, Assurbanipal *šá-'-iṭ nīriki* who pulls your (Ištar's) yoke AAA 20 pl. 90 (p. 81) 14; *ana šá-a-ti sirdišunu kunnušu kišādu* (see *sirdū* A) VAB 4 150 iii 3 (Nbk.); *ilku ša la nēmeli a-šá-aṭ abšānu* (see *abšānu* usage b) Lambert BWL 76:74 (Theodicy); for other refs. see *abšānu* usage c, *sirdū* usage c.

2. to exert oneself: ^d*Gilgāmeš tallika tānaḥa ta-šu-ṭa* (see *anāḥu* A mng. 1a) Gilg. XI 264, cf. *ibid.* 259.

3. II to pull: see Lambert BWL 227, in lex. section; [. . .]-*a šá ú-šá-i-tu* (in broken context) K.10096:7.

In YOS 7 50:11 read *ḥītu ša šarri i-šá-ad-<da-ad>*.

šātu B v.; **1.** to be negligent, **2.** (WSem. passive) to be disloyal(?); EA, SB, NB; I *išūt* — *išât*, pl. *išuttu* — WSem. passive (j)*ušât*.

igi.tur = *nāšu*, igi.tur.tur = *šá-a-tu* Antagal VIII 64f.; [*na-a*]-*šu*: *šá-a-tu* von Weiher Uruk 37:56 (Izbu comm.).

ša'u

šá'u

1. to be negligent — **a)** with *ana* (*muh̄-ḥi*): *ana muh̄ḥi tāmarāti agannāti ša*^d[*Sin*] *šarru la i-ša-tu* (see *agannū*) Thompson Rep. 82 r. 7 (NB); *ana maššarti . . . la ta-šu-ut-ṭa tamutta'* do not be negligent in (your) guard duty or you will pay with your lives PSBA 31 pl. 19:8 (NB let.), cf. ibid. 37; *šarru bēlā [ana (muh̄ḥi) dibbī] agannūtu la i-šá-a-tu* the king, my lord, ought not to ignore these statements ABL 622+1279:17, see Dietrich Aramäer 198; *ša ana šarrāni abbēja i-šu-tu-ma etappalu zērāti* those who, belittling(?) my royal predecessors, used to give hostile answers Borger Esarh. 57 v 3.

b) with direct object: PN *ana muh̄ḥi ša* PN₂ *amat šarri il-tu-tu amati la ṭābti ana muh̄ḥi ekalli [ilt] akan* PN, because PN₂ has . . . -ed the royal order, has spread malicious tales about the palace ABL 1363:12, see Dietrich Aramäer 148 No. 32:20; *barbaru i-šu-ṭa-ni-ma sarra šēlaba ūbila* [. . .] the wolf . . . -ed me and brought the wily fox [. . .] Lambert BWL 194:26 (NA Fable of the Fox); uncert.: [. . .] *gabbi ši-i-tu* CT 22 87:27 a, line omitted in copy, see Ebeling Neubab. Briefe p. 53; *kī māde šarrašunu agā* [. . .] *u ši-i-tu* they greatly [. . .] and . . . this king of theirs ABL 460:7 (NB).

2. (WSem. passive) to be disloyal(?) (EA only): *lu ṭidi inūma tu-ša-tu-na* PN *u* PN₂ *puh̄riš* you should know that PN and PN₂ have been plotting disloyalty together EA 333:5; *utirrumi šu-ut mulka ša ū-ša-aṭ milka* PN₃ he denies being disloyal to the crown, (claiming that) it is PN₃ who is disloyal to the king ibid. 20f. (let. from Tell el-Hesi), see Albright, BASOR 87 33 ff.

The ref. [*qarrādu x*]-*x-ma-tam it-ra-a ša-iṭ Šarru-k[ēn]* VAS 12 193:7 (= EA 359, *šar tamhāri*) is obscure.

ša'u s.; (part of a wagon?); MB.*

1 GIŠ.MES.GĀM *ana saparri u ša-ʾi* one *šaššūgu* timber for a wagon and a š. TCL 9 50:17; 22 GIŠ *ša-ʾ-ú(?)* (in list of items

summarized as *mandatti maššar qišti ša* GN *šunuma ana* PN *kutimmu iddinu* lines 20ff.) CT 51 36:14.

*šā'u see *šāqu* A.

šá'u v.; **1.** to fly about, to flutter, to circle (said of birds), **2.** to forget, **3.** I/3 (iterative to mng. 1), **4.** II to let fly (uncert.); OB, SB; I *išū'* (*išē'*) — *išá'* (*i-šá-ʾ-i* CT 40 49:32), I/3, II(?).

ni-mi-en LAGAB = *lawūm, saḥārum, ša-a-a-um* MSL 14 90:30:1-3 (Proto-Aa); n[i-mi-en] [NIGIN] = *ša-a-a-ú* (var. *ša-a-ú-l-[um]*) Proto-Diri 69; LAGAB = *ša-a-ú* MSL 9 134:515 (Proto-Aa); LUL^{li-b-ki-la}NIGIN = *šá-ʾ-u* (var. *ša-a-[ú]*) Erimhuš IV 125; [LUL.]^{ni-eli}NIGIN = *šá-ʾ-u* Antagal K 15; á.dúb, á.dúb.ak.a, á.sù.sù = [MIN (= *šá-a-ḥ[u]*) *šá* MUŠEN] Nabnitu O 177 ff.; DU₆^{du}.lá, NIGIN = *šá-a-[ʾu(?) šax]*, IM.ŠU^u-INIM^{nim}.ma, ù.èn.šáDU = [MIN *ša* INIM] ibid. 181 ff.; BÚR^{du-du}BÚR = *šá-a-u* Erimhuš I 188.

IM.dal.ḥa.mun im.šúr.ḥuš.zi.ga.gin_x(GIM) [n]í.bi.šè l.nigin.[el]: *ašamšutu ša ezziš šamriš te-ba-tim ina i[am]anišu i-šá-ʾ-[u]* dust storm which, risen in all its fury, whirls about by itself BIN 2 22 i 45f.; mar.uruṣ an.šà.ga bu₄.bu₄.gin_xan.na mu.un.nigin, with gloss *i-ša-a* CT 42 42 iii 4 (Bird and Fish).

it-ta-nap-raš // *i-šá-ʾ* Tablet Funck 2:2 (Alu Comm.), in AfO 21 pl. 9.

1. to fly about, to flutter, to circle (said of birds) — **a)** in omen texts: if in the morning *ina kutal bīt marši surdā i-šá-ʾ* a falcon circles behind the sick man's house Labat TDP 6:5, also CT 40 48:35 (SB Alu); if a falcon holding(?) its prey in its beak *ana pan šarri i-šu-ʾ* swoops toward the king CT 39 28:7, cf. *šumma surdā ina muh̄ḥi āli i-šu-ʾ-ú* ibid. 23:7; *šumma arabū kīma āribi KI.TA-ma i-šá-ʾ-i* (see *arabū* usage a) CT 40 49:32 (all SB Alu).

b) in hist. and lit.: I passed safely through *madbar ašar šūme laplapti ša iššūr šamē la i-šá-ʾ-u qerebšu* the desert, a place of extreme thirst, where not even birds fly about Streck Asb. 70 viii 87; *i-šá-ʾ-ú* [. . .] (in broken context) CT 13 43 K.4770 ii 11 and dupl. CT 46 46:8 (Sar. legend).

ša'uru

c) in similes – 1' *išū* – *išá*: *i-šá*-
ittanapraš libbi kīma iššūr šamāmi my
 heart flutters and flits about like a bird
 in the sky STC 2 pl. 80:63; *hādānūteka*
 . . . *kī sipī ina pan mē i-šu-u* your de-
 tractors flutter about like insects over the
 surface of the water Craig ABRT 1 6 r. 9,
 see Streck Asb. 348; *ša a-x-ra la idū iššūriš*
i-šá-³ (vars. *i-šu*-², *i-šu*-²-*ú*) Cagni Erra
 IV 10.

2' *išē*: *mundahhišija kīma anzē elišunu*
i-še-u my soldiers swooped down on
 them like an *anzū* bird AKA 233 r. 25, 336 ii
 107 (both Asn.), WO 2 414 iii 5 (Shalm. III);
qurādija kīma iššūri elišunu i-še-u AKA
 276 i 63 and 378 iii 105, cf. 306 ii 36 (all Asn.); I
 laid siege to the fortified mountaintops
 and *kīma erī elišunu lu a-še*-² I soared over
 them (my enemies) like an eagle 1R 30
 ii 52 (Šamši-Adad V).

2. to forget: see *šá'u ša amati* Nabnitu
 O 183 f., in lex. section.

3. I/3 (iterative to mng. 1): *šumma*
erū māđūtum ina harrānim eli ummānātīm
iš-ta-na-wu-ú if many eagles constantly
 circle over an army on the march HUCA
 40 90:19, also *ibid.* 14 (OB omens), also, wr.
iš-ta-na-ú CT 41 14 r. 9 (SB Alu); *uncert.*:
šēlebu ina hirīt āli iš-ta-ru-x [. . .] (pos-
 sibly to *še'ēru*) a fox . . . in a city's
 moat Lambert BWL 216:44; for other I/3
 refs. see *še'ú* "to seek."

4. II to let fly (*uncert.*): *šāra ša ba-*
jāri li-šá-i kippassuma (see *šāru* A mng.
 1a-3') LKA 62:13.

In most references the verb is inflected
 as a middle *ū*, only in early NA royal as a
 middle *ē*. The spelling *i-šá*-²-*i* CT 40 49:32
 is anomalous.

For (Labat) TDP 178:6, MSL 9 93:38 f., ZA
 64 146:51, see *šanā'u*.

ša'uru see *šu'uru*.

šaweru see *semeru*.

šazamū

šawinu s.; (an illness); OB.*

s a. LAGAB^{ni-gi-[in]}LAGAB = *ša-wi-n[u(?) -um]* Nab-
 nitu XXIII 180.

[*n*]itum šēnum šitum [*š*]agbānu *ša-wi-*
nu-um [*šu*]ruppām lemnum . . . *urđuni* evil
 bloody excrement, sunstroke(?), . . . , *š.*,
 severe chills (and other diseases) came
 down (from heaven) JCS 9 10 HTS 2:7, cf.
 let them soothe *šagbāna ša-wi-na-am*
šuruppām lemnam *ibid.* 25.

šawirānu adj.; (mng. unkn.); SB.*

[. . .] *šá-pu-uh šá-wi-ra-an* (prot. or
 comm.) Kraus Texte 12a i 16.

Possibly derived from *šawiru* "ring,"
 see *semeru*.

šawiru see *semeru*.

šawū see *šamū adj.

*šawū see *šamū* v.

**šaz/sāku (AHw. 1206a) see *nasāku* A
 mng. 7.

šazamū s.; (a container for fine wine);
 NA; pl. *šazamū(w)āti*.

A cup of olive oil, a basket of fruit
 DUG *šá-za-mu-u karān mēzi* DUG *šá-za-*
mu-u karān lā'u ša qurše ^dNIN.LÍL a *š.*-
 jar of *mēzu* wine, a *š.*-jar of *lā'u* wine for
 the wedding(?) of DN ADD 1010 r. 10 f., also
 1017 r. 10 f., 1024 r. 11 f., 1029 r. 7, cf. DUG
šá-za-mu me-zi DU[G] [*šá*]-*za-m[u lā'e]*
 ADD 1003 r. 11 (coll. W. G. Lambert); 3 SÍLA
ša urāte DUG *ša-za-mu-ú ša qaqqiri* 5 SÍLA
ana kāsāti three (Assyrian) *qū* (of wine)
 (for the supervisor) of the teams of horses,
 one *š.*-jar (of wine) for (pouring on) the
 ground, five (Assyrian) *qū* (of wine) for
 goblets (note the sequence: 5 SÍLA (*ša*)
kāsāti 3 SÍLA *ša qaqqiri* No. 3 ii 3 ff. and
 No. 18:7) Kinnier Wilson Wine Lists No. 1 ii 12;
 four wineskins of four seah, [x] long wine-
 skins, [x] homers of wine [x DUG] *šá-*

šazbussu

za-mu-u-a-te x [x] ibid. pl. 50 ND 10012 r. 8';
[x x] 2 DUG šá-za-mu-a-te Iraq 15 pl. 15
ND 3483:9.

Possibly originally a compound meaning "(jar) of Zamua"; note the spelling DUG ša-za-mu-ú Kinnier Wilson Wine Lists No. 1, a text which elsewhere has ša only for the relative pronoun. This text omits capacity or number for šazamú ša qaqqiri, while the parallel ibid. No. 3 indicates 3 šILA ša qaqqiri, suggesting that the capacity of a š.-vessel was 3 qú.

šazbussu see *šuzbultu.

šazzu see šanzu.

šazzuztu s.; 1. agency, 2. agent, representative; OA; pl. šazzuzātu; cf. uzuzzu.

1. agency: donkeys ša ina GN ša-zu-úz-ta-kà ipqiduninnim[a] that your agency entrusted to me in GN CCT 4 48a:6; bitam uša'dirma amātim ukattīma ša-zu-úz-ta-kà awatam igmuruma he has caused the house much trouble and (even) given the slave girls as security, but your agency has settled the problem CCT 3 24:43; ina Ālim . . . ša kīma kuāti usallinimma PN amātim u wardē ša ša-zu-uz-ti-kà tukattīma kaspam . . . addiššunuma . . . ana PN išaqqulu in the City (i.e., Assur), your representatives begged me (for silver), (as for) PN, you took the slave girls and slaves of your agency as security, whereupon I gave them (i.e., the š.) the silver and they paid it to PN TCL 4 25:15, cf. našpartam ša ša-zu-uz-ti-kà naš'akkum ibid. 22.

2. agent, representative: šumma . . . kaspam a-ša kīma jāti la ištaqal tērti ša-zu-úz-ti-a illakamma if he does not pay the silver to my representatives, a message should come to me here from my agent (and I will release the document) HUCA 40-41 75 L29-623:9, cf. (also beside ša kīma PN) ša-zu-úz-ti PN ICK 2 148:14; ša-zu-úztum anāku . . . kīma mera mētīm aš'alka I

šazzuztu

am the representative, I ask you herewith as representative of the son of the deceased BIN 4 105:4; lu PN ša-zu-ú[z-ti] PN₂ izziz lu PN₂ ša-zu-úz-ti PN izziz whether PN acted as the agent of PN₂ or whether PN₂ acted as the agent of PN Kienast ATHE 24B:17f. (case) and 24A:17f. (tablet); abuka ša-zu-úz-ti abija izziz your father acted as agent of my father CCT 5 11a:4, cf. ibid. 10, also CCT 1 45:6; PN ša . . . išti abija ša-zu-úz-ti-šu izzizu TCL 14 51:22; mamman [ša]-zu-uz-tám ištišu la tušazzaz [šumma ša-z]u-uz-tám ištišu tal-[tap]-tám tēmšu [x (x)] [x] aššērišu ta'er you shall not appoint someone else as agent along with him, if you assign(?) an(other) agent along with him, return his . . . to him CCT 4 31a:39f., cf. urkijama 2 ša-zu-úz-tám uštazzizam after my departure he appointed another(?) agent for(?) me BIN 4 35:44, cf. ina GN ša-zu-úz-ti ušazzizka (and left to you the debt-notes, did you collect any of the copper in my name?) BIN 4 112:13 + CCT 6 17a:3'; ša-zu-úz-tum ša abija atta you are my father's agent HUCA 39 20 L29-564:4; I sent textiles to PN, your father ša-zu-úz-ti-ma šūt (who) was my agent TCL 21 269:7; silver ša ana ši'amātim taddinanni PN ištiša ša-zu-úz-ti-ni that you gave me for making purchases (and) for which PN was agent with me CCT 4 19a:7; la ša-zu-uz-ta-kà-a anākuma am I not your agent? TCL 14 39:18; la ša-zu-úz-ti bīt abini atta ula <ša>-zu-úz-ti-ni atta are you not the agent for our firm, are you not our agent? CCT 1 47b:5ff.; unūti ša . . . aššiti ammutiki ša-zu-úz-ti-a u kuāti taddinu my furnishings that my wife gave to your husband, my agent, and to you TCL 21 266:7, dupl. CCT 5 17a:6; PN ša-zu-úz-ti awilim PN, the agent of the gentleman Kienast ATHE 29:8, cf. ibid. 12, PN ša-zu-úz-ti PN, my representative Hecker Giessen 15:12, cf. ibid. 5; našpertaka dannutum ana GN ana šēr ša-zu-za-ti-kà u jāti lappitamma ina GN₂ kasapka lu nušašqil send your strict instructions to your representatives and me

šeāru

in GN in writing, and we will indeed have your silver paid in GN₂ TCL 14 27:19; *ina alāk mer'ēja u tappā'ēka ša-zu-za-ti-a(!) tazakku* you will obtain clearance when my sons and your colleagues — my representatives — arrive ICK 1 1:61, see J. Lewy, ArOr 18/3 427 n. 30; *ina la idāini u ša-zu-za-tim ša abini . . . ana Kāniš tērubamma* without our knowledge or that of our father's representatives you entered Kaniš ICK 1 1:39; *ša ša-zu-za-tū-a urkiti ištakkunūni* whatever my representatives deposited after my departure TCL 4 82:8; send me ten minas of silver and *ša-zu-za-tū-ku-nu luka'ilašuma* let your representatives offer it to him TCL 14 46:13; *anāku ša-zu-za-ti-ku-nu la asahhur* let me not have to wait for your representatives ibid. 23; *ša-[zu]-uz-ti-[ni] šēbilam* let our representative bring (the *husāru*) here CCT 4 29b:18; *[k]īma [ša-z]u-uz-ta-kà la tašimtuni* [. . .] that your representative has no judgment Hecker Giessen 36:5; *mīnam <ša> ša-zu-uz-ti-kà lá-áš-pu* why should I keep quiet(?) concerning the matters of your representative? CCT 4 8a:32; concerning the garments *mišlišu lu ša-zu-uz(!)-[tū]-šu lu warassu ilqe* (inform me) whether his representative took his half or his slave did ICK 1 13:29; *mimma annīm kunukkī ša ša-zu-za-ti-ku-nu(!) araddiakkunūti* all this under the seals of your agents I forward to you (pl.) ICK 1 150:12, cf. also TCL 4 38 r. 3' and 8', TCL 19 18:13, TCL 20 99:10; x *kutānu* garments *kunukkī ša PN ša-zu-uz-tim ša PN₂ TCL 4 105:3; gold kunukkī ša PN u PN₂ ša ša-zu-za-ti-kà* with the seals of PN and PN₂, (the seals) of your agents Kienast ATHE 58:3, cf. gold *ša ša-zu-<za>-tū-kà iknu:kūni* that your agents sealed ibid. 6.

Larsen The Old Assyrian City State 100 f.

šeāru see *šiāru* A.

šeāti see *šiāti*.

še'a'u see *še'u*.

šebēru Ia

šebēru (*šabāru*) v.; **1.** to break, to fracture, to shiver, **2.** to harrow a field for the second time, **3.** *šubburu* to break, smash, demolish, to injure severely, to grind(?), **4.** II/2 to be broken, **5.** IV to be broken, injured; from OAkk. on; I *išbir* — *išebbir* (*išabbir*) — *šebir*, I/2, II, II/2, IV, IV/3; wr. syll. (*irbir* Ugaritica 5 162:42, *lisbir* Weidner Tn. 17 No. 7:79 var., *isabbir* KBo 1 13 r. (!) 3) and HAŠ (GAM Labat Suse 6 ii 35, 37, iii 1, 3); cf. *šabburtu*, *šeburu*, *šibirtu*, *šibru* B, *šubburu*.

^{ba-ās}KUD = *še-be-r[u]*, *kapāru*, *hašābu* Izi D iii 38 ff.; [ha-aš] [KUD] = *še-bé-ru* Ea III 214; ha-áš KUD = *še-bé-rum* A III/5:103; haš = *še-bé-ru šá* GIŠ, [x šu.pad] = MIN *šá ši-bir-ti* Antagal VIII 211 f.; [ha-aš-ha-aš] [KUD.K]UD = *š[u]-ub-bu-ru* Diri I 64.

giš.tukul.a.ni ù.mu.un.haš : *kakkašu lišbir* may he (the god) break his (the enemy's) weapon 4R 12 r. 41 f.; ^dmes.lam.ta.è.a giš.apin haš.bi na.nam : *še-bi-ir epinnišuma* Meslantaea is the one who breaks its (the enemy's) plow ASKT p. 124:14 f.; ugu.bi u.me.ni.haš nig.gá.sag.il.la.bi hē.a : *elišu ši-bir-ma lu dinānušu* (see *dinānu* mng. 1b) CT 17 15:25 f.; a.šā.ga giš.ab.ūr.ra giš.ab.gi₄.gi₄ giš.an.peš.a : *eqla išakkak i-še-eb-bir išallaš* he harrows, breaks (the clods), and works the field a third time Ai. IV i 35 ff., cf. giš.ab.ūr.[ra] giš.ab.gi₄.[gi₄] : *išakkak i-še-eb-be-er* ibid. 54 f.

[. . .].x.meš lú.gil.gil si.nu.si.sá.e.da mi.ni.[. . .] : [. . .]-[ú] la *āniha birkāšun ú-šab-baru qardammi* la [. . .] 4R 12 r. 5 f.; [. . .] b)a.da.haš : *sikkanšu it-te-eš-bi-ir* his rudder has broken Lambert BWL 274:14 (proverb).

ra-mu-u : *še-bé-ru* (comm. on *urammū kišādu*) Lambert BWL 42:61 (Ludlul Comm.); *he-em-ret // še-eb-ret* GCCI 2 406:1 (NB med. comm.).

he-me-ru = *še-bé-ru* Malku VIII 90; *šu-ub-bu-ru* = *pa-š[u-x]* An VIII 172.

1. to break, to fracture, to shiver — a) weapons: *ša-bir*, GIŠ.TUKUL ŠUL.KI UM 29-16-103 i 5 (courtesy P. Michalowski), wr. *sa-bi-ir* AfO 20 72 i 4, cf. GIŠ.TUKUL-*su iš-bi-ir* CT 44 2 ii 9, cf. ibid. 2; *Enlil . . . kakkašu li-iš-bir*, may Enlil break his weapon AfO 20 44 ix 44 and 46 xi 30 (Sargon): *Šamaš kakkīšu u kakkī ummānišu li-iš-bi-ir* RA 33 52 iii 15 (Jahdunlim), also (Ištar) AOB 1 26 vi 18 (Šamsi-Adad I), (Zababa) CH xliii 87, (Ištar) CH xliv 4; (Ištar) *kakkašu liš-be-ir* (vars. *liš-bir*,

šebēru Ib

li-is-b[e-i]r Weidner Tn. 17 No. 7:79, also 20 No. 10:41, also (Nergal) Syria 32 17 v 21 (Jahdunlim), and passim in royal insers.; *Nergal bēl kakkim kakkāšu li-iš-bi-ir* VAS 17 42 r. 9 (Narām-Sin legend), cf. AfO 12 143:18 (rit.), cf. *Ninurta ina tāh[azi kakkāš]u ḪAŠ-ir* BBSt. No. 4 iii 16, *Zababa u Ištar ašar tamḫārim liš-bi-ru kakkāšu* UF 16 303 iv 14 (both MB kudurrus); *Ninurta bēl kakkī kakkaka liš-bir* STT 215 i 61, dupls. KAR 88 fragm. 3 obv. (!) i 7, etc. (inc.); *ilum kakkī nakrim šātu li-iš-bi-ir* ARM 3 15:8; (Marduk) *ir-bir kakkī māḫiṣija* Ugaritica 5 162:42; *Ištar . . . ina tāhāzi dannī qašatkunu liš-bir* in pitched battle may Ištar break your bows Wiseman Treaties 453, cf. ibid. 573, cf. Streck Asb. 194 r. 25; *Ištar qašassunu taš-bir* (see *qaštu* mng. 1d-2') Borger Esarh. 44 i 75, ibid. 109 iv 18, note: PN . . . *qašassu iš-bir-ma* (see *qaštu* mng. 1d-3') AfO 8 184 iv 4 (Asb.).

b) pots, wooden objects — 1' in gen.: *pūtam kī karpatim da-sa-bi-ir* you break (your) forehead like a pot Westenholz OSP 1 7 i 5 (Oakk. inc.); *anāku ana 5 ūmi ma-garrīšu ša še-ib-ru eppušma* I will repair in five days his (wagon) wheels which are broken HSS 15 294:6 (Nuzi); because of the cold [GIŠ.GIGIR.MEŠ-i]a [še-eb]-ru-nim sīsūja mi-tu₄-nim Ugaritica 5 20:28 (let.); *šumma sīsū ša* GIŠ.GIGIR DINGIR *iskilma ḫuṣāb* GIŠ.GIGIR *iš-bir* if a horse (pulling) the divine chariot stumbles and breaks a wooden part of the chariot TCL 6 9:13, cf. CT 40 37:78 (SB Alu); *Ningal . . . liš-bi-ra abšānšu* may Ningal break the yoke of his (chariot) Streck Asb. 292 r. 21; *ša alpi . . . taš(var. ta-áš)-te-bir nīrašu* you broke the yoke of the ox ArOr 17/1 204:9 (inc.), cf. (referring to servitude) *i ni-iš-bi-ir nīra* let us break the yoke Lambert-Millard Atra-hasīs 44 K.10082:2; if you do not open the gate *amaḫḫaš daltu sikkūru a-šab-bir* (var. *a-šab-bir gišrinnamma*) I will smash the door and shiver the bolt CT 15 45:17 (Descent of Ištar), var. from KAR 1:16, cf. also Gilg. X i 22; [*ša šiga*]ru *iš-bi-ru mišilšu* they broke half of the bolt Lambert-Millard Atra-

šebēru Ib

hasīs 118 ff. r. ii 23 and 39; 8 *gušūrū ša še-ib-ru* 12.TA.ĀM *ina amma[ti]* eight beams which are shivered, each twelve cubits (long) HSS 14 246:1 (Nuzi), GIŠ.ŪR *še-bir* 82-9-18,4019 (NB house rental), cf. *ina ūr papāḫim* [. . .].ḪI.A *še-eb-ru* ARMT 13 40:30, cf. GIŠ.X.[X Š]e-bi-ir ibid. 29; PN accused the people of Uruk *kussūm še-bé-ru-um šēp imērim lapātum* of breaking a (donkey) saddle and of wounding the foot of a donkey Bagh. Mitt. 2 58 iii 11 (OB let.), cf. *kussāšu lu iḫhasir šēp imērišu lu illapit* his own saddle should be damaged and his own donkey's foot wounded ibid. 14; *ša ušparte lē'iti taš-te-bir šiṣissa* you have broken the expert weaver woman's loom ArOr 17/1 204:11 (inc.); *sikkanna lu-uš-bir-ma la immeda ana kibri* I will break the rudder so that it (the boat) will not arrive at the shore Cagni Erra IV 119: *ašiba iš-te-eb-ru* they shivered the battering ram KBo 1 11 obv.(!) 13' (Uršu Story), see Güterbock, ZA 44 116; oath taken by *paššūra še-bé-ru kāsa ḫepū* breaking a table, smashing a cup Šurpu VIII 60; if a horse enters the palace of a prince by itself and *dalta iš-[bir]* breaks the door CT 40 37:67 (SB Alu), cf. *paššūra iš-[bir]* ibid. 65, *kussā iš-[bir]* ibid. 66 (SB Alu); *ḫaṭṭašu li-iš-bi-ir* may he (Anu) break his scepter CH xlii 51, cf. *ḫaṭṭa še-bé-ru* Šurpu VIII 56; GIŠ.X *i-sa-ab-bi-ir* KBo 1 13 r.(!) 3 (lit.), see also *dudittu* usage h.

2' as symbolic act: *karpassa ḫapiat qablissa ši-ib-ri-it* her clay pot is smashed, her *qablītu* is broken (referring to manumission of a slave girl) CT 48 49:3 (OB leg.); *ḫaṭṭašu iš-bi-ir ina mārūtišu issuḫšu* he (the father) broke his (the son's) staff, removed him from the status of son Aula Orientalis 5 240 No. 17:23 (Emar), cf. PN *ul mārī ḫaṭṭašu še-eb-re-et* ibid. 7; indicating an outstanding claim: *adi še'am imaddadu ina muḫḫi alpišu u šēnišu parkuttu še-eb-re-e[ti] ina eqlišu sikkatu maḫṣa[ti]* until he repays the barley, the *parkuttu* remains "broken" on his

šebēru 1c

livestock and the cone remains driven into his field MDP 23 184:9, cf. 186:7, 197:11, wr. *še-bi-ir* ibid. 187:10, 198:14, MDP 22 36 r. 6, MDP 28 428:10.

e) a bone, a part of the body: if someone *qāssu iš-te-bir₅* breaks his (another man's) hand Goetze LE § 44 A iii 37, also (with *šēpu*) § 45 A iii 38, (with *kirru*) § 46 A iii 39, cf. Sumer 38 119:4 ff.; *šumma ešemti awilim iš-te-bi-ir ešemtašu i-še-eb-bi-ru* if he breaks a bone of an *awilum*, they will break his bone CH § 197:51 ff., cf. § 198:57, § 199:63; PN . . . *isam ša mārišu iš-te-bi-ir* PN broke his (PN₂'s) son's jaw Kraus, AbB 10 171:31, cf. *ammīni . . . i-is mārišu te-še-eb-bi-ir* ibid. 39; *huzirum ēgirima amqutma šēpī āš-ti-bi₄-ir-ma* a pig crossed my (path), I fell and broke my leg HUCA 40 52 L29-581:10 (OA let.); if a man hires an ox and *šēpšu iš-te-bi-ir* breaks its leg CH § 246:16, cf. *qaranšu iš-bi-ir* CH § 248:30; uncert.: *pūt re'itu [s]uddudu u maššartu u la [ha]-la-[qu] u la šá-bi-ri(?) ša GUD šuātu* PN u PN₂ *našū* PN and PN₂ are responsible for the pasturing, careful tending, safeguarding, and preventing loss or injury of the aforementioned oxen PBS 2/1 15:15 (NB); *kurīssu iš-bi-ir-ma* he broke its (the ox's) shin BE 14 41:4 (MB), cf. *ša imēri . . . taš(var. ta-āš)-te-bir kurīssu* ArOr 17/1 204:10 (inc.); two slaves fell into a well *ša istēn kirrašu še-bi-ir u šanū giššašu še-bi-ir* the collarbone of one was broken and the other's hip was broken BE 17 21:29 ff. (MB let.), cf. *ardu la ubbuṭ la še-bi-ir* the (pledged) slave is not . . . nor . . . HSS 19 118:22 (Nuzi); *tikkī tikkaka še-bé-ru* to break my neck and your neck (is good) Lambert BWL 148:81 (Dialogue); *ša kalbi dajālu i-šab-bi-[ru] [šin]nišu* they will break the teeth of the prowling dog ibid. 144:26; *Anzū imḥaš kappāšu iš-bir* he smote the Anzū bird and broke its wings STC I 217 r. 6, cf. *tamḥašišuma kappāšu tal-te(var. adds -eb)-bir* Gilg. VI 49, cf. also *liš-bir kappaka* ^d[LUGAL(?)].ÛR.RA Köcher BAM 508 i 32, also STT 215 ii 26 and dupls.;

šebēru 2

Adapa . . . ša šūti kappāša iš-te-bi-ir Adapa has broken the wings of the South wind EA 356:12 (Adapa), cf. *kappāša iš-bi-ir* ibid. 36, *ammīni . . . kappāša te-e-eš-bi-ir* ibid. 49, also [ša] . . . *kappi šūti iš-bi-ru* PSBA 16 275:13, see von Soden, Kramer AV 433; difficult: [. . .] *Anu ikmīšuma iš-bir-šū* CT 15 44:19 (= Pallis Akītu pl. 5); *libbašu še-bir* its (the infant's) stomach(?) is . . . Labat TDP 218:13 f., cf. *qerbūšu še-eb-[ru]* ibid. 226:73; note (in transferred mng.): *ana sanāqim appašu lu še-bi-ir* (see *sanāqu* A mng. 8b) TCL I 31:30 (OB let.); in transferred mng.: *šumruš ta(text ša)-ki-ik ši-bi-ir šu dur* he is depressed, oppressed, broken, frightened UET 6/2 397 i 16 (OB lit.).

d) an edict: *awat Tabarna šarri rabī ša la nadē ša la še-bi-ri* the edict of the Tabarna, the great king, not to be thrust aside, not to be broken KBo I 6 i 7 (treaty), also (as Akkadogram in Hitt., adding *ša AN.BAR* is of iron) Balkan Schenkungsurkunde p. 43:20, wr. *ŠE-BI-RI-IM* Güterbock Siegel I p. 49 sub d, *ŠE-BE-E-RI-IM* Bo. 9137 r. 3', etc., see MIO 6 p. 334 f.

e) other occs.: (2000 *hāpiru* troops are stationed in the city) *šābum nābu[tum] ša ina zumur SIG₄ nenmudu mādma aššum šābam la i-ši-ib-bi-ru ana ālim ul asanniq* the fugitive(?) troops collected within the walls(?) are numerous and because they cannot expel(?) (those) troops, I am unable to approach the city ARM 2 131:35; *etalla giššu a-šab-bir-ma* (see *amurdinnu* mng. 1c) Craig ABRT I 26 r. 1 (NA oracles for Asb.); 2 (PI) 3 (BÁN) ZÍD *šibri* I (GUR) ZÍD.TUR.TUR . . . *šumma ZÍD.TUR.TUR u ZÍD šibri la te'in šib-ra u šute'na liššīma* x coarsely ground flour (and) one gur finely ground flour, if the finely ground flour and the coarsely ground flour are not (sufficiently) ground, have it ground and fine ground so that he can bring it PBS 1/2 31:16 (MB let.), and cf. mng. 3e.

2. to harrow a field for the second time (OB): see Ai., in lex. section; PN NAM.

šebēru 3a

APIN.LÁ.ŠÈ ÍB.TA.È *išakkak i-ši-bi-ir* . . . *šer'am išakkan* PN rented (the field) for cultivation, he will harrow and break up the clods, he will set out furrows YOS 12 332:7, also *ibid.* 167:8, TCL 11 152:9, 188:13, and *passim*; A.ŠÀ *majāri imahḥaš i-še-bi-ir u irriš* BIN 7 197:9, cf. VAS 9 202:8, TIM 5 43:8; *umma* [. . .] *eqlam š[ukuk] ši-bi-[ir] u majāri maḥa[s] eqlam ašku[kma] eš-bi-ir u majāri maḥāssu amḥa[<š>ma* UET 5 67:8ff. (let.), cf. X A.ŠÀ PN *majāra ša-li-it ša-ki-ik u ši-bi-ir* Figulla Catalogue BM 13961:2 and 4 (coll. C. B. F. Walker), for other refs. see *šakāku* mng. 1; fodder for the oxen *ša šakākim u ši-bi-ri-im* for harrowing and breaking up clods TLB 1 45:11, cf. *ibid.* 46:2, cf. *iniāt šakākim u še-be-ri-im* BM 97118:8 (courtesy W. van Soldt); [eq]um *inalalī[ka] [šak]ik u ši-bi-ir* TIM 2 130:7, see von Soden, BiOr 39 135; *šakku še-eb-ru šullušu* (see *šalāšu* mng. 2b) YOS 2 151:17.

3. *šubburu* to break, smash, demolish, to injure severely, to grind(?) – a) to break, smash weapons: *ēm qabli u tāhazī kakkēšu lu-šab-be-ru* may they (Aššur, Enlil, and Šamaš) destroy his weapons on the battlefield Weidner Th. 29 No. 16:140, cf. (Anu and Adad) *kakkēšu lu-šab-bi-ru* AKA 107 viii 80 (Tigl. I), (Ištar) *kakkēšu lu tu-šá-bir* AKA 172 r. 20 (Asn.); *Nergal . . . kakkīšu li-še-bir* BBSt. No. 8 iv 22 (Marduk-nādin-ahhē), also *kakki nākirišu ú-šeb-bir-ma* Hinke Kudurru ii 4 (Nbk. I), *kakkē lemnūtišu li-šab-bir-ma* YOS 1 38 ii 16 (Sar.); *Ninurta kakkēšunu ú-še-be-ir-ma* Tn.-Epic "ii" 31; *ša . . . ina šitnun ašgagi aggiš irriḥušuma kakkēšu ú-šab-ba-ru-ma* (see *ašgagu*) TCL 3 120 (Sar.); *šigiš la māgiri šu-ub-bi-ir₄ kakkēšun* VAB 4 78 iii 38 (= CT 34 22 iii 39, Nbk.); ^d*Mār-biti mu-ša-ab-bi-ir kakki nākiriša* VAB 4 108 ii 39 (Nbk.) and *passim* in Nbk., see Tallqvist Götterepitheta 221; Aššurnasirpal *mu-šá-bi-ir kakkē malkī ša kalīšina kibrāti* who smashes the weapons of the rulers of all the regions of the world AKA 224:19 (Asn.); *ašaridūtišu . . . kakkēšunu ú-šab-bir-ma* I smashed the weapons of his high officials

šebēru 3d

TCL 3 137 (Sar.), cf. (in broken context) *kakkēšunu ú-šab-bir-ma* Rost Tigl. III p. 34:197, cf. *dabdi ummāni Subarti rapašti imḥašma ú-šab-bir kakkīšun* Iraq 15 133:17 (Merodachbaladan II), [. . .] *x x im meš ti-bu-ti-ia ú-šab-bi-ru kab-[. . .]* TSTS 2 162:5 (Sin-šar-iškun); *isiršunūtima kakkēšunu ú-šab-bir* (see *esēru* B mng. 1a-3') En. el. IV 111; *ÉN našā[ku* GIŠ.TUKUL GIŠ.MA.NU] *mu-šab-b[i-ir . . .]* Hunger Uruk No. 18:13, restored from TCL 6 12 lower part v 8; difficult: *Ea šiptam ša la tapparrasu liddikum li-ši-bi-ir ez(?) -zu-tim* may Ea cast upon you a spell that cannot be undone, may he break the . . . -s CT 42 32:20 (OB inc.), see von Soden, BiOr 18 71.

b) to break wooden objects: *magar-rīšu ša narkabti ša* PN *ul-te-be-[ir]-mi* I broke PN's wagon wheels HSS 15 294:5 (Nuzi); *ana mīni kī elippi . . . nadāki šab-bu-ru ḥūqīki battuqu ašlīki* (see *elippu* usage a-2') BA 2 634 K.890:2 (NA lit.); *gu-šūreša la ú-šá-bar* (see *gušūru* usage f-2') AKA 247 v 32 (Asn.); *šumma bitu KÁ.MEŠ-šú ša-bu-ra* (parallel: *šullumu* line 47) if the gates of the house are broken (parallel: sound) CT 38 11:48 (SB Alu).

c) to smash images: *ištu . . . ilāniša ú-šab-bi-ru* after I smashed its (Babylon's) gods OIP 2 137:37, cf. *ilāni . . . qāt nišēja ikšussunūtima ú-šab-bi-ru-ma* *ibid.* 83:48 (both Senn.), *ú-šab-bir ilānišun* Thompson Esarh. pl. 17 v 1 (Asb.), also Streck Asb. 50 v 119, 218 No. 16:9.

d) to break bones, parts of the body: PN *iṭṭiranni u rittēja ul-ta-ab-bi-ir* PN beat me and broke my wrists(?) YOS 3 123:14, *iṭṭiranni šēlānija ul-te-bi-ir* BIN 1 94:27 (both NB letters); *šumma ZÚ.MEŠ-šú šu-ub-bu-ra* if his teeth are chipped KAR 391:6 (physiogn.), cf. (his hands) *ibid.* 15; *šumma iraggumu ṭuppu annū šinnātišunu ú-[ša]-ab-bar* if they contest (this inheritance agreement) this tablet will break all their teeth RA 77 20 No. 3:22 (Emar); *ka[ppa]ki lu-ú-še-bi-ir* I will break your (the South

šebēru 3e

wind's) wing EA 356:5 (Adapa); note without mention of the part of the body: GUD šāšu . . . PN . . . ul-te-eb-bi-ir-šu u imtūt (see irru A) JEN 335:9, PN SIPA GUD.MEŠ ša PN₂ u I GUD ú-še(text -te)-bi-ir umma PN-ma GUD ina šēri tappūšu ú-še-bi-ir (PN₂ alleged that) PN, PN₂'s herdsman, injured an ox, PN responded: A mate of the ox injured it in the fields JEN 341:5 and 7, cf. ibid. 11; I GUD uštu 8 šanāti PN ú-še-eb-b[i-ir] UZU.MEŠ u maškīšu šūma ilteqe JEN 349:6. cf. ibid. 13 (all Nuzi).

e) to grind(?) (see mng. 1e): x ŠE ina maškanim ù-da-mi-iq-ma [ù]l šāpir bītīm . . . ù-še-bi-ir I (winnowed) well x barley on the threshing floor and the steward has ground (it) IM 49239:16 (early OB let., courtesy Kh. al-Adhami).

4. II/2 to be broken: ina GIŠ.TUKUL ummānī uš-ta-ab-ba-ar in battle, my army will be broken up(?) RA 65 73:40' (OB ext.).

5. IV to be broken, injured (passive to mng. 1): šumma GIŠ.BAN našīma qašassu ḤAŠ-ir if (in his dream) he is carrying a bow, his bow will be broken Dream-book 329 r. ii 16; nubalu šū ina qablītu iš-še-bi-ir (see qablītu mng. 1f) ARM 5 66:11; lu nīru lu mašaddu lu azmarā lu mimma hušāb narkabti iš-še-bir-ma (if the prince rides in a chariot and) either the yoke or the pole or the lance or any wooden part of the chariot breaks Or. NS 40 170:3 (namburbi), also PBS 1/1 12:19, cf. [. . .] GIŠ.GIGIR iš-še-bir-ma Hunger Uruk 79:6 (SB Alu), mašaddaša iš-še-bir CT 40 36:40, also (in broken context) iš-še-bi-ir TCL 6 9:3ff. and parallel CT 40 38f.:25ff. (all SB Alu); bubūt šumbi . . . iš-še-bir-ma (see bubūtu B usage b) Streck Asb. 326:21, see AfO 8 178:21, cf. bubūtu iš-šeb-b[i-ir] K.8623:12 (tamītu, courtesy W. G. Lambert); bubūt narkabti ša imitti ḤAŠ-ir CT 20 26 r. 1, mašaddu ḤAŠ-ir KAR 423 iii 21, cf. PRT 128:6, BRM 4 12:61 (all SB ext.), note wr. GAM: taktak (also bubūt) šumēli (also imitti) GAM-ir Labat Suse 6 ii 35 and 37, also

šebirbirredū

iii 1 and 3; (if a door) imqutma ḤAŠ-ir STT 232:2, šumma šalam šarri . . . imqutma ḤAŠ-ir RAcc. 38:14 (kalū rit.), cf. šalmu . . . kajān ul iš-še-e[b-bi-ir] MIO 12 48:11 (OB lit.); šumma . . . mimmū bīt ili ḤAŠ-ir if some appurtenance of a temple breaks CT 40 40:73 and dupl. TCL 6 9:18; šumma gušūrē bīt amēli iš-šeb-ru if the beams of a man's house break CT 40 3:65, note in IV/3: [šumma] . . . gušūrū it-te-niš-bi-ru Or. NS 40 134 K.8819:2 (all SB Alu); šumma sikkūr bīt amēli iš_x(GIŠ)-še-bir CT 39 50 K.957:10; šumma (MIN bīt amēli) iš_x-še-bir ibid. 7 (Alu catalog); as soon as Adapa spoke ša [šū]ti kappāša it-te-eš-bi-ir EA 356:6 (Adapa); ina libbi irri imtaqutma u it-ti-[iš]-bi-ir-mi u mītmi while tethered (the cow) fell down, was injured, and died JEN 335:19.

For other refs. see šibru.

In CT 19 11a III 26 and dupls. (= Lanu B iii 23) the restoration [tu].ul = [šu(?) -u]b-bu-ru is uncertain. For RHA 35 71:9 see šipru mng. 4b.

Ad mng. 2: Landsberger, MSL 1 163 f.

šebirbirredū s.; hulled(?) barley; SB; Sum. lw.; wr. ŠE.BIR.BIR(.RE.DA), ŠE.BIR.BIR.DÈ, also with phon. complements.

silagazē ŠE.BIR.BIR.RE.DA zidubdubbē tašabbīma ana nāri tanaddīma bīta tuḥāp you sweep up potsherds, š., and zidubdubbū flour, throw them into the river, and purify the house AAA 22 pl. 13+ K.3727 (p. 58) r. i 65 (join courtesy F. Wiggermann); libbi gišimmari ŠE.BIR.BIR.RE.DA bīta tullal you purify the house with "heart" of the date palm (and) š. 4R 59 No. 1 r. 6; KUŠ.GU₄. GAL URUDU.NÍG.KALA.GA ŠE.BIR.BIR.RE.DA nāra [tullal] you purify the river with a kettledrum, a tigū drum and with š. BBR No. 43:7, wr. ŠE.BIR.BIR.DÈ-e von Weiher Uruk 16 ii 15, BIR.BIR.RE.DA-*a* ibid. 5:69, cf. also LKA 111 r. 9, cited kušgugalū; note ŠE.BIR.BIR.RE(var. adds .DA) =

šebirru

upuntu PBS 10/4 12 ii 22, var. from BBR No. 27:15 (cultic comm.).

For the proposed meaning cf. še.bir. ak.a = *quliptu*, q.v.

šebirru see *šibirru*.

šebirtu see *šibirtu*.

šebītu see *sabītu*.

šeburu (*šabru*, *šībru*, fem. *šebirtu*) adj.; **1.** broken, **2.** harrowed for the second time; OB, MB, SB; wr. syll. and 𒊕𒀭; cf. *šebēru*.

ḥa-aš KUD = *ši-ib-[rum]* MSL 14 97:196:1 (Proto-Aa); [KUD] = [*še-e*]b-rum MSL 9 136:605 (Proto-Aa); [á.^{ḥa}-aš KUD, [á.^{ku-ud} KUD = MIN (= [*idu*(?)]]) *ši-ib-rum* Izi Q 44f.; gú.ḥaš = MIN (= *kišādu*) *šab-rum* Izi F 125, cf. gú.ḥaš = GÚ-dum *šab-ru* = (Hitt.) GÚ-tar [. . .] Izi Bogh. A 145; nam-še-še TU = *ša-ab-rum* A VII/4:74; giš.^{ḥa}-aš KUD = *iš-šu še-eb-ru* (var. GIŠ *še-bi-rum*) Hh. VI 69.

giš.ùr al.ḥaš.a mi.ni.fb.zi.zi: *gušūra ši-ib-ra idekki* he removes the broken beam Ai. IV iv 12; giš.KUD.KUD.da (var. .ra).gin_x(GIM) gú ki.a im.mi.in.GAM : *kima išši naksi še-eb-ri* (var. *šeb-ri*) *kišāssu liqtaddud* (see *qadādu* lex. section) CT 17 33:9f., var. from dupl. STT 179:17f.; [giš.ù]r.ra giš.gi₄.a [giš.peš.a] : *šakku šeb-ru* (var. [. . .] *ma-aš-lum*) *šulušu* LKA 65:12, var. from Ugaritica 5 15:14.

1. broken: *šumma asūm ešemti awīlim še-bi-ir-tam uštallim* if a physician heals a man's broken bone CH § 221:1, cf. *še-bir-te ana kešēri* (bandages) to repair what is broken Köcher BAM 124 iii 57 and dupl. 125:28; **2** GIŠ *ni-ru ši-ib-ru-tum* two broken yokes BE 6/2 137:3 (OB); x URUDU GIŠ.GAG *še-ib-ru-tum* x broken copper nails MDP 28 547:1, also ibid. 13; let the young bride bring you *muštu še-bir-tu₄* (var. *ši-bir-tú*) *pilakku šeb-ru* a broken comb and a broken spindle 4R 58 ii 40, var. from STT 143 r. 7 (Lamaštu); reeds *la parsūti la 𒊕𒀭.MEŠ* not split and not broken RAcc. 145:455; *piqanni rubši ši-ib-ra teleqqe* you take broken-up dung pellets Köcher BAM 398 r. 42; [. . .] *ši-bir-tum* (among materia medica) ibid. 301:17.

šebû

2. harrowed for the second time: (field) *šakki u ši-bi-ri . . . A.ŠÀ šikkātim la ši-ib-re(!)-ti* TLB 1 46:8f.; *ša-ak-kum : ši-ib-rum* : AB.SĪN *ḥi-ir-ru* (column headings) TCL 11 236:1 (both OB), see *šebēru* mng. 2.

For Nbn. 48:11 and SCT (Gordon Smith College) 88:6, see *šibirru*.

**šebtu (AHw. 1207a) see *šapsu*.

šeb'u see *sebû* A.

šebû (fem. *šebītu*) adj.; sated; SB; cf. *šebû* v.

lú.šà.si.a = *še-e-bu-[ú]* (followed by *em[šum]* hungry) OB Lu B vi 17.

ŠAḤ *la še-ba-a ākīlu kalama* the insatiable pig which eats everything Studies Landsberger 288 r. 19 (inc.); *liškun ana qātēja ritti Anzî še-bi-ti u taḥutti* let him place in my hands the sated(?) and ample hand of Anzû von Weiher Uruk 23:13, also ibid. 17 (inc.).

šebû (*šabû'u*, *šabû*) v.; **1.** to become sated (with food), to become filled, satisfied, to still, quench one's hunger or thirst, to have one's fill of, to enjoy fully, to have the full benefit of, to become satisfied, repaid, **2.** *šubbû* to quench, still hunger or thirst, to sate, satisfy, to grant a person the benefit of old age, etc., to repay in full, **3.** II/2 to recoup, to keep back rightfully, to be paid in full, **4.** *nešbû* (ingressive); from Oakk. on; I *išbi* (*lušbu* BRM 4 8:39, VAB 4 260 ii 47, Nbn., 200 No. 36:6, Nbk.) — *išebbi* — *šebi*, I/3, II (OA stative *šabbu*, pl. *šabbu'u*, wr. *ša-b[u]-wa-ku-ni* KBo 9 27:9), II/2, IV; cf. *nešbû*, *nešbātu*, *šabû'u*, *šebû* adj., *šibbû*, *šib'u*, *taš-bītu*.

si = *še-bu-ú* (var. *si-b[u-ú]*) Lu Excerpt II 91, var. from BiOr 29 309; [si-i] si = *ma-[lu-ú]*, *še-[bu-u]* S^a Voc. M 17; ^šu-šú = *še-bu-ú* (in group with *lêmu*, *barû*) Antagal F 259; e UD.DU = *šu-ub-bu-ú* (var. *šub-bu-ú*) (mistake for *šūpû*) Diri I 154, see MSL 14 336 note to 145 ff., also A III/3:151;

šebû la

in.si = iš-[bi], ú-[ma-al-li], [i]n.si.g[e].eš = i[š-bu-ú, ú-ma-al-lu-ú] Ai. I ii 58ff., cf. (Akk. broken) *ibid.* 62ff.

sag.^{su-ur}sur = šu-ub-bu-u, sag.sur.šú.šú = tuš-te-ba-an-ni, GU×GU^{su-ub}-MIN(= su-ub) GU×GU = šu-ub-bu-u, sùh.sùh sur.ra = tuš-te-ba-an-ni, me.èn.sùh.sùh = ú-še-ba-an-ni, ú.èn.sùh.sùh = ú-šab-ba-ka (possibly to šapû C) ZA 9 162 iii 1ff. (group voc.).

šul á.tuku šà nu.si.a : bēl emūqi la iš-bu-u (water with which) the strong young man has not become sated AfO 23 43:5f. (SB fire inc.); e. sír la.la.bi nu.gi₄.gi₄ : sūqu ša lalāšu la aš-bu-ú street of whose pleasures I did not have my fill 4R 28* No. 4:69f.; [la.la.bi nu.gi₄.gi₄.da] [l]a-la-[b]i nu-qí-qí-id-dí : ša lalāšu la i-ša-bu-u Ugaritica 5 169:62f., Sum. restored from JNES 23 4:45: níg.zi.gál.si.g[a] : še-bé-e littūti StOr 1 32:7; igi^dEn.líl . . . dib.dib.bé šà si.si.e : ina mahar^dMIN . . . a-tál-lu-ka(var. -ki) še-bi-e 4R 12:17f.; ši.meš nam.ti.la an.na hē.ri.í(b).si : lali balāti An-nu li-še-eb-bi-ka Arnaud Émar 6 775:8. nam.dub.sar.ra nam in.da.ab.tuk.a la.la.bi nu.un.gi₄.gi₄ : šupšarrūtu šajāhatma lalāša ul iš-še-bi the scribal art is a beguiling woman, one never can have enough of her charms JCS 24 126:2; uru la.bi nu.gi₄.a.ki : ālu ša lalāšu la iš-šeb-bu-ú (Babylon) "City-with-the-Splendor-of-Which-One-Never-Becomes-Sated" Iraq 5 60:14 (coll. A. George), cf. la.la.bi nu.gi₄.gi₄ : lalāšu la eš-še-bu-u (for context see *inbu* lex. section) 4R 9:22f.

[NU].SI : ul i-šeb-bi CT 41 33 K.118:11 (Alu Comm.); TI.LA ŠA AL.SI.SI : balātu iš-te-ni-ib-bi CT 41 29:7' (Alu Comm., to Tablet XLV).

ša-pa-pu = š[e-b]u-u, [ma]-lu-u An VIII 15f.

1. to become sated (with food), to become filled, satisfied, to still, quench one's hunger or thirst, to have one's fill of, to enjoy fully, to have the full benefit of, to become satisfied, repaid – a) to become sated (with food), to become filled, satisfied, to still, quench one's hunger or thirst: *damiq inūma elātu [u] šaplātu še-bu-ú-ma anāku [e]berrū* (see *šaplū* mng. 1e-1') JCS 24 66 No. 66:28 (OB let.); when starving they become like corpses *i-šeb-ba-a-ma išannana ilšin* when satiated they rival their god Lambert BWL 40:45 (Ludlul I); when grain is abundant *i-šeb-bi e[š]lum* the young man can become sated *ibid.* 183:4 (SB fable); *šumma amēlu akala ikkal šikara išattima i-ši-bi* if a man, eating

šebû la

bread and drinking beer, becomes sated Kūchler Beitr. pl. 2:17, cf., with *la i-še-eb-bi* *ibid.* pl. 11 iii 37; *šumma šerru tulā ikkalma la i-šeb-bi* if a baby sucks at the breast but does not become satiated Labat TDP 218:14; *nišūšu kīma nūni ana [šummēšunu mē . . .] išattū la i-šab-bu-ú* its people could not quench their thirst even when drinking [. . . water] like fish TCL 3 201 (Sar.); *ina šēri ana IGI še-bi-e eršišu* in the morning before(?) becoming sated with sleep(?) (lit. his bed) KAR 212 r. iii 4; they have become very hungry, and apart from them there is no surveyor or administrative officer who does not hold a field *u la še-bu-ú* and is not fully sated TLB 4 74:25 (OB let.), cf. [*kī l*]a *še-bu-ú* Iraq 17 88 2NT 297:14 (NB siege doc.); *ina GN ina GN₂ kališu HA.NA.MEŠ i-ša-ab-bi-i-ma šabī'um gerēm ul išu* (see *šabī'u*) ARM 2 37:17, cf. *ina libbi mātīm LÚ.HA.NA.[MEŠ] še-im i-ša-ab-bi kī š[abī'u(?)]* *ugalli[lu]* ARM 10 31:15; *īkul aklam PN adi ši-bi-e-šu* Enkidu ate from the bread until he was full Gilg. P. iii 15 (OB); *akalam ula e-še-bi* I cannot be sated with bread (and I do not have a decent garment) TCL 1 9:5 (OB let. to a god), see RA 65 30:5'; *bītu šū akala i-šeb-bi* BRM 4 21:11-14, KAR 382 r. 48, cf. CT 28 29:5, BRM 4 22:5, ACh Supp. 2 55:23; *āšib āli lu rubū ul i-šeb-bi akla* the city dweller, even if he is a prince, does not have his fill of bread Cagni Erra I 52; *dišpa i-še-e[b-bi]* MIO 12 48:9f. (OB lit.); [*kīma*] GUD *ša ikullām še-bu-ma [bēš]u unakkapu* just as an ox who has had its fill of fodder but still gores its master RA 42 71:28 (Mari let.); *akkannu murtappidu i-šeb-b[i šam]-mu* the fleeting wild donkey eats his fill of grass Lambert BWL 144:22 (Dialogue); *šumma ul aš-bi ul aš-bi* if (he says) "I have not become sated, I have not become sated" Kraus Texte 54 i 19, see ZA 43 86; *bariūti is-sab-bu* the hungry have become sated ABL 2 r. 1 (NA); in broken context: NINDA.HI.A *še-bi* ABL 1109 r. 19 (NB); obscure: *ana ši-bi-e* (var. *pe-te-e*)

šebû 1b

imtarša it (the sight?) had become difficult to . . . (var. to open) Cagni Erra I 136.

b) (in transferred mng.) to have one's fill of, to enjoy fully, to have the full benefits of – 1' old age, happiness, joy, etc.: [*š*] *ibūtam i-ši-ib-bi* he will have his fill of old age YOS 10 33 ii 23 (OB ext.), cf. *šibūta i-še-eb-bi* AMT 42,5 r. 17; *liš-bi lit-tūtu* may he (Šamaš-šum-ukīn) reach a very old age Streck Asb. 240:20; *šanūtišu liššipma liš-ba-a littūtu* may he increase his lifespan, may he attain very old age Iraq 15 124:31 (Merodachbaladan II), cf. *lu-uš-ba-a littūti* VAB 4 198 No. 31:7, and passim in Nbk.; may you decree as my destiny *še-bi-e littūtu* Borger Esarh. 76:18, *še-bi-e littūtu* ABL 797:7, *še-bi-e* (var. *še-e-bi*) *littūtiya* VAB 4 78 iii 44, 190 No. 23 i 14, and passim in Nbk., var. from RA 72 43 No. 4 i 14; *áš-ba-a littūtu* I attained a very old age AnSt 8 50:34 (Nbn.); for other refs. see *lit-tūtu* usage b; *maḥarka kīniš atallukam lu-uš-bi* may I never have enough of leading a life of righteousness before you Mayer Gebetsbeschwörungen 474:23, and see 4R 12, in lex. section, cf. *ina sulēšu atalluku lu-uš-bu* let me find satisfaction in walking its (Babylon's) streets VAB 4 260 ii 47 (Nbn.); [*l*] *liš libbašu kabattašu liḫdu liš-ba-a balāta* let his heart rejoice, his mind become happy, may he enjoy life fully KAR 105 r. 5, cf. *ana maḥrika allika balāta lu-uš-bi* KAR 58:24, see Mayer Gebetsbeschwörungen 483; *bīt ēpušu lalāša lu-uš-bu-u* may I enjoy the splendor of the palace I built VAB 4 200 No. 36:6 (Nbk.), cf. *lalē lu-uš-bi* CT 34 34 iii 22 (Nbn.); *bēlšu lalē bitī annī liš-bi* RA 65 160:12 (SB dedication of a house); *bītu šū bēlšu lalāšu ul i-šeb-bi* CT 38 10:3 (SB Alu); O Erra my voluptuous spouse *ul áš-ba-a lalāšu ittalkanni* I could not become sated with his charms, he left me STT 28 iv 54, see Gurney, AnSt 10 120, also *ibid.* 56 (Nergal and Ereškigal); for other refs. see *lalū* A mngs. 2b and 4a; difficult: *ar-ḫa-ni ša iš-bu-ú li-a-ni* BM 85563:1 and 5 (courtesy E. Sollberger);

šebû 1c

note *lalē abiša li-iš-bi* let her find all the pleasure her father can give her CT 52 64:14 (OB let.); as for Šamaš-šum-ukīn may his days be long *liš-bi bu'āri* may he have his fill of well-being Streck Asb. 242:48, cf. Winckler Sar. pl. 36:194 and parallels; *dunnamū ša takluka i-šeb-bi tuḫdu* the person of low status who trusts in you will have his fill of affluence PSBA 17 138:9 (acrostic); *mašrā dumqa li-iš₆-bā* he shall have his fill of wealth and good luck Limet Sceaux Cassites 11.2:4; *šarru tūb libbi i-šeb-bi* the king will enjoy happiness in full measure CT 40 40:63 (SB Alu).

2' other occs.: *iš-bi nissatam* she (Nintu) was surfeited with grief Lambert-Millard Atra-hasīs 96 iv 16 (OB); *ināja šamšam liṭtulama nawirtam lu-uš-bi* (see *namirtu*) Gilg. M. i 13 (OB); *tāmtu rapaštu ul i-šeb-ba-a [ināja]* my eyes do not become sated with (seeing) the wide sea Bab. 12 pl. 11 Rm. 2,454 r. 9 (= p. 51:28, SB Etana), cf. (in broken context) [*i*] *nāka liš-ba-a* Gilg. III i 3; *ēn qurādi kima ūm šūmi i-še-eb-bu mūtu* the eyes of the warriors, as on a day of thirst, are brimming with death Tn.-Epic "ii" 44; *šitta tābta ul iš-bu-u panūa* I (lit. my face) was not sated with sweet sleep Gilg. X v 28; *Iš-bi-Īr-ra* Irra-Has-Become-Sated BIN 9 228:2 and passim in this vol., see index s.v., also ^d*Iš-bi-Īr-ra* 4R 35 No. 7:9, uncert.: *Iš-bi-DINGIR* BE 3 23:5 (Ur III), *Iš-bi-lum* Deimel Fara 3 61 iii 10 (Pre-Sar., coll. A. Westenholz); obscure: x minas of paint(?) for a pair of yokes *ana kaspi ana [ša]-ba-e ana PN tadnat* issued to PN for silver for the purpose of saturating it (i.e., the yoke) KAJ 217:4, cf. *ibid.* 9 (MA).

c) to become satisfied, repaid (OA): *šumma ṭuppam ša kunuk abija ša ša-ba-e ukallumukunu* if they can present to you a tablet sealed by my principal, (saying) that he is satisfied (for context see *kullumu* mng. 2b-1') BIN 4 42:23; *ṭuppam šuāti u ṭuppam ša ša-ba-e ša 10 MA.NA kaspim ša kunukkija ṭuppū kilallān limūtu* that tablet and the tablet sealed by me (con-

šebû 1d

cerning) the ten minas of silver (saying) that I have been repaid – both tablets should be destroyed CCT 4 16a:29, cf. *tuppam* PN *ša ša-ba-e ukâl ša kaspam šabbu* Kienast ATHE 43:15, cf. CCT 6 13b:22.

d) to repay (Nuzi): PN *iš-be-e tuppātu ša ŠE.MEŠ annīti i-ḥé-pè-šu-nu-ti* PN paid (the barley due PN₂), the debt notes concerning this barley will be broken HSS 13 216:34.

2. *šubbû* (Ass. *šabbû*) to quench, still hunger or thirst, to sate, satisfy, to grant a person the benefit of old age, etc., to repay in full – a) to quench, still hunger or thirst, to sate, satisfy: *mû marru karaši la ú-šab-bu-ú* the water was brackish, it did not quench the thirst of my camp Scheil Tn. II 44; *berússunu ú-šab-b[i]* I stilled their hunger (for context see *berútu*) AfK 2 101 iii 18 (Asb.); *šikara ṭāba tu-šab-ba-šú-ma* you have him drink his fill of sweet beer AMT 31,7 ii 7; [*š*]e'am *tu-ša-ba-šu-nu* you feed them with barley until they are satiated Ebeling Wagenpferde 13 Ac:10, also *ibid.* 26 G:15 (MA); *mahrišun ú-še-eb-bi lī u jāti namrā'i* (Ammiditana) lavished on them fattened bulls and stags RA 22 173:44 (OB lit.); *šizbu la ú-šab-bu-u karašišunu* they (the suckling camels) could not sate their stomachs with milk Streck Asb. 78 ix 67, cf. I ME *āli<d>āte la ú-šá-ba-a* TUR Statue de Tell Fekherye 34, see Pardee and Biggs, JNES 43 257; obscure: [DUMU(?)]-*ka libbú makī [ša l]a šūmu* NINDA.ĪIA *tu-še-ēb-bi* (for transl. see *šūmu*) UET 4 183:21 (NB let.).

b) to grant a person the full benefit of old age, etc.: *lalē balāt[im]* DN *li-še-bi-i-ka* may Šamaš grant you all the happiness life has in store CT 4 12a:15 (OB let.), cf. Kraus AbB 1 105:3, cited *lalū* A mng. 2b, see also Arnaud Emar 6 775:8, in lex. section; *šibūtu littūtu ana šarri bēlija lu-šab-bi-ú* may they (the gods) let the king, my lord, enjoy long life and old age in full ABL 114:13, 453:11, 494:14, 971:3, wr. *lu-šab-bi-ú-u* ABL 177:7, *lu-šab-bi-²-[u]* 115:13,

šebû 2c

also *Ištar . . . šibūtu littūtu ana šarri bēlija lu tu-šab-bi* ABL 378:9 (all NA).

e) to repay in full (OA only): PN *u* PN₂ PN₃ *ú-ša-bi-šu-nu kasapšunu ša-bu-ú* PN₃ has paid PN and PN₂ in full, they have been paid their silver in full KT Hahn 28B:16f. (case), 28:8f. (tablet); send us the silver *tamkāram lu nu-ša-bi* so that we can repay the merchant in full KTS 9a:18; one mina of copper *ana ša emāri ša-bu-im* to pay for the donkey-driver BIN 4 40:8; PN *ša-bi₄* CCT 4 14b:23, 28; *nuā'am ša-bi₄-i* ICK 1 69:6; *qadima . . . tappā'eni u nīnu ḥubul abini nu-ša-ba-ma* we with our colleagues will repay the debt incurred by our father Jankowska KTK 18:6'; *tuppam ša kunukkišu ina GN ša kīma kaspam ša-bu iddinam* in GN he handed over to me a tablet with his seal (stating) that he was repaid the silver CCT 5 4b:16, cf. *ša kīma kaspam ša-b[u]-wa-ku-ni* KBo 9 27:9; *ammakam diššum u ša-bu* give him (silver) there and he will be satisfied VAT 9270:19; *ḥubullī lu-ša-bi-kā-ma* I will repay to you my debt (give me my merchandise) VAT 9301:59; *kaspam ša DUMU PN ša-bi-ma tuppī dūk* repay the silver of the son of PN and then destroy my tablet (i.e., the record of my obligation which you obtain from him) BIN 6 256:10, PN *x kaspam ša-bi₄-a-ma* *ibid.* 48:30, *kaspam* PN *uš-ta-bi-ma* HUCA 39 21 L29-564:19; PN *kaspī ú-ša-be-e-ma* PN repaid to me my silver KTS 16:9; *šitti kaspika nu-ša-ba-kā* we will repay you the outstanding balance of your silver CCT 5 2a:42, cf. *adi kasapka ú-ša-ba-a-ni* until he repays your silver CCT 4 26a:25; *weriam* PN PN₂ *ú-ša-ba-ma kaspam u ḥurāšam jāti tuššaram šumma weriam* PN PN₂ *la uš-ta-bi weriam anāku ana* PN₂ *ašaqqalma* PN will repay PN₂ the copper and then you may release the silver and the gold to me, (but) should PN not repay PN₂ the copper I myself will pay the copper to PN₂ KT Hahn 32:9 ff.; *kīma kaspam Aššur uš-ta-bi₄-ú* as soon as they have paid the silver in full to Aššur CCT 3 42a:17; as for the silver *ša tam-*

šebû 3

*šebû

kārum habbulakkunni ša-bu-a-ku which the merchant owed to you, I am entirely repaid RA 58 132 Goudehaux 2:14; *kasapka ša uḫtabbilakkunni ša-bu-a-ti* as for your silver which I borrowed from you, you are (now) repaid TCL 21 264A:6, cf. also TuM 1 21a+ :9; *kaspam* PN *ša-bu-ú* (PN₂ owed PN x silver) PN has now been repaid the silver Jankowska KTK 102:6; *kaspam mer'ū* PN *u mer'at* PN *ša-bu-ú* the sons and the daughter of PN are repaid the silver TCL 4 79:26, cf. CCT 5 24b:11; *gamaršunu ša harrānim ša-bu-ú* they are repaid the expenses of their business trip TCL 4 24:26; x silver *wāšissu ša-bu* CCT 4 10a:8; *igrī sārīdim ša-bu* he is fully paid the (amount he advanced for) wages of the donkey-driver CCT 2 4b:10, also HUCA 39 11 L29-558:7, KT Hahn 38:10; x silver *ukulti suḫārī u qaqqadātīm ša-bu* (see *qaqqadu* mng. 9) CCT 5 40b:23; PN has abandoned his wife *ezibtaša [x] kaspam ša-bu-a-at* she has been paid x silver as the full amount of her divorce money ICK 1 32:4; note *nis-hātišu wattirma šadduassu ša-bi₄-ma* Matouš KK 34:20, for other refs. see *šadduatu usage a, note in the pl.: (two transporters) *šaddu'assu ša-bu-ú-ú* CCT 1 16a:13; note in the only OA real estate sale: (a plot) *ana šimim . . . ana* PN *id-dinuma ú-ša-bi₄-ú-šu* JNES 16 170:24, see Kienast Kaufvertragsrecht 39.

3. II/2 to recoup, to keep back rightfully, to be paid in full (OA, passive to mng. 2c): *adi kaspam ša DN uš-ta-bu-ú mamman la iṭahḫiu* until he has been paid the silver of DN in full no (other claimant) may approach (it) CCT 4 37b:14, cf. ibid. 20, also (verdicts of the *kāru*) ICK 1 26:15, OIP 27 12:17; *adi kaspam tū-uš-ta-ba-a-ni luqūtam . . . la tuwaššara* do not release the merchandise until you (pl.) have recouped the silver BIN 4 3:20; *ištu ḫubul-lam . . . uš-ta-bu-ú x GÍN uššaramma* he will release x shekels (of silver) after he has recouped his debt TuM 1 22a:16, cf. *šumma . . . weriam ilteqe ina ḫubullišu ša*

PN *uš-ta-ba-a* if he already took the copper, he will (be considered to) have recouped (what he is owed) from the debt of PN MVAG 33 No. 102:12; *ištu kaspam anniam uš-ta-bu-ú-ni* after I have recouped this silver TCL 14 71:36; the merchandise will come up here *kasapkunu tū-uš-ta-ba-a-ma šittam anāku alaqqe* (first) you (pl.) will take your silver in full and I will take the remainder BIN 4 224:17, *adi attunu tū-uš-ta-ba-a-ni anāku la alaqqe* until you have received (your silver) in full I will not take any ibid. 33, cf. *kasapkunu šu-ta-bi₄-a-ma* ibid. 31; as for the silver I owe you, sell it (the tin) and *kasapka šu-ta-bi* KTS 28:36, also ibid. 40; *kasapka tū-ša-bi-ma* (for *šutabbīma*) *aššitti kaspim dammiqanim* CCT 3 27b+ :10, cf. *kasapka šu-ta-bi₄-ma [u rē]ḫti kaspīja [ina] libbikama libši* JSOR 11 135 No. 44:25, [*kas*]apka *šu-ta-bi* CCT 4 50a:10; *šumma kasapka la tū-uš-ta-bi tērtaknu lillikam* if you (sing.) have not recouped your silver, your (pl.) report should reach me CCT 3 28a:24.

4. *nešbū* (ingressive): *iš-še-eb-bu-ú lalūki* your abundance will become satiated(?) (in broken context) MIO 12 54 r. 6 (OB lit.); see also 4R 9:22f., in lex. section; uncert.: *nagbu uptettá [šu(?)]-ú it-téš-bi* he opened a spring (in Tiāmat's body), it became saturated(?) En. el. V 54.

For the MA refs. *ú-šab-bi*, *ú-ša-pi*, etc., see *apū* A mng. 2, and see the discussion in Postgate NA Leg. Docs. p. 13f. The MA refs. ^d*Šamaš-mu-ul-ta-BI* Oriens Antiquus 9 36:14, see Saporetti Onomastica 445, and *lu-uš-ta-pu-u* UGU-[*k*]a KAR 3:12 most likely also contain the verb (*w*)*apū*. The last word in the ref. *ubilma qāssu ummānam ú-ša-ab-bi-x* RA 45 182:43 (OB lit.) may be *ušabbīt*, *ušappil*, or the like; *aš-bu-ú* PBS 7 108:23 most likely stands for *ašbu*, from (*w*)*ašābu*.

Ad mng. 2c: Kienast Kaufvertragsrecht 43 ff.

*šebû see *šapū C.

šēbu

šēbu see *šibu*.šēbultu see *šūbultu*.

šeburtu s.; (a color(?) of wool); NA (Tell Halaf).*

x SIG *še-bur-tú* (parallel: *urṭú*, ZA.GIN.SA₅) Tell Halaf 62: 1.šebūtu see *sibūtu*.šēbūtu see *šibūtu*.šeda'u (*šuda'u*) s.; (a profession or title); OAkk.PN SIG-*da-um* (seal inscription) Boehmer Glyptik fig. 650, cf. NBC 6998:6; PN *su-da-um* (witness) BIN 8 164:21, also (same person), wr. *su-da_x(PI)-um* ibid. 203:9, see Edzard Sumerische Rechtsurkunden 85, cf. 1 (BUR) PN SIG-*da* BIN 8 196:21; PN *su-da_x-um* maškim.bi PBS 9 4 iv 4.

Edzard, AfO 23 31.

šeddu see *šēdu A*.šedištu s.; group of six; OA; cf. *šeššet*.

*ṭuppē... ša šé-dí-iš-[tum...]. . . ipaq-
qīdunikkunūtīma šībē išakkununikunū-
tīma ṭuppē ina kunuk šé-dí-iš-tim maḥar
dajānī ašar tātawwuanī tašakkana* they
will entrust to you the tablets which the
group of six [will seal] and they will
establish witnesses for you, and you will
present the tablets (provided) with the
seal of the "six" to the judges where you
negotiate BIN 6 80:3 and 7, see Larsen The
Old Assyrian City-State 169 n. 29.

šedû A (*šēdu*) s.; offshoot; lex.*; Sum.
lw.giš.še.dù.a (var. giš.šed.du) = šu-ú, *niplu*,
ziqpu, *šitlu* Hh. III 195ff., var. from RS Fore-
runner; *še-e-du* = *še-im* LTBA 2 2:198.

šēdu A

šedû B s.; (a tree); lex.*

GIŠ *še-du-u* = (blank) Practical Vocabulary Assur
677.For the tree written GIŠ.ŠE.DÛ.A, see
šūšu. See also *šēdu B*.šēdu A (*šeddu*, *šīdu*) s.; 1. (a spirit
or demon representing the individual's
vital force), 2. (an orthostat with repre-
sentation of the *šēdu*); from OB on;
wr. syll. ([šē]-*ed-du* CT 17 31:4) and
^dALAD(KAL×BAD) (A.RÁ KAR 465:1ff. and
dupl. KAR 417:1ff., STT 93:25, 41f., 60).

^dKAL×BAD = *še-e-du* Igituh I 272; ^dKAL×BAD =
še-e-du Erimhuš II 17, cf. [^dKA]L (var. a.1a) =
[š]e-[du] = (Hitt.) tar-pí-iš Erimhuš Bogh. A iv 35;
[^d]KAL = *še-du-um* Proto-Izi I Bil. Section B 14;
lú.^dKAL.tuku = *ša še-e-dam i-šu-ú* OB Lu B ii 19,
also OB Lu A 63 (all paired with *lamassu*): a-la-ad
^dKAL×BAD = *še-e-du* S^b II 173; [š]e-e-du KAL =
AN^{šr-e-du}KAL (followed by *baštu* and *lamassu*) Ea IV
309, also A IV/4:305; AN^{šc-du}KAL = [ŠU] CT 24 33
v 28 (list of gods).

še-du UDUg = *še-e-du* (between *utukku* and *rā-
bišu*) Ea I 364, also A I/8:231; UDUg = *še-e-du*
(in group with *rābišu* and *utukku*) Erimhuš V 58;
[a-ra] [A.DU] = *še-e-du*, *utukku*, *rābišu* A I/1:205ff.;
lú.a = *išhappu*, lú.is.hap.pu = *še-e-du* Hh. XXV
iii 19f., see MSL 12 228.

me téš ^dKAL×BAD^{a-la-tá} ^dlamma ki.šu.peš_x(^{HA})
zu.zu: *dūtam baštam ši-da-a[m] lamassam māhā-
zam wuddām* (see *lamassu* lex. section) ZA 65
190:125: ^dalad.sa₆.ga.é.gal.maḥ.a.ni.egir.
ra.na.mu.un.su₈.ge.eš: ^dALAD SA₆.GA *ana*
É.GAL.MAḤ *arkiša illak* the propitious š.-spirit
walks behind her (Ninkarrak) to the Egalmah KAR
16:15f.; ^dalad uš.nu.kú.ul.hé.a.sig₇.ga.meš
: *še-e-du la pādātu ša ina šupuk šamē ibbanū šunu*
they are ruthless š.-s who were created at the base
of the heavens CT 16 19:3ff.; ^dalad udug
maškim gal.gal.la.nam.lú.u_x(GIŠGAL).lu
sila.dagal.la.al.bú.bú.dè.ne: *še-e-du utukku*
rābišu rabbāti ša ana nišē ribāti ittanašrabbītu great
šēdu, *utukku*, and *rābišu* demons, who chase around
after people in the squares CT 17 4 i 9ff. and
dupl. STT 192:5f.; an.ki.ba.lú.ki.ba ^dalad ki.
ba.e ^dalad ki.ba.šu.an.na.ke_x(KID): *munaššir*
*šamē u eršeti še-e-du munaššir māti še-e-du mu-
naššir māti ša emūqāšu šaqā* (see *našāru* lex.
section) CT 16 14 iv 8ff. and dupls. LKU 21:1ff.,
Tell Halaf 99:1f.; ^dalad.hul: [šē]-*ed-du lemnu* CT
17 31:3f., also ASKT p. 82-83 i 4, see Borger,
AOAT 1 3.

šēdu A

udug.sig₅.ga dingir.inim.ma.mu : *še-e-du damqa ilu mūtāmū* the good *šēdu*, the interceding god RA 12 75:45f. (Exaltation of Ištar); udug.sig₅.ga.mu ḥé.me.en : *lu še-e-du* (var. *še-ed*) *dumqija atta* CT 16 8:284f.; udug.sig₅.ga níg.ḥul.gál.e šu.na nu.è : [*š*]e-ed *dumqi ša ina qātīšu mimma lemnu la uššū* the good *š.* from whose hand "anything evil" does not escape BIN 2 22:168f. and dupls., cf. *ibid.* 177, see AAA 22 90ff. and 88:140ff., cf. (in all refs. followed by *lamassu*) udug.sig₅.ga : *še-e-du dumqi* CT 16 3:91f., cf. *ibid.* 4:153, STT 168:40ff., CT 16 47:205f. and dupls., KAR 31:29f., and passim; for other refs. see *lamassu* lex. section; udug.sig₅.ga é.tūr.ra mu.un.[. . .] : [*še*]e-ed *dumqi ina tarbaši e-ti-x-x* 4R 18* No. 6 r. 5f. (inc.), dupl. KAR 91:10; udug^ddim.me uš_x(KA×BAD) lú.ra sù.sù : *ša še-e-di u lamašti imtu amēta izzān* (see *imtu* mng. 1a) CT 16 49:298f., also AfO 16 303 r. i 38f.; udug ab.si.il.lá : *ša . . . [še]-e-du uddapparu* (at whose command) the *šēdu* demon is driven away CT 17 5:35f.; udug.ḥul a.lá.ḥul gid[im.ḥul da.ta gub.ba] : *utukku lemnu alū lemnu še-du ša ina šaḥāte izzazzu* the evil *utukku* demon, the evil *alū* demon, (and) the *šēdu* that stand in the corners Falkenstein Haupttypen p. 96:22, cf. CT 16 39:14f.

1. (a spirit or demon representing the individual's vital force) — a) as propitious — 1' of an individual — a' alone: ^dALAD SIG₅ *lu kajān ina rēšija* may the good *š.* always be with me BMS 50:24, dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 68:4'; [^d]ALAD SIG₅ *ušessā elija* (the evil) drove (my) good *š.* away from me BMS 13:21 and dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 47 r. 4; [*ē*]s(?) -*li-it še-<ed> dumqi* (var. [^dA]LAD SI[G₅]) *ša idiija* (see *salātu* mng. 2) Lambert BWL 32:45 (Ludlul I), var. from dupl. AnSt 30 105; ^dALAD.MEŠ ŠUB.MEŠ *ana rubē* [. . .] CT 31 22 K.10761:3, cf. A.RÁ.MEŠ ŠUB.MEŠ *ana rubē iturruni* KAR 465:1f. and dupl. 417:1f. (all SB ext.); *ittekiršū še-e-du* (his) protective spirit became alienated from him BHT pl. 5 i 17 (Nbn. Verse Account); *išdiḥu amēlu šu-nu-ul-lu . . . šanīš še-e-du KI-šú i-ḤÚL(?)* TCL 6 6 i 21 (SB ext.); *ana še-e-di nāširi šāšu [piqdī]-šū[ma]* as for him, assign him to the care of a guardian *š.* AfO 19 51:78 (prayer to Ištar); the man who bustles about at the word of his master DINGIR.MEŠ *še-e-du* [. . .]. MEŠ-šú KASKAL^{II} SIG₅ *irradišu* the gods

šēdu A

[will give] him [a good] *š.* (and) a safe road will be prepared for him (proverb) ABL 118:10, see Parpola LAS No. 223; he brought me the jewels *ina še-e-di ša šarri bēlija* ABL 340:9 (NA), see Parpola LAS No. 276; *rubū rēša irāšši* NIN *še-da* TUK-[*š*] the prince will acquire an ally, the queen will acquire a *š.* Leichty Izbu XVI 11; so that he may give orders, make deliberations, and determine the future *itūr še-du-uš-šū* (var. -*šú*) CT 36 21 i 18, var. from dupl. RA 11 110 i 17 (Nbn.); *ša la kāšimma iteme ba-laṭ-su še-du-uš* (see *kāšu* A mng. 1a-1') Lambert BWL 34:97, dupl. AnSt 30 103; obscure: the courtiers plot against me *šeššu u sebrū ireddu še-du-uš-šú* the sixth and the seventh . . . *ibid.* 32:64 (both Ludlul I).

b' beside the protective spirits *ilu* or *lamassu*: ^dALAD *nāširu ilu mušallimu* the guardian *š.* (and) the god who keeps (me) in good health KAR 58:47, also von Weiher Uruk 9:15 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 485, also Winckler Sar. pl. 36 No. 78:189, Lie Sar. p. 80:4 and passim in Sar., cf. ^dALAD *nāšir napišti ilu mušallimu* RA 65 159:4 (prayer to Šamaš); Bēl, Nabū, and Bēlet-balāti made him recover from his illness *ina libbi ili u* ^dALAD *ša šarri bēlija ibtalat* he recovered because of (the intercession of) the personal god and the *š.* of the king, my lord ABL 204 r. 12, see Parpola LAS No. 263, cf. *ina libbi ili u* ^dALAD [*ša*] *šarri abtalat* ABL 943:5 (both NA); the people *in še-e-di-ia idmiqa in lamassija immira* prospered under (the protection of) my *š.*, were happy under my *lamassu* spirit Unger Babylon 283 No. 26 ii 13 (Nbk.); *awīlum šida-am u lamassam irāšši* RA 44 27 AO 9066:33 (OB ext.); NIN-*tum* A.RÁ *u* ^dLAMMA *irāšši* KAR 465:3 and dupl. KAR 417:3 (SB ext.); *ikkelemmūma inessū* ^dLAMMA *u* ^dALAD when he (Marduk) looks angrily (at him), the *lamassu* and *š.*-spirits move away AnSt 30 101:15 (Ludlul I); ^dLAMMA *u* ^dALAD *ana* SIG₅ *innemmissu* Labat Suse 8:24 (physiogn.); ^dALAD SIG₅ ^dLAMMA SIG₅ *ūmišamma littal-laka idāja* may a good *š.* and a good

šēdu A

lamassu walk by my side daily KAR 58:37 and dupls. LKA 51:20, BMS 6:32, cf. ^dALAD SIG₅ ^dLAMMA SIG₅ LKA 60 r. 6, see Ebeling Handerhebung 140, cf. also ^dALAD SIG₅ ^dLAMMA SIG₅ *lirrakis ittija* BMS 22:19, also Loretz-Mayer Šu-ila 56:11, 57:8, see Mayer Gebetsbeschwörungen 474:19; *panukki še-[e]-[du]* (var. ^dALAD) *arkatuk lamassu* before you (Ištar) is the š., behind you, the *lamassu* KAR 250:12, var. from dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 14:17, cf. *lurši* ^dALAD SIG₅ *ša paniki ša arkiki ālikat* ^dLAMMA *lurši* ibid. 31 and dupls., see Ebeling Handerhebung 60ff.; ^dALAD *dumqi* ^dLAMMA *dumqi ša ittija tapqidu* the good š. and the good *lamassu* whom you (Sin) have appointed (to go) with me AnSt 8 50:37 (Nbn.); for other refs. see *lamassu* mng. 1c.

2' of a temple, a palace, a city: *še-du-um lamassum ilū ēribūt Esagil libitti Esagil* (may) the š., the *lamassu*, the gods entering Esagil, (and the very) brickwork of Esagil (intercede for me) CH xli 48, cf. *še-ed bitim* (var. ^dra-[-. . .]) *libitti Ebabbara* CH xliv 75 (epilogue), cf. also [^dALAD] ^dLAMMA *angubbū libit Esagil* Lambert BWL 60:96 (Ludlul IV); ^dALAD *bīti zenū ana amēli is[allim]* BBR No. 62 r. 8; ^dALAD *dumqi* ^dLAMMA *dumqi qereb ekalli šātu dāriš lištabrū* may the propitious š. and *lamassu* stay in this palace forever OIP 2 125:53 (Senn.), cf. Borger Esarh. 64 vi 62; *uš-par-rid še-du-uš-šū* (ref. to Ešarra) MVAG 21 86 ii 18, restored from Rm. 2, 164+ (courtesy W. G. Lambert), cf. ibid. 88 r. 3 and 7 (Kedorlaomer text); *še-e-du ša Uruk supūri ittūru ana šik-kimma ittašū ina nunšabāti* (see *šikkū* mng. 1a) Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:13 (SB lit.); *ana Uruk še-e-du-ū-šu ana Eanna lamassaša damiqti utēr* I returned its *šēdu* to Uruk and its good *lamassu* to Eanna VAB 4 92 ii 54 (Nbk.); URU DINGIR.MEŠ-ŠÚ TAG₄.MEŠ-ŠÚ ^dALAD.MEŠ-ŠÚ ŠUB.MEŠ-ŠÚ its gods will leave the city, its protective spirits will desert it CT 20 4 K.3671+ r. 13; note in a geographical name: URU

šēdu A

Bit-še-e-di (in Namri) WO 2 156:115 (Shalm. III).

b) as malevolent — **1'** in gen.: *ši-id lumnim ina zumrišu rakis* a malevolent š. is bound to his body AfO 18 67 iii 34 (OB omens), cf. *lamassu u še-e-du ina zumr[iš]u rakis* ibid. 30; ^dALAD *muttaggišu ana šimti amēli iššakkan* a roaming š. will be the fate of the man Labat Suse 6 i 36 (ext.); ^dALAD DAB-su a š. will seize him Dream-book 326 r. iii x+13; *māmīt* ^dALAD.MEŠ *šajāhūti* the “oath” of the sneering š.-s Šurpu III 84; HUL ^d[ALA]D HUL *ša ina bit amēli iptanarradu* the evil (portended) by an evil š. that flits about restlessly in the house of a man AnBi 12 285:77, cf. ^dALAD *lemnu* (in broken context) STT 138 r. 12, also LKU 35:5; *šumma ina bit amēli* ^dALAD *innamir* CT 38 25 K.2942+ :13 (SB Alu); note in the description of the nether world: [^dALAD] HUL SAG ŠU^{II} *ša LÚ.MEŠ* the evil š. had a human head and hands ZA 43 16:44 (SB lit.).

2' in enumerations of demons and afflictions: if (when pricked) they bleed, they are men like us, if they do not bleed *še-e-du namtarū [utuk]kū rābišū lemnūte šipir* ^dEnlil *šunu* they are evil š.-s, *namtaru*'s, *utukku*'s, *rābišu*'s, creatures of Enlil AnSt 5 102:67 (Cuthean Legend); *še-e-du utukku rābišu lemnū bitātikunu liḫīru* may a š., an *utukku*, (and) an evil *rābišu* select your houses (for their abodes) Wiseman Treaties 493; I invoke you, Lugalgirra *ana utukki* ^dALAD *rābiši eṭemmi lili liliti kattilli benni lemni* AfO 14 142:34 (*bit mēsiri*), cf. (all go into hiding before you, O Nusku) ^dALAD *ḫajātu alluḫappu ḫabbilu gallū rābišu ilu lemnū utukku lili lilitu* KAR 58:42, also von Weiher Uruk 9:10 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 485; at the mention of you (Marduk) *še-e-du rābišu ša-ḫāt[u immid]* AfO 19 66 K.9918:14; *utukku še-e-du rābišu eṭemmu lamaštu labāšu aḫḫāzu* Maqlu I 136, also KAR 80 r. 20; *ilu lemnū alū lemnū utukku lemnū* ^dALAD *lemnū rābišu lemnū* Schollmeyer No. 18 r. 5;

šēdu A

še-e-du (var. ^dALAD) *mišittu ra-ap-du eṭemmu lamaštu labāšu aḥḥāzu* STT 138 r. 24 and dupls.; [ana j] *āši. . . qāt ištari qāt ili. . .* ^dALAD *ḥul-tim* SAG.ḤUL.ḤA.ZA *mukil rēš lemutti iškununimma* they have laid upon me the "hand of the goddess," the "hand of the god," a malevolent š., (and) the demon SAG.ḤUL.ḤA.ZA, (the demon) who provides evil AfO 18 290:15, cf. *še-ed* SAL. [ḤUL] *utukku lemnu* Maqlu VII 128, see AfO 21 79; *qāt ili munniši* ^dALAD *šané Anim* (see *munnišu*) Iraq 19 41 r. vi 2 (med. diagnosis), cf. *ibid.* 10, 16, CT 14 38 K.14081:3 (comm.), cf. ^dALAD *šá-<ni>-e Nergal* Köcher BAM 407:10, for other refs. see *šanú* s. usage c, note A.RÁ *šá-nim* DN STT 93:25, 41 f., 49, and 60.

2. (an orthostat, with representation of the *šēdu*, guarding gates and entrances to cities, temples, and palaces): [. . .] URⁱ *itti še-di-e lamassē ina KÁ(?)* (text *la x*) AN.AŠ.ĀM *ušazzazka* [in the . . .] of Ur I will have (a statue of) you erected at the outer gate with the š. (and) *lamassu* STT 40:42, see Gurney, AnSt 7 132 and Kraus, AnSt 30 113 (let. of Gilg.); (I placed at the gates of palaces in Assur) 2 ^dALAD ^dLAMMA *ša parūte* (and animal figures) AKA 147 v 17 (Aššur-bēl-kala); (I placed at the entrances of the palaces) UR.MAḤ.MEŠ ^dALAD.MEŠ ^dLAMMA.MEŠ *ša bināte mādiš nukkulū ḥitlupū kuzbu* lions, š.-s, and *lamassu* colossi of very artistic shape, adorned with beauty 2R 67:79 (Tigl. III); *ina muḥḥi* ^dALAD ^d[LAMMA] *ša šarru bēli išpuranni uttassiq ina muḥḥi bābāte . . . aktarar ibattuqu* ^d[ALAD] ^dLAMMA *batqūte . . . nišakkan* Iraq 17 134 (pl. 33) No. 16:8 and 12, cf. *ibid.* 18, 24 (Nimrud let.); ^dALAD.MEŠ ^dLAMMA.MEŠ ^dMAŠKIM.ME *šūt Ekurri* Borger Esarh. 23 Ep. 32:18, see Borger, BiOr 21 146; I placed to the right and left of the gates ^dALAD.MEŠ *u* ^dLAMMA.MEŠ *ša NA₄.MEŠ ša kī pī šiknišunu irti lemni utarrū* (see *lamassu* mng. 2b) Borger Esarh. 62 B v 41; ^dALAD [^dLAMMA] DINGIR *mušallimu* *ibid.* 100 D.T. 299+ r. 8, cf. also *ibid.* 10; I took

šegû

32 statues of kings from Susa to Assyria and ^dALAD.MEŠ ^dLAMMA.MEŠ *maššarū šūt ekurri* the *šēdu* and *lamassu* colossi, the guardians of the temple Streck Asb. 54 vi 58; difficult: *sitti nišē balṭūssun ina* ^dALAD ^dLAMMA *ša RN . . . ina libbi ispunu* (see *sapānu* usage a-3'b') *ibid.* 38 iv 70; uncert.: (barley) *ana še-di-im* for the (statue? of the) š. Edzard Tell ed-Dēr 182:2 (OB); for refs. wr. ^dALAD.^dLAMMA.MEŠ see *aladlammā*.

In LÚ *šerki ša* ^dALAD ABL 1214:13, ^dALAD stands for ^dIšum, see Parpola, LAS 2 p. 295.

von Soden, Bagh. Mitt. 3 148 ff.; Mayer Gebetsbeschwörungen 245 ff.; Vorländer Mein Gott p. 25 f., 47 f.; Oppenheim Ancient Mesopotamia 199 ff.

šēdu B s.; (a plant); plant list.*

Ú *še-e-du*, Ú NU MIN : Ú *binu* Uruanna III 304-304a (= Köcher Pflanzenkunde 12 iv 33 f.).

šēdu see *šedû* A.

še'ēru v.; (mng. uncert.); SB*; I/3.

lu ša askuppāti téš-te-ni-'-i-ra or you (demons) who constantly whirl around(?) the thresholds AfO 17 314D:8 (Marduk's Address to the Demons).

In the two refs. *ši-bir-ka ina dannati áš-te-'-x* JNES 33 274:26 (from PBS 1/1 14 only), and *nārāti aḥāmeš i-še-'-i-[x]* the rivers will swell(?) each other ACh Adad 7:16 (= Craig AAT 27 r.(!) 3), the verb is incomplete.

Lambert, JSS 24 272.

šegû (*šagû*) adj.; rabid, raging; Mari, SB; cf. *šegû* v.

IDIM^{še-gu-ú} Proto-Izi I 167d; IDIM = *še-gu-ú* MSL 14 534 No. 23 iii 5 (Proto-Aa); i-dím IDIM = *še-gu-u* A II/3 Section E 20'; [e-dím] IDIM = *š[e]-gu-[u]* Idu II 174; ur.idim = *uridimmu, kal-bu še-gu-ú* (var. -u), ur.x = [MIN(?)] Hh. XIV 94-95a. ŠU.ZI // *na-ad-ri* // *še-gu-ú* TCL 6 17 r. 31 (astrol. comm.); *na-ad-ri* // MIN // *še-gu-ú* CT 41 31 r. 26, also 30:1 (Alu Comm.); *na-al-bu-bu* // *ši-gu-ú* Lambert BWL 34 Comm. 86 (Ludlul I comm.);

šegû

nadru, nalbubu, nanduru, kaduhû, nā'iru = še-gu-u (var. -û) Malku I 75 ff.

kîma kalbim ša-gi-[e-im] ašar inaššaku ul idi (see *našāku* mng. 1a) ARM 3 18:15; *kîma ūme š[e-g]i-i ezziš elija išassi* like a raging storm he shouts furiously at me ZA 43 17:55 (SB lit.).

šegû v.; 1. to rage, to be rabid, 2. IV to become rabid; OB, SB; I (only stative attested), IV (*iššegu* and *iššegi*), IV/3; wr. syll. and BAD; cf. *šegû* adj.

si-i [SI] = še-gu-u A III/4:172; [e] [DU₆].DU = še-gu-û Diri I 206.

ŠAH.MEŠ *ittanaddaru* // šá i[š-še-gu]-û // na-ad-ri // še-g[u-û] CT 41 30:1 (Alu Comm.).

1. to rage, to be rabid: *šumma kalbum še-gi-ma bābtum ana bēlišu ušēdîma kalabšu la iššurma awilam iššukma uštamît* if a dog is vicious and the ward authorities have had (that fact) made known to its owner, but he did not keep watch over his dog and it bit a man and thus caused his death Goetze LE § 56 A iv 20.

2. IV to become rabid (ingressive to mng. 1) – a) said of animals – 1' dogs: *šumma kalbatu iš-še-gu-ma* if a bitch becomes rabid Boissier DA 106:10, also 11f.; [*šumma*] *kalbu iš-še-gu-ma sūqa irappud* CT 40 43 K.8064:12, cf. CT 38 49:14 ff. (SB Alu); *kalbū i-še* (var. -šî)-gu-û YOS 10 35:27, var. from dupl. RA 40 85:11, cf. YOS 10 18:66 (OB ext.); *kalbū iš-še-eg-gu-û-ma* Labat Calendrier 234:29, wr. BAD.MEŠ-*ma* ibid. § 69:13, cf. Boissier DA 9 r. 23, CT 20 33:89, ACh Supp. Istar 37 iii 32 and dupls., ACh Sin 35:33; *kalbū* [BAD.MEŠ]-*ma niši unaššaku* dogs will become rabid and bite people BiOr 28 8 ii 10 (Marduk Prophecy), note in IV/3: *šumma kalbū it-te-neš-gu-û* CT 38 49:1, also CT 40 41 K.4038 r. 16, 42 81-7-27, 104 r. 9, 43 K.2259+ r. 15, CT 41 28:29, wr. *it-te-ni-eš-gu-[û]* KAR 394 ii 14, CT 38 49:21 (all SB Alu).

2' lions: *nēšū* BAD.MEŠ-*ma* ACh Šamaš 10:100, cf. UCP 9 392:25, ACh Supp. 2 Sin 9a:24, Thompson Rep. 82:6, 94 r. 4, 108:4, ZA 52

šegunû

250 ff.:93 ff., TCL 6 16 r. 34, wr. *iš-šî-ig-gu₅-m[a]* Arnaud Emar 6 652:68.

3' other animals: *barbarū* BAD.MEŠ ACh Supp. 2 Sin 9a:22; *šumma* SAL.ŠAH *iš-še-gu* Labat Suse 10:9, [*šumma*] *alpu iš-še-gi* CT 40 30 K.10173+:21 ff., cf. ibid. K.4073+ r. 1 (SB Alu); *šumma sisû iš-še-gu-ma* CT 40 34 r. 8 and dupl. TCL 6 8 r. 5, cf. (as apod.), wr. BAD.MEŠ Thompson Rep. 232 r. 1, also ACh Istar 30:9, ZA 52 248:63a; *imēru iš-še-gu-ma* TCL 6 8:8, cf. ibid. 9 ff. and dupl. CT 40 33:9 ff., cf. Leichty Izbu p. 198 K.6743+:13, also, with comm. [È // šegû] È // *ma-hu-û* CT 41 28 r. 5f., DIŠ MUŠ.MEŠ GAL x [. . .] *udallihuma* È.MEŠ *iš-še-gu-[û]* Tablet Funck 2 r. 17, see AfO 21 pl. 10 (Alu Comm., to Tablet XXII); against the evil portended by a snake *ša ina bitija iš-še-gi-ma bu'ura ipuš* which became wild in my house and hunted KAR 388:14 (namburbi), see Ebeling, RA 48 80.

b) said of humans and gods: *aššāt amēli iš-še-ga-ma* DAM.MEŠ-šî-na *ina kakki inarra* wives will become incensed and slay their husbands CT 39 21:157 and dupl. ibid. 33:37 (SB Alu); note in IV/3: *i-te-eš-gu ananti hitb[uš(?)]* *tuqunti isiqša uddūšim* to become enraged in battle, to enjoy fighting have been assigned to her as her lot VAS 10 214 iii 15 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 109.

šegû see šigû.

šegunû s.; crop; MB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and ŠE.GU.NU, ŠE.GÜN(.NU).

še.gu.nu MSL 11 124 Section 11:29 (Nippur Forerunner to Hh. XXIII-XXIV); ŠE.GU.NU (var. ŠE.GU-û) = *šahharu* Izbu Comm. 559.

ina māt Akkadi ebūru iššir še-gu-nu-û ibašši the crop will prosper in Akkad, there will be š. (crop) PBS 2/2 123:2 (MB meteor. omens), cf. EBUR SI.SÁ // ŠE.GÜN GÁL ACh Adad 22:2; *urqitu* ŠE.GÜN.NU *ina māti ibašši* Thompson Rep. 91:5; ŠE.GÜN.NU-û (var. ŠE) *ina maškani išeħħir* the

šeguššu

crop will yield little on the threshing floor Labat Calendrier § 89:1, cf. *ibid.* 3, ŠE.GU.NU *išeḫhir* ACh Adad 4:14, also cited, wr. ŠE.GÜN.NU Thompson Rep. 274 r. 11 (= ABL 895), cf. also ACh Supp. 58:17; rains and flood will come and ŠE.GÜN.NU TUR BPO 2 Text IV 4a, also *ibid.* Text V 2a, wr. ŠE.GÜN Text VI 2a; *ina qīt šatti* ^dAdad ŠE.GU.NU *ša māt Akkadi irahḫiṣ* at the end of the year Adad will beat down the crop of Akkad ACh Istar 20:87, cf. *ina qīt šatti* ŠE.GU(var. .GÜN).NU *ša māt Akkadi* [. . .] Bu. 89-4-26,82:8, var. from ACh Supp. 47:8; Adad ŠE.GÜN.NU *ina pan šatti irahḫiṣ* BM 47799 r. 7; (if the weather is scorching in Ad-daru) ŠE.GÜN.NU *ina māti* [x] ACh Šamaš 11:55; EBUR LÍL *uqallal* // ŠE.GU.NU *išeḫhir* the wind(?) will reduce the harvest, variant: the š. will be diminished ACh Adad 2:18.

Literary term, literally “barley (and) flax.” For refs. wr. ŠE GU, to be read *še’u* (*u*) *qú*, see *qú* A mng. 1b.

In CT 44 37:9 read EBUR(!) KUR(!) NU (= *ul*) *iššer*.

Landsberger, JNES 8 281 ff.; Powell, Bull. on Sum. Agriculture 1 67.

šeguššu (*šegūšu*, *šigūšu*) s.; **1.** (a cereal), **2.** (a kind of apple tree); OB, MB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and ŠE.MUŠ₅ (ŠE.MUŠ Kienast Kisurra 178:6, PSBA 39 pl. 7 No. 20:4, MUŠ₅ Kraus, AbB 5 212:20).

še-mu-uš ŠE.ŠEŠ = *ši-gu-šú* Diri V 207; še.muš₅ = *še-gu-uš-šú* (var. *še-gu-šu*) (between *arsuppu* and *inninu*) Hh. XXIV 141; giš.ḫašḫur.še.muš₅ = *ši-gu-šu* Hh. III 43, see MSL 9 160.

zíd.še.muš₅ níg.gig gidim.ma.ke_x(KID) : [qē]m *ši-gu-ši ikkib eṭemmē* (see *ikkibu* lex. section) K.166+ ii 14'f. (*utukkū lemnūtu*), cited Knudsen, Iraq 27 169; [še.gu]d še.muš₅ še.in.nu.ḫa : *arsuppu še-gu-šu inninu* (see *inninu* lex. section) CT 17 22 ii 129.

zíd.ŠE.MUŠ₅ // *ši-gu-šú qēme uppulu* BRM 4 32:8 (med. comm.).

1. (a cereal) – **a**) as food: *maškanam ša arsuppim addiš* ŠE.MUŠ₅ *uḫhura* I have threshed the early barley on the threshing floor but the š. is overdue

Kienast Kisurra 178:6, cf., wr. ŠE.MUŠ PSBA 39 pl. 7 (after p. 66) No. 20:4, and passim in OB; A.ŠĀ ŠE.GUD . . . A.ŠĀ MUŠ₅, a field of early barley, a field of š. Kraus, AbB 5 212:20; *anumma* PN 1 (BÁN) ŠE.GIŠ.Ì *ši-gu-ši* 5 SÍLA *x x u ina mašartim* Ì.GIŠ *uštābilak-kim* I am herewith sending to you with PN one seah of linseed, š. (in?) five-seah (containers), . . . , and, in a container, oil TCL 18 86:36; *šumma* I ŠE.GUR *šumma* I GUR ŠE.MUŠ₅, *liddinušunūšim* let them give them either one gur of barley or one gur of š.-barley PBS 7 84:14; x ŠE.GUR x ŠE.MUŠ₅; x GÚ.GAL x *sahlī* ina GIŠ.BÁN *Marduk ersu* (see *sūtu* A mng. 2c) VAS 16 121:7 (all OB letters), cf. x GUR ŠE.MUŠ₅ GIŠ.BÁN.É TCL 1 167:4, cf. *ibid.* 10, 168:9, 229:5; x ŠE.MUŠ₅ x ŠE.GUD (totalled as ŠE.GUR line 5) YOS 12 19:1, cf. *ibid.* 338:7, RA 74 53 No. 120:7, note (as horse fodder) YOS 13 153:1; ŠE.MUŠ₅ *ù zíz*.AN.NA YOS 13 98:12, cf. *ibid.* 104:3, see Stol, AbB 9 154 and 159 (all OB); 2 GUR ŠE.MUŠ₅, *ša ištu ūri šūrūdāta* PN *ḫazannu kīmū ḫubulli ana* PN₂ *iddin* PN, the mayor, gave PN₂ as interest two gur of š. brought down from the roof PBS 2/2 138 obv.(!) 1, cf. *ibid.* r.(!) 3; ŠE.BAR ŠE.MUŠ₅ ZÍZ. AN.NA (column headings) BE 15 69:2, also BE 14 50:2, PBS 2/2 59:1, 73:1; 27 *adi* 5 ŠE.MUŠ₅ – 27 (wagonloads), including five of š. BE 14 118:23, cf. *ibid.* 24, cf. AfK 2 61:2; note: ŠE.MUŠ₅ *labīru* *ibid.* r. 7 (all MB); *ersuppi ši-gu-ši sumun[dī]* *ina qarbatim ūši* – *arsuppu*, š., (and) *sumundu* grew in the meadows (followed by *kunāšu*, *inninu*, *kakkū*) SEM 117 iii 21 (MB lit.), see Landsberger, JNES 8 282 n. 112; *šumma* ŠE *iḫaš[šal . . .]* *šumma* ŠE.MUŠ₅ *iḫaš[šal]* if (in a dream) he grinds barley, if (in a dream) he grinds š. (followed by other cereals) Dream-book 334 K.9945+:8'; NINDA ŠE.MUŠ₅ *likul šikaru rēštū* ŠE.MUŠ₅ *lišti* let him eat bread made from š., let him drink fine beer made from š. Weidner Gestirn-Darstellungen 46 r. 10, also 4R 33* i 6 (hemer.).

b) in rit. and med. use: [*ina*] MN *ši-gu-u-šú ina qātēja ašbat* in the month

šeguššu

of Tašritu I took š. in my hands STT 44:8 (temple dedication), see Postgate Royal Grants 78: ŠE.GUD ŠE.MUŠ₅ ŠE.IN.NU.ĤA ŠE.GIG ŠE.ZÍZ.A.AN . . . *bīta tukapparma* you purify the house with *arsuppu* barley, š.-barley, *inninu* barley, wheat, (and) emmer AAA 22 58 (pl. 13) r. i 58, cf. AMT 91,4:2, see Borger, *Symbolae Böhl* 53 K.3664+ :17; *nār Irhan ša ZÍD ŠE.MUŠ₅ teššir* [ki-š]ād nāri nappā *tašahhap* ŠE GIŠ.BÁN *tumallāma ina muḫḫi nappi tašakkan marša* [ana m]uḫḫi *tuseššeb* 1 SĪLA ŠE.MUŠ₅ *tumallāma ina muḫḫi nappi tašakkan šēpšu marša* [ana] muḫḫi *tašakkan ina liši* ŠE.MUŠ₅ *šēpšu tukappar* you draw the Irhan River with š. flour, you cover the bank of the river with a sieve, you fill a seah container with barley and place it on the sieve, you have the patient sit on it, (then) you fill a *qū* container with š. and place it on the sieve, you place the patient's foot on it and wipe his foot with dough made of š. CT 23 1:2ff.; NINDA ZÍD ŠE.MUŠ₅ bread made from š. flour (among breads made of *arsuppu* flour, *inninu* flour, and others, in rit. against witchcraft) LKA 154:21; 14 NINDA ZÍD ŠE.MUŠ₅ TUR.TUR *ina pitilti tašakkak ina kišādiša tašakkan* you string 14 small loaves made of š. flour on palm twine and place it on her (the Lamaštu figurine's) neck KAR 239 iii 5, cf. [zis]urrā ša z[ÍD ŠE.M]UŠ₅ in[a panīša tešš]ir ibid. 12 and dupl. ZA 16 196 K.4929 iv 11 (Lamaštu), coll. W. Farber; ZÍD ŠE.MUŠ₅ *ana muḫḫišu tasappah* . . . *zisurrā ša ZÍD ŠE.MUŠ₅ talammīšu* you scatter š. flour over him, you surround him with a magic circle of š. flour Köcher BAM 323:60 and 62, see TuL p. 83 r. 4 and 6, cf. *zisurrā ša ZÍD ŠE.MUŠ₅* [. . .] AMT 4,5:7, [. . .] ZÍD.DA ZÍD ŠE.MUŠ₅ *ina bābāni teššir* LKA 108:11, cf. Mayer Gebetsbeschwörungen 510:3; *ana libbi mé šunūti* . . . ŠE.GUD ŠE.MUŠ₅ ŠE.IN.NU.ĤA ZÍZ.AN.NA . . . *ana libbi tanaddīma ina kakkabi tušbāt* you put (herbs, silver, gold) *arsuppu* barley, š., *inninu* barley, emmer wheat into that water and expose (this preparation) overnight to the stars

šehali

AMT 91,2:5, see Caplice, Or. NS 36 25:11'; *ana muḫḫi ZÍD ŠE.MUŠ₅ ZÍD ZAG.ĤI.LI.SAR ŠUB.ŠUB-ma* you keep putting š. flour and cress flour on it Or. NS 40 148:55 (namburbi); ZÍD ŠE.MUŠ₅ *ana libbi tanaddi* (see *elpetu* usage a) CT 23 17 i 35 and dupl. KAR 21 r. 5, also, with NINDA ŠE.MUŠ₅ CT 23 16 i 12, cf. ibid. 17, see Castellino, Or. NS 24 246 and 250; ZÍD ŠE.MUŠ₅ (for a poultice) Köcher BAM 124 iii 44, 240:50, CT 23 41 i 16, AMT 20,1 i(!) 37, (in a salve for the ears) AMT 34,1 r. 23; *qaqqad āribi ZÍD ŠE.MUŠ₅* (in a list of substances for use in magic) CT 14 16 BM 93084 r. 4, cf. ZÍD ŠE.MUŠ₅ ZÍD ŠE.GIG KAR 298 r. 32; (they have made images of me) [ša li]š ŠE.MUŠ₅ of dough made from š. (and dough from other kinds of flour) AfO 18 291:24, cf. 4 *šalmāni liš* ŠE.MUŠ₅ ibid. 297:6; *ina liš ZÍD ŠE.MUŠ₅ tupahḫa* you seal (the opening of the jar) with dough made from š. flour KAR 66:7; if (a star) *ana* ŠE.MUŠ₅ *itūr* (followed by *ana* ŠE.GUD) STT 330:47.

2. (a kind of apple tree): see Hh. III 43, in lex. section.

Since the word often occurs beside *arsuppu* early barley, *šeguššu* may denote the late barley, see Civil, Nippur 11th Season (= OIC 22) 130. The word is attested in the Ebla Vocabulary (MEE 4 373 No. 0391) as še. mūš = *zi-gú-sum*.

šegūšu see *šeguššu*.

šehali s.; (a festival and a month named after it); Nuzi; Hurr. word.

a) the month – I' alone: *annātu kibtu eššūtu ina ITI-ḫi Še-ḫa-li* this is the new wheat from the month of Š. HSS 16 62:17 (translit. only), and passim in wheat and barley distributions; loan of copper to be repaid *ina ITI eš-še Še-ḫa-li* in the new month of Š. HSS 13 40:4 (translit. only), and passim in loans; *ina ITI Še-ḫa-li ina qaqqadišuma* PN *ana* PN₂ *inandin šumma ina ITI Še-ḫa-li ša illaku la inandin* in the month of Š. PN will repay the capital to PN₂, if he does not

šēhānu

repay it in the coming month of Š. (it will accrue interest) SMN 2363:8 and 12, cited Gordon and Lacheman, ArOr 10 59 n. 3 and Owen Loan Documents 111 EN 9 337, cf. (debt due) *ina* ITI Še-ḥa-li (referred to as ITI *ša qabū* line 15) Owen Loan Documents 118 EN 9 353 (SMN 2116):10, also *ibid.* 114 EN 9 341 (SMN 2180):9, 115 EN 9 345 (SMN 2690):6.

2' Šehali ša ^dIM: *ina arki ebūri ina* ITI-ḥi Še-ḥa-li ša ^dIM RA 23 159 No. 67:7; *ina ur-ki ebūri ina* ITI-ḥi Še-ḥa-li ša ^dIM Owen Loan Documents 95 IM 6821:13, cf. *ibid.* 107 EN 9 320 (SMN 1247):6 and 20, ITI-ḥi Še-ḥa-li ša ^dIM HSS 14 122:8, HSS 9 47:7, and *passim*.

3' Šehali ša Nergal: *ina* ITI Še-ḥa-li ša Nergal (beside *ina* ITI [Še-ḥ]a-li ša ^dIM line 4) HSS 14 182:10, and *passim* in grain distributions; he will return the bricks *ina arki ebūri gadu šibtīšu ina* ITI-ḥi Še-ḥa-[li ša] Nergal RA 23 161 No. 80:8; note the sequence: *ina arḫi Še-ḥa-li ša* ^dIM *ina arḫi Še-ḥa-li ša Nergal u ina arḫi Arkabinni* HSS 13 254:18f. (translit. only), [*ina*] arḫi Še-ḥa-li ša ^dIM . . . *ina arḫi Še-ḥa-li ša N[erg]al . . . ina arḫi Arkabinni* HSS 16 23:9 and 17.

b) the festival: *šumma* PN *it[ti]* PN₂ *adi* ITI-ḥi Še-ḥa-li . . . *dīna la idin . . . šumma ina ūmi isinni ša Še-ḥa-li ina Āl-ilāni la ašbātami* if (you) PN do not secure a judgment against PN₂ by the month of Š. (and) if you are not present (to testify) in GN on the day of the Š.-festival (you have to pay compensation) JEN 390:27 and 29; (barley for horses) *ina arki isinni ša Še-ḥa-li ša* ^dIM HSS 15 239:29.

Gordon and Lacheman, ArOr 10 53 ff., esp. 59 f.; Purves, NPN 253.

šēhānu (šihānu) s.; ecstatic; SB; wr. Ā.KAM; cf. šēhu.

LÚ.KA.TAR ^ši-ḥa-[nu] STT 382 x 3, see MSL 12 236 viii 3.

LÚ.GU[B.BA // še-ḥ]a-a-nu RA 73 163 r. 5 (comm. on *šumma mahhā imur* Labat TDP 4:30), cf. (comm. on same line) [LÚ.GUB.BA] // mahhū Hunger Uruk

šehetnu

27 r. 11; Ā^{a-ka}KAM = še-ḥa-nu Izbu Comm. 34; mah-ḥu-ū = še-ḥa-a-nu Izbu Comm. W 365e.

šumma sinništu Ā.KAM *lu zikar lu sinniš ulid* if a woman gives birth to a š., male or female Leichty Izbu I 69, for comm. (possibly erroneous) see lex. section.

(Elman, ANES 8 33 f.)

šehēqu v.; to sneeze(?); SB.*

[X.X.KA]LA.GA *tu-uš-ši-en-šú i-ši-ḫi-iq-ma iballuṭ* you have him smell vinegar(?), he will sneeze(?), and he will recover Küchler Beitr. pl. 9 ii 56 (= Köcher BAM 575 ii 55).

šeheru (šihiru) s.; morning; syn. list*; WSem. word.

[še]-e-ri = še-ḥe-r[i], *namāru, māšumma* Malku VI 211 ff.; *ši-ḫi-ru* (var. [š]e-e-ru) = *šiāru* LTBA 2 1 vi 28 and dupl. 2:364 f.

šehetnu (šehtunnu) s.; (a fraction); Nuzi; Hurr. word.

a) preceded by *kuduktu*: 1 TÚG.MEŠ [šú]qulti 4 (or: 3) *kudukti še-eh-tū-ni* one textile weighing four *kuduktu*'s and a š. (15 cubits long and five cubits wide) SMN 3587:8, also *ibid.* 14, see Eichler Indenture at Nuzi p. 110 and Zaccagnini, Lacheman AV 352, cf. total: 32 *narú* 2 *kudukti še-e[ḫ-tu-unnu]* HSS 13 288:17, cf. *ibid.* 8 and 10, see Zaccagnini, Lacheman AV 356 f.

b) preceded by GÍN shekel: 5 GÍN *ù še-ḥé-et-nu takiltu tabarru u šurathu* five shekels and a š. of blue, red, and . . . wool HSS 15 220 left edge 1; PN 1 GÍN *še-ḥé-et-ni-ma* KÙ.GI *ana* PN₂ [*i*]ttadin PN has given to PN₂ one shekel and a š. of gold (against the pledge of his field) JEN 294:10; 7 GÍN *ù še-eh-te-nu* KÙ.[GI] BM 10237:7, cf. *ibid.* 3 and 10 (courtesy M. P. Maidman).

c) other occ.: *še-ḥé-et-ni* KÙ.GI *kî* ŠE.MEŠ-šú-nu PN *u* PN₂ Ī.DU₈.MEŠ *ilteqū* PN and PN₂, gatekeepers, took a š. of gold in lieu of their barley HSS 14 259:1, and delete the entry *hetni* CAD 6 (H) 178.

šeḥḥatu

Since the word is never preceded by a number and follows both shekels and *ku-duktu*'s (a multiple of the shekel), it most likely is the name of a fraction, e.g., one-half.

šeḥḥatu see *šihḥatu*.

šeḥlātu (*šaḥlātu*) s. pl.; (a foodstuff); Mari; WSem.(?) word.

x ZÍD *samīdātum* x š[e]-*eh-la-tim* x *ap-pānu* x *tiqtum* [namḥ] *arti* PN *ša ištu* GN PN₂ *ublam* ARMT 12 385:2; x *appānu* x *še-eh-la-tum* x *samīdātum* x *pulītu* ibid. 700:3, cf. 2 GUR *ša-aḥ-la-tum* ARMT 23 123:3.

Compare Heb. *šḥēlet* and Ugar. *šhlt*, see Birot, ARMT 12 p. 8 with n. 4.

šeḥli s.; (name of a month); Nuzi; Hurr. word.

(provisions) *ša ITI-ḥi Sa[būti] u ša ITI-ḥi Še-eh-li* HSS 13 77:3, cf. ibid. 12 (translit. only); *annātu šukunu ina ITI-ḥi Še-eh-li* . . . *nadmu* HSS 14 164:15; x wheat *ištu kibti ša Nuzi ina [na]pāḥ [ITI] Še-eh-li* PN *it-tašru* HSS 13 155:16 (translit. only), and passim in grain distributions; [*ina*] *erēb ḥarrānišu [ina] ITI Še-eh-li* 1 *sisū* PN *inandin* at the arrival of his caravan in the month of Š., PN will return one (borrowed) horse HSS 9 149:9, cf. HSS 13 31:13, 108:17 (all translit. only); (loan due) *ina ITI-ḥi Še-eh-li* JEN 475:7; *a-di-i ina ITI Še-eh-li eppuš* I will make (a garment) by the month of Š. HSS 5 6:12, cf. ibid. 14, also JEN 314:15 and 20; for other refs. see Gordon and Lacheman, ArOr 10 60.

šeḥlu see *šēlu* and *šihlu* s.

šeḥtu s.; incense burner, censer; MA, NA; pl. *šēḥāti*.

a) arrangement and use in ritual: *še-ḥa-a-ti ša ina akīti illakāni* 2 *še-ḥa-a-te ša Aššur* 1 *še-eh-tú* KALAG-tú 1 MIN (= *šēḥtu*) *qutāri* 1 MIN ^dNIN.LÍL *ina SAG še-eh-te ša Aššur išakkunu* 1 MIN *ša Šērū'a*

šēḥtu

ina idi ša ^dNIN.LÍL *išakkunu* 1 MIN *ša Sin Šamaš Anu Adad ša šapal še-eh-tú ša qutār Aššur išakkunu* the š.-s that go to the *akītu* chapel are: two š.-s for Aššur, one large š., one š. for fumigation, one š. for DN, they place it opposite the š. of Aššur, one š. for Šērū'a, they place it next to DN's, one š. for Sin, Šamaš, Anu, and Adad, they place it below Aššur's š. used for fumigation van Driel Cult of Aššur 94 viii 22 ff., cf. ibid. 36 ff. (coll. S. Parpola) and note (to be read *šēḥtu* or *nignakku*, q.v.) 1 NÍG.NA KÙ.GI *ša qutāri* Iraq 23 33 ND 2490+ :4; *še-ḥa-a-te ša tabū ilāni gabbu* 2 *pan Aššur* 1 *pan* ^dNIN.LÍL 1 *pan Šērū'a* PAP 4 *še-ḥa-a-ti* the incense burners for the procession of all gods are: two in front of Aššur, one in front of Mullissi, one in front of Šērū'a, in all, four š.-s van Driel Cult of Aššur 100 ix 57 ff.; *paššūra anapan Aššur ira[kkas] urrada ana muḥḥi še-ḥa-a-te*.MEŠ *iqarrīb* (the priest) sets the table before (the statue of) Aššur, descends (from the dais), and approaches the š.-s MVAG 41/3 8 i 39 (MA coronation rit.); [*ana*] KÁ *še-eh-ti ša ina pan Šamaš ikarrab* (the priest) pronounces a blessing at the opening(?) of the š. which is before Šamaš LKA 31 r. 3, see Weidner, AfO 13 211:25; [*ina*] [*qaql-qar še-eh-te illak* (the king) goes to the area of the š. Menzel Tempel 2 T 94 iv 13; *ša tēlissi* . . . *ina qaqqar še-ḥa-ti tušettaq* you perform purification rites in the area of the š.-s Ebeling Parfümrez. pl. 10:5, cf. ibid. 13, see Menzel Tempel 2 T 111, cf. *ina qaqqar še-ḥa-a-ti ušettaq* Menzel Tempel 2 T 43:16 and T 44 r. 8; *bit še-eh-tu ana šakānikani* when you are to set up a š. (you recite the same words as at the *apāl biti* ceremony) KAR 215 r. ii 7, also Ebeling Parfümrez. pl. 11 r. 18, cf. *še-eh-tú tašakkan* BBR No. 60:13'; the king enters the temple *uška'an iggarr[ar] še-ḥa-te ana pan Aššur uš[arr]a* prostrates himself, rolls (in the dust), and kindles the š.-s in front of Aššur MVAG 41/3 8 i 31 (MA); on the 17th day the king went down to the temple, kissed the ground before Aššur [*še-eh*]-*tú ussarri*

šēhtu

kindled the š. van Driel Cult of Aššur 124 i 13, cf. ibid. 130 v 26', *illak še-eh-tu ušarra* KAR 215 i 4, also Speleers Recueil 315:4, see ZA 32 61; *še-eh-tú tušarra* Ì.MEŠ *ina ŠÀ*(text É) *tu-tabbak* you light the incense burner, pour oil into it BBR No. 64:11; *ina zīqi ša qātišu še-eh-ta ša pan* ^dKA.EME *ušaḥḥaz* with the torch in his hand he lights the incense burner (positioned) in front of Pû-lišānu KAR 139:3 (MA).

b) used for purification (*tēliltu*): *ina še-eh-ti ša tēlissi tušettaq Gīrru lill[il ta-gabbi]* (when) you execute the purification rite on the incense burner, you say: May the Fire god purify Ebeling Parfümrez. pl. 10:14, cf. *ina UGU še-ḥa-a-ti* KI.MIN (*tušettaq*) ibid. 6; *šarru itabbi ina še-eh-ti ša tēlissi ušettaq* KAR 146 r.(!) iv 16, also ibid. i 8, iii 26, followed by *šarpu ina še-eh-ti išakkan* ibid. iii 28; [*ša tēliss*]i *ina UGU še-eh-ti ušettaq* Menzel Tempel 2 T 43:6, cf. ibid. T 44 r. 7; *ša tēlissi . . . ina UGU še-ḥa-a-ti ussētiq* ibid. 2 T 4 49:10; [*ša tēlissi ina še-eh-te ušettaq* ibid. 2 T 94 iv 21, but note the inverted word order in the same text: [*šangū*] *ina še-eh-te ša tēlissi ušettaq* ibid. 16.

c) materials burned in the š.: [*še-e*]ḥ-tú GIŠ *gaššāti* GIŠ *šillibāni urki paššūri tanaddi* you place an incense burner (filled) with chopped firewood and licorice(?) behind the offering table BBR No. 67:5, also No. 66:5; *še-eh-[tu . . .]* GIŠ *ga[š-šāte . . .]* *tadā[nu . . .]* LÚ *ša g[aššātešu pūtuhu naši]* [to . . .] the incense burner, to provide firewood [and . . .] for it is the responsibility of the firewood peddler Ebeling Stiftungen 24 ii 1; [DU]G.GABA *ša abri urki še-eh-[ti tanaddi]* you place a potful of brushwood behind the incense burner BBR No. 66:6; *kī šarpu ina* (var. adds UGU) *še-eh-ti ana šakānika[ni]* 3-šú ŠIM *endī taddan* when you are about to put combustibles in (var. on) the incense burner, you throw in aromatics three times Ebeling Parfümrez. pl. 10:15, var. and restorations

šēhtu

from ibid. 7 and STT 88 x(!) 22 (*tākultu*), see Menzel Tempel 2 T 111 f.; see also usage d.

d) libations and burnt offerings: *niquāti ša* ^dNIN.LÍL *ina akīti ina libbi še-eh-te ša Aššur lissuhu . . . niquāti ša Šērū'a ina UGU še-eh-te ša* ^dNIN.LÍL *lissuhu* they should make the sheep offerings for DN during the *akītu* ceremony on the incense burner of Aššur (this is good), they should make the sheep offerings for Šērū'a on the incense burner of DN (this is not good) van Driel Cult of Aššur 94 viii 31 ff.; 23 sheep, two oxen, and two calves *ana še-ḥa-a-ti maqluāti šeri nubatti* for incense burners, for the burnt offerings of morning and evening STT 44:11'; *nishu šarpu ina še-ḥa-a-ti išakkan* 3-šú ŠIM [*e*]ndī *iddan* LÁL.MEŠ Ì.MEŠ *išarrap* (the king) places the cut of meat and combustibles in the incense burner, adds aromatics three times, burns honey and oil Menzel Tempel 2 T 94 iv 1; [UZU.SA].MEŠ *ša* UDU.MEŠ *šarpu* [*ina muḥḥi še-ḥa*]-*a-ti išakkan* [*ilāni ūtap*]piš Ì.GIŠ LÁL [Ì.NUN GA] *i-šá-<rap>* (for *išsarap*) [GEŠT]IN *še-ḥa-a-[ti]* NAG he placed sheep tendons and combustibles on the incense burners, served the gods, then burned oil, honey, ghee, and milk, libated wine (on?) the incense burners van Driel Cult of Aššur 196 i 4' ff., see Menzel Tempel 2 T 38; UZU.SA.MEŠ [UDU].MEŠ *šarpu ina muḥḥi še-ḥa-[a]-[ti išakkan]* *ilāni uppaš* Ì.GIŠ LÁL *i[šarrap]* Or. NS 21 138:22, *rēḥti* Ì.MEŠ *ina še-eh-ti* [. . .] ibid. r. 10, see Menzel Tempel 2 T 43 f.; *kī karānu ina š[e-ḥa]-at* (var. *še-eh-ti*) *ana šaqēkani* when you are to libate wine into an incense burner STT 88 x(!) 39 (*tākultu*), var. from Ebeling Parfümrez. pl. 10:22, see Frankena, BiOr 18 201; *kī karānu i[na še-e]ḥ-t[i ina pan* ^dNIN]. LÍL *ina pan Aššur ilāni gabbu ana turri-kani* when you are to pour (lit. return) wine into an incense burner in front of DN, DN₂, and all the gods Ebeling Parfümrez. pl. 11 r. 1, see Menzel Tempel 2 T 111; note: [. . .] *šurāri 2 pagilī ina šumēl š[e-eh-ti tanaddi]* you place [a container of] libation [wine]

šehtunnu

and two libation vessels at the left side of the incense burner BBR No. 66:6; in broken context: 2 *pagilī* [. . .] 3 *še-ḥa-a-te* Ebeling Parfümrez. pl. 19 VAT 13597 + 13999:3, [*še-ḥa*]-*a-ti* [. . .] 3 *pagilī* ibid. r. 6, see Menzel Tempel 2 T 103.

e) other occ.: 2 *kappū siparru* 1 *kama-ni-tum siparru* 1 *še-eh-tum siparru* Iraq 30 163:30 (MA division of inheritance), see Postgate, Iraq 41 p. 90.

The word *šehtu* designates a stationary censer; for a pictorial representation (a pot standing on a high pedestal) see, e.g., R. D. Barnett, Sculptures from the North Palace of Ashurbanipal pl. 59. The portable censer used in purification rites was called *ša tēlilti* (*ša tēlissi*).

K. F. Müller, MVAG 41/3 21.

šehtunnu see *šehtnu*.

šeḥḥu see *šihḥu* A.

šeḥū see *sehū* v. and *šēhu*.

šēhu (*šihu*, *šehū*) s.; 1. wind, 2. breath, emanation; EA, SB, NA; cf. *šēhu*.

ziqīqu, *mānītu*, *mehū*, *še-ḥu-ú* = *šá-a-ru* Malku III 173 ff.; *mehū*, *merru*, *ši-e-ḥu* = *šá-a-ru* LTBA 2 2:130 ff.

1. wind: *ú šallapānu* : *šammi ḥašē ša še-ḥa zamrū* — *šallapānu* is a plant for lungs that wheeze Köcher BAM 1 ii 26 and dupl. CT 14 31 D.T. 136:6; *šumma amīlu suālu ša ši-ḥi maruṣma embūb ḥašēšu šāra mali usa'al ugannaḥ rupuštu irtaši* if a man suffers from a wheezing cough, his wind-pipe is full of wind, he has repeated fits of coughing, and he secretes mucus RA 40 116:8; *šumma amīlu qaqqassu še-ḥa ukāl* if a man's head holds "wind" AMT 2,1 r. (!) 7 (= Köcher BAM 480 iv 8); *še-ḥa la* IGI.DUG-ma (the pregnant woman) must not catch (lit. see) a draft Iraq 31 29:26, also ibid. 18 (MA).

2. breath, emanation — a) referring to the king's life-sustaining breath: *še-ḥu*

šēhu

ṭābu ša ittaši ištu pi šarri bēlija ana ardišu u isahḥur še-ḥu-šu (I heard the king's messenger and) the sweet breath that came from the mouth of the king, my lord, to his servant (i.e., me) and his (i.e., my own) breath returned EA 147:19f., and passim in this let., also EA 146:7; (the king) *ša iballit ina še-ḥi-šu ṭābi* EA 147:9; *šarru iqbi ana ardišu . . . ana nadāni še-ḥu u ana mē mimma ana šitēšu* the king ordered that *š.* and water for drinking be given to his servant EA 155:9 (all letters of Abimilki of Tyre), for the corresponding Egyptian *trw·fndm* see Albright, JEA 23 198 ff., C. Grave, Or. NS 51 161 ff.

b) referring to a spirit possessing someone — 1' in gen.: KUR *ma-ḥi-a(!)-tum* DIB.MEŠ : KUR *še-e-ḥu iṣabbat* Izbu Comm. W 365d, for comm., see *šēḥānu*; *ša še-ḥi ša ittišu izzazzu lišānāti ša Anzī ki išdudamma ina qātēšu ukāl* the one possessed by a spirit, who stands with him (the king in the chariot), holds in his hands the tongues of Anzū which he has torn out KAR 307:27, see TuL p. 33.

2' in guarantee clauses of NA slave sales: [*ši*] *bṭu be<nnu> ana 100 ūmē sartu ana kala šanāte* [*š*] *e-e-ḥu berte* ITI.MEŠ (guarantee) for one hundred days (against the slave's having a) seizure of *bennu* disease, for all future time (against his being) stolen property, for one(?) month (against) possession by a spirit Bagh. Mitt. 16 373 r. 6, cf. *ša še-e-ḥe berte* ITI.MEŠ Ass. Fd. Nr. 9573^a:17 and VAT 8280:18, cf. also *ši-ḥu ina x* [. . .] VAT 8238 r. 9, *še-ḥu ina* [. . .] VAT 8592 r. 4', *še-eh-ḥu ina x* [. . .] VAT 8754:29 (all from Aššur), all cited Deller, Bagh. Mitt. 16 375.

In RA 48 12 (= CT 41 23) i 15 read probably [. . .] *ša ina Ulūti rigimšu iddi u me-ḥu-u z* [. . .] [the evil portent of Adad] who thundered in MN and caused a windstorm.

šēhu see *šihu*.

šēhu v.; to be agitated; SB; IV; cf. *šēḥānu*, *šēhu*.

šē'iqu

For three years UN.MEŠ *iš-še-ḥa-ma* LÚ LÚ SAL SAL *ubbarma ina kakkī rama-nišunu* BE.MEŠ the people will be agitated, men will accuse men, women women, and they will die by their own weapons ACh Adad 6:9, wr. *iš-še-ḥa-a-ma* ibid. 7:26; uncert.: *ēribat bitī eš* (gloss *téš*)-*ši-iḫ sukku na[pri]ši* (O Fire) who enters the house, who . . . , fly away! AfO 23 42 III 6 (inc.).

šē'iqu s.; (an official involved in barley distribution); OB; cf. *šēqu*.

x dates *ša* LÚ *še-i-qum u šuḥārū ša ne-ka-si-šu-nu ḥaršu* for the š.-official and the staff, the balance resulting from their accounting, were deducted Holma Zehn alt-babylonische Tontafeln 4:10, cf. ibid. 1, 4, and 6; (barley rations for six men, one woman with a daughter, (and) one girl, summarized as) DUMU.MEŠ É *tuppi u* LÚ *še-i-[qī]* Loretz Chagar Bazar 48 i 35, cf. 2 DUMU.MEŠ É *tuppi* 3 LÚ *še-[i]-qī*. . . 1 SAL 1 SAL.TUR . . . 1 SAL.TUR ibid. 42 ii 16; LÚ *še-i-qū* CBS 1185:4 (courtesy M. Stol); UGULA LÚ *še-i-qī*.MEŠ Kraus, AbB 10 81 r. 5' and 8'.

še'ittu see *šēu*.

še'itu (*šiv'itu, išiv'tu*) s.; mattress, stuffing; from OB on; cf. *šē'u*.

a) for beds: (a bed) *ši-'-tum ašlu* with a mattress of rushes BE 14 163:21, *la ši-'-tum* without mattress ibid. 22 (MB); *še-'-i-tu šaplītu ḥurāšu* the lower mattress is of gold Streck Asb. 296 ii 22, cf. ibid. 20, see Bauer Asb. 2 50 n. 1; see also TCL 10 120:29 (OB), KAR 395 r. ii 19, wr. *i-ši-'-ti* (var. *ši-'-ti*) BRM 4 13:23f., var. from AfO 16 74, cited *eršu* s. mng. 1a-4'.

b) for chairs: 3 GADA *še-it* GIŠ.GU.ZA ARMT 23 75:12, cf. x KUŠ *ši-it* GIŠ.GU.ZA ARMT 22 203 i 39, also ibid. 324 iii 9 and iv 13; [x] KI.MIN KI.MIN *akkandaš ši-'-tum aš-lum* x . . . chairs of [. . . wood] with stuffing of *ašlu* rushes BE 14 163:13, cf.

ibid. 15, also *la ši-'-tum* ibid. 14 (MB); *še-'-tu nē[matte . . .]* the stuffing of the armchair(?) [is of . . .] AfO 18 306 iii 6 (MA inv.).

c) other occs. (uncert.): four shekels of silver 2 TÚG *lubārātum še-ḥi-tum* 1 TÚG. BAR.SI two . . . sets of clothes, one head-dress (given to a bride) CT 48 22:3 (OB); 6 GÚ *še-eḫ-ti* (among articles of clothing) ARM 18 49:3, 2 GÚ *uṭuplu še-ḥi-it-tum* ARMT 23 229:10, *aššum* . . . 1 TÚG *uṭupli še-eḫ-ti* ibid. 99:4.

For refs. to Sum. šà.ta.g see Steinkeller, Oriens Antiquus 19 79 ff.

Landsberger Date Palm n. 62.

še'itu see *šēu*.

šekarû (*šekaruhḫu*) s.; (a metal object); Nuzi; Hurr. word.

a) *šekarû*: 1 *še-qa-ru-ú ša* URUDU.MEŠ one š. of copper HSS 15 167:33 (= RA 36 140); 2 *tapalu še-qa-ru-ú* ibid. 156:7.

b) *šekaruhḫu*: *iltennūtu še-qa-ru-uh-ḫu ša* URUDU Lacheman AV 390 No. 9:18; 5 [*še-qa-ru-uh-ḫu*] *ša* URUDU HSS 15 130:62 (= RA 36 139); 2 *tapalu še-qa-ru-uh-ḫu* ibid. 58, cf. ibid. 302:6; uncert.: [x] *nušābu 2 mar-ti-ú še-qa-ru-uh-ḫu ša x x x* cushions, two . . . , a š. of . . . RA 36 204 (= HSS 13 431):19 (all invs.).

Possibly connected with Ur III and Bogh. *šagaru* (a metal object), q.v.

šekaruhḫu see *šekarû*.

šeklinnu adj.; (mng. unkn., qualifying a goat); Nuzi; Hurr. word.

1 *enzu* SAL *še-ik-li-in-nu [ša x-š]ú gazzu* one š. she-goat which was shorn [x] times (preceded by 1 *enzu* SAL *ša šārṭiša 3-šú [gazz]u*) HSS 9 101:20.

šekšu see *šakšu*.

****šekûm**

****šekûm** (AHw. 1210a) For KH (= CH) iv 4 see *šaḡû* B mng. 4b. In Syria 33 125:12, *iš-te-qû-ú* stands for *ilteqû*, see *šer'ānu* mng. 1f-2'.

šēlabiš adv.; like a fox; NA royal; cf. *šēlebu*.

Upon hearing of the approach of my troops *ana māṭ Elamti še-la-biš innabit* he (the rebel king) ran away like a fox to Elam Borger Esarh. 47 A ii 55, also *ibid.* 110:8.

šēlabu see *šēlebu*.

šelappāju see *šeleppāju*.

šelappû see *šeleppû*.

šelāšā see *šalāšā* and *šalāšû*.

šelāšišu see *šalāšišu*.

šelāšû see *šalāšû*.

šēlebu (*šellebu*, *šēlabu*, *šālibu*) s.; **1.** fox, **2.** (a star), **3.** (a fish), **4.** (a bird or locust); from Oakk. on; wr. syll. and KA₅.A; cf. *karān šēlibi*, *šēlabiš*, *šēlebūtu*.

ka₅.a = *še-el-le-bi* (var. *še-e-la-bu*) Hh. XIV 107; [kuš].ka₅.a = MIN (= [mašak]) *še-el-le-bi* Hh. XI 43; LUL.A^{ka-a} = [*še-la-b*]u Practical Vocabulary Assur 375; ka-a LUL = *še-le-bu* A VII/4:125, cf. [ka-a] [LUL] = *še-l[e]-bu-um* Ea VII iv 31, also Recip. Ea A 125; ka-a LUL.A = *še-le-[bu]* S^b I 51, see MSL 9 150; ka₅.a = *še-le-bu*, [(x)].KAS₄ = MIN (= *šeleppāju*?) šá LÚ.TUR Antagal C 71f.; NI.da, da = *še-le-bu* UET 7 93:27f. (OB).

mul.ka₅.a = *še-le-bu* Hh. XXII Section 11:5'. [k]a₅.a ku₆ = *še-le-bu* (var. *še-el-le-bi*) Hh. XVIII 71.

ka₅.a kun.bi mi.ni.fb.ur₄.ur₄.re : *še-le-bu* (var. *še-el-le-bi*) *zibbassu imtanaššar* the fox keeps dragging his tail 4R 11:45f., var. from dupl. SBH 62 No. 33:21f.; a.lá.hul ka₅.a uru sig.ga. gin_x(GIM) gi₆.a i.du₇.du₇ : *alú lemnu ša kīma še-leb* (var. *šel-le-bu*) URU *šaḡummiš ina mūši idullu*

šēlebu

the evil demon who silently prowls the city (Sum.: the silent city) at night like a fox CT 16 28:44f.; ka₅.a inim ma.an.ab.bé : *še-[le-bu amatu iqabbi]* the fox spoke a word Lambert BWL 190:6, cf. ka₅.a šā.fb.ba.ke_x(KID) ^een.líl.l[á.ra inim ma.an.ab.bé] : *še-le-bu ina uggat libbišu ana* [*Enlil amatu iqabbi*] *ibid.* 9f. (SB Fable of the Fox).

1. fox – a) characteristic behavior and traits: *še-la-bu u būšu iqnunu qinnu* the fox and the hyena made their lairs (in the ruins) Borger Esarh. 107 § 68 edge 3; *enqu muštēpišu lidūku še-le-bu* let them kill the cunning, crafty fox Lambert BWL 200 i 18 (Fable of the Fox); [*šar*]rāq šēri KA₅.A *mut-tah[il].il. . .*] the thief of the open country, the fox, the prowler [. . .] *ibid.* 204 K.8570:8, cf. *sarra še-la-ba* the thieving fox *ibid.* 194:26; KA₅.A *libbašu nuḥḥubma sullē nēši ibá'* (see *nuḥḥubu*) *ibid.* 216 iii 21, cf. KA₅.A *ina ḥirīt āli* *ibid.* 44; see also *nagātu* usage b-2'; KA₅.A *u barbaru ša iššuku dumuq širi* (see *našāku* mng. 2) *ibid.* 207:13; *ērub še-le-bu ana ešdi ḥurr[i] irbiš barbaru ina qabal ḥurri* the fox entered the depths of the hole, the wolf crouched inside the hole *ibid.* 192:12 and *passim* in this text, cited as [ÉŠ].GÀR KA₅.A The Series of the Fox Haupt Nimrodepes No. 51 K.9717:20 and dupl. (catalog), see W. G. Lambert, JCS 16 66 vi 12; *še-el-le-bi mīrānu kalbi ana aplūtu ilqēma urabbiš ušammih* (see *šamaḥu* A mng. 3b) UET 7 155 r. iii 1 (fable); RN *kīma* KA₅.A *ina pilše uši* Marduk-bēl-usāte escaped through a hole like a fox WO 4 30 v 1 (Shalm. III), cf. the Kassite king [. . .] to save his life [. . .] *kīma* KA₅.A *ú-[ša]l(?) -lām-ši* CT 46 49 vi 10; note, possibly quoting the Fable of the Fox or a proverb: KA₅.A *lapan* ^d*Šamaš ēkīam illak* where can the fox get away from Šamaš? Borger Esarh. 58 A v 25, also *ša sibbat nēši išbatuni ina nāri iṭṭubu ša sibbat še-le-bi išbatuni ussēzib* he who grasped a lion's tail drowned in the river, but he who grasped a fox's tail was saved ABL 555 r. 5 (NA).

b) in omens: [*šumma* KA₅.A K]Á.GAL URU *iruba* if a fox enters by the city

šēlebu

gate von Weiher Uruk 33:1, cf. *šumma* KA₅.A *ina ḥarrāni ana imitti amēli ētiq* if on the road a fox crosses to the right side of a man ibid. 6, also (with *ilsum*) ibid. 8f., 16ff. and passim in this text, cf. *šumma* KA₅.A *ana panišu* if (a man goes along the street on business and) a fox (runs) toward him AMT 65.4:22, cf. Sm. 332:3, see AFO 18 75, also Sm. 67+ iii 8ff., cited Bezold Cat. p. 1378; *šumma* KA₅.A *ina ribīti ilsum* if a fox runs around in the city square CT 40 43 K.2259+ r. 7, cf. (with *šasū, dakāku, lamū*) ibid. 8–10; in comparisons: if the earthquake(?) rumbles [*kīma*] KA₅.A AFO 13 235 K.4458:9; if water spilled at the door of a man's house *kīma* KA₅.A (looks) like a fox CT 38 21:6, cf. *kīma qaqqad* KA₅.A ibid. 83; KA₅.A *ana bīt amēli irub* (if) a fox enters a man's house CT 38 11:40 (all SB Alu), cf. *ḥul* KA₅.A *ša ina bīt amēli innamru* the evil (ported by) a fox seen in a man's house AnBi 12 285:72; *šumma ina uššē nadāti lu* KA₅.A *lu murašū* IGI.MEŠ if a fox or a wildcat is seen in a (newly) laid foundation CT 38 11:32; *šumma* KA₅.A *kalba itrud* if a fox chases away a dog CT 40 43 K.2259+ r. 11, cf. *šumma* KA₅.A *ana kalbi iḥi* ibid. 12f., CT 39 26:5f. (all SB Alu), CT 29 48:15 (prodigies); *šumma enzu* KA₅.A *ulid* if a goat gives birth to a fox Leichty Izbu XVIII 24, cf. (a ewe) ibid. V 94, (a mare) ibid. XX 22; *ina libbi* KA₅.A *šakin* (if) there is a fox inside (the slaughtered animal?) ibid. p. 200:3; if a ewe gives birth to a lion and SAG.DU KA₅.A *šakin* it has the head of a fox ibid. V 44, cf. ibid. VII 11; (if the newborn animal) *qaqqad nēši u* KUN KA₅.A GAR has the head of a lion and the tail of a fox ibid. VII 3, cf. ibid. V 89; *šumma* IGI KA₅.A GAR if he has a fox face Kraus Texte 7 r. 4 and dupls. 13:10, 21:17, cf. ibid. 19; *šumma* MUL *ana* KA₅.A GUR if a star turns into a fox 2R 49 No. 4:6, also STT 330:17.

e) other occs.: KA₅.A *ina Libbi-āli ētarba . . . ina būri ittuqut* a fox entered the city of Assur (and) fell into a well ABL 142:7 (NA); KA₅.A *ana āli irub* a fox

šēlebu

entered the city AFO 16 pl. 17:7 (NB astron. diary), see Neugebauer and Weidner, BSGW 67 30; KA₅.A *ša uššū rigimšu ittanaddū Nergal* [. . .] the fox that goes out and keeps howling is Nergal [. . .] LKA 72:8, 71:18 (cultic comm.), see Matsushima, Orient (Japan) 15 6:27; *ši-li-bu labbatu* YOS 11 16:4 (OB inc.).

d) hair, meat, or droppings used in med.: *šarat* UR.MAḤ *šarat* UR.BAR.RA *šarat* KA₅.A *šarat kalbi šalmi ina* KUŠ hair from a lion, a wolf, a fox, and a black dog in a leather bag Köcher BAM 311:35, cf. *šarat* KA₅.A ibid. 61, also Hunger Uruk 50:33, *zap_x(KU)-pi* KA₅×A AFO 29/30 10 ii 18; TÚG.NÍG.DARA₄.ŠU.LÁL : UZU KA₅.A BRM 4 32:6 (med. comm.), cf. CT 37 26 i 17f. (Uru-anna), cf. also X KA₅.A CT 14 37 K.14120:5; *zē šaḥi zē kalbi zē barbari zē* KA₅.A (see *zū* A mng. 1b) AMT 93,1:10; as descriptive name of a plant: Ú ŠÈ KA₅.A : Ú ŠÈ MÁ. LAḤ₄ Uruanna I 658.

e) as proper name: *Ša-le-ba* MAD 5 45:5 (Oakk.); *Še-le-bu-um* Barton Haverford 2 pl. 99 No. 131:2, No. 136:8, also Pinches Berens Coll. 79:14, Figulla Cat. 1 15130, MVN 7 221 r. 4 (all Ur III), for other refs. see MAD 3 258; *Še-le-bu-um, Še-le-bu-ša* PBS 11/1 31 iii 4f.; *Še-le-bu-um* YOS 14 74 seal 1, 60:2, for other refs. see ibid. p. 80, YOS 12 p. 58; *Še-le-bu* YOS 14 44:15; *Še-le-e-bu-um* YOS 13 346:8; *Ši-le-bu* Kienast Kisurra 212 ii 7 (all OB); *Še-le-bu* BE 14 38:7, 9, and passim in MB, see Clay PN p. 131; note: URU *ša* DUMU ^m*Še-le-bi* MDP 2 pl. 21 i 44 (MB); for Nuzi see NPN 129; *Še-lu-bu* KAJ 55 r. 6, *Še-le-bu* KAJ 132:21 (MA) and see Saporetti Onomastica I 462; *Še-lu-bu* ADD 467 r. 3, Postgate Palace Archive 91:6, 95:1, *Še-le-pi* ADD 330:1, 9 (all NA); *Še-le-bi* Peiser Verträge 102:9; *Še-le-bu* BE 8 119:6; *Še-el-le-bi* UET 4 13:34, and passim, see ibid. p. 55, TCL 13 218:11, WR. KA₅.A YOS 17 113:11, UET 4 19 r. 19; for other NB refs. see Tallqvist NBN 201f.; note as geogr. name: URU *Še-le-bi*^{ki} CT 51 23:3, and passim in MB, WR. URU. KA₅.A^{ki} WZJ 8 567 HS 110:6, see Rép. géogr. 5

šēlebu

18; uncert.: URU Ši-li-ib-tu OIP 2 39:63 and AfO 20 90:25 (both Senn.).

2. (a star): see Hh. XXII, in lex. section; MUL.UR.BAR.RA // ^dŠalbatānu // MUL.KA₅.A // ^dŠalbatānu Hunger Uruk 50:38, also CT 26 42 ii 2', see Weidner Handbuch 9:15 and AfO 19 106; UL.KA₅.A (one of the names of Mars) CT 26 45:17 and dupls., see Weidner Handbuch 19; šumma MUL.KA₅.A ^{mu-ul-ka-a}KUR-šū^{ni-pi-ib-šū} [mā]diš SA₅ if the Fox star is very red at its rising Thompson Rep. 103 r. 9; MUL.KA₅.A ana É.MEŠ pulluši MUL.KA₅.A <ina> SAR-šū mādiš SA₅ u [. . .] the Fox star is for breaking into houses, the Fox star at its rising is very red and [. . .] BPO 2 Text II 4-4a, cf. ibid. Text III 8, MUL.KA₅.A MUL.BI NU SA₅ ibid. Text II 3a; ina ITI.ŠE MUL.KU₆ MUL.KA₅.A MUL ^dMarduk KUR.MEŠ-ma in month XII, the Fish star, the Fox star, (and) the star of Marduk rise heliacally BPO 2 Text III 29; MUL.KA₅.A ^dEnlil ša Enamtila KAR 142 iii 5 and dupl. Weidner Handbuch 59:3, cf. also KAR 142 iv 10; MUL.KA₅.A šūt [^dEnlil] KAV 218 C iii 12 (Astrolabe B); kakkabu ša itti zārī ša MUL.MAR.GÍD.DA izzazzu MUL.KA₅.A ^dIrra gašri ilāni the star which stands near the pole of the Wagon constellation (i.e., Ursa Major) is the Fox star, the god Irra, the powerful one among the gods CT 33 i i 17 and dupls. (MUL.APIN I), see BPO 2 p. 7; if at noon MÚL.KA₅.A 1,30 mešha imšuh LBAT 1499:26 (Astrolabe); [. . . M]UL.KA₅.A (in enumeration of stars) AnBi 12 283:18; for other refs. see Gössmann, ŠL 4/2 No. 205.

3. (a fish): see Hh. XVIII, in lex. section; 140 : IGI.6.GÁL 12 ŠE : 600 : KA₅. [A.KU₆] 140 (fish), for 42 grains (of silver), (at the rate of) 600 (fish per shekel), (of the type) fox fish Boyer Contribution 113:22 (= RA 15 187).

4. (a bird or locust): BURU₅.KA₅.A : BURU₅ zi-bu-u Uruanna III 197, in MSL 8/2 57.

Ad mng. 2: Weidner, RLA 3 119f. Ad mng. 3: Salonen Fischerei 204f.

šeleppāju

šēlebūtu (šīlibūtu) s.; vixen; OB, SB; wr. syll. and SAL.KA₅.A; cf. šēlebu.

šumma izbum kīma šī-li-bu-ti if the malformed animal is like a vixen YOS 10 56 iii 12 (OB), parallel: (if a ewe) KA₅.A ulid Leichty Izbu V 94; UZU SAL.KA₅.A KŪ-ma she should eat the meat of a vixen (to facilitate childbirth, preceded by turtle meat and pork) Köcher BAM 248 iv 27 and dupl. AMT 67,1 iv 20.

šelēhu see salāhu B.

šelenāju s.; (a gentilic); MA.

PN še-le-na-iu-[ú] . . . PN₂ ša šipri ^fPN₃ ša šipri PN₄ IGI.NU.DU₃ ša šipri še-le-na-iu-ú . . . ERÍN.MEŠ še-le-[na-ia-ú] u piqdu PN a š., PN₂ a worker, ^fPN₃ a worker, PN₄ a blind worker, (all three) š.-s, (included among) š.-s and selected personnel VAS 19 28:1, 6, and 13, see Freydank, AoF 1 361ff.; 44 ERÍN.MEŠ še-le-na-iu-ú ša PN ilqe'uni (beside šābū LAL.MEŠ, šābū mītūtu) VAS 19 6:8, cf. also (in same groupings) ibid. 17 and 25, see Hirsch, AfO 23 79ff., cf. PN GAL <še>-le-na-IA-e VAS 19 5:20, see Freydank, OLZ 1971 536.

Gentilic derived from the geographic name Šelini, see Deller and Postgate, AfO 32 74f.

šeleppāju (šelappāju) s.; (an artisan); MA, NA; cf. šeleppāju in rab šelappāju.

LÚ.ŠE.GÍN, LÚ še-lap-pa-a-a, LÚ.KŪ.DÍM, LÚ. BUR.GUL Bab. 7 pl. 5 ii 1ff., in MSL 12 238.

a) in MA: ana KAK.MEŠ ša AN. B[AR(!)] . . . ana PN LÚ šī-lip-pa-IA tadin (wood) given to PN the š. for iron pegs KAJ 300:7; I UDU.NITÁ PN LÚ še-lip-pa-iu-ú KAJ 188:22.

b) in NA: PN LÚ še-lap-pa-a-a ša ina muhhi dulli ša Esagil paqiduni PN the š. who is in charge of (construction) work for Esagil (who is to lay the foundation) ABL 471:17, cf. (in broken context) Iraq 20 191 No. 42:5; [LÚ] še-lap-a-a (preceded by

šeleppāju

SIMUG URUDU) ADD 868:6; wine rations for [LÚ š]e-lap-pa-a-a (among other craftsmen and personnel) Kinnier Wilson Wine Lists pl. 47 ND 10009:34, cf. ibid. No. 4 r. 9; four donkeys for LÚ še-lap-pa-a-a ša ina GN Iraq 23 29 ND 2451:22, see Postgate Taxation 377, cf. ADD 1036 iv 13, see Postgate Taxation 331; [x] LÚ.NAGAR mu-[gir] [3(?)] LÚ še-lap-pa-a-[a] [4(?)] LÚ.NAGAR.GIŠ.X.X. MEŠ (in list of personnel) Iraq 23 46 (pl. 24) ND 2728+ r. 11; (six persons) total: 6 LÚ še-lap-pa-a-a ADD 769:7; PN LÚ še-lap-pa-a-a . . . indi⁴ Nabû ša «ana» harê PN the š. (with wife, one son, and four daughters) liable to work for DN ADD 891:1; as witness: IGI PN LÚ še-lap-pa-a-a IGI PN₂ MIN IGI PN₃ MIN ADD 38 r. 6ff., 39 r. 7ff., Postgate Palace Archive 2:21, Iraq 25 91 BT 106:18, cf. ADD 50 r. 4, 269 r. 1, wr. LÚ še-la-pa-a-a Postgate Palace Archive 22:31.

Possibly derived from the personal name Šallim-pi-Ea, see Freydank, AoF 12 362 ff.

For the Nuzi personal name Šellapai, etc., see NPN 129b and Cassin Anthroponymie 124b.

šeleppāju in rab šelappāju s.; (an official); NA; cf. šeleppāju.

PN LÚ.GAL še-lap-pa-a-a (witness) Iraq 25 91 BT 106:16, also ADD 394 r. 13.

In AR 373 (= ADD 360):28 read LÚ GAL KUR dan-ni, see Postgate NA Leg. Docs. No. 4.

šeleppû (šelappû, šilippû) s.; 1. turtle, 2. (a snake); from OAkk. on; wr. syll. and NÍG.BÚN.NA(.KU₆); cf. šeleppûtu A.

uḥ, níg.bún.na = še-lep-pu-ú Hh. XIV 216f.; [uḥ] ku₆, [níg.bún.na] a ku₆ = še-lep-pu-u Hh. XVIII 22f.; [ú-uh] [UḪ] = še-lep-pu-u Idu II 17, also A V/2:135; [šen.bún.na] = [níg.bún.na] = [še-lep]-p[u-ú] Emesal Voc. II 99; níg.bún.na kû.gi = še-lep-pu-u Hh. XII 350.

muš.níg.bún.na = še-lep(var. -la)-pu-ú Hh. XIV 13; [muš.a] = šēr mē = še-lep-pu-ú Hg. B III 7', in MSL 8/2 46.

nunuz níg.bún.na = pi-el MIN (= šeleppû), amar níg.bún.na = a-tam MIN Hh. XIV 218f.,

also Hh. XVIII 24f.; šika.[níg.bún].na = [še-lap-pu-u] Practical Vocabulary Assur 407.

bitrāmu = še-lep-pu-u Malku V 59.

1. turtle — a) in gen.: [BAL.GI].KU₆ NÍG.BÚN.NA.KU₆ KU₆.ME ÍD ana nābali išalli the river will cast up on dry land the raqqu turtle, the š.-turtle, and fish K.6534:2 and dupl. K.2170+3629:4, also Sm. 1510 r. 5' (Enuma Anu Enlil comm.); you, Enkidu, son of a fish, who does not know his father, give advice [a]na raqqu u NÍG.BÚN.NA.KU₆ ša la iniqu šizib ummišu to a raqqu turtle or a š.-turtle, who have not sucked their mothers' milk Bagh. Mitt. 11 93 i 4 (Gilg. V); umma Ninurta . . . umma ana mār Bā'ir-alluttimma ana še-ep še-lip-pi-e(var. -i) kišād raqqimma muššir eṭlamma . . . muššir ardatamma thus says Ninurta to the Son-of-the-Crab-Fisher, to the Foot-of-the-š.-Turtle (and) to the Neck-of-the-raqqu-Turtle: Release the young man, release the young woman STT 214-17 ii 48, var. and restorations from dupl. KAR 76 r. 7 (inc.); šumma ina nāri NÍG.BÚN.NA.KU₆ iṣbat if he catches a turtle in the canal Dream-book 330:50; šumma NÍG.BÚN.NA.KU₆ ina ribīti innamir if a turtle is seen in the city square (preceded by raqqu) CT 39 33:49, also CT 40 47:3, CT 41 15 K.14024:1f.; šumma šēru NÍG.BÚN.NA idūk if a snake kills a turtle CT 40 24 K.6294:9 (all SB Alu); šumma SAL NÍG.BÚN.NA.KU₆ ulid if a woman gives birth to a turtle Leichty Izbu I 18; ellētušu kīma še-li-pi-im līr[iq] ina awurri[qānim] may his spittle because of jaundice become as yellow-green as a turtle UET 5 85:6 (OB inc.), see von Weiher Nergal 34; šumma martu kīma qaqqad NÍG.BÚN.NA.KU₆ if the gall bladder looks like the head of a turtle CT 28 46:9 (SB ext.); ina nūni [. . .] še-li-ip-pi-i [. . .] KUB 4 25 r. 8 (hist.).

b) as food, offering: 10 MUŠEN.ḪI.A 2 ši-li-pu-ú (among deliveries) Scheil Sippar 62 r. 6 (= RA 15 135:16); BA.AL.GI.KU₆.ḪI.A ù NÍG.BÚN.NA.KU₆.[ḪI.A] ana kispi Abim ihhaššeḫu . . . [BA.A]L.GI.KU₆.

šeleppû

HI.A [ù] NÍG.BÚN.NA(text AN).KU₆.HI.A [li]bā[r]uma — *raqqu* turtles and š.-turtles are needed for the funerary offering of the month of Abu, let (boatmen) catch *raqqu* turtles and š.-turtles VAS 16 51:4 and 12 (royal order), cf. *ana Abim* 2 BA.AL.GI.KU₆ ù 20 NÍG.BÚN(text .KA).NA.KU₆ PN li[blam] Kraus, AbB 5 267:15 (all OB); UZU NÍG.BÚN.NA.KU₆ KÚ-ma she should eat turtle meat (for easy childbirth) Köcher BAM 248 iv 25 and dupl. AMT 67,1 iv 18.

c) the shell: see Practical Vocabulary Assur 407, in lex. section; *šumma qaq-qassu kīma kallī* NÍG.BÚN.NA.KU₆ if his skull looks like the shell of a turtle Kraus Texte 2a r. 40' and dupl. 4a r. 6', also 6 r. 5; *qulīpti* BAL.GI.KU₆ *qulīpti* NÍG.BÚN.NA . . . *išēniš tuštemmid* you mix together (herbs), tortoise shell, turtle shell KAR 91 r. 12 (SB rit.), cf. *bar níg.bún.na* RA 54 62:102, RA 55 91:1 (both Ur III); LA NÍG.BÚN.NA.KU₆ (for a poultice) Küchler Beitr. pl. 12 iv 17 (= Köcher BAM 575), cf. AMT 94,2 ii 9 (= Köcher BAM 471), cited *ḥasbu* mng. 4, cf. BAL.GI.KU₆ u NÍG.BÚN.NA.KU₆ [. . .] *ina dam erēni tuballal* (possibly referring to the shell) STT 281 iii 28; in broken context: BA.AL.GI ŠÀ ŠÁ [še-l]i-ip-pi-[e] KUB 37 85:4, [. . .] x NÍG.BÚN.NA [. . .] *ibid.* 201:7.

d) eggs: 2186 níg.bún.na 2714 nunuz níg.bún.na 300 ba.al.gi₄ (listed after deliveries of birds and birds' eggs) ZA 71 31:32f. (Ur III); see also Hh. XIV 218f. and XVIII 24f., in lex. section.

e) representations: BAL.GI.KU₆ NÍG.BÚN.NA.KU₆ *ša kaspi u ḥurāsi ana libbi tašakkan* you place silver and gold (figurines of) *raqqu* turtles and š.-turtles in it (the bag) JRAS 1925 43:9, see TuL p. 103, and see Hh. XII 350, in lex. section; BAL.GI.KU₆ NÍG.BÚN.NA.K[U₆ . . .] ŠÁ KÙ. BABBAR u KÙ.GI DÙ-uš-ma OECT 6 pl. 5 K.2727 + K.6213:4 (rit., courtesy R. Borger), cf. (I presented to Ea) BAL.GI.KU₆ NÍG.BÚN.NA.KU₆ *tamšil pi-i[iq] ḥurāsi* OIP 2 81:28 (Senn.).

šeleppūtu B

2. (a snake): see Hh. XIV 13 and Hg. B III 7', in lex. section; [šēru šikinšu K]I(?)TAG.GA ME.LÁM AL.MU₄.MU₄ [. . .] S]U.SU MUŠ.BI KUR.KUR G[I]L.LI ^dHUŠ. KI.A [. . .] x *kab(?) -su-ti ú-[x]* MUŠ.NÍG.BÚN.NA MU.NI the snake's appearance is: it hugs the ground, it is covered with terrifying splendor, . . . [. . .], that snake, the destroyer of lands, the god Huškaia [has . . .], . . . , its name is "turtle snake" CT 14 7 K.4206+ obv.(!) 9, see Landsberger Fauna 53:23ff.; note in the name of a plant: Ú *rupuš* NÍG.BÚN.NA (var. adds KU₆), Ú UŠ_x(KA(!)×BAD) MUŠ.NÍG.BÚN.NA (var. Ú *mu_x*(KU)-uš MIN) : Ú *ankinute* Uruanna I 558a and 559c.

For descriptions of the turtle in Sum. texts see the Fable of the Heron and the Turtle, AfO 24 60ff. The word is attested in the Ebla Vocabulary (MEE 4 202 No. 47) as níg.BÁD×AN.na = *ša-la-bù-um*.

Landsberger Fauna 118f.; Salonen Fischerei 214 and 235; Gragg, AfO 24 68f.; W. Farber, JCS 26 195ff.; Owen, ZA 71 40f.

šeleppūtu A s. fem.; she-turtle; Oakk., OB, SB; pl. *šeleppūtātu*; cf. *šeleppû*.

ruqqētu ša nāri še-lep-pu-ta-tum ša tābali ana libbi nāri kakkīšina irappisa the she-turtles of the river and the she-turtles of the dry land engage their weapons toward(?) the river von Weiher Uruk 24:23 (SB inc.); *Še-le-pu-tum* DUMU.SAL LUGAL ZA 80 30:27, also *ibid.* 32:4, cf. Jean Šumer et Akkad 6:3; uncert.: *Ša-li-pu-tum* Jean Šumer et Akkad 77 r. 2' (all Ur III); ^f*Še-le-pu-tum* YOS 13 168:3, VAS 7 134:15 (both OB); see J. Klein, ZA 80 20ff., with 23 note 14.

šeleppūtu B s.; (a metal implement); NB.*

5 *sikkat* AN.BAR *ištēt še-lep-pu-ti* AN.BAR PAP 57½ MA.NA AN.BAR *ultu bīt meḥšu ana bīt karē našūnu* five iron bolts, one iron š., total: 57½ minas of iron transferred from the *bīt meḥši* to the storehouse CT 55 222:1, cf. 14 AN.BAR *mar-ra-tum* 30 *še-l[ep-pu-tú] ultu bīt qāti* *ibid.* 226:2.

****šeliḫušūru****šeltu******šeliḫušūru** see *šūru* adj. usage a-2'.**šelitu** see *silitu*.**šeliu** adj.(?); (mng. unkn.); OB lex.*du₇.du₇ = *še-li-ú-um* OBGT XI v 9.**šellaru** see *šallaru* A.**šellebu** see *šelebu*.**šellibīnu** see *šallapānu*.**šellintannu** (*šellitannu*) s.; (mng. uncert.); Nuzi; Hurr. word.

a) in loan agreements: 10 ANŠE ŠE.MEŠ *ša* PN *elteqe ana* ŠE.MEŠ *annūti še-el-li-ta-na-ku-mi uš-te-et-ti-qa-as-sú ana* 30 ANŠE ŠE.MEŠ *aktašadma* ŠE.MEŠ *an-nūtu u* PN *ašar jāši irriš u anāku* 30 ANŠE ŠE.MEŠ *ana* PN *anaddin* I have borrowed ten homers of barley of PN's, I am the š. with regard to this barley, should I let (the term) pass, I will reach (an obligation of) thirty homers of barley, and whenever PN requests this barley from me, I will give PN thirty homers of barley Owen Loan Documents 94 IM 6819:6; *ana* ŠE.MEŠ *annūti še-el-le-en-ta-na-ku-mi uštetbalkat-mami ana arkāt ūmī immatimē* PN *īteriš* 30 ANŠE ŠE.MEŠ *anandin* I am the š. for this (ten homers of) barley, should (the term) be exceeded, in the future, whenever PN demands repayment, I will pay thirty homers of barley HSS 13 24:5, cf. *ana* ŠE.MEŠ *annūti še-el-le-en-[ta-na]-ku-mi adi* PN *balḫu* ŠE.MEŠ *annūtu uštetbalkat* Owen Loan Documents 124 EN 9 368 (SMN 793):5, 13 ANŠE ŠE.MEŠ *ša* PN PN₂ *ilqe ana* ŠE.MEŠ *annūti še-el-li-in-ta-an-nu «ti» ina ebūri gadu šibtišu utār* PN₂ borrowed 13 homers of barley of PN's, he is the š. with regard to this barley, he will return (it) at harvest time together with the interest on it Owen Loan Documents 123 EN 9 365 (SMN 817):5; (x barley) [*ša*] . . . PN PN₂ *ilqe ana* ŠE.MEŠ *annūti še-el-li-in-ta-an-ni ana šanāti uštetbalkat u ana* 10 *šanāti ana* PN₂ *šaknu* x ŠE *ana* PN *inandin* HSS 14 531:5 (translit. only).

b) in relation to a person of higher status: PN LÚ *še-el-li-ta-nu ša* PN₂ *Pai-Tešup*, the š. (elsewhere the *šaknu* or *ardu*) of Šilwa-Tešup (the prince) HSS 9 29:15, cf. (all same person) HSS 9 68:12, HSS 15 219:18, SMN 1592:4, see Eichler Indenture at Nuzi 112.

c) other occs.: ^fPN *aḫāssu ša* PN₂ *u* PN₂ *ašar* PN₃ *še-el-li-in-ta-a[n-x] pūssa imtaḫaš* (concerning) ^fPN, the sister of PN₂, PN₂ has assumed guarantee for her from PN₃ the š. HSS 19 103:6; x wheat *ana mitir[u]nni ana* LÚ.MEŠ *še-el-li-in-ta-an-nu* (beside wheat *ana* DINGIR.MEŠ *šarrena ana* PN) HSS 15 240:6, note total: x wheat *ana mitirunni ana* LÚ.MEŠ x x ibid. 21, cf. PN LÚ *še-el-li-en-ta-an-ni* HSS 14 111:11, TCL 9 10:3, HSS 15 203:10, HSS 13 418:40 (translit. only), HSS 13 132:34, wr. *še-li-tan-ni* ibid. 61 (copy pl. 4), LÚ *še-li-ta-an-nu* HSS 13 240:13 (translit. only).

Note that in all the refs. cited usage a the creditor is the same.

G. Wilhelm, UF 2 280 and note 28; Eichler Indenture at Nuzi 113; Fadhil Arraphe p. 120f.

šelliptu s.; (a type of hoe); lex.*

giš.al.ù.šub = *še-el-lip-tum* (var. *še-[lip]-tum*) hoe for the brick mold Hh. VIIA 166; giš.LUB^{lu-ul}.bi = *še-lip-tum* ibid. 242, see MSL 9 27.

šellitannu see *šellitannu*.**šelluḫlūtu** s.; status of a *šiluḫlu*; Nuzi*; Hurr. word; cf. *šiluḫlu*.

[pī]šū u *lišānšu* PN LÚ *ḫāpiru [ana še]-el-lu-uh-lu-ti [ina bit]* PN₂ [*uštēr*]ibšū (see *lišānu* mng. 2d-2') JEN 448:3, restored from PN LÚ *ḫāpiru ramaššu ana še-el-lu-uh-lu-ti ina bit* PN₂ *ušērib* PN the *ḫāpiru* voluntarily entered PN₂'s household as a *šiluḫlu* BM 82614:2 (courtesy M. P. Maidman).

šeltu (*šēssu*) s.; **1.** cutting edge, blade, **2.** scraper(?); SB, NA royal; NA *šēssu*, pl. *šēlatu*; cf. *šēlu* A v.

šélû

dug.šika.al.ùr.ra = ma-[ak-da]-du = še-el-tum
Hg. A II 113, in MSL 7 112.

1. cutting edge, blade: *šadû kîma ziqîp*
GÍR AN.BAR *še-su* (var. *še-e-su*) *nadi* the
mountain presents a cutting edge like the
blade of an iron dagger AKA 270 i 49,
also 308 ii 41 (Asn.); *šadû zaqru ša kîma še-*
il-ti patri zaqpu (see *zaqpu* A mng. 1e)
TCL 3 99 (Sar.); *še-la-at šukurri erî dannāte*
heavy bronze lance blades (in list of
booty) *ibid.* 393; uncert.: [. . .] *x-šá-ku-ma*
ni-ir še-la-a-ti [x x] I am [. . .], [I pull?]
a yoke of š. (in broken context) AfO 19 53
r. iii 185 (SB lit.).

2. scraper(?): see (explaining *mak-*
dādu) Hg., in lex. section.

šélû adj.; (mng. uncert.); lex.*; cf. *šélû*
B v.

i-dím IDIM = *še-lu-u, še-gu-u* A II/3 Section E
19f.; su-lu TAR = *še-li-tum šá ŠĀḤ.GIŠ.GI* A
III/5:183.

šélû A v.; to be negligent, careless, inat-
tentive; NB; I *išli (išlu) — išelli (išalli)*;
cf. *šilātu*.

a) with ref. to obligations and respon-
sibilities: *maššartani numasšîru u ina*
maššartini niš-lu-ú would we have aban-
doned our post or been negligent in our
service? ABL 617(+699):5; *ša ina mašsar-*
tišu i-še-[el-lu]-ú hiṭu ša PN . . . išaddad
whoever is negligent in his service (to the
temple) commits a crime against Gobryas
GCCl 2 103:11; *ina muḫḫi maššarti ša Eanna*
u mimma mala ašpurakka la ta-šel-li do
not be negligent about service for Eanna
or about anything about which I wrote
to you TCL 9 91:8, also *ibid.* 89:10; *ina*
muḫḫi dullu u maššarti ša Ekur la ta-šel-
li BIN 1 82:6, *ina muḫḫi maššarti ša Eanna*
la ta-šel-la-' *ina muḫḫi [nē]beru UŠ ša*
Eanna la ta-šel-la-' *ina muḫḫi elippēti la*
ta-šel-la-' (see *nēberu* mng. 2a) *ibid.*
45:10ff., cf. YOS 3 34:6, 149:22, 154:9, CT 22
131:7, for other refs. see *maššartu* mng.
6b; *ana adē ul a-šel-lu* I will not be remiss

šélû A

with respect to the *adû* (agreement) ABL
328:15; speak to PN *ina muḫḫi dullušu*
la i-šel-li he must not neglect his work
CT 22 24:22; *ina muḫḫi dullu ša MN la ta-*
šel-la-' *ibid.* 133:20; *ina muḫḫi dulluka [u]*
dullu ša ikkarāti la ta-šel-li do not be
inattentive to your work or the work of
the farmhands YOS 3 9:51, cf. *ibid.* 6, also
ibid. 1:16, 185:8, TCL 9 83:7; *ina muḫḫi niqē*
ša ḫarû ša šarri la ta-šel-li (see *ḫarû* B
mng. 2) YOS 3 60:8; *ina muḫḫi ginē ša*
ilāni u selli tabnāti ša šarri la ta-šel-li-a₄
(see *ginû* A mng. 2a) BIN 1 25:33.

b) with ref. to persons and objects:
ina muḫḫi PN [la ta]-še-el-la-' you (pl.)
must not be inattentive toward PN YOS 3
46:15, cf., wr. *ta-šel-lu* CT 22 6:21; *ana*
muḫḫišunu bēli la i-še-el-li PBS 1/2 87:9;
ina muḫḫi šēnu ša PN la ta-šel-li do not
neglect PN's flocks YOS 3 9:41, cf. (oxen)
ibid. 22, (asses) 76:31, (flour) *ibid.* 85:11, (fodder)
TCL 9 144:20, (fowl) CT 22 161:10 and 19; *ina*
muḫḫi šušbuttu tābilānu u ḫišihḫēti bēli la
i-šel-li my lord must not be remiss in is-
suing spices and (other) supplies YOS 3
79:20, cf. *ibid.* 19:31 and 66:27; *ana muḫḫi*
tabarri u takiltu ša Annunitu bēli la i-šel-
li CT 22 208:24; *ina muḫḫi mimma mala*
apqidakka la ta-šel-li do not be careless
with anything that I have entrusted to
you TCL 9 76:7, 75:16, BIN 1 26:9.

c) without specific ref.: *ina muḫḫi*
bēli la i-šel-li my lord must not be in-
attentive about it BIN 1 53:23, also *ibid.* 34,
54:26, CT 22 176:15; *ana muḫḫi bēli la i-šel-*
li CT 22 80:23; *ina muḫḫi sitti la ta-šel-*
la CT 55 163:13; *ina muḫḫi la ta-šel-li*
YOS 3 80:21, 84:34, 124:11, TCL 9 91:21 and
27, 109:21, BIN 1 60:25, wr. *ta-šel-lu* YOS
3 57:9, *ta-šal-li* UCP 9 58 No. 2:14, *ta-še-*
li UET 4 184:15, (in the pl.) *ta-šel-la-'*
TCL 9 70:19, *ta-šel-la-a₄* CT 22 172:6, and
passim in NB letters, often as a summary of pre-
ceding instructions, exceptionally: *la ta-šel-*
li ana muḫḫi YOS 3 30:27.

šēlū B

d) in absolute use: *la tapallaḥa* [. . .] *la ta-šel-la-[a]* ABL 944 r. 4 (royal let.); *ūmu u māšu bēli la i-šel-li adi muḥḥi ša šābē . . . itabkamma* my lord must not rest day or night until he has removed these men BIN 1 49:16, cf. *šupra' la ta-šel-la-*³ CT 22 69:21, also TCL 9 93:19, cf. CT 22 245:19, cf. also *ibid.* 114:18, 141:16, YOS 3 25:18.

For an emendation of ABL 275 r. 13 see *qaqqaru* A mng. 3e. The ref. *ši-la-ni-*³ (-) *iš* (with gloss *im ti*) // *ši-la-ni-x* [. . .] (comm. on an unpreserved line of Köcher Pflanzenkunde No. 28) CT 41 45 BM 76487:17 (Uruanna Comm.) is obscure.

For Aramaic cognates see von Soden, Or. NS 46 195.

šēlū B v.; (mng. uncert.); OB; I (only inf. and stative attested), I/2, II; cf. *šēlū* adj.

[e] [DU₆]+DU = *še-lu-ú* Diri I 207; ku-ud TAR = *še-lu-u* A III/5:91; [si-i] [si] = *še-lu-u* A III/4:163, cf. si = *še-lu-[ú]* CT 19 12 K.4143 r. 6 and dupl. *ibid.* 6 K.11155 r. 6 (text similar to Idu); [. . .] = *še-lu-[ú]*, [. . .] = *še-lu-ú*, [. . .] = *šu-ul-lu-ú* Nabnitu M 142 ff.; nig.ra.ra = *šit-lu-ú* Erimhuš IV 89 (= 140).

KA.SA.SA *še-lu-ú ša šaḥ api* – KA.SA.SA (i.e., to bare the fangs) equals *šēlū*, said of a marsh boar (for context see *šēlu* A, and see *šēlū* adj.) CT 41 30:7 (Alu Comm.).

[*šumma e*] *lēnum bāb ekallim ši-lum ši-e-li* if above the “gate of the palace” a hole is . . . (preceded by *šilum nadi, šilum pališ*) YOS 10 26 ii 32; *šumma kakkī imittim tūr ke-e-pi ši-e-li u qē šubbut* if the right “weapon-mark” is turned around(?), blunt, . . . , and covered with filaments *ibid.* 46 v 32 (both OB ext.).

šēlu (*šēḥlu*) adj.; sharp-edged, sharp; SB; cf. *šēlu* A v.

immelluma ina še-eḥ-lu-ti kakkē (the warriors) disport with sharp weapons Tn.-Epic “ii” 41; GIŠ.GAG.U₄.TAG.GA-e *še-lu-u-ti* sharp arrows STT 43:21 (Shalm. III), see W. G. Lambert, AnSt 11 150; *inūhu ulmēšun še-lu-u-ti* (see *nāhu* A mng. 2e) Streck

šēlu A

Asb. 260 ii 17; *sinništu patri parzilli še-e-lu ša ikkisu kišād eḫli* (see *nakāsu* mng. 2c-2') Lambert BWL 146:52.

šēlu see *šilu* A.

šēlu A v.; **1.** to whet, sharpen, **2.** II (same mngs.); OB(?), MA, SB; I *išēl* – **išēl* (*išelli*), pl. *išellu*, II, II/2(?); cf. *me-šēltu, šēltu, šēlu* adj., *šēlūtu*.

[giš.tukul x.b]ir = *še-e-lu ša* GIŠ.TUKUL Lanu A 251 (catch line); si = *še-[e-lu]*, sá = MIN š[á] x-[x], sù = MIN š[á] x-x, na₄.maš.dù.a = *mešēltu* Antagal III 109 ff.; SA // *še-e-lu ša kakku* CT 41 30:8 (Alu Comm., see mng. 1a).

1. to whet, sharpen – **a)** teeth: *šumma šaḥū šinnišunu i-še-el-lu* if pigs whet their teeth (followed by *igaššašu*) CT 38 45:13 (SB Alu), with comm. *kakkēšunu i-še-el-lu* // *ša šinnašunu imarraqu . . .* KA.SA.SA *še-lu-ú ša šaḥ api* // KA // *šinnu ša šaḥ api* // SA // *še-e-lu ša kakku* they whet their weapons, (meaning) that they gnash their teeth, KA.SA.SA (refers to) . . . of a marsh boar, (since) KA is the tooth of a marsh boar, SA is to whet, said of weapons CT 41 30:6 ff.; [i]-*še-li šinnī* (in broken context) Lambert BWL 202 K.8567:11 (Fable of the Fox).

b) weapons: *ik[kī]ru i-še-lu* GIŠ.TUK[UL.MEŠ] they became hostile (and) whetted (their) weapons LKA 63:7 (MA lit.); (the various tribes of Babylonia) *ana libbi aḫāmeš kakkīšunu i-še-el-li aḫāmeš uras-sapu* sharpened(?) their weapons to (fight) one another (and) smote one another JAOS 88 126 i b 20; *lu še-la-a* GÍR.MEŠ AN.BAR let (your) iron swords be sharp STT 43:20 (Shalm. III), see W. G. Lambert, AnSt 11 150; [. . . šā] *mul-mul-lu-uš še-e-lu* K.2635:3, cited Or. NS 53 121.

2. II (same mngs.): *u ilū ša tāhazī ú-šá-'a-lu* (vars. *ú-šá-'a-lu*, [ú-š] *a-a-lu*) *šunu kakkēšun* and the gods of battle sharpen their weapons En. el. IV 92; *ana . . .* [UR].MAḤ *nimri bāšī mindinī ú-šá-la ušši* (see *mindinu* usage a) K.8414:18;

šĕlu

ša Aššur kakkēšu ú-šá-*hi-lu-ma* (see *kakku* mng. 1b) AKA 33 i 37 (Tigl. I); *ellamāa sidru šitkunu ú-šá-'lu kakkēšun* they formed battle lines opposite me (and) were sharpening their weapons OIP 2 31 iii 1, cf. *ibid.* 44 v 62, 75:90 (Senn.); *ú-šá-'lu* (var. *ú-šal-lu*) *kakkēšun* Borger Esarh. 44 i 71, cf. Bauer Asb. 2 71:12, Piepkorn Asb. 64 v 43, Streck Asb. 190:21, 220 K.3140:8; uncert. (II/2 passive?): I am sending you copper *ma-AḤ-[l]a-la-at bitim li-iš-[t]e(or -[š]a)-il-la* the *mālalu* containers(?) of the house should be . . . -ed (and have two copper spades made) VAS 16 89:7 (OB let.).

For the possible cognate *sa-'à-lum* in lex. texts from Ebla see Civil, JNES 43 284. One or more of the lexical equations in the Antagal ref. may belong to *šĕlū* B v. for which A III/4:163 and CT 19 12 K.4143 r. 6 indicate the Sumerian correspondence *si*.

In Goetze LE § 47 A iii 41 read *fiq-te-el*, for context see *šigīštu*. For SplAW (= Meissner Supp.) 19:1803, 5f. (= Nabnitu M 145 f.) see *šĭlu* A.

šĕlu see *šālu* B.

*šĕlū'atu (*šĕlū'utu*) s.; profit, dividends; OA; cf. *elū* v.

PN *illikamma nikkassī iddin u* PN₂ *šĕ-lu-a-ta-am iddinniāšim* PN came and settled accounts and PN₂ gave us (our) dividends CCT 4 49b:8; *adi šĕ-lu-a-tām ša ina Ālim i-ša* PN *ša akkulu adi ištīšu ušellū awilūtam la alluku* (I swear that) I cannot act like a gentleman until the dividends from (the funds of) PN which I expect to enjoy in the City – until I have realized (them) from him ICK 1 177:29, see Larsen, Iraq 39 139; PN said TÚG.ḪI.A *ana šĕ-lu-e-tim leqe* "Take the textiles as the dividends" (but I did not agree) TCL 20 84:34.

Larsen, Iraq 39 138 f.

šĕluḥansirru s.; (a stage in the growth of barley); lex.*; Sum. lw.

še.luḥ.àm.sir, še.šà.a.ab.[x] = *še-lu-ḥa-an-sir-ri* Nabnitu XXIII 224 f.

šemmiu

Compare *še.luḥ.ḥa.an.sù.a* Farmer's Instructions 71.

*šĕluḥlu see *šĭluḥlu*.

šĕlūtu s.; cutting edge, blade; SB; cf. *šĕlu* A v.

šadē maršūti ša kīma še-lu-ut GÍR AN. BAR *ana šamē ziqipta šaknū* inaccessible mountains which rise toward the sky perpendicularly like the blade of an iron dagger 3R 7 i 19 and 8 ii 42 (Shalm. III); Mount GN *ubān šadī rabītu ša kīma še-lu-ut šukurri zaqpatma* a great mountain peak which rises steeply to a point like the blade of a lance TCL 3 18 (Sar.).

Var. to *šĕlti* (*patri*), see *šĕltu*.

šĕlūtu s.; scum, froth; MA; cf. *elū* v.

mē u še-lu-ta ša libbi diqāri tunakkar you remove the liquid and the scum from the inside of the bowl KAR 222 i 4, KAR 220 iii 15, see Ebeling Parfümrez. p. 33 and 31, also *ibid.* p. 24 ff. i 4, (broken) i 21, ii 7.

šĕlūtu see *šūlātu* A.

šĕlū'utu see *šĕlū'atu.

**šĕlwiḥḥu (AHw. 1211b) Personal name, see NPN 130b, Cassin Anthroponymie 125a, and Owen Loan Documents 130 EN 9 389 (SMN 2150):13.

šĕmaḥu see *šĭmaḥu*.

šĕmeru see *semeru*.

šĕmētu s. pl.; fat, grease; lex.*; cf. *šĕmu*.

uzu.NI = *še-e-mu* = *ši-[me-tu]* (var. *še-me-tú*) Hg. D 42, in MSL 9 37, var. from Hg. B IV 39, in MSL 9 35; su-uš NI // *še-e-mu* // *še-me-e-[tú]* A II/1 Comm. B 11'; ku-ur PAP = *še-mi-tum* A I/6:7; kúr = *še-mi-e-tum* Lanu A 136.

šemmiu see *šemmū*.

šemmû

šemmû (*šemmû*) adj.; who keeps listening; MB; cf. *šemû*.

lú giš.tuk.tuk = *še-em-[mi-ú]-um* (var. *še-mu-e-é-ú-u[m]*) OB Lu B ii 16, var. from OB Lu A 60; giš.tuk.tuk = *še-me-e-a-ú* Proto-Kagal Bil. Section E 80.

Nusku-še-em-mi-i DN-Is-Always-Listening PBS 2/2 88:8, also 13:47, abbr. *Še-em-mi-i* BE 15 6:6; uncert.: *Sin-še-en-me-i* PBS 2/2 100:10 (all MB).

šemtu see *šimtu* mng. 2a.

šemu see *šumu*.

šemû (*šamā'u*) v.; **1.** to hear, to learn, to become informed, **2.** to listen, to pay attention, **3.** to comply, to obey, to accept prayers, proposals, **4.** I/2 to make a mutual agreement, **5.** II to inform, **6.** *šušmû* to let someone hear, to make listen, to inform, **7.** *šušmû* to make accept, **8.** III/2 to bring into agreement, **9.** IV to be heard, to be obeyed, to be accepted; from OAKk. on; I *išme* (OAKk. *išma*, NB precative also *lušmu*) – *išemme* – *šemi* (Ass., rarely OB, also *išamme*, *šami*), imp. *šime* and *šeme*, NA *še'i*, perf. NB *altemu*, NA *issa'u*, I/2, I/3 (*ištenemme* beside *taš-tanammia*, imp. *tišamme* TCL 4 48:14, Contenau Trente tablettes cappadociennes 24:17), II, III, III/2, III/3, IV; for EA passives *tušmu*, etc., see VAB 2 p. 1512; wr. syll. and ŠE.GA (GIŠ.TUK Lambert BWL 112:16 and in personal names, in NA personal names also HAL); cf. *nešmû*, *šāme'ānu*, *šemmû*, *šēmû*, *tašmētu*, *tešmû*.

še-e ŠE = *še-mu-u* A VII/4:40, also S^a Voc. AD 7', VAT 14248:8 (text similar to Idu); še.ga = *še-mu-ú* Nabnitu IV 351, Erimhuš III 174, also (followed by *magāru*) Lu Excerpt II 109, Izi D I 10; [gi-iš] GIŠ = [*še-m*]u-ú Idu II 179; giš.tuk = *še-mu-ú*, še.ga = MIN, *ma-ga-ru* Igituh I 117ff., Igituh short version 93ff.; giš.tuk = MIN (= *šá-mu-u*) *šá ma-ga-ri* Antagal III 179; [tu-uk] [TUK] = [*še*]mu-u = (Hitt.) PI-ar S^a Voc. AG 8'; geštú = *ši-mu-[u]*, geštú.gu.la = *ši-ti-mu-u* (Hitt. equivalents broken) Erimhuš Bogh. A iii 3f.; lú.[GIŠ.TUK].PI.šú.tuk = *ša lu-ú[h-hu-š]a(?) i-še-*

šemû 1b

mu-ú OB Lu B ii 17; GIŠGAL.lu = *šá-mu-[u]* Erimhuš II 99; si = *ši-mu-u* = (Hitt.) *iš-dam-ma-aš-šu-wa-ar* Izi Bogh. A 192; ú[r.da] = [ur₅.da] = *še-mu-u* Emesal Voc. III 21.

lú.na.me k[a.inim.m]a.a.ni giš nu.un.tuk : *mamman amassu ul iš-mi* Ai. VII i 38, cf. ibid. 44; ^den.ki.ka.ke_x(KID) engur.ra.ke_x inim.bi giš bí.in.tuk : *Ēa ina apsi amatu šuātu iš-me*(var. *-mi-e*)-*ma* CT 16 20:128f., also ibid. 45:116f.; gù.ni . . . mu.uš im.ma.an.tuk.a : *rigimša . . . iš-me-e-ma* SBH 79 No. 45:3f.; [d]a.gan ^dnu[n.ga]l.e.ne inim.z[u] giš.tuk : [*k*]ullat [*Ig*]igī *še-mu-ú awatka* all the Igiu gods listen to your word Labat Suse 2 iii 21f.; ^den.lil.lá nu.še.ga nam.bi.šè bí.in.tar.re.eš : ^dMIN *la še-ma-a ana šimti išimšunūti* Enlil decreed as their fate not to be listened to CT 17 7 iv 11f. and dupl. STT 173:33f.

ka.ra.gál.bi.ni giš hé.[tuk.tuk] : [*ru-uš-šu-na*] *ši-te-em-mi* Lambert BWL 252:11, cf. (in broken context) giš bí.in.tuk.tuk.àm : *ši-tem-me-ku* BA 10/1 99 No. 20:6f., also giš.tuk.a. [. . .] : *lil-ta-am-mi* KAR 131 (+) 130:2, but še.ga bá.ra.an.ki.a : *ši-ta-am-mi šar šamē eršeti* ibid. 3.

ZI = *še-mu-ú*, ZI = *ma-ga-rum* (comm. on En. el. VII 20) STC 2 pl. 51 ii 18f.; *it-mu-du* (= *it'udu*) // *še-mu-ú* JNES 33 332:46.

1. to hear, to learn, to become informed – **a**) referring to the faculty of hearing: *petāma ul i-šem-ma-a uznāja* my ears are open but cannot hear Lambert BWL 42:74 (Ludlul II), also Gilg. I iv 32; *ul šE.GA-a uznāša* her ears cannot hear Iraq 31 31:43 (MA med.), also Labat TDP 18:10, 32:4, 30:97.

b) to hear sounds, noise: [*En*]il *iš-te-me rigimšin* DN heard their (mankind's) noise Lambert-Millard Atra-hasīs 72 II i 5; *Sin ina šamē iš-tam-me rigimša* Sin in heaven heard her (the cow's) cry Köcher BAM 248 iii 24, also 39; *šumma rigim marsi taš-me*(var. *-mi*)-*ma kīma rigim [x]* if when you hear the cry of the sick man it is like the cry of [. . .] Labat TDP 68:87ff., var. from Hunger Uruk 32 r. 11; *ahriātiš ūmē uppa i ni-iš-me* for days to come let us hear the drum Lambert-Millard Atra-hasīs 58 I 214 (OB); *šunātīm u igirré ša āmuru u e-eš-mu-ú* (I wrote to her) all the dreams and portentous utterances I saw or heard Green-gus Ishchali 23:14 (OB let.); if a crying bird

šemû 1c

wails and *iš-mu-šû* someone hears it JNES 33 199:17 (SB Diviner's Manual), cf. *še-mu-ú iš-me* K.8280:11, for other refs. see *šemû*.

c) to hear of something, to learn, to become informed – 1' without object mentioned – a' followed by a report on what was heard: *a-ša-me-ma šimūm ina mahirim mād* I hear that there is much buying (going on) in the marketplace TCL 20 111:16; *a-ša-me-ma kurru batiq* (see *kurru* A mng. 2a) Kienast ATHE 65:7, cf. Jankowska KTK 17:6, ICK 1 55:21, BIN 4 52:10, KT Blanckertz 4:4, and passim in OA, also *ni-ša-me-ma* CCT 2 23:34; *áš-ta-na-me-ma kaspam . . . tamhura* I keep hearing that you have received the silver BIN 4 3:5, also Hecker Giessen 50:14, Chantre 15:15, *ni-iš-ta-na-me-m[a]* ICK 1 95:11, *áš-me-ma* BIN 4 76:6, 115:4 (all OA); *ina pi* PN . . . *kīam lu eš-me* TCL 11 245:24, cf. *ina pi* PN *kīam iš-te-né-em-me* TLB 4 71:18, also *ša anākūma idūšu ina pi-i-im eš-te-em-mu-ú* what I myself know or have personally heard Bagh. Mitt. 2 58 iii 28 (all OB); *kīam eš-me ummami* I heard as follows ARM 10 80:25, also ARM 14 85:5; *eš₁₅-te-né-me-ma* PN *lemniš itteneppeš* Laessøe Shemshāra Tablets 83 SH 822:33; *kīma ta-aš-ta-na-am-m[i]-a* YOS 2 92:9, [*kī*] *ma te-eš-te-né-em-mu-ú* CT 52 163:1, *kīma te-eš-mu-ú* ibid. 161:1, 162:1, TLB 4 38:16, also CT 2 48:4, TCL 17 27:5 (all OB letters); *anumma šarru iš-mi ummā* now the king heard as follows EA 162:22; *šarru bēli i-šá-am-me mā* the king, my lord, will hear as follows ABL 975 r. 16; *a-se-me mā* I heard as follows ABL 997 r. 3, 1202 r. 2, also Iraq 20 101 No. 42:3, *ni-sa-nam-me mā* ABL 123 r. 2; *ūmu ša ni-iš-mu-ni mā šarru mēti* on the day when we heard: The king is dead ABL 473:2 (all NA); *kī aš-mu-u* as I heard (they formed a conspiracy) ABL 1120 r. 8; *kī ta-aš-mu-ú* as you heard YOS 3 30:6, also ibid. 46:30, 74:11; *al-te-mu umma* ABL 901:5, also YOS 3 122:6, *tal-te-ma-a' umma* CT 22 9:6 (all NB).

b' other occs.: *abbaušunu i-ša-me-ú-ni-ma* their fathers will hear (about it)

šemû 1c

KTS 15:18, cf. *ummiānūa la i-ša-me-ú* TCL 19 76:12, VAT 13545:9, cited Or. NS 21 266 n. 2; *anāku ē aš-me-ma libbi ē imraš* CCT 4 38b:19, cf. *la ni-ša-me-ma libbini la ilam-min* RA 59 154 Sch. 23:24 (all OA); *bēli li-iš-me-e-ma* TIM 2 15:37; *eš₁₅-me-e-ma at-tapalsah* Kraus AbB 1 22:10, cf. *te-eš-mi-ma tahtadū* AfO 23 66:31 (all OB letters), *eš-me-ma ahdu* ARM 10 107:28; *ul qaqqaru qerbumma ahuka i-še-em-me-ma* the land is not close enough for your brother to hear (for context see *qaqqaru* mng. 3e) EA 7:21 (MB royal); *a-šam-me . . . la uballatkun[u]* (if) I hear (that), I will not let you stay alive KAV 96:16, also KAV 194:8 (both MA letters); *iš-me-ma Ea kabattašu itengu* Ea heard (this) and his heart rejoiced En. el. VII 138, cf. Bagh. Mitt. 11 97 iii 16 (Gilg. V), *iš-me-e-ma hādūa immeru panūšu* Lambert BWL 46:117 (Ludlul II), *iš-mu-nim-ma ilāni idullu* En. el. I 57; *iš-mi-ma Ursā qaqqariš ippalsih* RN heard (it) and fell to the ground TCL 3 411 (Sar.), cf. Streck Asb. 22 ii 115; *is-sa'-u nišū māt Aššur* the people of Assyria heard (it) STT 43:26, see AnSt 11 148; whoever *ina pi āmerāni ša kišpi iš-me-ú-ni* (see *āmerānu*) KAV 1 vii 10 (Ass. Code § 47); *umā ni-is-se-me . . . niqtibi* now we heard (this) and told (it to the crown prince) Iraq 34 22:30 (NA let.), *as-se-me . . . assapra* ABL 1389 r. 12, *as-sa-nam-me* ABL 17:6, cf. *adaggal as-sa-nam-me uḥajata la kīnūti* (see *ḥāḫu* mng. 5) Langdon Tammuz pl. 2 ii 31 (all NA); *ūmu šābē emūqi ša* RN . . . *ana Sippar ēterbū* RN₂ *il-te-mu-u . . . iḥalliq* when Šamaš-šum-ukīn hears that Assurbanipal's troops have entered Sippar, will he flee? PRT 139:23; *adi la i-šem-mu-ú-ma* before they hear (about it and go somewhere else) Landsberger Brief 9:43 (NB); *šarru i-šem-me-š-ma iqabbi* the king will hear and say ABL 214 r. 22; PN *i-šem-me-e-ma . . . ra-manšu ittir* PN will hear (about it) and save himself ABL 281 r. 7 (both NB).

2' with a subordinate clause as object: *kīma kasapka ta'uram la ale'ú ta-aš-me-ma* you heard that I cannot return

šemû 1c

your silver KTS 6:14; *ni-eš-me kīma* AN.NA 7 GÍN.TA *tadnu* RA 51 2 HG 74:7, cf. *ni-ša-me-ma kīma awīlī ašūtīm tamtašša'a* (see *mašā'u* mng. 1b) TCL 14 21:14; *la ta-áš-ta-na-me-a kīma awīlum nabalka<tā>tim mal'u* (see *nabalkattu* mng. 4) KTHahn 14:36, cf. (also followed by *kīma*) CCT 4 26b:11, TCL 14 36:46, HUCA 39 15 L29-560:33 (all OA); *kīma kaspam ina qāti* PN *āmuru waradka la i-še₂₀-mi* your servant must not hear that I found the silver in PN's possession Kraus AbB 1 133:24; *kīma RN lawētunu ina aḫītija eš-me* OBT Tell Rimah 2:20; *kīma abī ana* GN *illikam eš₁₅-me-e* Sumer 14 65 No. 39:4, cf. *aššum* PN *maršuma eš-mi-ma attaziq* PBS 7 35:8, also Kraus AbB 1 54:8, and passim in OB letters; *anumma al-te-mi kī aḫīti tašpuri ana jāši* now I heard that (you) my sister wrote to me KBo 1 29:5 (let. from Egypt), cf. *kīmē^dIM EN-ia ētepuš Šamšima il-ta-me* IBoT 1 34:14; see also *inūma* conj. mng. 2; *aradka ša* PN *il-te-em-mu-ú kī māta ša aḫija ittazzaru* your servant, who heard PN curse my brother's country several times KBo 1 10 r. 31; *nīnu ni-il-te-né-em-me-mi kīmē* PN *ana* PN₂ *iqtabi* we have heard indeed that PN said to PN₂ (the following) JEN 332:24, cf. EA 20:68 (let. of Tuš-ratta).

3' with other objects: *lāma ana Kāniš erābka aš-me-ú* before I heard that you came to GN CCT 4 3a:4; *inūma ellatam ta-ša-me-i* when you hear (of) the caravan Böhl Leiden Coll. 2 41 LB 1205 r. 5; *kīma mūt abini* PN *iš-me-ú* when PN heard of the death of our father CCT 2 33:16; *annakam muršam ša* PN *aš-me* here I heard about PN's illness AAA 1 pl. 26 No. 13:5; *lillūti ta-aš-me-i-ma awātīm ḥamtātīm tulappitīm* (see *lillūtu*) BIN 6 93:5 (all OA); *kīma atlukī iš-mu-ú* when she heard me leaving Kraus AbB 1 27:13; *alākšunu ina pišunuma iš-ti-ni-im-mi* I keep hearing them speak of their leaving ARM 2 39:25; *lāma tukki ša te-eš-mu-ú-ma* before (the spread of) the rumors which you heard Kraus AbB 1 7:13, also ARM 1 5:30, 43 r. 7, *aššum tukki*

šemû 1c

nakrim ša ni-iš-te-né-em-mu-ú ARM 3 15:6; *epēška dummuqam lu-uš-me* let me hear about a good performance of yours VAS 7 203:37; *sili'taka eš-me-e-ma* I heard of your illness PBS 7 106:11; *niziqtaka e-eš₁₅-me-e-ma attaziq* (see *niziqtu* usage a-1') Fish Letters 2:15 (all OB); *ša annitam iš-mu-ú* whoever has heard this (could tell it to an enemy) Bagh. Mitt. 2 59 iv 29 (OB royal let.); *ḫišiḫti ekallim ina pi bēlija eš-me* what the palace needs I heard from my lord RA 64 103:7 (Mari let.); *epšēt qurdija lu-ul-ta-me* let him hear about all my heroic deeds AOB 1 124 left edge 1 (Shalm. I); *šarru dannu mānaḫāte ša panūtini u māmīta ša birišunu iš-me-ma* the mighty king heard about the vassal service of our forebears and the sworn agreement between them Smith Idrimi 52, see Dietrich and Loretz, UF 13 205; *ina ūmi aš-mi u amaru epēš nukurti* RA 19 104:21 (= EA 364); *enūma aš-te-mu šum šarri* when I heard the name of the king EA 149:42; *ša . . . ajumma šumšunu la iš-mu-ú* whose names none (of the kings preceding me) had heard TCL 3 67 (Sar.), also Streck Asb. 20 ii 96; *eš-me-e-ma tanit-taša* he heard her praise RA 22 171:55 (OB lit.); *ši-ma-a kibrāti dalil šarrati Nanaja* (see *dalilu* usage a) BA 5 628 iv 13; *ikkil aḫiša taš-me* (see *ikkillu* usage b) CT 15 47 r. 53 (Descent of Ištar), cf. *anāku killaka as-se-me* Craig ABRT 1 22 ii 14 (NA oracles), *i-šem-mi ikkillašu* (name of a dais) Iraq 36 42:30 (topography of Babylon); *tazzimtašina iš-te-nem-me* DN when DN kept hearing their complaints Gilg. I ii 29, cf. I.^dUTU *māti ilū iš-mu-ú* Boissier Choix 63 K.3846:1, and see *tazzimtu*; *lu-uš-me šērti lūtallil anāku* let me hear about my sin and become purified BMS 1:26, see Mayer Gebetsbeschwörungen 494; *Aruru annīta ina še-me-ša* when DN heard this Gilg. I ii 33, also Gilg. XI 271, STT 28 ii 21', and passim in lit.; *alākī ana māt Šubarte lu iš-mu-ú* he heard that I had come to Subartu AKA 48 iii 2 (Tigl. I), *ša alāk girrija iš-mu-u-ma* when they heard of the coming of my expeditionary force Borger Esarh. 44 i 83, also TCL 3 32 (Sar.), Streck Asb.

šemû ld

16 ii 29; RN *ḥepê* GN *šalāl* DN *ilišu iš-me-ma* RN heard of the destruction of Mušašir and the removal of Haldia, his god Winckler Sar. pl. 33:77, cf. *iš-me-ma kišitti ālānišu* OIP 2 40 iv 81 (Senn.), cf. also Streck Asb. 8 i 83; *ana mu-ul-ta-me*(var. *-mi*) *annūti* for those who hear(?) all this Frankena Tākultu 8 x 28, var. from 26 iv 16, see Deller, Or. NS 53 88; 20 30 *tukkāta ša . . . anāku la āmuru la āš-mu-ú u la idū ana muḥḥija inassuk* (see *nasāku* A mng. 1b) ABL 716 r. 22; *mimma mala tammara u ta-šem-ma-’ šuprani* write to me whatever you (pl.) see or hear ABL 472:4, also 288:13, 831 r. 4 (all NB); *ina libbi adē qabi mā mannu ša memēni i-šam-mu-u-ni ina pan šarri la iqabbūni* (see *adū* A usage b) ABL 656 r. 20, cf. also ABL 1239 r. 9, 18, *mīnu ša ammaruni ša a-šam-mu-ni* ABL 317:9 (all NA); *šarru ša pi-i-ni liš-me* ABL 53:15, also ABL 1114 r. 22 (both NA), ABL 1326 r. 3 (NB), cf. *akī šarru ša pi-i-ni i-šā-mu-u-ni* ABL 53 r. 8, also *ša pi-i-šū i-še-em-mu-ú* AKA 251 v 80 (Asn.); *kī . . . ša lindu ina pišu tal-te-mu-ú* ABL 747 r. 9 (NB); *li-la-a ul āš-me* (the entry) *lilā* I have not heard (before) AFO 24 79:5, also 17 (NB gramm. comm.).

d) to hear a letter or inscription read, to receive a message — **1'** referring to a tablet, a message: *ina ūmim ša ṭuppi ta-ša-me-ú* on the day you hear (the contents of) my tablet CCT 2 1:9, also TCL 14 38:18, also *ina šamši ṭuppi ta-ša-me-i-ni* BIN 6 104:11, KTS 19b:4, KT Blanckertz 5:6, BIN 4 2:12, 58:7, TCL 14 18:21, and passim in OA; *kīma ṭuppam ta-āš-me-ú* RA 60 95 MAH 16210:6', also TCL 19 28:28, BIN 6 2:8, *kīma ṭuppaknu ni-iš-me-ú* TCL 19 44:8; *ṭuppika anāku u PN ni-iš-ta-me-ma* CCT 4 30b:5, *ṭuppam kārum iš-ta-me-ma* KTS 19a:18, *ṭuppaka ummiānū iš-ta-me-ú-ma* Matouš KK 27a:29; *ištēn ṭuppam šī-me ištēn ṭuppam ina qātika ka'ul* have one tablet read to you, and keep the other safe HUCA 39 30 L29-573:19; *ṭuppam šī-ta-me-ma šit'alma* listen carefully to the tablet and consider (it) CCT 5 17c:6, cf. *ṭuppam šī-ta-me-a-ma*

šemû ld

CCT 4 16b:18, KT Hahn 18:44, also JCS 14 2 S.559:3, *meher ṭuppi . . . šī-ta-me-šu* KBo 9 40:4; *našpartam ša PN i-ša-me-ma* he will listen to PN's message ICK 2 151:9; *ina šamši našpartī ta-ša-me-ú* TCL 20 102:11, also *ta-ša-me-i-ni* BIN 4 75:7, CCT 4 15b:13; *našpartaka iš-ta-me-ú-ma* they have each heard your message TCL 14 10:7, also CCT 3 35b:17, 50b:9, TCL 20 108:7', note with metathesis: *našperātija . . . ti-ša-me-a-ma* TCL 4 48:14; *tértaka āš-me-ma* I heard your message KT Blanckertz 6:7, cf. *tértakunu damigtam lá-āš-me-e* CCT 3 34a:24; *adīni zakūtam ula āš-me* until now I have not heard clear information TCL 14 38:9 (all OA); *ṭuppi [š]i-me-e-ma* listen to my tablet TIM 2 96:11; *ṭuppaka ša tušābilam eš₁₅-me-ma* I listened to your tablet which you sent me Studies Landsberger 193:4, also JCS 17 84 No. 12:6, Sumer 14 62 No. 36:5, VAS 16 109:6, Laessøe Shemshāra Tablets 45 SH 915:4, and passim in OB letters; *ina ṭuppiki ša tušābilim u mādatimma ša tašpurim eš₁₅-mi-e-ma* CT 52 21:6, see Kraus, AbB 7 21; *ṭuppi kīma te-iš-te-mu* TCL 17 12:22, also CT 29 32:30, Kraus AbB 1 36:10, VAS 16 161:12, *kīma ṭuppi ta-aš-ta-me* Sumer 14 70 No. 45:17; *ṭuppi ina še-me-em* when (you) hear my tablet BIN 7 58:4, also Sumer 14 55 No. 29:4, 46 No. 22:9, ARM 18 10:4, *ṭuppi kīma še-me-e-em* TIM 2 7:17, 8:4; *ana še-me-e bēlija aš-pu-ra-am* VAS 16 187:10, also *ibid.* 35 r. 6, PBS 7 103:30; *ṭuppi niš ilim maḥriam iš-mu-ú* they heard the previous sworn tablet PBS 5 100 i 37, cf. *ṭuppāt šimātīm . . . iš-mu-ú* Studies Landsberger 234:8, *kanīk . . . ublam dajānū iš-mu-ú* TCL 1 157:39, cf. *kanīkam šuāti šī-me-a* have that document read to you Kraus AbB 1 14:30 (all OB); *pi ṭuppāti ša zitti iš-mu-ú-ma* (the judges and the assembled citizens) heard the wording of the division documents MDP 23 321:37; *ṭuppa . . . aḥūa li-iš-me* let my brother hear the tablet (which I sent) KBo 1 10 r. 40 (let. of Hattušili); *dajānū ṭuppu ša tamgurti iš-te-mu-ú* the judges heard the document of agreement TCL 9 12:25 (Nuzi); *iš-te-mi šapār šarri bēlija ana jāšī* I heard the message

šemû 1d

of the king, my lord, to me EA 269:9, also EA 213:10; *šû našparti šarrūtija . . . iš-me-ma* he heard my royal message Borger Esarh. p. 102 II i 1; *iššurma istakan ana šimé-e arkāti* he wrote it and set it up for future generations to hear En. el. VII 158, cf. *ana še-me-e arkāti* BA 5 652:12, also, wr. *ana šá-me-e* CT 34 25 vi 3, 37 iii 81 (Nbn.); *ša pī narī annā šime-ma* (var. *šimi-šu*) listen to the wording of this stela AnSt 5 106:153 (Cuthean Legend); note *awātija šūqurātīm li-iš-me-ma* let him hear my precious words (from the stela) CH xli 14; *gabari šipirtu ša bēlija lu-uš-mu* let me hear an answering message from my lord CT 22 63:37 (NB let.).

2' referring to a report, order, command: *u₄.bi.a^den.lil.lá KA.ĤI.bi giš bí.in.tuk.a : inūšu Enlil tēma šuātu iš-me-ma* then DN heard that report CT 16 19:52 ff.; *assurri mimma tēmam te-še-em-me-e-ma* under no circumstance (should you become worried) if you hear some report ARM 10 123:5, cf. *ana tēm te-iš-me-e . . . tašpurim* Kraus AbB 1 22:7, *tēm bitim aḫuka la i-ši-im-me-e-ma* ABIM 26 r. 14 (OB let.); *ina muḫḫi tēme anniu ša taš-me-a-ni la palḫakunu* do not be afraid because of the information you (pl.) have heard Iraq 21 163 No. 54:10; *mīnu ša tēnšuni šim[i]* hear what his report is Iraq 35 22:15; *tēnšunu la ni-šam-me* we hear no report from them ABL 200 r. 4 (all NA letters); *adi tēm babbanū ni-iš-mu-ú* until we hear a very good report ABL 412:19, cf. *tēm kī ni-iš-mu-ú* ibid. 21; *tēnšu ni-šem-me-e-ma ana šarri bēlini nišappara* when we hear about him we will write to the king, our lord ABL 261:14, also ABL 282 r. 6; *tēmu ša šarri . . . lu-uš-me-e-ma luḫm[i]* ABL 283 r. 22, also 793 r. 21, cf. YOS 3 189:25; *tēme ša abija lu-uš-me* CT 22 182:19; *ḫantiš tēngunu niš-mu* let us hear your order right away ABL 1112 r. 7; *adi muḫḫi ša tēme ša Gubāru ana muḫḫišunu ta-šem-ma-a₄* until you hear an order from Gobryas about them YOS 7 70:14; *kapdu tēmu ša bēlija ni-iš-*

šemû 2a

me let us hear an order from my lord soon YOS 3 68:42, also CT 22 161:21, 167:12, 191:37, *tēmu u šulum ša abi lu-uš-mu* TCL 9 127:23, *tēme u šulum ša aḫija lu-uš-mu* BIN 1 87:17, cf. UCP 9 58 No. 2:18, and passim at the end of NB letters; *pī PN ul ša-me-a-ku* I have not had orders from PN Kraus AbB 1 30:12, cf. TCL 18 96:11, cf. *pīšunu iš-me* JRAS 1926 437:18 (OB), also UCP 9 328 No. 3:8, MDP 22 161:20, *ša pī-i PN li-iš-te-em-me* OB Tell Rimah 101:19, and see *pá*.

3' news about someone's well-being: *šulumki u šulma ša šuḫārāti inanna arḫiš lu-uš-me* let me now speedily be informed about the well-being of yourself and the girls A XII/74:19 (Susa let., courtesy J. Bottéro); see also *šulmu* mng. 1f; *kime ša aḫija šulmānšu e-še-em-me* so that I hear greetings from my brother EA 19:73, also 74, EA 17:50, and passim in EA; *kī dš-mu-ú šulmu ša aḫija* KUB 3 63:10; *šulmu ša šarri bēlija la-dš-me* let me hear about the well-being of the king, my lord ABL 554:9, also 50:9, 186 r. 20, 108 r. 20 (all NA); *bēl šarrāni rab šāqē liš'al šalām šarri liš-me* let the lord of kings ask the chief cup-bearer, let him hear about the well-being of the king Thompson Rep. 90 r. 12 (NB); for the personal name *Šulmu-bēl-la-dš-me* see Tallqvist APN 224a.

2. to listen, to pay attention – a) in gen.: *ši-me* DINGIR *bēl māmītīm* (see *māš mītu* mng. 1e) CCT 5 14b:1, TCL 14 49:1, *ši-mi-i iltum bēlat māmītīm* Kültepe a/k 244:1 (all OA), cf. *ilāni . . . lizzizzu li-el-te-mu-u u lu šibātu* let the gods stand by, listen to everything, and be witnesses KBo 1 1 r. 39, also 59 (treaty); *ibrū uššira qurādū ši-me-a* (see *qurādu* usage b-1') CT 15 1 i 2 (OB lit.), cf. Lambert-Millard Atra-hasīs 104 III viii 18; *ši-mi-e-ma bēltu kabattuk liḫd[i]* listen, O Lady, let your heart rejoice Kraus AV 204 iii 48 (hymn to Šarrat-Nippuri); *kikkišu ši-me-ma igāru ḫissas* (see *kikkišu* usage b) Gilg. XI 22; (the king said) *te-eš-te-ne-em-me-e eš-te-né-me* "Do you keep listening?" (he answered), "I keep listening" KBo 1 11 obv.(!) 24, see Güterbock, ZA 44 116.

šemû 2b

b) to words, speech, utterances, depositions — **1'** *amatu*: *kima awâtim anniâtim ni-iš-ta-am-ú-ni* BIN 4 63:7 (OA); *li-iš-me awatak* CT 15 3 i 6; *iš-me awassa* Gilg. P. ii 24 (both OB); *awatam ana še-me-em nařât* is (this) word fit to be heard? ABIM 14:6, cf. *awatam annitum ana še-me-e ilim u awilim ireddû* TLB 4 35:31, *awâtum šina ša la ši-me-e* A 7537:4; *awat niqabbûšunûšim ul i-še-em-mu-ú* PBS 7 102:28 (all OB letters); *awatam kîam eš-me ummami* ARM 10 114:4, also Voix de l'opposition 180:4; the king should question the messengers *ša awat mâr šiprim ša* PN *iš-te-mu-ú* ARM 2 141:7, cf. *ina ši-da-am-mi awat* ^{PN} ARM 10 33:6; *awâtim mala aš-purakkum ši-me* hear the words which I wrote to you Laessøe Shemshāra Tablets 38 SH 887:8; *šumma šarru i-ši-im-me ana amati šāši* if the king listens to this word KBo 1 10 r. 16, cf. *il-te-mu-ú [ga]bbi amâte* KUB 3 66:16, *aš-te-me awatam ša tašpura* EA 1:10, *iš-ti-mi gabbi awâti šarri bēlija* EA 220:9, *li-eš-mi šarru awâte ardišu* EA 74:53, and passim in EA, cf. (in I/3) *awâti šarri . . . ul il-ti-ni-im-me* PEQ 97 141:26 (= EA 378); *awatam mimma ša ti-iš-mi* BASOR 94 17 No. 1:16 (Taanach let.); note *amata annita si-ma-an-ni* MRS 12 18:21 (let.); *mindēma atta še-ma-ta* (var. *ši-ma-a-ti*) *amatni* Cagni Erra I 80; *iš-me-ma Ea amatu šuāti* En. el. II 5, cf. Lie Sar. 369; *immatima talte-me amat šarri dannī adi šinīšu* have you ever heard a mighty king give an order twice? Borger Esarh. p. 103:29; *amat la idû i-šem-m[e]* KAR 377 r. 35 (SB Alu), cf. INIM *kîdi i-šem-me* (var. ŠE.GA) Labat Calendrier § 13:12, var. from p. 232 iv 16, 234 iv 19; *amat ina pišu ul aš-mu* I have not heard a word from him YOS 7 18:8 (NB), see also *amatu* A mngs. 1d, 2a.

2' other words for speech: *Nergal iš-mi-e-ma annâ qabâša* Nergal heard this speech of hers EA 357:85 (Nergal and Ereškigal), [*i*]š-mu-ú [*lû* mâtim anniam] *qabâšu* RA 46 90:34 (OB Epic of Zu), *iš-me-ma šarru rabû annâ qabâšu* MRS 9 49 RS 17.340:15,

šemû 2b

cf. Gilg. VI 160; *Išum qūlamma še-mi* (var. *ši-mi*) *qabāja* DN, pay attention and listen to my speech Cagni Erra I 106, cf. Lambert BWL 72:26 (Theodicy); *kiniš naplisannima ši-mi qabāja* BMS 2:32, also BMS 12:59, KAR 66:23, and see *qabû* A s. mngs. 1 and 2; *ša dabābam anniam ina šaptišu iš-mu-ú* who heard this speech from his lips CT 4 1:15 (OB let.), cf. *kîma . . . ina šaptija šami-a-ta* Kraus, AbB 10 208:5; *mannu dabāba řāb [ša] bēlija li-il-te-mi* BE 17 38:10 (MB let.); *akî dabābu anniu řābu epšitu annitu de'iqtu . . . aš-mu-ú-ni amuruni* ABL 358 r. 5 (NA), and passim beside *amāru*; *izizzanimma ilû rabûtu ši-ma-a dabābi* stand by, great gods, and listen to my speech Maqlu I 13; *dabābu anniu . . . liš-mi-[ú] i-sa-ú adanniš* let (the gods) hear this speech, they surely heard it ABL 6:11 f., see Parpola LAS No. 125; *šaptišu ši-me-ma* VAS 7 202:28 (OB let.), *šapti bēlija še-mé-ku-ma* ARM 2 55:34, and see *šaptu* mng. 2a; *pākunu e-iš-me-ma* YOS 2 112:27 (OB let.); *epuš pija ilû še-mu-nin-ni* the gods listen to what I say BiOr 28 14 ii 6' (Šulgi prophecy); *ša qaqqari ši-ma-a pija* (for context see *qālu* A mng. 2a-2') KAR 71 r. 2; *anāku ušbamma pi bēlija eš-te-nem-me* JCS 15 9 iv 16 (OB lit.); note: ka. bal. bal. e. dè giš. tuk. bi ì. zu. ù : *atmāšina še-ma-a tidē* can you understand their (various trades') jargon? ZA 64 142:25, also (with Sum. correspondence du₁₁. du₁₁. bi sum. mu ì. zu. ù) ibid. 26; see also *zikru* A mngs. 1a, 3, *řit pi* sub *řitu* mng. 3c.

3' legal cases and depositions: *dîn Bābilaja giš.tuk-ma* (var. [*iš-me*]-e-ma) *ana qāli turru* (see *qālu* A mng. 2d) Lambert BWL 112:16 (Fürstenspiegel), var. from Studies Diakonoff 324:17; *dēššu dajānū la i-šā-mu-u* the judges will not listen to his case ADD 460 r. 5, 330 r. 4, 206 r. 6 (coll. S. Parpola); *ištu . . . pi řibi ni-iš-te-mu-ú* since we heard the deposition of the witnesses YOS 2 49:32 (OB let.); *dajānū amātišunu iš-tim-mu-ma* the judges listened to all their words RA 67 150:20, cf. (with *mukinnūtu*) Nbn. 1113:25; *dajānū dibbišunu*

šemû 2c

iš-mu-ú the judges listened to their statements TCL 12 86:12, also Nbn. 356:29, BIN 2 134:20 (all NB leg.); *dibbišunu lu-uš-me-e-ma purussâšunu luškun* YOS 3 123:19, cf. ibid. 96:17 (NB let.); *ina še-me dīni šuātu* when the judges heard (lit. at the hearing of) that legal case (there were the following witnesses) RA 12 7 r. 10; note in lit. context: *lu-uš-me-ma dīna lušbata šēpika* let me hear (your) judgment, let me do obeisance to you MDP 18 250:6 (prayer).

4' other utterances: *takkilī ša mamman la ta-ša-me* do not listen to anyone's slander KT Hahn 7:29, *takkilī la ta-áš-ta-na-me* JCS 14 7 S.561:38, cf. ibid. 34; *šārātešu la ta-šem-ma-a* do not listen to his lies ABL 301:20 (NB *abat šarri*).

c) to listen to someone: RN *dannum iš-má-su₄* [. . .] the mighty Narām-Sin listened to him PBS 5 36 iv 20 (Oakk.); if you let the term for repayment expire 1½ GÍN.TA *šibtam* *ana l manāim la a-ša-me-ú-kà* I will not oblige you with regard to the 1½ shekels of interest per mina BIN 6 74:36, cf. *šibtam . . . la ta-ša-me(!)-šu* ICK 1 187:8; he said: I have not received the copper *adi 10 ūmē šī-im-a-ni* reprieve me for ten days TCL 19 5:18 (all OA); *mamman ša šumī la damqiš iqabbū la te-še-em-me* do not listen to anyone who speaks badly about me ARM 10 49 r. 7; *igāru šī-ta-am-mi-a-an-ni* wall, listen to me Lambert-Millard Atra-hasis 88 i 20; *šumma awilum . . . iħazzuma la i-šī-im-mu-šu* (see *azū* usage a) AfO 18 67 iii 29 (OB omens); *ul <te>-eš-me-en-ni u kīam tāpulanni* you did not listen to me and answered me as follows ARM 10 31:11; *ummiānum ul i-še-mi-šu-ú* the creditor will not accept default (lit. him) VAS 9 183:10 (OB); *abūa aššum abika ul iš-mi-šu-nu-ti* for your father's sake, my father did not listen to them EA 9:30; *šī-mi jāši* listen to me EA 85:47, cf. *šumma ša-mi šarru ana ardišu* EA 138:97, *la ji-iš-mu ana jāši* PN EA 131:34; *ana sarrūti . . . la te-še-em-me-e* do not listen to traitors (who denounce me) EA

šemû 3a

161:9; *ana mīni ti-eš-mu-na LÚ.MEŠ šanātu* why do you listen to other men? EA 108:51; *iš-mi-šī-i-ma Nergal irmā qātāšu* Nergal heard her, and his hands let go EA 357:81 (Nergal and Ereškigal); *Išhara . . . ina tāhazi dannī la i-še-mi-šu* may DN not listen to him in dangerous battle BBSt. No. 8 iv 29; *šī-ma-in-ni šībūt [Uruk]* listen to me, elders of Uruk Gilg. VIII ii 1; *ibrī aqabbikumma ul ta-šim-ma-an-ni* Bagh. Mitt. 11 99 v 5 (Gilg. V); *abu māra ul i-šem-m[e]* father will not listen to son Cagni Erra IIIa 9; *šī-man-ni-ma šerru* baby, listen to me Craig ABRT 2 8 iv 9 (inc.); *Aruru šī-me-ni* KAR 6 ii 10, but *šī-ma-ni* ibid. 19; *alsiki . . . šī-mi-i jāti* I called to you, listen to me BMS 7:10, also KAR 73 r. 10, and passim in prayers, see also *qerbiš*; *mīndēma Bēl ippušma šarru dullu ippušma i-šim-meš* maybe Bēl will grant that the king performs a ritual and he (Bēl) hears him ABL 844 r. 7 (NB); i.lu mu.un.na.ab.bé níg.nam na.an.mu.uš.tuk.ma.ab : *qubbē aqabbi mamman ul i-šī-man^{an}-ni* (see *qubbū* s. lex. section) 4R 10 r. 1f.; you, Šamaš *tal-te-me kalama* have listened to all Lambert BWL 134:146; *memēni la i-šam-man-ni* nobody listens to me ABL 733 r. 6 (NA); *šar māt Elamti ul iħti ul iš-me-šū-nu-ti* the king of Elam did not sin (against Assyria), he did not listen to them (his own brothers) ABL 328:14 (NB).

3. to comply, to obey, to accept prayers, proposals — a) to comply, to obey: *še-mu Šamaš* (Hammurapi) who obeys Šamaš CH ii 23, cf. *še-mu ilī rabūti* RA 63 35:91 (Samsuiluna), [*še*]-*mu Enlil* LIH 94:12; *Na-ħi-iš-še-mu-ša* He-Who-Obeys-Her-Is-Prosperous BE 15 188 i 11 (MB); *la [še-mu] awātišu* (the king of Ešnunna) who did not obey his (Samsuiluna's) words RA 63 36:117; *mimma ša tašapparu annikīam qibitka ša-me-am ele'i* whatever you may order, I, here, am able to obey your command Sumer 14 42 No. 19:13 (Harmal let.); *ištuma . . . dīni la te-eš-mu-ú* since you did not accept my verdict VAS

šemû 3b

16 96:5 (OB let.); *ša išapparuniššu i-še-mi-ma ippuš* Ugaritica 5 33:9 (let.); *šarra ina kiššati iš-te-<ne>-em-mu* people everywhere will obey the king Labat Suse 3:9, cf. *šurkišu še-ma-a u lubbura* (see *labāru* mng. 3a) KAR 107:21 and dupl. 358:8; *errēšū ša bēlija [u]l še-mu-nin-ni* my lord's farmers do not obey me JCS 19 97:19 (MB let.); *šumma mārūja ina pī PN la i-še-em-mu-ú la ipal<la>hu* if my sons do not obey the word of (my wife) PN and do not serve (her) HSS 19 7:41 (Nuzi); *šumma atta RN amāte annāti ša šarri . . . ta-ša-am-me u tanassaršina* MRS 9 36 RS 17.132:16; *mā-tija iš-mu-un-ni-ma* my country obeyed me Smith Idrimi 35; (Kaštiliaš said to himself) *ul aš-me* I did not obey Tn.-Epic "iv" 25; *ul iš-me-[šu]-nu-ti-ma ul iš-ma-a zikir mārišu* (the eagle) did not heed them, he did not listen to the word of his young Bab. 12 pl. 2 r. 9; *la pālīh bēlūtija la še-mu-u zikir šaptija* (the king of Sidon) who did not revere me as lord, who did not obey my command Borger Esarh. 48 ii 66, cf. *amat šarri bēlija ul aš-me* ibid. 103 i 21; [*šumm*]a la še-ma-ta amatka if she does not heed your word En. el. II 77; *pī abija še-ma-a-ku* Thompson Rep. 218 r. 6; *ina puhri lu še-mat qibīti* may my orders be listened to in the assembly BMS 19:28; *issišunu adabbub šummu la iš-mu-ni* I will talk to them, if they do not obey (I will tell the king) ABL 610 r. 6; LÚ.EN.NAM GN *is-se-me* LÚ.EN.NAM *ša GN₂ la iš-me* the governor of GN obeyed, but the governor of GN₂ did not obey ABL 558 r. 8 (NA); *šú i-šem-me-e ana la šá-me-e panīšu išakkana* will he obey or decide not to obey? PRT 56 r. 11, 49 r. 8, Knudtzon Gebete 116:11, etc.; *agannētu mātāti ša anāku i-še-em-ma³-in-ni* these are the countries which obey me VAB 3 13 § 7:7, cf. *nikrūtu ša la i-šem-mu³-in-ni* ibid. 33 § 26:48 (Dar.).

b) to accept prayers — 1' in gen.: *atta ši-me-e-mi ikribišu* as for you, accept his prayers! CT 15 4 ii 13, also ibid. 3 i 1f. (OB lit.), cf. *Ištar . . . še-me-et ikribi* MARI

šemû 3b

3 54 No. 5:3, 56 No. 7:2, *ana Adad . . . ikribišu iš-me-e-ma . . . iqīš* Limet Sceaux Cassites 12.1, for other refs. see *ikribu* mng. 3; *mannum . . . [i]-še-em-me-e-ma teslītašu* who listens to his prayer? PBS 1/1 2:35 (OB lit.), *inūma Šamaš teslīssu im-gurušu u qibīssu iš-mu-ú* Syria 32 5 i 30 (Jahdunlim); *teslīt awilim ilum iš-me* the god accepted the man's prayer YOS 10 25:20 (OB ext.), also, wr. ŠE.GA KAR 448:11 (SB ext.); *dingir.arḥuš.sù šà.gur.ru a.ra.zu.e giš.tuku: ana šarri mē-nēm ta-jārim še-mi teslītīm* (letter) to the merciful king (Nanna), the relenting, who accepts prayer AnBi 12 71:6f., cf. a.ra.zu giš.tuk: *še-mu-ú taslīta* Kraus AV 96:3, also OECT 6 pl. 4 K.4926:15f., DN *še-e-mu-ú teslīti lēqu unnēni* Limet Sceaux Cassites 8.15, cf., wr. ŠE.GA KAR 26:12; *i-šem-me teslīt nišē inandin bulṭu* she listens to people's prayers, she grants recovery Craig ABRT 2 17 r. 24, *ilāni ikribi mahru teslīti še-mu-ú* Thompson Rep. 187 r. 3; *iššu suppēšu ŠE-šú* his god will accept his prayers 4R 33* iv 10; for other refs., see *teslītu*, see also *sullū* A s., *suppū* A s.; *ša PN awassu Adad Ištar u ^dNi-iš-ba iš-me-ú-ma* Adad, Ištar, and DN accepted the words of PN Sumer 34 125:17 (Oakk.); *ēma Šamaš u Marduk išassū aj [iš]-mu-šu* BBSt. No. 5 iii 43 (MB); *sūqu i-šem-mu ana rūqu sulā Marduk* the street (called) He-Listens-to-the-Faraway is a street of Marduk Iraq 36 46:82 (topography of Babylon); *rēmēnākuma a-šem-mi rūqīš* I am merciful and listen (even) from afar Or. NS 36 126:178 (SB hymn to Gula); *Ištar muḥri Ištar še³-e ta[qabbī]* you say: Ištar, accept, Ištar, listen Ebeling Parfümrez. pl. 10:16 (NA); a.ra.zu siskur.ra giš.nu.tuk.a.meš: *ikribi teslīta ul i-šem-mu-u* (the demons) do not accept prayers and supplication CT 16 15 v 45f.; *qabā še-ma-a šukna jāši* grant me to address (prayers) and have (them) accepted BMS 22 r. 65, cf. *qabū u la še-mu-ú iddalpanni* BMS 11:3, also KAR 427 r. 20, and see *qabū* A s. mng. 2; *ilāni ša šumšunu azkuru liḥhuru liš-mi-ú*

šemû 3b

ABL 435:15 (NA); *Bēl Nabû u Šamaš šul-lēka kī iš-mu-ú-ni* when Bēl, Nabû, and Šamaš accepted your prayers ABL 916:12, for *šemû* in parallel to *magāru*, see *magāru* mng. 4b; see also *mahāru* mng. 1f-1'.

2' *ūm šemē: ina arhi ṭābi ūme* ŠE.GA (var. *še-me-e*) in a good month, on a day of accepting (prayers) Streck Asb. 86 x 81; *ina* ITI *še-mi-e ūmu mitgari* Lyon Sar. 15:49, also OIP 2 129 vi 51 (Senn.); *ina* ITI *šalmi ūme še-me-e* Borger Esarh. 83 r. 27, wr. [še]-*mi-i* VAB 4 220 i 50 (Nbn.), and passim in royal inscrrs.

3' in proper names: *Ilī-iš-ma-ni* My-God-Listened-to-Me OIP 14 102:5 (Oakk.), *Sin-iš-me-(a)-ni* UET 5 324:4. 644:3. YOS 12 522:28, and passim in OB, *Iš-man-ni-Sin* BE 15 175:63, *Sin-iš-man-ni* PBS 2/2 92:12, and passim in MB; *Ši-ma-an-ni*^dIM JEN 370:48, wr. ŠE.GA⁻ⁱd¹IM JEN 296:21, *Ši-ma-an-ni* HSS 9 101:48, JEN 115:23; DN-*ši-man-ni* UET 4 165:22, and passim in NB; *Iš-ma-ni*-DN Postgate Palace Archive 248:18, wr. ḪAL-*a-ni*-DN ABL 325:3, ḪAL-*ni*-DN ABL 182:2, 723:1, DN-ḪAL-*ni* ABL 633 r.(!) 28 (= CT 53 46 r. 32); DN-*kēna-i-šam-me* OIP 79 pl. 82:23 (MA); *Iš-má*-DN DN-Heard MDP 18 72:6. for other Oakk. refs. see Gelb, MAD 3 p. 275; *Iš-me*-DN TCL 19 48:6, TCL 20 118:3 and 10, *Iš-ma-Adad* ibid. 120:7, and passim in OA, see Stephens PNC p. 50b; *Iš-me*^d*Sin* UET 5 372:9, 537:14, 707:13, and passim in OB and Mari, cf. *Taš-me-Eš₄-dar* CT 47 7a r. 10 (OB); *Ina-Ekur-taš-man-ni* She-Listened-to-Me-in-Ekur BE 15 184:12, 200 ii 21 (MB), cf. *I-še-em-me-ina-É*.DUB YOS 13 65:5, 336:3 and 5, 528:25 (OB); *I-ši-im-me-ti-ik-la-[šu]* He-Will-Listen-Trust-Him BE 15 163:22 (MB), cf. ^f*Takla-še-mat*(var. *-ma-a-ti*) Saporetti Onomastica 1 477; *I-še-em-me-su-ul-la-a* YOS 13 361:11, DN-*še-mi-ik-ri-ba-šu* ibid. 531:23 (OB); *Nusku-A.RA.ZU-GIŠ.TUK* DN-Accepts-Prayer Iraq 11 132:5 (MB); *Aja-še-me-a-at* CT 2 23:21; *Ilān-še-me-a* The-Two-Gods-Are-Listening YOS 14 325:28, BE 6/2 83:19, VAS 8 60:19 (all OB); *Bitum-kīma-ilim-še-mi* The-Temple-Is-Listening-Like-the-God

šemû 4

Holma Zehn altbabylonische Tontafeln No. 5:11; *Ši-me-Ištar* TCL 4 105:10 (OA); DN-*še-e-me* TuM 2-3 97:9 (NB); *Sin-ša-me-[il]* Greengus Ishchali 16:14; *Ši-mi-na-da* Listen-to-the-Pious KAJ 172:17, and passim in MA; *Iš-me-kā-ra-áb* He-Listened-to-Prayer (name of a minor god) Belleten 14 226:26 (Irišum), cf. *Iš-me-lúm* ibid. 28; ^d*Ši-tam-me-ka-ra-bu* 3R 66 v 6 (NA); *Sin-karābi-iš-mi* Sin-Heard-My-Prayer Nbk. 420:20, and passim in NB, see Tallqvist APN 199f.; *Kurub-liš-me* Pray-So-That-He-May-Hear-(You) (name of a dais) Iraq 36 42:15f., cf. *Kurub-liš-me-e-ka* (name of a street) ibid. 46:75 (topography of Babylon), cf. ḪAL-*ku-ru-bu-šamē* (name of a street) TCL 13 218:9 (NB).

c to accept a petition, a plea (said of the king): *atmāšunu ša tēninti áš-mi-ma aqbīšunu aḫulap* (see *aḫulap* usage a) TCL 3 59 (Sar.); *šullēšu ul áš-me* Borger Esarh. 104 i 33.

d to accept a proposal: *attērtija i'dama . . . u anāku awatkunu ša-ma-am ale'e* heed my instructions and I too will be able to accept your proposal BIN 6 67:28, *awāti ša-ma-a-am ula tamuwa* you are unwilling to listen to my words AAA 1 pl. 19 No. 1 r. 21, cf. *i'dma . . . anāku awatka a-ša-me* BIN 6 15:19 (all OA); PN [*qabē(?)*] PN₂ *iš-mi-ma* PN accepted PN₂'s proposal Petschow MB Rechtsurkunden 8:12, cf. *iš-te-mi-šu-nu-ti* KUB 3 76:7 (treaty); PN *iš-mi-e-šu-nu-ti-ma* PN agreed to their proposal VAS 1 70 iv 31, also, wr. *iš-me-šu-ú-ma* TCL 12 57:12, *iš-me-šu-ma* Nbn. 243:5, ^fPN *ta-aš-me-šu-ma* AnOr 8 14:6; PN u PN₂ *aḫāmeš iš-mu⁻³-ma* PN and PN₂ came to an agreement with each other VAS 6 331:7, and passim in NB leg., see Petschow, JCS 19 111f.: uncert.: *a-šu* ^fPN PN₂ *še-mé-et* because(?) ^fPN came to an agreement with PN₂ (PN₂ paid three shekels of silver) RA 70 45:4 (OB).

4. I/2 to make a mutual agreement: PN u PN₂ *aḫāmeš il-te-mu-ú* PN and PN₂ made an agreement with each other UET 4 33:14, also, wr. *il-tem-mu-ma* ibid. 27:4,

šemû 5

BE 8 2:8, Böhl, *Orientalia Neerlandica* 124:2, *il-tam-mu-ú* TCL 12 14:9, note *il-te-te-mu-ú* RA 25 58 No. 8:7 (all NB).

5. II to inform: *šummu udûni u šummu šam-mu-a-ku-u-ni* I know nothing and I have not been informed (oath) ABL 896:13 (NA), see Deller, AfO 20 167.

6. *šušmû* to let someone hear, to make listen, to inform – a) in OA: *tuppam ša Ālim kâram ša-áš-me-a-ma* inform the *kâru* about the tablet of the City TCL 20 99:7, also 133:7; *tuppam anâku ukâl ú-ša-áš-me-kâ* I informed you of (the fact that) I have the tablet TCL 20 86:9; *tuppî ša šepi* PN *ú-ša-áš-me-šu-nu-ma* I informed them about the letter of transport of PN KTS 17:12; *ummiânî . . . tuppî ša-áš-me-a-ma* inform the creditors of (the terms of) my tablet BIN 6 138:11, also Kienast ATHE 43:21; *našpertaka ú-ša-áš-me-a-ni* he let me hear your message RA 60 95 MAH 16357:24, also BIN 4 36:34, 233:7, Contenau *Trente tablettes cappadociennes* 12:20, TuM 1 3d:7; *amûtam ekallam tû-ša-áš-me-ma* you informed the palace about the *amûtu* metal ICK 1 1:56.

b) in OB, Mari: *ammînim ina puzrim [u]š-te-ni-iš-mi* why does he always inform (me) in secret? AIPHOS 15 18:42 (Mari let.); *awâtiki ahhîja ahâtîja u qerbûtîja ul ú-še-eš-mi* I did not inform my brothers, my sisters, or my relatives about your affairs TLB 4 17:13, cf. [. . .] *bêltî li-ša-aš-mu-ú* VAS 16 135:37 (both OB letters); *awatam annîtam šarram šu-úš-mi-ma* inform the king about this matter ARM 10 114:25, cf. *tuppam . . . u tuppam šanêm . . . šarram šu-úš-m[i]-ma* ARMT 13 48:9, also 49:10, 50:8, *tuppam ša bêli ušâbilam ú-ša-aš-mi-šu-nu-ti* ARMT 13 5:14, also ARMT 22 139:6, ARM 2 125:11, and passim in Mari; *aššum* PN *la šu-úš-mi-im bêli uwa'eranni* my lord ordered me not to let PN know ARM 6 71 r. 3; PN . . . *lillikma* PN₂ *li-še- \langle eš \rangle -mi-šu* ARM 1 91 r. 21; *inûma zamâram šarram ú-še-iš-mu-ú* (see *zamâru* s. usage a) Syria 20 106 (translit. only).

šemû 7

c) in NA: *ša tašpuraninni . . . tu-šá-áš-man-ni-i-ni* what you (pl.) wrote to me and informed me about KAV 114:12, cf. *atâ la tu-šá-áš-man-ni* ABL 177 r. 5; *u'iltu . . . anassaḥa ana šarri bêlija ú-šá-áš-ma* I will excerpt a document and have it read to the king, my lord Thompson Rep. 188 r. 5 (coll.), also ABL 476:12, 252 r. 2 and 12; *[ina] maḥar Šamaš [n]u-sa-áš-me-šú u itti: mali us-sa-áš-me-šú-ma* before Šamaš, we let him (the substitute king) hear (the signs) and yesterday I let him hear (them) again ABL 676 r. 4 and 6, see Parpola LAS No. 26; *šumma . . . ina ekalli la ú-šá-áš-me imuat* if he does not make (the message) known in the palace, he will die ABL 656 r. 10, see Parpola LAS No. 133, cf. *ša . . . ana ša la udûni la ú-šá-áš-mu-u-ni* whoever does not make (the text) known to him who does not know (it) KAR 143 r. 20, see von Soden, ZA 51 140:71.

d) in MB, NB: PN *šandabakku [ú-š]e-eš-mi-ma iknukma imḥur* PN, the governor of Nippur, had (the document) read aloud, and sealed and received (it) BBSt. No. 3 iii 35 (MB); *dibbî ša attalî ina piḫa ana šarri bêlija ul ú-še-eš-mu* I have not yet personally informed the king, my lord, about the eclipse Thompson Rep. 268:1; *adû kî ašpura šarru bêlâ ul-te-eš-mu* ABL 839 r. 8, also *ma[la . . .] u ašemmû ašapparamma šarra bêlâ ú-šá-áš-mu* ABL 1136 r. 12; *dibbîja la ú-šá-áš-mu* ABL 1255 r. 8.

e) in lit.: *kîma dannu pir'um ša Uruk lu-ši-eš-mi mâtam* I will make known to the land that the offspring of Uruk is strong Gilg. Y. v 185 (OB), cf. (in broken context) Lambert-Millard *Atra-ḥasis* 58:227 var. (SB), see von Soden, ZA 68 91; *idat dunniša kala nišî ú-še-eš-mi* (see *dunnu* A mng. 1b) RA 15 181 viii 19 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 128; note in II/3: *ana ûmî dârûti zikirka lu-uš-te-eš-me* for everlasting days I will proclaim your (Šamaš's) name Bab. 12 pl. 3:28, see Kinnier Wilson *Etana* 100:125.

7. *šušmû* to make accept (prayers):

šēmû 8

[*tu*]šaqqi rē[ssu]nu(?) *tu-šá-áš-mi-i qi-bīssun* you (Tašmētu) help them, you make their speech accepted BMS 33:17.

8. III/2 to bring into agreement: *šar-rum mu-uš-te-eš-mi kibrāt arba'im* the king who makes the four quarters of the world live in agreement CH v 10, also VAS 133 ii 8, LIH 95 i 4, with Sum. parallel: *lugal an.ub.da.limmú.ba ka.téš.a bí.in.sì.ga* MDP 2 p. 84:4-6, LIH 98:37-39; *kanigin ki.en.g[i₄ ki.uri] téš.a im.[mi.in.sì]: nap̄har māt Šumerim u Akkadim uš-te-eš-mi* he caused all Sumer and Akkad to be of one mind RA 63 36:125 (Samsuiluna); *murúb(SAL+LAGAR).me.eš téš.bi sì.ki.bi.ne:ša rigimšunu ištēniš šu-te-eš-[mu-ú]* PBS 1/1 11:52; *[mu]š-t[e]-eš-ma-at amassa šākinat[. . .]* (Tašmētu) who causes (people) to agree with her words, who sets [. . .] BMS 33:2.

9. IV to be heard, to be obeyed, to be accepted — a) to be heard: *adi awātim la na-áš-mu-im* in order that the matters will not be heard of BIN 4 74:11; *ammakam awutum la i-ša-me* the matter must not become known there TCL 20 92:31, also BIN 4 74:21 and 23; *annakam li-šī-me-ma* let it become known here CCT 3 8b:12, also 17 and 39 (all OA); *ašar tukki nakrim iš-še-mu-ú* where a rumor about an enemy had been heard RA 35 182a:22, also 181b:16; *ina tēmim . . . ša iš-še-mu-ú* Symb. Koschaker 113:7 (all Mari letters); *maš-kan la iš-šem-mu-u rigim hu-še-ki* a place where the noise of your (the fire's) . . . cannot be heard AfO 23 42:17 (inc.); *ša ina rūqēti tenēšēti rigimšu i-še-mu-ú* (Nusku) whose cry people hear from afar KAR 58 r. 3; if a slave flees and *halāqšu lu iš-še-mi lu la iš-še-mi* whether his flight is heard of or not LKA 135 r. 5, cf. *ina ūmi PN qallata . . . itti PN₂ ta-at-na-mar-ri ūmussu ittišu it-te-še-mu-ú* when the slave girl PN is seen with PN₂ or when(?) she is heard (of being) with him Nbn. 682:7, cf. (in broken context) *it-ta-áš-me* AfO 12 52 M r. 9 (Ass. Code); *ina GN it-te-eš-me umma* the

šēmû

following was heard in Babylon Iraq 16 203:12, 204:6 and 14 (NB king list); *tupšar-rūti ina maḥīri ul iš-šem-mi* one cannot hear about the scribal craft in the marketplace Thompson Rep. 210 r. 1, also 22B:7; *širih kakkabi iš-šem-mi-e-ma* a shooting star will be heard of BM 42276:7 (astrol. comm., courtesy I. L. Finkel); [*dinā*]t kittu . . . *ša ultu ullu ina [. . .] la iš-ši-ma-a* CT 46 45 iv 4 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 6.

b) to be obeyed: *nasikāte . . . tēnšunu la iš-še-me* the orders of the sheikhs were not followed CT 53 75 r. 12, see Parpola LAS No. 284.

c) to be accepted: you recite this incantation three times *teslīt [. . .] iš-šem-m[i]* the prayer [. . .] will be accepted STT 59 r. 26; *qibītukka liš-še-mu-ú zikrūa* at your command may my words be heard KAR 59 r. 7, cf. *qibīma liš-še-mi zikrī* BMS 8 r. 14.

The frequent iterative forms (I/3) cited mngs. 1 and 2 often express meanings such as “to hear here and there,” “to listen carefully,” and the like.

šēmû see šamû v.

šēmu s.; fat, grease; lex.*; cf. šē-mētu.

uzu.^{su-_{ul}}NI = še-e-[mu] Hh. XV 312, from BM 35742 (unpub., courtesy M. Civil), for explanation in Hg. see šēmētu; su-uš NI = še-e-mu, su-ul NI = muddulu Ea II 12; su-uš NI // še-e-mu // še-me-e-[tū] A II/1 Comm. B 11'.

For etym. (Arabic *šahmun*) see Albright, RA 16 192.

šēmû s.; 1. he who hears, hearer, 2. he who obeys, complies, agrees, 3. *la šēmû* deaf, disobedient; from OB on; wr. syll. and ŠE.GA (ŠE PRT 30:5, etc.); cf. šēmû.

lú.giš.tuk = še-mu-ú OB Lu A 59, wr. še-mu-ú-um OB Lu B ii 15; nu.giš.tuk = *la še-mu-ú* (between *la māgīru* and *la sanqu*) Antagal G 299; [*x-x*]-ú-^aBAR = *la še-mu-ú* Antagal E i 3;

šēmû

lú šu.kin.gá.lugal.a.na = *še-mi pi-ri-iš-ti be-lí-šu* OB Lu B v 26.

a.lá.ḥul.giš.nu.tuk.a.ḥé.me.en : MIN *la še-mu-ú atta* be you an evil *alú* demon who does not hear CT 16 27:12f., also *ibid.* 30:9f.

1. he who hears, hearer – a) in gen.: when I send a hundred soldiers *še-mu-um ša i-še-m[u-ú] ana 1 lim iqabbīšu* someone who hears (of it) will declare them to be a thousand ARM 2 23 r. 18; *še-mu-ú-um mīnam iqabbi* what will someone say who hears (this)? ARM 5 20:23.

b) privileged to hear confidential information: PN *še-mu-ú pirišti ša RN šar Šuši* who may hear the secrets of RN, king of Susa DAFI 6 102 No. 6 seal 3 (MB Elam); PN *pirištašu u pirišti mārīšu še-mu-ú* PN, privy to his and his sons' secrets CT 4 1:9, see Frankena, AbB 2 88; Nusku *še-mu-ú pirišti Enlil* Maqlu II 5; *kabtu še-mu-ú pirišti È.MEŠ* an important person privy to secrets will keep going out (of the city to tell them to the enemy) Boissier DA 219 r. 14, dupl. Hunger Uruk 80:73, also KBo 8 8:5, and see OB Lu B v 26, in *lex.* section.

c) in the idiom *šēmû išme/išemme*: if a woman is pregnant and *ša libbiša issima še-mu-ú išmi* her fetus cries out, and someone hears it Leichty Izbu I 4, also ACh Supp. 2 63 iv 20 and 25, CT 38 26:26 (SB Alu); *āmīru immara ŠE-ú išemmē* will someone see it, will someone hear it? PRT 30:5, 41:12, wr. *še-mu-ú* PRT 21:17, 75:5, and *passim* in oracle queries, also IM 67692:315 and dupls. (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

2. he who obeys, complies, agrees: [b]alāta arka ana *še-[mi]-šá nadānu* to give long life to him who obeys her Kraus AV 196 III 32 (Šarrat-Nippuri hymn); *šarru še-mu-ú ilānišu* the king who obeys his gods Weidner Tn. 30 No. 17:19; *še-me-e-ki Enlil māgirki* ^dTU.TU DN listens to you, DN₂ grants you (your wishes) BA 5 629 iv 27, cf. *Anumma še-me-ka* (vars. *ši-me-ka*, *še-mi-[ka]*) *Enlilma māgirka* Cagni Erra III d 11; *bēlu še-mu-u* lord who accepts (prayer) BMS p. xix K.2832:4.

šengallu

3. *la šēmû* deaf, disobedient – a) deaf: *lu sakla sakka samâ ulāla u la še-ma-uma'aruma narâ annâ ušaššû* (if) he orders a simple man, a halfwit, an inept or imbecile man or a deaf one to remove this stone BBSt. No. 8 p. 48 (pl. xlv) Add. 1, also VAS 1 37 v 26, MDP 6 p. 45 v 21, and *passim* in kudurrus.

b) disobedient: see Antagal, CT 16, in *lex.* section; *itti amēlūti la še-me-ti la nāṭilti ša ramanša la tīdû* (see *nāṭilu* in *la nāṭilu* usage c) Borger Esarh. 82 r. 15; *zamānû lemnūti sukkukūti la še-mi-ia-ma* (see *sukkuku* usage b) JAOS 88 126 ii a 2 (NB votive); he sent a message [*ana Kaštīli*]ašu . . . *la še-mi-i* to the disobedient *Kaštīliašu* Tn.-Epic "v" 26, cf. [. . . l]a *še-mi-i* *ibid.* "vi" 11.

Ad mng. 1b: Schott, ZA 44 290ff.

*šemunû S^b I 67e₁, in MSL 9 151, is a variant to line 67e, and thus the Akk. equivalent of the entry *še-mu-un* ŠE.BULUG₄ = ŠU-[(u)] is a variant to *simmānû*, *isimmānu*, q.v.

šena see *šina* num.

šendilu see *šandalu*.

šendu (*šindu*, fem. *šemittu*) adj.; marked, branded; NB; cf. *šamātu*.

PN U₈ *še-mit-tum ipteqīdu* PN has entrusted (to me) a ewe already marked YOS 7 118:7; SAL.ANŠE . . . *la še-mit-ti* BM 30913:1; if witnesses prove that he took away UDU.NITÁ *še-en-du* YOS 7 141:3; 150 *šēnu kūm šēnu ša Ištar šen-de-e-ti* *ibid.* 161:9; [UDU.NIT]Á *še-en-du-tum* CT 55 579:1, cf. *1-en ši-in-du* [. . .] ù *1-en la ši-in-du* *ibid.* 570:3f.

šengallu (*šengannu*) s.; (a vessel); *lex.**; Sum. lw.

urudu.šen.gal.la, urudu.šen.ḥur.sag.gá = *maslaqtum* = *šen-gal-lum* // *-ga-an-nu* (i.e., *šengannu*) Hg. A II 198a-b, in MSL 7 154.

šengannu

Note x DUG *ša(-)na-gal-lum* MDP 18 179:8 (OB), cited *nagallu*, which may belong here.

In ABL 1191:13 read *in-gal-lu* (i.e., *niggallu*) AN.BAR, see Deller, ZA 74 83.

šengannu see *šengallu*.

šennu (*šannu*, *šēnu*, *šunnu*) s. masc. and fem.; (a copper vessel); from OA, OB on; Sum. lw.; pl. (OA) *šannātu*.

š[e-e]n ŠEN = *ru-uq-gum*, *ša-an-nu-um* MSL 14 95:150:1f. (Proto-Aa); še-en ŠEN = *še-e-nu*, *el-lu*, *ru-uq-qu* Ea II 316ff.; še-en URUDU.ŠEN = *šu-un-nu*, *šen-nu* Diri VI E 77f.; urudu.šen.dili = *šu-un-nu* Hh. XI 392, cf. urudu.šen.dili = *šun-nu* = [. . .] Hg. B III 199b, in MSL 7 154.

ud.dè urudu.šen.maḥ.àm.e uzu.ì.udu in.ur.ur.ri (var. in.ri.ri) : *ūmu kīma še-en-ni širti lipā i'aššaš* the *ūmu* demon makes the tallow sputter as if (in) a great kettle BA 5 617:11f., dupl. SBH 127 No. 82:21; *dumu urudu.šen.gam kù.ga a.tu₅(var. adds .a).mu : māri ša ina «na» še-en-ni ellu irm[uku]* SBH 14 No. 6 r. 9f., var. from Langdon BL No. 41:9.

a) in OA: 10 MA.NA URUDU SIG₅ *ana ša-ni-im epāšim* ten minas of fine copper to make a kettle TCL 20 97:4, cf. *ša-nam ušeppaš* ibid. 10, cf. also ibid. 13; 25½ shekels *šim ša-nim ša* 19 MA.NA the price of a kettle (weighing) 19 minas TuM 1 17a:2, cf. AnOr 6 pl. 5 No. 15:23; 1 GÚ AN.NA *dinama ša-na-tim šāmanim* sell (pl.) one talent of tin and buy me kettles VAT 9236:5, cf. ibid. 7 and 15, also ibid. 8, cited Lewy, JAOS 58 454f. n. 10; *inūmi maškī u ša-nam išdudūni* (we paid them x copper) when they hauled the hides and a kettle CCT 2 29:29, see Balkan, Anatolian Studies Güterbock 39.

b) in OB, Mari: 1 *ša-an-nu-um* 15 SĪLA CT 8 29c:10; 9 URUDU *šen-nu*(!) TCL 1 206:6; [x +] 3 URUDU [š]a-an-nu ARM 24 103:1; 3[(+?) š]a-an-na-tum CT 48 41 r. 7.

c) in OB and MB Alalakh, Nuzi: 2 GAL KÙ.BABBAR *ša-an-nu* Wiseman Alalakh 366:3; note with Hurr. pl.: 2 *ša-an-ni-na* ibid. 432:7 (both OB), 3 *ša-an-ni-e-na ša* ZA[BAR] ibid. 435:6 (MB); 1 *ša-an-nu qa-*

šēnu A

zi ša ZABAR one bronze kettle, (with?) a cup HSS 13 149:21; 2 *ša-an-nu qa-[az]-zu* HSS 15 142:5; [š]a-an-nu qa-az-zu *ša mala [ma]la* SĪLA.TA.ÀM a kettle (and) a cup, each one of one sila capacity HSS 14 520:7.

d) in NB: *šen-nu* KÙ.BABBAR *ša ina* I GÍN 5-tú KÙ.BABBAR Nbk. 350:13.

e) in SB: *ušaḥlal šen-nu* (in broken context) von Weiher, Bagh. Mitt. 11 99:13 (Gilg. V).

For refs. wr. (URUDU.)ŠEN, see *ruqqu*.

In TuM 2-3 250:15f. read DUG.NĪG.NA (= *nignakku*).

šenû v.; (mng. unkn.); OB, SB; I.

šumma ḥaḥḥuratta illik ilappin zib-tu₄-šû ša imitti u šumēli i-ši-nu-u if he walks like the *ḥaḥḥuru* bird he will become poor, (that means) that his right and left . . . -s . . . Kraus Texte 22 iv 11; (Muati) *šalmu ša ta-ab-ra i-ši-nu-ú kajān ul iš-še-x* [. . .] MIO 12 48:11 (OB lit.).

šēnu A s. fem.; 1. sandal, shoe, 2. (a fish); from OA, OB on; wr. syll. (*sá-né-en* ARM 19 300:2) and KUŠ.E.SIR, (KUŠ.)E.SÍR; cf. *ēpiš šēnī*, *mešēnu*, *šēnu* v.

kuš.[x.x], kuš.[x], kuš.[e.sír] = *še-e-nu*, [kuš.x(x).e.sír] = [*bu-tin še-e-nu*], [kuš.e.sír.x.x] = *še-e-nu r[i-ši]-tum*, [kuš.e.sír.du₈.a] = MIN *pa-ḥir-tum* (followed by [*rabitū*], [*še*]her[*tū*], *ša kù[šri]*, *ša sinnišāti*, *ša erišti*, *ša šalpittu*, qq.v.) Hh. XI 117-122, cf. kuš.e.sír É.BA.AN, kuš.níg.sír É.BA.AN, [kuš].[e].sír [TUM] RA 18 59 vii 32ff. (Practical Vocabulary Elam), and parallel MDP 27 No. 57 i 5f.; e-sír KAD₅.KAD₅ = *še-e-nu* A VIII/1:27, cf. Ea VIII 15; [e-sír]^{GI} × = *še-e-nu* A III/1:244, with comm. GI // *e-ge-ri* / KUŠ.E.SÍ[R //] GI // *še-e-nu* // KUŠ // [. . .] A III/1 Comm. A r. 44', in MSL 14 326; mu-lu MUL = *še-e-pu*, *še-e-nu* A II/6 ii 40f.

kuš.e.sír gír.ne.ne ù.mu.un.ni.in.[sil]: *še-e-nu ana šēp[šunū] še-in-ma* (see *šēnu* v.) RA 65 126 r. i 5'; kuš.e.sír libir.ra kuš.e.íB ba.du₈.a : *še-e-nu labirtu meserru par'u* an old shoe, a belt cut into pieces ASKT p. 86-87:64, see Borger, AOAT 1 6; im al.šèg kuš.e.sír.ra (var. omits .ra) [nu.du₈.a] : *šamū iznunma še-na ul*

šēnu A

ī[*p̄tur*] the rain came but it did not loose the sandals Lambert BWL 263 r. 12 (proverb); ur. re. bi [me. ri kuš].e.sír ma.a.l.la.ni ama₅.gá mu.ni.in. ku₄: nakri šú še-e-nu šaknu ana maštakija irubam that enemy entered my dwelling wearing sandals PSBA 17 66 K.41 ii 5f., dupl. CT 15 25 r. 4, see MVAG 13/4 8.

šal-la-pit-tum = še-en (vars. še-e-nu, [še]-in) ri-ši-it-tum Malku II 231, zu-un-zu-un-na-tum = še-e-nu, šu-ḥup-pa-tum ibid. 232f., a-a-ba-áš = butin-ni(var. -nu) še-e-ni(var. -nu) ibid. 234; [šal-la-p]it-tum = še-nu KUŠ.ŠUGUB CT 18 9 K.4233 ii 37; še-e-nu = [x] x [x x] (perhaps šeršerratu) An VII 87.

1. sandal, shoe – a) descriptions, specifications – 1' material, type: (leather given out for) 1 KUŠ.E.SÍR PBS 2/2 63:14 (MB); 2 KUŠ.E.SÍR ša du₈-ši-e two pairs of sandals of dušú leather ADD 758:5 (coll. A. Sachs); ana šinišu še-ni-in patitēn BIN 4 71:4 (OA); 4 KUŠ.E.SÍR . . . 4 KUŠ nūtē . . . 2 KUŠ.E.SÍR ḥa-am-[ban]-a-tú . . . 2 KUŠ.E.SÍR pe-tu-tu 2 KUŠ nūtē GCCI 1 405:18 (NB); 1 ŠU KUŠ.E.SÍR ša DU₈. ŠI.A u dardarahma ša ḥurāši muḥḥušu butinnišunu NA₄ ḥilī[ba] karatnannalla uqnā šadī tišakk[un] 13 GÍN KÙ.GI ina libbišunu nadi one pair of sandals of dušú leather studded with gold dardarah ornaments, their buttons (made) of ḥilibu stone, karatnannallu ornaments of genuine lapis lazuli fastened (on them), 13 shekels of gold are used for them EA 22 ii 23; 1 ŠU KUŠ.E.SÍR ša takilti . . . butinnišunu NA₄ ḥiliba qabla tamlū . . . NA₄.ZA.GÌN šadī 4 GÍN KÙ.GI ina libbišunu nadi ibid. ii 29, 10 ŠU [KUŠ].E.SÍR be-ta-tum ibid. iii 26 (list of gifts of Tušratta); 3 mešēnu ša še-e-ni ša kaspī three silver buckles for shoes EA 14 ii 58 (list of gifts from Egypt); aššinišu še-na-an ša Wahšušana pūḥ Hahhītīn KI PN iš-té-ni-ti-in še-ni-in ša Ḥabūra pūḥ šuhuppātīm KI PN₂ two pairs of shoes from Wahšušana instead of those from Hahhum are with PN, one pair of shoes from Habura instead of the šuhuppātu are with PN₂ VAT 9281:5 and 10 (OA), see J. Lewy, Or. NS 19 9; for KUŠ.E.SÍR with leggings see kaballu usage e.

šēnu A

2' manufacture: še-ni-in taqbiamma u ana aškāpim [ta]pqidanni . . . la watar še-ni-in i-na-di(!)-nu-ni-im you promised me sandals and sent me to a leather-worker (but) they will no longer give me sandals JCS 17 85 No. 13:13 and 18 (OB let.); ina bīt qāti ša šarri aškāpī ušeššubu KUŠ. «DÜ».E.SIR eppušu they assign leather-workers to the royal workroom and make shoes KAV 197:49 (NA let.), see Postgate Taxation 365; x KUŠ.MEŠ ša UDU.MEŠ ša 2 zija-nāti ana l-en še-ni ana epēši nadnu (entire text) HSS 13 192:3; 11 KUŠ [ši-da-pu] ana 11 KUŠ.E.SÍR ina pani PN u LÚ. AŠGAB.ME GCCI 1 227:2 (NB).

3' price: $\frac{1}{3}$ GÍN ana šinišu še-né-en ana PN ašqul KTS 51a:28; $\frac{1}{4}$ GÍN KÙ.BABBAR ana še-né-en OIP 27 55:63, also TCL 20 162:29, cf. ibid. 117:19 (all OA); 5 GÍN URUDU iš sá-né-en sá GÌR.NITÁ five shekels of copper for a pair of shoes for the governor ARM 19 300:2 (early OB); $\frac{1}{4}$ shekel ana KUŠ.E.SÍR (preceded by KUŠ ši-da-pu) VAS 6 317:10, also ibid. 12 (NB); 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE ŠÁM KUŠ.E.SÍR.ḤI.A BE 6/2 55:4 (OB), x barley ŠÁM KUŠ.E.SÍR BE 15 6:7 (MB).

4' parts, decorations: še-né-en u šahirēn ana PN Garelli, Mélanges Laroche 122:20, 22 and passim in this text; 2(!) še-⟨né⟩-en šahirēn TCL 20 117:10 (both OA), see šahiru; for qablu, sassu, daddu, takkīru, sāhiru, maluttu, asīdu, ubānu see Hh. XI 129-137.

b) allotment, distribution – 1' to troops, workers: TÚG.GÚ TÚG.GÚ.È TÚG. BAR.SI KUŠ.E.SÍR KUŠ mašliam u Ì.GIŠ neck scarves, cloaks, headdresses, shoes, leather buckets, and oil (as equipment for soldiers) LIH 44:6 (OB let.); lubūssu u E. SÍR-šu his clothing and his sandals (for context see sanāqu mng. 8b) Syria 5 270:8 (OB Hana); 2 MA.NA SÍG.MEŠ ana pampala u ana še-ni-e ša suḥārē two minas of wool for . . . and for sandals for the servants HSS 13 373:12; 3 tāpalu KUŠ.še-e-nu.MEŠ 3 tāpalu KUŠ.šu-ḥu-pat-tum.MEŠ Genava

šēnu A

NS 15 18 No. 9:1 (both Nuzi); TÚG *sa-a-gu* KUŠ *hi-in-tú* KUŠ.E.SIR . . . *addanaššunu* I will give them (the troops) *sāgu* garments, waterskins, (and) shoes Iraq 18 41 (pl. 9) No. 25:15 (NA let.), 6 MA.NA SÍG.MEŠ [X TÚG] *sāgu* 2 KUŠ.MEŠ *mazā'u* [X] [X] KUŠ.E.SÍR.MEŠ GIBIL.MEŠ ADD 1095:14; TÚG.KUR.RA.MEŠ TÚG *šir'am* 10 GÍN.ĀM KÙ.BABBAR KUŠ.E.SÍR *u* KUŠ *nūtu ana šābē* . . . *attadin* I have provided KUR.RA garments, coats of mail, ten shekels of silver, sandals, and *nūtu* containers for my troops YOS 3 10:24; KUŠ *nūtu u* KUŠ.E.SÍR *ana šābē* *ibid.* 106:23; 6 GUR ŠE.BAR 6 GUR ZÚ.LUM.MA 12 GÍN KÙ.BABBAR TÚG.KUR.RA TÚG *mu[šiptu]* . . . 2 KUŠ.[E.SÍR] TCL 9 85:18; *niggalla parzilli* KUŠ.E.SÍR.MEŠ *šusbitšunūtu* provide them with iron sickles (and) shoes YOS 3 136:20.

2' for journeys: 10 KUŠ.[E].SÍR É.BA.AN *ana harrānija šūbilam* send me ten pairs of sandals for my journey Tell Asmar 1931-T294:33 (OB); 24 KUŠ *še-e-nu* (and oil, salt, cress, as provisions) Dar. 253:8; 5 GÍN KÙ.BABBAR 1 TÚG.KUR.RA 1 KUŠ.E.SÍR *ana PN LÚ A.KIN GCCI 2 211:11* (both NB); *še-e-ni ana šēpēka la ta-še-ni* (see *šēnu* v.) Gilg. XII 22, cf. *ibid.* 40; note for figurines, ghosts: TÚG.ĤI.A *ana litbušišu* KUŠ.E.SÍR *ana šēpē[šu]* (I gave the ghost) garments to clothe himself, shoes for his feet BMS 53 r. 1, see TuL p. 141:12; *lu šak-nāti še-e-ni ša dūr dāri* be shod with everlasting sandals 4R 56 iii 53 (Lamaštu) and dupl. KAR 239 ii 25.

3' for women: *še-e-ni-in ištēniātim damqātim bilišim* take one nice pair of shoes to her RA 51 7:36; *še-ni-in ša sin-ništim ana uqqurtim* . . . *še-ni-in GAL ana uqqurtim* Contenau Trente tablettes cappadociennes 9:3 and 7; *še-né-en ana PN* (preceded by pairs of *šahiru* for various men) ICK 2 310:13, also *ibid.* 14 and 16 (all OA); 1 TÚG 1 *nahlaptu* . . . [*ilte*]nnūtu KUŠ *še-e-nu* (as *išumaku* for ^fPN) Genava NS 15 15 No. 7:13 (Nuzi).

šēnu A

4' for gods' apparel: 3 MA.NA 55 GÍN KIL.LÁ *še-e-nu adi É ubānu ša Adad* 3 MA.NA 3 GÍN KIL.LÁ 2 *kušri ša še-e-nu ša Šala* three minas 55 shekels, the weight of sandals with toe-pieces for Adad, three minas three shekels, the weight of two ingots for sandals for Šala Nbn. 673:4 and 7 (itemization of silver given to smiths); *haṭṭu u še-e-nu itebbūnimma* . . . *še-e-nu ana É.NIR bit erši hurāši ša Antum irrubma ina muḫḫi kilzappi iššakkan* the (deified) Scepter and Shoe will rise and the Shoe will enter Enir, the room of the golden bed of Antu, and will be placed on the footstool RAcc. 118:3 and 6, cf. *ibid.* 5; KUŠ.E.SÍR *ša ina bit DN ubbalūni ithur šūtu* the shoe which they bring into the temple of Bēlet-Bābili serves as standard KAR 143 r. 13 (NA cultic comm. to New Year's rit.), see ZA 51 138:64.

5' for private use: *ri-<ik>-sà-am ú šé-né-en* . . . *ublūnim* they brought me the package and one pair of shoes (that you sent me) TCL 14 43:20; *saqqam nahlaptam šé-ni-in* KBo 9 9 r. 8 (both OA); *ši-e-ni šāmamma šūbilam* buy and send me shoes TCL 17 62:33; KUŠ.[E].SÍR *uštābilakkum* TCL 18 87:49; KUŠ.E.SÍR *hubunnam u I bušinna šūbilim* send me shoes, a lamp bowl, and one wick VAS 16 72:16 (all OB letters); *šubāti ù ša qaqqadija u še-ni-ia(?)* (I do not have) clothes, neither headgear nor shoes ARM 10 116:18; KUŠ *še-e-ni-ia ḫalqu u ina qātīšu ša PN aššabatmi* my shoes had disappeared, but I seized (them) in PN's possession SMN 3100:6, cf. *ibid.* 13 (Nuzi); *iltennūtu nahlaptu u iltennūtu še-nu* (received as a gift) HSS 5 17:10, cf. *ibid.* 76:6; KUŠ.E.SÍR *ša taddinanni šumma ṭuppa ša GAB.LĀL(!) tarām u luddinakku* (as for) the sandals you gave me, if you wish a wax tablet (to record my obligation) I will give (it) to you MRS 12 18:21 (let.); PN *bēl qātāti ša KÙ.BABBAR 6-šū* KUŠ.E.SIR *iddunu* PN is the guarantor for the silver (loan), they will deliver six (pairs of) sandals RA 24 115 No. 3:9 (NA);

šēnu A

šummu ammar KUŠ.E.SÍR *ammār igri ša kāširi maššākuni* (I am so destitute that) I cannot afford even sandals nor the hire of a textile worker ABL 1285 r. 27 (NA); *kuzip[pi š]a* SÍG KUŠ.E.[SÍR.MEŠ] ABL 680 r. 3 (NA), see Parpola LAS No. 304; 2 KUŠ.E.SIR . . . 2.TA KUŠ *hīndētu* . . . *ana nūptu attadinšu* BIN 1 28:34 (NB let.).

c) in rit.: KUŠ.E.SÍR *ina* GĪR^{II} *šumēlišu tašakkanšu* you put a sandal on his left foot STT 231 obv.(!) 18, see JNES 26 187, cf. KUŠ.E.SÍR GADA GAR (= *liškun*) Weidner Gestirn-Darstellungen 42 (pl. 14) r. 18; *x x ša* KUŠ.E.SÍR DU₈ you loosen the [thong(?)] of a shoe Or. NS 36 290:26 (namburbi); KUŠ.E.SÍR *patehtu meserru par'u* JNES 15 142:45 (*lipšur* lit.), cf. ASKT p. 86–87:64, in lex. section; KUŠ.E.SIR *labirtu* (in a prescription) AMT 5,1:2, also AMT 75,1 iv 22; [*šiptu*] *annītu 3-šú ina* UGU E.SIR-*ka* [*tamannu*] KAR 237 r. 15, cf. [I removed?] E.SIR *ina šēpēja* ibid. r. 12.

d) other occs.: *šumma sīsū* KUŠ.E.SÍR *amēli ikul* if a horse eats a man's sandal CT 40 34 r. 26, cf. *šumma* KUŠ.E.SÍR *amēli sīsū ikul* CT 39 39:4, also (with *šaḫū* and *imēru*) ibid. 2f.; *anāku epru ištu* KUŠ *še-ni šarri bēlija* I am but dust from the sandals of the king, my lord EA 154:4, cf. *anāku epru ištu šupāli* KUŠ *še-ni šarri bēlija* EA 151:5, and passim in letters of Abimilki of Tyre; AN *še-ni* NU TUḪ it rained but the sandal was not removed Sachs-Hunger Diaries 1 No. –384:7, also –380:12, and passim, cf. *še-ni* TUḪ ibid. –346:4, wr. E.SÍR TUḪ ibid. –328:33, cf. TUḪ *še-e-nu* TCL 6 20 r. 7, see Sachs-Hunger Diaries 1 p. 33, and see Lambert BWL 263, in lex. section; *še-e-nu eršeti kīma* [*še*]-[*e*]-*ni* (see *šēnu* v.) Or. NS 36 124:134 (SB hymn to Gula); note: KUŠ.E.SÍR *munaššikat bēliša* (you, Ištar, are) a shoe that pinches its owner Gilg. VI 41; for *nišik šēni* see *nišku* mng. 1c.

2. (a fish): [e.sír] ku₆ = *še-e-nu* Hh. XVIII 69, [e-sír] [KĀD.K]U₆, [KAD₅].KU₆, [KAD₅.KAD₅.KU₆] = *še-e-nu* Diri VI E 17ff.

šēnu

In Iraq 19 40:3, E.SÍR stands for *sūqu*, q.v.

Salonen Fußballkleidung 15 ff. and 27 ff.; Stol, RLA 6 527–543, esp. 538–40.

šēnu B (*šēnu*) s.; (a part of or material for chariots or wagons); Nuzi.*

iltennūtu GIŠ *magarrē ša šuduāti ša še-ni* (see *magarru* usage d) JEN 212:19; 4 GIŠ *ši-i-nu ša* GIŠ.MAR.GÍD.DA HSS 13 492:12 and 16 (= RA 36 158); 1 *iltennūtu* GIŠ *he-tennu* 4 GIŠ *ši-i-nu ša* GIŠ.MAR.GÍD.DA 2 GIŠ *kušuhannu* (in sale of wagon and parts) HSS 15 80:3 (= RA 36 162); 2-*ta šimittu* GIŠ.GIGIR.MEŠ *ša še-ni* 4 *šimittu* GIŠ.GIGIR.MEŠ *ša* GIŠ *ha-al-<wa>-tar-ri* . . . *ša* PN . . . *irkusu* two yokes for š. chariots, four yokes for chariot(s) of *halmadru* wood, which PN constructed HSS 13 283:1 (= RA 36 171).

Possibly to be connected with giš.UD. SAR.mar.gíd.da = *ši-in-nu* Hh. V 90a, and *si-nu-um* Gautier Dilbat 66:4, both cited *sīnu*.

šēnu see *šennu*.

šēnu v.; to put on shoes; SB; I *išēn*, imp. *šēn*; cf. *mešēnu*, *šēnu* A.

[si-i] [SI] = *še-e-nu* A III/4:158.

kuš.e.sír gír.ne.ne ù.mu.un.ni.in.[sil]: *še-e-nu ana šēp[šūnu] še-in-ma* put sandals on their feet RA 65 126 r. i 5', for unilingual Sum. refs. to kuš.e.sír . . . si, see Sjöberg, AfO 20 174f.

lubūši tulabbassi KUŠ.E.SÍR *te-še-en-šū* (var. -*še*) you clothe it (the goat) in a garment and put shoes on it LKA 79:12, var. from dupl. KAR 245:10, see TuL p. 68; *še-e-ni a-na* (var. *ina*) GĪR^{II}-*ka la ta-še-ni* do not put sandals on your feet Gilg. XII 22, cf. ibid. 40; he (^dUtulu) wears the heavens as crown *še-e-nu eršeti kīma* [*še*]-[*e*]-*n[i]* he is shod with the underworld as sandals Or. NS 36 124:134 (SB hymn to Gula).

For VAT 9534 (= A III/1 244), see *šēnu* A. In Weidner Gestirn-Darstellungen 42 r. 18, read KUŠ.E.SÍR GADA GAR (= *liškun*), see *šēnu* A. In K.2617+(5253) i 18 and dupls., read *ni-šik šēri ni-šik še-e-ni*, see *nišku* mng. 1c.

šēp arik

šēp arik (*šēpšu arik*) s.; (a waterfowl); SB; wr. GÌR.GÍD.DA.MUŠEN; cf. *arāku*, *šēpu*.

gìr.gíd.da mušen = *sa-qa-tum*, *še-ep-šú a-rik* Hh. XVIII 261f.; gír.gíd.da mušen = *sa-qa-tum* = *muš-ku-[u]*, gír.gíd.da mušen = *še-ep* (var. *še-ep-šú*) *a-ri-ik* = MIN Hg. B IV 275f., var. from Hg. D III 325, in MSL 8/2 169 and 175.

šumma GÌR.GÍD.DA.MUŠEN KI.MIN (= *ana bīt amēli irub*) (followed by GÌR.LUGUD.DA.MUŠEN) CT 41 8:83 (SB Alu), see MSL 8/2 139, cf. *ina* HUL GÌR.GÍD.DA.MUŠEN *ina* HUL GÌR.LUGUD.DA.MUŠEN (= *katimatu?*) CT 41 24 r. iii 18 (namburbi).

šepītu see *šapītu*.

šēpītu s.; foot end, lower end; from OB on; pl. *šēpēti*, NA *šēpāte*; wr. syll. and GÌR with phon. complement; cf. *šēpu*.

a) of a bed: *puhāla ina rēš eršišu* [UDU TA]R-su *ina še-pit eršišu tarakkas* you tie a ram at the head of his bed, a weaned sheep at the foot of his bed Biggs Šaziga 29 r. 12, cf. 30:17, cf. *ina rēš eršija lu rakis daššu ina še-pit eršija lu rakis puhālu* ibid. 33:5f., cf. ibid. 8, and note [*ina* SAG-ia da]ššu rakis *ina še-pi-ti-ia* [*puhālu rakis*]s ibid. 31:45; NÍG.NA *burāši ina še-pit eršika tašakkan* you place a censer of juniper at the foot of your bed (parallel: *ina rēš eršika*) ibid. 76:8, also *ina rēš erši u še-pi-ti erši* 4R 55 No. 1 r. 15 (Lamaštu), wr. *ina* GÌR-it GIŠ.NÁ AMT 2,5:4, 7 and 9, etc., see *eršu* usage c; if a hole opens *ina še-pit erši* (preceded by *rēš erši* and *qabal erši*) CT 40 20:22; NÍG.NA *burāši ina še-pi-it majālti ana Ištar tasarraq* you cense with a censer of juniper for Ištar at the foot of the bed Farber Ištar und Dumuzi 185:13, cf. NÍG.NA *ballukki ina* SAG-šú NÍG.NA *burāši ina* GÌR-ti-šú (var. GÌR^{II}-šú) *tašakkan ina* GÌR-ti-šú (var. GÌR^{II}-šú) *rikša ana Ištar tašakkan* ibid. 129:24f.; *marša ana* KI.TA *erši tušerrebma buppanišu tashaḥpašu panišu ana* GÌR-ti (var. GÌR^{II}-ti) *tašakkan* (see *saḥāpu* mng. 3b) ibid. 138:191, cf. IGI.

šēpītu

MEŠ-šú *ana še-pi-ti tašakkan* ibid. 186:44; NA₄.GÚ.MEŠ *ša rēš erši šarri u še-pit* <erši> *šarri* (tablets dealing with) stone charms for the head and the foot of the king's bed CT 22 1:14 (NB let. of Asb.); *šumma ištu rēšēti ana še-pi-ti ištu še-pi-ti ana rēšēti ina la idē* BAL.BAL if (the sick man) constantly turns around from the head to the foot and from the foot to the head (of the bed?) Labat TDP 164:63, cf. *šumma immeru šumma ištu rēšēti ana še-pi-ti itta* [balka] CT 41 10 K.4106:22, also (in broken context) [*ištu š*]e-pi-ti *ana rēšēti* AMT 65,4:3 (SB omens); difficult: *dabābu ša ina muḥḥi erši ša ina muḥḥi kussī ša še-pa-a-te* the text that was on the bed and on the throne at(?) the foot end OECT 6 pl. 3 K.8664 r. 10 (Asb.).

b) of a construction, an object: 10 *natbakāti ussekkir* 21 *še-pi-it natbakti* [aḥ]teri I dammed up ten *natbaktu*'s, I dug 21 (units?) at the lower end(?) of the *natbaktu* BE 17 12:6, cf. *ina pī natbakti* [u] *še-pi-it natbakti* ibid. 10, cf. (in broken context) *adi še-pi-it ha*[rrri] BE 17 17:14 (both MB letters); *ina še-pi-it arammu ša bāb* ^dBēl BM 32206+ i 11' (NB rit., courtesy Galip Çağirgan); uncert.: *qašātim eššētim . . . maški šarpūtīm lihappūšīnāti u še₂₀-pī-tam ana libbim literru* (see *qaštu* mng. 1a) ARM 18 9:8.

c) of a field: *qaqqadam ša še-pi-it ušallim ša tēpušu līpuš* let him work the top of the lower end of the *ušallu* field which you have been working TLB 4 2:47 (OB let.), cf. *ši-pi-it* BÜR.GÁN A.ŠÀ YOS 12 401:15; 1 *lim* 2 *me ina* I *ammati* SAG.AN.TA IM.4 *še-pi-it zu'uztu ša Erība-Marduk šar Bābili* VAS 1 37 iii 51 (NB kudurru); 1 GUR *suluppī ša edūtu ša Bit*-PN *ša še-pi-tum ša* PN₂ *u aḥḥēšu ina muḥḥi* PN₃ one gur of dates from the *edūtu* plot of Bit-PN from the lower end, belonging to PN₂ and his brothers, are owed by PN₃ VAS 3 96:2, cf. x ŠE.GIŠ.Ī HA.LA A.ŠÀ ša GN *ša še-pi-tum ina pani* PN CT 56 132:3; (a field) *ša ina é ka-li-e(!)* DA *ši-pi*(text -ši)-tu UET 4 60:5; [x ŠE].NUMUN *še-pe-e-ti*

šepšu

hanšû ša PN (rented) VAS 6 30:17, cf. 1-en *hanšû* . . . *ultu kišād Purattu adi šepit* PN TCL 12 11:3, *aḫi hanšēšu* . . . *ultu É PN adi šepi-tum* RA 74 146 No. 1:12; ŠE. NUMUN *ša šepit* PN Nbn. 165:13, cf. (a field) PN *šepit* GÚ 2-ú [. . .] CT 56 72:3 and 6, (in broken context) PN *šepit* KASKAL LUGAL CT 57 245:5 (all NB).

d) of other topographic units: *rēš māt Akkadī nakru iṣabbat šepit māt Akkadī* A.MEŠ *ibā'u* the upper part of Akkad the enemy will seize, the lower part of Akkad the waters will sweep ACh Supp. 2 Sin 29:17; *ultu* GN *attumuš* . . . *ana* GN₂ *nagī tuklātešu šepit mišri ša* GN₃ . . . *aqīrib* I departed from GN (and) drew near GN₂, the district on which he relied, at the lower part of the border to Urartu TCL 3 298 (Sar.).

e) of a region in the sky: KASKAL ^dUTU *šepi-it tarbaši šūt* ^dDIŠ ACh Istar 25:57, also K.3254+ :1, see BPO 2 Text III 24b and p. 17; *šumma* MUL.SAG.ME.GAR AN-*e ultu* SAG-šú-nu *adi šepi-ti-šú-nu* [. . .] if Jupiter [. . .-s] the sky from its top to its bottom K.2126:19 and dupl. BM 47688:11.

See also *šibitu*.

In PBS 1/2 82:12 (MB let.) read [l]i-šepi-is-su, see Aro Glossar 28.

šepšu see *šapšu* and *šipšu* A.

šēpšu arik see *šēp arik*.

šepû (*šapû*) v.; **1.** to ask, to interrogate, **2.** III (causative to mng. 1); OB*; I *išpi*, II, III.

1. to ask, to interrogate — **a)** *šepû: šumma bā'irū ša ušēbirūšunūti ni-iš-pi-šunū-ti-ma ana maḫar* PN *nutarrīšunūti* we asked them whether it was the fishermen who helped them cross over, and then we took them to PN TLB 4 53:15; I was not able to get hold of **2** *naggārū* [*ša t*]e-eš₁₅-pu-ú the two carpenters for whom you asked ibid. 73:13.

šēpu

b) II: as for PN *ana piqat awâtim šināti* PN₂ *ú-ša-ap-pa* he will perhaps be able to ask PN₂ about these things TLB 4 53:23; uncert.: he who provides me with my rations *ḫa-as-sà-ḫi-i ú-ša-ap-pa-am šāti mannum li-ša-ap-pi-a-am* will ask my . . . , who (else) shall ask that man? VAS 16 140:15 ff.

2. III (causative to mng. 1): *ḫazannum tu-ša-aš-pi* you have had the mayor ask (in broken context) Kraus, AbB 5 168:6.

šepû see *šapû* A and B v.

šēpu (*šipu*) s. fem.; **1.** foot, leg, **2.** self, person, **3.** access, approach, attack, **4.** transport, routing, **5.** rank, **6.** “foot-mark” (on the exta); from Oakk. on; dual *šēpā(n)*, pl. *šēpātu, šēpētu*; wr. syll. and GİR^(II), GİR^(II).MEŠ (in Oakk. DU MDP 14 pl. 2 v 12, in OB ext. AŠ); cf. *šēp arik, šēpitu, šēpu* in *ša šēpi, šēpu* in *šupal šēpi, šēpu*.

gi-ir GİR = [še]-e-[pu] S^b I 41, in MSL 9 150; ki-ri GİR = *ši-pu* = (Hitt.) GİR-aš S^a Voc. L 9; gi-ir GİR = *še-e-pi* Recip. Ea A ii 37'; mi.ri = [GİR] = [še-e-pu] Emesal Voc. II 197; [M]IN (= [mi-ir]) GİR = [še]-[el]-pu [(MIN) (= EME.SAL)] Recip. Ea F 5', ^{mi-ri}GİR^{še-e-pu} Proto-Izi I 128; [sa].gír = *ši-ir-ḫa-an šepi-im* Nigga Bil. B 255; úr.gír = [šu]-ḫar GİR, ḫÚB.šú = *šu-ḫa-ár* GİR Nabnitu X 224 f.; [še-e-pu] = (Hitt.) GİR [. . .], [. . .] GİR = pa-tal-ḫa-[aš], [ubān] GİR = GİR-aš ka-lu-lu-p[a-aš] KBo 1 51 r. iii 8 ff. (Akk.-Hitt. vocabulary, see Friedrich, KIF 1 376 f.); mu-lu MUL = *še-e-pu, šepi-e-nu* A II/6 ii 40 f.; na₄.ḫAR.gír.du₈.ši.a = MIN (= *semeru*) *šepi-e-pi* Hh. XVI 34.

gír.sig₅.ga = *šepi da-me-iq-tum* Lu IV 92; šu.gír.lá.e = šu^{II} u GİR^{II} *uš-šu-la-ti* Antagal E ii 10'; [gír].xl.[x.x] = [. . .], [gír].fx.xl.a = *šep mu-[x]-[x]*, [gír].su.ul.[sul.ul] = *šepa pu-[sú]-[a-tum]* Kagal I 307 ff., [gír].ú.ne.ḫa = *šep mu-ne-e[ḫ-ḫi]* ibid. 312, [gír].ad₄(ZA-tenū) = *šepa gu-bu-la-tu[m]*, [gír].še.lá = *šepa tu-bu-[qá]-[um]*, [gír].kud.kud.du = [še]-pa ḫu-mu-r[a-tum] ibid. 314 ff., gír.sal.sal = *šepa ra-aq-qá-tum* ibid. 319; gír.[peš₆.peš₆] = *šepa ub-bu-ta-tu*, [gír].x.x = (*šepa*) *nu-pu-ḫa-tu*, [gír].du.du.ur.ḫi = (*šepa*) *na-mu-ši-ša-tu* MSL 9 95:146 ff., gír.mu.muš.a.ab.túm = *šepi ḫar-ša-at*, [gír].tag = *šepi ḫa-mi-iš-tum* ibid. 78:109 f. (SB list of diseases), and note [L]Ú.GİR.AD₄, [SAL].

šēpu

GĪR.AD₄ (i.e., *kubbulu*, *kubbutlu*) STT 385 viii 9a–b, see MSL 12 237 viii 46 f.

ŠU.tab = MIN (= *ke-pu-u*) ša GĪR Nabnitu XXII 125; gīr.gub.ba = MIN (= *la-ba-nu*) ša še-pi Nabnitu E 180; gu-uz LUM = *ra-ḥa-šu* ša GĪR A V/1:46.

ḥur.sag.e níg.úr.lim.ma.bi numun ḥa.r[a.a]b.i.i: [šadū š]a erba še-p[a-a-šu zēra li]šēšiki may the mountain produce offspring of quadrupeds for you Lugale IX 32 (= 405); máš.anše níg.ki.a níg.úr.lim.ma: *būl nammaššū ša erba še-pa-a-šū* the herds and the quadrupeds 5R 50 i 15 f. and dupls., see Borger, JCS 21 3:8; nam.tar šu nu.tuk gīr nu.tuk: *ša qāta la išū še-ep la išū* the *namtaru* demon who has neither hand nor foot CT 17 29:11 f.; gīr.zu ki.a si.bí.íb: *šēpka ina eršeti kīn* keep your foot firm on the earth Lugale IV 3 (= 138); ki.nam.ti.la.ke_x(KID) gīr.zu gub.bu.da: *ina qaqqar balāṭi gīr-ka šukun* (var. *lizzi*) walk in a region of life STT 179:35 f., var. from CT 17 33:21 f., cf. gīr.kur.ra.ke_x nu.mu.funl[. . .]: *še-e-pu ana eršeti ul [išakkan]* CT 16 9 ii 6 f.; gīr.ne.ne.a gīr.ni ma.an.gar.re.eš: *še-pi-šū-nu* ana še-pi-šū *iš-ku-nu* JTVI 26 154 ii 5 f., see Lackenbacher, RA 65 126; gīr.zu gīr.na nam.ba.da.an.gá.gá: *še-ep-ka ana še-pi-šū la tašakkan* CT 16 11 vi 9 f., cf. gīr.ni in.ra.gir.a.ni.šè im.me.in.gar: *še-ep-šū imḥašma ana še-pi-šū iškun* ibid. 16 vi 9 f., also dingir.ḥul.gir.bi mu.un.na.te: *ilu lemmu ana še-pi-šū iṭṭeḥi* CT 17 9:13 f.; ul.la á.zi ul.la á.gùb.ba gi.ir.zu.šè in.gar: *ullā ina imitti ullā ina šumēli ina še-pi-[ka] aškun* I have placed (the wool) – some at the right, some at the left – on your feet STT 197:23 ff., see Cooper, ZA 62 72; šu.bi gir.bi nu.mu.un.šī.in.gá.gá: *qāssu še-ep-šu ul inašši* he cannot lift his hand or his foot STT 172:5 f. and dupls., see Prosecký, Matouš AV 2 247; [šū].na.lál.e.ne.gir.na.peš₆.peš₆.e.ne: *qātišu uššilu še-pi-šū ubbiṭu* (the demons) paralyzed his hands, contorted his feet Šurpu VII 23 f.; gir.bi.ne.ù.me.ni.gil.gil: *še-pi-šū-nu uggir* twist their feet AJSL 35 141 Th. 1905-4-9, 93:15; ama.^dinnin.mu.gir.bi.mu.un.su.ub.su.ub: *ša^diš-tar-ia še-pa-[šá ú-na-aš-šaq]* I kiss the feet of my goddess 4R 10 r. 7 f.; nigin.sag.gig.ga.gir.a.ni.šè mu.un.gúr.[ru.uš]: *na[ḫar] šalmat qaqqadi ana še-pi-šū ukanniš[u]* they had all the black-headed people bow down to his feet JCS 32 66:6 (= Grayson Chronicles No. 18); [x x x] x u₄.šú.uš.gir.[za](or.ni over erasure) i.im.dé: *ma-ak-kur-šu šar-ru u₄-mi-ša a-na še-pi-ša* (emend to *-ki*?) *ša-pi-ik* every day the king heaps his treasures at her (or: your) feet JCS 26 162 r. 3 (coll. M. Civil); gir.mu.ḫé.en.dadag: *še-pa-a-a lu eb-ba* BiOr 30 171 iv 37 (SB lit.); Nergal KA gīr.a.ni.šè é.kéš.da[. . .]: *ša ana [ri]-gim še-pi-šū bitu edlu* [. . .] 4R 24 No. 1:39 f.

šēpu 1a

sag.tab.me (vars. sag.maš.maš(?), sag.AŠ.ni) sag i.im.mèn na.nam me.ri.me 4 na.[nam]: *kilallūnima qaqqadātuni šitti še-pa-ni erbi* the two of us, our heads are two, our feet are four SBH 96 No. 53:1 ff., vars. and restorations from dupl. 155 No. 55:28 ff. and TCL 16 pl. 168 No. 95:1; me.ri.mu.mu.da úú ba.ab.te.en: *še-pe-ia issu ishulma* (see *saḫātu* lex. section) RA 33 104:32; me.ri.mu.ta me.ri di.a nu.ma.al: *itti še-pi-ia še-pu ša iššannanu ul ibašši* there is no foot which could rival mine ASKT 128 No. 21:63 f.; ^dmu.ul.lil me.ri aš.ni // me.ri.ús.sa.na: *ši-ki-in še-pi-[e]-[šú]* // *ti-ri-iš še-pi-šú* (parallel: *tiriš qātišu*) SBH 30 No. 13:21 ff.; [. . . nu.mu.u] n.da.ab.ḥa.za.gá.gá.bi: *ul uktil ú-ḫu-me* (var. *-m[u]*) *šikin še-pi-šú* the rocks do not sustain the placing of his feet (the gods of the universe bowed down to him) JCS 21 129:29 (SB lit.), see CRRA 19 437.

GĪR.RA.RA // *ra-ḥa-šu* // GĪR // *še-e-pi* // R[A // *ma-ḥa-šu*] RA 73 157 AO 17661 r. 1 (comm. on Labat TDP I); GĪR A.AN.BA // GĪR *a-sa šá-kin* // A.AN // *a-su* [A.A]N // BA // *šá-ka-nu šá-niš* GĪR-šú *šá-qa-a-mu* Hunger Uruk 83 r. 13 f.; *il-ki* // *še-e-pi*, *il-ki* [/. . .] Izbu Comm. Y 236a.

a-[i]k-tú = *še-e-pi* Malku IV 230; *ši-pa maḫ-r[i]* = UD-mu *pa-ni*, MIN *maḫ-ri* Malku III 136 f.; *mu-na-ma-tu*, [š]e-ep UD-me, [š]e-ep UD-me *a-lik-tú* = *mu-na-at-tum* Malku VI 208 ff., also Malku III 53 f.; *ḥa-mi-ru*, *sa-ri-bu* = *še-e-pu* Balkan Kassite. Stud. 4 r. 32 f. (Kassite voc.).

1. foot, leg – a) part of the human body – 1' footwear, care: TÚG.ḪI.A *ana libušišu šēnē ana GĪR^{II}-šú* garments to clothe him (the ghost), shoes for his feet BMS 53 r. 1 and dupls., see Tul. p. 141:12: see also *šēnu*; *mesit* GĪR^{II} *našika* . . . [GĪR^{II}]-*ka ē tamsi* when he brings you water to wash your feet, do not wash your feet AnSt 10 114 ii 44 (Nergal and Ereškigal), cf. ibid. 118 iii 59; *amtum ša ši-ip bēliša* UD.I.KAM *imsú* OBT Tell Rimah 134:25, for other refs. see *mesú* v. mng. 1a–2'; oil *ana pašāš še-ep šarrim* ARMT 23 38:22, *ana pašāš* GĪR.AGA.UŠ.MEŠ ibid. 489:9, cf. also ibid. 353:3.

2' referring to walking, running, and other movement: *ul āniḥa GĪR^{II}-ki lāsima birkāki* tireless are your feet, swiftly running your knees STC 2 pl. 77:29; *dūg.mu an.ta.túm.túm.mu gir.mu nu.kúš.ù*: *allaka birkāja la āniḥa še-pa-a-a* my knees keep moving, my legs do not rest

šēpu la

Lambert BWL 242:21 f.; *ašbat* GİR^{II}-*ki allakāti ašbat birkiki ebberēti* I seized your walking feet, I seized your marching knees Maqlu III 96, cf. *ibid.* II 33 and KAR 240:6, cf. also GİR^{II}.MU *ālikāti ukassū* they paralyzed my walking feet AfO 18 290:18 (SB inc.), GİR^{II}-*a-a ša ittanallaka* Maqlu VI 8; I am your own son *ina šé-pi-a allak . . . larkabma* shall I go on foot? let me ride (to the *sikkatu*) C 1:7 (OA), cited Bilgiç, Arkeologya Dergisi 6 507 n. 87, cf. *anāku ina* GİR^{II}-*ia* (for context see *saparru* B) ABL 1285 r. 20 (NA); DU.DU-*ku Emašmaš lulabbira* GİR^{II}-*a-a* may my feet reach old age going to and fro in (your temple) Emašmaš Streck Asb. 276:18; *akabbas qaqqaru lišera še-pe-ia* (var. *lišer ana še-pi-i*) I tread the ground, may my feet walk straight (var. may it be favorable for my feet) BiOr 30 169 iii 21' (inc.); *mašāma namuššiša še* (var. *ši*)-*pa-a-a* my feet have forgotten how to move Lambert BWL 42:79 (Ludlul II); [UD].I I.KAM *Nabū ušša* GİR-*šú ipaššar ana ambassi illak* on the eleventh day Nabū will come out (from his bedroom), take a walk(?), go to the game preserve (and kill wild oxen) ABL 366 r. 2 (NB); *i-na-ma na-ri ši-ip-šu ki-na-at* CT 15 5 ii 5 (OB lit.), see Römer, JAOS 86 138; *ummad rēš[ā]šu i-du še-pi-šu* (he bent his lofty stature like a curved staff) resting his head beside his feet Lambert, Kraus AV 194 II 13; *ikmīma Gil-gāmeš ina qaqqari ši-ip-šu* Gilgāmeš bent his knee, his foot on the ground Gilg. P. vi 21; *amēla ina* GİR-*šú* (var. GİR^{II}-*šú*) *tušakmassuma* you have the man squat on his heels Köcher BAM 316 iv 5, var. from KAR 92 r. 8, *amēlu šuāti ina muhhi* GİR^{II}-*šú tušeššabšu* you have that man sit on his heels Kuchler Beitr. pl. I i 11, cf. *ina muhhi* GİR^{II}-*šú uktammašma uššab* *ibid.* i 13, see also *kamāsu*; *Enkidu bābam iptarik ina ši-pi-šu* Enkidu blocked the doorway with his feet Gilg. P. vi 12, cf. *Enkidu ina bāb bīt emūti iptarik* GİR^{II}-[*šú*] Gilg. II ii 46; [. . .] *ina* GİR^{II}-*šú ida'ip* he kicks [the . . .] over with his feet BBR No. 60:4 (NA); GİR *imittišu umaggag* he stiffens his right leg

šēpu la

(as a gesture of respect) MVAG 41/3 60:15 (NA royal rit.); *lāma* GİR-*šú ana* KI *iškunu* before he puts his foot on the ground Dream-book 342 79-7-8,77:14, and *passim* in rit., cf. GİR *šumēlika ina muhhi erši imittika ina* KI *tašakkanma* *ibid.* 16, also *ibid.* 338 K.4103:4; GİR.MEŠ-*ia issakana ina qaqqar la* [GUR.GUR]-*ri-ia* (death) placed my feet in a terrain of no return BA 2 634:23 (NA lit., coll. W. G. Lambert); difficult: *alki nabalkattu . . . ina nasāh* GİR^{II} *ša kaššāpija u kaššāptija* GİR^{II}-*ki šukni* (see *nasāhu* mng. 9 (*šēpu*)) Maqlu V 24f., see also *kabāsu, kibsu, šiknu, šakānu* mng. 5a (*šēpu*), *šakānu* mng. 5a (*harrāna ana šēpē*), *nadānu* mng. 2 (*šēpu*); note in the expression *ina šēpišu*, etc., "on foot": the Euphrates which no one had crossed [LUGAL.G]AL . . . *i-na* GİR-*šu i-ub(!)-bi-ir-šu* ù ERÍN.MEŠ EGIR-*šu [i-n]*a GİR.MEŠ-*šu-nu i-tá-ab-ru* the great king crossed it on foot and his soldiers crossed (it) on foot after him KBo 10 I r. 19f. (Hattušili bil.); *ina* GİR^{II}.MEŠ-*ia libbi* KUR GN *lu abbalkit* I crossed on foot through the GN mountain(s) MAOG 6/1 12:25; *tāba ina narkabtiya u marša ina* GİR.MEŠ-*ia* (I advanced) where it (the terrain) was good, in my chariot, where it was bad, on foot AKA 45 ii 71, cf. [*eqla*] *tāba ina narkabtišu u marša ina* GİR.MEŠ-*šu* AKA 143 iv 35, also 84 vi 52 (all Tigl. I), also Lie Sar. 152, cf. *ibid.* 447, OIP 2 26 i 71, 67:10 (Senn.), cf. *ašar ana kussī šupšuqu ina* GİR^{II}-*ia aštahhiš* *ibid.* 71:40, also 36 iv 5; *ēli ina* GİR^{II} (var. adds .MEŠ)-*šú* he climbed (the mountain) on foot AKA 271 i 51 (Asn.), cf. *ina* GİR^{II}.ME-*ia ana šadē* GN . . . *lu ēli* Scheil Tn. II 38, cf. 3R 8 ii 71 (Shalm. III), cf. *itti kullat mā-tātišunu ina* GİR.MEŠ-*ia lu amdahiš* I did battle with all their countries on foot AKA 60 iv 16; 120 *nēšē* . . . *ina* GİR.MEŠ-*ia lu adūk* I killed 120 lions on foot AKA 86 vi 79, cf. AKA 140 iv 11 (both Tigl. I), also KAH 2 84:123 (Adn. II); (relief depicting gods) *ša rukūbu rakbu ša ina* GİR^{II}-*šú- \langle nu \rangle illaku* those who rode on chariots and those who were advancing on foot OIP 2 140:10, cf. *ibid.* 13,

šēpu la

cf. *kī annī ina GĪR^{II}-šú-nu idullu* (see *dālu* A mng. 1c) *ibid.* 141:15 (Senn.); *kī qaqqaru tābi ina GĪR^{II} lillikunu jānā ina elippi lillikunu* if the ground is in good condition they should come on foot, otherwise they should come by boat TCL 9 84:22 (NB let.); food allowances for ERĪN.GIŠ. GIGIR.Ī.A ù ERĪN.GĪR CT 45 48:30, cf. Kraus, AbB 10 150:11, BM 81228:1 (courtesy M. Stol, all OB); for other occs. of *šāb šēpē* foot soldier see *šābu* usage g-2' (EA), h-2' (Bogh.), m-4' (NA), o-4' (NB); for *zūk šēpi* infantry see *zūku* A usage b.

3' in descriptions of gestures of homage and submission to gods and kings: *in* UD.1 *uqaddid ana DU-su* in one day he (Inšušinak) made (the cities) fall prostrate at his (the king's) feet MDP 14 13 v 7 (Puzur-Inšušinak); *ina kišād mātāti GĪR ukīn* I placed (my) foot firmly on the neck of all lands Weidner Tn. 1 No. 1 i 29; *ši-ip DN u DN₂ bēlēja anaššiq* I kiss the feet (lit. foot) of Ninšubur and Ninsianna, my lords Kraus, AbB 5 172:16; they brought tribute and *unaššiqu GĪR^{II}-ia* Winckler Sar. pl. 35 No. 75:149, and passim in Sar., Esarh., Asb., *ana GĪR-ia iššapkunimma ušaššiqu še-pa-a-a iktanarrabu šarrūtī* they fell down at full length at my feet, kissed my feet, paying homage to my being king (over them) VAB 4 276 v 3ff. (Nbn.), cf. un.zu gir.zu ba.ab.sig.ge.da : *ana še-ep nišēka ē* (var. omits *ē*) *tattašpak* Lugale XI 43 (= 505); for other refs. see *našāqu* mngs. 1c, 3b, and 4b; *šarru māssu ana pišu uššab ina ziqnišunu ši-pi-šu ušak-kalu* (see *šukkulu*) YOS 10 33 iv 8 (OB ext.); *inanna pa-al-ka-am šā na-šu idnamma anāku še-ep-ka ina libbi lu-re-bi-i* (obscure) A XII/57:24 (Susa let., courtesy J. Botéro); an envoy who is informed about the confidential matters of his master *še-ep šarrim šanīm išabbat* might go over to (lit. seize the feet of) another king ARM 14 73 r. 9'; *še-ep bēlika šabatma šū-šēnnī* embrace the feet of your master, and obtain my freedom ARM 10 101:13;

šēpu la

inanna še-ep^d Ningal aššabat UET 5 84:5 (OB let.); *sittēt ummānātešunu GĪR.MEŠ-ia išbatu arimšunūti* the rest of their troops embraced my feet (and) I had mercy upon them AKA 61 iv 27 (Tigl. I), cf. KAH 2 84:90 (Adn. II), Scheil Tn. II 19, wr. GĪR^{II}-a AKA 368 iii 73 (Asn.), GĪR^{II}.MEŠ-ia WO 1 470:43 (Shalm. III); RN *munnabtu ša išbatu GĪR^{II} šarrūtija* RN, a fugitive who had embraced my royal feet Streck Asb. 30 iii 101, cf. *ibid.* 44 v 21; he escaped from the enemy and [GĪR^{II}] *šar Akkadī [ana balāṭi] ū[šbat]* grasped the feet of the king of Akkad to (plead for his) life Wiseman Chron. pl. 11:46, see Grayson Chronicles 281; for other refs. see *šabātu* mng. 3g-1'; in personal names: GĪR^{II}-Aššur-ašbat Postgate Palace Archive 17:45, also ABL 812 r. 9, cf. gir. dingir.gá.ì.dab ITT 752:2; abbr.(?): Ši-ep-^d Sin UET 5 181:7 (OB), GĪR-DN KAJ 39:4, 87:2, KAV 161 iii 5 (all MA), GĪR-Ištar JEN 584:33, GĪR-ilišu JEN 383:22 and passim in Nuzi, Še-pá-Adad JENu 1169, see NPN 131 f., Še-pi-ia JEN 510:15 and passim in Nuzi, uncert.: Šip-pi-e UET 4 68:14 (NB); note: GĪR^{II}-MAN 2R 68 No. 2 ii 34 (eponym list); in the pl.: Še-pit-^d Nabû-aš-bat GCCI 1 110:3, Nbn. 147:1, 14, and passim in NB; Še-pit-su-aš-bat 5R 67 No. 2:3, abbr. Še-pit-Ištar ADD 37:3, Še-pit-ta-a Nbn. 760:11, Še-pi-ta-a Nbn. 990:10, cf. *ša še-pit šarri bēlišu šabtu* ABL 958 r. 11, cf. also *ilānika ša še-pit-su-nu tašbata* (see *šabātu* mng. 3g-1'b') ABL 412 r. 6 (both NB); *ša Aruru ibnū liknuš še-p[u-uš-šá]* (see *kanāšu* mng. 1a-2') Lambert BWL 172 iv 13; cities *ša ana GĪR^{II}-ia la iknušu* OIP 2 69:22 (Senn.); *mātātīm šuknišam ši-e-pi-iš-šu* CT 15 4 ii 16 (OB lit.), see Römer, Studien Falkenstein 186, cf. *ši-e-pu-uš-šu šuknišam mātām* *ibid.* 19, *šarrānišunu ušakniša še-pu-ú-a* OECT 6 pl. 11 K.1290 r. 18 (prayer of Asb.), see von Soden, AfO 25 47, cf. also AfO 20 88:8; *nišī . . . šukšida qātūa šuknišu še-e-pu-ú-a* (O Šamaš) bring all peoples under my rule, subject (them) to my feet VAB 4 242 iii 46 (Nbn.); *ša . . . GN ana GĪR^{II}.MEŠ-šú ušeknišu* KAH 2 84:25 (Adn. II), cf. Layard 17:13 (Tigl. III),

šēpu la

for other refs. see *kanāšu* mngs. 1a, 5a, 7, and 8; *ana* GĪR.ĦI.A *bēlija amqut* EA 227:4, *ana* GĪR.MEŠ-*ka amqut* EA 230:3, *ana* 2 GĪR.MEŠ *amqutmi* EA 287:66; 7 u 7 *ana* GĪR.MEŠ *šarri bēlija amqut* EA 148:3, *ana* 1 GĪR *bēlija amqut 7 u 7-ta-na* EA 212:3, and passim in EA, wt. *ana* (1) GĪR.ĦI.A-*pí* EA 228:5 and 8, *ana* UZU.GĪR.MEŠ EA 55:3, cf. *bēli kimē* URU GN *ina* KUR *Upe ana* UZU.GĪR.MEŠ-*ka* // *qa-ti-ḥi u kīam* URU GN₂ *ana* UZU.GĪR.MEŠ-*ka* // *qa-ti-ḥu li-eš* EA 53:64f.; *ana upri* GĪR-*pí* *šarri bēlija 7 u 7 amqut* EA 177:4, also 182:3, cf. *ana šupāli upri* GĪR-*pí* EA 174:6, also EA 175:5 and 176:5; see also *šaplu* s. mng. 3a-2', *šupālu*; for other OB, Bogh., EA, RS refs. see *ma-qātu* mng. 1c-2', *šukēnu* mng. 2b.

4' in periphrastic descriptions of a direction or goal: *kībsi milki išakkan ana* GĪR^{II}(var. adds .MEŠ)-*ni* she (Ninsun) will send us on a well-considered road Gilg. III i 18; *qaqqad* PN *inakkisuma šapal še-ep bēlija išakkanu* they will cut off Išme-Dagan's head and place it before my lord ARM 10 4:26; *kīma asl[i ina pana]* GĪR^{II}-*šu uttappiša* (var. *unappiša*) *qurādīšu* I massacred his warriors at his feet like lambs Lie Sar. 410, restoration and var. from Winckler Sar. pl. 26 No. 55:2, *nāš qašti azmarē pan* GĪR^{II}-*šu kīma asli uṭab-biḥma* TCL 3 136; [*ina m*] *aḥar* GĪR^{II}-*ku-nu iškunu* they have placed (the silver) at your feet ABL 527 r. 10 (NB); 4 ANŠE *ḥarbak[anni] ina* GĪR^{II} DN *ušerrab* he will bring four *ḥarbakannu* donkeys to DN (as fine) ADD 326 r. 3, also (with *irakkas*) TCL 9 57:17, ADD 386 r. 3, ADD 471 r. 7, and passim in NA: my second-born son *ša ina* GĪR^{II} *Aššur ibbanū* who was created at the feet of Aššur OIP 2 150 No. 10:5 (Senn.); 1 *lu-bulta . . . ištu kappi ša šamni ina* GĪR *ili išakkan* he places a garment, together with a jar of oil, at the god's feet MVAG 41/3 8 i 36, cf. i 37 (MA rit.); *atte'ila ina* GĪR^{II} *Nabū* I always slept at the feet of DN Craig ABRT 1 5:5 (NA).

šēpu la

5' referring to symbolic actions: 'PN *ša* 'PN₂ *ultu sūqu taššamma turabbū u še-pi-šū ina ṭidda taškun* 'PN whom 'PN₂ found in the street, raised, and whose feet she impressed in clay (taking measure for identification) VAS 6 116:9 (NB), cf. GĪR.MEŠ-*šū-nu* PN *abušunu* 'PN₂ *um-mašunu ina ṭidi iškunu* Arnaud Emar 6 217:9, and cf. (legend to actual footprints) *ibid.* 218-20; *igi.lú.inim.inim.ma.kana.ta gir.na šu bí.in.ti gi.gub.ba gir.na na₄.kišib.lú.inim.inim.ma.ke_x.e.ne.a.ta íb.ra.ra.aš : ina maḥar šibi [še]-ep-šū* (var. GĪR-*šu*) *ilqe mindāt* [GĪR].MEŠ-*šu* (var. *še-pi-šū*) *ina kunuk šibu-ti ibru[mu]* in the presence of witnesses he took his foot, with the seals of the witnesses they sealed the size of his feet (of the foster child) Ai. III iii 39ff., cf. *tukum.bi lú.ù dumu pú.ta šu ba.ra.an.k[ar] gir.[na šu bí.in.ti]* AJA 52 439:17 (code of Lipit-Ištar § 20); GĪR-*šu ultēli u* GĪR-*šu ša* PN *iltakan* he removed his foot (from the property) and installed PN's (the adopted son's) foot (i.e., gave him the right of succession) HSS 5 58:9, cf. *minummē* [A.ŠĀ].MEŠ . . . GĪR-*šu ú-še-el-li ana* [PN] *la-lu-šū iddin* Lacheman AV 379 No. 1:8, see also HSS 13 143, cited *šakānu* mng. 5a (*šēpu* b).

6' referring to fettering: they seized these kings *ina biriti parzilli iš qāti parzilli utammehu* ŠU^{II} u GĪR^{II} and put (them) in irons, hands and feet Streck Asb. 12 i 131, cf. *ibid.* 28 iii 60, cf. ŠU^{II} u GĪR^{II} *biritu parzilli iddūšuma* Winckler Sar. pl. 27 No. 57:1, also Streck Asb. 42 v 4, 74 ix 22, 198 iii (= iv) 26, 202 v (= ii) 24, 328:47; ŠĒR.ŠĒR *erī lu šaknu ina* UZU(?) .GĪR.MEŠ-*šu-nu* let copper shackles be placed on their feet EA 162:66: *šumma* PN *siparri parzilli assakan siparri parzillēšu lipturu ina* GĪR^{II}-*e-a liškunu* if I have put PN in iron fetters let them take off his iron fetters and put (them) on my feet ABL 154:8 (NA), cf. *aḥu u* GĪR^{II} *siparra iltakanšu* ABL 460 r. 6 (NB); see also *kuršū*; note *maškan ramnija muq-*

šēpu 1a

guta še-pa-a-a my feet are paralyzed in the shackles of my own self Lambert BWL 44:98 (Ludlul II).

7' in medical texts: *šumma ultu qablīšu adi qaqqadišu maruṣ ana GĪR^{II}-šú baliṣ* (but) healthy (from his hips) to(?) his feet Labat TDP 106 iv 5, cf. 108 iv 6, 28:86 ff., wr. *adi GĪR.MEŠ-šú* KBo 14 58:3; *šumma murṣu ina GĪR amēli ili* if the sickness erupts in a man's foot AMT 74 ii 34, cf. *ibid.* 32; *šumma amēlu . . . ummu ina GĪR^{II}-šú iṣpuṣ* if fever is active in a man's feet Köcher BAM 3 iv 11; *šumma awilum ḫālī ṣalmūtīm panūšu irassu [l]ibbašu qātāšu še-pa-a-šu miṭḫārīš mali* if a man is covered with black moles all over his face, chest, belly, hands and feet AfO 18 66 iii 9 (OB), cf. *šumma amēlu GĪR^{II}-šú GIG.MEŠ malā* (see *simmu*) AMT 74 ii 24 f., *šumma . . . GĪR.MEŠ-šú dama malā* AMT 73,1:20; *šumma amēlu šU^{II}-šú GĪR^{II}-šú anḫa* if a man's hands and feet are tired AMT 69,1:22; [*šumma awilum*] *še-er-ḫa-n[u] ša še-pi-šu ittanallaku* if the sinews of a man's legs keep twitching AfO 18 66 iii 20, cf. (in broken context) *ibid.* 22 and 67 iii 24 (OB), also *šumma SA GĪR^{II}-šú ittanallaku* Labat TDP 144 iv 58 f., and *passim*; *ana šer'ānī tebūti ša qātē u GĪR^{II} puššuḫi* in order to quiet pulsating veins of hands and feet AMT 98,3:13, see also *šagāgu*; *šumma . . . ultu qablīšu adi GĪR^{II}-šú kaṣi* if he is cold from his hips to his feet Labat TDP 88 r. 14, [*šumma*] *šU^{II}-šú u GĪR^{II}-šú KUM-ma* KAR 211:6, see also *emmu*, *kaṣū* v. mng. 1a; *šumma . . . GĪR-šú ikappap u itarraṣ* if he bends and stretches out his leg Labat TDP 192:35, and *passim* with various symptoms, see also *mišittu*, *šimmatu*, *rimātu*; *qaqqassu ana šaplānu tašakkan GĪR^{II}-šú ana elānu tušaqqa* you lay his head low and elevate his feet Küchler Beitr. pl. 1 i 14; 2 ÉN.MEŠ *annāti ina muḫḫi GĪR^{II}-šú ta-mannu* you recite these two incantations over his feet Köcher BAM 152 iv 15; *ina giššišu GĪR-šú u kišallīšu* (you tie the amulet) on his thigh, leg, and ankle CT 23

šēpu 1a

9 iii 12; for treatments see also *kapāru*, *muššu'u*, *raḫāšu*, *rakāsu*, *qatāru*; note with adv. ending: *šumma sinništu* 2 UŠ.MEŠ *še-pa-nu-šu-nu ulid* if a woman gives birth to two boys feet first Leichty Izbu I 85, cf. LKU 126:24 ff., also, with *še-pa-nu-ši-na* (referring to two girls) Leichty Izbu I 103.

8' ornaments, footstools, etc.: *x nūšabū ša GĪR.MEŠ peṣātu* x white cushions for the feet HSS 15 134:64 (= RA 36 144), 1 TÚG.SIG₄.ZA SAG 1 TÚG SIG₄.ZA GĪR EA 22 iv 15, also 25 iv 50 (both lists of gifts of Tušratta); $\frac{1}{3}$ MA.NA ḪAR KÙ.BABBAR *ina qātīša* $\frac{1}{2}$ MA.NA ḪAR KÙ.BABBAR *ina ši-pi-i-ša* (see *semeru* mng. 1c) YOS 8 141:10 (OB), for other refs. to anklets see *semeru* mng. 1; for footstools see *kilzappu* mng. 1, *šēpu* in *šupāl šēpi*.

9' in idioms: *nišū māti gabbu ina muḫḫi ištēt GĪR-šú-nu izzazzu* the people of the whole land are united ABL 1263 r. 12 (NA); neither the wine keeper nor his assistant nor his secretary (make deliveries) *GĪR^{II} ana GĪR^{II} baṭlu išakkunu* one like the other has ceased deliveries ABL 42 r. 13, see Parpola LAS No. 311; *ina GĪR-šú lu abušu lu ummašu imāt* through its (the infant's) "foot" either his father or his mother will die Labat TDP 230:110, cf. *ibid.* 111; difficult: *iddin NÍG.KUD.DA LÚ.DAM.GĀR ša GĪR-šu ultu dārīti la ilaqqi* NÍG.KUD.D[A] *ištu qāti* LÚ.DAM.GĀR *ša GĪR-šu* (see *miksu* mng. 2c) MRS 9 219 RS 17.424+ :21 ff.

10' other occs.: *anāku arad šarri b[ēlija] ša urrudu šarra bēlija u[ltu qa]q-gadija adi GĪR.MEŠ-ia* I am the servant of the king, my lord, who serves the king, my lord, from my head to my feet EA 295:10; *ina Á.MEŠ-ka lu [qur]-du ina GĪR.MEŠ-ka lu e-tel-lum* JRAS 1920 567:11; *qātī u še-e-pi šalimmu* I (Nabonidus' mother) have sound hands and feet VAB 4 292 ii 31, parallel AnSt 8 50 ii 30; *aḫija še-pi-ia la-muqa-a-a* my arms and legs are without strength ABL 348:7, see Parpola LAS No. 180;

šēpu 1a

if a woman gives birth and GÌR *imittišu* NU GÁL (the child) has no right foot Leichty Izbu III 80, cf. *ibid.* 81 f., (with *kubbulat*) *ibid.* 83 f., (with *šābulat*) *ibid.* 85 f., GÌR^{II}-šú *ina nakkaptišu raksa* its feet are connected to its temples *ibid.* 90, GÌR-šú 1-at *ibid.* 91 ff., 3 GÌR.MEŠ-šú *ibid.* 97; *šumma tīrānu kīma GÌR amēlūti* if the intestines resemble a human foot BRM 4 13:77; *šumma šīru ana muḥḥi GÌR amēli imqut* if a snake falls upon a man's foot CT 38 36:65, also KAR 382:35 and r. 18 f., cf. CT 38 36:68, 39:14 f. (all SB Alu); *muruš GÌR^{II} a[na GÌR^{II}]-šā* (let loose against her) the disease of the feet against her (Ištar's) feet CT 15 46:72 (Descent of Ištar); *qātān u šé-pá-an ira'uba* hands and feet tremble BIN 4 99:14 (OA let.), cf. *l[i]l-la GÌR-šú ira'upa qāt[āšu]* his feet are without strength, his hands tremble AfO 19 52 iii 152 (SB lit.); *panūka ul urraq ul inarraṭu GÌR^{II}-ka* Piepkorn Asb. 66 v 69; lú.u_x(GIŠGAL).lu.bi sag.gá(!).na šu.bi gīr.bi u.me.ni.kéš.kéš : *ša amēli šuātu qaqqassu qātīšu še-pi-šu urak-kis* he bound the head, the hands, (and) the feet of that man Šurpu V-VI 160 f.; *šumma GÌR-šu ištebir* if he has broken (a man's) foot Goetze LE § 45 A iii 38; *ša qīpūte annūte* I.TA.ĀM GÌR.MEŠ-šu-nu *ubattuqu* they will cut off one foot of each of these *qīpu* officials AfO 17 286:101 (MA harem edicts), cf. *kī ša . . . kappī ša Á^{II}.MEŠ-šú-nu GÌR^{II}.MEŠ-šú-nu ubattuqūni* Wiseman Treaties 627; GÌR^{II}-a-a *nāru ša mamma la idū qerebša* my feet are the river whose depths no one knows Maqlu VI 99; *kī ša . . . irrišunu* TA GÌR^{II}.MEŠ-šú-nu *karkūni irri ša mārēkunu mārāte-kunu* TA GÌR^{II}.MEŠ-ku-nu *likkarku* (just as) their (the lambs') intestines are rolled around their feet, so may the intestines of your sons and daughters be rolled around your feet Wiseman Treaties 552 f.; *qāta GÌR^{II} qaqqada upakkiršu* he tied his hand(s), feet, and his head (to the five pegs) AnSt 6 156:133 (Poor Man of Nippur); the demons *eper GÌR^{II}.MU išbušu* have gathered the dust of my feet AfO 18

šēpu 1b

291:21, cf. Maqlu VI 58, Laessøe Bit Rimki 38:18 and parallel STT 77:18, and passim, see *eperu* mng. 1b-1'; *turbu' eper GÌR^{II} ummānātija ēmurma* he saw the clouds of dust (raised) by the feet of my troops OIP 2 37 iv 24 (Senn.), and see *eperu* mng. 1a; PN *aradka epri ša GÌR.MEŠ-ka* PN your servant, the dust of your feet EA 269:5, also EA 321:8, cf. *ardu ša šarri u SAḪAR.MEŠ ša 2 GÌR.MEŠ-šu* EA 233:7, RA 19 99:5 and passim, see *eperu* mng. 1c-3'; note *fid G[ī]R.ḪI.A-qa ka[lbu š]a bīt šarri bēlija* (I am) the clay (under) your feet, a dog in the palace of the king, my lord EA 61:3.

b) of animals — 1' of quadrupeds: if a man hires an ox and GÌR-šu *ištebir* breaks its leg CH § 246:16; GUD *ša še-ep-šu ma-x-šú* VAS 16 152:21, see Frankena, AbB 6 152, also (in obscure context) *ibid.* 22 f.; 2 GUD.ḪI.A-šu *abtuq ummami še-ep-šu DU-pi-ir* (obscure) A XII/55:8 (Susa let., courtesy J. Botéro); [gīr].gud.gud.da še ba.ra.gaz : [i-na] *še-ep al-pi še-a-am šu-ūh-bi-it* CBS 1354 iv 10 (Bil. Farmer's Instructions, courtesy M. Civil), cf. *še-pé-et* GUD.ḪI.A PN *irteneddi* PN (the owner of the cattle assigned to the farmer) will take care of(?) the oxen YOS 12 334:7; *šumma alpu 2 SAG-šú 4 GÌR^{II}-šú* if an ox has two heads, four feet, (and six horns) AfO 27 60:44, cf. *šumma alpu še-pi-in qinnatu* [. . .] (obscure) *ibid.* 49 (Izbu XIX); *kussāšu lu iḥḥasir še-ep imērišu lu illapit* whether his saddle was broken, whether the leg of his donkey was wounded Bagh. Mitt. 2 58 iii 14, cf. *kussūm šebērum še-ep imērim lapāt[um]* *ibid.* 11 (OB let.); *šumma ANŠE.MEŠ še-pé-šu-nu ú-šar-ḥi-iš* if donkeys . . . their legs CT 40 33:3, restored from dupl. TCL 6 8:2; *šumma immeru . . . GÌR.MEŠ-šú ana minātišu arraka* if the sheep's legs are abnormally long CT 31 30:11, cf. *ibid.* 12, and passim in this text; *šumma kalbu ana pan amēli GÌR-šú iššīma šinātišu ištīn* if a dog lifts its leg in front of a man and urinates CT 39 1:64, cf. *ibid.* 67 f., CT 38 50:58, 63; *šumma ḥumšīru ša 6 GÌR.MEŠ-šú ina*

šēpu 1c

bīt [amēli innamir] if a mouse with six feet is seen in a man's house CT 40 29 K.12841:3, cf. (with three and five?) *ibid.* 1f.; if a ewe gives birth to a lion and 8 GĪR^{II}-šú it has eight legs Leichty Izbu V 79, and passim in similar context in Izbu, wr. 8 GĪR. HĪ.A YOS 10 56 iii 16 and 18 (OB Izbu); a mare GĪR-šu ša šumēli ša EGIR-šu u ešenšē[rīšu . . .] whose left hind leg and back [has a white spot?] HSS 14 648:14, cf. *ibid.* 2 (Nuzi); for foreleg see *mahrū* adj. mng. 4a, for hind leg *arkū* mng. 1d-3'.

2' of other animals: *šumma* GĪR^{II} *paspaši* GAR if he has duck's feet Kraus Texte 24 r. 6, cf. GĪR^{II} *raqqi* *ibid.* r. 7, GĪR^{II} *summati* *ibid.* r. 11, cf. *ana še-ep šeleppe kišād raqqima* STT 215 ii 48; *šumma* AŠ *kīma ši-īp erbīm šamdat* if the "foot mark" has (something which looks) like a locust's foot attached to it YOS 10 44:53 (OB ext.); *šumma pani tuḫmim kīma še-ep iššūri[m ke]pi* if the surface of the spleen is as blunt as the foot of a bird RA 67 44:72, also *ibid.* 74 (OB ext.); *šumma* GĪR SŪR. DŪ.MUŠEN [. . .] if he has a foot (like) a falcon Or. NS 16 196 r. i 3 (physiogn.); *šumma* MUŠEN 3 GĪR.ME[š . . .] if a bird has three legs CT 41 4 Sm. 402+ r. 3, and (with four to five legs) *ibid.* 4-7; *šumma umāmu rabū ša kī iššūr šamē* 2 GĪR^{II}-šu [. . .] . . . IGI if a large animal that has two legs like a flying bird is seen JNES 33 199:20, cf. *ibid.* 6 (Diviner's Manual); Ū *murdinnu* : AŠ GĪR *anzūzi* Uruanna III 3; for *šēp āribi* (a plant) see *āribu* mng. 2.

c) of demons, monsters, anomalies, representations: the evil *utukku* has a lion's head *qātē* GĪR^{II} *Anzū* hands (and) feet of the Anzū bird ZA 43 16:46, cf. *ibid.* 43-45 and 47f.; [šu.bi gi]š.eš.sa.ad gīr.bi giš.rab.maḫ : [qās]su *naḫbalu še-ep-šū nardabbumma* his (the demon's) hand is a snare, his foot a clamp CT 17 25:14f.; *ina* GĪR^{II}-šú ša imitti *eršeta šapiš* SIG₄ GĪR^{II}-šú ša imitti UMBIN MUŠEN . . . GĪR^{II}-šú ša šumēli *tarsatma kīnša ša tappēšu šabit* (see *šapāšu*) MIO 1 74 iv 40ff., see Lambert,

šēpu 1c

Or. NS 54 197; *ištu mesirrišu ana* GĪR^{II}-šú *kalbu* from his belt to his feet (he is) a dog *ibid.* 78 v 48, and passim in this text (description of representations of demons); *šapliš* GĪR^{II}-šú-nu *ina muḫḫi* 2 BĀRA *siparri* . . . *šuršudu* below, their feet rest upon two bronze pedestals (referring to representations of four GUD DUMU^dUTU) OIP 2 145:19; 7 *ummānī* . . . *ruttitu ināšunu qātāšunu u* GĪR^{II}.MEŠ-šú-nu *paššu* seven sages, their eyes, hands, and feet are smeared with sulphur(?) BRM 4 6:24, see TuL p. 93; *šumma izbu* GĪR^{II}-šú LIMMŪ.BA *ana* EGIR-šú GUR.MEŠ if a malformed animal's four legs are turned backwards Leichty Izbu XIV 83, and passim in Izbu, cf. GĪR^{II} *suhḫurat* a club foot CT 38 7:23; *šumma* GĪR^{II} 1-at *ina libbi āli u namēšu innamir* if a one-legged man is seen in the city or its surroundings CT 38 7:24, also, wr. GĪR CT 39 32:11f.; *ki-ma še-ep^dIM ra-pi-dim bītī raḫiṣ* my house is ruined as if by the onrush of "running" Adad CCT 4 1a:3; difficult: GĪR^{II} *īli tattuaḫ* the "foot" of the god has gone to rest (it is very fortunate to go now to the king) ABL 652:15, see Parpola LAS No. 145; note in ref. to a constellation in human shape: [MUL *Šal*]batānu *ina* KASKAL *šūt Enlil itti* GĪR^{II}.MEŠ [MUL].ŠU.GI *ittanmar* the planet Mars has appeared on the path of the Enlil stars at(?) the feet of the constellation "Old Man" ABL 679:5, see Parpola LAS No. 300, cf. Thompson Rep. 244A:3, cf. *šumma* UL.ŠU.GI GĪR.MEŠ-šú NU IGI.MEŠ BPO 2 Text XV 10, XVI 5; DIŠ *ina* MN UD.15.KĀM KI KUR *ša^dŠamaš še-pe-e-ti* MUL.UD.KA.DUḫ.A MUL.IKU u MUL.ŠĪM. MAḫ *šitqulu* on the 15th of Simānu at(?) sunrise the feet of Cygnus, the constellation *Ikū*, and the Southern Fish are "in balance" Hunger Uruk 95:5; MŪL IGI *ša še-pīt* MAŠ.MAŠ LBAT 201 r. 8, also MŪL *ār* (= *arkū*) *ša še-pīt tūamē* *ibid.* 205 r. 8 and passim in astron. diaries; note *sikkata re-tēma* GĪR *šabat* drive in a peg (in the tooth), seize the foot (of the "toothache worm") CT 17 50:20.

šēpu 1d

d) of a piece of furniture: 1 *eršu hu-rāša uhhuzu* GĪR.MEŠ-šu lamassāti one bed overlaid with gold, its legs (representing) lamassu genii EA 14 ii 19 (list of gifts from Egypt); *eršu* GĪR.MEŠ ša šakk[ullī] a bed with legs of šakkullu wood HSS 14 247:106, 1 *paššūru ša* GĪR.MEŠ-šū ša *tas-karinni* AASOR 16 8:55, also x GIŠ.BANŠUR.MEŠ GĪR.MEŠ-⟨šu⟩-nu ša *šulma u šinna uhhuzu* x tables whose legs are of *šulmu* wood and inlaid with ivory HSS 14 247:87, cf. *ibid.* 88; x GIŠ *pá-aš-šu-re-tum ša še-pí-šu-nu ša* GUD x tables whose feet are (in the shape of) ox (hooves) HSS 15 132:12 (= RA 36 136), cf. 90 GIŠ.MEŠ *še-pí-tum ana* 10 GIŠ *pá-aš-šu-re-ti nadnu* AASOR 16 85:5, cf. *ibid.* 2 and 8; *iltēnūtu kan-nulathu ša* GIŠ 2 *še-ep-šu š[a sipa]rri ša dalti* HSS 15 130:17 (= RA 36 138, all Nuzi); he brings the crown of Aššur and the emblems of Ninlil *ina* GĪR *parakki ina muhhi kussī ušeššab* (and) places (them) on the throne at the foot of the dais MVAG 41/3 10 ii 16 (MA rit.); 1 *zarat šamē* TÚG *šiprat kussī še-pa-te* SA₅ KAR one canopy, ornamented(?) purple(?) cloth for a footstool(?) ADD 1039 ii 13.

e) foot of a mountain: cities *ša ina* GĪR KUR GN KUR GN₂ . . . *šal'uni* which lie at the foot of Mount GN and Mount GN₂ AKA 54 iii 59 (Tigl. I), cf. (cities) *ša ina* GĪR^{II} KUR GN *šadē nadū* TCL 3 272 (Sar.), GN *ina* GĪR^{II} GN₂ *šadē* OIP 2 114 viii 31 (Senn.), Iraq 18 124:8 (Tigl. III), Lie Sar. 140, cities *ša* GĪR KUR GN AKA 74 v 59, 134 iii 9, KAH 2 66:12, AfO 18 351:49 (all Tigl. I), AKA 334 ii 102, and *passim* in Asn., KAH 2 84:40 and 46 (Adn. II), Rost Tigl. III p. 52:41, PN *ša* GĪR KUR GN 3R 7 ii 24 (Shalm. III); TA GĪR KUR GN . . . *artedi* I marched from the foot of Mount GN AKA 312 ii 53, cf. GĪR KUR GN *aššabat* AKA 310 ii 48 (Asn.); he killed wild bulls *ina* URU GN *ša pan* KUR GN₂ *u ina* GĪR KUR GN₃ at the city GN which is near the land of Hatti and at the foot of Mount GN₃ AKA 139 iv 5 (Tigl. I); NA₄.^dŠE.TIR . . . *ša ultu* GĪR KUR GN *šadī*

šēpu 1f

ibbabla the . . . -stone which was brought from the foot of Mount GN OIP 2 132:73, cf. NA₄.^dŠE.TIR *ša . . . ina* GĪR^{II} KUR GN *šadī ramanuš uttanni* OIP 2 127d:6; I built a city *ina muhhi namba'i ša* GĪR^{II} KUR GN *elēnu* GN₂ above the seeps at the foot of Mount Musri above Nineveh (and called it Dūr-Šarrukīn) Lyon Sar. p. 14:39, cf. GĪR^{II} KUR GN *šadī* *ibid.* p. 21:26 and *passim* in Sar.; [^dNinurta-ila-a-a] : *ša* URU Na-šibi-na : a-na GĪR^{II} KUR Na-al RLA 2 431 year 736 C^b1:38 (eponym list); *annūrig ina* GN . . . *ina še-ep* KUR-i *anāku* I am now in GN at the foot of the mountains ABL 455 r. 9 (NA, coll. K. Deller); Šamaš-mudammiq, king of Karduniaš *ina* GĪR KUR GN *sidirtu lu iškun[ma]* drew up a battle array at the foot of Mount Jalman CT 34 40 iii 3 (Synchron. Hist.); a field *ina* GĪR^{II} *tilli* at the foot of the hill ADD 623 r. 5; for other refs. see *šadū* A mng. 1k-1'.

f) (in pl.) river bluffs: 2 *ālāni ina muhhi Puratte addi* 1 *ina* GĪR *annāte ša Puratte* GN *šumšu abbi* 1 *ina* GĪR *ammāte ša Puratte* GN₂ *šumšu abbi* two cities I founded upon the Euphrates: the one on this side of the Euphrates I named Kār-Aššur-nāšir-apli, the one on the other side of the Euphrates I named Nēbarti-Aššur AKA 361 iii 50; *ālāni ša* GĪR *annāte u* GĪR^{II}.MEŠ *ammāte ša Idiglat* AKA 377 iii 103 (Asn.), cf. 3R 8 ii 36 f. (Shalm.), cities *ša* GĪR *annāte ša Puratte* AKA 355 iii 32 (Asn.), *ša* GĪR *ammāte* KAH 2 71:26 var., AKA 38 ii 4 (both Tigl. I), KAH 2 84:116 (Adn. II), 3R 7 i 38, 8 ii 85, WO 2 28:41 (Shalm. III), CT 34 38 i 30 (Synchron. Hist.); URU GN *ina* GĪR *ammāte ša Puratte šali* the city of GN lies on the other side of the Euphrates AKA 349 f. iii 12 and 15 (Asn.), also Scheil Tn. II 80 and *passim* in Tn. II; *ina* GĪR *ammāte ša Idiglat maddattu ma'attu attahar* on the other side of the Tigris I received much tribute AKA 346 iii 1 (Asn.); 50 *rīmāni dannūti ina* GĪR *ammāte ša Puratti adūk* I killed fifty wild bulls on the other side of the Euphrates AKA 360 iii 48 (Asn.), WT. GĪR^{II}.MEŠ *ammāte*

šēpu 1g

WO 1 458:55; note: *āšītu šá-pil-tum ultu* GŪ ÍD *adi* GĪR ÍD *elú ina libbi ušēssu* he will open a low(?) ditch leading outward from the bank to the “foot” of the upper(?) canal Strassmaier Liverpool 24:14 (NB).

g) of the day: see Malku VI 208 ff., in lex. section.

h) parts of the foot: *ina a-si-du še-pe-šú-nu qaqqari ibiššu* with the heels of their feet they split(?) the ground Bagh. Mitt. 11 95 ii 4 (Gilg. V); if a woman gives birth and 6 ŠU.SI.MEŠ GĪR^{II}-šú *ša imitti* (the child) has six toes on its right foot Leichty Izbu III 58 and passim in Izbu; if a scorpion stings ŠU.SI 2 *ša* GĪR *šumēli* the second toe of the left foot CT 38 37 K.11746:5, also (with other toes) *ibid.* 2 and r. 4, cf. U.MEŠ GĪR^{II}-šú TUR.MEŠ his little toes Kraus Texte 23:8 ff.; *šumma* ŠU.SI.MEŠ ŠU^{II}-šú *u* GĪR^{II}-šú *ikkalašu* if his fingers and his toes hurt him Labat TDP 98 r. 43, cf. *ibid.* 44 ff., cf. *šumma* ŠU.SI.MEŠ ŠU^{II}-šú *u* GĪR^{II}-šú *ša imitti u šumēli dama malá* *ibid.* 40, (with *amša ašta*) *ibid.* 152:52; *ú-ba-na-at*(text-šu) *še-pi-šu it-te-ni-en-ši(!)-[la]-a-šu* KUB 37 55 i 12; *ina* ŠU.SI GĪR-ka GAL-ti *ša šumēli šipta 7-šú ana muhhi abunnatišu tanaddi* you cast the spell seven times over his navel with your left big toe Küchler Beitr. pl. 4 iii 59, cf. *ibid.* 61 (= Köcher BAM 574 iii 53 and 55); *šupur* ŠU.SI.MEŠ GĪR^{II}-šú (if) his toenails (are yellow or red) Labat TDP 144 iv 47 f.; see also *karšu* mng. 3; note: SIG₄ (reading unkn., perhaps *būdu*): SIG₄ GĪR^{II}-šú *ša imitti šupur iššūrim* the . . . of his right foot is (like) a bird's claw MIO 1 74 r. iv 42 (SB description of representations of demons); *šumma širu ana muhhi* SIG₄ GĪR *amēli imqut* if a snake falls on the . . . of a man's foot CT 38 36:66; *šumma uznāšu u* SIG₄ GĪR^{II}-šú *ištēniš kašá* if his ears and the . . . of his feet are equally cold Labat TDP 70:15, *šumma* SA SIG₄ GĪR *imittišu* ZI.ZI-šú Kraus Texte 22 ii 14 f., cf. *ibid.* 36 v 19, 38a r. 11 ff. and dupl. BRM 4 23:4 and 7, (preceded by K.LTA GĪR) Kraus Texte 48 r. 3; if a scorpion stings

šēpu 3a

SIG₄.ŠI GĪR *imittišu* the . . . of his right foot CT 38 38:51 and (with the left foot) 52, cf. [SIG₄].ŠI GĪR.MEŠ-šú *u šer'an kišādišu tašammid* AMT 15,3:20; *šumma na-kap* GĪR *imittišu uzaqqassu* STT 89:28, cf. *ibid.* 23; see also *eqbu*, *kabbartu*, *kimšu*, *kišallu*, *kibis šēpi* “sole” sub *kibsu* mng. 1g, *nakkapu* A, *nurbu* A, *šaḫūru* B.

2. self, person – a) in constructions with verbs: if I cannot sell the *amūtu* iron *še-pé-e-a ašar ukkušim ukkašma* I will move myself (lit. my feet) to wherever I have to CCT 4 38a:5 (OA let.); 2 ANŠE *eqla anná ina še-pi-ia ušelwīmi* I myself have walked around this field of two homers (to survey it, and have given it to PN as his share) JEN 23:13; *ana ša'āl šulmija* GĪR^{II}-šú *iprusma* he did not bother to ask after my well-being Streck Asb. 64 vii 89; *šābē . . . ša ina* GĪR.MEŠ-šu-*nu etiqūni* men who passed by in person AFO 23 79 f.:3, 14, and 22 (MA); *še-pa-am aḫītam ana libbi ālim la tušerreba* you (pl.) should not let a foreigner enter the city CT 52 50:12 (OB let.); GĪR^{II} *ana muhhi dibbi ša ašmū ul ušuzzu* YOS 3 144:20 (NB let.).

b) qualifying objects, etc., of personal use or property: *ina ištēt* GIŠ.GIGIR-ia *u l līm* ANŠE *pit-ḫal* GĪR^{II}-ia with my single chariot and one thousand of my own horsemen Lie Sar. 150, for other refs. see *narkabtu* mng. 1b-1', *mugirru* in *ša mugirri* mng. 2b; x barley *ana 6 ūmī ana* ANŠE.KUR.RA.MEŠ *ša* GĪR.MEŠ LUGAL for six days for the king's own horses HSS 14 48:2 (list of distribution of barley), also HSS 15 271:5, HSS 16 443:3 (all Nuzi).

c) other occs.: *Ina-še-pi-šu-šulmu*, *Ina-še-pi-šu-balātu* (personal names) TIM 5 68:11 f., see M. Stol, AFO 32 94 n. 7; GĪR^{II}-a-ni *ina mātāti gabbi ul eṭret* we are not safe(?) anywhere ABL 327:13.

3. access, approach, attack – a) in gen.: *ana wāšīb* GN *še-pa-am ištu* GN *adi* GN₂ *likkisuma* as for the inhabitants of GN, they should cut the access from GN

šēpu 3b

to GN₂ ARM 4 38 r. 6', cf. *ana GÌR nakāsim* ARM 14 86:27; I LÚ *attūa* PN GÌR.MEŠ-*šu kī unakkisu itūšu iktalāšu* when PN had cut off the path of one of my men, he kept him with him EA 8:36 (let. of Burnaburiaš); *ana kārīm šé-pí parsat* my access to the *kāru* is blocked VAT 9301:14 (OA let.); PN *še-pa-am ana šēr šarrim iptaras* PN has blocked access to the king TIM 2 14:13, see Cagni, AbB 8 p. 10 note a; *ki.sù.a gú.zag.gar.ra è.ni gìr* (text MÁ) *si.il.la.ab = ina ka-ší-a-t[í]* [x x *šíl-ma še-pa-am pu-ru-us* 2N-T343:1f., in MSL SS 1 89; *ina ašrim šaqummim ašar ší-pu-um parsu* in a silent place to which access is blocked RA 11 92 i 12 (Kudur-Mabuk), and passim in rituals; *ina bīti šuāti* GÌR *ipparras* KAR 384:20, also KAR 377:30 and 376:43; note: GÌR (var. adds *tál-lak(!)-ti*) *ana bīt amēli ipparras* Boissier DA 1:3, var. from KAR 376 r. 2; *urhū aštūti padānī pehūti ašar kībsi šuprusu še-e-pi la ibaššū* (I passed many times) over bad roads, obstructed paths, where access is blocked, approach not possible VAB 4 112 i 23, also 124 ii 20 and 150 iii 12 (all Nbk.); GÌR A.MEŠ *šanīš* GÌR A.KAL arrival of water, or also arrival of flood Boissier DA 211 r. 20 (SB ext.), and note *tamīt* GÌR^{II} *mē* 79-7-8,84 iii 18 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); *izzaz ina sūqīma usaḥḥar* GÌR^{II} (the sorceress) stands in the street and prevents access Maqlu III 6; the ruler of Elahut will not be able to come to help the enemy of my lord [*in*] *a libbi mātišuma še-ep-šu [ir]rakkas* he will be confined (lit. his foot will be bound) in his own country CRRA 18 63 A.49:57 (Mari let.).

b) in military contexts: *gìr lú.kúr.e* ^{ka}*kalam.šè ba.bad.[du] : ší-ip nakri ana mātīm parsat* the access of the enemy into the land is blocked PBS 10/4 8:6, see Wilcke, WO 5 2; GÌR *ummān-bada [it]ab-biamma* the attack of foreign people will advance RA 44 16:6, also *ibid.* 5 and 7 (translit. only), YOS 10 44:53, *ší-ip Elamtim* YOS 10 50:3, also, wr. GÌR *ibid.* 20:22; *ší-*

šēpu 3c

ip irrubakkum tadākšī you will defeat the attack directed against you *ibid.* 44:30, also *ší-ip irrubakkum ina rēš eqlīša takaš-šass[í] tadā[k]* *ibid.* 31, cf. *ibid.* 19, 32, 34, and 60, YOS 10 50:11 (all OB ext.); GÌR *bārtīm* GÌR *ana mātija itehhā* footmark (predicting) revolt, an attack will threaten my country Labat Suse 3:35, cf. *ší-ip bartīm* RA 27 149:34, Labat Suse 6 i 19 and 31, and passim; GÌR *nakri ana mātija ihhabbata* an enemy attack will make an incursion into my country Boissier DA 225:4 (SB ext.), GÌR *nakri ana mātī* GAR-*an* LBAT 1526:14; *še-pu-um ana māt nakrim ūtaššar* YOS 10 11 iii 29 (OB ext.), GÌR-*ka ana māt nakri* GÌR *nakri ana mātika ūtaššara* BRM 4 12:56 (SB ext.); *aššum kīam še-ep nakrim kajānat* for this reason the enemy stays constantly (here) ARM 3 16:19; I drew near his fortress *ša ana . . . kalē* GÌR^{II} *nakri eli nagē kilallān raksatu* which was constructed above both districts in order to keep away enemy invasion TCL 3 77 (Sar.), *ana šuprus* GÌR^{II} LÚ.KÚR KUR NIM.MA.KI Winckler Sar. pl. 35 No. 74:139, also Lie Sar. p. 64:17; GÌR^{II}.ME [LÚ *Gi-m*] *ir-a-a la-pānišunu tattaprasu* ABL 1237 r. 8 (NB), cf. *ibid.* obv. 14; for other refs. see *parāsu*.

c) (in NB) *pūt šēp* PN *našū* to guarantee a person's presence at some future date: *pūt* GÌR^{II} *ša* PN ¹PN₂ [*ina qāt*] PN₃ *našāta kī ana ašar šanāmma ittalka* x GUR *suluppī* ¹PN₂ *ana* [PN₃] *tanandin* ¹PN₂ guarantees PN's presence to PN₃, if he (PN) goes elsewhere, ¹PN₂ will pay x gur of dates to PN₃ Cyr. 147:1; *pūt* GÌR^{II} *ša* PN PN₂ *ina qātē* PN₃ *naši ūmu ša* PN₃ *illaku* PN₂ *ina mahrišu ušazzassu* TuM 2-3 196:1; *adi ūmu ša* PN . . . *ultu aḥullā ibbir* ¹PN₂ *pūt še-e-pi ša* PN₃ *mutišu ina qāt* PN *našātu ūmu ša* PN *itebir* PN₃ *ta-bak-kam-ma ana* PN *tanandin* until PN (PN₃'s brother) returns from abroad, ¹PN₂ guarantees the presence of PN₃, her husband, to PN, when PN returns, she will produce PN₃ and hand him over to PN Stevenson Ass.-Bab. Contracts No. 29:3 (= 5R 67 No. 3), cf. Nbk. 366:6, and see

šēpu 4a

Koschaker Bürgschaftsrecht 46, *pūt GÌR [šaPN]* PN₂ *ina qātē* PN₃ *našī* UD.3.KAM [PN] *ina GN [ana PN₃]* . . . *inandin* TCL 12 69:1; *annūtu mukinnē ša ina panīšunu* ¹PN *pūt GÌR ša* PN₂ . . . *ta-áš-ú* Nbk. 342:4; *adi qīt ša* MN PN PN₂ *u* PN₃ PN₄ *ana pani* PN₅ [. . .] PN₄ *pūt GÌR-[šú]-nu našī* Evetts Ner. 58:9, see Koschaker Bürgschaftsrecht 55 n. 10; PN *pūt GÌR^{II} ša* PN₂ *našī* Dar. 296:17 and 18; *ištēn mamma pūt GÌR^{II}-šú lišši* someone should guarantee his presence BIN 1 19:22 (let.).

4. transport, routing – a) transport (OA): *luqūtum ša šé-ep* PN *išti harrānim ussiakkum* the merchandise from the transport of PN will be sent to you with (some) caravan TCL 14 11:24; *kaspum i-šé-ep* PN *lillikam* CCT 2 34:16; we borrowed silver *i-šé-ep* PN VAT 9290:17, cited JAOS 78 99 n. 66; PN *i-šé-pi-šu upazzir* PN has smuggled (x tin and x silver) with his transport BIN 6 140:20; *kaspam ina šé-pi-šu lublam* BIN 4 24:21; *i-šé-pi-šu [lu]=qūtam ašapparakkum* CCT 4 10b:16; when the road is reopened I will send (the merchandise) to you *ula i-šé-pi-a anāku anaššiakkum* or I will bring (it) myself with a transport of mine CCT 3 26a:12, *ina ša šé-pi-a ilteqe* he received (the silver) from that of my transport TCL 4 27:29, cf. *ina ša šé-pi-šu annakam mādam ilteqe* HUCA 39 11 L29-558:13, parallel BIN 4 53:13, cf. also TCL 20 154:2; as soon as PN comes here *anākuma ana GN šé-pi-a addanma luqūtam lu jattam lu kuātam uzakkāma i-šé-pi-a ubbalakkum* I will personally set out for Purušhattum and bring you the merchandise – mine and yours – with my transport CCT 2 1:23 and 25; I GÍN KÜ.BABBAR *ana qāti* PN *ina panītim šé-pi-šu addiššum* I gave him one shekel of silver for PN's share with his earlier transport TCL 20 162:24, cf. [š]a *šé-pi-šu panītim* ICK 2 112:9, also Or. NS 50 101:5; *ina warkītim šé-pi-šu* VAT 9281:2 (unpub.), *ina ša-ni-[tim] šé-pi-šu* BIN 6 77:27, and passim in OA; note: the merchandise *lu ša šé-ep* PN *lu ša* PN₂ *irdianni lu ša ellat*

šēpu 5

PN₃ HUCA 39 33 L29-574:10, also (beside *ellat* PN) JJP 11-12 114 MNK 635:2 ff.; note referring to the commodity transported: *i-šé-ep annikim* Hecker Giessen 34:31; exceptionally in OB: *šumma alākam iqtabāni ina še-[ep]PN mār šiprim ša* PN₂ *illakamma* IM 49221:32 (courtesy Kh. al-Adhami).

b) routing(?) (Sum. adm. term in Ur III and OB): 2 GUR ZÚ.LUM.MA ŠU.TI.A PN *itti* PN₂ GÌR PN₃ two gur of dates received by PN from PN₂ via PN₃ Boyer Contribution 134:5, GÌR PN TIM 2 145:5, 9 and 15 and passim, GÌR PN *u* PN₂ Frank Strassburger Keilschrifttexte 27:5, ARM 18 39:9, Holma Zehn altbabylonische Tontafeln 4:14, Edzard Tell ed-Dēr 206:4', 208:4 and passim; x ŠE.GUR *nahlum* . . . *ana* MĀ.Ī.DUB *namḫarti* PN PN₂ PN₃ *u* PN₄ ENSĪ PN₅ NÍG.ŠU PN₆ UGULA PN₇ *le-tum* PN₈ GÌR PN₉ A 32067:14; x people UGULA PN NÍG.ŠU PN₂ . . . GÌR PN₃ Birot Tablettes 29:9; note: 3 SĪLA Ī.GIŠ ŠU.TI.A PN KI PN₂ *ina alākika kaspam lušqulakku la takalla* GÌR PN₃ three silas of oil to be received by PN from PN₂, when you come I will pay you the silver (for the oil), do not hold (it) back, routing(?): PN₃ (followed by date formula) BE 6/1 32:9 (OB letter order), note the syll. writing *še-ep* PN TLB 1 183:2; difficult: *ezub* GIŠ. PISAN.ĪI.A ù TUR.TUR GÌR NAGAR *u šu-kuttiša ša abuša iddinuši* apart from the baskets and the small items made by(?) the carpenter, and the jewelry which her father gave her CT 2 1:13, parallel: *ezub* TUR.TUR *ši-pi-ir* NAGAR apart from the small items made by the carpenter *ibid.* 6:15.

5. rank: (the oldest son will receive a double share) *u mārūšu rēhūti ša* ¹PN *itti mārī* PN₂ *rēhūti kīma* GÌR.MEŠ-ŠU-⟨nu⟩-*ma zitta ileqqū* and the rest of the sons of ¹PN will get (their) share together with the rest of the sons of PN₂ according to their rank HSS 9 24:16, also HSS 5 21:10, 67:11, 72:9, RA 23 143 No. 5:19, HSS 19 5:37, wr. *ki-ma še-pi-šu-nu-ma* HSS 19 22:7, see Deller, Lacheman AV 54; if PN (and) PN₂ do not

šēpu 6a

return the copper *u erā ki GĪR(?) -šu-nu* (possibly: *emūqīšunu*) *inandinu* then they have to return the copper according to their means(?) RA 23 145 No. 14:6 (all Nuzi); [. . .] DINGIR.MEŠ *kīma GĪR^{II}-šú-nu ina IGI-šú u EGIR-šú illak* [the rest of(?)] the gods will march before or behind him according to their ranks RA 71 45 r. 14 (NB rit.).

6. “footmark” (on the exta) — a) in the protasis (often followed by *šēpu* in the apod. referring to arrival or attack) — 1’ wr. syll.: *šumma ina pani tulīmim še-[p]u-um* if there is a “footmark” on the surface of the spleen RA 67 44:51, cf. ibid. 52, *šumma ina muḫḫi danāni ši-pu-um* RA 40 58:34, cf. ZA 57 132:34; *šumma ina ruqqi našraptim ša imittim ši-pu-um šaddat* if at the thin part of the “crucible” on the right side a “footmark” is extending YOS 10 6:2 (ext.), cf. YOS 10 36 iii 12; *šumma ina sippi šumēl bāb ekallim ši-pu-um ana bāb ekallim er[be]* if on the left “doorframe” of the “gate of the palace” a “footmark” penetrates to the “gate of the palace” YOS 10 26 iii 54, cf. ibid. 43–53, 56, and 59; *ina šumēl takaltim še-pu-um ina libbi še-pi-im . . . ina imitti ḫašim še-pu-um* YOS 10 8 r. 29 and 32 (report), cf. YOS 10 36 iii 6, 8, note *šumma HAR Á.ZI ú Á.GÜB ši-pa-an šak[na]* ibid. 10, also passim in this text, *šumma 2 ši-pe-tum* YOS 10 50:1, also (with 3 to 10, but wr. *ši-e-tum* lines 3–8) ibid. 2–9, and passim, *šumma ši-pu-um ina libbi ši-pi-im* ibid. 12; *šumma amūtum šār erbettiša ši-pe-tum maliat* if the liver is full of “footmarks” on all sides AfO 5 215:1 (OB); *šumma šēr ḫašim ši-pe-tum Á.ZI ú Á.GÜB ittaṭla* if on the back of the lung the “footmarks” on the right and the left face each other YOS 10 36 i 41.

2’ wr. GĪR: [*šumma ina*] *šupat imittim GĪR šaknat GĪR na’rārim ana na’rāri tušši* YOS 10 25:48, also ibid. 5 (OB), note *ina GĪR imitti ana māt nakri tallak . . . ina GĪR šumēli nakru irruba* CT 30 19 r. i 10f. and dupl. CT 28 49 K.6231:6 f. (SB); *šumma ina bāb*

šēpu 6a

ekallim ina imittim GĪR šaknat if on the right side of the “gate of the palace” there is a “footmark” YOS 10 27:5; *ina šumēl martim GĪR ana padān šumēl martim nadāt* at the left side of the gall bladder a “footmark” lies toward the “path” at the left side of the gall bladder JCS 11 104 No. 22:5 (report), cf. ibid. 98 No. 6:7, 99 No. 8:10, Bab. 2 259:21, *ina šumēl martim 2 GĪR* Szlechter Tablettes 2 156 UMMG 33:5, cf. GĪR HAR (in broken context) Frank Strassburger Keilschrifttexte No. 5:8 (all ext. reports); GĪR *rēš padānim kašdat* (if a “footmark” reaches the beginning of the “path” YOS 10 20:14, cf. ibid. 15–29; if at the rear of the “crucible” on the right side GĪ[R *la-r*]i-a-am ir[š]i a “footmark” has a bifurcation RA 63 153:1, cf. GĪR *kīma ḫasīs sammīm* ibid. 6, *kīma bu-ur-x-x* ibid. 5 (all OB); *šumma GĪR šaknat* Labat Suse 6 i 18 and passim; *ina šumēl marti 2 GĪR.MEŠ ina birišina piṭru* JAOS 38 82:14, also KAR 454:29, cf. *ina šumēl marti GĪR suḫḫurat* JAOS 38 82:10, cf. RA 14 149:12, cf. also ibid. 146 N.105:5 and 10 (MB? ext. report); *ištu . . . KI GIŠ.TUKUL GĪR U GAB u mimma ša ina tērtika bašū tātamru* after you have inspected the location of the “weaponmark,” the “footmark,” the hole, the fissure, and whatever is present in your extispicy Boissier DA 212 r. 28; [*šumma ina šumēli marti*] GĪR *šaknat* if on the left side of the gall bladder there is a “footmark” KAR 454:1, and passim in this text, cf. GĪR *parkat* a “footmark” lies across CT 20 32:56, GĪR *ešet* ibid. 33:85, and passim in this text; *šumma ina šumēl marti GĪR ana paniša imšur* if on the left side of the gall bladder a “footmark” . . . -s toward its front KAR 423 iii 28, (with *ana arkat amātu* ð) ibid. iii 25, and passim in this text, cf. BRM 4 12:80, *šumma ina šumēl marti GĪR [kak]ku iṭṭulši* if on the left side of the gall bladder there is a “footmark” (and) a “weapon-mark” faces it CT 30 48 K.3948 r. 3; *šumma ina šumēl marti piṭrum ana GĪR iṣḫir* if the fissure on the left of the gall bladder diminishes toward the “footmark” KAR 150:6; if you perform an extispicy on the “bird (formation)” and

šēpu

GĪR *kippi eširma ina imitti kippi* GĪR there is drawn the “path” of a *kippu* and to the right of the *kippu* there is a “footmark” KAR 426:18 and passim with one to three “footmarks,” wr. (in pl.) GĪR.MEŠ, see *kippu* mng. 1b; *šumma ina šumēl marti* GĪR *išid ubāni iṭṭul* if on the left side of the gall bladder a “footmark” faces the base of the “finger” PRT 138:4, also 102:4, and passim in PRT.

3' wr. AŠ: *šumma AŠ ina libbi AŠ* if a “footmark” is inside (another) “footmark” YOS 10 44:11, and passim in this text and, wr. *ši-pu-um* its parallel YOS 10 50, see Goetze, YOS 10 p. 10 n. 69; AŠ [. . .] *našrapt[im] inaṭṭal* JCS 21 231 r. 14' (Mari ext. report).

b) in the apodosis: GĪR *lemutti* Or. NS 40 136 K.8365:7, cf. also KAR 44:20, *ši-e-ep lemuttim* YOS 10 26 iii 55, 44:58 (OB ext.), and passim; cf. GĪR A.ZI.GA *mi-li* Labat Suse 6 i 26; *ši-ip(!) tazzimtim* YOS 10 3 r. 1 (OB liver model); GĪR *uššurti* CT 31 50:20, GĪR *kasāt KÚR* CT 20 39:12, also PRT 105:6, VAB 4 286 xi 1; *ši-ip bussurtim* approach of good news YOS 10 44:36; GĪR *dumqi* KAR 454:8 (SB) and passim, also *ši-e-ep dumqi[m]* YOS 10 26 iii 53; G[Ī]R *ma-ši-it-ti ina mātika innammar* RA 44 16:4, cf. *ši-pu ma-šitum irruba[m]* YOS 10 44:12; GĪR *maḥḥi ša māt nakri* arrival of an ecstatic from an enemy country PRT 106:10; GĪR *erēb mār šipri* CT 31 34:12, cf. *ibid.* 13; GĪR *ubārim* YOS 10 27:5; GĪR *ki-ir-ri* (= *girri*) *qallati* Labat Suse 6 ii 11, GĪR *apillī* GĪR *andurāri* *ibid.* iii 14, also CT 31 11:18; see also *hušahhu*, *idirtu*, *nukurtu*, etc.

For the measure wr. GĪR see *purīdu*. For LÚ.GĪR in EA, possibly an abbreviation for LÚ.GĪR.SIG.GA, see Moran EA p. 381 n. 1.

Ad mng. 3c: Koschaker Bürgschaftsrecht 48 ff. Ad mng. 4: Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 95 f.

šēpu in ša šēpi s.; (an official); NA; cf. *šēpu*.

šepua

PN *ša* GĪR^{II} (witness) ADD 364 r. 9 and passim in ADD, also PN LÚ *šá* GĪR^{II} ADD 771:5, ABL 1199:7, Johns Doomsday Book No. 4 iii 2, and passim in ADD, wr. *ša* LÚ.GĪR^{II} ADD 105:1, edge 3, and left edge 2, PN *rab kišir ša* GĪR^{II} *ša mār šarri* (witness) ADD 470 r. 21, cf. PN LÚ GAL *kišir šá* GĪR^{II} (witness) Ebeling Parfümrez. pl. 30 r. 24*, see Ebeling Stiftungen p. 5; *lu* LÚ *qurbūti lu* LÚ *šá* GĪR PRT 44:6, for LÚ *qurbūtu* GĪR^{II}-*ia*, *qurbūti ša* GĪR^{II} see *qurbūtu* in *ša qurbūti* usage e; LÚ *še-e-pi š[a(?)]* *amta ina bīt* PN *ūbiluni lūbilunišši* let the foot soldiers who have brought the slave girl from the house of PN bring her here ABL 1217 r. 6'.

Kinnier Wilson Wine Lists 48 f.

šēpu in šupal šēpi s.; footstool; EA, NB; wr. syll. and *šupāl* GĪR^(II); cf. *šapālu*, *šēpu*.

giš.gir.gub = *kir-šap-pu* = *šu-pal še-e-pi* von Weiher Uruk 53 ii 27 (Hg.).

2 *šu-pal* GĪR^{II} VAS 6 314:1 (list of furniture), cf. one bed *u šu-pa-lu* GĪR VAS 6 246:2, also, wr. GIŠ *šu-pal* GĪR^{II} Dar. 530:4; *ištēn šu-pal še-e-pu* Nbn. 258:14, wr. *šu-pal* GĪR^{II} BM 84129:3 (courtesy M. T. Roth), GIŠ *šu-pal* [GĪR^{II}] Roth Marriage Agreements No. 33:11, GIŠ *šu-pa-li* GĪR^{II} Nbn. 761:2, dupl. Strassmaier Liverpool No. 32:2, cf. Nbn. 990:11, Nbk. 441:5 (all NB); note in literal mng.: 1 *šalmu rabū ša hurāša uḥḥuzu ša šarri u šu-ba-al* GĪR.MEŠ-*šu kaspā uḥḥuzu* one large statue, overlaid with gold, (representing) the king, and its stand, overlaid with silver EA 14 ii 12 (list of gifts from Egypt).

šēpu v.; to march(?); syn. list*; cf. *šēpu*.

ba'-u, *še-e-pu*(var. *-pi*), *na-pal-tu-ú* = *e-te-qu* Malku II 96 ff.

šepua s.; (mng. unkn.); Nuzi*; Hurr.(?) word.

I *en-zu* SAL *ù* PI-*šu ša* ZAG *ù* *ša* GÛB *i-na pa-ni-šu še-pu-a* one she-goat, its right and left ear(?) *š.* in front of it HSS 5

šeqtu

15:22; UDU PI ša ZAG-ti šī-mi-kap-[š]u ša GÜB i-na pa-ni-šu še-pu-a (see šīmi-kapšu) HSS 15 332:9 (courtesy K. Deller).

šeqtu s.; (mng. unkn.); NB.*

ina MU.AN.NA 2 GUR ŠE.BAR 2 GUR ZÚ. LUM.MA 1 (BÁN) ŠE.GIŠ.Ì ù 1 (PI) 4 (BÁN) ZÍZ.A.AN ina maššarāta ša ŠE.BAR [ù] ZÚ. LUM.MA še-eq-t[um] ina 1 GUR 1 (BÁN) ul-tu [g]i-ni-e . . . innandinni [(x x)] PN ana PN₂ inandin each year PN will give to PN₂ (as rent for the prebend) x barley, dates, linseed, and emmer from(?) the stores of barley and dates, the š. is to be given (to various officials) at the rate of one seah per gur VAS 5 107:10.

šeqū v.(?); (mng. unkn.); lex.*

ni.ur.ba = še-qu-ú Studies Landsberger 36:11 (Silbenvokabular A, from RS).

šēqu adj.; (mng. uncert.); SB.*

ultu muḫḫi ūri ana muḫḫi patri muḫḫi sikkat parzilli muḫri ana šēliki [šil]tāḫū še-qu-ti [muḫr]i throw yourself from the roof onto a dagger, receive an iron spike in your side, receive sharp(?) arrows Lambert Love Lyrics 118 K.6606+ col. B:30.

šēqu s.; (a vessel); MB, NB.

15 DUG še-e-qu (in list of vessels) PBS 2/2 109:12 (MB), also ibid. 23, 27, 40; 3 DUG še-qu (between pursitu and burzigallu, in inv. for a rit.) TuM 2-3 250:12 (NB).

Possibly to be connected with šēqu.

šēqu (*šīāqu) v.; to measure level; OB, Mari; I (only perfect *ištiq and stat. fem. šēqet attested); cf. mešēqu, šē'iqu, šīqu C.

šu.ūr = [pa]šātu, š[e]-e-[qum] Nigga Bil. B 149 f.; šu.ūr = še-e-qu ša ma-[da-di] Antagal N ii 5'; [šu.x.zi], [. . .], [. . .] = [še]-e-qum Nabnitu S 1 ff., cf. Nabnitu Catalogue 14, in MSL 16 16.

še-e-qu, sa-pa-mu = pa-šā-tu CT 18 10 r. i 58.

šer'ānu

GIŠ.BÁN ¼UTU ina še-qí-im ⅓ SĪLA.TA. AM lu še-qí-it at the measuring let the seah of Šamaš be measured by one-third silas TCL 1 51:14 f. (OB let.), see Landsberger, ZDMG 69 527; there is no barrage for that canal to let the silt drain into the large canal, therefore tēram ana í[D.DA GAL n]i-iš-te-iq we have . . . -ed the silt into the large canal ARM 3 79:13.

Veenhof, Mélanges Birot 303 f.

šer šerri s.; descendants, future generations; OB, OB Elam; cf. šerru.

šarrum [še]-er še-er-ri-šu adi ḫamšim ina kussim [uš]šab the king's descendants, up to the fifth (generation), will sit on the throne YOS 10 31 v 49 (OB ext.); ana dūr u pala ana še-er še-ri ana baqrī . . . PN ana PN₂ izzaz PN (the seller) stands as security to PN₂ (the purchaser) against claims for all future time, for all generations MDP 24 357:12, and passim in OB Elam, wr. še-er še-er-ri MDP 23 200:10 and passim, še-ēr še-ēr-ri MDP 23 203:9, MDP 22 42:8, še-er še-ēr-ri MDP 23 213:5, še-ēr še-ri ibid. 238:8, še-ri še-ri-i ibid. 228:8, note ana [še-er] še-ri-im MDP 28 418:11.

šerammuhḫe s.; north; Nuzi; Hurr. word.

(house plots measuring x cubits) ina IM še-ra-am-mu-uh-ḫi (beside papahḫi east, turishḫi west, wuruhli south) JEN 236:8, cf. eqlāti ša PN ina puruhli u eqlāti ša PN₂ [ina] še-ra-am-mu-uh-ḫi JEN 13:9, ina IM še-ra-mu-ḫi (beside papahḫu) JEN 208:6; x field ina dimti še-ra-mu-uh-ḫu [ša] Kip-Tešup JEN 233:13; ina še-ra-mu-ḫi ša dimti ša [. . .] ina elēnu ša [. . .] JENu 790:6, cf. [ina] elēn dimti ša [Aqawatil] ina ḫarrāni ša dimti U[lulijawe] ina (text ša) IM še-ra-mu-uh-ḫi JENu 104:7, see Fadhl Arraphe p. 292.

Steele, JAOS 61 286 f.

šer'ānu (šir'ānu) s.; 1. sinew, tendon, vein, muscle, 2. sinew (as material for manufacturing objects); from OA, OB on;

šer'ānu

šer'ānu lb

pl. *šer'ānū* (OB also *šer'ānā[tum]*?) VAS 10 214 v 4; wr. syll. (SA₄-*ir-a-an* CT 28 28:9f.) and (UZU.)SA (SA.A Ugaritica 5 17:10, KAR 410:5f.).

sa *še-er-ḥa-nu* Proto-Izi II 349, also Nigga 292; sa = [še]-e[r-ḥa-n]u-um Nigga Bil. B 242; sá sa = [še-er-ḥa-nu] MSL 14 98:233:2 (Proto-Aa); sa-a SA = *ši-ir-a-nu* (var. *ši-ir-an-nu*) Idu II 142; [sa-a] [sa] = *ši-ir-a-nu* A IV/2:13; [uzu.sa.sa]l = *šir-an nap-x-an* Hh. XV Gap a₁ 2; [uzu].x.x.a = [š]r-[al-nu] x [x] x Hh. XV 252; uzu.sa.[gú] = [la-ba-nu] = [šir]-'a-nu *kišādi* Hg. B IV 5, in MSL 9 34; sa.gú.mu = *še-er-ḥa-an ki-[ša-di-ia]* Ugumu Section D 6; [sa].gir = *ši-ir-ḥa-an še-pi-im* Nigga Bil. B 255; sa.šū.mu = [še-er-ḥa]-an *qá-ti-ia* Ugumu Section D 30; sa.ra = *ši-ir-ḥa-a-nu et-qú-tum* Nigga Bil. B 261; [. . .] = [MIN] (= [ba]šāru) *šir-a-ni* Antagal N iii 12'.

sa (var. sa.a) ní.te.a.ni mu.un.ši.in.dúb. dúb.bu : *šér-a-an* (var. *še-er-'a-a[n]*) *ramanišu ušapšah* (Ea will heal his limbs) enable him to relax his own muscles ZA 61 16:28 (inc.); sa. [na] giš.BU.gin_x(GIM) uš_x(KA×BAD).ri.e.ne hé.[gur]u₅.uš : *ši-ir-a-ni-ša kima gaššim kaš-šāptu šuāti lihru* (see *gaššū* lex. section) PBS 1/2 122 r. 11f., see Falkenstein, ZA 45 14 ii 5; sa lú.tu.ra.šè zu.zu.dè.mu.dè : *šir-a-ni marša ina lamādija* when I palpate the veins of the sick man CT 16 5:181f.; sa.bi.ba.an.šur.šur : *šir-a-ni-šu ütenniš* (the *asakku* demon) has weakened his sinews CT 17 10:51f.; sa.bi.gi.ḥa.an.gin_x an.sil.sil.la : *šir-a-ni-šú kima giḥinni usallit* (the sag. gig disease) slit his sinews as (if they were) a *giḥinnu* basket CT 17 19:7f. and dupl. von Weiher Uruk 2:7f.; [sa ši.in].gam.ma sa ši.in.LU.e : *šir-[a-nu] ukannan šir-a-nu izār* (the demon) contorts the sinews, he twists the sinews CT 17 25:23, see MSL 9 23; ^dDa.mu.lú.kud.da sa du₇.du₇.ke_x(KID) : ^dMIN *ša šir-a-na batqa ikaššaru* Damu, who repairs torn ligaments Craig ABRT 1 18 D.T. 48 i 7f., see TuL p. 156 and JRAS 1929 7; sa.nu.düg.ga sa.kešda sa.num.ma.lá sa.ad.num sa.ma.num sa.níg.dúb sa.níg.ḥul : *šir-a-nu la fābūtu maškadu rapādu šaššāpu sāmānu nipiš šir-a-ni šir-a-nu lemnu* ASKT p. 82-83:19 and 21, see Borger, AOAT 1 4; kuš.zu sa ḥal.ga dingir.gal.gal.e.ne nam.tar.tar.[. . .] : *mašakka ši-ir-ana ana pirišti ili rabūti iššāmu* your (the bull's) hide and your tendon have been assigned to the mystery of the great gods KAR 50:9f., see RAcc. 22.

nim-šú-šú // SA.MEŠ-šú // SA // *ni-im-šú* // SA // [šir]-[a-nu] AfO 24 83:11 (comm. to Labat TDP Tablet XX (= XXI)); *nim-šū-šū* // SA.ME-šú Hunger Uruk 72 r. 9 (Izbu comm.); SA : *šir-a-ni* ibid. 40:13; *ši-ši-tú* : *šir-a-nu* Izbu Comm. 278; IG LU *šir-a-nu*

ša AN.TA-nu asidu Hunger Uruk 36:12; *ri-ik-su-šú* // *šir-a-nu-šú* GCCI 2 406:7 (comm. to Labat TDP); *x-x-na* : SA.MEŠ *ša da-me* Assur 13955/kn+ : 11, cited Köcher BAM 1 p. xiii; SA SAG.KI [. . .] KI NA₄.ME SA.ME TAR [. . .] AfO 24 80 r. 11f. (gramm. comm.).

ši-ir-a-nu = *māru* Malku I 157; *ši-ir-ḥa-nu* (var. *še-er-ḥa-n[u]*) = *agū* (obscure, see *agū* B) Malku II 49, var. from von Weiher Uruk 119:51.

1. sinew, tendon, vein, muscle (the cordlike parts of the anatomy as opposed to the soft parts called *širu*) — a) with specific reference to tendons, sinews: *kima kīsi ša tamkāri gabbi* SA.MEŠ-*ia ildu-damma rakāsumma irkus* (who) has drawn taut all my tendons and tied them tightly as if (tying) a merchant's leather bag Biggs Šaziga 20 AMT 88,3:13; UZU.SA-*ia* (var. SA.MEŠ.MU) *iksū* they (the sorcerers and sorceresses) have bound my tendons KAR 80 r. 27, var. from dupl. RA 26 41 r. 1; *mannu* SA.MEŠ-*ka uramme* who has made your tendons go slack? Biggs Šaziga 17 LKA 95 r. 14, cf. *lirmū* SA.MEŠ Köcher BAM 248 ii 53; *šé-er-ḥa-an lab'im turammī* she (Lamaštu) has made the tendons of the lion go slack BIN 4 126:20 (OA inc.), cf. *šé-er-ḥa-an šu-ḥārim wa la'im ta-x-x* ibid. 22, see von Soden, Or. NS 25 143; *šumma amēlu* SA GİR^{II}-šú *šagguma atalluka la ile'i ana* SA.MEŠ GİR^{II}-šú *puššūhi . . .* SA GİR^{II}.MEŠ-šú *ipaššūha* (var. *ipaššahuma*) GİR^{II}-šú *iqallila* if the tendons in a man's legs are taut and he is unable to walk, in order to relax the tendons of his legs (you make a compress and) the tendons in his legs will relax and his legs will be able to move easily Köcher BAM 122 r. 2-10, var. from dupl. AMT 68,1 r. 11; for other refs. see *pašāhu*; see also *šagāgu*, *šaggu*, *nāšu* mng. 2b, *šapāku* mng. 3; *ana* SA MURUB₄ *lubbuki* to make the muscles(?) of the hip supple AMT 69,8:15.

b) beside *širu* — 1' in gen.: *šir am[ēlūtamma la] takkali* SA *amēlūtamma la takassasi* do not eat (O, Fire) human flesh, do not consume human sinews AfO 23 41:24, cf. (instead of your eating flesh, instead of your consuming bone) [. . .

šer'ānu lc

ṭ]a-bat-ta-qí SA.MEŠ [instead of] your cutting sinews *ibid.* 42:14; šēru šēra *ekkal* . . . SA-a-nu SA-a-nu *ukannan* flesh eats flesh, sinew twists sinew AMT 9,1 ii 27, see also *kanānu* mng. 3, *kašāru* mng. 6a; (O paralysis) ṭ[u]n[ni]šī šīr-a-ni-šu you have weakened his tendons (preceded by UZU.MEŠ-šú) STT 136 i 10, see von Soden, JNES 33 341; šī-ir-a-nu-ú-a *nuppuḫu* my veins are distended Lambert BWL 44:94 (Ludlul II), cf. Labat TDP 96 r. 23ff.; *tirku ina* UZU.MEŠ-šá u SA.MEŠ-šá (if a woman has fever, *li'bu* disease and) dark spots on her flesh and veins Köcher BAM 240:59; difficult: *ina šīr [šī]-ir-ḫa-ni-im ibbani [l]il-lidum* from the flesh of the . . . the offspring is created Or. NS 42 503:3 (= YOS 11 86, OB inc. for childbirth).

2' as per merismum: [*mimm*]a *lemnu mimma la ṭābu ša ina širika u* SA.A-ka *bašú* anything evil, anything unhealthy which is in your flesh and in your veins Ugaritica 5 17:10, cf. Maqlu VII 122, AMT 97,1:18, Farber Ištar und Dumuzi 131:79, Laessøe Bit Rimki 40:54 and dupl. STT 76 r. 57; *mimma lemnu ša ina zumrija širija* SA.MEŠ.MU *bašú* KAR 227 r. iii 16, see TuL p. 131:42; *muṣṣu ša ina zumrija širija* SA.MEŠ.MU *bašú* the sickness that is in my body, my flesh, my veins Šurpu V-VI 69, and passim in this tablet; *upšāšē lemnūti ša zumrija širija* SA.MU Mayer Gebetsbeschwörungen 528:10; *mukil rēš lemūti ša ina zumrija širija* SA.MEŠ.MU *bašú* Farber Ištar und Dumuzi 138:200, cf. PBS 1/2 121 r. 6; ŠĀ.ZI. GA SU-šú UZU.MEŠ-šú u SA.MEŠ-[šú . . .] Biggs Šaziga 51 AMT 62,3 r. 10; "anything evil" *ša . . . kala* SA.MEŠ.MU *litbušu* Farber Ištar und Dumuzi 131:71.

c) in parallelism with *zumru*: *ṭurud lemna* (gloss: *muṣṣa*) *ša* SA.MEŠ-[š]u (beside *ša zumrišu*) Farber Ištar und Dumuzi 137:176, cf. *littabil asakku ša* SA.MEŠ-[ia] BMS 1:46 and dupl. 33:30, see Ebeling Hand-erhebung 124.

šer'ānu lf

d) in metonymic use for body: *šī-ir-a-ni-ia nissata umtalli* I have filled my veins with sorrow Gilg. X v 29, cf. SA.MEŠ-ka *nissata* [. . .] CT 46 33 vi 19 (Gilg. X); (Papullegarra who weakens) *šī-ir-a-an nākiri* the sinews of the enemy JRAS Cent. Supp. pl. 7 iv 13 (OB lit.); *šansuku ṭē(n)-šunu . . . ma-a* NE *šī-ir-'-an-šú-nu* (see *šussuku*) LKA 62:17 (MA lit.), see Or. NS 18 35.

e) beside or opposed to other parts of the body: *tukassasi* SA.MEŠ (var. .ME) *ma-nāni tukannani* you (Lamaštu) consume the sinews, you twist the tendons 4R Add. p. 11 to pl. 56 ii 2, var. from dupl. PBS 1/2 113 i 30; *māḫiṣ muḫḫi mubbil liq* KA-«*ia*» *mubbil qaqqadi ākil šīr-a-ni* (var. s[A]) (the demon) who strikes the head, who dries up the palate, who dries up the head, who consumes the veins (or: tendons) STT 215 iii 25, dupl. KAR 88 fragm. 4 iii(!) 5, var. from dupl. K.2506+, courtesy I. L. Finkel, cf. *māḫiṣ muḫḫi murammū* SA *mubbil liq pī* ZA 45 206 iv 10 (Bogh. inc.); *išbat gišša kinša kišilla qabla rapaštu u šašalli gu-ub-gu-ba puḫur* SA.MEŠ Köcher BAM 124 iv 19, cf. *puḫur* SA.MEŠ-ka Biggs Šaziga 39:8, cf. *ibid.* 22:6, *gimir še-er-a-ni* (in broken context) KAR 82 i 6; *iššabat qabla* GIŠ(?).KUN(?) *gišša iššabat* UZU.SA.MEŠ Studies Landsberger 285:3, cf. *ibid.* 5f. (MA inc.); obscure: [. . .] u UZU.SA.MEŠ-šú *riḫūssu ša ina* TÚG. SUMUN SAR [. . .] AMT 32,1 r. 2 (inc.); *lirši še-er-à-na-[a]-[tum(?)]* let her (Šaltu) have sinews(?) VAS 10 214 v 4 (OB Agušaja), cf. *akšat še-er-*[. . .] *ibid.* vi 4; *rabū* GIŠ. TUKUL.MEŠ-šú *nam-ši-šú šēr-a-ni-šú* (var. *namšišu šī-ir-a-nu-ša*) (see *namšašu*) PBS 1/2 113 iii 21 and dupl., vars. from BM 120022 (OB Lamaštu, courtesy W. Farber).

f) in medical contexts – 1' in gen.: *šumma asūm ešemti awilim šebirtam uštallim u lu še-er-ḫa-nam maršam ubtallit* if a physician sets a broken bone or heals a sore tendon CH § 221:3; DIŠ GIG *puḫur* (NIGIN) SA.ME-šú SILIM-*ma* if all the sick man's tendons (or: veins) are in healthy

šer'ānu If

condition AfO 24 83:1 (comm. to Labat TDP Tablet XX (= XXI)), also Labat TDP p. 174:4 (catch line), Iraq 18 133:21 (catalog); *šumma amēlu šimmat* SA.MEŠ *maruṣ* if a man is suffering from paralysis of the tendons BE 31 56 r. 49 (= Köcher BAM 398), cf. *šimmat šīrī š[immat] šīr-a-ni* STT 136 i 2, see von Soden, JNES 33 341; [*š*] *īr-a-nu lemnu šīr-a-nu napsu ša šēpē kissatu išātu* (in list of diseases) STT 138:24 and dupls., see MSL 9 105; (if a stroke has affected him) SA.MEŠ-šú *mē ušallaku* and his blood vessels circulate "water" Köcher BAM 32:5.

2' with ref. to particular tendons or veins: [*šumma*] *amēlu še-er-ḥa-nu ša šēpēšu [it-t]a-na-az-za-z[u]* if the tendons of a man's legs continually stand still (opposed to *ittanallaku* iii 20) AfO 18 66 iii 22 (OB), cf. SA *eqbišu* GUB.GUB-az STT 89:84, also Köcher BAM 194 ii 6, 354 iii 18, AMT 58,7:6; SA *šēpēšu kabbaru* the veins of his legs are thick (and he cannot walk) Köcher BAM 124 i 8, dupl. AMT 73,1:15, *šumma* SA.MEŠ *pēmišu istēniš itanakkalušu* if the veins of his thigh hurt him continually at the same time (so that he cannot stand or walk) CT 23 1:1, cf. Labat TDP 108 iv 18, 154 r. 15, AMT 69,9:3; SA *ša ūr-šú ittanak-nanu* (if) the veins of his thigh are completely knotted Kraus Texte 22 ii 9; *še-er-a-an šapullišu tebū* KUB 4 14:3 and dupl. KUB 37 187:2, cf. SA *KU-šú* (= *šuburrišu*?) ZI.ZI-šú Kraus Texte 22 i 21, SA SAG.KI^{II}-šú ŠU^{II}-šú u GĪR^{II}-šú ZI.ME Labat TDP 112 i 31, SA ŠU.SI GĪR ZAG-šú GAL-tum ZI.ZI Kraus Texte 18:12, and passim with *tebū*, q.v.; *ana tīb* SA SAG.KI *nukhi* to calm the throbbing in the veins of the forehead Köcher BAM 11:19, cf. CT 23 42 (= Köcher BAM 482) ii 10; if his head SA *uktallim* Labat TDP 20:29, SA NU TUK ibid. 30; *ša panūšu kurūma* SA.MEŠ *ina* UGU *panišu* NU 1L this means that his face is short and the veins on his face do not . . . Kraus Texte 24:15; *šumma* SA *rēš napištišu ša imitti u šumēli* DU-ku-ma *ša pūtišu šaknu* if the blood vessels on the right and the left

šer'ānu If

of his throat pulsate and those on his forehead are relaxed Labat TDP 100:7, (if the vertebrae of his neck are loose) SA.MEŠ-šú *šaknu* ibid. 82:25, for other refs. see *šakānu* mng. 7h, also (with opposite *nēḥu*, see *nāḥu* mng. 1b) ibid. 144 iv 58, etc.; *šumma* SA IGI^{II}-šú *ittanallaku* if the veins of his eyes throb ibid. 52:13, cf. SA.MEŠ-šú TI-ma *la ittanallaku* his blood vessels are sound and do not throb ibid. 28:96; for other refs. see *alāku* mng. 6c; *šumma amēlu* UZU.SA *imitti u šumēli uštabbaku* if the arteries of the right and left (temples) of a (sick) person throb(?) (and blood comes out of his mouth) AMT 44,4:1; *šumma* SA SAG.KI-šú *adi* KA-šú *izaqqamma u itaḥḥit* (var. *išaḥ-ḥit*) (see *zaqāpu* A mng. 1e-2') Kraus Texte 23 r. 5, cf. Bab. 7 pl. 18 r. 19; [*šumma*] GIG SA SAG.KI-šú *eb-ru-nim* if the veins on the sick man's temples . . . Syria 33 123 r. 10, cf. (with *dama išteqū*, for *ilteqū*) ibid. r. 12, (with *maqtu*) ibid. r. 11; SA *panišu kīma* ŠU.GUR *kappu* (see *kapāpu* mng. 1a) ibid. r. 7, cf. (said of the veins of the eyes) Labat TDP 50 iv 9; *šumma* SA *irtišu* SIG₇ *ilteqū* if the veins on his chest take on a greenish color Labat TDP 100:6; *šumma* GIG SA IGI.MEŠ-šú *paṭru* Syria 33 123 r. 9; *šumma* (*panūšu*) SA.MEŠ DIRI.MEŠ if his face is filled with blood vessels Kraus Texte 7:6; *ina* UD.4.KAM SA SAG.KI-šú *tamahḥaṣma iballut* on the fourth day you lance(?) the veins of his temple and he will recover CT 23 45 iii 23 (= Köcher BAM 482 iii 57); *šumma* SA *kakkulti* IGI 15-šú *tarku* if the veins on his right eyeball are black Labat TDP 52:14, cf. ibid. 15 ff., *šumma ālittu* SA *tuliša šú-šú-ru* if the veins on a pregnant woman's breast are . . . ibid. 204:49, (red) ibid. 51, SA.MEŠ SA₅.MEŠ *purruku* veined with red blood vessels ibid. 52, cf. ibid. 53 ff.; *šumma qerbūšu* MI.MEŠ-ma SA *libbišu šuddudu* (see *šadādu* mng. 9) ibid. 120 ii 38, also ibid. 46 f., 234:37; *šumma šerru* SA.MEŠ ŠĀ-šú SA₅ u SIG₇ *itaddū* ibid. 220:32; *šumma* SA *aḥiša* UD.MEŠ if the veins of her arm are white(?) Kraus Texte 11c vi 12'; *ša* SA.MEŠ *ina muḥḥi* ŠU^{II} *ma'da*

šer'ānu 1g

that (means that) there are many veins (standing out) on (his) hands (explanation to *šumma qātē labbi šakin*) ibid. 24:21; for other refs. see *ammātu*, *eqbu*, *īnu* mng. 1c, *irtu* mng. 1a, *kabbartu*, *kakkultu*, *kišallu*, *lētu* mng. 1a, *nakkaptu*, *panu*, *pēmu*, *pū*, *pūtu*, *qablu* A mng. 2a-2', *qinnatu* mng. 1b, *šapūlu*, *šēpu*, *šuburru*, *tulū*, *ubānu*.

g) of parts of the exta: *šumma [martum] še-er-ḥa-[ni] udduḥa[ṭ]* if the gall bladder is completely covered with a network of veins YOS 10 31 iv 41; *libbu ši-ir-ḥa-[nu]-šu damam [lu]pputu* (if) the veins of the "heart" are spotted with blood ibid. 42 i 14, cf. [*še-er*]-*ḥa-nu-šu damam malū* ibid. 31 xii 23 (both OB ext.); *šumma kalit imitti* SA. MEŠ *nētāt* if the right kidney is surrounded with blood vessels KAR 152 r. 11, also (the left) ibid. 12; uncert.: *šumma kas-kasu ana UZU.SA* (var. SA) *itūr* if the breastbone turns into a Boissier Choix 94 K.4136+ r. 3, var. from K.3982 (both SB ext.).

2. sinew (as material for manufacturing objects) — a) for fastening: *naggārūm Jamḥadūm ša lamassam [ipp]ešu* 1 GUN *ši-ir-ḥa-ni irišann[i] u ši-ir-ḥa-ni ina ekal-[lim] šutamṭū . . .* 2 GUN *šippatam pūḥat ši-ir-ḥa-ni lišahmiṭunim* the carpenter of Jamhad who is executing the *lamassu* figure has requested of me one talent of sinews but sinews are in short supply in the palace, let them send without delay two talents of reeds in place of sinews ARMT 13 42:8ff., cf. 1(?) MA.NA *ši-ir-ḥ[an-i]* 10(?) MA.NA *zinī* one mina of sinews and ten minas of palm ribs ibid. 56:8; ½ MA.NA *ši-ir-ḥa-nu ana šipir saḥirtim* ARMT 23 206:1, cf. (given to the leather worker) ibid. 205:1; *ina maškija šubbutu [. . .] ina SA.MEŠ-ia šubbutu [. . .]* with my (the ox's) hide the [. . .] (of the chariot) are fastened, with my tendons its [. . .] are fastened Lambert BWL 178 r. 12 (Fable of the Ox and the Horse); 12 KUŠ *ša enzi*.MEŠ 12 *tapalu še-er-a-nu ana GIŠ.GIGIR-ti-šu ana qāt* PN *nadnu* twelve goat hides and twelve sets of sinews for his chariot were given

šer'ānu 2e

to PN HSS 15 195:4, cf. ibid. 1; (you cover the copper kettledrum with the hide of the bull) *ina* SA GÜB *ša rapašti bābšu tašappi* you fasten its opening with the sinew from the left thigh KAR 60 r. 9, see RAcc. 22, also *ina* SA *rapašti* GÜB-*šú bābšu tašappi* RAcc. 14 ii 30, cf. also ibid. 18, cf. [*mašku*] *u šir-a-nu* (var. -*num*) KAR 50 r. 10, see RAcc. 24.

b) for bowstrings: 1 MA.NA 6 GÍN *ši-ir-ḥa-nu ana gīdi ša* GIŠ.ŠUB.ḪI.A ARMT 23 207:1; you use as bowstring SA.MUD MAŠ.DÀ *ša* GÜB Biggs Šaziga 65 K.9036:9, also SA PÉŠ.ÜR.RA ibid. 52 AMT 73,2:7, see *šabītu* usage e, *arrabu* usage a; return, arrow, to your canebrake, frame of the bow to your forests *šir-a-nu ana šašalli immeri* bowstring to the sheep's tendon RA 46 34ff. ii 13, 27, 43, dupl. STT 19:65, 80, STT 21 ii 65 (SB Epic of Zu).

c) for musical instruments: *išarī lu SA-an* (var. *šér-an*) *sammē* let my penis be a (taut) lyre string LKA 101:15, var. from LKA 95 r. 8, see Biggs Šaziga 35, cf. DÜ.DÜ.BI SA ZÀ.MÍ TI-*qī* ibid. 17; for SA as string of a stringed instrument, see *pitnu*.

d) in magic and ritual use: (if a man's leg is affected) SA ÚR UDU.NITÁ *ša* GÜB *telegqe* you take the sinew from the left thigh of a sheep CT 23 12 iii 42; SA MAŠ.DÀ *teṭemmi* you spin gazelle sinew (and tie it around his feet) Köcher BAM 194 ii 7; various stones *ina* SA ÁB.RI. RI.GA SA U₈.RI.RI *tašakkak* you string on a sinew of a dead cow and the sinew of a dead ewe Köcher BAM 237 i 48, cf. SA ÁB.RI.RI.[GA] AMT 52,6:12, for other refs. see *littu* A usage a-2'; you catch a male partridge(?) and *še-er-a-ni u irrī ina* NA₄. NA₄ *tasák* you crush the tendons and the intestines with a pestle Biggs Šaziga 56 left edge 5 (from Bogh.).

e) other occs.: KUŠ *u ši-ir-a-nu le-qēma* take the hide and the sinews (of

šērātu

the slaughtered goat) JEN 350:11, cf. KUŠ. MEŠ *u še-er-a-ni*. MEŠ JEN 551:14, see Jan-kowska, Lacheman AV p. 196.

Since *šer'ānu* refers to ligaments and tendons and to blood vessels, i.e., any cordlike detail of the anatomy, its meaning depends on the context (the part of the body referred to and the symptoms described). See also *šerhānu*.

Oppenheim, Or. NS 31 27ff.; Kinnier Wilson, Iraq 18 140f. and Iraq 24 60ff.

šērātu see šērētu.

šerbillu (*šarbillu*) s.; (a tree); lex.*; Sum. lw.

giš.šēr.bíl (var. giš.še.er.[x]) = ša[r(?)]-bil-lu] Hh. III 240, see MSL 9 162; giš.šēr.bíl = š[ur] Hh. III 253.

šerdanu (*širdanu*) s.; (a gentilic or appellative); RS, EA; foreign word.

PN committed a serious offense against me *uššir* LÚ.MEŠ KUR *Su-te ù dāku* LÚ *še-er-da-ni* he sent Sutilian troops and they killed the š.(-s) (and took three men prisoner to Egypt) EA 122:35, also EA 123:15; L[ur] *ši-ir-da-nu* (in broken context) EA 81:16 (all letters of Rib-Addi); PN DUMU PN₂ LÚ *še-er-da-n[a]* MRS 9 234 RS 17.112:6; PN DUMU *še-er-da-an-ni* MRS 6 124 RS 15.167+:13, wr. ^m*še-er-ta-an-ni* ibid. 131 RS 15.118:5; PN DUMU *sè-er-da-na* Syria 18 250 RS 8.145:27, see Nougayrol, MRS 6 257.

Dietrich and Loretz, Stier AV 39ff. (with previous lit.).

šerdingirgallakku s.; (a song); SB; Sum. lw.

[x] *šer-dingir-gal-la-ku šumeru* x Sumerian š.-songs KAR 158 viii 13.

Lit. "song of a great god."

šērētu (*šērātu*, *šiarātu*) s. pl.; morning, morning time; OB, MB, MA, SB, NA; MA *šiarātu*; cf. *šēru* A s.

šērētu

mul ud.zal.le = *kakkab namāri*, mul á.gú. zi.ga = MIN *še-re-ti* Hh. XXII Section 11 A v 8'f.

gašan.an.na an.na usan.na mèn gašan.an.na an.na ud.zal.la mèn : *Ištar ilat šimētān anāku Ištar ilat še-re-e-ti anāku* I am Ištar, goddess of the evening, I am Ištar, goddess of the morning Delitzsch AL³ 135:37ff., wr. *še-re-e-ti* SBH 98f. No. 53:38ff., wr. *še-e-re-ti* BRM 4 10:21f.; ^dnin.si.an.na nin NIR.da gal [x x] : [b]ēltu ^dNinsianna *bēlet še-re-te* GAL-[x] LKA 21:9f.

a) with ref. to light and weather phenomena — 1' Venus as the morning star: [^d*Ištar ilat*] *še-re-e-ti* RA 18 22 i 11 (SB inc.); *upha kī* MUL *še-[re-ti]* rise like the morning star KAR 158 vii 2 (list of songs), note ^d*Šērūa nabnītka elletu ilat še-re-e-ti* DN, your pure offspring, goddess of the morning KAR 128 r. 30 (prayer of Tn.).

2' other morning stars: [*a*]ttunu MUL. MEŠ *ša še-re-tim* you are the morning stars Biggs Šaziga 74:8.

3' other phenomena: *ša . . . [k]ī mānīt še-re-ti* (var. *māniti še-ri*) *zāqšu ṭābu* (Marduk) whose breath is pleasant like the morning breeze AnSt 30 101:6 (Ludlul I), var. from Lambert BWL 343:6; [. . . d]i-pa-ri *še-re-e-ti ana nišē ra[pšāti]* (Šamaš) [lifting?] the torch of the morning for the multitudes of people Lambert BWL 138:187 (hymn to Šamaš).

b) as time indication — 1' *ina šērēti*, *šiarāti* — a' in astrol. omens: concerning the planet Venus about which the king wrote to me *mā^d Dilbat ina še-re-e-ti ikūn ana mati taqabbija kī annī ina mukallimti [i šati]r mā^d Dilbat ina še-re-ti [ikūn] mā še-[e]-[ru namāru] šarūr[u našīma]* "When will you tell me (the meaning of the omen) 'Venus is stationary in the morning'?" — it is written as follows in the commentary: "Venus is stationary in the morning": "morning" (*šēru*) (means) to brighten, it is bright, it has brilliance ABL 37 r. 11 and 16, see Parpola LAS No. 12, cf. MUL *Dilbat ina še-re-e-ti ikūn iba' ilma* ACh Supp. Ištar 36 r. 6, for comm. see *šēru* A s.; DIŠ [MUL *Dilbat ina še-re*]-*e-ti ikūn* ACh Ištar

šērētu

2:6, 11:25 (subscript to comm.), K.2346+ :7, and passim, also cited Parpola LAS No. 65:18, wr. *ina še-re-e-tú* K.8119 r. 4' (catch line), *še-e-re-[ti]* K.2902 r. 5, wr. *še-ri-ti* ACh Istar 11:1, ACh Supp. 2 Istar 51:1, for comm., see *šeru* A s. lex. section; DIŠ MUL *Dilbat ina še-re-e-ti ikūn u adannātišu* JNES 33 199:27 (SB Diviner's Manual): [DIŠ MUL *Dilbat ina*] *še-re-e-ti kajānat* K.35:16 (partly in ACh Istar 5), dupl. K.7169 + K.7223 r. 5'; DIŠ MUL *Dilbat ina še-rim ippuḥamma la irbi* KI.MIN *ina še-re-e-ti ippuḥamma u irbi* if Venus rises heliacally in the morning and does not set, variant: rises heliacally in the morning and sets VAT 10218 iii 19; DIŠ MUL *Dilbat ina Šabāti ippuḥa // ina še-re-e-ti* [. . .] ACh Istar 6:15.

b' other occs.: [*ū*] *mišamma ibtanakki* [*m*] *uššakkī izabbil* [*in*] *a še-re-ti* he wails every day, brings incense offerings in the morning Lambert-Millard Atra-ḥašis 76 iii 6; *ina še-re-ti ibbara lišaznin* let him (Adad) rain down a mist in the morning *ibid.* 74 ii 16, also 76 ii 30, also cited Thompson Rep. 243 r. 3, see Lambert-Millard Atra-ḥašis p. 28; you leave the perfume in the pot for four days *e-mi-šu ina ši-a-ra-a-te malama tušahḥaz išātu la dān* (to keep?) it hot you make a fire once (each) morning (but) the fire should not be intense Ebeling Parfümrez. p. 19:18, also *ibid.* 18:20, 20:5, 21:22, and 23:28 (MA); [*šumma mar*] *šu ina še-re-e-ti ilte-nebbu* if a sick man keeps howling in the mornings Labat TDP 176:1, also Iraq 18 133:22 (catalog of diagn. omens); in personal names: *Rišat-ina-še-re-ti* She-Rejoices-in-the-Morning BE 15 200 ii 36, PBS 2/2 53:5 (MB).

2' *ša šērāti* (*šiarāti*): 5 SĪLA NINDA *ana bit* ^d*Adad ša ši-a-ra-a-te* 8 SĪLA NINDA [*ana bit*] [DN] *nubat*[*tu(šu)*] JCS 7 161 No. 43:4 (MA Tell Billa); *ina ša ši-ra-ti ina niphiz* [*šu*] IM.U_x(GIŠGAL).LU *ittalak umā* IM.SI. SĀ *il*[*lak*] in the morning at its (the sun's) rising the south wind was blowing, now the north wind is blowing ABL 405 r. 21, see Parpola LAS No. 64; UD.13.KAM *ina*

šerhānu

[*ša*] *še(!)-ra-a-[t]i(!) mušutāt*[*i*] *lēpuš*[*u*] on the 13th day in the morning they should perform the dream(?) ritual ABL 76:9, see Parpola LAS No. 50; UD.26.KAM *ša še-ra-a-t*[*i* . . .] *ušerrubu tak*[*limtu*] *ukal-lumu* on the morning of the 26th they introduce [. . .] and perform the display ceremony ABL 1097:7', see Parpola LAS No. 6; [MU]_L *Dilbat ina še-re-[e]-[ti i]kūn // ana šá še-[ra-ti] iqabbi* Venus is stationary in the morning – this refers to morning (*ša šērāti*) Parpola LAS No. 65:19; *ina šá še-ra-ti* (in broken context) ABL 1333 r. 11 (all NA).

3' other occ.: ITI *Tamḥiri* UD.20. KAM [BA.ZAL] *še-re-et* ITI *Tamḥiri* UDU. ḪI.A *ubbalam ul ub-<ba>-lam-ma* UDU. ḪI.A *u buqūnašina ša* MU.4.KAM *inaddin* the 20th of MN has passed, he will bring the sheep by(?) the š. of MN, if he does not bring them, he will deliver four years' worth of sheep and their wool yield A 11839:7 (OB Diyala).

šergiddū s.; (a song); SB; Sum. lw.; wr. ŠÈR.GÍD.DA.

[X] ŠÈR.GÍD.DA.MEŠ *šumeru* x Sumerian š.-songs KAR 158 viii 12.

Lit. "long song."

Wilkke, Sumerological Studies Jacobsen 257f. and 287.

šerhānu (*širhānu*) s.; (mng. uncert.); OB, Mari.

PN *ina še-er-ḥa-ni-im ina qātim ul ibašši* PN is not among the work crew(?) on the list BIN 7 29:6, see Stol, AbB 9 216; dispatch him to me so that [*x-n*] *a še-er-ḥa-ni-im* [*x*] (*x*) BÜR.3 GĀN-*im niditišu* [*li*] *bbi* PN [*li*] *iṭib* he may satisfy PN regarding the crew(?) for the three bur of field, his uncultivated ground Walters Water for Larsa pl. 4 No. 12 r. 7, see Stol, AbB 9 251, cf. *še-er-ḥa-nam ša* 40 MA.NA *kaspim išu* *ibid.* r. 3; x oil *ša ana e-im ša še-er-ḥa-ni-im* which is for the leather bearing(?) of (or: for) š. UET 5

šerhānu

600:17; *šābum ēpištum ša ippešu iṣat ul ša ši-ir-ḥa-an šiprija* the crew which is to do the work is too small, it is not among(?) the š. of my work ARM 3 1:15; *še'um ša ina ḥalšija ibaššū ul ša ši-ir-ḥa-ni-ia* the barley which is in my district is not from my š. ARMT 13 124 r. 7.

Stol, BiOr 28 367.

šerhānu see širhānu.

šerhatu s.; (a gift or payment); Nuzi.*

mārassu ša PN¹PN₂ ana mārūtūti ana PN₃ iddinaššu . . . u 2 GUD kīma še-er-ḥa-ti PN₃ ana PN iddin (concerning) the daughter of PN, ¹PN₂, whom he gave as an adopted daughter to PN₃, and PN₃ gave PN two oxen as š. HSS 19 145:9.

Probably an error for *terhatu*.

šerhazu see tur'azu.

šerḥu see šer'u.

šerhullu (*šarhullu, šurhullu, šulhullu*) s.; **1.** (a gold or silver bead), **2.** (a necklace), **3.** (a metal object); Ur III, OB, Mari, Bogh., SB.

urudu.níg.GUL.šū.m[a(?)] (var. [urudu.níg.GU]L(?).ma) = *šar-ḥul-lu* Hh. XI 358, in MSL 9 202 and Hunger Uruk 123 r. 6.

[níg].zi.gál (var. GIŠ.Pf.X(read: .gul.šū?).ni) níg.zi.pa.an^{as}.pa.an^{as}: *šur-ḥu-ul-lu šip-patum šu ina napšati iḥallulu* (my mother is) a š. (and) a *šippatu* which they hang around the neck Ugaritica 5 169:24 f. (from Bogh.), for the Sum. see Civil, JNES 23 2:29.

1. (a gold or silver bead): x refined gold *še-er-ḥu-lum* 5.še.ta 206.šè 10 na₄.gug.gíd.da gá.gá.dè for 206 š.(-beads) weighing five grains each, to be set with ten elongated carnelian beads (on a necklace) UET 3 458:2, cf. (weighing ten grains) ibid. 516:2, (15 grains) ibid. 553:2, for other refs. (weighing five grains) see Limet Métal 226; 1 ḥar kù.babbar 3 gín ki. lá.bi 3 gín $\frac{5}{6}$ ma.na 5 še kù.babbar

šer'itu

še-er-ḥu-lum 5.še.ta 143.šè one silver bracelet of three shekels, weighing three shekels, and 9005 grains of silver for 143 š.-beads of five grains each UET 3 708:4, cf. (also of silver) ibid. 592:3, 644:7 (all Ur III).

2. (a necklace): see Ugaritica 5, in lex. section; 1 *šu-ul-ḥu-ul-lum* KÙ.BABBAR KI.LÁ.BI 2 MA.<NA> *ša PN ana DN ša GN ikru-buma* one silver š. weighing two minas which PN dedicated to the River God of Gardi TCL 10 109:1, cf. 2 MA.<NA> KÙ.BABBAR *šu-ul-ḥu-ul-lum* ibid. 100:17, coll. Arnaud, RA 70 87; *tēr pagruk šukuttaka t[ī]l-lika wa-šú(?) -um(?) [kī]-ša-di-i-ka ši-iṭ ka-na-x šu-ur-ḥu-ul-ū[ī]* (obscure) RA 45 171:14 (OB lit.).

3. (a metal object): 1 *ša-ar-ḥu-ul-lu* (among metal implements) ARMT 22 204 ii 26; LÚ.DUMU.SAG *um-man . . . šar-ḥul-lum* UD.KA.BAR *ina qāt šumēlišu ukalla . . . šar-ḥul-lum uḥallal* URUDU *šar-ḥul-lum ina šumēlišu ukalla* the . . . holds a bronze š. in his left hand, he hangs up(?) the š., he holds a copper š. in his left hand (and recites a *šulla* prayer) BM 32206 ii 26 and 29, cf. *šar-ḥul-lum uḥallatu* ibid. 34 (NB rit., courtesy G. Çagirgan).

The Hitt. version (see Ugaritica 5 773) of the Bogh. bil. cited lex. section uses *ḥuḥhurtalla*, a common Hitt. word for necklace, see van Brock, RHA 20 110 No. 196. The refs. wr. *šarhullu*, which occur in Hh. XI among tools (*makdadu, ummuru, šimtu*), may belong to a separate word.

**šerhūnum (AHw. 1216b) see šerhullu.

šeriktu see širiktu.

šerimtu see širimtu.

šer'itu s.; (a garment); NA, NB.

[túg. . .] = [x]-x-LUM = *šer₄-i-tú* Hg. C II 15, in MSL 10 139.

TÚG *še-er-i-tu ša labbušuni* the š.-garment with which he (Bēl) is clothed ZA

šerku

51 136:32, wr. TÚG *še-er'-i-tu* ibid. 138:53, cf. TÚG *še-er-ia(?)*-[. . .] ibid. 154:21 (NA cultic comm.), see Frymer-Kensky, JAOS 103 133ff.; TÚG *še-ri'-tu* (among garments for Šamaš, Aja, and Bunene) BBSt. No. 36 v 44, 52, 54, vi 3 (NB).

šerku (*šerkû*) s.; string of dried fruit; foreign word; Oakk., OB, SB.

pèš.še.er.kum = *šer-ku-u* Hh. XXIV 234, cf. pèš.ši.ir.[kum] MSL 11 157 No. 15:402, [pèš].še.er.kum ibid. 161 No. 17 v 22f. (OB Forerunners to Hh. XXIV); [giš.pèš.še.er.k]u (var. .gu) = *sir-ku* Hh. III 30e, var. and restoration from VAT 6588 (Forerunner to Hh. III), cf. MIN (= giš.pèš).še.er.kum RS Forerunner I to Hh. III, cited MSL 5 95 note to 30a-d; giš.pèš.še.er.kum, giš.ḥašḥur.še.er.kum, giš.u.ḥi.in.še.er.kum = *ši-ir-ku* Nabnitu J 58ff.

a) of figs: *šittin gurnum šakuštam* SIG₅ à I GIŠ.PÈŠ(?) *še-er-ku namḥartam* . . . Ī. ÁG.E (the tenant of the date grove) delivers two thirds of standard-quality dates, one third of first-quality dates, and one string of figs TLB 1 71:11, also ibid. 72:10, see Landsberger Date Palm 58; *suluppī* GIŠ.PÈŠ *še-er-kum karānē* (you prepare sweet cakes with honey, ghee, oil) dates, š. figs, wine (etc.) BBR No. 1-20:46.

b) of other fruit: see (said of apples and green dates) Nabnitu, in lex. section.

c) other occ.: giš.mar.gíd.da.še.er.kum MSL 6 38:6 (RS Forerunner to Hh. V).

For Sargonic and Ur III refs. wr. še.er.gu and NIR.gu qualifying figs and, more rarely, apples, see Gelb, Kraus AV 67ff. The entry qualifying a wagon, giš.mar.gíd.da.še.er.kum, cited usage c, may be an attraction following the pattern of geographical varieties of figs listed in Hh. III 30a-e.

Civil, Or. NS 56 233ff.

šerku see *širku* A.

šerkû see *šerku*.

šernamgalakku

šerkugû s.; (a song); SB; Sum. lw.; wr. syll. (always with the ŠÈR sign) and ŠÈR.KÛ.GA with phon. complement.

tu₆.tu₆ nam.šub šer.kù.ga u.me.ni.šid : *tá [šip]ta* ŠÈR.KÛ.GA-e *munāma* recite the spell, the incantation, and the š.-song 5R 50 ii 63f. and dupl. (*būt rimki*), see Borger, JCS 21 8:78; šer.kù.ga inim ZU.AB za.a.ke_x(KID) : *šer-kù-gu-ú* MIN *kūmmu* the pure song, the word of the *apsû*, is yours 4R 29 No. 1:39f. and dupl. STT 182:12 (hymn to Marduk); ^dtu.tu šer.kù.ga.bi x [. . .] : ^d*Marduk ša ina šer-kù-gi-šu* [. . .] STC 1 180 K.5233:8f. (*mīs pē*).

naphar 8 *šumeru* 3 *akkadû napharma* 11 *šer-ku-gu-ú* total: eight Sumerian (songs) (and) three Akkadian (songs), a grand total of eleven š.-songs KAR 158 vi 5, also 11 *šer-ku-gu-ú*.MEŠ ibid. viii 27; *šipir* GI. TAG.GA *mala Ea ibšimu kikkittē* ŠÈR.KÛ.GA-e *kullat nagbi nēmeqi niširti kaku-gallūti* the lore(?) of the “. . . reed,” as much as Ea has devised, the ritual acts, the š.-songs, the entire range of wisdom, the secrets of the incantation priest KAR 44 r. 5, see ZA 30 210.

Lit. “pure song.”

šernamennakku s.; (a song); SB*; Sum. lw.

[šè]r.nam.en.na : *šer-n[am-en-na-k]e_x*(KID) (for context see *šernamgalakku*) ZA 64 142:24 (Examenstext A).

Lit. “song of the en priest’s office.”

šernamgalakku s.; (a song); SB*; Sum. lw.

[šèr.nam.gala šè]r.nam.en.na *šer.nam.uru.na* [šèr.nam].gi.na . . . ì.zu.ù : *šer-nam-gala-ke_x*(KID) *šer-n[am-en-na-k]e_x* [šèr-nam]-ú-ru-na-ke [šèr]-nam-gi-na-ke_x(var. -ke) . . . *tīdē* do you know the š.-song, the *šernamennakku* song, the *šernamurunakku* song, the *šernamginakku* song? ZA 64 142:24 (Examenstext A).

Lit. “song of the *kalû* singer’s office.”

šernamginakku

šernamginakku s.; (a song); SB*; Sum. lw.

[šèr.nam].gi.na : [šèr]-nam-gi-na-ke_x(KID)(var. -ke) (for context see šernamgalakku) ZA 64 142:24 (Examenstext A).

šernamurunakku s.; (a song); SB*; Sum. lw.

šèr.nam.uru.na : [šèr-nam]-ú-ru-na-ke (for context see šernamgalakku) ZA 64 142:24 (Examenstext A).

šernu (širnu) s.; (part of a chariot); Nuzi, MA, NA.

GIŠ še-er-nu (between *niru* and *aš-til-x*) Practical Vocabulary Assur 598 (coll. from photograph).

I GIŠ š*i*-ir-nu ša narkabti attadin dīni la ipušu x kaspi u I GIŠ š*i*-ir-nu ša narkabti PN iktala (and delete CAD 8 (K) kaširnu) AASOR 16 9:9 and 13 (coll.); I GIŠ š*i*-ir-nu la masû one uncleaned (unpolished?) š. (among chariot parts) KAJ 310:10 (MA inv.); mā x GIŠ še-er-ni attahri sippu ša paššūri . . . ussammik I received(?) [. . . of(?)] the š. (and) I . . . -ed the rim(?) of the table ABL 611 r. 2 (NA).

**šerpu (AHw. 1217b) see šeršerru.

šerqu s.; stolen goods; OA; cf. šarāqu.

24 minas of copper are owed by PN to PN₂ ina šé-er-qí-im išba[ssu] he seized it from the stolen goods ICK 2 308:6; [. . .] šé-er-qí-im irgumu they made a complaint concerning the stolen goods TCL 14 45 left edge 1, see Ichisar Imdilum p. 249.

By-form of šurqu, q.v.

šerru (šarru) s.; baby, infant, young child; from OA, OB on; OA šarru, pl. šerrēti JEN 433:20; wr. syll. and LÚ.TUR, TUR.DIŠ; cf. šer šerri.

tu-ur TU = še-er-rum, la'ú, šiḫru, lakú, lali'ru A VII/4:66 ff.; [tu-ur] [TU] = [še]-er-rum Ea VII iv 7';

šerru

TUR = še-er-[ru] S^a Voc. V 13'; gi-na TUR = še-er-[ru], la-ku-[u] ibid. 17' f.; gi-na TUR.DIŠ = ginú, šèr-rum, ši[hru]m, la'ú, [lakú] A VI/1:111 ff., cf. Diri I 294 ff.; ge-en-na (var. gi-na) TUR.DIŠ = še-er-ru (var. šèr-rum) S^b II 304; [ba-an]-da TUR.DA = šèr-ru, šiḫru, la'ú, lakú Diri I 279 ff., also (same context) S^a Voc. V 19' ff.; [hi]-pi-iz TUR.TUR.DIŠ = še-er-ri[a-am] CBS 11319+ iii 2 (OB); TUR.DIŠ.ga = še-er-ru (var. TUR.ga = še-e-ri), TUR.DIŠ = ša-aḫ-ri, TUR^{gi-na-an}DIŠ = la'-ú, IGI^{hé-en-zèr}DIM = la-ku-ú Erimhuš V 153 ff.; TUR^{gi-in-na}DIŠ : še-er-rum^{ti}, TUR^{gi-[in-na]}DIŠ : la'-u, TUR^{i-bi-la}DIŠ : ap-lu, TUR^[x-x-x]DIŠ : na-da-nu Izbu Comm. 160 ff.; bu-un-gu UŠ.GA = šer-ri, šiḫru, [la']ú, [la]kú Diri IV 156 ff.; UŠ^{bu-ub-ga}GÁ = še-er-ru, lú.TUR = la'ú, hi-bi-iz^{TUR}.DIŠ = lakú, IGI^{hé-en-zèr}DIM = gudādu Antagal C 236 ff.; ḫe-en-zèr IGI.DIM = še-er-rum, šiḫrum, la'ú, lakú Diri II 163 ff.; [Dù] = še-er-rum MSL 9 130:308 (Proto-Aa); [. . .] [GÁ×X] = [šel-er-rum A IV/4:187, from BM 36979; é.dim. ma = É šèr-ru 5R 16 iv 52 (group voc.).

lú.ur.tab.ba = ḫa-[ar-ḫa-ru], lú.aš.pal.tum = gu-[zal-lu], lú.ur.šub_x(KA×GA) = še-er-[ru] CT 37 24 iii 9'-11' (Lu App.), see MSL 12 228; ḫarḫaru // guzallu // MIN // še-e-rum Lambert BWL 76 Comm. 77 (Theodicy Comm.).

i.kú.e . . . á.nu.gál.la šám TUR.DIŠ.bi.e. še : ikkal . . . la lēú šim [šè]r-ri-šú (see lēú in la lēú) Lambert BWL 242:10; nundum dim sa₆ : šapti še-er-ri-im našāqu (it is in your power) to kiss the lips of the child ZA 65 192:138; [u₄] tu.mu tur.re du₁₀.ub.ba : ūmu ša še-er-ra ina birki nadū SBH 127 No. 82:6.

bàn.da = še-er-ri // ša-aḫ-ri JNES 33 332:8 f. (NB med. comm.); še-er-ru = [m]a-a-ru LTBA 2 2:290; še-er-rum = ma-a-ru Explicit Malku I 189; la'ú, lakú, daqu = šèr-ru ibid. 249 ff.; bi-iš-ru(var. -rum) = še-er-ru ibid. 305.

a) in leg. and letters – 1' in OA: šumma PN adi 3 šanat šé-ra-am la emmar if PN does not have a child (by his wife) within three years (he may purchase a slave woman as concubine) I 490:20, see J. Lewy, HUCA 27 6; if she (the wife) does not bear him a child within two years she herself will purchase a slave woman u warkatam ištu ša-ra ammim taraššivušunni and later, when she (the slave woman) will have borne a child by that man(?) (she may be sold) ICK 1 3:13, see Hirsch, Or. NS 35 280; x silver iššèr PN PN₂ PN₃ aššitišu ša-ri-šu u bitišu owed by PN, PN₂, and PN₃, his wife, his children, and his household TCL 21 237:4, cf. CCT 1 7a:5;

šerru

aštipirum (GEMÉ.ARAD) É [x] *ša-ru-šu u eqlā[tum] ša* PN the slaves, [his(?)] house, his children, and (his) fields, are (security) for PN (creditor) Jankowska KTK 95:6, cf. *bissu u aššassu u še-ru-šu adaggal* ibid. 96:16 (= Golénischeff 10), see Veenhof, BiOr 27 368; we will give *mala akal še-ri-kà u aššatika* as much as (needed) for food for your children and your wife KT Hahn 9:33 (let.); KÛ.GI *šēbilam u še-ri-kà ašur* send gold and (thereby) provide for your children Ka 746:17 (courtesy L. Matouš); *šumma šuhārtam ēriški* PN u *še-ri-šu ašar libbišu litrušu* if he requests the young girl from you (fem.), then let him take PN and his children wherever he wishes CCT 3 7a:32.

2' in OB: ITI.7.KAM *annūm še₂₀(ŠI)-ru-um ina libbija ištu* ITI.1.KAM *še₂₀-ru-um ina libbija mītma* for seven months (this unborn) child was in my body, but for a month now the child in my body has been dead ABIM 15:8f.; *abi še-er-ri kīam ippeš* does the father of a child act like this? A.138 r. 4; *ana še-er-ri-im ša aqbūkim uznāja mādiš ibaššiakim* as for the baby about whom I spoke to you, my concern is very much for you PBS 1/2 5:7; uncert.: I LÚ TUR.DIŠ PN Kraus AbB 1 101:14, cf. ibid. 16, BIN 7 12:13f.

3' in Nuzi: (after the death of the adoptive father) PN *aššata itti še-er-ri-š[u] ileqqēšunūti ašar haḍ[ū il]lak* PN (the adopted son) may take (his) wife together with his children and go wherever he wishes HSS 19 39:12; *šimta ana še-er-ri-š[u] DUMU.MEŠ-šu [u aš]šatišu išim umma* PN ^{PN₂} *aššati [an]a abbūti ša še-er-ri-ia u bītija mimūja [ē]tepussi* (PN) made a will in favor of his young children, his sons, and his wife. PN said: I have given my wife ^{PN₂} the status of guardian over my young children and my house (and) possessions HSS 19 3:2 and 5: *šumma šimumaku [š]a pi tuppi ana aššatij[a u] še-er-ri-šu addinu pāqirāna irtašu [. . .] uzakka* if there are any claimants against

šerru

the testamentary dispositions that I have made according to (this) tablet in favor of my wife and my (!) children, [PN] will clear them ibid. 19+ :57, cf. ibid. 52, see Wilhelm, Lacheman AV p. 343; (if the husband takes another wife after his first wife has borne children) *ištu aššatišu u ina še-er-ri-šu šaššumma ippušu* he will forfeit any rights to his wife and to his children (by her) IM 73459 r. 11 (courtesy A. Fadhil); *še-er-ri* ^{PN} [l]a(?) *ú-ma-ar* ^{PN} will have no authority over the children (of the second wife) HSS 5 67:22; *šumma* PN PN₂ *ana wardūti itepšu* PN₃ *imagqutma* PN *itti še-er-ri-šu ileqqe* (see *maqātu* mng. 3a-1') HSS 19 48:28; (barley) *ana* PN ŠE.BA *ana še-er-ri-šu ilqe* HSS 13 255:4 (translit. only); *šattukka . . . itti še-er-ri-šu* (for context see *sattukku* usage d) HSS 19 44:26; (oil) *ana* PN *ana ašš[atīšu u] ana še-er-ri-šu* HSS 16 421B:16, cf. ibid. 21; ^{PN} *itti* ^{PN₂} *u itti* PN₃ *aššum še-er-ri-šu ša* ^{PN₂} *ša ana* PN₄ *wardi ša* ^{PN} [l]u(?) *waldu ina dīni . . . itelūma* ^{PN} brought suit against ^{PN₂} and (her brother) PN₃ concerning ^{PN₂}'s children whom she bore to ^{PN}'s slave PN₄ AASOR 16 39:4, cf. ibid. 10 and 19; now these four slaves *še-er-ri-šu ša* ^{PN} *u itti še-er-ri-šu-nu-ma-mi ana* ^{PN₂} *mārat* ^{PN₃} *ana* GEMÉ.MEŠ *u* ARAD.MEŠ-*ti attadin u minummē še-er-ri-šu rēhūti ša la ašbu ša* ^{PN} *u ana* ^{PN₂} *attadnaššunūti* the offspring of ^{PN} (^{PN₃}'s slave) together with their own offspring, I have hereby given as slaves to ^{PN₂}, the daughter of ^{PN₃}, and any remaining offspring of ^{PN}, who are not present, I have also given them to ^{PN₂} AASOR 16 34:10ff.; [*minu*]mmē GE[MÉ.MEŠ-ia u ARAD].MEŠ-*ia u minummē [še]-er-re-emeš [š]a* GEMÉ.MEŠ-*ia u ša* ARAD-*ia* any slaves I have, male or female, and any offspring of my slaves, male or female (have been given to PN) Genava 15 15 No. 8:12, cf. JEN 477:9, 636:16; *aššum še-er-ri-ša ša* ^{PN} . . . *la išassi* JEN 468:26; *minummē še-er-ru-šu ša* PN *ša ulladu* (for context see *liqtu* mng. 1b) HSS 9 96:9, cf. ibid. 14, *minummē še-er-ra-šu ša uštu libbi*

šerru

ša ¹PN ša uššû any offspring to whom ¹PN gives birth (will be PN₂'s slaves and slave girls) JEN 432:13; ¹PN qadu še-er-ri-ša u PN₂ annûtu še-er-ru-ša ša ¹PN₃ JEN 468:9, PN qadu še-er-ri-šu (enters into slavery) JEN 456:25, cf. JEN 449:12, HSS 5 57:9, ¹PN itti še-er-ri-šu HSS 13 366:12, JEN 435:15, JEN 525:53, palace slaves i[tti] še-er-ri-šu ša URU GN RA 36 217 (= HSS 13 352):98, and passim in Nuzi referring to slaves, cf. 3 še-er-ri-šu ša PN JEN 531:14, also ibid. 17-25, added up (with DUMU.SAL, DUMU) as 39 TUR.TUR.MEŠ ibid. 24.

4' in NA: ibašši LÚ.TUR ša kî ḥanni la inneppašûni is there a child who is not treated this way? ABL 357 r. 10, see Parpola LAS No. 147.

b) in hist. and votive: ana balāt mutiša balātiša u balāt še-ri-ša UR tušerib she dedicated (to the Istar temple) (this bronze) vulva(?) for the life of her husband, her own life, and the life of her children AoF 8 326 ii 3 (OA votive inser.): ušur še-e-ri-ia kinni pir'ija keep my descendants safe, make (the foundations of) my offspring firm VAB 4 78 No. 1 iii 47 (Nbk.); PN talimšu še-er-ra-am šit libbija duppussû dādūa (see duppussû) VAB 4 62 iii 8 (Nabopolassar); išassû elišu rigmu šer-ri they shout at him with the cry of children KAH 2 84:67 (Adn. II).

c) in lit.: urabba še-er-ra TA inbija I nurture the baby with my (the date palm's) fruit Lambert BWL 162:28 (MA fable); šer-ru kunnû to treat the baby tenderly Šurpu IV 28; šer-ru [itta]ši kupra the child brought bitumen (for the ark) Gilg. XI 54; ikkil šer-ri u la'i (var. lakî) tārītu uzamma (see zummû mng. 2) Cagni Erra III a 17; lubki . . . ana LÚ.TUR lakî (var. šer-ri la'i) ša ina la ūmišu ṭardu am I to weep for the baby taken before its time? CT 15 45:36, var. from KAR 1:38 (Descent of Istar), for other refs. beside la'û or lakû, see la'û mng. 1a, lakû mng. 2, note adi ūm balṭu šer-ru lakâ TUK-ši STT 254 r.(!) 4, see JNES

26 192; tulâ lušābilma ul iballut šer-ru (vars. -ri, še-er-ru) I will dry up the breast and the infant will not survive Cagni Erra IV 121; eniq šizib šer-ri (vars. -ru, -ra, še-er-ru) la tezzib ajamma (see ezēbu mng. 3e-1') ibid. 29; lú.tur ga [nag.e . . .] x x ba.ni.in.[dib] (var. lú.tur ga nag.e sa.gú.bi na.[. . .]): šer-ri-im (var. šer-ru) eniq šizbi [la]-hi-e-šú išbat (the samānu disease) seized the jaw of the suckling infant STT 178:33f., restorations and var. from K.2402:6'f.; irassa petât ina šumēliša še-er-ra našātma tulēša ikkal (see irtu mng. 1a-1') MIO 1 70:43 (description of representations of demons).

d) in magic and med. contexts – 1' referring to the attack of Lamaštu, pāšittu, and diseases: išallap šer-ru (vars. -ri, še-er-ra) ša tarāti (Lamaštu) snatches the infants from (their) nurses 4R 58 iii 34, and dupls. PBS 1/2 113 iii 19 (SB), BM 120022:7 (OB, courtesy W. Farber); išbat LÚ.TUR ^dDİM.ME iqabbūši when she (the Lamaštu demon) snatches the infant, they call her ^dDİM.ME 4R Add. p. 10 to pl. 56 i 37, cf. you write the incantation on a seal LÚ.TUR ina kišādišu GAR-an the baby hangs it around his neck 4R 56 i 10 (Lamaštu); depart ina zumri LÚ.TUR mār ilišu annî from the body of this child, son of his personal god ibid. 16, cf. 4R 58 i 10, and passim in Lamaštu; pāšittum ina bīt awīlim ši-ir-ra-am ušēši the pāšittu demon will snatch the baby from a man's house YOS 10 23 r. 8, cf. ibid. 25:69 (OB ext.), cf. also pāšittu lišbat še-er-ra Lambert-Millard Atrahasis 102 III vii 4; [uḫ]tabbitu šer-ra ina pūt tārīti they snatch away the infant before the nurse (could take it in) AMT 26,1:9, see JCS 9 11, dupl. AMT 31,2:5; ana LÚ.TUR libū la ṭehē Köcher BAM 248 iv 41, cf. (with ŠU.DINGIR.RA) ibid. 39, (mimma lemnu) LKU 32 r. 7; uncert.: pu-uḫ šer-ri-[ia . . .] ē tatūra an[. . .] KUB 4 18 ii 1 (rit.), cf. šer-ri-ia (in broken context) ibid. 4; kīma ša šer-rim-ma [. . .] (in broken context) Hunger Uruk 53:11 (med. comm.).

šerru

šerru

2' with ref. to childbirth: *rēmu kuṣ-šurma ul ušēšir šer-ra* the womb was constricted and did not allow passage to a baby Lambert-Millard Atra-ḥasis 110 iv 61, cf. ibid. 108 iv 51 (SB), cf. *li-ši-ši(!)-ra-nim ši-ir-ra-a[m]* VAS 17 34:15 (OB birth inc.), see Moran, RA 77 189; the woman in labor has difficulty giving birth *še-er-ra kunnat še-er-ra kunnat ana qatū napište* (see *qatū* v. mng. 2a) Iraq 31 31:34f. (MA inc.), also ibid. 51f., cf. *ezib ša šer-ra ú-x[. . .]* Craig ABRT 1 4 iii 6 (*tamitu* for a woman in labor); *akkī ālittu ulladuma ummu šer-ri luḥarriša raman[ša]* (see *ḥarāšu* A mng. 3) Lambert-Millard Atra-ḥasis 62 iii 19 (SB), cf. *ummi še-er-ri*(var. *-ra*) *uḥa[r]rā ramanša* ibid. 62 I 292 (OB), var. from AfO 27 75 K.17752.

3' referring to quieting crying babies: INIM.INIM.MA LÚ.TUR *lezu parid u igda-nallut* (see *lezu*) LKU 32 r. 15 and dupls., but note LÚ.TUR *aḫū ša mē ultu nāri i[ḥbū]* a strangeling who has drawn water from a river LKU 32:7, cf. STT 57:43, 58:19 (rit. for quieting a crying baby); [*še*]-*er-ru ša idluḥu abašu* the baby who disturbed its father (by its crying) AMT 96,2:9, cf. LÚ.TUR ibid. 8; go to sleep *šer-ru lakū* Craig ABRT 2 8 iv 9; *ina qanni ša* LÚ.TUR *inūḫuni* as soon as the child had calmed down ABL 1289:6, see Parpola LAS No. 239.

e) in omens: *šumma* LÚ.TUR *ina ša-lālišu me'e* if a baby turns over while sleeping Labat TDP 218:16, and passim, WT. LÚ.TUR Labat TDP 216-230 (Tablet XL); *šumma ina* MN SAL.LUGAL LÚ.TUR Û.TU if the queen bears a child in MN Labat Calendrier § 64:8 and 10, cf. [*šumma ina*] MN *ultu* UD.1.KAM *adi* UD.30.KAM LÚ.TUR [Û].[TU] TUR.DIŠ BI *uqtattar* (see *qatāru* mng. 4) Bab. 1 194 K.7938:4f., and passim in this text, see Labat Calendrier 132f. n. 5, cf. also LÚ.TUR *alid* KAR 177 iii 30 (hemer.), JCS 6 57:2, 62:4, 65:3, 6 and 9, 66:27ff. (all LB horoscopes); LÚ.TUR *ša immalladu* LÁ-ṭi the child that will be born will be weak RA 62 53:7 (LB lit.); DIŠ *še-ru-um appašu kīma itṭim šalim* (see *ittū* A) YOS 10 12:1,

šeršerratu

also, WT. LÚ.TUR Leichty Izbu IV 64, for comm. see lex. section, and passim in Izbu, WT. TUR.DIŠ BI ibid. 62f.; *nišū šer-ri-ši-na ana kaspi ipaššara* (in times of famine) people will sell their babies ACh Sin 34:58, also ACh Supp. 18:9, 20:18, WT. TUR.MEŠ-*ši-na* ACh Sin 33:39 and passim, WT. TUR.DIŠ-*ši-na* K.4052:17, WT. *še-er-ri-ši-na* BM 16775:25 (OB), cited Rochberg-Halton, JCS 36 132 n. 20, WT. *šer*₇(SUD)-*ri-ši-na* Labat Suse 9:23, cf. *nišū ŠAM* TUR.MEŠ-*ši-na ikkala* ACh Ištār 26:25.

The reading of LÚ.TUR as *šerru* is certain only in medical, diagnostic, and literary texts, where it alternates with *šerru*; see Sachs, JCS 6 64 n. 38. Elsewhere the reading *šihru* or *šuhāru* may apply; see also *šihru* adj. and *šuhāru* discussion sections.

For *amētu la še-er* ABL 221 r. 10, see *ašāru* A mng. 1b-5'. In AOTU 1 122 (= 4R 61 v) 9 (NA oracles for Esarh.), read LUGAL *šar-ri-ma* "the king is my king." For MDP 28 p. 32:9, etc. see *zēru* mng. 4a-2'c'. For MSL 12 228:11 (= Lu App.) see *šeru* adj. For RA 53 132:9 see *šarrumma*.

šeršānu in *ša šeršāni* s.; dirge singer; lex.*; Sum. lw.

lú.šir.sag = š[a] še-er-[š]a-n[i-im], *ša širḫi[m]* OB Lu A 255f.

For šir.sag in Sum. texts see Zimmern, ZA 31 120 n. 2, and Krecher Kultlyrik 161 ff. See also *širḫu* A.

šeršerratu (*šaršarratu*) s.; chains, fetters, shackles; from OA, OB on; pl. *šeršerrātu*, *šeršerrētu*; wr. syll. and (MURUB₄)ŠÈR.ŠÈR; cf. *šeršerru*, *šuršurrātu*.

giš.šer.šer.apin = *šer-še-ra-tu* Hh. V 154; dur-me URUDU.SAG.KÉŠ = *šer-šer-ri*, *šer-šer-re-tú* Diri VI E 80f.

e-di-ip-tum, *mar-ra-tum*, *šal-la-pi-tum*, *ú-ri-tum*, *ka-mi-tum*, *e-pa-pu*, *še-ti-ip-tum*, *še-e-nu*, *ḥar-tum*, *e-ma-ar-tum*, *di-šUN-ú* = [*šer-š*]er-[ra-tum] An VII 80-90.

a) chains - 1' in gen.: 5½ MA.NA URUDU *ša-ar-ša-ri-ti-in* a-PN 5 MA.NA *niggalli* a-PN₂ *addin* I paid five and one-

šeršerratu

third minas of copper in two chains to PN and five minas in sickles to PN₂ BIN 6 227:9 (OA); X URUDU ŠÈR.ŠÈR NÍG.ŠU PN TCL 10 126:1 (OB), and passim in this text; 3 *nensētu* URUDU 6 *še-er-še*(text-RI)-*er-re-tum* URUDU I *še-er-še-er-ra-tum* ZAB[AR] (among household items) HSS 14 247:74; *ištēnūtu* *še-er-še-er-ra-ti* 5 MA.NA 12 GÍN *šūqultašu* *ša ekalli* one set of chains weighing five minas twelve shekels, belonging to the palace HSS 13 204:1, cf. 27 MA.NA 30 GÍN URUDU *šer-šer-ra-du* *ša ekalli* *ša Nuzi* HSS 14 258:2; *ištēnūtu* URUDU *še-er-še-ra-tum* 8 MA.NA 50 GÍN. MEŠ *šūqultašu* HSS 13 54:2 (all Nuzi); note as Sumerogram in Hitt.: URUDU.ŠÈR.ŠÈ[R] IBOT 3 90:6; 2 *tāpal* ŠÈR.ŠÈR ZABAR 2750 URUDU.ZABAR *ina* KIL.LÁ.BI two pairs of bronze chains weighing 2,750 (measures of) bronze JCS 8 29 No. 396:2 (MB Alalakh); uncert.: [I *ša*]r-šar-<ra>-tu *ša uqnî* [*šar-ša*]r-<ra>-tu *ša hurāši* *uh*[*huzu*] one chain of lapis lazuli, a chain overlaid with gold (gift of Ninurta-apil-ekur to his daughter) Weidner Tn. 51 No. 49:1f.

2' as part of a plow: *anākumi* APIN. GUD.ĪI.A *ša-at* *še-er-še-er-<ra>-ti* *ha-aš*-[*ha-ku*] I need ox plows with chains TLB 4 79:11 (OB), see Frankena, SLB 4 p. 227; see Hh. V 154, in lex. section.

b) fetters, shackles: 1 *guruš* . . . šèr. šèr.ra *gir.na* in.gál.àm PN šu.du₈. a.ni ba.an.gub šèr.šèr *gir.na* in.du₈ one man had chains on his feet, PN became his guarantor and they unlocked the chains on his feet Ashmolean 1932.283 (Ur III, courtesy I. J. Gelb); URUDU MURUB₄.ŠÈR.ŠÈR 6 MA.NA KIL.LÁ.BI *ipāssuma* he fettered him (the fugitive) with shackles weighing six minas Iraq 11 132 No. 2:8 (MB), cf. urudu.šèr.šèr mi.ni.in.sum = *šer-šer-ra-ta ipāss[u]* Ai. II iv 11; 6²/₈ MA.NA URUDU KIL.LÁ MURUB₄. ŠÈR.ŠÈR.URUDU CBS 8512:6, cf. (the smith received copper) MURUB₄.ŠÈR.ŠÈR.URUDU *ana patāqi* ibid. 2 (MB, courtesy

šeršerru

J. A. Brinkman); ŠÈR.ŠÈR URUDU *lu šaknu* *ina šēpēšunu* copper shackles should be put on their feet EA 162:66; *kīmē ētepus-sunu* *ina šer-šer-re-ti* whether I have placed them in chains EA 29:177 (let. of Tušratta); URUDU.MURUB₄.ŠÈR.ŠÈR *tanad-dišu* you cast him in chains Köcher BAM 323:43, restored from dupl. Gray Šamaš pl. 20 Bu 91-5-9,132:8 (SB rit.), see von Soden, ZA 43 273; uncert.: 2 MA.NA 30 GÍN ZABAR *ša ekalli* *ana še-mi-ri* *še-er-<še>-ra-ta* *ana epēši* *ana qāti* PN *nadnu* two minas thirty shekels of bronze from the palace given to PN to be worked into shackles of(?) chains HSS 15 157:3; note in transferred mng.: *ramanīma ramanī* *ina še-er-še-er-re-ti* *iddanni* of my own free will I have cast myself into bondage AASOR 16 No. 29:7, cf. *šumma* [*ašš*]um *še-er-[še-er-r]e-ti* . . . *asa[ssi]* if I raise a complaint concerning the bondage ibid. 10 (Nuzi), see Eichler Indenture at Nuzi p. 129f. No. 37; uncert. (possibly to be connected with *šaršarrānu*, q.v.): *šar-ša-ru-ut-tu* *u*[*p-pa-áš*] ABL 158 r. 15 (NA).

šeršerru (*širširru*) s.; 1. chain, 2. (a mark on the exta); OAkk., OB, OB Alalakh, SB; cf. *šeršerratu*, *šuršurrātu*.

dur-me URUDU.SAG.KÉŠ = *šer-šer-ri*, *šer-šer-re-ti* Diri VI E 80f.; du-ur KU = *še-er-še-er-rum* MSL 14 140 No. 19:15 (Proto-Aa).

1. chain: 1 *še-er-še-rum* *ša kaspim* 43¹/₂ GÍN KIL.LÁ.BI one silver chain, weighing 43¹/₂ shekels Wiseman Alalakh 413:8 (OB); see also lex. section; note as personal name: *Še-er-še-ru-um* CT 8 49b:29, *Še-er-še-ru*(copy -DU)-um ibid. 28c:6 (OB); uncert.: sheep *še-er-še-ru-um* DN ù DN₂ AnOr 7 63:5 (Ur III).

2. (a mark on the exta): *šumma tuṭimum* *šī-ir-šī-ri mali* if the spleen is full of š.-marks YOS 10 41:19 (OB), cf. [*šumma* ĤAR] *šer-še-ri mali* KAR 422 r. 7ff.; [*šumma tu-ṭimu*]m *šī-ir-šī-ri* [*sa*]-mu-tim mali YOS 10 41:55, cf. *šumma manzāzu* *šer-še-ri* SA₅. MEŠ mali Boissier DA 19 iii 49, see Boissier

šeršerru

Choix 205; *šumma kalit imitti/šumēli šēr-šēr-ri itaddāt* if the right/left kidney is dotted with š.-marks KAR 152 r. 13 f.

For MDP 57 199 (= Labat Suse 9):8 see *šaršerru*.

šeršerru see *šaršerru*.

šērtu A (*širtu*) s.; **1.** morning, **2.** tomorrow; OB, Mari, MB, RS, Nuzi, MA, SB, NA; cf. *šēru A* s.

á.gú.zi.ga = *kašātu, še-er-tu* Izi M iii 4f.; á.gú.zi.ga = *še-e-er-tum* OBG I 800; GI = *uhūru ša še-er-ti* CT 12 29 iv 13 (text similar to Idu); [. . .] = *še-er-tum* Nabnitu O 82; kin.nim = *nap-tan šer-ti* Igituh I 443.

á.gú.zi.<ga>.ta zur.zur.re.éš zag.ga.na šub.bu.dam : *ina kīma še-er-tim ina kutennī zu-x-x a-n[a . . .]* to [. . .] at her side, favoring (her), as soon as it is morning JCS 26 162 r. 10 (OB hymn).

še-er-tum(vars. -tú, -ti) = *kašātu* Malku III 158.

1. morning – a) in adverbial accusative: UD *antalū še-er-tam adi mušlāli uštāniḥ* if the (solar) eclipse lasts beyond the morning (watch) until midday KUB 4 63 iv 5, dupl. KUB 37 152:6, see RA 50 20:5; on the 13th of MN *še-er-tam-ma ana mahrika asanniqa* in the morning I will reach you Kraus, AbB 10 50:16, cf. *še-er-tam-ma tur-daššu* ibid. 77:25, cf. also YOS 13 104:5; *aššum GIŠ.MÁ [ša] t[ašpuram] še-er-tam x x* [. . .] TLB 4 24:15 (OB let.); *ana la teḥē še-er(!)-tam ina askuppat KÁ* [. . .] (in a rit., in broken context) AMT 65,3:12; note with pronominal suffixes (uncert.): *še-re-es-sú tu[ram]makšu* (for three days) you bathe him each(?) morning Labat Suse 11 iv 17; [. . .] *še-er-ti-šu* IM.MAR.TU [. . .] (if?) the west wind [blows] in the morning KUB 37 150:12.

b) with *ina – I'* in gen.: *ina še-er-tim ana bāb ekallim ni[sniq]* we arrived at the gate of the palace in the morning ARM 2 23:7; deliveries *in šē-er-te-en* (preceding the date, parallel *in li-li-en*) ARM 19 358 r. 3, and passim, see Limet, ARMT 19 p. 163; *ina warkat dūrim ina šērīm šābum ibiatma ina še-er-tim šābum ēma alākim*

šērtu A

iššer the men will spend the night outside the wall in the open country, and in the morning they will march straight to wherever they have to go Bagh. Mitt. 2 56 i 17 (early OB let.); *ina ši-ir-ti la takallām ina ši-ir-tim turdaššu* do not delay (him) in the morning, send him here (first thing) in the morning TIM 2 121:17 and 19 (OB let.); *ina še-er-tu* [. . .] (in broken context) AfO 24 80 r. 7 (gramm. comm.); [*ina*] [*ti-ib*] *šér-ti* (for parallel see *šēru A* s.) STT 21:52 (SB Epic of Zu); note beside *nubattu*: [*ilāni*] *ša ina še-er-ti nubat[ti ina URU N]inā šumē[šunu taza]kkar[unī]* (these are) the [gods] whom you invoke by name in Nineveh every morning and evening STT 88 v(!) 14, see Frankena, BiOr 18 200 (NA *tākultu* rit.), cf. Ebeling Parfümrez. pl. 10:31 and 3R 66 iv 10, cited *nubattu A* mng. 1d; [3] SĪLA *ana GÚ.ZI.MEŠ ina ši-ir-ti 3 SĪLA ana GÚ.ZI.MEŠ ina nubatti* Kinnier Wilson Wine Lists 8:4 (NA), see Postgate apud Parpola, JSS 21 167; note [*šumma ANŠ*]E.KUR.RA.MEŠ *ana i-še-er-te* [S]A *pagūmē ana x* [. . .] [if you . . .] the horses in the morning with halter straps(?) Ebeling Wagenpferde 45 A 10, cf. r. 2 (MA).

2' in astrol.: DIŠ MUL.SAG.ME.GAR *ina še-er-ti iktūn* if Jupiter is stationary in the morning (citing ACh Ištar 4:34) CT 54 57:11, with comm. *še-e-ri namāru šarūrī našīma* “morning” (means) “to be bright,” it is brilliant ACh Ištar 4:34f., also ACh Supp. 44:1, Thompson Rep. 185:1, 186:1, 196:11, and 271 left edge 1; DIŠ [*Dilb*]at *ina šér-ti ana IGI Šamaš izziz* if Venus stands in front of the sun in the morning ACh Sin 14:6, also, wr. *ina šēr-ti* ACh Supp. 2 119:19 (coll.); UD *antalū ina še-er-tim ušar-rīma ana mušlalim uštāniḥ* if the (solar) eclipse begins in the morning and lasts until midday KUB 4 63 ii 29, see RA 50 16; DIŠ *Sin ina mūši Šamaš ina šér-ti [tarbaša lamī]* if the moon is surrounded by a halo at night, the sun in the morning ACh Sin 10:12; TA MUL.KU₆ *ina šer-ti* [it thunders] with the (Southern) Fish (vis-

šertu A

ible) in the morning ACh Supp. Adad 59:33; in apodoses: *ina šir-ti* AN.MI GAR an eclipse will take place in the morning ACh Supp. 2 Sin 8 i 19; *ina šer-ti ūmu šū-am* the day will become overcast in the morning ACh Adad 33:20; *ina šer-tú nakru āla ilam-mima ikaššad* in the morning the enemy will take the city by encircling it ZA 52 250:81.

3' in other omens: if a crow *ina še-er-ti iħrumma issi* caws early in the morning Sumer 34 Arabic Section 42 IM 74500:4 (Alu); *šumma ina šer-ti imim ina līlāti ikašša* if (the patient) runs a high temperature in the morning but cools down in the evening Labat TDP 166:90 and 93; *šumma sinništū ina mūši maršatma ina šer-ti ittebi murussa isaddirši imāt* if a woman is ill during the night but gets up in the morning, her illness will linger on and she will die *ibid.* 214:18, cf. *šumma ina mūši maruša ina šer-ti balit u ušamša* *ibid.* 166:78, *ina šer-ti maruṣ* *ibid.* 168:104, and *passim*.

4' in med. and rit.: you soak various herbs in water *ina kakkabi tušbāt ina šer-ti balu patān ištattima iballuṭ* you let it stand overnight under the stars, he drinks it on an empty stomach in the morning and recovers AMT 85,1 ii 4, also 85,3:4 and *passim*, wr. *ina šer-ti* AMT 75,1 iv 16, 77,1 i 14, 16, 77,2 ii 3, 5, *ina še-er-ti* KUB 37 2:6, 50:6, 55 iv 10 and 17; [*ina*] *šer-ti mušlāli u šimētān tapaššas[su]* you salve him (with the lotion) morning, noon, and evening (for three days) AMT 86,1 iii 11, also 85,1 vi 15, cf. Köcher BAM 464:2, wr. Á.GÚ.ZI.GA *ibid.* 449 ii 16; *ina šer-ti lām namāri* (you make libations) in the morning, before dawn Or. NS 36 287:10' (namburbi), cf. *ina šer-ti lām Šamaš ippuḫa* RAcc. 24 r. 1; *ina šer-ti lām šit Šamši* AMT (31,1+)59,1 i 28; *ina šer-ti ina napā[hi]* in the morning, at daybreak AMT 17,2:11; you give him the potion to drink [*ina*] *še-er-ti ana* IGI Šamši in the morning, facing the (rising) sun AMT 42,5 iii 9.

šertu A

c) with other preps.: *adi še-er-ti* until morning (in broken context) KUB 37 64a r. 18; *ištu še-er-tim* É.GAL [*in*]a *ūrīmma* the (whole) palace has been on the roof since morning TLB 4 48:7 (OB let.); *uštu š[e]-er-ti adi akāl patān* (you wake the patient and bathe him) from morning till mealtime Labat Suse 11 v 11; *šumma TA šer-ti adi līlāti diḫu ina zumrišu ušarrīma* (see *di'u*) Labat TDP 168:100, cf. *uštu [š]e-er-ti adi akal patān* Labat Suse 11 v 11; *šumma GIG maršu TA šer-ti maruṣ* if the patient has felt sick since morning Syria 33 122:10.

2. tomorrow – a) in gen.: a Hittite proverb says *ittēn awīlu* MU.5.KAM *ina bīt kili kalimi u kīmē iq[ṭ]a[būšu] mā ina še-er-ti umaššaruka u ittaḫnaq* a man was kept in prison for five years, and when they told him, "You will be released tomorrow," he strangled himself Ugaritica 5 35:9; LÚ.MEŠ *mudūšu la ūbila . . . umma šāšuma iš-še-er-ta* LÚ.MEŠ *mudūja ub-balammi* he did not bring his witnesses, but (when he appeared before us) he declared: I will bring my witnesses tomorrow JEN 344:36, cf. *šumma LÚ.MEŠ mudū eqlija iš-še-er-ta la ubba<la>mmi* JEN 355:22 and 32; *inannama u alka u iš-še-er-ta ina URU Nuzima [u]s-sà-aḫ-ḫi-ir* SMN 3564:8 (Nuzi).

b) beside *ina līdiš* (NA only): *mannu ša ina še-er-te ina li-di-iš . . . dēnu idab-babuni* VAS 1 96:17; *ma-ʾa-da* (for *ma'u atta* whoever) *ina šer-ti i-li-diš [im-mat]ēma . . . illakanni* ADD 77:4; *šumma ina še-er-tú ina li-diš egirtu issu bīt PN . . . tušša ša marāqu ši* should the document turn up in the future (lit. tomorrow or the next day) in PN's house, it is to be destroyed Iraq 34 135:10; note *i-ši-ir-ti i-[li-diš]* VAT 9758 r. 15, cited Deller, WZKM 57 37 n. 22.

For refs. wr. Á.GÚ.ZI.GA see *šeru* A s.

In ABL 401:10 and parallel 1258:10 read EZEN (!) UD PA.AN.MEŠ (= *parši*); for (ME) NIM(-a) in astron. texts see *šaḡu* A v. mng. 1a-2'.

šertu B

šertu B s.; 1. misdeed, offense, sin, guilt, 2. penalty, punishment; Oakk. (Cros Tello 212 AO 4332), OB, Bogh., SB; wr. syll. and NIR.DA (CT 40 1:6).

nam.tag.ga = *annum*, šer-tu Izi Q 279 f.; nam.tag.ga = *arnu*, lúg.gá = *hītu*, nir.da = *še-er-tu* Igituh I 126 ff.; lú.nam.tag = *ša arnim*, *ša* [še-er-tim], lú.nir.da = *ša* [še-er-tim] OB Lu C₇ 7 ff., also OB Lu A 481 f.; ka.nir.da = *pī še-er-tim*, ka.nam.tag = *pī arni[m]* Kagal D Section 3:5 f.

nir.da gal.gal.la mu(?) .lu ba.an.ús : *ina še-er-ti rabūti šá tēmidan[ni]* by the great punishment that you imposed on me OECT 6 pl. 10 K.5298:17 f. (coll. R. Borger); nir.da uru.za.ka : *ana še-er-ti ā[lika]* Lugale XIII 40 (= 598); é(?) nir.d[a] : *būt še-er-ti-i[m]* (in broken context) Cros Tello 212 AO 4332 ii 2 and 6 (Oakk.); nir.da.il bar giš tag.ga bar kuš.usàn.ta tag.ga : *enda šer-ta* (var. [e-er-ta]) *ša ina giš.tukul(?) maḥsu(?) ina qinnazi laptu* one on whom punishment is imposed, who is beaten with a staff(?), flogged with a whip BiOr 30 165 i 31 f.; [na]m.tag.ga.a.ni du₈ šer.da.ni búr.da : [a]ranšu puṭur še-re-su puṣru dispel his guilt, undo his crime KAR 161 r. 15 f.; na.ám.tag.ga š[er.da.ni] : *annašu u še-re-es-su* OECT 6 pl. 2 K.4664:3 f.; uš,(KA×BAD) nam.tag.ga ugu.na gál.la.na : *imta še-er-ta* (var. šer-tum) *elišu ibšá* (see *imtu* mng. la) CT 16 2:50, var. from dupl. CT 17 47:50 f.

ŠU.GÁ.GÁ // *na-še-e bi-il-tú*, ŠU.GÁ.GÁ // *na-še-e še-er-tú* GCCI 2 406:6 (diagn. comm.); *še-er-tum* (in section commenting on GI₄) A III/1 Comm. A r. 26, in MSL 14 326.

gil-la-tú, *še(!)-er(!)-tú* = *hi-it-tu* LTBA 2 2:140 f.

1. misdeed, offense, sin, guilt — a) committed against a god or (rarely) a king: *eṭemmu ša ina aran ili u še-ret šarri mitu* the ghost of a person who died because of a sin against a god or an offense against the king CT 23 15:2 and dupls., see Castellino, Or. NS 24 243, also LKA 84:28, cf. *lu ša ina še-ret ili lu ina še-ret šarri mī[tu]* Köcher BAM 230:33 f.; *ul idi šer-ti ili ul idi ennet ištari* he does not know what the offense was against a god, he does not know what the sin was against a goddess Šurpu II 32; LUGAL . . . *ina šer-ti-šu bubu'tu imallīma imāt* because of his own misdeeds the king will become covered with boils and die ACh Supp. 2 63 i 24 (coll.) and dupl. K.2349:24, also BPO 2 Text XVIII 10, cf. LUGAL . . . [šer]-tú bu-

šertu B

buttu imallīma imāt LBAT 1499:15; *mīdu arnūja ina maḥar Šamaš še-re-e-tu-[ia. . .]* my crimes are numerous before Šamaš, my offenses [are grave(?)] Tn.-Epic "iv" 37; *še-ret-su littabik* may his guilt be shed Šurpu IV 78 and V-VI 185; *lušme šer(var. šer)-ti lūtallil anāku* let me know (in a dream) my sin, let me be cleansed BMS 1:26 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 494; Marduk *tīdi ina pī šer-ti pana babāla* you know how to pardon in the face of(?) sin AFO 19 56:13 and 15 (prayer to Marduk) and dupls. CT 44 21 i 6, LTBA 1 68:2 and 4, cf. (it is in your power) *ina šer-ti eṭēru* to save from sin Šurpu IV 37; *Nisaba šarratu še-ret-su lit[bal]* may queen Nisaba remove his guilt (parallel: *aranšu*) JNES 15 136:75 (*lipšur* lit.); *arni šer-ti gillati hiṭiti lumna u mēnešta ša zumrija ušha ilāni rabūti* remove, O great gods, my sin, my guilt, my offense, my crime, the evil and the weakness of my body 5R 51 iii 10 and dupls. (*bīt rimki*), see Borger, JCS 21 10:8+a; [g]illata pašuqta šer-ta Tn.-Epic "vi" 24; *anni puṭur šer-ti puṣur* BMS 2:38, note *puṭri arni šer-ti* (gloss: *i-ši-ti*) *gillati u hiṭiti* STC 2 pl. 82:81, *māmātija tumāmātija arnu še-er-tú g[illatu]* KAR 165:22, *ikkibu anzillu arni šer-tú gillatu hiṭitu turtu* (see *anzillu* usage a) Šurpu VIII 79, and passim in enumerations.

b) committed against a superior: *ilkī tuhalliqama u ašariš tattašba še-re-et-ka ana ūmī kališu ul umāq* you (pl.) have ruined my *ilku* field and are sitting there (idly), I will never pardon(?) your (sing.) offense TCL 1 40:8 (OB let.).

c) other occ.: *Enkidu nukkira še-ret-ka* Enkidu, change your boorish ways Gilg. I v 20.

2. penalty, punishment — a) imposed by authorities — 1' in OB: *ana pī ṭuppi šimdatim kīma ša la šuniam ibqurū še-er-tam i-ši-ru-šu-nu-ši-im* because they raised a claim to something that did not belong to them, (the authorities) exacted

šērtu B

a penalty from them in accordance with the royal edict Kraus AbB 1 14:25 (letter from the *wakil tamkāri* and judges), cf. *aššum . . . ina la idim irgumašim* [še-er]-tam (var. *še-re-et* ^dUTU) *imidušināti* because the two women brought a suit without grounds against her they (the *rabiānu* and the *kāru* of Sippar) imposed a penalty (var. the penalty of Šamaš) on them CT 47 63:49 (tablet), var. from 63a:51 (case), cf. *šumma la idam idbubu še-er-tam bēli lāmis-sunūti* (see *idu* B) VAS 16 6 24; *ana dajānā nillakuma . . . še-er-tam lu immi-duniāti* if we go before the judges let them impose a penalty on us BE 6/2 30:22, cf. *dajānū . . . še-er-tam* PN *imidu* CT 8 24b:7, cf. Speleers Recueil 238:13; *warkatam purusma bāqirānišunu še-er-tam emid* investigate the matter and penalize those who brought the (false) claim OECT 3 37:16; *birma awīlam šuātu še-[er-tam] emi[dma] turdaššuma* TIM 2 158 r. 14; *ši-ir-ta-am rabītam itemdanni* he imposed a severe penalty on me ABIM 8:41; *awīlam ši-ir-ta-am tētemid u imērišu šīmtam tašta-kan* you punished the man (by putting him in prison) and placed a mark on his donkeys TIM 2 16:73.

2' in lit.: *kī . . . še-ret šarri kabittu ana panišu la iparrikuma bissu la issap-puḫu qinnašu la ipparrarru* so that the king's severe penalty not block his path and his household not be dispersed, his clan not be scattered IM 67692:338 and dupl. K.2617+ ii 7 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *ina šēr-ti ušši* (that man) will escape punishment (parallel: he will experience misfortune) CT 28 29 r. 8, also, wr. *šēr-ti* Kraus Texte 23 r. 9 (catch line) and 24:1; uncert.: *ana še-er-ti* GN *ittalak* he (the Hittite king) set out to (inflict?) punishment on GN KBo 10 1:14 (Hattušili bil.).

b) inflicted by gods — 1' in curses: *Enlil . . . še-re-es-su līmissu* BBSt. No. 4 iii 10; *saḥaršubbā šēr-ti ili kabitta zumuršu lilla'ibma* (see *la'ābu* mng. 3) MDP 6 pl. 10 vi 14 (both MB kudurrus); *saḥaršubbā* [a *tēbā*]

šērtu B

šēr-ta-šu rabīta lišaššišu may (Sin) cause him to suffer incurable leprosy, his great punishment UET 1 165 ii 25 (NB kudurru), and note the euphemism "punishment of Sin" for *saḥaršubbū*: *Sin . . . ša šēressu ina ilī šūpāt . . . arnam kabtam še-re* (var. adds *-es*)-*sū rabītam ša ina zumrišu la ihalliqu līmussuma* may Sin, whose appearance(?) (see *šērtu* D) is most splendid among the gods, inflict on him a grievous penalty, (that is) his great punishment, which will never disappear from his body CH xliii 48, cf. Sumer 38 124 iv 16 (MB kudurru), *Sin . . . še-ret-su rabīta likallimšuma* may Sin cause him to experience his great punishment (so that he cowers outside the city like a wild ass, for parallels see *kamītu* A usage b-2') ZA 65 56:55 (Marduk-šāpik-zēri kudurru); *še-ret la piṭri zumuršu lik-šu-[x]* may (Sin) [. . .] his body with an incurable punishment MDP 10 pl. 12 iv 17 (MB kudurru); [*ar*]nu kabtu *še-er-ta-šu rabītu lišaššišuma aj iršišu rēmu* may (Sin) cause him to suffer a grievous penalty, his great punishment, may he have no mercy on him Bauer *Asb.* 2 41 K.4451:12, see Nougayrol, JCS 2 207 n. 12; *Marduk . . . agannutīl[lā] še-re-es-su rabīta [lišaššišuma]* may Marduk cause him to suffer dropsy, his great punishment BBSt. No. 11 iv 6, cf. VAS 1 37 v 42 (Merodachbaladan II kudurru), TCL 12 13:12, TuM 2-3 8:27 (both NB leg.); *Marduk . . . bubūta še-er-ta-šu rabīta līmissu* MDP 2 pl. 23 vi 33 (MB kudurru); note in a self-curse: *agannatallā še-ret-ka rabīti ša la paṭāri(?) šuššānni* UET 4 171:15 (NB address to a god), see von Soden, JAOS 71 267.

2' in prayers: *ilī ul idi še-ret-[ka dan]nat* my god, I do not know (my sin), your punishment is severe JNES 33 274:23, cf. LKA 291:5, also Mayer Gebetsbeschwörungen 441:27, *ilī ul idi še-ret-ka našāku* JNES 33 286:6, also KAR 90 r. 3, for other refs. see *našū* mng. 6 (*šērtu*); *dannat qātka ātamar še-ret-ka* your hand is severe, I have experienced your punishment JNES 33 274:33; *lumnu ša ina zumrija bašū še-*

šērtu B

er-ta(?) ša ilu u ištaru imiduinni the evil that is in my body, the affliction that a god or goddess has imposed on me RA 50 24:10 (namburbi, translit. only); *ina bāb šēr-ti-ka kasā idā[šu]* his arms are bound at your Gate of Punishment AfO 19 58:143 (SB hymn to Marduk); *nizirta naši šēr-ta epir ka x [x]* (see *nizirtu* mng. 1) *ibid.* 141; *lištapših šēr-ta-ka kabitta* (see *kabtu* mng. 2b) *ibid.* 57:59; *šutbima šēr-tuk-ka ina narīti etraššu* lift your penalty, deliver him from the morass *ibid.* 59:154, *šutbi šēr-tuš šūliš ina narī[šu]* ZA 61 52:54 and 56 (hymn to Nabū).

3' other occs.: PN . . . *išši agannutillā* . . . PN₂ *mušadbibšu ša lemattu ušakpidu ana RN ēmissu Marduk . . . še-er-ta-šu rabitu ina ištēt šatti mihrīt aḫāmeš iškunu napištu* PN contracted dropsy, Marduk imposed his great punishment (i.e., dropsy) on PN₂, who had instigated him (PN) to plot against RN, they died in the same year, one like the other Streck *Asb.* 108 iv 63; [*u*] *tirramma šēr-ta ēmid I (Enlil)* imposed another punishment Lambert-Millard *Atra-hasīs* 120 r. ii 27 and 43 (SB); [*bēl arn*] *im šukun še-re-et-ka* impose your punishment on the wrongdoer (only) *ibid.* 100 III vi 25 (OB); *issahpanni še-re-et la nablati kasānni mūtu* (see *sahāpu* mng. 2e) Tn.-Epic "iv" 28; [*bīt amēli*] *ša NIR.DA DINGIR malū* the house of a man who is afflicted with the god's punishment (parallels: *ša saḫaršubbā malū, ša agannutillā malū* lines 7 and 10) CT 40 1:6, dupl. CT 38 30:20 (SB Alu); *manzaz rēš šarri še-er-ti ili DIRI ma ana ekalli irrub* a member of the king's entourage afflicted with the god's punishment will come into the palace Labat Suse 4 r. 33 f. (ext.); *mūt arni imāt // šēr-ti ili DIRI* he will die because of his sin, variant: he will be afflicted with the god's punishment CT 28 26:40 (physiogn.); *riḫūt Šulpa'ea . . . abušu ummašu še-re-es-su našū* it is (the form of epilepsy called) "semen of Šulpa'ea," his father and his mother (too) suffer (or: are responsible for) his being

šērtu C

punished STT 89:178, cf. *še-re-es-sú* [. . .] (apod.) MDP 14 p. 50 i 7 (MB dream omens); NA₄ *šēr-ti ana amēli la teḫē* stone charm to prevent punishment affecting the man UET 7 121 ii 4; *ina É.SIKIL.LA kišši elli la māgiri še-ret-sa [x]* in the pure sanctuary Esikilla the unsubmissive [bear] her punishment KAR 109 r. 3 (SB hymn), note in personal names: *Marrat-še-re-es-[sú]* His-Punishment-Is-Bitter YOS 13 335:6, *Kabtat-še-re-et-su* CT 48 22:24 (both OB); [. . .] *x aḫtebil azabbil šēr-[ta]* [even though] I (the fox) have done [no] wrong, I suffer the punishment Lambert *BWL* 202 F 5 (fable); (Tiāmat's cohort) *še-ret-su našū kalū kišukkiš* (see *našū A* mng. 6) En. el. IV 114; *umaššarkama . . . še-ret-ka isahhura ana muḫḫija ša ašakkanuka anāku še-er-ta* if I (the serpent) spare you (the eagle), the punishment intended for you would devolve on me, the one who must inflict the punishment on you Bab. 12 pl. 2:20 f. (Etana).

For LKA 21:10 see *šērētu*. See also discussion sub *nerdū*.

šērtu C (*širtu*) s.; bar(?) (as part of a locking mechanism); OB, Qatna, SB, Akkadogram in Hitt.; pl. *šērētu*.

^dPap.gal = MIN (= ^dPapsukkal) *šá še-er-ti* (var. *šá a-šir-te*), ^dIg.gal.la = MIN *ša muterrēti*, ^dGa.an.du, ^dGa.an.gu = MIN *šá še-er-ti* (var. *šá a-šir-te*) CT 24 40:54 ff. and dupl. YBC 2401 xi 159 ff. (An = *Anu ša amēli*).

The nobles are asleep *wašru sikkūrū šī-re-tum šakna* (var. *še-re-tum tabka*) the bolts have been lowered, the bars have been set in place ZA 43 306:2 (OB prayer to the gods of the night), var. from RA 32 180 AO 6769:2; as ornament: (a piece of jewelry with) 1 *šamšatu ḫurāši rabitu ŠĀ.BA 33 kussu ḫurāši 1 še-er-tum ḫurāši GAL* one large sun disk of gold with 33 gold *kussu* ornaments, one large gold š. (weighing 42 shekels) RA 43 160:228 (Qatna inv.); as an Akkadogram in Hitt.: [URUDU PISĀ]N A-NA ŠE-IR-DU-kán ku-e-da-ni da-a-ir a cop-

šērtu D

per tube taken for the š. KBo 16 83 r. iii 7 (inv.), see Košak Hittite Inventory Texts 88.

In the ref. GIŠ(?) [. . .] *kaspi hurāši siparri še-er-UD ulziz* I set up splendidly(?) [. . .] of silver, gold, and copper OIP 2 141 r. 1 (Senn.), read probably *šerhiš*, as variant to *šarhiš*, q.v.

šērtu D s.; (mng. uncert.); OAKk., OB, MB.

Sin *ša še-re*(var. adds *-es*)-*sú ina ili šūpāt* whose appearance(?) is most splendid among the gods (emended to *te-re-sú sub apū* A v. mng. 4b, for context see *šērtu B* mng. 2b-1') CH xliii 43; obscure: *Latarak* . . . *še-re-es-sú ul ubbal-šuma* KBo 1 12 r.(!) 5 (hymn to Šamaš), see Ebeling, Or. NS 23 213; in personal names: *Ši-ra-at-Sin* MAD 1 205:2 (OAKk.); *Še-re-et-Sin* Edzard Tell ed-Dēr 16:4, UET 5 220:17, and, wr. *Še-re-Sin* ibid. 502:28; *Še-re-et-Tišpak* Holma Zehn altbabylonische Tontafeln 5:7 f.; *Āmur-še-re-sú* VAS 9 156:12 (case), and 155:12 (tablet); *Āmur-še-re-sà* PBS 8/2 211:1 and 5, and 235:7 (all OB); *Še-re-sà-āmur* BE 15 147:7; *Ši-re-sa-āmur* ibid. 164:3 (both MB), abbr. *Še-re-sà* YOS 14 321 i 5 and ii 8 (OB), *Ši-ir-tum* HSS 10 188 ii 9 (OAKk.); PN DUMU *Še-re-tim* VAS 9 142:29 (tablet), but PN DUMU *Ši-BI-tim* ibid. 143:29 (case).

The word seems to designate a characteristic such as brilliance.

šērtu see *šārtu*.

šerṣu see *širṣu*.

še'ru adj.; hairy; SB; cf. *šu'uru* A adj.

lú.šul.la.nu, lú.nu = *še-r[u]* CT 37 25 iii 24 f., see MSL 12 228 iii 31 f.; *šu-ul-la-nu* = *še'-ru* CT 26 43 vii 14 and dupl. CT 18 15 K.9980:1 (astrol. comm.).

ša NUNDUN.MEŠ-*šú* AN.TA(-*tum*) u KI.TA(-*tum*) *še'-ra* (that means) that his lips, (both) the upper and the lower, are hairy (commenting on "if he has pig lips") Kraus Texte 12c iii 14, also ibid. 24 r. 13.

šer'u

šer'u (*šerḫu*, *šir'u*, *širḫu*) s. fem.; **1.** furrow, **2.** cultivated field, **3.** (a linear measure), **4.** (part of) the constellation Virgo; from OAKk., OB on; pl. *šer'ātu*, *šer'ēti*; wr. syll. and AB.SÍN.

ab.sín = *ši-[ir-ú]* Kagal F 78. for descriptions and types cf. ibid. 79 ff.; mul.ab.sín = *ši-ir-'u* von Weiher Uruk 114:109 (Hh. XXII); [. . .] [APIN] = *še-er-ḫu-um*, *ab-[si-nu]l-um* MSL 14 133 No. 13 ii 6 f. (Proto-Aa); ab-si-in KI.ḪAL = *ab-šín-nu*, *še-ir-'u* Diri IV 276 f.; a.ab.še.[en]i.gá.la : *še-ir-ḫ[u-um]* ñ iš[. . .] MDP 18 61 r. 1 ff. (school tablet); bu-úr BÚR = *ḫarāšum ša* AB.SÍN A VIII/2:178.

ab.sín šu.nim.ma ab.gá.gá ka ab.sín.na ab.su.ub.su.ub.bi : *ši-ir-a ḫ[arupta] imahḫaš pi ši-ir-i-šu ussap išakkan* he will make the early (sowing) furrow, he will shovel up earth on the furrow's opening Ai. IV i 24 ff.: ḫé.nbur si.nu.sá ab.sín.e na.an.ni.íb.tu.ud še.numun na.an.ni.íb.dím.ma : *ḫabburru la išaru še-er-lú] aj ulid zēra aj ib[ni]* the furrow must not produce an improper shoot or else it will bear no seed Lambert BWL 244:30 ff., see Gordon Sumerian Proverbs p. 124 to 1.157; ab.sín si.sá DU.DU.ba(?) [x]súr dun.dun na.nam : *ši-i-ir-i-ka i-ša-r[a . . .]* Lipit-Ištar and the Plow 122, cf. tabl.[sín] si.sá gir DU.DU.ì uš si.sá ḫé.kal.e : *ši-ir [x]l [. . .]* ibid. 118 (courtesy M. Civil): *še.gud še.muš, . . . ab.sín.bi u₄.sá.dug₄.ga.bi : arsuppu še-gūšu . . . ša ina ši-ir-'i-ša ūmša kašdat* (see *inninu* lex. section) CT 17 22:129 ff.; ab.sín'.gin_x(GIM) i'.dúr.dúr.re.eš.àm mul.an.zag.til.bi : *kima ši-ir-'i sunnuqu kakkab šamē gimiršun* (see *kakkabu* lex. section) TCL 6 51 r. 7 f., see RA 11 145:29.

ap-ki-su = *ši-ir-'u* (var. *š[ir-'u]*) Malku II 122; *še-ir-'u* = *a-BE-šu* (see *ababšu* disc. section) LTBA 2 2:197.

1. furrow — a) in OB, Mari: *egel pattim ša ūmam še-ir-ḫa-am išakkanušu idiššum* give him a field by the canal, where he can this very day cut the furrow OECT 3 76 r. 8; have them send you *ištēn ikkaram ša e[pinnam] u še-ir-ḫa-[am] ša[kānam] ile'ú* a plowman who is experienced with a plow in cutting furrows ARM 1 68:8; MN u MN₂ *ši-ir-ḫa-am išakkan* in Ulūlu and Tašrītu he will prepare the furrow VAS 13 69:10, also YOS 12 530:12, OECT 8 15:15, cf. (in months VII and VIII) YOS 12 167:10, wr. AB.SÍN ì.GÁ.[GÁ] TCL 11 152:11, cf. ibid. 188:15; *išakkak u ši-ir-a-am išakkan* he will harrow (the field) and he will lay out the

šer'u

furrows RA 73 73 AO 10329:7, see RA 75 27, cf. (a field) [š]a-a[k]-ka-am ù šebam ša še-e[r-ḥ]a-am šaknu A 135:9 (courtesy M. Stol); še-er-ḥa-a-ti-šu iptēma he has made the (lit. opened his) furrows VAS 16 173:13, see Frankena, AbB 6 173; 2 ŠE.GUR še'am ša še-er-i ana šamnīm idin VAS 7 197:23, see Frankena, AbB 6 214; UD.4.KAM ana ešēdim qātam aškun adīnima še-ri-iḥ-šu ul i-[...] ARM 14 71 r. 6'; ana erē<š>im qātam aškun kīma tīdū šī-ri-iḥ A.ŠĀ-im šuā[ti . . .] I began planting, (but) as you know the furrows of that field [...] Kraus, AbB 10 42:7.

b) in hist. and lit.: an area ša ultu ūmi pana iku la šapku AB.SĪN la šūzuzatma ana mērešti la šūlukuma where no dike had ever been raised, no furrow set out, and which was not fit for cultivation Hinke Kudurru ii 30 (Nbk. I); kigallu šuhrubtu . . . šēr-a šūzuzimma (see epinnu mng. 1a-5') Lyon Sar. 6:36; [...] -ma ù šī-ir-a [ušah] = niba Nisaba u Ašnan I made the [...] and the furrow produce abundant barley and cereals JCS 26 60:10 (Senn.), cf. [...] BI irraḥiṣma šī-ir-u usaddir Borger Esarh. 36 § 23:13; Adad u Nisaba [si]-ri-iḥ-su a ù-si-si-ra may Adad and Nisaba not make his furrow prosper AFO 20 78 ii 25 (Narām-Sin), coll. UET 8 p. 33, cf. ina [še]-ir-ḥi-šu Nisaba a iḥ-ni-ib VAS 17 42 r. 7 (OB lit.); ina šī-ir-i-šū urqītu aḡ ibbaši may there be no green shoots in his furrow ZA 65 58:70 (NB kudurru); šī-ir-a birīta likabbisa šēpāšu may his feet trample over furrow and balk IR 70 iv 14 (Caillou Michaux), cf. šī-ir bi-ra-a likabbisa šēpāšu BBSt. No. 8 iv 6; ša šī-ir-i bilassu imtīma the yield of the furrow diminished Cagni Erra I 135; (Gula) pēteat šī-ir-i opener of the furrows Or. NS 36 118:35 (SB hymn to Gula); (Marduk as ^dE. PA₅.DUN) mukinnu AB.SĪN who establishes the furrow En. el. VII 62; (^dSirsir) ša šarkušu mērešu šukussu šir(var. šī-ir-')-u who has been granted the cultivated field, the šukūsu field, and the furrow ibid. 73; ittū še-ir-[']-a ulid še-ir-ḥu ḥabbūra the

šer'u

seeder plow bore the furrow, the furrow (bore) the shoot JNES 17 56:52; [...] marru še-ra-' [...] (in broken context) Lambert BWL 166:23 (Fable of the Willow); šī-ir-'u li-ku-[...] šī-ir-'u lib-ba-n[i . . .] ibid. 169:8f. (Fable of Nisaba and Wheat); itti māmīt epinnu kakku ḥarbu šir(var. šir)-'u mišru kudurru u musarē together with the oath of seeder plow, the share of the subsoil plow, furrow, borderline, border marker, and garden plot Šurpu VIII 51, var. from UET 6/2 408:35.

c) in omens: AB.SĪN bilassa imatṭi ZA 52 244:38, (with umatṭa) ACh Adad 1:6 (= Labat Calendrier § 88:7), CT 40 48:37, and passim, (with iḥarraṣ) ACh Supp. 1:3, CT 39 5:51, and passim, (with ul inašši) ACh Ištar 17:15, (with uttar) CT 40 48:38, also KAR 421 ii 5, cf. (with ušabša) ACh Supp. 59:16, AB.SĪN bilassa ušad-da RA 34 3:35 (Nuzi earthquake omens); MU.BI AB.SĪN-šū iššir that year's furrow will prosper Thompson Rep. 184:2 and 226:7, also Borger, Symbolae Böhl p. 41:30', K.3091:4', AB.SĪN NU SI.SĀ K.7945:12'; AB.SĪN paniša ip-te-te (var. BAD) ZA 52 240:21, also ibid. 242:34 and dupl. Bab. 3 137 K.12381 r. 7, var. from Hunger Uruk 91:3', with comm.(?) šī-ri-' ibid. 90:19; ŠE ina AB.SĪN ir-ru-ur the barley will rot in the furrow (for parallels see arāru C) ACh Ištar 22 r. 6', restored from BM 38301 r. ii 8; še-im ina AB.SĪN iparrar ACh Ištar 34 + K.10108:12'; MUL.APIN ana AB.SĪN šurri . . . AB.SĪN illappatma the plow is for starting the furrow, the furrow will be "touched" BPO 2 Text III 2-2a, cf. Text I 3; ŠE AŠ.GĀN x iš-x, with comm. ^{i-ku}AŠ.GĀN // šī-ir-'u ina šī-ir-'i-šā GĀL-[šī] ACh Adad 7:18; note describing a feature of the exta: šumma naplastum kīma šī-ir-i-im gēset if the "spy-hole" has a gash like a furrow YOS 10 14:1 (OB ext.).

d) in month names — 1' in the name of the month when fields are seeded — a' in Elam: ITI Še-ir-i šā e-re-šī Month-of-the-Furrow-(ready)-for-Seeding MDP 22 87:9, 124:5, WR. ITI Še-er-i šā APIN ibid.

šer'u

102:13, MDP 23 190:7, and passim, ITI Še-er-i APIN MDP 23 245:10, AfO 24 87:4, ITI Še-er-ḫu-um APIN.A MDP 1021:9, and passim, ITI Še-er-ḫi DINGIR e-ri-⟨šī⟩-im MDP 23 294:8, see Reiner, AfO 24 97 ff.

b' in SB omens: ITI Ši-ri-'i e-re-šú = ITI GAN.GAN.È PSBA 34 293:10, see Reiner, AfO 24 101; ITI AB.SÍN APIN-šī ITI GAN.GAN.[È] AfO 24 101 Rm. 2,127 r. 1; šumma lu ina ITI Še-bu-ti lu ina ITI Še-er-i e-re-šī CT 39 8 K.8406:3 (SB Alu), and dupls. 10:3, CT 41 22:9, wr. ITI Še-ir e-re-šī ACh Supp. 40:12, cf. ibid. 14, dupl., wr. ina ITI Ši-ir-'i e-r[e-šī] AS 17 No. 33:9'.

2' in the name of the month when fields are harvested — **a'** in Elam: ITI Še-er-i šà e-še-di Month-of-the-Furrow-(ready)-for-Reaping MDP 23 191:4, MDP 22 101:10, ITI Še-er-'i e-še-di MDP 23 277:8, ITI Še-er-i-im [šà] e-še-di-im MDP 28 540:4, ITI Še-er-ḫu-um ŠE.KIN.KUD.A MDP 10 12:6, MDP 18 95:18, ITI Še-er-ḫu-um ZÍZ.KIN.KUD.A MDP 10 11:7, see also ešēdu usage a-l'e'.

b' in SB: ITI Ši-ir-i EBUR = ITI [SIG₄].GA 5R 43:13; [šumma ina ITI] Ši-ir-'i EBUR (see ebūru mng. 4) CT 39 5:56, cf. ITI Še-er EBUR ACh Šamaš 14:19, ACh Supp. 2 55:24, ITI Še-rum EBUR ibid. 79:8.

3' abbr.: ITI Še-ir-ḫu-um Month-of-the-Furrow MDP 10 44 No. 38 r. 1, 47 No. 47 edge, 61 No. 83:6, MDP 18 147:9; ITI Še-ir-i MDP 22 106:7, Še-ir-ḫi MDP 23 187:4; ri-eš ITI Še-ir-i ibid. 184:4; ITI Še-ir-ḫi-DINGIR ibid. 295:7, 299:4, 304:21; note: (offerings for) UD EZEN Še-ir-ḫu-u[m] the day of the feast of the (month) Š. MDP 10 29 No. 12 r. 1, also UD EZEN UD Š[e]-ir-[ḫu-um] ibid. 56 No. 73 r. 6 (all OB Elam).

2. (A.ŠÀ) AB.SÍN (Akk. reading uncert.) cultivated field: kīma pī kanīkišu A.ŠÀ šīpram ul ippušma bilat eqlim kīma A.ŠÀ AB.SÍN Ì.ÁG.E if he does not cultivate the field in accordance with the terms of

šer'u

his agreement, he will pay rent for the field as for a field under cultivation CT 33 36:18, cf. CT 4 28:9; if the gardener does not plant the field with trees šumma AB.SÍN bilat eqlim . . . kīma itēšu imaddad if it is a cultivated (field), he will pay rent for the field according to what his neighbors (pay) CH § 62:37; x GÁN A.ŠÀ AB.SÍN (rented in errēšūtu tenancy) VAS 7 59:1, also 69:1, 99:1, and passim in field leases, cf. A.ŠÀ GIŠ.SAR AB.SÍN ibid. 100:1; adi A.ŠÀ KI.KAL upattū A.ŠÀ AB.SÍN ikkal until he has plowed the fallow land, he will live off (the produce of) the cultivated field CT 2 8:25, cf. YOS 13 30:21, cf. adi KI.KAL upattū AB.SÍN ikkal CT 8 7a:25, also x GÁN A.ŠÀ AB.SÍN ikkal CT 8 3b:25; x A.ŠÀ AB.SÍN (beside A.ŠÀ KI.KAL) Waterman Bus. Doc. 10:1, CT 8 3b:1, and passim, see kankallu; note in column headings: AB.SÍN . . . URU₄.RU . . . KI.KAL Genouillac Kich 2 D 13:1; AB.SÍN ḫi-ir-ru TCL 11 236:1, x GÁN šī-ir-ḫu ibid. 19; x GÁN A.ŠÀ AB.SÍN ibid. 151:33; x GÁN AB.SÍN (adding up A.ŠÀ and A.ŠÀ GÍD) Birot Tablettes 1:3 and 12, 2:8, and passim in Nos. 1-11; note that since both A.ŠÀ AB.SÍN and AB.SÍN alone occur as a designation for a cultivated field, some of the refs. cited mng. 1 may belong to this meaning.

3. (a linear measure of field width, beside NINDA length): 97 NINDA UŠ 9 AB.SÍN.BI ŠE.NUMUN.BI 14 $\frac{1}{3}$ SĪLA (a field) 97 NINDA in length, nine furrows (in width), its seed grain is 14 $\frac{1}{3}$ silas PBS 8/2 134:6, cf. ibid. 8, 11, 13 and passim in this text, cf. l ninda.ta.àm ab.sín 8.àm gub.ba.ab Georgica ii 21, cited MSL 1 p. 154, see M. Powell, AfO 31 49 ff.; [a]na 4 AB.SÍN 30 imqut ina $\frac{1}{2}$ NINDA l SĪLA ŠE [ēšid] ša BÜR.IKU A.ŠÀ-im še-um EN.NAM into four furrows "thirty (seed grain?) fell," from a half ninda I harvested one sila of barley, what is the barley (yield) of one bur of field? TMB 36 No. 71:1, cf. ibid. 3; uncert.: (land) 4 šī-ir-e-ti ina GARIM KAR-^dUraš four furrows (wide?) in GN OECT 10 395:9

šerû A

(NB), cf. *ibid.* 1 and 15; 28 še-er-ú TLB 1 127:10, cf. 126:9 (OB, coll.); note as a subdivision of the cubit: 2 GIŠ.IG 4 KÜŠ ù si-ir-i meḥšu HSS 10 156:3 and 6 (OAKk.).

4. (part of) the constellation Virgo: see lex. section; MUL.AB.SÍN Šala šubultu the Furrow (is the goddess) Šala, (who is) the ear of barley CT 33 2 ii 10 (MUL.APIN I), see Weidner Handbuch 36; ^dGUD.UD ina AB.SÍN IGI.MEŠ-ma (see šihṭu A mng. 3b) Hunger Uruk 90 r. 6, also TCL 6 18 r. 4, ^dGUD.UD ana MUL.A[B.SÍN . . .] BPO 2 Text XVI 17, cf. *ibid.* 18, and passim, MUL.KI.ḪAL MUL.MAŠ.MAŠ [TAG-su?] Hunger Uruk 96:6, for other refs. (mostly wr. KI.ḪAL) see Gössmann, ŠL 4/2 No. 4, Neugebauer ACT p. 467 n. 1.

Ad mng. 1d: Landsberger, JNES 8 262; Reiner, AfO 24 97ff. Ad mng. 3: Landsberger, MSL 1 p. 153 ff.

šerû A v.; 1. to lean(?), 2. šurrû to lay flat(?); MB, Bogh., SB; I išerri – šeri, II.

ú-r[u] [ÜR] = ši-[ru-u], [. . .], MIN šá sa-pa-nu A IV/4:110ff.; še.er = še-ru-ú Izi D i 16; ^[s]IR = še-ru-u Nabnitu XXIII 214; [sf]R^{si-ir-MIN}SIR = šu-ru-ru-u *ibid.* 217.

giš.úr kala.ga ba.ab.úr.re : gušūra dannu i-še-er-ri (he will remove the broken beams) he will put in a strong beam Ai. IV iv 15.

1. to lean(?) – a) said of parts of the exta: padān šumēlim ana padān imittim ši-ri the left “path” leans(?) toward the right “path” YOS 10 2:3 (MB ext. report), also CT 20 8 r. 2 ff. and dupl. 17 K.4034+ : 12 ff., and passim in this text, also (larú) ana imitti / šumēli še-ri CT 31 26:7f., [x] ša marti ana šumēli še-ri CT 30 50 S.823:6, also 49 r. 4 (all SB); if there are two “paths” and the second ana libbi kajamāni še-ri leans(?) toward the normal one CT 20 2:21, (with ana šumēli) *ibid.* 22, note: if there are two “paths” and ina UZU.Ī.UDU šu-ur-ru-ú *ibid.* 7 K.3999:8.

b) other occs.: see Ai., in lex. section; [. . . ḫuṣāba] taḫammišma ti-še-er-ri [. . . ḫ]uṣābi ša še-ru-ú NIGÍN you break up

šerû C

bits of wood(?) and . . . , you wrap(?) the bits of wood which are KUB 37 70:8, restored from dupl. 69:12 (rit.); ina šadē dannūti ša . . . ḫāmū ḫuṣābu ina libbi laššūni gupnī dannūti ša e’ri ina libbi še-ru-’-ú-ni (see e’ru usage a) OIP 2 156 No. XXIV 4 (Senn.).

2. šurrû to lay flat(?): see Nabnitu XXIII 217, in lex. section, and (as pl. to šeri) CT 20 7 K.3999:8, cited mng. 1a.

šerû B v.; to disappear, go into hiding; OB(?), SB; I *išri, II/3; cf. šeru B adj.

[sa-aḫ] [ḪA.A] = še-ru-ú ša EME.GIŠ.[APIN] to break (lit. to disappear), said of a plowshare Diri VI E 7; ^[zi-a-ū]AXḪA, [ḪA].A = [še-ru]-u Nabnitu XXIII 215f.; [. . .] = [še-ru]-ú, [MIN šá] ḪA.A, [MIN šá p]a-ni Antagal C 180ff.; bu-ru u = še-ru-u A II/4:102; GIR₆^{gi-ig-ri}GIR₆.re (var. [GIR₅]^[si-ig-ri]GIR₅) = še-ru-u (var. -ú) (in group with sanābu, temēru, qebēru) Erimhuš VI 28; [š u (?)].UŠ = še-ru-ú (in group with sanābu, sinbu, se’ú) Antagal III 261.

ús.sa = MIN (= šu-ur-ru-u) ša NINDÁ Nabnitu XXIII 220.

su.din.mušen.dal.la.gin_x(GIM) ḫabrud.da (var. x.dè) al.gir₅.gir₅.re.en:kīma sut-tinnu muttapriši ina niḡiṣṣi eš-te-ri like a bat on the wing I hid in a crevice PSBA 17 pl. 2 K.41 iii 3f. and dupls., see Black, Acta Sumerologica 7 26:259, cf. ^aa.nun.na.ke_x(KID).e.ne ḫu.m[u].un.si.ir.gin_x du₆.du₆.da im.ma.ra.an.^{DU DU}Anunnaki kīma ḫumširi ina niḡiṣṣāte uš-tar-r[u-u] Angim III 22 (= 127); ^aa.nun.na šu.kin ba.an.da.ab.eš.à[m . . .] : Anunnaki ik-mesuma šu-ta-ru-ú na-[. . .] the Anunnaki knelt and were taking refuge [in? . . .] von Weiher Uruk 28:13f.

ḫutenzú, narqú, še-ru-u = ḫalāqu Malku II 277 ff.; temēru, rapādu, še-e-rum = ḫalāqu Malku VIII 41 ff.

i ni-iš-ri (in broken context) CT 52 60:21, see Kraus, AbB 7 60.

šerû C v.; (mng. uncert.); RS, NB; I, I/2.

liwa’ir šarru šābu u narkabāti ša illú DI(?)-DIŠ-TI li-iš-ra let the king give orders to the army and chariotry which are to come up, let Ugaritica 5 20 r. 16 (let.); PN zittašu ina šēnu u suluppē iš-

šēru A

te-ri PN has redeemed(?) his share (of the barley) in flocks and dates (the balance of the barley belongs to the king) YOS 3 47:10 (NB let.).

The NB ref. may be a loan from Aram. *šrā*, see von Soden, Or. NS 46 195.

šēru A adj.; terrible, devastating, fierce; OB, SB; cf. *ša'āru*.

še-e-ru, *šēzuzu*, *nalbubu*, *šihū* = *ezzu* Malku I 70 ff.

a) said of weapons: Išum *ša . . . ana šubruq ulmēšu še-ru-ti Irra . . . inūšu ina šubti* at the flashing of whose fierce axes Irra trembles in his residence Cagni Erra I 5; *ulmīšu še-e-ru-ti iduššu ušallakšu* TCL 3 122 (Sar.).

b) other occs.: *Anum še-rum ušatlimšī šadu'i eršetim nagab nārāti* Anu, the terrible, bestowed upon her (Mama) the mountains of the earth and the source of the rivers HS 1884 ii 10 (OB lit., courtesy W. von Soden); *ultu 1 bēr <ša>-ār-ḥa(!)-[ta]* (vars. *uz-za-at*, *šarḥāta*) *ultu 2 bēr še-re-ta* (var. *(ḥ)uzzāta*) from a distance of one double mile you scorch, from a distance of two double miles you rage(?) LKA 106:10, vars. from KAR 71:15, LKA 107:11, and STT 237:3.

In BRM 4 20:76 read *dingir.šà.dib.ba. búr.ra : libbi DINGIR.MEŠ kam-lí(text -ri) līp-paš[ir]* may the angry god be appeased.

šēru B adj.(?); (mng. uncert.); lex.*; cf. *šerú B*.

ú.s.sa = MIN (= *šurrá*) šá NINDÁ (see *šerú B v.*), uš = MIN (= *še-ru*) Nabnitu XXIII 220 and 222.

šēru A (*šīru*) s.; 1. morning star, dawn, 2. morning, 3. *urram šēram* later on, in the future; from OB on; wr. syll. and Á.GÚ.ZI.GA (Á.GU₄.ZI.GA RAcc. 3:8, KIN.NIM VAB 4 156 v 18, RAcc. 75:28); cf. *šēretu*, *šērtu A*, *šēru A*, *šīarīš*, *šīāru A*.

á.gú.zi.ga = *še-e-ru* Antagal III 294 (catch line); á.gú.zi.ga = *še-e-ru* (followed by an.NE =

šēru A

muštalum and kin.sig = *kaši ūme*) Igituh short version 113, cf. (in same context) [ál.<gú>.zi.ga = *še-e-ru* Igituh I 408; á.gú.zi.ga.ra = *še-ri* = (Hitt.) *ka-ri-wa-ri-wa-ar* Izi Bogh. A 30; UD^{ú-za-al}.NI = *lapātu*, u₄.zal.la = *še-e-ru*, á.gú.zi.ga = *kašātu* Erimhuš VI 168 ff.; [. . .] = *še-e-rum* Nabnitu O 79–81.

GIŠ.MI á.gú.zi.ga = MIN (= *šillu*) *še-e-ri* Lu Excerpt II 46; kin.nim = *naptan še-e-ru*, kin.sig = *naptan līlāti* Igituh short version 129 f.

á.gú.zi.ga.ta^uutu nam.ta.è : *ina še-e-ri lām Šamši ašē* CT 17 19 i 38 f.; á.gú.zi.ga.ta buru₅.zi.ga nu.um.me : *ina še-rim lām iššūru šabāri* at dawn, before the birds twitter AfO 23 43 iv 1 f. (SB inc.); á.gú.zi.ga.ta su.ni.ta u.me.te.gur.gur : *ina še-ri zumuršu kuppirma* in the morning wipe off his body CT 17 30:35 f.; á.<gú>.zi.ga.ta an.úr zalág.e.dè : *ina še-ri ina namāri* STT 173:57.

ina Á.GÚ.ZI.GA (with comm.) *ina še-ri* KAR 52:7 (Alu Comm.); *še-rum namāru še-rum amāru* ACh Ištar 2:7, cf. *še-e-ru namāru* ibid. 8, also *še-rum* = *n[amāru]* ibid. 11:3, and passim in astrol.; *še-e-ru-um-ma ina* EN.NUN UD.ZAL.LI ACh Supp. Sin 5:12; u₄.te.x = *še-e-rum* RA 17 175 Sm. 9 ii 16 (astrol. comm., on ACh Adad).

še-e-ri = *še-ḥe-ri*, *namāru*, *mūšumma* Malku VI 211 ff.; *urru*, *še-e-ru*, *palá* = *ūmu* Malku III 132 ff., restored from von Weiher Uruk 120:142; [*še-e-ru* (var. *ši-ḥi-ru*) = *šīāru* LTBA 2 2:364, dupl. 1 vi 28.

1. morning star, dawn: the strong one (Ištar) whose brightness illuminates the darkness *še-e-ru ša vrḥāti upattū kīma* AŠ. ME the morning star who like the sun disk opens the roads Perry Sin pl. 4:8, see Ebeling Handerhebung 128; *tebi še-e-ru [mesá] qātāja* the morning star has risen, my hands are washed Maqlu VII 147, also IX 165, see AfO 21 79, cf. *ina tīb še-e-ri* at the rising of the morning star Lambert BWL 218 iv 2; *ittamra še-e-ru puttā dalātu* dawn broke, the doors (of the houses) stand open Maqlu VII 153, see AfO 21 79, also Maqlu IX 166; *še-ru-um-ma še-e-ru* Maqlu VII 161 and IX 167; *mimmū še-e-ri ina namāri* when the first light of dawn appeared Gilg. XI 96, 48, VIII i 1 (in JCS 8 92), ii 23, iii 8, wr. *še-ri* ibid. v 45, *še-ru* UET 6/2 394:1 (Gilg. VII); *še-e-ru rēšūtija* the dawn of my help ZA 61 58:176 (SB hymn to Nabû); in personal names: ^d*Še-rum-nawir* The-Morning-Star-Is-Bright CT 8 32c:2 and 7; *Namram-*

šeru A

Še-rum CT 4 25b:23; ^d*Še-rum-bani* YOS 13 169:5, 199:20 (all OB), JEN 216:22, 44; ^d*Še-ru-um-[ilī]* Greengus Ishchali 270:2, wr. ^d*Še-rum-ilī* ibid. 76:11, also Jean Tell Sifr 1:35, *Še-rum-rabi* Charpin Archives Familiales TS 100a:2, and passim in OB, see Stamm Namengebung 184f., Ranke PN 94, ARMT 16/1 p. 196; for the divine name *Šēru*, *Šērū'a* see discussion.

2. morning – a) in adverbial use (beside other parts of the day): I pray to Nergal and Laz for my lord *ūmu* *še-e-ri u kiš ūmu* every day in the morning and evening CT 22 184:4 (NB let.); *še-ra mušlala u šimētān tapaššassu* Hunger Uruk 46:14 (SB med.), cf. 4R 55 No. 1 r. 24 (Lamaštu), *še-ra* AN.NE [. . .] Köcher BAM 473 i 31 and 32, *še-ra u* AN.USÁN ibid. 228:21 and 229:15, *še-ra* AN.NE *u* AN.USÁN // *urra* [. . .] ACh Adad 25:6; note: Á.GÚ. ZI.GA ZALÁG(copy UD)-*ma* (= *inammirma*) *lētēšu takār* when morning dawns(?), you rub his (the patient's) cheeks CT 23 36 iii 54.

b) qualifying another noun – **1'** referring to meals, sacrifices, etc.: *nignakku ša naptan še-r[i]* BBR No. 89–90:17; [*n*] *naptan še-rim* BBR No. 75–78 r. 65; *naptan rabū ša še-e-ri* RAcc. 77 r. 3 and 4, 93 r. 19, also, wr. *še-rim* ibid. 78 r. 7, 92 r. 12, 121 r. 29, cf. *tardennu ša še-e-ri . . . u tardennu ša līlāt* ibid. 75:6, and passim, see *naptanu* mng. 1c; *ana rabū u tardennu ša še-e-ri šá* UD.14.KÁM *nadnu* CT 56 412:5, also ibid. 7; *ina rabū u tardennu ša* KIN.NIM at the main and second course of the morning meal RAcc. 76:28; *ultu muhhi rabū ša še-e-ri* BM 32206+ iii 9 (courtesy G. Çağirgan); *rabū ša še-e-ri* BUR PN the main course of the morning (meal), meal (supplied by) PN VAS 6 174:10, followed by *tardennu ša še-e-ri* BUR PN₂ ibid. 20, cf. Pinches Peek No. 7:2; portions of mutton for *rabū ša še-e-ri* YOS 6 10:13 (all NB); *naptan še-e-ri līlāti* Streck Asb. 264 iii 9, cf. *naptan ša še-e-ri u līlāt* RAcc. 89:15; *ana giné . . .* KIN.NIM *u* KIN.SIG VAB 4 156 v 18

šeru A

(Nbk.); difficult: (I prostrate myself at the feet of the king, my lord) ^dUTU KIN *še-ri*.MEŠ *u līlama* EA 195:12; note exceptionally in NA: *maqluāti še-rim nubatti* burnt offerings of morning and evening STT 44:11, see Postgate Royal Grants No. 40.

2' referring to the morning watch: EN.NUN *še-rim* EN.NUN AN.NE EN.NUN *līlā[ti] maššarāt ka[l ūmi]* JNES 33 202:7' (Diviner's Manual), cf. EN.NUN *ša še-e-ri ša māt Elamti ina nipih Šamsi ittu annītu tattalka* the morning watch pertains to Elam, this portent came at sunrise Thompson Rep. 181:6.

3' other occs.: 11 *zamār še-e-ri* eleven morning songs KAR 158 viii 19; [*š*] *a . . . kī māniti še-ri* (var. *še-re-ti*) *zāqšu tābu* (Marduk) whose breath is as pleasant as the morning breeze Lambert BWL 343:6 (Ludlul I), var. from AnSt 30 101; *dipār še-rim līlāte ēmuruma u'addū* [. . .] (see *idū* mng. 4b) TCL 3 250 (Sar.); GIŠ.MI *še-e-ri* the morning shadow LBAT 1495:12 and 13 (instructions for making a gnomon), also, wr. *še-rim* LBAT 1494:7 and 17.

c) *ša šēri: ina majāl mūši dummuqa šunātūa ina ša še-e-ri banū egirrūa* (see *majālu* mng. 1i) Streck Asb. 86 x 70, cf. *ina ša še-e-ri a*-. . .] Gilg. V ii 43.

d) with prepositions – **1'** beside other parts of the day: he sank into the river and *ultu še-r[im] adi mušlali mamman la ittulšu* no one saw him (resurface) from dawn till noon CT 46 45 iv 6 (NB lit.), see Iraq 27 6; *ina še-rim ana* ^d[*Ninurta Gu*] *a ina mušlali ana* DINGIR.MAḪ *ina kala ūmi* [*ana*] *Adad ina šimētān ana Ištar liškēn* he (the king) should prostrate himself before Ninurta and Gula in the morning, before DINGIR.MAḪ at noon, before Adad in the afternoon, and before Ištar in the evening 4R 33* ii 45, cf. UD.19(var. 29). KAM *ina še-rim*(var. *-ri*) *ana Bau ina mušlali ana* DINGIR.MAḪ *ina* KIN.S[IG] *ana Adad ina tamhāti ana Ištar likrub* 3R 55 No. 5 r. 49, var. from STT 303:33, CT 51 161:16;

šēru A

(Venus) *lu ina še-rim lu ina mušlali arki Šamaš* [x] K.2933:2'; note (replacing *maššarti šāt urri*): *ina barārti . . . ina maššarti qabliti . . . ina še-rim* in the evening (watch), in the midnight watch, in the morning (watch) ACh Supp. 2 Ištar 57:9; *ina še-er ku[kk]i ina lilāti ušaznanu šamūt kibāti* (see *kukku* A) Gilg. XI 87 and 90; *ina še-e-ri dunqi [ina] mušlali nēmeli [ina] šumšē kušīru* (see *mušlalu* usage a) JRAS 1920 567 r. 18 (SB); (three sheep) UD.7. KAM *ša MN ina lilātu* 2 UD.8. KAM *ša MN ina še-e-ri* VAS 6 258:18, also *ibid.* 15 (NB); *ina mūši izuzma ina še-e-ri ittapšar* (Marduk) became angry at night but relented in the morning Thompson Rep. 170 r. 1; *kal mūši . . . kilallān išarrapu išāti ina še-rim ina namāri . . . kilallān ūridu nāra* the two men kept a fire burning throughout the night, in the morning, at daybreak, they both went down to the river (for the ordeal) CT 46 45 iii 26 (NB lit.), see Iraq 27 6.

2' other occs. — a' in omen texts: *ina ITI A-da-ri Šamaš ina še-rim tarbaša lami* if in MN the sun is surrounded by a halo at dawn Thompson Rep. 178:3, see Parpola LAS No. 328:4, cf. [. . .] *ina še-e-ri* Thompson Rep. 254 r. 3, see Parpola LAS 2 p. 349; DIŠ MUL *Dilbat ina še-rim ippuh̄ma la irbi* if Venus rises heliacally at dawn but does not set VAT 10218 i 19; DIŠ MUL NUN.KI *ina še-rim [sām]* ACh Ištar 28:1 (coll.); *šumma ina še-rim ana pan šebē eršīšu imur* if he sees (a demon) in the morning while still groggy with sleep (lit. before being sated with his bed) KAR 212 iii 4; *šumma zību ina še-rim ana pan amēli ina imittišu/šumēlišu issi* if a vulture cries toward the man in the morning at his (the exorcist's) right/left Labat TDP 6:9f., cf. if a falcon flies behind the patient's house *ina še-rim* CT 40 48:35, cf. *ibid.* 31 and 33 (SB Alu), also Labat TDP 6:3ff.; *šumma amēlu ina Á.GŪ.ZI.GA bāba ina ašīšu UŠ [imur]* if a man in the morning, as he goes outdoors, sees a man AMT 65,4:15, cf. *ibid.* 16ff., see AFO 18 75; *amēlu šū ina Á.GŪ.ZI.GA ana*

šēru A

^d*Marduk ušēdīma idammīq* CT 38 34:21 (SB Alu); note with personal suffix: *šumma amēlu ina še-ri-šū ibakki* if a man weeps in the morning (followed by *ina qabliti*) Hunger Uruk 76:6 (physiogn.).

b' in med. and rit.: *ina še-rim lām Šamaš napāhi lām mamma iššiqušu* (see *našāqu* mng. 1a) Kuchler Beitr. pl. 11 iii 54, also BBR No. 11 r. i 3, No. 75:14, cf. *ina še-rim lām šit Šamši* Sm. 1301:15 (namburbi), AMT 12,9:9; *ina še-rim GIM Šamaš napāhi* in the morning, at sunrise AMT 100,3:9, cf. *ina še-rim GIM Šamaš ašē* AAA 22 48 iii 8, *ina še-rim kīma* [. . .] RA 50 22:5 (namburbi), but *ina Á.GŪ.ZI.GA GIM^dUTU. ŠŪ.A LKA 88:15* and *dupl. LKA 86:5*; *ina še-rim adi mamma ittišu la idbubu* in the morning, before anyone has spoken to him AMT 97,4:20; *ina še-rim lām šēpšu ana qaḡqari iškunu* in the morning, before he has set his foot on the ground LKU 61:7; *ina še-ri Šamaš la immar* (the medication) must not see the sun in the morning KUB 37 43 iv 2; *ina še-rim NU patān išatti* he drinks it in the morning on an empty stomach AMT 39,1 i 7, Kuchler Beitr. pl. 2 ii 14, 9 ii 48 and 57, 16 ii 25, Köcher BAM 237 i 29, LKU 55 i 4, AMT 6,9:12, and *passim*, also, WR. Á.GŪ.ZI.GA Kuchler Beitr. pl. 1 i 3 and 29, 19 iv 21f., Köcher BAM 396 i 17, WR. *še-ri* *ibid.* ii 24 and iii 30; *ina Á.GŪ.ZI.GA ana namhari tatabbak irahḡaḡ* in the morning you pour (the lotion left overnight under the stars) into a vat and he will bathe (with it) Köcher BAM 398 r. 45, cf. *ibid.* 47; *ina še-rim IGI Šamaš* (you rub his feet) in the morning facing the (rising) sun AMT 69,2:6 and 70,7 i 12, also Köcher BAM 152 iv 6, cf., WR. Á.GŪ.ZI.GA *ibid.* 449 iii 6 and 22; *ina Á.GŪ.ZI.GA mē irammuk* in the morning he washes himself with water CT 38 29 r. 48, see Or. NS 40 165 No. 64:3, cf. *ibid.* 164 No. 63:5', *ina Á.GŪ.ZI.GA AMT 7,8:4*, 9,1 ii 33, 41,2:4, and *passim* in namburbis; *ina še-rim mesā qātāja* Maqlu VII 170, cf. Maqlu IX 168; *ina še-rim qaḡḡassu temessi* Köcher BAM 494 ii 60, cf. *ibid.* 68; *ina še-rim qaḡḡassu tapasšas*

šēru A

CT 23 26 ii 7, cf. *ibid.* 44 K.2611 iii 2; *ina še-rim šarru nindabēšu ana Šamaš Bēlet-mātāti ana Sin* DINGIR.MAḤ ukân 4R 33* iii 2, also *ibid.* i 4, ii 26, and *passim* in the Inbu series, cf. *ina še-rim kurummassu* [. . .] *ibid.* iii 47, cf. also *šarru šû ina še-rim u* [. . .] IGI that king will experience [. . .] in the morning and [evening(?)] K.4068+ i 17 (hemer.); *ina* Á.GÚ.ZI.GA *ina ašri parsi* IGI Šamaš paṭīru tukân in the morning you set up a reed altar in a secluded place facing the (rising) sun Or. NS 36 25:12 (namburbi), cf. *ina še-rim ina kišād nāri ašar šēpu parsat* AMT 71,1:21, RAcc. 34:6, 36:20 and r. 8, 38 r. 20, and *passim* in *med.* and *rit.*, *WT.* *ina še-e-ri* BBR No. 52:3, Weissbach Misc. 12:5, Dream-book 343 79-7-8,77 r. 20', *ina še-[e]-r[u]* VAT 35:13 (inc., courtesy F. Köcher), note in NA (as Babylonianism) *ina še-rim* KAR 33:10, also *ina še-e-ri nubatti* IO GIŠ.BANŠUR *ikarruru* Iraq 23 53 (pl. 27) ND 2789:4.

c' in other texts: *ina še-ri ana pani bēlija nillaka* CT 22 185:24 (NB let.); (small amounts of oil?) EN *še-ra* until morning (parallel: *ša māši* UD.X.KAM) Ni. 2895:8 and *passim* in this text, see Balkan Kassit. Stud. 141; X SĪLA EN *še-ri* (parallel: X SĪLA *ša māši*) BE 14 152:18 (MB); in personal names: *Ina-še-ri-nebi* It-Shines-Brightly-in-the-Morning PSBA 29 pl. 1 (following p. 274):24 (MB).

3. *urram šēram* later on, in the future — **a)** in OB: do as you (pl.) deem best *urram še-ra-am kīam la taqabbia umma at-tunuma šāpirni izzuranniāti* later on do not say: Our leader cursed us (because we gave out the dates without sealed receipts) Boyer Contribution 108:25; *urram ši-ra-am elēnija la tarašši* (see *elēnu* mng. 3c) TCL 18 83:12; *urram še-ra-am <mimma> elija la tarašši* ABIM 25:26; *urram ši-ra-am itebbūma kīam iqabbū umma šunuma šūma kīam itepeš* later on they will arise and say: He has acted like this! Laessøe Shemshāra Tablets 81 SH.812:54.

šēru A

b) in Mari: should I not write to my lord what I hear and what I am told? *šumma urram še-ra-am mimma hi[itu]m ittabši bēli kīam ul iqabbū ummami . . . amminim ana šērija la tašpuram* should some accident happen in the future, would my lord not say thus: Why did you not write to me (about the prophecy)? Studies Robinson 104:35', see Lafont, RA 78 10:40: *ina ūmī arkūtīm itti awīl Elahūtīm luštelmen-šunūti u urram še-ra-am . . . awīl Elahūtīm [tap]pūt nakir bēlija alākam ul ile'i* for the future I will cause them to have hostile relations with the ruler of GN, so that in the future the ruler of GN will not be able to come to the assistance of my lord's enemy CRRA 18 63:54; [*bēli tēmam*] *annēm liqū[l u u]rram ši-ra-am ana šibūt ālim* [. . .] ARM 10 162:22; note with prepositions: my lord said to me *ana urram še-ra-am la ib-balakkatan[n]i* in the future he must not act against me Studies Robinson 103:6', see Lafont, RA 78 9:11; *a-du urram še-ra-am* (in broken context) Sem. 1 20:37.

c) in Alalakh, RS: *ša urram še-ra-a[m] . . . dīnam igerrū* whoever in the future initiates a lawsuit Wiseman Alalakh 11:25 (OB); *šumma urram še-ra-am PN u PN₂ . . . itur<ru>nim* should PN or PN₂ (or their descendants) return later with a claim Syria 18 247:15; *urra še-ra PN la iqarrib ana [PN₂]* *ibid.* 248:24; *ur-ra-am še-ra-am aḫu ana aḫi «iraggum» ul irag-gum* JCS 34 243:19 (from Emar), cf. Acta Sumerologica (Japan) 6 66:6.

d) in Bogh.: *urram še-ra-am amat[a] ša pi [tuppi] annī mamma la ušpāḫ* let no one in the future change the wording of this tablet KBo 1 6:5 (treaty); note as Akkadogram in Hitt.: *UR-RA-AM ŠE-RA-AM* KUB 21 5 ii 29, *UR-RA-AM ŠE-RA-AM* KBo 3 1 ii 40, see Hoffmann Der Erlass Telipinus 32.

The divine names *Šērum* and *Šērū'a* (see Tallqvist Götterepitheta 463), which are identified with ^dUD.ZAL and *ilat šērēti* respectively, are probably to be under-

šēru B

stood as deified “Dawn” (or “Morning Star”) and “My-Dawn” and thus belong under mng. 1.

šēru B s.; song; Mari, RS, SB, NB; wr. syll. and KI.RU.GÚ.

ki.ru.gú 2.kam.ma : *še-e-ru šanû* second song KAR 100 ii 5.

a) referring to a song quoted by its incipit: AN.NU.WA.ŠE *še-ra-am ša ma*-. . .] *izammuru* (the singers) will sing the song (beginning with) AN.NU.WA.ŠE RA 35 3 iii 8, cf. *kalû še-r[i . . .]* I.GI.IT. TE.EN DI.BA[. . .] *izammuruma* ibid. 3 (Mari rit.), cf. also ibid. 24, 27, iv 1, 18, see Krecher Kultlyrik 34 f.

b) designating a section of a poem: KI.RU.GÚ 5.KAM.MA VAS 10 214 ii 3 and passim, KI.RU.GÚ 10.KAM.MA RA 15 181 viii 21, see Wilcke, Sumerological Studies Jacobsen 260 and 262, ZA 67 183 ff.; see also KAR 100, in lex. section.

c) name of the distance between the seventh and fifth strings: 7,5 SA *še-e-ru* from the seventh to the fifth string: Š. Studies Landsberger 266 CBS 10996 i 12 (NB, coll.), cf. *qablite 3 irbute 1 qablite 3 ša-ah-ri 1* (musical notation at the end of a Hurrian song) Ugaritica 5 p. 463 RS 15.30+ : 5, see Dietrich and Loretz, UF 7 522, and passim in this text, see Güterbock, RA 64 48 ff., Kilmer, RA 68 71 f.

See also *šerdingirgallakku, šergiddû, šerkugû, šernamennakku, šernamgalakku, šernamginakku, šernamurunakku*.

In CT 15 3 i 3 (see Römer, Studien Falkenstein 185), JRAS Cent. Supp. pl. 6 i 2, and passim, ŠÈR is a log. for *zamāru*.

šēru C s.; (a mat); lex.*

gi.KID.má.a.šà.ga = *še-ru* Nabnitu XXIII 221.

šēru D s.; (mng. unkn.); lex.*

[. . .] = [š]e-ru ša bürti, [š]e-ru ša še'im Erimhuš I gap a 6f.

šēru A

šēru E s.; (mng. unkn.); lex.*; cf. *šurrû* adj.

ki.SAR.SAR.ak = *še-ru* (cf. SAR.ak.e = *šurrû* line 219) Nabnitu XXIII 223.

šēru see *šīru A*.

šēru A (*šīāru*) v.; to rise early; OA, OB, Mari, MB, Bogh., SB; I *išēr* – *išēr*, imp. *šēr*; cf. *šēru A* s.

[za-al] [NI] = *šá* UD.ZAL *še-e-[rum]* A II/1 iii 8', also cited, with comm. UD.Z[AL // *še-e-rum*] // UD // *šá-mu-u* // NI // *napardû* // *namāru* A II/1 Comm. B 18'.

á ud.gú.da ab.zi.zi á ud.ge₆ ba.sá.e : *i-še-e-er ušamša* he will rise early and work into the night Ai. IV i 33.

a) beside *šumšû*: *a-šī-a-ar u ušamša* Kültepe c/k 266:22, also C 15:19, cited *šumšû* mng. 1b; I dropped my many affairs and *ana šēr rabi Amurrīm u šāpītim e-še-er u ušamši* (see *šāpītu* mng. 1c) Greengus Ishchali 23:8 (OB let.); *aššum šamni itū ša-tammi e-še-er u ušamša nadāna u la nadāna ul iqabbā* I spend all day with the *ša-tammu* (asking) for the oil but he does not tell me yes or no (lit. to give or not to give) BE 17 27:15 (MB let.); *ana šīt šamši mē liqqi . . . ina še-e-ri u šumšī išal[lim]* (on the 5th of Simānu) he should libate water at sunrise, he will (then) fare well all day through STT 303:9 (SB hemer.).

b) in hendiadys: *šumma la kīamma tušamšīma ina GN-ma tabtīt še-rum še-ra-am-ma alkam* if that is impossible and you have to spend the night in GN after all, then start out as early as possible ARM 4 51:20; *šābum . . . ina GN ibēt u i-še-er-ma ušteššer* the army will spend the night in GN and continue marching early in the morning ARM 6 67:23.

c) other occ.: [if the sun] in MN UD. 14.KAM *i-še-er-ra-am* KUB 37 150:11.

For [x].MEŠ *i-še-e-ru* CT 30 30 K.1454:6, see *ešēru*; in CT 39 46:53 *i-še-er-ma* is possibly an error for *izērma*, see *zēru*; for *a-še-'a-ar* Parpola LAS 158 (= ABL 13):6 see *šīāru*; the reading in Bab. 12 43 (pl. 9) K.8563:7 (Etana) is uncertain, see

šêru B

Kinnier Wilson, Iraq 31 13 and Etana p. 135. The NB ref. [. . .]-*ia-ti še-ri* (in broken context) UET 4 174:9 is obscure.

šêru B v.; to wrap, envelop; SB; II.

You prepare a pot filled with fumigants SAL *ina muḫḫi tušeššab ina TÚG.ĪI.A tu-šer-ši šikara ana muḫḫi [qutā]rī(?) tusallah qutru ana piša u naḫiriša errub* you seat the woman (to be treated) over it, you wrap her in some cloths, you sprinkle beer over the fumigants, and the smoke will enter her mouth and nostrils Iraq 31 29:15, also *ibid.* 9 (MA med.).

In the phrase *tu-SIR-šú-ma iballu* Kuchler Beitr. pl. 1 i 30f., also AMT 16,2:2 and 6, cited *šêru* disc. section, the spelling *tu-SIR-šú* may stand for *tusallahšu*.

šerwanaše (*širwanaše*) s.; (a variety of gold); Qatna.*

2 GAL *še-er-wa-na-[še]* (var. KÙ.GI *ši-ir-wa-na-še*) two cups made of š.-gold RA 43 212:36, var. from *ibid.* 210:36.

Bottéro, RA 43 17 and n. 5.

šesanû s.; (a container); OB.*

2 *tassakkû* Ì.GIŠ 1 *še-sa-nu-ú* NÍG ½ GUR 1 *naruqqu zi-ir-ḫa-x* two *tassakku* containers of oil, one š. of one-half gur capacity, one leather bag of UET 5 805:9.

šēssu see *šēltu*.

šēšannu (apocopated pl. of *eššešānu*) see *eššešu*.

šēšanu see *šišnu*.

šēšgallu s.; 1. elder brother, 2. (a priest); SB, NB; Sum. lw.; wr. LÚ.ŠEŠ.GAL; cf. *šēšgallūtu*.

šēš = *aḫu*, šēš.gal = ŠU-lum, šēš.gu.la = *aḫu rabû*, šēš.bān.da = *aḫu šaḫru* Hh. I 107 ff.; ma-áš-ma-á[š] [MAŠ.MAŠ] = *šēš-gal-lum* (var. ŠEŠ.GAL) AI/6:115; bulùg.gal = *šēš-gal-lum* (in group with *tardennu*, *duppušá*) Antagal III 9.

šēšgallūtu

1. elder brother: see Hh. I, Antagal III, in lex. section; uncert.: ^d*Nabû-ŠEŠ.GAL-MU* (= *iddin?*) RA 10 68 No. 46:25 (NB).

2. (a priest, lit. elder brother) – a) in rit.: LÚ.ŠEŠ.GAL *itebbīma mē nāri irammuk* (on the second day of Nisannu before dawn) the š. arises and bathes in river water (and enters the presence of Bēl) RAcc. 129:2, cf. *ibid.* 133 ff.:218, 285, 385, 415, 453; *Enūma eliš* . . . LÚ.ŠEŠ.GAL É.TUŠ.A . . . [*i*]našši the š. of the É.TUŠ.A temple recites *Enūma eliš* RAcc. 136:281; *huppu ša bitī* LÚ.ŠEŠ.GAL É.TUŠ.A *ul immar* the š. of the É.TUŠ.A temple may not observe the purification of the temple RAcc. 141:364, cf. *ibid.* 130 ff.:34, 245, 367, 372; LÚ.ŠEŠ.GAL (in broken context, beside *kalû*) CT 54 97:2; ŠEŠ.GAL *isruqma bita ipqid* (see *sarāqu* A mng. 1b-4') King Chron. 2 74 ii 5, cf. BHT pl. 12 ii 8.

b) other occs.: *mannu arkû lu šarru lu mār šarri lu rubû lu aklu lu šāpiru lu dajānu lu šatammu lu šākin ṭēmi lu ŠEŠ.GAL lu ērib-bitāti lu mār mammanama* whoever in the future (contests this agreement), whether a king, a son of a king, a prince, an overseer, a prefect, a judge, a *šatammu*, a governor, a š., an *ērib bitī*, or anyone else VAS 1 36 ii 19 (NB kudurru); PN LÚ.ŠEŠ.GAL É.AN.NA (first witness) YOS 7 10:14, cf. UCP 9 104 No. 45:3, YOS 6 77:3, cf. also GCCI 2 102:12, see Kümmel Familie 134f. (all NB).

In BRM 4 7 and 25 *passim*, and in similar texts, LÚ.ŠEŠ.GAL-*ú/i* has the reading *aḫu rabû*; for parallels see *aḫu* A mng. 4. The reading of LÚ.ŠEŠ.GU.LA and LÚ.ŠEŠ.GAL-*i* UVB 15 37 r. 7, BRM 4 7:45, 8:37, and *passim* in Sel. Uruk colophons, see Hunger Kolophone p. 180 s.v. *urigallu*, is *aḫu rabû*; for parallels see *aḫu* A mng. 4, cf. also LÚ.ŠEŠ.GU.LA Freydank Wirtschaftstexte 117 i 24'.

Kümmel Familie 134f.; McEwan Priest and Temple 9f.; Landsberger Brief 60 n. 112.

šēšgallūtu s.; office of *šēšgallu*; SB, NB; wr. LÚ.ŠEŠ.GAL-*tû*; cf. *šēšgallu*.

šešimtena

PN *aḫi tardenni ana LÚ.ŠEŠ.GAL-tú ug-dallib ina pan* [DN] PN₂ *aḫi šeḫru ana LÚ.ŠEŠ.GAL-tú ina pan Sin . . . ugdallib* I consecrated Aššur-mukīn-palēja, my second brother, to DN as a *šešgallu* (and) I consecrated PN₂, my youngest brother, to Sin (in Harrān) as a *šešgallu* Streck Asb. 250:16f.; see also Pinches, Expository Times 25 (1913-1914) 421 (NB, transl. only), cited Kummel Familie 134.

šešimtena s. pl.; (a leather object); Nuzi; Hurr. word.

x barley *ana šīmi ana KUŠ še-ši-im-te-n[a]* as purchase price for š.-s HSS 16 218:18, cf. (barley) *ša ši-me-em še-ši-im-te-na* ibid. 16:4; (five minas of wool) *ana šīmi še-ši-im-te-na* HSS 13 373:3; 20 KUŠ.MEŠ *še-ši-im-te-na* (issued from the storehouse) AASOR 16 82:1.

šešmittu s.; (a stone); Qatna.*

1 *kunukku še-eš-mi-it-tum* (vars. *še-eš-mi-id-du*, *še-eš-mi-du*) *ina pī hurāši nadi* one seal of š.-stone mounted in gold RA 43 142:54.

šeššātu (*šiššātu*) s.; with six (spokes or yoked animals); MB, MB Alalakh, Nuzi; wr. syll. and 6-*a-tum*; cf. *šeššet*.

giš.apin.gu₄.6.lá = *e-pi-in ši-ša-at* (var. *su-d[u-uš-tum]*) plow to which six oxen are yoked Hh. V 130.

a) (plow) with six animals yoked: see Hh., in lex. section.

b) (wheel) with six spokes: *iltennūtu magarru še-ša-tum ša ḫalwadri* one set of wheels with six (spokes), made of . . . wood HSS 15 167:16 (= RA 36 140); 15 GIŠ.MEŠ 2 *šimittu magarru akkandaš 6-a-tum* [GIŠ(?)] *ku-bi-ga-aš-ti ša m[adna]ni* 15 (pieces of) wood (for) two pairs of wheels with six spokes of . . . wood, for a *madnanu*-chariot (beside 8-*a-tum* lines 7, 9) PBS 2/2 81:8 (MB), cf. GIŠ.GIGIR *gallatu magarru akkandaš 6-[a-tum . . .]* ibid. 3, also Durand

**šeššim/hur

Textes babyloniens 23c r. 4; 1 GIŠ.GIGIR *še-ša-du iškuru* (parallel: *tumnātu* with (wheels with) four spokes) HSS 15 87:1, 1 GIŠ.GIGIR *še-ša-du* ibid. 90:1; 1 GIŠ.GIGIR *še-ša-tu-up-ḫé aratijanni ša* PN Wiseman Alalakh 425:2, cf. ibid. 4 and 10.

Littauer and Crouwel Wheeled Vehicles p. 80.

šeššeku see *šiššiktu*.

šeššeru see *šaršerru*.

šeššēru see *šaššāru*.

šeššet (*šiššat*, *šiššet*) num.; six; from OB on; cf. **suduštu*, **šadaš(i)um*, *šaš-šūtešu*, *šedištu*, *šeššātu*, *šeššiš*, *šeššišu*, *šeššu*, *šiš*, *šiššat rabāt*, *šudušū*, *šudušu*, *šuššu* B.

a-áš 6 (wr. with six horizontal wedges) = *ši-iš-šet*. i-ku a-áš 6 = KI.MIN GÁN Ea II 138f.: a-áš 6 (wr. with six vertical wedges) = *ši-iš-šet* (var. *-še-et*) ibid. 253; [MIN (= aš)][6] = [š]eš-šet Recip. Ea A v 19 (= 218); peš.bal.gi₄.gi₄ = *ši-iš-še-et* NBGT IV 44; u₄.6.kam = *šeš-šet* (vars. *šeš-šet-ti*, *še-e[š-. . .]*) MIN (= ūmu) Hh. I 183; 6 gín kù. babbar i.lá.e = *šeš-šet šiq-lu* KÙ.BABBAR *išaqgal* Hh. II 56.

dili bi gù.bi 6.àm : *ištēn šū rigim[šu šeš-še-et]* (see *šū* pron. lex. section) ZA 64 140:12 (Examenstext A).

ša bašmi ši-ši-it pišu sé-bé-et lišānūšu the dragon has six mouths, seven tongues TIM 9 66:17 (OB inc.); *ina eqel miḫartim ši-še-et šiddij[a assuhma]* (if) [I subtract] six (parallel: *erbēt*, *ḫamšat*) of my sides from the area of the square Sumer 7 135:12, cf. ibid. 131:33, wr. *ši-ša-at* (parallels: *ḫamš[at]*, *er[bēt]*, *samānat*, *tišāt*) ibid. 133:34.

****šeššim/hur** (AHw. 1220b) In AOB 52:18 (and similarly in 54:27) read *še iš-ši-kín*, "the (price of) grain was fixed (at one/two minas)"; see Postgate, RA 76 188.

šeššiš

šeššiš adv.; sixfold; OB; cf. *šeššet*.

aššum tuppāšu ú-wu-ú u awatam ikkiru 6-iš (var. [še]-*iš-še-iš*!) *inaddin* because (the moneylender) has misrepresented his document and has denied the facts, he will give sixfold (the amount of the loan) Kraus Verfügungen 172 § 7:42, var. from parallel *ibid.* 160 § A:4.

šeššišu adv.; six times, sixfold; from OA on; cf. *šeššet*.

adi 5 hamšišu u 6 še-ši-šu pāka ana ilim taddin tupaššir you gave your word to the god five or six times and did not break it HUCA 39 13 L29-559:25, cf. *tallikamma adi 5-ši-šu u še-ši-šu tupaššir* TCL 20 93:4; *adi 5-ši-šu u še-ši-šu «šu» aqbīšum* BIN 4 35:21, *u adi hamšišu u še-ši-šu aphišū* CCT 4 45b:42 (all OA); *šatammī abarakkī u pašiši hamšišu ši-iš-šī-šu nusanniḡma* (see *abaraku* mng. 2a) PBS 1/2 12:10 (OB let.); *mimma ša ilqū A.RÁ 6-šu ana ša-mallīm inaddin* (the merchant) will give the trading agent sixfold whatever he (the agent) had received (originally) CH § 107:12; *5-šu 6-šu iltapar* EA 29:17, *5-šu u 6-šu* *ibid.* 20, and *passim* wr. with the numeral 6.

šeššu (*šiššu*, fem. *šedištu*, *šiduštu*) adj.; sixth; from OA, OB on; wr. syll. and 6 with phon. complement; cf. *šeššet*.

6.u.kám.ma.mu : *šeš-šu (šumī)* (my) sixth (name) is SBH 109 No. 56 r. 67f., cf. CT 16 19:23 f.

še-dī-iš-tum ša-tum the sixth year (in broken context) TCL 14 23:13 (OA); (*itū-num*) *ši-du-uš-tum* the sixth oven (in a sequence of ordinals up to ten) Edzard Tell ed-Dēr 198:11 (OB); *ši-iš-šu* (referring to the sixth of seven brothers) Sumer 10 57 ii § 2:22 (OB math., translit. only); *ištu ši-ši-im warḡim adi taqtīt šattim* from the sixth month until the end of the year CH § 273:15; *kīma ša ši-iš-ši-im warḡim kalūma ersū* because they (the groats, flour, etc.)

šeššu

have been held back and have been ready for the sixth month (now) YOS 2 152:9 (OB let.); DN *ina ši-iš-ši . . . iltakan* he stationed *Rābišu* in the sixth (gate) EA 357:69 (Nergal and Ereškigal); *6-šú bābu ušē-šišima* he let her (Ištar) go out through the sixth gate CT 15 47 r. 44 (Descent of Ištar), cf. *6-šú bābu ušēribšima* *ibid.* 46:57, *6-šá bāba uš[ērib]a ila* DN he had the god Kaka enter by the sixth gate STT 28 i 25 (SB Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 110; *6-šá ūma* the sixth day *ibid.* iv 13; *hanša šeš-šá* (var. *6-šá*) *u sebā* a fifth, sixth, and seventh (day that Enkidu lay ill) Gilg. IV vi 10 (= Gilg. VIII), see Landsberger, RA 62 133; *šeš-šá* (var. *6-šú*) *umta'ir* he gave orders to the sixth (demon) Cagni Erra I 37; *6-šú aḡušunu* AnSt 5 100:45 (Cuthean Legend), cf. *šeš-šu* (var. *6-šu*) *u sebū* Lambert BWL 32:64 (Ludlul I); *šeš-šu* (Lamaštu's) sixth (name is) 4R Add p. 10 to pl. 56 i 6 and dupls.; *mēlu ši-iš-šú* (beside *mēlu 4-u*, *hanšu*, *mēlu 7-u*) Köcher BAM 313 B 6 col. vi; *ina 6-ši girrija* during my sixth campaign Streck Asb. 32 iii 128, Aynard Asb. iv 17, usually wr. with the num. 6 only, e.g., OIP 2 38 iv 32 (Senn.); *šumma 6-šú šumšu* if, sixth (omen) CT 31 9 r.(!) ii 11, also *ibid.* 10 iii 1, cf. *šumma 6-šú* CT 20 25 ii 22, Boissier DA 15 ii 39; *7½ MA.NA 6-šú bābu* x minas (of silver), sixth item VAS 6 299:7 (NB).

šeššu (*šiššu*) num.; one sixth; MB, SB, NB; cf. *šeššet*.

10 *ši-iš* 0;10 (equals) one sixth Hunger Uruk 101 ii 1 (table of reciprocals); *an mana aban zukī šeš-šet abāra* for each mina of *zuku*-glass (you take) one sixth (of a mina) of lead Oppenheim Glass 63 § 2:4 (MB); *4 timmē siparri ša šeš-šá-šú-nu annaku ballu* four pillars of bronze alloyed with one sixth of tin OIP 2 133:84 (Senn.); *šeš-šu ina isqi* one-sixth share (of income) Peiser Verträge 91:9; *ši-iš-šú ša ūmu ina ištēn ūmu* one sixth of a day per day (of a prebend) TCL 13 236:3, cf. *ibid.* 5, 10, 16, 17, *ši-iš-šú ina ištēn ūmu* *ibid.* 2, cf. *ibid.* 16,

šeštu

BRM 2 47:4, *ši-iš-šú ina* UD.6.KAM BRM 2 12:2, 4, 9, 11, 17, cf. VAS 15 28:3, 20-'ú *ina ištēn ūmu ša ši-iš-šú ina* 60-'ú *ša ūmu* LÁ-ú one twentieth of one day of which one sixth of one-sixtieth day is subtracted BRM 2 19:2 and 16, cf. *ana ištētu qaltu ša ši-iš-šú maṭú* (see *qaštu* mng. 4b-1') TCL 13 242:6; *ši-iš-šú u* 8-'ú *ú* 60-'ú *ša ištēn ū[mu]* $\frac{37}{120}$ th of one day VAS 15 4:2, 10, 15, cf. *ibid.* 18:2 and 18, *ši-iš-šú u tišú ša ūmu* *ibid.* 32:2, 12 and 19, *ši-iš-šú mala zittišu* BRM 2 8:1; *šitta qātāti u ši-iš-šú ina kišubbâ šuātu* VAS 15 46:23 and 26, X ŠE ŠÁ I UD 6-šú Freydank Wirt-schaftstexte 2 r. 8 (all NB), see *ibid.* p. 153.

See also *šiššat* and *šuššu*.

šeštu s.; (mng. unkn.); lex.*

a.i.ri.munu_x(ŠE.DIM₄) = *še-še-et buqli*, a.i.ri.níg.ār.ra = *še-še-et NÍG.ĤAR.RA* (preceded by *ušeštum*, *ušešum x-ši-iš*) Proto-Kagal Bil. Section E 35f.

šeštuhlu s.; (an occupation); Nuzi*; Hurr. word.

PN *še-eš-tu-uh-lu* (in list of persons receiving clothes) HSS 13 208:15 (translit. only), cf. abbr. ŠEŠ : 6 ŠEŠ.MEŠ *annātu* HSS 15 19:79, 15 ŠEŠ.MEŠ *ša qāt* PN *ibid.* 26:15, PN *itti* ŠEŠ.MEŠ-[šú] *la ašib* *ibid.* 25:2, total: 230 ŠEŠ.[MEŠ] *ibid.* 27:41, and *passim* in these four texts.

Possibly formed from the Hittite root *šešd-* "to dwell" with the Hurrian suffix *-uhlu*, and thus equivalent to *aššābu* "tenant," see W. Mayer, UF 8 209f.

šēšú (*tēšú*) s.; (a net); SB; cf. *šēšú* in *ša šēší*.

giš.sa.tur, giš.sa.šu.úr.ra, giš.sa.šu, giš.sa.šur.r[a] = *še-šu-u* Hh. VI 168ff.; giš.sa.tur = *še-šu-ú* = MIN (= *šētu ša LÚ.ŠU.ĤA*) Hg. A I 89, in MSL 6 76; *uncert.*: sa.[ù]r.ra = [...u]m Nigga Bil. B 298, sa.dù = *še-e*-.[...] *ibid.* 293. [šel-šu-ú] = šu šá [...] CT 18 9 K.4233+ : 18.

lú.u.(GIŠGAL).lu.bi é.ni ní.te.a.ni sa.al.úr.ra bí.íb.šú : LÚ *šuātu ina bīt*

šettu

ramanišu še (var. *te*)-*šu-ú issaḥapšu* a dragnet has fallen on that man in his own house 5R 50 ii 54f., see Borger, JCS 21 8:73.

šēšú in *ša šēší* s.; hunter or fowler using nets; OB lex.*; cf. *šēšú*.

lú.sa.úr.ra = *ša te-e-še-e* OB Lu A 433, also = *ša še-e-[šel-e]* OB Lu C₆ 12, = *še-še-e* OB Lu D 287; lú.sa.du.bu.u1 = *ša še-e-š[e-e]* OB Lu C₆ 15.

šetātu s. pl.; (a garment); RS.*

[TÚ]G š[e]-*ta-ti* . . . *šūbilaššu* send him the š.-garments Ugaritica 5 46:10, cf. *ibid.* 2 and 6.

Possibly derived from *šatú* "to weave." See also *šētu* B.

šēti see *šuāti*.

šetiptu see *šitiptu*.

šetirtu s.; (mng. unkn.); NB.*

He will make the *sissinnu*-payment *zēra mala ina epinni idek[kú] ipaššaru u šetir-ti imaḥḥasu* he will loosen (the soil of) as much field as he . . . with the plow, and he will break up(?) the š. Dar. 273:16.

šētiš adv.; like a net; SB; cf. *šētu* A.

I set in motion the Assyrian troops and GN *ana paṭ gimrišu ukattima še-e-ti-iš* (with them) I overwhelmed all the land of Tabal as (if with) a net (for parallels *kīma šēti* see *šētu* A usage c) Lie Sar. 201; *še-ti-iš šibṭi u kašūšu i-bal-la-l[a(?)]* (see *šibṭu* A) K.3887:15 (courtesy W. G. Lambert).

šetru adj.; (mng. unkn.); MB Elam.*

(sheep) *itti te-er-ri še-et-ri* AfO 24 88f.:14, 16, and 20, also (sheep) *te-er-ru še-et-ru* *ibid.* 87f.:1 and 7, see Reiner, AfO 24 p. 94.

šettu (*šettu*) s.; act of negligence, error of omission; OB, SB, NB; cf. *šētu*.

šettūtu

May the herbs and salves prevent the approach of *uzzu nuggat ili šit-ta* (var. KI *šit-tú*) *gillat u hišitu* the god's anger, (any) act of negligence, sin, or error Loretz-Mayer Šu-ila 46 r. 5, var. from BMS 12:78, see Ebeling *Handerhebung* 80, cf. (in broken context) *pāšir . . . idāti lemnēti še-et-ti* [. . .] BMS 6:8 and dupl. CT 51 211:12; [*šu-us-si*]-*i še-tum ukkiš hi[tissu]* [remove] the error, expel his sin ZA 61 54:98 (hymn to Nabû); *še-et-tim u hišiti ana la šubšī* (I set the temple on its ancient foundation) in order that no omission or negligence occur (in the regular offerings) VAB 4 216 ii 20 (Ner.); *šarru ana še-tu ša ardišu la išakkan* the king should not impute (it) to the negligence of his servant Iraq 27 29 No. 82:23 (NB let.); difficult: *epēš šet-ti kāpidu* he who strives to commit negligence Lambert BWL 130:96 (hymn to Šamaš); *še-et ipušu la ide* he does not know what sin he committed RB 59 242 § 2:4 (OB lit.); see also *šet-ta* (possibly error for *šet-<tu>-ta*) *lu ēpuš* VAT 14293, cited *šettūtu*.

See also *šettūtu*.

šettūtu (*šētūtu*?) s.; sin; SB*; cf. *šētu*.

aradka anāku šet-tu-tú (vars. *še-et-tu* [. . .], *šet-ta*) *lu ēpuš* I am your servant, even if I have committed a sin (forgive me) BMS 11:16, vars. from Loretz-Mayer Šu-ila 39:5, VAT 14293, see von Soden, Iraq 31 83; difficult: [*ina še(?)*]-*tu-u-ti ša abbēja nakrū* [LÚ Kal] *daja šaknuni imkū iš-ši-tu* (see *šiātu*) STT 65:5.

šētu A s. fem.; net; from OB on; pl. *šētētu* (ARM 14 38); wr. syll. and (GIŠ.)SA; cf. *šetiš*, *šētu A* in *ša šēti*.

sa-a SA = *še-e-t[ú]* Idu II 152; sa *še-e-tum* (var. -*tu*) Nigga 290, also Proto-Izi II 354; sa = MIN (= *še-e-t[ú]*) *ša M[UŠEN(?)]* Antagal VIII 174; sa. al. *hú[b].b[a]* = *še-e-[tum]* Nigga Bil. B 292; sa. maḥ = [*še-el-[tum]*] ibid. 296; giš.sa = *še-e-tum* (first in a list of names of nets compounded with sa) Hh. VI 160; giš.sa.pār = *sa-pa-ru* = *še-e-*

tum, giš.sa.mušen.dù = *a-ḫu* = MIN (*še-e-tum*) *šá LÚ.MUŠEN.DÙ* Hg. B II 26 f., in MSL 6 78, also (explaining *mutirru*, *muttabbiltu*, *šalhá*, etc.) ibid. 28-36; giš.sa.giš.gi = *sa-an-nu* = *še-e-tum šá LÚ.ŠU.ḪA* Hg. B II 37, also Hg. A I 86, in MSL 6 78 and 76, also (explaining *šikinnu*, *littú*, *šēšú*, *mišertu*, *pāqātu*) ibid. 87-91; ge-e GIL = *še-e-tu* A III/1:230, also cited A III/1 Comm. A r. 28', in MSL 14 326.

la-aḫ DU.DU = MIN (= *ebēlu*) *ša še-ti* Diri II 27; [. . .] = [*e-be*]-*lu ša MUŠEN*, [. . .] = [MIN] *šá še-e-ti* (var. -*tum*) Antagal III 69f; giš.sa.lá.ak.a = MIN (= *a-ḫu*) *ša še-e-ti* Nabnitu E 75; [. . .] .TAR = MIN (= [*it-tu*]) *šá še-e-ti* Nabnitu I 238.

sa in.ga.ná.e buru, in.ga.ur.ur.re: *še-e-tú taddima iššūrātu tāšuš* you have spread out the net and caught the birds SBH 130 No. I 22f., cf. sa bí.íb.si.sì.ga sa.bi sa kúr.ra: *še-e-tú taddima še-e-tú ší še-e-tú nakrimma* ibid. 16f.; *sá íb.si.sì.ge x^{sa} sá.bi^{sa} sá kúr.ra.ám: še-tú uštēširma še-e-tu ší* (text *šú*)-*i še-e-et nakrimma* KAR 375 ii 9f.; mušen^{im}.dugud.mušen sa bí. in.laḫ₄.a.ni: *iššūru Anzā ina še-e-tú ibilu* (INabû am the one who) snared the Anzû bird in a net Studies Albright 344:14; lú.bi nam.lú. u.(GIŠGAL).lu gu sùḫ sa.a lá.e (see *qá A* lex. section) CT 16 23:335ff.; sa.[pár]gil.li an.na [lá].la mèn: *še-e-tum itgurtu ša ina šēri [tarš]at anāku* ASKT p. 128 No. 21 r. 9f.; sa.pār a. ab.ba.ke_x(KID) lá.a: *še-e-tú šuparrurtu // saparru ša ana tāmṭi taršu* a spread-out net, var. a throw-net, stretched out over the sea 4R 26 No. 2:9f. *ka-mar-ri // še-e-[tú]* A VIII/2 Comm. r. 4, in MSL 14 504; *šuškalli </> še-e-tum* CT 28 48 r. 8 (SB ext. comm.); *šuškalu, saparru = še-e-tú* LTBA 2 I v 25f. and dupl. 2:233f.; *mutirtu, aḫu = sa šá MUŠEN.[DÙ]* CT 18 9 ii 20f.

a) used for hunting or fowling: *aššum še-te-tim <ša> arwī sakāpim ašpurak-kumma* I wrote to you concerning sending nets for gazelles by boat ARM 14 38:6, cf. *inanna warki tuppija še-te-tim asakkipam* ibid. 17; *inūma še-e-TIM ša ajalī ana šarrim ublu* when he brought the net for stags to the king RA 64 26 No. 9:5 (Mari); *usandū še-e-tú* (var. -*ti*) *id-dima* the fowler cast his net Lambert BWL 221:2 (proverb), cf. *k[īma x]-x-ri ša ina GIŠ.SA LÚ.MUŠEN.DÙ [ŠUB]-ú* CT 46 49 vi 7 (MB? lit.).

b) in transferred mng. (for ensnaring enemies, etc.): the Babylonians are birds *ana še-e-ti tak-mis-šú-nu-ti-ma* you col-

šētu A

lected them in a net Cagni Erra IV 19, cf. *ana še-tim ša uqaššaru akammissu* in the very net which he knots I will collect him ARM 10 80:14; *kīma erī muttapriši abāršu ina še-e-ti* (see *muttaprišu* usage a-1') Iraq 16 186 vi 46 (Sar.); *še-e-tu ša Šamaš ibā[rka]* the net of Šamaš will catch you (eagle) Bab. 12 pl. 1:38 (SB Etana); *tarsat še-et-ka rap-pu ina KI-tim ka ma* [. . .] Lambert BWL 130:87 (hymn to Šamaš), cf. *še-et* [HUL(?)]-*tim tarsat giš-parrūka šūnuluni* STT 214-217 iii 18 and dupl. Köcher BAM 484:5; *še-et-ka qerbetu rapa[štu] gišpirraka [šamū rūqū]tu ina še-ti-ka aj [ūši] erū* (see *gišparru*) Bab. 12 pl. 14:20 ff. (OB Etana), also *ibid.* pl. 4:10 (SB); *witch ša ina sūqāta nadātu še-es-sa* whose net is cast in the streets Maqlu VII 86, see AfO 21 79; his people are wild animals, their god is the hunter *u ša še-ti-šū inša pī-qatumma* and the mesh of his net is very fine Cagni Erra IV 94; [še]-*ti-ma* [la ettiq] he shall not escape my net (name of a chapel in Babylon) Iraq 36 44:41; *kī ihalliqu ēdānuššu še-e-ti ša šar mātāti la <i>mad-didu* (see *madādu* B) ABL 1102 r. 7 (NB); [. . .] *ina še-ti-ka [ku]ppulu lāsīmu hamut* [. . .] Lambert BWL 194 r. 5 (Fable of the Fox); *muššur še-tum ul išēt bir[tu]* the net is loosened, but the fetter does not . . . (proverb?) KUB 4 40:5, see Lambert BWL 278.

c) in similes or as metaphor: *kīma še-e-ti akattamšunūti* I will cover them (the sorcerers) like a net Maqlu II 175, cf. *ibid.* 164, also (between *huḫāru* and *šuškallu*) Maqlu III 162; *sahpanni kīma s[A]* (var. *še-e-ti*) *kutt[umannī kīma sa]parri* (sickness) overwhelms me like a net, covers me like a throw-net BMS 12:50, see Iraq 31 87, cf. *kīma [š]e-e-ti kut[tumannī] kīma šušcalli sahpanni* Farber Ištar und Dumuzi 131:69.

d) other occs.: x silver [ša] *ana še-e-ti-im ašqulu* that I paid for a net Kraus, AbB 10 74:16; *še-e-ta ša bēti iš-pu-ra*(text-DU) *ultu bīt udē ša KASKAL kī aššā ana muḫḫi bēlija lušēbila(!)* when I have taken the net, about which my lord wrote to me,

šētu

from the storehouse for travel supplies, I will send it to my lord PBS 1/2 80:11 (MB let.); 2 *še-[e-tum.MEŠ] šu-ú-ri-a-ú* 2 *še-e-tum.MEŠ ka-ba-šu* PN ašar unūti ilqe HSS 15 313:1 and 3 (Nuzi); (I, the date palm, provide) *še-ta* GIŠ.MAR.GÍD.DA (for context see *šiddu* A mng. 1f) Lambert BWL 158:19 (MA); *šumma bīt amēli še-ta lawi* if a man's house is surrounded by a net CT 38 17:95, also CT 40 2:43 (SB Alu).

In LTBA 2 1 xiii 100 (= Malku IV 230) the variant *āliktu* = *še-e-tú* is an error for *āliktu* = *še-e-pi*, see *šēpu* lex. section. In CT 51 160 iii 12 and 14 read [. . .] *šibšētu* and [. . .] *nišhētu*, see *nisihtu*.

šētu A in **ša šēti** s.; hunter or fowler using nets; OB lex.*; cf. *šētu* A.

lú.sa = *ša še-e-tim*, lú.sa.gal = *ša ra-bi-tim*, lú.sa.sig = *ša qá-ta-an-tim* OB Lu A 429 ff., also OB Lu C₆:8 ff.

šētu B s.; (a textile); OB.*

I TÚG *še-e-tim ús* 9 MA.NA one second-quality š. (weighing) nine minas Lackenbacher, Syria 59 134 v 9, also I TÚG *še-e-tim* SIG 7 MA.NA *ibid.* 131 f. § e 27 and 43.

See also *šetātu*.

šētu (*sētu*) v.; 1. to remain, to be left over, to escape, 2. (transitive) to leave(?), 3. II (unkn. mng.); OAKk., OA, OB, MB, SB; I *išēt* (*isēt*, *isit*) – *išēt* (*isēt*), II; cf. *šittu* A, *šittūtu*.

da-ad-[da] TAK₄.TAK₄ = *ežebu, še-e-tum, ši-tatum* Proto-Diri Nippur 54 ff.; [da]g-dag TAK₄.TAK₄ = [še]-[el]-*tum* (var. *ša-a-tum*) = (Hitt.) [w]a-aš-túl “sin” Diri Bogh. B 6', var. from Diri RŠ II 122; ma-an-ta-ka (pronunciation) ma.an.tak₄ = *iziba, i-še-ta* Izi H 168 f., also Proto-Izi Bil. I C 9; [dib] = [š]e-e-tum Izi XV A vi 5'; tak₄ = *še-[e]-t[u šá riḫti(?)]* Antagal VIII 173.

urudu.šu.kin ki nu.tak₄.tak₄: *niggallu ul i-šet* (var. *e-se-[el]*) the sickle is not left behind (for context see *niggallu* lex. section) BPO 2 Text X 35, var. from KAV 218 A iii 44 (Astrolabe B).

1. to remain, to be left over, to escape – a) to remain, to be left over: *mala ḫubullaknu i-šē-tū-ni ašapparak-*

šētu

kunnūti I will send you information on how much of your debt remains CCT 5 8a:14; *šitti kaspim mala i-še-ta-ni* the remainder of the silver, as much as was left over HUCA 39 17 L29-561:35, cf. BIN 4 226:10; *šitti URUDU . . . i-še-tám* TCL 20 173:17 (all OA); x silver *sitti nikkassim ša ina libbi* x KÙ.BABBAR . . . *ša* PN *i-si-ta-am-ma* the balance after the accounting, which was left from PN's x silver TCL 10 106:6 (OB); *zēra mala addinu* I SĪLA *ina muḫḫi errēši ul i-se-et* from whatever seed grain I distributed not one sila has been left debited(?) to the tenant farmers PBS 1/2 22:16 (MB let.); *igru ul i-šet-su aššu ša ana idišu innaggaru* no wages will be left to him, (this is said because) he is hired for his pay Hunger Uruk 83 r. 12 (physiogn. comm.); *kīma pisanni šurdī aj i-se-tu mūša* may her water (i.e., the amniotic fluid of the woman giving birth), like (water in) a leaky vessel, not stay behind Köcher BAM 248 ii 59, cf. iii 2 (SB inc.); *I-ši-ta-ma-an* Had-(the-Child)-Been-Left-to-Me (personal name) OECT 3 39:5, 8f., see Kraus, AbB 4 117; [. . .] *nišū ibnā ul i-se-et ana dāriš* whatever men create will not last forever (parallel: *iqatti*) Lambert BWL 108:9; *ul i-šet UR.M[AH . . .]* CT 13 43 K.4490 ii 13' (SB Sar. legend); *li-še-et* (in broken context) STT 231:24, cf. *še-et* ibid. 23, see JNES 26 187.

b) to escape: *ina qātē nakri mal bašū i-šet-tu-ú innettīru iballutu išallimu* (see *eṭēru* A mng. 4) Knudtzon Gebete 23+75:9, PRT 21:15, 22:9, *i-šet-ti-i innettīr* PRT 101:4, wr. *i-šet-tu* Knudtzon Gebete 31 r. 8, [*i*]-*šet-i* KAR-ri ibid. 144:3; *ina mimma mala iptanallahu u ittanandaru i-šet iballut išallim innettīr* IM 67692:306 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *ṭupšarru ša ihhazu i-šet* (var. *i-še-ti*) *ina māt nakri ikabbit ina mātišu* the scribe who memorizes (this composition) will escape from the enemy land and be honored in his own Cagni Erra V 55; *nišū ša ina abūbi i-se-ta-ma* the people who had escaped from the deluge ibid. I 145; *ša ina puḫur mundaḫṣišunu*

šētu

multaḫtu la i-se-tu-ma (see *multaḫtu*) TCL 3 176 (Sar.); *ša . . . i-še-tu-u-ni ihuzū mar-qītu* those who escaped and went into hiding Streck Asb. 36 iv 60, *sitti mārī* GN . . . *ša . . . i-še-tu-u-ni* the rest of the inhabitants of Babylon (Cutha and Sippar) who had escaped (the plague, massacre, and famine) ibid. 40 iv 94, cf. Iraq 7 107 No. 34:33 (Asb.); uncert.: (the star) TA *tallu i-še-et* ZA 6 243:29.

2. (transitive) to leave — a) in gen.: ŠE *šu ana* ŠE.BA *a-se-tu ana* ŠE.NUMUN *lišāmīdma liddin* let him assign and distribute for seed the barley which I had left for rations HSS 10 5:5 (OAKk. let.); *išti* PN *mala ta-še-ta-ni* 16 GĪN.<TA> *annakam rakkus* he is obligated to pay 16 shekels of tin per (shekel of silver) for what you left for me with PN Hecker Giessen 27:19; difficult: *i(na)* x AN.NA *ša ṭup-pī-a ta-še-tū* x KÙ.BABBAR *ša* PN *ilgeu* BIN 4 47:37 (both OA); [*hu*] *luppappa ta-še-et-ma šurpu tašak-kan* you leave the brazier (as it is) and perform the *šurpu* ritual PBS 1/1 13 r. 51 (SB rit.), cf. *huluppappa i-šet-ma* von Weiher Uruk 12 iii 40 (*bīt rimki*); [*ē*(?)] *te-ši-it napšassu* (cf. *ikis napšassu* RA 46 30:21, SB recension) RA 46 94:68 (OB Epic of Zu).

b) with *ina libbi*, *ina šēr*: [*nik*] *kassī issiuma* x KÙ.BABBAR *ina libbi* PN PN₂ *i-še-tám* they settled accounts and PN₂ retained a claim of x silver against PN BIN 4 192:6, cf. *illibbija i-še-tám* he retains a claim (of x silver) against me CCT 5 38b:21, cf. KTS 48c:18; x silver *illibbišu a-še-tám* I left to his debit CCT 2 37b:18, cf. ibid. 3:7, TCL 20 98:27, BIN 6 157:8, TCL 14 56:2; x silver *tamkārū ina libbini i(!)-še-ta-a-ma ṭuppini iklāma* (see *kalū* v. mng. 2b) CCT 4 32b:13; *ina* 5 MA.NA KÙ.BABBAR *ša* PN *iššēr* PN₂ *i-še-ta-ni* ŠĀ.BA 3 MA.NA KÙ.BABBAR *kīma* PN PN₃ *ilqe* of the five minas of silver which PN retains as a claim against PN₂, PN₃ as agent for PN has taken three minas of silver Kültepe c/k 1149:4, cited Balkan, Or. NS 36 402 (all OA).

šētu

3. II (unkn. mng.): *kaspum ibbītija laššuma išti* PN *la ú-še-ta-kum* there is no silver in my house, and therefore I did not . . . for you with PN (probably to *etēqu*, see *etēqu* mng. 4a) BIN 4 230:24; *šalšat* BE(?) *ú-še-et* KTS 34b:32 (both OA).

The verb is rare after OA, although the derivative *šittu/sittu* is used as late as NB. In refs. written with the ŠID sign, the sign may be read *šit* or *sít*.

In TTC (= Contenau Trente tablettes cappado-ciennes) 27:36 read *ta-ḫi-id-ma*, see Ichisar Imdilum 201. In TC 3 (= TCL 20) 92:20 read *ištētama* (from *ištēn*), see Hecker Grammatik § 68b. In BIN 4 90:10 read *ší-ta* "two."

šētu see *šuwāti*.

šeturru s.; (a textile); Ur III.*

2 TUG *še-tu-ru-um* (in list of textiles) Owen NATN 910:9 and 22, see MAD 3 291.

Compare possibly *šuturu*.

šetṭu see *šettu*.

šetû adj.; spread out; SB*; cf. *šetû* v.

Do not get involved in a dispute *šaltumma šuttatu še-ṭi*(var. adds *-i*)-*tum* a dispute is a spread trap (a strong wall which collapses upon its foes) Lambert BWL 100:38 (Counsels of Wisdom); uncert.: *kīma buqli še-[ṭi-i(?)]* STT 145:19 (Lamaštu).

šetû v.; **1.** to spread out, lay out, **2.** III to have laid out; SB, NB; I *išti* – *išetṭi* – *šetṭi*, I/3, III; wr. syll. (DIRI BHT pl. 13 iii 19); cf. *maštû*, *šetû* adj.

^{pa-ar}DAG = *še-tu-ú* (in group with *šuparruru*, *uṣṣû*) Erimhuš V 160; [a.šà] bāra E.GIŠ.da.gin,(GIM) : *eqlu kīma ši-ṭe₄-e-em* Nigga Bil. B 340; munu₄.[bāra].ga = *buqlam ši-[x-x]* (traces do not fit *ši-ṭi-i*, followed by *šu.ḫu.uz.za.ab = ši-wi-i*) TIM 9 88:5; bu-ur BUR = *še-t[u-ú]* Idu II 128 (coll. E. Sollberger).

eme.gi, a.na i.zu nig.dul.bi ur₅.ra bur.ra i.zu.u : *ina šumeri mala tāḫuzu katimtašu kīam še-ṭ[a-a] tidē* do you know how to unravel the secrets

šēṭu

of all the Sumerian you have learned? ZA 64 140:13 (Examenstext A).

DIR // *na-par-rū-rum* // DIR // *še-tu-ú* (comm. on *šuparruru*, q.v.) TCL 6 17 r. 12 (astrol. comm.), and delete this ref. *namāru* v. lex. section; gán. *ú.sud = še(!)-tú, še(!)-tum* (followed by *maštû*) 2R 47 iv 51 f. (unidentified comm.).

1. to spread out, lay out: *šalmāt qu-rādīšu kīma buqli aš-ṭi-ma* I spread out the corpses of his warriors like malt (spread for drying) TCL 3 134 and 226 (Sar.), also *kīma buqli aš-ṭe-e-ma* Iraq 16 186 (pl. 47) vi 49, BM 98528:8, BM 99081:14 (courtesy R. Borger, all Sar.); *kīma buqli aš-ta-ṭi pagar qurādīšun* Borger Esarh. 56 iv 70; *kī buqli erri e-šá-aṭ-ṭu-u šalamtu* (see *buqlu* usage b) Bauer Asb. I pl. 39 K.4443:8; Cyrus entered Babylon and *ḫarinē ina panišu* DIRI. MEŠ fronds were spread out before him BHT pl. 13 iii 19 (Nbn. Chron.), cf. LÚ.EN.NAM *idi kī arā[ti] i-še-eṭ-ṭu-ú* the governor knows that they spread out palm branches CT 54 246 r. 3 (NB let.); *temenšu iš-te-ti uzaqqīru rēšāšu* he laid its (the temple's) foundation, he built it high BHT pl. 6 ii 13 (Nbn. Verse Account).

2. III to have laid out: *napiš šumē . . . ša ana Gula ú-šel-ṭu-[u]* the aroma of the roasted meat which he had laid out for Gula LKA 20:31, also *ibid.* 29 (rit.).

For CT 48 23:11, see *šaḡu* B v. mng. 1a-1'.

šēṭu see *šēṭu* adj.

šēṭu v.; **1.** to miss (a target), to bypass, **2.** to disdain, disregard, **3.** (in absolute use) to be remiss, negligent; from OB on; I *išēṭ* – *išēṭ*, pl. *išetṭu* – *šit*, I/2; cf. *šettu*, *šettūtu*, *šēṭūtu*.

e.ne nam.kù.zu nu še.bi.da ḫul.[. . .] : *ēkiam enqu la i-še-eṭ gullultu [la . . .]* (see *emqu* lex. section) BA 5 640:15f.: *ku.u.š.kú(!).za fal(?)l.dè.ra.ab.e.ne : biṭātuk li-še-ṭu-ka* (obscure, see *biṭiltu*) RA 17 121 ii 31 f.

1. to miss (a target), to bypass: I sent PN to you in Babylon *i-ši-iṭ-ka-a-ma* did he miss(?) you? (now I sent him again to get news of you) TCL 18 115:10; [*aš*]šum

šētu

inūma tallikamma [. . .]-um *i-še-tú-ka* [*kī*] *am aqbūkum* because I said to you ("I will (not) come") when you came here and the [. . .] missed you TCL 1 46:11 (both OB letters); *šumma damqat dumuqša aj i-ši-ṭa-an-[ni]* if (the dream's portent) is favorable, may its favor not pass me by (opposite: *aj ikšudanni*) Dream-book 340 K.8583:7, wr. *i-še-[ṭa-an-ni]* ibid. 343 79-7-8,77 r. 7; *arrātu . . . la i-še-et-ta-šu likšudašu* may the curses reach him unfailingly MDP 2 pl. 23 vii 50 (MB kudurru), cf. (in broken context) [. . .] *iskipšuma* [. . .]-šu *la i-še-ṭ* MDP 6 p. 45 iv 7; *pāliḫ ilāni ul i-ši-ṭ*(var. -še-is)-*su damā[qu]* good fortune will not miss one who reveres the gods Lambert BWL 104:146 (var. and restoration from unpub. text, courtesy W. G. Lambert); *lemnētušu ul i-še-et-ta-ša* YOS 11 15:1 (OB inc.); [*u*] *l i-še-ta-an-ni dannu hurbāška* the chilling fear of you does not miss me ibid. 194:10 (Fable of the Fox); *ibṭilu ūmē ilī i-še-tu*(var. -eṭ) *eššēši* (like one who) caused interruption in the festival days of the gods and missed (the performance of) the *eššēšu* festivals ibid. 38:16 (Ludlul II); AN. MI GAR *ul i-še-eṭ* (the moon) will make an eclipse, it will not miss it ACh Sin 3:129, cf. MN *ul i-še-eṭ* STT 232:3 (rit.); [*m*] *uššur šētu ul i-še-eṭ bir-[tu(?)]* (see *šētu* A usage b) Lambert BWL 278:5; *šēr uššišu maḥrūti* 1 KÜŠ *ul a-še-eṭ* $\frac{1}{2}$ KÜŠ *ul uttir* (I laid its foundation) over its previous foundations, I did not miss one cubit nor add half a cubit Borger Esarh. 21 Ep. 26 A iii 44.

2. to disdain, disregard — a) gods, divine commands: GN . . . *ša ina maḥra ibbalkitu i-še*(var. -ši)-*tu Aššur* GN, which had formerly rebelled (and thereby) had scorned Aššur AOB 1 116 ii 8 (Shalm. I); URU *Man-nu-li-ši-su* Who-Would-Scorn-Him(Aššur)? (name given to a town in Šubria) Borger Esarh. 107 iv 28; [*ša pu*] *luḫtu labšatu i-ši-iṭ-ma* he disregarded (the divine commands?) that are clad in awesomeness ZA 43 13:7 (SB lit.); [*ša*] *r Kašši*

šētu

i-ši-iṭ māmiṭa the king of the Kassites scorned the oath Tn.-Epic "vi" 28, cf. *māmīt ilī i-ši-tu* ibid. 6; *i-šiṭ māmiṭ ilūtišunu rabīti* AAA 20 88 (= pl. 96) 142 (Asb.), also *nī[ška] i-šiṭ-ma* (or *i-miš-ma*) (for context see *nakādu* mng. 2a) Streck Asb. 280:22; *adēja e-miš*(or -šiṭ) Rost Tigl. p. 16:92, cf. *i-miš-ma* (all quoted *mēšu* mng. 1c) Lie Sar. 68.

b) other occs.: *ul ašme ša Aššurī a-še-eṭ* (var. *a-šeṭ*) *mār šipri* I paid no heed to the (words of the) Assyrian, I disdained (his) messenger Tn.-Epic "iv" 25; *ul ādur gipriš ummānātišu sīsēšu a-še-eṭ-ma ana* «ana» *mu'dē qurādīšu ša taḫlupti niš inē ul arši* I was unafraid of the great size of his army, I thought little of his cavalry, I did not consider the large number of his armored elite troops TCL 3 131 (Sar.); *i-še-ṭa-ka-ma* (the whole world) ignores you (Sum. broken) KAR 128 ii 20 (prayer of Tn.); *i-še-tu-šu* people will disdain him (parallel: *i-meš-šu-šū* people will despise him line 65) ZA 43 94:64 (Sittenkanon); *kīma qaqqassu . . . qallu u šū ši-tu* (see *qalālu* mng. 2b) OBT Tell Rimah 150:32 (let.).

3. (in absolute use) to be remiss, negligent: *lu angi lu la angi lu aḫti lu la aḫti lu e-šeṭ lu la e-šeṭ* whether I (the Enlil priest) have been remiss or not, whether I have been at fault or not, whether I have been negligent or not BiOr 30 169 iii 13, cf. *lu iḫti . . . lu i-šiṭ lu ugallil* JNES 15 136:82 (*lipšur* lit.), *ēgi aḫti i-šiṭ ugalli[l]* AfO 19 51:67, wr. *e-še-eṭ* CT 51 206:10; *anni aḫtū e-še-tu ugallitu* Or. NS 40 172:38 (namburbi), also Scheil Sippar No. 2:10, see Ebeling Handerhebung 8, KAR 23 i 23 and 25, Mayer Gebetsbeschwörungen p. 466:4, 517:8, 535:5; *mannu la i-ši-iṭ ajū la ugallil* who has not been remiss, who has not committed an error? BMS 11:10 and dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 35:10; *la ēgi la a-še-eṭ aḫi la addā* (see *egū* v. usage a-2') VAB 4 220 i 38 (Nbn.); the gods empowered me to ravage *māt ana Aššur iḫtū ugallitu i-ši-tu* any land which had committed a

šēfūtu

sin, crime, or negligence against Aššur Borger Esarh. 98 r. 34; [kīm]a anāku e-še-tu šū iš-te-e-īf(text -ta) CT 44 49:22 (OB lit.); note in a personal name: *Mīnam-e-ši-īf* Edzard Tell ed-Dēr 63:4 (OB).

In Kraus AbB 1 132:19 (= CT 44 56) the traces do not support the reading *ta-še(?) - ta(?) - an-ni* proposed in AHw. 1221b.

šēfūtu (*šīfūtu*) s.; contempt, disdain; OA, OB, Mari, RS, SB; cf. *šētu* v.

igi.tur sig.ga na.me <nu>.gíd.i (var. na.me na.an.gíd.i) : *ši-tu-ut enši mamma la ileqqe* who does not hold the weak in contempt? Ugaritica 5 164:33 (sayings), var. from CBS 13777 (courtesy M. Civil).

atti šé-tù-tí talqīma you (fem.) held me in contempt LB 1209 case 4, also *ibid.* tablet 21 (OA let., courtesy K. Veenhof); *ši-tú-ti leqe'at* I am held in contempt Kraus, AbB 5 160 r. 10; *ši-tú-ti ijattam ul ilqe qaqqad ajāb bēlija* PN *uqallil* he did not hold me in contempt, PN slighted the enemy of my lord ARM 2 113:27, for *š. leqū* beside *qullulu* see *qalālu* mng. 4b; [*ši-tú*]-*sú ul ileqqū* will they not despise him? ARM 10 4:43, see Sasson, Or. NS 43 406 n. 10, cf. [*kīma*] *ašapparu [ši-tú]-ti ul ileqqū* when I write, they will not hold me in contempt ARM 10 95 r. 10; GABA.RI-*šū še-tu-su ileqqe* his rival will treat him with contempt Dream-book 329 r. ii 28, cf. *ibid.* 22; *niši šalmāt [qa]qqadi leq[ū] ši-tu-tum* the black-headed people treat (me) with disrespect Cagni Erra I 120; *zērāti māt Aššur iltapparu ilqū še-tu-tu* they sent words of hostility against Assyria and showed contempt Iraq 16 183 v 52 (Sar.), cf. Lie Sar. 73, *ilqū še-tu-us-su* Levine Stelae 34:14, and *passim* in Sar.; for other refs. see *leqū* v. mng. 5c.

šēfūtu see *šettūtu*.

še'u s.; 1. barley, grain, 2. grain (a unit of measure), 3. pine nut; from OAk. on; Sum. lw.; wr. syll. and ŠE (ŠE.ĀM beside *še-a-am* TCL 1 21:7ff., BE 6/2 52-54:3, 5, 21, and *passim* in these three texts).

še'u

še-e ŠE = *še-um* A VII/4:36, also Recip. Ea A 173; še-e ŠE = *še-ú* (var. *še-im*) S^b I 190, see MSL 4 206; še = *še-um* Ai. V A₃ 14'; [še-e] [ŠE] = [*še-u*].MEŠ S^a Voc. AD 4'; še = *še-um*.MEŠ, še.A = *še-um ub-bu-[lu]* Ebeling Wagenpferde p. 37 Ko 12; še = [*še*]-*am* (var. *še-um-ú*) Hh. XXIV 139; še.zar.tab.ba, še.zar.ḫal.la, še.zar.sal.l[a] = [*še-im ḫunṭi*] *ibid.* 184-185a; for varieties see *ibid.* 149f., 156ff.

lú.še.tuk = *ša é-a-am išú* OB Lu A 57; lú.še.tuku = *ša A-am išú* OB Lu B ii 13, cf. ú ŠE = *u-um* A VII/4:33.

[še.GIŠ.P]A.ná.a = *še-im šá ina ḫatti sunūlu* Hh. XXIV 175, cf. *ibid.* 176ff.; mu.un.DU.še = MIN (= *šurubtu*) *še-im* Hh. I 161; še.ár.ra = *še-am i-te₄-en* *ibid.* 363; še.máš.bi = *še-im* MIN (= *šibat-su*) *ibid.* 287; še.ur₅.ra = *še-im ḫubullu* Hh. II 108, also (with *ḫubuttatu*, *qiptu*, *šupeltu*, *qištu*, *qāti*, *šime*, *maḫiri*, *pūši*, *parsikti*, *sāti*, *kari*, *šurubti*, *išpikū*) *ibid.* 109-121; KI.LAM.še = MIN (= *maḫiru*) *še-im* *ibid.* 142; pu-ú PÚ = *pu-ú ša še-im* Ea I 51d; [še.giš.ra].ra = *ra-pa-su ša še-[im]* Nabnitu XXI 119; še.ra.aḫ = MIN (= *ripsu*) *ša še-im* *ibid.* 123; [še].dub.ba = MIN (= *šapāku*) *šá še-um* Nabnitu K 67; [. . .].x = MIN (= *našú*) *ša še-im*, [. . .].x = ŠE *ina KA-šú naši* *ibid.* 165f.; for other lex. refs. to verbs qualified as *ša še'i* see *ḫanābu*, *ḫašāḫu*, *ḫašālu*, *ḫatāpu*, *kabāru*, *maḫāru*, *maḫāsu*, *naḫālu*, *našāpu*, *sarāpu*, *šamāpu*, *zakū* lex. sections; [u]ḫ.še.kú.e = *tal-'-a-šu = kalmat [še-im]* Hg. B III 22, in MSL 8/2 47; for lex. refs. to tools, storage, etc., see *esittu* A, *išpikū*, *kari* A, *kannu* A, *sarru* A, *šaqqu* lex. sections, for other lex. refs. see *antu*, *ḫamadiru*, *ḫamāmu*, *ešedu*, *ḫabburu*, *kalmatu*, *liqtu*, *ḫunṭu*, *šapiltu* A lex. sections.

kù ḫé.a kù an.lá.e še ḫé.a še an.ág.e = *lu kaspu kaspā [išaqqal] lu še-am še-a[m] imaddad* if (the contract is made out for) silver, he will pay silver, if barley, he will pay barley Ai. VI ii 54, cf. kù.i.lá.e ù še i.ág.e = *kaspā išaqqal u še-am imaddad* Ai. II iii 35; še.i.ág.gá = *še-im imdud* Hh. I 250, cf. *ibid.* 251-253; še.máš.bi an.ni.íb.[ág.gá] = [*še-am ù*] *šibassu imaddad* Ai. III ii 1, cf. *ibid.* i 66; á.bi ud.1.kám bán.še.ta.àm an.ág.gá = *idišu ša ūmakkal* BÁN.TA.ĀM *še-am imaddad* Ai. VII iv 20ff., and *passim* with *madādu* in Ai.

kur.kur.re ab.sín.na nu.gub.bu še bir.a i.im.ak : *ina mātāti [šer]'i ul šuzzuzatma še-im sipḫum in[nepuš]* (see *sipḫu* A) Lugale VIII 17 (= 346); urú še ku₅.da ki.lá.lá.a.zu : *ālu ša še-um ipparsušu tamḫitu iššaqlušu* (see *šaqaḫu* lex. section) 4R 28* No. 4 r. 43f.; I have heaped up še gal.gal.la še tur.tur [*še babbar*] še gi₆ : ŠE (var. *še-am*) *rabā* ŠE (var. *še-am*) *še-ḫe* (var. *-ēḫ*)-*ra* ŠE *pašā* ŠE *šalma* large barley, small barley, white barley, black barley STT 197:30ff. and *dupl.*, see ZA 62 72:18f.; [g]ú.nu.še.ga še.gin₆(GIM)

še'u la

ur₄.su.ub.bu : k[*išād*] *la māgiri kīma še-im išsida* (see *ešēdu* lex. section) Lugale I 6; še.gin_x ní.bi.ne ki.ta sig₇.sig₇.ki dím : *kīma še-im ana <ra>-ma-ni-šu ana bunnī* (see *banū* B lex. section) KAR 4 r. 20; kur zíd.da peš₆.peš₆ (var. peš₅.peš₅) še.gin_x in su [x] : [...] *iqammū kīma še-im e-ši-[du]* (see *qamū* B lex. section) BA 10/1 98 No. 19 r. 8 f., restoration and var. from K.8728 (courtesy W. G. Lambert); še a.ra.an.dub : *še-am ašpuk* 4R 23 No. 3:15f.; for other bil. refs. see mng. 1a.

še-e-du, *hunṭu*, *kurillu*, *zīz.ām*, *išpiki* = *še-im* LTBA 2 2:198ff.; *ba-a*, *še-u* = *mu-ú* Malku VI 203f.

1. barley, grain – a) as cereal crop – l' in agricultural contexts – a' in letters, leg., and adm.: ŠE . . . *ana zērim lišāmidma liddin* he should assign and distribute the barley for seed HSS 10 5:4 (Oakk. let.); x ŠE *ruddīma* x ŠE *mullīma ana PN idin ana zērim haših* add 15 silas of barley (to the amount I left with you) to make up a full hundred silas and give it to PN, he needs it for seed VAS 7 196:9f., see Frankena, AbB 6 213; *aššum* 10 ŠE.GUR *ana zērim u* 10 GUR DUḫ.UD.DU *ana ukullī alpī nadānim ašpurakkum* I sent you instructions to hand out ten gur of barley for seed and ten gur of dry bran for fodder for the oxen PBS 7 66:12, cf. ibid. 84:4 (all OB letters); [x] GUR ŠE *ana zēri* (beside *zīz.AN.NA*) MRS 12 103:2, cf. ibid. 104:9; for other refs. see *zēru* mng. 1a; *eqel šamaššammīka u* ŠE-*ka eriš* cultivate your linseed- and your barley-fields TLB 4 79:15; *erša ērišma* 10 GUR *še-a-[am uštābši(?)]* I cultivated the prepared field and [produced(?)] ten gur of barley MDP 18 244:20; a field leased in *errēšūtu* tenancy *ana še-im šamaššammī u kakkīm* PN ŠE *išappak irriš innaḫ urabbāma ina ebūri še-am u tibnam mala aḫmāma izuzzu* for (growing) barley, linseed, and lentils, PN (the tenant) will sow the grain, cultivate the field, perform the labor, and raise the crop, and at harvest time they (the landlord and the tenant) will take equal shares of the barley and the straw MDP 22 126:6ff., cf. ibid. 128:6ff., 129:7f., also (the last

še'u la

clause only) ibid. 127:7, MDP 23 277:12, 278:8, 279:7, 280:7, 281:10, note (field leased) *ana esip tabal ana* ŠE.A.AM-*im* ibid. 261:8; see also *errēšu*, *šamaššammū* usage a-1'; x A. ŠĀ.DI.DI.ERĪN *še-am lu-<še>-li-a-am* I will produce barley on 36 iku of the . . . field Kraus AbB 1 123:10; *ina la mē* ŠE *ina eqlim la ittabši* (if) for lack of water no barley grew in the field CH § 48:8; a man who negligently flooded fields adjoining his own ŠE *ša uḫalliqu iriab* will give compensation for the barley which he destroyed CH § 53:19, cf. (the farmers of the irrigation district) *ša* ŠE-*šu-nu mū ublū* whose barley the water swept away CH § 54:28; ŠE-*šu uttet la tezziba adi šammim u kalima ḫullīqa* (see *kalu* usage a-1') ARM 1 103 r. 18; *u še-um ibšalma kalušu kīma panīšuma imašša'* now that the barley has ripened, all of them (the troops) who want to can make off with it ARM 14 69:13; *še-um šū bašil u nārum mīlum* that barley is ripe and the river is in spate ibid. 30; see also *kabāru* mng. 1e; *eqlum inanna še-a-am mali* now the field is covered with barley BIN 7 41:15; *kīma še-um mēreš ālim ina ešēdi uqtatattū* (see *qatū* mng. 7) TCL 1 8:13 (both OB letters), cf. ibid. 16; *še-a-am ša ina ibūri ilqū likul* he should make use of the barley that he received at the harvest Kraus AbB 1 95:22; I *emār še-um*.MEŠ *kī* *še-um*.MEŠ *ina ugāri ēšidūni* one homer of barley (paid) when(?) they harvested barley in the district KAJ 121a:1 (MA); I kept watch over *ešēd* ŠE.ḪI.A *ša GN u gabbi mātāti* the harvesting of barley in Šumur and all the surrounding districts EA 60:26; for other refs. see *ešēdu*; u₄ *še ab.ta.è.dè lú še giš.mar.gíd.da gub.a lú.Ā.KAL.tuku gub.ba.ab lú še túm.a 2.àm ḫa.ra.gub : inūma še-a-am tušellū ša ina eriqqi tuzzazzu rāši emūqi šūziz babbil še-e šina lizzizuma* when you bring the barley up (to the threshing floor), let the man you put in the wagon be a strong man, two grain porters should also be present CBS 1345 iv 2 ff. (Bil. Farmer's Instructions, courtesy M. Civil), cf. *še.ta ab.*

še'u la

ta.è.dè : *ištu še-a-am tuštēlū* ibid. iv 5; see also *maškanu* mng. 1a; [gìr].gud.gud.da še ba.ra.gaz ugu.gud.gud.da giš.bad im.ra.ra : [ina] šēp alpī *še-a-am šu-úh-bi-it* [elil]alpī *gissappumma idiaš* crush the barley under the feet of the oxen, in addition to the oxen, a threshing board will do the threshing ibid. 10f.; še.ta.ab.ra.ra nu šelá.e.zu : *ištu še-a-am taddišu lāma še-a-am tazarrū* (see *lāma* lex. section) ibid. 12, cf. u₄ še a.l.lá.e.na.zu : *inūma še-a-am tazarrū* ibid. 14, also ibid. 17; see also *kannu* B usage f; *še-a-am ina* GN *lirpisuma lilqū* they should thresh the grain in Adab and take it along AJSL 32 284 No. 8:10 (OB let.); *arhiš ŠE šuāti dīš zurūma* thresh and winnow that barley at once CT 52 170:11 and 171:12, cf. 171:7, *ma-<aš>-ka-an še-e šuātu li-ma-a[d-di(?)>-du(?)]* CT 52 167:9, see Kraus, AbB 7 167, 170, and 171; see also *zarū* mng. 3a and *zakū* v. mng. 4d; note in math.: 2 *tawirātum* . . . *še-ú-ši-na mīnum* there are two irrigated plots, what is their barley (yield)? TMB 107 No. 209:5, cf. *še-a-ši-na akmurma* 18,20 *tawirātūa mīnum* I added up their barley, (the result is) 18,20, what is (the area of) my plots? ibid. Nos. 210:4 and 212:3, wr. *še-e-ši-na* ibid. No. 211:4; your instructions to us were x *še-a-am šāmama inūma ana* GN *taktamsānim šupranim* . . . *kīma mā petū* . . . *še-a-am kalašu ana* GN *akam-misam* “Buy six hundred gur of barley and when you have brought it in to Diniktum write me” – (I have also bought barley) when the waterway has been opened, I will bring all the barley in to Diniktum ABIM 28:7 and 15, cf. *ana ŠE-šu-nu ka-ma-si-im* TIM 2 98:35, see Cagni, AbB 8 98; see also *kamāsu* A mngs. 1a and 4a, *elū* v. mng. 9a; *aššum še-e šuāti qadu hāmīšu ana libbu Dilbat tabālim aqbīšumma ana še-e-ia mašā'im panūšu šaknuma* I gave him instructions about taking that barley, along with its residue, to GN, but he was bent on making off with my barley VAS 7 203:13 ff., see Frankena, AbB 6 220, cf. *aššum elippātim u šābim ana še-e u kaspim agārimma še-e*

še'u la

šuāti arhiš ana libbu Dilbat tabālim aš-tapram ibid. 27f.; [elippa]m *qadam rak-kābīša ina kār* GN *agramma idiša anāku luddin še-am lušarkibamma* hire for me at the quay of Sippar a boat with its crew, I myself will pay the hire for it and load the barley VAS 16 125:26; *ša* 5 GUR *še-e-im šur-kubim idi elippim kī maši* how much is the hire of a boat for shipping five gur of barley? TIM 2 78:19, cf. ibid. 22, cf. also PBS 7 123:7, cited *minitu* mng. 2e (all OB letters); send me implements *ina MÁ rabīti ša še-am iššiakkum* Kraus, AbB 10 182:11; *juwaššira še-im.ḪI.A ina libbi elippāti* (the king) should send barley by boat EA 85:18; ŠE *ša ištu* GN *ina elippi* PN *iššā* (heading of list) BE 14 65:2 (MB); see also *elippu* usage c-2' and *šēnu* usages a and b; 1 *eriqqam ana* UD.5.KAM *ana ŠE-šu babāl[im] idiššumma* give him a wagon for five days for hauling in his barley Kraus AbB 1 65:8, cf. Sumer 14 63 No. 37:5; *bārū ša mahrik[unu] warkatam liprus[uma] ina tērētīm šalmātīm še-am šuāti ana* GN *šūbila* let the diviners who are there with you inquire (through extispicy) and if the omens are good send that barley to GN LIH 56:26 (all OB letters); you know that *nak-kamātum rēqa u ŠE ana šābim annīm ša illakam la ibaššū* the storehouses are empty and there is no barley for these troops who are coming Laessøe Shemshāra Tablets p. 80 SH 812:31, cf. Studies Landsberger 194:47; ŠE *mahru ša ina* GN *tabku* grain received, which is stored in GN (heading of list of entries *šibšu* and *kunāšu*) PBS 2/2 4:2 and 7:1 (MB), wr. *še-um* UM 29-13-478:1 (courtesy J. A. Brinkman); see also *išpiku* mng. 2, *karū* A mng. 1, *našpaku* A, *šapaku* mng. 1b, *qarītu*; I cultivated two properties but *še-um ašar ištēnma šapik ina kakkim ša ilim še-am m[ala] ina egel* PN *ibbašū libirruma* the barley (produced in both) is stored in a single place, so they should determine with the aid of the divine symbol how much grain was produced in PN's field (and assess the tax accordingly) LIH 28:10f.; *še-am emdan-*

še'u la

nima lumdud eqlam la <ik>kimuninni assess a payment of barley against me and I will pay it, but they must not take the field away from me BIN 7 25:18; *mala še-e ša tusannaquma ana PN . . . tamaddadu* however much barley you check and dole out to PN PBS 7 129:9, cf. *še-am šuāti sunniqma* ibid. 7; *aššum še-e-im ša ussannaqu ana mīnim libbaki imtanarraš . . . še-um ša ussannaqu ul ana kâšim* (see *sa-nāqu* mng. 14a) TLB 4 17:1 and 7; *še-um ana ālimma šūrūbim nikkassī epēšimma u za-a-zi nukī[n]* we assigned that the barley be brought into the city, (its) accounting be made, and that it be distributed Kraus AbB 1 103:8; *ana PN ana I ŠE.GUR leqē[mma] ana buqli šapē ašpuram šumma PN la riqma sitti ŠE-šu la išapp[u]* I ŠE.GUR *šuāti* *atta leqēma šupu* I sent orders to PN to take over one gur of barley and to soak(?) the malt, if PN is not free and cannot soak(?) the rest of his barley, take that one gur of barley yourself and soak(?) it Kraus AbB 1 8:11 ff.; for other refs. see *samādu*, *ṭēnu*, see also *ararru*, *qēmu*.

b' in lit. and omens: Marduk *bānū še-am* (var. *še-im*) *u qē* (see *qū* A mng. 1b) BMS 12:30, var. from Loretz-Mayer Šu-ila 46:9, also (^dASAR.RI) En. el. VII 2, cited as *bānū še-im* u GU-e STC 2 pl. 63:8, with comm. SAR : *še-im*, SAR : *qu-ú* ibid. pl. 51 i 7; [*tam*] *it erēš šēri u leqē še-im* query about cultivating outside the city and garnering barley 79-7-8,84 ii 8, A.ŠĀ *mēreš še-im* ibid. iii 3 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); see also *mērešu* A mng. 1c; 5 *ammātu še-am* (var. *še-im*) *išqu ina absinnišu ērik šubultu 5/6 ammatu* the barley grew five cubits high in its furrow, the ear (alone) was five sixths of a cubit long Streck Asb. 6 i 46; [. . .] *še-im lihnub* (parallel: *liriš inbu*) JRAS 1920 566:25 (SB lit.); *nāru nadītu ihherrīma ina ahiša ŠE ibbaššīma mātu šubtam nēhtam uššab* an abandoned canal will be redug, barley will grow along its bank, the land will dwell in peace Leichty Izbu

še'u la

II 53; *šalgu še-a-am imahḥaš* (see *maḥāšu* mng. 1g) AfO 5 214 No. 1 : 5, also YOS 10 25:45, cf. *nakru ana mātiya ihhabbatamma še-am imahḥaš* the enemy will raid my country and destroy the barley crop TCL 63 r. 11 (SB ext.); *šāru lemnu itebbāmma ŠE ihalliḡ* a destructive wind will come up and the barley crop will be ruined RA 65 74:80 (all OB ext.); *Adad še-a-am u awilūtam ir[ahḥiḥ]* storms will destroy barley and people YOS 10 39:38 (OB ext.), cf. *Adad KUR // ŠE irahḥiḥ* CT 39 17:64 (SB Alu); *kī še-im ina pan mē* (for context see *mašā'u* mng. 1c) Cagni Erra IV 62; *ezib ša še-im ina šitišu mīnu [ākīlu] mubattiru . . . la* TAG.MEŠ-šī 79-7-8,84 ii 5 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); for pests and diseases see *samānu* A, *ākīlu* s., *isu*; see also *marāhu*; *māmīt še-um ina erī nadū u šadādu* (see *erū* B usage a) Šurpu III 94; obscure: *šumma ina eqli še-am im-mel-lu* CT 39 4:48 (SB Alu).

2' as staple – **a'** as the only cereal: ŠE *warkūm* later (delivered) barley HSS 10 69:5, cf. ibid. 68 r. 1 (OAKk.); *mammān ša eššī u še-am iša'amanni laššu še-um šaqil* there is no one who will buy wood or barley for me, barley is expensive (lit. weighed) ICK 1 17:36; *ina kaspika . . . x še-am niš'am* we bought x barley with silver of yours BIN 4 95:7; *ana aḥātika šitti kaspika . . . ana še-im niddin* we paid the rest of your silver to your sister for barley RA 59 164 MAH 19611:31; *šumma še-am taḥaššah ša kaspim 1/2 MA.NA šāmaššim* if she needs barley, buy her half a mina of silver's worth BIN 4 49:15; *še-am aššimim dina* sell the barley KTS 2a:24; *kaspam ša ana PN ana še-im ša'amim tad-dinuni* the silver you gave to PN for buying barley BIN 6 102:4, cf. x *kaspam ana še-im ašqul* TCL 4 102:1, cf. TCL 20 170:10 ff.; x *kaspum šim širim šamnīm u še-im* x silver was the price of meat, oil, and barley Contenau Trente tablettes cappado-ciennes 16:8; 1 *līm 5 meat še-am tēzib* ŠĀ. BA 5 *meat* ŠE *ana akal bit abikunu gamer* you left (only) 1,500 (measures) of barley,

še'u la

from it five hundred (measures) of barley have been expended for food for your father's household TCL 19 66:16f.; *dan-natum x-x-tum ina Ālim ula še-am* 1 SILA *tēzibam še-am ana ukultini <ni>-iš-ta-na-am* there have been hard times in the City (Assur), and you did not leave even one sila of barley behind, so we constantly have to buy barley for our provisions CCT 3 24:16f. (all OA); *aššum še-e-im ša ana ukullī bitim . . . kabar u pūšam peši* as for the barley for the household provisions, it is plump and completely ripe TCL 17 4:11 (OB), cf. TCL 18 110:4 and LIH 49:12; *ukul-lāšunu ina še-e ša ileqqū taharraš* (see *ḥarāšu* A mng. 1b) TCL 18 93:16; ŠE *ana ukullē sisī* VAS 16 39:5; *še-am watram ana kurummāt šābim* additional barley for rations for the workers TIM 2 98:26, and passim in this text; *še-um ana kurummāt šiḥḥirūtīm u DUḤ.DURU₅* *ana ukullē alpī* barley as rations for the personnel and moist bran as fodder for the oxen Kraus AbB 1 102:18; *ina še-e šarrāqūtīm ul iḥḥasis* (see *šarrāqūtu*) TCL 18 90:22; *u še-a-am ana sirāšī idinma šikarum la ipparrasam* furthermore, give barley to the brewers so that I do not run out of beer Kienast Kisurra 154:36, cf. TCL 17 75:6; **difficult:** silver borrowed *ana ša še-e sābī* for the barley of the brewers YOS 13 23:6, see Kraus Verfügungen 249ff.; *kīma šatta še-a-am la išū u bitī berū ul tidē* Boyer Contribution 102:15, see also BIN 7 220:18, TCL 1 26:9, PBS 7 27:26, all cited *barū* B mng. 1a-2' and 1b; *ina eqlīja še-um šattam ul ibašši* YOS 2 106:13; *kīma ištu qaqqad ebūri še-a-am la išū . . . ul tidē u ina aḥīti* 1 GUR *še-a-am la aršū* do you not know that I have had no barley since the beginning of the harvest, and that I could not acquire a single gur of barley from anywhere else? Kraus AbB 1 89:6 and 11 (all OB); *lu še-am lu emmerī lu mimma ša akāli la iddununiššu* they need not give back to him the barley, sheep, or any other foodstuff (he had brought) KAV 1 iv 47 (Ass. Code § 31); ŠE *anniu ana kurummat šābē Kaššie ḥubte ša* GN this barley

še'u la

(was issued) as rations for Kassite prisoners from Karduniaš KAJ 103:11; ŠE *kurummat sīsē* ibid. 233:1, KAV 207:1 (all MA), PBS 2/2 20:1 (MB); ŠE *tašappakašunu ekkulu* you pour barley out for them (the horses) and they will eat Ebeling Wagenpferde 9 A 6, and passim, also wr. *še-em*, in these texts; *jānu še-im.ḤI.A ana akālija* EA 125:25, also EA 85:10; see also *akaku, akālu* mng. 1, *kurummatu* mng. 1a-1'; *panānu LŪ.MEŠ maššarti šarri ittija u šarru jadīnu še-im.ḤI.A ištu* GN *ana akālišunu* previously there was a royal garrison here with me and the king would provide barley from GN to feed them EA 125:16; I had my warriors embark on boats, provided them with supplies, and *še-im u tibna ana mūr nisqī ušēlā ittišun* along with them I loaded barley and straw for the steeds OIP 2 74:68 (Senn.); *tabka ša še-im.MEŠ ana ša abbēja lu uttir lu atbuk* I accumulated stocks of barley greater than those of my predecessors AKA 89 vi 103 (Tigl. I), cf. Scheil Tn. II r. 50; *ekallāti mahrāti . . . ussimšina ušarriḥšina še-am u tibnu ina libbišina atbuk* I gave the older palaces a splendid new appearance and heaped stores of barley and straw within them Iraq 14 34:83 (Asn.), cf. WO 1 474:45 (Shalm. III), wr. *še-am.MEŠ* KAH 2 84:44 (Adn. II), AKA 298 ii 9, 326 ii 86 (Asn.); *karē še-im dannūti la nibi aštapakšu* I heaped up vast, immeasurable stocks of barley in it (Babylon) VAB 4 94 iii 25 (Nbk.); NINDA *še-am itti šumē likulma šikara lišti* he may eat barley bread with roast meat, he may drink beer CT 4 6 r. 7 (SB rit.), see KB 6/2 46; *še-im suluppī ša qereb kirātesunu . . . ummānī ušākil* I fed my troops with the barley and the dates in their (the conquered tribes'?) orchards OIP 2 54:51 and 53 (Senn.); if a pig enters a man's house and *še-um* (var. *še-am*) *ikul* eats barley CT 38 47:44, var. from CT 30 30 K.3:13 (SB Alu); in math.: ŠE *ga-mi-ir ri-iš še-im kī maši* the barley is used up, what was the original amount of the barley? MDP 34 22:23, cf., wr. SAG ŠE ibid. 1, and note the sandhi

še'u la

writing [. . .]-um *ittagmar re-ši-e-ia* x *kī maši* Sumer 7 37 No. 5:5: note in refs. describing famine: *hušahhi še-im* IN.NU u *šammi . . . ibašši* there will be a dearth of barley, straw, and grass BRM 4 13:19 (SB ext.), cf. KAR 392 r.(!) 26 (*iqqur ipuš*), *nušurrē še-im* scarcity of barley CT 30 15:19 (SB ext.), and see *hušahhu* mng. 1a, *nibritu*, *nušurrū*; ŠE *ina bīt amēli ul ibašši* CT 40 18:75 (SB Alu); *še-im ihašših* Labat Calendrier § 43:2, see also *hašāhu* mng. 1; *še-um u* IN *iššagqilu* barley and straw will be weighed (instead of measured, on account of scarcity) RA 63 155:8 (OB ext.), (with *iqqir*) K.13930 r. 5, cf. *še-im iqqir* Thompson Rep. 88:4, see also *aqāru* mng. 1a.

b' beside other cereals: x ŠE.GUR (total of entries of ŠE and ZÍZ in lines 1, 3, and 5) MDP 14 21:8, cf. BIN 8 131:1 (both OAk.); 21 *naruq uttatam mišlum še-am mišlum* GIG 21 sacks of grain, half of it barley(?), half of it wheat(?) Balkan, Anatolian Studies Güterbock 35 Kültepe d/k 48b:2, cf. *ibid.* Kültepe d/k 19b:1, CCT 5 34b:14, VAT 9263:8, cited MVAG 33 p. 69f. note b, VAT 13517:2, TCL 20 181:3ff.; *še-am u aršātim* CCT 2 17b:16, cf. CCT 5 35b:1, CCT 1 38c:1, BIN 4 175:2 (all OA); 10 GUR ŠE.x (possibly KÙ or UD) 10 GUR ZÍZ 2(?) GUR GÚ.GAL [x] GUR GÚ.TUR Greengus Ishchali 20:9 (OB. coll.). cf. 38 GUR ZÍZ.AN.NA x *kamūni* x ZÍZ(?) x ŠE YOS 13 411 edge; *nikkassū . . . ša sahlē še-e u* GIG accounting of cress seed, barley, and wheat (loan) MDP 23 190:3; ŠU.NIGIN x ŠE *qadu* x *kibātu* total: x barley along with x wheat MDP 28 471:26; for Mari see *burru*; for *še'u* beside *kunāšu* "emmer" in MB see *kunāšu* usage b-4'; exceptionally in NB (possibly abbr. for ŠE.BAR = *uttatu*): x ŠE.BAR . . . *elat* x ŠE *mahrī* (receipt for) x barley, apart from the x barley previously delivered VAS 3 181:7; ŠE *ā* 3 GUR the aforesaid three gur of barley (referring to 3 GUR ŠE.BAR line 1) Dar. 151:8.

c' including other cereals: x ŠE.GUR (adding up ŠE.MUŠ, and ŠE.GUD) YOS 12 19:5; *ana maškanim še-a-am Ì.ÁG.E* (re-

še'u la

ferring to x ŠE x ZÍZ borrowed) UCP 10 100 No. 23:10; note (loan of emmer) MN *še Ì.ág.e.ne* in MN they will repay the grain Grant Bus. Doc. 30:10 (all OB); note referring to *uttatu*: *uttatka 70 šimid še-u[m] išti* PN u 30 *šimid še-um ištija ibašši* as for your barley, seventy *šimdu* measures of barley are with PN and thirty *šimdu* measures of barley are with me ICK 1 156:12 ff. (OA); ŠE DÙ.A.BI *tasar[raq]* you make offerings of all kinds of cereals BBR No. 52:11.

3' qualifications: *šú* ŠE *uplētum lid-dinakkimma* let him give you (fem.) late barley Sumer 14 67 No. 40:7; x ŠE *hurpū* x ŠE *uplētum* UCP 10 110 No. 35:24f. (both OB); *še.nim.ma si Ì.sá.e.dè . . . še si.ga si Ì.sá.sá e.še: še-um har[pu] iššir[r] . . . še-um uppulu iššir* (how can we know) whether the early barley will prosper or whether the late barley will prosper? Lambert BWL 244 iv 34 and 38, see also Landsberger, AfO 3 167; x *še-a-am damqam ša ana šibūtim . . . ireddū ana* PN *idin* give PN ten gur of good-quality barley suitable for the purpose TCL 17 32:9; I told you x ŠE.ĀM *damqam idiššunūšim atta še-a-am dallamma taddiššunūšim* x ŠE.ĀM *damqam idiššunūšim* to give them x good-quality barley, but you gave them inferior barley, give them x good-quality barley TCL 1 21:7 ff., cf. PBS 7 40:20, VAS 16 53:11, and *passim* in OB, cf. *še-um ula damiq* TIM 2 130:11; x *še-um damqu šubriū* KAJ 63:2, cf. (adding *kabru*) KAJ 66:6 and 8 (both MA); see also *damqu* mng. 5a; *ezib še-e-im labirim ša ina bīti ibašši* apart from the old barley that is (already) in the house TCL 18 110:18 (OB let.), cf. ŠE SUMUN Hunger Uruk 64:1; for other refs. see *labiru* mng. 3c; ŠE GAL *telegqe* you take large barley STT 73:88, cf. I SĪLA *še-am GAL-a batūlu itēn* a young man will grind one sila of "large" barley CT 39 24:30 (SB rit.); NA₄.ŠE.TIR *ša kīma še-im sahhari* (see *sahharu* A mng. 1) OIP 2 127 d 3 (Scnn.): obscure: *še-um e-li-tu ū šu-pu-ū* MDP 23 309:6.

še'u 1b

4' prices, rates of exchange: 1 GUR ŠE *ana* 1 GÍN KÙ.BABBAR Goetze LE § 1A i 8; *inūma* 3 (BÁN) ŠE 1 GÍN KÙ.BABBAR *ub=balu* when thirty silas of barley are worth one shekel of silver VAS 16 177:18; $\frac{2}{3}$ MA.NA KÙ.BABBAR ŠE.BI 80 GUR YOS 2 105:11; *ana pūhi še-im iddinu* 17 ŠE.GUR *ša* 1 (PI) 1 (BÁN) ŠE *ana* 1 GÍN KÙ.BABBAR *ina bitija ilqe* as exchange for the barley he had given he took from my household 17 gur of barley, at the rate of seventy silas per shekel of silver TCL 17 21:15; *še-a-am mahirat illaku sāmamma* buy barley at the going rate PBS 7 3:14 (all OB); 20 ŠE.GUR GIŠ.BÁN 5 SĪLA ŠÁM 5 GÍN KÙ.GI BE 14 1:10 (MB); *edannu ettiqma* KI.LAM.MEŠ *še-um illuku annaka ihiat* if the term (of the loan) expires, he will pay in tin at the going exchange rate (of tin) for barley KAJ 61:10, cf. KAJ 53:9 (both MA), for other refs. see *mahiru* mng. 3d-3f; 34 (GUR) 1 (PI) 2 (BÁN) ŠE GIŠ.BÁN 12 SĪLA *kī* 137 KÙ.BABBAR (i.e., about four shekels per gur of barley) BBSt. No. 7 i 21 (Marduk-nādin-ahhē); 47 (GUR) ŠE GIŠ.BÁN 6 SĪLA *kī* 94 GÍN (i.e., two shekels per gur) BBSt. No. 9 ii 35, but 4 (GUR) ŠE GIŠ.BÁN 6 SĪLA *kī* 60(?) KÙ.BABBAR *imhurma* (i.e., 15 shekels per gur, in time of famine) *ibid.* iv a 13 (Nabû-mukin-apli); in description of prosperity: 2 GUR ŠE *ana* 1 GÍN KÙ.BABBAR (in Assur) AOB 1 24 iii 19 (Šamši-Adad I); note *šibūtum ša ana abija ašpuram itti abija* 1 SĪLA ŠE *ul ubbal ittiya kīma ša* 1 MA.NA *kaspam abī iddinam aḥaddū* the request which I sent to my father is not worth more than one sila of barley to my father, but I would be as happy as if my father sent me one mina of silver CT 29 20:21 (OB let.).

b) as a commodity, asset — 1' in OA: *addurār kaspim hurāšim weri'im annikim še-im šipātīm adi . . . pa'e aškun* (see *andurāru* usage i) AOB 1 12 No. 7:22 (Irišum); *lu kaspum lu še-um lu mimma šumšu ša* PN *ḥabbulu* whatever PN owes, whether silver or barley or anything else Coll. de

še'u 1b

Clereq 2 174 obv.(!) 1, see MVAG 33 No. 209, cf. CCT 1 26c:9, ICK 1 13:6; 3 *naruq še-a-am iššēr* PN *u* PN₂ *aššitišu* PN₃ *išu* PN and his wife PN₂ owe PN₃ (silver and) three sacks of barley CCT 1 10b:6; as interest on debt in silver: [*mišlam*] *še-am mišlam* [*aršā*] *tim uššubu* they (the debtors) will pay interest half in barley and half in wheat(?) Kienast ATHE 6 A:8.

2' in OB, OB Elam, Mari — a' beside *eqlu*: *ana mīnim še-e eqlim ša ištu* MU.3. KAM *šabtu takla . . . eqlam u še-am ana* PN *terra* why have you (pl.) withheld the barley from the field of which he has had possession for three years now? return the field and the barley to PN OECT 3 15:12 and 18, also *ibid.* 37:18, 47:22 ff., TCL 7 40:27; *inanna* PN *eqlī ibtaqranni u še-e inaššar* now PN has laid claim to my field and he is keeping my barley under guard *ibid.* 19; note *še'u* subsumed under *eqlu*: *ana mīnim ina eqlišunu ušēlāšunūti ana eqlišunu u* ŠE-*šu-nu mamman la iteḥḥi* why have they ousted them from their field? no one is to lay claim to their field or their barley BIN 7 2:11; *še-a-am u* A.ŠĀ-[*lam*] *ana* PN *uterru ana eqlišu mamman la iteḥḥi* OECT 3 81:2', see Kraus, AbB 4 159; *aššum eqlim u še-im ša* GN *ša* PN *eqlum ina tuppi ul ša[k] inšum* about PN's field and barley in GN, the field is not assigned to him in the record OECT 3 47:5, and *passim* in OB letters from the Šamaš-hāzir correspondence dealing with state-assigned property and income.

b' beside *kaspu*: an Akkadian or an Amorite who bought or borrowed *še-am kaspam u bišam* barley, silver, or (other) goods Kraus Edikt § 6':2, cf. *ibid.* 7, also § 5':32 and 36, § 2':8; *šumma* ŠE *kaspam u bišam . . . inaddin* if he pays barley, silver, or (other) goods CH § C 3, in Driver and Miles Babylonian Laws 2 35; *šumma tamkārum še-am u kaspam ana ḥubullim iddinma . . . še-am ina sūtīm maḥitīm iddin . . . še-a[m ina sūtīm rabitīm] imhur* if a merchant loans grain or silver at interest and pays out the grain by a short measure but receives

še'u lb

grain (in repayment) by a large measure CH § P 13 ff. in Driver and Miles Babylonian Laws 2 40; *šumma awilum eli awilim* ŠE (var. *še-am*) *u kaspam išūma* CH § 113:1, § 114:19, § 115:28, also Kraus Edikt § 5':27 and 36; dates *ištu* ŠE *u kaspim ša iddinu haršu* deducted from the barley and silver that he paid Boyer Contribution 205:6; *ana mali ša ina qātika ibaššū lu še-am lu kaspam šūbilam* send me either barley or silver, depending on what you have on hand Kraus AbB 1 138:37; *kaspam u še-a-am likillunikkumma la tamahhar* (see *kullu* mng. 4d) TCL 1 37:13; *mimma šumšu la upazziru kaspam še-am ahi la aktumu* (see *katāmu* mng. 3) ABIM 35:8; *kanikātim ša še-e u kaspim ša ina id Mē-Enlil ēzibam* the sealed documents about barley and silver which I made out in GN VAS 16 129:7, see Frankena, AbB 6 129; *abi ana PN x kaspam ana še-im šāmim iddinma . . . ul še-am ul kaspam iddinam* my father gave PN ten shekels of silver for buying barley, but he has given me neither barley nor silver Boyer Contribution 123:9 ff.; *še-a-am ašamma ātakal* (see *akālu* mng. 1a-1'c') TCL 17 60:15; *še-am suhrima šāmi* look (fem.) for barley and buy (some) TCL 18 86:31; *šumma ina še-im ša tašāmu kaspum wašbakkum idin* (see *ašābu* mng. 1a-4') VAS 16 4:18; *še-a-am ša 2 GIN kaspim . . . leqamma itti še-e-ka bila* get me two shekels worth of barley and bring it along with barley of yours Kraus AbB 1 89:21; *še-a-am ana warkija la addū māri še-a-am ana kaspim la iddinu u aššatī la iddinu nadānam la išmā* I left no barley behind(?), my son sold no barley, neither did my wife sell any or hear about (any such) selling TIM 4 36 r. 12f. (oath); uncert.: *še-um ippašer* the barley was sold(?) (at end of list of amounts of barley) Kraus AbB 1 90:10; interest-free loan of x silver MN še i. á.g.e in Simānu he (the debtor) will repay the barley Grant Bus. Doc. 13:7; $\frac{1}{3}$ MA.NA KÙ.BABBAR *hubuttatum . . . hubu[l=]*amma 20 GUR ŠE *imaddad a hubuttatu* loan of twenty shekels of silver, (if the

še'u lb

term of the loan expires) he will pay twenty gur of barley as interest MDP 24 343:12; for other refs. see *hubullu* A mng. 2a; note: 10 GIN KÙ.BABBAR *ana šām* ŠE . . . PN *ilqe . . . 2 (GUR) 1 (PI) 4 (BÁN)* ŠE . . . *imaddad* PN borrowed ten shekels of silver as the purchase price of barley, (at harvest time) he will repay two and one-third gur of barley MDP 23 191:1 and 6; *ina ebūrim ina MN ša 3½ GIN kaspim 1 GUR še-a-am . . . li-<im>-du-ud* at harvest time, in MN, he will pay one gur of barley for the three and one-half shekels of silver (borrowed) MDP 23 192:10; note in enumerations with additional assets: *ana minim mal uštanabbalakkim lu še-um lu kaspum lu i.DÜG.GA lu šipātum awilam u šumšu ina tuppim la tašattarimma la tušabbalim* why are you (fem.) not sending me a record with full particulars (lit. the person and item) of everything that I am sending you, whether barley or silver or oil or wool? Kraus AbB 1 130:24; *kaspam še-e-am šipātum šamnam adi mādum ul imahhar* (see *maḥāru* mng. 1a-3') Goetze LE § 15 B i 11; in divisions of inheritance: *eqelšunu bīssunu u kirā[šunu] lupunšunu u mašrāšunu mānaḥ idišunu še-am kaspam ḥurāšam mimma ša ilu ana awilūti ana rašē iddinu* their field, their house, and their orchard, their poverty and their fortune, (the fruit of) their labor, barley, silver, gold, everything the god grants to mankind to possess MDP 22 12:11 (= 13:11), see Oppenheim, Dream-book 259, also *ana še-e-im kaspim u ḥurāšim bīšim u NÍG.GA mimma ša ilum ana awilūtīm* [. . .] Grant Smith Coll. 254:11; *makkūr āli u šēri še-um kaspum alpū būšum bašitum* MDP 22 136:21, also *ibid.* 6 and 16; ŠE.A.AM-šu-nu *kasapšunu bīssunu [lupu]nš[un]u u mašr[āšunu]* MDP 24 337:7 (both donations).

c' other occs.: ŠE ḤAR.RA barley (loaned) at interest Edzard Tell ed-Dēr 138:1 and r. 5, UCP 10 124 No. 51:1, 139 No. 68:1, 153 No. 87:7, and *passim* in OB loans, *WR.* 1 ŠE.GUR ḤAR.RA PBS 8/2 190:1; see also

še'u lc

šibtu A mng. 1b, *usātu*; *ina ebūrim* 12 GUR ŠE *qaqqadamma utarru* they will repay the principal, twelve gur of barley, at harvest time MDP 23 181:16, wr. ŠE SAG ibid. 179:1, 180:4, and passim in Elam.

3' in MA: SAG.DU *še-um imaddudu šumma še-um la imaddudu . . . kaspā išaq-qulu* KAJ 85:17 and 18, and passim in MA, for other refs. see *qaqqadu* mng. 6c; *kī našlamti anniki u še-um annie* as security for this (borrowed) tin and grain KAJ 28:13 and 58:14, wr. *še-um.MEŠ anniu* KAJ 101:11, *še-im anniu* KAJ 76:10.

4' in lit.: ŠE *u kaspu irāšši* he will acquire barley and silver CT 28 28:24 (SB physiogn.); *še-im u kaspu šarikšu* CT 38 18:113 (SB Alu); *šit ŠE u kaspi* KAR 176 r. ii 29, KAR 178 v 65, K.4068+ r. i 9 (all hemer.), KAR 386:62, cf. *šit še-am* ibid. 4 (SB Alu); that man will become so prosperous that he will exclaim *ēkiām še-am lūbuk ēkiām kaspā luškun* "Where shall I store the barley? where shall I store the silver?" CT 38 36:68 (SB Alu); *māmit še-um u kaspi* Šurpu III 119; for other refs. from omens and lit. see *kaspu* mng. 1a-2' and 3'; *še-am SUM-in* if he wants to sell barley KAR 177 ii 33, cf. UD.12.KAM *še-am NU SUM-in* ibid. r. iii 1, cf. ŠE NU È ŠE *la ināh* (see *nāhu* B) KAR 178 iv 48, 55, vi 67 (all hemer.).

5' other occs.: exceptionally in NB: *manama ša ultu ūmu annā kās-pi ana šibtu še-im ana hubulli ana PN inandinu* whosoever hereafter gives PN silver at interest or grain at interest TCL 12 86:18 (Nbn.); *Na-din-še-im* barley seller (as "family name") TCL 13 195:12, etc., wr. *Na-din-še-e* Dar. 572:13, etc., *Na-din-ŠE* BRM 1 81:12.

c) as a medium of payment — 1' as wages (of persons), hire (of animals, vehicles, equipment): *še-a-am u subuppī ša ana agrī irrišuki* the barley and dates which he requests from you (fem.) for hired men OECT 3 62:10, cf. *aššum še-e ša ana idī agrī* TCL 17 66 r. 3 and 7; 5 GUR ŠE *idūšu* five gur of barley are his

še'u lc

wages (for one year, beside food and clothing allowance) UCP 10 131 No. 58:7; 1 (PI) ŠE Á GUD.ḪI.A *ša pūḫ arḫim ša PN illikū* 1 (PI) ŠE *ukullē arḫim ša PN inūma rīqat* (see *arḫu* B usage a) ibid. 78 No. 3:8 and 11, 116 No. 41:1 and 5 (all OB), cf. *ina UD.1.KAM* 3 PI ŠE *inaddin* he will pay three PI of barley per day (as hire for oxen, a wagon, and its driver) CH § 271:1, cf. § 272:6, Goetze LE § 3 A i 22; for other OAk., OB, and MB refs. see *agru* mng. 1a-2', *agāru* mngs. 1a-1' and 3, *idū* usages a-1', 2', b, c, and e.

2' as rents, fines, taxes, tribute: at harvest time *būr.GÁN.e 8 še.gur i. ág.e* he (the tenant) will pay (at the rate of) eight gur of barley per bur of field BIN 2 78:13, cf. Grant Bus. Doc. 69:8 and 16, *būr.GÁN* 10 GUR *še-a-am* YOS 8 55:7, also (as penalty) 1 *BÜR.A.ŠĀ* 1 GUR *še-a-am ta-maddad* you will pay one gur of barley for each bur of field (that diminishes in yield) Sumer 14 57 No. 31:14, cf. *BÜR.GÁN.E* 10 ŠE.GUR *imaddad* CH § 44:33, also § 57:62, and passim, cf. *kīma imittim u šu-mēlim še-am lumdudam* TCL 7 77:22; *ša ibbalakkatu* 10 GUR *še-am imaddad* whosoever breaks (the terms of the agreement) pays ten gur of barley MDP 22 91:10, and passim in *esip tabal* leases from Elam; *ša šatti annitim* 1 *SĪLA ŠE la laqiāku* I have not yet received a single sila of barley for this year's (rent) CT 4 28:8, cf. collect *še-am bilat eqlija* CT 29 6b:15, and passim in OB; *ina kārim še-a-am ileqqe* he (the tenant) will take delivery of the barley in the harbor district RA 73 73 AO 10333:13, see RA 75 27 (OB); *še-am ša PN . . . itti errē-šišunu imkusu* the barley that PN collected (as the owner's share) from their tenant farmers OECT 3 16:23; x ŠE.GUR IGI.SĀ LÚ.DIN.NA TCL 17 33:5 (both OB letters); see also *miksu*, *šibšu*; *še-um ša zitti ekalli* barley from the palace's share KAV 93:1 (MA); sheep, cattle, bread, beer *še-am.MEŠ tibnu nāmurtu ša GN GN₂ attahar* barley, (and) straw I received as the

še'u 2

audience gift of (the rulers of) GN (and) GN₂ ScheilTn. II 16, r. 5, 6, 21, and 28; I imposed on them (the obligation to pay) *sīsē kaspī hurāšī še-am* (var. adds .MEŠ) *tibnu kudurru* horses, silver, gold, barley, and straw, (and to perform) corvée labor AKA 310 ii 47 (Asn.); for ŠE.PAD.MEŠ in similar context see *uṭṭatu*.

3' as price: they established that *littum ina še-e-ia šāmat* the cow had been bought with my barley TCL 1 34:19 (OB); *ana šimišu gamrūti* I (GUR) I (PI) GUR *še-am iddin* he paid one and one-fifth gur of barley as the full price (of PN) MDP 23 238:6; see also *šimu*.

4' as other payments: *itti PN še-am ana andakull[i] u namrītim li-i-qé mannum šū ša ana qabīka še-am ikallūkum* borrow barley from PN for the corvée workers(?) and the festival, who is there who would withhold the barley from you when you give the order? Kienast Kisurra 157:10 and 16, cf. *ana pī andakullī še-a-am* PN *liddikkum* ibid. 158:7; *še-a-am ša PN ana iptirija eleqqe* TLB 4 71:20; give them [še]-a-am ša x *kaspim [ša] ana šētīm ašqulu u še-a-am ša šannam addinukum* barley worth x silver that I paid for a net and the barley for which I gave you oil Kraus, AbB 10 74:15 ff.; if a man who owes a debt *kaspam ana tu[rr]im la išu še-a-am-ma [i]šu* has no silver with which to repay it, but does have barley CH § M 17, in Driver and Miles Babylonian Laws 2 38; 5 ANŠE *še-um kūmu zubullā'e ša ana bīt emišunu izbilāni* (see *zubullā*) OIP 79 89 No. 5:6 (MA).

2. grain (a unit of measure): *maššitu ša la šārat še-e* (see *maššitu* mng. 2) Oppenheim Glass 48 § 18:17; [*qud*] *dušāki kullatu kaspūki nadnuki še-im.MEŠ-ki maḥ-rāki* you are sanctified, O potter's clay, your value in silver has been given to you, you have received your grains (of silver, gold, *sāmtu* and *hulālu* stones mentioned in the parallel inc., see *kullatu* B) KAR 134 r. 19, cf. *kaspūki nadnuki maḥrāti*

še'u 3

qāštaki maḥrātima AAA 22 48 (pl. 11) iii 19; for other occs. of ŠE as a fraction of a shekel of volume, weight, or length, see *uṭṭatu*.

3. pine nut: *u'a Bābili ša kīma terinnati še-im* (var. *še-a[m]*) *umallūšuma la ašbū lalūšu* woe to Babylon, which I filled with seeds like a pine cone but of whose splendors I could never have my fill Cagni Erra IV 41; *terinnat ašūhi lipšuranni ša še-am* (var. *še-im*) *malāta* may the pine cone, which is full of nuts, release me Maqlu I 24, cited as *terinnat ašūhi lipšuranni ša še-im malā[ta]*, with comm. *mā ša libbašu še-im malāt* the inside of which is filled with seeds KAR 94:16 ff.

For the contrast between *še'u* and *ar-šātu* in OA see *aršātu* disc. section.

From MA and MB on, the writings *še-um* (.MEŠ), *še-im*, and *še-am* are frozen spellings disregarding case and number (e.g., *še-im-ka* CT 13 40 iv 20, with var. *še-am-ka* STT 30 iv 160, *še-im u šibātišu imaddudu* KAJ 58:23, *še-um.MEŠ anniu* KAJ 91:12). In OA and OB, however, these writings, like the plene writings *še-e-um*, *še-e-im*, and *še-e-am*, with which they interchange, are used correctly, with rare exceptions (*še-im-ka* Nigga Bil. B 346 f., *še-um . . . nukin* Kraus AbB 1 103:8, *še-a-am-šu-nu* MDP 24 337:7, *še-a-im ša PN iqbū* ZA 55 134:3, also 14, wr. *ana še-a-am-im* ibid. 6).

In NA, no syllabic writing of *še'u* is attested; the sign ŠE occurs only as a determinative. The common logogram for barley is ŠE.PAD, as established by its correspondence with Aramaic š'rn in ADD 129 and 130. However, the fact that ŠE.PAD.MEŠ is construed as fem. sing. (e.g., ŠE.PAD.MEŠ . . . *rēḥat* ABL 948:8), points to a reading *uṭṭatu* rather than *še'u*, see Borger, RLA 3 310, Parpola LAS 2 p. 319. In Bab. texts ŠE.PAD.MEŠ is to be read *kurummātu* in CT 34 41 iv 20 (Synchron. Hist., see *isqu* A mng. 2c-3' and parallel passages sub

še'û

kānu A mng. 3e) and in STT 73:78 (see *muza'iztu*). The reading of ŠE(.MEŠ) in Nuzi is *uṭṭatu*, as proven by *ut-ta-ti* HSS 14 109:23 totalling entries of ŠE *ibid.* 12 ff. Of the rare uses of ŠE in NB, some have ŠE. BAR = *uṭṭatu* as an antecedent (e.g., VAS 3 181:7, Dar. 151:8).

The lexical passages ú ŠE = *u-um* A VII/4:33, še-e ŠE = *ú-um* (var. *še-[-. . .]*) S^a 386, lú.še.tuk = *ša é-a-am išú* OB Lu A 57, lú.še.tuk = *ša A-am išú* OB Lu B ii 13, še.ur₅.ra = *e-ia hubulli* Arnaud Emar 6 542:92. cf. *ibid.* 93-101. also *ì.dub.* še = *na-aš-pa-ak e-i* *ibid.* 103 (Hh. II) suggest the existence in Akkadian of a word *u'u* or *e'u* for barley, see Civil, *Oriens Antiquus* 21 15.

še'û (*še'ā'u*) v.; **1.** to look for, search, to probe, scrutinize, to strive for, aspire, yearn, to seek, plot, **2.** to seek out someone, solicit someone's help (for a favor or with a complaint), **3.** to call to account, to sue, **4.** *šite'û* to look all over, everywhere for, to seek for a purpose, to strive for, to look around, search all over, to investigate, **5.** *šite'û* to be assiduous (in reverence) toward, to be solicitous (for the welfare) of, **6.** II to search, to organize a search; from Oakk. on; I *išē* (*iš'i*, *iš'e*) — *iše'e* (*iše'i*), imp. *še'e*, *še'i*, I/2, I/3 (note *iltana'û* Ugaritica 5 17:32, *iš-ta-an-ni* VAB 4 214 i 18), II, II/3 (Izi E 272 only); wr. syll. and KIN, in I/3 KIN.KIN, KIN.MEŠ (BU.BU.LU CT 40 40:59); cf. *mušte'û*.

ni-gin LAGAB = *ši-te'-u* A I/2:49; ni-gi-in LAGAB = *ši-te-ú* Ea I 32g; ni-gin LAGAB.LAGAB = *ši-te'-u(!)* A I/2:127; ni-gi-in LAGAB.LAGAB = *ši-te-ú* Ea I 47j; k[in].kin = *ši-[l]e'-[u]* Igituh I 233; kin.kin^{ši-t[e-u]} Proto-Izi I 44; [k]i.n.kin = *ši-te'-u*, bu.bu.lu = *bu'-u* Antagal VIII 53f.; [b]u.bu.lu = *ši-te'-u* Igituh App. A i 31; [. . .]lá = *še'-u* (possibly to *šē'u*) Antagal K ii 14'.

gi.dub.ba.zu.kin.a.ab = *še-* (blank) look for your stylus OBGT III 56; e.ne.šè.ba.an.gi.mu.un.kin.zu.e.ne.ne.mu.lu fšà.abl.šego.fgal.ta.ki.za.an.kin.kin.gá : *inanna ana udduš šipri-kunu ana qereb apsî a-še'-ašrakun* now I have

še'û la

sought you out (O gods) in the middle of the Apsû in order to renovate the object befitting you Or. NS 47 433:11f.; fé šu.bil [ul].dur₅.dur₅.àm èn na.ab.tar.tar.re : *bitam ša qāssu gapšat te-še-i-ma atti* you snoop around in a well-kept household RA 24 36:4 (Dialogue 5).

kalam.kin.kin.da.ni (var. kin.kin.na.šè) : *mātu ina ši-te'-[i-šú . . .]* (Enlil) while searching throughout the country JAOS 103 50:12; zú.lum.dilmun.na.ku₇.ku₇ zú.lum.sag.kin.kin.e : *assannu du[ššupu] ša ina x [. . .]* *še-ti-e-[ú]* a sweet Telmun date, sought in its prime(?) JNES 23 4:39; [e.ne].ne.gá.ri.a.ki.bí.en.kin.kin.e.ne nam.mu.un.pà.dè.e.ne : *šunu ḥarbi še-te'-ú-ma la immaru'inni* BA 5 621 r. 30f. and dupl. SBH 112 No. 58 r. 27f., cf. *ibid.* 25f.; ki.zu.kin.[kin.e] ba[r].ra.kin.kin.e : *ašrika [iš-te-né]-'e aḥāti iš-te-né-'e* KAR 161:4f., also *ibid.* 1ff., zà.ki.a.inim.du₁₀ nam.AMA.⁹INANNA.zu.li.bí.in.kin.kin : *adi ašrāt salīm ilūtika la iš-te'-u* as long as (the man) does not visit the places of your divine reconciliation RA 12 74:32; ki.kin.kin.na : *ašri ši-te'-[e]* [. . .] BIN 2 22:64, see AAA 22 80; in.kin.kin.g[á] inim.maḥ.bi.dug₄.ga.a.ni.ki.in.gi.ab.kin.kin.gá : *iš-te'-e-ma amat qibitišu širtu ašriš iš-te'-e-ma* BIN 2 22:84f., see AAA 22 82; lú.inim.bi.kin.kin.e : [m]u-uš-te-ú amāti šināti TIM 9 44:1f. (NB lit.); imin.bi.a.rá.ba.an.zu.ki.bi.in.kin.kin.gá.sag.na.an.gi.ù.mu.un.na.an.sum : *alkakāti sibittišunu lamādu ašrātišunu ši-te'-a* (var. *ašrišunu iš-te-ú-ma*) *ḥišamma* hasten here to learn about the behavior of the Seven of them (and) to be solicitous toward them CT 16 45:122 ff., var. from Iraq 42 43 i 20; difficult: má.š.da.ra.kadra.igi.zu.ḥé.en.si.sá.e.ne : *ina irbi u kadrē li-iš-te'-u ma-ḥar-ka* (misinterpreted from a spelling IGI-ka = *panika*?) let (all the gods) seek your presence with gifts and offerings RAcc. 109:19f.

bu.bu.lu.mu.un.zu.a : *ši-te'-a mudú* 4R 12:11f.

še-e-ú = *ba-a-ú* An IX 27, cf. *še'-u* = *šu-ud* (var. *-te*)-*du-u*, *ba'-u* LTBA 2 1 v 38f., var. from *ibid.* 2:246f.

ši-te'-[u] = *a-ma-rum*, *ši-te'-u* = *pu-uh-ḥu-rum* Izbu Comm. 316f.; KIN.KIN // [. . .] *bu'û* AfO 24 83:21.

1. to look for, search, to probe, scrutinize, to strive for, aspire, yearn, to seek, plot — **a)** to search for persons: *šāriqī ni-šē-e-ma la nimmar* we are looking for the thieves but cannot find them Bab. 6 191 No. 7:19; *ša pā'ē . . . lá-áš-e-a-ku-um* I will seek witnesses for you TuM 1 22b:11, see Balkan Letter 17; *annakam ḥusāram i-še-*

še'û 1b

e-ú here they look for the *husāru*-stone CCT 4 29b:15 (all OA); [*l*]štar ša[rr]a[m] *i-ši-i* Ištar was looking for a king Bab. 12 pl. 13 i 15 (OB Etana), cf. *u šarra i-še-'-i* [. . .] *ibid.* pl. 7:21 (SB), see Kinnier Wilson Etana p. 84; *anākuma* DINGIR.MEŠ *lu-še-'-[e]*(var. *-i*) I myself will look for a god (to defeat Anzû) JCS 31 86 iii 106, also *ibid.* 104 (SB Epic of Zu), cf. *imurma Ištar narāma i-ši-'* LKA 15:5; *iprud lamassīma šanāmma i-še-'* my protecting spirit took fright and sought someone else Lambert BWL 32:46 (Ludlul I); [*n*]itta idagga[*l*] *i-še-'* [. . .] (see *nittu*) Lambert BWL 204 K.8570 11, cf. [*ad-dag*]al *e-ši-e* Gilg. P. i 27, see von Soden, ZA 69 156.

b) to search for objects: *lubūšam dam-gam āš-e-ma ula ūtāma ula ušēbilašši*<*m*> I looked for a fine garment but did not find (one) and (so) was unable to send her (one) RA 60 140 Tablette Frank 21, cf. *kutāni i-še-e* [. . .] CCT 5 46b:16; *mimma ina ašī ika anāku ula alqe ašī aka šé-e* I did not take anything from your *ašī'u*, look for your *ašī'u* (yourself) TCL 21 271:39; *umma šunuma lu ni-iš-e* KT Hahn 3:27; *kaspam u hurāšam annakam a-šé-e-ma laššu* I was looking for gold and silver here (to sell wool for), but there is none available TCL 14 37:19, cf. *urub kaspim a-āš-e-ma laššu* I looked for the arrival of the silver, but there is none CCT 3 40b:13, also TCL 20 85:7; *atta ašar šipātīm taddīnu šé-e* look for (silver) where you sold the wool ICK 1 37b:25; *miššum attunu am-makam awā[tija] a ta-šé-e-a* why do you not look after my affairs there? Larsen, Matouš Festschrift 2 122:12 (all OA); *i-še-ú-ni šā-am-ma* [. . .] they are looking for the plant(?) [. . .] Bab. 12 pl. 13:17 (OB Etana), cf. *ibid.* 16.

c) to probe, scrutinize: *Ea hāsīs mim-mama i-še-'-a šibqīšun* Ea, the all-understanding, probes their plans En. el. I 60, cf. (Marduk) *ša Kingu hā'iriša i-še-'-a*(var. *-e*) *šibqīšu* En. el. IV 66; [*i*]llik Anum *šibquš Tiāmāti i-še-'-am-ma* En. el. II 81; *itti Sin*

še'û 2a

ina šamē ta(var. *te*)-*še-'-i gimri* with Sin in heaven you (Nergal) probe everything PBS 1/2 119:8, var. from Loretz-Mayer Šu-ila 61:8, 62:6, see Mayer Gebetsbeschwörungen 479.

d) to strive for, aspire, yearn: *mudū libbašu i-še-'-a ibra* (see *ibru* usage a-4') Gilg. I iv 41; *i-še-'-i asma* GIŠ.SAR *lalika* she yearns for the luxuriant garden of your charms (incipit of a song) KAR 158 vii 26; *ašraki i-še-[i]* PBS 1/1 2:36 (OB lit.); *ūmišam a-še-'-a palāhšu* I sought that he (Marduk) be revered daily 5R 35:23 (Cyr.), see Berger, ZA 64 198; *muššir mešrē še-'-i napšāti* abandon wealth, seek life! Gilg. XI 25; *innabtuma napšata i-še-'-ú* they fled (to the desert) seeking (to save their) lives TCL 3 193 (Sar.); *kī tazizma ina puhur ilī balāta taš-ú* (var. [*ta*]š-'-um) (tell me) how you came to be present in the assembly of the gods, seeking life Gilg. XI 7.

e) to seek, plot evil: *ana Anšar . . . lemnēti te-eš-e-ma u ana ilī abbēja lemut-taki tuktinni* you (Tiāmat) have plotted evil against Anšar, and you have proved your wickedness against the gods, my fathers En. el. IV 83; *upšāšē lemnūti ša zumrija širija šir'ānija ša awilūtu ishura i-še-a-am* the evil machinations against my body, flesh, and sinews, which people have tried to direct against me Mayer Gebetsbeschwörungen 528 K.3434+9251:11, also PBS 1/2 121:10, and see *saḥāru* mng. 2d-4'; *lumun murši* ZI(!).GUR(var. .KUR).RU.DA *i-še-'-i* [. . .] (parallel: *ruhū saḥruni*) KAR 297(+256):12, var. from Loretz-Mayer Šu-ila 70:12; INIM ḤUL-tum KIN-šū-ma *ibissā [immar]* CT 40 49:38 (SB Alu); difficult: *urri dalpākma a-še-'-i maruštī* I (the diviner) have been searching well into the night for (the source of?) my evil JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 3.

2. to seek out someone, solicit someone's help (for a favor or with a complaint) — **a)** an authority: *akkīam ana aḥḫūti e-ši-ka* did I seek you out for brotherly relations for this? Walters Water for Larsa

še'û 2b

No. 64:26, see Stol, AbB 9 260, cf. *anāku ana aḫḫuttim a-še-e-ka* CCT 2 6:17 and 20 (OA let.); *ekallam kabtam u rabiam i-ši-i-ma* (should the person taken as pledge flee or) turn to the palace, an influential courtier, or a notable (replacing *isahḫurma* YOS 8 19:11) YOS 8 15:10, 26:12, 39:14, 56:9, 57:9, wr. *i-ši-ḫi-i-ma* ibid. 45:9, 72:9 (all OB contracts); *arkū mahra i-še-i* the lower in rank will turn to the higher one CT 20 49:19 (SB ext.).

b) a god — 1' beside *sahāru*: *illigi-mijama ṭēm ili aš[ur] illabān appi u tēmiqi e-še-ištartī* in my young days I sought the will of (my) god, humbly and with prayer I waited on my goddess Lambert BWL 76:73 (Theodicy); *assikunūši ašur-kunūši e-še-ku-nu-ši ukabbitkunūši* I called you, turned to you, sought you out, honored you AnBi 12 283:33, cf. *ašurka eš-e-ka* BMS 6:28, also Maqlu II 14, *eš-e-ki ašurki* BMS 6:73, 7:11, wr. *ašurki* KIN. KIN-ki BMS 1:41; *ašurka aš-e-ka ina ili* STT 64:13 and parallels, see Or. NS 39 143:28 and 42 508:20; *Šamaš akt[ald]akka Šamaš eš-te-e-ka* (var. *e-še-[ka]*) *Šamaš ašurka* LKA 114:18, var. from STT 72:101, see Or. NS 34 126; *aššum gammālāta bēli assaḫur ilūtika aššum tajārāta eš-te-e* (var. *-ū*)-*ka aššum muppalsāta ātamar panika aššum rēmēnēta attaziz maharka* because you, my lord, are merciful, I have turned to your divinity, because you are ever-forgiving, I have sought you out, because you are favorably inclined, I have seen your face, because you are full of compassion, I have come to stand before you BMS 27:16 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 480; for other refs. see *sahāru* mng. 2c, and Mayer Gebetsbeschwörungen 135f. and 145 ff.

2' other occs.: [*ma*] *harka azziz a-še-ka šap[alka akmis]* I have come to stand before you, I sought you out, I have knelt at your feet BMS 21:11, wr. *eš-e-ka* JNES 33 280:111; *kamsāku azzaz a-še-ka kāša* BMS 1:21; *i-še-ū-ki-ma* (var. *i-še-u-ki-*

še'û 2c

ma) *ḫablu šagšu* when the wronged (and) afflicted approach you (Ištar) (you set them aright) Farber Ištar und Dumuzi 130:48; [*aš*] *urkunūši a-še-ku-nu-ši šapalkun akmis* 4R 60 r. 19, see RA 49 40; for other refs. see *kamāsu* B mng. 1b; when you (Šamaš) rise *kullat niši i-še-a-kām-ma* all people turn to you KAR 32:34; *e-še-i bēlūtiki* BMS 2:4; *anḫu šūnuḫ[u] e-še-i paniki* weak and weary, I solicit your help PBS 1/2 121:11; *amīlu šū Marduk i-še-ū-ma* (var. *ū-še-ū-ma*) *lumunšu ip-pattar* that man will seek out Marduk, and his evil will be dissolved CT 38 34:21 (SB Alu); *ē taplaḫa ilikun . . . Namtara ši-a bābšu* do not revere your gods, (but) turn to the gate of Namtara Lambert-Millard Atra-hasis 68 I 380, cf. *i-ši-ū bābšu* ibid. 70 I 407, 74 II ii 25 (OB).

3' in proper names — **a'** in personal names: *I-iš-e-si-na-at* (= *Jiš-e-sināt*) He-Approached-Them (the goddesses) HSS 10 119:4; *Iš₁₁(LAM×KUR)-e-si-na-at* MAD 5 29:6' (both Oakk.); *Iš-i-ilam* Tell Asmar 1930,237, cited MAD 3 256 (early OB), *E-še-i-Marduk-abluṭ* I-Approached-Marduk-and-Regained-My-Health VAS 7 128:31, *E-še-Marduk-abluṭ* Birot Tablettes 64:3, *E-še-Ištar-abluṭ* VAS 16 143:23, *I-še-IM* UET 5 219:25, *E-še-i-DINGIR* YOS 13 350:19; uncert.: *I-ši-lī* UET 5 554:9 (all OB); *Še-e-DN* ADD 56 r. 6, KAH 2 83 r. 19' (NA); with *panu*: *I-še-i-pa-ni-Šamaš* He-Seeks-the-Presence-of-Šamaš VAS 16 118:22, *E-še-i-pani-Šamaš* YOS 12 247:13 (both OB).

b' other names: ^d*I-šem-me(!)-še-a-šā* She-Hearkens-to-Him-Who-Seeks-Her (name of a goddess) BRM 4 25:35, dupl. SBH 144 No. VII 15; *še-a-šu irēmi* KÁ. GAL *Marduk* He-Has-Pity-on-Him-Who-Approaches-It is (the name of) the Marduk Gate Iraq 36 44:51 (Topography of Babylon), cf. *išemme še-a-šū* [. . .] (name of a street in Babylon) ibid. 62.

c) a private person: *ina šērišu aḫam šaniam ta-še-e* you look for another

še'û 3a

partner in addition to him CCT 4 46a:22, also *ibid.* 17 and 25 (OA); *ka-ti-i išūkama šaniam e-ši-i* need I look for someone else if I have you? BIN 7 46:6, also *ibid.* 39:5 (both OB letters).

3. to call to account, to sue — **a)** in OA: *aššiāti a-še-e-šu* for that reason I will sue him CCT 4 7c:21; *timāli inūmi ma(?)-ša-ni aš-e-kā-ma* Kültepe b/k 95:30, cited Or. NS 36 411; *šumma mimma PN illibbi PN₂ išu i-še-[e-šu]* if PN₂ owes PN anything, he (PN) will sue him Hecker Giessen 16:24; *šamallā'ini mētma kasap šamallā'>i>ni ni-še-e* our agent is dead, and we are suing for our agent's silver Kienast ATHE 48:38; *ina ekallim i-še-e-ú-ni* CCT 4 17a:34; *jāti mamman i-še-e-a-ni-ni li-iš-<e>-a-ni* whoever will sue me, let him sue me CCT 5 9a:29f.; *ammakam še-e-šu* sue him there CCT 3 39b:12; *šumma abī [atta ula] ta-še-e-[a]-ni u šibtam ula [x] [. . .]* if you are my father, you will not sue me and will not [. . .] interest ICK 2 139:27; *u ali i-še-e-ú-ni ipallilu* and wherever they sue (him) they will Contenau Trente tablettes cappadociennes 4:11; *awilū tamkāršunu i-še-e-ú* CCT 2 42:17; *u šaltātīm a-še-e-kā* and I will sue you for the assets Hecker Giessen 15 r. 7', also CCT 1 49b:12; *ša hurāšim iše-šu ula iddinušum* he sued him for (the note) concerning the gold, (but) they did not give it to him ICK 1 184:14; **x** URUDU *šaddu'itī* PN *kāram i-še-e* CCT 1 19b:10; *Elali ašar lamuttim i-še-e-kā umma šūtma* PN is suing(?) you with evil intention(?), saying CCT 3 43a:18; PN PN₂ *i-še-e* Arkeologia Dergisi 4 12 No. 2:36, cf. PN *ni-še-e* *ibid.* 8 No. 1:38, HUCA 39 22 L29-566:17, Anatolian Studies Güterbock 195:8, and *passim*; note with *panū*: *šumma awēlū panīkunu i-še-e-ú mā ana bāb dīnim la iraddiukunu* if the gentlemen want to sue you (pl.), they must not take you to court RA 59 169 No. 30 MAH 19607:7, cf. *ašammēma* PN *panīni i-še-e* BIN 4 52:12; note with the purpose introduced by *ana*: [. . .] *ana* 10 MA.N[A] [x] [ša] *qātiya u šibātišu ša aš-e-ú-šu iddinam*

še'û 4a

he gave me [. . .] for **x** [silver], my share, as well as the interest on it, about which I sued him KTS 49a:6, cf. *ana x kaspim u šibātišu ša ištu* 10 *šanat a-še-e-šu* OIP 27 62:15, also ICK 1 193:11, and *passim*; *ana kaspim laqqu'im u ana tuppim ḥarmim mera'* PN *li-iš-e* let him sue the son of PN with regard to collecting all of the silver and the case-enclosed tablet BIN 4 79:19, cf. *ana* 30 *kutānī . . .* PN *atta še-e* CCT 2 50:20; PN *ana māmītim ula i-še-e* he will not sue PN with regard to (swearing) an oath ICK 2 70:11, cf. 150:17, 151:12; *la tīdia kīma maknakam ša abīni* PN *ipte'uma ana maknakim a-še-ú-šu-ni* do you not know that PN had opened the sealed room of our principal and that I will call him to account concerning the sealed room? CCT 4 7c:4; *awiltum Alam ana esār kaspim ta-še-e* the woman will sue the City about the collection of the silver BIN 6 199:15; *u ūmam ana dīnim i-še-e-a-ni* and today she calls me to court BIN 4 35:46; *awīlam ana dami suḥārīm [a-š]é-e-šu* I will call the man to account for the murder (lit. blood) of the servant VAT 13470:13, cited Or. NS 19 3 n. 1; *ana awātīm anniātīm* PN *i-še-e-kā* CCT 3 46b:21; *ana hulūqqā'ē i-še-e-kā umma šūtma* CCT 3 46b:8, *aššittim a-še-e-kā* I will sue you concerning the rest TCL 21 265:19, *ana qātišunu i-še-e-ú-šu* TCL 21 216A:20, also JCS 14 9 S.562:15, HUCA 39 22 L29-566:24.

b) other occs.: *aššum kasap zagmukki . . . nikkassī ina ekallim i-še-[ú]-[n]i-a-ti* in the palace they called us to account concerning the silver (coming from the tax collected at) the beginning of the year TCL 17 70:8 (OB let.): *ina la šattišu i-še-ú-šu* they will call him to account in a matter that does not concern him CT 51 147 r. 8 (SB physiogn.); *ina qaqqar dannati ti-še-a-ni* you (my god) have called me to account(?) in a harsh territory (for context see *šu:māmītu*) MDP 18 250:13 (OB lit.).

4. *šite'û* to look all over, everywhere for, to seek for a purpose, to strive for,

še'û 4b

to look around, search all over, to investigate — a) to look all over, everywhere for lost objects, slaves, foundations, etc.: the owner of the house *mimmāšu halqam iš-te-ne-i-ma [it]ti šarrāqānišu ileqqe* may go in search of anything that was lost and take it from the one who stole it from him CH § 125:5; *ēma tuppū šunu šaknū ul nīdi ni-iš-te-né-i-ma ninaddinak-kum* we do not know where these tablets are, we will search for them everywhere and give them to you CT 6 6 r. 1 (OB leg.), cf. (the stolen? animals) *ni-iš-te-³-ma* YOS 7 85:14 (NB); *Dumuzi Ištar iš-te-né-³-i re'ija i-š[el]-³-i re'ij[a]* Ištar is looking for Dumuzi everywhere, she seeks "O shepherd, O shepherd!" LKA 15:1; *ana pīqat našparum is(?) -te-ne-i-ka* CT 52 42:27 (OB let.), see Kraus, AbB 7 42; *ašrātišu aš-te-²-e maqittašu assuh* I searched for the original location (of Eanna) and removed what was ruined Borger Esarh. 74:32, cf. ibid. 76:13, also *liš-te-³* ibid. 75:37; *ašaršu labīri aš-te-²-e-ma* VAB 4 212 ii 3 (Ner.), cf. ibid. 88 No. 8 i 20, 194 No. 27a ii 17 (Nbk.), cf. *ešrēti ilī . . . wa-aš-te-²-e-[ma]* CT 37 16 iii 10 (Nbk.); *ašriša iš-te-né-²-e-ma* STT 232:5; *emqiš iš-ti-i-ma . . . bit agurrim . . . ipuš* (see *emqiš*) RA 11 92 i 10 (Kudur-Mabuk); *temen labīri ši-te-³-a-ma* search (pl.) for the ancient foundation document VAB 4 256 i 34 (Nbn.); inscription on a brick found *ina ši-te-²-ú ušurāti Ekišnugal* when searching for the ground plan of Ekišnugal UET 1 172 iv 4, see Hunger Kolophone No. 73.

b) to seek a person, an object for a purpose — 1' in gen.: I *wardam takla ana ararrūti qāti ramanika ši-ta-a-am-ma šā-mamma* look around for a reliable slave to serve as a miller for yourself and buy him for me (and send him to me) CT 52 115:23 (OB let.), see Wileke, WO 9 210; *ina ālim AB.ḪI.A ana kaspim ši-te-i-ma . . . ši-te-i-ma tamkārūtam epušma* look around in the town for cows to buy, look around and make a good deal PBS 7 124:21 ff. (OB

še'û 4b

let.), cf. Kraus, AbB 10 208:12; UDU *immeri mala ana PN taddinu u UDU kabsi qallitim . . . ši-te-i-ma arhiš ana PN idin* YOS 13 109:16 (OB let.), see Stol, AbB 9 162; *Enkidu iš-te-né-²-a ur₅-ma(?) -zal-lu* Bagh. Mitt. 11 100 vi 4 (Gilg. V); *ana šullulu Etuša . . . aš-te-AḪ-e-ma* I sought out (the best cedar beams) for the roofing of Etuša VAB 4 126 iii 26 (Nbk.); *iš-te-²-e-ma malki išaru* he (Marduk) searched for a righteous prince 5R 35:12 (Cyr.); *ina nišiša rapšātim iš-ta-an-ni-ma . . . išariš uttanni* (Marduk) had looked for me among the widespread people and chose me duly VAB 4 214 i 18 (Ner.); *ina arhi šalme ūma magra KIN.KIN-ma* search for a propitious day in a favorable month Oppenheim Glass 32 A 2; difficult: [. . .]-*x-uš(?) -ki lil-te-ú tebāki libū ašābki lūšibu* UET 6/2 410:9, see Gurney, Iraq 22 222.

2' for the person's benefit: *ašrī šul-mim eš-te-i-ši-na-šim* I sought out peaceful places for them (the people) CH xl 17, cf. *sipa ú.kin.kin.gá lú.u_x(GIŠGAL).lu : re'ú muš-te-²-ú* (var. *mu-[u]š-te-mu-ú*) *rīta ana amēli* (good) shepherd who seeks out pasture for man CT 16 12 i 44f.; *Ištar ana damiḫti iš-te-né-²-e-šú* Ištar will seek him out with favorable intent CT 40 36:39, also, wr. KIN.KIN-šú ibid. 37, ibid. 40:60; *inī DINGIR SIG₅.MEŠ LÚ KIN.KIN-a* the gracious eyes of the god will seek out the man KAR 423 i 42 (SB ext.); *ilu ana amēli ana damiḫti iš-te-né-²-i* KAR 153 r. (!) 23, also (with *ana lemutti*) ibid. 24 (SB ext.); *Šamaš u Marduk ina makallē kīni iš-te-né-²-ú-šú* (see *neqelpū* mng. 4b) Knudtzon Gebete 107 r. 17 (coll. J. Aro).

3' for the person's or thing's harm, ruin: you sorceresses *ša tubtana'inni ana lemutti taš-te-né-²-in-ni ana la tābti tas-sanahhurinni* who keep seeking me out, keep searching for me with evil intent, keep looking for me to no good purpose Maqlu II 207; *lu ša eḫla damqa ardata damiḫta ina sūqi téš-te-né-²-a* or you (demons) who lie in wait for the attractive young

še'û 4b

man (and) attractive young woman in the street Lambert, AfO 17 314:11, cf. AfO 29/30 8 i 15, STT 214-217 v 50, also, wr. *il-ta-na-'ú* Ugaritica 5 17:32; *ana muškēni Á.ĤUL-šú iš-te-'e-ma* (emend to *iš-te-⟨ni⟩-'e-ma*?) GABA.⟨RI⟩-šú *šeṭūssu ileqqe* Dream-book 329 r. ii 22; *attunu ana dāk nakrim šibqī te-ēš-te-né-e . . . u nakrum qātamma ana kunūšim šibqī iš-te-né-i . . . kīma LÚ muštapsī aḥum ana aḥim šibqī iš-te-né-i* you constantly look for stratagems to defeat the enemy, and the enemy likewise seeks stratagems against you, like wrestlers, one seeks to outwit the other ARM 1 5:5-9; *nakru suḥḥurti ummānija iš-te-ne-i* the enemy will seek the rout of my troops Labat Suse 6 ii 25; *il amēli napišti amēli ana batāqi iš-te-ne-i* the man's god will seek to cut (short) the man's life ibid. 8:22 (ext.); [*š*] *i-te-'a qabla* Tn.-Epic "v" 51; *šarrāni annūti ša lemuttu iš-te-né-'u* Streck Asb. 14 ii 5, cf. ibid. 12 i 128, 28 iii 79, 44 v 24, cf. *iš-ta-ni-'a lemuttu* Bauer Asb. 2 58 K.3056:14; *ša itti Marduk . . . nakruma ep-šá.ĤI.A nu-kúr-⟨ti⟩? | iš-te-né-'ú* IM 67692:45 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); difficult: *kabtu GUR (= tūrtu?) ĤUL A // ana bēlišu iš-ta-ni-'i* ACh Supp. 2 3:22; *ana kalbi . . . iš-te-né-'ú maršāti* Lambert BWL 207:15 (fable); note *ša . . . ana šalmija šuātu lem-nēti il-te-'ú Aššur . . . šimātišu līrur* he who would try to work evil against this statue of mine, may Aššur curse his fate AKA 252 v 88 (Asn.); *Šamaš ina panika eš-te-'e-šu assaḥur[šu]* Šamaš, with you being present I have sought him out, approached him (the demon) AMT 97,1:24, dupl. KAR 267:16, cf. BMS 53:16; *šēdū libā'uki utrukkū liš-te-'u-ki* Maqlu II 211; note, said of demons, sorcerers: *nīg.ḥul.a kin.kin.na.meš : lemuttu iš-te-né-'ú šunu* they (the demons) are plotting evil CT 16 20 r. 104f.; *aššu ipuša lem-nēti iš-te-'a la banāti* Maqlu I 18, cf. *taš-te-né-'a ruḥē šabrūti* you always seek tricky spells against me Maqlu V 121; *kīšpū ruḥā . . . ša . . . ishuru iš-te-ú* 4R 59 No. 1:14 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 512:37.

še'û 4d

c) to strive for — 1' in gen.: *sup-pēšu ašbatma amat libbi iš-te-'ú šāšu aqbīš* I addressed prayers to him (Marduk), and I told him what my heart had desired VAB 4 122 i 53 (Nbk.); ŠU.I *kussē bēlišu iš-te-né-i* the barber will strive for his master's throne YOS 10 25:65 (OB ext.), cf. (with *šukkallum*) ibid. 24:2, 26 i 13, also [. . .] *x bēlišu iš-te-[ne-e]* RA 77 157 r. 11 (ext. from Elam); *ša . . . damqāti Bābili u Barsipa iš-te-né-'ú kajānam* who constantly strives for the welfare of Babylon and Borsippa VAB 4 86 i 10, 122 i 17, cf. *muš-te-'ú damqāti* ibid. 172 B viii 39 (all Nbk.); *gimil dumqi ša ili dārā ši-te-'e* strive for the lasting reward of the god Lambert BWL 74:66 (Theodicy).

2' with *balātu* as object: *ša [k]īma Ziusudra TI.LA iš-te-ú-ma ḥarrān Ziusudra[a illikuma]* (Gilgāmeš) who, like Ziusudra, sought (eternal) life, and [took] the road to Ziusudra KAR 434 r. (!) 7, see Lambert in Garelli Gilg. 44, cf. *muš-te-'ú balāti* Iraq 37 160 i 39 (Gilg. I), wr. *mu-uš-te-'um balātam* VAB 4 88 No. 9 i 4, cf. ibid. 100 No. 12 i 7 (Nbk.), *ša . . . iš-te-né-'ú balāti* ibid. 262 i 8 (Nbn.); *muš-te-'at b[alāti?]* KAR 306:11.

3' (in hendiadys) to endeavor to do something: *puṭurma ši-tá(?) -e-ma(?) . . . gimillam iššērija šukun* undo (the package), and try to do me a favor Hecker Giessen 44:15 (OA let.); *ši(!)-te-i-ma ina 4.KAM ištē[n] e'ūlki* by all means make out a binding agreement with her on the basis of a one-quarter (share) TCL 17 71:16 (OB let.); *ša šattišamma bilassu . . . šuḥmuṭu maḥar bēl bēlē iš-te-'u-ma* who yearly hastens with all possible speed to bring his tribute before the lord of lords VAS 1 37 ii 19 (Merodachbaladan II kudurru); *mim-mū ippušu iš-te-ne-'ú* whatever he seeks to do VAB 4 262 i 11 (Nbn.).

d) to look around, search all over: *mu.un.kin.kin.e dingir nīg.nam šu na.an.gíd.da : aš-ta-né-'e-ma mamma DINGIR qāti ul iššabat* I looked all

še'û 4e

over (for a helper) but no god helped me 4R 10:58f.; *iš-te-né'-i ša panīšu u arkišu* (the eagle) looks all around him Bab. 12 pl. 2:11 (SB Etana), cf. *ibid.* pl. 4 r. 3; [*u*]r-*šu-um-ma lu-uš-te-i* Lambert-Millard Atrahasis 88 III i 17, see von Soden, Or. NS 38 431; *ultu qaqqadišu adi šēpēšu lānšu li-ḫi-[i]* [*l*]i-mur liš-te'-e-ma u lippalis should (the barber, after shaving him) check, examine, and look thoroughly all over his body from head to foot? K.4721:11 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *muttallik qerbētu muš-te'-ú urḫētu mušaprisu alakta attama* you (dream apparition) are one who goes about in the fields, searches all over the roads, blocks the way von Weiher Uruk 21:20, cf. MUL.KAK.SI.SÁ . . . *mušālil qabli muš-te'-u urḫēti mušaklil mimma šumšu* Iraq 7 110 No. 38:3, KAR 76:15, and dupls.; see also RA 24, in lex. section; *ina libbi mān nakri* [. . .] KIN.KIN CT 31 20 r. 6 (SB ext.); [*ši-t*]e'-a *mudāta* you (Kaka) are clever in devising stratagems En. el. III 5, see also 4R 12, in lex. section.

e) to investigate – 1' *arkatu, alaktu: warkati ul iparras u alakti ul iš-te-né'-i* (H)I (my brother) does not care for me and never tries to find out how I am faring Boyer Contribution 119:32 (OB let.), cf. if a man divorces his wife but *arkātiša iš-te-né'-i* keeps inquiring about her CT 39 45:43 (SB Alu).

2' in scientific contexts: *atta GISKIM. BI KIN.KIN-ma lu ša šamē lu ša eršeti* (as for) you, look up the relevant sign (in the omen collection), be it pertaining to the sky, be it pertaining to the earth JNES 33 200:43 (SB Diviner's Manual); [H]UL *ašqu-lāli ši-te-e* try to find out the evil portended by . . . Sweet, TSTS 17:10 (SB inc.); [*ša šutti w*]uddia *qerebša [x x-x]-x-di lu-uš-te-e sabbassa* disclose to me the meaning [of the dream], [. . .] let me seek its (the dream's?) "tail" Lambert-Millard Atrahasis 88 III i 14 (OB); KI.DU.DU.MEŠ EME.GI₇ EME.URI *ši-te'-a taḫḫazu* you will learn to do research in the rituals (writ-

še'û 5a

ten in) Sumerian and Akkadian KAR 44 r. 15; [DIŠ?] KIN.KIN-*ma SAG KUR-ḫa ú IGI.DU₈.A ú-[x-x-x]* [. . .] *šá ana MUL lumāši KUR-ád qibá GAR-[an]* LBAT 1564 r. 3'; [^dPA.ME].GAR *ina MUL.ŠU.GI TUR-ma : IM.MEŠ KI^dUDU.BAD.MEŠ KIN.KIN-ma qibá GAR-an* TCL 6 18 + VAT 7850 r. 24, see Weidner, StOr 1 356.

5. *šite'û* to be assiduous (in reverence) toward, to be solicitous (for the welfare) of – a) gods and their manifestations – 1' in gen.: *ilī [aš-ta]m-mar-ka ištaru eš-t[e]-[']-e-ka* PBS 1/1 17:30, see Ebeling Hand-erhebung 22 n. 12; *ina libbi šamē ellūti* KIN.MEŠ-*ki-ma* Ebeling Parfümrez. pl. 24 VAT 9494:17, cf. *ibid.* 15; *kīma ša . . . aš-te-né'-ú bēlūtka* just as I have been assiduous in revering your lordship VAB 4 140 ix 59 (Nbk.); *mūši u urra aš-te-né'-a ilūssu rabīti* AnSt 8 46 i 13 (Nbn.), cf. *ša . . . aš-te'-u ilūssun* *ibid.* i 5, and passim in NB royal insers.; [. . .] eš na.ám.dim.me.er.zu kin.kin.meš : *ana damqi dīnika itkalu ilūtka il-te'-ú* they trusted your fair judgment (and) waited on your godhead KAR 128:14 (prayer of Tn.); *Mu-uš-te-i-šu-ba-li-ū* He-Who-Seeks-Him-Lives (personal name) YOS 13 203 r. 20 (OB); *la muš-te'-u il[ī]* those who neglect the god, with comm. *muš-te-mu-[ú]* [. . .] Lambert BWL 74:70 (Theodicy); *muš-te'-ú bēl bēli* VAB 4 68:19 (Nabopolassar); *mīlammūka iš-te-né'-[ú]* [. . .] your splendor (Šamaš) seeks [. . .] Lambert BWL 126:11; *puluḫti ilūtišun kajānam aš-te-né'-a* CT 36 22 i 28 (Nbn.), cf. PBS 15 80 i 9, *ša . . . puluḫti ilūtišu aš-te'-ú* VAB 4 214 i 24 (Ner.); *eš-te'-ú* (var. *e-še'-*) *namrīrriki līmmīru zīmūa* I always sought your splendor, may my face shine BMS 8 r. 10, var. from Loretz-Mayer Šu-ila 14:30; *šāra ṭāba ša ilī ši-te'-e-ma* seek the sweet breath of the gods Lambert BWL 84:241 (Theodicy); *xé-ka namru aš-ti'-e-ma . . . šumka azkur* (I called you, Šamaš) I sought Ebabbar(?), your brilliant temple, and I invoked you KAR 55:13; *ana muš-te'-ú alkakātija ušēššer*

še'û 5a

urĥu I (Gula) smooth the path for him who gives heed to my ways (parallel: *pāliĥija*) Or. NS 36 122:108 (SB hymn to Gula), cf. KAR 55 r. 2; *mu-uš-te-'-e-im sakkēm ša ilī rabūti* (see *sakkū* A) VAB 4 66 i 16, cf. *ibid.* 60 i 21 (Nabopolassar); *mu-uš-te-'-u[m] māhāzī* VAB 4 168 B vii 33 (Nbk.).

2' with *ašru*, *ašrātu* — **a'** in gen.: *kal māhāzī ilī ana zinnāti aš-te-né-'-a kajānam* all the sanctuaries of the gods I constantly endeavored to support VAB 4 212 ii 14 (Ner.); *la iš-te-'-a ašraša* Kraus AV 194 II 17 (Šarrat-Nippuri hymn); *ki.za an.kin.kin.e : ašrika aš-te-né-'-i* OECT 6 pl. 18 K.4045B+4944+5301:20f. (joins courtesy R. Borger), also *ibid.* pl. 4 K.4926:19f.; *ašrāt Marduk KIN.KIN-ma iballuṭ* JNES 33 336:6, note the log. BU.BU.LU: *ašrāt*^dEN.KI BU. BU.LU-*ma balāta uttar* CT 40 40 r. 59 (SB Alu); *rē'û palĥu ša ašrāt Enlil ši-te-'-a mudû* reverent shepherd who knows how to be assiduous toward Enlil JCS 19 122:21 (Simbar-Šipak); *ašrāt ilī rabūti aš-te-'-e-ma* Böhl Leiden Coll. 3 p. 35:21, cf. CT 34 7:2 (both Sinšar-iškun), *muš-te-'-ú ašrāt ilī* Iraq 25 52:4 (Shalm. III), *ašrāti ilī aš-te-né-e alakti ilī erteneddi* VAB 4 122 i 28 (Nbk.), and *passim* in NB royal; *ina tēmīqi u utnenni aš-te-'-a ašrišu* VAB 4 280 vii 42, cf. AnSt 8 46 i 11, cf. *mu-uš-te-'-ú ašrišu* AFO 22 5 iii 22 (all Nbn.), *muš-te-'-ú ašrātišu* Hinke Kudurru i 24, *muš-te-'-ú ašrātika* Iranica Antiqua 2 158 No. 14:3 (both Nbk. I); *ašrāt Nabium u Marduk ši-te-'-e-ma lināru gārika* VAB 4 68:34 (Nabopolassar), *WT. mu-uš-te-né-'-ú ašrāti ilī* PBS 15 80 i 3 (Nbn.); for other refs. see Seux Epithètes p. 323 ff. and *ašru* A mng. 2d-2'.

b' referring specifically to seeking answers to a query by divination: *ašrāti Šamaš u Adad . . . aš-te-'-e-ma . . . anna kinu itappaluinni* I was solicitous for (the oracle of) Šamaš and Adad, and they gave me a positive answer each time YOS 1 45 i 14, also VAB 4 264 ii 2 and 7 (Nbn.), and see Seux, RA 60 172 ff.

še'û 6b

b) other occs.: *paršū rēštātu aš-te-né-'-a kajānam* (I reestablished the sanctuaries everywhere) and (now) I regularly follow the ancient rites VAB 4 210 i 20 (Ner.), cf. RA 11 110 i 22, *mu-uš-te-'-ú u[šur]āzti ilī rabūti* VAB 4 262 i 2 (both Nbn.); *ša alkakāt Marduk . . . iš-te-né-'-ù* (var. *'-ù*) *kajānam* who gives heed to the ways of Marduk *ibid.* 150 i 10, var. from *ibid.* 122 i 9; *makur rukūbišu elleti aš-te-e-ma ušēpissima* I was intent on his sacred passenger boat and had it constructed *ibid.* 160 A vii 23 (Nbk.); *sattukkēšunu rabūti el ša maḥar ana duššī aš-te-e-ma* their great regular offerings I sought to make more abundant than ever before *ibid.* 158 A vii 2, cf. *ibid.* 154 A iv 27; *niširti Esagil u Bābili aš-te-'-e-ma* I took great care to protect Esagil and Babylon *ibid.* 86 ii 12; *šipir bīti šuāti aš-te-e-ma* (var. *aš-te-'-e-ma*) I desired that work (be done on) that temple PBS 15 79 i 83, var. from CT 37 11 ii 13 (all Nbk.); *inūmišu maššarti Bābili dunnu-nim aš-te-'-e-ma* in those days I had the intention of strengthening the fortifications of Babylon VAB 4 188 ii 21, cf. *ibid.* 76 iii 21 (Nbk.), 5R 35:38 (Cyr.), cf. *kummu rapšiš aš-te-'-e-ma* I sought to enlarge the private quarters VAB 4 116 ii 30, 138 viii 41 (Nbk.).

6. II to search, to organize a search — **a)** to organize a search: *šibūt DUMU.MEŠ Jamīna adīni ul ipĥu<ru>nimma ú-ša-a-šu-nu-t[i]* the elders of the Southern tribes have not assembled yet, and I will organize a search for them ARM 2 83:20, for a suggestion to derive the verb from *šasú* see Durand, MARI 5 215; LÚ.NAGAR(?) *kajāna šībī ú-ša-ma umma URUDU udallaḥ u URUDU mamma ul id-din-na* PBS 1/2 59:16 (MB let.).

b) other occ.: *ú-še-'-ú-ma* (var. to *i-še-'-ú-ma*, see mng. 2b-2') CT 38 34:21.

The verb *še'û* in the meaning “to look for (and find)” is common in OA, but rare in Babylonian, the usual word being *bu'û*;

šē'u

šē'u seems to be restricted to literary usage. The apparent I/2 refs. (Dream-book 329 r. ii 22, Hecker Giessen 44:15) are probably I/3 forms, see mng. 4b-3' and c-3'.

For *ši-ta-a-am* YOS 13 448:20, see Stol, AbB 9 182, see *šāmu* A mng. 2b. In RA 15 174 i 15 read *iš-te-e[n(?)]*, see Groneberg, RA 75 126. In AfO 8 22 v 4 read *tú-[b]a'-u-ni*, see Parpola and Watanabe, SAA 2 p. 12. For ZA 64 196:14 and 198:25 see *re'ū*.

In ICK 1 72:17 read *ú-ša-<bi>-ú-kà*, see Larsen The Old Assyrian City-State 259 n. 28.

Held, Kramer AV 233.

šē'u (*šē'u*, fem. *še'itu*, *še'ittu*, *šī'ittu*, *ša'ittu*) s.; 1. person living in the same city quarter, neighbor, 2. wife of secondary rank; OB, SB; (fem.) pl. *še'ātu*, *šī'ātu*; cf. *šī'ātu*.

ú-sar LÁL.SAR = *ši-it-[tu]* (vars. *šit-tu/ti*) Ea I 256; ú-sar LÁL.SAR = *še-it-tum* S^b II 144; usar (LÁL.SAR) = MIN (= *šit-tum*) *ša bābtī* (in group with *šittu* sleep) Antagal Fragm. e 3.

dam.bàn.da, dam.kaskal = *še'-i-tum* (vars. *še'-a-tú*, *šī'-i-tum*) Hh. I 92 f., cf. Lu III iii 60 f.; dam.bàn.da = *še-[-']-i-tum* = DAM *še-her-tum* Hg. A I 9, in MSL 5 44; SAL.LA[GAB] = *šá-[-i-tu]*, dam.bàn.da, dam.tab.[ba] = MIN Nabnitu XXIII 177 ff.

[u₄] usar nu.un.zu.a.ri u₄ ma.al nu.un. [zu].a.[ri] : *ūmu ša ši-it-ta la idā ūmu ša ruttu* MIN (= *la idā*) demon who does not know a female neighbor, demon who does not know a girlfriend SBH 127 No. 82:5 and dupl. ibid. 117 No. 66:24 f., see MSL 13 257 note to 166 f., cf. u₄.usar.n[u.zu] u₄.ma.la.nu.[zu] Kagal G 166 f.; [usar.usa]r.da du₁₄ mú.mú.dè : *ši-it-tam itti ši-it-tim tuštešelli(!)* (see *šālu* lex. section) RA 24 36 ii 4, see van Dijk La Sagesse 92 and Wilcke, ZA 59 87; ù.šu.ra gi.mu [arḫuš.mu mu.s]i . . . ma.la.ra gi.mu arḫuš.mu mu.si : *ši-a-tu iššitappuri itta'daraninni . . . ru'ātu iššitappuri itta'daraninni* (see *adāru* A lex. section) VAS 10 179:5 ff., see Wilcke, ZA 59 88, cf. [ù.š]u.ra ma.ra.am.bé ma.la.ra ma.<ra>.am.bé : [ru'ātu] *izzizama še-a-tu izzizama* VAS 17 49:28 f.

[. . .], [. . .], ru'-[tum] = *ši-i-it-tum* (preceded by [. . .] = *ru-ut-tum*) Explicit Malku I 283 ff.

1. person living in the same city quarter, neighbor — a) *šē'u*: *tapruši ittiša še'-u še'-i-tu aḫu aḫātu* you have estranged from me male neighbor and female neighbor, brother and sister Maqlu

šē'u

III 115; *išemūma ši-i-' bābija išabbusu* the neighbors in my city quarter would find out and be furious STT 38:19 and 48 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 150 ff.; *ana lappani še'-i bābija [t]arruša qātāja* my hands are stretched out to my poor neighbors STT 65:16, see Deller, Or. NS 34 458 f.

b) *še'itu*: *ši-it-ti bābim ana bīt awilim išātam inaddi* a woman of the same city quarter will set the man's house on fire YOS 10 37:2, also ibid. 39 r. 2 (OB ext.); *ina bīt ši-it-ti b[a-bi-im š]urqam išriq* (the slave woman) has stolen something from the house of a woman of the city quarter Kraus AbB 1 30:8; *še'-i-tú-šu šī* (in broken context) ZA 52 228:32 (NA cultic comm.); SAL *še'-i-te* (in broken context, followed by *tap-pe-e*) LKA 25 i 14; uncert.: [. . .]-*a rāmkī kīma ši-it-ti* [. . .] MIO 12 50 r. 22 (OB lit.), cf. ibid. 54 r. 22, *li-qà-li-la ši-i-a-ti-ša* Arnaud Emar 6 771 right col. 29; SAL.MEŠ *ši-a-ti* (receiving rations) ibid. 460:27.

2. wife of secondary rank: see Hh., Hg., Lu, Nabnitu, in lex. section; referring to goddesses: [dN]in.úr.SAL.la : dam.bàn.da An.na.ke_x(KID) CT 24 1:24 (= An = *Anum* I 26), dŠu.zi.an.na : dam.bàn.da dEn.líl.lá.ke_x ibid. 5:13 (= An = *Anum* I 184), cf. dŠu.zi.an.na dam.bàn.da a.a.dEn.líl.lá.ke_x Sjöberg Temple Hymns 21 No. 6:84.

In LSC 80a (= Limet Sceaux Cassites 5.9) *šī-x-it(or -da)-ta-ka* (parallel: *napluska*) *balāṭ littūti*, the reading of the second sign (copy in RA 60 171:3) is uncertain.

Wilcke, ZA 59 86 ff. n. 90.

šē'u v.: to pad, layer, to upholster: OB, Mari, MB, Nuzi, MA, SB; I; cf. *še'itu*.

tu-ku TAG = *še-e-u šá* GIŠ.NÁ A V/1:245; giš.NÁ.šà.tag = MIN (= *eršu*) *še'-at*, giš.NÁ.šà.tag.síg.ga.ríg.ak.a = MIN *ša pušikki* MIN (= *šē'at*), giš.NÁ.šà.tag.síg.ùz.ak.a = MIN *ša šārti enzi* MIN Hh. IV 157 ff.; giš.gu.za.šu.sar.ke_x(KID).dù.a = (*kussū*) *ša ina pitilti še'-et* Hh. IV 116, see MSL 9 170, also (with *ina ašli*, *ina erimti*) Hh. IV 117 f.

še'urinnakku

ši

a) beds: 1 GIŠ.NÁ GIŠ.KU *ša pusik-kam ši-a-at* ARMT 22 306:2; see also TCL 10 120, HSS 15 130, 133, cited *eršu* mng. 1a-4'.

b) chairs: [x GIŠ.G]U.ZA *ša KUŠ ši-a-[at]* ARMT 22 306 r. 4; 31 chairs of *šak-kullu* wood [*ša p*]urāki *še-e-du* upholstered with . . . HSS 15 130:1 and 3, also *ibid.* 138+ :2 f.; [. . .] *nēmatta še-'-ú* AfO 18 306 iii 9 (MA inv.).

c) reeds: *enūma . . . gipāru la kiššuru šuša la še-'-ú* (var. -i) when no meadow had yet been agglomerated, no canebrake formed (lit. layered?) En. el. I 6, see Held, Kramer AV 236.

d) other occ.: *sassu še-'i* the footboard (of the chariot) is padded KAJ 310:3 (MA).

še'urinnakku see *surinnakku*.

še'urrū (or *marše'urrū*) s.; winnowing shovel; lex.*

giš.mar.še.úr.ra = šu-u, [marr]u *ša zaré* Hh. VIIB 7 f.

**šewērum (AHw. 1224a) In Or. 41 344:15 (= VAS 17 34) emend to *li-ši-ši-ra-nim*, see Moran, RA 77 189.

šewiru see *semeru*.

šēzubtu (*šūzubtu, tēzubtu*) s.; leave, time off; OB; cf. *ezēbu*.

ŠU.NIGÍN ITI.3.KAM UD.8.KAM *ūmātuša* ŠĀ.BI.TA UD.12.KAM [m]a-ra-qá-tu-ša UD.10.KAM *te-zu-ub-tum ša* ITI.3.KAM UD.8.KAM ÍB.TAK₄ *ūmātiša* ITI.2.KAM UD.17.KAM *šipram šalma ippuš* her (the hired woman's) days (of service) are in all three months and eight days, of these twelve days are her idle(?) days and ten days the time off, (during these) three months and eight days, for the remainder of her days (of hire), two months and 17 days, she will perform work fully TIM 4 51:13;

PN KI PN₂ PN₃ *ana* ITI.1.KAM UD.3.KAM *še-zu-ub-te-šu igurma* PN₃ hired PN from PN₂ for one month, (with) three days off BE 6/2 73:5; UD.3.KAM *še-zu-ub-tum* JCS 11 28 No. 13:8, also BM 81165:10 (courtesy M. Stol), *ina* ITI.1 UD.3.[KAM] *šu-zu-ub-tum* YOS 12 531:8; MN UD.16.KAM GIŠ.MÁ *it-ru* UD.3.KAM GIŠ.MÁ *te-zu-ub-tam illak* he (the man hired for one month) took the boat on the 16th of MN, the boat will be off for three days BA 5 508 No. 43 r. 6, cf. (hired men) [t]e-zu-ub-tum Genouillac Kich 1 B 142:6.

For the Sum. parallel u₄. du₈, see M. Civil, *Aula Orientalis* 1 52 f. (with previous literature).

šēzuzu (*šūzuzu*) adj.; raging, ferocious; SB; cf. *ezēzu*.

sag.ki šúr.ra me.te gar.ra : *zīme šu-zu-zu mināti nu-u[k(?) -ku-lu]* they (the orthostats) are ferocious in appearance, artful in limb Iraq 38 91 r. 7 (Tn. I).

še-zu-zu = ez-zu Malku I 71.

a) said of gods: *bēlu še-zu-zu linūh libbukka . . . Marduk še-zu-zu linūh libbukka* raging lord, let your heart become calm, raging Marduk, let your heart become calm AfO 19 55:1 and 3 and dupls., cf. *ibid.* 56:37 and 39, cf. *še-zu-zu taj[ār]* the raging one will relent ZA 61 58:184 (prayer to Nabū).

b) said of kings: Tiglathpileser *nablu hamtu šu-zu-zu abūb tamhāri* the burning flame, the raging one, the storm of battle AKA 72 v 43 (Tigl. I).

c) said of representations of monsters: *rīmī erī ekdūti u mušhušši še-zu-zu-tim abnīma* I had fierce wild bulls of bronze and raging dragons fashioned (for the gates) VAB 4 180 ii 6, and *passim* in Nbk., see *mušhuššu*, cf. *eptiqma 7 mušhušši erī še-zu-zu-u-ti* *ibid.* 210:26 (Ner.), see also Iraq 38, in lex. section.

ši (pron.) see *šu*.

ši pron.; 1. she, 2. that, the aforementioned (fem. sing. nom.); from Oakk. on; wr. syll. (in NA also *ši-'*) and (in SB only, following a logogram) BI; cf. *išši*, *šit*.

ur₅ = *ši-i* OBG I 900; níg.gar níg.nu.gar in.fxl = *ši-i la* [*ši-i(?)*] RA 70 142 r. 8 (OB lex.).

ur₅ hé.na.nam.ma (var. ur₅ hé.en.na.nam.ma.àm) : *ši-i lu kiam* Lugale IV 45 (= 181), cf. ibid. IX 22 (= 396), X 18 (= 434), XI 50 (= 512); [ur₅.h]é.na.nam = *ši-i lu kiam*, [ur₅.h]é.na.nam.àm = *ši-i lu kiamma* OBG I 881f.; [... à]m = *ši-i kiam*, [... à]m = *annitum ši-i* ibid. 896f.; ⁴Ki.šár nitalam e.da.sá hé.na.nam : *lu Antu hirtu šinnatka ši-ma* may she be Antu, the spouse, your equal TCL 6 51:19f.; á.gar^{sa}.me ur hé.me.a : *ši-i lu liti* let her be our strength ibid. 23f. sa.bi sa.kúr.ra : *šetu ši-i šetu nakrimma* (see *šetu*) SBH 130 No. I 16f., cf. ^{sa}sá.bi ^{sa}sá kúr.ra.àm : *šetu ši(!)-i šet nakrimma* KAR 375 ii 9f.; [SAL.bi]hé.en.ti.la : *sinništu ši-i liblut* may that woman regain health BA 10/1 69-71 No. I r. 13, cf. SAL.bi silim.ma ù.tu.ud.da : *sinništu ši-i šalmeš lilid* ibid. 1f., cf. also gi.bi še.àm.š₄ : *ardatu ši-i idammum* that young woman moans SBH 95 No. 52:31f.

^dŠar-ra-ḫi-tum : ^dMÜŠ : *ši-i : šá-ra-ḫi-i-tú* : ^dAš-rat a-ḫi-i-tum ZA 6 241 Sp. I 131:11 (comm., coll. W. G. Lambert).

1. she — a) in gen. — 1' in OB: *mimma ša mussa u ši-i ištu innemdū iršū* whatever she and her husband acquired since they were joined (in matrimony) CH § 176:92; *umma ši-ma* CT 2 1:33 and 46.

2' in MB: *ana bēlti bītika 20 timbuēti . . . [ultēbilašši] . . . u ši-i rēši la iššū* I have sent twenty rings to the lady of your house but she has not paid attention to me EA 11 r. 27 (let. of Burnaburias); *ši-i-ma ibbalakk[at]* (in broken context) BE 17 74:8 (let.).

3' in Bogh.: *ši-i tašappara ana jāši* (calque on Egyptian *sy*) KBo I 29:7 (let. of the wife of Ramses II to Puduhepa).

4' in NA: (none of them said anything) *ši-i issi ammātemma mētu* and she died together with the others ABL 656 r. 15; *Bēlet-balāti . . . ši-i qāssu taššabat*

DN, she grasped his hand ABL 204 r. 10; *ši-' x KÙ.BABBAR tanašši* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 29:14; *abutu ši-' ši-' lu ḫardat* CT 53 974:9.

5' in NB: *ša ši-i u mutišu ana kaspi išāmu* Nbn. 356:33; UD.21.KAM *ša* MN MU.154.KAM *ša ši-i* MU.218.KAM the 21st day of MN, the 154th year (of the Arsacid Era) which is the 218th year (of the Seleucid Era) CT 49 156:5, and passim in Sel.

6' in hist. and lit.: [att]a u ši-i mitlika ina puhri you and she confer in the assembly Lambert-Millard Atra-hasīs 102 III vi 44, cf. *imtalliku ši-i u ḫammuš* (see *malāku* A mng. 4b) RA 22 171:36 (OB hymn to Ištar), cf. also *mitguram tebēl ši-i-ma* ibid. 170:18; *ši-i ihsus qurdam* (see *qurdu* A) VAS 10 214 iv 10 (OB Agūšaja), cf. ibid. vi 38; *ši-i limūtma anāku lublut* may she (the witch) die but may I recover Maqlu I 19, cf. Laessøe Bit Rimki 40:45ff.; *ši-i kaššāptu unakkama kišpiša* she, the sorceress, heaps up her sorceries Maqlu VII 2; [ama]t-ni atmēšimma ši-i lippašḫa tell her what we said that she may be pacified En. el. II 78; *ši-i lišḫuṭ lubūšiš[ama]* let her (the harlot) take off her clothing Gilg. I iii 43, cf. *libšam šaniam ši-i ittalbaš* she herself put on the second wrap Gilg. P. ii 30 (OB), cf. also Gilg. XI 213, STT 28 ii 45 and iv 5 (Nergal and Ereškigal), Lambert-Millard Atra-hasīs 60 I 253, 84 II vii 37, 96 III iv 18; *ši-i itti* RN . . . *innabtu* she (the Queen of the Arabs) and Hazael fled OIP 2 92 r. 23 (Senn.); *ina ūmešuma ši-i u ilāni abbēša tabbū* (var. *ibbū*) *šumī ana bēlūt mātāti* at that time she (Nanā) and the gods her fathers proclaimed my name for rule over all lands Streck Asb. 58 vi 110, var. from Thompson Esarh. pl. 17 v 16; *maḫarša tazziš ši-i kīma ummī ālitti itamma ittika . . . atta taqabbīši . . . ši-i tušannakka umma* you stood before her (Ištar) and she, like a mother, was conversing with you, you spoke to her, she answered you, saying Streck Asb. 116 v 56 and 63, 192:29 and r. 4; *ši-i-ma šurbātu kabtat ilātu* she is magnificent, the most

honored of all goddesses Kraus AV 202 IV 25 (Šarrat-Nippuri hymn); Anu lifted the bow *qašta ittašiq šī-i lu mārīti* he kissed the bow (saying) "It is my daughter" En. el. VI 87; *šī-i lu* GIŠ.MĀ.GUR.GUR-*ma šumša* (see *magurgurru*) Lambert-Millard Atra-*hasis* 126 r. 8 (SB).

7' in med.: *kīma šī-i itemmu pagarša ittanpaḫu* when she (the patient) has become warm and her body has become distended Köcher BAM 240:45.

8' in personal names: *Ši-da-na-at* She-Is-Strong MDP 24 342:24 and passim in Oakk., see Gelb. MAD 3 247f., also UET 3 1041 r. ii 3 (Ur III); *Šī-lamassī* She-Is-My-Protective-Genius CCT 5 40a:17 (OA), and see *lamassu* mng. 1d; ^d*Šī-labbat* She-Is-a-Lioness YOS 12 309:8 (OB) and see *labbatu*; *Šī-ma-li(!)-ik-ti* She-Is-My-Counselor ARM 9 294 r. 7; *Šī-ma-ahātī* She-Is-Indeed-My-Sister ARMT 13 1 ix 49; obscure: *Ši-wa-ra-at* HSS 10 187 iii 14 (Oakk.); *Šī-tīde* She-Knows Kienast Kisurra 79 A 2, 5, and seal; *Šī-i-ba-i-lat* She-Is-the-Ruler PBS 2/2 53:7 (MB); *Šī-banāt* She-Is-Attractive CBS 12767 (MB), cited Clay PN 132; *Šī-tarība* Hinke Kudurru v 11; *Šī-ma-ina-māti* CBS 4576 (MB), cited Clay PN 132; *Šī-i-dannatī* She-Is-My-Fortress KB 4 122 I (K.3790) 4 (NB); *Šī-i-lu-dārat* May-She-Endure Ner. 59:6 (NB); for other names of this type see Stamm Namengebung 77.

b) as emphatic subject: *awīltum ša ana piḫat kurummatišu abi išāluši šī-i-ma ušaddan* the woman herself, whom my father took to task concerning the responsibility for his food allowance, will collect it VAS 16 193:23 (OB let.); *šī-i-ma amatu ina birīni lu kajānat* this relationship shall endure between us EA 7:39 (MB royal); *ikribi šarri šī-i ḫidātī* the king's prayer, my joy it was! Lambert BWL 40:27 (Ludlul II); *šušqū u šušpulu šī-i lu qātka* En. el. IV 8; 30 GUR *šī-i uttātu* thirty gur is the barley TCL 9 82:24 (NB let.).

c) in predicative use – 1' in OB: *ša ramaniša šī-i* she (then) belongs to herself BE 6/1 96:14, cf. *ša* PN *mārīša šī-i* ibid. 101:30; *ālša kīma mārat awīlim šī-i ubārši* her city will prove that she is a daughter of a free man VAS 16 80:5 (let.).

2' in MB: *kī aššat* PN . . . *šī-i* that she is the wife of PN UET 7 1:8 (leg.); *amīltu irtabi ša zikari šī-i* the woman has grown up, she is nubile EA 3:8, cf. EA 4:12f. (both letters of Kadašman-Enlil); take my sister *lu aššatka šī-i* Ni. 2885 (courtesy J. A. Brinkman).

3' in Bogh., Nuzi: *ana māt Mittanni lu šarratu šī-i* she shall be queen of the land of Mitanni KBo 1 1:60 (treaty); ^fPN [*mārtu*] *ša* PN₂ *šī-i* JEN 449:2.

4' in NB – a' in gen.: *amat šarri šī-i* YOS 3 44:17, and passim in NB letters, cf. *ul amat šarri šī-i* ABL 702:5, *amatu šalimtu šī-i* PRT 109 r. 8, ABL 1195:4 (both NB queries for an oracle); *mindēma piršatu šī-i* perhaps it is a lie ABL 1237:15; *ul biltu šī-i* ABL 301 r. 5; *unqu ša* PN *ina panija šī-i* ABL 412:16; *qaštaka mala ša šī-i dekēma* send out your bowmen as many as there are ABL 291 r. 1; *šū idi ša uttātā šī-i* he knows that it is my barley UET 4 190:29; *uttātu . . . zitti šarri šī-i* YOS 3 47:11; *šupalitu agā ul ša Šamaš šī-i* this undergarment(?) does not belong to Šamaš CT 2 2:14; *šipirti šī-i ša ina qātē* PN *tašpuru mīnu šī-i* that message which you sent by PN – what is it? CT 22 48:11; *šaqtū šī-i ittija ul taddabbub* (see *šaqtū* A adj.) YOS 3 178:5.

b' in leg.: please give me your daughter *lu aššatā šī-i* she shall be my wife VAS 6 3:7, Nbk. 101:4, and passim; ^fPN *ša* PN₂ *šī-i* ^fPN belongs to PN₂ BRM 1 51:13; ^fPN *aššat* PN₂ *šī-i* RA 25 81 No. 23:9, and passim; *zakītu ša Bēlti ša Uruk u Nanā šī-i* (see *zakītu*) TCL 12 36:16, also YOS 6 186:5, cf. YOS 7 55:22; *amēluttu ša* PN *šī-i* VAS 4 43:8, cf. CT 22 201:16 and 26; ^fPN *amtu ša* PN₂ . . . *ana ūmu šātu šī-i* BRM 2 6:9; *amaštu* MU.MEŠ *ina*

šî

šî

biritti PN *u* PN₂ *ana ūmu šātu šî-i* that wall will be held in common by PN and PN₂ forever BRM 2 35:29, cf. *ibid.* 30:19, 31:18; *u'ilti eřirtu šî-i* the promissory note is paid TCL 13 219:12, cf. *mimma rašātu . . . ša . . . tellâ eřirtu šî-i* VAS 6 186:9; *u'ilti . . . ša* PN *šî-i* YOS 6 166:7, Nbn. 231:18, Watelin Kish pl. 14 1929.140:12, Pinches Peek 12:9, and *passim* in NB leg.

5' in NA (rare, beside *šit*, q.v.): *šî-pirti ša ašpurakkani ša kitti šî-i* the message which I sent you is true ABL 1369 r. 8, cf. ABL 339 r. 9, 1277:3; *abutu qallissu šî-i* is it an insignificant matter? ABL 1308:5, see von Soden, Or. NS 37 263, cf. *šumma abutu šalintu šî-i* ADD 646 r. 16, see Postgate Royal Grants Nos. 9-10:49; *řābtî amur annîtu mā šî-i řābtu ātamar* ABL 6 r. 13, see Parpola LAS No. 125; *šattu diri šî-i* ABL 74 r. 12; *SAL-šû ša* PN *šî-i* ADD 307:14, see Postgate NA Leg. Docs. No. 13:14.

6' in hist. and lit.: *šarrātu . . . ša zērîni šî-i* the kingship belongs to our dynasty VAB 3 17 § 12:18 (Dar.); *Iřtar pāqtu šî-i* Craig ABRT 1 pl. 24 r. i 7, cf. *Iřtarma gařrat el kala ilātîm šî-i-ma* VAS 10 214 vii 15 (OB Agušaja); *anāku šî-i qābîtu epissu I* (Iřtar) am she who commands, who acts Langdon Tammuz pl. 2 ii 18 (both NA oracles).

d) used as impersonal pronoun — **1'** *šî lu kīam* so be it: see lex. section and *kīam* mng. 1a-4'b'.

2' *šî la šî* this or that: *ana šî-i la šî-i bēlî řapārumma liřpur* my lord should certainly write whether it is so or not so Voix de l'opposition p. 185 A.1101:26 (Mari let.), cf. ARM 5 59 r. 20.

3' *la šî* improper(?): *šumma ašřumika la šî-i ina pīja ūřiam* if for your sake unseemly words have left my mouth Kraus, AbB 5 138:21.

4' other occs.: *n a m. lú. u_x(GIřGAL). lu nu. i. me. a* : *šî-i la amēlūtumma* that is not human nature Lambert BWL 267:15 (proverb), also STT 121 r. 3.

2. that, the aforementioned (fem. sing. nom.) — **a)** wr. syll.: if I abandon the work *epiřtum šî-i issappahma řiprum in-nezzibma* that work crew will be disbanded and the work will be abandoned ARM 3 8:20; *kīma mātum šî-i iddallařu u kul-laša la nile'ū* (PN should tell you) that that land is in trouble and that we cannot hold it ARM 4 25:6, cf. *ibid.* 16; *mātum šî-i kīma māt* GN *ibařři* that land will be like the land of GN ARM 1 18 26; *sābî-tum šî-i iddāk* that tavern keeper will be put to death CH § 109:34; *sinniřtum šî-i ul ařřat* that woman is not a (legal) wife CH § 128:40, cf. CH § 130:66, 134:35, řugîtum *šî-i* CH § 145:40, *tarbîtum šî-i* CH § 185:37, *elippum šî-i* CH § 235:16, and *passim* in CH; *pīřatum šî-i ina muřřika iř-řakkan* that responsibility rests on you LIH 75:20; *awîltum šî-i iřtaliq* that woman has disappeared TCL 18 136:15; *awatum šî-i takittum* that matter is confirmed Kraus AbB 1 2:13, emended from CT 52 47:14, 50:6; *awatum šî-i* Fish Letters 31:8, *mimma awatim šî-i ul ibařři* *ibid.* 5:33, see Kraus, AbB 10 5; *būrtum šî-i* CT 2 48:37 (all OB letters); *ÍD šî-i ina Uř kî maři issekkir* by how many men(?) is that canal to be dammed up? Neugebauer, MKT 1 375 r. 1 (= TMB 126 No. 227, OB); *enūma kisirtu šî-i uřalbaruma ennařu* when that quay wall becomes old and dilapidated AOB 1 72:33 (Adn. I), Weidner Tn. 13 No. 5:86, 29 No. 16:120; *amîltu šî-i tattannu* the aforementioned woman gave it YOS 6 235:19 (NB leg.); *šî-i amēlutti ša ina panamma* PN *u* PN₂ *ana řîmūt ana* PN₃ *iddînu* the aforementioned is the slave whom formerly PN and PN₂ had given as a gift to PN₃ BRM 2 25:15 (NB leg.); *alakti šî-i . . . kî tūřā* when that expedition left ABL 260:12 (NB); *mātum šî-i sunqam immar* that country will experience famine YOS 10 56 i 29, cf. *ibid.* ii 3; *mātum šî-i nakirša ina kakki isakkip* that country will overcome its enemy with arms *ibid.* iii 28 (OB Iřbu); *tērtu šî-i la řalmat* that omen is not favorable KAR 151:4 (SB ext.); *BE-ma ittu šî-i ana rubē u mātiřu la řehē* CT 34 8:5

šî

(namburbi), see Or. NS 40 171; *têrtum šî-i ša šahluqti Ibbi-Sin* that (just described) configuration was (the one observed prior to) the downfall of RN YOS 10 31 xiii 2 (OB ext.); *ušurtu* ([GIŠ].HUR) *šî-i* KAR 422:22 ff. (SB ext.); *šēpu šî-i* CT 31 27:15. also 11 i 16 (SB ext.); *úh dug₄.dug₄.ga.kam a.gin_x(GIM) hé.em.ta.bal.e: ru'tu nadītu šî-i kīma mē littabik* may that spit-out spittle be poured away like (used) water CT 17 32 r. 14f.; *a.ab.ba um.mi.lá ab.šî.hu.luh.ha: ana tām̄ti ušārma tām̄tu šî-i galtat* when (your word) descends to the sea, that sea becomes agitated 4R 26 No. 4:45f.; note the asyndetic use, replacing the oblique *šāti*: *ekurru šî-i ina libīt ekallija lu addi* I founded this temple in the vicinity of my palace AKA 170:23 (Asn.), cf. *ibid.* 113 r. 5 (Tigl. I), 171 r. 8, 210:21, 296 ii 5 (all Asn.); *hissutu šî-i ana šarri bēlija ussašsis* I have given this reminder to the king, my lord (end of letter) ABL 680 r. 8; *abutu šî-i [ša] māti šanīti* ABL 206:14 (both NA); *šipirtu šî-i mahrū* PN *iltapra šipirtušu ā ul šudgulat* that previous message PN sent, the just-mentioned message of his was not handed over CT 22 87:4, cf. *ibid.* 186:5 (both NB letters); *šuttu šî-i ša iṭṭulu lušannīka kāšu* let him recount to you that vision which he has seen VAB 4 278 vi 22 (Nbn.); exceptionally used for the genitive: DN *āšīb ekurri šî-i* DN who dwells within this temple AKA 172 r. 16 (Asn.); *gušūri erēni eli ekurri šî-i ušabbīt* I roofed that temple with beams of cedar AKA 171 r. 5 (Asn.), cf. JEOL 20 62 xii 7 (NB Cruc. Mon. Maništušu); note: *amat šarri šî . . . akī šî-i epša* YOS 3 152:20 (NB let.).

b) WR. BI (SB only, when preceded by a logogram): HAR.BAD BI *la šalmat* that omen is not favorable CT 20 44 i 66 (ext.); GISKIM BI *haṭāt* that omen is an evil one CT 40 43 K.2259+ r. 5 (SB Alu); SAL BI *i-ram* that woman will be loved KAR 472 ii 8 (physiogn.); ID BI *issekkir* that canal will be dammed up CT 39 17:55 (SB Alu); KUR BI *ikkaššad* that country will be con-

šî'amātu

quered Leichty Izbu III 39; MA BI *lumnam immar* that country will fall on evil days CT 39 10 K.149+:21, and *passim* in omens.

*šīābu see *šābu* B.*šīāku see *šāqu* B.

šî'amātu s. pl. tantum; 1. merchandise purchased or to be purchased, 2. property acquired by purchase; OA, MA; cf. *šāmu* A.

1. merchandise purchased or to be purchased — a) beside silver, copper, etc., as means of purchase: *kaspam ana Ālim tušebbalama šî-a-ma-tum ellianimma kasapkunu tuštappa'ama šittam anāku alaqge* you (pl.) will have silver sent to the City, and when goods purchased therewith come here (to Anatolia), you will take in full your silver (first), and I will take the rest BIN 4 224:15, cf. *ša x kaspim šî-a-ma-tum ištu Ālim ellianimma* RA 58 56 Sch. 2:8, also [*an-niš*]am *šî-a-ma-at Ālim ušellām* Hecker Giessen 51:7; *šî-a-ma-at Ālim Aššur ana* PN *iddan* MVAG 33 No. 102:14, note x KŪ. BABBAR *u šî-a-ma-tim ša Ālim šēbilam* TCL 4 27:9; [. . .] PN [*ana*] *šî-a-ma-tim* PN₂ *naši kaspum ana* «ana» *šumi* PN₂ *eqlam ettiq u šimum usšamma aššumi* PN₂-ma *eqlam ettiq* (see *šimu* A mng. 2a) ICK 2 78:2; *šumma* PN *ina kaspim adim . . . tuppam ša šî-a-ma-tim šitammeama šimam dinam*a if PN has a share in the silver, read (pl.) carefully the tablet (listing) the purchases made and sell the merchandise (then send half the silver under seal) HUCA 39 24 L29-568:21; thirty minas of silver *ku-nukkī ša* PN *u tamkārīm ana šēr ša kīma šunūti ana šî-a-ma-tim ana Ālim ana* PN₂ *u* PN₃ PN *u tamkārūm ipqiduma* under the seals of PN and the merchant, PN and the merchant have entrusted to PN₂ and PN₃, to take to their representatives in the City to buy merchandise RA 59 32 MAH 19617:7, cf. *ibid.* MAH 16468:8, cf. x silver *ša* PN *ana* PN₂ *ipqiduma ana Ālim*

šī'amātu

ana šī-a-ma-tim ublu MVAG 33 No. 108:6, (from the gold) *ša* PN *iddinakunnima ana Ālim a-šī-a-ma-tim tublu* CCT 5 47c:7, and passim; I gave one mina of silver to PN in Kaniš *ana* PN₂ *ina* GN *ana šī-a-ma-tim iddin* and he gave it to PN₂ in Zalpa for merchandise to be bought BIN 6 184:6; *ina* x *kaspim ša* PN *ina* GN *ana* PN₂ *a-[šī]-a-ma-tim taddinu* TCL 14 69:6, cf. ICK 1 67:7; x *kaspum ša ana šī-a-ma-tim iddinušunni šī-a-ma-tum*₁₀(DAM) *u ebuṭṭum ina kīnātim lu gamrušunni ina kaspim annim mimma illibbija la ibašši* as for the x silver that I gave him for purchases, the (amount for) purchases and the *ebuṭṭu*-loan have, I swear it, been used up, I do not (any longer) owe any of this silver MVAG 33 No. 281:22f.; x *kaspam u x hurāšam dam-gam tamkārūm a-šī-a-ma-tim iddiššumma tuppūšu ḥarim* CCT 3 18a:21, cf. MVAG 35/3 No. 295:6, x tin *ana šī-a-ma-tim addiššum* WO 5 34:9; *ana* PN *ana šī-a-ma-tim ana* 1 TÚG *šūrim u raqqitim addin* I gave PN (ten shekels of refined silver) for purchases, (namely) one black and one fine garment MVAG 33 No. 155:3, and passim with *tadānu*; PN . . . *kaspam ana šī-a-ma-tim ana Ālim iškumma* PN invested silver in merchandise (to go) to the City Kienast ATHE 64:39; *u mala URUDU balum tēr-tija* PN *ana* PN₂ *ana šī-a-ma-tim ana* GN *išpuru* and as much copper as PN sent without my order to PN₂ to make purchases in Hurama HUCA 39 17 L29-561:39; x tin *ana šī-a-ma-tim ana* PN PN₂ *ubil* ICK 2 126:2; *mati kīma ša adagguluma ikkasap abba'ešunu* 10 MA.NA.TA *kaspam inaš-šurunima a-šī-a-ma-tim ippani abba'ešunu ušebbulunima* (see *našāru* A mng. 2a) KTS 15:16; *kasapkamin* PN *ana šī-a-ma-tim ušebilamin anāku aštupumin* if PN had sent your silver for goods to be bought I would have kept silent KTS 17:26; *kaspam šašqilma ana tarkistim ana šī-a-ma-tim pāka dinšum* collect the silver and promise to give him a contractual obligation for the goods to be bought VAT 9230:11; note beside *šīmu*, in ref. to sales op-

šī'amātu

portunity: *šēbilamma šīmam laš'amakkum šī-a-ma-tum ibašši* send me (x silver) and I will buy merchandise for you, there is opportunity for purchases TCL 4 29:38.

b) in *kaspum u šī'amātušu* "silver or its equivalent in merchandise": *kaspam u šī-a-ma-ti-šu šēbilam* send me the silver or the goods bought for it KTS 34a:23; *kaspam u šī-a-ma-ti-šu šašqila[š]u pišu ana šī-a-ma-tim iddinam* make him pay the silver or what has been bought for it, he promised me (he would buy) the merchandise BIN 6 38:20f.; *kaspam ē la taddiššumma kaspam ša tuppika u šī-a-ma-ti-šu ina šēr abija u ina šērija* PN *ē ilqēma* by all means, make sure to give him silver lest (he) PN collect from your father and me the silver stipulated in your tablet or the goods bought for it Jankowska KTK 22:20; x silver *iššim* 9 *šubāti* . . . PN *išqulam x kaspam u šī-a-ma-sú aḥamma* belonging to the proceeds of the sale of nine textiles PN has weighed out to me, twenty shekels of silver or what has been bought for it, separately Hecker Giessen 7:6, [*a*]mmakam *kaspam u šī-a-ma-ti-šu ana* PN *din* ICK 1 70:10; *kaspam u šī-a-[ma-ti-šu] ašaqal[akkum]* KBo 9 39:15, cf. TCL 19 59:34 and 37; *weriam u šī-a-ma-ti-šu la[ddin(?)]* ICK 2 155:12; *kaspam u šī-a-ma-ti-šu la tagammilanni* you need not make concessions to me with regard to the silver or its equivalent in merchandise TCL 4 86:10; *ašarma ḥabbulātini annakam u šī-a-ma-ti-šu la tašaqal* in case you owe (this), will you not pay the tin or what you purchased for it? BIN 4 102:10; *šumma mer'ū* PN *aššat* PN *ana* PN₂ *iturru* 1 $\frac{1}{3}$ *mana* KÙ.BABBAR *u šī-a-ma-ti-šu* PN₃ <. . .> if the sons (or) the wife of PN raise claims against PN₂, PN₃ <will . . .> one and one-third minas of silver or its equivalent in merchandise ICK 1 68:18.

c) with ref. to the merchandise bought: *ikkidim šī-a-ma-tim* [A]N.NA *iš'amma* [*uštēs*] *iakkum* he purchased tin outside the City and sent it off to you CCT 4

šī'amātu

32a: 10, see Larsen The Old Assyrian City-State 133; *i-Na-ḫu-ur ēzibanni ana weri'im ana šī-a-ma-tim ik-šu-du-ni u jāti ina Ḫaḫḫim ēzibanni* he left me in GN, (then) they arrived to make purchases of copper, and he left me in GN₂ TCL 20 105:10; x tin and x textiles *a-šī-a-ma-tim ša* PN BIN 6 230:3.

d) other occs.: *anāku annakam ana šī-a-ma-tim wašbākū* am I here to make purchases? Jankowska KTK 67:6; *u šumma šunu šī-a-ma-tim iddunušum u anāku šī-a-ma-tim addaššum* but if they would rather give him goods purchased (instead of silver), then I will do so, too CCT 2 27:27f.; *mimma i-šī-<a>-ma-ti-kà la ilqe* he took nothing from your goods purchased CCT 4 44a:17, cf. *šī-a-ma-tim leqe* KTS 29b:20; *šī-a-ma-ti-kà uzakka* I will clear your purchased goods BIN 4 64:34; *ana šī-<a>-ma-tim* JCS 15 127 Herring No. 1:17, see Ichisar Imdilum p. 236; *qadima aḫika u atta šī-a-ma-tim šitakkanamma libbi ummeānika ta'ib* you together with your brother deposit the various goods purchased and satisfy your creditor BIN 6 187:14; difficult: *i-re-eš(?) šī-a-ma-at* *Ālimma kišāssu immahrikunu abattaq* Jankowska KTK 16:15.

2. property acquired by purchase (MA): *I tuppū [ša] x A.ŠÀ . . . I tuppū ša x A.ŠÀ . . . zitti* PN ŠU.NIGÍN *2 tuppātu ša x A.ŠÀ . . . šī-a-ma-at* PN₂ *tuppāti šī-nāti u eqla ša pišina* PN₃ . . . *mār* PN₂ *ana* PN₄ *ana šīm gamir iddin* one tablet regarding x field, (and) one tablet regarding x field, (inheritance) share of PN, total two tablets regarding x field, property purchased by PN₂ – PN₃, son of PN₂, has sold these tablets and the fields listed therein to PN₄ at the full price KAJ 164:10; PN sold x field *lu ina zittišu lu šī-a-ma-ti-[š]u [l]u šī-a-ma-at abišu* be it of his (inheritance) share, be it property purchased by himself or by his father KAJ 153:5f., also KAJ 155:5f., cf. (x field) *i(text [a]) -na šī-a-ma-at* PN *abi abišu* KAJ 149:6; x A.ŠÀ . . . *lu zittušu ulu šī-<a>-ma-tu-šu*

šīāru A

. . . *inass[a]q ilaqqi* he may buy x field of his choice, be it his (inheritance) share or bought by him KAJ 179:10.

For the suffixed form *šiamassu* Hecker Giessen 7:6 compare *nishassu*, *be'ulassu*, see Hecker Grammatik § 64g.

Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 44, 153; Veenhof Old Assyrian Trade 386ff.

šīāmu see *šāmu* B.

šīanātu s.; (a textile); Nuzi.*

1 MA.NA 20 GÍN SFG.MEŠ [ana] šī-a-nadu(or -at) (among wool given for work assignment) HSS 13 227:6 (copy HSS 15 207).

Possibly variant of *zījanātu*, q.v.

***šīānu** see *šānu*.

***šīāqu** see *šāqu* B and *šēqu*.

šīārātu see *šērētu*.

šīāriš adv.; in the morning; OB; cf. *šēru* A s.

lūši šī-a-ri(?) -[iš(?)] I will leave in the morning Lambert-Millard Atra-hasīs 100 v 52.

šī'āru see *šīāru* A.

šīāru A (*šī'āru*, *šijāru*, *šeāru*) s.; **1.** morning, **2.** the next following day, **3.** *ina* (or *ana*) *šīāri*, *iššīāri*, *aššīāri* tomorrow; OA, NA; wr. *šī-i-a-ri* ABL 352 r. 6, 366:6, Thompson Rep. 68 r. 4, *še-a-ri* ABL 357 r. 13, *a-še-'a-ar* ABL 13:6; cf. *šēru* A s.

[šē]-e-ru (var. *šī-ḫi-ru*) = *šī-a-ru* LTBA 2 2:364, dupl. 1 vi 28.

1. morning – **a)** in OA: PN *wardī ina šī-a-ri-im . . . ana qātīšu masā'im ušīma* PN, a servant of mine, went out in the morning to wash his hands KTS 8a:6.

b) in NA: *adi innassaḫuni šī-a-ru nubattu eppaš* until it (the demon) has been expelled, he (the exorcist) performs

šiāru A

(the ritual) morning and evening ABL 24 r. 12; (I am) *kārib šarri bēlišu ša še-a-ri nubatte kajamānu ana šarri bēlija [ak]ar-rabuni* one who blesses the king, his lord, who morning and evening constantly blesses the king, my lord ABL 216 r. 12', see Deller, Lacheman AV 68; to pray to the great gods *mūšu kal ūmi ši-a-ri nubatte* night and day, morning and evening ABL 9 r. 8, see Parpola LAS No. 126; uncert.: *ši-[a(?)]-ru la namārišu ina pīšunu kabti liqbū* (see *namāru* mng. 1a-2') AKA 253 v 99 (Asn.).

2. the next following day: *ina muḫḫi maššarti ša Šamaš . . . [ū]mu ša ši-i-[a-ri] šū udēšu maššartu ga[mrat]* as for the watch for the (eclipse of the) sun, there is only the next following day (left for it to occur), the watch will (then) be finished (for a similar construction compare *mūšu ša timāli* the night of yesterday ABL 371 r. 6, Parpola LAS No. 235 r. 1) ABL 351:14, see Parpola LAS No. 42, cf. (uncert.) [*ši'-a-[ri(?)]*] *šū ana šarri bēlija a-sa-par-ra* ABL 243 r. 14.

3. *ina* (or *ana*) *šiāri, iššiāri, aššiāri* tomorrow – a) *ina šiāri* – 1' beside *ina līdiš* the day after tomorrow: [MU]L. LÚ.ḪUN.GÁ [*šummu*] *ina ši-a-r[i šum]mu ina lū[diš] ina šit Šamši inn[ammar]* Aries will rise heliacally (lit. in the east) either tomorrow or the day after tomorrow Parpola LAS No. 106:7; *mā ūmu anniu [ina] ši-a-ri [ina] līdiš [mā a]nnāti [ša] taklīmāti* today, tomorrow, and the day after tomorrow, these are (the dates) of the display ceremonies ABL 35:8, see Parpola LAS No. 5; *ina ši-a-ri ina līdiš . . . lēpušu* they may make (the sacrifices) tomorrow or the day after tomorrow ABL 406 r. 4; note the meaning "some time in the near future": if you do not take us to the palace *ina ši-a-ri ina līdiš ina pan šarri niqabbi mā . . . la immaggur ina ekalli la ubbalu-nāši* we will tell the king eventually that they are unwilling to take us to the palace ABL 206 r. 5; *ma'da ina ši-a-ri ina līdiš šarru bēli išamme [m]ā atā tašme [la] taš-*

šiāru A

pura (if I had not written) the king, my lord, would eventually receive many reports and say: Having heard, why did you not write? ABL 191 r. 8, cf. *ina ši-ia-a-ri šarru išam[me]* ABL 1354 r. 9.

2' contrasted with *ūmu anniu* or *umā* "today": [*ū]mu anniju [l]a(!)-mī-i-ni ina ši-i-a-ri ašappara dibbi annūti ūmu anniju ana ḥasāsi la ṭāba ina ši-i-a-ri ašappara* since today is a holiday (lit. evil (day)), I will write tomorrow, it is not good to think about these matters today, (therefore) I will write (only) tomorrow ABL 352 r. 5 and 12, cf. *ūmu anniu la ṭāba ana alāki ina ši-'-a-ri allak* it is not good to go today, I will go tomorrow ABL 1 r. 5; *kīma anāku umā ana šarri bēlija la aqbi ina ši-a-ri šarru ana urdišu la iqabbi* if I had not spoken to the king, my lord, today, would not the king say to his servant tomorrow ("Why did you not advise me?") ABL 46 r. 18.

3' with ref. to a specific part of the next day: *ina ši-i-a-ri UD.4.KAM ana bādi* tomorrow, on the fourth day, in the evening ABL 366:6; *ina ši-a-ri ša ba-a-di* tomorrow evening ABL 47:7; *ina ši-a-ri ina nubatti mūšu ša UD.15.KAM eppaš* I will perform (the prayers) tomorrow evening (and) on the night of the 15th day ABL 23 r. 1, see Parpola LAS No. 185; *Šamaš ina [rabēšu] ina ši-a-ri ina rabē[šu] la nem-mara* we will not see the sun set tomorrow at sunset ABL 405:17, see Parpola LAS No. 64.

4' other occs.: *ina ši-a-ri u'iltu . . . ana šarri bēlija ušebbala* tomorrow I will send a report (of the lunar eclipse) to the king, my lord ABL 407 r. 3; [*ina ši*]-*a-ri unammaš* I will depart tomorrow ABL 1056:6; *ina še-a-ri lallik lāmur* I will go and have a look tomorrow ABL 357 r. 13; *ina ši-i-[a-a-ri] lēpuš* I will apply (the treatment) tomorrow ABL 391 r. 7; *ina ši-a-ri lūsāni lēpušu* ABL 364 r. 1; [*ina ši*]-*a-r[i] [ana] ušē [(la) ṭ]āba* CT 53 943:7;

šiāru A

[*ina*] *ši-i-a-ri ana šarri bēlija ušahkam* tomorrow I will explain it to the king, my lord Thompson Rep. 68 r. 4; [*ina ši*]-*a-ri ina libbi ēnēja* [*lu*]šētiquniššu[*nu*] let me glance over them (the reports) tomorrow ABL 1132 r. 4, see Parpola LAS No. 65; *ina ši-a-ri . . . kīma ētarba ana šarri aqabbi* I will speak with the king tomorrow as soon as I have entered (his presence) ABL 23 r. 26; *ina ši-a-ri* [*ki*]ma šarru bēli [*a*]na qanni ittusi . . . litmeru they should bury (the prophylactic figurines) tomorrow as soon as the king has gone outside ABL 22 r. 2, see Parpola LAS No. 179; *ina ši-ia-a-ri ilku šū* tomorrow is (the day of) the *ilku* service ABL 465 r. 5; *lasdēre ina ši-a-ri* should I exercise (the horses) tomorrow? ABL 440 r. 1.

b) *iššiāri* – 1' with other time indications: the troops will enter GN *šumma iš-ši-a-ri* š[*umma ill*]īdiš either tomorrow or the day after tomorrow ABL 1115 r. 13; *šaniu ina ūme annie adallal iš-ši-a-ri ugammar* this is the second day I am saying the doxology (for Sin), I will say the last tomorrow ABL 514 r. 14; *umā iš-ši-a-ri adē liškunu* let them take the loyalty oath today (and) tomorrow ABL 33 r. 2; UD.13.KAM *iš-ši-a-ri* tomorrow, on the 13th ABL 4:6.

2' other occs.: [*il-ši-a-ri šarru* [*bēli*] [*idukkanni*] mā la ēpišūte attunu the king, my lord, will kill me tomorrow, saying: You are do-nothings Iraq 28 184 (pl. 53) No. 88:19; *i-ši-a-ri . . . mādaktu lušēbiru* tomorrow let them move the camp across ABL 100 r. 10; *iš-ši-ia-a-ri qarēt*^d[*Nabū*] tomorrow is the banquet of Nabū ABL 858:8; *i-ši-a-ri*^dŠatru^dIštar issu URU *Milqia taharrupu pan šarri terrab* tomorrow DN will leave GN early and enter (Arbela) into the king's presence ABL 1164:1; *issu libbija ēteli kī iš-ši-a-ri* ūm il āl[*i*] šūtuni it had slipped my mind that tomorrow is the holiday of the city god ABL 20:11, see Parpola LAS No. 176; they have brought no straw *i-ši-a-ri ina libbi mīni*

šiāru B

SIG₄.MEŠ *išahhuṭu* how are they to glaze bricks tomorrow? ABL 1180:14; note the atypical word order: *dullu ibašši* PN *i-ši-a-ri eppaš* PN is going to perform a ritual tomorrow ABL 367 r. 10; *iš-ši-a-ri* (in broken context) ABL 972 r. 4; uncert.: *issurri i-ši-a-ri . . .* [*il-ši*(?)*-a-ru-ma mā* [. . .] ABL 101 r. 7f.

c) *ana šiāri*: *a-na ši-a-ri lūšūni lēpušu* let them come out and perform (the ritual) tomorrow (beside *iš-ši-a-ri* line 11) ABL 20:8, note (same scribe) *ina ši-a-ri lūšūni lēpušu* ABL 364 r. 1; if it suits the king *a-na ši-a-ri lērub lušahkim* I will enter (the palace) and explain (the matter) tomorrow ABL 108 r. 18, see Parpola LAS No. 252; *ušaš[bat] a-na ši-a-ri* *ina nubatt[i] eppaš* I will make preparations and perform (the ritual) tomorrow evening ABL 1039 r. 4; as for the namburbi concerning which the king wrote me *mā a-na ši-ia-a-ri epuš ūmu la tāba* "Perform it tomorrow," the day is not auspicious ABL 51:8.

d) *aššiāri*: *a-še-a-ar ina muhhi ku[ssī]ja allak* tomorrow I will go in my sedan chair ABL 13:6, see Parpola LAS No. 158, cf. [*a*]-š[*i-i*]-[*a*]-*ri lillika* ABL 929 r. 1, see Parpola LAS No. 48.

The use of *šiāru*, originally the Assyrian infinitive of the verb *šēru*, is parallel to that of, e.g., *namāru* (*ina namāri, adi namāri*). Unlike *šēru* A, attested only in the meaning "morning," *šiāru* means (except for the OA attestation and the frozen phrase *šiāru nubattu* cited mng. 1) exclusively "tomorrow."

In ABL 317:20 read [*ke-e-tu*] (coll. S. Parpola).

Parpola LAS 2 p. 145f.

šiāru B (or *šiarunu*) s.; (a metal object); RS.*

1 *ši-a-ru* [. . .] (in list of metal objects) MRS 12 168:6.

For the suggested restoration *ši-a-ru-nu* see Nougayrol, MRS 12 p. 157 n. 10.

šīaru

šīaru see šēru A.

šiarunu see šīaru B.

šiāš see šīāšim.

šiāšim (šīāš) pron.; to her (fem. sing. dat.); OB, Mari; cf. šāši.

Enlil šī-a-šī-im izzakkarši Enlil spoke to her CT 15 3 i 11 (hymn to Adad); Šī-a-aš-tāk-la-ku (personal name) RA 65 61:32 (Mari).

For the corresponding masculine pronoun see šuāšu.

šiāti (šeāti) pron.; 1. (to) her, 2. that, the aforementioned (fem. sing. oblique); OAKk., OA, MA, NA, rare in OB (Diyala and lit.) and EA; cf. šuāti.

ur₅.šè^{ana} še-a-tim Proto-Izi I 110.

1. (to) her – a) referring to a fem. (animate or inanimate) antecedent: 3 MA. NA 5 GÍN KÙ.BABBAR šim PN ša išaqqulu u šī-a-ti itarrāši three minas and five shekels is the price of (the slave) PN that they have to pay, then they can take her along BIN 4 183:12; [x]-tum izakkūma u šī-a-ti zakūssa ašapparakkum the remainder(?) will be cleared and then I will send you pertinent information concerning it CCT 5 8a:20; šī-a-ti išbutu (in broken context) KT Blanckertz 18 r. 11'; ša 6 MA.NA KÙ.BABBAR luqūtam išamma šabtat ana waššuriša ištāpru u šī-a-ti il-lakamma nišabbassi he bought merchandise worth six minas of silver, but it was seized, they wrote to have it released, but even if he comes, we will seize it Kienast ATHE 29:24; ašamma 10 GÍN KÙ. GI a-PN $\frac{1}{3}$ MA.NA KÙ.BABBAR šī-a-ti-ma separately ten shekels of gold for (the woman) PN, and one-third mina of silver also to her TCL 21 202:8, also ibid. 13 and 17 (all OA).

b) in independent use: then the king will say šī-ia-du b[a]-a[n-d]u ša taddinšu

šiāti

tāmarta ana šarri arki mārtika it is good that you gave a present to the king with your daughter EA 99:17, cf. [šī]-ia-tum [bal]-an-tum RA 31 127:21 (= EA 369) (both letters from Egypt), see Dossin, RA 31 135.

c) in ana šiāti (aššiāti) for this reason, therefore – I' in OA: kīma māt GN lu GN₂ saḥ'atni a-šī-a-ti ana GN₂ la ētiq because both GN and GN₂ were in a state of disorder, therefore I have not gone to GN₂ KT Hahn 1:5; kīma mer'ū PN u mer'at PN rābišam ēḫuzūninnima ana šī-a-ti ša kīma jāti a-Zupana ašpurma it was because PN's sons and daughter hired an attorney to oppose me that I sent my representatives to Zupana OIP 27 57:34, cf. TCL 21 270:41; ina GN ištēt muttatam PN uḫtal-liqma a-šī-a-ti adi ūmim annīm assuḫur in GN, PN caused the loss of a one-half pack and therefore I have been delayed until today CCT 4 3a:15; PN, PN₂, and PN₃ pleaded(?) with us a-šī-a-ti tuppam ula nuštābīlam for that reason we have not sent the tablet TCL 14 41:15; a-šī-a-ti la ašbassu TCL 19 5:28; šitapkum bīt kārīm ibaššīma a-šī-a-ti kasapka akla (see ša-pāku mng. 6) BIN 4 29:43; a-šī-a-ti an-niātīm tataawwūma KTS 6a:14 and passim.

2' in OB Diyala: bēl irnittika kušud mimma ana si-a-ti ula aqabbikum Tell Asmar 1931-T142:6 (= Whiting Tell Asmar No. 24).

2. that, the aforementioned (fem. sing. oblique) – a) in OAKk.: in 1 MU si-a-ti ŠAM 1 KÙ.BABBAR GÍN [x] ŠE X GUR in that year the equivalent of one shekel of silver was x gur of barley HSS 10 72 iv 9.

b) in OA: luqūtam šī-a-ti išti tērti-jama abkanim dispatch that merchandise to me along with my own consignment CCT 4 16c:10, cf. ina luqūtim šī-a-ti-ma x AN.NA . . . išti PN in that consignment x tin (and x silver) are with PN TCL 14 3:14; urrub luqūtim šī-a-ti sanniqama check (pl.) the arrival of that merchandise CCT 3 38:9; našpertam ša . . . ana PN₂ ḫabbulu-ma našpertam šī-a-ti ana PN₃ dinam (see

šīāti

našpartu A mng. 1b-2'a') BIN 4 83:7, cf. CCT 4 16a:20; *šumma mamman ana amtim ši-a-ti ana PN ituar* if anyone makes a claim on that slave girl to PN BIN 4 212:7.

c) in OB: *ina tērti Ištaran bēlišu q^uq^u gad ummānim si-a-ti imḥašuna* (when) in the commission of Ištaran, his lord, he completely defeated that army Speleers Recueil 4 ii 6 (Ilum-muttabbil of Dēr); *sābītam šu*(var. *ši*)-*a-ti ukannušima* they will convict that innkeeper CH § 108:22, var. from PBS 5 93 iv 40; [*Bēlet-ilī aw*] *atam ši-a-ti [ina(?) šemīš]a bābšu tušši* when Bēlet-ilī heard that speech, she walked out his (Enlil's) gate CT 15 3 i 13 (hymn to Adad), see Römer, Studien Falkenstein 186; *ina ši-à-tim la kašrat kubšum meānu* at that (time?) no royal headgear nor crown had been worn Bab. 12 pl. 12 i 7 (OB Etana, from Elam).

d) in MA: *ṭuppa ši-a-ti ša kunukkāti ša šarri ša zitti ekalli ši-a-ti PN ana PN₂ it-tidin* this document with the seals of the king concerning the portion of the palace, this (document) PN gave to PN₂ KAJ 172:5 and 8, cf. *šumma ṭuppa ši-a-ti PN ana PN₂ la inaddin* KAJ 132:12, cf. KAJ 161:8, 165:15; I *ṭuppu ša 24 ANŠE še'im ina sūti ša bīt ḥiburni ša šume PN ina pī ṭuppi ši-a-ti šaknu* one document concerning 24 homers of barley according to the seah measure of the ḥiburnu-house on which tablet PN's name is registered (as creditor) KAJ 165:5, also ibid. 11; *pāḥat tērubti ša ṭuppi ši-a-ti PN naši* PN has the responsibility for the registration of this document KAJ 79:17; *mut sinnilti ši-a-ti* the husband of that woman KAV 1 vii 74 (Ass. Code § 49); *šumma ina pūri ši-a-tum la išallim* if he cannot take the full extent (of that field) from that district KAJ 154:6.

e) in Ass. royal inscriptions: *ina šat-timma ši-a-ti 5 ālāni šapšūti . . . lu akšud* in that same year I conquered five rebellious cities Weidner Tn. 3 No. 1 iii 21, cf. *ina šattimma ši-a-ti* AKA 131 f. ii 19 and iii 1 and

šīātu

passim in Tigl. I, WO 1 462 ii 10, WO 2 148:50, 3R 7 ii 75, wr. *ši-a-te* WO 2 30:6 (all Shalm. III); note *šīāti*, *šāti*, and *šuāti* side by side: *ša . . . ekallu ši-a-ti umaššaruma . . . u lu aššum izzirti šimātina ekalla ša-a-ti iqab-batuma . . . à eš-re-et e[kallija] ekalla kīma šu-a-ti-ma ibannū* whoever abandons this palace or because of these curses has someone else destroy(?) this palace or builds another palace just like it . . . [my own palace?] Weidner Tn. 6 No. 1 v 17.

f) in NA: *ša tākulta ši-a-ti eppušu* whoever performs the foregoing tākultu-ritual (note *ana tādini ša tākulti anniti* iv 25) KAR 214 iv 7, see Frankena Tākultu p. 26.

šīātu v.; to be negligent; NA; I *išit* – *išiat*, pl. *išittu*; cf. *šītu* adj.

ana maššarti lu la i-ši-tu they must not be negligent in their duties (they must perform namburbi rituals for the king) ABL 337 r. 17, see Parpola LAS No. 278; *ana dullu u nēpeši la ni-ši-ia-aṭ* ABL 636 r. 3, see Parpola LAS No. 157; *kī . . . maššartu ša šarri bēlija anaššaruni libbi ekalli la a-ši-tu-u-ni* ABL 421 r. 4, see Parpola LAS No. 114; *nin[aššar] la ni-ši-aṭ* ABL 123 r. 9 (coll. Fales Cento lettere 38), *ana maššartišunu la ta-ši-ṭa* ABL 434:16, [*ina mu*] *ḥḥi maššart[e]* [. . . *l*] *a a-ši-ia-ṭ[a]* Iraq 17 139 No. 20:42 (Nimrud let.); *ana a-bi-it annite šarru bēli la i-ši-ia-ṭa* ABL 1308:6; *assaprakka la ta-ši-aṭ* do not neglect (anything) I have ordered you to do KAV 113:22, also KAV 112:13, cf. *ana rēḥte dullikunu la ta-ši-ṭa* KAV 113:19, see Ebeling Stiftungen 28f.; *la ta-ši-aṭ* (in broken context) ABL 1292 r. 12, cf. (in absolute use) *la ta-ši-'-aṭ* (end of let.) Tell Halaf 115:7, cf. *la ta-ši-ṭa* ibid. 15:8, *la ta-ši-ṭi* KAV 215:29; note the personal name: *Ištar-la-ta-ši-ia-aṭ* 4R 61 i 29 (oracles for Esarh.); in hendiadys: *ina muḥḥi ša šarru bēli išpuranni nidallip neppaš la ni-ši-ia-aṭ* we will not fail to carry out with alacrity what the king, my lord, has instructed us (to do) ABL 360:10, cf. ABL 658:12, see Parpola LAS No. 156 and 154; *umā šū*

šiba'u

i-si-ia-aṭ bīt ka[nāki] . . . *iptete kaspā ittišī*
now he himself has been so remiss as to
open the sealed building and remove the
silver ABL 339 r. 2, see Parpola LAS No. 293;
difficult: [*ina še(?) -tu-u-ti ša abbēja*
nakrū [LÚ *Ka*] *ldaja šaknuni imkū iš-ši-tu*
through the sins(?) of my predecessors
hostile Chaldeans have beset me, they dis-
regarded (and) . . . STT 65:5 (lit.).

See also *šātu* B v.

šiba'u see *šipa'u*.

**šibbatu (AHw. 1226b) see *šimtu*.

šibbu A s.; (a snake); MB royal, SB.

muš.mir, muš.mir.gu.la = *šib-bi* Hh. XIV
11 f.; [mi]-ir MIR = *ši-ib-bu* S^b I 99; me-er MIR =
ši-ib-bu A VIII/1:133; [M]IN (= [mi-ir]) MIR =
šib-bu Recip. Ea F 7', also Idu II 21; šu.ru.uz =
šá-ba-bu, a.gi₄, mir = *šib-bu* Nabnitu XXIII 188 ff.;
UDU.BAD = *bi-ib-bu*, mir^{mi-ir-sá}DU = *šib-bu*, nam.
tar = *nam-ta-ri* Erimhuš V 192 ff.

4.kam.ma muš.mir hu.luḫ.ḫa : *rebū šib-bu*
galtī the fourth (demon) is a terrifying š. CT 16
19:19 f., dupl. (Sum. only) UET 6/2 392:31, cf.
(Ningirsu) umun mir.DU hu.luḫ.ḫa muš.gal
ušum šu.zi.ga : *bēlu šib-bu galtu x* [. . .] KAR
97:9; mir huš.a : *šib-bu ezzi* OECT 6 pl. 20
K.5028:3 f.; for other bil. refs. see usage a.

a) a mythological weapon, associated
with the Deluge, often as a divine epithet:
mir lú.ra te.a.ta giš.ban a.má.
uru₅.mu mu.<da.an.gál.la.àm> :
ši-ib-ba ša ana amēli iṭekhū qaštu [*abūbija*]
<*našākuma*> I (Ninurta) bear the š. that
attacks men, my Deluge bow Angim III 35 (= 142);
[a].má.uru₅ mir.DU nu.kúš.ù
ki.bal.a gá.gá : *abūbu šib-bu la āniḫu*
ša ana māt nukurti irubbu (Ninurta)
Deluge, untiring š., set (Akk. which
trembles) against the hostile land Lugale
I 3, cf. (Ningirsu) mir.DU šúr Frank Strass-
burger Keilschrifttexte No. 3:2; mir.TU (var.
.DU) hu.luḫ.ḫa : *šib-bu galtu* SBH 64 No.
34:5 f., var. from dupl. BA 5 660 No. 19:27 (Sum.
only); note ^d*šib-bu* SBH 144 No. VII r. 3.

b) in comparisons: *kīma šib-bi erḫē-*
kuma quick as a viper (I victoriously ad-

šibbu B

vanced over the mountains) AKA 45 ii 76
(Tigl. I); *qurād Aššur kīma ši-ib-bi eli um-*
mān šar Kaššī iš[ir] (Tukulti-Ninurta)
the hero of Aššur advanced like a š.
against the army of the Kassite king Tn-
Epic "iii" 42; *ša amāruk šib-bu gapāš abušim*
(see *abušim*) AfO 19 55:5 and 7 (SB prayer
to Marduk).

Landsberger Fauna 58 f. For Sum. refs. see
Heimpel Tierbilder 508 ff.

šibbu B (*šippu*) s.; belt, girdle; OB, SB.

gi-ir gír = *ši-ib-bu* A VIII/2:245, with comm.
ši-ib-bu // *qab-lu* A VIII/2 Comm. 25, in MSL 14
505; [gír.úr.ra].zabar = *pa-tar šib-bi* Hh. XII
56, in MSL 9 204.

me.te íb.lá kéš.da.a.ni mu.un.na.ni.íb.
dím.ma a.mu.un.na.ru : *ana simat šib-bi-šú*
kišsurāti ušēpišma išruk he had (a girdle of shining
gold inlaid with precious stones) made as an orna-
ment for his (Nabú's) braided(?) belt and dedi-
cated it (copy of an inscription written on a *nēbiḫu*)
StOr I 33:11 (Adad-apla-iddina).

ši-ib-bu = *qab-[lum]* Malku VIII 150.

a) in lit.: *išlup namšaram ina š[i-i]b-*
bi-šu he drew the dagger from his belt
Gilg. O. I. r. 3 (OB), also Gilg. IX i 16, [*iškun*
pa]tar[šu] ina ši-ip-pi-šu Gilg. Y. vi 243 (OB);
(you, Enkidu, were) *ḫaššin aḫija* . . . *nam-*
šar šip-pi-ia (var. *ši-bi-i*) Gilg. VIII ii 5,
var. from JCS 8 93 r. 5; *ittabal šib-bu* NA₄.TU
ša qablēša ammēni atū tatbal šib-bu NA₄.TU
ša qablēja (at the fifth gate) he removed
the girdle of birth-stones from her waist,
"Why, O doorkeeper, did you remove the
girdle of birth-stones from my waist?" CT
15 46:54 f., cf. *ibid.* r. 41 (Descent of Ištar).

b) in hist.: *ina qātē ramanišu ina patar*
parzilli šib-bi-šú napištašu uqatti he took
his own life with the iron dagger at his
belt Winckler Sar. pl. 33 No. 69:77, cf. (he
cut up his bow) *ina patar parzilli šib-*
bi-šu AfO 8 182:10 (Asb., epigraph), cf. Streck
Asb. 60 vii 36; (I took as booty) *patrē*
parzilli šib-bi (among weapons) OIP 2
60:57; (the nobles) *ša patar šib-bi ḫurāši*
šitkunu who wear golden daggers at
(their) belts OIP 2 45 v 85, AfO 20 92:86;

šibbu C

I cut their belts *patrē šib-bi ħurāši kaspi ša qablēšunu ěkim* and took away the gold and silver belt-daggers (they carried) at their waists OIP 2 46 vi 15 (all Senn.); *patar parzilli šib-bi ša iħzūšu ħurāšu nibīt šumija ina muħħi ašturma addinšu* I inscribed my name on an iron belt-dagger inlaid with gold and gave it to him Streck Asb. 14 ii 12.

The reading of the log. MIR KÙ.GI YOS I 52:14 is unknown.

For SpTU (= Hunger Uruk) 80:77 ff. see *sippu A* mng. 2a.

Zimmern Fremdw. 38.

šibbu C (*šippu*) s.; (mng. uncert.); NB.*

x *suluppū imitti šá* U[GU(?)] *šá ši-ib-bu ša* ÚS.SA.DU PN Dar. 254:2; x *suluppū imitti eqli šá šib-bu u* GIŠ.GIŠIMMAR.MEŠ *šá* DA A.ŠÀ(!) *ša* DUMU LÚ.SIPA <ANŠE>. KUR.RA.MEŠ Dar. 443:2.

šibbu D s.; (mng. unkn.); lex.*

a.gi₄ = *šib-bu* (in group with šu.ru.uz = *šá-ba-bu*, mir = *šib-bu*) Nabnitu XXIII 189.

šibbu see *šibu B*.

šibbū s.; provisions; lex.*; cf. *šebū v*.

ħu-um LUM = *ši-ib-bu-u* A V/1:6, cf. lu-um LUM = *šū*(var. *še*)-*bu-ú* ibid. 60.

šibbū in *ša šibbē* s.; (mng. uncert.); lex.*

lú.m[ir.ra] = [*ša ši*]-*ib-bé-e* OB Lu A 458, cf. lú.mir.ra OB Lu D 304.

Possibly to be connected with *šibbu A*.

šibburratu (*šinburratu, sibburratu*) s.; (an aromatic plant); MB, Bogh., SB; wr. syll. and Ú.LUḪ.MAR.TU/TÚ.

ú.luḪ(text .GA).mar.tum SAR = *šib-bur-ra-tu* = *si-in-pir-ru* Hg. D 237, in MSL 10 105; *Ú za-te-ru* (var. *za-[di-ru]*), Ú.LUḪ.MAR.TU (var. adds SAR) : *Ú šib-bur-ra-tú*, Ú.LUḪ.MAR.TU.KUR.RA : *Ú MIN šá-di-e*, *Ú šib-bur-ra-tú* (var. *si-bur-ra-tú*) : *Ú si-[in-pir-ru(?)]* Uruanna I 443-445a; *Ú šib-bur-ra-tu*(var. *-tú*) : AŠ *ħa-mi-i-du* Uruanna III 78.

šibburratu

a) in pharm.: 5 *sīLA* *Ú ši-ib-bu-ram* (among supplies for a physician) PBS 2/2 107:23 (MB); *Ú.LUḪ.MAR.TÚ* (among 15 plants stored in a *qabūtu*) Köcher Pflanzenkunde 36 v 27.

b) in med.: *sahlē* *Ú ši-in-bu-ra-[tú]* . . . *ištēniš taballal* you mix together cress, š., (etc.) (for a poultice) KUB 37 1:20, see AfO 16 48; *Ú šib-bur-ra-[tú]* (among thirty herbs for a rectal poultice) Köcher BAM 159 iii 52; *Ú šib-bur-ra-tú* (for stricture of the bladder) AMT 59,1:39; 10 *gín* *Ú šib-bur-ra-ti* (among 33 ingredients for an enema) Köcher BAM 409 r. 22, also (in similar context), wr. 10 *gín* *Ú šib-bur-rat* ibid. 68:6, wr. 10 *gín* *Ú.LUḪ.MAR.TÚ* ibid. 168:23, wr. 10 *gín* *Ú šib-bur-ra-tum* AMT 57,7:7 (= Köcher BAM 579 ii 58), AMT 42,2:6; 1 *gín* [Ú.LU]Ḫ.MAR.TU TCL 6 34 r. i 14; *Ú.LUḪ.MAR.TÚ* Köcher BAM 59:16, 289 ii 8; *Ú šib-bur-ra-tum* . . . 36 *Ú.[ḪI.A mū]ši* GAR.GAR.MEŠ MAḪ.MEŠ Köcher BAM 431 iv 35, cf. (various minerals and plants) *Ú šib-bur-r[at]* (var. *Ú.LUḪ.MAR.TÚ*) . . . [36] *Ú.MEŠ mūši* GAR.GAR.[MEŠ . . .] (and) š., 36 ingredients against urinary disease AMT 58,4:10, var. from Köcher BAM 161 iv 16; (various herbs and) *Ú šib-bur-ra-tú* (against *būšānu*) AMT 26,6:9 (= Köcher BAM 543 iv 9), cf. (in a potion) Köcher BAM 555 ii 19; note the use of the seed: NUMUN *Ú ši-in-bu-ra-ti* KUB 37 1:30, see AfO 16 49.

c) in magic and rit.: *ana piširti kišpī ša ina* SUM.SAR *šūkul* . . . *Ú si-ib-bu-ra-ta* . . . *tušakkalšu* to dispel the witchery which he was given to eat in garlic, you give him š. (and other herbs) to eat KUB 37 43 i 9, cf. (in identical context), wr. *ši-ib-bu-ur-ra-ta* ibid. 44:23; *Ú šib-bur-ra-tu* (among 23 herbs to dispel witchcraft) Köcher BAM 434 iv 16, cf. ibid. iii 56, 73, iv 38, 430 iv 14, 41, 431 iv 9, also, wr. *Ú.LUḪ.MAR.TU* ibid. 434 iv 20, 45, 73, v 4, 435 v 7, cf. *Ú šib-bur-ra-tú* . . . [x] *Ú.ḪI.A annāti ša NÍG*. AK.A BÚR — š., these [x] herbs for dispelling witchcraft AMT 48,2:8, cf. AMT 4,4:4, 55,2:7; *Ú šib-bur-ra-[tú]* (in broken con-

šibḫu

text, in a rit.) KAR 262 r.(l) 18; *ina ši-bu-ra-ti* (in broken context) Biggs Šaziga 51 AMT 62,3:21.

For a possible cognate, Syr. *šabbārā* "rue" (*Peganum harmala*), see Thompson DAB 75f.

šibḫu s.; shroud, covering; SB*; cf. *šabāḫu* B v.

te'āti ināja ša uštašbiḫ (for *uštašbiḫu* or *uštašbiḫa*) *ši-bi-iḫ mū[ti]* my clouded eyes, which had been shrouded in the pall of death Lambert BWL 52:16 (Ludlul III).

šibibānu see *zibibānu*.

šibibiānu see *zibibānu*.

šibirru (*šibirru, šipirru, sibirru*) s.; **1.** (a staff as an emblem of rule of gods and kings), **2.** (a building material, NB); from OB on; Sum. lw.; wr. syll. (*sibirru* Ea IV 281) and GIŠ.ŠIBIR(U. EN×GÁN-tenū).

giš.^{šibir}U. EN×GÁN-tenū = *ši-bir-ru*, giš.kak.šibir = *sikkat* MIN Hh. IV 429f.; ^{šibir}U. EN×GÁN-tenū = *ši-bir-ru* (in group with *ušparu, ḫaṭṭu, palū*) Antagal VII 158 (= H 8); [*ši-bi-ir*] U. EN×GÁN-tenū = *ši-bir-[rum]* A V/4 Section A 2'; [*ši-bir*] U. EN×GÁN-tenū = *ši-bir-rum* S^b I 328; *ši-bir* GIŠ.U. EN×GÁN-tenū = [*ši-bir*]-*rum* Diri III 37.

ú-su-ud GÁ×AN+KAK+A = *ši-bir-rum*, gá-si-bir GÁ×EN×GÁN-tenū = *š si-bir-rum* Ea IV 280f.; giš.šibir.šu.du₇ = *na-aš ši-bir-ri* Lu IV 198; kuš[š]a *ši-bi-ir-ri*á OB Proto-Lu 553a.

su₈.ba šibir.ra.a.na dè.mu.un.gi₄.gi₄: *rē'á ina ši-bir-ri-šú lidūksi* may the shepherd kill her with his crook ASKT p. 120 r. 15f.; en.šibir.ra.šu.du₈: *bēlum ša ši-bi-ir-ra šuklulu*, en.šibir.ra.túm.ma: <*bēlum*> *ša ana <šibirri šuklulu>* PBS 5 154 v 5f. (OB list of personal names, = PBS 11/1 7 v 14f.).

ra-ḫi-šu = *ši-bir-ru* LTBA 2 2:196; *ši-bir-ru* = *kakku* LTBA 2 1 iv 59 and dupl. 2:125.

1. (a staff) — **a**) as an emblem of rule of kings — **1'** bestowed by gods (as symbol of the king as shepherd): *ḫaṭṭum meānum kubšum u ši-bi-ir-ru qudmiš Anim ina šamā'ī šaknu* (before kingship descended from heaven) the staff, the

šibirru

crown, the royal headdress, and the š. lay before Anu in the heavens Bab. 12 pl. 12 i 11 (OB Etana), cf. (in broken context) *ibid.* pl. 7 i 8 (SB), see Kinnier Wilson Etana p. 82; give him (Samsuiluna) *ši-bi-ir ne-ši-im* VAS 10 215 r. 9 (OB hymn to Nanā), see ZA 44 34:37; *enūma Aššur . . . ana šūšur šalmāt qaqqadi ḫaṭṭa kakka u ši-bir* (var. *-pi*)-*ra iddina* when Aššur gave me the staff, the mace, and the š. to direct the black-headed people well AOB 1 112 i 25 (Shalm. I); *enūma Aššur . . . ana rē'ātija ḫaṭṭa iddina ana nāqidūtija ši-pi* (var. *-bi*)-*ra uššipa* (see *nāqidūtu*) Weidner Tn. 1 No. 1 i 24; *kakka ḫaṭṭa agá u ši-bir-ru ušatmeḫu bēlūtī* (Anu, Enlil, and Ea) conferred upon my royal person the mace, the staff, the crown, and the š. AAA 19 108 (pl. 85) No. 272:11 (Asn.), cf. *kussá agú ḫaṭṭu u ši-bir-ri paraš šarrūtīm* CT 36 21 i 6 and dupl. RA 11 109f. (Nbn.), cf. also *kakku ḫaṭṭu* GIŠ *ši-bir-ru kullat nišē ina qātija ušatmeḫu* WO 2 410 ii 1 (Shalm. III); *anum=ma lu rē'á . . . ḫaṭṭi išarti ši-bir-ru mušal=lim nišē ipqid qātuššu* (DN declared) "Let him be the shepherd" and entrusted to him a just scepter (and) the š. which protects the people VAS 1 37 i 35 (Mero-dachbaladan II kudurru), cf. (Nabû) *ši-bi-ir-ri mušallim nišē ušatmeḫ qātuššu* VAB 4 140 i 9, cf. *ibid.* 150 ii 1, *ḫaṭṭi išarti rē'āti ṭābti ši-bi-ir-ri kīni mušallim niši lu isiq šarrūtija ana dāriāti* VAB 4 102 iii 13 (all Nbk.), cf. also *ḫaṭṭa u ši-bir-ri kīni ša tušatmiḫu qātūa* VAB 4 226 iii 20 (Nbn.); (Marduk) *ḫaṭṭu išarti murappišat mātu ana šarrūtija lu išrukam ši-bi-ir-ri kīnu mušallim niši ana bēlūtu lu iqīpim* (followed by *ušparu*) VAB 4 216 i 31 (Ner.); Aššur placed in my hand *ḫaṭṭu išartu murappišat mišri ši-bir-ru la pādū ana šumqut zā'iri* the just scepter that extends the realm, the merciless š. for the destruction of enemies OIP 2 85:5 (Senn.), *Aššur . . . ši-bir-ru ezzu ana rasāb nākiri ušāššā idāja* Borger Esarh. 98 r. 32; without you, Šamaš *šarru ši-bir-rum* ŠU [. . .] the king's hands [. . .] the scepter KAR 7:9, cf. *šarru ši-bir-ru ina qātišu* [. . .]

šibirru

AfO 19 119 Rm. 516:3; no one but Ištar can [x]-ub-bu-us šī-bir-ri [. . .] [bestow?] the scepter [. . .] Lambert, Kraus AV 196 III 10 (Šarrat-Nippuri hymn); [šarru . . .] ullānukki ul inašši ḥaṭṭi u šī-bir-ru LKA 60:12, see Ebeling Handerhebung 138.

2' other occs.: Tukulti-Ninurta ša ina šulum šī-be-ir-šu irte'á aburriš māssu who keeps his land in safe pastures under the protection of his staff Weidner Tn. 26 No. 16:6; ina mētel šī-bir-ri-ka tušeškin ana IM.4 gimir kibrāte with the power of your š. you subjugated all the regions Tn.-Epic "ii" 9, cf. (in broken context) šī-bir-ri ibid. "i" 31, šī-be-ir-[, . .] AfO 7 281 (col. "v"?) 5, ša . . . ina mētel šī-bir-ri-ia ašlula Lyon Sar. 11:73 and 18:94, ina mētel šī-bir-ri-ia (var. -iá) ša išruka abu ilāni Aššur OIP 2 127e:2 (Senn.); referring to representations: you make two figurines bunnāni šarrūte tašakkan ina qāt imit-tišunu azamrūta tušaššāšunūti ina qāt šumēlišunu šī-bir-ru tušaššāšunūti (see azamrūtu) STT 251:9 and dupl. 72:43; note in a ritual involving the king: qašta kakka šī-bir-ru tamahḥarma ina muḥḥi kussī tašakkan you accept the bow, the mace, and the š. and place them on the throne AfO 12 43 r. 11, cf. šī-bir-ru tanaddinma ÉN NIN GAL ME.LÁM GÛR.RU tamannu ibid. 8.

b) as an emblem of gods: ul-lu-um-ma [na]-šī-ti-i-ma šī-bi-ra-am ša uqnīm (var. šī-bi-ir-ri uqnīm) ina ahika from of old you (Šamaš) hold the scepter of lapis lazuli in your hand RA 38 87:12 (OB ext. prayer), var. from Starr Bārū 30 HSM 7494:10; šī-bir-ri u mi-e-[tu] (in broken context) KAR 299:4 and 17, cf. Ebeling Handerhebung 90:17; ¹Ištar ša šī-bir-ri 3R 66 ii 34 and dupl. BiOr 18 200 ii 57, also (in Calah) 3R 66 vi 33, see Frankena Tākultu p. 6f.; referring to images: birqē u šī-bir-ri ina qātēšu[nu] tušanšāšunū[ti] you have them (the statues of Anu and Adad) carry lightning bolts and š.-s in their hands KAR 253 r. i 24 (SB inc.); Sin ina muḥḥi GIŠ.ŠIBIR kammus 2 agē ina qaqqadi š[aknu] the Moon god was seated

šibirru

upon a š., two crowns upon (his) head ABL 923:12, see Parpola LAS No. 117 and LAS 2 p. 101; š[ī-bi]-ir-ra [našī] MIO 1 64 i 22 (description of representations of demons); with special ref. to shepherd gods: (Tammuz) našī šī-bir-ri carrying the shepherd's staff KAR 57 r. i 11 and dupls., see Farber Ištar und Dumuzi 134:124, 185:36; (Šakkan) ša ina pūt karšī našū šī-bi-ir-ra who holds the (shepherd's) staff in front of (his) body KAR 19 r. (!) 3, see Ebeling, Or. NS 23 211, and see CT 28 46:11, cited usage c.

c) in similes: šumma martu kīma šī-bir-ri if the gall bladder (looks) like a š. CT 28 46:10, dupl. CT 30 12 Rm. 480:7, with explanation: šī-bir-ru Šakkan kīma qaqqad UDU.NITÁ gamrat the š. of DN ends in a ram's head CT 28 46:11, cf. šumma rēš marti kīma šī-bir-ri CT 31 26:5 (all SB ext.); šumma sinništu tamšūl šī-bir-ri ulid if a woman gives birth to the likeness of a shepherd's staff Leichty Izbu I 79.

d) other occs.: 139 GIŠ.ŠIBIR.MEŠ zú 139 ivory scepters (among booty from the temple of Haldi of Urartu) TCL 3 389, also Winckler Sar. pl. 45B:16; (PN took as his inheritance portion) x field šimat PN₂ um-m[īšu] ša itti PN₃ muti[ša] išāmu u 1 šī-bi-rum (var. 1 šī-bi-ir-ru-[um (x)]) ZA.[x] mimma annīm zitti PN₂ ummišu which PN₂ his mother had purchased from PN₃ her husband, and one [. . .] š., all this is the estate of PN₂ his mother BE 6/1 50:10 (OB), var. from case 11: obscure: sīsē šimdat [nīri x x (x)]-ri(-)ia(-)šī-bir unūt tāhazīšu (as booty) KAH 2 84:70 (Adn. II).

2. (a building material, NB): batqa ša <a>surru [iṣabbat] ūri išannu GIŠ.ÛR šē-bir-ri uḥallap he (the tenant) will repair the damp course of the walls, he will seal the roof, (and) he will cover the beams with laths Gordon Smith College 88:6, cf. Nbn. 48:11, GIŠ.ÛR šē-bir ū-ḥal-[lap] 82-9-18.4019; x barley ultu bīt šī-bir-ri (cf. x barley ultu bīt rugbu line 3) VAS 6 225:10.

šibirtu

šibirtu

The *šibirru*, which, according to Hh. IV 430, has a *sikkatu* "tip(?)", may possibly be identified with the staff ending in a crook depicted on seals.

In ABL 1229:5 read *kal-lim* [u]k-tal-[lim] (coll. K. Deller).

Wiggemann, JEOL 29 15 n. 45.

šibirtu (*šabartu*, *šebirtu*, *šipirtu*) s.; **1.** block, piece, lump, **2.** broken piece(?); from Oakk. on; OA pl. *šabrātu*; wr. syll. and KÙ.PAD.DU/DA, (in *šibirti buqli*) LAGAB; cf. *šebēru*.

kù.pad.du = *šī-bīr-tum*, kù.pad.du kur.ra = MIN *šá-di-i* Hh. I 43f.; [x.šū.pad] = MIN (*šebēru*) *šá šī-bīr-ti*, kù.pad.du = *šī-bīr-tum* Antagal VIII 212f.; el-lag LAGAB = *šī-bī-ir-tum* A I/2:72, [l]a-gab LAGAB = *šī-bīr-tum* ibid. 88; [LAGAB] = [*šī-bī-ir*]-*tum* MSL 9 134:520 (Proto-Aa).

na₄.LAGAB.ka.gi.na = *šī-bīr-tum* Hh. XVI 10, cf. [na₄].LAGAB.ka.nīg.gi.na = *šī-bī-ir-tu* Hh. XVI RS Recension 9; na₄.LAGAB.giš.nu_x(ŠIR).gal = *šī-bīr-tu[m]* Hh. XVI 15, cf. RS Recension 14; na₄.LAGAB.du₈.šī.a = *šī-bī-ir-tu* Hh. XVI RS Recension 25, na₄.LAGAB.gug = *šī-b[ī-ir]-tum* (var. *šī-bīr-tum*) ibid. 103, na₄.LAGAB.nīr = *šī-bī-ir-tu* ibid. 124, na₄.LAGAB.šuba = *šī-bī-ir-tu* (var. *šī-bīr-tum*) ibid. 133.

lagab^{la-sab}.munu_x(DIM₄) = *šī-bīr-tum* Hh. XXIII iv 18; LAGAB.MUNU_x.MEŠ = *šī-pi-ir-ti buqli* Practical Vocabulary Assur 195.

kù.pad.du = *šī-bīr-tu*, kù.pad.du.a.ni = *šī-bī-ir-ta-šu*, kù.pad.du.ni in.sum = MIN *id-din* Ai. II iv 24ff., also III ii 14ff.; kù.pad.du = *šī-be-ir-tum* (var. -*tu*), kù.pad.du ki.lá.tag.ga = MIN *ša-qil-tu*, kù.pad.du ki.lá nu.tag.ga = MIN *la* MIN Ai. III ii 11ff.; [kù.pad.d]u.ni ki.lá nu.tag.ga [igi b]i.i.b.kin [in.n]a.an.kīd.a [ù k]ù.babbar igi.ne.ne.du₈ = *šī-bīr-ta-šu la šaqilla ša ana šiprūti izibu u kaspu ittattalu* his unweighed block which he left as security and the silver (owed) are deemed equivalent Ai. II iv 35ff., cf. ibid. 50; kù.pad.du šà.ga [a]n.gál : *šī-bī-ir-[tum] ša i-na li-[ib-bi(-im)] ša-ak-na-[al]* RA 60 6:4 (OB lex.).

[x kù.gi kù.babbar zalag.ga] : *šī-bīr_x(BAR)-ti hūrāši kaspu ebbu* (my mother is like) a block of gold, (like) pure silver Ugaritica 5 169:23, Sum. from Civil, JNES 23 2:28; ellag na₄.za.gin kal.la : *šī-bī-ir-ti uq-ni-[i...]* a block of precious lapis lazuli PBS 1/1 11 iv 75 (Sum.) and iii 43 (Akk.); ellag za.gin.na.mu kal.kal.la.bi.šè ba.da.an.ni.[...] : *šī-bīr-ti uq-ni-ia [...]* SBH 37 No. 18 r. 14f.

liq-tú = *šī-bīr-tú*, *šī-bīr-tú* = *liq-tú* LTBA 2 1 v 45f. and dupl. 2:255f.

1. block, piece, lump – **a)** of silver: 4 KÙ GÍN *šī₄-bi-ir-tum* four shekels of silver in pieces MAD 4 65:2 (Oakk.); (the 16 minas of silver were 21 $\frac{2}{3}$ shekels short) *ša-áb-ra-tum ra-bi₄-a* the lumps are too big CCT 2 2:9 (OA), see Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 118; $\frac{1}{2}$ MA.NA KÙ.BABBAR *šī-bī-ir-tim* 1 HAR 10 GÍN KÙ.BABBAR one-half mina of silver in pieces (and) one ring of ten shekels of silver (for the messenger) ARM 7 219:24, cf. ibid. 117:2, cf. also 7 *šī-ib-ri-tum* ARMT 22 323:13; *nā-dātum* KÙ.BABBAR *še-bī-ir-tum unqātum takaltum* leather pouches, silver in pieces, rings, case(s) ibid. 260:4; PN *kaspam annēm imurma umma šūma ina šī-bī-ir-tim [š]a bit* PN₂ PN saw this silver and said: It is (the silver) from(?) the š. of PN₂'s house ARM 10 59 r. 10; *kaspa a'* 12 MA.NA 12 KÙ.PAD.DU *ša* 1 MA.NA.ĀM (the debtor will pay) the aforementioned twelve minas of silver in twelve blocks of one mina each Hecker Giessen 47:5 (NB); PN received from the Eanna temple for a field x KÙ.BABBAR KÙ.PAD.DU *makkūr Ištar u Nanā* BIN 1 130:9; *kī* 1 MA.NA 25 GÍN KÙ.PAD.DA *maḥīru imbēma* he declared one mina and 25 shekels (of silver) in various-sized pieces as the purchase price VAS 1 70 iii 25 (NB kudurru), also, wr. KÙ.BABBAR KÙ.PAD.DA RA 68 178:4 and 7; PN *itti* PN₂ *maḥīru imbēma ù 9 $\frac{1}{2}$ GÍN* KÙ.BABBAR KÙ.PAD.DU *gamirti išām* PN and PN₂ agreed on the purchase price and PN has paid nine and one-half shekels of silver in pieces as the complete payment TuM 2-3 8:12, cf. BRM 1 34:14, JRAS 1924 44:7, TuM 2-3 10:7, 11:4, Bagh. Mitt. 5 204 No. 4:4, PSBA 10 146:11, YOS 17 3:16, AFO 17 2 r. 8, Strassmaier 8th Congress 6:20, UET 4 6:10, RA 24 38:11, BIN 1 127:12 and passim, wr. KÙ.BABBAR *šī-bīr-tum* AnOr 8 51:13, BE 8 155:4, PSBA 14 pl. 1:21, Bagh. Mitt. 5 205 No. 5:3, UET 4 7:10, and passim, *šī-bī-ir-ti* TCL 13 190:15, Cyr. 188:25, Dar. 321:15, *šī-bī-ir-tum* Peiser

šibirtu

Verträge No. 117:22; KÛ.BABBAR *pešû* KÛ. PAD.DU Dar. 245:15, 323:16, Coll. de Clerq 2 pl. B-III:25 after p. 120, and passim; KÛ.BABBAR *pešû ši-bir-tum* VAS 5 91:6 and 20, 105:18, Evetts Ev.-M. 23:11 and 13, BRM I 73:20, AnOr 8 23 r. 30, CT 55 128:12, and passim; KÛ. BABBAR *qalû* KÛ.PAD.DU UET 4 11:12, 25:10; note (without *kaspu*): *šarpi* KÛ. PAD.DU Bagh. Mitt. 5 207 No. 6:5; *kaspu pešû* KÛ.PAD.DA *ša ina* I GÍN *bitqa* Böhl Leiden Coll. 3 55 No. 886:10 (translit. only); *kaspu ši-bir-tum ša ina* I GÍN *bitqa* TuM 2-3 282:1; *ištêt ši-bir-tum* [. . .] *kaspu pešû nuḥ[ḥutu]* BE 8 138:12; *kaspu [pešû nuḥḥutu] ša ina* I GÍN *bitqa ši-bir-[tum]* VAS 5 118:8, *pūt nu-uh-ḥi-tum ši-bir-tum ša ina* I GÍN *bitqa* . . . PN *inašši* Evetts Ner. 15:10, also *nu-uh-ḥi-tum ša ši-bir-[tum]* ibid. 24 (coll. F. W. Geers) (all NB).

b) of gold: *inanna anumma še-bi-ir-tam šêti [ak]nukamma* now I have sealed (and sent you) that block (of gold) ARM 14 111:27, cf. [. . . KÛ.G]I I *še-bi-ir-tam* ibid. 11; *ana* I MA.NA I ½ GÍN KÛ.GI *i-ma-ti* 80 *ši-bi-ir-tum* 10 GÍN *rebût u bitiq* KI.MIN KÛ. GI 4 *ezbu* Sumer 9 34ff. No. 18:2 (MB); [x MA].NA KÛ.GI *ši-bir-tú* ADD 930 iv 12, see Postgate Taxation 314; I will provide for the pectoral of Enkidu I NA₄ *ši-bir-ti ḥurāši* [SAḤAR(?)] KUR(?)]-šú 30 MA.NA *lu šuqultašu* one block of gold, mountain ore, let it weigh thirty minas STT 40-41:23 (let. of Gilg.), see AnSt 7 130.

c) of other metals: *aššum agasalakkim siparrim û ši-bi-ir-ti siparrim ša ana sip-rūtīm ezbūnikkim* concerning the bronze axe and the block of bronze which were deposited with you as security CT 4 26a:6 (OB let.), cf. ibid. 17 and 22, cf. *aššum ši-bi-ir-tim ša erīm* Kraus, AbB 10 197:10, cf. ibid. 18; 3600 GUN UD.KA.BAR *ši-bir-tu* (as booty) TCL 3 369 (Sar.); *šumma* KÛ.PAD.DU UŠ [IGI] . . . *šumma* KÛ.PAD.DU UD.KA. BAR [IGI] if a . . . block, if a bronze block [is found in a house] CT 38 9:5f. (SB Alu); 2 URUDU *ša-bar-tu ša* URUDU 54 MA.NA. TA.ĀM *ana* KI.LÁ . . . I URUDU *ša-bar-*

šibirtu

[*tu*] *ša* URUDU *ana sikkāte siparri u ana maḥlišē sipar[ri]* . . . I [URU]DU *ša-bar-tu* š[a URUDU] *rēhtu* two blocks of copper, each weighing 54 minas, one block of copper for bronze nails and bronze chisels, the remaining one block of copper (was taken to GN) KAJ 178:1, 7, 13 (MA); I *šušši ruqqē* URUDU.MEŠ 30 GUN URUDU *ša-bar-ta* sixty copper vessels, thirty talents of copper bars (as booty) AKA 59 iv 1 (Tigl. I); uncert.: *mandattašu* . . . *ši-bir-ti* (in fragmentary context) ABL 1283 r. 4 and 11 (NB); *annaku* 4 *ši-bi-ir-tum* 7 MA.NA-*šu-nu* four blocks of tin (weighing) seven minas (see *ittu* A mng. 3a) HSS 15 291:22 (Nuzi let.).

d) of stone: see Hh. XVI, SBH, and PBS 1/1, in lex. section; I erected an alabaster statue *ša* 84 GÛ *ši-bi-ir-tam ištīat šuk-lultam* (see *šalmu* s. usage a-2'a') VAS 16 156:7, cf. ibid. 13 (Samsuiluna); 30 *ši-bir-tum la mithār [man]dītu* KÛ.GI thirty unworked stones of unequal size with gold mountings (on a necklace for Aja) CT 55 320:26; 6.TA *ṭurru* 42 *ši-bir-tum* ibid. 21, cf. ibid. 31, cf. also CT 55 319:3, 2.TA *ši-bir-tum* ibid. 315:1; (a necklace for Aja) I *ṭurru ištēt ši-bir-tum* ibid. 316:7, [*ištē*]t *ši-bir-tum man-di-⟨tum⟩* KÛ.GI ibid. 9, cf. 9 *it-GIR-tum šá ši-bir-tum* 29 *uḥinnu* 12 NA₄ KÛ.GI ibid. 66:4; 5-šú *kišādu ištēn ṭurru [x] nur[mā x]* NA₄ *ši-bir-tum* ibid. 312 r. 2 (all NB).

e) *šibirti buqli* lumps of malt: see Hh. XXIII iv 18, Practical Vocabulary Assur 195, in lex. section; *ira ša* MUNU_x LAGAB MUNU_x Köcher BAM 124 iii 12, cf. ZÍD LAGAB MUNU_x ibid. 14, 44, cf. also ibid. 181:2 and 9, WT. LAGAB ŠE+MUNU₄ ibid. 216:23 and 32, and passim; I SĪLA LAGAB MUNU_x *ina* KAŠ *tarabbak* (text *tar-buk*) ibid. 174 r. 4 and dupl. 579 i 61; for other refs. see *buqlu* usage d-1'; note [. . .] *ši-bir-tum* ZÛ.LUM.MA PAP 10+[x Ū. ḤI.A] ibid. 301:17.

2. broken piece(?): *magarrē ši-bi-ir-ta-šu-ma šunumi u anandin* I will also

***šibistu**

deliver the broken parts of these wheels
HSS 5 1:19 (Nuzi).

Landsberger, ZDMG 69 521f., ZA 39 285; Bot-
téro, ARMT 7 p. 299 and 333.

***šibistu** see *šibsātu*.

šibišu see *sebišu*.

šibittu s.; dill; SB, NB.

*immeru šú u ši-bit-tum ša bēlu iqba'
ina qātēšu ana bēli lušēbilu* let him per-
sonally bring to (my) lord the sheep and
dill that (my) lord ordered CT 22 96:18;
I SĪLA *ši-bit-tum raqundu namsú siparru*
GIŠ *supu ana bēlija ultēbilu* (see *supu*)
TCL 9 117:31 (both NB letters); uncert.: *ši-*
BE-tum SAR CT 14 50:18 (list of plants in a
royal garden); *Ū ši-[bi]-tum* (in enumeration
of materia medica) Köcher BAM 388 i 18.

For GC (= GCCI) 2 343:3 see *šimittu*.

Zimmern Fremdw. 58; von Soden, Or. NS 46 195.

šibītu (or *šipītu*) s. fem.; suture, seam;
SB; cf. *šapū* B v.

a) in gen.: nine garments *ša niphī
hurāši ajar hurāši ši-bit-su-nu ina murdē
šubbutu* whose seams are edged with gold
disks and gold rosettes in open work(?)
TCL 3 386 (Sar.).

b) referring to the sagittal fontanelle:
*šumma šerru ši-bit qaqqadišu patratma
muḥḥašu irappuṣ* if the suture on the
infant's skull is open and his skull widens
Labat TDP 222:44 and 45, cf. (preceded by
muḥḥu, qabal muḥḥišu, followed by *uruḥ
qaqqadi, kalli qaqqadi*) *šumma ši-bit qaqq-*
qadišu paḫrat ibid. 20:15, also cited STT
403:22, cf. (with *turrurat // patrat*) Labat TDP
20:16, (with *šalmat*) ibid. 17; *šumma . . . ši-*
bit qaqqadišu nu'urat Hunger Uruk 40:2
(comm. on diagn. omens); [UG]U *qaqqadišu //*
ši-bit qaqqadišu (comm. on Labat TDP
32:8) CT 51 136:13.

šibqū

c) referring to buildings: the palace
became ruined and dilapidated by rain-
storms and downpours *še-bit-su ip-
paḫirma* its bonding(?) had dissolved
Winckler Sar. pl. 48:15; in cosmic sense:
ši-bit šamē eršeti udannan I (Irra) will
strengthen the seams of heaven and earth
Cagni Erra I 182, cf. if I (Marduk) leave my
temple *ši-bit [šamē u eršeti] uptaḫḫar* the
seams of [heaven and earth] will be loos-
ened ibid. 170, also ibid. 133 and 136.

Landsberger apud Aro, StOr 23/5 p. 25.

šibqātu see *šibqētu*.

šibqētu (*šibqātu*) s. pl.; plan; MB, NB;
cf. *šibqū*.

[a-ra] [A.DU] = *šib-qū, šib-qé-tum* A I/1:197f.

*<ina> šib-qat, nēmeqi ša DN u DN₂ u ina
emūq DN₃* through the wise plans of Nabū
and Nisaba and with the power of Lugal-
banda BBSt. No. 5 ii 7 (MB); as personal
name: *Šib-qát-^dAnu* A 3672:6' (courtesy
D. Weisberg), also Hunger Kolophone Nos. 94:2,
99:5, 107:1, OECT 9 5:7, 20, 19:25, 29 r. 15,
33:26', 45:34, 46:35 (all Sel. Uruk).

šibqu (or *šipqu*) s.; (an architectural
feature); syn. list.*

ši-ib-qu = ri-kis sippi Malku I 249.

šibqū s. pl.; **1.** plan, **2.** stratagem,
plot, trick; OB, Mari, SB; cf. *šibqētu*.

[a-ra] [A.DU] = *al-ka-ka-tum, šib-qū, šib-qé-tum*
A I/1:196 ff.; A^{a-ra}DU = [a]-*lak-[tum]*, u-mu^sKU,
KA^{di-im-mu}HI = *šib-q[ú]* Antagal G 115 ff.; [IN] =
piš[tum], *ši-ib-[qu]* MSL 9 131:370f. (Proto-Aa);
sag.NE (var. NE.[x]) = *ši-ib-qu ep-šu*, in.ni.gi =
muppištu, in.dúb.dúb.bu = *pištu uppušu* Nabnitu
E 159 ff.

ši-ib-qu = tē-e-mu Malku IV 111; *ši-ip-ku // ana
šá-pa-ki // na-du-u // šanīš ši-ib-qí // tēmu* A III/1
Comm. A 12.

1. plan: *utaqqamma ibri limad ši-ib-qí-
i[a]* pay attention to me, my friend, try to
understand my plans Lambert BWL 86:265
(Theodicy); *kí qereb šamē šib-qí ilī* [. . .]

šibrānu

the plans of the gods are [inscrutable] like the innermost parts of heaven *ibid.* 76:82.

2. stratagem, plot, trick: [id]i . . . [ša] *Huwawa kališunu ši-ib-qi₄-šu* he knows all the tricks of Huwawa Gilg. Y. vi 254; *šib-qi mamman ul iqabbiakkum* no one tells you about (his evil) schemes Laessøe Shemshāra Tablets 83 SH 822:37; *eliki ḥassāku ana ši-ib-qi₄-ki ša panānum* I am more aware than you of your (feminine) wiles of days gone by JCS 15 6 i 18 (OB lit.); *attunu ana dāk nakrim ši-ib-qi₄ teštene'ē u tēteneggirašu u nakrum qātamma ana kunūšim ši-ib-qi₄ ištene'i u iteneggirkunūti kīma muštapsi aḥum ana aḥim ši-ib-qi₄ ištene'i* you (pl.) are continually plotting stratagems to defeat the enemy and to thwart him, while the enemy on his part is continually plotting stratagems against you so as to thwart you, like wrestlers, one plotting stratagems against the other ARM 1 5:5 ff.; *illik Anum šib-qú-uš Tiāmati iše'amma* Anu went to discover Tiāmat's strategy En. el. II 81, also *ibid.* 77a, see Borger, OLZ 1969 457; *Ea ḥāsis mimmama iše'a šib-qi₄-šu-un* Ea, all-knowing, discovered their plots En. el. I 60, cf. *ša Kingu . . . iše'a šib-qi₄-šu* *ibid.* IV 66; obscure: *aš-ri šib-qi₄ teštene'i* JNES 33 200:70 (SB Diviner's Manual); *ibli ina qē šib-qi₄* he perished in a web of trickery ZA 61 52:51 (SB hymn to Nabū); *šib-qi* (in broken context) JNES 33 237:3.

In ARM 1 60:33, read probably *ina še-ep gi-im-[x x] [ta]-al-la-ak*.

von Soden, ZA 49 176f.; Held, JCS 15 13.

šibrānu see *merānu*.

šibru A s.; (a type of flour); MB, SB.

ZÍD *šib-ri*: ZÍD.DA *ša ku-ni-nu* CT 19 39 K.9964:10 and dupl. Köcher Pflanzenkunde 28 i 37.

x ZÍD *šib-ri* x ZÍD TUR.TUR x coarsely ground flour, x finely ground flour PBS

šibsātu

1/2 31:12; *šumma ZÍD TUR.TUR u ZÍD šib-ri la te'in šibra u šute'na liššīma* (see *še-bēru* mng. 1e) *ibid.* 15 (MB let.); x ZÍD *šib-ri* (among types of flour) BE 15 181:7 (MB); ZÍD *šib-ri* ZÍD LAGAB. MUNU_x(ŠE+BULÛG) ZÍD [. . .] ŠE.GUD ZÍD. ŠE.MUŠ₅ ZÍD ŠE.NU.ḪA ZÍD.GIG (etc.) (added up as PAP 46 ZÍD.DA.MEŠ line 54) Köcher BAM 124 iii 44; 3 SÍLA ZÍD MUNU_x [x] SÍLA NÍG.ḪAR.RA *šib-ri* *ibid.* 42:40.

šibru B s.; broken piece(?); NB, Akkadogram in Hitt.(?); cf. *šebēru*.

[pad].du = *ši-ib-ru* (in group with *šebēru*, *šibirtu*) Antagal VIII 210.

ši-bir ša šappi kaspi rēḫi a piece of the silver cup remains (end of text) UCP 9 83 No. 5:12 (NB); uncert.: [. . .] PA-NI GIŠ ŠI-IB-RI GIŠ.ŠUKUR tianzi they put the sword in front of the š. Bo. 69/989 i 5.

šibru C s.; (a plant); plant list.*

ú *ši-ib-ru*, ú *šim-ru*: ú *zi-bu-u* Uruanna I 316f.; ú *ši-ib-ru*: ú *sa*(var. *as*)-*me-[du]* Uruanna II 441; ú *ši-ib-ru*: ú *šu-mut-tu* CT 51 176 ii 10 (Uruanna I).

Probably a plant different from *šimru*, q.v.

šibru see *šeburu*.

šibsātu (*sibsātu*) s. pl. tantum; anger, wrath; SB; cf. *šabāsu*.

a) referring to divine wrath: *šib-sa-at Ea mīlu ina nagbi ipparras* wrath of Ea, water will cease flowing from the springs CT 39 20:130 (SB Alu); *šib-sa-at Aššur ša sapāḫ mātišu* the wrath of Aššur (ordaining) the dissolution of his land Levine Stelae 36:23, also Winckler Sar. pl. 28 No. 59:12, Lie Sar. 84; LÚ BI *šib-sat ili u ištari elišu* TUK-ši Köcher BAM 234:9, see Ritter and Kinnier Wilson, AnSt 30 24, cf. *šib-sat ili* TUK-[ši] Dream-book 332:x+16; *uzzu uggati šib-sat ili u amēlūti* fury, rage, wrath of gods and men STC 2 81:71 (prayer to Ištar), cf. *uzzānu uggatu šib-sat ili u ištari [el]išu*

šibsātu

ibašši Farber Istar und Dumuzi 56:5, *enūma uzzu uggat šib-sat ili* [. . .] LKU 48:1 and r. 4; *amēlu šū šib-sat ilišu u ištarišu* GÁL.MEŠ-šū *niqūšu ul mahir* there will be anger of the man's god and goddess against him, his offering will not be accepted CT 40 48:21 (SB Alu), cf. *šib-sat ili u ištari elišu* GÁL[L.MEŠ] AMT 7,1 ii 5, also BA 5 698 No. 51:5, BBR No. 11 ii 10; *šib-sat ili ana amēli* GÁL.MEŠ there will be divine wrath against the man CT 31 31:29, cf. *šib-sa-a-ti ili ana amēli* KAR 423 iii 14 (both SB ext.), *šib-sat ili ana amēli* CT 39 36:81 (SB Alu), CT 28 27 r. 34 (physiogn.), CT 51 156:20, and passim, also (opposite: *tajārat ili ana amēli*) CT 31 33 r. 17, Boissier DA 95:7 (both SB ext.); *kabistu : šib-sa-a-tum* (see *kabistu* B) Meissner Supp. pl. 20 Rm. 131:12 and dupl., referring to the omen [*šumma . . . manzāzi*] *kabis šib-sat ili ana šarri* CT 51 155:15, cf. *šumma šulmu kabis šī-ib-sāt-at ili* KUB 37 168 iii 9; *šib-sat ili la tūb* [*libbi*] Köcher BAM 240:70; *šib-sa-at ili* Dream-book 312 ii y+ 7, cf. *ibid.* 313:10, Boissier DA 211 r. 17 (SB ext.), wr. *si-ib(!)-sat ili* KAR 178 r. iii 63 (hemer.); *šib-sa-a-tum* (entire apod.) KAR 423 ii 68, also *ibid.* ii 8, TCL 6 1:21 (both SB ext.); *Šamaš ina šib-sa-a-ti irteneddišu* Šamaš will persecute him in anger CT 40 36:37, cf. *ibid.* 39 (SB Alu); *ša ina šib-sat ili u ištari i'iltu i'ilan-ni* I whom an obligation has bound through "the wrath of god and goddess" Schollmeyer No. 29:7, dupl. Köcher BAM 323:28; *šib-sat ili u ištari iššaknunimma* the wrath of god and goddess arose against me BMS 27:12, cf. *šib-sat ili u amēlūti* GÁL-a *eliša* BMS 12:57, *šib-sat ili* GAR-šū CT 39 46:63 (SB Alu), *šib-sat ili u ištari* GAR-šū Labat Calendrier § 60:10; difficult: [*lu ana šib-sat ili l*] *u ana šib-sat ištari* GUR-šū AMT 15,5:6.

b) referring to an offering requested by the angry god: *ezib ša šib-sat ili u ištari meḥḥa maḥḥatu . . . eliša bašū* K.8139 r. 8, also obv. 4 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert), cf. *ikrib ili mērešti ili šib-sat ili u ištari*] PRT 61:6, and parallels, see *mēreštu*

šibšu

A mng. 1c; *nīš ili šib-sat ili mehirti ili* Šurpu IV 57; *šib-sat ili* UD.BI GFD (beside *erīšti šigū*) Dream-book 315f. iii x+ 5 and x+ 8.

In the refs. cited usage b it seems that an obligation toward the deity is involved; possibly some of the refs. sub usage a which are construed with *bašū* or *šakānu* are also to be interpreted in this way.

šibšu s.; (an agricultural tax); from OAKk., OB on; pl. *šibšū*; wr. *šī-ib-si* Iraq 25 pl. 24 BT. 136:12 (NA), *šī-ba-šu* CT 22 78:19, *šī-bi-šū* GCCI 2 387:21 (both NB); cf. *šabāšu*.

a) in OAKk.: 150 š[E.GUR] *šu pašārim* 143 (GUR) 2 (PI) ŠE.GUR *šu šī-ib-šī-im* MAD 1 2 vii 7'; x barley (due from) PN *si-ib-šum* MU.DU MAD 4 9:4; x (barley) *si-ib-su-um* ŠE PN MAD 1 35:3; (barley) *si-ib-šum* šu PN MAD 4 3:6.

b) in OB, Mari — **1'** assessed on barley crops: *ribbāt še-e šī-ib-šī-im u ribbāt še-e bamātīm ša* GN the arrears of the barley š.-tax and the arrears of the barley due from métayage agreements of the country of Suhu (are remitted) Kraus Edikt § 12':30; *ana še'im šī-ib-šī-im ša ḥašija u [ana] še'im ša ekallim . . . kamāsim [a]ḥam ul nadēku* I have not been dilatory in collecting the barley š.-tax from my district and the palace's barley ARM 3 17:27; *šī-ib-šī ša ekallim elija iddi* he has imposed upon me the š.-taxes due the palace Greenus Ishchali 24:9 (deposition?); *šī-bi-iš eqlēti šināti ašar taqabbūma luddin* I will deliver the š.-tax from these fields to wherever you specify A XII/65:8 (Susa let., courtesy J. Bottéro); *eqlam u šī-ib-šī ša* PN . . . *ana* PN₂ . . . *attadin alik še'am šūbilma* PN₂ *eqlam kullim u šī-ib-šī eqlim šātu mala ibaššū idinma lišbuš* I have given (all of) PN's field and (its) š.-taxes to PN₂, go ahead, have the barley delivered and assign the field to PN₂ and give him (the right to) all of the š.-taxes from that field so that he may collect them IM 51269:19 and 28,

šibšu

cited Sumer 14 39, see Ellis Agriculture 94f.; *ši-ib-ši eqlišu ana PN la tanaddin* Sumer 14 38 No. 16:6; barley due from PN *ši-ib-šu ša mēreši* the š.-tax on the cultivated field Greengus Ishchali 138:5, cf. *ibid.* 2 and 7; ŠE *ana himri namharti PN ina bit GN ina ŠE ši-ib-ši* barley for drying(?), received by PN from the administrative center at GN from the (stores of) š.-tax ARMT 11 42:5; note (same person and place): cereals *ina burrim ša ši-ib-ši-im namharti PN ina bit GN* ARMT 12 104:4, also (x barley) *namharti PN itti PN₂ [ši-]b-šu ša PN₃* ARMT 11 184:6; *ši-bi-iš-ni ul tašabbaš šābiš ši-ib-ši-im inšunu ul mahir* (see *šabāšu* mng. 2a-1') TLB 4 83:17f.; *aššum ši-ib-ši-m[a] turrim ašpura[kkum] ši-ib-šu za-x-ši awatum [x (x)]* IM 67154:10 ff. (ed-Dēr let., courtesy Kh. al-Adhami); note as specification of the measuring vessel used: x barley *ina GIŠ*. BĀN *ši-ib-ši* ŠU.TI.A PN OBT Tell Rimah 174:2 and 6, also ARMT 23 100:10, x barley *ina GIŠ*.1.GUR *ši-ib-š[i]* ŠU.TI.A PN ARMT 11 184:2.

2' assessed on other crops: linseed *ši-ib-šu [š]a ugar* GN JCS 24 45 No. 1 r. 6, cf. x *šamaššammū ši-ib-šu ša PN* *ibid.* 1, cf. also (linseed) *ši-ib-šu ša ugar* GN (total of individual amounts designated as *šina-tum ša PN* and *ši-ib-šu ša PN* lines 1, 4, 10, and 13f.) *ibid.* 46 No. 4:15, cf. *ibid.* 47 No. 7:1, No. 8:1, *ši-ib-šu A.ŠĀ ebirātīm* *ibid.* 45 No. 2:11, *ši-ib-šu ša ana bitīm illiku* *ibid.* 46 No. 6:1, cf. *ibid.* 5, 9; total: x linseed *ši-ib-šu ša ugar* GN *ša ana bitīm ibbablu* *ibid.* No. 5:11, (leeks) *ibid.* No. 9 r. 2, note ŠĀ.BA *ši-ib-ši* *ibid.* 47 No. 10:13 (all Tell Harmal).

c) in MB — 1' assessed on cereal crops: *še'u ša ina libbi ša PN . . . ana ši-ib-ši* BA.AN.TŪM (all this being) the barley that has been brought from among PN's (barley) as the š.-tax PBS 2/2 138 r.(!) 2, cf. *ši-ib-ši ša DINGIR* *ibid.* r.(!) 5, (x emmer) *ši-ib-šu ištu 3 (PI) 5 (BĀN) ša ili nadnu* *ibid.* obv.(!) 5; *šib-šum ša ili ša bit*

šibšu

PN BE 15 115:11 and 18, x emmer *šib-šum ša PN rē'i* (same person) *ibid.* 24; (barley) *rīhti ši-ib-ši ša [PN] ša mārē* PN₂ PBS 2/2 6:11; x barley *bit karē ša libbi āli ina libbi ši-ib-šu ša PN* at the granary inside the city, (deducted) from the š.-tax of PN (which is deposited there) (beside *miksu ša GN*) BE 14 5:4, cf. x (barley) *ši-ib-šum mār* PN PBS 2/2 12:25, cf. *ištu 3 (GUR) 3 (PI) 4 (BĀN) ši-ib-šum ša GN šū[lū]* *ibid.* 15, *ši-ib-šum GN PN* BE 15 47:14; ŠE *ši-ib-šum ša PN ša MU.6.KAM* PBS 2/2 58:3; note: (x barley) *ši-ib-šu ša sissinnu* (listed with other barley stored in the *bit miksi*) PBS 2/2 112:3; in column headings of ledgers: *ši-ib-šum ummatu — mahru — rihtu* — MU.BI.IM BE 14 33:2; *ši-ib-šum* — ZĪZ.AN.NA — MU.BI.IM PBS 2/2 4:3, also 7:2, BE 14 125:2, also (adding *kakkū, hallūru*) PBS 2/2 15:2; note: [barley?] *rēš namkūri — ši-ib-šum — kibtu — kunāšu — ši-ib-šum — hallūru* — MU.BI.IM (as part of the *tēlitu* tax) BE 15 131:2, also BE 14 100:2, cf. (beside *udū* (expenses for) utensils, *kišru* rental payment (for use of granary)) BE 14 146:1, cf. *ibid.* 31:2; note in twelve-column ledger: [*rēš namkūri*] — [*ši-ib-šum — udū — kišru — kibtu — šib-šu[m] — kunāšu — šib-šum — kakkū — hallūru — sahlū*] — MU.BI.[IM] BE 15 166:1; for other refs. see *šabāšu* mng. 2a-2'.

2' assessed on other crops: linseed from the *tēlitu* tax of GN *šamaššammū rēš namkūri — ši-ib-šu — nahhuhu — kišru* — MU.[BI.IM] linseed, available assets — barley tax — (fee for use of) *nahhuhu* containers — rental payment (for use of granary) BE 14 141:3, also PBS 2/2 19:3; see also PBS 1/2 23:9f., cited *šabāšu* mng. 2a-2'.

d) in MA: one homer of lentils(?) *ša ši-ib-še ina sūti ša ši-ib-še-ma* from field taxes, according to the seah measure (used in measuring) the same field taxes KAJ 134:3f.

e) in NA: ŠE *nusāhi inassu[hu]* ŠE *ši-ib-še išabbušu . . . ŠE nusāhini i[š]* ŠE

šibšu

ši-ib-še-ni i[ši] they are exacting barley and straw taxes (from us in Assur), remove our (obligation to pay) barley and straw taxes ABL 442:18 and r. 10, see Postgate Taxation 277, cf. ŠE *nusāhē ši-ib-še mikse kāri nēberi ša mātija uzakkīšunūti* (see *nusāhū* usage b) Borger Esarh. 3 iii 8; *eglu zakūte la ši-ib-še la nusāhē* this field is exempt, without straw or barley taxes ADD 621 r. 10, also ADD 70 r. 4, *la še-ib-še la nusāhē* Iraq 15 145 (pl. 13) ND 3457:5; (I sowed the field and) 4 MA *kaspu TUR-su la addinuni mā ša šib-ši ša nusāhē* I paid four "light" minas of silver as straw and barley taxes (oath) Postgate Taxation 404 ND 9901:8; x bales of straw *še-ib-ši ša ma'utte* the tax on the . . . land *ibid.* 402 ND 7015:4, also *ibid.* 405 ND 9904:4; *še-ib-še nusāhē kī ša āli iddan* he pays straw and barley taxes (comparable to those) of (his) village ADD 81 r. 4; 10-tu ŠE *nusāhē* 4-tu *še-ib-ši* ADD 623 r. 15; *še-ib-šū* ŠE *nusāhē kām kaspišu ussasallumu* (see *šalāmu* v. mng. 14) ADD 62 obv.(!) 5, see Postgate Taxation 303; for other refs., see Postgate Taxation 174 ff.

f) in NB – 1' in texts concerning date palm cultivation: *uṭṭatu sahlē šamaššammū šib-šū egli ša* MU.36.[KAM] *kām rubbū ša gišimmari u gapru* PN *ina* IGI PN₂ *u* PN₃ *undaššir* PN (the owner) has released PN₂ and PN₃ (the renters) from (paying) barley, cress, and linseed, the š.-taxes on the field, for year 36 (of Darius), in consideration of their raising date palms and fruit trees VAS 5 110:23; the land is too small *ša ina libbi ši-bi-šū lušša' u qaqqar[r] ana nukaribbē ana dullu ana zaqqi luddin* for me to collect the field tax and to give land to the gardeners for date palm cultivation GCCI 2 387:21 (let.), cf. *errēšē . . . qātē ana ši-ib-šū iddekū* the tenant farmers refuse (to pay) the field tax *ibid.* 14, cf. *ši-ba-šu ša bēl eglēti . . . bēlu lišša'* CT 22 78:19; he will plant the field with date palms *ina ebūri šalšu šib-šū ana bēl egli inandin . . . zēru mala ultaddū akī*

šibšu

ÚS.SA.DU *šib-šū [ana b]ēl egli inandin* from the (total) yield he will give one third as š.-tax to the owner of the field, for as much of the field as remains fallow he will pay š.-tax to the owner of the field according to the (rate paid by his) neighbors VAS 5 33:8 and 12; *zēru mala ina libbi irrišu rebū šib-šū* A.ŠĀ(copy -na) PN *ana* PN₂ *inandin* for as much of the field as he cultivates (between the date palms) PN (the renter) will pay to PN₂ (the owner) one fourth (of the yield) as the š.-tax of the field Dar. 316:21, cf. VAS 5 89:8; 3 (BĀN) *šamaššammū šib-šū ebūr* 1 GUR *zēri* (13 gur of dates, estimated impost and) 18 silas of linseed as tax on one gur of land TCL 12 85:3; he pays the *sissinnu* payment for the date yield according to the rate of his neighbors and ŠE.NUMUN *pī šulpi mala ana* ŠE.BAR *ina libbi ippušu ši-ib-šū egli ana makkūr Ištār Uruk inandin* he will pay the field š.-tax in barley to the treasury of Ištār of Uruk on as much of the cereal field as he plants with barley YOS 7 51:15; for other refs. to *šibšu egli* in date-grove rental contracts (consisting of secondary crops cultivated between date palms) see (linseed) VAS 3 156:25, 157:7, (barley and emmer) TuM 2-3 164:2, (barley) VAS 3 165:20, also *aḫi šib-šū egli ša zēri* half of the š.-tax on the field VAS 3 158:2, TCL 13 189:1, TuM 2-3 166:2, 168:1, *šib-ši egli ša* GARIN GN Dar. 563:1.

2' other occs.: *pūt šib-šū ša qaqqar* PN *naši* PN (the debtor) assumes responsibility for (paying) the š.-tax on the plot Bagh. Mitt. 5 228 No. 17 iv 7; x barley *šib-šū ša qaqqar zēri* (owed by PN) UET 4 106:1, also *ibid.* 9; x barley and x wheat *šib-šū egli* VAS 3 106:2, also (barley and cress) VAS 3 115:1, cf. *ibid.* 8; x *šamaššammū gamrūtu šib-šū egli* x linseed, as full payment of the field tax VAS 3 161:1; x barley *šib-šū egli imittu ša* ¹PN *ina muḫḫi* PN₂ field tax, estimated impost, owed by PN₂ to ¹PN VAS 3 56:1; *u'ilti šib-šū inaššu*

šibšu

he assumes responsibility for (paying) a debt note concerning the š.-tax Nbk. 334:17, cf. Nbk. 133:5; x barley *ši-ib-šu ana makkūr Šamaš ina muḫḫi* PN Nbn. 497:1; *šib-šu ša šūmi makkūr Bēl* tax on garlic (owed to) the exchequer of Bēl Dar. 315:1; the debtor will pay the fifty shekels of silver and fifty strings of garlic and *ina šib-šu eqlišu išallim* (the creditor) will take the full amount (of interest) due him from his (the debtor's) field tax (for parallels see *šalāmu* v. mng. 6b) Dar. 167:6, also Dar. 164:6, cf. 60 *pitti ša šūmi šib-šu eqlī* Dar. 105:1; *mimma mala ina qaqqar šuātu ippušu* (!) . . . 3-šu-nu *šib-šu u* 𒄠A.LA A.MEŠ *ina birītišunu jānu* for as much as they cultivate in that plot, the three of them (partners) will not be jointly liable(?) for š.-tax or sharing the water UET 4 59:13; of the two thousand bundles of unspun flax 500 *šib-šu* five hundred is the (field) tax Moldenke 2 No. 13:4; ŠE.SIG *imittu u šib-ši* MU.NI (ledger heading) BRM 1 26:1, cf. *ibid.* 12; ŠE.BAR *ši-ib-šu ešrū ša* [GI.MEŠ *ša* ITI.BÁRA] UD.X.KAM MU.17.KAM RN barley, the š.-tax for the tithe land for MN, day x, Nabonidus year 17 CT 57 35:1, cf. *ibid.* 13, cf. also [x ŠE].BAR *imittu ši-ib-šu ešrū* GIŠ.BÁN CT 56 515:1; x silver [*ši-ib*]-*šu eqlī ša* MU.12.KAM MU.13.KAM Nbn. 753:9; x barley and x silver *ša šib-šu eqlī . . . ina qātē* PN *mahru* x ŠE.BAR x *pitti ša šūmi šib-šu eqlī ina* IGI PN received from PN for the š.-tax, PN is still holding x barley and x strings of garlic of the š.-tax TuM 2-3 198:2 and 9; [8] GUR [ŠE.BAR] *šib-šu* A.ŠÀ *adi ZÍZ.ĀM ša* PN u PN₂ . . . *ina muḫḫi* PN₃ eight gur of barley, the š.-tax of the field, including emmer, due PN and PN₂ from PN₃ Durand Textes babyloniens pl. 76 AO 20336:1, see Joannès, RA 74 152 No. 9; note: ŠE.BAR *šib-ši ša* GN *gabbi upaḫḫaruma ana parāsu ša* LÚ *šarnuppu inandinu* (see *šarnuppu*) ABL 281 r. 10, also r. 15.

The word refers to a tax levied on agricultural produce which is generally paid

šibtu

in kind; it refers specifically to straw only in the NA period. The relation between *šibšu* and other sources of (tax) revenue (*biltu*, *miksu*) in OB is unclear, since most texts come from peripheral areas. In MB *šibšu* occurs side by side with other cereals and leguminous plants, a fact that suggests that it is a tax levied on barley or to be paid in barley. While in NB *šibšu* occurs mostly in texts dealing with the cultivation of date groves, it never consists of dates, so that *šibšu* appears to be a tax levied on the produce grown under and between date palms.

For OB, see Ellis Agriculture 87 ff.; Kraus Edikt 126 ff. and BiOr 34 151 ff. For MB, see Torczyner Tempelrechnungen 130. For NA, see Postgate Taxation 174 ff. For NB, see Ries Bodenpacht-formulare 78 ff.

šibtu s.; gray hair; Mari, SB; pl. *šibātu* (also wr. with the pseudo-log. *ši-ib-tum*), *šīpātu*, *šēbētu*; cf. *šibu* adj.

a) in gen.: the slave PN has grown up in the palace since he was but a child and now *ina qaran ši-ba-ti-šu ana* PN₂ *ana qīštīm tanaddiššu* at the point(?) of his graying you want to give him to PN₂ as a gift ARM 10 57:7.

b) in Izbu and physiogn.: BE SAL Û. TU-*ma ullānumma* SAG.DU-*su ši-ba*(var. -*pa*)-*a-ti mali* if a woman gives birth and from the very first its (the child's) head is full of gray hair Leichty Izbu IV 1 = III catch line; *šumma ši-ib-tum ina qaqqardišu ušarri* if gray hair starts (showing) on his head Kraus Texte 2a r. 3, also (with *ina šaptišu*, *ina imittišu*, *ina šumēlišu* on his lip, on his right, on his left) *ibid.* 4 ff.; *šumma* MIN *īhrupaššu* if gray hair appears early for him *ibid.* 7, restored from dupl. 3b iii 49-53; *šumma ši-ib-tum-šu* (gloss *ši-ba-tu-šu*) SIG₇.MEŠ if his gray hair is yellowish *ibid.* 4b r. 1, 2a r. 9; *šumma ši-ib-tum-šu magal pešā* if his gray hair is exceedingly white *ibid.* 4b r. 2, also (with *sāma* red, *aplama* late?) *ibid.* r. 3 f. and dupl. 2a r. 10 ff.

šibtu

c) in med.: *šumma amītu ina mešherū-tišu qaqqassu še-bi-tú* (var. -te) *mali* if in his youth a man's head is full of gray hair AMT 5,1:5, var. from Köcher BAM 499 iii 7, cf. *ana šib-tum la bašē* (also preceded by *ana sīg qaqqadi* BABBAR GI₆ to make gray hair black line 4) AMT 3,6 ii 7.

The two refs. wr. *še-bi-tú/te* cited usage c are probably variants of the plural *šib-bātu* occurring in similar context. In the Mari ref. *šibātu* may be a plural of *šibūtu* as well as of *šibtu*. See also *šiptu* B.

Possibly the refs. wr. *sīg* BABBAR cited *šartu* mng. 2a-1'a' are also to be read *šib(ā)tu*.

šibtu see *šibu* A.

šibtu A s.; plague, epidemic; MB, SB, NB; cf. *šabātu*.

mul.gig = MUL *šib-ti* NAM.BAD.MEŠ = ^dŠal-[bat-a-nu] Hg. B VI 38, in MSL 11 40; ^dnè.iri₁₁.gal = ^dU.GUR *ša qabri*, ^du.gur = MIN *ša hajāti*, ^dhuš.ki.a = MIN *ša šib-ti* (var. *šib-[-. . .]*) CT 24 41:66ff., var. from CT 26 50 K.11966:5 (list of gods).

a) in association with *di'u*, *mūtānu*, and other words for deadly epidemics — 1' in rit.: *dihu šib-ta* NAM.BAD.MEŠ *šūtuqi* (rituals) to avert malaria(?), plague, and pestilence KAR 44:20 (Exorcist's Manual), cf. *d[ihu] šib-tu mūtānu ana É L[Ú NU TE-e]* *ina* ITI.GAN *nētapāš* ABL 977:12, see Parpola LAS No. 218; in MN we performed NAM. BÚR.BI HUL *kišpī u ša di'i šib-tu* the apotropaion against evil wrought by sorcery and the one against malaria(?) and plague *ibid.* r. 1; HUL *di'i šibbi šib-tu* JAOS 59 12:14; nine (amulet stones against) *di-ḫu šib-tu* BAD.MEŠ Köcher BAM 183:34, cf. *ibid.* 419 edge 2; whatever evil there be [*lu m*]ūtānu *lu šaggāšu lu šib-tu* AAA 22 42 i 11; *ina di-ḫu šib-tu mūt piqi u* NAM. TAR(!) Craig ABRT 1 81:13 (*tamītu*), cf. *ina di'i šib-ti mūtānu libbašu gamāli* Köcher BAM 322:77; *di-e-um ahiāti šib-ti ahiāti murši ahiāti* (beside other names of the

šibtu A

Seven demons) CT 51 142:7; *utukku rābišu šaggāšu šibbu šib-tu mūtu hiṅtu* (and other diseases) 82-5-22,535 r. 11, dupl. KAR 233 r. 12 and STT 138 r. 26 (sag.gig inc.), cf. *šibbu šib-tu namtaru* Šurpu VIII 5; *išāt qabli [iš]āt mūtu išāt šib-tu išātu kāsistu* O fire of battle, fire of death, fire of plague, consuming fire AfO 23 40:7 (inc.), also cited Hunger Uruk 36:7.

2' in astrol. omens: the region of the Pleiades TU.RA.KĪLIB.BA u NAM.BAD *šib-tu* all kinds of sickness and pestilence, plague (etc.) LBAT 1597:8; if the sun is eclipsed in Nisannu *šib-tum ina* KUR GÁL LUGAL BE there will be an outbreak of plague in the country, the king will die ACh Supp. 2 Šamaš 36:4 (coll.), parallel UCP 9 391:12; UD.HUL.GÁL [. . .]-*tum u ši-ib-tu* Thompson Rep. 247A:8 (coll.).

3' in lit.: *mūtam namtara gīlē* (for *gallē*) *še-bi-it* [. . . *neb*]rītu *ḫušahhu* (replaced by *arurtu namurratu ḫurbāšu ibissū* AnSt 5 102:94f.) KBo 19 98 b 11 (Narām-Sin legend).

4' in hist.: the gods will hear your prayer and come to your aid *ina . . . dihu šib-ti lipit Irra mūtāni* Unger Belharran-beli-ussur 27; *nišē . . . ša lapan miṭ-ḫuši [kakkī] di'i šib-tu* NAM.BAD.MEŠ u *nibr[ēti išētūni]* people who had outlived clash of arms, malaria(?), plague, pestilence, and famine Iraq 13 25:11 (Asb.), restored from Iraq 7 107 No. 34:33 and Bauer Asb. pl. 12 K.1794 ix 47ff., cf. *ša ina šib-ti šaggašti u nibrēti išētūni* Streck Asb. 40 iv 93.

b) associated with Nergal or Irra — 1' in gen.: *Nergal kašūšu šib-ta išakkanma Enlil šaggaltu irriš* overwhelming(?) Nergal will bring about plague, Enlil will demand massacre K.8900 r. 8 and dupl. BM 47461 r. 6, cf. (in broken context) *šētiš šib-ti u kašūšu iballal[a]* K.3887:15 (courtesy W. G. Lambert); *ana . . . la bašē muršišu ša šib(!)-ti u šaggašti gimillu* KAR.MEŠ-šú *iškunma iqiš* he dedicated it (to Nergal) in order not to fall ill, to be spared during plague and carnage KAH2 138:5 (NA

šibtu A

votive), cf. *ana . . . Nergal dandanni . . . bēl šib-ti u šaggašti* ibid. 2; I have called Nergal bēl šib-ti Išum sukkal sūqi AfO 14 144:74 (*bīt mēsiri* II); *Nergal bēl šib-ti* Šurpu IV 100; *ēma tu-[x-x-x]-ka-ma ul išaggiš [Irra] . . . ul išakkan šib-tu* wherever you [. . .], Irra does not smite nor bring plague STT 71:17 (prayer to Nabû), see RA 53 135, cf. (Nabû) [*ša ina baluššu Irra*] *a išakkanu šib-tu u ikū Sibitti la išag[gišu(?) . . .]* JAOS 88 125 i a 14; *ina bīti ašar tuppu šāšu šaknu Irra ligugma . . . patar šib-ti ul iṭṭḥišuma šalimtu šaknassu* much as Irra rages, the sword of plague will not come near the house where this tablet is being kept, but it will stay safe Cagni Erra V 58, cf. *ina [x] x Irra šalbābi . . . patri šib-[ti] la iṭṭḥišu šalimti lu šaknassi* JAOS 88 127 ii b 28 (NB votive); *nāru ša išarraḥu ul imāt ina šib-ti* the singer who recites (this poem) will not die in a plague Cagni Erra V 53; *ša ina q[ab]lu la imtūtu imāt ina šib-ti ša ina šib-ti la imtūtu išallalšu nakru* he who did not die in battle will die of plague, he who did not die of plague will be taken captive by the enemy ibid. IV 76f.

2' in curses: *Ninurta qarrādu Nergal bēl šib-ti [šumšu zērašu] u piri'šu ina māti liḥal[liqu]* may valiant Ninurta and Nergal, lord of plague, make his name and descendants disappear from the land AAA 20 pl. 100 No. 105 r. 29 (Adn. III), cf. ^dMAŠ *bēl šib-ti u šaggašte* RIM Annual Review 3 19:19 (Asn.); *Nergal . . . ina šip-ti u kašūši da-ad-da-šu aj izib* Sumer 38 125 v 9 (kudurru); *Nergal dannudannu kaškaš ilāni ina šib-tu u šaggaštu la igammil napšassu* may mighty Nergal, the strongest of gods, not spare his life in plague and massacre VAS 6 61:23, also, wr. *ina šib-tu* u ŠI.ŠI TCL 12 13:18 (both NB); *Nergal ašar šib-ti linappiša niprišu* UF 16 303 iv 18 (MB kudurru); note *di'u šib-tu di--ip-te* (corr. to Aram. *mwt n šbt zy nyrgl*) Statue de Tell Fekherye 37.

e) other occs.: the cattle of DN which are your responsibility graze along(?) the

šibtu B

city wall of Uruk *u ši-ib-tu ina libbi ki [iššaknu][x x] mīnamma nišmēma pagrānu ša* AB.GUD.ĦI.A . . . *ul taššamma ul tukal-limannāšu* but when an epidemic occurred in (the herd), how is it that we had to find out (about it) but you did not produce (the records of selling) the carcasses of the cattle? YOS 7 96:5 (NB); *ātamar* ^dGAŠAN.MU *šib-ta išiti u saḥmašti* I have experienced, my Lady, plague, turmoil, and rebellion STC 2 pl. 81:73 (hymn to Ištar).

For NB references to a textile see *mētu*.

The refs. (if the statue of a god sustains damage) LUGAL *u nišēšu ina sip-da-a-ti ina SAĦAR.ĦI.A* *ina pan ekurri ippalassahu* the king and his people throw themselves in the dust in front of the temple with wailing K.3219:11, restored from dupl. TuL p. 111:17, as well as *ina KUR sip-da-a-tum NU TAR.MEŠ ukulti Adad ina māti ibašši* BM 40085:1 (= ACh Šamaš 15:24, catch line), *ḥabātum KI.MIN tuk-ka-a-tum u sip-da-a-tum ina KUR NU TAR.MEŠ* ibid. 3, LUGAL BE-*ma sip-da-a-tum ina KUR NU TAR.MEŠ* ibid. 6 and 7, also ACh Šamaš 10:18, 14:54, *sip-da-a-tum u NAM.BAD.MEŠ ina KUR GÁL.MEŠ* ibid. 10:6, BAD.MEŠ GÁL.MEŠ *sip-da-a-tum GÁL.MEŠ* ibid. 4, cf. also BiOr 28 15 v 2, are to be read *sipdātum* “wailing, mourning” on the evidence of both the contexts and the explanation *sip-da-a-tum MIN bi-[ka]-a-tum* K.148+:29, also BM 134543:14.

šibtu B s.; **1.** gale, blast of wind, **2.** *šibiṭ šāri* (a disease); SB; cf. *šabātu*.

[ud].dè.ra.ra = *riḥiṣti Adad*, [ud.d]a.tab.ba = *ḥimit šēti*, [i]m.ri.a = *ši-biṭ* IM Antagal E i 15 ff.

1. gale, blast of wind: *bēl šib-tu ša-a-ru [x] [x] u mi-ḥe-e ša-ki-nu ri-[iḥ-šu]* (the planet Mercury) the lord of the wind blast, [. . .], and the storm wind, who causes beating rain AfO 18 386:9 (SB lit.); *ētiq itēšu ina ši-biṭ imḥulli zumuršu iššab-*

šibtu B

biṭuma . . . uqṭammá šērūšu (see *šabātu* mng. 5) TCL 3 + AfO 12 145:102 (Sar.).

2. *šibit šāri* (a disease) — a) diagnosis: [DIŠ GIG GAR-šú *kīma* U₄.BÚ.BÚ.UL *pa*]=*garšu* SA₅ *ši-biṭ* IM *šumšu* if the sore looks like a boil and his body is red, the name of the disease is š. Köcher BAM 580 vi 8, restored from K.3526 r. 8, see Köcher BAM vol. 6 p. xxxi.

b) treatment: *naphar 28 šammī mar-ḥašu ša ḥimit šēti ši-biṭ* IM *šimmatu rimātu šaššaṭu . . . u kal muršānu* in all 28 drugs, (for) enemas for *šētu* inflammation, “windburn,” paralysis, numbness, *šaššaṭu* and all kinds of diseases Köcher BAM 226:8, also *ibid.* 409 r. 23, cf. (an enema) *ana ši-b[it šāri] ḥimit šēti šimmatu šaššaṭu r[i-mātu qāt eṭemmi]* ^dNAM.ERÍM *u kal murši* S[IG₅] *ibid.* 216:26; DIŠ NA *ši-biṭ* IM *ḥimit šēti šimmatu rimātu šaššaṭu* ŠU.GIDIM(var. GUD).MA ŠU.NAM.ERÍM.MA DÚR.GIG *u kala murši ana bulluṭišu* (you prepare an enema) Köcher BAM 68:1, dupls. 69:1, 168:18, and 579 ii 54 (= AMT 57,7 ii 3); 46 *mar-ḥa-aš* PA.MEŠ *ša ḥimit šēti ši-biṭ ša-a-ri šimmati rimāti* ŠU.GIDIM.MA ŠU.NAM.ERÍM.MA ŠU.NAM.LÚ.U_x(GIŠGAL).LU *u kal murši ša ina epišti asāti u ašipūti iltazzazma la paṭir* *ibid.* 228:14 and 229:9; Ú.ÁB.DUḤ : Ú *ši-biṭ* IM : SÚD *ina i+GIŠ ŠÉŠ* the *kamantu* plant: a drug for š., to crush and rub on with oil Köcher BAM 1 ii 9, cf. Ú.ḤAR.ḤAR Ú.SUM.SAR : Ú *ši-biṭ* IM : *ina LÁL i+GIŠ* u KAŠ.SAG NAG *ibid.* 10, also *ibid.* 11, cf. CT 14 36 K.4187 + Rm. 2,412:9f. (= Köcher BAM 412 i 28f.).

c) other occs.: *ina muruš . . . aḥi birki libbi u qaqqadi ina ḥ[imi]t šēti ši-biṭ* IM *riḥiṣti Adad li[pi]t šēdi u namtari* (will the person on whose behalf this extispicy is performed be free) from diseases of arm, knee, abdomen, and head, from *šētu* inflammation, “windburn,” “ravage by Adad,” and the attack of *šēdu* and *namtari* demons? IM 67692:261 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); *ši-ip-tu ša qāt* DINGIR

šibu

^dMAŠ.TAB.BA *ḥimit šēti ši-bi-iṭ ša-a-ri šibit* LÍL.EN.NA u SAL.LÍL.EN.NA CT 51 142:12 (inc.).

šib'u (*šibu*) s.; satiety; Mari, SB; cf. *šebá* v.

ḥu-um LUM = *ši-i-bu, ši-ib-bu-u* A V/1:5f.; lu-um LUM = *un-nu-bu, ši-i-bi*(var. -*bu*), *še-bu-u* A V/1:58ff.

ši-i-bu, šu-bu-u = *un-nu-bu* Malku VIII 29f.

Why do your messengers always accompany those of Išme-Dagan *u šēm ana ši-ib-i-im tanaddin[šum]* and why do you give him barley to satiety? ARM 2 41 r. 5'; you heat water and oil *adi ši-bi-šú u' allat* he swallows it to his fill Kuchler Beitr. pl. 11 iii 43 (= Köcher BAM 575), *ana ši-bi tašaqqišu* *ibid.* pl. 16 ii 22.

šibu (*šebu*, fem. *šibtu*) adj.; old; from OB on; wr. syll. and ŠU.GI/GI₄; cf. *šibtu, šibu* A s., *šibūtu*.

udu.šu.gi = *ši-i-bi* (var. *še-e-[bu]*) Hh. XIII 103, also (gud) *ibid.* 298, (ùz) *ibid.* 203; šaḥ.šu.gi = *še-e-[bu]* Hh. XIV 180a; [áb].šu.gi = [*š*]e-ib-[tu] Hh. XIII 339o.

[gud].šu.gi.gin_x(GIM) zu.š[è] nu.x.[x].a : [*kīma alpi*] *ši-i-bi ana [lu]mmudi ul tereddi* like an old ox you are incapable of being taught ZA 64 144:34 (Examenstext A).

a) said of animals: see Hh. XIII, Hh. XIV, in lex. section; *an[nimi] sīsū ši-bu-mi ša* PN *kīmu* 30 GÍN KÙ.BABBAR *ana jāši ittadin . . . sīsū šāšu ši-bu-mi ana* PN-*ma uttērmī* I *sīsū damqu nasqu ašar* PN *elte-qēmi* (PN₂ said) indeed, it was an old horse that PN gave me in lieu of the thirty shekels of silver, and I returned that old horse to PN himself and took one fine, choice horse from PN SMN 3097:15 and 18 (= EN 9/1 431:14ff.), cf. *ibid.* 6, cf. I ANŠE. KUR.RA *ši-bu* HSS 15 117:1 (both Nuzi); [*ina m*]āti *kuššu dannu u sīsū ši-i-bu ul iballuṭ* it is extremely cold in (my) country and an old horse cannot survive KBo 1 10 r. 64 (let.), cf. *sīsū ši-bu-ú-tum* [. . .] *ibid.* 63; 6 ÁB *ši-ba-tum ana namrītīm* six old cows for the festival Kienast Kisurra 98:6, cf. I ÁB

šibu A

ŠU.GI₄ UET 5 839:18 (both OB); ÁB.GAL. MEŠ *ši-bi-e-ti ša* LÚ.SIPA *maḥru* GUCCI 2 317:1, cf. 3 ÁB.MEŠ *ši-bi-e-ti* ibid. 15:1 (NB); GUD.ĦI.A ŠU.GI *ša ina qāt iššakkāti maḥrūma ana latāki paqdu* old oxen which were received from the farmers and were consigned to be checked BE 15 199:42, also ibid. 43 (MB); *ši-ib-ta-am uddu[pt]am eniš[tam] u nuppu[ḫt]am [ul] nimahḥar* we will not accept (a ewe) which is old, filled with gas, lean, or bloated TCL 17 57:9 (OB let.); (I swear) the sheep you gave *la ši-bi-e-ti šina* are old YOS 3 167:17 (NB).

b) other occ.: uncert. (said of a house): *bītu ši-bu adi [e]litišu tarbaši a[busā]ti ša panišu ana taršišu ana ribēti rabīti ušša* the . . . house, together with its upper floor, corral, storerooms at its front, to its full extent, has an exit to the main square AfO 20 121 VAT 8923:12 (MA).

šibu A (fem. *šibtu*) s.; **1.** old man, old woman, **2.** (in pl.) elders, **3.** witness, **4.** textual variant, **5.** the constellation “Old Man” (Perseus); from Oakk. on; pl. (in mngs. 3, 4) *šibū*, (in mngs. 1, 2) *šibūtu* (but *šibī* TCL 3 33, *šib ālim* OECT 3 40:25), fem. *šibātu*; wr. syll. and (ERÍN.)AB.(BA), (LÚ/SAL.)ŠU.GI/GI₄, (in mng. 3) AB×AŠ (Oakk.), LÚ.INIM.MA (OB), (LÚ.)IGI; cf. *šibu* adj.

lú.ab.ba = *ši-i-bu* OB Lu C₄ 10; ab.ba = *še-e-bu* Lu III iv 75; ab AB = *ši-i-bu* Idu II 102; [ab] [AB] = [*ši*]-*bu*, *a-bu* A IV/3:88f.; ab.ba = *ši-i-bi* (var. *še-bu*-[*tu*]), ab.ba uru.ki = MIN *a-lu* (var. *še-bu-ut* [*āli*]), ab.ba lugal = MIN *šar-ri*, ab.ba di.kud = MIN *da-a-a-nu*, ab.ba (var. adds .e).ne.ne = MIN (var. *ši-bu-ti*)-*šú-nu* Hh. II 25-29; igi.ab.ba.uru.a = *mi-iḫ-ri* MIN *a-lu* ibid. 30 (from BM 47443 and BM 47464, see MSL 9 158); ab.ba = [*še-e-bu*], ab.ba lugal(?) = [MIN LUGAL?], ab.ba uru = [MIN]URU CT 51 168 iv 44 ff. (Group Voc. A); ab.ba uru = *ši-i-ib* (var. *ši-ib*) *a-li* Erimhuš VI 20, cf. ab.ba uru = *a-bu* URU.KI, *ši-ib* URU.KI Studies Landsberger 38:13' (Silbenvokabular A, from RS); [giš.šu] lú.ab.ba = MIN (= *nēmettu*) *ša ši-i-bu* Hh. VIIIB 140; um.ma = *ši-i-bu* (var. *-bi*), ab.ba = *li-it-ti*, nam.ab.ba = *pur-šu-mu* Erimhuš VI 228ff.; [ab].ba = *a-bu*, *ši-i-bu*, [ab.ba.mu] = [*a*]-*bu-a*, [*ši*]-*bu-a* RA 63 41 iv

šibu A

18 and 20 (Silbenvokabular A), cf. ab.ba.ni = *ši-bu-ni*, [a]b.ba = *a-bu-um* = *ši-ib-bi-um* Studies Landsberger 38:11 and 24:116 (Silbenvokabular A, from RS).

um.ma = *ši-ib-tu* Lu III iv 80; ama.sig = *ši-ib-tu* ibid. 79, cf. ^dnin.^{tu}tur = ama.sig dingir.maḥ.ke_x(KID), ^dnin.^{tu}tur = *ši-ib-ti* ^dNIN. DINGIR.MEŠ KAV 64 ii 23f., cited MSL 4 p. 6 note to line 34.

lú.šu.[gi₄] = [*ši*]-[*i*]-*bu-um* OB Lu A 411; lú.šu.gi = *še-e-bu* (var. *ši-i-bu*) Igituh short version 290; šu.gi = *ši-i-bu* Lu Excerpt II 44; šu.gi₄ = *ši-bu-um* Nigga Bil. B 138; šu.gi = *še-e-bu* Lanu I iv 18; lú.ki.inim.ma = *ši-i-bu* OB Lu C₄ 9; šu.gi, ŠEŠ^{u-ru}.ki.gar.ra, lú.inim.inim.ma = *še-e-bu* Lu III iv 76ff.; lú.inim.inim.ma = *ši-bu-tu* Ai. VI iii 47.

ši-i IGI = *ši-i-bu* A V/3:115; [i-gi] IGI = *maḥru*, *še-e-bu* Idu I 49f., also Hh. I 136f.; KAR^{ši-bu-um}, KAR^{a-bu-um} OB Proto-Lu 728f.; me-e A = *ši-i-bu*(?) A I/1:121; [d]a.ri = *ši-e-bu* = (Hitt.) LÚ.ŠU.GI-an-za Izi Bogh. A 270; pur.šu.un.tum = *ši-ib-tum* Lu Excerpt II 42.

ab.ba.e.ne.əm zu tuš.a.ri.əm nam.[mu.un.gi₄.gi₄] : *ši-i-ba mudē amāti ša ašbu la tašab-biḫ* do not strike the old man, the expert, who dwells there S. A. Smith Misc. Assyriol. Texts 24:20f., Sum. restored from VAS 2 79:19, see ZA 31 114, cf. [a]b.ba.e.ne.əm zu : *ši-i-bi mudē amāti* SBH 122 No. 70 r. 12f.; udug.ḫul.gál um.ma.falab.ba.a (vars. ab.ba.um.[ma], um.ma.ab.ba.bi) sag mu.un.ḫub.ḫub : [*utuk*]*ku lemnu ša ši-ba* (var. *še-pi*) *u šib-ta* (var. *še-eb-ta*) *iḫattū* the evil demon who smites the old man and the old woman CT 17 36 K.9272+82-5-22, 547:17, vars. from STT 157:22f., KAR 369:6f., and (Sum. only) PBS 1/2 128 iv 8; [ab.ba.bil im.gin_x(GIM) mu.un.dù.en : *ši-bu-šu kima ḫidi ēme* ASKT p. 121 No. 18:4f.; [. . .] NIN.bi.ta.ab.ba.guruš.ra.dingir.nu.bi.á[. . .] : [. . .]-*ti aḫa aḫāti eḫlu ši-i-bi ša la ili* [. . .] CT 16 43:50f.; ab.ba.ur[u. . .] : *ši-bu-ut āli ana puḫri uš[šūni]* KAV 218 A iii 13 and 19 (Astrolabe B), see BPO 2 82.

igi.lú.inim.inim.ma = MIN (= *ma-ḫar*) *ši-bi*, igi.lú.inim.inim.ma.ke_x.ne = MIN *ši-bu-ti* Ai. VI iii 29f.; igi.lú.inim.inim.ma.ka.na.ta.gir.na.šu.bí.in.ti = *ina maḫar ši-bi* [*šē*]*pšu ilqe* Ai. III iii 38; gi.gub.ba.gir.na.na₄.kišib.lú.inim.inim.ma.ke_x.e.ne.ta.īb.ra.ra.aš = *mīndāt* [*šēpē*]*šu ina kunuk ši-bu-ti ibru[mu]* (see *mīndatu* lex. section) ibid. 42f.

IGI.MEŠ URU = *ši-bu-ut* URU, IGI = *ši-i-bu*, LÚ = *šar-ru* Izbu Comm. W 365b-c; IGI // *ma-ḫar*, AB.BA // *ši-i-bi* 5R 39 No. 4:10; *numātu* // *unātu*, [. . .] *a-di ši-bu-tu* Hunger Uruk 53:10.

lú.maḥ.ḫu, pi-is-nu-qu, pur-šu-mu, ki-ib-ru-ú = *ši-i-bu* (between synonyms for *abu* “father” and

šību A 1a

ummu "mother") Malku I 118 ff.; *sa-ar-rum, šu-gu-ú, pur-šu-mu = ši-[i]-bu* Explicit Malku I 79 ff.; [*šu-gi-tum = ši-ib-tu* CT 18 2 K.4214:1; [*ši]-bu-tum = pu-uh-r[u]*(text *-h[u-x]*) Explicit Malku II line k.

1. old man, old woman — a) old man — 1' in gen.: *minsu kī ši-i-bi muqqi tušib ina āli* how does it happen that you stay in the city like an old man, a feeble one? Cagni Erra I 47; he is but a child *itti ši-bu-tim u muqqūtim ana utūtim nušeššibšu* we will make him serve as doorkeeper with the old men and the feeble ones VAS 16 3:12 (OB let.); the plant's name is *ši-i-bu*(var. *-bi*) *iššahir* LÚ The-Old-Man-Is-Rejuvenated Gilg. XI 281; *kīma ši-bi* (vars. *ši-bi-im, ši-i-bi*) *uqtaddidanni* (my prayer going unanswered) has bent me like an old man BMS No. 11:6, vars. from Loretz-Mayer Šu-ila 35:7, LKA 61:6, see von Soden, Iraq 31 83; *tudabbibi ši-i-ba tušar'ibi šahri* you (demon) have pestered the old man, caused the child to tremble STT 136 i 30 and dupl., see von Soden, JNES 33 342:30; *ši-i*(var. *-e*)-*bi ina takkanni tuštamīt* (parallel: *ardāti šaḥarāti*) you have put to death the old men in the niches Cagni Erra IV 110; *išbat ši-i-ba* when she (Lamaštu) seizes an old man (followed by *eḫla, ardatu*, LÚ.TUR) 4R Add. p. 10 to 4R 56 i 34; [. . .].x.mu téš.bi gar.re.e. dè : *ši-bu-t[i. . .] la'ūti ana* [. . .] to unite the old people and the children SBH 74 No. 42 r. 8f.; *ana GURUŠ KI.SIKIL ŠU.G[I] SAL.ŠU.GI MÁŠ.ANŠE u NÍG.ZI.GÁL EDIN. NA qāt[amma]* K.3918:17 and dupl. K.11632:9; [Ú]Š ŠU.GI PN (in list of rations to workers) dead: the old man PN Petschow MB Rechtsurkunden 50:18, cf. PN ŠU.GI (in list of workers) ARM 7 186 i 2' and 6', cf. ŠU.GI₄ PN ARMT 22 14 ii 18; PN LÚ.ŠU.GI KUB 3 14:16 (treaty), cf. *ibid.* 61:5, KBo 1 15 + 19 r. 16 (letters); *abbutti ša Menana* LÚ.AB.BA *ana Ummanigaš tašabbata* you (pl.) should intercede with Ummanigaš (the Elamite king) on behalf of Menana, an old man ABL 1380 r. 12; [. . .] *la-'nu* LÚ *ši-bu-ú* (end of let.) ABL 790 r. 4 (both NB); *Ši-bu-um-qarrād* BIN 2 68:6 and 15 (OB personal

šību A 1b

name); uncert.: LÚ.ŠU.GI.A . . . *nussuqum=ma nunassaq* we take pains to select an expert(?) (leather worker) ARMT 13 44:7; *li-tú ši-i-bi lik-ru-[ub]* Weidner Gestirn-Darstellungen 41:9.

2' contrasted with *šihru*, per merismum: *ša ši-bu u ši-ih-ru la ibaššú* (workmen among whom) there is no old man or child VAS 13 23:3, cf. *ina ERÍN.GI. ÍL šuāti* 1 LÚ *e[nšum]* ŠU.GI₄ u TUR *la innammar* let there not be found one weak man, old man, or youngster among those corvée workers LIH 27 r. 3; LÚ.ŠU.GI.MEŠ u LÚ.TUR.MEŠ *ša ḥarrānam alākam la ile'ú* the old men and the young who are not able to make the journey ARM 14 70 r. 6; LÚ.AB.MEŠ *adi* LÚ *ši-ih-ru-te* Woolley Car-chemish 2 136:26, see Postgate Taxation 360; PN u PN₂ . . . 300 *šabē ina libbi* LÚ.AB.BA.MEŠ u LÚ.TUR.MEŠ *ultēšunu* PN and PN₂ have released three hundred people, including old and young ABL 459:7 (NB); *amat šarri ana* LÚ GN LÚ.AB.BA.MEŠ u LÚ.TUR.MEŠ *ardānija* letter from the king to the people of GN, old and young, my subjects ABL 289:2, 293:3, 296:2, 297:2, 518:3, cf. (letter from) LÚ.GN.MEŠ LÚ *ši-bu-tu u* LÚ.TUR.MEŠ ABL 1274:2, cf. ABL 915:2 (all NB); LÚ.AB.BA u TUR (in broken context, see *na-kāsu* mng. 4b) MVAG 21 80:12 (Kedorlaomer text); for other refs. contrasted with *šihru*, see *šihru* mng. 2c-2'.

b) old woman: DIŠ NA *ana šib-tim* (var. IGI-*tīm*) *iḫi* if a man has intercourse with an old woman CT 39 43 K.3134:6, var. from CT 39 44:1 (Alu Tablet CIV); *qīšta lišrik* IGI SAL.ŠU.GI *liš-si-iq* let him present a votive offering, let him kiss the face of an old woman CT 4 5:19 and dupl. CT 51 161:25; *nišēšu* LÚ *ši-i-bu* SAL *ši-ib-tu eli urē bitā-tišunu elūma šarpiš ibakkū* its inhabitants, old men and old women, climbed on the roofs of their houses, crying bitterly TCL 3 344 (Sar.); *šarat ūri* SAL.ŠU.GI *ina qabal pišu tašakkan* you place a pubic hair from an old woman in his mouth Küchler Beitr. pl. 9 ii 53, pl. 11 iii 48 (= Köcher

šibu A 2a

BAM 575); note: (list of twenty women) 20(!) SAL.MEŠ *annātu ši-bu-tum* HSS 14 642:11 (translit. only); ¹PN *qallassu SAL ši-ib-tum* (sold) Nbn. 388:3 (NB), cf. SAL.ŠU.GI ¹PN (sold) PBS 8/2 162:1 (MB); as personal name: *Ši-ib-tum* UET 3 1505 ix 13, cf. *Ši-ba-at-É.KUR* Legrain TRU 77:2, Çiğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan Texte 157 r. 1 (OAkk.); *Ši-ib-tu* ARM 10 121:1, 120:1, and passim in ARM 10, also ARM 2 116:3, ARM 8 76:3; uncert.: x silver and a sheep *išti ši-ib-tim šā'ilat* (or *ša'ilat*) GN are with PN (or: the old woman), the diviner from (or: of the goddess of) Kaniš Kienast ATHE 57:2 (OA).

2. (in pl.) elders – a) in gen.: ŠU. NIGIN [15] AB×ÁŠ-*bu-t[um]* *šūt* URU.KI JCS 28 230 r. i 12; obscure: ŠE.LIBIR.ŠU GUR₇ *ši-bu-tim* Owen Lewis Coll. 80 r. 3'; for other OAkk. refs. wr. AB×ÁŠ see Gelb, JNES 43 267f.; *nīnu ana ši-bu-tim nusal-līma . . . niāti ši-bu-tum awatam marištam la iqabbiuniāti* we pleaded with the elders, (send us silver so that) the elders will not speak harshly to us TCL 4 1:9 and 20, cf. Jankowska KTK 20:25, TCL 4 18:3; *ši-bu-tum dīnam i-dī-nu-ma* Kültepe c/k 288:3 (all OA); the king of the Manneans came to greet me *šū adi LÚ.GAL.MEŠ-šū ši-i-bi mālīkī zēr bīt abišu šakkanakkī u redē muma'irūt mātišu* (see *šakkanakku* mng. 1e) TCL 3 33 (Sar.), cf. LÚ.GAL.MEŠ LÚ.ŠU.GI.MEŠ URU (came to do homage) AKA 281 i 80 (Asn.); *ana LÚ hazannāte ana LÚ urāsī LÚ.AB.BA.MEŠ a-sa-al* I consulted the mayors, the masons, and the elders ABL 91:13, see Parpola, SAA 1 77, cf. *kīma LÚ.AB.BA.MEŠ ina šapal tamlē etēqu luram-māni* ABL 377:16 (both NA); *u anāku ina šipirti ša šarri bēlija LÚ ši-bu-tu kī illiku ana libbi adē ša šarri bēlija ina Bābili itterbu* (see *šipirtu* A mng. 1) ABL 202 r. 15 (NB); 15 *anīnu LÚ.AB.BA.MEŠ ana šulme ša šarri kī nillika* when the 15 of us elders came to greet the king ABL 287:12, cf. *anāku u LÚ ši-bu-tu ana šulmu ša šarri bēlija kī nillika* ABL 753:6; *amat šalimti ana mār šiprija ū 10 15 LÚ ši-bu-tū ū LÚ kiništi*

šibu A 2b

qibāmu lilliku(m) treat my messenger courteously and have not only ten or 15 of your elders, but also the (whole) collegium come here (for an audience with me, the king) YOS 3 6:17; 40 MA.NA KŪ. BABBAR 3 LÚ.AB.BA.MEŠ 5 *elippāti altaprakka* I have sent to you (four inspectors with their assistants) forty minas of silver, three elders, (and) five boats BIN 1 46:14; *šābē ērib bīti LÚ.AB.BA.MEŠ ša milki ša la manzalāti šunu* (bring with you) men allowed to enter the temple, and elders who have (sound) judgment, those who are not (already) in (other) service TCL 9 137:9 (all NB letters); note in lit. and omens: *ši-bu-ti upahhir ana bābišu* Lambert-Millard Atra-hasis 68 I 386, 90 III i 39, cf. ibid. 41, *ši-bu-ti si-lu-ni-i* ibid. 68 I 389, cf. ibid. 388 and 400 (all OB); *ši-bu-tu* (var. *-tum*) *innem-miduma KUR (ul) ibellu* the elders will get together and will (not) rule the land BRM 4 15:26f., var. from 16:24f.; IGI AB.BA LÚ *ṭapilti LÚ ida[bbub]* KAR 426:12, cf. ibid. 13 (SB ext.); note as Akkadogram in Hitt.: LÚ.MEŠ ŠU.GI-TIM Goetze Madduwattaš p. 18:73.

b) of a city – 1' *šibūt āli* – a' in OB, Mari: PN *ana PN₂ . . . irgumma DI.KUD. MEŠ ū ši-bu-ut ālim [ikšu]duma* PN made a claim against PN₂ and they approached the judges and the city elders Meissner BAP 80:3; *mišil eqlija ši-bu-ut ālim ilqūma ana šanīmma ittad[n]u . . . eqlam ša halū-ninni ši-bu-ut ālim lišēlūnim eqlam literru-nimma* the city elders took half of my field and gave it to another, let the city elders repossess the field which they took away unlawfully from me and return the field to me CT 6 27b:24 and 30; *ina GIŠ.TUKUL ša ili ālim ši-ib ālim u awilū labirūtum lizzizuma libirru* let the city elders and the long-time residents be present and establish (the facts of the case) by means of the emblem of the city god OECT 3 40:25, cf. (fields) *ši-bu-ut Dilbat ukinnušum* YOS 13 256:17, cf. *ši-bu-ut* GN *warkati iprusuma* YOS 2 52:12; 20 *ši-bu-ut ālim upahhiršumma*

šibu A 2b

awātišu mahrišunu aškunma I have assembled twenty city elders regarding his case (lit. him) and laid his case before them YOS 2 50:8; *inūma ana GN panika ana alāki taškunam anāku u ši-bu-ut ālim tukabbitanniāti* when you decided to come to Sippar, you bestowed honor upon me and the elders of the city CT 33 20:6; *ana ši-bu-ut ālim . . .] x kaprātīm aštappar[ma]* I wrote several times to the city elders [and the . . .] of the villages (to gather in the fortress) ARM 14 121:28, cf. (in broken context) ARM 10 162:23, LÚ.ŠU.GI.MEŠ *ālim* ARM 14 55:22; letter from *ši-[b]u-ut ālim* (to their *šāpiru*) Kraus AbB 1 25:3, cf. TCL 18 135:3, (letter to) *ši-bu-u[t ālim]* Sumer 14 18f. No. 2:1, No. 3:1, *ana PN PN₂ u ši-bu-ut GN* Holma Zehn altbabylonische Tontafeln 9:2; *ana qabē PN . . . rabiānim PN₂ PN₃ . . . ši-bu-ut GN* (x fallow land purchased from PN₄) on the orders of PN, the *rabiānu*, (and) PN₂, PN₃ (etc.), the elders of GN MAOG 4 291:15, cf. YOS 13 491:10; note acting in conjunction with the *rabiānu*: *ana maḥar rabiānim u ši-bu-ut a-lim allikma . . . māri maḥar rabiānim u ši-bu-ut a-lim ipulannima* I went before the mayor and the city elders, (and) my son answered me in the presence of the mayor and the city elders JCS 23 29 No. 1:15 and 19, cf. *ana rabiāni GN u ši-bu-ut a-lim qibīma umma dajānūma* ibid. 2, see Stol, AbB 9 268, cf. Boyer Contribution 123:2, VAS 16 142:2, ABIM 3:2, 33:2, (letter from) *rabiān [. . .] u ši-bu-ut a-lim-ma* Kraus, AbB 10 171:3, cf. ibid. 114:4; *ana rabiānim u ši-bu-ut URU.K[I] tuppi uštābilam* TCL 1 33:11; *rabiān u ši-bu-ut DUMU.MEŠ GN* Kraus AbB 1 52:16, cf. *rabiān u ši-bu-ut URU* ibid. 23 and 29; *rabiān GN u ši-bu-ut GN* Riftin 89:17, for other refs. see *rabiānu*; see also *ḥazannu* usage a.

b' in omens: *ši-bu-ut URU.KI tēmšunu išanni* the elders of the city will change their counsel RA 65 73:52; *šarrām ši-bu-ut ālišu inassahušu* RA 27 149:25, cf. ibid. 27, see Riemschneider, ZA 57 130 (both OB ext.);

šibu A 2b

ERÍN.AB.BA.MEŠ URU KÚR *uššūnimma ana šēp bēlija imaqqtu* the elders of an enemy city will come out and fall at my lord's feet Labat Suse 3:40 (ext.), cf. IGI.MEŠ URU È Leichty Izbu XI 5, for comm. see lex. section, cf. LÚ.IGI.MEŠ *māt nakri È* ibid. 6, cf. *ši-bu-ut KUR nakru ileqqe* ibid. V 95; *miqitti ši-bu-ut URU* downfall of the city elders ibid. XI 1; AB.BA.MEŠ URU URU *u bēšū ana qāti inaddīnu* the elders of the city will deliver the city and its overlord into (enemy) hand(s) CT 20 37 iv 7, cf. [*ši*]-*bu-ut URU ana nakri ištanapparu* KAR 437 r. 8 (both SB ext.).

c' other occs.: PN assumed guaranty for PN₂ in the presence of the temple personnel of Šamaš, of the *šangū* u LÚ. AB.BA.MEŠ URU and the city elders Cyr. 281:6, cf. (document of slave sale presented to) PN *šangū Sippar LÚ erib bīti Šamaš LÚ.AB.BA.MEŠ URU* Cyr. 332:21; *upahḥirma ši-bu-ut āli mārē Bābili tupšar mināti enqūtu* I gathered the city elders, the citizens of Babylon, the learned mathematicians VAB 4 254 i 32 (Nbn.).

2' *ālu u šibūtu: maḥar ālim u ši-bu-tim šarrāqāku iqbi* before the city and the elders he declared: I am the thief UCP 10 177 No. 107:8, cf. ibid. 12 (OB); *warkat awātīm . . . ālum u ši-bu-tum iprusuma* (see *bāru* A mng. 3b) TCL 7 40:24; (letter from) PN *ālum u ši-bu-tum* TCL 18 90:4 (OB let.); note: [*. . . -m*] *i lupul ālu ummānu u ši-bu-tum* what shall I answer the city, the people, and the elders? Gilg. XI 35.

3' of a particular city: *šimainni ši-bu-ut* (var. AB.MEŠ) URU.[UNUG.KI] hear me, O elders of Uruk! Gilg. VIII ii 1, var. from STT 15 r. 2, cf. LÚ.AB.MEŠ URU *rapši ša Uruk supūri* Gilg. VIII i 9, see JCS 8 92f.; *ši-bu-tum ša Uruk ribīti* Gilg. Y. v 8 (OB); PN *u ši-bu-ut Dilbat dīnam idīnušunūtima* VAS 7 7:8, cf. EGIR *Kiš ši-bu-ut Kiš* ibid. 56:12; *umma rabiānum u ši-bu-ut GN-ma* Kraus, AbB 10 37:4; LÚ.ŠU.GI.MEŠ GN ARMT 23 504:4, 6, and 8; (receipt of rations by)

šibu A 2c

LÚ.MEŠ ŠU.GI₄.A GN Wiseman Alalakh 322:4 (OB), wr. *ši-bu-ut* GN JCS 8 22 No. 271:6, 8, 16 (OB Alalakh), cf. LÚ.ŠU.GI.MEŠ URU GN ARM 2 75:7, 95:6; LÚ.MEŠ ŠU.GI.MEŠ *ša* GN PN PN₂ . . . *u LÚ akil līm amilū annātu lillikuni ana bīt ili līrubu* (in the case of the stolen oxen) let the elders of GN, namely PN, PN₂, also the “prefect of a thousand,” let (all) these men come and go into the temple (to take the oath) Ugaritica 5 52:21; LÚ.MEŠ *ši-bu-ut Emar* Arnaud Emar 6 139:31, and passim; LÚ.AB.BA.MEŠ *ša* GN (beside *šaknūte*) ABL 1044:11 (NA); LÚ.AB.BA.MEŠ *ša* GN *ša x ana ešrū idkū* (for context see *ešrū* A mng. 2b) PBS 1/2 87:5 (NB).

c) of a country or people – 1' in adm. and letters: *kīma tuppi t[ammaru] attu u ši-bu-ut [m]a-ti ša tašapparu alianimma ittija nanmera* when you read my tablet, come, you and the elders of the land you administer, and meet with me TCL 17 76:21 (let. of Samsuiluna), cf. *ši-bu-ut ma-tim ittika tereddēm ū . . . tallakam* Laessøe Shemshāra Tablets 49 SH 878:25, cf. *ibid.* 48:8, (previously) *ši-bu-tu-šu-nu ana šērija [il]likunim* *ibid.* 57 SH 861:16; PN *šarrum ša* GN *u 5 LÚ.ŠU.GI.ME[Š] [L]Ū GN₂ ana GN₃ ikšudunim* PN the king of GN and five elders from GN₂ arrived at Sagarātum ARM 14 114:8; LÚ.MEŠ ŠU.GI.MEŠ *ša Ḫana* ARM 3 65:6; LÚ.ŠU.GI DUMU.MEŠ-*jamīna* ARM 2 83:18; I gave strict orders *ana sugāgi laputtī u LÚ.ŠU.GI ḫalšim* ARM 14 64:6, cf. *ibid.* 65:6 and 9; LÚ.AB.BA.MEŠ *ša* GN *urdāni ša šarri 2 3* two or three of the elders of GN, subjects of the king Iraq 20 188 No. 41:34, cf. *ibid.* 38 and 43 (Nimrud let.); letter to the king from LÚ *ši-bu-tu ša māt tām̄tim* ABL 576:2, cf. *ibid.* r. 9 (NB), cf., wr. LÚ.AB.BA.MEŠ ABL 256:6, cf. also ABL 517:8 (all NB); UKKIN LÚ *ši-bu*(text -TU)-*tu ša LÚ Miširaja* the assembly of elders of the Egyptians Camb. 85:3, see Eph'al, Or. NS 47 76.

2' in lit. and omens: AB.BA.MEŠ KUR NUN *milik la kušīru imalliku* the elders of

šibu A 3b

the land will advise the prince injudiciously Labat Calendrier § 85:31 (= ACh Supp. Istar 33:65); I celebrated a festival *itti malki mātītān* LÚ *pāḫāti mātiya aklī šāpīri* NUN.MEŠ LÚ *šūt rēši u* [LÚ.A]B.BA.MEŠ *māt Aššur* Winckler Sar. pl. 36 No. 77:179, cf. *ibid.* pl. 24 No. 51:438.

3. witness – a) in OAkk.: PN *u AB×ÁŠ-bu-sú* PN and his witnesses Gelb OAIC 14:11; for other refs., all wr. AB×ÁŠ, see Gelb, MAD 3 256 ff. and JNES 43 264 ff.

b) in OA: *adi tuppam ša ši-be 2 ši-na etamdūtīm alaqqeannima la neppaš* we cannot do anything until I obtain a tablet with two witnesses who are in agreement BIN 4 70:17, cf. *ša 2 šina ši-bi-in* Garelli, Kraus AV 58:26; x silver IGI 3 *ši-b[i-e] ipqidunikkunn[imma]* ICK 1 100:9, cf. *mimma annim la ši-bi ipqidniātima* all this (silver) he entrusted to us without witnesses CCT 3 29:32; *tuppam ša ši-be-e-šu lušētiqam* ICK 1 33b:24; *tuppušu ḫarmam ša kunukkišu u ši-bi-šu ukāl* ICK 1 186:6, cf. *tuppam ša ši-bi-a ḫarmam* BIN 4 42:12; see also *arāmu* mng. 3b and 3c; *tuppi ša ši-bi* PN *ušašmēšunuma* I had them hear the tablet (recording the testimony) of PN's witnesses KTS 17:11; *tuppam ša ši-be dannūtīm alqeakkum* I have obtained for you a tablet (recording the names) of reliable witnesses Contenau Trente tablettes cappadociennes 12:7; see also *taḫsistu*; *maḫar 3 ši-be-e uznī petea* CCT 3 38:10, cf. TCL 14 30:15; *awilū anniūtum lu ši-bu-ka kīma kaspam ana abija taddīnu* let these men be your witnesses that you have given the silver to my father BIN 4 108:19; PN *u PN₂ ši-bu-a* PN and PN₂ are my witnesses BIN 4 101:11; *ši-bu-ú 5 . . . la wašbā* were not five witnesses present? JCS 14 5 No. 3:6; *rābišum . . . ši-be-e u bēl awātīm* [. . . r]u-sú-nu-ma Belleten 14 228:56 (Irišum); PN *ši-bi-šu ana bāb ilim ušerrad* PN will take his witnesses to the Gate-of-the-God (Aššur) CCT 5 18d:8 and 11, cf. *tuppam ša ši-be bāb ilim* AnOr 6 pl. 5 No. 16:20; uncert.: *adi ši-be-e tuppam annakam la*

šibu A 3c

nīpuš CCT 3 37a:21; *ṭuppaka u šī-bi-kà dannin* make your tablet and your witnesses binding HUCA 39 25 L29-568:39, cf. *mimma 3 ṭuppēja u šī-be-e-a dannina-nimma* Kienast ATHE 60:11; *šī-be₄ lu nu-dannin* ICK 1 183:27, cf. RA 58 126 Sch. 22:24, and see *danānu* v. mng. 2d; *šī-be aḥuka ana x gín lušēliamma* I will bring witnesses to (the fact that) your brother (was paid) x shekels (of silver) ICK 1 59:8; *šumma ana mimma kaspim annim šī-bi la uštēli* if he has not produced witnesses for all this silver ICK 1 186:14, cf. *šī-bi-šu išaddadamma* ibid. 19, cf. also ibid. 20, see also *šadādu* mng. 3b; PN *šī-bi arbet ušēlima ṭuppam ša māmīt* PN *nīhrim* BIN 6 29:25; for other refs. see *elū* v. mngs. 1c-2'b', 8c, 10b; *lu šī-bi₄ ti-šu-i lu taḥsistum qāti ibašši šī-bi₄-ki ḥirmima* whether you (fem.) have witnesses or whether the memorandum is in my possession, put down (the names of) your witnesses on a sealed tablet ICK 2 156:14 ff., see Donbaz and Joannès, *Mémorial Atatürk* 34, cf. *šī-bi₄ išūšum* KT Hahn 7:19, BIN 6 209:22; note with *šakānu*: *šī-be šukuššum* get witnesses (to testify) against him Contenau *Trente tablettes capadociennes* 14:34, also TCL 14 21:30, TCL 20 95:31, AnOr 6 pl. 4 No. 13:26, RA 59 175 MAH 16469:19, and passim; *ina bāb abullim šī-bi šukna* BIN 6 75:19, *šī-bi-e iškununiātini* CCT 5 9b:7; *u kima anāku annakam šī-be aškunu u atta ammakam šī-be šukun* and just as I have secured witnesses here, you secure witnesses there CCT 2 5b:18f.; *rābišum šī-bi liškuššumma* BIN 6 28:36, *šīprūkunu u nīnu nizzizma šī-be niškuššunūti* VAT 6209:10', cited HUCA 27 70 n. 301; *mimma šī-be ša tazkuranni jāti šaknunim umma* PN-*ma kuāti la šaknunikkum ana* PN₂ *šaknu* all the witnesses you have named are for me — PN said, they are not for you, they are for PN₂ TCL 4 82:19.

c) in OB, Mari: *šī-bi mudē ḥulqijami lublam iqtabi* (if the owner of the stolen property) declared: I will bring witnesses who know my lost property CH § 9:14, cf.

šibu A 3c

ibid. 25, 33, § 10:55, § 11:63, cf. *šājimānum* . . . *šī-bi ša ina maḥrišunu išāmu itbalam* (if) the purchaser produces the witnesses in whose presence he purchased it § 9:21, § 10:51; LÚ.MEŠ *šī-bi-šu ša pī ṭuppi ša nādinānum ikkiru ubbalam* Kraus Edikt § 5':37; LUGAL.E LÚ.INIM.MA.BI.MEŠ . . . NAM.ERIM.ŠÈ IM.MA.AN.SUM the king sent the witnesses to take the oath Jean Tell Sifr 1:20; 7 ERÍN.ḤI.A ŠU.GI *ša ana mudūtišunu aššum alpim illikunim* the seven witnesses who came here because of their information about the ox TCL 1 132:8, cf. *šī-bi ša awāt[im šināti] idū* LIH 11:27, cf. ibid. 11, BE 6/2 49:18, PBS 5 100 ii 5; *šī-bi mudē aw[ātiš]u* LIH 92:19; LÚ.MEŠ *šī-bi mudē awātišu liqerribunikkumma* PBS 1/2 9:28; if they slander him *adi šī-bu-šu ana panīšu la iqbū karšīšu la tamahḥar* unless his witnesses accuse him face to face, do not believe the slander about him Greengus *Ishchali* 23:28; note the pl. *šī-bu-ut*] PN . . . *lizzizuma* ARM 1 30:16, cf. LÚ.MEŠ *šī-bu-ti-šú* . . . *ušēziz* *Aula Orientalis* 2 186:15 (Emar let.); *dajānū* PN LÚ.MEŠ *šī-bi* . . . *uluma ḥišam* . . . *irīšušima* the judges requested of (the woman) PN either witnesses or a written document TCL 1 157:32; if a man purchases anything *balum šī-bi u riksātīm* without witnesses or written agreement CH § 7:50, cf. § 123:44, cf. *mimma mala inaddinu šī-bi ukallam riksātīm išakkanma* § 122:39; *ēm tammarušu šabassu u šī-bi šukunšu* wherever you see him, seize him and secure witnesses against him CT 29 12:26; LÚ.MEŠ *šī-bi ša ina kanīki šaṭrū išāluma* (the judges) questioned the witnesses (whose names were) recorded on the tablet TCL 1 157:40, cf. 5 ERÍN *šī-i-bu ina ṭuppi šaṭru* TLB 4 82:17; *šarrum pī šī-bi išālma* Çiğ-Kizilyay-Kraus *Nippur* 163:10; *ina bīt DINGIR.MAḤ šī-bu kīam iq[būnim]* the witnesses said as follows in the temple of DN TLB 4 70:17, cf. (with *izkuru*) YOS 8 66:17; difficult: *šī-bu ut-ti-ru-ni-iš-šu-ma* the witnesses made him recant(?) YOS 8 66:13; *maḥar šī-bi-mi ašām* (he declares) I purchased it

šibu A 3c

in the presence of witnesses CH § 9:10, cf. *ina maḥar ilīm u šī-bi* CH § 106:61, § 107:7, *maḥar* LÚ.MEŠ *šī-i-bi ipqidušum* TCL 1 170:11; *ina maḥar šī-bi annūtīm iptur* before these (listed) witnesses he loosed (the slave's fetters) TIM 4 43:19, cf. *ibid.* 6, 28, cf. also *ina maḥar šī-bi annūtīm* YOS 12 76:11, TCL 10 38:8, VAS 18 1:30, cf. *šī-bu ša maḥrišunu šimūm iššāmu* CH § 9:30, cf. *šī-bu annūtun ša maḥrišunu* PN *ana* PN₂ *kīam iqbū* CT 4 6a:5, CT 6 34b:4, RA 24 98 Kish 1927-4:20, Gautier Dilbat 17:7, wr. [šī]-*bu-ú* *ibid.* 41 r. 3, wr. *šī-bu-tum* TIM 4 44:7; note preceding the list of witnesses: IGI *šī-bi annūtīn* VAS 8 65:6, CT 4 7a:22, PSBA 34 pl. 8 No. 3:8, and *passim* in OB; *ša* 1 $\frac{1}{3}$ GÍN KÙ.BABBAR KAŠ *an-nu-tum šī-bi ištū* these (13 listed) witnesses (to the betrothal) drank one and one-third shekels of silver worth of beer Stone Nippur No. 34 r. 8, cf. ARMT 22 328 i 23 and *passim* in this text; note the specific mention of female witnesses: IGI PN PN₂ . . . IGI *šī-ba-tim anniātīn ša maḥrišīna* $\frac{1}{3}$ MA.NA KÙ.BABBAR *ina qāti* PN₃ PN₄ *ū[mḥur]uma* before PN, PN₂ (etc.), before these (six) women witnesses, before whom PN₄ received one-third mina of silver from PN₃ VAS 8 77:11; *ana šī-bi-ša u šī-ba-ti-ša šurinnūm ša Šamaš . . . ana gagīm irubuma šī-bu-ša u šī-ba-tu-ša ša ina bulḫišama bītam iddinu u tuppam išturu iqbūma* for (taking the testimony of) her (the defendant's) witnesses, men and women, the emblem of Šamaš (and other divine emblems) entered the *gagū*, and her witnesses, men and women, declared that in her (the deceased's) lifetime she had indeed given the house by written document (to the defendant) CT 2 47:17ff., cf. *šī-ba-tu-šu izzizama* BE 6/2 58:3 (= UET 5 256), see Landsberger, David AV 91; [*tup*]pi *būrīti šī-bi ū šī-ba-a-tim* tablet of the sworn deposition of the witnesses, men and women PBS 5 100 iv 8; KIŠIB LÚ.(KI).INIM.MA.BI.MEŠ the seal(s) of the witnesses to it Jean Tell Sifr 13:29, TCL 10 2:29, 30:28, TCL 1 232:32, BIN 2 75:39, Grant

šibu A 3e

Bus. Doc. 20:18, YOS 12 73:32, KIŠIB LÚ.INIM.MA.BI PBS 8/1 43:2', wr. LÚ.INIM.MA.AB.BI.ME[Š] TCL 10 18 B:37, YOS 8 68:24, etc., and *passim* in OB contracts; note KIŠIB IGI.MEŠ ÍB.RA Gautier Dilbat 1 r. 13.

d) in Elam: *dajānū . . . šī-bi ša* PN NÍG.GA-*šu* [*iddinu*] PN₂ *irišuma* the judges demanded that PN₂ (produce) witnesses to the fact that PN has donated his property MDP 22 161:9, cf. MDP 23 319:7f., cf. *šī-bi ul ubbalamma le'āku* if he does not bring witnesses, I will be the winner (in the case) *ibid.* 2, and see *le'á* v. mng. 2a, cf. MDP 22 165:7; note: (ten women) *umma* 10 IGI.MEŠ *annūtumma* MDP 22 162:14 (=MDP 4 183 No. 8); *šī-bu-tu-šu* PN PN₂ . . . 5 *šī-bu-tu . . . kīam itmū* MDP 23 325:2 and 5, cf. IGI 22 *šī-bu-tu dīnšunu . . . paris* *ibid.* 26; IGI 8 AB *muškēnū* *ibid.* 327 r. 1; *maḥar šī-bi annūti* *ibid.* 317:12, wr. IGI 14 AB *annūti* MDP 18 215 r. 13, also AB.MEŠ MDP 22 6 r. 5, MDP 18 234 r. 9, MDP 22 131:23, 160:35, and *passim*, wr. AB.BA.MEŠ *ibid.* 23:16, 27:9, 28:9, 42:20, and *passim*; IGI 15 ERÍN.AB.BA MDP 24 334:28, also MDP 28 413 r. 11, wr. AB.BA.ERÍN.MEŠ *annūti* MDP 23 240:34, wr. ERÍN.MEŠ.AB.BA.E.MEŠ *ibid.* 209:17, note: IGI 6 X.ME.EŠ (including two gods and four persons) MDP 24 347:25.

e) in MB: *kīma* NA₄.KIŠIB-*šū* *ina* NA₄.KIŠIB PN *šī-bi barim* in lieu of his own seal (the tablet) is sealed with the seal of PN, the witness PBS 8/2 159:23; *ina maḥar šī-bi iknuk* MDP 10 pl. 12 ix 7 (kudurru); *šī-bu-tum ša* PN *ana* PN₂ *iškunu . . . šī-bu-tu-[šu] ana* É.DINGIR *la irrubu . . . dīna ša šī-bu-ti ibuku[ma] dīna ša* PN *ana* É.DINGIR *erēba išbatu* the witnesses that PN produced against PN₂ (were the following), (but the defendant PN₂ declared) "His (PN's) witnesses must not enter the temple (to take the oath, only the testimony of PN himself will be acceptable)" therefore (the judges) overturned(?) the testimony (lit. the case) of the witnesses and ruled that PN must enter the temple (to take the oath himself) TuM NF 5 69:5,

šibu A 3f

11, and 20, see Petschow MB Rechtsurkunden No. 13; NA₄.KIŠIB *ši-bu-tu* seal of the witnesses (at end of document) PBS 2/2 27:28; note *ši-bu* PN (in enumerations of witnesses) UET 7 15 r. 12f., 32 r. 1ff., OIC 22 131 No. 19:4f., but IGI *ibid.* 11', see van Soldt, JAOS 98 499.

f) in RS, Emar: [*ilf*]ē PN [*ina dīn*]i ana KA.MEŠ LÚ.IGI-šu PN won the lawsuit on the testimony of his witnesses MRS 6 153 RS 16.205+ :12; legal act *ana pani* LÚ.MEŠ *ši-bu-ti* MRS 9 238 RS 17.231:2, Syria 18 246 RS 8.145:2, MRS 12 37:2, 38:2, 50:2, wr. LÚ.MEŠ IGI.MEŠ-*tī* *ibid.* 52:2, Ugaritica 5 5:2, 7:2, LÚ.IGI-*te* Ugaritica 5 9:2, wr. LÚ.MEŠ IGI Syria 18 248 RS 8.208:2, LÚ.MEŠ ŠU.GI-*tī* *ibid.* 247 RS 8.213:2; note in enumeration of witnesses: *ši-bu* PN (first witness), IGI PN (next witness) RS 22.223:20f. (unpub., courtesy D. Kennedy), Arnaud Emar 6 81:5ff., cf. also Böhl, ZDPV 49 322 No. 1:1ff. (from Shechem).

g) in Alalakh: 5 LÚ.MEŠ *ši-bu*.MEŠ-šu ana *nāš ilī izakkaru* Wiseman Alalakh 2:27, cf. LÚ.MEŠ *ši-bu-te-šu ušellāšunu* *ibid.* 52 (MB treaty).

h) in Nuzi: *annātu ši-bu-ti*.MEŠ ša PN ana *ilāni ištaprūšunūti* these are PN's witnesses whom they (the judges) sent to (take the oath by) the gods JEN 666:36, wr. IGI.MEŠ ša PN RA 23 148 No. 27:7, and passim in Nuzi, cf. *dajānū* PN ana LÚ.IGI.MEŠ-*bu-ti-šu ištaprūš u* PN IGI.MEŠ-*bu-ti-šu ana pa-ni-[ni]* *im-ta-lu-uš* JEN 396:6 and 8 (coll.); 3 LÚ.MEŠ *manzatuḥlū ašar ilāni* LÚ.MEŠ *ši-bu-ti itti* PN *i-ši-mi* the three bailiffs had the witnesses, along with PN, take the oath HSS 9 12:33, cf. PN *ilāni itti ši-bu-ti-šu-ma iš-šu-mi* *ibid.* 108:40, *ši-bu-ti-šu ša* PN *ilāni la inašši* JEN 664:28, and passim; LÚ.MEŠ IGI.MEŠ-*ka ibaššimi* . . . LÚ.MEŠ IGI.MEŠ *jānumi* (the judges asked) "Do you have witnesses?" — (he replied) "I have no witnesses" RA 23 148 No. 29:31 and 38, also JEN 669:53 and 55, cf. *ṭuppaka u ši-bu-ti-ka ibašši* JEN 654:28,

šibu A 3i

ibaššimi ṭuppaka u ši-bu-ti-kà u liqāššunū-timi JEN 659:16; *ši-bu-tū-ka bilammi kimē* PN *ana epqu malūti iqtabākkū* bring your witnesses (who can confirm) that PN said to you: You are a leper RA 23 148 No. 28:9, cf. *ši-bu-ti*.MEŠ *bilammi* HSS 9 12:19; the judges LÚ.MEŠ *ši-bu-ti-šu-nu* . . . *iteršu* JEN 324:38, cf. 386:22, and passim with *erēšu*; PN declared *ulamī la ši-paku-mi* No, I am not a witness (for him) AASOR 16 73:19; *annātu ši-bu-tū nādī-nā<nu> ša annaki* these (named) witnesses are the ones who handed over the tin RA 23 159 No. 67:24, and passim, wr. IGI.MEŠ JEN_u 512:30, see also *mušelmū*; *qan-našu* PN *ina pani* LÚ.MEŠ *ši-bu-ū-ti annāti imtašar* JEN 539:7, and passim, see *mašāru* mng. 3; deposition *ina pani* LÚ.MEŠ *ši-bu-ti* JEN 591:11, cf. HSS 19 112:2, 118:2, wr. LÚ.MEŠ IGI.MEŠ HSS 9 25:23, HSS 19 117:2, and passim, wr. IGI.MEŠ-*tī* HSS 19 135:2, 141:5, JEN 585:17, LÚ.IGI.MEŠ-*tī* TCL 9 46:3, and passim; in enumerations of witnesses: 3 LÚ.MEŠ *annū ši-bu-ti ša* PN these (named) three men are the witnesses of PN HSS 9 12:24, *annāti ši-bu-ti ša* URU *Abenaš* these are the witnesses of GN JEN_u 847:33, 4 IGI.MEŠ ša GN JEN 417:14, 2 LÚ.MEŠ *ši-bu* RA 28 39 No. 7:34, and passim; NA₄.KIŠIB PN *ši-bi* JEN 486:29ff., 429 r. 1', 468:36ff., 546:28, 33, NA₄ PN *ši-bi* *ibid.* 25, JEN 484:27, note: NA₄.KIŠIB PN AB.BA NA₄.KIŠIB PN₂ *ši-bi* JEN 446:13f.

i) in MA: *še-bu-te-ka u mimma ša ana dabābika illukuni leqea alka* obtain your witnesses and whatever is necessary for your plea and come (here) KAV 168:16, also 169:16, 201:19, ZA 73 78:21; (five persons) ERÍN.MEŠ *anniu še-bu-tu ša ana panika uba'erūni* . . . *leqea alka* MCS 2 14 No. 1:10 (let.); *šumma* . . . *še-bu-tu ubta'eruš* if witnesses prove of him (that he had illicit sexual intercourse with the woman) KAV 1 ii 22 (Ass. Code § 12), cf. *še-bu-ū-tu laššu* (but if) there are no witnesses (to substantiate the charge) *ibid.* ii 69 (§ 17); if someone sees a prostitute who is veiled,

šibu A 3j

he is to seize her and LÚ.MEŠ *še-bu-te išakkan* secure witnesses *ibid.* v 70 (§ 40), *še-bu-ti* (in broken context) AfO 12 53 Text O ii 7.

j) in NA: IGI.MEŠ-šú *ubbala* ADD 101:4, cf. *ibid.* r. 2; PAP 10 IGI.MEŠ ARAD *ša mār šarri* ADD 246 r. 17; PAP 6 IGI.MEŠ LÚ.SAG.MEŠ ADD 244 r. 5; 3 IGI.MEŠ DUMU GN ADD 500 r. 3, PAP X IGI.MEŠ GN ADD 331 r. 6, 350 r. 11, 385 r. 12, PAP 4 IGI.MEŠ *issu libbi* GN ADD 160 r. 6, cf. PAP 4 IGI.MEŠ DUMU URU-šu ADD 175 r. 11; PAP X IGI.MEŠ *ša kapar* PN ADD 416 r. 6 and 9; PAP X IGI.MEŠ ADD 637 r. 2, 511 r. 3, and *passim*, WR. LÚ.IGI.MEŠ-*ti* Postgate Palace Archive 15:42; LUGAL *ši-bi rašīma* the king has witnesses Craig ABRT 1 26:9 (oracles for Esarh., coll. S. Parpola).

k) in NB: LÚ.AB.BA.MEŠ *gabbi idū* all the witnesses (or: elders) know BIN 1 23:23, cf. *ina mahri ana* LÚ.AB.BA.MEŠ *taltapparanu* previously, you (pl.) had written to the witnesses (or: elders) several times *ibid.* 30; x barley *ša ina bit karē ana* LÚ.IGI SUM-*nu* which was given in the storehouse to the witness(?) GCCI 1 96:3, cf. LÚ.IGI.ME (in broken context) Dalley Edinburgh 63:7; (several persons) LÚ.AB.BA.MEŠ Camb. 19:10; IGI (preceding list of witnesses) CT 51 56:14; for IGI PN, PN₂, PN₃, etc., see, e.g., VAS 5 3:29, VAS 6 61:26, CT 44 70:33, etc., note, however, LÚ.AB.BA PN BE 8/1 4:11, *ši-i-bi* PN AnOr 9 13:28.

l) in lit. (designating gods and numinous objects as witnesses): IGI *Šamaš Aja Kititum Išar-kidīssu ši-bu-šu* IGI PN IGI PN₂ *ši-bu-šu* Greengus Ishchali 77:13 and 16; *ilū annūtum lu ši-bu-ú-a-mi* these gods be my witnesses (that I will not wrong you or your sons) UET 6 402:29 (OB lit.), see Iraq 25 179; [*ina amat Ištar*] *dajānti u Dumuzi ši-bi* Farber Ištar und Dumuzi 232:73, cf. *atta ši-bi* *ibid.* 231:48, *lu še-bu-ti attunu* KAR 141 r. 21; note as Akkadogram in Hitt.: Iškalli *šr-BU* KUB 17 20 ii 14, cf. Iškalli *kutruwaš* *ibid.* iii

šibu A 5

11, see Goetze, KIF 1 178; the gods, mountains, river, wells, the great sea, heaven and earth, the winds *gabbi.MEŠ ana annī riksi u ana māmīti lu še-bu-tum* let all these be witnesses to this sworn treaty KBo 1 4 iv 38, cf. *ibid.* 1 r. 39, 59, 3 r. 8, and *passim* in Bogh. treaties; *anapani* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ *aššunu ši-bu-du ša amāte* KBo 1 24+ r. 7 and 10, also KUB 3 47 r. 5 (both letters), see Edel, ZA 49 196 ff.

4. textual variant: *šumma šutābulta* GIŠ.ḪAR.MEŠ GIŠ.TUKUL.MEŠ *u ši-i-bi ana panika* if you have before you different interpretations(?), designs, “weapon marks,” and variants Boissier DA 45:1, also K.2434:1 and dupl. cited Bezold Cat. p. 443, CT 31 14 K.2089:1, (as catch line) CT 30 42 r. 26, see (also for the unpub. texts K.3797+6764, K.6601) Nougayrol, RA 68 61 n. 6; *šumma šumāti ši-bi u mukallimti ša ubāni ana panika* if you have before you the omens, variants, and commentary of (the series) “finger” CT 30 48 r. 13, cf. CT 20 23 r. 4, LKU 133 r. 7 (all catch lines), Boissier DA 11 i 1, note *ši-bu-šú* (at the beginning or end of line) *ibid.* 14 f. ii 11, 14, 27, iv 3, and *passim* in this text; *ištēn nishu ši-i-bu u mukallimtu niširti bārūti* first excerpt of variants and commentary, secret lore of the diviners Boissier DA 46 r. 5 (subscript), BE *ši-bu-šu* its variant (protasis) TCL 6 6 r. ii 3, 9, 14, *ši-bu-šú* CT 31 40 iv 14, 18, also (at the end of line) CT 30 47 K.6327:4; *šumma ana IGI-šu* Labat Suse 6 i 45, ii 2, 9, 17, see p. 152.

5. the constellation “Old Man” (Perseus): MUL.ŠU.GI EN.ME.ŠĀR.RA Hunger-Pingree MUL.APIN I i 3, also Sm. 1492:2; if Mars *ana* MUL.ŠU.GI *iḫi* ZA 52 254:107, also cited ABL 679:9, explaining [MUL *Šal*] *batānu ina KASKAL šūt Enlil itti šēpē* [MUL].ŠU.GI *ittanmar* Mars has appeared on the “path of Enlil” at the feet of Old Man ABL 679:6, see Parpola LAS No. 300; DIŠ UL.ŠU.GI GĪR.MEŠ-šú NU IGI.MEŠ if the Old Man’s feet are not visible BPO 2 Text XV 10, Text XVI 5, cf. [MUL.ŠU].GI *ultu kinsišu adi asīdišu Enmešarra šum[šu]* TCL 6 18+:15; DIŠ UL.

šibu B

ŠU.GI GABA-*su du'umat* if the Old Man's chest is very dark BPO 2 Text XV 9, Text XVI 7, [DIŠ MUL].ŠU.GI *kurkurrušu inam-buṭ* if the . . . of the Old Man shines Thompson Rep. 244A: 1; for other astrol. refs. see Gössmann, ŠL 4/2 No. 378, wr. MUL *šī-bi* BPO 2 Text III 32.

The plural *šībūtu* for "witnesses" is rare in OB and MB (Kraus, AbB 5 28: 14, ARM 1 30: 16, TuM NF 5 69 passim, PBS 2/2 27: 28, see mng. 3c, d, e) and NA (Postgate Palace Archive 15: 42, KAR 141 r. 21), and is used mostly in texts which do not distinguish the logograms for "old man" and "witness," such as texts from Elam, Nuzi, RS, Alalakh. The sign IGI preceding the names in lists of witnesses may also stand for *šibu*, see mng. 3f and k, and not only for *maḥar*, for which see *maḥru* s. mng. 2a-1'.

In K.8080: 7 (= Köcher BAM 476: 8) read SAL *ša ū.TU* (= *alāda*) *parsat*.

šibu B (*šibbu*) s.; (a disease); OB, SB.

li-'-bu, šī-i-bu = *zi-ir-qu* Malku VIII 161f.

šī-ib-bu muršu muruṣ libbim Böhl Leiden Coll. 2 4: 20 (OB inc.); *šīb-bu šībṭu mātu ḥinṭu* (in enumeration of diseases) STT 138 r. 26 and dupls. KAR 233 r. 12, 82-5-22,535 r. 11, see MSL 9 105 and Walker, BiOr 26 77; [Ḫ]UL *dī'i šīb-bi šībṭu* JAOS 59 12: 12 (amulet from Tarsus), also Iraq 7 128 fig. 17 No. 41: 6, see JNES 19 151; *šīb-bu šībṭu namtaru šāru* Šurpu VIII 5; *ummānam šī-bu-um iṣabbat* — š. will befall the army YOS 10 18: 55 (OB ext.), *šī-bu um-māni iṣabbat* TCL 6 2: 53 and dupl. CT 30 6 obv.(!) 21, also CT 20 13 r. 7, 10, Arnaud Emar 674: 8, cf. *šī-bu* [. . .] CT 30 26 Rm. 1004: 4f., LÚ *šī-b[u . . .]* CT 20 11 K.6724: 19 and dupl. ibid. K.6393: 7; *ina lumun šuruppá u ḫurbāšu šī-bu ša šadī* Craig ABRT 1 81: 14.

In CT 20 28: 3 and dupl. CT 20 25 K.9667+: 2, with *ile'ib* as predicate, the reading *li-bu* seems preferable to *šī-bu*, see *la'ābu* mng. 1a; note also *la-'-bu* ERÍN KÚR *i-la-[-ib]* K.8769 r. 1.

šībūtu

In ChDiv. 1 33 (= Boissier DA 104): 23 read URU.BI *me-sir dan-nu* [IGI/iṣabbassu]; for SpTU (= Hunger Uruk) 80: 77 ff. see *sippu* A, and note that K.2617+ ii 6 (cited *sippu* A disc. section) is to be read *nīdi erši me-sir erši*, for parallel see *mēsiru* mng. 1.

šibu see *šīb'u* and *šīpu*.

šībū see *sābū*.

šībūbu s.; spark, sparkle, scintillation; syn. list*; cf. *šabābu* A.

birbirru, melammu, šī-bu-bu = *šā-ru-ru* An IX 6 ff., cf. *šī-bu-bu* = *ša-ru-ú* (mistake for *-ru*) An VIII 73.

For an etymological connection with Aram. *šēbībā*, Mandaic *šambibia*, Heb. *šābīb* see von Soden, Or. NS 46 195.

šībultu see *šūbultu*.

šībūtu (*šēbūtu*) s.; 1. old age, 2. testimony; from OA, OB on; wr. syll. and (NAM.)AB.BA (LÚ.AB.BA.MEŠ VAS 6 101: 9, 102: 10, ŠU.GI.MEŠ Biggs Šaziga 52 AMT 88,3: 1 and dupl. LKA 96 r. 10, IGI-ú-tu BIN 2 134: 36); cf. *šību* adj.

nam.ab.ba.a.ni.šè = *ana šī-bu-ti-šū* (var. *še-bu-ti-šū*) Hh. II 47; nam.ab.[ba] = *abbūtu, še-bu-tu* CT 51 168 iv 50 (Group Voc. A).

1. old age — a) in gen.: 40 *labūtu* 50 UD.MEŠ LUGÚD.DA.MEŠ [60] *etellūtu* 70 UD.MEŠ GÍD.DA.MEŠ [8]0 *šī-bu-tú* 90 *littūtu* forty (years) is the prime of life, fifty is a short life, sixty is maturity, seventy is a long life, eighty is old age, ninety is extreme old age STT 400: 47; *rubá še-bu-ta i-ša-am-[-. . .]* the prince will [. . .] old age Leichty Izbu VII 122; *ana šī-bu-ti takšuda* ABL 1285 r. 30 (NA); (the king) *ša . . . še-bu-ta u labirūta illiku* AKA 94 vii 54 (Tigl. I); *ina šīhrūtišu dannatam [im-marm]a ina šī-bu-ti-šū* NINDA *irašši* in his youth he will experience distress, but in his old age he will have sustenance(?) AfO 18 66 iii 14 (OB omens); NA BI NAM. AB.BA *išebbi* that man will have his fill

šībūtu

of old age AMT 42,5:17; [*šumma amīlu*] *lu ina IŠU.GI.MEŠ lu ina GIŠ.PA lu ina ĥimit šēti lu ina niĥis narkabti ana SAL alāka muṭṭu* if a man is unable to have sexual intercourse with a woman because of old age, *ĥaṭṭu* disease(?), *ĥimit šēti* disease, or *niĥis narkabti* disease Biggs Šaziga 52 AMT 88,3:1, dupl. ibid. 62 LKA 96 r. 10; *ši-bu-te ina la simeniġa tussilanni ina erši* old age has laid me in bed before my time STT 65:12 (prayer to Nabū), see Lambert, RA 53 130; *ina ši-bu-ti-ia tuddillanni* (see *dālu* A mng. 2) VAS 16 190:36 (OB let.); *ina ši-bu-ti-šū māṭāti kalašina ibbalkitašima* in his (Sargon's) old age, all the lands revolted against him King Chron. 2 6:11 (Sar. Chron.), cf. *amūt Šarru[kin ša . . .] ina ši-bu-[ti-šū . . .]* ibid. 41:6, but *amūt RN ša ina širi annī ši-bu-ti* KUR DÜ.A.BI *ibbalkitu-šuma* omen of Sargon against whom under this configuration of the exta the elders of all the lands revolted ibid. 34:37 (both ext.); *mimmu mala ilta saĥir adi ši-bu-tu* PN u PN₂ *ippušu aĥāta šunu* whatever PN and PN₂ acquire from youth to old age is common property Nbk. 125:2; note said of buildings: (when that temple) *še-bu-ta u labirūta illiku* AOB 1 120 iv 2, 130:9 (Shalm. I), cf. *anĥāta še-bu-ta labirūta illikuma* became damaged, old, and dilapidated Borger Esarh. 3 iii 39.

b) granted by gods: *lalē* [(ittū-tim) u ši-bu-tim *lišebbika* (see *lalā* A mng. 2b) Kraus AbB 1 105:3; *gabba ilāni ša bīt ab[ini(?)] ana šulmāni lišsuruki u lišlamuki u lišebbāki ši-bu-t[a] ana pani ilāni bīt ab[ini(?)] adi dārīti* Ugaritica 5 55:10, cf. *ši-bu-ta* SIG₅ *lišebbāka* ibid. 45:4; *ši-bu-tu lukšud lušbā littūtu* VAB 4 120 iii 49 and passim in Nbk., also 214 ii 35 (Ner.); *ši-bu-tū littūtu ana šarri bēliġa* [. . . liġ]biu may (Nabū and Marduk) pronounce (attainment of) extreme old age for the king, my lord ABL 26:7 (NA), cf. *ṭūb libbi še-[bu-tū] labār palē ana bēl šarrāni bēliġa liġbā* ABL 1136:2 (NB); *ši-bu-ū-[tū] ša ṭūb libbi* [. . .] an old age of well-being ABL 959:8; *ši-bu-tu*

šībūtu

littūtu ana šarri bēliġa lušabbū ABL 114:12, 115:11, 177:6, 378:8, 427:11, and passim in NA letters; for other refs. beside *littūtu* see *littūtu*.

2. testimony – a) in OA – 1' presented before the divine emblem: *maĥar patrim ša Aššur* PN u PN₂ *ši-bu-ta-āš-nu ša* [GÁN]-*lim iddinu* PN and PN₂ presented their testimony abroad before the dagger of Aššur ICK 1 185 r. 5, also TCL 21 271:42, *ši-bu-ti-ni* IGI [GÍR] *ša Aššur niddin* BIN 4 107:23, also KienastATHE 21A:24, ICK 2 133:30, TCL 4 96:29, CCT 1 48:34, CCT 5 17c:2, and passim, IGI GÍR *ša Aššur ši-bu-ti addin* TCL 21 272:23, TCL 4 107:5, CCT 5 12a:25, and passim; IGI *šugarriā'e ša Aššur ši-bu-ti addin* I presented testimony before the *šugarriā'u* emblem of Aššur UF 7 316 No. 226, also BIN 4 111:19, OIP 27 18A:29, CCT 1 46a:26, TCL 14 75:25.

2' written deposition: IGI GÍR *ša Aššur ṭuppam* <ša> *ši-bu-ti-ni niddin* we presented the tablet (recording) our deposition before the dagger of Aššur MAOG 33 No. 252:26, cf. *ṭuppum annium ša ši-bu-ti-šu-nu mehrum* this tablet of their deposition is a copy ibid. 34, cf. IGI GÍR *ša Aššur ṭuppam ša ši-bu-ti-a addin* Berytus 3 76:34, cf. TCL 21 206:4 and 10; *mehram ša ši-bu-ti-šu* PN *naši* PN is carrying a copy of his (PN₂'s) deposition Hecker Giessen 50:8, cf. ibid. 4; *ṭuppam ša ši-bu-ti-šu-nu . . . šē-bilam* KT Hahn 1:24; note *ši-bu-tum* (at the end of legal protocols) CCT 1 47b:19, BIN 6 243:10, BIN 4 106:19, KienastATHE 48:40.

3' other occs.: *ši-bu-ti tīdia* you (pl.) are aware of my testimony TCL 14 51:6, cf. *mimma ši-bu-ta-kā ula nīdi* ibid. 15, cf. also *ši-bu-tām ittadnu* ibid. 23, see MVAG 33 No. 286; *ši-bu-ta-kā-a akattam* (see *katāmu* mng. 3) TCL 14 39:6; *ša nīš Ālim u rubā'im ši-bu-ti ka'ila* keep in mind my testimony (sworn to) by an oath of the City (Assur) and the (local) ruler BIN 4 112:34; *a-ši-bu-tim aškuššunu* I compelled them to (present) testimony BIN 4 187:26,

šībūtu

ana šī-bu-tim šuknašunu«šī» RA 59 150 MAH 10823:24; *šumma PN laššu ša kīma šuāti a-šī-bu-tim šukumma* if PN is not present, have a representative of his offer evidence BIN 4 52:21, cf. *ana šī-bu-tim ula aškukka ana ajītim tuppam ša šī-bu-ti-ka taddin* I did not ask you to be a witness, why did you make a written deposition? HUCA 39 17 L29-562:5ff.; *ša ana šī-bu-[ut s]arrātīm ēliu [7 da]-a-a-nim ša dīnam . . . idīnu dīn [sarrā]tim [lidīnušum]* may the seven judges who try the case give a false verdict to him who presents false testimony Bellefen 14 228:47 (Irišum); *awīlī anniūtīm PN ana šī-bu-tim ušellāšunu* PN will produce these (four named) men to bear witness ICK 1 5:7, cf. *ibid.* 17; 3 *šābam ana šī-bu-tim ištija taltaptam* RA 60 123 MP 1:24.

b) in OB: *šumma awīlum ina dīnim ana šī-bu-ut sarrātīm ušiamma* if a man presents false testimony in a case CH § 3:59, cf. *sinnišātum ana šī-bu-ut sà-ra-tim ina ē^uUTU ušianim* CBS 349:20 (courtesy M. Stol); *šumma ana šī-bu-ut še'im u kaspim ušiam* if he presents (false) testimony (in a case concerning) barley or silver CH § 4:68; *ze'pī ana šī-bu-ti-ia kil* keep my note to be witness for me YOS 13 154:15, also *ibid.* 113:7, PBS 7 97:11, Kraus AbB 1 75:17, *tuppī ana šī-bu-ti-ia killa* Kraus AbB 1 21:26, CT 29 29:31, (with *kanīkī*) CT 2 29:24; *ze'pī ana šī-bu-ti-ia la illām* my note must not be used as witness against me VAS 7 192:11; *tuppaka maḥriam u arkiam [a]na šī-b[ut-ti-ni/ia . . .]* PBS 7 71 left edge, see Stol, AbB 11 71; [*an*]a . . . *šī-bu-ut awātija tuppī anniam maḥar* PN *tanaššaram* you will keep this tablet of mine as witness in my case Dalley Edinburgh 17:33, cf. *ana šī-bu-ut awātika tuppaka lu(text šu)-uš-šú-ur* Sumer 14 45 No. 21:15, *tuppī ana šī-bu-ut [awātik]a ušur* VAS 16 189:33, cf. also Boyer Contribution 108:29, Kraus AbB 1 48:18, note *kanīkī ana šī-bu-ut awātija iš-ra-am* Sumer 14 57 No. 31:17; PN *ana šī-bu-tim tuppāšu ušābilam* YOS 2 19:23; *šī-bu-us-[sú-nu]*

šībūtu

maḥar dajānī ana pani PN *iqbūma* they presented their testimony before the judges in PN's presence (to the fact that PN had indeed received the price of the house) TCL 1 157:43, cf. *ana bit Šamaš [ana] šī-bu-ti-šu-nu qabēm itrūšunūtima . . . šī-bu šī-bu-us-su-nu kīam iqbū* (the judges) sent them to the Šamaš temple to testify and the witnesses testified as follows Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 174:15 and r. 3, cf. *dajānū šī-bu-ú-us-su-nu . . . qabām iq-būšunūti* BE 6/2 49:28, cf. also VAS 16 181:32f.; *šī-b[u]-ut-ni i niqbi* YOS 2 49:33, see Stol, AbB 9 49; *šī-bu-us-sú maḥar* RN *iqbīma* Wiseman Alalakh 7:17; PN PN₂ *šī-bu-u[s-s]ú-nu ša ana šīm g[amrim . . .] iqbū* *ibid.* 57:21; *kīma x kaspum . . . la nadū šī-bu-sú(!)-nu iqbū* JCS 8 30 No. 455:27, cf. *šī-bu-us-sú-nu iqbū* *ibid.* 33; $\frac{2}{3}$ MA.NA KÜ.BABBAR *addiššum u ina šī-bu-ti-ia šaṭrāti* I gave him two-thirds mina of silver and you are recorded as having witnessed for me CT 6 19b:5, cf. *ina tuppim ša iddinūnim* PN [*ana*] *šī-bu-tim šaṭir* TCL 7 40:16, cf. *ibid.* 26, *ana šī-bu-[tim] ša-aṭ-ru-[ma]* Indianapolis Children's Museum 53-709/45:7; *ša . . . [ana] šī-bu-ti-šu ta-tu-ru-ma* JCS 23 31 No. 2:11, see Stol, AbB 9 269; *kanīk šīmāt[im] elqe u ana šī-bu-tim* PN . . . *ušaknik* I took the sales contract and made PN seal (it) as evidence TCL 1 157:18; PN *u* PN₂ *taštapparamma ana šī-bu-ti-ka aškun* I made PN and PN₂ testify against you no matter how many messages you have been sending me OECT 3 77:14, see Kraus, AbB 4 155, cf. *awīlē wardī šarrim ana šī-bu-tim aškunakkum* TLB 4 52:28; *annātum šī-bu-sú-nu ša* DN these (above statements) are their testimony before DN CT 29 41 BM 78184 left edge ii 1.

c) in later texts: *ana šī-bu-ti-ia* PN *ḥazanna ša* GN *u ḥazanna ša* GN₂ *aštakan* I asked PN, the mayor of GN, and the mayor of GN₂ to serve as witnesses on my behalf BE 17 9:21 (MB let.); *u* PN *abišu ša* PN₂ *ana šī-bu-ti ina tuppī šaṭer* PN, the father of PN₂ (my adversary in court), is recorded as witness on the tablet UCP

šidahu

9 405:16 (Nuzi); *ši-bu-ti annāti* PN *ana ši-bu-ti ušēšibšunūti* PN produced these witnesses to give testimony JEN 382:16f.; *u dajānū ana* PN *iqtabū ana ši-bu-ti* DINGIR.MEŠ *i-ši-mi* the judges told PN: Testify under oath HSS 5 52:22, cf. PN *ašar ilāni ana ši-bu-ti našē ittūr* JEN 385:34 (all Nuzi); uncert.: [*u amātu š*]a *aqabbū gabbāš[unum]a mam[ma ša-n]a-am-ma ši-i-bu-ú-ta ul aqabbi* and as for all the matters which I mention, I call no one else as witness (only your mother) EA 29:45 (let. of Tušratta); PN . . . *ana LÚ.AB.BA.MEŠ ina* IM.DUB *maḥīri ša* ¹PN₂ *ašib* PN (the seller's oldest son) was present as witness at the (execution of the) document of the sale of ¹PN₂ (the slave sold) VAS 6 101:9 and dupl. 102:10, cf. *ina tuppi maḥīri ša* PN PN₂ *ana ši-bu-tu ašib* VAS 4 197:9; PN *ana LÚ.IGI-ú-tu ina libbi ašbu* BIN 2 134:36; ¹PN *ana ši-bu-tu ina libbi ašbat* Nbn. 903:8, PN *ana LÚ ši-bu-ú-tu ina u'ilti ša* PN₂ *ašib* Nbn. 194:7 (all NB); do not frequent a law court *u atta ana ši-bu-ti-šú-nu taššakkinma* for you will be made to serve as their (the litigants') witness Lambert BWL 100:34.

Ad mng. 2b: Kraus, *Mélanges Birot* 141 ff.

šidahu s.; (mng. uncert.); OB, SB.

alan x.x (var. sù)tuku with gloss: *lāna ša ši-da-ḥa išū* who had a . . . figure Kramer Two Elegies 52:6 (coll. from photo), var. from (Sum. only) SEM 113:6.

ešenšērija ikpupu irta id'ipu ši-da-aḥ panija itbalu bunnannija unakkiru they have bent my spine, compressed (my) chest, taken away the . . . of/from my face, made my features look drawn RA 26 41:8 and dupl. KAR 80 r. 32.

šidallu see *šitadallu*.

šidapu s.; (a type of leather); NB.

4-ut *ana* KUŠ *ši-da-pu*(text -MU) 4-ut *ana šēnu* one-fourth (shekel of silver) for š., one-fourth for shoes VAS 6 317:9;

šiddatu A

9 KUŠ *ḥambanuāta* 2 KUŠ *ši-da-pa ina* IGI PN LÚ.AŠGAB nine leather . . . -s, two leather š.-s, at the disposal of the leather-worker PN GCCI 2 169:2, cf. 11 KUŠ *ši-[da-pu] ana* 11 KUŠ *šēni* (received by an *aškāpu*) GCCI 1 227:1.

šiddat eqli s.; (a plant?); lex.*

ku-uk-ku KU₇.KU₇ = *šid-da-a[teqli(?)]* Diri I 252; [x]-e-SAR GÁ×UD.DU.SAR = *ši-id-da-at* A.ŠÀ-lim CBS 11319+ i 29' (unpub. OB lex.).

šiddatu A s. fem.; (a stand for a large vat); NB; pl. *šiddātu*; cf. *šadādu*.

[giš.gan.nu.KI.UD] = MIN (= *kan-nu*) *šá maš-ka-ni = šid-da-tum nap-ra-ḥa-tum* Hg. B II 84, in MSL 6 110.

a) of wood (as a household utensil): 1 *šid-da-ti* 3 *ma-áš-šá-nu*.MEŠ BM 113926:20 (7th century inv., courtesy J. A. Brinkman); 1 *mušahḥinu ištēt* GIŠ *šid-da-tum* 1 *maššānu* one cooking vessel, one wooden stand, one *maššānu* vessel (among utensils given as dowry) Camb. 330:6, also Camb. 331:11, BE 8 123:2, *ištēn* GIŠ *šid-da-tum ša musukkanna ša pa-ni ša-bit-ti* one š. of *musukkannu* wood with a . . . (among various dowry items) TuM 2-3 2:24; *ištēn* GIŠ *ši-da-tum šá* KAŠ.HI.A *ištēn* GIŠ.KI. MIN *šá me-e* OECT 10 239:4f.; 2-*it gan-gannu ša namzātu ištēn gangannu ša ši-da-tum* (see *gangannu* mng. 1a) Nbn. 258:16; [x] GIŠ *šid-da-tum ša namzātu* CT 56 294:22; *ištēt šid-da-tum* (among furniture and vats) Cyr. 183:16, 81-6-25,122, also *ištēt* GIŠ *šid-da-tum* BM 82597:24 (dowry); *ištēt* GIŠ *šid-da-tum ša šikari ṭābi* one wooden š. for(?) good beer Dar. 301:4 (coll.); note *ištēt* GIŠ *šid-da-ti ša* GIŠ *mes-kan-na-nu manditi siparri* one š. of *musukkannu* wood with a bronze mounting BM 74596 (= 1882-9-18,320a):6, cf. *manditu siparri ša* GIŠ *šid-da-ti ša ḥarū ša* DN the bronze mountings of the wooden potstand of the *ḥarū* container of the Lady-of-Uruk (were stolen) YOS 7 89:6.

šiddatu B

b) of silver (in cultic use): 15 *gangan-nātu kaspi* 3 *namḥarātu kaspi* 2 *šid-da-a-tu kaspi* u 4 *namzātu kaspi* 15 silver pot-stands, three silver vats, two silver š.-s, and four silver mixing vats (for use in the cult) YOS 6 62:5, also (in similar context) *ibid.* 189:11, 192:10 and 24, RA 75 143 HE 145:5, cf. 1 *šid-da-ti kaspi ša ḥarē* YOS 6 62:14 and 18, RA 75 145 HE 145:12, cf. also [x] *šid-da-tum*.MEŠ KÛ.BABBAR (issued from the treasury for cleaning) YOS 7 185:11, 1 GIŠ *šid-da-tum kaspi ša ḥarē šarri* one silver stand for the *ḥarū* container of the king *ibid.* 21.

See also *šiddu* A.

šiddatu B s.; (mng. unkn.); OB, NA, NB.

ni.a = *šid-da-tum* = ^dAN.MAR.TU Studies Landsberger 23:50 (Silbenvokabular A).

PN will hire PN₂ for three months (to work as substitute) for his brothers *šid-da-tam ul išūma* PN₃ u PN₄ *ana* PN *ubir-ruma* PN LÚ.ḪUN.GÁ *iggar* if PN₃ and PN₄ have confirmed about PN that he (PN₂?) has no š., PN may hire a worker RT 17 35 No. 2:8 (OB Sippar); total: x silver *šid-da-tum* KÛ.BI *ana* KASKAL the value of š. for a business trip (of several persons) UET 5 523:24 (OB); x MA.NA *kaspu šim* 3 *alpē rubū'i u šid-da-a-ti-šū-nu šá* 4 MU.AN.NA.MEŠ *šá* PN *ina muḥḥi* PN₂ x minas of silver, the price of three four-year-old oxen and their š.-s for four years, owed to PN by PN₂ Nbk. 42:2; uncert.: *ina šid-di-te idūk* he defeated in . . . (possibly *ina šid-di* x at the edge of . . .) BRM 4 49:11 and 25 (Ass. chron.), see Grayson Chronicles 186.

šiddatu C s.; measuring(?); OB Elam; cf. *šadādu*.

(a field) *šid-da-at tuṣšarrim* (according to a) survey by the scribe MDP 22 59:2, 60:2, MDP 23 216:2, MDP 24 355:2, 356:4, 357:3, wr. *šid-da-at* MDP 22 58:2, MDP 23 209:2; for other refs. see *šiddu* A.

šiddu A 1a

The ref. *šid-da-at šikkata ekkēta* [. . .] . . . *sikkatu* pockmark, scabies KUB 4 12 r.(!) 12 (Gilg. V-VI) is obscure.

šiddetu see *šiddatu* B and *šiddu* B usage c.

šid-di-nārāja see *šiddu* A mng. 1d.

šiddu A s.; 1. (long) side of a piece of immovable property, a geometric figure, wall, road, etc., plank of an implement, 2. stretch, reach, 3. (a measure of length or area); from Oakk., OB on; pl. *šiddū* and *šiddātu*; wr. syll. and UŠ; cf. *šadādu*.

uš = *šid-du* (Gk. transcription [σ]εῖδ). uš = *šá-da-du* (RS Forerunners add uš an.ta, uš ki.ta), sag = *pu-ú-tum* Hh. II 232 ff., for Gk. see Iraq 24 65; [uš] sag = *šid-du pu-u-tum* (var. *šid-du u pu-ú-ti*), uš bür = MIN *šup-li*, uš gid.da = MIN *ár-ku*, uš gud_x(LAGAB).da = MIN *ku-ru-ú* Hh. II 251 ff.; uš = *šid-du* Ai. VI iv 50; [a.šà uš] [gid].da = *eq-lu šid-du ár-ku*, [a.šà uš] gud_x.da = MIN MIN *ku-ru-ú* BM 72143:18f. (Hh. XX), in MSL 11 171; sag = *pu-tum*, uš = *šid-du-um* OBG T XIII 24f.

giš.ad.uš má = *šid-di* MIN (*eleppi*), giš.ad.uš. [uš] má = *šid-da-tum* GIŠ.[MÁ] Hh. IV 364-364a; é.duru₅ gid.da.KI = MIN (= *ti-tur-[ru]*) *šid-[di]* Hh. XXI Section 9:15', cf. é.duru₅ gid.da.KI = MIN (= *a-dur*) *šid-di* = *šá ina a-ḥi* A.MEŠ ^dEN.LÍL Hg. B V iv 18, in MSL 11 39; tu-ul LAGAB×U = *šid-[du]*(?) A I/2:165.

maš.dà gid.da.bi ḥúb mi.ni.fb.šú.[šú] : *ša-ba-a-tu ina šid-di-šú iltanas[suma]* gazelles run about around its (the destroyed temple's) sides SBH 92b No. 50a r. 22f.; *diš ina é.URU×A* (var. É.I.LU) MIN (= *mē irmuk*) with comm. *ina šid-di qa-ra-a-t[e]* if (a man) bathes in the . . . (that is) at the side of the storehouses KAR 52:9 (Alu Comm.), var. (without comm.) von Weiher Uruk 34:25.

1. (long) side of a piece of immovable property, a geometric figure, wall, road, etc., plank of an implement – a) long side of a piece of immovable property – 1' in Oakk., OB, MB, Nuzi: *šu-<ut> šibūt šid-da-t[im] imuru* these (six persons) are the witnesses who checked the sides (referring to [9]ŠID IM.KUR 9 ŠID IM.MAR.TU 5 ŠID IM.MIR 5 ŠID IM.U₅ . . . ŠU.NIGÍN 4 É.GIŠ.GU.ZA *šūt* PN u PN₂ . . . *išdudu*

šiddu A 1a

nine the east side(?), nine the west side(?), five the north side(?), five the south side(?), total: four (sides?) of the royal property which PN and PN₂ (etc.) measured lines 1ff.) MAD 1 336:19; 10 KÙŠ *pu-ut-sú* 2 NINDA [š*i*-du]-um (a house) its front ten cubits, (its) long side two NINDA Gautier Dilbat 16:9; 4 GI UŠ *bītim imtīd* 2 GI-*ma libbi bītim azzīm š*i*-id-di-šu liššakin* (see *qanū* mng. 6b) ARM 14 25:7ff.; 1 UŠ 15½ NINDA UŠ KI.1 . . . 1 UŠ 30 NINDA UŠ KI.2 the first long side (of the field) is 75½ NINDA (= 906 cubits), the second long side 1,080 cubits Birot Tablettes 39:2ff., cf. ibid. 40:1, 7, 14, cf. UŠ . . . UŠ.2.KAM.MA PBS 8/2 129 tablet 1f., 12f., cf. also VAS 13 81:2f.; *ina* A.GĀR UŠ.GĪD.DA CT 47 47:2; for UŠ.GĪD.DA (also as “Flurname”) see *arku* adj. mng. 1a-1’; note the writing GĪD.DA 1.BI . . . GĪD.DA 2.BI CT 4 43b:2f.; SAG.BI ĪD.DA UŠ.BI 8 GI.MEŠ (an orchard) its front is the river, its long side (measures) eight reeds OECT 8 3:7 (all OB); 2½ NINDA UŠ 1 NINDA 3 KÙŠ *rupšu* 4½ KÙŠ *mēlā* (a weir) two and one-half NINDA is the length, one NINDA three cubits the width, four and one-half cubits the height BE 17 12:17 (MB let.); (an orchard) *ina mūraki* 20 *ina si-id-di u ina ru-up-s[ī]* 7 *ina purīdu* in length twenty (*purīdu*) on the long side, and in width seven *purīdu* AASOR 16 15:9, cf. (an orchard) 47 *š*i*-id-dā-šu* ibid. 22:3 (translit. only); *eqlu* . . . *middassu* 1 *ma-at* 20 *šēpu š*i*-id-du u pirkišu* 1 *šušši ša eqli šāšu* HSS 5 81:8 (coll.), cf. JEN 597:9, 608:35 (all Nuzi).

2’ in MB, NB real estate grants and sales — a’. sides identified by cardinal points: UŠ *elū* IGI *šadī* . . . UŠ *šaplū* IGI *amurri* the upper long side toward the east, the lower long side toward the west MDP 2 p. 112:4ff. (MB) and passim in kudurrus; 322 *ammatu* UŠ *elū iltānu* . . . 364 *ammatu* UŠ *šaplū šūtu* . . . 134 *ammatu pūtu elītu amurru* . . . 127 *ammatu pūtu šaplītu šadū* 322 cubits the upper long side on the north, 364 cubits the lower long side on the south, 134 cubits the upper short

šiddu A 1a

side on the west, 127 cubits the lower short side on the east Nbn. 293:11f., cf. BRM 2 18:2f., TCL 13 240:15f., and passim in this sequence of cardinal points in NB, (omitting *elū* and *šaplū*) AnOr 9 19:7f. and passim in this text; note the summary: 24 UŠ 6 *ammatu pūtu* 24 (cubits each) long side, six cubits (each) short side (followed by the standard sequence) TuM 2-3 8:3, also 9:3, and passim in Nippur, note also the sequence south-north-east-west BIN 1 127:4ff., TCL 12 33:3ff., AnOr 8 3:7ff., BE 8 149:3ff., VAS 5 91:1ff., Nbn. 327:3f., UŠ *elū [amurru]* . . . UŠ *šaplū šadū* BBSt. No. 10 r. 25f., 410 *ammatu* UŠ *elū amurru* . . . 410 *ammatu* UŠ *šaplū šadū* (beside *pūtu elītu iltānu*, *pūtu šaplītu šūtu*) Cyr. 188:7ff., cf. Evetts Ev.-M. 23:2ff., and passim in NB; rarely in the sequence *šiddu elū šadū*, *šiddu šaplū amurru* BIN 2 130:3ff., BRM 1 34:3ff., TCL 13 205:3ff., TuM 2-3 248:1ff., VAS 5 6:3ff.

b’ other formulations: UŠ *elū* PN *u* PN₂ UŠ *šaplū* PN₃ *pūtu elītu* PN₄ *pūtu šaplītu* PN₅ S. A. Smith Misc. Assyr. Texts 28:4ff., cf. Nbn. 1102:3f., Dar. 265:4ff., TCL 12 30:4ff., and passim; UŠ *elū* UŠ *šaplū kī pī itēšu išadad* the upper long side and the lower long side extend as far as his neighbors’ (properties) (see *šadādu* mng. 5) AnOr 9 7:10; *naphar* 7½ *ammatu* UŠ 5⅝ *ammatu* 5 *ubānu pūtu mišīhtu* total: x cubits on (each) long side, x cubits five fingers on (each) short side is the measurement (of the property) Speleers Recueil 293:9, and passim in totals, also *naphar* UŠ.MEŠ *u* SAG.KI.MEŠ *mišīhtu bīti šuāti* . . . *iši u mādu* total, long sides and short sides, the measurement of that house, be it more or less VAS 15 13:6, and passim in Sel. for a property with specified measurements; 3 KÙŠ SAG.KI *mūšū ana šid-du* UET 4 22:1.

3’ in hist.: I rebuilt Etemenanki *ašlu šubbān* UŠ *ašlu šubbān pūtu* one and one-half cords (its) long side, one and one-half cords (its) short side Borger Esarh. 24 Ep. 34a:31, 34b:20, cf. ibid. 25 Ep. 35:35; the

šiddu A 1b

earlier palace *ša 360 ina ammati* UŠ 95 *ina ammati* SAG.KI *māraku šitkunatma* which had a length of 360 cubits on the long side, 95 cubits on the short side OIP 2 104 v 57, 117:7, cf., wr. *šid-du* ibid. 95:73, and passim in Senn.; for *šiddu u pūtu* all sides, see *pūtu*.

b) long side of a rectangle, side of a (isosceles) triangle: *šumma 1,40 UŠ elūm meheršu ḥaliq . . . minūm UŠ-ia-ma* if 1,40 is the first (lit. upper) length, its parallel (i.e., the second length) is unknown, what is my (second) length? Sumer 6 132:1f. (OB problem text), and passim, cf. (an area) UŠ *la mithārūti* (with) unequal sides ibid. 135 No. 3:1; 1,15 *šiliptum 45 eqlum šī-di u pūti kī maši* the diagonal is 1,15, the area is 0;45, how much are my long and short sides? Sumer 18 pl. 3:3 and passim in OB math., cf. *šinip UŠ elīm UŠ šaplūm* the lower length is two thirds of the upper length (of a triangle) Sumer 7 31 No. 2:2; UŠ-šū EN. NAM Neugebauer ACT 817 r. 2, for other refs. to *šiddu* (UŠ) in math., see MCT p. 174 Index s.v. and TMB p. 226 Index s.v.; 660 *ina 1 KÙŠ UŠ 410 ina asli rabīti* SAG.KI (beside measurements of length, width, and height) ADD 777:3; *aššu UŠ SAG GÁN la tīdū* if you do not know the (measurements of the) long side, short side, (or) area TCL 6 32:4 (Esagila Tablet), see WVDOG 59 52, and passim in this text.

c) of a wall: 5 KÙŠ UŠ ½ NINDA 5 KÙŠ SAG.KI SIG₄.ZI DAL.BA.NA a common wall, five cubits on the side, eleven cubits on the front TCL 10 19:1, see Lautner, Symb. Koschaker 86, cf. *igārum 1½ NINDA UŠ.BI-šu 1½ KÙŠ* SAG.BI CT 6 7b:8, cf. also CT 4 37d:2, BE 6/1 60:6 (all OB); É.SIG₄ *ana UŠ É.S[IG₄]* TuL p. 112 diagram (coll. W. von Soden).

d) of a watercourse: 10 *pīri puḫālī dannūti ina GN u šī-di* fD *Ḥabur lu adūk* I killed ten mighty bull elephants in the country of Harrān and along the bank of the Habur River AKA 85 vi 71 (Tigl. I), cf.

šiddu A 1e

4 *ūmē šī-di* fD *Tartara ertedi ina girrišu* *ša šī-di* fD *Tartara 9 rīmāni adūk* I proceeded along the banks of the Wadi Tharthar for four days, in my(!) march along the banks of the Wadi Tharthar I killed nine wild oxen Scheil Tn. II 45, cf. *ina dajālātešu* *ša šī-di* fD *Puratte* on hunting expeditions along the banks of the Euphrates ibid. 81; *šī-di* fD GN *aššabat* AKA 347 iii 2 and 3, and passim, see *šabātu* mng. 4a; 14 fortified cities *ša šī-di* fD *Uqnē* along the banks of the Uqnū river Lie Sar. p. 50:13, cf. ibid. 52:4, cf. KAH 2 83 r. 8 (Adn. II), WO 2 32 ii 13 (Shalm. III); the Arameans *ša šī-di* fD *Idiglat* fD *Puratti* living along the banks of the Tigris and Euphrates OIP 2 67:7 (Senn.), cf. Rost Tigl. III p. 48:7, 22:135, and passim in hist., also MAOG 3/1 8:7 and 9 (inser. of Bēl-ēriš); *eberti Idiglat É turri liptū rupša mihrit u šī-di liškunu* ND 4401 ii 18 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *Mannaja ina libbi ālāni* *ša Urartaja i-<na> nagē* *ša šī-di tāmti izzuqupu* the Manneans have taken up positions in the Urartian cities in the district along the sea coast ABL 381:6 (NA), cf. *ša šī-di nāri* (in broken context) ABL 95:13 (NA); note the gentilic: *šarru bēli uda kī šī-di-fD-a-a* (= *šiddi-nārāja*) *annātu LÚ ina muḫḫi ramnišu ilas-sumūni zakū laššūni* as the king, my lord, is aware, these riverains have to serve each on his own, no one of them is exempt (any more) ABL 154 r. 13 (NA), see Postgate Taxation p. 259; I received the tribute *ša šarrāni* *ša šī-di tāmti* of the kings who (lived) along the sea coast AKA 372 iii 85 (Asn.), cf. AKA 199 iv 23 (Asn.); (various cities) *ša šī-di tāmtim* Rost Tigl. III p. 24:146, cf. Borger Esarh. 108 iii 20.

e) of a road: *ālāni* *ša šī-di ḫūlija* cities along my (march) route AKA 230 r. 13 (Asn.), cf. WO 2 412 ii 4 (Shalm. III), for other refs. see *ḫūlu* usage c; *ina šī-id-di ḫūli lu etku liššuruš* they (the royal guards) should be alert and guard him (the prince) along the road ABL 406 r. 16, see Parpola LAS No. 72; *la allak maršāku . . . allak ina*

šiddu A 1f

šid-di hūli amuat I cannot go (to the king in Assur), I am ill, were I to go, I would die along the road ABL 1133:14; note with *hūlu* omitted: *ši-id-di-im-ma egirāteja ša bīt mardiate [issu] aḥe'iš ipaqqidu* along the stretch (of the road) the personnel of the road stations entrust my letters to each other (and bring them to the king) ABL 1021 r. 3, see Parpola LAS No. 294 (all NA).

f) side, plank of an implement, a piece of furniture: *itātušu panu u arki unātušu karūšu ši-id-da-tu-šū* (var. *šid-da-a-tu-šū*) [*mar*]ru u mušhuššē šariri ušalbiš I coated its sides, prow and stern, rigging, . . . -s, planks(?) (of Marduk's boat) with gold spades and dragons VAB 4 156 A v 22, var. from PBS 15 79 ii 22 (Nbk.); see also Hh. IV 364f. in lex. section; (from me, the date palm, are made) *riksu éš lē éš ši-da-ti še-ta eriqqi . . . unūt ikkāri ammar ibaššū* the harness, the rope for the oxen, the rope for the side planks (of the plow), the . . . of the wagon, the complete equipment of the farmer Lambert BWL 158:19 (MA fable), see Landsberger Date Palm 22; for the rungs of the sides of a bed and a throne see *gištū*.

g) of a piece of cloth or metal: 1 NINDA *ši-id-du-um* à ½ NINDA 1 KŪŠ *rup[šum] šugurr[a]m šuāti liškunušī* let them make that *šugurru* one NINDA in length and one-half NINDA and one cubit in width A 3529:25 (OB let.); x UŠ x SAG *muḥḥi kussī* . . . *kaspu ḥummuš* (see *ḥamāšu* mng. 2) PBS 8/2 194 i 9 (OB), and passim in this text; 2 *kīpānu ša* 12.ĀM UŠ 4 KŪŠ SAG.KI two pieces of *kīpu* (linen) which are twelve (cubits) long and four cubits wide each Pinches Peek 2:4, cf. *ibid.* 10 (NB); obscure: *pūt salāhu ša gašši šá ši-id-du našū* they are responsible for slaking the lime for . . . CT 55 196:8 (NB).

2. stretch, reach — a) in gen.: *ši-id-du mādma* . . . DUḥ.UD.DU *šūbulam ul*

šiddu A 2a

ele'i the distance being great, I cannot send the dry bran PBS 7 66:21; [*iš*]tu GN [*adi*] GN₂ *ki-ma-ši [x (x)] x lu(?)* 40(?) *bēri ši-id-da-am allakam* from GN [to?] GN₂, how much [. . .?], I will cover a stretch of forty(?) double hours OBT Tell Rimah 1:24; 32 UŠ *ana panīja allik* I covered a stretch of 32 (units) straight ahead TMB 35 No. 70:2, cf. [*šu-ši*] *ši-da-am allik* Sumer 7 39 No. 7:3, see von Soden, Sumer 8 53; one man carried x bricks *ana šalāšā ašli [š]i-id-di-im* MKT 1 111 iii 28; GIŠ.GIŠIMMAR UŠ (heading of list, with entries from two to six in the *gišimmaru* column, from two to nine NINDA in the UŠ column, referring to the row of trees) CT 4 31d:1 (all OB); the great terrace of the palace *ana ši-id-di 63 kumāni* A.ŠĀ *ēnahma* had decayed over a stretch of 63 *kumānu* measures AKA 148 v 30 (Tigl. I); *ši-id-di naskūte qaqqarāte mādāte lu umessi* I cleared much ground over far-flung stretches Weidner Tn. 12 No. 5:73; for other refs. see *nasku* mng. 2; you, Šamaš, ceaselessly go [*a*]na *ši-id-di ša la idi nesāti u bēri la man[āti]* to unknown distant stretches and for uncounted double hours Lambert BWL 128:43; difficult: *ši-du lurrīkunāši adu bīt šabē ina qātini imaqqatūninni* let them extend the distance for us until the soldiers fall into our hands ABL 590 r. 1 (NA); *nādin kaska ana ši-id-di* (var. *šib-ti*) *ḥabbīlu minā uttar* . . . *nādin kaska ana ši-id-di rūqūti* . . . *ṭāb eli Šamaš* he who lends money on (short) term (var.: for interest), the wrongdoer, what is his profit? he who lends money on long term is pleasing to Šamaš Lambert BWL 132:103 and 105 (hymn to Šamaš), var. from Si. 832 r. 11; if a carbuncle lies *ana ši-id asukki imittišu* toward the side(?) of his right cheek Labat Suse 8:13, cf. *ana ši-id nahīr imittišu* *ibid.* 23, cf. *ši-it-ti ḥasīsišu* *ibid.* r. 32, *ši-id ḥasīsišu* r. 24, *ana ši-it-ti birti aḥīšu* r. 27, and passim in this text (physiogn.); uncert.: *šumma ālu ši-id-da šakin* [. . .] (preceded by *ina mēlē, ina mušpalī*) CT 38 1:3 (SB Alu); the gods *ana Kutur-Nahḫunte* [. . .]

šiddu A 2b

ú-ka-an-nu-ú šid-di (obscure) MVAG 21 92:7, see Brinkman PKB p. 80.

b) qualified by another substantive: *u aššum eqlim epēš[im] udabbabušunūtima umma šunuma ana ši-id-da-at ekallimma ul niktašad [eqlam] PN līpuš* and concerning the cultivation of the field, they pester them, saying: We were too few for the (cultivation of the) palace area, let PN cultivate the field ARM 4 10 r. 6', cf. PN [an]a ši-id-da-at ekallim u[d]abbabušu ibid. 79:6; *šumma . . . ana ši-id-di ekalli la iṭṭulu* if they do not inspect the palace area AfO 17 288:110 (MA harem edicts); *ekal-lāte ina ši-di mātiya aršip epinnāti [ina ši-di] mātiya ar-[ku-ús]* I constructed palaces throughout my land, I hitched plows (to draft animals) throughout my land Scheil Tn. II r. 50, see Schramm, BiOr 27 154, also AfO 3 155 r. 19 (Aššur-dān II), KAH 2 84:120 (Adn. II), WO 1 9 r. 12, 474 r. iv 45 (Shalm. III); Tiglath-pileser issued a decree concerning the overseer of the palace of the inner city, etc. *u ša muḫḫi ekallāte ša šid-di māti gabba* and those in charge of the palaces throughout the expanse of the entire country AfO 17 286:96 (MA harem edicts), cf. ibid. 100; I repopulated *ekallāte šubat šarrūte ša māḫāzāni rabūte ša ši-id-di* (var. *ši-di*) *mātiya* the palaces (and) royal residences in the great cities throughout the region of my land AKA 88 vi 96 (Tigl. I), cf. AfO 3 154:24 (Aššur-dān II); *naphar 42 mātāti u malkišina ištu ebertān Zābe šupalī ši-di ḫuršāni nesūti adi ebertān Puratte* in all (I conquered) 42 countries and their rulers from the far bank of the Lower Zab, a region of distant hills, to the far bank of the Euphrates AKA 82 vi 41 (Tigl. I); *ši-di Karduniaš* CT 34 41:13 (Synchro. Hist.), cf. *ši-id-di* GN Weidner Tn. 4 No. 1 iv 29, 8 No. 2:21, cf. *ina ši-di* GN Scheil Tn. II r. 10, see Schramm, BiOr 27 152, KAH 2 84:23 (Adn. II), AKA 141 iv 18 (Tigl. I), AKA 372 iii 84 (Asn.), *ina šid-<di>* GN TCL 3 65 (Sar.), *ši-di* KUR *Ḥamāni ašbat* WO 1 466 r. iii 71 (Shalm. III); note: LÚ.ḪUN.GÁ. MEŠ *šá ina muḫḫi* UŠ *ša KÁ GAL-i šá É.*

šiddu B

BABBAR.RA *dullu ippušu'* hired workers who are performing the work in the area of the gate of Ebabbar CT 56 573:2, 574:2, 578:2, 581:2 (NB).

3. (a measure of length or area) – a) (a measure of length): (a canal) $\frac{2}{3}$ KASKAL 1 UŠ 20 NINDA GÍD – $\frac{2}{3}$ *bēru*, one UŠ, twenty NINDA long UET 5 857 r. 2, and passim wr. UŠ, with Akk. reading unknown.

b) (a measure of area, a subdivision of the *ikū*): (a vineyard) 1 (also 2 and 3) *ši-dum* x *kumānu* UF 1 38 ff. No. 1, 6, 8, 10, 13, etc., also, wr. UŠ ibid. No. 3, 4, 23, 25 (all MB Alalakh). see Dietrich and Loretz, UF 1 61 f., also, wr. *ši-id-du/dum* Arnaud Emar 6 1:2 f., 3:2, 90:2, etc.

Even though *šiddu* usually designates the long side and *pūtu* the short side, occasionally *pūtu* appears to be the longer dimension (Bagh. Mitt. 5 200 No. 2:3 ff., VAS 15 5:3 ff., 25:3 ff.). In NB enumerations the long sides precede the short sides; from MB on the sides are additionally designated as *elū* and *šaplū*, see, e.g., the field plan Hinke Kudurru top (p. 21).

For UŠ in LB astron. see Neugebauer ACT Index 495 f. s.v. The reading and meaning of *šit-ul* in the omen PN *šāpir rēdi ša ina libbi ummānišu ana šit-ul* (or *šid-du*) *nāri* ŠUB.ŠUB-*ut* BRM 4 13:74 (SB ext.) are uncertain.

In TCL 10 3:2 read *šittat ammat*, see *igartu*. In BWL 48:11 read *ru*(text ŠID)-*uš-šu-kat*. In Gilg. I 1 read [lu-še]-[e]-di māti.

Falkenstein Topographie p. 14 n. 3; Cocquerillat Palmeraies 15.

šiddu B s.; cloth, curtain; SB, NB; pl. *šiddānu*; cf. *šadādu*.

túg.šu.kud.da, túg.kud.kud.da = *šid-dum* Hh. XIX 187 f.

a) used as curtain: *šizba šikara karāna* [. . .] *tanaqqi merdētu tereḫdi šid-du kīma ša bārī tašaddad* you libate milk, beer, wine, [and . . .], you make a *merdētu* of-

šiddu B

fering, you draw the curtain as a diviner would do AMT 71,1:25, cf. *šikara tanaqqi šid-di tašaddad* Farber Ištar und Dumuzi 185:15, cf. also Köcher BAM 461 iii 7 and parallel 462:5, and see *šadādu* mng. 1b; *mē tanaššīma šid-da tunahhi* you offer water, you loosen the curtain RAcc. 22 r. 4, for other refs. see *nāhu* A mng. 6d; *qāt Antu ina ašipī kalē nārē šid-di kitī* [u] maqqū *hurāši išabbatamma* (the king) takes the hand of Antu among the exorcists, the lamentation singers, the singers, a linen curtain, and golden libation bowl KAR 132 i 18, cf. *ibid.* 26, see RAcc. 100 f., cf. RAcc. 121 r. 33, *šid-di kitī ilammūšu* [nūtu] linen curtains surround them (the gods) RAcc. 115 r. 6, see RA 71 46 r. 24.

b) *birīt šiddī* a cubicle surrounded by curtains: *Ištar ina muhhi šubti ša bi-rit šid-di ša ina bāb papāha uššab* Ištar sits on the socle in the pavilion which is at the door of the cella RA 71 41:26' (NB rit.); [. . .] *kaspi ša bi-rit šit-ta ša* UD.13.KAM silver [vessels] for (the ceremony performed in) the curtained cubicle on the 13th day Nbn. 1074:4, cf. *ibid.* 2, for other refs. see *birītu* mng. 3b-6'.

c) other uses: *ši-di.MEŠ ša UGU kussi šēbila šumma ši-du laššu* 60 TÚG.HI.A.MEŠ *kabburūte ša birme šēbila* send me cloths for covering chairs, if there are no cloths, send me sixty thick textiles with trim BE 17 91:7, 9 (MA let.), see AfO 18 368; two talents of coarse linen *šugultu 4-ta šid-da-nu* 1 GADA *bulū ša* ^dAja 1 GADA *bulū ša* ^dBunene for four š.-s, one linen *bulū* curtain(?) for Aja (and) one linen *bulū* curtain(?) for Bunene Nbn. 163:3, cf. 41 MA.NA *šugultu 2* GADA *ši-da-nu* 41 minas, the weight of two linen š.-s Nbn. 502:2, 4, and 6, $\frac{1}{2}$ GU.UN 19 MA.NA [GADA?] . . . *ša* GADA *šid-du.MEŠ* PN PN₂ *išpar kitī ana é*. BABBAR.RA *ittannu* PN (and) PN₂ the linen weavers gave to Ebabbar linen š.-s weighing 49 minas Nbk. 278:3, cf. Camb. 36:2, Nbn. 590:2; 2 GADA(?) *šid-da-nu ana gi-di-il-* ³ *ša* DN two linen š.-s for DN's

šigaru

. . . . (possibly a braided hanging) CT 56 10:1 (all NB): *pilaqqu šid-du kirissu ina rešišu tasannib* you tie at its (the figurine's) head a spindle, a ribbon(?), (and) a hair clasp KAR 22:5, cf. *muštu pilaqqu dudittu* ŠAGAN(?) *šid-di kirissi* SUM-šī K.888:25 (unpub.), also (for Lamaštu) *muštu dudittu pilaqqu šid-du u kirissu* 4R 56 iii 50 and dupls. KAR 239 ii 22, KUB 37 70 r. 4 (Lamaštu), WR. GIŠ.BAL *šid-di-«tū» kirissu* Köcher BAM 234:17.

For a possible identification of the *šiddu* as the fringed textile represented on Lamaštu amulets, see, for example, Pritchard *The Ancient Near East in Pictures Supp.* p. 359 No. 857, RA 18 pl. 1 (following p. 159) No. 2 (both in upper right corner of the lower register) and No. 3 (upper left corner), see W. Farber, AOS 67 99 f.

šidu see *šēdu* A.

šiduri s.; young woman; syn. list; Hurr. word.

me-me-tum, me-er-tum, ši-du-ri = *ardatu* Explicit Malku I 76 ff.

For Šiduri as a name of Ištar, see W. G. Lambert, Kraus AV 208.

šiduštu see *šeššu* adj.

šigammu see *šagammu*.

šigariū see *šugariāu*.

šigaru (*sigaru*) s.; 1. (part of a lock, probably the bolt or bar), 2. neck stocks; from OAkk. on; Sum. lw.; wr. syll. and (GIŠ.)SI.GAR; cf. *šigaru* in *ša šigari*.

giš.si.gar = *si*(var. *ši*)-*ga-ru*, giš.kak.si.gar = *sik-kāt* MIN, giš.si.gar.i.kú.e = *si*-[*ga-ru a*]-[*kil šam-ni*] Hh. V 294 ff. (coll.), cf. Hh. V Forerunner 35 ff.; si.gar = *si-ga-ru* Igituh I 342; [kuš].si.gar = *mašak ši*(var. [s]i)-*ga-ri* Hh. XI 282; [zid si].gar = *qé-me ši-gar*(var. *gar*)-*ri* Hh. XXIII v 12, cf. MSL 11 148 ii 57 (OB Forerunner); [giš.az].lá, giš.[g]ú.ḫa.za, giš.az.bal = *ši-ga-ru* Hh. VI 199 ff.; si.gar = *ši-ga-ru ša ili*, [giš].si.gar = MIN

šigaru

ša amēli, [giš].az.lá = MIN ša kalbi, [giš].az.gú = MIN ša kišādī, [g]iš.az.bal.lá.e = erinnu Erimhuš II 45ff., cf. si.[gar] = šī-ga-ar bīt ili, giš.gú.nam.sè.ke.er = šī-ga-ar UR.KU, giš.bal.[KA] = šī-ga-rum Erimhuš Excerpt B r. 5'ff., see MSL 17 28 note to II 45 and 46-48; giš.ma.nu = šī-ga-rum, giš.az.lá = MIN UR.KU, giš.gú.ḫa.za = MIN UR.MAḪ Antagal C 41ff.; giš.ma.nu, giš.níg.si.sá = šī-ga-ru Hh. VI 205f.; ni.a = šī-ga-ru Studies Landsberger 36 D 7 (Silben-vokabular, from RS).

giš.si.mar.bi.ne me.en : šī-gar-šú-nu rabū anāku I (Ištar) am their (the mountains') great bolt Delitzsch AL³ 136 r. 7f. and dupl. SBH 99 No. 53 r. 54f.; si.mar kalag.ga : si-ga-ru dannu SBH 77 No. 44:15, cf. si.gar.bi : šī-gar-šá (in broken context) SBH 54 No. 27:9f.; GIŠ.ŠU.DIŠ Din.tir.ki giš.si.mar É.sag.il še.eb É.zi.da ki.bi.šè gi. gi.dè : mēdel šu-ma šī-gar-šū-ma libitti É.MIN ana ašrišu turra (see mēdelu lex. section) Weissbach Misc. No. 13:73ff., and dupl. 4R 18 No. 2 r. 7ff., cf. GIŠ.ŠU.DIŠ Nibru^{ki} giš.si.mar Nibru^{ki} : mēdel Nippuru šī-ga-ru Nippuru SBH 139 No. IV 159f., GIŠ.ŠU.DIŠ Din.tir.ki giš.si.mar É.sag.il.la GIŠ.ŠU.DIŠ Ī.si.in^{ki} giš.si.mar É.gal.maḫ (Sum. only) ibid. 161f.; giš.si.mar an.na.bi bí.sír.sír.r[e . . .] : šī-ga-ri-šá tunassih (for context see sikkūru lex. section) BA 5 632 No. 6:20f.; giš.si.gar é.a.ta nam.<mu.un.da.ku₄.ku₄.ne> : ina šī-gar bīti MIN (= la terrubšu) you must not go in to him through the bolt of the house ASKT p. 94-95 iii 51, see Borger, AOAT 1 10:196, cf. CT 16 39:25f.; for other bil. refs. see mngs. 1d, 2a.

šī-ga-ru, mu-kil šu-ul-bi-i = sikkūru CT 18 3 K.4375 r. ii 32f.

1. (part of a lock, probably the bolt or bar) – a) beside other parts of the door or lock: šī-gu₅-ru-um lu dannāt šumšu aksuppum lu érāt šumšu (“Wild Bull” is the name of the temple, “Lamassu” is the name of the door) “Be Strong” is the name of the bolt, “Be Watchful” is the name of the threshold Belleten 14 224:17 (Irišum), see Röllig, RA 64 95; note used metaphorically: bāniat kalini ana šī-ga-ri-im taqtabi wuššurāt [pa]ṭru sikkūru [rum]mā dalātu (see sikkūru mng. 1e) Or. NS 42 503:21 (OB birth inc., = YOS 11 86); sippūšu šī-ga-ru-šu u giškanakkašu ḫurāša ušalbišma (see sippu A mng. 1b-2') VAB 4 90 i 36, also PBS 15 79 i 58 and 69, dupl. CT 37 9 i 54, 10 ii 5, cf. VAB 4 152 iii 54 (all Nbk.), ibid. 258 ii 25 (Nbn.), WT. SI.GAR ibid. 158 A vi 33 (Nbk.);

šigaru

(the four gates and their doors) sippū šī-ga-ru Eḫursagkurkurra KAR 214 i 37 (tākultu); māmīt . . . sippu SI.GAR daltu sikkūru u takkannu Šurpu VIII 76; sippī šī-ga-ri mēdelu dalāti ša Ebbabar VAB 4 96 ii 22 (Nbk.); sippū šī-ga-ri mēdelū u dalāti igulā uṭaḫḫidma I poured an abundance of perfumed oil on the doorjamb, the š.-s, the locks, and the doors (of the temple) VAB 4 258 ii 13 (Nbn.); šamna šī-ga-ri-ka kīma mē lišarmik iḫenunnakku liṭaḫḫida sippēka (see sippu A mng. 4b-3') AFO 19 59:163 (SB lit.), cf. (in broken context) [. . . šī-g]a-ru-ki šamna [. . .] KAR 354 obv.(?) 6, also Lambert BWL 60:99 (Ludlul IV), cf. also ina dišpi karāni u maṣḫati uṭaḫḫida GIŠ. SI.GAR.ME BBSt. No. 36 iv 34 (Nabû-apla-iddina); luṭaḫḫid bīt[ka] šī-ga-ra-ka lu-šaz[nin šamna] I will give your temple abundance, I will let your š. drip with oil LKA 50 r. 7 and dupl. BMS 6:14 (mis pñ), see Ebeling Handerhebung 36; send me oil šī-ga-ar bēltija apaššašši ARM 10 41 r. 6', cf. oil ana SI.GAR É Bab. 7 46:1, and see Simmons, YOS 14 p. 14f.; in broken context: šī-ga-ri ša be-er-ti [KÁ] Ebeling Parfümrez. pl. 19a ii 2 and 4 (NA rit.); igāru šī-ga-ru lu šu-ku-nu (for context see sippu A mng. 1b-3') LKA 38 r. 3 and 5 (NA lit.); ina igulā Ī.DÜG kaspī ḫurāši ad-di temenšu ù ad-da-a šī-gar-šú AfK 2 98 i 21 (Asb.), but ú-ad-da-a SI.GAR-šú RA 72 44:17 (Asb.).

b) in synecdochic use for gate: ušparziḫ šī-ga-ar-šá (var. šī-gar-šá) I made her (Ištar's) š. resplendent Borger Esarh. 76:15; ana erbetti šārī ušašbita SI.GAR-šin(var. -ši-in) I placed (statues of protective genii) facing their (the doorways') locks in the four directions Lyon Sar. 17:77, also Winckler Sar. pl. 36 No. 76:164, and OIP 2 97:85 (Senn.), cf. imna u šumēla ušašbita SI.GAR-šin ibid. 130 vi 65, also Borger Esarh. 63 B v 47, 61 A vi 21, cf. ibid. 88:7, 95 r. 17; zānin Ésagil . . . ša kīma šitir burūmā unammir SI.GAR-šú who provides for Ésagil, the š. of which he made as radiant as the constellations Streck Asb. 244 No. 7:15, also 240

šigaru

No. 6:10; *pāliḥ* DN u DN₂ *ilāni Esagil u Ezida muṭahḥid ši-gar-šú-nu* he who reveres Nabû and Marduk, the gods of Esagil and Ezida, who provides abundance for their š. VAS 1 37 ii 4 (NB kudurru); I put a dog chain on the captive king and *ušanširsu* GIŠ *ši-ga-ru* made him guard the š. Streck Asb. 68 viii 28, 80 ix 111, Bauer Asb. 2 35 iv 5; while wise Ea lies in his bed *ūmišamma ši-ga-ar Eridu iššar* (Adapa) daily attends to the š. of Eridu BRM 4 3:18 (Adapa).

e) referring to apotropaic figures: *ina ši-ga-ri-im . . . šakna bašmān* two serpents were placed on the bolt BiOr 30 362:48 (OB lit.); *imna u šumēla ša bābi* UR. IDIM u GÍR.TAB.LÚ.U_x(GIŠGAL).LU *kullu ši-ga-ri* right and left of the gate a wild dog and a scorpion-man hold the š. OIP 2 145:21 (Senn.).

d) in a cosmic sense: *giš.si.gar kù an.na.ke_x(KID) nam.ta.e.gál : ši-gar šamē ellūti tapti* you (Šamaš) have opened the bolt of the pure sky (Sum.: the pure bolt of the sky) 4R 20 No. 2:3f., cf. SBH 99 No. 53 r. 42f. and dupl. Delitzsch AL³ 135:41f.; *giš.si.gar kù an.na.ke_x silim.ma hu.mu.ra.ab.bé : ši-gar šamē ellūtu šulma liqbākum* may the bolt of the pure sky hail you (Šamaš) Abel-Winckler p. 59:3f., see OECT 6 p. 11; (Šamaš) *giš.si.gar an.kù.ga.ta giš.kak.níg.kak.ti te.gá.da.zu.dè : ina ši-gar šamē ellūti sikkat namzaqi ina šūlīka* when you lift the peg of the key from the bolt of the pure skies 4R 17:5f., restored from Gray Šamaš pl. 13 Bu 91-5-9,180:4f., see OECT 6 p. 46; may DN the gatekeeper of the nether world *lišbat* GIŠ.SI.GAR *namzaqišunu* hold fast the š. of their key KAR 267 r. 14, restored from BMS 53 r. 22; *parka dalātu tu[rra bābu] nadū ši-ga-ru* the doors are barred, the gate is fastened, the š. are in place OECT 6 pl. 12 K.3507:9 (SB prayer to the gods of the night), cf. *turra KÁ nadū si-gar-ra* (replacing the OB version's *sikkūru*, q.v.) KUB 4 47 r. 40, see Oppenheim, AnBi 12 291f.; *iptēma abullāti ina šēli kilallān ši-ga-ru*

šigaru

udannina šumēla u imna he (Marduk) opened gates on both sides (of heaven), he made fast the š. to the left and the right En. el. V 10; Ea guarded *ši-ga-ru naḥbalu tāmti* the bolt, the *naḥbalu* net of the sea Lambert-Millard Atra-hasīs 110 v 1, 116 r. i 10 (SB), [*ša ši-ga*]-ru *išbiru mišilšu* they broke half of the bolt ibid. 118ff. r. ii 23 and 39; *ina kullāti siparri ši-ga-ri werim Idiglat isker* (see *sekēru* A mng. Id) CT 15 2 viii 9 (OB lit.), see Römer, WO 4 13.

e) other occs. — 1' in omens: *šumma* SI.GAR *bīt amēli inazziqa* if the š. of a man's house squeaks CT 38 13:97; *šumma ina ūri* SI.GAR *kullu* if the lock is fastened on the roof CT 40 8 K.7932:22 and parallel 10:2; [*šumma kalbu ana* SI.GAR] *i-lu-ti* MIN (= *šēpšu iššīma*) SI.GAR BI *maḥata irāšši* if a dog lifts its leg (and urinates) on the š. of a god(?), that š. will receive an offering CT 39 1:77, restored from CT 40 43 K.6957:6; *šumma kalbu ana* SI.GAR *bīt sābi* MIN CT 39 1:82; *šumma kulbābū ina* SI.GAR *bīt ili imīdu* if ants become numerous in the š. of a temple KAR 377:19, cf. ibid. 17f. and 20 (all SB Alu).

2' in other texts: *ina arḥišu ši-ga-ru la ipparriku* (on account of the eclipse of the moon expected this month), will the bolt not be locked in that month? AfO 11 361:17 (*tamītu*); GIŠ.IG SI.GAR *ku-pur inandinuniššu* they will supply him with a door, a š., and bitumen VAS 6 84:15 (NB), for the same clause with *sikkūru*, see *sikkūru* mng. 1b; in personal names: *Warad-ši-ga-ri* YOS 12 147:4, for Sum. Ur.si.gar see Limet Anthroponymie 559 s.v.

2. neck stocks — a) for captives, prisoners: Sargon captured Lugalzagesi, king of Uruk, in battle *giš.si.gar.ta ká^den.líl.lá.šè [el.túm : in si-gar-rim ana bāb Enlil ūruš* and led him in neck stocks to the Gate of Enlil AfO 20 35 i 27 and ii 25, also 41 viii 9, cf. [. . .] *ikmi in* GIŠ. SI.GAR-*im mahriš Enlil abisu [ušārīb]* Böhl Leiden Coll. 1 p. 12 No. 16b r. 1 (copy in Symbolae Böhl 106) (both Oakk.), *giš.si.gar*

šigaru

gú.[dù.a.ta] nam.mi.ni.in.[túm] : [i]n GIŠ.SI.GAR ūrāššuma YOS 9 35 iii 119 (Samsuiluna), see RA 63 36; RN *adi šābē ša issišu* . . . GIŠ *ši-ga-ru aškunšunūtima ina lēt abullija arkuššunūti* I placed RN and the troops that were with him in neck stocks, and tied them up at the side of my city gate Borger Esarh. 54 iv 30; [*ina šišši i*]š qāti GIŠ *ši-ga-ri utammihma* I put (him) in handcuffs, manacles, and neck stocks Streck Asb. 98 iii 2; GIŠ *ši-ga-ru aškunšuma itti asi kalbi arkuššuma ušansiršu abulla* I placed (RN) in neck stocks and tied him up together with a bear and a dog and had him guard the city gate (of Nineveh) Streck Asb. 66 viii 11; LÚ.KÚR.MEŠ *ina* GIŠ *si-ga-ra-te* . . . *ina* IGI *šēpēšu ubbala* (see *salmu* adj. usage a) Langdon Tammuz pl. 3 iii 17 and dupl. 4R 61 ii 4 (NA oracles for Esarh.); *šarrāni šunu ina ši-ga-ri* TI-a those kings will be taken (captive) in neck stocks KAR 434 r. 14 (SB ext.).

b) for animals: see Erimhuš II 46ff. and Antagal C 42f., in lex. section; *išbat libbi kalbi ina ši-ga-ri* (the disease) seized the heart of the dog in the š. (parallel: *alpi ina tarbaši, immeri ina supūri, imēri ina sugulli, šaḥi ina irriti*, etc.) Küchler Beitr. pl. 3 iii 34, with join in Köcher BAM 574 iii 28 (SB inc.); (the dog?) *pa-qid ši-ga-ri* (in broken context) Lambert BWL 199 Col. B 6.

For ABL 222 r. 13 see *qarnu* mng. 5j.

Ad mng. 2: E. I. Gordon, Sumer 12 80ff.

šigaru in ša šigari s.; guardian of the lock; SB; cf. *šigaru*.

lú.ká.gal.àm lú.giš.si.gar.ra lú.giš.šu.di.eš.àm lú.giš.si.[gar] kù.ga : ša MIN ša MIN ša mēdeli ša ši-ga-ri JRAS 1919 191 r. 11f. and dupls., see Behrens Enlil und Ninlil 30:66f., cf. lú.si.gar.ra lú.ká.gal.la : šá ši-ga-ri šá abulla von Weiher Uruk 8 ii 12 (*bīt mēsiri*); DN mu.lu si.mar.ra : DN šá ši-ga-ri SBH 139 No. IV 147f. and dupls. SBH 135 No. III iii 21f., 92 No. 50 r. 20, CT 42 3 v 39 (Sum. only), etc., see Borger HKL 2 p. 240.

šigguštu

šiggatu s.; (mng. unkn.); SB.*

šumma ina MN Adad KA-šú kīma ši-ga-ti [. . .] if in MN it thunders like š. [. . .] (beside *kīma šūqāti*, q.v.) ACh Adad 7:19.

šiggatu see *sikkatu* A.

šiggiannu see *šigginnu*.

šigginnu (*šiggiannu*) s.; (a tree or its wood); Nuzi*; Hurr. word.

16 GIŠ.MEŠ *ši-ig-gi-an-nu* TUR.TUR 18 GIŠ.MEŠ *paḥarḥulū ša ši-ig-gi-nu-ū ša GAL-ti* (preceded by 19 GIŠ *ḥarbu*, see *ḥarbu* E) HSS 15 141:28 and 30 (= RA 36 166).

Laroche Glossaire Hourrite 231.

šiggū s.; (mng. unkn.); SB.*

[*na-d*]a(?)*-ku ina erši ša [š]i-ig-ge-e uqatta ūme* I am prostrate(?) on a bed of š., (thus) I will end (my) days CT 46 49 i 15.

Possibly a byform of *šigū* "lamentation."

šigguštu (*šimguštu*) s.; (a plant); Bogh., SB.

Ú *šim-gu-uš-ti* (var. *-te*) SAR (var. GIŠ. SAR) : AŠ *ku-ru-su ša* A.MEŠ Uruanna III 83; Ú *ši-gu-uš-te* (var. *šim-gu-uš-ti*) SIG₇ Ú *amurriqāni sáku ina GEŠTIN SUR šaqū* fresh š. is an herb for jaundice, to crush and give to drink in pressed(?) wine Köcher BAM 423 i 11, var. from parallel *ibid.* I ii 59, cf. Ú *šim-gu-uš-ti* GIŠ.SAR SIG₇(text GEŠTIN) : Ú *amurriqāni : sáku ina* I×GIŠ GUD NAG STT 92 ii 6, cf. Ú (var. GIŠ) *šim-gu-uš-ti* : AŠ *el-[l]i(?)* GUD Uruanna III 137, Ú *ši-gu-uš-tu* : Ú *el-[]* Uruanna II 453; *ši-gu-uš-ti* GIŠ.SAR *arqūssu taḥaššal* you chop the garden variety š. while it is still fresh KUB 4 58:7; [Ú] *šikinšu kīma* Ú^dUTU *zērašu kīma ši-gu-uš-ti* Ú.IGI.20 MU.NI the plant looks like the sunflower, its seed looks like (that of) the š.-plant,

šigilikû

it is called *imḥur-ešrā* Köcher BAM 379 i 34 (series *šammu šikinšu*), cf. Ú.IGI.20 *kīma* Ú^dUTU *zērašu kīma ši-gu-uš-ti* BRM 4 32:7 (med. comm., to TCL 6 34 i 7); *ši-gu-uš* GIŠ. S[AR(?)] (in broken context) AMT 29,3:13 (coll. I. L. Finkel).

Possibly to be connected with *šeguššu*.

šigilikû s.; (a profession or title); OB.*

LUGAL *ši-gi-li-ku-ú-šu pīam la kīnam itanappaluššu* his š.-s will give the king unreliable answers YOS 10 20:6 (OB ext.).

Krecher apud von Soden AHw. 1231a suggests a compound *šigil-leqe*.

šigillu see *sikillu*.

šigiltu (*šagiltu*) s.; unlawful, improper seizure or action; OB, Mari, SB, NB; cf. *šagālu*.

a) in OB, Mari: *ana ša-gi-il-tim ša ina [mātim] ibbaššú kātima ašál[ka]* (since you disregard my order to send the robbers to me) I hold you personally responsible for any unlawful seizure which may occur in the territory TIM 2 28:13, cf., wr. *ši-gi-el-ti* UET 5 16:21; *ana ši-gi-il-ti* PN *ašálka* I hold you accountable for PN's improper action (for context see *dubbubtu* usage a) AJSL 32 279 No. 4:5; *ana ši-gi-el-ti šālanni* YOS 2 49:38, cf. (in broken context) UET 5 867:9; *ana ši-gi-il-[tim] ša kirīm* PN *u* PN₂ PN₃ *itanappal[u]* PN and PN₂ are responsible to PN₃ for any improper use of the garden YOS 8 5:5, cf. *ana ši-gi-il-tim ša ibbaššúma . . . šarram ippal* YOS 2 130:8; *mimma ši-gi-el-tim* [. . .] Speleers Recueil 223:13, see Kraus, AbB 10 154; uncert.: *šuhārša amassa uluma ša-gi-il-tam apulšima* restore her servant (and) her maid-servant to her, or (any other) illegally acquired(?) property ARM 14 81:30.

b) in hist.: KUR *Aramu ša ina ši-gil-tú u sahmaštu eqlēti āšib Bābili u Barsip ikimu* the Arameans who had taken away

šigiltu

the fields of the inhabitants of Babylon and Borsippa through unlawful action in times of (lit. and) anarchy King Chron. 2 67:10 (= Grayson Chronicles 182:11), cf. fields of Babylonians *ša ummān nakri ina ši-gil-ti itbakuma* VAS 1 37 iii 16 (Merodach-baladan II kudurru).

c) in NB: *x kaspā ana ši-gi-il-tum ultu libbi elippi ittaši* he unlawfully took (garments, a dagger, and) x silver from the boat YOS 3 74:26 (let.), cf. TCL 13 131:6; note with reference to the property of Ištar of Uruk: PN . . . *ana ši-gi-il-ti . . . 1-et ultu* U₈.ḪI.A . . . *makkūr* DN . . . *ittekis* PN unlawfully slaughtered one of the ewes belonging to the Lady-of-Uruk YOS 7 128:12, cf. *ibid.* 27; (PN the shepherd testified: I sold carcasses of the cattle of the Lady-of-Uruk, but they did not pay me the silver and) *1 pagra* PN₂ *gugallu u 2 pagrānu u 7 KUŠ.TAB.BA.ME* PN₃ *ina ši-gil-tum ina qātēja ittašú* PN₂, the assessor, took one carcass and PN₃ took two carcasses and seven ox hides from me unlawfully YOS 7 96:22, cf. *pūt mukinnūtu ša LÚ.ERÍN.ME ša pagrānu ana kaspī u ši-gil-tum ina qātīšu «a» iššú* PN *naši* PN (the shepherd) guarantees to obtain the testimony of the men who took the carcasses from him either by (promising to pay) silver or unlawfully *ibid.* 23; *kaspā ul id-dinu* ÁB.GAL PN *ina ši-gi-il-tum itabak* *ibid.* 159:20, cf. ÁB.GAL *šuwāti ultu* ÁB.GUD.ḪI.A *ša DN ša ina panīja ana ši-gi-il-tum ina qātēja itabak* AnOr 8 38:16, also YOS 6 131:18; when a witness or informer testifies against PN *ša nūnī . . . ana ši-gil-ti ibāri ḫilēpu . . . ana ši-gil-ti . . . iššú* that he fished (in the pond of the Lady-of-Uruk) illegally (or) that he unlawfully took willow wood (and other wood from the gardens of the Lady-of-Uruk) YOS 6 122:7f., also *ibid.* 148:5 and 7; uncert.: PN UD.6.KAM *ša MN mu-x-x kūm ši-gi-il-tum ana* PN₂ . . . *iddin* (list of *mār banī* in whose presence) on the 6th of MN PN gave . . . to PN₂ in lieu of š. Camb. 321:11.

šigištu

In the house lease VAS 5 117, read probably [. . .] *x x GI il-tum šugarrá . . . inandin* (line 16) "he will deliver *x* reeds with(?) the *šugarrú* payment."

For CT 12 20a II 12 (= A V/2:93) see *širimtu*. von Soden, BiOr 39 591.

šigištu s.; (mng. uncert.); OB*; cf. *šagāšu*.

šumma awilum ina [šī-gi-iš-tim] awilam [iq-te-el] if a man injures(?) another in a fight(?) Goetze LE § 47 A iii 40 (coll. from photograph), parallel, wr. *šī-gi-iš-tim* Sumer 38 119:7.

Probably derived from *šagāšu*, although the commonly occurring derivative is *šag-gaštu*.

šigmiš adv.; loudly, resoundingly; SB*; cf. *šagāmu* v.

kīma lē ša ina naplaqu palqu irammum šī-i[g-miš] he bellows loudly like a bull being slaughtered with a butcher knife ZA 61 52:57.

von Soden, ZA 61 64.

šigmu s.; cry, uproar; SB; cf. *šagāmu* v.

KA *šig-mu* KA *šá-ga-mu*(!) ACh Adad 17:23; KA *šasú* KA *šig-mu* KA *šá-ga-[mu]* *sakkīš i-šag-gūm-ma* (see *šagāmu*) ibid. 26.

[g]i.gin_x(GIM) ša₅.ša₅.e.da gir KA×ŠID.gi₄.gi₄[. . .] : [*kīma q*]a-ni-e uḥaššašu ana šī-gim šēpišunu ZA-x-[. . .] (who) breaks (the enemy lands) like reeds, at the sound(?) of their feet [. . .] 4R 12 r. 4.

šigū (*šegū*, *šimgū*) s.; (a lamentation, a type of prayer); from OB on; *šimgū* Labat Suse 11 iii 2.

[r] A×IGI = *šī-gu-ú* A I/1:143; uncert.: [i-s]i-iš A×IGI = *šī-gu-ú*(?) ibid. 152; nam. tag = *še-gu-ú* 5R 16 ii 2 (group voc.).

a) in titles and subscripts of prayers: [K]A.INIM.MA *šī-gu-u*^d *Marduk*.KAM recitation: a š. to Marduk Mayer Gebetsbe-

šigū

schwörungen 468 Si 8 r. 11, cf. [. . .] *x šī-gu-u*^d *E₄-ru₆-u-a*.KAM ibid. 15 n. 31 Si 7 r. 18; ÉN *šī-gu-u alsīka* incantation: š. prayer (beginning with) "I invoke you" BMS p. xix K.2832+6680 i 5 (list of incipits of prayers to Marduk), see Mayer Gebetsbeschwörungen 399, cf. ÉN *šī-gu-u alsīka ili šimanni* K.9252:1, with parallel ÉN É.NU.RU *alsīka ili šimanni* K.2425:1, both cited ibid. 399 note to I 5f.

b) with *šasú*: *šumma amīlu ana ilišu šī-gu-ú is-si* Hunger Uruk 6:11' (catalog), see Caplice, Or. NS 42 515, cf. *šumma šī-gu-ú issi* Labat Calendrier 222:12, and passim in the monthly series, also, wr. *še-gu-ú* Arnaud Emar 6 610:49, 77, 611:10, 614:9, etc.; *ina* MN UD.6.KAM *šī-gu-ú lissi* . . . *ina* MN₂ UD.6.KAM *šī-gu-ú la išassi* RA 56 6:24, 28 and passim in this text, see (also for the 16th, 26th, 28th) Labat Calendrier § 34-35, wr. *šī-gu-u* KUB 4 45 ii 8, see *šasú* mng. 2c; [UD].26.KAM *šī-gu-ú li-is-[si]* K.6432 r. 7, cf. *anniūtu šī-gu-ú ša šu-g[ī₄ . . .]* (rubric) ibid. r. 3: *šarru nindabēšu ana Ea Bēlet-ili ukān niqē inaqqi šī-gu-ú išassi* the king will present his food offering to DN and DN₂, make a libation, and recite aloud a š. K.4068+ r. i 41'; *ina ūmi šemī šarru litullil lītebbib šī-gu-ú ana Anu Enlil u Ea išassi* on a favorable day the king purifies and cleanses himself and recites aloud a š.-prayer to Anu, Enlil, and Ea RAcc. 36:17; *šarru šī-gu-ú išassi qīšta ana ili šuāti iqāš* the king recites a š. aloud and presents a gift to that god RAcc. 38 r. 24, cf. [NfG]. BA *išakkan še-gu-ú išassīma* Köcher BAM 235:6; *šipta 3-šú imannu 3-šú še-gu-ú išassi* Köcher BAM 237 i 12, *šī-gu-ú [išas-sīma iballu]* Labat TDP 122 iii 17; *šī-gu-ú ana ilišu [išassi]* Or. NS 34 114 K.9718:4' (namburbi); *šī-gu-u ašassīka* Si 737:14' cited Mayer Gebetsbeschwörungen 112 note 90 a; *šī-gu-ú alsīka* Hunger Uruk 40:6 (diagn.); *šī-gu-ú i-ša-[as-si]* K.9440:2, dupl. Gray Šamaš pl. 11 Rm. 601 r. 2, cf. [šī]-*gu-ú* KI^d *Marduk* KI *ilišu u ištarišu iṭāb* K.9440:5; *šī-im-ga-a tušalsāšuma* you have him recite a š. Labat Suse 11 iii 2 (med.); note as symptom:

šigû

šumma UD.1.KAM *marušma ina libbišu qātēšu ištannakkan ši-gu-ú išassi qātēšu ittannarraš imāt* if he is ill for one day but (already) keeps putting his hand on his belly, utters a š., and keeps stretching out his hands, he will die Hunger Uruk 37:2 and dupl. Labat TDP 186:2 (Tablet XVI); for other refs. see *šasû* mng. 8c.

c) *ana šigû erēbu* to enter (a temple) to (recite) a š.-prayer: *ana nasāh mur-šija ana šupšur māmītij[ā anāku ana] ši-gu-u errub ši-gu-u ilāni ša É.KUR* in order to remove my illness, to dispel the ban under which I live, I enter (the temple) to (recite) a š., the š., the gods of the Ekur KUB 4 47 r. 15f., cf. [*ana*] *ši-gu-u* (var. -ú) *errub* *ibid.* r. 24 and dupl. LKA 29h:10, etc., see Mayer Gebetsbeschwörungen 517, also *ibid.* 466:5, *ana maḥar Aššur bēlija ana ši-gu-u errub* LKA 29l:4, and dupl. LKA 29c:4, cf. Mayer Gebetsbeschwörungen 535 DT 119+152:7; *lām* (var. adds *ana*) *ši-gu-u irrubu* KAR 178 r. iii 35, var. from 4R 33* i 25, ii 22 (hemer.); uncert.: *anākuma ana ši-gu-ú [lu]-ru-ub* (text -šum) I will start uttering a š. PBS 7 114:15 (OB let.), see von Soden, BiOr 23 55.

d) other occs.: *kīam luštammār ši-gu-u* DINGIR-[*ti-ka?*] CT 51 206:8' and dupl., see Mayer Gebetsbeschwörungen 467:19, cf. (in broken context) *ši-gu-u Enlil u Nin[lil]* KUB 4 47 r. 6, see van der Toorn Sin and Sanction 129.

e) in personal names: *Ši-gu-u-Gula* BE 14 108:7, TuM NF 5 71:4 (MB), *Ši-gu-ú-a* AfO 17 2:9, BBSt. No. 10 r. 50, VAS 5 66:19, Oberhuber Florenz 164:21 (all NB), see Stamm Nennungsbung 243.

Mayer Gebetsbeschwörungen 112 n. 90 suggests that, since the word is never inflected, *šigû* was originally an exclamation comparable to *aḫulap*.

Landsberger Kult. Kalender 114ff.; Labat, RA 561ff.; Mayer Gebetsbeschwörungen p. 15f. ad 6 with n. 31, and p. 111f. with n. 90; Seux, Mélanges Cazelles 419ff.; van der Toorn Sin and Sanction 117ff.

šihhatu

šigugaru s.; (a mineral); plant list.*

NA₄ *ši-gu-ga-ri* (vars. [*ši*]-*gu-ga-rum*, NA₄ *šišē-gu-ga-r[u]*): NA₄ *maḥritu* Uruanna III 163, see MSL 10 70f.:36 and 62.

šigūšu see *šeguššu*.

šihānu see *šēhānu*.

šihātu see *šihātu* B.

šihhatu (*šēhhatu*) s.; 1. flaking, peeling off, 2. *šihhat širi* (a disease or physical condition); Bogh., SB; cf. *šahāhu*.

ši-ih-ḫa-tú šá di-ga-ri, MIN *šá* MIN, [MIN *šá*] MIN, [MIN *šá*] MIN, [MIN *šá šu-u*]-*h-ḫi*, [MIN] (all Sum. entries broken) Nabnitu B 80-85.

1. flaking, peeling off (said of plaster, earth, clay slip) – a) said of plaster, earth: *šumma igārāt libbi bīti ši-ih-ḫa-at si-i-ri išá* if the inside walls of a house have (spots of) peeling plaster CT 38 15:51, cf. *ibid.* 52 and 57, *šumma bītu asurrūšu šē-eh-ḫa-tú išu* if the lower course of the wall of a house has peeling (spots) *ibid.* 34 (SB Alu); *ša ultu ūm rēqūtu innamūma ši-ih-ḫa-at eperē izzannūma imlā sakīki* (I reconstructed with baked bricks set in bitumen the canal) which had become ruined a long time ago, and had become clogged with eroded earth and filled with silt VAB 4 88 i 16 (Nbk.), cf. *nāru šuātu . . . [. . .] ḫi ši-ih-ḫa-ti* IM RU AN *kibsi mēteqi [. . .]-ma šikin eperi imlāma* Borger Esarh. 35 § 23:9.

b) said of the clay slip of a pot: see Nabnitu B 80-83, in lex. section.

2. *šihhat širi* (a disease or physical condition) – a) in med.: *šumma amīlu zumuršu aruq panūšu arqu ši-ḫat* UZU TUK-a if a man's body and face are yellow, and he is wasting away (the illness is jaundice) Köcher BAM 578 iii 7, also, wr. *ših-ḫat* UZU Labat TDP 170:24, cf. *š[i-ḫa]t* UZ[U.ME]Š RSO 32 117 v 8, Labat TDP 110:8, 178:11, AMT 44,5:2, 51,2:3, 52,5:4, Köcher BAM 95:19, 449 iii 24; UZU.MEŠ-šú

šihiltu

murša išū ših-ḥat UZU TUK(!)-šī Labat TDP 224:62; note, omitting UZU: *muršu šabtuš šī-ḥa-tū irāšši* Köcher BAM 555 ii 24, also, wr. *šī-ḥat* AMT 101,3:20.

b) other occs.: [*šī-ih-*ḥat UZU *irāšši* (apod.) Dream-book 325 Sm. 801:7, cf. *šī-ih-ḥa-a[t šīri irāšši]* KUB 37 118 r. 4; *ana šī-ḥat* UZU *iššakkanšu* wasting away is in store for him Labat Calendrier § 55:10, cf. [*la*] *tūb libbi ših-ḥat* UZU *iššakna* Schollmeyer No. 18:15; *ina šī-ḥat* UZU *liqtā zu-muršu* may he (lit. his body) end through wasting away VAS 1 37 v 44 (NB kudurru); *ummu mungu zu'tu sili'tu šī-ḥat* UZU.MEŠ *pagaršunu lilqe* may fever, paralysis, sweat, *sili'tu*, *šihḥat šīri* take over their (the sorcerers') bodies LKA 154 r. 13, dupl. LKA 157 ii 5; *erēnu ša ina panišunu iquddu šī-ḥa-at* UZU *ilāni lemnūti* the cedar wood which they burn before them (symbolizes) the wasting away of the evil gods KAR 307 r. 25; obscure: *ina šī-ḥat* KA *la mesītu* GIG STT 89:158.

šihiltu s.; filtered liquid; SB*; cf. *šahālu*.

(you [strain] the juice of the herbs) *šī-ḥi-il-tū* SAHAR.URUDU *malmališ tubal-lal* you mix the filtrate and verdigris in equal parts AMT 13,6:12 (= Köcher BAM 515 iii 20).

šihilu see *šihlu*.

šihiru see *šeheru*.

šihittu (*šahittu*) adj.(?) fem.; (mng. unkn.); lex.*

su-ur HIXAŠ = *šī-ḥi-it-t[um]* A V/2:92, also Ea V 93; ú.še.lú.sur.ra SAR = (*kisibirru*) *šī-ḥi-it-tum* (preceded by *us-su-uḫ-tum*, followed by *šil-la-ni-tum*, *a-zu-pi-ra-ni-tū*) Hh. XVII 306, cf. ú.sur.sur SAR = [*šī*]-*ḥi-tu* Hh. XVII RS Recension 183; Ú.SULLIM(EN×GÁN-*tenū*).SUR.RA SAR = (*šam-baliltu*) *šā*(var. *šī*)-*ḥi-it-tū* (in same context) Uruanna I 168.

šihittu A (*šahittu*) s.; clearing of obligations; OA, Mari(?); cf. *šahātu B*.

šihlu

anāku u PN innikkassī nišḥutka 6 MA.NA *kaspam šī-ḥi-ta-kà ina šim annikika u šubātika nišqul* PN and I cleared you of obligations at the accounting, we paid six minas of silver from the price of your tin and your textiles to clear you of obligations BIN 4 33:32; X KÙ.BABBAR *tašbīt šī-ḥi-tim ša PN ana bīt kārīm ašqul* I paid x silver to the office of the *kāru*, the complete amount required for the clearing of PN's obligations CCT 2 10:50; there is not even one shekel available to pay his outstanding debts, therefore *bītūšu ana šī-ḥi-ti-šu tadnu* his houses are given to clear him of obligations BIN 6 207:14; 20 MA.NA *tātka* 5 MA.NA *ša-ḥi-tum ša PN aḥika* VAT 9239:18, partially quoted Hecker Grammatik 86 n. 3; (I represented our father at the accounting) *šī-ḥi-tū-šu jātimin illak [a]-ša-me-ma šī-ḥi-ti abini il(?) -ta-qé-ú* BIN 6 91:8ff.; *ina šī-ḥi-ti-kà nikkassika [a-n]a-pá-al* (see *nikkassu A* mng. 1a) BIN 6 113:10.

šihittu B s. fem.; fear; SB*; pl. *ših-tātu*; cf. *šahātu A*.

a.n.ta a.nun.na gù.dé.éb.bé: *eliš šī-ih-ḥa-tum amat i[qa]bbi* SBH 97 No. 53:74f., and delete this ref. *ardatu* lex. section.

muršu šī-ḥi-tū u bennu ina māti ibašši there will be sickness, š., and epilepsy in the land RA 14 144:4 (astrol. omen).

šihittu C s.; (mng. unkn.); NB.*

I *gangannu šī-ḥi-it-tum* (in list of household items) VAS 6 314:5.

šihlu (*šihilu*) adj.; second quality; MA, NA; Hurr. word; cf. *šinahilu*.

a) said of people: 26 *armajā[te]* 16 *kūšajāte* 7 *aššurajāte* 4 *šī-ih-lu u [. . .]* 4 *šurrā[jāte]* 26 Aramean women, 16 Kusite women, seven Assyrian women, four š. and [. . .], four Tyrian women ADD 1135:4 (coll. S. Parpola), cf. 3 *arpadd[ajāte]* 1 *šī-ih-[lu . . .]* 1 *ukk[āitu]* 2 *ḥattajāte* ADD

šihlu

827+ :3'; LÚ *ši-ih-lu jaši liddinuni* let them give me the second-best man ABL 154 r. 8, see Postgate Taxation 258 : 29, cf. ABL 127 r. 1, see Postgate Taxation 256, cf. (in broken context) [. . . LÚ (?)] *ši-ih-li* ABL 1035:14 (coll. K. Deller), also ABL 1324 r. 8, wr. *ši-ḥi-lu* ABL 1314 + CT 53 77 r. 19, *ši-ih-lu* (among women) CT 53 674:5.

b) said of objects: 12 *šahḫū damqūti ša šahšūri* 2 *šahḫū ša* GIŠ.ḪAŠḪUR *ši-ih-lu* 10 *šahḫū ša adāri* twelve good-quality *šahḫū* containers of apple wood, two second-quality *šahḫū* containers of apple wood, ten *šahḫū* containers of *adāru* wood KAJ 310:43; *ši-ih-li ša annaka nu-[. . .]-[mu(?)]-u-ni* ABL 467:18.

c) said of animals: 53 KUR.RA *ši-ḥi-li* 53 second-quality horses Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 113:2, cf. (in broken context) *ši-ḥi-lu* CT 53 77 r. 19.

Connect possibly with *šihluḫlu*.

šihlu (*šeḫlu*) s.; high water(?); lex.*

A.KAL^{še-eh-lum} Proto-Kagal 479; il-lu A.KAL = *ši-ih-lu* (var. *ši-il-lu*) Diri III 130, cf. [A.KAL] = *ši-ih-lu* = (Hitt.) wa-a-[tar-x-x] water [of. . .] KUB 3 103:16 (Diri Bogh.).

šihru s.; thong, rope; Mari, SB.

sa.IG(var. .gú).nunuz.a, sa.IG(var. .gú).sig.sa, sa.IG.di.a (var. sa.x.ti.sa) = *ši-ih-rum*, kuš.á.lá = MIN *ša* GIŠ.IG Nabnitu J 202 ff.

inassaḫu šeḫ-r[i(?)] they will tear out the ropes(?) ZA 61 56:126 (hymn to Nabū); obscure: *šābē puhri šābē ši-ih-ri šābē šēpē šābē narkabti ša ina sirqi dimti u bi-irtu*(text -šI) *ašbu* the . . . soldiers, the š. soldiers, the foot soldiers, (and) the chariot soldiers, who are stationed in a . . . , a tower, or a fortress (for a variant enumeration see D.T. 144, cited *šābu* usage n) IM 67692:102 and dupls. (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); 5 *ši-ih-ru ša* GIŠ.GU.ZA ARMT 21 318:10.

šihru see *šahūru* B.

šihṭu A

šihṭu s.; sprout; syn. list*; cf. *šāḫu* A.

ši-ih-tum = *pi-ir-ḫu* CT 18 2 K.4375 iii 24.

šihṭu A (*šeḫtu*) s.; 1. strike, attack, raid, razzia, 2. (a name of the planet Mercury), 3. rising (of heavenly bodies); from OB on; pl. *šihṭū*; wr. syll. and GU₄.UD; cf. *šahāṭu* A.

1. strike, attack, raid, razzia — a) strike, attack (of lions, dogs, and snakes): *ši-ḥi-iṭ nēšim* attack of a lion YOS 10 20:21, also ibid. 25:47, 26 ii 30, iii 43 (all OB ext.); GU₄.UD *nēši* CT 31 38 i 5, wr. GU₄.UD-*iṭ nēši* Boissier DA 7:24, also KAR 148:14; GU₄.UD-*iṭ nēši kašdu* successful attack of a lion TCL 6 3:38 f., KAR 423 ii 56; *ši-ḥi-iṭ nēši ana pan amēli* attack of a lion against the man (concerned) KAR 178 vi 16 (hemer.); *ana ḥar-rāni* GU₄.UD-*iṭ nēši ulu* GU₄.UD-*iṭ šīri* with reference to a journey: attack of a lion or attack of a snake Boissier Choix 63:9 (coll. from photograph), also CT 30 11 83-1-18,431 i 12 (all SB ext.); *arḫu še-eh-ṭū-šu gašer nišikšu* its (the dog's) attacks are swift, its bite is powerful A. 704:3 (OB inc.); *kaparru ina ši-ih-ṭ[i . . .]* Lambert BWL 199 col. B 13.

b) strike, attack (of evil demons): *ina ši-ih-ṭi-ka lu tuššīma lu* [. . .] (note the Sum. inc. gu₄.ud.da du₈ gu₄.ud.da lines 16 and 25 ff.) STT 214-17 i 18, cf. *tūr lemnu ana* GU₄.UD-*ṭi-ka* ibid. i 29 and 36.

c) attack, raid, razzia: *ana šulum mātim ana še-eh-ṭi-im ina qāt nakrim* (extispicy performed) concerning the well-being of the land, an attack by the enemy RA 66 123 A.2983:28 (Mari let.); *aššum šuhārtim ša ekallim ša ina še-eh-ṭim ilqūši* concerning the palace servant girl whom they carried off during a razzia ARM 5 7:6; *kabitti nakrim ana še-eh-ṭi-im . . . ušēmma* a strong enemy force has sallied out for an attack ARM 4 31:16, cf. *inūmišu ši-ih-ṭa-am* GAL *iššahḫiṭu* ARM 1 83:38, and passim in Mari; *šumma awilum ina ḥarrān še-eh-ṭim . . . it[tašlal]* if a man has been captured during a raiding expedition Goetze

ših̄tu A

LE § 29 A ii 38 and B ii 3; *ana bābtī u šī-ḫi-iṭ ḫarrāni ummānu ul šūḫuz* (see *aḫāzu* mng. 9f) MDP 23 271:6, also *ibid.* 272:7, 270:4, MDP 22 121:9, 122:9, 123:9; RN *šarru ših̄-ṭa ina muḫḫišunu ipuṣma* king Nebuchadnezzar made a raid on their behalf BBSt. No. 24:7, cf. *šī-iḫ-ṭa ištakan ana 30 bēri* he made a raid over a distance of thirty double hours BBSt. No. 6 i 15 (both Nbk. I); *tība šī-iḫ-ṭa la išakkanamma* will he not organize a rebellion or an attack against me? IM 67692:172, cf. *lu ina alāk ḫarrāni tibi šī-i[ḫ-ṭi]* Rm. 109:4, *tibi šī-iḫ-ṭi* K.8037+ :12, also 81-2-4,209 r. 3 (all *tamītu*'s, courtesy W. G. Lambert), cf. will the Elamite troops *tību šī-iḫ-ṭu ša lemutti ippuṣu* ABL 1195:3, also *ibid.* 9, PRT 26:9, wr. GU₄.UD Knudtzon Gebete 30 r. 6; [. . .] *šī-iḫ-ṭa NIGIN-ra* you(?) will repel an attack CT 30 11 83-1-18,431 i 11 (SB ext.); uncert.: [*š*] *iḫ-ṭu-ka lu šīru šalummat lu tīšu* may your (Ninurta's) attacks(?) be majestic, may you have awe-inspiring radiance RA 46 28:14 and dupl. STT 21 i 14 (SB Epic of Zu), see Moran, JCS 31 95 n. 47; (rations for) PN *ša šī-iḫ-ṭe₄-em* (between *tē₄inu* miller and *ēpītu* baker) ARM 9 24 i 31.

2. (a name of the planet Mercury): *šī-iḫ-ṭu lu Šalbatā[nu]* Mercury or Mars LBAT 1611:22, cf. *ibid.* 21, see Sachs, *ibid.* p. xxxvii; MUL.UDU.BAD.GU₄.UD (among gods of the oath) Wiseman Treaties 14; *šumma ina Nisanni bibbu innamir* // SĀG. ME.GAR // *šanīš* GU₄.UD "if a planet becomes visible in Nisannu" (this refers to) Jupiter, variant: Mercury Hunger Uruk 90:1 (comm. to Enuma Anu Enlil Tablet LVI); GU₄.UD JCS 21 202 r. 16, and passim in astron. texts, see Neugebauer ACT p. 475, wr. MUL.UDU.BAD.GU₄.UD TCL 6 16:46, and passim in astrol., see *bibbu* disc. section and see Gössmann ŠL 4/2 No. 139 bis.

3. rising (of heavenly bodies): *lāma šī-ḫi-iṭ šamšim* PN *ana šērija ikšudamma* PN arrived here before sunrise ARM 3 71:7, also 6 76:7; if [two?] rainbows *ina šī-ḫi-iṭ šamši ittašāni* appear at sunrise

ših̄tu B

ACh Supp. 2 97:3, also ACh Supp. 61:25; *šumma bibbu ina šit šamši* KI.MIN *ina* GU₄.UD ^dUTU IGI-ir TCL 6 16:11 and 18, also Hunger Uruk 90:11, cf. *ibid.* 15f. (Enuma Anu Enlil LVI), wr. *ina* GU₄.UD-*iṭ* (var. *šī-ḫi-iṭ*) *šamši* Craig AAT 41:19, var. from *ibid.* 40:19; *ina šī-ḫi-iṭ šamši nakram tasa[kkip]* you will drive back the enemy at sunrise YOS 10 46 i 15; *ummānka adi šī-ḫi-iṭ šamšim meḫūm ikal-lāši* a storm will detain your army until sunrise TIM 9 79:15 (both OB ext.); *nakru ina šī-ḫi-iṭ šamši idukkanni* the enemy will defeat me at sunrise CT 20 23 K.4702:9, cf. CT 30 45 83-1-18,415 r. 9, KAR 428:1f. (all SB ext.).

In ARM 10 5:35 read [*i*]'-*ṭi*-id, see Moran, JAOS 100 186. For ABL 958 r. 5 and 764 r. 7 see *ša-ḫātu* C.

ših̄tu B (*ših̄ātu*) s.; hide; NB; cf. *šah̄ātu* B.

[KUŠ] *šī-iḫ-ṭu mala rupšu ša* GÍR AN.BAR a piece of hide as wide as an iron dagger OECT 1 pl. 20:24, cf. *ibid.* 17f. (list of offerings); 7 *šī-ḫa-ṭu šá(?)* UDU.NITÁ seven sheep hides (for offerings) Nbk. 247:6; x *šī-iḫ-ṭu ša parri* CT 55 657:9, *ša parrat* *ibid.* 8, and passim in this text, total: 152 KUŠ *šī-iḫ-ṭu* *ibid.* 11, cf. CT 56 422 r. 2; uncert.: (110 sheep) [. . .] *šī-ḫa-aṭ ana É.BABBAR.* RA [. . .] CT 55 615:6; *šī-ḫa-ṭu esiramma ana* PN [. . .] collect and [deliver] the hides to PN BIN 1 69:9; *šī-iḫ-ṭu u mušahḫinu siparri ina Eanna ina bīt karé iškun* he placed the hide and the bronze cooking vessel (which had been stolen) in Eanna in the storehouse YOS 6 137:23, cf. KUŠ *šī-iḫ-ṭu* UZU.ḪIA *u mušahḫinu siparri* *ibid.* 9; 6 KUŠ *šī-ḫa-ṭu.MEŠ u gīdātušunu elat šī-ḫa-ṭu mahratu* PN . . . *maḫir* PN received six hides and the sinews belonging to them, in addition to the previous(ly received) hides RA 74 148 No. 4:1 and 3; 1 KUŠ *šī-iḫ-ṭu* . . . PN *maḫir* Moore Michigan Coll. 31:1; 11 *šī-ḫa-ṭu ša ultu bīt karé* eleven hides from the storehouse Nbn. 345:1; uncert.: *zaqiptu šī-iḫ-ṭu zaqiptu pešītu za-*

šihṭu C

qiptu ur-qit (see *zaqiptu* mng. 2a) UVB 15 p. 40 r. 10 (NB rit.).

Stol, RLA 6 528b.

šihṭu C s.; (a kind of fodder); OB.

níg.mur.gud = *ši-ih-tu* (var. -*tum*) Hh. I 29, also Hh. XXIII iv 31, cf. gi.gur.níg.mur.gud = *ši-ih-tu* Hh. IX Gap A d 1; [mu-ur] [HAR] = [*š*] *ih-tu* A V/2:246; na₄.ur₅ níg.mur.gud = *zi-ih-te* (millstone for) *š*. Hh. XVI RS Recension 209, in MSL 10 45, cf. Hh. XVI 262; é(?) .g[í]d(?) .da = *namriatum*, *ši-hi-iṭ* 𐎠 Studies Landsberger 39:5 (Silbenvokabular, from RS).

I (PI) ŠE *ana ši-ih-ti-im* Riftin 120:18.

šihṭu D s.; discard; SB*; cf. *šahātu* B.

[*š*]-*ih-ti-šú i-šá-hat lumunšu ipatṭar* he will take off his (clothes that) are to be discarded, (thus) he will remove the evil affecting him BBR No. 61 r. 9, also No. 62 r. 6.

šihu (*šeḫu*) adj.; tall, high, stately; from OB on; cf. *šāhu* A.

giš.erin.sud (var. .SUḪ) = *ši-i-ḫu* (var. *še-e-ḫu*) (among varieties of *erēnu* cedar) Hh. III 220; ḫi.is.sud SAR (var. ḫi.is.UḪ SAR) = *ši-ḫu-tum*, [ḫi.is.x SAR] = *ši-ḫu-tú* (among varieties of *ḫassū* lettuce) Hh. XVII 332f.; sukud.da (var. sukud^{suk-ku}(text^{SUḪ}).da) = *ši-ḫu-u* (var. *ši-i-ḫu*) (in group with *utlellū*, *tu-za-qu-ri* (for **zutaqquru*), *šur-taqqá*) Erimhuš V 88; ḫu-um LUM = *še-e-ḫu* A V/1:27; lu-um LUM = *ši-i-ḫu* ibid. 61; si, gá, gá, úr, úr.ak.a = [*š*]-*e-ḫu* Nabnitu O 172 ff.; e.ni = *še-i-ḫu* Studies Landsberger 36 D 8 (Silbenvokabular, from RS).

sukud.da 𐎠.GUG.gin_x(GIM) ba.[ná].a : *ši-i-ḫu kima urbatu usnāl* it (the demon) lays the tall one flat like rushes CT 17 25:36, dupl. KAR 368:8f.; giš.tir kù.ga giš.gíd.da.bi è : [ina] *qišti elleti ša iššūša ši-i-ḫu* in the holy forest whose trees are tall 4R 18 No. 3 i 42f.; é.mar è.a i.bi.bar ḫé.du₇ : *ši-ḫa gatta ša ana naplusi asmu* (Sin) tall of stature, beautiful to look at 4R 9:22f., see Sjöberg Mondgott 167:11, Borger, ZA 61 81f.

a) said of stature, station: *ši-ḫa-ku* (vars. *ši-ḫa-ak*, [*š*]-*e-ḫa-ku*) *nanzaza* I am prominent in station Or. NS 36 116:3 (SB hymn to Gula), also ibid. 120:63, cf. *ši-i-ḫu muti* my stately husband (Ninazu) ibid. 118:44, cf. (said of Ninurta) ibid. 120:73, *ši-i-ḫu*

šihu A

šarḫu gattu muttakkip šadē lofty, proud of stature, (Zababa) who gores the mountains ibid. 122:95; see also 4R 9, in lex. section; *ši-ḫa lānšu gam-ma-la-niš*(text^{-ma}) *ikappap* he bends his lofty stature like a curved staff(?) Lambert, Kraus AV 194 II 12 (Šarrat-Nippuri hymn); (Enkidu) *lānu ši-i-ḫu* (var. -*ḫi*) *naburriš šar-ḫu*(?) . . .] lofty stature, resplendent(?) as battlements JNES 11 140:5 (Gilg. II), var. from ZA 62 224:16, also Gilg. II iii 45; for other refs. see *lānu* usage b; uncert.: *zārūka š[i(?) -e(?)]-ḫu mudē amati rapaš uzni* your progenitor, the stately one(?), expert in everything, wise ZA 43 18:66 (SB lit.).

b) said of trees, beams: 7200 GIŠ. AB.BA.ḪI.A *ši-ḫu-tim* . . . *likkisunikkumma* let them fell for you 7,200 tall *kušabku* trees LIH 72:9 (OB let.); *gušūrē erēni še-ḫu-ú-ti* tall cedar beams Rost Tigl. III p. 74:26, cf. TCL 3 185, 196, 218 + KAH 2 141 (Sar.), wr. *ši-ḫu-ti* ibid. 181, cf. Bauer Asb. 2 40 K.2822:13, 77 K.2668:16, VAB 4 142 i 20 (Nbk.), and passim in Nbk. and Nbn.; GIŠ.ERIN *ši-i-ḫu ša muḫḫašu šamē naqqab* Bagh. Mitt. 11 100 vi 6 (Gilg. V), cf. GIŠ.ERIN *ši-ḫa-am ša muḫḫašu ša-ma-[e] a-ša-[. . .]* lofty cedar whose top reaches the sky TIM 9 46:21 (OB Gilg.), (in broken context) ibid. 45:18, cf. also Gilg. IV i 41.

c) said of mountains: *ḫursānu ap-pūnama lu še-e-ḫu* may the mountains indeed be lofty (incipit of a song) KAR 158 ii 39.

d) other occ. (describing lettuce): see Hh. XVII, in lex. section.

šihu A s.; (a type of real estate?); NB.

(a field) 𐎠.SA.DU IM.MAR.TU DA *ši-ḫi ša Uraš* western border adjacent to the *š*. of DN VAS 1 35 r. 39 (Marduk-zākirišumi I kudurru); *zēru ša Bēlti ša Uruk ša ina ši-i-ḫu ša* GN the arable land belonging to the Lady-of-Uruk, which is (situated) in the *š*. of GN YOS 6 26:7, also ibid. 13; ŠE.NUMUN *ša ši-i-ḫu ša* GN BIN 1 158:1;

šihu A

zēru bīt dul<lu> ši-i-ḫi ša qatnu rabī AnOr 9 19:34, cf. *qaqqar ša ina ši-i-ḫu ša GARIN Šakillatu* ibid. 56, see Cocquerillat Palmeraies 105f., cf. *qaqqar ša ši-i-ḫu* GCCI 1 418:2; (a field) *ša ina ši-i-ḫu ša GARIN GN makkūr Bēlti ša Uruk u Nanā* YOS 6 47:2, see Cocquerillat Palmeraies 115; *ina ši-i-ḫi ša nār* ^d*In-nin ina URU GN* YOS 6 14:18, see Cocquerillat Palmeraies 129, cf. *GARIN ši-i-ḫu PN* Moore Michigan Coll. 1:5, *ši-i-ḫu ša GN* ibid. 13; note as (part of) provenience in closing date formulae: *URU Šingu ši-i-ḫu ša Bēlti ša Uruk* (written in the) village Šingu, the š. of the Lady-of-Uruk (note: *URU Šingu qaqqar ša Bēlti ša Uruk* lines 6f.) YOS 7 186:22, (*URU/GARIN*) *Kār-Nanā ši-i-ḫi/ḫu ša* ^d*Bēlti ša Uruk* TCL 12 23:19, *BIN* 1 116:17, YOS 7 101:15, 116:20, Oberhuber Florenz 153:21, and passim, cf. *ši-ḫi ša Bēlti ša Uruk ša Kār-Nanā* *BIN* 1 123:16; *URU bitqu ša Bēl-ēṭir Kar(!)-Nanā ši-i-ḫu ša Bēlti ša Uruk* (note: A.ŠĀ [ša] KĀ ÍD *bitqa* [NÍG]. GA *Bēlti ša Uruk u Nanā* lines 1ff.) YOS 17 297:20; *ÍD bit-qa ša Bēl-ēṭir ši-i-ḫu ša Bēlti ša Uruk* TCL 13 166:15, cf. *BIN* 1 98:17, GCCI 1 357:18, AfO 24 127 No. 17:6, YOS 6 119:17, YOS 17 293:22, 294:19, 295:19, 298:21, and passim; *ši-ḫi ša Bēlti ša Uruk ša muḫḫi bitqu* Sack Amēl-Marduk 35:13; note (barley) *ša URU ši-i-ḫu* GCCI 2 216:1, cf. ibid. 14; obscure: *PN ša ši-i-ḫi qāt PN₂* (in list of recipients of oil rations) *BRM* 1 17:7 (all NB Uruk).

Apart from the early reference VAS 1 35 r. 39 (Marduk-zākir-šumi I, Dilbat), all attestations are from the archives of the Eanna temple in Uruk, and concern temple property. Note that *šihu* is associated frequently with canals, rivers, sluices, etc., a connection which suggests that *šihu* refers to a type of agricultural district located along water courses and is part of the temple's real estate holdings.

In BR 8/7 (San Nicolò Bab. Rechtsurkunden) 40:10 (= Böhl, *Orientalia Neerlandica* 124, from Dilbat) A.ŠĀ *ša PN SI.A DI ši i ḫi pan PN₂ idaggal* is obscure; a reading *atru itti šiḫi*

šijataltapše

for the unintelligible signs is contextually and syntactically difficult.

Cocquerillat Palmeraies 21 n. 40 (with previous lit.).

šihu B s.; (mng. uncert., possibly a sash or rope); OB, MB.

a) as chariot equipment: 2 *narkabtu gallatu* 2 *narkabtu rabītu* 1 *ši-i-ḫu* 1 *lē'u* (hides distributed) two (for) small chariots, two (for) large chariots, one (for) a š., one (for) a wooden board PBS 2/2 63:5; 2 NÍG.LÁ *išpardī siparri adi* KUŠ *ši-ḫi ša* 2 NÍG.LÁ *ašāti* two pairs of bronze bits including the leather š.-s for two pairs of reins (equipment for a chariot) ibid. 54:3; one *dušū*-colored goat hide for 2 NÍG.LÁ *ši-i-ḫi* 2 NÍG.LÁ *baziḫarzi* ibid. 99:8 (all MB).

b) as an accessory for a garment: (silver) ŠĀM 3 MA.NA *adamātīm a-na ši-ḫi-im ša TÚG Nergal* the purchase price of three minas of red-earth dye for the š. of Nergal's garment TCL 10 100:37 (OB).

Salonen *Hippologica* 117.

šihu C (šēḫu) s.; (an insect); lex.*

^{ki-si-im}DAG+KISIM₅×Ú.GÍR = *ši-i-ḫu* (var. *š[e]-e-ḫu*) Hh. XIV 245; ^{ki-[s]i-im}DAG.KISIM₅×GÍR = *ši-i-ḫu* Ea IV 61; DAG.KISIM₅×[GÍR] = *ši-i-ḫu* (text -ru) = (Hitt.) *ḫu-u-i-tar-za ku-it KI.MIN* KUB 3 94 ii 18, see MSL 2 111.

Landsberger *Fauna* 125.

šihu see *sihu* B, *šāḫu*, and *šēḫu*.

šī'ittu see *šē'u*.

šī'itu see *še'itu*.

šijāru see *šiāru* A.

šijataltapše (*šijataltapše*) s.; (a festival, ceremonial?); OB Alalakh, Nuzi; Hurr. word.

x emmer *ina ūm ši-ia-ta-al-ta-ap-še* on the day of š. (between items of barley and

šijataltašše

kiššenu as fodder for horses) JCS 8 20 No. 264:27 (OB Alalakh), cf. *šanāti ša ši-ia-tal-taš-[še]* SMN 1067:47 (Nuzi), see Fadhil Arraphe 255.

šijataltašše see *šijataltapše*.

šijū s.; (mng. unkn.); syn. list.*

[*ma-a*]d-na-nu, [e]e-*lu-tum*, [š]i-IA-u, re-e-tum, magšaru = dan-nu-tum Explicit Malku I 127 ff.; kur-[ga-ru]-ú = ši-IA-ú An IX 84.

**šikabu (var. listed to Malku I 117, in JAOS 83 431) to be read *ši-i(!)-bu* (= Malku I 118).

šikanu see *šiknu C*.

šikaru (*šikru*) s.; 1. beer (made from grain), 2. fermented alcoholic beverage; from OAKk. on; wr. syll. and KAŠ, KAŠ. HI.A, KAŠ.MEŠ; cf. *šikaru* in *bīt šikari*, *šikaru* in *rab šikari*.

ka-áš KAŠ = ši-ka-r[u] S^b I 67; ka-áš KAŠ = ši-ka-rum, pu-ru-us-su A V/1:173 f.; [ka-áš] [KAŠ] = ši-ka-ri Ea V 41; kaš, [kaš].sag, [KAŠ]^{[ku]-ru-un}DIN = ši-ka-ri Hh. XXIII fragm. f i 5 ff., for varieties see ibid. 8 ff.; [kaš].maḥ = kaš-ma-ḥu, [kaš].2.ta.àm = ši-ka-ri-*in-nu-ú*, kaš.3.ta.àm = MIN šu-lu-šú, kaš.1.ta.àm = MIN ma-al-ma-lu ibid. ii 10'-13'; kaš.níg.3.tab.ba = ši-ka-ri-šá-lul-ti ibid. 15'; [. . .] = ši-[ka-ru], [. . .] = MIN šá-lu-uš-tum Erimhuš II 293 f.; ku-ru-un KAŠ.DIN = ku-ru-un-nu, ši-ka-ri, sibu, karānu, damu Diri V 233-237, cf. KAŠ.DIN = ku-ru-nu-um, sá-bu-[um], ši-ka-[rum], da-mu-[um] Proto-Diri 426-426c; KAŠ.DIN = kur-un-nu = ši-ka-ru, kaš.igi.x.[x] = [šU(?)] = MIN, kaš.na.x.[x] = [šU(?)] = MIN, kaš.ulušin(zfz.àm) = [ú-lu]-šin-nu = MIN [x-x]-mi-[x] Hg. B VI 74-77, in MSL 11 88 f.; DIN = karānu, ši-ka-ru, kurunnu MSL 9 136:615 ff. (Proto-Aa); ku-ru-um DUG = ku-ru-un-nu, ši-ka-rum, ka-ra-nu A V/1:129 ff.

^{im-me-^{en}}NAG = ši-ik-ru, NAG = MIN šá-tu-ú CT 18 30 iii 18 f. and dupl. RA 16 167 iii 32 f. (group voc.); kaš.nag.nag = MIN (= šak-ku-ru-um) šá ši-ka-ri Antagal III 34; gakkul = MIN (= i-nu) ša KAŠ, kaš.gakkul.a.ab.dù = ši-ka-ra i-na na-di Nabnitu I 185 f., cf. [. . .] = [MIN (= i-nu) šá š]i-ka-ri NBGT V iii 3; [x.x.g]U×GU.àm.gar = KAŠ KAM ši-pa il-te-q[é] Nabnitu S 261; KAŠ.MEŠ = (blank), KAŠ.MEŠ.SAG = (blank), KAŠ.MEŠ.LÚ.DIN. NAM = ši-ka-ri ši-bi-e Practical Vocabulary Assur

šikaru

174 ff.; [kaš.x.(x)] = [ši-ka]r[. . .], [kaš.tigi] = MIN te-g[i-i] Hh. XXIII fragm. f ii 1' f., cf. kaš.tigi = ši-ka-ri ti-gi-i = KAŠ [x-x], kaš.túl = bur-[é]ú = MIN x-[x], kaš.ú.ri.in = KAŠ za-ki-[e] = MIN ra-[x-x] Hg. B VI 83-85, in MSL 11 89; [kaš.dé]^{di-di}dé, [kaš.bal].bal = ši-ka-ri-ma-aq-qatum, [kaš.siz]kur = MIN ni-qi-i, MIN nap-ta-nu, [kaš.bur].ra = MIN ni-qi-i, MIN nap-ta-nu, [kaš.bur].sag = MIN ni-qi-i, [ka]š.bur.sag = MIN nap-ta-nu, kaš.nisag = MIN ni-sa-an-nu, kaš.gú.nisag = MIN kan-nu, kaš.gú.me.zé = MIN ḥa-li-li, [kaš.gú.me.zé].dùg.ga = MIN MIN (= ši-ka-ri ḥa-li-li) ta-a-bi Hh. XXIII fragm. f ii 25'-36', [kaš.di]da.sal.la = x-ut ši-ka-ri ibid. i 4; for other varieties see von Weiher Uruk 115 iii 6 ff.; nunuz.sa = MIN (= pillu) šá KAŠ Antagal III 176.

dug.la.ḥa.an.gíd.da = nasbú, laḥangiddú = kan[é]u šá KAŠ.SAG Hg. A II 53 f., in MSL 7 109; dug.la.ḥa.an.kaš = (laḥanmu) šá ši-ka-ri (var. KAŠ.MEŠ) Hh. X 82; giš.UD+SAL+KAB.kaš = ku-ut ši-ka-ri Hh. IV 218; dug.sab.kaš = šá ši-k[ar] Hh. X 132; for containers, equipment identified as pertaining to beer see kannu, kuninnu, karpātu, namḥaru; for references to brewing and libations see (for verbs) ḥáqu, naqú, parāḥu, šarāḥu, (for nouns) maqqītu, naptanu, niqú.

kaš.a.gub.ba.a (var. omits .a).ni níg.giri_x(KA).zal.kaš.ta.tuš.a.ni mud₅.me.gar.ra : ina ši-ka-ri izzazzu tašil[ātu] ina ši-ka-ri uššabu r[éšātu] when she (Ninkasi) stands by the beer, there is joy, when she sits by the beer, there is rejoicing Wilcke Lugalbanda 92:19 f., cf. kaš.a.ni ši.ka.ru.um.ma (for context see ḥiqu lex. section) Hilprecht AV pl. 16 No. 13 v 12; [á].KAŠ^{ka}.a.ka KU^{tu}.a.mu.[dè] : aḥi ši-ka-ri ina ašbija when I sit beside (my) beer SBH 106 No. 56:37 f.; é.kaš.gál.la : bīt ši-ka-ri ibaššú the house where beer is available van Dijk La Sagasse 90:1 (OB); é.ba.kaš.nu.um.sur : ina bīti šātu ši-ka-ru ul immanzi in that house beer is not brewed KAR 375 iii 31 f.; ama₄.mu.na.nam.kaš.mu.un.nag.a : ana maštakija ša ši-ka-ri maštú to my quarters where beer is the (everyday) drink SBH 97 No. 53:67 f.; me.e.bur.maḥ.a.kaš.ga.an.na.ab.dé «KA» : anāku ina burmah ši-ka-ri luqqišu let me libate beer for him from the burmah vessel SBH 50 No. 25:11 f.; dug.gur.kaš.ús (var. ú).SA si.ga.kù.ga gi.dùg.ga.a.ra.an.gub.kaš.sag.kaš.ḥuša.a.ra.an.bal.bale : ina-da-ku-ri (for ina adagurri) KAŠ.MEŠ našpi el-le[te] GI DUG.GA (var. qa-na-a) az-qu-pu (var. az-qu-up-ku) ši-ka-ri re-eš-te-e ši-ka-ri ḥu-še-e uneqqika I have set the sweet reed in the adagurru jug of pure našpu beer for you, I libate for you first-rate beer (and) strong sparkling beer STT 197:42 ff., vars. from dupl. KBo 7 1:17 ff., see Cooper, ZA 62 73 f.; uḥ₄kaš.e.dé.a : ru'tim ši-ka-ru iddima (text corrupt) PBS 1/2 122:17 f., see Falkenstein, ZA

šikaru 1a

45 28f., Wilcke, AfO 24 10:9, cf. ki geštin bal : ašar šī-kar(!)-ri naqē SBH 92a No. 50a:29f.

hu-bu-ru // šī-kar Lambert BWL 84 Comm. 224 (Theodicy Comm.); [x-u]n-tū = a-ka-lum, [x]-ku-u, zar-ba-bu = šī-ka-ru Malku VIII 5ff.; a-lap-pa-nu, ú-lu-ši-nu = šī-[kar] Malku VI 228f.

1. beer (made from grain) – a) brewing and selling: *ša ina bīt tū'imē šī-ik-ra-am imazzū* whoever makes beer in the House of the Twin Vessels (shall be cursed) Bel-leten 14 226:24 (Irišum); *še'am ana sirāšī idinma šī-ka-ru-um la iparrasam* give barley to the brewer so that the beer does not run out for me Kienast Kisurra 154:39, cf. give x gur of barley to the brewer *šī-ka-ra-am ana panija lištērsu* so that he can have beer ready for when I arrive TCL 17 75:9; *šī-ka-ra-am ša kīma bille<tim> emšu iblulam* she mixed beer for me which is as sour as *billatu* beer JCS 9 105 No. 111:7, cf. (send me a woman) *ša šī-ka-ra-am udammaqu* who can make good beer *ibid.* 1; *šumma šī-ka-ru emiš* if the beer is sour TIM 9 52:12 (instructions for preparation of beer), cf. *ana šī-ka-ar* [. . .] (in broken context) *ibid.* 10, also *ibid.* 14 (all OB), and cf. *agarinnu emšet šī-ka-ri ina minū iṭiab* (see *agarinnu* lex. section) Lambert BWL 270 A 8 (OB proverb): (barley received by PN) *inūma ana PN₂ šī-ka-ra isbūni* when he drew beer for PN₂ A 11834:6 (OB); *šumma ubārum naptarum u mudū KAŠ-šu inaddin sābītum maḥīrat illaku KAŠ* (var. *šī-ka-ra-am*) *inaddinšum* (see *mudū* mng. 2a) Goetze LE § 41 A iii 30f. and B iii 14 ff., cf. *šumma sābītum ana šīm KAŠ še'am la imtaḥar* if the woman innkeeper refuses to accept barley as the price of beer CH § 108:16; *sābītum ša KAŠ u še'am iqīpu mimma ša iqīpu ul ušaddan* (see *qāpu* A mng. 4) Kraus Edikt § 15':11; PN received x barley *ana KAŠ* for (making) beer Edzard Tell ed-Dēr 132:13, cf. x ŠE *ana KAŠ* *ibid.* 152:9, 154:7, 157:17, 160:7, UCP 10 85 No. 10:9, Birot Tablettes 19:4, 50:5, Gautier Dilbat 46:9 (all OB); *namzītam namḥara u pursiam ša šī-ka-ri-im . . . ašariš litēr* he should return the fermenting vat, the *namḥaru* vat, and the

šikaru 1b

. . . -vessel for beer to that place TCL 18 86:21 (OB let.); (PN borrowed one gur of barley) *ana KAŠ . . . ša I GUR še-e KAŠ inandin* for (brewing) beer, he will deliver beer for the one gur of barley MDP 23 199:3 and 8; NINDA KAŠ *u mēreštu inandinma* if he gives bread, beer, or (any) supplies (without PN's permission) (contract with a brewer and a miller) BE 14 42:9 (MB); ÉN ŠÀ *namzītu KAŠ lassuḥ* incantation: I will remove(?) the beer from the fermenting vat Kuchler Beitr. pl. 4 iii 60.

b) with reference to drinking: the gods wept with her for the land *išbi nissatam šamiat šī-ik-ri-iš* she (Nintu) was surfeited with grief, thirsting for beer Lambert-Millard Atra-hasis 96 III iv 17 (OB); *šī-ik-ru* (var. *-ra*) *ina šatē ḥabāšu zum[ra] ma'diš ēgū kabattašun itel[ša]* while drinking beer their (the gods') mood became high, feeling good and being carefree En. el. III 136; LÚ.ŠIM KAŠ.MEŠ *našīka ē ta-mir-ma KAŠ.MEŠ ul* (for *ē*) *tašti* (if) the brewer brings you beer, do not go ahead and drink the beer STT 28 ii 43, also iii 58' (Nergal and Ereškigal), see Gurney, AnSt 10 114 and 118; (gifts for) four persons [*ša*] *šī-ka-ra-am išpuku* who served the beer (at the conclusion of the contract?) UET 5 494:22 (OB); if a *nadītu* woman *ana KAŠ* (var. *šī-ka-ri-im*) *ana É.KAŠ.DIN.NA iterub* enters a tavern to (drink) beer CH § 110:40, var. from PBS 5 93 v 5'; [*ul ibašš*] *i naptanu ali šī-ik-ru* there will be no meal without (lit. where is) beer STT 38:47 (Poor Man of Nippur), see AnSt 6 152; *kīma NINDA.MEŠ akkal ṭidda kīma KAŠ.MEŠ ašattā mē dalḥūte* (see *šatū* A mng. 1a) KAR 1:35, restored from dupl. CT 15 45:33 (Descent of Ištar); *ta-ḥa[r-ri(?)] bu-būtkama taḥaddi KAŠ.MEŠ* you will . . . your hunger, you will enjoy the beer Ugaritica 5 163 i 20; *akalu ina pani šarri ikkal šī-ka-[ru u] karānu ana [šūm]išu [išatti]* he will eat bread in the presence of the king (and) drink his fill of beer and wine CT 22 247:39 (MB let.); note with ref. to drunkenness: X KÙ.BABBAR *šim kusītum ša*

šikaru 1c

i-šú-ik-ri-kà ana PN taddinuma tamšiu x silver, the price for the kusītu garment, which you sold to PN in your beer (stupor?) and forgot (about) TCL 19 61:4 (OA); ina šú-ka-a-r[i] ippuš awatam umma šúma when he was in his cups he let slip a word, saying ARM 2 124:6.

c) in metonymic use, beside *akalu* as general term for potables — 1' in lit., hist., and letters: *ul idi Enkidu aklam ana akālim KAŠ ana šatēm la lummud* (see *šatū* A mng. 1b–2') Gilg. P. iii 8, cf. *akul aklam . . . KAŠ šiti* ibid. 14, *īkul aklam . . . KAŠ ištiām* ibid. 17 (OB); *ana NINDA u KAŠ la idaggal lu awīl* (see *amīlu* mng. 3a–1') CCT 4 28a:32 (OA let.); *ina NINDA u KAŠ šūšurāku* I used to be in charge of food and drink (but now I am not) ARM 10 116:14; *mār šiprišu a-a-i-[um-ma ina pa]nija akala ul īkul u šú-ka-ra [ul išti]* (I was sick so) none of his messengers were invited in (lit. ate bread or drank beer in my presence) EA 7:10 (let. of Burnaburiaš); the king has heard *salmāta itti LÚ GN NINDA.ĤI.A KAŠ itti aḫāmeš takkala* (that) you are at peace with the man of GN (and) eat and drink together EA 162:23 (let. from Egypt); difficult: *mīnum šu-ru-ma inūma aḫḫūja ana a-ka-lim u šú-ka-ri-im anākū aqāl* what is . . . when my brothers (have access to it?), (but) I have to worry about food and drink Kraus, AbB 5 160 r. 13'; NINDA.MEŠ KAŠ.MEŠ (among tribute) Scheil Tn. II r. 3 and passim in this text; [. . .] *ša NINDA.M[EŠ] u KAŠ.MEŠ ana ekal-lim* [. . .] AfO 17 290:117 (MA harem edicts); uncert.: [D]UMU.MEŠ GN *ana DUMU.MEŠ GN₂ NINDA KAŠ ittanaddinumi ittanallakuni[m]mami ina libbi māṭini iḫtanabbatumi* the people of GN are continually trading food(?) and drink to the people of GN₂, going about and plundering in our country (quotation) MRS 9 162 RS 17.341:14.

2' in med.: *šumma amīlu libbašu NINDA u KAŠ la imahḫar* if a man's stomach cannot retain solid or liquid food Küchler Beitr. pl. 10 iii 4, 16, and passim, see *maḫāru*

šikaru 1d

mng. 1e, *maḫū* mng. 4c; NINDA u KAŠ *la ilēm* he must not take food or drink ibid. pl. 11 iii 38, and see *lēmu* mng. 1b; NINDA u KAŠ GUR.RU (if) he regurgitates food and drink Köcher BAM 96 i 12, and passim; *šumma amēlu akala KÚ KAŠ NAG-ma unappaqu panūšu iššanundu* (see *napāqu* usage a) Küchler Beitr. pl. 15 i 38 (= Köcher BAM 578), cf. *šumma amēlu akala KÚ-ma KAŠ NAG-ma u illātušu illaka AfK 1 36:5; šumma amēlu akala KÚ KAŠ* (var. adds SAG) NAG-ma *esil* AMT 56,1:12, var. from dupl. AMT 43,5:7, cf. AMT 44,6 ii 1, 48,1:10 and 12, 48,3:8, and passim in descriptions of constipation symptoms; *šumma amīlu NINDA KÚ KAŠ NAG-ma rēš libbišu iḡaššassu* if a man, when he eats solid food or drinks beer, his epigastrium hurts him AMT 45,6:12, cf. AMT 48,1:12, Labat TDP 106 iv 4; for other refs. see *akalu* usage a–8'.

d) as rations or provisions: $\frac{1}{2}$ GÍN 7 $\frac{1}{2}$ ŠE KÙ.BABBAR *ana šú-ik-ri-im ašqul* Üzguç Kültepe-Kaniš 2 pl. 61 No. 2:8 (OA); *aššum PAD PN 1 SĪLA NINDA 2 SĪLA KAŠ u Ī.GIŠ ukāl* as far as the food allotment for PN is concerned, I have one sila of bread and two silas of beer and oil available Kraus AbB 1 142:12; *ana kurummat ištārātīm NINDA KAŠ immerī MĀ.GAR.RA u isimmān kezrētīm . . . šurkibam* (see *magarrū*) LIH 34:16; ŠE.BA SĪG.BA u KAŠ.ĤI.[A] *imahḫara* (the women) receive barley and clothing rations as well as beer (I alone am not provided for) ARM 10 40 r. 2'; *ana PN x KAŠ idīn* give x silas of beer to PN CT 29 36a:6, also CT 33 20:23; UD.1.E 2 $\frac{1}{2}$ SĪLA NINDA.TA *qadu nišḫišu <īkul> u 1 SĪLA KAŠ.TA lišti* <let him eat> two and a half silas of bread with the pertinent cut of meat per day, and let him drink one sila of beer per (day) CT 2 11:28, see Frankena, AbB 2 81, also TCL 17 58:42; *panūšu la išal-līmu 2 SĪLA KAŠ lištatti* he must not get despondent(?), he should have two silas of beer regularly to drink Kraus AbB 1 79:18 (all OB letters); NINDA.MEŠ KAŠ.MEŠ Ī.MEŠ EA 324:13, 325:16, etc.; 10000 NINDA.

šikaru 1d

MEŠ 10000 KAŠ.MEŠ (and ten thousand skins of wine, for the royal banquet) Iraq 14 35:115 (Asn.); 2 SĪLA NINDA.MEŠ 2 SĪLA KAŠ.MEŠ *ša* LÚ.MAŠ.MAŠ 1 SĪLA NINDA.MEŠ 1 SĪLA KAŠ.MEŠ *ša* LÚ *lahhīni napḥar* 6 SĪLA NINDA.MEŠ KAŠ.MEŠ ABL 167 r. 16 ff. (NA); 60 NINDA *taḥšimam* KAŠ PN ICK 1 181:29, cf. 1 *me'at* NINDA *kukkam* [t]ahšimam KAŠ BAPPIR(?) *ana šahiren* PN ibid. 17, cf. also ibid. 12f. and 21; 1 *silqam u turuhtanam šī-ik-ra-am* PN CCT 5 33a:14, cf. ibid. 7, note: 2 *šī-ik-ra-a*[n] PN ibid. 4, *šī-ik-ra-am zi-ku-ú mī-iš-lum ma-zi-tum mī-iš-lum ta-ba-lá-tum* PN beer, . . . , half *mazitu* beer, half *tabalātu* beer, (for) PN ibid. 18 (both OA); x NINDA u KAŠ *namḥarti* PN Birot Tablettes 20:1; x GĪN KŪ.BABBAR *ana šī-ka-ri ša šuhārātuša ištia* x silver for beer that her servant girls drank PBS 8/2 183:41; two seahs of barley *ana KAŠ maštītim* Szlechter Tablettes 160 MAH 16.160:8, and passim in OB, see *maštītu* mng. 1c; *ana KAŠ u idi nuḥatimmim nadānim* (silver) to give for the cook's beer and wages TCL 10 106:9; x KAŠ *bēl bitim* VAS 7 187 i 5 and passim with various recipients in this text, cf. x KAŠ.ĤI.A (for various persons) AJSL 33 232 No. 19:1 ff.; 2 (BÁN) KAŠ ŠĀ ŠE NĪG.ŠU AGRIG.MEŠ x beer from the barley under the charge of the stewards JCS 2 97 No. 24:1, cf. ibid. 25:1 (all OB), (beside fodder) MDP 28 473:5, x barley *ana KAŠ e-pí-iš* GIŠ.GI Wiseman Alalakh 238:36 (OB); x SĪLA KAŠ.ĤI.A JCS 8 25f. No. 315:6, 317:6, cf. x SĪLA KAŠ.ĤI.A *ana* 3.TA.ĀM PN Wiseman Alalakh 326:1 (MB); UD 1 SĪLA *akala* UD 1 SĪLA *šī-ka-a-ra* per day one sila of bread (and) one sila of beer AfO 24 89:33 (MB Elam); x DAL KAŠ *ana* PN HSS 14 135:4 and passim in this text, cf. HSS 15 249:2. 6. 251:1. 3. 5. also ibid. 232:11 (all Nuzi); 2 PI *ša šī-ka-ri* PAD.ĤI.A MN CT 56 287:11; PN *ina ḥūd libbišu ūmu* 4 SĪLA NINDA.ĤI.A 3 SĪLA KAŠ *ina šatti* 15 MA.NA SĪG.ĤI.A . . . *ana* ¹PN₂ *aššatišu* u PN₃ *aplišu inandin* (see *akalu* usage b-3') Nbn. 113:3; (the renter of the house) in the second, ninth, and eleventh months KAŠ *inandin* TuM 2-3

šikaru 1e

26:20; the aforementioned one-half mina of silver, thirty silas of flour 3 (BÁN) *šī-ka-ri ilki gamrūti ša* MU.3.KAM (and) 18 silas of beer, total taxes for the third year BE 10 75:10, $\frac{1}{2}$ MA.NA KŪ.BABBAR *ištēn dannu* KAŠ *malū* . . . *sūt eqli* ibid. 111:1, PBS 2/1 13:1 and 8, 51:1, also *ištēn dannu šī-ka-ri malū tābu* BE 9 106:1, 74:1, BE 10 85:1, and passim in the Murašū archive, and see *dannu* s., *nēsepu* mng. 2a, *šindū*; *ta-lam šī-ka-ri* (as part of rent) TuM 2-3 186:1, cf. ibid. 8, and note: 2 *ta-<lam> šī-ka-ri* PBS 2/1 138:1; x SĪLA KAŠ.ĤI.A *ša šidīti* Freydank Wirtschaftstexte No. 27 r. 10', cf. x KAŠ.ĤI.A *ša zīd.KASKAL* ibid. No. 35 r. 10f., KAŠ.ĤI.A *ša bit papāhānu* ibid. No. 27 r. 12' and No. 35 r. 13 (all NB); see also *akalu* usage a.

e) as offering: 2 (BÁN) KAŠ.MEŠ (in list of offerings) VAT 10550 i 24' (MA, courtesy F. Köcher); *ištu* MN . . . *adi* MN₂ . . . 17 UD.ME NINDA u KAŠ.MEŠ *muṭā'ū* KAJ 306a:14, cf. ibid. 16 (MA); *ša* É.MEŠ DINGIR.MEŠ *akalum bani šī-ka-ri tāb* (see *akalu* usage a-6') Aro, WZJ 8 569 HS 112:4, also JCS 19 97:2 (both MB letters); 3 (PI) KAŠ *ana rimki ša arḥi* x beer for the monthly *rimku* ritual PBS 2/2 67:6, cf. (*ana kispi*) ibid. 8:1 and 8 (both MB); 1 ANŠE KAŠ.MEŠ *ana ḥarī* one homer of beer for the *ḥarū* ceremony (of the seventh day) ADD 1077 viii 14, cf. DUG.ŠAB KAŠ.MEŠ ADD 1023:13, also 1056:2, 1061:2, *kaptukkū* KAŠ.MEŠ ADD 1013 r. 11, see also *kūtu* usage c; 4 ANŠE KAŠ 1 ANŠE GEŠTIN *ana ḥiāqi* (see *ḥāqu* A) ADD 1023 r. 4; 3 (BÁN) 1 SĪLA KAŠ *ina* <UD>.19.KAM KAJ 228:1; $\frac{1}{2}$ SĪLA *akalu* $\frac{1}{2}$ SĪLA *šī-ka-ri ina É-šu-me-e-šū* VAS 6 117:1 (NB); *pūt* . . . *ṭubbu ša* KAŠ.ĤI.A PN *naši* PN is responsible for the quality of the beer VAS 4 200:11, also VAS 5 109:8, see also *akalu* usage a-6'; DUG.LA.ĤA.AN KAŠ *tukān* Farber Istar und Dumuzi 185:11, KAŠ *tukān* AnBi 12 286:96, cf. BBR No. 61:13, see also *laḥannu*; *upunta šamna dišpa* KAŠ *karāna ina* IGI *tuqarrab* you present flour, oil, honey, beer, (and) wine BBR No. 60:12; *šarru ana libbi adagurri* KAŠ *inaq[qi]* the

šikaru 1f

king libates beer into the *adagurru* container BBR No. 26 iii 10, KAŠ *šizba karāna* [ana] DN DN₂ DN₃ *inaqqi* he libates beer, milk, (and) wine to Ea, Šamaš (and) Marduk ibid. iv 41, cf. JNES 19 32:42, and passim in rit., KAŠ GEŠTIN *tanaqqi* KAR 72:18, BBR No. 62:7 ff., A u KAŠ *inaqqi* KAR 72 r. 4, AMT 15,3:11, also *šamna dišpa* KAŠ GEŠTIN *tanaqqi* BBR No. 68 r. 6; KAŠ GEŠTIN *šizba tanaqqi* RAcc. 40:4; *aqqīkunūši* KAŠ *el-la bal-la* I libate herewith to you pure mixed beer AnBi 12 284:49 (prayer to the gods of the night), and passim, for libations see *naqū* mng. 1b-1', and see for *šikar maqqātu*, *niqī*, *naptani*, etc. Hh. XXIII fragm. f ii 25 ff., in lex. section.

f) in rit.: Ì.GIŠ u KAŠ *tasallah šipta tamannu* you sprinkle oil and beer and recite the incantation CT 40 27b:4; let him sacrifice a sheep *dam naksi itti* KAŠ *limḥaš* he should stir the blood from the slaughtered (sheep) with the beer (for sprinkling the door) CT 4 5:31, see KB 6/2 p. 44, cf. *ina mē u* KAŠ *pīšu imessi* he washes his mouth with water and beer PBS 1/1 15:25, see Laessøe Bit Rimki p. 30 and 74; *qaqqada u kursinnāti ina* KAŠ *tašakkan* (and bury it) Or. NS 40 141:31 (namburbi); [ZÉ(?)] ŠEŠ-ka ša *ina* KAŠ.MEŠ *ulabbaku* LKA 72 r. 8, see Matsushima, Orient (Japan) 15 8; in ceremonial use: I mixed the clay (for the bricks) *ina dišpi šamni tābi dam erēni* KAŠ.MEŠ GEŠTIN.MEŠ with honey, perfumed oil, cedar resin, beer (and) wine WO 2 42:53 (Shalm. III), cf. *ina* KAŠ GEŠTIN *šamni dišpi šallaršu amḥašma ablul tarahḥuš* VAB 4 222 ii 5 (Nbn.); *ina mē* KAŠ u GEŠTIN *rēštī teressin* you steep (the hide to be tanned) in water, beer, and fine wine KAR 60 r. 6, see RAcc. 22.

g) in med. — 1' as a vehicle for medications: 25 *šammē annūti ištēniš tasāk ina* KAŠ *la patān* NAG-šī-ma these 25 plants you crush together and have her drink (the potion) in beer on an empty stomach Köcher BAM 237 iv 38, also Küchler Beitr. pl. 1 i 31, cf. *ina* KAŠ 2 *ūmē* [ba]lu

šikaru 1g

patān NAG-šū *mē la ištatti* ibid. pl. 13 iv 46, *ina* 5 GÍN Ì+GIŠ u KAŠ NAG-šū ibid. pl. 17 ii 61, *ina* 10 GÍN KAŠ [NAG-šū] ibid. 69; the medications *ištēniš tapāš ina* KAŠ *la patān ištattīma* AMT 39,1 i 44, dupl. Köcher BAM 52:43, cf. AMT 66,7:11, *lu ina* KAŠ *lu ina* GEŠTIN *ištanatti* AMT 76,1:10, Ì u KAŠ NAG.NAG-ma *v'arru* AMT 1,3:13; *dišpa Ì ḥalša u* KAŠ *ištēniš tuballal* (for a potion) Küchler Beitr. pl. 10 iii 20, and passim, see *šaḳū* B v. mng. 1a-3', *šatū* A v. mng. 2b-1'.

2' used externally: *šumma kuššu ina šuršum* KAŠ *šumma ummātu ina mē kasī tubahḥar tašammid* if it is winter you heat (the medication) in beer dregs, if it is summer, in the juice of *kasū* and bandage (him with it) RA 53 4:13, *ina šuršumme* KAŠ *talāš tašammid* AMT 12,8:8, CT 23 26 ii 1, 45 iii 22, *ina* KAŠ *talāš ina pūtišu tašammid* AMT 20,1 obv.(!) 25, and passim; (various substances) *ina* KAŠ *tuballal* you mix in beer AMT 89,3 ii 13, Küchler Beitr. pl. 7 i 51, and passim, *šamna u* KAŠ *ana libbi tuballal* (for a lotion) AMT 94,2 ii 11; *ina šamni u* KAŠ KÙ.GA *tuballal* you mix (the materia medica) with oil and pure beer Iraq 31 29:11 (MA); *ina* KAŠ *tušab-šal* you boil (the medication) in beer RA 53 18 r. 32, Köcher BAM 3 iv 26, and passim; (the ingredients) *ina* KAŠ *tarabbak* AMT 14,1:7; *ina* KAŠ u *šamni ina diqāri tarabbak* Küchler Beitr. pl. 12 iv 18, *šumma ina* KAŠ *šumma ina šizib enzi tarabbak* Köcher BAM 3 iii 26, *ina šizbi u* KAŠ *ina tamgussi tarabbak* AMT 76,5:10, and passim, *ina* KAŠ AL.ŠEG₆.GÁ *tarabbak* CT 23 43 ii 23, cf. KAŠ. AL.ŠEG₆.GÁ *sūnša umašša'* (see *muššu'u*) Köcher BAM 240:57; (the crushed materia medica) *ana libbi šamni u* KAŠ *tanaddi* (for a salve) Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 1913 p. 399:34, and passim; *ina* KAŠ *tasāk* you crush (the ingredients) in beer Köcher BAM 311:2 ff., Küchler Beitr. pl. 20 iv 36 and passim, (with *taramuk* you steep) AMT 40,1 i 53, Küchler Beitr. pl. 10 iii 9, *ina* KAŠ u *šināti ina tinūri tessekkir* you heat with beer and urine in

šikaru lh

an oven AMT 94,2:10; [diš'i]p šadē karāna šahta u KAŠ ištēniš tuštemmed you mix mountain honey, "drawn wine" and beer AMT 50,5 r.(!) 3, qaqqassu . . . ina KAŠ te-messi AMT 5,5:12, cf. ibid. 6 (= Köcher BAM 494 iii 31 and 25); šamna u KAŠ ana šu-burrišu tašappak Köcher BAM 104:4, cf. AMT 56,1:11; note: KAŠ ana muḫḫi [tum]-ri tusallah you sprinkle beer on the embers (to produce smoke) Iraq 31 29:16 (MA), see also labāku, rabāku, ramāku.

h) other occs. — 1' in letters and leg.: ana šī-ik-ri-im [al]lik Contenau Trente tablettes cappadociennes 29:20; inūma . . . nik-kas DUḫ.DURU₅ u KAŠ m[itḫ]āriš epušu when I settled with you the account of the bran and the beer CT 4 36a:2; KAŠ ša mahrika idniššumma give him the beer that is at your disposal (letter ana sa-bitum) CT 33 25b:9; [b]akum šēm l [s]īLA KAŠ ana [m]amman la tanaddin without barley you should not give to anybody even one sila of beer Kraus AbB 1 71:16; š[i-k]a-ra-am mali irrišuka la takal<la> do not hold back any beer that he asks you for TCL 18 117:7 (all OB letters), cf. ḫibiltu ša KAŠ.ḫI.A bi-i-šī damages paid for spoiled beer Dar. 113:14, ḫibiltu ša KAŠ SAG bi-i-š Dar. 250:2; šalānūa šī-ka-ru ultu Eanna ana mamma la tanandina' do not issue beer from Eanna to anyone without my permission BIN 1 45:30; kapdu KAŠ.ḫI.A šūbilma send beer quickly YOS 3 79:21; ina muḫḫi ḫišiḫtu šušbuttu u KAŠ.ḫI.A ana šūlū ištēn la išelli nobody should be careless about the loading of materials, equipment, and beer ibid. 19:30, see Cocquerillat Palmeraies p. 138 (all NB letters); 3 GÍN KÙ.BABBAR u 5 (BÁN) KAŠ.ḫI.A atta u PN . . . tandahhara' u tundašširuššu you and PN have received three shekels of silver and thirty silas of beer and have set him free YOS 7 152:9 (NB leg.); silver ša ana šī-kar nadnu Durand Catalogue EPHE pl. 89 No. 277:9 (NB).

2' in omen texts: šumma [ina bit am]ēli KAŠ iqir if beer has become scarce

šikaru li

in a man's house CT 40 1:22; šumma mīlu ša KAŠ ina ḫirīt āli innamir if a flood of beer is seen in the city's moat CT 39 21:157; šumma šurārū lu ina mē lu ina KAŠ BE-ma innamir if a lizard is found dead(?) either in water or in beer KAR 382 r. 56, cf. šumma šurārū ana karpāt mē lu ana karpāt KAŠ imqut ibid. 44, [if a snake] [lu ana] muttabbilti KAŠ [lu] ana namḫari ša [mē] [imqut] CT 38 32:31, if a gecko ina DUG.LA.ḫA.AN KAŠ [. . .] CT 40 28 K.3731+ : 11 (all SB Alu).

3' in other texts: šumma dabābšu i[ttaki]r u KAŠ itenerriš if he talks nonsense and craves beer Labat TDP 66:69; [ana piš]irti kišpī ša ina šī-ka-ri [šaḡū] to undo the sorceries that he was given to drink in beer KUB 37 44:13.

i) qualities, varieties — 1' KAŠ SAG (reading unknown, possibly šikaru reštū) first-quality beer — a' in adm. and legal contexts: kī NINDA la banā u KAŠ SAG la tāba ana É.DINGIR.MEŠ . . . ušerreb how would I deliver bread which is not nice and first-draft beer that does not taste good to the temple? PBS 1/2 54:4 (MB let.), cf. KAŠ SAG ul ta-am-ma NINDA ul banīma (contract with brewer and miller) BE 14 42:6 (MB), akalu babbanū u KAŠ SAG DUG.GA inandin (responsibility of the cook's and brewer's prebend) VAS 6 104:11; NINDA.ḫI.A bani KAŠ SAG [f]ābi ABL 1340:9, JAOS 87 9:9, cf. NINDA.ḫI.A lu bani KAŠ SAG lu tāb BIN 1 33:8; when they came to me [NINDA.ḫI.]A KAŠ SAG attadin I gave (them) bread (and) first-draft beer ABL 1361 r. 2; x KAŠ SAG ana ummānu . . . idin Nbn. 56:1, also Nbn. 58:1; qēme billati u KAŠ SAG mādu ḫiri select a large amount of flour, billatu beer and first-draft beer TCL 9 89:12; NINDA.ḫI.A KAŠ SAG u širu akanna ina panišunu bread, first-draft beer, and meat is at their disposal here CT 22 176:9 (all NB); 1 SĪLA NINDA.ḫI.A 1 SĪLA KAŠ SAG ginē Šamaš labiri BBS. No. 36 iv 47, also ibid. ii 4, 1 SĪLA NINDA.ḫI.A 1 SĪLA KAŠ SAG IGI DN RA 16 125

šikaru li

i 19, 21, and 23, cf. ii 10; NINDA.ĤI.A KAŠ SAG NINDA.Ī.DĒ.A UZU GUD UZU UDU. NITÁ KU₆.MEŠ Ū.SAR.MEŠ BBSt. No. 36 iv 54, v 22, RA 16 125 i 25, VAS 1 36 ii 5, AnOr 12 304f.:24 and r. 2 (all NB kudurrus); barley [a]-na KAŠ SAG É^dŠEŠ.KI Gautier Dilbat 46:10 (OB); 6 (DUG?) KAŠ SAG 14 (DUG?) KAŠ UŠ 4 SĪLA ŠIM PN MN PBS 2/2 74:1, cf. ibid. 45:1, 57:1, also KAŠ SAG, KAŠ UŠ, DUG, ŠIM, MU.BI.IM (heading of list) PBS 2/2 136:1, (beside flour, onions, garlic, etc.) BE 14 21:4, 56:3, and passim in MB; MN KAŠ SAG ša ana ganganna irubu (list for) MN of the first-draft beer which was delivered to the storeroom BRM 1 95:1, also ibid. 90:1, 94:1; qimē KAŠ SAG kaspu ša širi šamni MUN. ĤI.A sahlē kurummassu ša MN¹PN ina qāt PN₂ mahrat VAS 6 123:1, epuš nikkassi ša KAŠ SAG ša šatti 13.KAM RN settling of accounts of first-draft beer for the 13th year of RN Nbn. 815:1; 45 GÍN ana KAŠ SAG VAS 6 319:15, also 192:13; ištēn dannu KAŠ SAG (as part of rent of a field or as ilku tax) TuM 2-3 148:6f. and passim in NB, also 10 dannu KAŠ SAG malū BE 9 50:2 and 10, BE 8 128:7, ištēn dannu KAŠ SAG malū tābu BE 10 50:1, 69:1, 83:1, BE 9 43:7, 10 dannūtu ša KAŠ SAG DÜG.GA VAS 6 111:1, also ibid. 58:4, cf. Nbn. 60:1, note: 200 dannu malū KAŠ SAG DÜG.GA Nbn. 787:12, and passim in NB.

b' in rit.: immerī marātu NINDA.ĤI.A KAŠ SAG bil[lata] šamna karāna. . . kisp[i] akassipšunūti I will make funerary offerings of fattened sheep, bread, first-draft beer, billatu beer, oil, wine, (etc.) to them VAB 4 292 iii 14 (Nbn.). restored from Landsberger, Halil Edhem Mem. Vol. 126; mē KAŠ SAG imittu u šumēlu (gloss šī-ka-ru i-mittu) liqqi let him libate water (and) first-draft beer right and left ABL 1396+:6, see Parpola LAS 2 p. 374 No. 4:16f.; [ka]rāna u KAŠ SAG [a]qqikunūši I libated to you (pl.) wine and first-draft beer Iraq 18 62:23 (namburbi); KAŠ SAG ša ina paššūri kunnu inaqqīma BBR No. 1-20:91, also ibid. 210, 215, 220, and 225, KAŠ SAG tanaqqi BBR No. 49

šikaru li

vi 6; KAŠ SAG karāna u šizba tanaqqi RAcc. 14 ii 35, note aqqika re-eš-ta-a šī-kar da-áš-pa I herewith libate to you sweet first-draft beer BMS 1:20 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 493; 3 DUG.LA. ĤA.AN KAŠ SAG tumallīma Or. NS 34 126:9 (namburbi), and passim; lahan mē u KAŠ SAG tukān Farber Istar und Dumuzi 129:20, and passim; ina KAŠ SAG u karāni kalakkašu ablu amḥaša šallaršu (see šallaru) Streck Asb. 86 x 83, cf. šallarūša ina KAŠ SAG maḥṣu ballu kalakkūša ina karāni Borger Esarh. 62 vi 37.

e' in med.: Ū šašumtu : Ū ḥimiṣ šēti : ina KAŠ SAG šaqū ina šamni pašāšu the šašumtu plant is a medication against ḥimiṣ šēti, to administer in a potion of first-draft beer, to apply as a salve in oil Köcher BAM 1 i 49, cf. (the medication) ina KAŠ SAG išatti RA 15 76:5 and 7, and passim, cf. ina KAŠ SAG la patān NAG.MEŠ AMT 55,2:3 and passim, ina KAŠ SAG NAG-šu AMT 64,1:3 (= Köcher BAM 494 ii 11), ina KAŠ SAG maldara NAG.NAG-ma AMT 76,1:14, and see šatū A mng. 3b-1'; ina KAŠ SAG tuballal you mix (the medications) with first-draft beer AMT 83,1 r. 5, and passim, ina KAŠ SAG talās you knead (the medication) with first-draft beer Kuchler Beitr. pl. 6 i 8, cf. Köcher BAM 11:31; ina KAŠ SAG ina ta[mgu]si tarabbak Kuchler Beitr. pl. 6 i 6, and passim; 5 šammē annūti ina KAŠ SAG tušabšal you boil these five herbs in first-draft beer Köcher BAM 240:24, and passim; ina šināti šamni u KAŠ SAG ina IZI tušah-ḥan you heat (the medication) over fire with urine, oil, and first-draft beer AMT 68,2:6, cf. Kuchler Beitr. pl. 16 ii 22, and passim with ref. to soaking, mixing, etc.; Ū amuzinnu : Ū UZU.MEŠ tab-ku-te : ina KAŠ SAG sekēru amēla raḥāšu – amuzinnu plant is a plant against limpness of the flesh, to heat in first-draft beer (and) to bathe the man Köcher BAM 1 iii 32, dupl. CT 14 43 S.60+ :10, and passim used in lotions, etc.

d' other occs.: šumma amēlu KAŠ SAG ištīma išdāšu pa-al-qa digla maṣi if a man

šikaru li

has drunk (too much of) first-draft beer and his stance is unsteady (and) his vision is impaired Kùchler Beitr. pl. 11 iii 49; note: 1 PI 1 (BÁN) KAŠ SAG LUGAL (as ration) JCS 2 98 No. 26:1, 27:1 (OB).

2' other qualities: $\frac{1}{2}$ MA.NA KÙ.BABBAR šim 20 dannu KAŠ DÙG RA 10 68 No. 30:1; 7 GÍN KÙ.BABBAR ultu irbi ana 1 dannūtu KAŠ DÙG.GA Camb. 163:1, cf. Camb. 160:1, 10 dannu ša KAŠ DÙG.GA ana $\frac{1}{3}$ (MA.NA) 3 GÍN Moldenke 1 14:3; ina šatti 2 GUR uttata 4 dannu KAŠ DÙG.GA ištēn gulinnu PN ana PN₂ inandin every year PN will give to PN₂ (his adoptive father) two gur of barley, four jars of fine beer (and) one gulinnu garment VAS 5 47:16 (all NB), see also nēsepu mng. 2a; KAŠ DÙG.GA NAG.MEŠ he shall keep drinking fine beer AMT 49,6 r. 5, also 80,2:5, cf. KAŠ DÙG.GA tušab-bāšuma AMT 31,7:7; (the materia medica) ana libbi KAŠ DÙG.GA tanaddīma (for a potion) LKA 102 r. 20, see Biggs Šaziga 64; KAŠ.SIG₅-su BIN 8 263:14 (Oakk.), x (SĪLA) KAŠ SIG₅ MDP 23 308:17; GEŠTIN SUR.RA KAŠ KAL.GA išatti Köcher BAM 240:6', ina KAŠ KAL.GA . . . tarabbak Köcher BAM 106:9; sammē annūti ina šuršumme KAŠ u KAŠ KAL.GA talāš you knead these herbs in beer dregs and full strength beer AMT 76,5:8, also AMT 79,1:8; 41 dannu KAŠ.ĤI.A DUMU.MU.AN.NA 12 dannu KAŠ la-bi-ru 41 jars of this year's beer, twelve jars of old beer CT 22 96:4f. (NB let.); 3 (BÁN) KAŠ la-bi-ru (beside pašū, tābu) Pinches Peek 21:1, cf. ibid. 2; 35 dannūtu ša KAŠ la-bi-ru TCL 13 188:2, cf. ibid. 16 (NB), and see labiru mng. 3, note KAŠ.MEŠ la ilabbir Arnaud Emar 6 271:6; 5 BÀN KAŠ ša ZU-mi-šu bé-ru-ú (followed by KAŠ.SIG₅, KAŠ UŠ, KAŠ gurnu) (see birū adj.) Loretz Chagar Bazar No. 23:1, cf. KAŠ ša ZU-mi-šu ibid. No. 36:5 and 10, (in heading and total) No. 43:1 and 14, 46:1 and 11, Iraq 7 53 A.971:1 (digest only); note: x SĪLA ŠE KAŠ SIG₅ Loretz Chagar Bazar No. 18:2 and 36:17, x SĪLA ŠE KAŠ UŠ ibid. No. 36:18, also Iraq 7 48 A.926, 50 A.944 (digest only); 2 PI KAŠ UŠ pūt PN MN

šikaru li

x beer of average quality, responsibility of PN (in) MN JCS 24 64 No. 60:1 (OB); 38 KAŠ SAG 86 KAŠ UŠ 12 DUG 4 BÀN 2 SĪLA BAPPÍR (list of expenditures of beer and beer products) Petschow MB Rechtsurkunden No. 24:2, also No. 25:1, 23:2; 2 SĪLA KAŠ UŠ (beside KAŠ SAG) BE 14 87:4, also 56:4, 64:1, 80:5, 80a:5 and 87a:1 (MB); see also dannu adj. mng. 1a, gurnu, matqu, našpu; for degrees of dilution see malmalu, šinnū, šaluštu A mng. 1c, šullušu, for hīq šikari see hīqu.

3' with the material or flavorings specified: 7 šappī ana imitti 3 KAŠ ŠE.BAR 4 KAŠ labku 7 šappī ana šumēli 3 KAŠ ŠE.BAR ištēn KAŠ labku ištēn KAŠ nāšu ištēn KAŠ zarbaba u šizbu ina šappi ša NA₄.GIŠ.NU_x(ŠIR).GAL 4 šappi hurāši ša karāni šahti ana maḥar DN tarakkas you prepare before Anu seven vessels to the right, three of barley beer (and) four of labku beer, seven vessels to the left, three of barley beer, one of labku beer, one of nāšu beer, one of zarbabu beer, and, in an alabaster vessel, milk, (and) four gold vessels of drawn wine RAcc. 62:3, cf. line 10, see also nakrimu, šappu; for KAŠ.ZÍZ.ĀM and KAŠ.ZÍZ.AN.NA see ulušinnu; aqqīka duššupu šī-kar ašnan I herewith libate for you sweet beer made from grain BMS 2:29 and dupls., see Ebeling Handerhebung 26, cf. KAŠ.Ú.SA SIG₅ dišpu ḥimētu šamnu ḥalša šizbu rēštū ulušinnu duššupu KAŠ SAG aš-na-an karānu Iraq 27 7 v 12 (NB lit.); mē kašūti u KAŠ ŠE.SA.A tanaqqi you libate cold water and beer (flavored with) roasted barley Farber Istar und Dumuzi 129:29; you mix the materia medica ina KAŠ ša ŠIM.ĤI.A AL.ŠEG₆.GÁ in cooked spiced beer AMT 41.1:8 (= Köcher BAM 579 iv 8); for amūmu, ḥammurtu, ḥašlātu, lap-pānu see s.vv. and van Driel Cult of Aššur Table at end, also RA 69 182:13 ff.

4' varieties: šī-kar na-āš-pi duššupi ul ubbalu mē nādi (abundant city food does not measure up to bread baked in ashes) sweet našpu beer does not measure up to

šikaru 2a

water from a waterskin Cagni Erra I 58; x flour x KAŠ *pašû* (for craftsmen) CT 56 286:2, cf. (x flour) x *ši-ka-ri pašû* ibid. 643:3, 1 (BÁN) KAŠ *pašû* (daily for workmen) ibid. 563:2; daily *ištēn ahi nēseppi* KAŠ DÛG.GA *u ištēn nēseppi* KAŠ *pašû* one and one-half pots of fine beer and one pot of . . . beer ibid. 600 ii 7f., and passim in NB; *šamna u* KAŠ BABBAR *ana pani tanaddi* oil and light beer you put on top AMT 56,1 r. 3; *ši-kar* KUR-*i* ZA 43 13:5; uncert.: x x *ṭābu*(?) *ši-kar*(?) *šá*(?)-*du-ú* [x x] KAŠ *mat-[qu ku-ru-un]-na ebbu* Lambert, Kraus AV 204 IV 60f. (Šarrat-Nippuri hymn), note: [GEŠ]TIN KAŠ SAG KUR-*i* *ša ina qereb mātija jānu* (see *karānu* mng. 1a) BBSt. No. 37:10 (Nbn.), see Röllig, ZA 56 248, and see *šadû* A mng. 1e; see also *labku* s., *nāšu*.

5' by-products: for foam, dregs see *hurḥummatu*, *qadūtu*, *šursummu*.

2. fermented alcoholic beverage – a) date wine: 3 PI ZÚ.LUM.MA *ana* KAŠ SAG TCL 13 216:2, also TCL 12 93:6, Nbn. 851:2, 6 GUR ZÚ.LUM.MA *ildu kalakku ana* KAŠ Nbn. 871:3, x ZÚ.LUM.MA *ana* KAŠ.ĤI.A Nbn. 612:16, 10 GUR ZÚ.LU[M.MA] *ana ši-kar* [x] [. . .] *ina pan* PN LÚ.BAPPIR UCP 964 No. 32:2 and passim, 2 *mašihu ša* ZÚ.LUM.MA . . . *ana* KAŠ.ĤI.A ibid. No. 30:4; KAŠ *pa-šu-ú* KAŠ ZÚ.LUM.MA ZÚ.LUM.MA (in heading) TCL 12 1:1, cf. (total) ibid. 17f.; 200 *dannūtu* KAŠ DÛG.GA *ina* ZÚ.LUM.MA *ša ultu Eanna* . . . *nadnaššu* YOS 7 129:4; 23 GUR ZÚ.LUM.MA *ša* PN *ina muḥḥi* PN₂ *ina MN* 25 *dannu* KAŠ DÛG.GA *imannīma ana* PN *inandin* 23 gur of dates belonging to PN are owed by PN₂, in MN he will count out 25 jars of good beer and give (it) to PN Nbn. 600:4: *ina MN* . . . *dan-nu a'* 100 *ši-kar* DÛG.GA *u[lah]* = *hamama inandin* (see *lahāmu* B) BE 9 43:12; note *naphar* 1 BÁN KAŠ ZÚ.LUM.MA (summing up two amounts of KAŠ ZÍZ.ĀM) TCL 12 2:6, x ZÚ.LUM.MA (total of entries of NÍG.Ì.DÉ.A, KAŠ *na-a-šú*, and KAŠ *zar-ba-ba*) TuM 2-3 241:10 (all NB); in med.: KAŠ ZÚ.LUM.MA NAG Köcher BAM 159 ii 15, also von Weîher Uruk 23:8.

šikaru

b) fig wine: trays of KAŠ *ṭi-ṭi* fig wine (in broken context) BBR No. 68:16, RA 69 182:18, and passim in NA, see van Driel Cult of Aššur Table at end; ŠIM.MUG ŠIM.ŠEŠ KAŠ *ṭi-ṭi* Ì.NUN.NA *ina* IZI *tušabšal* CT 23 28 ii 29 (= Köcher BAM 480), cf. ibid. 28, and see *tittu*.

c) (especially in Syria) wine: *šēšu* KAŠ.MEŠ-*šu* *ša ma' šarišu u immerātu maq-gadu ana* PN the barley (and) the wine(?) which make up its (the village's) tithe and the sheep of the pasture tax belong exclusively to PN MRS 6 147 RS 16.153:10, KAŠ.MEŠ-*šu* [*šamanš*] *u šēšu ana ekallim ul irrubu* his wine, oil, (and) barley will not go to the palace (as tax) ibid. 163 RS 16.348 r. 2', also ibid. 69 RS 16.269:18, 107 RS 16.238:7, 141 RS 16.132:22; note also the writings GEŠTIN.KAŠ, KAŠ.GEŠTIN for wine in RS, Alalakh, e.g., Wiseman Alalakh 34:5, 376:2, and see Nougayrol, MRS 6 p. 221.

The term *šikaru* is probably a Kulturwort, possibly used for any alcoholic beverage. In texts from Syria KAŠ often designates wine though GEŠTIN (*karānu*) is also attested there. Whether KAŠ SAG is to be read *šikaru rēštú* or, as the grammatical construction of some references indicates, as one word, cannot be established; the readings of the compound logograms KAŠ SIG₅ and KAŠ UŠ are unknown.

For HUCA 39 3 L29-553:6 (tablet) and 4 L29-553:8 (case) see *šugari'āu*. In ABL 502:16 read [x] *i-bi-is-su-ni* (obscure).

Oppenheim Beer; Röllig Das Bier im alten Mesopotamien; Stol, BiOr 28 167 ff.

šikaru in bīt šikari (*šikri*) s.; tavern, brewery; OA, OB, SB; wr. syll. and É KAŠ; cf. *šikaru*.

ù.mu.un é.kaš.a.ka na.an.ne(var. .ni).ku₄.ku₄(var. adds .dè.en) : *bēlum ana É ši-ka-ri la terrub* lord (Nergal), you must not enter the tavern ZA 31 114:16.

PN *ina É ši-ik-ri-im mala libbišuma e-ta-wu-ú* PN talked freely in the tavern CCT 4 7b:6 (OA let.); (sale of) *papāhum ša išid* É

šikaru

ši-ka-ri-im ša PN Meissner BAP 35:2f.: UD. 26.KAM *ša* DINGIR *ana é* KAŠ DU-*ku* LKA 73:11 (cultic comm.).

šikaru in **rab šikari** s.: official in charge of the brewery(?); NB; wr. LÚ.GAL.KAŠ.MEŠ; cf. *šikaru*.

10 *mašīhi ša sattuk ina pappasu nuha-timmūtu ana muhhi* PN *ana* LÚ.GAL.KAŠ.MEŠ ten measures (of dates) of (the size used in) regular offerings, from the prebend of the cooks, (given) to PN, in charge of the brewery(?) Dar. 99:5.

šikbu see *šiqbu*.

šikimtu adj.(?) fem.; (qualifying a textile); OB*; cf. *šakāmu* B.

1 TÚG.BAR.DUL₅ SIG 1 TÚG.BAR.DUL₅ *ši-ki-im-tum* one thin *kusītu* garment, one š.-quality *kusītu* garment YOS 5 245:2, cf. X TÚG.BAR.DUL₅ SIG *ši-ki-im-tum* ibid. 224:11; 1 TÚG.GUZ.ZA *ši-ki-im-tum ša*^dEN.KI 10 MA.NA one . . . -garment, š., for Ea, (weighing) ten minas Syria 59 132 iii 13, also ibid. iii 1, 1 TÚG.GUZ.ZA LUGAL *ši-ki-im-tum* 8 MA.NA one royal-quality . . . -garment, š., (weighing) eight minas ibid. 134 iv 38, also ibid. 130 i 8, and passim in this text.

šikin napišti see *šiknat napišti*.

šikinnu A s.; (a vessel); OB; Sum. lw.; pl. *šikinnātu*.

dug.šab.tur = *našpaku, hubunnu, garunnu, šikin-nu* Hh. X 127 ff., cf. dug.šab.tur = *hubunnu, ga-ra-nu, ši-ki-in-nu* = *ha-bu-ú* Hg. A II 62 ff., in MSL 7 109; DUG^{lu-ud}DUG = *lufttu, nalpattu, ši-kin-nu*, DUG^{ad-kin}SFG.LAM, dug.ši.kin = MIN (= *šikin-nu*) Hh. X 143-147; ši-kin DUG = *ši-kin-nu* Ea V 30, also A V/1:123; DUG.DUG = *ši-ki-in-nu-um* Proto-Diri 420; [ad-kin] [DUG.SFG+LAM] = [*ši-kin*]in-nu Diri V 253; ši-kin SFG.LAM = *ši-kin-nu* Ea I 216; [ši-kin] [SFG.LAM] = *ši-kin-nu ša* MUŠEN, *ši-kin-nu ša* i.GIŠ A I/4 C 7f.; dug.^{si-kin}SFG.LAM = *ši-kin*-nu ša i, dug.^{ši-ig(or -bi)}SFG.LAM = MIN ša i, dug.šagan = MIN ša i Nabnitu K 210 ff.

šikintu

na₄.iškillā (PEŠ₄).iškillā = *ši-[kin-nu]* Hh. XVI 296, cf. na₄.iškillā.iškillā.da = *ši-kin-nu* RS Recension 240, cf. also na₄.iškillā.iškillā = *ši-kin-nu* = *išgillatu* Hg. B IV 108, in MSL 10 33. i dug.A x [. . .] (gloss: [i(?)]-na *ši-ki-in-nim*) TuM NF 4 7 ii 84 (coll. from photograph).

a) (a vessel for oil or wine): 2 *ši-ki-nu-ú ša šamnīm* UET 5 805:3 (OB); x DUG GEŠTIN *ana mārī šipri ina ši-[ki-in]-na-tim* OBT Tell Rimah 253:11, also, wr. *ina* DUG *ši-ki-in-na-tim* ibid. 260:6.

b) (a stone vessel): see Hh. XVI, Hg. B, in lex. section.

Since the two consecutive entries Nabnitu 210 and 211 are almost identical, the second is possibly to be emended, after A I/4 C 7, see Landsberger, AfO 12 137 n. 7, to MIN ša MUŠEN, a phrase of unknown meaning. In the enumeration ID.MEŠ TUR. MEŠ *apu qišu iku palgu quppu kappu nam-karu ši-kin-nu* (see *apu* A usage a) JNES 15 134:64 (*lipšur* lit.), *šikinnu* is possibly a by-form of *šiqītu* or *šikittu*.

Landsberger, AfO 12 137f.

šikinnu B s.; fishing net; lex.*; cf. *šakānu*.

giš.sa.gar.gar.ra, giš.sa.BIR, giš.sa.dù, [giš.sa.kin.gar.ra], [giš.sa.šur.ra] = *ši-kin-nu*(var. -ni) Hh. VI 173-175b, cf. giš.sa.gar.gar.r[a] = *ši-[kin]-nu* = [*še-e-tu ša* LÚ.ŠU.ĜA] Hg. A I 87, in MSL 6 76; [giš.s]a.[dù], [giš.sa.BIR], [giš.sa.gar.gar.ra], [giš.s]a.kin.gar.ra, [giš.sa.šur.ra] = *ši-kin-nu* Nabnitu K 205-209; sa.dù = *tap-[pu]-ú-um, ši-ki-in-nu-um* Nigga Bil. B 279f.; [sa].du.bu.ul = *ši-ki-in-nu-um* ibid. 291.

šikinnu B in **ša šikinni** s.; fisherman who uses a net; OB lex.*; cf. *šakānu*.

lú.[sa].dù = *ša ši-ki-in-ni* OB Lu A 437; lú.sa.dù = *ša [ši-ki-in-nim]* OB Lu C Section 6:17; [lú.sa.dù] = [*š*]a *ši-ki-ni* OB Lu D 285.

šikintu s.; deposit(?); NA*; cf. *šakānu*.

x *tam-šil*.MEŠ *ši-kin-tú ina muhhiika ina māšarti ina Kalhi iddunu* x . . . -s, a deposit(?), are charged to you, they will

šikišu

deliver (them) at the muster in Calah Tell Halaf 8:4, see Fales, ZA 69 203, but *ši* (error for *na*)-*mur-tú ša ekalli* gift for the palace *ibid.* 18:3.

šikišu see *šikšu*.

šikittu A s.; **1.** stature, figure, structure, appearance, **2.** establishing, appointing; from OAKk. on; stat. const. *šikitti* and *šiknat*; cf. *šakānu*.

ki.gar = *ši-kit-tú* [šá kul-la]-[ti], gar = MIN šá [...], ki.lá = MIN šá [...], giš.ki.sì.ga, giš.ki.gar, [giš].gar = MIN šá É Nabnitu K 199ff.

[...] ki.sì.ga.bi.šè šà [...]: [...] *ša ana ši-kit-ti-šu ši*-[...] SBH 119 No. 67:3f.

[... ŠEŠ.U]NUG.KI^d[Nisa]ba dù.dù gar.ra.ke_x(KID): [lišānu? š]a Ū-ri ši-ik-na-ti šá^dNisaba [the language?] of Ur, established by DN BSOAS 20 263 DT 290:8f. (= Bil. Edubba B iv).

pi-ia-a-mu, ga-a-a-nu, si-is-ri-in-nu = *ši-kit-tú* Malku I 266ff.; [*pi-ia-a-mu*] = [*ši*]-*kit*-[*tú*] Explicit Malku II 126.

1. stature, figure, structure, appearance — **a)** of gods or men: *iptār ši-ik-na-as-sà* he tries to find out her stature RA 15 175 i 19, cf. *ši-ki-tu-uš taklāk* *ibid.* 22, *abrat ši-ik-na-as-sà šunnāt miniātīm* (see *miniātu* mng. 2c) VAS 10 214 v 35, also *ibid.* 39 (both OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 110ff.; *ištānu etlu a-TIR ši-kit*-[*ta*] a man of giant size Lambert BWL 48:9 (Ludlul III); *ilū rabātu . . . ušāteru ši-kit-ti* the great gods made my stature exceedingly great Winckler Sar. pl. 30:13; uncert.: *ši-ki-it-ti* (in broken context) Kraus Texte 12b iii 15 and 26:9.

b) of animals: a cow of Sin *ši-ik-na-te mutturat* of imposing figure Studies Landsberger 285:20 (MA inc.); *šumma immeru ši-kit-ti aranti šakin* if the (sacrificial) sheep has the appearance of a wild ass CT 41 9:6, also (with *kalbu* dog, *šabītu* gazelle, etc.) *ibid.* 8ff., also CT 31 30:6ff., CT 28 14 K.9166:6, 19 82-5-22,522:14ff. (behavior of sacrificial lamb), see Meissner, AfO 9 119f.

c) of buildings — **1'** in royal inscriptions: *šēr miših̄ti ekalli mah̄riti uraddīma*

šikittu A

ušandila ši-kit-taš (see *šadālu* usage b) OIP 2 100:55 (Senn.); *ši-kit-ta-šu urabbi* I enlarged its structure Streck Asb. 272:13, 276:13; *tamlā šuātu ši-kit-ta-šu ul ušaqqi* I did not build the structure of that (my palace's) terrace any higher (for fear of exceeding the height of the temples) *ibid.* 86 x 80; *ši-kit-ta-šu-nu eli ša pani ušātir* I made their (the temples') structure larger than before CT 34 25 v 9, also 36 iii 57 (both Nbn.); *ana 700 ina aslu rabiti šiddu u 440 ina aslu rabiti pūtu ši-kit-ti ekalli utir* I made the site of the palace 700 *aslu*-cubits in length and 440 large *aslu*-cubits in width OIP 2 106 vi 13 (Senn.); 50.ĀM *tipki maškan ši-kit-ti-šu* (see *maškanu* mng. 3b) Streck Asb. 86 x 76; *ana ši-kit*(text -LU)-*ti Ezida . . . ūmiš nubbuti* (see *nabātu* mng. 2) BBSt. No. 5 ii 14 (MB); with different kinds of wood *ussima ši-kit-ti-šu* I appropriately decorated its construction AfK 2 98 i 23 (Asb.), cf. *ši-ki-it-tim Ezida kīma šitirtu šamāmi ubanni* PBS 15 79 i 85, also CT 37 11 ii 15 (Nbn.); *ultu šupul mē adi pašqi ši-kit-ta-šin* «*ma*» *ēširma* I had their (the palaces') structure covered with reliefs from the water table to the copings Rost Tgl. III p. 74 r. 25; [šā(?)] *Esagil [uššišu(?)] upat*[*tīma aḫit*(?)] *ši-kit-ta-š[ú]* I opened [the foundations(?)] of Esagil [and inspected(?)] its structure Borger Esarh. p. 21 Ep. 25 iii 41.

2' other occs.: É^d*En-lil ši-ki-it-tum* (x is the area of) the temple of Enlil, the building proper(?) Or. NS 44 99 HS 194:2 (OB list of parts of Ekur); 2 SAR É *ši-ki-it-tum* (as part of an inheritance) TCL 1 98:1, 99:1; SAG.BI 2.KAM.MA *ne-re-eb* É *ši-ki-it-tim* van Lerberghe OB Texts 71:8 and 19, cf. *ne-re-eb ši-ki-it-tim* *ibid.* r. 2, cf. DA ZAG.È É *ši*-[*ki-it*]-*tim* CT 45 102:7, also *ibid.* 15; x SAR *ši-ki-(it)-tum* (beside *ki-šubbū*, in division of inheritance) PSBA 39 pl. 10 No. 23:7, 9, and 11; uncert.: *kas-pam tašnām lušqulkum ana ši-ki-tim luḫ-ših̄šu* let me pay you double the silver,

šikittu B

I will need it for š. IM 67016:17 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami).

d) of parts of the exta: *šibtum ši-ki-ti amūtīm šaknat* (if) the *šibtu* has the appearance of the liver YOS 10 35:33 (OB ext.).

2. establishing, appointing: see BSOAS 20, in lex. section; *ša ištum dār si-k[i]-ti nišē šar in šarrī manāma Armanam u Ebla la ušalpitu* (a feat) which none of the kings had ever (accomplished) since all time, (since) the creation of mankind. (that is) none had overthrown Armanum and Ebla UET 1 275 i 3 (Narām-Sin), see AfO 20 73; *ina ši-ik-na-at ilī rabūtīm ina tuppi ša ilī takaltum lišib* let a *takaltu* be present in the “tablet” of the gods through a decree(?) of the great gods YOS 11 23:16, see Starr Diviner p. 53; the great Anunnaku *bānū kibrātīm šākinu ši-ki-it-tim* who created the world, set up creation Bab. 12 pl. 12 i 3 (Etana); *nišī ša ibnū ši-ki-ti* (var. -ta) *napšu* (see *napšu* s.) En. el. VI 129.

In Köcher BAM 237 i 10 read GAR-an-ši KI.TA ša 6 mē tasallaḫši. In YOS 13 506:12 possibly a personal name occurs.

šikittu B s.; garden plot; MB, NB; cf. *šakānu*.

a) in gen.: *gišimmara izaqqap u dullu ina libbi ippuš ši-ki-ti išakkan* he will plant date palms and work on them, he will lay out garden beds YOS 6 67:11, also ibid. 33:10 (both NB); *ina nār mašqitišu mē la ašimma ši-ki-ta la šunnimma* (for context see *šiqītu* usage a) MDP 2 pl. 22 iii 8 (MB kudurru); *šābē ana ši-ki-tum kī išpuru umma bu-qul ušhanu* when he sent men to the garden plot, telling (them): Pull out the vegetables CT 22 79:20 (NB let.).

b) planted with garlic: 1300 *pīti ša šūmi ina ši-ki-tum ša PN 1,300 bunches of garlic from PN's garden plot* Nbn. 130:2; *ši-ki-ti-šū ša šūmi maškanu* his garlic plot is a pledge (for the silver owed) Sack Amēl-Marduk 28:11; silver and barley

šikkatu A

owed to PN *kaspu šim zēri ša šūmi . . . ina MN kaspu qaqqadišu ina ši-ki-ti-šū-nu mala bašū ušallimu ši-ki-ta-šū-nu maškanu ša PN* the silver is the price of a garlic field, in MN they (the debtors) will pay in full the principal amount of silver from their š., their š. is pledged to PN (in MN₂ they will repay the barley) Evetts Ner. 43:8ff., cf. *ina MN kaspa ina qaqqadišu inandin ina ši-ki-ti-šū išallim* in MN he will repay the principal amount of silver, and he (the creditor) will take (the garlic due) from his š. Evetts Ev.-M. 12:8 (= Sack Amēl-Marduk 32), cf. Nbn. 145:6, silver and garlic owed *ina MN kaspu pīti u gidil ša šūmi inandin ina ši-ki-ti-šū išallim* Nbn. 169:9; *kaspu u šūmu ina ši* (text PI) *-kit-tum.ME «šū» A.ŠĀ-šū inandin* Camb. 104:8; *ina ši-ki-ti-šū ša šūmi ša vīrišu akī itta<m>=garu išallim* he will receive payment in full, according to what they agreed, from his (the debtor's) garlic plot which he cultivated BRM 1 50:6, wr. *ina ši-ti-ik-šū [ša S]UM.SAR išallim* Camb. 167:7.

šikittu C s.; agreement; OA*; pl. *šiknātu*; cf. *šakānu*.

ši-k[i-tām] nimguršunuma awīlū ittabalkutu we made an agreement with them, but the citizens have rebelled CCT 4 30a:11, cf. *ši-ik-na-tum aḫhura* all agreements have been suspended ibid. 15.

šikkatirru see *šakkadirru* B.

šikkatu A (*šiqqatu*) s. fem.; flask (for oil or perfume); from OA, OB on; pl. *šikkātu*; wr. syll. and (DUG.)ŠAGAN (GIŠ.ŠAGAN 4R 58 iii 50 (coll.), 4R 55 No. 1 r. 28).

dug.ša[gan] = [*šik-k*]a-ti Hh. X 103; na₄.šagan.algameš(UD+SAL+HUB) = *šik-kát-tum* MIN (= *algamiš*) Hh. XVI 24; [ša-gan] [DUG.U+GAN] = [*šik*]-ka-t[u] Diri V 255; šá-gan ŠAGAN = *šiq-qa-tum* S^b II 364; šá-ka-an ŠAGAN = *šik-ka-tum* A VIII/1:7, cf. Ea VIII 3; ŠAGAN // *šik-kát* TCL 6 12 lower register ii 12, see MSL 14 155; šá-ka-an [NUNUZ.ÁB]×AŠGAB = [*šik-ka-tum*] A VIII/4:136, also Ea VIII 230; sa-ma-an NUNUZ.ÁB×AŠGAB = MIN (= [*šik-ka-tum*]) Ea VIII MA Excerpt r. 8'.

šikkatu A

dug.bur.šagan.gin_x(GIM) u.me.ni.luḫ. luḫ : *kīma pūr šik-ka-ti limtessi* may he be cleaned like an alabastrum Šurpu VII 82, also CT 16 11:34f.

a) among feminine apparel and toiletries: *ammakam* . . . *šēnēn ša sinnišātīm ša* $\frac{1}{3}$ GÍN SĜ.BAR.SI *ša* $\frac{1}{3}$ GÍN *kipunanni u šī-kà-tim ša* $\frac{1}{3}$ GÍN . . . *lege'am* get for me there women's shoes for one-third shekel, a woolen headdress for one-third shekel, (and) *kipunnanu's* and *š.*-s for one-third shekel TCL 20 117:22; x *muštātīm* 5 *šī-kà-tum* 2 *sū-e-en* 1 *nahlaptum* . . . 3 *šī-kà-tum rabiātum* x combs, five *š.*-s, two hammerstones, one cloak, three large *š.*-s ibid. 193:4 and 8, cf. 1 *muštum* 2 *šī-kà-tum_x*(TIM) Ì.GIŠ *ma-al-a-šī-na-ma* CCT 3 31:30 (coll. M. T. Larsen); 20 *šī-kà-tu[m]* 10 *mu[štātum]* (among household items) RA 58 59 Sch. 4:4 (all OA); GIŠ *p[ilakka GI]Š*. ŠAGAN (vars. ŠAGAN, DUG.ŠAGAN) *šamni [tanaddišši]* you give her a spindle (and) an alabastrum of oil 4R 58 iii 50 and dupls. (Lamaštu, coll. W. Farber), cf. 4R 55 No. 1 r. 23 and 28; GIŠ.G[A.RÍG] GIŠ.BAL *šid-di «tú» kirissu* GIŠ *šī-qa-tú* Ì.DÜG.GA *tanaddišši* you give her (the female figurine) a comb, a spindle, a ribbon(?), a hair clasp, an alabastrum of perfume Köcher BAM 234:17; 1 DUG *šī-iq-qá-tum ša* 1 BÂN *šamnim ḫalšim* Iraq 42 70 iii 3 (OB dowry); 4 SĪLA Ì.GU.LA KÙ.BI 4 GÍN [ana] *šī-iq-qá-ti-ša* four silas of fine oil, valued at four shekels, for her *š.* UET 5 636:48, see Greengus, JCS 20 58; 1 (text 2) DUG.ŠAGAN *ša* Ì.GIŠ *maliat* one alabastrum full of oil BE 6/1 101:7, cf. ibid. 84:21, CT 47 83:15f., PBS 8/2 252:5, CT 6 25b:12 and 13 (all OB dowries), also CT 45 119:19 and 20; 1 *šī-qá-tum ša šamnim* Birot Tablettes 35:18, cf., wr. DUG.ŠAGAN CT 4 40b:8, YOS 12 157:24, 2 *šī-qá-tum* CT 6 20b:12 and 29 (all OB lists of household goods for women); [1] DUG *šī-iq-qá-tum* CT 48 58:8 (OB division of inheritance): *šī-iq-qa-tu ša* Ì.DÜG.GA Arnaud Emar 6 460:4; note the personal name: ^f*Šī-iq-qá-tum* YOS 13 102:3 (OB).

šikkatu C

b) other occs.: 2 *šī-qa-tum ša pili* ARMT 22 324 iii 16, cf. 1 *šī-iq-qa-tum ša* NA₄ *tukrišim* ARM 21 222:13, and passim in this text; 2 DUG.ŠAGAN.MEŠ *ša inzaḫurēti* two alabasters of red dye TCL 12 84:15; DUG.DAL.LA u DUG.ŠAGAN *ša Utūli* UD.4. KAM (offerings to gods) TuM 2-3 240:1, cf. (for days 5 and 6) ibid. 27 and 28 (both NB); *š[ī-i]k-ka-tu* NA₄ [*šurru ša*] *dī* a flask of genuine obsidian EA 13:5 (list of gifts from Babylon); uncert.: *šī-ik-ka-tum* (in broken context) Lambert BWL 156 IM 53946 r. 9 (OB Tamarisk and Date Palm).

Salonen Hausgeräte 1 87, 2 132ff.; Veenhof, BiOr 27 33f.

šikkatu B s.; (a tassel or edging on textiles); OB, Mari; cf. *šakāku*.

túg.tùn.kéš.da = *šik-ka-tum* (for context see *sūnu* B) Hh. XIX 283; [lú.túg.tùn].ka.kéš = *ka-šir šik-ka-ti* Lu I 238.

dappānu = *šī-ik-ka-tú ašū aqru* (followed by *agittā* = *paršigu*) (erroneous line, see *dappānu* discussion section) CT 18 9 K.4233+ ii 32.

a) referring to textile decoration: TÚG. BAR.DUL₅ *šī-ka-ti-im ana pušsumiša idni* give a *kusitu* garment with *š.* for veiling her YOS 2 16:35, see Stol, AbB 9 16:37; *aššum* $\frac{1}{2}$ MA.NA *šī-ka-tim* BABBAR *aššum* $\frac{1}{2}$ MA.NA *šī-ka-tim ša* GADA Mélanges Birot 99 No. 2:6f. (Mari).

b) (*ša*) *šikkati* maker of *š.*-decoration: ^fPN ^fPN₂ 2 SAL *ša šī-ik-ka-tim* (among women identified as *ša kaballi* leggings makers and *kāširātum*) ARMT 13 1 xii 8, see Marzal, Or. NS 41 371; x GUR *š[Ā].GAL šī-ka-tim ša šabrū ilqū* (beside *šĀ.GAL šuhārē*) UET 5 497:5, also 581:5, wr. *ša šī-ka-tim* ibid. 580:22; 1 SĪLA *ana šī-ka-tim* (among distributions to personnel, followed by rations *ana bu-ur-tim* for . . . , *ana epitum* for women bakers) TLB 1 47:6.

Dossin, Syria 41 24 and n. 3.

šikkatu C s.; harrowed land; OB; cf. *šakāku*.

šikkatu D

x *majārum* x *ši-ik-ka-tum* x plowed (land), x harrowed (land) Riftin 128:16, cf. x *ši-ik-ka-tum* ibid. 11; x SAR *ši-ka-tum* (beside x *majāru*) JCS 11 40 No. 33 r. 4; x GĀN AB.SĪN x GĀN *ši-ik-ka-tum* JCS 29 142 No. 4:8, cf. ibid. 22, A.ŠĀ *ši-ik-ka-tum* ibid. 146 No. 7:4, 11, r. 10, wr. *ši-ka-tum* Birot Tablettes 3:3; (a field) x *šakki u ši-bi-ri ša* x A.ŠĀ *ši-ik-ka-tim la ši-ib-re(!)-ti ištu* x A.ŠĀ *ši-ik-ka-at šammī nasha* TLB 1 46:9f.; x SĪLA *la ši-ka-tum šabuš* x silas were collected from the unharrowed field JCS 11 36 No. 28:2, cf. I BĀN *la ši-ka-tum* ibid. 5; as “Flurname”?; x A.ŠĀ *ina ši-ka-at* ^dAja CT 6 38b:2.

šikkatu D (*šakkatu*) s.; string of beads; Mari; cf. *šakāku*.

è = *šakāku*, za. a = MIN *šá* NA₄, gú.è.sig.ga = MIN *šá šik-ka-tim* Antagal III 185ff.; [è] = *šá-ka-ku* [ša *šik*]-[ka-ti] Igituh I i 40; [e] [È] = [*šá-ka-ku*] *ša šik-ka-ti* A III/3:162.

[ú-nu] [TE].UNU = *ši-ik-ka-tum* Diri VI i 16, cf. [T]E.UNU = *ši-ik-ka-[tum]* Proto-Diri 523.

x *hurāšum ina* NA₄ NĪG.ŠU *šarrim ana ši-ik-ka-tim ša kišād pappardilī ana Itūr-Mer* one shekel and five grains of gold, according to the weight stone used for royal property, for a string of beads for a necklace of *pappardilī* stones for DN ARM 9 176:3; 7 NA₄.ZA.GĪN *ša-ka-tum* ARMT 22 323:17.

šikkatu E (*šiqqatu*) s.; (a mineral); SB.

ši-ig-qá-tum = *im-bu-’-u* (var. NA₄ *ši-ka-a-tú* = NA₄ *im-bu-’*) Uruanna III 186) MSL 10 70:42 and 72:77; *šitlu*, *šik-ka-tum* = MIN (= *pi-ir-hu*) CT 18 2 K.4375 iii 21f.; *šimāhu*, *š pīlá*, *š šik-kāt* A.ŠĀ, *š š.gír* : *š eddettu* Uruanna II 314ff.

[ŠE.KA]K GIŠ.NIM ŠE.KAK GIŠ.Ú.GÍR *šik-ka-tú* (among *materia medica*) Köcher BAM 412 iii 6, cf. ŠE.KAK GIŠ.NIM GIŠ.Ú.GÍR KA A.AB.BA (= *imbū támti*) AMT 98,3:10.

The Uruanna II ref. is possibly to be read *sikkat eqli*.

šikkatu see *sikkatu* A.

šikkû

šikkidirru see *šakkadirru*.

šikku see *šiku*.

šikkû (*sikkû*) s. fem.; 1. mongoose, 2. (a star); from OB on; wr. syll. and ^dNIN.KILIM(PÉŠ); cf. *šikkukūtu*, *šikkūtu* A.

^dnin.kilim = *ši-ik-ku-[u]* (var. *šik-[ku-u]*) Hh. XIV 200; kuš.^dnin.kilim = MIN (= *mašak*) *šik-ke-e* Hh. XI 52; ^dnin.kilim.edin.na = *ajāšu* = *šik-k[u-ú]* Hg. A II 262, in MSL 8/2 44; [^dgašan.kilim(?)] = [^dn]in.kilim = *ši-ik-ku-ú* Emesal Voc. II 96; ^dnin.kilim = *si-ku-u* Practical Vocabulary Assur 395; ka-a (var. ni-ka) PÉŠ = *ši-ik-ku-ú* (var. *šik-ku-u*) Ea I 198, cf. Recip. Ea Section A 124; PÉŠ.kur.ra, ^dnin.kilim.[tur] = *piāzu šadī*, PÉŠ^{ki-lim}.[gal] = [*šik-ku-ú*] Hh. XIV 185ff.; KU.KU = ^dNIN.KI[LIM] MSL 14 90:25:1 (Proto-Aa), cf. [ku.k]u = ^dNIN.KILIM RA 63 83 i 5’ (RS Silbenvokabular A).

^dnin.kilim.gin_x(GIM) úr.É.GAR₈.ra.ke_x(KID) ir.si.im in.na.ak.e.ne : *kīma šik-ke-e asurrá uššanu šunu* they (the demons) sniff the damp course of the walls like mongooses CT 16 34:215f.; nīg.gilim ^dnin.KILIM.l[a].ke_x GIŠ.ka.ba x[. . .] : *šahluqtu* ^dni-ke-el-li ki x[. . .] STT 219 ii 6’f. (inc.).

adantu = [*šik-ku*]-[u] Malku V 52, cf. [. . .] x = ^dNIN.[KILIM] CBS 8538 r. 25 (App. to Malku V).

1. mongoose – a) characteristics and habitat: *ul ittiq* ^dNIN.KILIM *iššūru ul ibā’i* (for twenty “miles” in the devastated region of Elam) not even a mongoose passes by, not even a bird flies by Bauer Asb. 2 78 K.7673:17, also ibid. 73 K.2524:5; *kalbu kāsīs ešemti imaggar* ^dNI[N.KILIM] can the bone-gnawing dog come to terms with the mongoose? MVAG 21 94 Sp. II 987:13 (Kedorlaomer text), see Brinkman PKB 80; *šēdū ša Uruk supūri ittūru ana šik-ki-im-ma ittašū ina nunšabāti* the protective spirits of Uruk-the-Fold turned into mongooses and escaped through the drainpipes Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:14 (SB lit.); *kī ša šēru* ^dNIN.KILIM *ina libbi ištēt hurrete la errabūni la irabbišūni* just as a snake and a mongoose do not enter the same hole to make their lairs Wiseman Treaties 555; *piāzu lapān šik-ke-e ina hurri šēri iruba umma mušlahhu išpuranni šulmu* a mouse (fleeing) from a mongoose entered

šikkû

a snake's hole and said: Greetings! A snake charmer sent me Lambert BWL 216 r. iii 19. see also *ibid.* 32 ff., 196 VAT 10349: 16. cited *naššabu* A usage b; *šumma* IZI.GAR^dNIN.KILIM *ana libbi hurriša itbal* if a mongoose carries a torch into its hole CT 39 35 K.12077: 63 and parallels 36 K.10423+ :9, 37 K.7212+ :17, cf. [*šumma*] IZI.GAR^dNIN.KILIM *išdud* *ibid.* 36 K.10423+ :8; [*kīma* ^d]NIN.KILIM *abul ālišu ērub* (to save his life) he slipped through his city gate like a mongoose Rost Tigl. III p. 34 (pl. 21):201, cf. *kīma šik-ke-e hallalāniš abul ālišu ērumma* Lie Sar. 412; *kīma šik-ke-e la taḥallupi šerrāniš* do not slip in past the cap of the door-pivot like a mongoose 4R 58 i 19 and dupl. PBS 1/2 113 ii 54 (Lamaštu), cf. *tūltu kīma šik-ke-e littāši šerrāniš* Köcher BAM 542 iii 7; [*šumma šēru ina*] *bīt ili* ^dNIN.KILIM GAZ-šú if a mongoose kills a snake in a temple Hunger Uruk 75:9', also CT 41 5 Sm. 909:9, KAR 386:62, cf. ^dNIN.KILIM GAZ-*ma ikul* KAR 386:71, cf. *ibid.* 70, KAR 384:3; *šumma lu SA.A lu* ^dNIN.KILIM *qaqqara umallû* if the area is filled with either cats or mongooses CT 39 50 K.957 r. 14 (all SB Alu); *šumma ina bīt amēli* (SA.A) ^dNIN.KILIM GAZ if in the house of a man (a cat) kills a mongoose CT 39 50 K.957 r. 10, cf. [*ina lumun šēri ša*] *lu* ^dNIN.KILIM GAZ *lu x* [. . . *ina lumun* ^dNI]N.KILIM *ša ina bītija ana I.[DIB(?) . . .]* from the evil portended by a snake that either kills a mongoose or [. . .], from the evil portended by a mongoose that [. . .] to the threshold(?) in my house KAR 388:16f. (namburbi); *šumma šik-ku-ú sammatu rabītu ina bīt [amēli ittanma]r* (see **sammu*) CT 39 27:15 (SB Alu), cf. *šumma* MIN *ša kappi šaknat ina bīt amēli ittanmar* *ibid.* 16, cf. *lumun šik-ke-e ša ina bīt amēli innamru* evil (portended by) a mongoose that is seen in a man's house AnBi 12 285:69; *šumma* ^dNIN.KILIM *ina bi[rīt] purīd amēli ē[tiq]* if a mongoose passes between the legs of a man (citation from Alu) ABL 385 r. 8 (NA), cf. *ibid.* r. 2, see Parpola LAS No. 15; *šumma* ^dNIN.KILIM *ina [asurrē K]Á.GAL*

šikkû

ulid if a mongoose gives birth in the lower course of the wall of the city gate CT 38 43:81 (catch line to Alu Tablet XXXII), restored from K.9057+ (courtesy S. Moren), cf. *arkišu* ^dNIN.[KILIM] (preceded by *an-duhallatu*, *pizalluru*, *šakkadirru* B, followed by *arrabu*, *akbaru*) CT 39 50 K.957:22 (Alu catalog).

b) in magic: *šumma ana amēli zikurudû ša* ^dNIN.KILIM *epussu zikurudû šu ša* ITI.7.KAM ^dNIN.KILIM *ina bīt amēli innamir* ^dNIN.KILIM *šuātu ša ina bīt amēli innamru teleqqe ana pan MUL.MAR.GÍD.DA tašakkan . . . amēla šuātu ana muḫḫi* ^dNIN.KILIM *appašu tušaqdassu* [x x] [MUL].MAR.GÍD.DA *ana muḫḫi* ^dNIN.KILIM *šuā[tu x(x)]* if *zikurudû* magic has been practiced against a man by means of a mongoose, that *zikurudû* magic (will take effect?) seven months after the mongoose was seen in the man's house, you take that mongoose which was seen in the man's house and place it facing Ursa Major, you have that man bow down over(?) the mongoose, [he recites(?) "You(?)] Ursa Major" over that mongoose Köcher BAM 464:8-16 (= Boissier DA 42); note as the name of a deity: *kalbū rabāti ša* ^dNIN.KILIM STT 243 r. 8, also Or. NS 40 155 K.5897:10', cf. (in a rit.) BĀRA ^dNIN.KILIM STT 243 r. 11 and parallels, see JNES 26 189f.

c) among materia medica: *ú šu-šu-um* (var. *ú.SUH.SÍG.LAM*) : AŠ KUN ^dNIN.KILIM Uruanna III 1; *ú lapat armanni* : AŠ ^dNIN.KILIM-*u* Uruanna III 72; UZU ^dNIN.KILIM *tubbal* you dry mongoose meat (in med. prescription for *kīs libbi*) Küchler Beitr. pl. I i 8 (= Köcher BAM 574).

d) as personal name: *Ši-ik-ku-um* AJSL 33 231:5 and 7; *Sí-ik-ku-ú-a* Jean Tell Sifr 71:7 and 31 (both OB); *Šik-ku-ú-a* RA 10 68 No. 40:26, VAS 3 167:10, VAS 5 50:16, BRM 1 40:2, etc., *Šik-ku-ia* VAS 3 77:14, *Šik-ku-ú* Dalley Edinburgh 76:1 and passim in this text, also CT 22 151:2 (all NB); for other refs. see Tallqvist NBN 180; note *Pa-ni-šik-ke-e* VAS 6 306:3 (NB).

šikkukūtu

e) other occs.: *šumma enzu*^dNIN.KILIM *ulid* if a goat gives birth to a mongoose Leichty Izbu XVIII 27; *šumma IGI šik-ke-e* [. . .] if he has the face of a mongoose Kraus Texte 14 r. 8'; *pār šahīm appu šik-ki-e šurut arrabim* the hide of a pig, the snout of a mongoose, flatus of a dormouse YOS 11 14 r. 9 (OB inc.), cf. *kīma . . . šer'ān šik-ki-im* ibid. 2:5; *šumma*^dNIN.KILIM KI. MIN if ditto (= he eats) a mongoose Iraq 31 161 r. i 7 (Dream-book).

2. (a star): DIŠ MUL.NIN.KILIM *i*-. . .] *kurussissi* ŠE.GIŠ.Ī [KÚ] if the Mongoose star [. . .], the *kurussissu* rodent will eat the linseed BPO 2 Text XVII 6, also BPO 2 Text XV 4.

For compounds with Sum. ^dnin.kilim see *ajāšu*, *kāširu D*, *pašuddu*, *šakkadirru*, *tarpašu*.

Landsberger Fauna 110 ff.

šikkukūtu s.; (a part of the arm, lit. little mongoose); OB; cf. *šikkā*.

[^dnin.gilim.mu = *šik-ku-ku-ti* (among parts of the arm) Ugumu Section D 16.

šik-ik-ku-ku-tum (among cuts of meat) N 3121:5 (unpub., courtesy M. Civil).

šikkurratu s.; (a reed or rush); SB.*

gi.^{su-un} (var [sju-mun]^{BAD} = *maṭṭalu*, *šik-kur*(var. -ku)-ra-tum, gi.^{u5}^{BAD} = MIN Hh. VIII 86-88, see MSL 9 174: [gi.x].maḥ [gi.dúb(?)].tur = MIN ibid. 88a-b; [gi].sun.na mu.un.dug₄ = MIN (= *maḥāšu*) *ša šik-kur-ra-ti* Nabnitu XXI 47; gi.ni.g.umbin = *šik-kur-ra-tum* von Weiher Uruk 51 iv 14 (Hh. IX); ú.numun_x (?.LAGAB) = *šik-kur-ra-ti* Hh. XVII 13, also Hh. XVII Gap a W 3'.

šik-kur-rat x-bu-ti (among ingredients for a charm) STT 280 iv 33, see Biggs Šaziga 68.

The context of von Weiher Uruk 51 (Hh. IX), where *šikkurratu* is followed by *gubru* (see *gubru B*), and the Nabnitu ref. *maḥāšu ša šikkurrati*, suggest that *šikkurratu* denotes a reed used as a picket, alone or in a fence.

***šiklu**

šikkūtu A s. fem.; she-mongoose(?); OB, NB; cf. *šikkā*.

^dnin.kilim.ma uru.na : *šik-ku-tu a-l[i]* Lambert BWL 272:12 (OB proverb).

As personal name: *Šik-ik-ku-tum* YOS 13 18:3, VAS 7 128:22 (both OB); ^f*Šik-ku-ut-tum* Dar. 340:3, 379:51, Nbn. 316:7 (all NB).

For a parallel formation compare *šē-libūtu* (*šilibūtu*).

šikkūtu B s.; string of beads; SB; cf. *šakāku*.

na₄.nunuz.gú = *ni-i-[ru]* = *šik-ik-ku-[tu]* Hg. B IV 103, in MSL 10 33.

na.dù.a túg.è.m.túg gaba.na.a.ke_x(KID) : *ana šik-ik-ku-[tú] ša mēzeḥ irtišu* (see *mēzeḥu*) SBH 101 No. 54 r. 3f., see Black, Acta Sumerologica 7 29:341.

****šiklitu'u** (AHw. 1234b) see **šiklu*.

***šiklu** s.; (mng. unkn.); Nuzi.

10 MA.[NA *du-e-na.MEŠ*] *ana* [x] *tapalu* [*šubāti*] PN *il[qe]* 1 SU *šik-ik-li d[u-e-na.MEŠ]* ^fPN₂ *il[qe]* 1 SU *šik-ik-li KI.MIN* ^fPN₃ *ilqe . . . du-e-na.MEŠ ša šubāti* [*š*]a GN *ap-lumi* HSS 13 494:6 ff. (translit. only); 2 SU *šik-ik-li du-e ana 2-na* TÚG.MEŠ *šilannu* [x SU *š*] *šik-ik-li du-e ana ištēn* TÚG *nuḥe* 2 SU *šik-ik-li du-e ana 2* TÚG *du-ud-d[u-be]-na* 10 SU *du-e-[na] ana* TÚG *zi*-. . .] HSS 15 225:1 ff., cf. 1 SU *šik-ik-[i]* (new line) *du-e ana* 1 TÚG *du-ud-du-be* ibid. 226:6, also 2 SU *šik-ik-[i]* *tawarri[wa]* ibid. 1.

The word is possibly Hurrian, but its meaning and reading are uncertain. It is followed in all cases by Hurr. *due* (sing.) or *duena* (pl.), for which see Laroche Glos-saire Hourrite 269.

In HSS 13 494:16 and 18 and HSS 15 226:7 the signs *du-e(-na.MEŠ)* begin the line, and thus are not part of the preceding word written *šik-ik-li*. The sign *su* that precedes them may be the log. for *šiklu*

šiknat napišti

“shekel”; the suggestion of Lacheman, JAOS 57 183f. that *ši-iq-li* is a syll. gloss to SU may be correct. Note also [6] TUG *ši-ik-la(-)te-na* (in list of garments) Wiseman Alalakh 362:6 (coll. Dietrich and Loretz) which may belong here.

šiknat napišti (*šikin napišti*) s.; living being, creature; OB, Bogh., SB; wr. syll. and NFG.ZI.GÁL; cf. *šakānu*.

níg.zi.gál = *šik-na-at na-piš-te* Hh. XIV 399; níg.zi.gál = *šik-na-at zi-ti* Igituh I 271; zi.šā.gál = [šikl-nat zi-*[tim]*] CT 19 6 K.5973:12 (text similar to Idu); [é].zi.šā.l.[gál] = e-zi-ša-a-an-ki (pronunciation) = *bi-it zi-ū[k-na-at na-p]iš-ti* Kagal Bogh. I E 5; a.za.lu.lu = *šik-na-at na-piš-ti* Hh. XIV 386a; [. . .] = [šik-na]t na-piš-ti Lanu B iv 8'.

^aAma.šu.ḫal.bi ama níg.zi.gál.la.ke_x(KID) : DN *ummi šik-na-at napišti* mother of (all) living beings KAR 41:13f. and dupl. Craig ABRT 1 18 i 13f.; sipa zi.gál.la : *rē'u šik-kin napiš[ti]* shepherd of all creatures BA 10/1 82 No. 8:11f. and dupl. UVB 15 36:7; mu.lu ši.da.ma.a.l.la ki.dúr.maḫ bí.in.ri : *ša itti šik-na-at napišti šubtu elleti ramū* (Sin) who took up a holy abode among human beings 4R 9:24f.; zi.ku.ra mu.un.ši.ma.al [. . .] mud [. . .] : *bānū naphar šik-na-at n[api]šti gimir x-x-tim* Or. NS 47 432:9f.; for additional bilingual refs., see *napištu* lex. section and mng. 2b-2', see also Angim II 34 (= 93) and IV 14 (= 166), cited *zišagallu* mng. 1a.

a) *šikin napišti*: *ši-kin napišti uša[raḫa]* *zikirka tābi* (all) living beings praise your sweet name JAOS 88 130:8 (SB lit.); *nušurrē ši-kin napišti* diminution of living beings ACh Adad 19:43; for additional refs., see *napištu* mng. 2b.

b) *šiknat napišti*: *ana š[ab]āši ši-ik-na-at napišti ḫarpu . . . tabanni atta* (see *šabāšu* mng. 1b) KUB 4 4:5 (trilingual hymn to Adad), see RA 58 73 E:2; zi zi.gál : *lišuḫka ina šik-nat napišti* may he remove you from among the living KAR 88 fragm. 5 obv.(!) iii 5f., also *ibid.* 10f.; *muštēširat [ši]k-na-at napišti* (Ištar) who sets all living beings on the right path Köcher BAM 339:21, see Farber Ištar und Dumuzi 188; [mā]did mé nagbi ana *šik-na-at na-piš-[ti]* STT 71:8, dupl. K.9671, see von Soden, JNES 33 340; (the

šiknu A

river ME.KAL.KAL) *muballīḫat šik-nat napišti* JNES 15 134:54 (*lipšur* lit.); *ana balāṭ šik-nat napišti* Craig ABRT 1 30:40, cf. nam.ti.la z[i.šā.gál . . .] : *balāṭ šik-nat [napišti . . .]* ZA 61 14:13; [bun]nannē *amīkūti ši-ik-na-tum na-pi-iš-tum iptiq na-ab-ni-[. . .]* PSBA 20 158 r. 4 (acrostic hymn to Nabū); *ši-ik-nat nap-šat* (var. *nab-niṭ*) *Dagan šā-nintu Anu* brought to life by Dagan, rival of Anu Lambert, Kraus AV 202 IV 28 (Šarrat-Nippuri hymn); for additional refs., see *napištu* mng. 2b, see also *šaknu* adj.

The reading of NFG.ZI.GÁL EDIN.NA ACh Adad 19:40 and Supp. 2 15:8 is *nammaššē* (ša) *šēri*; for parallels see *nammaššū* mng. 1.

šiknu A s.; 1. outward appearance, shape, structure, 2. emplacement, setting, arrangement, establishing, appointing, issuing; from OA, OB on; wr. syll. and GAR; cf. *šakānu*.

[NE.N]E.GAR = *ši-ki-in IZI Izi* I 192; [. . .] = *ši-kin uz-ni* Nabnitu Fragm. 9:9; ku-ni-ga-ra fD. AN.BĀRA = *ši-kin šā-ri*, fD *šar-ri* Diri III 184f.

1. outward appearance, shape, structure — **a)** of buildings and statues: [DIŠ L]Ū *ši-ki-in bitišu imtanašši* if a man keeps forgetting what his house looks like AfO 18 65 ii 11 (OB omens); *šumma bitu ši-kin-šu ana kidiāni šaqit* (see *kidānu* usage c) CT 38 14:1, also *ibid.* 2ff., AfO 11 360:12 (SB Alu); *ši-kin bitišu la uštaklal* (on the 19th day) he must not finish the construction of his house KAR 176 r. i 13 (hemer.); *kāri . . . qatan ši-ki-in-šu* (see *qatnu* usage f) VAB 4 196 No. 28:4, *ibid.* 82 i 21 (Nbk.); *ina kaspi ḫurāši nisiqti abnē lu uza'in ši-ki-in-šu* I adorned its structure with silver, gold, and precious stones VAB 4 202 No. 42:4, also *ibid.* 92 ii 23, PBS 15 79 i 84, cf. *manāma šarru . . . la ušannu ē ši-kin-šu* no king must change the temple's structure *ibid.* i 87; *bitu ana ašāba* DN *la ussum ši-ki-in-ša* the structure of the temple was not fit for Ninkarrak to dwell in VAB 4 76 iii 17 (all Nbk.), cf. *ibid.*

šiknu A

240 iii 7 (Nbn.); *kīma qereb šamē šūpāti šiki-in-šu-nu ubanni* (see *banū* B v. mng. 4b) VAB 4 182 iii 39, cf. *udammīq šiki-in-šu-un* ibid. 184 iii 47 (Nbk.); *ilāni u ištārāti . . . ša . . . ikilu šiki-in-šu-un* the (statues of) gods and goddesses whose features had become dulled Borger Esarh. 23 Ep. 32:12; *Šamaš ša . . . šikin-šú u simātušu ina qātē ipparšidma* (whose rituals had fallen into oblivion) whose features and insignia had disappeared BBSt. No. 36 i 10, cf. *GAR-šú u simātišu* ibid. iii 21 (Nabû-apla-iddina), cf. *paraš ēnti mašūma la uddū šiki-in-šu* (see *idū* mng. 4c-2') YOS 1 45 i 27 (Nbn.).

b) of stones, plants, and animals: *šammu GAR-šú* the plant's appearance (is as follows) STT 93 and Köcher Pflanzenkunde 33-35 passim, also Köcher BAM 327, 379 i and ii; *abnu GAR-šú kīma šikin-tinūrīmma* STT 108:37 and Köcher BAM 378 iii 3; *abnu GAR-šú* STT 108 and dupl. 109 passim, also Köcher BAM 194 vii 1 ff., 378 r. iii 1, 3, 5 f., 8, etc., for further refs. see Landsberger, JCS 21 150 ff.; NA₄ *GAR-šú* ū *GAR-šú* (listed among texts used by the *āšīpu*) KAR 44 r. 3; note MUŠ *GAR-šú* CT 14 7 K.4206+ : 10 and passim, see Landsberger Fauna 52f., also cited TCL 6 12 lower register v 16; ŠE.TIR-stone *ša kīma še-im šahhari šikin-šú* (var. *GAR-šú*) *nussuqu* (see *nussuqu* usage c) OIP 2 127d:3, also ibid. 132:72 (Senn.), cf. *ša kī* (var. adds *pī*) *šikni-šú-nu irti lemni utarru* (colossi of ŠE.TIR-stone) which by their (the stones') nature repel the evil one Borger Esarh. 61 vi 16, var. from parallel ibid. 62 v 42; *kīšādu ša Marduk 303* NA₄.MEŠ *šikin-šú babbanū* a necklace for Marduk, of beautiful appearance, (made of) 303 stones TCL 12 101:4 (NB), cf. *šik-ik-nu šū babbanū* (in broken context) ABL 1216:17 (NB).

c) of diseases: *atū šiki-in muršija annū la tammar* why can you not determine the nature of this disease of mine? ABL 391:9, see Parpola LAS No. 246, cf. *ul ušāpi āšīpu šikin muršija* (see *muršu* mng. 1a) Lambert BWL 44:110 (Ludlul II);

šiknu A

šikin m[ur]šišu iši u ma'du all (lit. few or many) the symptoms of his disease PRT 106:19; *GAR-in GIG-šú NU ZU.ZU* (if the nature of his disease cannot be diagnosed (that man is bewitched) Köcher BAM 214 i 6; *GAR TAG* (subscript) Labat TDP 186 r. 30, for other refs. see *liptu* A mng. 2a; *martu ana šapliš ittušib GAR-šú annū la de'iq* the bile (vomited) settled downward, this symptom is not good ABL 363 r. 1, see Parpola LAS No. 152 (NA); uncert. (in broken context in description of symptoms): *šikin-šú it-x*-. . .] AMT 85,1 r. v(1) 6.

d) of the body, the face: *šumma amīlu šikin širīšu pūša šulma nadū* if the appearance of a man's flesh shows white and black spots AMT 15,3 i 16, cf. AMT 73,1 i 11, Köcher BAM 124 ii 11, cf. *šikin muršišu MI* (if the appearance of his sore spot is black ibid. i 33; *šikin*(text -im) *bunnannija išerīš ušekliluma* (see *bunnannū* mng. 2a) KAH 2 84:6 (Adn. II), also KAH 2 90:8 (Tn. II); *aššu tallikimma tušabbiti šikin panišu* because you (Lamaštu) have come and "seized" his appearance PBS 1/2 113 i 28 (Lamaštu I), cf. *ša tuṭṭī šikin paniš[u]* you (paralysis) who darkened his appearance STT 136 i 24 (SB inc.), see JNES 33 342, *šikin pani[ša . . .]* (among symptoms, in broken context) Köcher BAM 245:5; see also *liptu* A mng. 2a; obscure: *šā šikin NI NU iš-nu-ú* Hunger Uruk 40:11 (comm. on Labat TDP).

e) of the eclipsed moon: *kī šalšu NIGIN-rat šikin attalī* when the extent of the eclipse is one third of the disk BRM 4 6:48, also (with two thirds and the whole) ibid. 49 and 51; *ana šikin attalī ša EN.NUN.AN. U[ŠAN]* as for the appearance of an eclipse during the evening watch ACh Supp. 2 24:13; uncert.: [*š*] *ikin-šā* Neugebauer ACT 200h i 4; note, referring to an image of the moon god: *šikin-šú* ^d*Sin* AN.MI BHT pl. 5 i 25, cf. *iteme šikin-šú* ibid. pl. 6 i 29 (Nbn. Verse Account).

f) of parts of the exta: *ša ina libbišu šikin ubāni atū* (see *atū* v. mng. 1b)

šiknu A

Boissier DA 11 i 19, also *ibid.* 12 i 21; *ina* NÍG. ŠID *ina ši-kin* ŠU.SI *ina* ZAG ŠU.SI *ina* AN. GUB.BA-*e* *šu ud du la* (var. *šu ud tu lim*) K.6055:4, var. from CT 31 4 r. ii 18, cf. MCT 140 V 5, W 6, K.8865 obv.(!) 10, etc., see Borger, BiOr 14 191 and 194; *ši-kin* ZÉ SAG.UŠ *kīma* NA₄.SIG₇.SIG₇ the normal appearance of the gall bladder is like the *urrīqu*-stone CT 30 41 K.3946:14; *šumma tīrānu kīma ši-kin libbi* if the convolutions of the intestines look like a heart BRM 4 13:15; *šumma ina imitti/šumēli amūti šīru kīma ši-kin* DI-*hu* *nasih* (see *šihhu* usage a-2'c') TCL 6 1:43f., also *ibid.* 2 r. 15, CT 28 44:12 (all SB ext.).

g) other occs.: *šumma sinništu ši-kin Huwawa ulid* if a woman gives birth to a Huwawa-like figure Leichty Izbu I 78, cf. *šumma izbu kīma ši-ki-in muša'irāni* *ibid.* XVII 51, cf. also *ibid.* 53; *ina GN šadī rabī ša itti ši-kin erpeti ina qereb šamē ummuda rēšāšu* (see *erpetu* usage c) TCL 3 96 (Sar.), also Lie Sar. p. 74:4; (the cedar?) [x] *ina ammate lānšu* [. . .] *e ta ša šik-ni-šu im-ta*-. . .] KAR 319:6 (SB Gilg.); *abutū ša kī pī ši-ik-ni-šā ana nērakiša ina simā-tiša qabiatuni* (see *nēraku*) ABL 1277 r. 5, see Parpola LAS No. 318; difficult: *ana šar-rim ša ni-pī-ša-tim la ši-ki-in-ka* ARM 10 39:27.

2. emplacement, setting, arrangement, establishing, appointing, issuing (as nominalization of constructions with *ša-kānu*) — a) *šikin išāti* (see *išātu* mng. 2a-2'a'): see Izi I, in lex. section; *nakmē ši-kin išāti umtal*[li. . .] (see *nakmū*) AnSt 6 156:117 (Poor Man of Nippur); *muhhi kīma ši-kin išātimma hamit* (the head was severed, blood flowed from mouth, ears, and nose) the top of the head was burnt as if it had been set on fire Iraq 27 6 iv 19 (NB lit.); *ina la šalimti ši-kin* IZI in an unfavorable (set of features) it predicts setting on fire Boissier DA 211 r. 14 (SB ext.).

b) *šikin šēpi* (see *šakānu* mng. 5a (*šēpu*)): [. . . nu.mu.u]n.da.ab.ḫa.za

šiknu A

gá.gá.bi : *ul uktil ú-ḫu-me*(var. -m[u]) *ši-kin šēpi*[šu] (see *šēpu* lex. section) JCS 21 129:29 (SB lit.), see Lambert, CRRA 19 437; *me.ri aš.ni* // *me.ri ús.sa.na* : *ši-ki-in še-pi*-[e]-[šú] // *ti-ri-iš še-pi-šú* SBH 30 No. 13 r. 21 ff., see Kutscher Oh Angry Sea 121; [. . .] *ana ši-kin šēpēki* AfO 19 50 i 15.

c) *šikin adanni* (see *šakānu* mng. 2i): *ši-kin adannu ša iškunu ultennu* (see *adannu* mng. 1d-1') ABL 774 r. 3 (NB); x days and x nights *ši-kin adannija ina ši-kin adanni šuātu* the term fixed by me, during this fixed time (will the following happen?) PRT 29:3f., 7:3f., 44:3, and passim in these texts, see *adannu* mng. 2a-1'.

d) *šikin pī*: *ši-kin pīka bēlu* ^dIštar *kakkabī* [. . .] your speech, Lord, is Ištar of the stars KAR 102:15 (SB hymn).

e) *šikin tēmi* (see *šakānu* mng. 5a (*tēmu* c)): Elamites *ša . . . uqa'ū pan ši-kin tēmija* who awaited the issue of my decision Piepkorn Asb. 74 vi 61; *mār šiprišu . . . [la] ušannūšu ši-kin tēmija* (before) his messenger could repeat my order to him Streck Asb. 142 viii 63.

f) other nominalizations — 1' appointing, establishing: *ši-ki(!)-in Ea* (king) appointed by Ea VAS 1 32 i 2 (Ipiq-Ištar); RN *šar māt Elamti ši-kin qātēja* Ummani-gaš, king of Elam, appointed by me Streck Asb. 32 iii 136, also Bauer Asb. 51:9; officials *ši-kin qātēja* Streck Asb. 40 iv 104.

2' design of a (magic) drawing: *ina lumun . . . ši-kin ušurāti u mimma epšēt amilūti ša ana panija ipparriku* (save me) from the evil of the making of drawings and any human machinations ASKT 75 No. 7 r. 5, see JCS 21 9:95, cf. *mimma epšēt LÚ.MEŠ ši-kin ušurāti ša ana panij[a ip-parriku]* JNES 15 142:62 (*lipšur* lit.).

3' emplacement, placing: *pūt šinīti ši-ki-in askup[pāti]* PN *naši* (see *šinītu* A mng. 3) TuM 2-3 24:8 (NB house rental); *ši-ik-nu ša muhhi askuppāti . . . ša šarru ina muhhi izzazzuni* the arrangement (of

šiknu A

script) on the doorsill on which the king stands K.4732+ Sm.1081 r. 1 (= George, Iraq 48 144), see Parpola LAS 2 279 note 504; *ši-kin uššēšu uhalliq* I (flooded its area and) destroyed the layout of its foundations OIP 2 84:52 (Senn.); *šumma ubān hašī qablītu ina šik-ni-šá ki-ni* [. . .] *šá šik-ni-šá ki-[ni]* (opposite: *enīta*) CT 31 40 r. i 4f.; *ši-ki-in t[ī]d[ī] bitāt ilāni . . . altakan* I put mud plaster on the temples JCS 19 97:11 (MB let.); *ša ana ši-ik-nu ana elē sīsē u šitkun šēp amīli la natū* (the seashore) which was unsuitable for (ships) to dock, horses to climb, or a man to set foot on OIP 2 75:81 (Senn.); 5 UD *annā ši-ki-in qū-ul-li-³* AfO 24 89:35 (MB Elam); the region of Taurus is good for *ši-kin kaspi* placement of silver BRM 4 20:19, cf. *ibid.* 64 (astrol.), see Ungnad, AfO 14 259 f.

4' as object of *šakānu*: Ištar *ša ina šitān u šilān urtu tanandinu tašakkan ši-ki-[in]-šá* who gives commands and makes appointments in the east and in the west YOS 1 42:2 (Asb.), dupl. UCP 9 385:2; *šumma mū ana GN u GN₂ ittabšū ina pī nārātīm . . . ši-ik-nam la tašakkan* if water has become available for Larsa and Ur, do not make any arrangements at the mouth of the canals OECT 3 2:8, cf. *ši-ik-ni šukun* *ibid.* 13, see Kraus, AbB 4 80; if there is enough water *mimma ši-ik-nam ina pī nār GN la tašakkana* make no arrangements at the mouth of the GN canal TCL 7 39:20 (both OB letters).

g) other occs.: a temple *ši-kin hidāti u rišāti ša Igigi u Anunnaki* set up for the joy and jubilation of the Igigi and Anunnaki VAB 4 128 iv 9 (Nbk.); 2 *du-ku-du* 2 TUG *ku-si-a-tum ši-ik-nu-um* 2 *ra-qá-tum* ŠU.NIGIN 6 TUG.HI.A StOr 46 198:63 (OA); 1 TUG *ha-li ši-ik-nam ša* GIŠ.NÁ RA 64 33 No. 25:1 (Mari); uncert.: 5 *šik-na-a-[ni(?)]* (among garments) SAA Bulletin 1 2 ii 5, 4 *šik-na-n[i(?)]* *ibid.* ii 18; *libbū ši-ik-ni-šú ā abbūtašu naskāta* you have lost his fatherly protection because of(?) that š. of his CT 22 87:45 (NB let.); *ana*

šiknu C

bitātīšunu šik-ni-šú-nu būšū[šunu . . .] (obscure) 81-2-4,209:11 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

In TCL 3 375 read *ši-ḥar šēpēšina*, see *šuḥru*. In AfO 12 43 r. 10 read (*semer ḥurāši*) GAR-in (= *šakin*) GIŠ.PA *ina qātišu našī*. In Ash. Nin. A (= Borger Esarh. 41) i 21 read *ši-mat šarrūti*, see *šimtu* mng. 2c. In ABL 457:3 read 4-šú, see Parpola, SAA 1 203.

šiknu B s.; planting; OB; cf. *šakānu*.

ki.SUM.SAR. ga r. ra = *ši-ki-i[n šu-mi]* Izi C ii 29.

eqlam ana ši-ik-ni-im ušēši he rented the field for planting CT 8 40b:7, also CT 48 113:4, BM 82137:5, cited Stol OB Hist. 36 n. 16, also *ana ši-ik-nim u errēšūtīm* CBS 1161:6 (courtesy M. Stol); *la ú-ni-a-at ši-ik-ni-[k]a-a-ma ú-ni-a-at eqlišu ulu bitišuma* is this not equipment for your planted field? is it equipment for his field and house? TCL 17 10:33; x ŠE [š]À GÚ.UN *eqlim ša ši-ki-in mu-ša-ri* (he will deliver) x barley from the yield of a field on which *mušarū*-planting was done YOS 13 405:2, cf. 7 *ši-<ki>-in mu-ša-ar šūbilanim* Kraus AbB 1 81:33; for other refs. see *mušarū*.

šiknu C (*šikanu*) s.; sediment (in rivers and canals); OB, SB; pl. *šiknātu*; cf. *šakānu*.

a.lá.id.da = *ši-kin na-a-ri* Antagal G 50; á(var. a).lá.id.da = *ši-kin na-a-ri* Hh. XI 329; im.gú.en.na = *qa-du-u ši-ka-ni = šik-nu šá* fD Hg. A II 134, in MSL 7 113, cf. Hh. XI 324.

[. . .] id.da.gin_x(GIM) nu.ga.ga : *kīma ši-ki-in [nāri . . .]* YOS 11 74 r. 6 (OB inc.).

ši-kin eperī imlāma immani qaqqariš (the canal) was filled with sediment and thus became level with the ground Borger Esarh. 36 § 23:10; *ša ši-ik-nu tēru u rušumtu iṣbatu* (a ship) which sediment, mire, and mud held fast AfO 8 198:34 (Asb.); *šik-na-tú* (in list of ingredients) Köcher BAM 124 ii 51, parallel, wr. *šik-na-ti* *ibid.* 181:2; for *qadūt šikani* (wr. IM.GÚ.EN.NA) see *qa-dūtu* lex. section and mng. 1c-2'; uncert.: *šumma amīlu ināšu šik-na ša dami šakna* if a man's eyes have a deposit(?) of blood Köcher BAM 22:27.

šikpu**šikpu** see *šiqbu*.**šikriš** see *šikaru*.**šikru** s.; haft; OB, Mari, SB.

giš. ^{ga-am}GĀM = *šik-ri* Nabnitu Fragm. 6 a 4'; ga-am (var. ka-am) GĀM = *šik-ru* S^b II 373, also Ea VIII 37; ga-am GĀM = *šik-rum ša* GfR A VIII/1:92, cf. giš.[gām], giš.gām.gír, giš.gām.gír.[gal], giš.gām.gír.[tur], giš.gām.gír.šu.fil, giš.gām.gír.AD.KID (Akk. col. broken) Hh. VIIB 291 ff.

me.ri.tur^{pa-at-ri-šú} ám.šeg₆.gá.bi kun.bi nu.un.s[ù.u]d (var. nu.un.sud.d[è]) : *ušultaku ina ba-aš-lim šik-ir-ša ul i-x* [...] the handle of his *ušultu* knife does not [...] cooked meat KAR 375 r. iii 39 f., var. from dupl. 5R 52 No. 2 r. 62 f., see MSL 6 133.

a) made of wood: *kušabkī ana šik-ir maqqari ana qāt gurgurri . . . limurunikumma* let them find for you *kušabku* trees for use as handles for chisels by the carpenters LIH 72:4 (OB let.).

b) made of (precious) stones or (plated with) gold: 1 *šik-ru-um ša abnim ina ma-ra-tum* $\frac{2}{3}$ MA.NA 4 GfN KI.LÁ.BI (in list of various items including hoes, axes, fetters) Greengus Ishchali 263:10 (OB); *šauqnī šik-ir-šu* Garelli Gilg. 54 K.6899:6 (Gilg. VIII iv 40); 10(?) GfR.GI.ZU UD.KA.BAR *šik-ir-šu-nu gišnugallu* 11 GfR.GI.ZU UD.KA.BAR *š[ī]-ki-ir-šu-nu gišnugallu* KÜ.GI GAR.RA ARM 21 222:37 f., also ARM 25 513 r. 3. cf. ARM 24 103 edge 2 f., cf. also *ibid.* 97:17 ff., 102:5.

The reading *šakru* for KIN "haft" (see *šakru* disc. section) is confirmed by the Emar recension of Hh. VIIB, kin = *šak-rum*, kin.gír = *šak-rum pat-ri* Arnaud Emar 6 545:437 f., cf. *ibid.* 439 ff.

In TCL 14 36:32 *anāku annakam šik-ir-tim* [...] (in broken context) is obscure, connect possibly with *šugguru*, q.v. In Sumer 9 pl. 25 ii 31 and v 16 the context is too broken to allow an interpretation of the signs *šik i kar*.

For YOS 10 42 iii 55 see *šikšu*. In EA 359:30 (*šar tamhāri*) read *šik-te-a*.

šikru see *šikaru*.**šikšu****šikšu** s.; (a mark on the exta or the body); OB, MB, SB.

[x].x.x = *šik-šu* = (Hitt.) *ša-al-ḫu-ri-ia-u-wa-ar* Erimhuš Bogh. A iv 28.

šik-šu = *mur-šu* (abstracted from ext. comm., see CT 20 41 r. 19 and dupl. cited below) Malku IV 59.

šumma sinništu ulidma MIN-ma (= *ul-lānumma*) *šik*(var. *šik-ik*)-*ši mali* if a woman gives birth and already at birth (the child) is covered with *š-s* Leichty Izbu IV 11; *šumma qerbū šik-ik-ši malā* if the intestines are covered with *š-s* (between *piqqannī* and *ziqti*) RA 65 73:37; *šumma karšum šik-ik-ši mali miqitti* [x x] *ibašši* AO 4134*:17, cited Nougayrol, RA 65 81; *šumma nīrum šik-ik-š[ī(!) mal]i* YOS 10 42 iii 55, emended from *šumma nīru šik-ik-šī mali* RA 44 13:13 (all OB ext.); *amūtum šik-ik-ši pešūtīm maliat* JCS 37 135:23 (MB ext. report); *šik-ik-šu : mur-šu - š.* (in the protasis predicts) illness (as apodosis), (illustrated by) *šumma martu šik-ik-š[ī malāt]* CT 20 41 r. 19 and dupl. CT 18 24 K.6842:6 (SB ext.).

Nougayrol, RA 65 81.

šikšu (*zikšu*, *šikišu*) s.; (a part of chariots and boats); OB, MB, Nuzi, SB; wr. syll. and GIŠ.SAG.KUL (MAR.GfD.DA), Á.KÁR.GIŠ.GIGIR.

giš.á.kár.gigir, giš.sag.kul.zig.ta.è.a. gigir = *šik-šu* Hh. V 51 f., cf. giš.sag.kul.mar.[gfd.da] UET 7 87 iii 10, also MSL 6 40:6, giš.sag.kul.gigir MSL 6 37:21 (Forerunner to Hh. V); giš.ad.uš, giš.dim.dù.dù, giš.gù. sig₄ = *šik-šum* Nabnitu XXI 132 ff.; kēš = *zik-šu* MSL 9 137:684 (Proto-Aa).

[. . .] sag.kul.ḫuš.zu (with gloss) *šik-ir-šu-ka* Çiğ-Kizilyay-Kramer ISET 1 p. 165 No. 107 (Ni. 4480) iv 3 (OB lit.), see Klein, Acta Sumerologica 11 37:19.

zi-ik-šu = *ḫa-BAD* Malku II 203.

a) of chariots or wagons: 2 GIŠ.MAR.GfD.DA.ḪI.A 58 GIŠ.SAG(!).KUL.MAR.GfD.DA.ḪI.A . . . *ina* GIŠ.MÁ *muqqelpitīm šur-kibamma* have two wagons and 58 *š-s* loaded on a boat going downstream YOS 2 4:21, also (three hundred) TCL 17 72:9 (both

šiktu

OB letters); 20 GIŠ.SAG.KUL.MAR.GÍD.DA (followed by *namḥarú*) YOS 12 64:2; *iššī ša PN šarqumi* I GIŠ *šī-ki-šu ina qāti* PN₂ . . . *aššabatmi* PN's trees were stolen, I seized one š. in PN₂'s possession (note that the penalty imposed is 33 GIŠ *nīru* line 38) HSS 9 12:9 (Nuzi); SAG.KUL UD.KA.BAR (beside reins, among parts of a chariot) PBS 2/2 54:7 (MB); if in his dream they give him Á.KÁR.GIŠ.GIGIR (followed by *ašātu* reins) Dream-book 324 iii 9.

b) of boats: see Nabnitu, in lex. section, and compare the parts of the boat *giš.ad.uš.má = šid-di elippi* Hh. IV 364, *giš.gú.SIG₄.má = ešenšēri elippi* ibid. 371, *giš.dim.KAK(.KAK) = pa-su-ut-tum, it-ku-ú, mir-di-e-tum* ibid. 396-401.

According to Hh. V 42, the *šikšu* protrudes from the reins, hence the word probably denotes a wooden or metal rein guide, or the like.

šiktu see *šiqtu* A.

šiku (or *šikku*) s.; (copper of poor quality); OA.

a) in gen.: I GfN *ana* 3 MA.NA *šī-ki-im u* KÜ.GI I GÚ *šī-ki-im* one shekel (of silver) for three minas of š., and in gold, (one shekel) for one talent of š. TCL 14 33:9f.; 2 $\frac{1}{3}$ MA.NA.TA *weriaka šī-kam niddin* we sold your š.-copper at the rate of two and one-third minas (of š. for one shekel of silver, as opposed to one mina eight shekels of *dammūqu* copper per shekel) TCL 4 23:16; for other prices see Garelli *Les Assyriens* 297; 4 *līme* URUDU *šī-kum išti* PN 45 GÚ URUDU *šī-kam bīt kārīm ina suḥuppim alaqqe* 2 *me'at* URUDU *šī-kam šim abarnī'im išti* PN₂ *rabi maššartim* four thousand (minas) of š.-copper are with PN, I will collect 45 talents of š.-copper of the office of the *kāru* from the stock, two hundred (minas) of š.-copper, the price of an Abarnian textile, are with PN₂, chief of the garrison BIN 4 160:1ff.,

šiku

cf. 45 GÚ URUDU *šī-kam ina* GN *bīt kārīm ina suḥuppim lu ana kārīm lu ana wēdim ūšiam* . . . PN *laqā'am qabi* in Wahšušana, in the office of the *kāru*, 45 talents of š.-copper were issued from the stock, either to the *kāru* or to a private individual, PN was instructed to take it BIN 4 112:3, cf. also CCT 2 31a:22; 2 *me'at* URUDU *šī-ku-um* . . . URUDU *šim luqūtim* Goetze, Berytus 3 78:1, cf. BIN 6 28:15; 8 *me'at* URUDU *šī-kam lu šim maškī ša alpī [lu] ša em-merī* eight hundred (minas) of š.-copper as the price of either oxhides or sheepskins (beside URUDU SIG₅ line 7) CCT 5 28b:12; 5 MA.NA URUDU *šī-ku-um ša* PN *iššēr* PN₂ *išū* URUDU *šabbū* the five minas of š.-copper which PN₂ owes to PN, and which copper he (PN) has been paid Jan-kowska KTK 100:1, cf. Kienast ATHE 55:4, KT Hahn 27:1; I GÚ 50 MA.NA URUDU *šī-kam* PN *ḥabbulam šabassuma šašqilšu* 80 MA.NA URUDU *šī-kam* PN₂ *ḥabbulam aš-šanabbassuma* PN owes me one talent fifty minas of š.-copper, seize him and make him pay, PN₂ owes me eighty minas of š.-copper, I keep trying to get hold of him UF 7 328 No. 6:20ff.; *šumma ḫuppum ša* 73 GÚ 10 MA.NA URUDU *šī-ki-im ša kunuk* PN *ina ḥarrānim mimma itepaš* should a tablet under PN's seal concerning the 73 talents ten minas of š.-copper from the business venture be made out (PN₂, PN₃, and PN₄ will credit PN with that amount) BIN 4 199:11; 3 MA.NA URUDU *šī-ku-um ištu* GN *adi* GN₂ *igrē rādī'im Malitā'im ašqul* three minas of š.-copper, the wages of the Malitian escort from Malitaja to Wahšušana, I paid (it) OIP 27 54:17; 20 MA.NA *šī-ku-um ippani ilātim nadi* BIN 4 31:19.

b) beside *werium masium* refined copper: 19 GÚ *weriam masiam kunukki ša* PN *nusanniqma* 13 $\frac{2}{3}$ MA.NA *imti ina qerbišu* I GÚ 40 MA.NA *werium šī-ku-um* we inspected the 19 talents of refined copper under PN's seal and it was 13 $\frac{2}{3}$ minas short, there was one talent and forty

šiku

minas of š.-copper in it BIN 4 31:7, cf. 7½ GÚ *weriam ší-kam kunukki ša* PN *nu-sanniqma* 10 MA.NA *imti* ibid. 10, cf. also BIN 6 77:8 and 24; 6 GÚ *masiam u* 14 GÚ *ší-kam . . . ina ereqqim a-GN* PN *u* PN₂ *ublušum* PN and PN₂ transported to him six talents of refined (copper) and 14 talents of š. on a wagon to Purušhattum Kültepe c/k 735:20, cf. 6 GÚ *masiam u* 14 GÚ *ší-kam . . . ublušum* Kültepe c/k 263:19, etc., all cited Balkan, *Mélanges Laroche* 57 sub f; 11 *ilātum ša ší-ki-im* 1 *ilum ša masim ahamma* 15 *mana masium* 15 *mana ší-kum* eleven packages with š. (copper), one package with refined (copper), separately 15 minas of refined, 15 minas of š. (copper) Kayseri 4695:2 ff.

e) beside *werium dammuqum* good-quality copper: *šumma* PN *lu kaspam lu* URUDU *ší-kam lu* URUDU *dammuqam il-libbika ibtuar* 1½ GÍN.TA *kaspam a-1 mana'im* 1½ MA.NA.TA *abbiltim a-ší-«kam»-ki-im* 1½ MA.NA.TA SIG₅ *šibtam . . . tuššab* if PN is proved to be your creditor for either silver, š.-copper, or fine copper, you will pay interest at (the rate of) one and one-half shekels of silver per mina (of silver), one and one-half minas per talent of š., one and one-half minas (for?) fine (copper) Hecker Giessen 12:15 ff., cf. CCT 4 38a:14; *iššim* URUDU SIG₅ *lu ší-ki-im šahhírama* deduct (the silver) from the purchase price of the fine copper or the š. CCT 2 37b:9 (let.); I gave him 18 GÍN KÙ.BABBAR 1 MA.NA 3 GÍN AN.NA 9 MA.NA URUDU SIG₅ 5 MA.NA URUDU *ší-kam* JCS 14 21 1933.1052:8, cf. CCT 5 28a:1; for other refs. see *dummuqu* usage b.

d) beside *werium lammunum* or *massu-ḥum* poor-quality copper: *kíma [ší]-ki-im* URUDU *lammunam [a]ltege* I took poor-quality copper instead of š. TCL 14 33:16 (let.); 55 MA.NA URUDU *ší-kam* SIG₅ 12 MA.NA URUDU *massuḥam . . . ana* PN *addin* I gave 55 minas of good š.-copper and twelve minas of bad copper to PN Kienast ATHE 38:24 (let.), cf. CCT 1 7b:6.

šilangītu

In KTH (= KT Hahn) 14:13 an emendation of *is-kam* to *ší-kam* (*išbatma*) (for context see *isqu* B) does not yield satisfactory sense.

Garelli *Les Assyriens* 294 ff.

šilān (*šillān*) adv.; in the west; SB; wr. syll. and GIŠ.ŠÚ.

giš.nim = *šitaš*, giš.sig = *ši-la-an* Antagal D 228 f.; giš.nim lgiš.sig = *ši-tan u ši-la-an* RA 17 124 K.2044 r. i 3 + ibid. 183 D.T. 103:9.

[x] *ur-pi-en* ù *ši-la-an* = *ereb šamši* NIM Explicit Malku II 62 f.

a) alone: *malkī rabūti ša šitaš u ši-la-an* Thompson Esarh. pl. 16 iv 34 (Asb.), also Bauer Asb. 2 24 i 15, 96:16; ^dUDU.BE GIŠ. NIM GIŠ.ŠÚ GIŠ.NIGIN.NA TAG [. . .], [. . .] MI GIŠ.NIM GIŠ.ŠÚ GIŠ.NIGIN [. . .] K.12116:3 f., also K.6134 r. 1 f. (astrol.).

b) with *ina*: (the Yoke star) KI ^dSĀG. ME.GAR *ina* GIŠ.ŠÚ TUR-*ma ḥarpiš* ŠÚ-*ma* is small(?) (seen) with Jupiter in the west and sets early VAT 7830:5 (comm. to *Enuma Anu Enlil* LV); *ša ina ši-tan u ši-la-an urtu tanandīnu* (Ištar) who issues commands in the east and the west UCP 9 385:2 and dupl. YOS 1 42:2 (Asb.), cf. *ina šitaš u ši-[la]-an šitakkan[u]* (var. *ší-takku-nu*) *x-du-ša* her . . . -s are everywhere (lit. in the east and west) KAR 109:4 (hymn to a goddess) and dupls. (courtesy W. G. Lambert); [*ina*] *šitaš u ši* (var. *šil*)-*la-an ba'ulāt Enlil tahītti uddakam* BMS 9 r. 41, dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 31:14, var. from LKA 48:6, see Ebeling *Handerhebung* 68:14, *ina* GIŠ.NIM *u* GIŠ.ŠÚ *tāhazu iššakkan* there will be war in the east and the west ZA 52 236:3b and 244:44c (astrol.), also cited Hunger Uruk 90:5 (*Enuma Anu Enlil* comm.), with comm. GIŠ. NIM [*šitān*], GIŠ.ŠÚ [*šilān*] ACh Supp. 2 Ištar 77:3; two lunar crescents *ina* GIŠ. NIM *u* GIŠ.ŠÚ *adi* BAR.MEŠ-ŠÚ-*nu* DU.MEŠ-*ma* ACh Sin 3:80; for other refs. see *šitaš* usage b.

šilangītu s.; (a fish); lex.*

sal.sal.ku₆ = *nim-x-[x]* = *šil-an-gi-tum* Hg. B IV 227, in MSL 8/2 166.

Salonen *Fischerei* 221 f. with previous literature.

šilannu

šilannu s.; (mng. uncert.); Nuzi; Hurr. word.

a) associated with garments: 1 TÚG *ši-la-an-nu* 1 *nar[ī sfG.MEŠ]* one š.-garment (made of) one *narū* of wool HSS 13 288:1; 1 TÚG *ši-la-an-nu adi i-na hullanni* one š.-garment together with one wrap HSS 14 523:3, cf. *ibid.* 15, HSS 15 142:8, 1 TÚG *ši-la-an-nu nūhe adi ina hullanni* HSS 13 187:1; 3 TÚG.MEŠ *ši-la-an-ni-e itti hismišunu* HSS 14 620:1, cf. *ibid.* 13; [1] TÚG *eššu damqu ši-la-an-nu* RA 23 149 No. 31:24; 1 TÚG *ši-la-an-nu ša aššijan[ni ša aš]tuzzi* HSS 13 225:1 (= RA 36 203); 1 TÚG *tuttupu aššijannu [kinaḫ]he ši-la-an-nu* HSS 14 643:37; [1] *-en-nu-tum [ḫul]lannu ši-la-an-nu* HSS 13 275:3; 10 [(x)] *ši-l[a]-an-nu* 3 *ši-la-an-⟨nu⟩ labirūtu . . . l-nu-tum kusūtum ši-la-an-[nu]* HSS 14 520 (= 234):31 and 34 (= RA 36 154), *šina* TÚG.MEŠ *ši-la-an-nu* HSS 15 225:2; (various dyes) *ana nēbeḫi ši-la-an-ni* for a š.-sash HSS 13 34:6; 3 TÚG.MEŠ *ši-la-an-nu* HSS 15 159:1, cf. *ibid.* 169:16, 174:1; 1 *sakku siparri ša-nūmma ana ši-la-an-na ana PN nadnu* (see *sakku* A usage b) HSS 13 449:10.

b) associated with arrows: 2 KUŠ *išpātu* 30 GI(!).MEŠ *ši-la-an-nu ina libbišunu nadi* 30 *šiltahhu ši-la-an-nu* two quivers, with thirty š.-arrows in each, thirty š.-arrows HSS 15 142:12f.; 2 *lim* GI.MEŠ *šūli ša KAK.TÁG.GA₅ ši-la-an-nu ša eššu ša ekalli ša Nuzi* HSS 13 74:3 (translit. only); [. . .].MEŠ *wa-ar ši-la-an-nu* HSS 15 168A:8.

šilašu s.; (a bovine); syn. list.*

[x]-x-u = *ši-la-šu* (between *būru* and *alpu*) Malku V 37b, see MSL 8/2 74.

šilhak adj.; strong; syn. list; Elam. word.

š[ī]-il-ḫa-ak = *dan-nu* NIM.MA.KI “strong” in Elamite Malku I 48, also Explicit Malku I 121.

šilhu s.; (a woolen part of a chariot harness); MB.

šilihtu B

1 MA.NA SÍG.ḪI.A *ana ši-fil-ḫi ša nattullāti ša narkabti ta-áš-ri-ti* one mina of wool for a š. for a harness for a . . . chariot UM 29-13-861:2 (courtesy J. A. Brinkman), cf. 1 MA *ana ši-il-ḫi ša nattullāti š[a . . .]* 1 MA *ana* KI.MIN *ša narkabti ta-áš-ri-ti* PBS 2/2 139:4f.

šilibūtu see *šelebūtu*.

šilihtu A s.; (part of a canal); OB, NB.

ši-li-iḫ-ti ša ID *Banīti ana Nippur herá . . . ši-li-iḫ-ti ša* ID *Banīti liddinannāšima mē ittišunu nilti* (the king your father gave us water rights, saying) “Dig a š. from the Banītu Canal to Nippur,” (now) let him (the governor of Babylon) allow us (to dig) a š. from the Banītu canal so that we (the Nippurians) as well as they (the Babylonians) can have access to the water ABL 327 r. 8 and 12; fields on *nāri . . . imitti u šumēli ultu bābišu adi ši-li-iḫ-ti-šú ašar mēšu illakū* the canal, to the right and to the left, from its opening to its š., wherever its water flows PBS 2/1 188:5, also *ibid.* 50:3, 158:3, TuM 2-3 147:4, cf. BE 9 29:5, 18, 35:6, and *passim* in the Murašû archive, see Cardascia Murašû p. 131, cf. *ša ina muḫḫi* ID GN *ša TA KÁ-šú adi ši-liḫ(t)text -RI)-ti-šú* CT 44 77:2; *kišād* ID *ši-li-iḫ-ti* the bank of the š.-canal TuM 2-3 144:3, 6 (= BE 9 48); (silver owed for *kasū* plants) *ina URU ši-li-iḫ-tum makkūr Aškāitu u Nanā* GCCI 2 111:2, cf. *ina URU ši-li-iḫ-[tum]* BIN 1 168:26, wr. *ši-il-iḫ-tum* YOS 7 191:27 (all NB); note as “Flurname”: A.ŠĀ *ša ši-li-iḫ-tim* UET 5 210:2 (OB).

The OB omen apodosis *id bu x x (x) še-li-iḫ-tim-ma* AFO 18 66 iii 21 is unclear. In VAT 10270 iii 65 (= Igituh I 233) read [kin].kin = *ši-[t]e-’[u]*, see *še’u* v.

van Driel, Bull. on Sum. Agriculture 4 136f. (with previous lit.).

šilihtu B s.; (a plant); lex.*

ú.áb. ^{ga-ab}gab = *ši-li-iḫ-tu* Hh. XVII 71.

šilina

šilina s.; (an ornament); Qatna.*

1 *ši-li-na ħurāši* one gold š. (on a pectoral) RA 43 158:202; 2 *ši-li-na pappardilī ina tu-ru-ni [ħurāši]* two š.-s of *pappardilū* stone on a gold . . . ibid. 170:350.

Bottéro, RA 43 17.

šilingu (*šillumgu*) s.; (a bird); NB.

[š]i.il.lum.gu mušen = *ši-li-in-gu* = *pu-ri-du* Hg. B IV 288, also Hg. C I 5, in MSL 8/2 170-171.

[iš]-šur [š-i-i]l-lum-gu mussamma šupur ḥašab lurmu . . . *kī* ina Nippur ibaššū locate a š.-bird for me and write (to me), (I swear) there are no ostrich eggs in Nippur CT 54 3 r. 2 (NB let.).

šilipkā'u (*šilipkī'u*, *šulupkā'ī'u*) s.; (a textile); OA, OB; foreign word(?).

a) in OA: *šim* AN.NA-ki-a u TÚG *šu-lu-up-kà-e-a ana* GN *šēbila ana* AN.NA-ki-kà 11 MA.NA.TA u *šu-lu-up-kà-e-kà* 50 MA.NA.TA URUDU SIG₅ *ušebbal* (you said) Send the price of my tin and my š.-textiles to Wahšušana, I will send eleven minas of good copper for each mina of your tin and fifty minas for each of your š.-s RA 60 96 MAH 16357:5 and 8; 10 *kutānū* 1 *šu-lu-up-ki-ū-um bit kārīm* ten *kutānu* textiles and one š.-textile (are on deposit in) the office of the *kāru* BIN 4 148:11, cf. KTS 55a:11; 1 TÚG *šu-lu-⟨up⟩-ki-am kunukkija* PN *naš'akkum* CCT 2 26a:11 (let.), cf. *atta kaspam* 1 GÍN *ina šim šu-lu-up-ki(!)-im ramakka kubsam gimli* (see *kabāsu* mng. 4a) ibid. 17, cf. also *šim šubātija ši-li-ip-kà-im ina barikunu la tuktabbasa* KT Hahn 19:31; (various textiles, tin) 1 *šu-lu(copy-KU)-up-kà-um . . . mimma annim luqūtim . . . ana* PN *apqid* CCT 5 28c:7; 1 TÚG *ši-li-ip-ki-um* (among other textiles, etc., as *luqūtum*) RA 60 112 MAH 19615:6; 1 *šu-lu-up-kà-ū-um* (added up with *lubū-šū*, *kusiātum*, and *takuštūm* as *ša a-ki-dī-NI-im*) YBC 13092:10 (courtesy K. R. Veenhof); 7 TÚG *a[barniū]* 1 TÚG *ši-li-ī[p]-k[à-um]* 1 TÚG *waršum . . . la kanikma* PN *iknukšū*

šiliqu

Or. NS 52 197 No. 2:5'; 3 TÚG *raqqatum* 2 TÚG *ši-li-ip-ki-u* (among other textiles) VAT 9213:8, note the dual ŠU.NIGIN . . . 11 TÚG *raqqatum qadum ši-li-ip-ki-in* ibid. 30, cf. 2 *šu-lu-up-kà-an* CCT 1 15a:6; for other OA refs. see Veenhof Old Assyrian Trade 165f.

b) in OB: *u[ša]klāma ša la 1 šubātīm u 1 ši-li-ip-ki-im ula ipuš u inanna kinat-tātum riqa* he(?) has prevented(?) (them) from making even one garment or one š. and now the personnel are idle Kienast Kisurra 177:20 (let.).

Veenhof Old Assyrian Trade 165f.

šilipkī'u see *šilipkā'u*.

šilippū see *šeleppū*.

šiliptu s.; withdrawal, removal; OB; cf. *šalāpu*.

a) withdrawal (of money): (list of expenses) *ši-li-ip-ti* PN *ina kisim* PN's withdrawal from the capital TCL 10 86:22, also ibid. 87 edge 1, 88:23, 94 edge 2, CT 48 99:6, 105:5, BM 97396:7 (courtesy M. Stol); uncert.: NFG.KU.KU₆ *hamušti [ši-l]i-ip(copy -ū)-[tum] [a]-[na] [É].[^dNANNA]* UET 5 232 case 1a, see Butz, AfO 26 32.

b) removal (of a child from the womb): [*tupp*] *am ša ina ši-li-ip-[tim(?)]* (copy AŠ, coll. IM) *ilqū* PN *ublamma* PN brought the tablet (stating) that he had adopted (the child) at the š. BE 6/1 58:11, see Wilcke, ZA 71 89.

šilipu see *šilpu*.

šiliqu s.; (a bird); SB.

buru₅.sim mušen = *asqīqu* = *ši-liq-qu* Hg. B IV 278, in MSL 8/2 169.

šumma ši-⟨liq⟩-qu MUŠEN KL.MIN (= *ana bit amēli irub*) if a š.-bird enters a man's house CT 41 7:45 (SB Alu).

šilittu A

šilittu A s.; (mng. unkn.); MB royal.

ša RN *ši-li-it-ti abbēja šarru ālik panīja ina pāna ēpušu* (the palace of my city Assur) which Aššur-nādin-ahhē (II), š. of my forefathers, a king who preceded me, had previously built AOB 1 94:34 (Adn. I), see Grayson ARI 1 69 n. 136 with previous lit.

The restoration *i-ti-t[ú]* (var. [*x-t*] *i-ti*) = *ši(?)*-*l[i-tu(?)]* Malku IV 122, cited AHW. sub *itātu*, is uncert.

šilittu B s.; split, splinter(?); lex.*

gi.bar.ra = *ši-li-it-ti* (var. *ši-li-ig*) *qanē*, numun_x(*ú.gug₄*).bar.ra = MIN *elpetu* MSL 9 78:106 f. (OB list of diseases), cf. *ibid.* 97:222 f. (SB list of diseases).

Possibly var. of *šilittu*, q.v.

šillān see *šilān*.

šillannū adj.; blasphemous; SB; cf. *šillatu*.

ši-il-la-an-ni he is blasphemous AfO 11 224:74 (physiogn.).

šillaru see *šallaru A*.

šillatu (*šallatu*, *sillatu*, *sillitu*) s.; 1. blasphemy, sacrilege, insult, insolence, slander, 2. untoward event or words, offense, misdeed; from OA, OB on; wr. syll. (*šallatu* YOS 7 20:18, ABL 1222 r. 18) and (in mng. 2) INIM.É.GAL; cf. *šillannū*.

PA^{lu-^{sa}}GA = *šil-la-tum*, lú g(PA).gá.gá = MIN KA, PAP^{kur}.dug₄.ga = *tuš-šu* Antagal VIII 187 ff.; [lu]-un-ga PA = *šá* PA.GÁ *šil-la-tu* Ea I 301; PA.GÁN-tenū = *ši-il-la-tum* Proto-Diri 288; PA.GÁ = *si-il-li-tum* Proto-Diri Nippur 366; gal.gal.di = MIN (= *qāb*) *šil-la-ti* Izi H 261.

[i]nim.é.gal = *šil-la-tú* (in group with *tuššu*, *bartu*) Erimhuš I 282; inim.é.gal = *šil-la-tu*, *šu-bu-ú* Igituh I 203 f.; INIM.É.GAL *šil-la-tú* Tablet Funck 2 r. 8 (comm. to Alu Tablet XXII, see mng. 2c), see AfO 21 pl. 10.

ma-ag-ri-tú = *šil-la-tum*, *pa-ru-tum* Malku IV 244 f.; *nu-ul-la-tum*, *mi-gir-tum*, *pa-ri-tum* = [*šil-la-tu*]m An IX 100 ff.; [*ta*]-dir-tú, [*ma*]-ag-ri-ú = *šil*(var. ZIL)-*la-tú* LTBA 2 2:406 f., var. from *ibid.* 3 vi 3 f.

šillatu

1. blasphemy, sacrilege, insult, insolence, slander — a) blasphemy, sacrilege (against gods): if a man says in a quarrel with another *mā ši-il-la-ta* [*taq-tibi*] *u bīt ili tuhtammiš* you have blasphemed, and you have robbed a temple AfO 12 53 N 2 and 6 (Ass. Code); *imaššā ilšin ana ištaršina iqabbā šil-la-tu rabītu* they will forget their god, they will utter grievous blasphemy against their goddess Cagni Erra IIIa 12; *šābē šātunu šil-la-tú pišunu ša ina muhhi Aššur ilija šil-la-tú iqbā u jāti . . . ikpudūni lemuttu lišānšunu* (var. *pišunu*) *ašluq* I split the tongues (var. mouths) of those people (the Babylonians) with blasphemous mouths who had uttered blasphemy against my god Aššur and had plotted evil against me Streck Asb. 38 iv 66 f.; PN . . . *ša eli ilānija iqbā šil-la-tu rabītu* Piepkorn Asb. 74 vi 85, also AfO 8 184:28 (Asb.); *ilāni inanzar šil-lat iqabbi* (see *nazāru* mng. 1) BRM 4 32:2 (med. comm.); *ana muhhi šil-lat annitu ša iqabbā* because of this blasphemy which they utter Thompson A Catalogue of the Late Babylonian Tablets pl. 1 ii 24 (rit. against eclipses); I am Asalluhi *ša ašar šil-la-ti* (var. -te) *la iqabbū* who (is present) where there is no blasphemy AfO 17 315 F 4, var. from comm., see AfO 19 118; (guard your speech) *šil-la-tum* (var. -tu) *magritu lu ik-kibūka* (see *magritu* usage b) Lambert BWL 100:28; the king of Babylon *ša ši-il-la-ti ikkibšu* to whom sacrilege is an abomination VAB 4 274 ii 34 (Nbn.); [*šarru*] *ina ši-el-la-at pi-i-šu* [*imāt*] the king will die as a result of his blasphemy Leichty Izbu 208a:8 (from Bogh.); *amēlu ina ši-il-la-at pišū imāt* Labat Suse 6 iii 38 (ext.), cf. *ina šil-lat pišū imāt* CT 28 25:34, also KAR 395 r. ii 7 (physiogn.); *mūt ši-il-la-ti imāt* Kraus Texte 6 r. 51 and *ibid.* 5 r. 1; [*ina š*] *il-lat* KA *iššabbat* *ibid.* 60:2; *makkūr Esagil u Bābili ina šil-lat uštēši* (Šulgi) sacrilegiously carried off the treasures of Esagil and Babylon King Chron. 2 11:7, also Grayson Chronicles 175 iv 5 (Chronicle P) and Hunger Uruk 2:7; obscure: *māmīt sar-ri* (var.

šillatu

šèr-ri) u si-la-a-ti (vars. šil-la-ti, sa-la-te) oath of lies and blasphemy (var.: of infant and family) Šurpu III 144, dupls. UET 6/2 407:9, von Weiher Uruk 14 iv 15; note: (PN the votary) *musahh̄iri ša bābi ina muh̄hi tabē ša Aškāitu ina 1 bē̄r ūmu šal-la-tum rabitu ana ilāni . . . i-te-ru-ub* the agent at the gate, concerned with the procession of the Lady-of-Uruk, most sacrilegiously came into the gods' (presence) in the first hour of the day YOS 7 20:18 (NB leg.); *šal-la-a-ti ana bīt bēzlij[a . . .]* ABL 1222 r. 18 (NB).

b) blasphemous talk (against the king or an official): *ana šakkanakki zānin mā-ḥāzīšunu iqabbū šil-la-tū* (vars. -ta, -tum) *rabitu* they utter grievous blasphemies against the governor who maintains their shrines Cagni Erra IV 12; *kī . . . [eli abī] bānija iqbū šil-la-tu rabitu* Iraq 7 107 No. 34:19 (Asb.); if one of the coparceners *lu šī*(text PI)-*la-ta* [iq]bi u *lu innabit* has spoken treason or fled (the country, the king may dispose of his inheritance share) KAV 2 ii 23 (Ass. Code B § 3).

c) insult, insolence (against a superior): *šumma* (var. adds *mimma*) *arnam u šil-lá-tam teppaša* if she (the slave woman) commits an offense or an act of insolence (the buyer may sell her) ICK 1 27a:10 (OA, tablet), var. from *ibid.* 27b:13 (case); *bēšū ittanzar . . . ina s[ūq]i šī-[il-la-ta] iqab-bīma* he keeps insulting his master, he makes insolent statements in public KBo 1 12 r. 11, see Ebeling, Or. NS 23 214; if a woman *šī-il-la-ta taqtibi lu miqit pē tartiši* (see *miqtu* mng. 4) KAV 1 i 16 (Ass. Code § 2), cf. *ana šī-il-li-te-š[a]* for her (the slave woman's) insolence AfO 17 284:89 (MA harem edicts).

d) slander: *ina puhri šī-la-ti idbuba* he slandered me in public VAS 16 124:17 (OB let.), see Frankena, AbB 6 124.

2. untoward event or words, offense, misdeed — **a)** in OA: [šī]-*lá-tám la tū-ša-ar-šī x* [. . .] VAT 9261:16; *mimma* [x]

šillatu

x takkīlī ē tašammēma anāku ē ašmēma libbī ē imraš mimma šī-lá-tám ana <bit> abini ula išu you must not listen to any [. . .] slander, may I not hear (any) lest I become angry, I have done no evil against our father's house CCT 4 38b:21; *mīnam šil-la-tám ublakkumma* BIN 6 70:11; *miššu šī-li-ti-ma* what is this offense of mine? BIN 6 196:20, cf. *mīnam šī-lá-tám ana kuāti* [. . .] Jankowska KTK 18:9; *ina šahāt unūtiya ina ekallim izizzama šī-lá-tum mimma la ibaššīma libbī la imarraš* (see *šahātu* s. mng. 2a) CCT 2 25:22; you keep sending me silver improperly, other firms deduct the taxes *u šī-lá-tú-kà mādama u pirdā-tuka ētaklani* and your misdeeds are numerous, so that anxieties on your account have been troubling me KTS 15:7, cf. *matima bazā'am u šī-lá-tám la arši* I have never made any undue demands or improper remarks *ibid.* 30, *matima bazāša u šī-lá-sà ula ibši* (see *bazā'u* mng. 1) AAA 1 53 No. 1 r. 15', cf. also *ba-zu-um ú šī-lá-tum ibaššīma* Özgüç Kültepe-Kaniš 2 pl. 50 No. 2a:9; KÜ.BABBAR *šī-lá-tū-um māda* CCT 3 34a:13; *šī-lá-tám ana* [PN] u PN₂ *abika la tušaršāni* do not make me cause offense to PN and your father PN₂ VAT 9261:8; note with *nadānum, nadā'um*: you are my father, you are my lord *ašar šī-li-tim la taddananni* do not cause me troubles TCL 20 114:19, PN *a-šī-li-tim la taddaššu* BIN 6 24:17; *assurri ina ḥarrānim riksum ē innamirma abī ana šī-li-tim rabitum ē addi u bīt abija ē ihliq u ekallum libbī abija ē ušamriš* under no circumstances may the package be found in the caravan lest I cause much trouble for my father, lest his firm suffer and the palace cause difficulties for my father KTS 37a:20.

b) in OB: *ana šī-la-at eqlim u niditim ša GN ša šatammū urdūma išdudūma šatammū ú-še-i-tū-ma la uḥassisu* PN PN₂ u PN₃ *ekallam itanappalu* PN, PN₂, and PN₃ are responsible to the palace for mismanagement(?) of the field and uncultivated land

šillatu

of GN, which the accountants came down and measured, but (about which) the accountants were thoughtless and negligent Greengus Ishchali 87:1.

c) in lit. and omens: *šil-la-tú tuššu elišu imaqqut* KAR 177 r. i 10, Bab. 4 107:8, cf. *šil-la-tú tuššu elišu imaqqut* I.BÍ.ZA [*immar*] CT 51 161 r. 19 (all hemer.); INIM.É. GAL *ana bīti šuāti imaqqut* CT 40 7 r. 50; INIM.É.GAL I.BÍ.ZA Dream-book 328 K.25+ r. i 2; *bīta šuātu* INIM.É.GAL *išabbassu ilap-pin* scandal will overcome that house, it will grow poor CT 38 17:95, cf. *ibid.* 10:27, for comm. see lex. section, but possibly to be read *amat ekalli*, see *amatu* A mng. 4c; difficult: NU *ši-il-la-ti ana* TUK to acquire non-š. BRM 4 19:34 and 20:39, see Ungnad, AfO 14 275 and 259 (astrol.).

In Sumer 14 30 No. 12:9, *šī-la-tu-ka* is from *šillā*, see *kalītu* mng. 1b.

Ad mng. 2: Hirsch Untersuchungen 74 n. 409.

šillatu see *šallatu*.

šillu s.; (a basket or container); lex.*

ši-il u = *ši-lum šá* NU.GIŠ.SAR basket of a gardener A II/4:146; [si-la(or: -il)] [TAR] = *ši-il-lum šá* SAL basket of a woman A III/5:177; [TAR] = [SAL]-tu šá SAL, [. . .] = [MIN] šá UZU (see *šilu* A), [. . .] = [MIN šá] [. . .] Nabnitu M 151-152a (coll. from photo); iš.pa.[tu], iš.pa.^{tu-ulml}[tum] = *šil-lu šá* [x] *ibid.* 154f.

For *šillu* as variant to *šihlu* see *šihlu* A.

šillumgu see *šilingu*.

šilpu (*šilīpu*) adv.; (mng. uncert.); SB; cf. *šalāpu*.

ša Mitā . . . ina nagīšu adi 3-šú [eqlu f] *ābu ina libbi narkabti egel namrāši ina šepēšu ši-il-pu illikma* he (the governor of Que) proceeded . . .-ly three times into Midas's districts, over easy terrain on foot Lie Sar. 447, cf. *šakin māt Que ša Mitā . . . adi 3-ši nagīšu ši-il-pu illikma* Winckler Sar. pl. 35 No. 75:151; [ANŠE *pit-ḫal-lum*]

šilpu

ERÍN.MEŠ GIŠ.PAN *ana ḫubut šēri ana ālāni ša* GN *ši-li-pu uma'ir* I sent cavalry and archers . . .-ly against the cities of GN to take booty Levine Stelae 42:57 (Sar., coll. J. Renger), see Zadok, RA 76 177.

In STT 108:68 and dupl. Köcher BAM 378 iv 5, *abnu šikinšu kīma* KUŠ DU₈.ŠI.A IGI.LIB (end of line; STT 108:68 adds *šar-UD-[x]*) the reading of the final two signs is uncertain.

šilpu s.; removal (designating a child removed from the womb); OB; cf. *ša-lāpu*.

a) *šilip rēmim*: PN *ši-li-ip re-mi-im* DUMU PN₂ u PN₃ *ana* PN₄ u PN₅ *ana tēniqim iddinušu* PN, drawn from the womb, son of PN₂ and (the woman) PN₃, they (the parents?) gave him to PN₄ and PN₅ for nursing CT 48 70:2; PN *ši-li-ip r[e]-mi-im* (tablet *re-mi*) KI PN₂ LUKUR ⁴UTU PN₃ ŠEŠ.A.NI *ana mārūtīm ilqēšu* (as for) PN, drawn from the womb, PN₃, her (PN₂'s) brother, adopted him from PN₂, the *nadītu* of Šamaš Finkelstein, Kramer AV 188:1; I SAL *ši-li-ip re-mi-im* KI PN *abiša* PN₂ u PN₃ *aššatišu ana* DUMU.SAL.A.NI ŠU.BA.AN.TI. MEŠ KÛ.BABBAR *ši-li-ip re-mi-im* PN *maḫir* PN₂ and his wife PN₃ adopted a girl, drawn from the womb, from her father PN, and PN received the silver for the (child) drawn from the womb BM 97108:1 and 8 (courtesy K. R. Veenhof); I *šuhārum ši-li-ip re-mi-im* DUMU PN BE TA PN₂ [ŠEŠ.AMA].NI u PN₃ NIN.A.NI PN₄ *ana mārūtīm ilqe* PN₄ adopted a child, drawn from the womb, the son of the deceased (woman) PN, from his mother's brother PN₂ and his (i.e., PN₂'s) sister PN₃ Szlechter Tablettes 3 MAH 15951:1; *ši-li-ip re-mi-im* KI PN DUMU. SAL PN₂ PN₃ u PN₄ ŠU.BA.AN.TI ŠE.BA Ì. BA SÍG.BA *maḫrat* PN₃ and (his wife?) PN₄ took in from PN, daughter of PN₂, a child drawn from the womb, she (PN, the wet nurse) received the barley-, oil-, and wool allowance BM 97489:1 (courtesy K. R. Veenhof).

šilqu

b) *šilpu* alone: PN PN₂ *ištu ši-il-pi-šu ana mārūtišu ilqēšuma* PN₂ adopted PN from (the moment of) his removal (from the womb) 2N-T361:9.

In BM 78812 (= Finkelstein, Kramer AV 188) it is a *nadītu* who gives the child for adoption; in BM 97489. the wet nurse; and in BM 97108, the father alone. All these references imply that the child's mother is no longer alive, and argue for interpreting the phrase as referring to a caesarian section, as proposed by Oppenheim. *Journal of the History of Medicine and Allied Sciences* 15 292 ff. Note *ana ši-li-ip-ri-im ša KI PN AMA.A.NI-šu u PN₂ PN₃ ilqū warki PN ana šimātiša ilqū* (error for *illiku*) PN₂ *ana PN₃ irgumma* for . . . whom PN₃ (the father's brother) adopted from PN, his mother, and PN₂ (the father), after PN had died, PN₂ brought a claim against PN₃ BE 6/1 58:1, cf. PN₂ *ana ši-li-ip-im [. . . u]l iraggam* *ibid.* 19, for emendations to *šilip rēmim* see Wilcke, ZA 71 89, but note that the phrase *šilip rēmim* does not actually occur, and an emendation to *ši-li-ip-ti/ <ti>-im* is equally possible; see also *šiliptu* usage b. The precise import of the phrase *šilip rēmim* and its relation to the phrase *ina mēšu* in the context of adoption (see *mû* A mng. 2a-1'b) are not clear. For the use of the verb *šalāpu* in connection with newborn infants, as in *išallip šerrī ša tārāti* 4R 58 iii 34 and dupls., see *šalāpu* mng. 1c.

Oppenheim, *Journal of the History of Medicine and Allied Sciences* 15 292 ff.; Finkelstein. Kramer AV 187 ff.; Wilcke, ZA 71 87 ff.; Stol Zwangerschap 67.

šilqu s.; split, splinter(?); lex.*; cf. *šalāqu*.

gi.bar.ra = *ši-li-iq* (var. *ši-li-it-ti*) *qanē* (see *šilittu* A) MSL 9 78:106 (OB list of diseases).

šiltāhānu see *šiltāhu* discussion section.

šiltahhu see *šiltāhu*.

šiltāhu

šiltāhiš adv.; like an arrow; SB; cf. *šiltāhu*.

ana šūzub napšātišu šil-ta-ḫi-iš ūši to save his life (from the dogs) he (the fox) left as (swiftly as) an arrow Lambert BWL 216 iii 24; *sipittu ušašrihma ū'a libbi iqabbi ina sūqi šil-ta-ḫi-iš ūšima* he uttered sounds of mourning, crying: "Woe! my heart," and he flew out into the street like an arrow ZA 43 18:71 (SB lit.).

šiltāhu (*šiltahhu*) s.; 1. arrow, 2. the Arrow (a constellation, also the star Sirius); from OB on; wr. syll. (also with det. GI, GIŠ, or URUDU) and KAK.UD/Ú. TAG.GA, KAK.TAG.GA (KAK.KUM.TAG.GA MRS 6 5:11, MRS 12 133:4 ff.) (KAK.PAN TCL 7 22:7, OB, and in astrol.); cf. *šiltāhiš*.

urudu.kak.ud.tag.ga = *šil-ta-ḫu*, *mulmullu* Hh. XI 410f.; giš.kak.ti = *ú-šu* = [*šil-ta-ḫu*] Hg. B II 60, in MSL 6 109; [gi.bar.dim] = *qa-an šil-li = šil-t[ā-ḫu]* Hg. A II 41d, in MSL 7 69; lú.zadim. giš.kak.tag.ga.meš Bab. 7 pl. 5 iv 7, in MSL 12 239.

[mu]l.kak.si.sá = *šu-ku-du = šil-ta-ḫu*, [mul].kak.pan = (blank) = MIN Hg. B VI 46f., in MSL 11 41.

URUDU.KAK.UD.TAG.E <||> *mul-mul* // *mul-mul* // *šil-ta-ḫu* (for sequel see *šukūdu* lex. section) JNES 33 332:32f. (NB med. comm.); *mul-mul* // *šil-taḫ* Lambert BWL 74 comm. to line 60 (Theodicy Comm.); *mulmullu*, *uṣṣu*, *kaksū*, *elamkū*, (var. adds *su-ru-x-[x]*), *šukūdu = šil-ta-ḫu* Malku III 12 ff., var. from von Weiher Uruk 120; *ma-al-ma-al-lu = šil-ta-[ḫu]*, *uṣṣu = šukūdu* An VIII 176f.

1. arrow — a) material, manufacture, types: 50 *š[i-i]l-ta-[ḫ]i ša* 5 GfN.ĀM *šiparrim* 50 *ši-il-ta-ḫi ša* 3 GfN.ĀM 100 *ši-il-ta-ḫi ša* 2 GfN.ĀM *u* 200 *ši-il-ta-ḫi ša* 1 GfN.ĀM *šūpiš* have fifty bronze arrows made of five shekels each, fifty of three shekels each, one hundred of two shekels each, and two hundred of one shekel each ARM 18 5:5 ff. cf. *ibid.* 16, ARM 21 281:2, 296:8 f., 383 iii 3' f., ARMT 22 204 ii 11 f., iii 10 f., also (specifying the tin for alloying) ARM 25 698 ii 14 ff.; 1000 *ši-il-ta-ḫi šiparrim ša* IGI. 4.GÁL.ĀM *ina* UD.KA.BAR *makrūtīm . . . šūpišma* (see *šiparru* mng. 1b) ARM 18 10:5; KAK.UD.TAG.GA *šiparri patar šiparri kī* 38

šiltāhu

kaspi ihta[r]su they deducted the bronze arrows and daggers, valued at 38 (shekels of) silver Iraq 11 141 No. 11:11 (MB let.); 400 KAK.UD.TAG.GA *siparri* 13 GIŠ.PAN.MEŠ PBS 2/2 54:16; [x] MA.NA KI.LÁ 20 KAK.TAG.GA *siparri* BE 14 123a:6 (both MB); four hundred shekels of copper for KAK.Ú.TAG.GA.ḪI.A Wiseman Alalakh 401:10, cf. *ibid.* 402:4; 1500 *ši-il-ta-aḫ-hu eri* (work assignment for smiths) *ibid.* 227:4 (all MB); 4 MA.NA URUDU *ana ši-il-ta-ḫi PN ana zar[ī i]ddin* PN gave four minas of copper for arrows to . . . HSS 16 459:11; 10 MA.NA URUDU.MEŠ *ana* KAK.TAG.GA HSS 14 227:4; 78 *ši-il-ta-[aḫ-hé.MEŠ] ša siparri* HSS 13 421:1; 2 PAN.MEŠ 30 KAK.Ú.TAG.GA *ša* UD.KA.BAR 50 KAK.Ú.TAG.GA *ša* URUDU.MEŠ HSS 15 167:19f. (= RA 36 140); 30 *ši-il-ta-aḫ-hu šilannu* (beside 30 GI.MEŠ *šilannu*) HSS 15 142:13; 2000 GI.MEŠ *šūli ša* KAK.TAG.GA *šilannu ša eššu ša ekalli ša Nuzi* HSS 13 74:2 (translit. only); 22 GIŠ.PA.MEŠ *ša matāḫi ša* GIŠ.KAK.LIŠ 50 SAG.DU KAK.Ú.TAG.GA *ana 2-šu šur-šurrāte* 22 rods to transport on wagons, fifty arrowheads for two chains KAJ 310:59; 5000 *qaqqad šil_x(LIŠ)-ta-ḫi* VAS 19 63:1 (both MA); 56 GI *šil-ta-ḫu akkadū ina libbi* 26 *lūliti parzilli* 116 GI *šil-ta-ḫu gimirraja ina <libbi>* 46 *lūliti parzilli* (see *lūlitu*) TCL 12 114:6 and 8, cf. 20 GI *šil-ta-ḫu ina libbi* 10 *ša lūliti* 1 GIŠ.PAN *gimirru'iti* 1 *azmarū* YOS 6 237:14, cf. *ibid.* 1; 120 *ši-il-ta-aḫ šušku* 10 *ši-il-ta-aḫ girri* 120 mounted (i.e., provided with arrowheads) arrows, ten unmounted(?) arrows UCP 9 275 No. 3:9; x GÍN KÙ.BABBAR *ana til-li-[e] šá^d Annunitu* 2 GÍN KÙ.BABBAR *ana* SAG.DU *šil-ta-ḫu ina šu^{II} PN sasinni ana [GN(?)] šūbul* CT 55 421:4, and see *sasinnu* (all NB); *šil-ta-ḫi kaspi niḫsi ḫurāši* silver arrows inlaid with gold (among booty from Urartu) TCL 3 358 (Sar.), also *ibid.* 378, Winckler Sar. pl. 45:31, *šil-ta-ḫi eri* TCL 3 394.

b) used as a weapon — 1' of soldiers, archers: A.ŠÀ RÁ.GABA.MEŠ ERÍN GIŠ.

šiltāhu

KAK.PAN (among *ilku* fields) TCL 7 22:7 (OB let.); *lu šēlā patrū ezzūti . . .* GIŠ.KAK.UD.TAG.GA-*e šēlūti ina libbi* [. . .] STT 43:21 (Shalm. III), see Lambert, AnSt 11 150; *kī . . . šil-ta-ḫu igār* É.DINGIR.MEŠ *undallū* (your troops broke into the city) they peppered the wall of the temple with arrows ABL 1339:5, cf. *ibid.* 10 (NB); (in broken context) GI.KAK.UD.TAG.GA (as tribute?) ABL 883:15 (NA); LÚ *kallābi šil-ta-ḫu naši* ABL 1404 r. 22 (NB, coll. W. G. Lambert); 10 KUŠ *til-la raksūtu* 5 GÍN *ku-um* GIŠ *šil-ta-ḫu ana* LÚ.ERÍN.MEŠ *ša KÁ É.GAL ina* IGI PN YOS 17 316:2 (NB).

2' of the king: GIŠ *šil-ta-ḫu pāri' napšāte atmūḫ rittūa* I grasped in my hands (the strong bow which Aššur gave me and) the arrow that cuts off life OIP 2 44 v 73 (Senn.); *Ištar . . . qaštu dannatu* GIŠ *šil-ta-ḫu šamru iqīšanni ana qīšti* Ištar presented me with a strong bow (and) fierce arrow as a gift Borger Esarh. 46 ii 39, cf. (Ištar) *qaštu dannatu* GIŠ *šil-ta-ḫu gešru . . . tušatmeḫa rittūa* *ibid.* 98 r. 28, cf. also (in broken context) ABL 923:21 (NA), see Parpola LAS No. 117; GIŠ *šil-ta-ḫi Aššur la p[ādū] ezziš šamriš ittaši* the merciless arrow (bestowed) by Aššur shot out angrily and furiously (referred to as *mulmullu* line 8) Borger Esarh. 65:11; *ina ušši* GIŠ *šil-ta-ḫi miḫiṣ la nablāti amḫassu* (see *nablātu*) *ibid.* 99:40; *ašallu kima šil-ta-ḫi azmarāné nurrutūti* (see *nurrutu*) Streck Asb. 256 i 22, cf. [. . . KAK].UD.TAG.GA *libbi x* [. . .] Bauer Asb. 1 pl. 53 D.T. 229:8; *ina libbi x ana* UR.MAḪ.MEŠ *ileqqa ū ina libbi šil-ta-ḫa-ni mu-x-x-ni imahḫaši* CT 54 20 r. 5 (NB let.), for other refs. to the royal hunt, see *qaštu* mng. 1c.

3' of individuals: PN . . . *ina šil-ta-ḫi imḫasma idūk[ši]* PN shot and killed (PN₂'s slave girl) with an arrow BBSt. No. 9 top 5 (NB).

4' of Ninurta: *ina šil-ta-ḫi-šū šamri lišamqitkunu* may he (Ninurta) smite you with his swift arrow Wiseman Treaties 425; *šil-ta-ḫu ul iḫū ana zumrišu* (Ninurta

šiltāhu

shot the bow) (but) the arrow did not approach his (Anzû's) body RA 46 34:29 and dupl. STT 19:82, also (in broken context) [. . . š]il-ta-hu CT 46 42:11 (all SB Epic of Zu); note *Ninurta šil-ta-hu qarrādu rabū . . . ina uššišu zaqti uparri' napišti nak-rūtija* Ninurta, the Arrow, the great warrior, slit the throats of my enemies with his pointed arrow Streck Asb. 78 ix 84; MUL.KAK.SI.SÁ šil-ta-hu qarrādu rabū^d *Ninurta* Sirius (is) the Arrow, the great warrior Ninurta CT 33 2 ii 6 (MUL.APIN I) and dupl. ACh Supp. 2 Istar 67 i 14, see Weidner Handbuch 36.

5' of Marduk: *šil-ta-ka-ka ezzu nēš[u la gā]mitu* (Marduk) your terrible arrow is a merciless lion KAR 25 ii 11, see Ebeling Handerhebung 14; [. . .]-ma ri-gim-šá(var. -šú) *ittaddū Nanā ki ana Bēl* GIŠ.KAK.TAG.GA *parzilli tapaq[quidu . . .]* LKA 72:7 and dupl. LKA 71:17, see Matsushima, Orient (Japan) 15 6:26.

c) in rit.: a stranger who does not know the man's house GIŠ.PAN 7 GIŠ.KAK.UD.TAG.GA *qaqqad* AN.BAR 7 MIN *qaqqad erī 7 MIN qaqqad iši ina qātēšu tušašbassu . . . ana bit amēli irrumma* GIŠ *šil-ta-hu išabbatma išalla* you have him hold in his hands a bow, seven arrows with iron tips, seven with copper tips, seven with wooden tips, he enters the man's house and takes an arrow and shoots it LKA 120:8 and 10 (SB namburbi), see Caplice, Or. NS 39 142 f.; *ina* URUDU.KAK.UD.TAG.GA *tamahḥaš* URUDU.KAK.UD.TAG.GA *ina ku-tallika tanassuk* you hit (it?) with an arrow, you throw the arrow behind you CT 23 9 iii 2; 3-šú GIŠ *šil-ta-hu imat[tuḥu]* Menzel Tempel 2 T 88 r. 11, cf. ibid. 9; URUDU.KAK.UD.TAG.GA *ana pani taparrik* you lay an arrow crosswise in front of it (the figurine of the sheep) KAR 66:13, cf. ibid. 4; [. . . K]AK.UD.TAG.GA *ur-ba-te* [. . .] [you place] an arrow made of reed (on the [. . .] bow) Biggs Šaziga 65 (= pl. 1) K.9036:10; [ap(?)]-pi *šil-ta-ḥi ša 7* KA.KÉŠ.MEŠ-šú RA 73 69 AO 7765 r. 16.

šiltāhu

d) in comparisons: *kīma šil-t[a-ḥi ana bi]rišunu imqut* he fell into their midst like an arrow Gilg. IX i 17, also, wr. *šil-taḥ* Gilg. X ii 35 (from CT 46 30), cf. *kī* GIŠ *šil-ta-ḥi ezzi ina libbišu amqutma* TCL 3 133 (Sar.); *kī* GIŠ *šil-ta-ḥi šamri ina libbišunu allikma* (at the command of Aššur) I charged into their midst like a fierce arrow OIP 2 82:36 (Senn.); *kīma šipri* GIŠ *šil-ta-ḥi* like the tip(?) of an arrow (in broken context) Borger Esarh. 113 § 76 r. 15; (Papullegara) *ši-il-ta-aḥ ḥutpim mupettū i-[. . .]* (see *ḥutpu*) JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 12 (OB lit.).

e) other occs. — 1' in leg. and adm. contexts: *eqlāti . . . kīmū* GI.KAK.TAG.GA *ana* KUŠ *išpati ša* PN PN₂ *indi u* PN 10 GI.KAK.TAG.GA *ša* URUDU.MEŠ *kīmū qištišu ana* PN₂ *iddin* PN₂ put the fields, represented by arrows, into PN's quiver (as symbolic act), and PN gave ten copper arrows to PN₂ as his gift Genava 15 10 No. 3:6 and 9 (Nuzi), see Deller, Or. NS 56 191 f.; see also *išpatu* mng. 1a and c; 886 GI.KAK.Ú.TAG.GA *ša* URUDU *jānumma šunuma* PN *ilqe* HSS 15 129:10 (= RA 36 135, Nuzi); 1 GIŠ.PAN 10 GI.KAK.KUM.TAG.G[A] MRS 12 133:4ff.; *tup-nīna ša* KAK.Ú.TAG.GA.MEŠ *ša kunukki-jama ina pittī ša muḥḥi bitī šaknuni* the chests of arrows also under my seal which are under the responsibility of the administrator KAV 203:31 (MA); 20 *šil_x(LIŠ)-ta-a-ḥu siparri* VAS 19 10:1 and 15; 2000 *šil_x-ta-ḥu* ibid. 72:1 (both MA); 1 *ši-il-ta-ḥu* JCS 7 161 No. 46:1 (MA Tell Billa); 1000 GI.KAK.Ú.TAG.GA(!).HLA (beside bows) Wiseman Alalakh 431:1; 1600 GI.KAK.KUM.TAG.GA URUDU.MEŠ *šūbilami inan-na anumma* 1600 GI.KAK.KUM.TAG.GA [URUDU.MEŠ] *ina qāti* PN *atta[_{din}] ana muḥḥi šarri bēlija ileqqāššunūti* (the king wrote to me) "Send me 1,600 copper arrows," now herewith I have given PN 1,600 copper arrows, he is taking them to the king, my lord MRS 6 5 RS 15.14:11 ff.; *šumma* GIŠ.KAK.Ú.TAG.GA URUDU *ibaššū u lu tuddamuna* BASOR 94 23 No. 2:19 (Taanach

šiltāhu

let.); send his equipment 1 KUŠ.É.MAR. TU *gadu* 30 [GI.KAK].TAG.GA *siparri* one quiver together with thirty bronze arrows ZA 63 71:15 (Kāmid-el Lōz), cf. (in broken context) URUDU.KAK.Ú.TAG.GA EA 287:7; note: 2 UDU.MEŠ 2 GIŠ.KAK.TAG.GA^dMAŠ. TAB.BA two sheep, (and) two arrows for the twin gods MVAG 41/3 16 iii 37 (MA rit.); *mudammeqāti* GIŠ *šil-ta-ḫi tadānu* to issue the brooms(?) (and) the arrows (is the duty of the *alahḫinu* official of the Aššur temple) Ebeling Stiftungen 24 ii 11 (NA); 30 [GIŠ.PAN.MEŠ] 20 *lim* GI.KAK.UD.TAG.GA ABL 883:15 (NA, coll. S. Parpola); *ištēn tilli ištēt qaštu ištēt patru* 4 AN.BAR *azzamū* 30 GI *šil-ta-ḫu* one bow-case(?), one bow, one dagger, four iron lances, thirty arrows Nbk. 332:5; 1750 *šil-ta-ḫu* 32 KUŠ *tilla* 32 GIŠ.PAN 32 AN.BAR *armarū* Camb. 93:1; 2 KUŠ *tīl-li* 2 *x x x* 50 *šil-ta*(text -LA)-[*ḫu*] [*x*] *x ina* IGI PN CT 56 390:12; *x+8* KUŠ *tīl-lu* 840 *šil-ta-ḫu* 50 SÍG *kar-bal-latum* ibid. 558:3; 55 *šil-ta-ḫu ultu bīt qāti* CT 55 443:1; 5 GÍN *ana* 220 *šil(!)-[ta]-ḫu* 10 GÍN *ana* 10.TA GIŠ.PAN Nbn. 661:7; 2 GÍN 4-*tú* KÙ.BABBAR *ana* GI *šil-ta-[ḫi] u ri-iq-qa ina* IGI PN YOS 17 349:2; silver *ana* GI *šil-taḫ* (beside bows and quivers) UET 4 117:9; note the writing 60 SAG.DU *šil-ta-qu* CT 55 235:5 (all NB).

2' in omens and lit.: *šumma* GIŠ. KAK.UD.TAG.GA *naši* if he carries an arrow Dream-book 329 r. ii 19; *šumma kakkabu ana šil-ta-ḫi itūr* if a star turns into an arrow 2R 49 No. 4:12 (Alu); GIŠ.PAN.MEŠ *u* KAK.UD.TAG.GA *n[as]ū* (figures of Lugalgirra) holding bows and arrows Wiggermann Bab. Prophylactic Figures p. 40:321 (= p. 343 fig. 5 vi 3); [*šil*]-*ta-ḫu še-qu-ti* [*muḫr*]*i* (see *šēqu* adj.) Lambert Love Lyrics 118 K.6606+ col. B 30; [. . .] GIŠ *šil-ta-ḫi la ú-mar-ri-ī[r(?)* . . .] (parallel: *azmaré*) K.9726:8 (SB lit.); [*šil*]-*taḫ ana nakri úšú* (in broken context) Grayson BHLT 52 ii 13.

2. the Arrow (a constellation, also the star Sirius): see Hg. B VI, in lex. section; *šil-ta-ḫu* // ^dUDU.BAD.^dGU₄.UD

šilu A

Hunger Uruk 84:10 (comm.), cf. MUL.KAK. SI.SÁ *šil-ta-ḫu* = ^d*Ninurta* CT 25 13 iv 9 (list of gods), also CT 33 2 ii 6 and dupls. (MUL.APIN I); DIŠ MUL.KAK.Ú.TAG.[GA . . .] ACh Supp. Ištar 56 ii 9; *šumma* MUL.KAK.PAN *ana* MUL.[Á].[MUŠEN . . .] K. 12099 r. 12 f., cf. ZA 6 243:29; *šumma tarbaša lamīma Šukūdu ina libbišu izziz* // *šil-ta-ḫu* PA.BIL.SAG *ina tarbaši Sin izzizma* if (the moon) is surrounded by a halo and the Arrow (= Mercury) stands within it, (that means) the arrow of Sagittarius stands within the halo of the moon TCL 6 17 r. 33 (astrol. comm.), cf. *šil-taḫ* PA.BIL (θ Ophiuchi) Sachs-Hunger Diaries -357 r. 4, also abbr. *šil* PA ibid. -277 A 34, and passim in diaries; *ultu* MUL *šil-taḫ innamru adi tāmartišu ša ana* MU. [AN.NA] [. . .] from the rising of Sirius until its first visibility in the [next(?)] year JCS 10 132:4 (LB astron.); 14 AD MUL.SIPA. A[N.N]A MUL.KAK.TAG.GA 11 AD MUL. KAK.TAG.GA MUL.PAN HS 229:3, see Neugebauer, Quellen und Studien zur Geschichte der Mathematik, Ser. B, vol. 3 p. 274 ("stellar distance" tablet).

The Nuzi refs. wr. GI.(MEŠ) cited *qanū* mng. 3a may belong here.

In mng. 2 *šiltāhu* as the name of the star Sirius alternates with the more common *šukūdu*, q.v. Note also ^d*šil-ta-ḫa-a-nu* 3R 66 vii 33, see Frankena Tākultu 114 No. 212.

E. Salonen Waffen 116ff.; Sachs, AfO 12 372f. Ad mng. 2: Weidner, Bab. 6 29ff., for KAK.PAN see especially p. 39f.; Hunger-Pingree MUL.APIN p. 127.

šilu A (*šēlu*) s.; (a partial or complete perforation); OB, SB; wr. syll. and U.

ú U = *ši-lum* A II/4:14; U = *ši-i-lu* Lanu D 4; ^[bu]U = *šuplu*, *ši-i-lu* S² Voc. N 25-25a; U = *šup-lu*, *ši-il-lu-[ú]* (in list of parts of the exta) Igituh Appendix C 1'f., cf. (in similar context) UZU.U = *ši-lu* Practical Vocabulary Assur 918; bu-ru U = *ši-lum ša* TÜN, MIN *ša* UZU, MIN *ša* MUŠEN hole in the stomach, hole in the flesh, hole in the "bird" (of the exta) A II/4:131ff., also Nabnitu M 152 and 157; [uzu.x.x] = [*ši*]-*i-lu*, [*ši-i*]-*li ta-kal-tú* Hh. XV 281 f.; [. . .] = *še-e-lu ša* UZU, MIN *ša* UZU

šilu A

šilu A

Nabnitu M 145f.; NUN.GÁN = *še-lum šá* UZU CT 18 49 ii 1 and dupl. CT 19 33 80-7-19,307:3; *ši.lu.[um]* = MIN (= *šil-lu*) *šá*[. . .] Nabnitu M 153, PÚ.ba.[x].[(x)] = MIN *šá* [x] ibid. 156.

^{bu-u-ru}U = *še*(text BU, var. *ši*)-*lu*, ^{bu-u-ru}U = *pilšu* Izbu Comm. 133f., cf. U // *ši-li* // U // *pil-ši* Hunger Uruk 72 r. 13 (Izbu comm.); *hu-ur-rum ni-gi-iš-[šu]* // *š**i-lum ša* UZU K.3861:7 (ext. comm.).

a) in ext.: *šumma ši-lu-um annám it-x* if this hole [. . .] YOS 10 3:1 (OB liver model, with hole pierced through, see photograph on pl. 134); (the liver) *ši-lam u piṭra išū* ibid. 10:9 (ext. report); *šumma ina reš iššūri ina warkat inin kila[ttin]* 2 *ši-lu nadū* if two *š*-s lie on the “head-of-the-bird” behind both eyes RA 61 23:4, also (with *ittaskanu*) YOS 10 51 i 21 and 52 i 20, and see *šilu ša* MUŠEN A II/4:133, in lex. section; *ina rupuš šumē<l> ubānim ši-lum šaddum nadi* (see *šaddu* adj. mng. 2a) JCS 21 225 MAH 16274:4; *šumma ina birīt šibtim u ubānim ši-lum nadi* if there is a *š*. between the *šibtu* and the “finger” YOS 10 11 iii 14; *šumma . . . kakkum . . . ana danānim iṭṭul u ši-lum ina birišunu nadi* if the “weapon” faces the *danānu* and there is a *š*. between them ibid. i 31 (all OB), wr. *ši-i-lu na-a-di* KAR 448:5, wr. U Labat Suse 4:30, cf. ibid. 6 i 11, and passim; *šumma ina birīt imitti u šumēli ina šumēli ši-lum nadi* if between the right and left sides there is a hole to the left KAR 150 r. 9, cf. ibid. r. 7, obv. 11; *ši-lum ina libbi ši-lim na[di]* ibid. r. 10ff. and note 5 MU.BI *ši-lum* five omens concerning the hole ibid. r. 15, cf. U *ina libbi U nadi* TCL 6 3 r. 2, etc.; *ina muḫḫi šibtim ši-lu 2 3 nadū* YOS 10 35 r. 27, cf. *ši-lu 5 6 nadū* ibid. 28, also RA 40 85:11f., U.MEŠ 2 *iria* ŠUB.MEŠ JNES 33 354:9 and passim in this text, U.MEŠ 3 ŠUB.MEŠ Boissier DA 228:40f., cf. also CT 20 45 ii 38, JCS 11 99 No. 8:7, JCS 21 222 F 3, CT 51 155:3ff., STT 308 iii 113f., cf. ibid. 141, 143, 155, and passim, for other refs. see *nadū* v. mng. 5a; *šumma ina reš bāb ekallim ši-lum iplušma uštebri* if at the top of the “gate-of-the-palace” a *š*. makes a perforation all the way through YOS 10 23 r. 11, cf. *ši-lum*

pališ ibid. 26 ii 31, cf. also ii 43, 45, 47, and passim, see *bitrā* mng. 4a; *šumma nādi kussī ana šēpi is<h>ur<ma>* . . . U *iḫ-ru-iš-ma ana ekal ubāni ŠE-[ri(?)]* (= *uštebri?*) if the “base-of-the-throne” is turned toward the “foot” and a *š*. cuts through (it) and passes through to the “palace” of the “finger” Labat Suse 4 r. 1, cf. *šumma . . . U ú BAR-tum šakna* ibid. r. 29; *šumma reš manzāzi U.MEŠ saḫir* if the top of the “station” is encircled by holes Boissier DA 7:29, restored from Starr, AfO 26 54 r. 13f.; *šumma elēnum padānim ši-lu 3 sadru* if three *š*-s form a row above the “path” YOS 10 18:71, cf. ibid. 67 and 72; *šumma . . . ina libbi ši-li-im kakkum šakin* if there is a “weapon” in the *š*. YOS 10 46 v 10; *šumma ina birīt martim ši-lum šakin* (with *pilšu* “breach” in the apod.) ibid. 31 i 43 (OB); *šumma U.MEŠ 3* if there are three holes CT 20 46 ii 63; *šumma naplastum . . . ši-li lawiat* if the “spyhole” is surrounded by holes YOS 10 9:2; if the right/left side of the liver U.MEŠ DIRI.MEŠ TCL 6 1 r. 24f.; if above the “gate-of-the-palace” *ši-lum ši-e-li* (see *šelū* B) YOS 10 26 ii 32; *ašar kakki šēpi U piṭri u mimma ša ina tērtika bašū* (when you examine) the place of the “weapon,” “foot,” “hole,” “fissure,” or anything else that is present in your extispicy Boissier DA 212 r. 28.

b) in other texts: if a woman gives birth and the child already *ši-li mali* is covered with *š*-s Leichty Izbu IV 21, for comm., see lex. section; *šumma 2-šu kapišma ši-lu-um ana šumēlim šu*(text: *i*)-*te-eb-r[u]* if (the smoke) is bent in two and a *š*. passes through to the left PBS 1/2 99 iii 8, see Biggs, RA 63 74.

The mark on the exta identified as *šilu* is an indentation or hole, either completely or partially piercing the liver (see YOS 10 3:1 with photograph). With the exception of Leichty Izbu IV 21 and PBS 1/2 99 iii 8, the word is found exclusively in extispicy.

von Soden, Or. NS 16 81; Nougayrol, RA 40 88f.; Starr Diviner 86f.

šilu B**šilu B** s.; (a water craft?); OB(?), SB.*

itti māmīt elippi nāri kāri nēberi šī-lum u ame together with the oath of boat, river, harbor, ferry, š., and raft Šurpu VIII 53; uncert.: [*i(?)*]-*na šī-li-im x* [. . .] (in broken context, possibly to be cut as [*i(?)*]-*na-šī li-im-x*-[. . .]) Lambert BWL 156 IM 53946 r. 8 (OB fable).

šilu C s.; brother; syn. list.*

tu-a-mu, šī-lu, ta-li-mu = [*a*]-*hu* Explicit Malku I 271 ff.

šilu see *sīlu* A.**šiluḫlu** (**šeluḫlu*) s.; (a class of dependent workers); MA, Nuzi; Hurr. word; cf. *šelluḫlūtu*.

ina A.ŠÀ *šī-luḫ-li mimma u mānaḫāte gabbe māru šīḫru ussaq* the youngest son apportions into lots whatever š.-men there are and all the equipment in the estate KAV 2 ii 8 (Ass. Code B § 1), cf. AfO 12 53 Text O ii 11 (Ass. Code O § 3); 999 ERÍN. MEŠ *šī-luḫ-lu ša DUMU.MEŠ PN ša qēpūtu ina GN ēšurūni* (grand total) 999 š.-men whom the officials have checked in Assur, for the sons of PN VAS 19 6:28, see Freydanck, OLZ 1971 535; 2 (BÁN).TA.ĀM *kurum-mata ana ERÍN.MEŠ šī-luḫ-li attidin* I gave two seahs of rations each to the š.-men ZA 75 80:26 (MA let.); x barley *ana sīsē u ana É* (text ū) *šī-lu-uh-le-e* HSS 14 157:10.

Connect possibly with *šīḫlu*.

Brinkman, RA 79 88 f.

****šiluleku** (AHw. 1237a) In KAJ 167:4 read *ù li-qí*, see *liqu*.***šilūtu** s.; bowshot; MA; only pl. *šilātu* attested; cf. *šalū* A.**šilūtu**

May the winds scatter his snares *šī-l[a-a]-at qaltišu ē lillika <ka>-šá-da puhhurūti* may his bowshots not reach home to overcome the massed (game) LKA 62:14 (hymn to Tigl. I), see Ebeling, Or. NS 18 35.

šilūtu s.; negligence; NB*; cf. *šelū* A.

ina muḫḫi dullu u maššarti ša Ekur la tašelli mimma ša šī-lu(!)-tú ina libbi la ammar do not be negligent about labor or service for the Ekur, I want to see no sign of negligence there BIN 1 82:7, cf. (in similar context) *mim[ma] ša šī-lu-tu ina libbi la ammar alāku ša šarri ibašši* I want to see no sign of negligence there, the king's arrival is imminent TCL 9 89:24 (both letters).

šilūtu s. (name of a deity); god list.*

^dme.nu.šu.du₇ = *šī-lu-tum* Nabnitu M 165; ^dme.«šu».nu.šu.du₇ = *šī-lu-tu* (followed by ^dManzāt) An = Anum IV 278 (courtesy W. G. Lambert).

See also *šēlūtu*.**šilūtu** s.; excavated earth(?); OB; cf. *elū*.

1 KÜŠ šu (for *šuplum*) $\frac{1}{3}$ MA.NA *šī-lu-tum* . . . IGI.TE.EN UD *šī-lu-ta-am iḫre* . . . IGI.5.GÁL UD *šī-lu-ta-am x SAḪAR issuh* (for the first) one cubit depth the (volume of the) š. is one third mina (i.e., one third SAR), in what fraction of a day did he dig up the š.? he removed a volume of x š. in one fifth of a day MCT 82 L 15 ff., cf. [1 KÜŠ] šu $\frac{1}{3}$ MA.NA *šī-lu-tum* ibid. 4, 6, 8, and passim in this text; 8 *ana 20 šī-i-lu-ú-tim tat-tanaššīma 2,40 iškar awati ištēn inaddikku* you multiply 8 by 20, the š., you get 2,40, the work assignment for one case(?) MCT 90 M r. 6, cf. ibid. r. 10; 20 PA₅ *šī-lu-tum* ibid. 136 Ue 21.

